

1012

Contra
Cassiojor
de
Saxonia

Vita
Christi

Version de
Fr Ambro
sis de
Medellina

15. hant

BIBLIOTECA
DE LA
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
1880



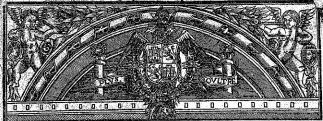
Ludolph de Supremi
vize Christi

~~2636.~~

13
26612



La primera parte.



¶ Vita Christi ¶
Larturano.
Con privilegio Imperial.



1501 150

Prohemio epistolar de

tesino sobre la interpretaci6n del vna epi car
 enoerregado a los xpianissimos e muy poder
 reyna doña Ysabel reya de España e d
 po: cuyo mandamiento lo interpreto.



Hustianii

simos principes
 rey reyna: Re
 reo dementissi
 mos de España
 rey don Fernan
 do e reyna do
 ña Ysabel muy
 poderosa: frax

Zimbrosio motefino el menor de los frax
 les menores de obleruacia: e el mas dñico
 fo di seruido de vuestras altezas: imploza
 e suplica a dios por la salud e prospero es
 tado de vsta celitudo muy esclarecida: en
 lugar dela reuerencial e acostubrada salu
 tacion q ala magestad real se deve. Zi cu
 yas serenissimas plonas plega saber q el
 reynar en este mundo (segun sant Jeronimo
 mo dise: no es otra cosa: sino vn adela
 miento e figura del reyno geurable: q a los
 buenos principes succede en los cielos: sine
 dora la dominaci6n reyal: q passa como
 sombra muy arrebatada. Adas esto se
 entide quando dela gouernaci6n real se fi
 guie a los reyes a fances justos e sudores: c6
 sino por la dñsion o por el acrisocamie
 to del bñe comu: quando se dñstera dñlo
 la ociosidad q es fundamento dños vicio
 e se aborrece la cobdicia de los dñada: q
 es madre dela tirania: e usurpaci6n de las
 leyes: e potaci6n dela republica. Adas el
 fello e certidumbre dela real e imortal bñe
 auentura: q los corona de honra e de glo
 ria de pñes dñte siglo es: quando son mas
 sollicitos en lo q pertenece al reyno de dios
 q en lo q obuene para gpernar sus tran
 sitorios estados: quando la prosperidad
 de sus buenas fortunas es algunas vezes
 corregida: c6 algunos infortunios: e agra
 da: e secreto deia diuinal pronouencia:
 con algunos agotes sentibles e lastimeros

Erriotto
 muy equo
 di sermo
 ne.

In
 diei
 nos. 12. ann.
 mayor sauez. octu.
 necesario silencio. q
 c6 legua inuñate?

defenſivo como es la memoria de las ap-
 perencias del receptor: no se puede verer ni
 reprimir: de causa q̄ la libertad absoluta
 no es seguida de leges nisi reconocoera d̄
 superior fuisse ser por la mayor pte natural
 caſo d̄ caer en diuerſos e grades males.
 ¶ La tercera es: poq̄ el q̄ es causa de ta-
 vno de muchos mas mercede y de mas glo-
 ria es digno q̄ todos aquellos en los q̄lles pe-
 recen los vicios: y por ſu causa ſucedē las
 loables coſtituciones. P̄ues como la limpie-
 za e virtud de los principes cob̄tee e pro-
 uocan a ſus naturales a exercitar ſe en el
 bien: a todo abate el malicio del malinas
 q̄ puede ſer pronunciado por la equidad
 e rigor de las leyes: ni por algunas pala-
 bras o amonesticiones (ſegū diſe aristo-
 tiles en el decimo libro de la ethica) de aq̄
 es q̄ la virtud q̄ reſplandece en las pſonas
 reales: mucho es digna d̄ mayor corona
 e mas prouechoſa q̄ quanto merced loj me-
 neres. Y por eſto dize Iſtato ſer mal au-
 turado el reyno quando los ſubditos ſon
 buenos y el príncipe no es tal. Y ſer d̄ glo-
 riosa biſententura q̄ quando el príncipe es
 bueno aunq̄ los del reyno ſen malos. E
 la razón deſto es: ſegū ſu doctrina: porque
 mas cerca eſtā d̄ ſer buenos los malos: co-
 mo buerreḡ lo eſtā los buenos: d̄ pſeuar
 ſu virtud: eſt el rey malo. ¶ La quarta
 es: poq̄ los reyes e principes ſon admini-
 ſtradores del bie común: e defenſores d̄ ſus
 naturales: e ſolicitadores de paz vniter
 ab: ſon coadjutores e ſijos de la ygleſia:
 por la guarda e deſcub̄to de las coſas de
 ſe obligados los eſtados e las vidas pa-
 ra la muerte. P̄ues adde: tal obligacio-
 como eſta reſplandecen manifiſta cola es q̄
 el merecimiento e la gloria ſon de mayor
 grado: aſſi por ta comunidad q̄ por curan-
 del bie: como por la diſcultad que pade-
 ce el regir: y por la obligacio q̄ tiene d̄
 pelear: aſſi moir: ſi neceſario fuere. E de-
 temo: por cierto el rey: quando conſiderado
 la glorioſa emienda y p̄mo q̄ por eſtas q̄-
 tro coſas p̄ d̄ auer los reyes d̄ p̄ues d̄ ſe
 mudo: quando hablado de la dignidad re-
 al: otro en el p̄mo. Señor: eſta tu virtud
 ſe alegria el rey: y goſar: e ha en diſtaſia

artificios
 e artificios.

Iſtato in
 politica.

66.22.

ancos
 de betan
 de peñas palli
 irados en el cauallio
 in vltimo focorro y

por la ſaluacio q̄ conſigura de ti. Erā de
 es por cierto la gloria mayor: e corona d̄ pi-
 edas e p̄ciosas aſſentaste ſobre tu cabeza.
 ¶ P̄ues como quiera muy esclarecidos
 principes q̄ pueden en v̄ra real coronar: eſ-
 plandecer diuerſos ditados d̄ honra: q̄ es
 la verdadera remuneracio q̄ ſe p̄ue a la
 virtud: los q̄les correspondē a la multitud
 de v̄ras notables p̄ceptos: aſſi poſer ſe
 pre muy leales ſeruidores de la ſca madre
 y glia como hijos: o v̄ros xp̄ianifimos: e
 muy verdaderos ſubditos: eſcociendo
 la como a verdadera madre: quando d̄ra
 q̄ ſe ha q̄rido e quiere ſeruir de v̄ras alte-
 zas todos tiepos en todas ſus neceſſida-
 des. Como en auer tenido en mas eſto
 dias virtudes: q̄ el dominio d̄ los reynos.
 Como e auer mucho eſtado en ſa muy
 ſca ſe catolica en todas v̄ras eſpañas:
 deſſerrado e la caudo de las po: p̄petuo
 deſſeruo a todos los inſeles. Como en
 auer punido ſegū rigor de catolico zelo
 a todos los ereges enuerecidos: e incor-
 regibles llenos d̄ duresa e p̄nacia: van-
 do p̄ia de la orden pa q̄ los correçibles: e
 los q̄ cō humiltoad rruierd conolucimēto
 de ſus errores: fueſſen alituidos en la fe
 y recibidos al beneficio de las vidas: e al
 muy real abvigo d̄ v̄ra demencia: y no tra-
 ctados ni muy aſſiduos con las inegri-
 taciones q̄ ſuele punir a los apocriſtas la ri-
 gion: e muy pura ſeruidor de la juſti-
 cia. Como en auer p̄ſeuegado todos las
 ygleſias d̄ v̄ros reynos de placido conue-
 nibles e muy excelentes pa las adminiſtra-
 ciones de las: tenido mas acaramēto al
 eſpiritu virtudes e terras d̄ ſu ſeñal: q̄
 a la nobleza: e fauor: d̄ los linajes: auendo
 por mejor: cōſormar: e con la volūntad del
 muy alto: e cō los eſtalecimētos cano-
 nicos: q̄ cō las aſſeccion: e adiciones: e im-
 portunidades d̄ los p̄b̄es: poq̄ los por
 laos ſeruidor: e ala: y glia: e no las ygle-
 ſias: a los placidos. Como en auer m̄bas
 de eſtupar e punir muchos reyes vicio-
 dos: q̄ por delecto d̄ juſticia e detemio: d̄
 v̄ra: ſola en otros tiepos: tener mayor li-
 bertad los q̄ eſtā cōtinuados de los
 q̄ los q̄ de las virtudes: e auer deſnificas:

no los quiero nobrar poq̄ ſon de tan ne-
 ſana abominacio q̄ merecen carcer de
 nobre. Como en auer reſtituido poſer ſu
 crga d̄ armas ala libertad de la corona: re-
 al: todo lo q̄ era ſuyo: q̄ ſu p̄uizio de los
 reynos: e de la cōſtituco de los viſirpados:
 reſano: podia prenece: alos q̄ aſſi lo de-
 nie. Como en auer venido muchas ba-
 tallas cāpales en diuerſos tiepos: e cō ju-
 ſtas cauſas: a gr̄a de la: e conſuſio de
 los v̄cidos: e remanecido ſe p̄e v̄ra. a
 muy ſolida laureada: de esclarecimēto de
 victorias: e triuſta dozes. Como en auer
 reſormado la mar: p̄te d̄ las religiones
 de eſpañā: q̄ a penas reſplandecia en las
 algūa p̄ſada de ſus biſenturados: ſu
 dades: e equiſado las no ſin diſcultad
 cōtrā: e a comunidad de v̄ra: e
 obſeruidor: e de los eſta: e fauorecimos
 de nuevo de grades: e p̄uilegios.
 como en auer eſtablecido: ouerſas: muy
 juſtas e neceſſarias: leyes en fauor: e p̄e-
 cho de los reynos: e del bie común. Como
 en auer ganado el reyno de Erā: e
 poder: d̄ la gēte ſarracena: q̄ lo eſtā: e
 nos habituado en moir: antes q̄ de
 v̄cer: q̄ lo eſtā: e en ſer: e magap-
 ra de ſangre: e p̄nacia: e moir: ſu ſe
 p̄ſe: e p̄nacia: e muy abominable: e
 de las: e de las: e de las: e de las: e
 caſas: e tan inerpugnables: e en
 nacion humana no podia: e q̄ ſe
 p̄ue: e en algū tiempo: e ganar. Como en
 auer reſtituido: muchas: e a la: e
 ſe: e muy ſangrienta: e muy poderola
 mano de los: e inſeles: e de las:
 guerra: e poſer: e poſer: e poſer: e
 grades: e armados: e capitā: e e
 no fuerd: e menos: e loables: e
 tales: e de pſonas: q̄ fuerd: e de
 v̄ra: e de bienenturados: e v̄cidos.
 Como en auer eſcubierto: e fallado: e
 yſlas: e tierras: poſer: e muy: e
 aſſi: e de las: e de las: e de las:
 nades: e de las: e de las: e de las:
 a v̄ra: e tractable: e humana: e
 eſtas: e ſcillima: e de reſparados: e
 eſta: e ſuſgando: e a v̄ra: e
 minacio: e en obſeruidor: e de v̄ra: e



a ij

lo esclarecido. Como en auer criado y ca-
fado muchos hijos e hijas de generosos
y grandes señores. Oido les elzados d sum-
prosa grande e a nulos plustres de me-
morable ppeuado e mas numero e ma-
yores mercedes. q se puede leer d algunos
principes antepañados. Como en auer
nacecido y reformado todos los estu-
os e colegios dlas vniuersidades de los
reynos. porq no fuesen menos exelentes
sus naturales en las letras diuinas e hu-
manas. q ellos mismos reynos lo son de
ferritudo e abundacia de las cosas tempo-
rales. Como en auer conuocado por toda
españa xiplos de pladosa e magnificen-
sima sumptuosidad pa la pre de oles: do-
tado los de marauillosa riqza raras e de
comendto de oro y de plata e de potes-
ta poteria: e mandado labrar castillos e
muros admirables pa mayo: e noblec-
miento e guarda de vras nerras y seño-
cos. Como en auer asegurado los cami-
nos. y en auer conuamdo tiramos e mar-
dores. pasioo a cada vno veradero fe-
fios de la vida y dlo supio. y pues q todo
esto nene mayo: verbio en la experienca:
q quanto se puede relatar co legimas ni plu-
mas d soberana elegancia de pare d co-
tar entre este eplogo e sumaria de vras
grandeas esta obra muy espiritual y su-
ta del vira epi caruarano. q vras altezas
me mandaro interpretar e facar d latin en te
guafamiliar d vra castilla. para seruicio
de v. e consolacion de todos los venotos de
españa: por ser libro q sin perjuizo d me-
yo parecer. se puede llamar libro dia vno
daques q se repienta en la gloria eterna
y de doloña toda la temporal: e aun por
ser obra q assi por su grandeza como por
la dicultad co q se ha podido tratar e
esta comunicacio d romanceno podia pre-
ner ser fino a vna real auentura q lo más
dalle e a seruicio: q con amor d inco-
rable oboeicia ofrescisse avra muy real
señoria en aceptable seruicio las vigilias
e sudores y el nepo q dñ entrado en su in-
terpeacion como por los ofresco. Jporedo
muy poderosa señores sea manifestado a
vuestra plustissima realca: q este libro

es para dlan de cer durezas antiguas de
coracones. Para auer alidrar entendimien-
tos q para enobregar volitades. Es li-
bro q puoca e lagrimas e a todo menos
ficio d mudo. Es libro d cololaciones en-
triables y secretas: de autoridad ca-
tholica e simillima. Es dñene por orden
muy loable todo el texto de los qtro eu-
gelistas co hermofoza de coeordia e con-
deklaracio de todo lo q en ellos se contiene
cos d ochos d todos los principales do-
ctores griegos e latinos: co tales pala-
bras q en spiritu son como factas q pene-
tra los coracones: el estilo d algunas pa-
llas no es desigual a los libros q nene ma-
yo elegancia. Buarnece su expresio d to-
dos los secretos auctoriouos e figuras
de la sagrada scriptura del spu sancto. y
no detra de traer e dñencia e de uento. y
posio los dichos y sentencias de los sabi-
os e filosofos d mudo. Jporedo en cada
capitulo deklarado las palabras y obras
de nro redptor: seg q d los de la sa-
grada scriptura q son. *Literal Allegorico*
Aludral e Anagorico q quiere dñr
spual e traxen do: e conuere cada vno d
fios en doctrina salustaria. Es porq vras
altezas recibiesen mas por seruicio d mi
pobresillo e muy real seruicio: exercicio
do sñepe desde la etao d la primera dis-
creto e dñlar vfo soberano e palqamien-
to y e puocar las gñes de los reynos en
publicos sermones e negocios secretos
e particulares co seruos e pferuacia sin
ofensa: trabaje d tener la oide q se sigue e
esta obra perotega e muy notable. Lo q
moro es q dñene todo lo q d el texto d ena
gloga trata este doctoren tal manera que
fuesse conofido entre las otras palabras
debe libro y de todos los otros doctores
que trae para deklaracion del sacro euan-
gelio: e clarificado de de otra letra mas
gruesla: porque se reconozcan sin pena
las palabras diuinas e las humanas. Lo
segundo es q vno q mch de las aucto-
ridades que se allega en esta obra en los
dros originales quos mas puede auer:
porque me parecieron algunas dillas va-
riables o algo dignas de resulla: y esto

creo auer acaesido mas por defecto de
los traslados o por los moleros dñer-
tuosos: por inauerencia del doctor: q
quido halle q algunas de las estaua neces-
sitadas de alguna reformatio de palabra
o de sentenca: puse las sin defecto alguno
seg q el tenor del original de los libros an-
tiguos. Lo tercero es q de causa q la y
libro de las escrituras trae en abo-
cimito la precioso de ellas: e poq no
pareciese a los tibos e inuotos ser este
libro diuino notado de este defecto: por
ser capitulos q pone algo largos: aunq
no lo son coñsiderado las materias scias
e los copiosos de los q conuenia no se
pudiera copillar co breueado d palabras
sin q padeciera pjuizo la pfeccion de la
obra: puse un sumario antes del principio
de cada vno de todos los capitulos: en q
se dñica por forma d relacio los narra-
tos y sentencias principales q se tracta en
cada vno de los por su cueto o conado:
y despues señale el numero de los narra-
tos por las margenes del libro: e par d
comieço de las pncipales sentencias: seg q
q parecera por dñida o de acel: porq
sin dicultad gose los lectores de solo lo
q les playera leer sin q lle todo el caplo.
Lo quarto es q seg enel romigar la
tra del carnyano: en todo lo q sin acre-
tamiento o nungun de palabras se pudo
guardar: quando vi q algunas palabras
por ser terminos theologales no se poeia
dara en dñer a todos en nra lengua comu-
facido las de palabra a palabra: segun q
enel libro estamallidre las con otras vo-
cablos mas comunes e consones ala ver-
dadera intelligencia: facio o sentenca d sen-
tencia: solo d sesto. sin conuomitio de
ninguno de la intencio del doctor: seg q en
el presente caso nos enuamita la enstancia
y estilo q sant Hieronymo suuo en la in-
terpeñacio de las santas scripturas. De
sta misma sentenca es el glorioso doctor
santo. *Thomas* enel problema q ecri-
uio al papa Urbano sobre el libro q hizo
por mandado de su sanctidad contra los
errores de los griegos. El qual vxo. All
oficio del buen traslador de lo bueno en

tempore peritense: que quando traslada-
re las escrituras de la catholica qñs
are la sentenca: que muda el modo d
hablar seg la propiedad de la lengua en
q las traslada: seg muy claro parece q
fio que esta ecripo esta letra en latin: se
quiere de exponer en vulgar: q sera inde-
cente y sea la interpretacio o la expresio
fi de palabra a palabra sñepe se faciere:
mayormente se muestra este defecto: quan-
do las cosas que en vna lengua son eñri-
tas se trasladan en otra: se facia de ver-
bo ad verbum. Lo quinto es q puse entre
margenes los nombres de los doctores co
todas las cotaciones con ayos dichos de
auctoria esta aboñaxada: mas pube ca-
pitular e particularizar seg la suqza de
mi memoria: esto hize porq el lector. pa-
ra sin dicultad las sentencias que mejor
le parecieren de qualqera de todas ellas.
Lo sexto es que bise vna tabla: o inuen-
tario bueve para hallar sin pena en este
libro todos los euagelios que la ylesia
romana canta en todos los domingos e
fiestas e dias feriales del año para epi-
ritual recreacion de los devotos.

Comieça el prologo

sobre la contemplacion e vida d nuestro
señor. Jesta ypo: seg que la orden e do-
ctores. *L*anbullo de la orden de la gran car-
tura: interpretado de la lengua latina en el ro-
manca familiar de castilla: por fray Alon-
so de sesto. del orden de los frailes
menores: por mandado de los xpianissimos
e muy poderosos principes e rey dñs Fer-
nando e la Reyna doña Ysabel: reyes de
España y de Sicilia: nros muy dñados
dos principes e señores. *R*esiguese prime-
ro el sumario q haze e el mismo interprete
de ocho pñarrfos principales que se con-
tienen en este eplogo.

El primero es que en el exercicio de las virtudes y en todas cosas perfectas solo jeso xpo es el verdadero dñico.

El segundo es q exercitar se los hō bdes en la vida e cōtemplacō del reyno es cosa muy dñible por hie razones.

El tercero es de la femencia q tien la vida de xpo cōtemplā y otada, y de los grādes provechos q reciben los q se ocupā en la cōtemplacō e guarda xpo.

El quarto es de una ruidosa q se po ne pa cōtemplā sin error la vida de xpo.

El quinto es de una dulce suma de las condiciones e virtudes de jeso xpo y de sus propiedades.

y reposo de la anima. Dos cosas debe hacer. La primera es q oya al señor q cōvoa a los peccadores a perdo diziendo. Venid a mi todos los que trabajades en pesadū bre de vicio y estades cargados de peso de peccados que yo os dare e ultimo sanūdo y recreado vō trabajo e hallareis holgūga para vras animas e agora cōesta vi da y después en la gloria. Y pa pues el en fernio al piadolo e n lo soluto medico vē ga se pa el con pñimo cōmūd e cō vili gēte cōfēssōne cō pñimo estuio de se apartar sēpre del mal y de fazer bñe. La segunda q debe fazer el peccador q ya se ba lla de vno aparejado e sñet en xpo y recō dillado ael por penitēcias q estude con diligēcia e allegar la su físico e buscar su familiaritudo pensādo de cōmo en su fānciōna vida cō toda la decaō cō su pñ diermas guarder se con discreto auis q no le palle cō arrebatamiento qno la tal vida le ayreguste cō ordenada discreta de pñlo en pñlo cada dia alguna cosa de las que se oteceano a xpo sñeta e holgūga de su andado y de peccados penā nidos y recoujendo a esta feliūdo sus contemplaciones e aficiones e oraciones alabādoz e todas las otras q dñes se pue da deleytar en el retrayēdo de el ruido e los impedimētos e mōdo de esparca hol gar e cōtemplā cō toda su andado en el dñe correr se e abogar se del en dñquera pte q estuñare y se pa en cōmo a piadolo e a muy cierto socozō cōtra las mudādas e acaerlidos e viciofos dela flaquea hu mana q de cōmo pelee cōtra los fieros de dñe. Deue asñi melino muchas veces el peccador acorer se a los principales me moxiales e mysterios e xpo como ala en carnacōnala natuioñala circuncisiōnala e pñamala pñentacōnala eñtel: oñla pñlō rēurreccōn e ascēsiōn e ala veñ nida de spñ sñano e al purgo postmōdo: por especial memoria xpo: exercicio de spi ritual cōdolacō y recoujaciō: y dñ tal me xpa la esta fēñ vida e pñga estuio en les guir sus oñinas cōsūdoes segñ su poder ca poco aproue para al hōbe lo q dñat da de reccōpō: legere: si segñ su fuerza no

Martel. n. cap. 1.

bernard. la ferme de monte eom. dñico. sig nat.

lo signiere en las obras. Oñe sant Bernar do dize. Que te aproueche peccador leer muchas veces el piadolo dñe del señor: sino dñatares de tener su peccado en tus costumbres y sant grisoñolo dize se. En las cosas de dñe e lo que te re en las ballar / mabale con viligeria de biñir dñe cōfūmādo se en tado cōel: añla comersacōn buena e manira de lan para de libere ante los ojos dñi coa con que abta la carrera dela verōdā.

El 2. Esta vida deve deslizar el peccador q grā desseo por muchas razones. La primera porq potella se alcanza pson todos peccados qno el peccador base justyo q justicia de si mismo acualando le por cō fusilen e tomādo penitēcia por su piada volūta: andado pa cō verōdada vili gētia en su vno en ta manera ya dicha y pñando los oñinos misterios e sus pñ cadōs: xto e tal penitēcia se pa purga do e no en pñño grado dñas māsillas e sus peccados: xto sñe dños a cōsō dñ q a l e allega luego poborolo es q cōlu me todo ma: y base al pñ dñe e todas culpas e defectos. La 2. es porq es alñi bñado en todas sus cosas: cierto es q qñ en cupo cōsō dñas cila por grāda: q cobra el dñe acantūdo vno eozō por la cōtemplacō dñas sus cierna q respōde en to dñas las intellētas: e por esta claridā es en cōñada a disponer cōmēta oñe toba su vida al seruido de xpo y dñas cosas se leñta: eozō eozar las oñinas terrenales nla caridad de sus hermanos: tal bñ spi ritual de si melino. La 3. es por la grā dñas lagrimas q es muy necesario ya de caboz q ansa como pegrino enñe valle de miseria la xpo q es mūdo dñes bueres y pozo delas aguas buenas e cōfūmā: se poye dar a los peccadores q a el allegā dñe se socorre. La 4. es por la repaciō oñes defectos cōtōnados e cupa cōpō sēpre el señor: leuñta a los peccados q se ale allegā segñ añlo q el mudo e dñ dñe en vñgo dñas vna serpitē s e cobre e pō ta en nro poe ferlize e d q fuerē libere añla serpitē e mirare añla serpitē amañada en el palo no moira. La 5. ves potest dñe dñe e por el labor sēpre amable q en si me

El 1.

dentro de sig. capt.

El 1. sig. capt.

Humert. capt. 1.

ne esta vida segñ q es scripto en el psalmo. Enñare y veo qñi suane en el señor. La 6. es porq por ella venimos en el cōñico mēdo dela magēstā dñe paze q por el sñp puede fer auto: segñ q dñe en cōñigo sñ Angō cōñolico al padre sñno el xpo e a qñ la qñ el sñp lo qñere reñlar. La 7. es porq por ella vida alcanza el hōbe le gura salida dñe mōdo: e el peccador dñe to q agora se libere cada dia e xpo cñm ten pñob la coragō apēlido e el xpo dñe flores por los sñinos pñamiciōs q dñe me: cer to es q dñes dela muerte ferare recōbido del mismo señor para le dar eterna remun heracōn de manera q asñi como aquí en la vida pñente lo amo y deñonasiñi para sñp poe lo bago permanēcer en el.

El 3. Esta vida es una muy bñe e aguada y dñovras spñales q alñia a los peccadores q enñia bñe reñuola los e sñe los cō vadoanos dños sñeta e dñas. La 4. es porq por ella vida alcanza el hōbe le gura salida dñe mōdo: e el peccador dñe to q agora se libere cada dia e xpo cñm ten pñob la coragō apēlido e el xpo dñe flores por los sñinos pñamiciōs q dñe me: cer to es q dñes dela muerte ferare recōbido del mismo señor para le dar eterna remun heracōn de manera q asñi como aquí en la vida pñente lo amo y deñonasiñi para sñp poe lo bago permanēcer en el.

El 4. Esta vida es una muy bñe e aguada y dñovras spñales q alñia a los peccadores q enñia bñe reñuola los e sñe los cō vadoanos dños sñeta e dñas. La 4. es porq por ella vida alcanza el hōbe le gura salida dñe mōdo: e el peccador dñe to q agora se libere cada dia e xpo cñm ten pñob la coragō apēlido e el xpo dñe flores por los sñinos pñamiciōs q dñe me: cer to es q dñes dela muerte ferare recōbido del mismo señor para le dar eterna remun heracōn de manera q asñi como aquí en la vida pñente lo amo y deñonasiñi para sñp poe lo bago permanēcer en el.

Paul. 2. sig. capt.

El 1.

Ambrosi. sig. locat.



Es q el apōstol dize ninguō pue de poner otro si dñe: mōdo e el cōñico delas vñtas des sñno el q esta pñeñto. q es nro señor jeso xpo: como dñga fant Augūst q dñas

es una donatō soberana / sustēta e muy cōpñosa: q hōbe es una cosa en si mas nō toda dela licētia: e bñga q nro señor dños es vn tal bñe q dñquera q lo desā para no puen y bñe: por tanto a toda pñ fona q quiere libere de la carga de sus defectos e deñe que su spirñ sēpre sea reparado: necesario le es q deñe su dñamento nunca se apartara en el bñalando to los remedios para sus necesidades. Dñes el peccador que deñe dar la carga de sus peccados: y venir ala holgūga

ctos la pueden tener y pueden ballar en ella bñen nido para reposar a donde como todas las repúb. y el cōdon los pollos del cōsto amor: y esto puede ser cada vñ de su capa. como es la vida haze q los sc̄tos d̄ oioe sea muy favorable/ pia dolca y benigno a los que los homanz: esto bñen por amor de aq̄l seño: q̄ es vn gozo com̄ a nosotros y a ellos. Y desto p̄oganos exēplo la gloria y bendic̄n de d̄. J̄os vñra esta señosa benoita mar de misericordia: ve p̄cado: e de gracia puede o q̄ra menofreciar ni boluer sus ojos de ti. (aunque seas pecador:) quando viere q̄ no vna vez en el dia (mas que ma chas) su hijo mas amado della q̄ todas las cosas: mora en sp̄i e por contēplaciō entre sus brazos y cōpel. J̄os vñra desamparar te ha quando te viere aborrazo cōd̄el: quando te viere en esta mansa a acōpañar en toda pte cō tanta sollicitud al fr̄ido d̄ su viēte: J̄os q̄mo ellaviere q̄ cada dia lo contēplaa e sirues: y q̄ con oficio de p̄cado le haze seruitos muy d̄ otros: b̄ crey q̄ en ninguna manera te va de ti oluido. Tambien te digo que todos los sanctos acatā e socorē d̄ muy buena oñidā a aq̄llos en cuyas animas tiene vños por b̄ de mostrar d̄spues q̄ se tiene por p̄cado e satisficcho d̄l oca: es ta vida haze a los q̄ en ella buē q̄ sean sus cōpañeros: poq̄ aunq̄ la tal vida sea ene fia peregrinaciō: vna vida es como vida de los: e pues q̄ es vna la caridad que a los vños e a los otros tiene amado. J̄e esta vida es vida d̄la bienaventurada madre de J̄esu x̄po: al qual ella siruo muchos años. Esta es vida d̄los apostoles q̄ cō familiar amor le allegar a x̄po: p̄fiterā d̄o con el cō venoiciō ardēte. Esta es vida de los cōdonados por p̄feso: d̄ conu: no participā la p̄fencia e gloria de j̄esu x̄po: e se marauillā d̄ sus obras muy exēte: tenaz: esta de cōmo delate de vñ mago f̄ao cō p̄urable reuerēcia. Esta vida es la p̄e mozo: q̄ es alentar de a los pies de j̄e x̄po: e o r̄ su palabara: d̄ b̄o viene q̄ nūca puede ser q̄ada del q̄ agona la pof fee e d̄ba por gracia: poq̄ la tal vida e

aq̄lla merced q̄ al fierno fiel y p̄ndere es p̄metida et̄na e h̄gale q̄ comienza aq̄ e en la vida eterna le acaba. Esta vida es tal q̄ ninguna lēgna es poderosa de alabar poq̄ es muy buena y sc̄ta e mas digna q̄ todas las vñas: como sea comēço de q̄l quiera cōtēplaciō mas alta: y de la vida angelical y eterna q̄ se espera en parayso J̄os vñra p̄fencia q̄ es pequeño b̄e pa ti eñar de cōmo en sp̄i cō j̄esu x̄po: cuya cara dellas siempre los angelas acatar: J̄os si d̄eres para siēpre reynar con el: comēça a reynar agora: c̄no lo d̄eres de samparar: pues que seruir a ti es reynar. Allega te p̄ue a el con coraçon pia d̄ofō poq̄ quando abaxare d̄l seno d̄l padre al vñre dela virgē le seaa tu como otro te: f̄ligo cōpel angel dela sc̄ta cōcepçō en p̄ureza de f̄ora: te cōla virgē madre asu p̄fencia pa tu remedio. Esta p̄fente a su natiuidad: aflu circūciō cōtēciō j̄oseph como su buē ayō e guarda. Crete con los reyes orētales pa b̄delte: adora cōbolos al rey pequeño. Al p̄da lo a llevar cō sus padres ala p̄fencia del r̄plo: e acōpa: f̄ialo con los apostoles como a pastor: pia d̄ofō: e como a factos de gloriosas maras uidas. Esta p̄fente cōla virgē bienaueru madre: f̄ura: e cō sant̄ Juan: ala era de su muerte para compadecerte del b̄o jo que muere e d̄la madre llorosa. J̄e aun vños: con vna pia d̄ofa curiofiosa e d̄u: gencia tractar: delate: e adorar cada vna de las llagas de su saluador: asu mery: no por tu amor. Busca lo en la resurrecciō cō Albar magdalena: basta q̄ le mery: cas ballar. Albar auillare d̄ como fube al cielo como q̄ estuaficcha con los oñip̄u los en el monte oliuete: e allistate con los apostoles en el cenaculo: y c̄bete de todas las cosas tēpōrales: poq̄ mery: cas ser resuēdo del b̄o de la vñra d̄l sp̄i ritu santo. Y si asu con coraçon pia d̄ofō: doxto lo figurare: efice poco de t̄po en las tierras: e te leuantara en alto: basta q̄ configo te tenga en su reyno: d̄o de el q̄ aluado ala d̄estra de d̄jos p̄afes q̄ que lo ha prometido al fiel pecador: q̄ a el se allega: oymdo en el aq̄llo. J̄e q̄

Jos. xlii. capitulo. p̄ouerbis. oca. vii. bernard. de cōfide: ratiōe ad. cogentius

ami f̄inire: f̄iga me q̄ a d̄o de yo estuafie re alli d̄ero q̄ el este. J̄os: qualquiera pe amado: humilde q̄ esta vida abagare con amozno duode fino q̄ r̄po lo adoparare: tema por b̄iosa c̄cripto es en los p̄uers: d̄ios. Y o a los q̄ me amā amo d̄ice el seño: J̄e sant̄ Bernardo d̄ice. J̄e q̄ no aplyer a si: f̄ure a d̄ios: no puede d̄os aplyer a el: poq̄ el que d̄os amare aplyer: este tal no puede desagradaar ni delapier a d̄os. J̄e: auro: se por esto cō p̄uēcia el d̄o de peccador: que es q̄ l̄era c̄tado q̄ estuafie: nūca tenga confiança en sus p̄ios mery: c̄mōtos: mas como p̄obosq̄ e m̄digo se lleue a m̄oigar la molina del seño: y paga esto no como con fengioa humi: d̄os: c̄f̄o d̄o sus mercedios: mas m̄digo: e p̄ia perdoni como quien fa b̄e de muy cierta sciencia q̄ en los ojos de d̄os: no sera justificado alguno de los bi uos. Y aun d̄ne t̄blar poq̄ no podemos de solo n̄o p̄fiamito dar rayos d̄l seño: quafie entrar cō nosotros en iuryo. Y oca: manera: aq̄nto: quier q̄ el pecador e pia d̄ofe se ofreciere: e cō toba reuerēcia e pia d̄ofe: temo: impo: t̄stare para su remedio al muy alto: q̄ es tan bueno q̄ de cōmo llama a los pecadores: no crea que se sera temo a p̄sumpçō: pues q̄ los pobres del siglo: quāto son mas d̄mados: e rotos e quāto mas declarā su pobresa: demas: d̄do a los ricos: limofina como moignos dela reicibir: no son auidos ni juzgado: por p̄sumpçō: no por sobrenos: mas antes los tales son acatados: y respon: d̄os de los ricos con mayor misericordia. Esta vida frequenta: e vñas m̄cho sant̄ bernardo: pues q̄ ayuntando d̄la vida e d̄ los trabajos de x̄po el manojo de la mira: q̄ es el grā mōdo d̄las amargu: ras de su passio: e p̄mido lo entre sus pe: chos: esto es entre sus mas ardēres: de este como lo f̄ura la esp̄osa d̄los c̄itares: oye asu. J̄e: a t̄bien si n̄unca gusto d̄ d̄os: p̄obos: en esto parecer alla p̄uēcia de la esp̄osa: de mancha q̄ no f̄uras que vn pa: to d̄ hozate arraque de tu pecho: efice p̄o: lo manajo de miratremido: siempre e memoria aq̄ellas cosas tan amargas q̄

bernard. de cōfide

por: ni f̄ustro: J̄e: r̄po: e b̄o: ludo: esta san: cta mira: entre tus p̄fiamtos: cada dia: poq̄ p̄obos: desir en todo n̄po: con la: cō: f̄. Al d̄nco: d̄ mira: es para mi: e mi: amado: entre mis p̄chos: mo: ara: de con: t̄no. J̄e: mira: hermano: m̄os: q̄ d̄e: mi: m̄: r̄ta: coad̄: e c̄uēciō: en lugar de los m: r̄cios: e virtudes: q̄ vi q̄ me f̄uafian: cogi: pa mi: este: manajo: como: c̄yo: d̄o: d̄o: reponer: entre: mis: p̄chos: d̄el: cogi: e cōp̄se: para lo: guardar: en mi: coa: çō: de: to: d̄as: las: ansias: e amarguras: de: mi: seño: cō: m̄: d̄o: p̄mo: de: q̄: d̄as: necē: f̄ios: adē: del: peche: q̄: p̄do: c̄o: quāto: era: ni: ño: e b̄iosa: de los: trabajos: q̄: f̄ustro: p̄: d̄o: d̄o: e d̄f̄uaficcho: por: las: tierras: y de: las: vigilia: e de la: oraciō: y de las: tenta: ciones: y del: ayuno: y de las: lagrimas: en: cōp̄d̄er: de: los: peccados: e de las: d̄ifas: d̄bas: q̄: le: ponian: en sus: palabras: de los: peccados: d̄os: f̄os: hermano: d̄as: i: f̄u: r̄ca: de las: salinas: de las: puñabas: d̄os: e: r̄ca: nec̄m̄: d̄os: d̄as: b̄oficadas: d̄os: re: p̄oches: d̄os: clauos: e de otras: cosas: fe: mejores: q̄: por: la: salu: d̄ n̄o: linaje: la: scri: ptura: euāgēlica: tā: esp̄osa: como: vna: m̄: f̄a: cō: copiosa: relac̄o: no: d̄f̄ea: auer: e: si: me: f̄o: f̄o: d̄o. J̄e: d̄o: po: cierto: t̄re: d̄os: ramos: d̄ta: d̄lo: f̄a: mira: me: pare: c̄o: q̄: en: ninguna: manera: se: deue: d̄car: d̄: cōtēpl̄ar: e gustar: aq̄lla: mira: q̄: le: fue: do: d̄: a: las: cruz: a: beuer: ni: m̄os: aq̄lla: d̄: que: fue: vñḡo: d̄la: sepultura: poq̄: en: ella: p̄ne: ra: aplico: e como: en: si: toba: el: amargura: e: mis: peccados: en: la: f̄igū: de: la: figuro: el: cō: r̄p̄m̄: p̄m̄: to: ac̄uēdo: d̄: mi: cuerpo: J̄e: en: la: memoria: dela: f̄uafidō: de las: cosas: f̄astarare: y p̄f̄are: siēpre: en: mi: coa: çō: en: quāto: yo: buiere: e nūca: le: me: oñia: r̄: estas: misericordias: poq̄: en: ellas: fo: su: f̄ificac̄o. Y poq̄: el: p̄fiamito: de los: mi: f̄rtos: es: v̄o: era: a: laburiosa: establi: e: p̄e: en: estos: la: p̄feciō: de: mi: vida: e: fa: en: du: ba: en: estos: ella: el: cōp̄m̄: p̄m̄: to: d̄: la: v̄o: de: ra: f̄ic̄ia: e: todas: las: r̄ijas: de la: salu: d̄: e: la: cōtēplaciō: d̄os: ella: la: f̄ima: de los: m̄ercēdios: q̄: de las: cosas: cō: algunas: veces: mi: beuer: d̄: salu: d̄: e: amargura: e: d̄: las: p̄: vn: liquo: d̄: f̄uafic: cō: f̄ic̄o: d̄:

Catōni primo es.

estas me levantan en las aduerfioades. Estas me defenden del peligro de la prof peritacion: ére las cosas alegres e tristes de la vida pitean en d' guay e real corre ra para andar seguro en toda pte alligao de todos los males de qualquier calidao q' sea. Estas vos mirras me hazen amigo cō el juez del mundo: pues q' me lo figura por miso e humilde como enbargate que tien blan del los poderes del cielo: pues q' no solo me noncia que esta aplacado e contentado: mas aun amigable e amoroso me lo representa en yendo el terrible a los reyes de la tierra e a los principes no familiar ni tratable. Podes de esta mirra esta muchas vezes como voleros saber en mi boca: y esta se pte en mi conaion como Dios lo sabe. Esta es sepe ni familiar e todo el chilo de mis scripturas: como en ellas bé se parece. Esta es en tanto q' yo bi no ni alta filosofia. Esta me haze saber a jeta crucificado. Poca voleros muy amados hermanos coged este muy amado e tan precioso manajo. Recordaos q' lo tomo q' d' Maria lo traxo en el vientre: diole leche Dios baxos e como verdadera esposa lo guardo e repuso entre las pechos: e p' lo q' d' cō el sancto Joseph muchas vezes le reya puesta se bebe sus roxillas. Esta e a vos deate de si lo muerd e mingio lo tu no primero q' ellas. Pdes esto sea en cpe plo a voleros para q' en v'ra concepcioo bagays como hysio: e otros: p' q' d' e las de los ojos muerde que e el q' toma yo: e mirades sus angustias: bé como angustias de v'ro seio: cetero muy de lo gero se libre de las v'ras. Lo de suso es d' Bernar. Q' d' las por q' muchos no p'can en las cosas de peccados males le fatigay si las p'fallen me le fatigay si fallen de bé obrar. Esta v'ra euangeli ca tenia la b'ca encurada virge scā cec' lia q' d' q' se lece aliéde d' otras copiosas virtudes muy dignas d' alabada q' se reya tra pa el cōdido de su pecho el euangeli d' rpo: lo q' se deue alli entender: q' esta tomo de la vida d' n'ro seio: jesus xpo scripta es: euangeli a las cosas mas deueas en q' de

via e de noche cō puro e con entero cora q' d' cō muy principal e muy seruete afe cō p'laua: e como las a repetir de lo e coniego hasta el cabo: e gustado las con gusto d' suauidad: las reponia en el seio: to d' su pecho cō alto e cō muy pudente cōsejo. Esto amoneste yo a q' bagays: ca esto oeo yo q' es mas necesario sobre to dos los estuuios d' spiritual exercicio: e a un es mas puecholo e lo q' se puede leuá tar a mas alto grado. Nunca por cierto hallaras escriptura en q' pueas fer mas enseñado cōra las vanas b'launas e ce guedo delesnables d' miso: ni cōtra las tribulaciones e aduerfioades e cōtra las tentaciones del enmigo: e cōtra los vicios como seray alabado en el espejo de la vi da d' seio: q' fue p'fectissima e sin d'ctos: por q' cetero es q' p' el p'samiento cōmo de la vida: es el anima traxo a su amon e a la cōfesa e familiariao de su p'nc' d' manira q' hera en tanto grado fortifica do e esforzado: q' puea cōcalcar las vanitas dea e soberbias d' miso: hasta se jugar las debaro de los pies: de los d' b'los por cosas viles: como lo hizo scā Cecilia: la q' alí guarecio su cora q' de la vida d' jesus xpo q' no pudo enrar la vanito d' mundo enclayr: claro es esto: pues q' en la p'pa de sus bodas: a dōe r'atays vanito de se frequenta: y entre t'ro q' r'atian los organos: d'caua ella d'etro en su cora q' a solo el seio: d' seio. Sea seio: hecho mi cora q' fin manilla: por q' no p'ceda yo cōfiso. El q' se de a la vida d' rpo: por ella cosa esfuerzo cōtra las tribulaciones e aduerfioades: de mana q' no las teme ni siente: como parece en los martyres. No me sant Bernardo dice. De esta causa oyo la esposa en los c'itares q' le fue dicho del seio. Ten paloma mia en los agujeros de la p'ca: por q' d' cōta cosa es q' to da la deuocioo de la scā y de la cōfite en las llagas de rpo: e en q' se detenga cada dia de la cōteplacōo de la esc'ia: por q' de q' de al marty: el sufrimiento e la fortaleza: e de ad' le fue de cōfesa: muy grāde a cer ca del muy alto: e por esto n'ro soberano e benigno caballo Jhesus quiere q' aude

bernar^d sup c'itica

sepe puestos e levantados los ojos e la cara d' la deuota caualleria en sus llagas fatigables por algar cōsejo el cora q' de: lla al d'ctos: por q' mirado es el espejo d' su pallido la paga mas fuerte para sufrir los trabajos de la batalla: por q' basido esto cosa cierta es q' quando pelear no senti ra su propia llagas si cōteplare las he ridas d' su seio. Se bé parece fer esto ver dao: por q' vemos que esta el marty: tal tanto de player e triuphando: no embar gante q' tiene todo el cuerpo hecho peca dos e penetrados los costados con la naga cruel. Se mirao q' maravilla q' no se cōte ta en estar esforzado e fuerte: mas all' ne me t' q' grā alegría q' ve corer e herir su sangre de toda parte e no desfallace. No me d' r'ga a donde esta entos: el anima del marty: por cetero esta en lugar: e goro: por cetero esta dentro en la p'ca: por cetero esta d'etro en las llagas e en las en tr'as de jesus xpo: las q' es cō marauilla: su liberto es d' abiercas pa q' el cora q' del bué caualero ére por ellas: ca cierta cosa es que si en aqu'la hora del martyrio el anima estuuiesse en su propio cuerpo no en los agujeros de la p'ca: q' quando la callase e cōcubiesse el hierro: ella sen tiria la pena e no sentiria el dolor: e cōfor mar se y a de flaca cō su atonamiento: e ne garia la femas como ala hora del marty rio: toda el cora q' del marty: esta transi formado e reduido en la p'ca: q' marau ilia es: si a manera de p'ca: se hallare su erer. Mas no te deuea marauillar que en tal caso el marty: no s'ca los dolores del tōm'eto: porque en aqu'la hora todo el cora q' con muy lexos esta del cuerpo. Y esta insensibilidad no procede del palmo d' la carne: ni por el amestecimiento del dolor mas causa fe del amor b'no e ardiente q' lo transformo en las cauernas e aberturas de la p'ca: q' son las llagas del salua dor: entos: el sentimiento de la carne es sobrepajado: mas no perdoio ni desfallace ce el dolor: mas es menof p'cedo. Esta parece que de se p'ca procede la fonsa lega del marty. Lo de suso es d' sant Bernar. Pdes de esta causa muchos cō

sefiosos e aun otros virtuosos en sus en: formados e trabajos no solo se hallan paciores mas alegres e conieto espar d' la deuota cōteplacōo de la vida e pallido de jesus no b'nt ya las animas de los en sus cuerpos: mas en las en las d' se mismo glorioso seio. El d'ctos: mismo fo mos en seio: mas ante la vida de rpo véer los vicios e tentaciones del enmigo: e q' cosas son las q' deuenos sequir e hazer e q' cosas son las q' deuenos becar: de manera q' no podamos errar: por q' en su sancta vida se halla la p'ccion de todas las virtudes e n'ca hallaras en r'plos d' p'fectos de pobres y humildos: caruado e m'lecondice d' obediencia e de paciencia e de las otras virtudes: ni doctrina t'ca cō piofa de todos los bienes: como lo halla ras en la vida virtuosa de n'ro seio: por q' qualquiera materia d' virtud q' en la q' g'la resp'ndee es este mismo rpo: e d' c' r' plo de las otras se traslada. No se sant Bernar: dice. Que reyes q' ver cosas virtuosas q' la v'ra d' rpo: no sabeys: ruegos q' me digays a dōe esta la v'ra b'ra: p'uada fino en la doctrina de jesus b'ra: De donde nasce la v'ra: e a d'ctos: justia fino de la misericordia de jesus xpo: De donde viene la v'ra: e a d'ctos: r'pl'ga fi no d' la vida de jesus xpo: De dōe proce de la v'ra: e a d'ctos: r'pl'ga fi no d' la vida de jesus xpo: Alí q' s'otos aquellos q' son d'ctos: p'nc'iosos de su doctrina fe p'uede d' lla mar p'uedes: e solos a q' llos se digen ya: r'fos q' de su misericordia recibier d' el p' d' de sus peccados: e solos a q' llos se r'pl'p'ados q' poné est'os a parecer e en la vida: e solos a q' llos se p'uede llamar fuertes que tienen cō fuerte firmeza en sus aduerfioa des de los d'ctos: d' su fabricura e pacie cia. En balde por cetero trabaja el d' b'ce en buscar las virtudes: d' otra parte las cōpera q' del seio: de las virtudes: ni do crina del q' es misero d' p'udencia: ni misericordia del qual es obra de justicia: la vida del qual es espejo de r'pl'ga: cuya muerte es notable d' claramiento de los tales. Es sant gregorio no dice. Que cosa es d' r' g'ost: esto q' la esp'la su amado no lo llama sup c'itica

bernar^d ad euang^l m.

far: ni que son escritos todos los hechos
 q̄ Jesu xpo b̄yo q̄ otro: mas para q̄ faga
 en si mayor impetio: as̄i se le cōre
 como acaes̄i: como se puede plaes̄a
 mente creer acaes̄i: o seḡu al gūas
 representaciones imaginarias: que el
 cōraḡo de diuersas maneras enre si: solo cō
 templa y eniende: seḡu que cremos que
 comienca: con t̄to que la tal contemplaciō
 no sea cōtra la verdad de la vida: o de la ju
 sticia: o de la doctrina: (esto es) que no sea
 contra la fe: ni contra las buenas costum
 bras: porque qualquiera persona q̄ as̄i
 ma de dios alguna cosa que no es cierta:
 por natural r̄aō: o por la lumbre de la cō
 ciencia: o por la fe: o por la sagrada escritu
 ra: cierto es: cosa de gran perniciō: y pe
 ca: sin quando fallares: que por te cuen
 to: esto d̄ixō: o esto b̄yo nuestro señor: Je
 su christo: o los otros q̄ en la historia cūā
 gelica se introduzcan: lo tal por la circonf
 ran: si no le puede probar: no le ven: mas au
 tenticōido d̄ixō: lo requiere el deutor: e
 p̄dicōido p̄lamiento: y no lo recibas fino
 de tal manera como si por te oyes: p̄s̄o
 q̄ as̄i lo d̄ixō: o as̄i lo haria el buen jesu.
 Y esta regla has̄ de tener en los hechos: se
 mejantes. Mas si tu de estas cosas des
 seas: temar fructos: en la alciō d̄ tu
 anima: cō diligēte y delectable seruo: de
 t̄: meo: te en la contemplaciō de las con
 guntas: y de otros otros cupidos: en
 tonces: y ad̄o: as̄i esta piense: alas tales
 cosas: que as̄i por el mismo señor: fueron
 dichas: o hechas: como si contents: p̄p̄tas
 o cosas: las oyes: e cō tus ojos las ves:
 porque son muy suauas: al q̄ las piēsa: cō
 delecto: y mas al que las gusta. E por ende
 aunque muchas de las se cuentan: como
 ya passadas: xata que las piēsas: como si
 tomas: te fuesen presentes: por q̄ de esta
 manera gustaras: sin dubda: mayor suau
 dad: por las cosas: ya hechas: como si a
 gora se fuesen: y p̄o ametas: e ojos: los he
 chos: passados: como si fuesen presentes:
 as̄i te parecerā los misterios: de xpo: mas
 sabrosos: e mas alegres: E de esta causa: al
 gūas veces: se fiato los lugares: en q̄ estas
 o aq̄ilas cosas: fueron hechas: mas cho

vale al hōbre q̄nō oye el enāgelio q̄ o
 ye. Esto o esto se b̄yo era lugar: y q̄nō
 fabela maravilla: o la obra q̄ se b̄yo: y el
 lugar: ad̄o de acaes̄i. S̄cto e piadoso
 exercicio es: por cōta cōtemplar la tierra
 sancta de jerusalē: pues q̄ todas las r̄ḡe
 fias: de nuestro redoto: no la oye: de no
 cō: y de oia de acōpar: pues q̄ aquel
 soberano rey: nuestro xp̄isto: morado en
 ella: e alabado: la cō su palabra: e doctri
 na: e cōsagrō en sin cō su preciosa sanḡe.
 E como quiera q̄ esto as̄i sea: mucho es
 a vn negocio: mas deleytable: ver la cō los
 ojos: corporales: y reboluar la con el t̄
 dimiō: pues q̄ en cada vno de sus luga
 res: el señor: obrō nra salud. Quien pue
 de cōtar: quantos deutos: discurren: e an
 dan: por: cada lugar: de la: e cō espíritu in
 flamado: besan la tierra: ad̄o: e abra
 los lugares: en que sabe e oyen que n̄
 tro señor: estubo: o se as̄ento: o fizo: algūa
 cosa: y estos a veces: b̄rē: sus pechos:
 vezes: derramā: lloros: e gemidos: a veces
 emb̄: se sp̄itos: al cielo: cō gēston: lamēti
 bles: e cō deuociō: e a t̄p̄os: cō la cōtri
 cion: q̄ muestra: de fuera: seḡu que veras:
 veramēta: la tienen: de b̄ro: p̄ocuac̄n:
 a lagrimas: alos: morcos. Que d̄ixō: b̄ro:
 a traxas: Jacob: Joseph: y de sus herma
 nos: E porque en aquella tierra: no se
 p̄uoiere: ver buos: diligētos: y delecto
 r̄os: en ella: y tener: as̄i: como las: tūie
 ras: fuesen: sepulcras. Para que d̄re: mas:
 por: cierto: q̄ deuenos: gemir: e llorar: por
 la: persona: e: p̄p̄ta: que tiene: los: p̄cipales:
 xp̄istianos: de nuestro: n̄p̄o: pues q̄ t̄nē
 do: tantos: exēplos: de: la: tal: f̄a: e cō:
 inuentos: para la: ganar: d̄: manes: e: po
 der: dios: e: imitigō: pues q̄ la: cōsagrō: e: se
 ñor: cō: su: p̄p̄ta: sanḡe. Es: de: notar: por
 regla: general: que: donde: quiera: que: e
 las: siguientes: contemplaciones: no: palla
 res: singulars: cosas: q̄: p̄s̄ar: q̄: due: bastar:
 q̄: la: obra: d̄: n̄p̄o: Jesu: xpo: dicha: o: se
 cha: pongas: ante: los: ojos: de: tu: anima:
 e: cō: tu: fe: con: el: y: pagas: su: familiar: po
 que: en: esto: parece: que: ay: mayor: dul
 zura: e: deuociō: de: mayor: eficacia.
 ¶ Item: consistē: quasi: cō: el: fructo: de



sta contemplaciō: en toda parte: e sien
 pre: acatares: a xpo: con: deuociō: en: sus: o
 bras: e: costumbres: as̄imando: en: tu: o
 moria: todas: sus: maravillas: e: obras: as̄i:
 como: quādo: esta: con: sus: discipulos: cō
 los: peccados: resquādo: hablas: quādo: p̄
 dicas: quando: vas: quādo: se: as̄ienta: q̄n
 do: duerme: quando: vela: quādo: come:
 e: quādo: alo: otros: s̄rue: e: oia: de: comer:
 quādo: sana: los: enfermos: e: quādo: haze:
 otras: maravillas. E: mira: as̄i: mismo: q̄n
 te: a: humillas: n̄ro: entre: los: hōbres: e: q̄n
 traxite: e: suauē: era: entre: los: discipulos:
 e: quāto: fue: misericordiō: cō: los: pobres:
 e: como: se: b̄yo: en: todas: las: cosas: seme
 jante: a: ellos. E: mira: quāto: era: e: parecia: sp̄i
 ritual: su: familiar: q̄n: contempla: como:
 nunca: se: as̄i: en: n̄ro: e: cō: sp̄itu: in
 flamado: a: los: plagados: quāq̄: fuesen:
 teporos: e: como: nunca: era: lloroso: alo:
 ricos: e: quā: libre: fue: de: los: cupidos: de:
 te: mundo: e: quan: poco: se: curaua: de:
 las: necessidades: e: recreaciones: d̄: su: cuerpo:
 e: quā: paciente: fue: en: las: injurias: e: quan
 mudo: en: las: respuestas. H̄: poco: estu
 dio: en: vōgar: se: de: alguno: con: palabra:
 amarga: ni: lastimera: mas: antes: sanaua:
 la: malicia: de: sus: aduersarios: con: respu
 sta: blanda: e: humilde. E: contempla: quan
 compuesto: fue: en: todos: sus: gestos: e: q̄n:
 cuerpo: en: la: vida: de: las: animas: por:
 el: amor: de: las: quales: todos: por: bien: de:
 m̄ro: e: como: diō: a: todos: exēplo: d̄: todo:
 bien. E: quan: compas̄iō: fue: a: los: as̄i:
 ctos: como: d̄: simulaua: e: sofria: la: flag
 za: de: los: imp̄: rectos. E: como: nunca: me
 no: sp̄iedo: alo: peccadores: E: como: rebe:
 ba: con: tanta: clemencia: alo: penitentes.
 E: quan: obediēte: fue: a: sus: padres: e: q̄n:
 to: aparejado: para: seruir: a: todos: segun:
 aquello: que: el: b̄yo: en: el: enāgelio. Y: esto:
 es: medio: d̄: vos: t̄r: e: no: como: fendo: mas:
 como: quien: firme. E: contempla: como: se:
 apartō: de: toda: vanagloria: e: se: fer: notado:
 de: toda: singular: obra: como: se: guar
 do: de: todo: escandalo: e: con: quanta: templa
 d̄: oio: en: el: comer: e: en: el: beuer. E: quā:
 vergenoso: era: nra: visita: e: quā: estu
 dio: en: la: oraciō. E: quan: sp̄itualera: en

las: vigilias: e: quan: paciente: en: los: tribu
 las: y: en: la: pobreza: e: quā: agradable: fue:
 a: todos: en: todas: las: cosas. E: as̄i: mismo:
 piensa: seḡu: esta: forma: en: todos: los: di
 chos: y: hechos: que: de: xpo: leyeras: e: oye
 res: quan: excelentes: fuerō: sus: costumbres:
 e: gestos: e: q̄: manera: se: ouo: e: todos: sus:
 obras: e: p̄: esto: seḡu: todo: lo: q̄: tus: pen
 samientos: debes: boluar: e: mira: como: e: to:
 dos: sus: hechos: s̄rue: era: y: se: mostraua:
 muy: bueno: e: muy: piēco. Era: muy: dul
 ce: de: acatamiento: e: muy: suauē: en: las: ba
 blas: e: de: continuo: era: muy: mudo: e: traca
 ble: en: la: cōtraciō. E: mayor: mēte: deuos:
 contemplar: su: cara: (si: es: posible: la: yma
 ginaciō: humanal: acertar: en: la: contempla
 cion: de: la: hermosa: figura: porque: parece:
 a: la: muy: digna: poder: se: significar: con: la:
 ligura: la: perfectō: e: amociō: q̄: se: repēta:
 taua: en: ella: pues: que: todo: q̄: se: repēta:
 biduria: de: dios: se: paso: en: su: cōpōsi
 cion: a: mirable. Mas: como: quēra: que:
 as̄i: sea: cierto: es: q̄: te: dara: muy: gozō: e: recre
 acion: si: por: ventura: acertares: en: alguna:
 manera: al: contemplar. Y: esto: te: sea:
 doctrina: e: fozoro: de: todas: las: cosas: q̄:
 se: figuren: e: vōde: quēra: q̄: algun: dicho:
 o: hecho: d̄: xp̄isto: singular: e: alio: se: res:
 conaren: otros: singulars: cosas: que: de:
 us: cōtemplar: e: no: fueren: exp̄s̄as: en:
 notable: particular: e: vō: si: también:
 que: son: generales: fueren: calladas: reco
 rras: a: este: lugar: que: bien: te: basta: lo:
 q̄: aqui: se: ha: dicho: en: general.

¶ Mas: porque: mejor: puedas: p̄lar: la:
 cara: forma: e: figura: de: nuestro: redēptor:
 e: por: ella: puedas: conjeturar: sus: actos:
 gestos: e: costumbres: acōde: (aunque:
 en: otros: lugares: es̄i: desc̄rita: por: sus: est̄:
 do: de: ver: esta: aqui: como: cosa: suauē:
 e: p̄uocē: y: delecta. Lee: te: en: los: libros: de: dios:
 e: as̄i: antiguos: (que: los: romanos: guar
 dō: cō: diligēcia:) de: Jesu: xpo: el: qual: fue:
 mado: de: los: gentiles: profeta: de: la: ver
 dad: q̄: de: se: me: coita: o: estatura: de: bra
 va: e: era: mas: alto: que: pequeño: e: muy: her
 moso: e: deleytable: en: mirar. Tenia: la:
 cara: venerable: e: tal: que: los: que: lo: mirauā:
 se: inflamā: en: alo: amar: e: no: lo: podía:
 de

¶ Prob̄: se
 tuleri: ep̄:
 solo: ad:
 beris: e:
 res: a: b̄r:
 filan: e:
 an: el:
 fige: e:
 mo:
 rib: p̄:
 matris: ¶

Prohemio del aucto.

rar: e tener. Tenia los cabellos a mane
ra de vellana e bien curado color: e casi
llegauan a de parte delas fienes alas ore
jas: hasta alli eran llanos e blancos como
abaxo era algo rebeluete e crespo e al
go q' tiraua a rufos: e des de los h'brros
abaxo era tan largos que los mouia el vi
ento a una parte e a otra: e tenia enellos
una carrera que los paria por medio de
la cabeza segun la costumbre de los n'as
reos. Tenia la frente llana lisa e feruilla
fina e blanca e redonda con toba la ca
ra mezclada de marauilloso color: sin
ga e sin manjilla qual penamau e ha
ya muy hermosa vi e carnado color que
le apuntau enlos carrillos. En la nariz
ni enla boca no auia repensioñ. La
barua tenia blanca e copiosa: por mu
ca se fue costada. e como enel color de
los cabellos e no era larga mas partia por
medio a manera de dos puntas. En ca
naimo era simple e maburo. En sus
ojos zarcos e tirauan a omerizado de co
lores claros e resplandecientes. En la
pech'era era terrible en las amonestacio
nes e consejo era blando e amable. Era
alegre sin perdimiento de gravedad: e al
gunas vezes fue ysto lozar: mas nunca
nabie lo rey. En la estatura del cuer
po era proporcionado e derecho. Las
manos e los brazos eran delictables ala
vista. En sus palabras era auerisado e
lleno de raye e pocas palabras e todo
modesto e manso. Y desta causa auiedo
d'auido consideracion a esta tan maraui
llosa e hermosa dispusioñ corporal d'ire
de por q' pudo co mucha razon desir en
pal. Mas q' es su hermosura q' la her
mosura e todos los pejos de los h'brros.
¶ Pues entre todas las escripturas el
mundo segun dize san Augustin' solo
el euangelio es de mas excelencia e auer
isado aunque sea contentada dentro en
el sacro cano dela biblia. Y este deues co
estituo siempre tener en tu conuocacioñ
este re puede co mas clara relacion en
la vida e costumbres de Jesu christo e to
das las cosas necessarias ala saluacion
porque segun dize san Hieronimo en

el euangelio se contiene toda la suma de la
perfeccion de toda racional criatura. Y se
gun dize san Hieronimo los euangelios
son perfecho e cumplimiento de la ley: e
en ellos estan en muy complida manera
apitados todos los mandamientos e ex
plos de bien buir. E san griciso como di
xe. Mas no conuenia por cierto si fue
ra posible no tener necesidad de lo poco
de las letras e fazer vida en todas las co
sas tan limpia que por ella mereciamos
u'lar dela gracia del spiritu santo: e q' assi
como las cartas se escriuen con tinta: assi
nuestros corazones se escriuieran del mis
mo spiritu alumbrados. Mas pues que
de tal vida como esta auemos carecido
por el pecado fue me'ister q'ouiessemos
las segundas riquezas: e q' nos dexissemos
algunas cosas que son escriptas: pues que no
se dieron las escripturas para que las re
gamos en los libros e no en otro lugar
mas para que recibamos por ellas ami
rables labores e nuestros corazones por
que es cosa muy cierta que en qualque
ra parte o casa donde el euangelio fuere
puesto no osara entrar el diablo: e mucho
menos puede entrar en algun tiempo e
el anime que tiene tales indulgencias: e
que trae consigo e por su familiar la con
templacion euangelica: cierto en la tal
ca entrara con ficción de pecado. ¶ Pues
o tu pecado: sanctifica tu entendimiento e
sanctifica tu cuerpo: teniendo siempre el
re sacro euangelio en la lengua e en el
coracon. ¶ Porque si la habla torpe en sus
sia la conuocacion llama atos demonio
el alcambre dela: manifesta cosa es que
la licion espiritual sanctifica al hombre e
infunde en el la gracia del spirit' santo.
¶ Pues o muy amados hermanos: coñe
rmos bien las escripturas: e sino p'oe
mos estuuar en todas las cosas: rebel
uamos los muy euangelios e de ellos
seamos muy estuolos e nunca fe nos par
tan delos temas: ca luego en la cna q' a
lea delos tres creemos: si gananciermos
en los misterios e suaves e cristianismos q'
cobien: e todas las capacitades m'ras
reprocaremos: barcomos barla de q'as

Hieronim' seg' e'ay.

Griciso seg' mat.

Gr'isost' seg' iuan.

Prohemio del aucto.

So. it

tas cosas son en esta vida: si fuere rico
no temas e nada las riquezas: si fuere
pobre no seras confuso por la pobreza.
No robaras ni seras auarico: mas seras
cohibido e no tener nada: e menos pes
caras los thesoros. E en tal scriptura
te exercitara: cierto e struyas todos los
males e muchas otras perturbaciones:
e auaras cierto q' puedes ganar ami
rables bienes: e tales q' agoda no fe pue
de d'ir en parte como quera que los ha
be e gustan de los q' por esperen los
recibidos. E el mismo san griciso como
dize. Qual ce la sera jamas igual a los
euangelios? Por ellos por cierto deimo
ra en las neras: e el hombre fue atos cie
los: e por ellos fue pecha de los angelos
e de los hombres una mistura comun e
cuadranos celestiales. ¶ Pues q' los an
g'les con los hombres sejan vi. d'os: e
los hombres co los angelos se comuni
cau: e aun co otras ordoes ang'licas
de muy soberanas virtudes. ¶ Que cosa
era ver ya adofosa quitada aq'lla batalla
e discordia antigua que entre dios e en
tre los h'brros estaua: ver a dios recob
tiliado con los hijos de Ad' e al rebel
d'io confuso e muy elomito: e ver la mu
erte muerta e el paraiso abierto: e ver la
malicia quitada e el pecado de pecho
e ver el error alagado: e la verdad halla
da: e ver la palabra de diabolosa fe por to
da parte sembrada e o'ficio. ¶ Que cosa
era ver toda la celestial caualleria e la
tierra plañada: ver alas muy altas e tan
gelicas virtudes hablar con familiares
mo: co nosotros e ver bolar muchas ve
zes atos an'g'les para las tierras: e to
das estas cosas fazer en nuestra esp'ra
ga muy fuerte e firme: e q' de las cosas
ueneros. E por esto la ph'fioza de las
cosas se llama euangelio: que de uer
nena buena: porque quasi todas las or
tras escripturas e palabras son enleña
das e amadas por vanas: pues q' no suen
ni pueden prometer sino los bienes pas
tes. E sabe tu q' las cosas que son por la
labras de los ap'olicos pecadores nos
son dichas e declaradas: aquellas llama

segu' verdadera: p'p'icos euangelios/
e fueron no muchos por sola gracia de dios
e no por nuestros trabajos ni sudores: ni
por nuestros dolores e carnosas por
sola caridad de dios: por la q' recibimos
estos promerimientos tan grandes: si san
Augustin' dize. E no b'be el euangelio q'
es grigioso latin: quiere d'ir: ni en siero
bueno o nueva buena. E q' no d'io alguna
cosa buena es manifestada: aq'lla fe pue
de deir euangelio: mas la amoniciacioñ
o manifestacioñ del saluado: merco tener fe
q' verdadera p'p'ico: este vocablo del
euangelio e los r'elatos se comieço de los
sc'ptos: jesu xpo d'io dichos euangelios.
¶ Mas antes que nos acercamos ala
historia del euangelio: se deuenir que
por merced de dios del spirit' santo que
por medio euangelistas algunas cosas oue
ron antes las quales fe au' de deir d'ir
pues. E algunas otras d'ir en recorda
do q' se auia deado de deir en las lu
gares. E algunas recapitularon e toma
ron a repetir q' ya au' dicho primero. E
aun q' no las ouiesse escurir por otra o'z
den dela que por ellos fueron en manera
bien p'p'ico: e escriptas: porque seg' d'ir
san Augustin' cosa es prouable e de
deir q' cada vno de los euangelistas cre
yo que contaua la ph'fioza euangelical:
por aquella oron que deo q' uo eudere
gar su memoriam: porque no se turbe
la deuocion de los pequeños: yo señala
re en este libro las tales cosas por otra o'z
den e en q' os deuenos lugares seg' que pa
refeque lo deuidos el misterio acañe
do e la conuencencia del d'ir. Mas ni
por esto no esirno que sea aqui escripta
la oron cierta e verdadera e deuota de
los pechos e dichos admirables de n'ue
stro redemptor: porque esta oron tan co
p'iosa apenas se halla escripta ni escripta
de ninguno. E neste sacro euangelio ba
llaras la ph'fioza del verbo encarnado e
los mandamientos e promerimientos e
los quales bienes veruado e vida. ¶ Pues
conoce q' por el exemplo de Jesu christo
puedes bien buir: e que por la darido

Augustin' seg' iuan. et in libro de euangelis eug'liola nam.

CVII

Augustin' de concoc d'ianage.

de sus mandamientos bas d saber bimir.
 E q por sus grãdes p rohemientos es
 ragon que quieras hacer buena vida. y
 estas tres cosas son remedio cõtra nue-
 stra impotencia y contra nuestra ignorã-
 cia y contra nuestra negligencia: ca muy
 cierta cosa es que el q por su culpa fuere
 ignorante que Dios mostrara enel suryo
 que no lo conoce para su gloria. y que
 el negligente sera no labido y caido: e as
 quel dia por nada. y q el malo que fue
 feugoso de floquesa y de impotencia se
 ra alli mesmo lançado del reyno celesti-
 al. Despierta pues o anima muy daota
 a Jhu christo. y vela o tu verdadero cri-
 stiano y dicate con diligencia todas las
 cosas y cada vna dellas que de tu reoem-
 pto es oym: contemplalas con atenciõ
 y tratalas: rãdoõ te algo enla contem-
 placion dellas: e signe con todo tu cora-
 çon las pisadas de tu señor: porque el des-
 censo por tu amor dõce la silla celestial
 ala tierra: tu por amor de ti y por tu bñ
 hurp de las cosas terrenas y cõdicia las
 celestiales: ca si te parece el mudo dulce:
 mas dulce es jhu y por: si es amargo: el
 suryo por: tu todas las amarguras. Le-
 uantate pues e ãda e no rãgas porẽca la
 carrera porq no pierdas lugar enla gila.
 E lãca alle el plogo y sigue vna coas-
 cõ dõ haze el mismo docto sobre el li-
 bro de la vida de Jhu christo.



En Jhu christo hijo
 de Dios bino: otorga ami
 peccados miserable / e
 muy flaco tener siempre
 ante los ojos d mi cora-
 çon tu vida y tus costis-
 bras: y que segun mi posibilidad te pue-
 da yo parecer en algo: y ayame apoues-
 çar enellas y crescer en varon perfecto y
 en sepo sancto para ti que eres mi señor.
 Luego te que alumbres mi coraçon cõ
 la lambede tu gracia que cada dia ana-
 le en mi no peligrosa que me pueda acas-
 etorpe: me siga y acõpãle de cõtinuo: por
 que teniendo yo arti por encaimado: en
 todas mis carreras pueda cõplir todas
 las cosas que te aplayen y apartar me d

todas las que te ofenden. Enderega se-
 ñor: muy alto todos mis peccamientos: pa-
 labras e obras en tu ley y en tus mañe-
 ramientos y consejos: porque hasyendo yo
 en todas las cosas tu voluntad mereça
 por: tu fer saluo agora y pa siempre. Amen.

Sumario del interprete.
 El aqui comienza el libro de la vida de
 Jhu christo: no aquel que segun vulgar
 opinion oyen dia infancia del saluado:
 porque es apocifo e sin alguna auctorita-
 dad: mas el libro que es muy compucto
 y conuenido por marauillosa industria y
 con incomparable orden conceçido e cõ-
 siderado por el venerable y
 muy sabio padre y religioso docto: La-
 tulpulo dõ Bayonia de la orden de la grã
 Larrua. E sigue el capitulo primero
 de la eterna y vniua generacion de Jhu
 christo: segun que lo cuenta sant Juan
 enel primero capitulo. E cãtate este euã-
 gelio el dia dõ su sancta natuioad a la mis-
 ma mayõ. E contiene nueve parrafos pri-
 cipales: segun que se siguen.

- 1. El primero es: dõ como el hijo dõ Dios es eterno. y de como son vna mesma co-
 sa este nombre verbo y hijo. y de como
 cõ mas proçieçioad viso el euãgelista pa-
 ra explicar la segunda persona dõ trini-
 dad deste vocablo verbo: que deste voca-
 blo dõ hijo: que de otro nombre alguno.
- 2. El segundo es: dõ como ay distincion
 personal entre el padre y el hijo: y lo es:
 que vna es la persona dõ padre: y otra es
 la persona del hijo.
- 3. El tercero es: dõ como el padre y el fi-
 jo son vna mesma substancia. y de como
 qualquiera cosa que ay en dõs es dõs.
- 4. El quarto es: dõ como el padre y el fi-
 jo son vguales en fer eterno: y dõ como
 entiendo el euãgelista quando oye est
 principio era la palabra: eternad: o sea
 lo deste nõde: principio. y de como no se
 puede dar: natural rãõ al q preguntare
 en dõ manera engẽno: el padre al hijo. y
 de vna singular moralioad q nõs da a no-
 nocer si nuestras obras son de la mano
 de Dios: o si son peligrosas e sin fructo.

Siguese el capitulo primero.



Deste cãdo
 facer algũas po-
 sias dõ la fure: p
 funda q muy lã-
 na del euãgelio
 bino y bino: q
 para este tẽpo
 dela gracia y de
 la reoediõ tenia
 guardado me-
 stro feitor Jhu xpo: tomemos como
 de la vniua generacion supã: dela qual el
 euãgelista sant Juan en muy soberana
 particularaçion bñlã: e todo el propõsi-
 to a la orden de las palabras se estiene
 en algũa manera: para que la diuinitad
 del verbo se pueda manifestar: en epe-
 cial para confunior a algunos herejes q
 en sus dias se leuitaron q con pertinacia
 e dureza afirmauan que Jhu christo era
 hombre puro: e no Dios: por conuigite
 teçyan que por la temporal natuioad
 que nascio de la virgen: que no era su per-
 sona eterna: y que no fue primero que su
 madre. E de esta causa el glorioso euã-
 gelista comieça su euãgelio de la eternidad
 del pto dõs: e como manifestela que su natu-
 raleza diuinal fue eterna: y antes que la
 temporal q recibio de su madre: biesco.
 Enel principio era el verbo: y el ver-
 bo era cerca de Dios: y Dios era ver-
 bo: y esto era enel principio acerca
 de Dios: y todas las cosas son he-
 chas por: el: sin el niũga es hecha.
 Enestas palabras pone el euãgelista dõ
 cosas de las diuinas personas muy no-
 tables: que se tocan por su orden enlo q
 de bato fe estriue. La primera es: que d
 clara la generacion eterna del hijo: e en
 nãlme engẽno: ad del padre: biniendo.
 Enel principio era la palabra: o el
 verbo: entendiendo por principio esse
 mismo Dios: que a todos por vtoad ma-
 nifestela presuõne e cohesia q es pri-
 mero principio en el cuerpo: es necesa-
 riã

- 1. El quinto es: de como el verbo diuino
 es causa dõ todas las cosas que salierõ
 del circunbimieto de Dios: visibles e in-
 visibles: como arte e fabricaçion dõ padre.
 y dõ como todas las cosas criadas e quan-
 tas: cada dõ se obã: son hechas por el pa-
 dre: e por el hijo. y de como no ay ouido
 en las obras de la trinidad: que parecẽ
 fuera. y de como aunque todas las co-
 sas fueron criadas en v instante: de pã-
 sa: es fueron distintas e apartadas en par-
 tes en sepo dias.
- 2. El sexto es: dõ la manera como el ver-
 bo que es el hijo dõ Dios es causa dõ todas
 las criaturas. y de como todo lo que es
 feço y criado: tiene vto: como el verbo
 bõ. y de vna moralioad en que parecẽ
 que la obra dõ virtud es obra bina: y la
 obra del peccado es obra muerta.
- 3. El septimo es: dõ como se comunicã
 el verbo en particular con las criaturas.
 y de como alumbra en quanto enel es a
 todo hombre. y de como segun moralio-
 ad: mas alumbra la virgo que las pa-
 labras. y de como ay tres maneras dõ
 prehençõ: o alcãgar algũa cofa.
- 4. El octauo es: dõ vna dõ notable mo-
 ralioad q muestra que la virud respã-
 de: e en las aueritades. y de como mu-
 chas vezes consuela el seruo: a los angus-
 tiados en medio de su tribulaciõ. y dõ
 como enel parafõ es Dios espejo dõs: rã-
 rã: asã: como eneta vida las criaturas
 son espejo de Dios.
- 5. El noueno es: de como no sola se
 las criaturas sanctas nos enseñan que
 ay Dios: mas aun manifestan que lo ay
 otras muchas cosas de gran diuersidad.
 E de vna doctrina muy catholica dõ sant
 Augustin. y de ciertas comparaciones
 nãrã: niũlosas por donde vengamos sin
 errar en algũa noticia dõ como el hijo: p
 oco: e nascẽ eternamente del padre. E dõ
 como siempre nascio: o del siempre per-
 manece enel.

rio que el verbo q segun verosidad pros
paleo es dicho palabra: este como en el
es mismo Dios: cuyo verbo o palabra es.
Como si dixeris. El hijo estava en el pa
dre al mismo padre igual y conel junta
mente eterno: porque no comego a ser en
la madre virgen. Mas fue siempre
en el principio: esto es en el padre: que es
principio sin principio: en cuyo embudo
en y persona eterna siempre estava el hi
jo: que es principio de principio. Y el eu
gelista llama aqui al hijo de Dios con
esta palabra de su propia razon: dize
que siempre procede de aquel cuya pala
bra es: como el concepto o la verdad co
cedida siempre procede del que la conc
ber: como la palabra o el hijo sea una co
sa y sigue fe que alli sea la generacion del hi
jo y del padre: pues que alli ay proceso
o nacimiento de la palabra del padre que
la dize. Item por esta misma ppta escrive
aqui san Juan al hijo de Dios debaro de
nombre de verbo: que debaro de nombre
de hijo: porque el hijo no dize sino sola co
paracion al padre: mas el verbo dize co
paracion no solo al que lo dize: mas aun
a aquello que por el mismo vbo o pala
bra es dicho: aun ala voz que se oye: e
s el otro: que mediante el verbo se ha
re y respaldice en otro. Dize porque el
hijo de Dios ha de ser aqui escrito: y ma
nifestado no en sola comparacion que ten
ga al padre: si qual proceder: mas aun ha
de ser manifestado segun la comparacion
de las criaturas que hijo: y de la carne q
le ve: y de las otras: que no es muy
conuenible y en propia manera lo signi
fica el euangelista debaro de nombre de pa
lavra: porque este nombre tiene acantun
ento a todas las cosas: no puoera de
baro el cielo ser hallado otro nombre as
conuenible y propio al misterio de su ge
neracion como este.

¶ Lo segundo declara san Juan la di
stincion personal del padre y del hijo di
uino. Es la palabra era acerca de Dios.
Es de notar que este nombre Dios en
esta clausula es nombre personal: ha fe
de entender como si dixeris. La palabra

o del verbo era acerca de Dios: porque
siempre esta en el padre: el hijo: y siempre
esta en el hijo: el padre: con esta preposi
cion o vocablo acerca. palabra es tras
na: y dize siempre acercamiento de una
cosa a otra: y haze assi mismo distincion
de una persona y de otra. Es aqui cuete
lugares distingue y señala las personas de
una misma no diuino ni parte la esencia
de la misma: ninguna cosa se puede seguir
verdad: porque no se puede decir acerca de
si misma: como no se puede decir que al
guno esta en si mismo: y por tanto entre
la palabra: y el principio acerca del qual
es la palabra: ay distincion personal: ca
la palabra no procede el padre: por acto
o por operacion que falga fuera del pa
ternal entendimiento: mas nace y proce
de por operacion interior: y se crea: mas
nada que siempre queda y permanece de
terno en la mente diuina: y por esto el verbo
o la palabra siempre esta: y consiste en el
principio de aquel cuya esencia siempre
es distinta: y otra: que el padre por disti
ncion personal: como ya es dicho: que la
palabra era acerca de Dios: como es otro
acerca de otro.

¶ Lo tercero declara el euangelista ser
una misma propia y verosidad la subs
tancia del padre y del hijo: oyendo en
el texto. E Dios era el verbo: de mane
ra que este nombre Dios se pone aqui ap
roximado al vbo oyendo: verbo es Dios:
porque los nombres y los verbos (aun
que se pongan antes o despues) siempre
significan una misma cosa. Es de saber
que este nombre Dios en esta clausula: es
nombre que pertenece a la esencia diuina:
esto es a todas las tres personas: que
quiere decir: que la palabra es Dios: co
mo si dixeris. Cosa natural es que la pa
lavra es substancia diuina: porque no se
diga ser el verbo con Dios: y no ser Dios:
cualquiera cosa ay en Dios: que no sea di
os: porque todo es vno segun verosidad:
si substancia lo que ay en Dios: todo ello
es el mismo Dios. Es aunque la palabra
o el vbo sea acerca de Dios: como es por esto
de otra natura: como es nuestra pa

¶ III

¶ III

¶ III

¶ III

¶ III

luzno es por defecto dilla: mas por la culpa propia de ellos. **¶** Noe sant augustin dice. **¶** *Nulli como et hodie ciego pueste al sol* fol fol esta presente al ciego. y el ciego esta absente al sol: bien assi todo peccador o todo malo ciego esta en el coraço ad q sega presente la luz eterna y la diuinita bdiuria. y esto como ocho es no acafe ce porque esta faburria sea al cirgo absente: mas porque elle mesmo ciego esta desafiado de ella. **¶** *Nonne que para eter de ne se alimpij por que puda ser visto de os del.* **¶** *De tierra den los peccados y las malitades y veras la faburria que esta presente a Dios es esta mesma faburria/ r assi es dicho en el fauto euagelio. **¶** *Die auenturados son los limpios de coraço* porque ellos vera a Dios. **¶** *Segui dice ori genes. Esta causa de que dice. **¶** *La luz en las tinieblas replandeece* se de entender q el hijo de Dios que es vida r luz de los homines r replandeece en nuestra natural e que nunca vera dela replandeece: porque que ella es de tal qualidad que coñidera en si mesma es diferente cau fa que siempre se halla en ella alguna cosa temerosidad. y esta luz eterna que es el hijo a toda criatura es incomprehensible y desta causa las tinieblas (como se saber) las criaturas naturales no la p dieron comprehendere: ni por alguna rason natural alcançar. **¶** *Es aqui de notar/ que es tres maneras de comprehendere alguna cosa. **¶** *La primera es quando el entendimiento la entiende de todo en todo de manera que ninguna parte della que da por entender. **¶** *La segunda es quando la vemos muy clara por vision manifeste. **¶** *La tercera es quando la alcanzamos por fe r por caridad. **¶** *Por la primera manera no puede ser comprehendido el verbo diuino ni la luz eterna de ninguna criatura. **¶** *Por la segunda manera que es por claridad vision lo ven los dicitos enurados en paraflo. **¶** *Por la tercera que es por fe se contempla r acaza deice sanctos y d los deutoros dita vision. **¶** *Alas los malos por ninguna destas tres vias lo comprehendere ni lo gustar. **¶** *Por esto dice ad. **¶** *Elas************

tinieblas no la comprehendieron. **¶** *Por que no se allegaron a Dios con fe ni con amor. **¶** *Nulli mesmo se dice alguna cosa ser fabiosa o comprehendida: quando el entendimiento halla cabo r fin de si co dition natural r quando se conoce r rta ta perfeccion quana puede ser conocida **¶** *De esta manera fol el ojo y el entendim ento diuino comprehendere esta luz inimita r no alguna limitada criatura. **¶** *Segun moral intelligencia: entoncos replandeece la luz en las tinieblas: quando la virtud luce r parece en las auerfibi daes de la virtud: como dice el apostol. **¶** *Ena enfermeado se haze perfectio. **¶** *Noe fant Gregorio dice. **¶** *ninguno puede co noscer quanto aya aposedo: aca la vir tud: sino quando sabe que en las auerfibi daes no la perdo. **¶** *La injuria reflexi bida manifestada qual es cada vno de o de si mesmo. **¶** *Es porque ninguna auerfibi dad puede vencer a los sanctos: ni es peccador de los apartar dela caridad de cristo / por esto es dicho q las tinieblas no la comprehendieron: ca los buenos varo nes si las auerfibiadas son tocados: nifi ca dellas son quebrantados: ni vencidos: antes se goza en ellas y se deletran. **¶** *Por de fe al mismo entender esta palabra q dice. **¶** *La luz en las tinieblas replandeece* por la consolacion que Dios da qn do atribuya a los que sufren auerfibi daes r tribulaciones: segun aquello que el psalmista dice. **¶** *erca este oficio: de los q tienen atribuido r asistido el cora con. **¶** *Otro psalmo dice hablado en per lo de Dios. **¶** *El uel varon angustiado esto en toda tribulacion. **¶** *De fe las tinieblas no la comprehendieron: porque se entienda que no son iguales las passio nes dello tiempo con la gloria que espe ramos. **¶** *La siempre Dios haze magno remuneracion y merced de la q merecemos y q quando castigado da tasa pena: quita co justicia requiree nuestros peccados. **¶** *Tambie se puede entender desta mane ra. **¶** *La luz en las tinieblas replandeece como si dicesse. **¶** *La luz es nuestro hoyo: que replandeece en sus criaturas en******************

¶ *Vij mo. rati. Corib. r. i. moralis.*

¶ *fo. xxvii.*

¶ *fo. c.*

¶ *id. roma. vij.*

¶ *de lo lio. vi.*

alguna manera. **¶** *Por que assi como en ciclo Dios es vn espejo de las criaturas en que todas ellas reflexen y en cuyo resplandeece vemos todas las cosas que pertenecen a nuestro gozo: assi aca en la tierra por el contrario: las criaturas son vn espejo del que las crío. en el qual coñtemplamos. **¶** *Como dice el apostol. **¶** *gora vemos r coñtemplamos a Dios como en el espejo: comienza a saber dhas criaturas y en manera de sombra. y en otro lugar dice. **¶** *Las cosas invisibles de Dios como es su diuina substancia r naturaleza no pueden del a criatura racional en este mundo ser entendidas: sino por aquellas que son criadas y hechas. **¶** *Es de notar que auer vn solo Dios inmenso r todo poderoso folo la fe r recelo afirma: mas aun la escriptura sacra lo habla r la comparacion de las cosas a el mismo lo enseñan: r la rason natural lo dicta r lo bedara: r los santos lo predicar. y es una verdad tan grandissima que todas las criaturas la claman r coñfiesan: porque sin alguna dubda todas las cosas en su manera byen aque lo que el real propheta **¶** *Douio dice. **¶** *El es el que nos hizo: que nosotros no nos hejimos: ca Dios es vna boy de naturaleza: de qual todas las cosas hermosas oñ testimonio que el es mas hermoso r las dulces que el es mas dulce: r las altas que el es mas alto: r las puras r limpias que el es mas purissimo: r las fuertes que es mas fuerte: assi de las otras. **¶** *Es guardo te que quando oyes en las razones y dhas cosas que el hijo r engendado de Dios padre: que no ocurre ni se representa a tu entendimiento alguna cosa material ni de corporal pensamiento: mas antes con vista columbina y de aguil cre simple e discretamente: con toda discrecion coñtempla que de aquella luz inmenfa r simplicissima y mas replandeece: te r soberana: nascen vn replandeece: de vna igual eternidad r igualdad de substancia: cuya magestad pertenescer virtud r faburria soberana: y en el qual el padre dispuso todas las cosas antes de la crea********

cion del mundo: r hizo los siglos r bñp ra de hechos los gouierna r ordena pa ra su gloria: parte por naturales: r parte por mil gracias: parte por iusticia: r parte por misericordias: de manera que ninguna cosa de este mundo vera de los deus: **¶** *Noe fant Augustin dice. **¶** *Nulli como el replandeece nascie de la substancia del sol: assi entremosmos que el hijo nascie de la substancia del padre. **¶** *El ashi como no es el primero que sea su replandeece: aunq nas ca debamos de saber el momento que el sol o el fuego fueron: luego en este punto auer ricio coñellos su replandeece r su calor. **¶** *No se puede decir que el replandeece es mas tarde o postrior: que el sol: o que el fuego: como (segun dice) del mismo fol nascie el replandeece. **¶** *Nonne si en las tales criaturas se halla alguna cosa desta semejanza que nascie r no sea postrior: ni de pua que esta principio original: por q dize para tu que en el que crío los siglos puede ser otro tanto? **¶** *Nonne assi como el replandeece del sol nascie: bñche la reuolucion de la tierra: del sol de odoe procede no se contra ni en algun tiempo se aparta: bien assi el hijo engendado del padre: aunque este en toda parte: siempre permanece en el padre. **¶** *Es assi como es un forma substancial: r replandeece en la enel sol: r el sol en el replandeece: assi substancialmente el padre esta en el hijo y el hijo en el padre. **¶** *Es assi como el sol y el replandeece son vna cosa en substancia: mas son dos en numero: vna es el sol: r otra es replandeece: assi el padre y el hijo son vna cosa en esencia: r dos en personis. **¶** *Bien parece ser esto assi: por que como no deymos que el sol es replandeece: ni el replandeece es sol: assi el padre y el hijo aunque sea de vna esencia: no son de vna persona. **¶** *Es assi como el sol mediante el replandeece: se calienta r alumina: r seca y berrie: emblandeece: r ennegrece: r oba a todas las cosas que son impuestas por Dios: assi vemos que el padre por su vnguento hijo: leemos auer obrado todas las cosas. **¶** *De se mas fant Augustin que deia vn phisico: por qn***********

¶ *Reguif. de instr. libro. ij.*

capulo de Platon que el comienzo deste sancto euangelio de sant Juu se deua e crear con letras de oro e que por todas las yglesias del mundo en los lugares mas altos dellas era razon que estuuieste guardado e reuerenciado.

Figuese la oracion del doctor sobre el capitulo pasado.



En los dias padre todo poderoso que por en esta bie maravilla engendro a ste a tu hijo antes de todos los siglos e igualati en la eternidad e en la substancia con el qual e con el spiritu sancto fundaste todas las cosas visibiles e invisibiles e fite todas ellas cristale ami pecador miserable ati adorado ati alabado ati glorificado sey pues piadoso ami muy culpado e no me desprecies pues q soy hechura de tus manos mas salua me e socore me por el tu sancto nombre. Y esciue tu mano derecha ami q me formaste ayuda e esfuerza ami falquez e tu solo q me heziste me re media porque estoy peruido en mis culpas. E tu que me fabricaste reformame en la ymag de tu magestad que esta clara eida e corrompida de mis defectos e stal ua me de manera que segun tu granuissima misericordia salues mi anima misera e pecadora. Amen.

Sumario del interprete.

El capitulo segundo de como fue fallo el remedio para la salud del linaje humano e del nacimiento de la virgen Maria. El qual contiene ocho parrafos principales segun se figuran.

El primero es de como fue criado el cuerpo de la virgen. E de como la embidia que ouo dios padre a su hijo en figura de prophetas e reuelaciones. E de como todo el bie q creyó e recibieron los dela ley e de graua aquello mismo q creyó e espantoso de la ley e naturaleza e de escritura.

El segundo es de como fue formado el cuerpo de la encarnacion a los tiempos e por q razones. E como vino al mundo en tiempo muy conuenible. Y de quanto debio adorar los planos e beneficio de la encarnacion.

El tercero es de una maravillosa cosa que acazio e alteracion q por manera de via logo ouier de la misericordia e la justicia en presencia del soberano padre celestial sobre la redempcion del mundo. Y de como fue difinido por satisfazer a estas dos virtudes q el hijo de dios fue de por coplar la mia e q muriese por coplar co la justicia.

El quarto es de como se determino ser el pecado de Adá de ta graue ofensa e el remedio de la de ta ofensa q pa la muelaquina fue necesario q dios fuese hombre nunca de te beneficio fue el mundo puerbo hasta que fue hallada la virgen maria e que por ella fue el pecado fennido. Y q la gracia q se dio por su mano fue mayor q todo el estrago q hizo nuestro estimo.

El quinto es de como esta gloriosa señora no fue por inuicid accidental hallada mas fue abeterno predestinada e ordenada para nra reparacion en el conuicio de dios e por ouerlas ypheticas reueladas. Y de como oueramos de inuicid gra da a dios por tan grande beneficio.

El sexto es de como esta gloriosa virgen fue de linaje real e de casta. Y de como no fue por ouerlos por milagro por ser santa Ana esteril. Y de la vida e santidad de sus padres.

El septimo es de como fue esta señora criada en el vientre de su madre de pur legies e cretentes. Y de como fue de los tres años presentada e criada en el templo hallada los caros. Y de como le fue acazido el vno de la ley e de esta tierra ead. Y de como fue la primera que prometio virgindad. Y de las muy cretentes cosas que acazian e conuersion de ella. Y de como de su cuerpo e de su anima se boyon vncuentos templo para relectar al hijo de dios.

El octauo es de como fue esta señora segun algunas dignidades de ella figurada muchos tiempos antes en ouerlas figuras.

C



Figuese el capitulo segundo. El principio como fue criado el cuerpo de la encarnacion a los tiempos e por q razones. E como vino al mundo en tiempo muy conuenible. Y de quanto debio adorar los planos e beneficio de la encarnacion.

Gen. iij.

en el infierno. E por esta causa determino dios de criar el linaje humano por q el fuese restaurado e reparado la carnea de este mismo acaz e de las copias que por lo qual el diablo auiedo embidia del hombre puso le aschegadas e esforcata se lo dio proouocar al que abantamiento del mundo de dios. E como para esto vno linaje de serpiente que entonces andaba de derecha segun algunos dios sobre sus piecas e tenia la cabeza de doncella virgen. En esta serpiente entro el omenio en ganauo malicioso e batiólo por la boca de la reconta a su palabras engañosas e al fin engañandola berramo la muerte sobre todo el linaje de los hombres. Y esto hecho conuenia nos a todos entrar e la carcel del infierno del qual no pudiera mas por socorro de alguno ser librados mas el padre de las misericordias e el señor de toda consolacion acato con demencia el estado de nra cobdenacion e orde no de nos librar por si mismo. Y esto nos dio el hijo en la olina que despues del uoluntio la paloma traga a los que estaua en el arca encerrados e por la qual se figuraba la misericordia de dios que auia de venir a los q estaua en el limbo e no se prometio a solos los que en el arca estauan mas a un a todo el mundo se oua en esta señal de saluo. Y esto mismo nos mostro nuestro señor dios en muchas otras figuras. E desoe el principio de nra creacion e forma do pa Adá de la tierra en el campo de Babilonia cerca del valle de Ebroa e tralabado de alli por las manos de los senos al parayo de eden e muy delectable e beca pa nra madre. E ena en el mismo parayo de la costa de Adá e de los hombres oua da al mismo Adá por copañera e colodados en tribos e ados en aquel parayo pa labrar e obrar eil e para lo guardar

Gen. iij.

Gen. vij.

22 dñs
bñs
sug grñs

e aliagados e destrados de alli porque camaron del fruto de adá e requerido lo asila justicia e asperza del diuino ser creto la misericordia soberana de dios no se oluio de desparar a los hombres por secretas inspiraciones ni se carbo e reuocar a penitencia al hombre errado e paga bundo o do lo eperanza e de peron por el prometimiento que luego le fizo de vida del saluado. E porque por uentura por ignorancia o por defecto de conocimiento no fuisse sin fruto tan grande misericordia de dios para nuestra saluacion e po de figurar e prometer e pregonar ella uentura de su hijo en cinco eodas deste siglo por los patriarcas / iudeos / sacerdotes / reyes / e prophetas / deus Abel el justor / salta san Juan baptista. Y esto hizo por leuantar e por disponer nos e mudonitoo para la fe e por inflamar nras afecciones a tan grande delecto con muchos e con muy buenos discursos e fortificando nra eperanza por muchos milares de nien poe e de años co ouerlas uisiones e prophetas e con multiplicadas figuras.

On de san Leon papa dice. Esten las quierlas de aquellos q parecian tiros e casados e por la rarasga de la natiuidad del señor como fatigados e por en los tiempos passados no les fue dado el beneficio q fue recebido de la presencia e adá del mundo e por que la encarnacion de vno de los despues de becha. Y el sacramento de la saluo humana nunca por alguna antiguedad de tiempos ceso: porque lo que prometió los apóstoles e esto mismo an nunciado los prophetas e no se cumplio carolo que creyo siempre. E a la sabiduria e la misericordia de dios por la rarasga que hizo esta saluable obra: cierto no fizo mas apace de la presencia de su hijo e de nuestro llamamiento de mane ra que lo que con muchas sentencias e misterio e por espacio de tantos siglos oua reuelado e prometido no fuisse budo en estos dias presentes del euangelio e la natiuidad del saluado: tan mas firmese engotose e en nosotros: quan

El
Leon
more
sue
nitate.

ta la precocidad della fuesse mas an nigua
 mas vezes publicada. **U**ni q no es d cre
 er q cō meuo consejo ni cō misericordia
 tardia socorrio el señor alas cosas huma
 nas mas antes desbe el coniego del mu
 do effabioso q fuesse vna misma causa
 dila fallar de rdoença verdaera mētre la
 gracia de dios por la qual es siēpe iusti
 ficada la vniuersidad dlos scōs: acrefē
 tada fue en el nascimēto de christo q no
 empegada. Y este grāoe sacramento y se
 creto de piedad tā poderoso fue en sus fi
 gurās e significaciones q no ganarō me
 nos los que lo creyerō prometido: q ad
 llos q lo resabieron humanado e dado.
Es de notar (segun dize sant Augustin)
 q nuestro señor Jhesu xpo no vino al mun
 do pmo q el hōbe esperimētalē e fue
 se cobrado q por la ley natural ni por la
 ley de escriptura no se podia saluar: po q
 si luego como Adā peccō vniuersalē era
 el hōbe q por la ley natural se podia sal
 uar: q era cosa sobrada creer la venida
 del redēptor: y esto mismo pudiera desir
 por la ley de escripturas: mas hallado por
 cierto q no se podia saluar por ella: po q
 todos abarauan entonces alon infernos:
 vino el salutaris amercēdado: po q el
 tal tiempo era tienpo de auer misericordia:
 e porque venir antes de aquella hora no
 fue necesario: porque no aprouechaua
 la meteyna espāñal: sin la afecion e sin la
 fe de que la recibe. **E** no vino mas tarde
 por que no perdesse la fe e la esperanga
 dela encarnacō prometida: po q si mas
 se tardara de venir: cada dia e y la es
 peranga desuercian e se entibeciera q
 (segun dize el mismo sant Augustin) grā
 dello tenian los antiguos de ver a tōdo
 sto: porque sabian de cierto que aua de
 venir: e todos los prophetas e patriar
 cas aun todos los que en catholica des
 aocion biuian con el gran desseo que ten
 ian dela reparacion humana: cada vno
 desia entresí mismo. **E** si yo me hallasse
 buo e aquella natiuidad. **E** si yo pudiese
 ver con los ojos lo que creo con el cora
 çon. **I**spues si estos varones sielos tanta
 deseauan la venida de christo antes que

viniēse que ochemos hazer los que ya
 lo auemo refectado: mas ay d nosotros
 miserables e tibios los deste tiempo por
 fer que no nos aficionamos tanto a la
 gracia que tenemos dela sancta encarna
 cō: asi recibida: q a los antiguos se a
 ficionarō a ella quando les fue prometi
 da. **U**nde sant Bernarodo dize. **Q**uans
 do muchas vezes yo pienso el desseo de
 los que lo spirauan por la presencia de se
 su christo: de dentro de mi mismo padece
 co confusio e dolor: y ad agora apenas
 puedo retener las lagrimas por la gran
 verguenga que tengo del tibiegā q veo
 de nuestros tiempos miserables. **U**l
 de nosotros lo recibimēto dila gracia
 tanto gozo ha traydo q aora enconmō
 ento de amor: pmo en los santos e profes
 tas antiguos: lo el prometimēto dēsea
 do della: **I**spues como por muy largos
 tiempos (esto es por espacio de cinco mil
 e doscientos años poco mmos) estomōs
 se desuercado e tanta miseria el linaje hu
 mano: ninguno pudiesse subir ala dē
 acentuacion por el peccado si hōbe pri
 merdize luego los bi. nauerados ange
 les se compadescieron de nuestra caya:
 y teniendo cuydado e sollicitud dela pro
 pta reparacion de sus fallas: acercaron
 e ya el cumplimiento del tiempo dila en
 carnacō: suplicarō al padre celestial con
 mayor instancia e deuocō que basta alli
 que remedialle el mundo: q la fe de la
 fe de su hijo: como quiera que antes auian
 ellos muchas vezes estō suplicado.
E de esta causa la misericordia llama
 ala puerta delas entrañas del padre pa
 ra que socorriesse, teniendo consigo a la
 virtud dela paz por abogada: mas con
 traesia la verdad que tenia en su fauor
 a la justicia: de manera que niere estas
 dos auia gran contencio. **Q**ue lo co
 mēta sant Bernarodo en vn largo sermōn
 dela annunciacō e la suma d su dicho es
 esta. **D**esya la misericordia dice. **S**e
 ñor: la creatura racional tiene necesidad
 de su misericordia: porque esta en grā mi
 seria e pecera sino la socorre tu clemen
 cia e compassiō: pues que ya viene el tie

Bernard
in sermō
de carnac
tione.

Cilij

Bernard
in sermō
annunciac
tione.

po de auer merced dila. **L**a verdad pro
 ponía por el contrario tibioso. **I** luego
 reficior que cumplas la palabra e la ten
 renzia que habialle quando Adā peccō:
 que fue que muera Adā cō todos los q
 del descendierō: pues que quedabant
 do tu mandamēto. como dela mancha
 no defençioa. **D**ito la misericordia.
Luego señor para q me pesisē si ouies
 se de passar esto como la verdad dize:
 ca biē sabe esta misma verdad que pre
 di yo si nunca ouiesse misericordia del
 hombre. **E** por el contrario la verdad de
 sia. **S**i desta sentencia tuya el que dō
 ra de de tu mandamēto se escapara: pe
 cera tu verdad e no permanecia para
 siēpe. **E**sta quisiō fue cambiada del pa
 dre al hijo: mas la verdad e la misericor
 dia respondieron delante del. **L**o mismo
 que delante del padre alegaua: e toma
 ron a replicar e no se fallana manera co
 mo pudiesen fer cōseruadas en vno mi
 sericordia e verdad en la reparacion del
 hombre. **E**ntonces estuuo el rey vna sen
 tencia: que contra lo que se sigue. **L**a
 verdad dize. **P**eredi si Adā no muere.
 la misericordia dize. **P**eredi si Adā no con
 sigue misericordia: e pues que assi es
 deue se vna muerte buena: e cada vna de
 stas dos virtudes torna lo q demandā
 conuene fabricar que Adā muera: y
 Adān consiga misericordia. **P**aslarō
 se todos en esta palabra de fabricuria: e
 confirmaron que Adā muera: e que reci
 ba misericordia. **A**lhas preguntan q en
 la manera pudes fer la muerte buena:
 como de sola su memoria e de oye ha
 blar en estas las espantosa e repa creatu
 ras: **R**espondio el rey e dize. **L**a muerte
 de los peccadores es pessima: mas la de
 los sanctos es pacifica e puerta dela vi
 da. **B**asque se pues vno q por caridad
 dera morir: e q no sea obligado ala mu
 erte: de esta manera la juridicō dela mu
 erte: no cōprehençio al innocēte: mas
 abraua eni sola vna puerta por do passē
 cō libertad los captiuos. **E**sta palabra
 del rey fue agudable a todos: mas dize

ron. **E**l conde se hallara tal pombre que
 quiera morir: e no sea obligado ala mu
 erte: **E**ntonces auendo la verdad con
 cando todo el mundo: e a ningūo hallo
 lo tanto de peccado: ni avn al infante de
 do que vo via. **E** la misericordia como ves
 do que la verdad no fallana hombre bi
 uo en la tierra que fuesse perfecto e con
 uenible para padecer tan excelente mas
 e: rooco con sus passos todo el cielo:
 e a ningūo halla que no fuesse tuuicife
 caridad sufficiente de donde se sigue que
 para aquel solo estua guardada esta vi
 ctoria: qual pudiesse su anima por sus
 ferrosos fin: puecho e tuuicife mayor ca
 ridad que todos. **P**ues como caua vna
 destas dos virtudes no pudiesse fer co
 plimiento de su desseo: e no hallando la
 verdad en la tierra: ni la misericordia en
 el cielo: persona conuenible para tal cali
 dad de muerte: temaron con q angustia
 para cierto dia estableçio en ambas a
 dos en vno. sin auer hallado lo q dessea
 uan. **E** al fin la paz aparto las: e dando
 les consolacion dize les. **Q**uero a mi
 sericordia por ventura no sabey vofos
 tras: que tal biē como este no ay quē lo
 haga sino solo vno: **E**l rey que dō el cō
 sejo se tomo tambien el socorro. **E**ntonces
 el rey entendiō bien esto. e dize. **I**spues
 me por que pise al pombre: e pena me tiene
 cercado porque carga sobre mi suficiē
 cia de passion e de pena: por el hēbe
 q yo erē. **E** luego ala hora llama el rey
 al archāgd gabriel e dizele. **A**hora e
 ala hija de Sio: cada que tu rey viene:
 e si fue en taranga e dizele. **I**spues de sien
 annia e orocna tu italiano: e refocibiras
 al rey eterno. **I**spues bien se deue a q mis
 ras: de quan grā peligro fue el peccado:
 e q tan terrible e de quanta vtilidad fue
 hallar remedio para el. **E**sto assi pasē
 fado: confirmaron estas virtudes e cum
 plio se lo que propheta **D**auid dize en
 Ps. la misericordia e la verdad se con
 traron: en la justicia e la paz se desaron.
Unde sant Leon papa dize.

Gen. vij.

fo. lxxij.

Cilij

gustin
nerna
verbi.

gustin
oberte
nernaob.

fo. cr.

Leo in fr
mons del
carnal.

ni tanto fogoroso del hombre primero: que lo pudo e se passar a su parto sin el proprio alacero e consentimto de melmo. Mas sigue se q' d' tal manera se auita de desfruy: el pecado voluntario: y el cob'sejo de enemiga q' no impedieffe al don de la gracia la regla de la justicia. Pues en todo el frago de linaje humano. lo lo vin remedio ouo bie e consentio de ba: por del secreto de la diuina fabricuria: y este fue. que pudiesse focorrer a los hom' bres de reccados alguno de los hijos de Adan: por ventura nasciese inocente e ageno de la sob'cocticia y pecado origi nalis: a todos los otros aprouada's se anfi por su exemplo como por mores cimiento. Mas por que no ouia lugar al nascimto de semeiare h' b' de esta ge neracion natural (seg' q' lo lloa D'auio en el psalmo dixido. Todos pecaron / e pasferredimtos de pecado son varones sin prouedo. / no ay quien pueda rece mir a todos sino solo yno) fue hecho el hijo de dios. hijo de D'auio y del fruto de la linaje prometido nascido esse repa rador: sin pecado. E sant Anselmo dize.

Nuestra naturaleza en el comienzo fue criada alla semejanca de dios. para q' fue se goyasse con v' de perpetuado de esse mesmo dios: e por solo el mismo: e para que des puea de algu' tiempo posey se la gloria celestial sin mezcla: e sin cor rompimiento. Mas tan grande b' co' mo esse ango lo p'bio en los primeros padres: e co' arrebatada cayda e co' gra' miseria Cayo las miserias perpetuas co' obligacion de caer en otras peccas (a ca bado el termino desta vida deccenable.) y desta manera passaro muchos siglos: e la cunctado e rigor b'fe encartamiento vniuersal cada oia crecia: e sobre todos los hijos de los hombres como fueras para los derribar: e para los asfugar con peccas males. E para q' grande perdidio co mo desta fabricuria de dios n'cia ballo carrera de remedio. en toda la massa del linaje huano co' q' pudiesse focorrer a p' v' d' tal hora q' d'ado al mundo oniesse

de venir: hasta q' nascio esta virge p'cto: la de la q' agora bablamos. E luego co mo onesta yno al mundo por: la linea de la generacion huana: t'aro r'placido en ella la copia de todas las virtudes: e la co stancia y perseverancia de todos los me recimientos q' esta misma fabricuria d' d' os la jugo for muy digna para b'aser se h' b' de enlla: e pa dar por la via tu de llano solo d' pecado de los padres p' me reciamos ay lo peccados b' todo d' mis mo: e pa de peccar al diablo enemigo de sus obras: con todos sus adueros. E f'allo la ansi mesmo digna para reparar los daños de la corte celestial: apofen' d' o a los h' b' de en las fillas de los ange les que Cayo. Pues q' de las personas q' estas cosas p'cia: puede d'ctimar de q' n' ta alabanc es digna esta b'ona: me dice rapnes q' esta sola merced amoniftrar al mundo solo: de tan soberanas b'enes: E no on p'ncipes q' esta virgen fue balla da por caso. ni por accide: mas fue por cierto dese antes de los siglos p'cedite nada corromda en el secreto de la p'oni denia diuina para n'fo remedio. E D' D'auiseno dize. La madre de Dios antes de los siglos fue p'concepa para la salud del mundo: e fue por diuina sig nificas e sanctificaciones d' p'picias por el spiritus s'cti poicoa. / Leuaron onces pues todos a b'aser gracia: e por t'ntas misericordias como dios e nosotras ha b'edecido: me alabancas v' d' con on sant Anselmo. / No amos te scio: iesu x'p'ito rey de vsrael: mas de las gen tes. p'ncipe de los reyes de la tierra: i' se fio: de las caualterias celestiales: virtud de dios muy poderosa. / No amos te p' cioso precio de n'ra redoc'io: hostia pacifica q' por sola la suauidad inestimable de tu olor: inclinasste el p'nce: que mox a las alturas pa mirar co' clemencia las cosas baras: e lo b'yste placible: e p'ia do: a los hijos de n'ra y de p'ncipion. / Pues o r'po scio: infinis misericordi as poicamos: e la sob'p'q'ca y mano ria de tu suauidad c'edafamos co' otra:

De como se ballo el remedio del mundo

De

De como se ballo el remedio del mundo

De como se ballo el remedio del mundo

De

De como se ballo el remedio del mundo

nas de corag' q' an r'po sacrificamos ca crificio de alab'ca por la multiud de la b'odon q' demost' a nosotros f'icim te mala hijos peccadores: e p'ccosos co mo fuissimos solos tus enemigos: e la muerte antigua q' caritasse f'ice toda car ne su cruel oficio: e quanto obligado an todo el linaje de Adan por la ley de la culpa primera a muerte perorable: / e accedida de la muy copiosa misericor dia de n'ra q' acatase d' d' tu muy alta mo rada en este valle de lagrimas: y de miseria: e miraste señoras las asficiones de tu pueblo: e tocado de dolos de caridad: b' en tu as enrañadas onte por b' d' de pé sar sobre nosotros pensamientos de pay e de redempcion.

De como se ballo el remedio del mundo

De como se ballo el remedio del mundo

les d'esse. E como el gran sacerdote p'ia: car v'ieffe étre los otros sus cibodanos a Joachim: que se p'fessaba ad con su ofrenda m'no sp'cciale: injuriando lo como a varon que por sus peccas pa deca la floridat. y el sancto Joachim por la vergu'ca de la injuria f'uelle cas pasiores d' sus ganados: y e' d'ado alli co toda paciencia: apareciole el angel d' se fio: y conotolo dixido. Joachim sus oraciones son oradas: sin limofnas sus b'io a ala p'fencia de dios. E ste oua la tertia p'le de sus bienes a los peccas: e la tertia al sepio e a los ministros de n'ra de la otra t'ria p' se mantenia el co' d' ova su casa. E tiro le mas el angel. / La ta q' tu mager parira de ti vna hija: e llama ra el nombre de la: Maria: sera con sa grada al seño: como lo p'romette. / e la p'ca del e'p'itru sancto llena: e sin pecado de b'fe el vientre e de sumate: e su cuersa f'ice toda sera en el templo del seño. E se ta en f'inas cosas sacado el angel a san ta Ana: por su amantissimo b'io: ron en arribas a Jerusalem: e o'ras a nuestro seño: las gracias e b'idas en este po. boluiero se su casa a Nazareth: e concubio sancta Ana e pario esta hija e puso le por nombre de Maria.

De como se ballo el remedio del mundo

De

De

De como se ballo el remedio del mundo

De como se ballo el remedio del mundo

Auguſtini
ti quod
feruor.

cia y de fantidad q̄ todos. **E** ſant Auguſtino dix. La bienauentura virgē allí fue fantificada antes que concibieſſe al hijo de dios; que nunca hiyo pecado ve niar; de pues dela concepcion del verſo bo diuino en tal manera fue ſobrepajada y reuelada del ſpiritu ſanto; que no le fue poſſible caer en peccato venial ni mortal. Pues como eſta bienauentura aya virgē fueſſe de edad de tres años fue leuada de ſus padres y ofrecida al templo para ſeruido perpetuo del ſeñor; e fue colocada dentro en la caſtidad de caſtidad eſta fantidad eſta otras virgenes para que dependieſſe las facias letras y ſu uieſſe al muy alto; y p̄nancio allí fiſta que ouo quatorze años. **E** acederando fe en ella por la gracia de dios e viſo dila razon; deſde aquella hora q̄ ſus padres la dexaron en el templo e eſtablecion en ſu coracon de tener a dios por padre; e hiyo fue diſciplinār en toda la ley diuina; y de continuo penſaua con deuocion / que coſa le ſeria poſſible hazer q̄ fueſſe agradable a dios; para que el touieſſe por bien de le dar ſu gracia; y demouoſe le eſt affeccionas oraciones virtuoſas para guardar todos ſus mōamientos; e para noſe ofender a todas las coſas q̄ el aborrecieſſe. **E** demouoſe aſi meſmo todas las virtudes para q̄ en ſu acaramiento diuino no fueſſe auida por iuſta; e pa q̄ de bien en mejor aprouedhaſſe. **E**n todo rēpo fe ouo ala contemplacion o ala oracion o ala libdad o a labrar ſeta de ſus manos para los ueloz del templo; e ſiepe oiaſe ya por la ſalud del linaje humano. **E** ya decotino las eſcripturas dela uenida de rēpo; e qualquiera coſa que hallaua en ellas del en carnacion de dios; aquello abracaua e beſaua e lo tomaua a leer. **E** aſi era; que en el ueloz ſiepe le hallo la p̄neray en la muy alta ſabidoria era mas enſeñada q̄ todas; y en la humildad era mas profunda; y dios cātareo e p̄ſalmos de dō danto era mas degate y de boy mas ouite. **E**n la caridad era mas biuara mas gracioſa. **E**n la ſiepe era mas pu

ria; y en todas las virtudes era mas perfectar; muy conſtante e no mudable de ſus fines propoſitos. **E** como cada uita fueſſe creciendo en mayor perfectio; niſi ca nareſe la uida ni la oyo furtoſa ni deſparada. **L**oſa ſu palabra aſi era llena de gradias; que fe conoſca bien ſer dios mo uerdo de ſu lengua. **E** nia grā ſollicitudo en que ninguna delas otras bonellas ſus compañeras fueſſe ofendida d ſus palabras; e por quequella no ofendiſſe al ſeñor en palabras deſobedidas; ni en riſo; ni en algamito de boy; e por q̄ ninguna fueſſe a otra de ſus y guales ſober uia o injurioſa; e por que no fueſſen notadas de algun peccado; e ſin entremalo benoſeja al ſeñor. **E** por que por uentura quanto alguno la ſaludaua o habla uia no le apraſe delas alabāgas d ſu uer; alio ſiepe daban en reſpeſta. **E** dios fe an uadadas gradias. **E** aſi es que eſta palabra. **D**e o gradias; de la fe oyo y fe to mo primero. **E** deſia q̄ quando los ſacros varones ſon ſaludados; ſiepe decan reſpoder deo gradias. **E** ſta fue la prime ra de todas las mageres que hiyo voto de guardar uirginidad (ſe bice otra coſa ni no cobardad deſta) e ninguna debe de ſu contento del ſiglo bala eſta jama ofreſcio a dios tal uoto. **E** con tanta p̄u dencia e con tanta humildad y deuocion fe ania; que toda ſu uita era ejemplo de biuir para todos. **E** no ſant Ambroſio ſio dix. Sea noſ ſiepe la uida de la uirgē **M**aria preſente como vna ymas genyete que enſia como en clero dipe lo reſplandecela hermoſura dela caſtidad e la forma delas virtudes. **C**hingen era en el cuerpo e en el anima. **E** ra eſt co rācon humilde en las palabras graue y lieua de an uociones. **E** ra poeſte en el ſo; diſcreſſima eſt hablar muy eſtudio ſu en leer; e no ponia ſu eſperanca en deloſano d ſas mudables riquezas; mas en la oracion d el ſpiritu pobre. **S**iepe fe oia uia a obiar y a muy ver q̄ coſa ſu palabra ſerorenia curado de cōſeſar alio hōbre; mas a ſolo dios que eſe eſcorto

Zambroſio
in libro de
uirginib.

Reſponſo
de concep
ti uirgine
li.

fiado; de las entrañas. **M**ica hiyo daño a nacio; mas antes puſo eſtudio de amar y deſear biē para todos; e de leuanteſe y de hazer reuerēcia a los magoſes; de no auer enuidia de ſus y guales; de hu y; la uanagloria; e de ſeguir la riſo; e de amar toda virtud. **Q**uādo eſta ni cō ſo lo el geſto dio pena a ſus padres; quan do aborrecio al humilde; q̄ quando eſcorto al ſaco; q̄ quando aparto de ſi al pebre; **M**ica fe uido en ſus ojos mouimēto de paſſio; ni en ſus palabras demaſta ni ocioſidad; ni en ſus otras coſas q̄ ſe le cau ſalle vengueſa. **M**ica fue uisto en ſu geſto luſtiano; aſi en ſus paſſos diſtolutos; en ni e oyo en ſu uoto de alituidad; mas tal era q̄ ſu hermoſura coporal de clarana biē q̄ era la ymagē de dentro e la forma d ſu dōdo. **P**ues tal fue por; e ceto la uirgen **M**aria que ſola ſu uida fue diſciplina y regla de biuir pa todos. **P**ues ſi no nos oclapla e el re; que la hi y ſon gamos que es muy buena la obra; e q̄ quiera que deſſe para ſi meſmo ga laroon; tenga por bien de ſeguir tal deſe. **E** ſant Anſelmo dix. **N**ota co mo deſpes que eſta reſpa d; ado ſalio deſdo años de ſu niñez; no ay algio que puea ni por ſolo poſamēto conuictar; e q̄ quāta ſantidad e caſtidad; e cō quāta virtud ofreſcio y eſtabelleto de qua ſuida a dios; con quanta perfectio en perfeccion eſta. **E**n tanto tenga dudas de ſu limpieza; porque ſu caſtidad mo cuerpo e ſu ſantissima anima de ro do en todo fuerd de toda manilla de peccato preſeruados; ca ſiepe fue guar dado d los angeles biē como palacio en que el ſoberano dios orado; de todas las coſas auia e mozar ſegū coporal pa bitacion; pues q̄ auia de tomar dela y; daber a carne humana pa la ay ſer pa indublen manera a ſu diuina perſona por operacion del ſpiritu ſanto. **E** no ea d mas auuillar eſto eſpo que (aun que eſta ay eparacion algia entre las coſas de eſpiales e las terrenales) x̄re los hōbre; fe ſia q̄ q̄mo algio poderoso principe o

algia p̄ſonrica fe ya a apoſtolar a al q̄ lugar; q̄ los q̄ deſe ſeruido; y curā de atajar e guarnecer la caſa d ſo da apoſtura poq̄ q̄mo ſu ſeñor llegare ſalle enſia el reccomēto hermoſo e dō uenible q̄ d lo merece. **P**ues ſi tal apoſo como eſte fe haze pa la uenida d ſu re rrenal e pa p̄nape de poderio niſtro; ryo y uano q̄ uenimos penſar q̄ fe hiyo pa la uenida del re; eſteñal y eterno en el conq̄o dela ſacramentosa uirgē; pues q̄ no ſolamēto auia de recibir en ſi meſmo de paſſo o en reſtituſa manar; mas auia lo de parir e mēdoſo de ſu ſubſtā cia e p̄cho hōbre. **L**o deſeſo de **Z**in ſelmo. **P**ues ten agozā cōſideracion de las virtudes e coſtumbres dela uirgē **M**aria; ſegun tu poder t̄ abaja po; ſegun ſus p̄ſioſas. **E** la concepcio e dela ſan tificacio deſta p̄fectoſa reynado d ſaber q̄ como dios determinauē tomar carne humana; fue coſuenible q̄ p̄mo re; hi aſſe y embiaſſe al niſto ala madre de q̄ en auia d de nacer. y eſta fue antes ſi gurada por la hija d el re; **M**ithages; el q̄ (como eſta hiſtoria ſeclāſtica fe dix) uis do en uisio q̄ del uentre de ſu hija creſcia una uia muy hermoſa. **E** d hōyas e d ſto res eſtā diana e d ſto fruto; paſia hō yas e abigaua todo ſu repon; fue de q̄ dpo por los declarados deſta uisio q̄ de ſu hija auia de nacer; un re; q̄ uocela qual deſp̄s engeſo al re; **L**uro; q̄ fue d el libro alos hijos deſtada dela capri uidad d **B**abilonia. **E**n meſmo fue de q̄ a **J**oachim; q̄ engeſaria una hija que parieſſe tal re; e q̄ ni ſmo libro d la captiuidad reſp̄oſica; fue uerada re uisio; al ſeñor e cōſolo a todo el mundo. **E** ſta meſma uirgen fue primero ſi gurada por la ſuete ſellada q̄ **S**alēmo uisio en puerto cerrado; poq̄ retray d e eſcarrada en el uentre d ſu madre; ſan era **Z**inacē ſpiritu ſeñor la ſantificā e con el ſeñor deſta trinidad auia el cerro e ſoſalo; que nunca enſia en elto algio co ſa torpe ni manclada. **E** ſta fue tamien ſi gurada por la eſtrela del p̄p̄eta **B**a c iij

ſeura.

Excolati
o byſto.

ſeclāſc.

Enſeñe
rum. d.

Humet. cap. xviii

laa que propheta q de Jacob nacera vna estrella: por la q se figurava la vrg maria. q es estrella de los marceos: e lo como singular e mas excolente: porque sin su claridad no pudieramos navegar por este mar peligroso: ni llegar al puerto de la gloria celestial. Esta bicanem raba ve ge fue assi mesmo figurada por la periga q salio de la rax e del linax

Espe. xi

Este padre e d'auos de la qual sabio la flor suauissima q es rpo. q en cuyo conoqo repofo la gracia odoos siete dones d'espirtu sancto. E la manera como esta periga o rama florece: fue figurada en la puerta cerrada q el seño: mostrò al pax feta Ezechiel. q nica fe abricomas el seño solo qfo passar por esta permeneo do siempre cerrada. E tambien fue figurada por el tpo q Salomõ edifico al seño. Este tpo era edificado e marmol muy blanco e enriçido de dero de oro purissimo. E assi era la vrg Maria muy blanca e blãcura e purissima custodiada e labrada e d'oro de oro de pferissima caridosa. La pñentaciõ de esta señoza en este tpo fue mero mostrada por la mesa de sol en arenal. Dela qd mesa dije el maestro en la biboia scolastica: que muy peccadores leãrõ vna reo ña mar e por caso maravilloso: sacarõ vna mesa de oro: que fue luego ofrecida en el tpo al sol material q aqlla gẽe adorava como a d'os. e este tpo estaua edificaco en la ribera del mar: ni medio del arona.

Especl. xviii

Despues por esta mesa q en el tpo del sol material es ofrecida: es por conõnible semejança figurada la vrg maria: q fue al verdadero sol (esto es al soborano d'os) ofrecida en el templo del celestial. E como hermoza ppead es figurada por esta mesa la virgen: porq meoamente nos fue dado el manjar celestial: pues q nos engendro al hijo de d'os. q de su cuerpo e de su sangre nos mantiene. Item por la hija e Hepe fue figurada la vrg como qera q aqlla cobardaramiento e sin discarõ fue de su padre ofrecida a d'os: e así q despues no pudo seruir: mas la

Waglier bytoia.

veña señoza fue ofrecida co d'ena da pñentaciõ: siruo siempre al seño: of pue de su pñentaciõ. Laquelle hija de Hepe fue ofrecida despues del vctimie fo de los enmigos seporales: pa la beser gracias por el desfrõ de los otras rios: e la sancta vrg fue ofrecida ares de la victoria: por alcangar vencimero de los enmigos spiritalis. La manera en que siruo a d'os esta sacrosissima doyella e la vida que bixo: fue antes de mostrada en aquel puerto alto q el Rey de Iberia planto para su muger d'altas paredes cerrado: debe el qual contemplan e mirava su propria tierra: a vn q estaua muy lejos de ella. Esto significava la vida contemplanativa desta señoza: q fue de tanta pfectõ: que desta siemp en el templo del seño: alto e bien cercado: contemplanava con alta suauidad: e decontinuo la tierra celestial.

Esigue se la oracion del auctor.

Març de las virgines glorio la maria / q a tu semejança nica fue otra vsta: antes ni despues de primero q todas las mugeres heyste voto de guardar virginidad: e a esta glorio de d'os ofrecite. Sin q esta nueva pce palabra ni por exemplo ouieses de pñe na mortal depeñido. E tu q co esta virtud e co omameto de todas las otras a d'os agrataste: e deaste a todos exemplo para bair: suplico yo a tu inmensa bõdad q tu señoza que eres soberana so las mio enderes: toda mi vida e me alcances e tu hijo q va seguir todast virtudes e ejemplos con toda mi possibitudo: e otorga me qlla gracia tuya se ñora siempre me sea presente. Amen.

Sumario del interprete.

El capitulo tercero: del desposorio de la virgen maria: del q haze memoria sant Matheo en el capitulo primero. E cuenta fe este euangelio en la vigilia de la natiuidad del seño. E contiene seys parra fos principales: segun que se figuran.

El primero es de como muestra se

Josephus de antiqui tabus.

ñora fe caso del desposorio en manes: ra pñentissima. y de como (pues tobe esto en grande angustia el gran sa croote) fue proueydo por miraculo de d'os: que esta d'onçella fe desposasse con Joseph.

El segundo es de como este myste rio e esta señoza fueron figurados por algunas maravillas que acaçaron en el templo antiguo de la ley.

El tercero es de como la seña vrg fe boluio despues de desposada ala casa de sus padres a nazareth: acõpañada d algunas virgenes. y de como ella e jos seph prometieron virginidad. y de como por la virtud e merecimieto de este sancto voto no fe falta el fruto de bendicion: ni fue priuada dela corona dela virginidad.

El quarto es de la parentela de la vir gen maria e de las hijas: yernos e nietos de sancta ana: qles e quien son: de que padre descendieron: e note fe bõ este parrafo: y de la razon porq sancto el me nos fue llamado hermano del seño.

El quinto es de las causas por que el seño: quõ que su madre fue despo sacada: quales fueron vnas de parte dela virgen gloriosa: e otras por otra cõsideraciõ de mysterios. y este es muy notable parrafo.

El sexto es de como fue figurado el desposorio en algunas figuras de nẽs: pos e mysterios passados.

Esigue se el capitulo tercero.

Esta gloriosa señoza: no menses creada ñas vir gines q en los dias. E porq sus padres ya la auia dechado en el tpo: p d'os: como d'ella: el seño: muy alto la tomo pa su feruicio. E cada dia era feruida e visitada de los angelos: e decimõ gozava dela visita: qd d'ossal q la guaraua de todos los males: e la basia crecer en todos los bienes: e esta manera pferuo: basta la ead de catroç años. Entõces el grã sacro

to mado publicar q todas las virgenes q fe auia criadas en tpo: e ouieses cõspitõs esta ead de años: se d'ouieses ala casa d' sus padres: e q fe apesallan pa ca far. E como todas las otras virgenes: e deoçades de buena volũdad este man damieto: de la vrg bõita responda no q podia hazer esto: porq sus padres auia hecho voto ña ofrecer pa sepeal feruicio del seño: como lo auia pueho ebra: e avn q alieo de esto q ella auia pmetido al muy alto ppetua virginidad.

Entõces el pontife vito se pucho tem gustas: assi porq no hallana meo de rez contra la ead: pna d'ima q dice. Jho bõito: meo vatos al seño: e no de rez: e d'os cõpiti. ni oiaua atraxer alla vrg e q fue bõitãse el voto que tenia hecho: como poçtencia introcitur e ponit: cõsum: brenuua de ppetua virginidad a su gẽe re de yrad. E por esto muy conõse con los mas principales el tpo: por vor to q les pareçia que se debía determinar: so bax tan grã nõuõda. E todos sefõ bõit ron (mirados bõn sus consciencias) de comun determinaciõ q lo debía consular con la soberana magistad de d'os: e puseron se en oracion. y el gran pontife cõtubo en otras cosas lo tenia por cõsultado: e entro al propiciatorio: o al oratorio a fazer la volũtad de d'os. E fue go fue oyo sin tardanga en pñencia de todos en aquel seño lugar vna voz q de sa. Buscaõ en las prophetas d' ysayas con q varon se ba de desposar: e a quien fe oca: e conentara ella doyella / e leo aquello que alli fe escrite. Mas era vna periga o vna vara de la rax de Jesse: que fue el padre de dauid. Entõces el gran sacro: ote oya esta voz angelical: mando arguntar a todos los q d'ebõian del linaje de dauid: e no eran calidos e eran abiles para casar: y q traxesen todos estas manos sin otras varas: e se pudiesen delate del d'os. y estaua en trectodos estos vn varon que se llama u joseph: el qual como entre los otros traydicia vara: de d'os: reuõ de d'os en

Espe. xvii

Espe. xi

hu mano: florecio flores d' marauilla
hermosuras: vino de deo d' cielo vna pa
loma muy blanca q' se asienta en el cogo
llo dela rama. E vista esta marauilla co
nocida: e todos q' este varo se d' Joseph
se oiaa desposar con esta virgen: e assi
le fue luego dada por esposa.

En figura desto se lee en los numeros
dela ley que Moyses en halla que la per
tuga a la vara de Aaron florecia y cre
dio en dilacion e diuersidad de hojas: y q'
dilatadas en su debida caridad se oiaa
r' almeidas sin algua tarabaca. E en es
ta pertiga o vara se puede enoer la vir
ge bienaurada. q' a manera d' vara fue
delicada y delgada por la pobreza: res
deblada y flexible e blada por la virtud
dela humildad: y derecha por la recta in
tencion que se p'ntonia ala caridad. E la
virgen es hallada florecer quando co
bio al hijo dectos en su virtud: dela qual
parecieron en especial flores fructuosas
quando el mismo seño no la concumpo
antes ni despues d' parto: mas antes la
adorno de dones y de gracias. E segun
san g'ostomo dize: esta sea virge fue
figurada por la pertiga que estaua pue
sta en el fantuario del testamento: la q'
sin punco dela tierra dio fruto de nuez:
porque sin obra de varen engendro al
que es sano dela cruz colgado: bien an
do como la nuez estaua pendiente en el
madero. E bien se llama aqui christo vna
vez floz e otra fructo: porque segun dize
sant' Ambrosio nuestro seño: Jhu xpo
como fruto de buena bol: florece a tiem
po segun el proceso e grado d' nuestra
virtud: e a tiempes fructifica en nosotros
e a tiempes es reparado: esto es quan
do despues d' pecado toma en nuestras
animas a renacer e a rebinar a manera
d' resurreccio que renoua el cuerpo e la
vidua: por esta rason en algunas partes
dela scriptura es llamado floz. E en o
tras fructosa en las cartas del testame
to vijo e nueto es predicado floz en la
tierra fructo en el iyrin. Floz en la ley
vija: fructo en la ley de gracia y de ver

dad. Floz es el primero tabernaculo: si tu
co end segun do. Floz en la guerra de
los sacrificios carnales: fructo en el en
damento de los mysterios spirituales:
poco bien anfi como en la flor se junta
y se espora el fructo: anfi en aquellas cer
monias fue significado que christo auia
de venir. Pocos claramente parece que
christo se llama floz: end prometiendo
dela propeccia del vijo testamento:
el qual se llama fructo en la perfectio y
en la gracia del nueto. Mas anfi como
el fructo no parece durante la flor: la
vezada ni la presencia d' Jhu christo no
parecio en todo aq' tiempo que se guar
daron las ceremonias dela ley: mas co
mo quando la flor se feco: luego el fructo
pareciansi cessauo la ley: luego tuuo
fuera la vezada e la gracia por esse me
mo d' xpo beba.

Pues la virge d' seño luego se bol
uio a Maragar ala casa de sus padres
co algunas otras virgines sus copafes
ras q' el gr' a facor de le dio: anfi para el
adonamiento suyo e guarda de su ver
guencia: como del miraglo grabe q' vi
do e clarar e sobe ella estando confie
go: segun el estilo acostumbrado: legio
nes d' angelos por guardar e testigos d'
su limpieza. sin los quales niun dio pas
fo. Eucelant Hieronymo dize. Con
esta permanecio sin p'ncipio muy firme e sin
mudanga la verguencia e la pureza que
es copiosa singular e fiadora d' todas
las virtudes. E a la verguencia es vn ar
mo e vna guarda d' absoluta necesidad
para la vginidad: sin la qual toda casti
dad e toda lipieza verdadera no se pue
den conseruar sin peligro. Anfi q' nunca
la bondad de virge maria auouo sin esta
propiedad: que fue ser: reuerencia de re
mor y de verguena. Joseph sabe co
sego en hazar q' (hecho de los desposi
os de entibos): estaua se en su casa p
pria: disponiendo en ella lo necesario pa
ra adelante: e proueyendo las cosas que
era menester para el tiempo de las bodas:
Es de notar que la bienaurada vir

En
Hierony.
contra iu
dum.

Joseph maria fue desposada co Joseph va
ron de su tribu y de su linaje: porque (se
gun la ley) la muger no podia casar con
varon de otro tribu: quando heroua
la casa de su padre: e pertenecia por de
poco de ser la maro: e por succesion. E
poco que la virgen bienaurada fue b
ja de Joachim sola sin otros hermanos
e suadros: de sus bienes: por tanto era
cristreida segun la ley a casar con varo
de su propio linaje: e de su tribu. E anfi en
tribus eran d' vna mesma parentela: por
que entrabos descendia de Adam: sino
que la virgen Maria venia de dautio
por la linea de Parha: e Joseph venia
por la linea d' Salomon. E no embarga
te que Joseph era tambie cristreido a
contrar matrimonio segun la costum
bre de aquid tiempo: o deo e proposito
tenia d' guardar virginidad: mas como
auia no auia publicado por voto: des
pofeseon la virgen: de quando se rode a
la voluntad de dios. y despues por res
uelacion celestial: conofcio el proposito
de su esposa: y entonces de consentimiento
to conun entrambos prometieron al se
ño: guardar virginidad perpetua. E fo
bre esto dize sant' Augustin. La gloria
de su virge Maria e Joseph antes q' se des
posassen: propulseron de guardar virgi
nidad: y entrambos a don constitieron
end matrimonio: por reuelacion del spu
santo: no es de creer q' estando la virgen
e Joseph de tal proposito: constituyeron
los desposados por palabras de presen
te: sino porque por la gracia del spiritu
santo: y no conofcio el proposito del
otro: mas despues entrambos prometie
ron a virginidad a dios: e impetron: y
declarando cada vno por palabra su p
propocito: que fue ser: reuerencia de re
mor y de verguena. Joseph sabe co
sego en hazar q' (hecho de los desposi
os de entibos): estaua se en su casa p
pria: disponiendo en ella lo necesario pa
ra adelante: e proueyendo las cosas que
era menester para el tiempo de las bodas:
Es de notar que la bienaurada vir

Joseph
xxvij.

Augustin'
in libro de
matrimonio:
no: e in li
bro de vir
gine e con
cupiscenti

do auia de tan pocos dias: fuisse ella do
zela oada a algun q' la guarde: sino
a que fuisse virge: como lo fue siempre
el sancto Joseph. Es de notar que la
bienaurada virgen fue desposada
con Joseph por desposico: que po
drielle bodas aueradas: de copula
carnal: mas por voto de desposico e desin
firmado: e por palabras de presen
te: anfi fue verdadero matrimonio: y perfo
eternamente: porque las solemnidades
de las bodas: ni el permitiendo dela vir
ginidad: no son dela substancia ni dela su
arta del matrimonio: quando de consen
timiento de entrambos: se guarda entre
ellos pureza e castidad. E por esto algu
nas veces se llama en esta eptura el san
to Joseph epofolito: varo d' dela me
ma seño. E por tanto dize Augustino: como
la bienaurada virgen prometie
tielle virginidad: e sus padres le man
dassen q' le casasse: conofcio ella ser des
obediente por vna parte: a los padres:
que por otra no q'ria de famparar el pro
posito dela virginidad: fue enofada e
alumbada por el spiritu sancto: todo q'
debea usar: e como se toba a dios: re
nunciando a su guerra confiana: que de tal
manera la guardaria sin fancia: muerice
tia q' pudiese ser: obediente a sus padres
en contrar matrimonio: y que no fuisse
forçada ni constitreida: q' de auer
el voto dela virginidad. E pon exemplo
del patriarcha Abraham: que recibio
p' matrimonio e palabra de dios: que de
los descendientes de su hijo: y faceria
dado el saluador al mundo: no embar
gante que le mandos despues que lo
fysicasse y rogouasse. E obedecio abra
m esse mandamiento: fassiendo: por d' to
do q' (segun la rason humana) parecia contra
rio a su palabra e a su prometimiento: en
que le prometio que seria benedictas
gentes end saluador: que auia de venir
de los descendientes de su hijo. E impe
ro creyo el sancto patriarcha: que auia
que el obedeciese a dios: sacrificando al
mago: que segun aquella virtud por la

Augustin'
de sermone
110.

Gene. 27.

Gene. 22.

En
figura.
Numeri.
capitulo.
xvij.
de lo alto
de gozo.

Estos
in omes
narrare
deuili.
Numeri.
xvij.

Ambrosio
sig in can

qua a Dios son posibles todas las cosas que le pedia ser guardado e cobrado e prometimiento paldadoe allí fue que bda lo este feto varó merio de obediencia / e confingido despues el efecto dda piadad que le fue pncida. Et así pudo ler (pa blando al propefito) oda bmanentura da virge. E noe fant anclmo e vix. E of cosas amaua co ma alegria la reyna el cido en aqñ myfterio (cõme a saber) vir giminto jura cõ la pries. **Amava vir ginito.** porq̃ entõca q̃ esta virtud apla / ye mas a vicio q̃ todas las otras: e ama / ya pries. porq̃ sin ella no veyo como se pudieffe librar dda malicia dda ley q̃ en aqñ tiepo se obedecia e guardava p pie dela letra. **Ami** que estas dos cosas estaua en su feto conaq̃ e con qñ batalla cõtencia en el. el amor dda vir giminto: e el temor dda maliciõ dda ley / como vicho es. empo despues de muy acorda do cõsejo. vicio el amor delavir giminto qñ tenia mas fuerças: e huro el temor de la maliciõ porq̃ era mas flacoõ mane ra qñ el amor de guardar vir giminto fue vicio: por de todo en todo de sepeo al temo de incurrir en la maliciõ legal. **Ami** si la virgen tierna e delicada e de linaje real e mas hermosa qñ todas las muger es. toda su inuidia aqñ su amor: e to do su estuõ puso en cenigar su cuer po e su anima a Dios por perpetua vir gi nito. **Sabia** ella muy bie q̃ quanto cen mas sancto e cõseruafte su virginal pu reza. tanto cõmas alta perfeccion se lle garia al q̃ca mas culto qñ todos: e al q̃ es la propra lãmpieza e castidad. **Þues** abraçando lo cõsejo qñ era mas agrada ble al seño: dda ley: e de po e crepo qñ podia sin defecto librar de da malicia dda ley: pefaua entre si qñ seño se de rãta dõdã e sabiduria: qñ quando el acatasse qñ ella segñ su cõsejo en no alca / gna a saber otra cosa qñ fuisse mejor: pa pñer en obra dda dõ basta. qñ noe dõ e. **Ha** dda su cõsejo. ni la deparia padecẽ e gairõ: dõ qñ le nascieffe pecado. y deya callãdo. **Quẽ** el pero cõ seño: e se ha

lo del aqñ tiepo dẽ temperado e cõ su for: **E** malicia qñ no e seño: e confidõ la invidiã ella la fer lãta: e su propefito tal casto. e su feta firme e su dperãta tan cõfãte. e su caridad fer tã exelente: con tales ojos de misericordia se omo cõcella. qñ no fue puaba dda sanctidad de su inter cõ accra del deo de se fer pñada por carcer dda maliciõ dda mala muger es mañora: ni monos fuisse cõ sejo e la virginal castidad de su pcurable pro po fito. **E** porq̃ la firmeza de su fe. no le en / flãcia seffeni dudasse por: fãq̃ha la cõ fãcia de su dperãdo de fallacisse la p fectõ de su caridad: ofreciofe le lingo e corcõriola el ayuda de Dios. qñ la libro de lo qñ temia. e no le dio lo qñ amaua: pmas no dõo sin epe en ella el fello dda vir gi nito. **E** viole qñ pmanecesse virge que es el tesoro qñ ella mas delecta. e qñ nin gũo dudasse fer ella muy libre dda mal diciõ dda ley basydo la por spñ sancto pñada. **Ami** qñ relacio por dõ esta se ñora. **fer** madre feril e conuenible para engendrar: privilegio qñ por la generaciõ nũca la vir giminto pudieffe pter. **Lo** de suso es de fant **Amisimo.**

E es de notar ad por causa del linaje de nra seño: era aya parẽta muy chã ves: habia el ougido qñ sona **Amo** no tro varões. vno empo del otro. **El** primero fue **Yoachi.** **El** segundo **Le** o phas. qñ fue hermano de **Joseph.** **El** ter cõ seño **Salome.** y de cada vno dõ estos pario sancta **Amã** vna hã. e a ca da vna puso por nõbre **Mã** aria. **Estas** tres marias casarõ cõ tres varones. **La** primera fue dõ pñada cõ **Joseph.** **La** segũda cõ el **Alpheo.** **La** tercera con el **Sebeo.** **La** primera pario a xpo. **La** segunda a santigo el menor: **Joseph** el justico: por otro nombre se llama a **Barfabas** e sant **Simon** e sant **Ju das.** que por otro nombre se dize **Thã** deo. **La** tercera **Mã** aria: pario a santigo el mayor: e a sant **Juen** euangeliſta. **Este** **Santiago** hijo del **Sebeo** avn: que nascio despues de **Santiago** el hi

ad fonoz lum.

Ecclia. li.

III

jo el **Alpheo** llama se aqñ mayor: porq̃ primero vino al apostolado: e por esta diferencia santigo el hijo el **Alpheo** es dõ po menor. **E** de ad es que santigo el menor: e sus tres hermanos entre todos los primeros se llama hermanos d seño: porq̃ no solo erã primeros bõs d perna nos por fer hijos d õos hermanõs mas porq̃e pensã ser sobinos: qñ tãbiẽ de õos hermanos dõ cõlla. **Cõ**me a la ber de **Joseph** e de **Leophas** era los qñes por vna singular exelencia. **santigo** el menor: es llamado hermano del se ño: segñ dize **sã** pablo. **E** avn tãbiẽ por que en la cara y en las mercedas del cuer po. era ad muy semejante.

¶ Por muchas razones qñ no fõseõ tenir madre dõ pñada: no qñ se con cebio en muger libre e no se juygaba al vinculo de los despofozos: e dadas al gunas seromã de pte de su infantilãdad e niñez: otras de pte dda madre: e otras de pte de algũos doctores. **Þ**or: pte del infante son cinco razones. **La** primera es (segñ dize sant **Yeronimo**) por la declara ciõ del linaje: porq̃ por la generacion de **Joseph** epõlo dda virge: dõ ella era pariente mostrasse el linaje dda mesma virge: e porq̃ (segñ la cõfãte dda scri turã) se escriuieffe el linaje de **Jeli** xpo por la linea del varõ. **La** segũda razon es (segñ dize fant **Amisimo**) porq̃ se qñ tal se sospecha cõtra la virgen: cõme a saber: porq̃ el myſterio dda encarnacion no empeçasse cõ injuria dela ley. qñ cõde na el parto e la generacion de toda muy gerno matrimonial. **La** tercera razõ es (segñ el mesmo sant **Amisimo**) por que se qñ se la sospecha e mala opiniõ cõtra el infante christõ (esto es) porq̃ bes rodes ni los indios no lo pñiguiffen cõ cõdo de justiciã: como a infante nascido d abultario: e porq̃ no fuisse dõ pñado de los infelices así como bastardo e no le giamo. **La** quarta razon es (segñ bõ se) **¶** **Siguenos** por amor dda sustitaciõ e consolaciõ del niño: en especial para quando fuisse dõ rra e leuado a ege

pio. porq̃e en la dificultad de aquel cri mino. **Joseph** el sancto dõ po lo cõsolaf te: lo guar dasse: e por esto se llama **Þo** seph amo e nutricio del seño. **La** quan tarazon es (segñ dizen **Siguenos**: sant **Yheronimo** e sant **Amisimo**) porq̃e cõfunde e encubierta la natividad de **Je su** christõ (esto es) porq̃e el myſterio y el parto del hijo de Dios fuisse al diablo e como dõ po: con el color de aquel despofozo pefãse que aquel infante no era engendrio de virgen: mas de muy gr. **Þ**en otras cinco razones se toman de parte dda madre: porq̃e fue cosa cõ uenible que fuisse del pñada. **La** primera es (segñ dize fant **Amisimo**) por que parecõdo pñada no fuisse infan te: porq̃ esto permitio el seño qñ las gentes antes dudassen de su nascimien to: quando dda verguẽca ni dela ben dõ dõ su madre. **La** segunda es (segñ dize **Beo** e sant **Yheronimo**) porq̃ fuisse se nra señoa librada de dda pena que es: porq̃e no fuisse apereada por ri go de justiciã como aduõra. ni aculada dõs judios. como la ley lo mãcaua. **La** tercera razon es (segñ dizen fant **Yheronimo** e **Siguenos**) porq̃e nue ſtra señoa fuisse mejor sustentada e seruida con el solas seruidos e compãsia de su dõ po: en especial huyendo para **Egypcio**: deluicio de se de ella para ju dea. **La** quarta es (segñ dize la gloſa octonaria) para firmeza dela fe: esto es) porq̃e alas palabras dda virgen mas por se fuisse dda: porq̃e sin dõ bda la muger casada e pñada parecãta mẽ tre: e no le seria crepo. **¶** **Y** dize **au** con cõrdo virgen. **La** quinta es: por que la madre de Dios participaffe en la dignidad de cara vno de los estãdos: esto es) dela **Virginitad**: e del **matrimo**io: e del estãdo de las viudas. **Þ**en otras cinco razones se toman de parte de otros **Þ**octores. **La** primera es (segñ fant **Amisimo** dize) para quitar la culpa del pecado (esto es) por que alas virgines desonclã: e alas

Siguenos Yheronimo

Siguenos Yheronimo

Beo Yheronimo

Gloſa sup lucan.

Siguenos Yheronimo

donde las que mal buien: no les sea da-
da en cubierta de escusacion porque pa-
drá oír las tales quando por sus lu-
diólicas las infamará. Lináo q no se
nos da nada, que sabié dixeró mal dela
madre d dñs: y le tocaró en la fama. La
segunda razón segú dize Origenes fue pa
cofirmación del matrimonio contra los
ereses q dñau por venir q qñ dñs truxo
el matrimonio: r fábri porq qñmo d
señor nascor de virge r deposalada fue lle
órambos los estados del matrimonio
e dela virgindad aprobados: porq en
cada vno de estos pñs d los ereses ca-
lúnia. La tercera fue: porq el estado de
todas las mugeres se cñtaspñ del tenu
esto r dñau en q todas caporen en su
madre ena sñs las virgines como las ca-
sadas: como las buodas: y deite tenues
sto r desñas: fuerd libres roas dñs pñs
na óla virge maria. en la qñ se aprobó
todas a qñs tres estados de las muger-
res. La quarta es por la comendacó r
elabóca d erépio. E dñs ena sñber por
mostrar q después de los deposalios an-
tes de la copula carnal, tiene libertad qñ
dera de los deposalios de passare a me-
jores votos (esto es) de entrar en religió
sin consentimiento de la pte porq en la co-
trada dela religión el anima se deposal-
tó de dñs, como acaesio en la bñsñtura
de virgen. La quinta es segú dize sant
Basilisimo pa declaracó dñ mesterio
por el qñ la eglesia q es virge sin mássilla
r sin ruga, no deposalaa a este mesmo or-
do de cuya madre virginal, si se pñe en
santa fonsos todos hijos en gñerados
en la fe de este mesmo su espóso jñs rpo,
ca segú dize sant Leo papa: por aqñ mes-
mo espíritu q rpo nascio dela virge por
aqñ mesmo nascio el xpñano del viene de
la eglesia. Adas segú dize sant grisofo
mo: la bñsñturada virgen maria por
esto fue deposalada cō varo carpintero por
significar q rpo espóso óla eglesia tenia
de obrar la salud de todos por el palo d
la cruz. E segú dize sant Agustín: qñs
no rpo qñ qñ su madre fue deposalada

con vn carpintero: allí mato toda la fo-
bernia, de pñsmpcion r aliuues de la no-
bidea de los linajes.

¶ Esta señora fue figurada por sarra
la virge sñs de raguel espósa de tobías: q
en el deposalio guaró su anima de todo
carnal: y de los venos de dñs: avn q mu-
cho mejor q esta fue quando la virge ma-
ria deposalaa cō joseph, pues q pmane-
do pa siépre virge sin mássilla. Es como
parada allí mesmo la bñsñturada se-
ñora ala torre muy fuerte: q se llamaua
Barria: q segú se dize en la historia (co-
lastica) cō solas dos guardas se dñstia
de todos los del mudo. Adas mas fue
re q esta r mas impunable fue la virgen
maria: las guardas de la qñ era dñs r su
eternal fabriciua: r la profeta humil-
dad, q es el dñmto q en el edificio de las
virtudes es defension de todo combate.
La vida de esta señora es comparada
ala torre d dñs: q esta guarnecida
de mill virtudes q cōgan dñs: porque
mill virtudes r muchas mas r pláccen
en óla bñstia señora, de las qñs su vida
estaua muy osada: r en tanto grado q
sobrepusua a todas las sñraciones r pes-
cados: r no los desechaa dñs si sola: mas
avn desechaa dñs r todos a qñs a los
quales éla infundió r comunicaa su gra-
cia. Adas pñs agnos qñtas mugeres
r qñtas virgines fuerd antes de la bñ
ancurada reyna r qñtas fuerd dñps
de la: r como sola éla mercedo ser ma-
dre dñs, y nefsable por cierto r grã
de gracia es, q entre tantos millares vna
sola sia pa tan gran dignidad dñstia.
Adas si sobre todas fue esta elegida, fue
lo porque fue en fñcicada sobre todas
mas exelente. E por esto dize sant Lin-
selmo. El señor dñs es q se escoviasa
por dñs coraçones: a qñta sola de todas
las virgines q d mudo tenia, quiso des-
gir r confagrar para mozar el mella co-
poralmente. Ala qual antes de aqñla bo-
ra auia propleto r dotado de la diuesi-
dad r cumplimiento de todos las virtu-
des: r la tenia ya abraçada el spíritu san

¶ Vñ
de tobias. 11

Wagiter
by thosia.

Can. liij.

Bñstias
de concep-
to virgi.

to. E pienso yo aver éla sobrepusado a
todas las mugeres en fñcicada: de dñs
no tanta dubda el q miraré, que todas
las otras mugeres mereçió por su fan-
cicado tener alguna parte de gracia: r q
a sola éla llamo el angel lina de gracia
quando la saludo.

¶ Sigue se la oracion del auctor.
Allete Dios rama de
cha dñs r dñs. Jelle flo-
rea r fructuosa, maria
virgen beatissima de q
en proceito aqñta flor r
fructo vñico r singular
r d cuerpo fundimto suocío la vcrvura
y generacó d todas las virtudes spñales.
Tu señora eres flor suauissima que épi-
rae los de saluabele consue. Eres fru-
to muy sabroso q cañs dñs: de e todas
los sabores eres flor: cuya bñdad des-
ta rda a miferazeres fruto en ya bñtu-
ra da plenaria alegría. Bñstia seas vir-
ge dñs dñs de jesse, y bñstia sea la flor
q de tal rays subio. Bñstia sea el arbol
de todos los frutos q lleuo. Pues con ésta
tu flor señora se por bñe de dar mercedo-
cion, r con tu fruto me libe de toda mi-
seria. O virge maria para siépre bñsti-
a r bñsñturada: ca tu mereçimto es
tan grã: ante dñs: d qñ te quiso elegir
en madre qñ todas las cosas qñ deman-
dare te las dara escñmto dñs. Amē.

¶ Sumario del interprete.
Capitulo quarto óla concepcó dñs
Juan baptista peculiaris del saluado se-
gú qñ lo traça sant Lucas en el capitulo
pñmero. E cáta fe éla vigilia de su factio
nascimiento. E contiene siete parrafos
principales segun que se figuen.

¶ El primero es de como el concebi-
miento de sant Juã en algo fue por via
d natural: en algo por sola diuinal
gracia, y de como Herodes por fue de
yomas r no cō linaje real d juda: fue se-
ñal de ser ya venido el redior d mudo.
¶ El segundo es de como dñs dauio
estableció veynte r quatro sacrotores
para el sercicio del templo, y de como

zacharias padre de sant Juã fue vno d
a qñs veynte r quatro, y de la manera
que señoría de como y de quando en-
trauó al tēplo, r a q lugares del, y d co-
mo este zacharias fue figura de los bñs-
nos por labos de la eglesia.

¶ El tercero es de como el archangel
sant gabriel aparecio a zacharias r le
re uo la generacion r nascimiento: con-
dñs vna r fñcicada de sant Juã su
hijo, y de como nos deuimos gozar en
el nascimiento de los juos.

¶ El quarto es de uia moralisado bñ
aplicada alas obas de virtu su fonsada
sobre zacharias r sobre fñcica y sabel r
sobre sant Juan su hijo.

¶ El quinto es de como el seto archa-
gel gabriel erpico la magnificēcia r las
ciudad de sant Juã en qñ cosas princi-
pales, y de como se enueç qñt juã auia
de tener el espíritu r la virtud de bellas,
y de como la ley veyta era ley de temor
r la ley de gracia es ley de amor.

¶ El sexto es de como zacharias por
no dar credito ligaramēte alas palabras
del angel fue penitēciado en qñr mudo
y de como aqñ silencio dñs facerote fue si-
gura del silencio q dñs pñs al ley vie
ja con el nascimto óla boy de sant Juã
y de como los sacrotores en tiempo qñ
administran sus oficios, guardauan
muy complica limpia r castidos.

¶ El septimo es de como sñs y sabel
cōbiter r por algua vergēca dñs en coad
en cubria su sñs pñes, y de como los
sēros varones sobre tobías cosas se
deñe peccar dela vergēca q es desñs
u d rones los malos, y de como en to-
do tiempo deuimos mirar que la prouidē-
cia de dñs es aralya cōtinua de todos
nuestros pensamientos fines r obas.

¶ Sigue se el capitulo quarto.
Sñs sñs Lucas: qñ fue élos
dñs d herodes er r no-
bavn sacrotores no-
bavn zacharias de la vez
r fuere de abia: r tuuo
vna muger q se llamaua eliabert

Desigues
in omnia
sup mat.

Leo in se-
mons de
baptismo.
Ernesto
sup mat.

Wagiter
no dñs
carnalite.



Reda sup lucam.

nombre Juan que desir vaso en quien esta graciosa gra del señor. y por este no dexa de declarar primero a sus padres la gra q las haze vidos: pues q ocupados y en tan gran vejeçatou por bñe que les nasci este tal hijo / que fue marauilloso gracia para ellos: no menos para sant Juan q auia de ser tan grande delante del señor: tan dotado y lleno del don del espíritu sancto: de lo vientre de la madre. y ayn auia de ser gracia para los hijos d'israhel: que auia de conuirtir al señor d'israhel: de lo bñe de lo de Dios. E assi mismo notifico este sancto ángel a zacharias: que cō este infante auia de tener gozo dentro en el coracon: y alegría: o exultacion por de fuera. E exultacion es dicha aqui el alegría que parece por la cara: y esto acacif quando estan grande el gozo que quando esta animado q no se puede en cobrir fin que se declare: y parezca por d' fuera. E assi mismo prometio este sancto angel en el nascimieto deste infante: alegría para otros muchos: ca en su nacimiento no solos los padres: mas otros muchos se gozaron: y ayn agora lo vemos por la experiencia: que en el día q nascio sant Juan: no solamente se alegró: y hazen fiesta todos los rspanos: mas ayn los otros: y otros infelices. E no de bna dize. E con rason se goza el padre de sant Juan assi: porque en la veç mereçido tener hijo: como por q lo recibio tal y de tanta gracia. E gozarse de los otros porque solo este infante es digno de la entrada de los cielos: hasta su tiempo nunca oyda. E sant Ambrosio dize. Erano de e miry soltētes la consolacion: y alegría que trae consigo la generacion y el nascimieto de los justos: porque el sancto no nasce por la gracia: o para el prouecho de solos sus padres: mas por la salud d' muchos: y assi somos en este lugar: amonestados: que en la generacion de los sanctos nūca estemos sin alegría.

Ambrosi sup lucam.

Segun moral entendimiento en ca. De vno de nosotros podemos ballar a zacharias: y a su muger elisabeth: que le

Deo mor tal.

pario un hijo: cuyo nombre se ha de llamar sant Juan: y sera alli gozo y alegría: y muchos en su nascimieto le alegrara. Por elisabeth muger de zacharias se puede entender la carne apuntada al espíritu sero: porque assi como el varon rige y castiga ala muger: assi el espíritu debe castigar y regir ala carne: porque no se altere con pensamientos ni motuimientos carnales: y porque no caya en pecado y en captiuitud del pecado. E sta tal carne pareç bñe quando por el oficio de ella se exercita el espíritu en obras buenas: como son dar limosna: vestir al desnudo: visitar al hambriento: visitar a los enfermos: enterrar los muertos: y otras semejantes cosas. y entonces la carne se goza como la para abdo de las bodas de su casa. E el nombre deste hijo se ha de llamar Juan: que quiere d'zir gracia de Dios: porque se entienda que nin guno ha de apropiat a si mismo las obras buenas: mas todas las ha de compartir: ala gra del señor. E dize q torna cō fugo gozo y alegría: porque dela buena obra se gozara y se alegrara. E ya por piedad es alegrar y serenar al q la haze. E dize: que muchos se gozaran en su nascimieto: porque sepamos que los que son virtuosos siempre reñaban: y bñe gozo comun: y con los bienes que hazen sus hermanos: pues catado que con soberana diligencia debemos prouer q todos los q nos gozamos de alegría: como poral en las cosas de fueramos gozamos tambien dentro en el animo: porque las reliquias de los pensamientos (segun poder.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

de tener ante Dios en los tiempos por venir: en virtud sanctidad: y dignidad: la grandeza del qual consiste en quatro cosas: segun las qual meoias maneras que son lo alto: y lo baxo: lo ancho: y el grueso que los cuerpos ha de tener: aplicamos las ala muy alta vida d' este sant cō baptista: y al profundo de su humildad: y ala anchura de su caridad: y ala largueza de su final plenitud: ala fealdad: lo que el apostol dize: que debemos cōprender: y conocer con todos los sanctos: que cosa es el altura: y largura: el altura y el profundo: en las quales palabra bñe dio a entender estas quatro virtudes: ya dichas: en que consiste la grandeza: y magnificencia del estado de los sanctos: que en soberana manera replecion dieron en sant Juan: segun que el saluador del: lo afirmo despues d'ysiendo. Entre los nascidos de las mugeres no se leuan otro mayor: que sant Juan baptista. Y el angel tambie no callo la grandeza marauillosa de la ouerçion d' sus virtudes: mas antes la propuso y declaro: hazien do memoria: por oton de muchos preuilegios deste infante: bien acaturado: re latado: toda su vida: y abstinentia: oye do. No beuera vino ni xira: y no mo si oiera. No beuera cosa que puer da probar su sentido de la salud de la ro: q no conuene que el vaso de bica de al celestial misterio: que le entre me do ni fuera en las delectaciones deste siglo: en lo qual el angel dio a entender q de todos los vicios: y tropedades bñe mudo que suelen derrocar el estado: y el partido del espíritu: y de la virtud: auia d' ser sant Juan ageno. E dize mas el Angel: su tanto en el vientre de la madre: conuene saber quanto ala purificacion del pecado original: y quanto ala obra merceda del bie. Y en esta palabra muestra bñe dio: que nascido en el mundo auia de ser clarificado: en todos los grados de las virtudes. E dize mas. E a muchos de los hijos de ysrac conuer

Deo mor tal.

Deo mor tal.

tira al señor de ellos: conuene saber a christo: lo qual bñe predicacion: y bñe do testamento del. E verna p' mero que el señor vega en el espíritu y virtud de ellas. E dize d' ellas lo primero por la semejanza del oficio: porque assi como ellas ha de venir antes que christo venga al mundo: assi vino sant Juan primero que christo: vinielie ala carne. Lo segundo por la semejanza de la vida: por que entrambos a dos buieron en gran asperza del comer: y del vestir. Lo terço por la semejanza de la doctrina: en que entrambos a dos con grande constancia re darguyeron: y qffitaron en los vicios: y pecados: aunque en esta vida se glorias por honas. E auia de venir primero: como xpo (segun dize al paratitucas) para bolver los coraçones de los padres en los hijos: quanto al entendimieto de las escrituras. E para tomar los incredulos ala prudencia de los justos: quanto ala obediencia: ala fe: y para aparejar al señor pueblo acabado: (esto es) porque por su predicacion auia de ser recobida la gracia del nuevo testamento: en la ley vieja: como dize el Apolol: no p' d'no: traxo a ninguno a estado de perfeçion: mas esto es dicha ley: y remos: pues de los imperfectos varones es ser apartados del mal: por tanto: bñe pena: mas la ley euagelical es ley d' amor: por d' los perfectos es apartar se de los males: por amos del bien. E de notar que auia de ser como los padres viejos: pado nals tal. cer bñe tal: y tan grande: assi muchas: y sea los hombres de muy vieja edad: se cos y esteriles: en todas buenas obras: por don del espíritu sancto: hazen gran fruto en la iglesia de Dios: como parece de sant Juliano: y de sant Dionisio: q despues de bñe creida: eoa fuer d' llamados ala fe de Jhu christo.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

Deo mor tal.

se silencio q la ley e los prophetas com
celebrar callara en la venida de jhu chris
to. Q no e sant Brifostomo dize. q dixer
manejo mudo zacharias facer dote de
los judios: porq en comunia q cellasen
y mas no se peccassen los sacrificios que
por pecados del pueblo se solia offerir:
e porq venia ya en carne innocente asq
gr facer dote que se auia d sacrificar co
mo proprio cobero y se auia de ofrecer
a dios en sacrificio por los pecados de
todos. q se por esto q arriba ca dicho
q por que oudo zacharias fue hecho mu
do: es dado a entender que la lengua del
que dubda en la fe es enteramente mu
da: ca la oracion del tal no es accepta a di
os. E por esto q dize que fue mudo des
pues de la reuelacion q el angel le hizo:
somo enseñados que despues dta reue
lacion o de la vision que dio a el hombre
muestra en oracion o en facion: deve ca
llar como mudo: no tomando vanaglor
ria de la tal gracia como soberbio: ca es
cripto es en el libro de Jobias. Q qn
buena cosa es guardar el secreto di res.
Sigue fe en el texto. E como fe cum
plieron los dias de su oficio: fuese
para fu casata: q no o cuenta boluer
durante la semana de su administrac:
mas antes todos los sacerdores en to
do el tiempo que les cabia de leruir en el
plo: veu a toda castidad: e segun el
mandamiento del seño: curate asq lerui
do sed: no beua vino ni otro licor que
les puotelle empecer. q se ca fe facer
dote dta ley era obligada a esta contin
cia: abstincia y reuerencia: q no tractar
a otros sacrificios carnales: q no mas
el facer dote euangelico deve poner sobe
si guaros de seño se de sancto: q no
coligara a dios en su marauilloso sacra
mento: q se porq en toda la semana en la
qual el facer dote leruia en el templo no fa
lia fuera de sagrado a entender en sus p
prios negocios: por estar mas de puerito
o ocupado en los officios diuinos: auer fe
a cerca de algunos religiosos: fuer fe
establecido por consilio: ca e honesta

q el q es ebdomadario: a cuyo cargo es
celebrar la misa mayor e hazer el oficio
en el caphos: por toda la semana: offe de
to en el claustro ni salir fuera intento a
las cosas diuinas: porq en asq tiempo el
facer dote es mero e abogado entre el
coebro e dios. E aun algunos religiosos
se abstienen en aquila semana de toda ha
bita: y aun cerca de algunos canongos
seglares: el tal facer dote duerme e comu
domitorio. Sigue fe en el texto. Despu
es dize ellabre concubio: (conuie
ne a father) a ocho dias de las calendas
de octubre en dia viernes. E por que
ella era vicia encubito de verguen
ca su pueris: cinco meses: basta que
la virgen nuestra señora concubiese: e
basta que el infante de que estaua pre
ñada propensasse con goyo marauil
lloso: por que aunque fe gozase de auer
concebido por ser le quinto el dnueto
dela esterilidad: auia verguenca en algu
na manera por ser muger de santa edad
e por que no pareciese que sus canas tu
uiesen coheoracion: coias detectacion:
ca los amigos q no no temia e para
de generacion: mas fe ocupau en la
uidicia de sus pecculpos: q la puridad
secreta de las recreaciones matrimonia
les. Y por esto dize Beza q los sanctos
auy gra culpado deue tener a exemplo
de sra elisabeth: q nunca hazer ni coheor
ca: tope ni obaa de q les pueoa venir
verguenca: capues q la bendita matrona fe
aueriguada de los dones q tanto dessea
refector. Mhra pues bien ad como sra
ysabel auia verguenca de las cosas licitas
de la de los hombreres: como pone esta
dio de abstener fe de todas las obas no
conuenientes: esto no solo de la de mi
domas: aun de la de dios e d sus ange
les. Ca como dize boccio q rone neces
sario tenemos todos de biuir bie y dte.
ner toda d bda: tope q todas las cosas
q bayemos passan delante del juez q de
todos es atalaya. E sant Augustin dize. Augusti
I. de todas las cosas q yo fytte: dios esta
presente como pountable velador: y vece

Cvii.

Redes sup
lican.

Nota.
Eoent v
de conto.

Nota.
Augusti
mediano
abus.

Infen
quod ibe
misia.



mas. xijc.

doz de todos los pensamientos e inten
ciones e obas: e quando co diligencia ten
go coheoracion de lo cierto me coheo
asq de temo: como de verguenca: porq ni
ro ni q en toda pte esta pte: e al q ve.
todas las infedias: e al q penetra todas
las criaturas: e porq veo muchos dese
tos en mi: o los q les de la de seño: pa
deyo verguenca. E sant Augustino dize.
Mhi esta los pecados a dote de simulas
o no sabes que dios esta. E otro doctor
grone dize. Quando algia cosa tope ha
ces: q si yo la viesse auia verguenca: por
q q no dios la ve: no te coheos: e ma
por grador. Cierro entre las mejores p
prieades di d hbre viruoso vna pnci
pal es: auer verguenca del pecado en pte
fencia d dios cometido. q no q todos
los deluergados son auidos por inco
regibles: porq en alguna manera son pa
muadados e a genos de la dta y del pte
uilegio dta rason: o mudo natural: e be
huar auido fe entre los d hbre: racion
nales como de inestimados e insensibles.
Dize fe la oracion del auctor.

rambente en la gloria. Amen.
Sumario del interprete.
Capitulo quinto del cohebimento de
nro saluador: segun q lo caua fra lucas
en el capitulo pmo. E oia fe este euan
gelo el dia de la encarnacion de xpo: e
viernes de los q no temporas del aduie
to. E coheo diez e siete parrafos pnci
pales: segun que se siguen.
El primero es de como toa a la tri
nidad embio ala virge al angel pa q por
la oracion q e d hbre: por aquila fue
reparada. Y de la rason por que fue en
biado en viernes.
El segundo es de como ay dos gra
llicas y dta declaracion de la nobleza
sacred: q esta ciudad fue propria pa la
encarnacion por su significacion. Y de co
mo por cinco razones q se de seño: ser co
cebido de virge. Y de como en la escrip
tura ouo q no notables varones que se
llamaro Joseph no sin gran misterio.
El tercero es de la excelencia de no
be Maria. Y de otras muy notables
nombras de esta señora: en la declaracion
de los q se parez q nos vi nro dta y re
spaldos: las dignos de.
El quarto es de como el angel fue en
biado para inclinar la voluntad de la vir
ge al cohebimento de la fe. Y de la mes
sible coheoracion en q la ballo el angel. Y
de como fe aparecio en figura corporal
y de la causa de esto.
El quinto es de los grandes secretos
dignos de e dilegios q e plico el an
gel a nra señora: de baxo q ta deue faha
tas. Y de como no fe pueo fallar cosa
mas excelente para honrar a la virgen
como saluador la conel Auemaria.
El sexto es de la callada de la turba
cion q de las palabras del angel parecio
esta señora: de las causas porq se turbo.
Y de como el angel la conforto: reuocao
do su turbacion e coheoracion por el piritu
sancto los mouimientos que andaban
dentro en su anima sancta.
El septimo es de como esta dta dta ha
llo la gra que el mundo perio. Y de co

Crifosto
in fermis
baptista.

Seo mo
ral.

Cobici.

De la anunciación de la virgen María.

no deuen con toda seguridad los que la gracia perieron allegar fe ala cobiar al troyo de su demencia. Y de como nun ca misga su misericordia al que de la nes ne necesitado.

¶ **El octauo es de como el nōbre dē se fu es pprio para el saluador: e si su gran deya digno. Y de como fe cunio de que el hijo de la virgen sucedio en el rey no de dauid y en la casa de iacob. Y de la perpetuad e duracion de su reyno.**

¶ **El noueno es de la discrecion qd ha la verge preguntado al angel la manera de la concepcion sin hazer pgiusio ala fe: e mostrados qd toia necesidad de su infusio. Y de la rayd muy aluabada qd el angel santifico a su pregunta: explicando en su respuesta entrar en la encarnacion todo el misterio de la trinidad.**

¶ **El decimo es de como el angel leuā to a mayor intelligēcia el coraçō de la virgen. Y de como pa emblādo de el rigat del rason natural que se espāta de la fenotifio ala virgen en la pñes milagrofa de la neta elifabeth: e la facitudo dia omnipotencia de dōs.**

¶ **El onzeno es de como el angel epe rola su respuesta de la virgen. Y de como (cōfinito) ella dōyo aqūlas palabras. E mēte ancilla domini: de la virtud e sig nificaco de las.**

¶ **El dozeno es de como en la encarnacion se juntard tres maravillas: cōsiene faberitioia e hōbre: madre e virgen: e en coraçō humano. Y de como ocpas añ lino palabran fue hecho dōs hōbre. Yd las maravillas pñes toas e secretos que fe cōtendē segun grādes leceros de tpeologia: e del ayuntamiento de la natura leza diuina e humana en el hijo de dōs.**

¶ **El trezeno es de la cōdicōn qd di o auato de nōs perolunio: del reme dio qd nos oio tomando nra carne. Y de qnto es paupercada toda la redocion del mūdo a cōtēplar este beneficiado a pensar lo qd en este misterio oio dōs en su madre de se de player: de discretions e de otras consolacois muy grādes e secretas e maravillosas.**

¶ **El carozeno es de como segū sefo me al ha de tener fesa cōdiciones toda anima sancta que ha de concebir eptispiritualmente a Jhu xpisto.**

¶ **El quinto decimo es de la disposico qd ha de tener el anima qd ha de concebir o emēcor al hijo dōs eterno segun su propocito e naturalis aduina. Y dō como el anima qd acerta a gustar bien a dōs: a mas grāia estar en los infernos qd peder la saluaco dñi cōtemplacio. Y de como en nazareth ay dōs eglesias.**

¶ **El sexto decimo es de como fue figurada esta scēta encarnacion en omerfas figuras del testamento viejo bien apoyadas a esta ineffable verdad.**

¶ **El decimo septimo es de como se despoia el angel de la virge dō muy aie greas nuevas e fe fue para el cielo y de qd do cobella el rey de los angeles. Y de los grādes privilegios misterios e dignidades de este dia e eternal jubileo pa los hōbreas: e de quanto reparo pa los cielos.**

¶ **Dize se el capitulo quinto.**



Anel sexto mes (segū qd san Lucas oye) si pues dōce dōmto dē san juā qd no vis no el cōplumto de aqū tē po sacratissimo e muy bta uturado que fue el principio de la festa eoz: e qd aia cōdenado la hōberana trinidad de locozar al linaje humano por la encarnacion del verbo e mēbro el fo do poderio dōs al archangel ga briel: vno de los principales dñi reynos: y ehoio ala cidad dē nazareth de la prouincia de galilea: ala virgen maria despoia cōctoaron que fe llamo qd ioseph: varon de su linaje: qd entramos en la casa de dauid: de la familia real: y de tribu de egeracō nobles: la virge era mas religio sa qd todas las otras. Onde desian de nazard. Dhoas oyo po bñ qd por a quella meina oio el hōbre fue reconocio aet ele leuā se por la qd aia capdo. E de la sup (segū dñi deo) el hōbre capdo bido

Ci.
bernard⁹
super illud
lucan.

y de la encarnacion del hijo de dōs. Cap. v fo. xrv.

el diablo por embargo de la serpente e la serpiente obedeciendo: e vn dialogo (qd es habla entre dos) entrecuniento e la muger cōfinito: e fue reparado por la misma oio: aqū en contraria manera: cōsiene saber: embiādo dōs por embargo al angel: e el angel obedeciendo e otro dialogo entrecuniento e la virgen cōfinito. Las palabras qd son pñes en estos misterios: tanto mas se deue notar e en el coaçō emmirquedo mas claro parece qd cōsiene en ellas toda la suma de nra redocion: e qd de fue na volūtas nos deuenos acordar dōs principios de nra salu. Es de notar qd el numero setenar: (esto es el cūto de seys) no carece aqui de misterio: porque xpō sto fue concebido en esta oio: poç qd por el se auia de acabar todas las cosas: y esto fe figura en el cūto de seya qd es p seteo. Jhu fue concebido en la festa ehoio que es en el sexto millar: que es termino e limite de todos los cūtos: porque xpō sto es limite e fin de todas las cosas. Jhu fue concebido en el sexto mes: porque en tal mes fue hecho el mundo: e el qd se auia de reozar por el aqū como por el fue raziado. Item fue concebido en el sexto dia de la semana: porque en tal dia fue el hombre criado: e por el se auia de reozar: e reozar que estaua ya perido. E por tōto por semejante manera: e la meina coas e en el mismo mes: e en el mismo dia de la semana padecio nuestro feñor: a no uos tregua: e tres años de este la hora en que fue concebido. E por uera porque todas las cosas cōcētaffen fe puede desir que también fue concebido ala hora de seta: porque a esta hora padecio: aqū como Abā a esta meina ho ra pcedo manera que segun vna oio cōmunicable: en aquella meina hora que se na fue engañado por el diablo fue la virgen. Idaria alumbrada po el angel. e tē angel Gabriel que fue embiado: quiere decir fortaleza de dōs. E dñ con tiene su nombre con su embargo: por quanto el uenia a manifestar que la vir

tudo e la factouria de dōs auia de tomar carneina qual pareciendo auia con a bito de humido de venecer los poteros infernales. E po esto cō alias como niencia deualo fer la eden dōs archp decaos: a qales pertenece manifestar los grandes misterios. Y el seño dōs que el embio fue toda la trinitas: aqū en especial es al padre apropiado: esta auo cobado de embiar: porque a el pertenece: el qual lo embio porque el pertenece la prouincia del hijo: e de la madre: e de la oio. Y el hō: también lo embio porque el auia de venir en la virgen. Y el spiritus sanctus al mēbro en bna poque auia de obrar su sanctificaco en e alumbramiento.

¶ **Dize agora de esto que vino el an gel ala ciudad de la prouincia de galilea: qd quer desir trañalambien: po qd fe emtoia que i po se auia de pasar de la descrencia de los yfractas ala fe dōs genitica. Es de notar que dos galilea ay la vna en en tierra de galilea: jū ta con el reyno dē tyro: e la qual hō mercado el rey salomō al rey de tyro e de sta no se haze aqui mencio. La otra es de los hebreos qd esta sobre el mar de galilea: ay de la habita aqū san Lucas. E llama fe la cidad de nazareth: qd quiere desir flor: poç qd uenible coia era en la verdadera flor: qd es i po fue concebido en tal cidad: e qd fue engendrado ala flor: (esto es: e la bñ e natura de virge: e cō flores: cōsiene a haber) cō virtudes e en tēpo de flores. Y de esta manera referbi mos ala flor de dñi: e en flor e tēre flores. E la llamada jesus flor: por la bñ mōdo dñi sancta cōseruacio: por la suau dō de la buena fama: por el fructo de la passio e por el propecto de la conuersio de los infieles. Esta flor: florece en su cōseruacio: e aparecio en su nascimēto: marchito fe en su passio: e finalmente reflorecio en su resurreccio. Ides: si quieres cogor esta flor: si que la bñ mōra de su sancta vitoz: pñica el color de su sancta obra: aqū referbio: e el fructo**

Ci.
bernard⁹
lucan.
D ii

las gracias assi como el mar es recebi-
miento de todas las aguas. Item ma-
ria es feñosa: porque alli como enseñó
reacdo a todos los males y empecinó
entre focorro en las tentaciones: y libra
a todos los que la llaman de todas sus
angustias en el tiempo de la necesidad.
Y esto puede bien hazer: porque es rey-
na del cielo y madre de misericordia. E
assi mismo le conviene este nombre: en
quanto ella es la verdadera feñosa: no
delos bombes solos en la tierra: mas de
un delos angeles en los cielos: y delos
demonios en el inferno: y de esta causa en
toda tentacion: y en especial contra los
combates de lucifer la debemos llamar
porque (como dize sant Bernar) No
temen tanto los enemigos visibiles qual
quier multitud de pueltas ni de reales:
quanto temen los poderos infernales:
y los demonios del ayze caliginoso / el
vocablo de la virgen Albaria: quanto
temblan de su focorro: quanto buyen
de su exemplo: porque bien assi como
el poluo es derramado an la cara del
viento. E como la caga se derrite ante el
huego / assi todos los espiritus malig-
nos buyen y perrecen quando cóntra ellos
es llamado este glorioso nóbre Albaria.
E dize mas. Al donde el nombre de ma-
ria es nombrado: luego se da a los pe-
ccadores perdon: y es derramado el enemi-
go: y es dada a los enfermos medicina:
y a los flacos esfuerço: a los afligidos
consolacion: y a los peregrinos es da-
do focorro. Podemos assi mismo en-
tender estos tres nombres de nuestra se-
ñora en esta manera: que Albaria q̄ que-
re dezir mar amargo / signifie las or-
bras de la vida actua: que no se haze sin
trabajo: en quanto quiere dezir: c̄res-
tia o alumbradón: signifie la vida de
los contemplatiuos: que en quanto que-
re dezir feñosa / signifie que el estado de
los perlabos.

bernar
sig cõtra

¶ III.

¶ Pues fue embiado el archangel

san gabriel a esta virgen para leno-
ficar que el hijo de dios estaua en ma-
rado de su hermosura: y que la suya es
cogido para q̄ fuesse su madre: y para q̄
la amonestasse inclinasse y arrojasse a q̄
toutesse por bien de recebir con alegría
al mismo hijo de dios y a le oyr q̄ por
ella suya determinado el padre celestial
de obrar la salud de todo el linaje huma-
nal. O no es fant Bernar dize. O q̄
bienaventurada fue esta doncella: pues
que nica le de fallado virginitad ni fe
partio de la humildad: que la auia de
concebir y de parir al sancto de los san-
ctos: y rason era que recibiesse don de vir-
ginitad: para que fuesse sancta de cuer-
por: que fuesse dotada de humildad: pa-
ra que fuesse sancta en el animo. Dues
guarnecida la virgen real de estas dos
virtudes: y edificada de la deidad
hermosura del espíritu del cuerpo: cõ-
tra con su deidad que no fue encubierta
al cielo: prouocó al desseo de su visita los
ojos de los celestiales cibdadanos: ma-
nera que indino el coragon del rez al a-
mor de el mismo: y traxo al embarazo
celestial de las mayores alturas a su
presencia. Dues dize agora el resto.
Y entro el Angel a donde estaua
ella. Este lugar a donde el angel entro:
puesse por dize sant Bernar: que era
el oratorio muy secreto en que oraua y bernar
do mia: y a donde ella por ventura cre-
raza sobre sí la puerta hasta oracion
en el cõdo de su padre celestial. Y no es
de duubar que el angel no passasse ab-
ierta la puerta de la virgen: cuyo propo-
sito era muy siempre las visitaciones y
compañia delos bombes: apartar se
de todas hablas porque no fuesse turba-
do el silencio de su oracion: ni tentada la
castidad de su pureza. E por esto en aque-
lla hora cerrada tenia su puerta como
virgen pudenciosissima: mas aunque no se
abia a los bombes no se cerraua a los
Angeles. Assi que no estaua en las pla-

Bernar
dos super
mituoch.

bernar
dize en es-
gentem.

¶ III.

cas esta gloriosa reyna ni menos se des-
tenta en p̄cto pudiesse ser visita en pas-
blicos: mas estaua en apartado: y en los
mas secretos lugares: y con reposo de
sancta consciencia. Aunque no podes-
mos dezir que estaua solada qual de las
santas virtudes estaua cercada. E sant cris-
ostomo dize. Idallo el angel la virgen
no fuera de su casa por uenido tiempo:
mas solitaria y puesta en contemplaci-
on: por tanto no buiso gracia acerca del
mundo / hallola a cerca de dios. Y sant
Ambrosio dize. Quando el angel vino
a esta feñosa: no la halló derramada en
lugares inuertos: mas en los aparta-
mentos secretos de su casa y sin compa-
ñia: porque algun ruego temporal no
la apartasse de su sancta intencion: ni ce-
nita desseo de acompañamiento de ma-
gerales que siempre estaua acompaña-
da de los altos pensamientos de dios.
Antes es de creer que entonces se tenia
por menos sola / quando en la contem-
placion se hallaua menos acompaña-
da. Y no veo manera como se puea a la
mar sola: pues que tantos libros / tantos
archangelos: y tantos prophetas tenia
delante. E finalmente alli la halló el ar-
changel en aquella hora: a donde mas
deas vezes la solia visitar. O no es fant
Hieronymo dize a un fieruo de dios.
Nunca tengas mago: cõta que aque-
lla en que tu solo pueas saber: y no cre-
as que estaua solada la compañía de los
angeles estara contigo. E tantos co-
passeros remas quanto sanctos llama-
res. Lee el euangelio que alli habla co-
nto Jefa. Y en el responderas a los apo-
stoles y preguntaras a los prophetas.
Por ventura pueas passar otra tal co-
pañia para emplear bien tus palabras?
E sant Bernar dize. Nunca menos
solo estoy: que quanto solo me veo. Es
de creer que la gloriosa virgen Albaria
estaua en la sancta hora que el angel vi-
no: toda leuanta en el espíritu en deu-

Crístos
de ferme
dacion.

Ambrosio
descrip
mif
sus et.

Hierony-
ad Xristi
pobres bi-
lico.

Bernar
dize en es-
gentem.

ultima oracion: y en entrallable contem-
placion: y por ventura tenia el coragon
leuanta en el desseo del remedo del
mundo: y en como se auia de fallar por
mano de vna Virgen. E por esto dicen
algunos que estaua leuando en aque-
lla hora aquella prospecta de Ely: y
as: que dize. Cato que la virgen cons-
cebra y parira vn hijo. Dues en esta
hora de tan corosal y entrallable contem-
placion: por la qual era de todo en to-
do a dios vnida y ayuntada por gra-
cia: entro el angel a ella. E parecese
sa razonable que quando el verbo eres
no quiso segun corosal manera juntar
se a ella: que entonces ella se ayuntasse
en espíritu a el por obra de contem-
placion. Assi que entrando el Angel
ala presencia desta virgen: que esta
en el talamo forero de su casa peques
suela: y pareciendole en el figura huma-
na: porque pudiesse ser visto oído. E
Dios te salue / llena eres de gra-
cia: tu señor es contigo / bendicta
eres tu entre todas las mugeres.
E el Angel que aqui pareció en forma
de hombre: mostró por exemplo: que
Dios podía tomar carne y pues que
el espíritu Angelical romaua cuerpo.
Y fue cosa comensible que le apareciese
en la figura corosal: porque venia a
denunciar que el que es en sí mismo in-
uisible queria tomar cuerpo visible de
la virgen sancta Albaria. Y este angel
fomo vn cuerpo muy replandecien-
te en que apareciesse. O no es fant Augu-
stin dize. El Angel apareció ala virgen
en la casa rutilante: y con vestimien-
to replandeciente. E con estas conu-
nencia fue anunciada ala virgen la en-
carnacion del hijo de dios: porque pri-
mero lo concibiesse en el coragon que
en la carne. Dues mudando el Angel
el nóbre de Ely: oro ala virgen: Assi:
que quiere dezir. Dios te salue: figu-
cãdo q̄ ella era libre de toda manera de

¶ III.

¶ V.

Augustin
in ferme
de indica
tione.

ayre bien se dice por llena de gracia: por que otras personas se da la gracia por merced: mas esta sola consigo tal gracia: que nunca alguna otra merced: que fue ser llena del baxo: o de la gracia. Dize como fuese llena de espíritu: san cto antes que concibiese: que puede pe far de quis soberana sobrepusanza de la gra de Dios: permanecio botada de spu es que concibio: E sant Berno en pmo di se. Con rason se llama la virgen llena de gracia: pues que a todos los otros san ctos se da la gracia por partes: y en ella se influyo todo el coplamiento de las gra cias todas. Y en verdad bien sin defec to es llena de gracia: pues que por ella toda criatura es regada: y rociada del agua celestial: e de la muy larga influen cia del espíritu sancto. Esta es la que dio alas cielos gloria: e alas tierras a Dios: e la que con larga liberalidad derrama paz sobre los hombres: e de las gentes: sin alo vicio: o ven ala vicia: e la que alas costumbres dio disciplina. E diro le sabien el angel. E el señor es conti go. Como si dierse. E el señor sea en tu viere: pues que es contigo en el cona: con este se paga llena de si mismo: tomando carne en persona: pues que hijo llena tu anima de su gracia. Y sea contigo solo por esencia: potencia y presencia: como esta en todas las cosas: ni por gra cia sola: como esta en los santos: o im brexmas sea contigo por recibimiento de carne: engendrada de tus purissimas entrañas. Es de notar que aunque to da esta agelical saluacion sea muy agrava da: e nuestra señora: esta clausula que dice. el señor es contigo: da deleyta mas. E por esto seria rason que con muy sin gular deuocion se dijese de continuo: ca no embargante q ya el señor estaua con la virgen por gracia: embargador nuevo se embio: por manera singular: q lo ser de ella: pues que sola esta es la que sobre todas las mugeres es prebocada ser be uticada: toda otra muger es sujeta a al guna manera de malicio: o gada sea de

diversa: o de la ley. La que es conom pta: esta sujeta ala malicion de di os que dice. Baritaris en dolor: la q es donyella: esta sujeta ala malicion de la ley q maliove alas q no paren. Mas la virgen maria de las maliciones fue de todo en todo libre: de la malicion de deo: por q permanecio vir gen: de la malicion de la ley: porque pario hijo: por lo es llamada caprina: e de las virgenes: pues que sola ella es la que pmo ofre cio su virginidad a Dios: e la que pmo ro destrupo la malicion de la ley. Dize con mucha rason le digo el angel. Ven dia eres entre todas las mugeres: pues que por ella todo el mundo es libre de malicio. Es de notar que ningun hom bre mortal puede alabar ala virgen con otras palabras: mas altas que son las desta saluacion: ni ay algu que la puer da salubar: con mayor exercetencia: con tanta gracia: ni con tanta suavidad: co mo es loada del angel en esta glorioza sa luacion: la qual Dios padre compuso: e fue por su sancto angel: e ella embia: e en estas palabras cita muy altos e sua uissimos mysterios embuelos: pues q Dios padre con todo su poder de tal ma nera la guardo e confirmo de gracia: q fuese siempre agena de todo linaje de pecado: y de todo dolor culpable: esta bignido: e maeconglia esta palabra. Ave. Y el hijo de Dios assi mismo de tal manera la respaldando con fablouria: que fue estrella tan edificadora que el cie lo e la tierra son alumbrados por ella: y esto se denota por este nombre: Maria: que quiere decir estrella de la mar. Y el espíritu sancto la hizo tan graciosa: pe netrando la su omnia dulce: o umbre: que toda criatura que buscare gracia: la ha lle por su mano: y esto se da a entender en esto que dice. Llena eres de gracia. Mas en estas palabras que dice. E se fice es contigo: se da a entender la ope racion inefable de aquella vnion de la santsa encarnacion: que toda la trinidad aca bo en ella: quando la substancia de su carne

Gene. lii.
Deuter. no. vij.

virginal: se ayuno ala naturaleza diuina en una persona: de tal manera que se hizo Dios hombre: y el hombre se hizo Dios. La grandeza del gozo y del dulzor q esta gloriosa señora sintio: e aquel punto: ninguno de los hombres lo pudo jamsa experimentar: ni sentir: compita mente. E por esto que dice. Bedia crea tu entre todas las mugeres: o da: criatu ra se maravilla: e maravilla: o de se conof ce: e afirma que esta señora es bendita y ensalzada sobre todas las cosas: alli ce lestiales como terrenales. E por esto q dice. Bendito es el fruto de mi vientre: es bendito e ensalzado el fruto: exco ten tissimo virginal: que todo vicio e fanticis mo: e dio honcion a Dios: e criatura para siempre. Sigue se en el testo.

C. V. E como oyese la virge esto: tur bo se en tales palabras: y pñaua o que qualidad fuese esta tal saluta cion. Ito se turbó de turbacion: aca da po: falta de se: como se turbó sacha rias: ni por otra rason culpable: ni por la vista de angel: ca acostumbada estaua de participar y de ver muchos dellos: mas la primera causa de su turbacio fue: (segun dize sant Berno) por la ma rauillosa forma: e por la manera de nue vo aparecimiento: porque aunque esta ua acostumbada a ver angeles: agora le aparecio este archangel en otra muy admirable disposicion: tomando figura corporal: con sobrepusate libere: con respaldos: e excessivo e poderoso. Y esto en alguna manera se espanto: se turbó. Onde la yglesia canta. La virge se espá to de la lumbr. La segunda fue por la vergüega que siempre se anega ala honestad virginal: porque segun dize sant Berno (si proprio es de las virgenes temer e rebalar todas las vezes q los va rones entrá a sus retrapamientos: e auer mico de todas sus palabras. La tercera fue por la nueva forma de la saluacion: que la relacion del angel traya. Ito lo qual dize sant Berno. Adirauilla: ta fe la virgen de la nueva forma de la

buo: e co raydponq la gra e saluacion q a ninguna persona fue antes de aquella ora manifestada: por sola ella: e gaa: dada. La quarta fue por el muy alto modo y exercetencia de abargana que el an gel tuvo en su palabra: quando la salu do: ca las cosas anexas de las personas: bus miloes: qñto son mas ensalzadas: tan to mas temen. Allí qñ fue turbada de tur bacion: causada de vergüega: e turbada e honestadas: no fue del todo victo: o da: turbacion: como puede e auisado e toda vergüosa: ninguna cosa respon do: pensando tractando de la saluacion: e granido: bien el oido del angel: ca no soló los angeles: basta allí saluaria de tal manera: ni más las aia: o po: ha bilar tales cosas. Y como viese que de tres cosas muy altas era en esta saluacion alabado: no podia estar sin turbacion: la muy humilde señora. Era alaba da q era llena de gracia: q el señor fuese fe conyall: que era bendito sobre todas las mugeres: e por esto la señora tan pu mite: no podia oír: su enalcanamiento: sin que saliese colorea al rostro: e sin algu na turbacion del sentido: por que veyo veyo humilde: separecete embargante en oír sus alabanzas: separecete ha vergü ga: e se duele de oír: hablar en su hon ra. E sant Berno dize. Turbar se la virge fue de vergüega virginal: y qñ no venio la turbacion de lo: o: fice: de foxales: lo q calló y lo que pensó: fue de pudencia y de discrecion. Ento: no es el angel miro con atencion ala virgen: e conociendo de ligero q ella reboluita: o fice: dio diuersos pensamientos: e fabloria la causa de su turbacion: quiso consolar su pauore: e consolar la como auer gen te merosa. E bien como quien la consolar de noticia familiar: llamo la por su pro prio nombre: e amouello: le qñ no remu: se ni se turbasse. Sigue se en el testo.

C. vi. Lo temas maria. Como si dicese. Cata qñ remouo: o mto de coñcicia: puedes oír: las alabanzas q po te dice: por

Bernor. in sermone de assun. pmo.

Christo in sermone de ascensione.

Ambrósio sup locum

Ambrósio in homilia super missa suo est.

bernard. in bonet. sup missa est.

C. vii.

q̄ toda verosidad se contiene en ella: ca no fo
to era llena de gra: mas aun pa todo el
linaje d̄ h̄nal hallaste gracia muy do
blada: y de muchas maneras a cerca d̄
dios: y tal q̄ ni ḡnla criatura la falló en
algun tiempo sino tu sola. como si dixes
señor q̄
si me fues
tu ometi
vermifus
cit.
gr̄sio
incubis
uera sup
lucan
señor
sup
mifus est
Auguſt
in ſermō
de natiuit
tate.

d̄llaxa la gra:cia que perbio Euzacerto
la halló la virgen maria: y no para fi
yo lamas para todos nosotros: y aun por
nuestra causa: porque sino fueramos pe
ccadores no nos tomara carne della. E
por tanto todos los que pecando perdi
mos la gracia: alleguemonos seguros al
trono de la gracia: y llamemos alas pu
ertras de esta inmenſa de ella cō piadosos
llosos: y con deuotas oraciones: para q̄
nos la quiera reſtituy: pues que pa nue
stro remedio: y para nuestro ſano: la ha
lló porque ella es tan juſta: tan piadoſa
y de tanta clemencia: que a ninguno que
busca la gracia de su mano: la puede
gar. E por esto dice virgen bernardo. Iſta
ra todos es de paxa la virgen remedio de
todas las cosas: a todos abax el ſeno d̄
su misericordia: para que de la gracia de
que ella eſta llena reciban todos parte.
E quanto reſp̄d̄: el enfermo ſufre:
el triste conſolacion: el pecador perdon:
el juſto gracia: el angel alegria: y gloria
toda la trinidad. E dice mas. Iſtjos
micos peccadores eſta donſella es eſ
cala de los peccadores: eſta ſola es enla
que yo conſo. Eſta es toda la razon de
mi eſperanza: y en verbas de d̄go que fi
llamamos a ſu puerta: y con verdadera
fe fuere ſuplicada: que el cōp̄d̄: a de
vosotros: y a vuestra neceſſidad no el
cōd̄: su loco: ca no le faltara poder
porque es reyna piadoſa d̄os cielos: ni
cacerera de voluntades: pues que es muy
dulce madre de misericordia. Y en otro
lugar dice. Alzad hijos con mas alta
conſideracion: con qual affection y de
uocion quiso el grand̄ Dios que fueſſe h̄
rrada de nosotros la virgen ſa ma:re:
pues que puſo en ella el cumplimiento d̄
todo el bien: manera que de gracia co
fa tenemos de eſperanza: de gracia de
ſiluo: conſocamos que della nos vie
re: porque Dios no quiso que tuieſſe
mos algun bien que todo no paſſaſſe
por las manos de la virgen ſanta. Iſta
ria. E de ſiſto es de ſant bernardo.
Iſtes bien d̄go el angel: hallaſte ſeñor

bernard
de la uirg
mario

CVII.

ra gra. Como ſi dixes. Fallaſta de por
que pas de concebir al hazedor: de toda
la gracia. Sigue ſe en el texto.
E ſigo te ſeñora que tu concebi
ras en el vientre y pariras hijo y la
maras ſu nombre jesus: q̄ debe de
ſaludador. Como ſi dixes. Q̄debras
ſin pecado: y ſin m̄ſia. E pariras hijo
mas ſin dolor: y ſin triſteſa: virgē que
damos en el parto: quanto era q̄nido lo
cōcebiſte. y b̄e dice el angel: cōcebiſte
el vientre: porq̄ ya lo auia cōcebió en co
raçõ: por q̄ ſe y por deuocion. y deſta mane
ra lo amemos nosotros d̄ concebir por ſe
y por deuocion: y por ſanta obra. Es de
notar que d̄go aqui el angel. Iſponer
de las p̄nos d̄be: y luego dice noble: te
fe deſde ſeñor: ſeñor: q̄nido pue
ſto de ſu padre: en el aire: el angel fue
nificando ala virgē: y a Joſeph: por eſtos
dos fue deſpues manifeſtado a otros.
E de eſte nombre jesus fue puſto a r̄po:
ſegun la p̄notada de la ſalud: q̄ auia d̄
hazer en el n̄po aduencion: porq̄ la ſa
lud d̄ m̄do ſe auia de obrar por ſu paſ
ſido: ca jesus ſeñor q̄ere deſir como ſalud o
ſaludador: y deſta causa d̄go el angel en
otro lugar a Joſeph. E bara ſalud a ſu
pueblo d̄ todos ſus pecados. E no dice a
q̄d̄era gēte: mas a ſu pueblo: (conuene
ſaber) al q̄ por ſe fe llegar a el: y con
bue nas obras: y por eſto es manifeſto ſer
ſu verosadero d̄o: porq̄ a ſolo Dios y
tenace hablar de los pecados: ſegun q̄ lo
dice ſant gr̄ſotomo. Y entendié aq̄ el
pueblo de J̄ſu r̄po no es la nacion ſola
de los judios: mas pueblo d̄ Dios: ſon to
dos los q̄ viene a el y ſe ban a ſu conſol
m̄do. Iſta plea lega te o ſeñor: j̄ſu r̄po d̄
me cōtar cō tu pueblo: porque me ſalud
d̄ mis pecados. Sigue ſe mas en el texto.
efe ſera grande: no por cierto ſia meſ
ma gran cosa que fue d̄go ſant Juan:
de el q̄ ſabē arriba fue dicho enſu conce
p̄biſte ſera gr̄de ante Dios: mas con
diferencia muy gr̄de fue gr̄de r̄po (ſe
y) ſu gr̄de ſant Ambroſio) porq̄ ſant juā
fue gr̄de como h̄bbe de delante del ſeñor

gr̄ſotom
manſep
mario.

ambrosio
sup lucan

y eſte es grande como Dios: y como hijo
d̄ Dios. Iſtes d̄go ad. E ſe ſera gr̄de
no porq̄ antes del parto de la virgen: no
fuelle grande: que ſiempre por cierto fue
Dios gr̄de: mas dice. E ſe ſera grande
porq̄ auia d̄ ſer h̄bbe grande: ca la ma
ḡnificaciõ q̄ el hijo de Dios: mas eternal
m̄te: por q̄ no p̄p̄o: no a natura: ſola: meſ
ma auia de tomar el hijo de la virgē: r̄po
ralmente por gr̄: porq̄ fueſſen vna glo
na Dios y el h̄bbe. E b̄e fe oye grande:
porq̄ ſiſto ſiſto auia merecer que ſe llama
do. E por eſto ſe ſigua. El hijo: cōuene
ſaber: natural del muy alto ſera llama
do: (eſto es) ſiſto d̄ eſte mundo: Dios:
q̄ ſolo es muy alto: el punto es alto
entre las criaturas corporales: y el angel
es mas alto: mas Dios es altisimo. E
para te el ſeñor: Dios: la ſilla: (eſte es)
el reyno de David: tu padre. E no no
tar ſeñor: dice. Deba q̄nido q̄ el angel d̄
ro primero ſer r̄po hijo del muy alto: r̄mo
q̄ agora dice ſer ſu padre: David: ſe me
ſtra muy claro q̄ en la plona ſola: de r̄po
ar: dos naturales: q̄ ſon deſtina: ſegun
la q̄ eſte hijo de Dios: y human: ſegun
la qual es hijo de David. E quanto dice aq̄.
E para te el ſeñor: Dios: la ſilla: de David
no te enuicmo de ſiſta figuratiua: mas ver
dadera: ni menos temporal: mas perbu
rable: no terrenal: mas celeſtial: porque
eſta ſilla r̄poral: es q̄ ſer: David: lo aſien
to: y imagen: tenia de aq̄ ſiſta eterna. E
por eſto dice. Deo. Como el ſeñor: la ſi
lla: o el reyno: de David: porque ala gen
eral: qual David: en otro tiempo admi
niſtro la gouernacion del Reyno: los
emplos de la virtud: y ala que con can
tos de p̄ynos: musicales: ſola leuantar
ala fe: y al amor: de ſu hazedor: eſta meſ
ma eſte meſmo ſeñor: j̄ſu c̄riſto: llamaſe
ſe con otras: y con palabras: con dones
y prometiuias: para el reyno celeſtial
y immortal: la leualla: y ver la d̄ca
natura: ſiſto de Dios: padre. Iſti con
angel: no habla aq̄ d̄ reyno: r̄poral: por
q̄ r̄po: lo nego deſtate de pilato: ſiſcindo
E mi reyno: no es deſte m̄do. E aſſi es Jo. xvij.

de la uirg
mario.

de la uirg
lucan.

por cierto q'p'no existe mudo no vfo del reyno r'p'onal en el pueblo liraitico al qual era devido el reyno de los Judios por derecho de heredad mas habla aq' del reyno espiritual de la yglesia militante y del reyno celestial de la triunfante q' fue figurado por el reyno de d'auit temporal; assi como la cibdad de hierusal' celestial era figurada por la temporal. E assi como D'auit reyno en el reyno temporal; assi x'po reynaua en el reyno espiritual y celestial. La reynara en la yglesia ad' esta vida; y despues en la patria que es el cielo. Sigue se en el testo. E reynara en la casa de iacob para si'p'te. A qui assi mismo se ha de tomar la casa de iacob no como casa temporal mas como eterna a d'os reyna x'po pa si'p'te. D'ose reynara en la casa de iacob sin fin (esto es) sobre todos los escogidos Y esto dize porque de la casa de Abrah' y ysaac algunos fueron reprobados como fuer' ymael y Esau mas en la casa de iacob todos sus hijos (seg' dizen los sc'dos doctores) son cotados entre los hijos de salua'cion no embargate q' algunos pecaron o despues hizieron penitencia porq' iacob tato q'ere ver como en granos' cautelofo. y assi es q' en aq'ellos reyna x'po q' co' mansua' prudencia engañan y vici' sus pasiones de los cotados a sus vicios; mas en aq'ellos q' son sobrepojados por la cautela de los vicios; en esta cosa es q' reyna el diablo. D'ues reynara x'po no en sola la casa de D'auit q' es en el tribu de iuda; mas aun en la casa de iacob; contiene saber en todo el pueblo de israhel; y en toda la yglesia; y en todos los escogidos; no segun la succesion de la carne mas segun la regeneracion de la fe. Por lo q' se oia entender q' en la caualiera de su reyno todos aq'ellos son cotados que sigue; y tiene la fe y la justicia de d'auit y de iacob; porq' estos q' la m'ra tienen son (seg' verosadero significaco') la silla espiritual y eterna de d'auit y la casa de iacob es q' le assesto y asentara arriba para si'p'te; aq'ora por gra' y despues

por gloria. Q'uan bienaventurados se ran aquellos en cuyos corazones reyna jesus para si'p'te; porque ellos reynaran tambie' con el. Sigue en el testo. Y del reyno suyo no aura fin. Es de notar que d'auit no solo en quanto d'io; mas aun en quanto hombre reynara para siempre; y no sobre los hombres solos; mas aun sobre los angeles; y este reyno es perpetuo; y nunca fera corrompido; por este imperio nunca desfallecera ni sera quitado; porque esc'rito es en el psalmo. Reynara en sion en parourable señorio y en el siglo del siglo. Onde dize Bernar'do. E quan glorioso es aquel reyno en el qual todos los reyes se ayuntan en vno para alabar y glorificar a aquel que sobre todos los reyes es rey y señor de los señores; de cuya muy resplandefcente contemplacion resp'lan; dekeran los justos como el sol en el reyno de su padre. Si se acordasse d' mi pecado; Y si tu pueblo entrel que mas le ayude de su pueblo quando viniere a su reyno. Si quisiese por bien de visitar me con su salua' en aquel dia; q'nto presentara a y padre el reyno q' et'ernitico para ver la gloria celestial. con la bondad que la ven sus santos; y para alegrar me; e aquella alegria que te alegria tu gente; porque fuele alabado tambie' de mi como d'ia heredo suya. D'ues en tres; ito que esto se cumple; ven señores; Si fueren sobre mi; y quita los escandalos de tu reyno; que son los pecados de mi anima; porque reynes en ella como con mien; en mi solo eres mi rey; y mi d'ios q' manas salua' dea Jacob. Lo de si'lo es de sant Bernar'do.

bernar'do
omel. iii.
super mis
sus est.

Ambr'ose
sup locum
fla. cap. 4.

Espe. viij

dad. la q' ella mucho amara guardar e temia poder oír; e ena'gesta q' p'gusto de la manera d'ia concep'io; o'iedo. En que manera se hara esto; q' tu me p' mites q' parte hijo. Porque varon yo no conozco. Como si d'iesse. Lo d' dificultad se puede esto c'plir; porq' yo prometí d'etro en mi coracon de nica; no noscer var'os; co' voto lo propuse; e assi fue; porq' aunque ella estaua desposada; bi' sabia de cierto q' nica auia d' casar mi de cono'cer varon en algun tiempo; e assi fue virge' de coracon; y de carne y de propositio. Como si d'iesse. Y yo bi' certo el misterio angel q' me dices; mas otra manera como sera te figuro; como sepa el señores mio q' estrellgo de mi conciencia; q' tiene su fuerza; pecho voto de no cono'cer varon; mas desseo saber; porq' ley o porq' o'ole le plazera q' esto se haga. On de sant Ambrosio dize. No duoda la virge' q' se ha de p'yer lo q' el angel oye; mas p'gita de q' manera se puede fazer; co' bi' auia leydo. Casad q' lavirge' c'c' bira en el vitre e parira hijo. E por esto bi' creyo ella q' aq'ello se e'perara por la fuerza; mas no auia leydo antes el mo do como se auia de hazer; porq' cierto la manera como esto se hiciesse; a ninguno fue reuelada; antes; ni m'no; a tan gran de p'p'eta como fue Elias. La my'le ria tan grande no conuenia que por boca de de hombre; mas por boca de angel se manifestasse. Sigue se en el testo. E res pondio el angel y d'ixo le. El espiritu sancto sobreuenra en ti; y la virtud del muy alto te cercara y te hara sombra. Como si d'iesse. Esto se c'plira señora no por manera h'iana mas por arte diuina; no por adete natural; de var'os; mas por oba del sp'í sancto que sobreuenra en ti; el qual inflama do tu anima con fuego de diuino amor; e santificando tu carne con perfectissimo pureza; como carne q' se ha d' juntar al hijo de d'ios; te hara penosa; por manera muy singular; e por tu sancta operaco' co'cebina; q'nto se te si'p'te entre

ra e salua tu preciosa virginidad. Es de notar que el espíritu sancto por auia primero venido en la virgen en la fantosía de la concepción; q'nto o'íra el pecado original; le dio p'fectissima pureza; mas q'nto lo concibió por miraclo; vino o'ra vey sobre ella; d'iole cumplimiento de mayor gracia; y fue tal que no la sanctifico solamente quanto al animas; mas aun su vitre; p'ncipio purissimo e sanctissimo. E bi' assi d'ebido el sp'í sancto sobre la virgen; como d'ebiendo la v'rtud del sol sobre la tierra; e sobre el urto q' sin corrompimiento sig'lo los da; v'rtud de concebir; y de fructificar. E aunq' esta concepcion ineffable fue celebrada por operacion de toda la trinidad; por que sus obas son comunes a todas; e por ser operacion especial es esta oba ap'opriada al espíritu sancto por muchas razones. La primera es; segun dize sant Augustin; porq' se d'clare q' es oba que procede de la gra' de d'ios sin n'os merecimientos; y p'ira que por esto que se dize ser concebido de espíritu sancto; se d' entender que la encarnaco' fue hecha por la gracia del muy alto; sin q' algunos merecimientos de los d'obtes la quiesca; antes merecidos o causados; esta gracia es atribuida al espíritu sancto. Onde la gloria dize q' el sp'í sc'do es d'obre de toda la gracia de d'ios e'perada. La segunda es; segun dize sant Ambrosio; porq' lavir' no dela operaco' que por oba de espíritu sancto fue concebido d'auit; al qual espíritu son ap'opriadas todas las obas de d'iencia y de p'ccado. La tercera es; segun el maestro de las sentencias; por la demostracion de la muy e'cel'se caridad; que es ap'opriada al espíritu sancto; porque sea manifestado que el hijo de d'ios fue hecho carne; por caridad ineffable; pues que en ella assi a mo d'ios al mundo; que a su hijo v'nges' nito nos d'iesse. Esto q' dize. E la virtud del muy alto te cercara y te hara sombra; ito es como si d'iesse. E' hijo de d'ios q' segun dize el ap'osto' sea la sabi

August. i
in b'ndictis

Al'ofa sup
loci. ca. d.
Ambrosio
in li. de sp'í
ritu sancto

Augustin
sent. ii. tit
viii. cap.

Job. ij.

1. cor. ij.

curia & virtud del padre: y se dice aqui virtud del muy alto en cuya celsitud se entiendo la persona del padre: se cercara bien a curaraba señora y para fombra en ti que no es otra cosa sino que el hijo de dios tomara de ti cuerpo & tal q sea como cosa que haze alguna fombra pa ti para la luz muy excelente & no de ligero participable de su beatitud: & para q esse mesmo dios este alli encubierto / como se embre el angulo debaro del caso. / **E** alli fue, ca en la bienaventurada virgen se escondio la persona diuina del verbo eterno debaro de la fombra de la carne: puen que la luz de su magestad fue muy beneficiada y co alguna claridad tenpla da ala mesma Reyna del cielo por el rece bimido de la huanidad. / **L**a pues q era imposible ala virgen feminar & criarla / ver la luz de la incomprehensible diuina dadia pudiese ver & participar por aq velamiento del cuerpo diuino que della tomo no embarqate que fuesse luz de magestad inaccesible & no se comunicable / bien assi como el sol que quando con nuestra vista no lo podemos ver & alumbra su luz con algun velo: / segun do nos assi vmbraficado en alguna manera podemos nos enl acarar. / **E**noe sant Bernar do se dice. / Porque dios es spiritu & nosotros somos carne & temporales nos con la fombra de su cuerpo por que lo pudieremos ver: & de manera que puesta ante de nuestros ojos su carne abudando o damos ver al hijo de dios en la carne al en la nue: ala lumbre en vaso de tierra al en la carne en la tenerna. / **E** no de notar que quando se canta en el presbio de la bienaventurada Virgen esta palabra. / **E**sta es aquella que concibio a su hijo solo engendrado por obumbracion del spiritu sancto: no es contrario a esto que aqui se dice: que esta obumbracion o templeamiento de luz fue hecha por el cuerpo de christo aplicado & apuntado ala lumbre diuinal: porque como assi el hijo como el spiritu sancto sean (segun verdo) virtudes del padre: y el cuerpo

de christo conuenga a estas dos virtudes ala virtud del hijo como a persona / ala qual esse mesmo cuerpo esta apuntado: & ala virtud del spiritu sancto: como a arte o a maestro que lo fomo: parece que esta obumbracion / o templeamiento de luz puede conuenir al hijo como al spiritu sancto. / **A**ssi mesmo es de considerarse: que el angel de toda la sancta trinidad hizo aqui mencion / hablando con nuestra señora: & haze primero memoria del spiritu sancto nombrado lo por proprio nombre: & dizen. / **E** spiritu sancto sobre uerna en ti. / **E** luego haze memoria del hijo debaro de este no beo virtud / dizen. / **E** la virtud del muy alto se te bara fombra. / **E** por consequente se muestra la persona del padre en este nombre altissimo: porque assi nombrado la yglesia al padre celesti al quando dize en la gloria en excelsis de la misa tu solo eres muy alto. / **E** esto hizo el angel: porque sea a todos manifestado que toda la trinidad obno la encarnacion: por esse fin apropia aqui al spiritu sancto la operacion del misterio quando dize. / **E** el spiritu sancto sobre uerna en ti. / **E** apropia al hijo el recibimiento de la carne quando dize. / **E** la virtud del muy alto se te vmbraficara: se te bara fombra. / **E** arribado al padre el acotizado / nombrando lo muy alto. / **E** assi parece que el muy alto sacramento de la encarnacion fue obra de toda la trinidad: ca assi como las personas diuinas no se puede apartar en tres: porque son indivisibles: alli es cosa cierta que todas sus obras son comunes a todas tres personas: de manera q todo lo que obra la una: aquello mismo obra las otras: aunque solo el hijo recibio la carne: no el padre ni el spiritu sancto. / **E** esto fue por dos razones. / **L**a primera: porque la reparacion del mundo se hiziese por la misma sabiduria por la q el dios lo orio. / **L**a segunda: porque el que era hijo del padre: era diuinidad esse que no fuesse hijo de la virgen en la humani

dubda cosa fuera impropia y desconueniente: q el nombre del hijo passasse a otro que no fuesse hijo de eterna natiuidad. / **E** tenemos exemplo que en algo parecesca esto q tres personas: quando todas tres visten ala vna de las vna ropa: de las quales se puede decir q todas ellas hazen vna misma obra: todo lo q haze la vna persona hazen las otras: empero no es vestida mas de una. / **E**noe sant Augustin dize. / **E** de tal manera obra la trinidad en si mesma qualquier obras de cada vna: que quando pareciere o la escritura afirmare q vna persona obra algo en particular: es forzado que la tal obra conuenga alas otras dos personas que obran en comun con aquella: por q quanto ala operacion: entadas tres ay en obrar vna concordia: como quiera q a cada vna dlla no falta eficacia q virtud para obrar. / **S**igue se en el texto.

Augusti
n. 27. de
trinitate.

Et

E por ende lo sancto que d ti nacezra llamado hijo de dios. / **E** no hijo adoptiuo o por hijado: como son otros: mas natural: porque fue abetoro no hijo de dios: ayv quando era en aquella eternidad llamado por el qn nombre por que esso auia de ser en la temporal su celsion de los tiempos. / **E** no si habia do el angel mas dano dize. / **D**ios que n señora haz de ser: presbida por la virtud del spiritu sancto: cierto es que no engendraros generacion que se fuecra por principios de verguiza carnal: mas al hijo de dios natural y verdadero. / **E** por esto no concebiras algun hijo peccador: mas como muy sancta: & por consequente lo pariras sin dolor. / **E**noe sant Bernar do dize. / **Q**ue quiso el angel desir o dize: quando se dize que no de hize: mas q de el spiritu sancto concebiras: sino que concebiras sin alguna dubda ala virtud del muy alto: que es el hijo de dios: & por ende lo sancto que de ti nacezra: sera llamado hijo de dios: (esse es) no solamente el que abarando del seno del padre a tu sacratissimo vientre: ceraraz y se vmbraficara en ti: mas ayv aqñ

Bernard
bonet
super missa
et.

Ad hebre.
ii. captu.

parte que de su substancia ayentare q su debaro: se llamara de aqui adelante hijo de dios: & que es antes de los siglos p ingenuo de padre: en por cierto que se ra dize esta poza estimada y tenido por tu verdadero hijo. / **E** assi el verbo que es nacido abetoro el pecho de esse mesmo padre: era muy: & que nascera de ti se ra: y supo q de ti: de manera que no fiesse hijos: mas vno. / **E** ayv que es otra cosa la lo quemascera de ti: & otra lo quemascio de aqñ padre soberano: por que lo vno es eterno: lo otro temporal: no se ra ya de aqui adelante de cada vno de los otros hijo en particular: mas sera vno el hijo de dios: & el otro. / **L**o b fuso es d sant Bernar do. / **E** ad enotar q d abdicar palabra dize: & su determinacion del angel: que lo que nascera de la virgen: sera llamado cosa sancta: por que si de zera: era llamado sancta carne: o sancto hodo: pareciera auer dicho poco: & no le pudiera declarar en tanta perfectio la sanctidad de lo que la virgen auia de cobrir. / **E** por esto dize sin determinada distincion de particular alabanga. / **L**o sancto que de ti nascera: sera llamado hijo de dios: porque todo lo que la virge engendro: sin alguna dubda fue en grauissima singularidad: cosa muy sancta. / **E** porque la gloriosa señora en ninguna cosa o desipalle del parto: por que con exemplo de alga maravilla se mediante confirmasse el angel la fedelidad: trajo le ala monoria el exemplo de sancta disabet: que era vieja & maderada: siendo le saber su preses maravillosa & no pñada: afirmando que todas las cosas honestas & conuenibles son posibles a dios: ayv que parecen ser sobre la cosa: don acostumbrada de natural: y a: & que puen fizo sobre natural: conuencion: concebir ala manera: & no le pudiese dubda q aquel mesmo sen de pudiese dar generacion ala virge: & dize. / **E** por que mas de ligero lo creas. / **A**ira que sancta pñada su prima coobion en superjes: y esse es el mismo de la pñez: &

bernard
super missa
et.

la que se llama: **manera.** E fiso le me-
moría della su parienta por dos difícul-
tades q' tenía para parir. La vna era an-
tiguedad de días. La otra estorbada:
la qual era muy manifesta y ómniq'ada
á muchos t'pos. Como que dize. **Mi**
senora q' ésta tu parienta ha seis meses
de ésta parida: e por la virtud de Dios
ha concebido vn fijo. Es de notar que es-
te exemplo no es del todo perfecto: ni es
de ygual cõparacion en ninguna mane-
ra con la p'piedad de nuestra señora: porq'
mayor cosa es concebir la virgen que la
manera. E por esto el angel no foficó
su dicho con solo este exemplo mas sin
do la eficacia de su razon en la ómnip'po-
tencia de Dios oyendo. **Ca no fero**
imposible acerca de Dios todo pa-
labra. Como si dize. No sera im-
posible a Dios fazer toda cosa que le sea
digna o cõueniente de hazer: porque todo
lo que tiene prometido. **Lo** puede cõp'ir
con sola su palabra. **Puede** se assi mes-
mo cõtener desta manera. No sera im-
posible poner en efecto Dios qualq'
obra que este prometida en su eternal cõ-
sejo: porque el desir de Dios es baxer (se-
gun aquello del psalmo.) **El** hablo: e
por su palabra fueron hechas todas las
cosas. **Assi** que amemos de desir q' nuc-
stro señõr puede hazer toda cosa que no
trae consigo contradiccion como es el pa-
rir del vno: mas las que implican e
traen contradiccion como son aquellas
q' en la logica se llaman cõtra dicciones:
no pueden juntamente ser verdaderas:
ansi como las cosas que son ya hechas:
que sean no hechas: todas las otras q'
son desta manera no les son posibles de
hazer. y esto no por falta de su mara-
villoso poder: mas por la impossibilidad
de las cosas. **Assi** que tanto q'lo signifi-
ca el angel ala virgẽ en sus palabras:
como si dixera. Por la virtud e por la
obra de naturaleza: ni la manera: ni la
virgen pueden concebir mas por la po-
tencia de Dios: esto se puede ligar en te-
gor. **E** (segũ dize sant Bernarõ) no sin

causa dize el angel **toda** palabra: no
toda obra: porque quan de ligero pue-
den los hombres hablar lo que quieren:
ansi e sin comparacion e con menos di-
ficultad pueden Dios cumplir todo lo que
le pueden desir por effeõ o por palabra
que haga. Es de saber: que fue fecha la
ver la p'piedad de sancta disabõth ala vir-
gen: segũ el mismo Bernarõ dize por
cinco razones. La primera: porq' quan-
do a vn miraclo es añadido otro miraclo
glorioso sobre goyo se acrecienta. La
segunda: porque sancta y sabid aula in-
cubierta de verguença: que estava pre-
fiada: e ya no lo podiamos encubrir: e
su cosa cõueniente que primero q' a to-
dos se dixese ala virgen. La tercera:
porq' que supliõ los mysterios d' sant juã
como sabia los del saluado: los quales
auia de enseñar a los escõp'os: e a los
cuang'elistas. La quarta: por la sanctifi-
cacion de sant juã baptista: el qual
do a vn puõto n'el vientre de la madre q'
lo dixõ lo sanctificar. La quinta: porq'
fuesse a hazer algun p'piero sermõ
su parienta amigõ: e porque cõsp'iesse
la ley de la humilidã: a virgen **Ma-**
ria e sancta **Elißabeth** en primas en el
segundo grado: e a hijas de dos her-
manas: de sancta ana nuestra señora: e
de maria sancta y fabel. Fue tambie san-
ta e fabel del tribu de iuda como la vir-
gen maria. **Mira** pues agora brian es-
tas cosas: e p'ña como toda la tribu
estava alli presente: esperando la respu-
sta desta su hija muy singular: e quan
amable e oserptalemente considerava
e mirava su verguença: sus costumbres
e sus palabras. **Q**uã dedicada: e quã
bien amada: fue aquella casa: porque
fuera. y el lugar a donde tales p'sonas
estauan e a donde tales mysterios se tra-
ctaron: porq' aun que la sanctissima tri-
nidad siempre esten toda parte: p'ñia
tu agora: por dar lugar ala contempla-
cion: como estava alli por alguna mane-
ra de singular operacion.
E dize aqui p'lar: en que manera

Bernar-
do super
matheus.

Bernar-
do super
matheus

Bernar-
do super
matheus
posicione
sup lucam

el angel: e con quanta reuerencia e cara
resplandesciente e aplastible: e con quã-
ta diligencia inclino e traxo a su señõra
a que se conformasse cõ su embaraço: e
con quanta fabricacion o seruo fueras
nea delante della para q' se diese esta obra
marauillosa: e para q' se comp'ir la
voluntad de su señõr. **Contempla** assi
mismo con quanto tenor y reuerencia y
con quanta humilidã e cara vergençia
y relumbiante: hablaua ella con el an-
gel estando sin aprehensio de oyr q'
altas palabras: porq' fue tomada a de-
ras: mira como se entalca: ni faze que
ta de si: e como oyõ tantas grãdezas
de su persona: quales nunca jamas fue-
ron dichas a otra criatura: todas las
tribuy a ala gracia diuina. **Pueda** de
el acabado ya el officio q' traya de
baxar: e sperara la respuesta de la vir-
gen. **Sobre** lo qual dize sant Bernarõ
q' virgen predica: q' oyle que has de
concedir: e oyle que no ha de ser de
hõ-
bre: mas de el spiritu sancto: pues mira q'
espera el angel su respuesta: e que es ya
tiempo que se buada a Dios q' lo ombio.
E no otros tambien señõra e speramos
la palabra de tu clemencia: pues que cõ
tanta miseria nos aprieta la p'piedad de
la muerte percurable. **Mira** p'ña q' reg-
na que ofrece agora: e se pone en tus
manos el precio de nuestra saluo: e me-
go como libradõs tu señõra: confien-
te. **Este** te suplica o piadosa virgẽ: nuc-
stro padre **Abã** loco: e deterrado del
parayso con toda su generacion misera-
ble. **Este** te roga muchas veces dize.
Deuio e lo oculto tus p'piedades: que assi
mismo mozan en la region de la sombra
de la muerte. **Este** señõra opera de ti re-
do del mundo: redimido e puesto a los pi-
es. **Este** o señõra responde al angel la
palabra: e ya respuesta y consentimiento
de lo cielo e la tierra e lo inferno: e
paran. **Responde** palabra y recibe pa-
labra: promicia la suya y recibe la d' di-
os: para tu boca palabra: transitoria
y recibe en tus entrañas palabra: peru

rabile. **Sant Augustin** dize. **O** bienavent^{ura} **Augusti**
ta virgẽ maria: del siglo todo capti-^{mo} **Augusti**
uo te suplica: que des al angel tu confien-^{mo} **Augusti**
tencia: porque así hijo del mundo faze
ra de su fero te quieras mas dar vir-^{mo} **Augusti**
gen: señõra: e responde al celestial embara-
do: sin careçã tu palabra y recibe al fi-
jo de Dios. **E** al cabo la purissima
virgen (oradas las palabras del angel)
confiõte el mystico y segũ que se lee
en las p'sonias antiguas: el qual puso las
rodillas en tierra e con profunda deu-
cion e las manos tendidas vna y otra
pues juntas e los ojos levantados al cie-
lo: faze de si boca: con humilidã inesti-
mable: aquella palabra muy deshecho d'
tobos los siglos: la qual se dice: **oy** **D**
continuo con admirable deuocion y reue-
rencia: **oy** **D**. **Es** aqui la ferman del
señõr: **bagã** e en mi segun tu pala-
bra. **Como** que dize. **Aparçado** esta
mi obediencia: ni deuto deshecho e mi
cõsentimiento: ferman ser del señõr. **No**
ser señõra e mi libertad: mas toda me-
mo a su poderio: **bagã** se en mi segun
la palabra que me relaxiste. **Es** aqui e no
tar que la que es elegida por madre del
señõr: costandole en si todas las cosas de
su concecion y de la humilidã: que es la
virtud que mas Dios ama: **reco** por q'
nombiar se señõra: e con gran deuocion
dessea ya que se cumpla en ella lo que
angel le prometio. **Sobre** esta cosa dize
virgen: **bagã** sant Augustin y mas muy
vota exclamation d' dize. **O** bienaven-
turada obediencia. **O** muy excoite: e
muy señalada gracia: que en la hora q'
con humilidã deo fecal mesajero del cie-
lo: se oyo por ella como para señalaze
por el siglo. **Sant Ambrosio** dize. **O** se
muy acceptable a Dios: o humilidã muy
agradable al señõr: obediencia ofrecida
a Dios con mas gozo que todo fa-
crificio. **O** muy alta virgen madre de ti
os mas agradable: e cosa puede ser mas
alta que tu? **Q**ual de todas las criat-
uras puede ser amado por mas humilidã q'
tu señõra eres? **E** sant Ambrosio dize.

Augusti-
mo i quo
dicitur
ne eroga
clatioris.

Antimo
de carne
mou.

Alto a que humildad mira que deo-
 dia. gloria que llama del señor: la que
 elocua por mueras en el humalca por el p
 nimumo tan grande que se le hizo a
 deozar: quando ya reyna e llamado
 se fieru amiga perrogatina o dignidad
 de tanta gracia quiso apocriar a si mes
 matocno quita que no deo de fayer lo
 que por dios le fue mandado. E fue bi
 en que la virgen tal humildad mostraf
 se por que la que auia de parir al manfo
 el humilto casó era que la humildad
 respaldodeffe primero en ella. E fant
 bernar do dize. Siempre fiele fer famis
 lar de la gracia de dios la virtud de hu
 mildad: porque (como dize la scriptu-
 ra) Dios a los soberbios resiste e a los hu
 mildos da gracia. E assi que la humildad
 responde por que se aparece la filla de la
 gracia. Oyes ad la fiera del al-
 fero. Oyes que humildad es esta tan al-
 ta: no sabe fayer lugar alas hōbraes ni
 co la gloria q̄ fūcede labe por su costū
 bre pallada. No es cierto cosa grāde fer
 el hombre humilto en el tiempo del dūffo
 uozmas quando lo es en el en algūm
 to de la gloria. Grande sin comparacā
 es la virtud de la humildad: quando ni
 con la honra parece. ni se disminuy q̄
 deos glorificā: ayn que esto accade
 pocas vezes. Lo de fuso es bernardo.
 Oyes bienaventurada fuca la virgen q̄
 fobue todas las personas del mundo fue
 por la annunciacion del angel enalca: e
 en manera p̄fantissima se humilto en
 si mesma: fba causa esta fu incompara
 ble humildad fue alabada fobre todas
 sus virtudes. e en tanto grado fue por
 ella aplicable al hijo de dios: que lo
 deo del ciclo para que dela mesma virgē
 tomalle carne: bien tal como la p̄coca
 ynan trae al bierro. E fant Auguſtino
 y. O verdadera humildad que pario
 para los hōbr̄as a dios e a los inoales
 de la vida: abio el paraſo e r̄lto las
 animas de los hōbr̄os: e fue el calera del
 ciclo: por cuyos grados dios descendio
 alas tierras. Comenā sin dūbda (se

gū dize Berno) que anſi como por la fo
 beruia de fena entro la muerte al mudo: per lucas
 Anſi por la humildad de la virgē Anſi
 ria se manifiſtaſſe a reos la enirara de
 la vida. y en tanto fue aplicable a chri-
 ſto esta boy de nuestra r̄mēcia: oas q̄
 do dize. esta es la fiera de los señores en las
 ſcripturas mas plazer ha de llamar se
 hijo de la fiera. que hijo de la virgen. E
 de aqui se toma muy clara certūmbre
 q̄ mas agrarable fue al señor la humil-
 dad deſta dōcella que su virginidad in-
 comparable. E ayn que cada vna de
 las plabras deſte euangelio son llenas
 de misterios: eſas que nuestra ſcñora
 pone en la declaracion de su conſentim-
 ento tienen en soberana manera clo: de
 virtudes admirables: e por fepa pala-
 bras que comprehēden feys virtudes
 principales que ay en ella. E dize prime-
 ro Ece. que quiere d̄yr acanay: enſta
 se declara la muy aparejada obedēcia.
 Dize la fiera. y enſto parecēcia fus
 mildad p̄fecta. Dize del señor. enſta
 parecēcia la virginidad p̄ntissima. E dize
 sea fecho: como qual parecēcia la carēdo
 inflamada. E dize a mi: en q̄ ſe dedara
 la eſp̄ra q̄ ſigura. E dize ſegun tu pa-
 labra. Enſto se manifiſta la femur de
 uera. E ſin dūbda aſſa era deuota la fe
 que eſtana en la virgen: por que lo q̄ crea-
 do por la palabra del angel que se anſa
 d̄ hayer enſta ſica fue oyo ni fallado:
 nunca fueſto ni de alguna criatura p̄
 ſado. Deſta fe dize ſant Bernar do.
¶ Otra maravilla es hijo de dios en la
 encarnacion e eſtan juntas vnas cō otras:
 e ſon eſtas. Dios e hōbr̄o: e carne e vir-
 gē: e el cozon humano: e deſta tres
 la p̄ſtina conjunccion que es la fe y
 el cozon humano. es menor que las o-
 tras dos: mas no es menor fuerte. y es
 cola maravilloſa como el cozon del hō
 bre dio fe a eſtas dos: e como pudo fer
 creydo que dios fueſſe hombre: e q̄ fue
 virgen la que lo pario: porque clarame-
 te eſtos misterios no pueden conuenir
 en concordia ſi la virtud del eſp̄ritu ſan

¶ Bernar do
 e incarna-
 tione verſ
 di.

cro no los concordare. P̄uen dizeſas eſ-
 tas palabras de la virgen: luego en ad-
 la boca ſanciffima ſobuenio el eſp̄ritu
 ſancto en ella. y en aquel instante con
 cibe al hijo de dios: qual entro ſegun
 verdadera perſona. en ſu vientre: deſ-
 ta lo como carne: quando se todo tam-
 bien en el ſeno del padre. y en aquel me-
 mo punto o instante fue formado todo
 el cuerpo de chriſto e fue criada ſu ani-
 ma racional: e fue on ſu intervalo algu-
 no el cuerpo e el anima apunados en
 diuinado en la perſona del hijo: de mas
 nera q̄ eſte mismo hijo fueſſe dios e hō-
 bre. quedando ſalva e clara la proprie-
 dad de entrambas las naturales. E fue
 el cuerpo de chriſto formado de la ſangre
 natural e puriffima de la bienaventura-
 da virgen e no de la carne. E fue el apar-
 tamiento de la ſangre e el ſoldamiento
 deſta e la figuracion del cuerpo e la in-
 fuſion de la anima en el. e el apunamiento
 del cuerpo e del anima alo fue oyo todo
 en vn instante: e en el mismo punto fue
 hecho perfecto hombre en anima e en
 cuerpo ſegun todas las meoras e deſ-
 p̄ſicidas corporales: ayn que era muy
 chiquito: e tanto que a penas se p̄uete
 ra ver con viſta corporal la diſtincion
 particular de ſus miembros: como que
 era que deſpues crecio en el vientre ſegun
 fuccion natural de tiempo como crecio
 los otros niſos: ayn que la diſtincion
 de las partes e la infuſion del anima no
 ſe fueron figurando ni diſtinguēdo: an-
 dando el tiempo: como accade en la ge-
 neracion de los otros. P̄ueſſi meſmo
 perfecto dios: como perfecto hombre ſe
 gun naturaleza humana: teniendo ſer ſo
 anima racional. e de carne verdadera.
 e ſegun la naturaleza diuina: la qual te-
 nia de parte del verbo: auia en el ap̄ta-
 miento de entrambas en vnidad de per-
 ſona. La bē aſſi como en la deyo ad ay
 vna eſſencia e tres perſonas: aſſi por el
 contrario en chriſto ay vna p̄ſona e tres
 eſſencias: (conuenie ſaber) deyo ad / ani-
 ma / carne. y deſta tres la vna es eter-

na. La otra nueva / la otra es antigua / la
 deyo ad es eterna: el anima nueva: poſq̄
 fue criada en el punto que el hijo la yntu-
 to a ſu p̄ſona. La carne es antigua: poſ-
 que fue de carne que conuenie de Adam. Item
 chriſto ſegun la naturaleza de la deyo ad
 es engendrado: ſegun la anima es criado:
 e ſegun la carne es fecho. Es de notar
 que en chriſto fue tres maneras de vni-
 on. La primera fue apunamiento de la
 deyo ad con el anima: e del anima con la
 deyo ad. La ſegunda fue de la diuinidad
 con la carne: e de la carne con la diuin-
 dad. La tercera fue conjunccion del ani-
 ma cō la carne: e de la carne cō el anima.
 Los dos primeros ſon eſos apunamien-
 tos ſiempre que ay on juntos: mas en el
 tercero. que fue en la carne e el anima: e
 partamiento uno: quando en la muerte
 de chriſto ſe aparto el anima ſi cuerpo.
 Item es de ſaber que el apunamiento
 de la diuinidad con la naturaleza huma-
 na mo fue en vnidad de naturaleza: mas
 en vnidad de perſona. E no de perſona
 humana: mas de perſona diuina: e no de
 perſona tomada mas de perſona recibi-
 ente ni menos de qualer perſona mas
 de ſola la perſona del verbo. La cosa es
 impoſſible que la naturaleza diuinal cō-
 curra ni conenga con otra naturaleza:
 como concurre la parte para conſtitu-
 cion o eſtablecimiento de otra tercera.
 E aſſi meſmo es impoſſible que la inmeſa
 naturaleza diuina ſe paſſe ni ſe conuer-
 ta en otra alguna: que otra fe paſſe ni
 fe conuerſa en la diuina. E por tanto la
 diuinidad e la humanidad no eſtan ay ſi
 tabas en vnidad de naturaleza: mas eſta
 lo en vnidad de perſona. E porque la
 naturaleza de la deyo ad no puede eſtar
 en algun ſuſp̄ſito ni en p̄ſona criada: ſi
 no ſola en ſu propia perſona eterna por
 eſto aquella vnion no pudo ſer en per-
 ſona de hombre: mas en perſona de dios.
 E deſta causa deſta oyo ſeñor en vna
 de ſus tres perſonas: ſe hizo ſuſp̄ſito e
 perſona de la naturaleza humana. E por
 eſto no ay mas all de vna p̄ſonalidad e

Bernar do
 dize ſuper
 militez di.
 Jacobi
 iii.
 Auguſtino
 in quodam
 ſermone de
 ſermonio
 no.

Quando se
fue el
coro.

De la anunciacion de la virgen Maria.

una personal unidad (conuene saber) lo
parece el hijo de dios el qual tomo la na-
turalza humana. E de esta causa rpo en
quello es hombre no es persona. E no es
go de otro victorete. Pues que dios
como en si mismo al hombre todo lo to-
mo (conuene saber) la carne sancalifima
y el anima mas perfecta esto es natural-
za el hombre mas no puede decir ni te-
ner que tomo la persona del hombre a ven q
sea uoado q tomo al hombre en su persona
eterna e incomuntable e diuina: porque
a quella carne e a quella anima deos que fue
en ayuntados al verbo en persona: no ni
entre si ayuntados a persona. **Asi** que ver-
daderamente el ayuntamiento del hijo de
dios y de la carne e del anima muy fue e
a uno solo (conuene saber) ala persona del
hijo. En esta unioion fueron primero
ayuntados el hijo de dios e la carne me-
nos se ayuntaron primero el anima e el
hijo de dios: ni menos fueron primero
unidos el anima e la carne: mas en su
momento e sin algun entretallo fueron
ayuntados el hijo de dios y el anima na-
cional e la carne. E no comenzo el hijo
de dios por esto a ser persona quando em-
pezo a ser hombre: mas en tal manera to-
mo el verbo diuino en si mismo al hom-
bre que en aquel punto el mismo hom-
bre conuenciale a ser persona. E no fue co-
tra si mismo el hombre: sino a quella del verbo
eterno que en si mismo recibio al hom-
bre. **Al** i q la persona del verbo recibio en
si al hombre: y recibio la naturalza hu-
mana no recibio ala persona del hom-
bre: esto porq el hijo de dios que la tal
naturalza recibio e la misma natural-
za recibida todo fuese ella trinitaria y una
persona. **Delto** se sigue q rpo en perso-
na descendio al infierno: mas esto fue se-
gun el anima solay que rpo en persona
dijo mi muerro en el sepulcro: mas no mas
sino segun la carne sola: que despierto en
su persona fue en todo lugar: mas segun la
trinitaria sola. **Pues** sepamos que co-
sa es lo que es scripto: q quando christo
estubo desueto en el sepulcro: se oyes

uer se pueblo de todo por la pec: por veni-
na puenas que casti tres cosas ayun-
do puesto a rpo (conuene saber) la trinita-
dad e el anima e la carne: **Alca** dios lo
quiraosa el verbo diuino no es parte
rpo: ni menos el hombre es parte de rpo:
mas todo rpo es verbo: e todo rpo es
hombre: porq la diuinidad no fue parte
ni menos en la puoio no haber parte: mas
en sola la humanidad son partes el ani-
ma y el cuerpo: e a donde el vno de los
dos es (esto es el anima o el cuerpo) as-
li esta parte del hombre. **Pues** luego ver-
dad es q en el sepulcro estubo rpo muer-
to: mas no yasia alli el hombre todo: ayn
q rpo fue hombre: todo: porq cierto es que
el anima y la carne fue ayuntada al hijo
de dios en persona: porde a doctre la car-
ne estaua no podia no estar el hijo de dios
Lo de suso es de el dugo.

E de esta encarnacion del santo verbo
diuino. **ose** assi sant. **Alifimo**. **Este** se-
sio las aflicioes de ni pueblo e hostiga-
do tu coazon de dolor e de caridad en-
trafiabile. **Este** te a pasar sobre nosotros
penamientos de paz e de deredencion. **E**
como factos hijo de dios: y verabero
dios e ygal en eternidad e de una subs-
tancia a doctre pax e al espiritu sancto
abitante en la trinitas e no participa-
ble. **Este** sustento e gouernato todas las
cosas por la palabra de tu virtud: no me
nos preciafe a encarnar tu desueto a este
mundo delecto de vida mortal: para q
guastase nuestra miseria: q guastando la
de desueto: e nos reparasse para la
glozia. **En** pozo conuice soberano jesus
segun tu caridad pa acabar la obra de nue-
stra salud: conitar nos algi dperubin o
serappin: o alguno de los angeles: mas
tu mismo resulte por: vie de venir a nos-
otros por miamiento del padre: cuya
sobrana caridad auemos bien esperis-
mentado en ti. **Quen** se fecho no mudan
del lugar: mas dando nos tu presencia
por la carne q vestiste: abarado del tro-
no real de tu glozia muy alta: hasta ter-
nacer en aquella doncella sinua humilde e

C lxxij
Este
en si
mismo
dicitur
de
deus.

De la encarnacion del hijo de dios. Cap. v. fo. xxxij

sin humano fauoresellada pmo co vo-
to de virginal castidad. **En** cuyo fago
santo vientre el hijo se coboio e ma-
foc en verdadera naturaleza de huma-
nidad sola la virtud ineffable de lo spi-
ritu: y de tal manera q ni por la ocacion
de su nacimiento escalero en cosa alguna
la magestad de su diuinidad: ni se coor-
pionella el fello ni la pureza de su vir-
ginaldad. **y** el mismo sant. **Alifimo** vi-
descriuendo a su hermana. **Quando** en
trates a tu secreto oratorio: contempla
y reducle pmo co la virge **Maria** los
libros q profetizaro su pai to virginal:
la venida de rpo su hijo. **y** estando alli
sola cellas: para la venida del agel por
que veas como etra e como lo saludo: e
asistena de espuro e leuatao. **En** spri-
tu saludo la bas co aq embatado: es-
plandiente q la saludo dijiste. **Dios**
te saluo virgen **Maria**: reprimdo mis-
chas veces e dijiste. **Que** abondancia
e coplamiento fue este de gracia por la q
todo el siglo mudo su miseria en estado
de soberana misericordia. **E** hallaras
con mucha razon se dio lugar a esta nu-
danza: pue q su alterado de si mismo:
el verbo inuifible fue hecho carne: salu-
dado. **E** de mpla assi mismo e narra-
lla te del seior: cuya gradesa a penas ca-
be en el ciclo ni en la tierra: y esta agora
encerrado en las entrañas de una do-
sella q fue tan digna q el padre la sancifico:
e coplala el hijo su madre: e el spiritu san-
cto la corco y la clarifico de toda su gra-
cia. **E** soberana secho e quanta su au-
dad estauas sobre ti: meda leuatao e
llena e de quanto fuego de amor: e as
en conuio: quando sentias en tu anima e
en tu vientre estar la presen- da de los po-
deres ya magestado: e quando tomaba dios car-
ne de tu carne e qno de tus miembros
aparejaua miembros: lo cuerpo velamento
sise el habitacion toda la plenitud de la
diuinidad en corporal manera. **Lo** de
suso es de anselmo. **Pues** o si pudieses
sentir qual e qual grande fue aq en co-
nimento de amor e la deuocid q en que-
lla

**Resumit
al sero.**

hiza sobramo del ciclo al coazon vir-
ginal: q el refrigerio q le fue dador: e lo
laz q le fue inuifible y que tan grande fue en
aquel punto la muy alta dignidad de la
virgen madre: qn soberano fue el dno
beldamiento q recibio el linaje humano
e qn espable la dignidad e la gracia
q nos hizo la iperial magestad. **E** si pu-
deras oyr ala gloria virgen alabar a
dios co alegria en aquella hora: yo pienso
q no te pudieses abstener de lo adorar: co
ella por tan gran beneficio y que gozan-
do te de gozos muy inasiables no pu-
dieras cessar de lo dar muchas gracias.
Pues porq puenas renouar tan grande
gozo ala virgen e traer lo a tu conser-
uata la decentio con aquel dulce verso
angelical: alo menos no debes de besar
sus sanctos pies con besos de sancta co-
templacion dijiste. **Maria**. **E** sant.
Bernardo dix. **Es** esta seiora virgen
Maria como beso de suauidad: oye: este
verso angelical de tu sancta saluacion:
porq tu muchas veces eres beatissima seiora:
ra de muchos corazones de bado, quan-
tas eres por estas palabras saluadas.
Pues harnos muy amados allegas:
o a tu ymagin: e ponc las roscillas en
tu virginal. **Maria**. **E** dixmas.
Los ciclos respden: los angeles se go-
zan: el mundo te alega: los demonios
traman quando digo **Maria**.

**Bernar-
do** e
de los
dibos
ma-
rio.

E hablando segun moralista aqui se
todays cobociones q toda anima san-
cta deue tener si se qn su mba de coe-
bra a rpo. **E** fue el primero o la tal anima
morar en vi apartamiento: y enaguas
mudo de toda criaba delectacion: porq
assi morara en **Solida** q de desir ni vi
passamitro: o apartamiento: co a quella ani-
ma mora pfectamente en apartamiento:
q se aparta de toda cobolacion: transfo-
ria e no se electa mas en algia cosa: e
eaze quito relucencia la ymagin e la
pfectid de su baxedo: ayn ba de ser tal
que no solo no aque cosa q sea contra di-
os: mas q ayn no ame cosa alguna: sino
en qnto relucen doctre dios: della: o su
e iij

165. enij Abrahá embio a su siervo para que puyese de aquella virge a su hijo en epofa: y la donzella rebecca daña a beuer del agua al mensajero: por lo qual la digio por epofa para el hijo de su señor: pues bien así el padre celestial embio a su angel a buscar vna virgen para que fuese madre de su hijo: e halló vna donzella muy conuizable e excelentissima: y esta fue la virge maria. la qual le dio aguas de misericordia en el consentimiento que dio a su embarcación. E bien así como rebecca no dio agua a solo el mensajero mas a vn otro de beuer a sus camello: así la sancta virgen dio a los Angeles: e a los hombres a beuer en abundancia de la su otre de la vida.

¶ El Archágel sant gabriel acabado el oficio de su embarcación: inclinándose e cobrándola. e despojado de su señoría e palabras saluables: partio se ella y del apareto. alegrándose en estremo por la respuesta muy acceptable q leuaua para relatar a dios. E pues que ya era venido el esposo: acortó de partir se el casamen- tero: e ando ya al despojado en el scñor no viene de la epofa: acabada ya el so- berano matrimonio. O cosa de marauilla y de manua: como el dios q el an- gel le pario de su presencia: e el rey de los angeles e el hijo de dios se quebo con ella. Diano se de ella quanto al parecer de facia: mas otros angeles muchos se quearon allí por la reuerencia que le tenian por la dignidad de su persona. e por el marauilloso acaramiento q a su re- pñia por la nouedad de su corporal po- sición. Dices partiendo se este angel aca- bado su mensageria: e boluiose se para la tierra celestial: e recordando las cosas que passo con la virgen alca de bodanos angelical casado con el los fiesta nueva e gozo nuevo e muy grande alegría. Dices se pues cōfessar: quanta es la solemnidad de este día: deas o su coraçõ huma- no tener gozo intrahable e fazer deas de plazer incomparable. Plunca por cierto fue gozo en todos los siglos fasta aque-

lla hora tal ni tan grande solemnidad. O y por cierto es fiesta solemne de dios padre: qual hijo bodas a su hijo en el despojado de la naturaleza humana que en este dia se visto para nunca la decar. Este es dia de solemnidad para la gloria e reyna de la vida. Este dia es fiesta de las bodas del verbo diuino en el salmo virginal, mas despues sera fiesta no me nos alegre quando nasciere del vientre, como epfoso que procede de su palacio imperial. Este es dia de la solemnidad del espíritu sancto por esta obra marauil- losa que ad es apocada: e porque oy comengo a mostrar su gracia e singular benignidad al linaje humano. Este dia es solemnidad de la gloriosa señoría nue- fra: pues que del padre fue tomada en hysa: del hijo en madre: e fue del espiri- tu sancto e reconocido por epofa. Este dia es solemnidad de toda la corte celest- rial: porque se dio principio ella a toda su reparacion. Este dia es en grado mas soberano: fiesta de la naturaleza hu- mana: porque en ella se comengo su redē- cion e la reconciliacion de todo el mun- do: e porque en tal dia fue muy enun- ciado: despues que nunca el hijo de dios tenio para su apuntamiento a los angeles: ni los a punto a si mesmo en uenido de per- sona: mas como (como dize el apofito) al linaje de Abrahá. Este sancto dia recordo nunca obediencia el hijo del pa- dre para acabar la obra de nuestra salua- cion: e saliendo del soberano cielo sin partir se del gozo se comē gignero para coner la carrera de nuestra redempcion: e pu- so se en encarnamiento e sagrario sellado de virginitate: fue hecho como vno de nosotros e familiar hermano nuestro: e dio principio a peregrinacion que no para nuestro reparo esta vida. En este pñcio dia descendio del cielo luz ver- dadera para desterrar todas nuestras tri- stezas: se confacion en el vientre vir- ginal el pan bñio que da vida a todo el mundo: como quiera que despues fue co- xido en la cruz: como el homo de muy

fuerte calor. Este sacramento dia fue la palabra hecha carne para q moasfice en tre nos por lo q se llama hominidade que quiere ser dios con nosotros: q estauo como dios e hombre. Este bien auentura- do dia fue de cumplidas todas las antes- passadas figuras: e todas las enclia- mientos de las escripturas: e todas las des- ficos de los prophetas: por lo q el adueni- miento de ipso es dicho cumplimiento del tie- po: e como todos los lectos passados lo llama- uan con deseo inextinguible: lo epraua con grado asgaramiento. Este singularissimo dia es principio e fundamento de todas las solemnidades e comiengo de todo el bñic: porq fasta esta hora estaua enoiguado nro señor: cōtra el linaje humano por el pecado de los primeros padres: mas des- de aq punto en adelante acatado a su bi- jo hecho hombre: ya no se imaginara mas para siempre. Dices mira quanta marauil- losa obra es esta: e quã gloriosissima festi- uidad. Fiesta es por cierto toda de deyna- ble: e toda alegre: e toda odiable: e de toda veneracion dignissimo: q se deure e- cebir con toda deuocion: e tal q se debe to- da gastar en alegría e gozo del coraçon. Pñcia pues bien estas cosas: e mellas se delecta: q por ellas se uenia del cielo alegría. E si velares por ventura temo- strara el señor otras mayores.

¶ Dique se la oracion del aucto.



Este hijo de dios bñio: que por la uoluntad del padre cobdado oruio con el espíritu sancto: e por el se bñio de este mismo padre como vn rio que mana del lugar del parayso: q corre muy resio de se lo alto: y se declina a los val- les: e acatando la humildad de su tierra descendio a su vientre virginal: a don- de cobdado por soberana uirtu toma- se por inextinguible manera carne bella: del cielo o scñal misericordioso la gracia tu- ya de mi tã deseada por los mercediosos: se de esta su madre e virge: sobe mi tu- tiero inoiguissimo: por uirga influencia

se charocosa mi deseo en el mismo: y re- cobda deo en mi coraçõ por amor: pa- que por la mesma gracia en mi obanite y permanencia pueda dar fruto de o- bras saluables. Amen.

¶ Sumario del interprete.

Capitulo sexto de la uisitaçion de la señoría: e de la natiuidad e circuncion de sant jua baptista: segun q lo pone sant ius- cas en el capitulo primero. Este contiene nue- ue parrafos pñciales: segun q se sigue.

¶ El primero es de como la señoría uisito a sancta yfabel. E de las causas de esta uisitaçion. y del oficio e disposi- cion de ay de la montaña. E de la difticia que ay de de Masareth hasta la ribera de zacharias.

¶ El segundo es de ceyt cosas q a etre- plo de la señoría uenimos a seguir: moa- lidad: baxer las q las dize: segun q se uisita- çion: segun q pareçe por el enoigatio.

¶ El tercero es de como saluto la san- ta virge a scñal yfabel. E de la sanctifica- çion de sant jua. y del aceramiento de rayo: y del gozo que es la pñcia del se- ñor: fue dador de sus dignidades.

¶ El quarto es de cinco maneras de fructos que nos ueni de la reyna de die- lo nuestra señoría.

¶ El quinto es de las cosas que sancta yfabel respõdo a la virge gloriosa. E de como esta sanctissima virge uisita segun la uisitaçion e prophecio de sus nom- bres a todas las que llaman a su se- cõdada: y de como sancta yfabel co- noçio por espíritu sancto el misterio de la encarnacion.

¶ El sexto es de como nuestra señoría (cogias las palabras de su prima e uisita- las marauillas en sant iua acerbadas) magnifico e glorifico al seño: e compu- so el salustio critico de Abisignific. y de vna muy notable declaracion de los primeros uerfos.

¶ El septimo es de quatro vezes que hablo nuestra señoría segun pareçe por la escriptura angelical. E de las se-

te palabras que en las otras vezes habia. E de lo a nepos e lugares en que las ha bto. E de la puidencia e discrecion de sus palabras. E de quan poco deue hablar las religiosas mugeres a su exemplo: e con quien o con quales personas.

C El octauo es del nacimiento de sant Juan baptista. y de como en tal dia pas lo desta vida sant Juan canagelista. E de la rason porque solo el nacimiento de sant Juan se celebra y no el de los otros sanctos. E de la causa porque se premia a los infantés el nombre en el dia que los circuncidan: y de la maravillosa imposicion deste nombre de Juan. E de como muchas vezes nos oia el solo mayores bonos despues que nos arreptimos: e ad nos tornamos: que nos quita quando lo ofendemos.

C El noueno es de como nra señora boluio a nazareth para su casa eó assas feminieto q zacharias e su muger ouieró en su peboa. E de como san juá crecía en la gra del muy alto. E de como de eoa de setete años se fue a los alpos de bethraa.

El digue fe el capítulo sexto.



El puec de sto pensádo la gloriosa virgen en las palabras que el sancto angel le auia dicho de san cta yfabel su primaque ría y a visitar la: por fe alegrar con ella e por la seruir. E tambí en nro seños Jesu xpo q el viente y r ginal estaua se oua pueña por y a san cificar a sant Juan. E por esto dize aq sant Lucas. **L**euanto fe la virgen maria: y fuesse para la montañá eó festinacion y seruo: y vino a bieru salen cido de bethraa de iuda: e p aso abelate y entro en la casa de zacharias e saludó a sancta yfabel. y entiendo se aqui que la sancta virgen se leuanto del lugar donde estaua: e de la folgancia de la contemplacion donde pasó mero tanta reposo: de la oración qual vimo en la tenia por principal en todas sus oraciones: e fuesse con licéda de Joseph

debe y nazareth contra las ptea del vie to abego ala montañá: ca iudca eha asistada en las montañas: y en alto lugar ala parte del austro. en comparacó de galilea. e donde se partira la gloxia sa senora. E assi mismo estaua en alto la casa de zacharias en un cerro bien subido: douqe era montañá de iudca: e el camí no para ella es aspero y de muy petregoso sa díficilura. E bion dize el testo: que fue con festinacion e con gra pñicia. y esto porque no qria parer en publico largo tiempo: e por mostrar que ala virge no comene de tenes en los lugares plauscos e mansificos: intranar sablas eó algo. E assi vino a bierusalem cido de iuda. E de notar que iudca en este lugar. nombre es de reyno e no de tribu (comienca a saber) del reyno de iudca e bierusalem era del tribu de beniamin: e por esta cidoa parese la virgen auer pasado para venir al lugar a dode moraua en aquel tiempo zacharias: e de de sant Juan nacio: que eha quatro mil las aduante de bierusalem pocome nos contra la parte de occidente: e algun tanto contra el medio dia: de donde pafese que nuestra señora despues de auer concebido al hijo de dios. luego se fue a visitar ala benecita sancta yfabel. E fe ga sant ambrosio dize) esto bho eha no como persona que no crega la reuelación que el angel le dixeran: menos como du bofa de su engual carbarada: que le fue embiado: menos como sospecho: sa e no certifiada del exemplo que fue bado de la pñicia de sancta yfabel: mas fue a esta fancia visitado: como muy a legre por el voto que tenia de ser virgen casto e como religiosa por el oficio q tomaba de y a seruir a su prima. E yna con diligente seruo: e con espirital aceramiento: por el gran gozo q de los muy fterios a ella reuelados: auia eócebido. Pues mira bien como ya la reya si eie lo e de la tierra no causalgado: mas a pie con algunas de las Virgenes que tenia en su casa por rá larga e aspa carrera co

Señalada

Embudo sup lucan hij. ca. 11.

Contemplacion.

mo aquella era: ca debe y nazareth baste bierusalem. bien ay treinta e quatro millas: y debe alli al lugar de zacharias ay quatro. o cerca: e toos millas de aquella tierra son vna legua. E yú eó ella la humillado la verguença e la pobresa. e la honestidad e compoñido de todas las virtudes: e assi mismo el seruo: de las virtudes. E tertamento gran de es e muy bñrada la compañía que lleua. e no vana ni pomposa como es la deca. e no el conebimiento del hijo de dios no padecía la virgen pesadumbre: como la tienen las otras mugeres en sus pñicias: de causa que no fue nuestro retempo: peno ni pasado a su madre. E quan bion auenturara fuera el que en aq camio encontrara con la virgen maria: e el que ogera de la alguna palabra de saluracion. Pues dize el testo. **E**ntro en la casa de zacharias. que no menogera casa de sancta yfabel su prima. En visitar la virgen la casa religiosa. seral no eó de su bondad e mansedumbre. E la pñicia sa serua primero saludo a sancta yfabel. q es tanto como que primero le desfog saluacion e saludo. como quien se gozaua con ella por el don de su hijo sant Juan. que por el angel le fuera reuelado: del qual eha prenha. Pú: deo raso nos muestra serua la saludo primero. La primera por su grande humillado. La segunda por mostrar su maravillosa pñicia. puec q como reya superior: eó sola su palabra la puo bien dar. La p mero rason tiene acatamto ala costum bue de aqlla tierra a donde las menores suelen saludar primero alas mayores: quasi por la reuerencia q se les da. E la segunda tiene consideración ala costu bue de las prouincias. a donde las personas mayores saludan e hablan primero alas menores: seral que toda bndición viene de lo alto.

E de notar segun moralizado q serua cosas se dizen aqui de la bienauenturada virge: que a exemplo de ella deuamos

bayer. La primera es que se leuanto: de iudca leuauamos de la pñicia de budo leuanto. e aletemonos de los odiosos torrenales. puec que en los dominios quando odiosos nos detienenos. Lo segundo dize: que se fue para la montañá. Pues bionamos nosotros para la montañá. embregamos nuestro camio no para mas ala vida deca. eó de las cosas decales: e acatando nos a ellas. Lo tercero dize: que yua con festinacion e aprefuramiento. E assi nofotro a pñia de budo. acatando nos a las otras deca virtudes: obrando apñia e con seruo: como el bien que pñiere: mose por que: todo fe sant yfabel (seruo). No ar cosa que fite puea de budo y de esta vida como bñficilar e siempe obrar para aduante el exercicio de las buenas obras: ca sin duoba eó gráde mal mudas vezes nos bho car de budo los bienes. E por esto dize vn seruo de dios: que la buena obra nunca fe ha de dilatar ni díficil para aduante: q que puec venir algun impedimto q la eócuemias e mal que nos molesta e impositua. siempre lo auamos de despedir y de car para otra hora. en qñto fue re posible: porque por ventura algun ca no nascora que lo ofuso. Lo quarto dize: que vino ala cidoa de iuda. Pues entiendo nosotros en la cidoa de iuda que assi mismo es cidoa de confesion y de alabanga diuinal (comiene a saber) en la eglefia para lo alabar y seruir alli. e en la cidoa de contemplación q es la celestial bierusalem. para confesar el nombre del seños: ca yua tanto quiere dezir como confesacion. Lo quinto dize: entro en la casa de zacharias. Entendamos pues tambien en la casa de zacharias no siguiendo los pensamientos vana nos: mas acordando nos de los mandamientos del seños: para poner los por obrar por zacharias no quiere otra cosa dezir sino recordado de los seños. Lo sexto dize: que saludo a sancta yfabel. Pues saludemos nosotros a sancta yfabel: tenie

Embudo sus dñs dñs panj

do fastidio de las criaturas; e establecié
do en solo dios la señoría de nuestro
señor solo es el que lo cumple. Y de ver
dad eres bienes lo hartas; porque *el fiasco*
debe tanto quiere desir como sanctuado
de mi dios. Es en allende desto deue
mos comunicar a nosos hermandos la gra
cia recibida como la comunico la rey
na celestial a sancta ysabel e a su hijo.

Luego como la virge saluado a scra
ysabel fue fant jua lleno de espiritu san
to en el vientre; como fue el angel pome
tudo. Es como fantio la presencia del señor
trepana de playar goyando se dentro de
las entrañas de su madre; saltando e tri
pando por la plenitud de la gracia e que
estana llenos; represento algunos moui
mientos a semejanza de criatura racho
nal; que con discrecion se alega; e mo
uata fe en el vientre como quien desea sal
ir e leuantar fe a su señor; e como que
lo desea saluar; e quasi queria salir
afuera para lo recibir. Y en estos his
so christo propheta a su baptista e par
fomet qual decomboliendo fe velos en
comiientos naturales; e uaguello su ye
nidar; e comengo el oficio de su procurri
o e adelantamiento como si dentro de las
entrañas maternas diera ya boyes e
diera. Este es el cordero e dios. Este es
el que quita los pecados del mundo. Este
de sant. *Christo* dix. *Yo* christo de
su madre saluasse a sancta ysabel;
porque la palabra que procedia del vie
tre de esta madre e del señor; moana / la
qual e trana por las orçias de sancta ys
bel e de conuicte a sant. *Ysa* e allio y
gulle e consagraste en propheta; ca en
el punto que llego a sus orçias a ella boy e
alegra luego propheta e el modo lleno
de gozo espiritual; no hablando con bo
ses disti en estas mas eó marauillosos mo
uimientos del corazón. Pues dime tu
en fante dime e mayor que todos los pro
phetas que eó asay dignado mas q
pheta era llamado: e de dote e vino e
sta nouedad de playar; q es esto que ay
no eres nacido e ya pphetas e cono

ces la uenida de tu señor? *Al* qí poç
no puedes saluar con tu boy; baxos lo que
puedes eó tu gozo. E eó quita alegría
lo recibirias q ya fuesse nacido e lo vi
despues q agora de solo e conofim
ento que tienes e su uenida. e esfuerças
con gozo para lo ya encontrar. *Es*
pues dote la sanctificaciõ deste infante lue
go fue llena de espiritu sancto su madre;
e esto le vino en virtud de su hijo; e por
sus merecimientos. Es de saber que no
fue primero llena de la gracia de dios la
madre que el hijo; mas como el hijo fue
lleno luego rebujo la gracia del en su
madre. *En* qual ella fue en copiosa abũ
dancia de ella. Sigue se en el texto. E sea
eficio que como oyesse la salutaciõ
de la virgen maria scra ysabel; que
fe gozo el infante en su vientre: e luego
llena de espiritu sancto san
ta ysabel: e algovna boy fant grã
de e vito. O señora beñota eres tu
entre todas las mugeres: e beñoto
es el fruto de tu vientre. E acerca
desto es de notar; que de la plenitud e a
bastanza de la gracia de que christo estã
na lleno el sacro seno de la virgen ma
ria; o corramo e infundio por la salutaci
on que ella saluado a sancta ysabel tanta
gracia de sanctificaciõ en fant Juan; q
reunida en la madre: de donde viene
que gozando fe ella e toda de reñota de
playar e de espiritu sancto encendida e
bago ala virgen eó muy dulce e eterna
manera de sancto amor: e de la fuerça de
grati gozo que fantia e clamado a grã boy
oiximo como ya e el dicho en el texto. El
hijo que estana dentro e conuido en esta
na ala madre lo que beñote de fuera. Y
el espíritu del infante que no podia lla
mar ni hablar con su boy propia: hjo
a su madre que hablasse con boy grande.
Este boy fant ysabel affi e clamado eó
eó boy fant grã; affi porque el tal clamor
era señal de la grande affection e deuo
ciõ como porque con oficio que eó mos
sterio eran grãdes dones de dios; e ta
beñote eó el infante que tenia en el vientre

era boy del verbo diuino. Pues meui
da quasi eó grã fuerça scra ysabel dentro
en su espirito mo solo replico salutaciõ
ala reyna del cielo; mas ay eó grã boy
ordado. y esta boy no fue tanto clamor
rodo e conuicte quanto fue de uota; poç
no el clamor; mas e amor suena en las
orçias de dios. *Al* fin que esta grandesa
de boy mas de uemos entender q fue por
deuado q por sonido corporal. *La* e
uocid eó claramente gran clamores e tan
sonable q en el cielo es oydo; e a aqui es
que el scñor doto a moxen que callaua.
Yo dote me das boyes e me llamas: e q
por cierto no llamasa al señor por dar
may de bonas mas por solo deñote del cor
raço. Este sant Augustin dix. El clamor
verdadero para con dios es la intenciõ
del corazón; e los olores bñtos de la cari
dad; porque siempre se pide lo que sien
pre se desea. E lo que sancta ysabel ha
blo quando dixo. Beñota eres tu entre
todas las mugeres. e e tanto quito desir
como si diera. Beñota eres sobre to
das las mugeres; entre todas las beñ
tas e reo beñota de benediciõ notable;
poç ninguna fue ni sera jamas de tanta
gracia participante. Beñota eres agora
e de mayor beñotid e feras acrecentada; e
benotid sea el fruto de tu vientre: pues
que por el uenido eó a los otros. Este
qual segun que es hombre, es muy ben
otido de benediciõ de gracia; e detanta
q sin eubda fue lleno del dõ de todos los
dones; e gracia e influencia del espiritu
sancto. E e así mismo benotido de ben
ediciõ de gloria en quanto es dios de
de la eternidad antigua. e mas adclan
te que toda perpetuad. E no digo se
ficia que porque tu eres beñota. e e be
ñoto el fruto de tu vientre mas porque
fue anteçipo o adelantado en las benedici
ões de tu arçio; poç esto e reo e sobre
pujas en beñotid a todas criaturas. Be
ñoto es en el arbol. e benotido tambien su
fructo. Beñota fue la vara de dar e de
jerry; e beñota la sancta floz que de tal
ray e subido. Beñota fue tal madre; e ben

otido es tal hijo. Es de notar que fue be
ñota arriba del angel la virgen *Al* e
ria; poç ella reparo la carpa de la ygles
ia; e supplantar; es beñota agora e la
ca ysabel; porque refulsitiõ (quasi como
si fue) ya muerta; e la yglesia militante.
E de el venerable Beñota dix. Por la
melina boy e palabra q fue la reyna ce
lestial de sant gabriel; e benotada beno
ta aqui de sancta ysabel; e esto fue poç
fe declarasse que odoos angles e odoos
hombres ayda de ser honrrada.

Es de notar que cinco fructos se co
gen de la virge bñta uentura. El p
mero es el fruto de tu vientre; poç el q
fe nos participa el fruto de la uita. El
segundo es el fruto de tu corazón; e este
es la compassiõ que tiene eó todos los
affligidos e sobre todo e los peccadores.
El tercero fruto es el de tu lingua boca
e este es la oraciõ. El quarto es el fructo
de la obay; e este es la sanctificaciõ de tu
dimitido. El quinto es el fruto de tu n
beñote; e este es la deuotid q todos tienen a
este nombre de maria muy benotido e no
la tienen los justos solos; mas ay los
mas diformes peccadores; ca fienten su
socoço quãdo en todos fue peligras e
llamada. Sigue se en el texto.

Es de donde me vino tanto biẽ
que la madre de mi señor venga a
mi. Como si dixesse. O sacra stñima se
ñora; poç sanctificaciõ mia; poç que me
reñotados me pudo venir tanto bien;
parteciendo como hasta aqui partecia
de uenuto e difauo; e no parir: e eó muy
viaya e de ser malicia segun la opiniõ
de la geneçitõ que fue grande el bien que
me vino; pues que la virge madre de mi
señor; prestada e benotida viene a mi
eó tanta humillad e deuociõ e reuerencia
ami su fiera. E eó daderamente me vi
no tanto biẽ por alguna cosa q yo aya me
reñotado ninguna fante; e ni religio
ni nobleza de linaje me pudo alcanzar q
fuelle yo digna de tanta honrra e bñ
anurrancia; mas esto fue por sola la
gracia de dios; porque yo seficia aña

Etii

Ero. xliij.

Augusti
nos fer
mo neoci
ap. mē.

Redig
locus.

Etii

Joan. c.
grifolo
a ferme
baptista.

Etv

de y animas la humillado tuya a la de tu hijo te forçará a que te vintieses ami. **E** lo de notar que la madre de dios viene a los peccadores por compasion en qual tu no nombre quiere decir mar amargo: dando les amargura de cobricio. **E** viene a los que padecion agravia: en quanto to maria quiere dñr señora: porque ella es la que los libro. **E** viene a los tristes por consolacion: en quanto es dicha en tresla alegrando los. **P**or lo qual dize sant Augustin. Sancta maria socorre a los miserables y peccadores quanto al primero. **E** luego a los fiacos de coçaco: y a los que padecen fuerza: que es lo segundo. **E** a recreacion y alegría a los otros rofos y tristes: que es quanto al tercero. **A**ñi que bendita eres tu (dijo sancta yfabel) y bendito anfi mesmo el fruto de tu vientre: yo me maravillo de la humillado que tu muestras en esta visitaçion: por la gran magnificencia de la virgino que en ti pareçe. **S**igue çe este texto. **E** mira señora: que como entro a la boca de tu saluacion en mis oçias luego te gozo de muy grande alegría dentro en mi vientre el infante de que es toy preñada. **E** como si dirdese. En tu venia a saluacion no yo sola me alegraríamos avni el infante qñ da en mi vientre te goza. **E** l qual no pu tiempo por la boca hablar los misterios os y bienes que con tu presencia conosco con el gozo solo que siente los manifestada. **E** anfi parece que sancta yfabel conocio por milagro la encarnacion de señora: que la virgen maria era madre del verbo diuino: que estana llena de espíritu sancto. y entendio tambien por este mesmo espíritu de dios: del qual estana inflamada y llena: que el gozo de aquel fante significaua auer venido a la madre de aquel: del qual el auia de ser adre: tanto y peccadores: en tiempo aduenido. **E** succio de aqui: que esta don rra madre sancta yfabel: que hasta alli auia vrgoça de estar preñada por que avni no sabía el misterio de la encar

nacion: ya lo ha por bueno: y lo bendix y se fanoce de lo: y la que primero se en cobria de auer cobredito: yja: ya se glorifica que ha engendrado propheta. **E** anfi mismo todas aquidias cosas que auia oyo en secreto: y confesio por lo crata reuelacion: las euangelizaua a todos los que alli estauan presentes. **D**ixió do. **E** bienauenturada eres tu señora que creyeste: ca cierto te copliran en tus misterios que te fueron dichos: de parte del señor. **E** lo qual es a lo dize. **B**ienauenturada eres por auer creydo al angeda quanto por el confesio: miento de la fe concebiste: por qñ de uerda se cumpliran en ti con soberana perfeccion: en los dias acumideros: todas las cosas que te fueron por el angel rra tadas de parte del padre celestial: y por el espíritu sancto que alumbro tu entendimiento: sin otro medio alguno te enseñio. **E** de manifestio pareçe aqui: qñ sancta yfabel conocio por espíritu sancto las palabras que el angel dixo a nuestra señora: pues que dize. **B**ienauenturada eres tu porque creyeste. **A**ñs tambien son bienauenturados aquellos qñ oré y creon. **P**ues contempla bien de quanta virtud es esta visitaçion de la virgen: en tu casa de gozo: y de la gracia del espíritu sancto: y de reuelacion de secretos pluuicos: y de tambien el don de la propheta: y por ende siempre la buemos saludar por la ganacia que se espera en su fualtable respuesta.

E dize que la sancta virgen ouo ordo lo qñ sancta yfabel le responcio y qñ propheta. llamando a la madre de su hijo: predicando que era bienauenturada: y alabando su fe muy fuerte: no pudo la gloriosa reyna virgē maria callar: ya mas los donos que le fueron dados: mas effecro de la reuelacion diuinal: qñ en gran poçion auia recebido callado lo por humillado: y por virginal vergüçay lo manifesta en tiempo conueniente. **P**or lo qñ toda llena de plazer: rempito y mudo su silencio en este cantar de

(v)

alegría que ella compuso diziendo. **E**n grande me anima al señor. **E** aca bando en aquel mesmo lugar todo este cantico de marauilloso plazer: glorioso y engrandecido al señor: con muy alta cofolacion: con profunda sabiduria: ca cofiende era de los. **E** de los grandes acatamientos coponer y cantar canticos al señor: en especial quando obreua marauillosos grandes conellos. **P**ues se gun esto: mas rason tiene esta señora de magnificar a dios que todos los que en otro tiempo lo alabaron. **A**ñs deue te notar que la bienauenturada virgen no descubrio luego este tan grãde misterio a ella rradado: ni la grãdesa que por el ella ya tenia sobre todas las criaturas: por qñ (segun la costumbre de los humilados) loable cosa es el silencio en tal caso. **A**ñs de cobrio lo hasta que por rra yfabel fue rradado: la qñ como conocio qñ esta su sancta prima auia por rradacion del espíritu sancto sabido el misterio: y entendiendo qñ la voluntad de muy alto era que ya se manifestasse: descubrio lo: y magnifico al señor que quiere dize qñ lo alabo lo a proprio por grande entorbas sus obras. **E** no lo engrandecio segun material grande: porque dios en si mesmo no puede por su inenfindo recibir grãdesa corporal: ni padecer de trimento. **P**ues deia a sancta yfabel la gloriosa virgen Maria. **E** dizele: tu me alabas de los bienes qñ en mi veç: mas la mi anima a dios mi señor: y mi rraçion alaba y engrandee como a padre: de muy poderoso: por cuya virtud son criadas y sustentadas las cosas: atribuyedo al solo todo la gloria en este dñico: y loando su magnificencia con el corazón: y con la boca: y diziendo. **E** gozo de espíritu mio en dios mi saluador: y mi rraçion ueradera. **E** lo dize por el respeto: por el qñ son todas las cosas: y se rradaba la salud del mundo. **E** neste verbo de respeto de salud tiene bien la virgen: mas causa de alegría que todas las criaturas: ca cosa es comu y acostumbrada

que las madres se alegren en la creçion de los hijos. **E** como quiera que el rra principal saluo a todos: por metiera singular fue salud de la virgen: mas que e todos: por los singulars peccadores qñ lla. **E** de de notar que algunas vezes el espíritu sancto por auia: y otras vezes se toma por exelencia de la rraçion que es esta mesma anima: por ende: por qñ el anima buinamos por el espíritu dizele: nemos y entoncoes. **E** de aqui es que la virgen en esta palabra que aqui dize. **E** gozo de el espíritu mio: con pax de todas las fuerças del anima: y del espíritu. **D**ebaro del anima se comprade de todas las fuerças inferiores: que pertenecen al cuerpo: y debaro de la palabra espíritu: se comprade toda la mesma substancia del anima: segun las potencias y fuerças superiores: por las quales es loñada y arrebatada sobre si mesma por la dulcedumbre de la contemplacion. **P**ues la virgen: Maria como muy deuota a dios de espíritu y anima ofrecio aqui por todos los beneficios que de su sancta mano recibio: todas las fuerças de su corazón: dando te gracias y alabanzas. **E** como si mandado dirdese (segun se sant Augustin) detan grãdes donos me engrandecio que por ningun oficio de la lengua lo fue: por explicar: mas toda la deuocion de mi anima ofrecio en las alabanzas y gracias que le yo dize hazer: y todo lo que bi no: y lo que siento: y todo lo que con mi bueracion alcanço: todo lo gaffo en contemplar su grãdesa: y en guardar sus mandamientos. **A**ñel tambien alaba y engrandee al señor: en la bendiccion de qual es magnifico y alabado el mesmo señor: como fon alabados las maestros en los officios: y los officiales en sus obras. **E** ne entoncoes nuestro vicos magnifico de nuestra deuocion: quando el anima muestra que fue becha a tu sancta ymagen: se conforma en la virtud con Jhu christo que es ymagen del padre: y entoncoes es magnifico que

Embrosio
por lo que

Augustin
mas in fer
more nat
ut nio vir
gino mar
ria

do la ymagen d' su magestad que esta en la mesma animas en grandecida (con uinc saber) quido es pecha grande por grandeyas de virtudes: e q'ndo biuitas segun sus mandamientos veniales: e quando por buenas obras replaquesemos. E por tanto dice el apostol. **Almaguificat et traxit a dios in vuestro cuerpo.** Es de saber que de tres maneras magnifico a dios en sus beneficios. La primera atribuyendole todas las tales beneficios. La segunda habiendole gracias por ellos. La tercera exercitando nos en ellos y pensando los de continuo. **Item es de notar que nuestra señora mucho se alargó en este cántico en alabar e dar gracias a dios: nunca se leen en otro lugar auer hablado sino muy pocas palabras. En en todas las descripturas no leemos que aya hablado mas de siete veces: porque mucho se mostrasse estar lle na de dios siete dones del espíritu sancto. Con el angel hablo dos veces. La una dixo. **Como se bara esto.** E la otra quando dixo. **Ecce ancilla domini.** Con sancta ysabel hablo dos veces. La una quando la saluio. E la otra quando dixo. **En grandeció mi anima al señor.** En su vijo hablo dos veces. La primera en el templo quando dixo. **Yo por que lo beziste con noyos tros así.** La segunda en las bodas. En do dixo: **Viyo no tienen.** En los seis mil dices de las bodas hablo vna vez en do les dixo. **Todo lo que mi hijos oyrte hazedlo.** En todas estas tien pos parece que nunca hablo fino con benedico e con pocas palabras: faciendo que en este cántico de **Almaguificat** se alargó: porque en el hablaua con dios. Item es de notar que estas siete palabras hablo en quatro etreualos e cada vez no sin manifesto puerbo. Cuatro veces hablo e q'ro milagros se figuró (como comienza a saber) en la annunciación del angel: entonces cobrio a dios. En la visitacion de sancta ysabel: y en do se se goyo el infante sant Juan en el vicio.**

tre. En las bodas: e allí tomo el agua en vino. En el templo: e allí mostro dxi flo que estaua subyero e obsecro ala virgen e a su esposo. **Alsi mismo es de notar que en estas quatro hablas / con quatro personas habiolo la bendita señora. E d' el angel. E d' sancta ysabel su anciana parienta. E d' su hijo. e con los que seruián en las bodas. y en esto nonc fura vn enciamiento muy notable y per mioso: que toda la conyelta virgen e moza (e en especial la monja) muy pocas veces oue hablar sino con el angel: e es con el sacerdote angelical: porque (según dize la descriptura) angel del señor dadas cauallerias altas en el sacre ote y esto es confesión: oue hablar cō sancta ysabel (como se vee) con alguna mair de la anciana e a matura: y que sea mair de autoridad y esto para su consolación e pocas veces. Puede saberse hablar cō el hijo de dios: e esto en la oración. e en la licençion con los administradores de las cosas biuitas si fuer beneficios: quando ouiere necesidad de demandar los al guma cosa. En el templo pues como se alegrán estas dos madres e como cantaban alaban a dios cada vna por la conyelta y preses de la otra: e como se fuerán entrando en dar le gracias: basen dias de alegría. Que calla de rta biena e auranga fue aquella: a dō de morauan en vno y reposauan tales maozas pñas de tales hijos. **Si pudieses coraçõ humano sentir ala monja cō tu señora.** Si tu pudieses ver as q' si uae abraçado que se dan la virge e la mair. **Si pudieses conseruar cō quanta humildad ysaua esta Reyna del cielo con el hijo de la saluacion cō su parienta: pñislo por que cantaras a q' beatifico çantar de **Almaguificat** cō la sacra uissima virgen con muy suave armonia: y creo que tambien adorarias aq'el mair rasillo de re concubido de ella / como la adoraua aq'el que ueloso profesale: grandote e goyando re. Ende sant Alnelmo dize descriuendo a su hermana.****

l. cost. vi.

lvij

lviii

lvij

De las de
ff.

Contem
placion.

Enfimo
al fo. vi.

Subete ya hermana mia ala montaña con la muy soberana señora tuya: e con templo como estan abraçados la virge preciosa e aquella anciana mair e cō templá aquella sancta visitacion adō de concocio el seruo al seño: y e pregonos ro al yueyla boy ala palabra estando res cluso dentro de las binas otrasias: y e hijo de dios affimemo encerrado en el vientre virginal: e como lo propheetio con alegría ineffable. **Quán bien auer mirados fuerd estos videntes de los que les nascio la faldio de todo el mundo: dō de (alargadas las tinieblas de tristura) fue propheetiada la porauable alegría. Corre core y entremete te en la celebradō de tales plazeros. Derriba te alos dias de entrambas: e abraça a Jesu tu esposo que esta en el vientre: e ofrece veneración a sant Juan su amigo que esta en el otro. Lo de luso es de Anselmo. Muestra pues bñe aquí e sigue la semeja za de este exemplo de humildad. La no es otra cosa venir nuestra señora a sancta ysabel: Jesu christo a sant Juan: la señora ala sierva: e el seño al siervo: q' la virgen no de dexa de seruir ala parienta pñada: sino en muy grande original de humildad: que miramos: de la qual virtu en el cántico ya dize la bendita señora se gloriosa como e singular dignidad: pues que estando llena de todas las virtudes: a sola la humildad reconocese diziendo. **Por que el seño a carolo la humildad de la sierva: mirado que por ella me llamará ben a uentura a todas las generaciones.** Pues o tu coraçon aliuo sienta en ti cosas de que te puedas siempre humillar: e exemplo de biena e mirada virgen: toda cosa debien que en ti finies reentodo lo apropiada a dios: como lo hizo esta conyelta. Sigue se en el testo. **Estuuo se en la casa d' sancta ysabel la virgen maria: e qual potel espacio de tres meses. E lo hizo por q' para conelacion e seruido de aquella parienta amia allí venido: seruita la muy****

bien: e con toda reuerencia e humildad e oracion en todas las cosas e con solaciones que podia: quasi olvidando se q' era madre de dios: e reyna de todo el mundo: por cōplir en todos sus faldios la medida de la humildad. **Albas entre todo esto la vida contemplatina no hizo agudo na a esta señora de las obras de caridad de la vida actua. Si por consiguiente la vida actua no monocabo en ella las obras de la contemplacion: por lo q' en la sancta alfumpcion supra se cita e en el gelyo del mysterio de **Albartha** e de la contemplacion de maria magdalena: por si guificar que la Reyna del cielo no la pñen de las dos vidas. La de la vida actua nuno como pareçe aqui en esta visitacion: e no carecio de la contemplatina. Por que de la se eferuie que conserua na pocas estas palabras: tractando las en su coraçon. E tanto tiempo estuuo la gloriosa virgen **Albaria** con sancta ysabel: quanto fue menester hasta que fue nascido sant Juan el precuro de su señora: como sant Ysaie presente a su nacimiento era venido por guardar de todo pelgro ala madre e al hijo. E democio con ellos tanto tiempo: por no ver visita tan rtaes veces en el camio ni e publico: por que en tanto tiempo sancta ysabel e sant Juan creciesen en los bienes e pñes de la dō de gracia: porque e en la primera hora q' la gloriosa señora e su hijo en cerrado en su vientre entraron en la casa de yacharias: fueron llenos de espíritu sancto: mucho mayores gracias e dones es de oter quele fueron acrecentados en cada reposito e tarpança como alli touieron despues. Sigue se en el testo. **Pues conplio ya el tiempo del parir: pario sancta ysabel vn hijo.** Esto fue a veinte e cinco dias d' Junio en la festa seria que es viernes. **Al q' en la hora q' nascio hizo la biena uentura virgen mucho por abigos e conelaciones e no menos a su sancta mair: con toda humildad quiso maia en la casa agena: seruir q' ser seruida. Oyeron los veyse****

lviii

nos: que morauan cerca dellos. **E** sus parientes. *(Comitene faber)* los que eran primos o parientes cercanos de sancta ysabel. **Que el señor vio de magnificencia y de misericordia có ella.** quitando della el denuedo y el defecto della esterilidad e dando le vn tal hijo: assi con tan gran maravilla amuñado e concebido sobre natural manera. **Alegrauan se con ella.** Sobre tan gran bondad segun que el angel lo denunció a zacharias quando otros q' muchos se alegrarian en su nacimiento e este gozo significaua la sanctidad aueneridera que enel aua de resplandecer. **De cómo parece q' cada vno se oye gozar del bñ del cordero:** esto es cōtra los malos y cōtra bñtosos que del mal de sus hermanos se alegan y del bien se entristecen. **Es donar q' en este mesmo día** partio el bien auenturado señor sant Juan cuangetista de la carcel del estenuado: y entro en el parayso e palacio celestial muy glorioso alegrando se có el todos los angeles. **E por que por el grãde oficio que en este día se canta del baptista sant Juan:** no se puo su fiesta celebrar: estabadesio la yglesia que el tercero dia despues d'na en tinuidad del señor fuesse su festiuidad celebrada. **Como quiera q' otros q'eren de sir q' en aquel día fue su primera yglesia edificada.** **Q' que en tal dia fue sublimado e entronizado en patriarcha d'las siete yglesias cathedrales de Asia.** **E assi se quere la festiuidad de sant Juan baptista en su proprio dia.** **Es no es de maravillar:** porq' este dia fue por el angel anunciado posq' todos se alegrassen con el nacimiento deste precioso del señor. **Porque o muy amados hermanos:** ponremos en este dia de or' e actos vos sobre vros amigos de dios: p' que que conosco como estar en vna qual merceda ruidades y resplandescientes entre los choeros de los angeles: demos les alabanzas de uersas de deuocid' e embiemos nuestros coraçones al trono de su gracia: por que podamos cōseguir su misericordia e por

que enel tiempo della necessido hallemos socorro conuenible. **E la rason por que el nacimiento de sant Juan celebra mos mas que la natiuidad delos otros santos** (segun dize sant Augustin) es: porque despues del nacimiento de todos ellos e despues de ser crecidos en al guna cosa creyeron enel señor: y el nacimiento de ninguno dellos no milito ni fue en fauor del hijo de dios: mas la natiuidad de sant Juan toda fue vna declaratoria e vna propheta del nacimiento de jesus xpo. al qual luego como fue concebido saludo e adoro desde el vientre. **E tambien se celebra esta natiuidad de sant Juan:** porque sant Juan por la gracia de dios fue dado e fue nascido en el comienzo del tiempo de la gracia: el qual assi mesmo aua de predicar la gracia el nuncio testamento: e por que fue enel vno testamento: e por que fue enel vno testamento. **E nel dia de sant Juan** muchos encienden grandes candelas e lambros: por significar que aquel dia es del nacimiento de aquel de quien otro el señor. **El era candelario ardiente y resplandeciente.** **Segue se enel testo.** **E como fueron llegados los ocho dias** (cō tanto desde el dia que nascio sant Juan) **vinieron a circuncidar al moço en el mo de mayo de la ley.** **E por que en la circuncision se ponía el nombre del infante: assi como agora se pone enel baptismo:** por esto se sigue enel testo. **E pomian le el nombre de su padre que era zacharias.** **La costumbre era de los antiguos poner a los hijos primogenitos los nombres de sus padres:** esto se vsaua en especial quando no tenían mas de vn hijo. **Es cosa era conuenible que en la circuncision se pusiesse el nombre: por que ninguno es digno que su nombre sea escrito en el libro de la vida: sino delectar p' primer las cosas carnales: que son figuradas por la circuncision. **Segue enel testo.** **E respondiõ su madre royo.** **Asi se ponga esse nombre en alguna manera: mas era llamado****

Baptista
seruise na
titulatio na
pelle.

Joan. v. 6

Juan. Este nombre fue aella reuelado de dios: por que del padre que era mudo no lo puo saber. **E el padre preguntado de los circunstantes por que los e por señas: que nombre le mandaua poner** (por que segun parece: el era sordo e mudo) **demandõ por señas q' no hablando: vna escritania.** **Que quiere aqui desir vna tablilla que podia caber enel puñicoza** (segun el roman de los romanos) lo que nosotros vemos escritania: allaman ellos tabla de escribir: e vn que alguna vez se toma este nombre escritania por la pluma o calama con que escríuen: por el grãdo me me tal con que debuan en los tablonas blã quedados. **Escríueno diziendo. Juan es el nombre suyo.** **Mo dize seranias es.** **Como si dicesse.** **ya este dia puesto este nombre por mandado de dios e del angel: que yo no solo pongo: mas omne fero que esta puesto.** **Es de notar que este nombre Juan fue muy proprio a este infante: por tres razones.** **La primera por la plenitud e cumplimiento de la gracia que tuuo.** **La segunda por el tiempo de la gracia que comengo enel.** **La tercera por la ecedencia de la ley de gracia q' el primero pacto denunciando a todos el poron de los pecados e la influencia muy copiosa de la gracia d' el espíritu sancto que se oia con la venida del señor. **Segue enel testo.** **E maravillaron se todos:** por la conueniencia e concordancia que ouo entre el padre e la madre sobre la imposición del nombre del infante. **E en aquella hora fue abierta la boca de zacharias: e fue desatada e libre su lengua.** **De manera que la lengua que se auia atada por la incredulidad fue agozada desatada por la fe. **La por la confesion de la fe que es en el escrito: la qual no puo baxar por palabras: mercedo ser librado: assi como mereficio ser amudado: por la palabra d' la madre que el angel hablo por el qual hecho fue aqui declarada la gracia d' el nacimiento mudo. **Segue enel testo.** **E********

hablaua bendiziendo a dios: por los bñchos mostrados y hechos en el. **Es no es de maravillar que hablesse y bendiziesse: por que primero su padre es letal: dios le ama: vno oficio de bñchos: por que es bñcho a dios: segun aquello que es escrito. **Bendizeo facit bñchos de seños al señor. **Segue enel testo.** **E Cayo grãtamente sobre todos sus vecinos.** y este tiempo fue tiempo de admiracion sobre las maravillas que fueron hechas enel nacimiento de sant Juan. **Assi enel parto de la madre e anciana: como en la imposición del nombre singular: e de la maravilla de la restitucion dada de zacharias: o fue tiempo: penoso considerando el castigo que fue dado a zacharias por que dudoso: como vieron que vn varon tan religioso como zacharias por vna deuda que tuuo assi fue punido e privado de la habla: tenia cierto todos e cada vno por suerendo que eno era cosa segura ofender a dios. **Segue enel testo.** **E diuulgauan se todas estas palabras de las maravillas pasadas e asentaron las en las cotaçones: sobre todas las montañas de iudea.** **E contemplando lo que adelante podia acaerir de este señor: toyesjan dentro de si mesmos. **Quien pensara que era este infante?** **Los mo si dicesen.** **El terzo fue muy grande e muy digno de alabanza.** **Es no es de maravillar que preguntassen desta manera deste modo: ca ven daderamente la mano de dios echa conel: que no es cosa era cosa fino el poder de dios e su virtud diuinal que todas las cosas hacen en ella con sant Juan en las maravillas hechas enel: de las quales se concludy el maravilloso manera: que aquid nifio auia de ser muy grande de bñchos. **Segue enel testo.** **E zacharias fue lleno de espíritu sancto.** **El compuso vn cantico en alabanza e gloria del soberano dios propensando e doctando. **Bendito sea el señor dios de israel.** **Brande es la largueza de la piedad de**************

David. 11

vidas e de sus dones si estuieremos dis-
puestos e aparejados para los recibir:
sino merecimos lo en esto: en la habla sola
que fue quitada a scharias por que du-
bo en creer los prometimientos de an-
gelica quando creyo fue refutur y a co-
spiritu de paspecta. De manera q a do
de primero ouo abundancia de pecado:
alli sobrauiuo despues sobrepunxion de
gracia. E assi parece que muchas ves
y muchas nos da el señor de lo que nos q
to primero el qual a los que sanaua en el
cuerpo: por tanto imbie sanaua en el anima. En
de sant Ambrosio dize. Adira qua bne
no es dicio e quan blando para perdo-
nar los pecados: pues que no refutur y
sols los dones que por la culpa nos da-
ta mas aun otros que no esperamos
nos concede. Bien parece esto en schari-
as este propheta: que antes de agora
siuara mudo: e por la gracia de dios muy
grande agora alaba e confessa al sobe-
rano rey: cuya embaxada e misterio
primero no creyo. Pues luego ninguno
de confitemos ninguno por noticia ni por re-
mordimiento que tenga de los pecados
viejos de ser e de las mercedes diuinas
les: en bien sabe deo sanuar la sancticia
si tu quisieres enmendar el pecado. Lo
de suso es de Ambrosio.

¶ Pues la gloriosa virgen despidiéndose
se va de sancta y sabel e hablábale pala-
bras saluables: e no mencio a scharias
as: e dando su bendicion a sant juan: bol-
nio fe para su casa. Mas arrey despues
del nacimiento del beñeto precario: se-
gun quello tiene la mas comun opinion,
e es de notar que puela bendita vir-
gen se boluio a su casa acabado el feruor
de que bixyo a sancta y sabel su parien-
ta: que es cosa despoñesta de tener se la
persona en la casa agena sin officio que la
obligue a estar en ella. Aqui nos conue-
ne considerar quantas lagrimas derramaron
el sancto scharias e su muger
quando la virgen gloriosa separtio de
allí: e quando el goyo del mundo e la es-
trela de la mar se boluio pa su casa. Allí

mesmo sant Juan no se dello poco en su
partida: el qual tanto fue aya gozando
quando vino a su sanctificacion. E en la
buelta de la bendita señora a su casa de
nos dize: e recorda ala memoria la
grande pobreza de la casa de su ca-
sa donde no ballo pan ni cosa alguna
de las que para la sustentacion humana
no se pueden contar. E no embargo
que en su estado con aquellos pa-
rientes (como aqui vey el texto) quasi
tres meses: por ventura con algunas
creacion de algunas cosas corporales
como se agora a su pobreza: e a tanta
necessidad que con el trabajo de sus ma-
nos procuraua lo que aya de comer.
Pues compadecete de ella e inflamate
en el amor de su pobreza. Siguefe en el
texto. E el moço crecia en espíritu
y era confortado: e motaua en los
desiertos hasta el día que se ouo
manifestar en piraet. Como si dize: se-
fe. El infante sant Juan crecia quanto
al cuerpo: y era confortado en espíritu
quanto al acrecentamiento de la gracia
e de la virtud: porque segun que crecia
en el cuerpo: assi crecia en las virtudes
e a porque la carne es enferma: de neces-
sidad pa de ser consolada con espíritu
tu muy aparejado. E dize que estava
en los desiertos laguera (esto es) qua-
to a la perfeccion de la vida: e quanto a
los lugares muy propios para la ora-
cion e contemplacion. E en estos lugares
moua sant Juan de la edad de diez
recaños hasta los treinta: que fue el tie-
po en que otros tomo por bien todo mani-
festar al pueblo de ysracel. E esto fue
quando vino tras el Jordan predicando
del baptismo de la penitencia: lo qual
naceo quati años quinze años del im-
perio de Quisibrio cesar: e entonces fa-
lo de los desiertos a predicar a los pue-
blos. Pues deuefe considerar en las co-
sas ya dichas: la magnificancia de sant
Juan: e otros muchos privilegios que
del se ballan.

¶ Sigue se la oracion del auctor.



Estos sant Juan bapti-
sta tu fuesse primero lino
de la gra de dios q fuesse
les conocido del mundo
ni q naciesse del vientre
y eres el q concitaste a
os primero q fuesse tu en la tierra conosci-
do: pues así señor al qual la gra diuinal
bixyo tan amigo del fuesse yo e de ti me
focero: pues q la malicia me bixyo tal pe-
cador: e tan deudo de dios: pues acuer-
de te señor que assi como la gracia cetera
stual tanto te sublimo: que bue assi tu grá
de inferior: e de enderece e leuante ami
a que en tá profunda manera mi culpa
verdocepo: que ami ni propio peccado
me bixyo tal: e así no te heyxte tu tal-
mas la gracia de dios que obxo contigo.
Bana señor: yo te ruego para mi mesq
no q assi como tu en el primero auenimien-
to del saluador nuestro: e muy grá de
goyo te goyaste: que assi merezca yo qua-
do en el segundo boluiera a jugar el mu-
do me alegar me e tener con los sanctos en
la gloria verdadera alegría. Amen.

¶ Sumario del interprete.
¶ Capitulo septimo del linaje y parientes
de nuestro saluador: segun quello po-
ne sant Ambrosio en el capitulo primero:
e esta fe en la natiuidad de nuestra seño-
ra: e contiene tres parrafos principales
que son los siguientes.
¶ El primero es de la razon porq sant
Ambrosio llama a este euangelio libro de
la generacion de Jhu christe. E porque
esta explicacion deste linaje nombra pa-
rentes que a todos a Abraam e a dautio.
E de la diferencia que sant lucas e sant
Ambrosio tienen en contar estos linajes
del señor.
¶ El segundo es q po: significació de
gran misterio: e de los linajes del señor: se
reparan: e se crió po: tres reparaciones
catorzenas (esto es) que en cada repara-
cion e a quatroze linajes.
¶ El tercero es que la primera cator-
zena significa como es jhu christe en gē-
trado en el anima del que haze verdate

ra penitencia: segun tres grados que ay
en la penitencia: (conuene saber) vino de
los que la empieca en a hazer. Otro de los
que la hazen perseverando. Otro de los
que la acaban en perfeccion.
¶ El quarto es de la segunda antorse-
na que significa la generacion espiritual
de jhu: po en el anima del que va ya bñe
aprovechando: segun quanto grados:
por los quales suben a effe sancto e muy
prochocho e creamiento.
¶ El quinto es de la tercera catorzena
de linajes en que es figurada la genera-
cion espiritual por gracia de jhu christe
en el coracon de los que ya son muy per-
fectos: segun quatro grados: por los quales
suben los varones espirituales ala so-
berana perfeccion.
¶ El sexto es: como el señor: no se me
no predo e venir e algunos baros e pu-
midos parientes. E de que peligrosa es
la vanagloria de los linajes e parentelas.
¶ De la crecacia grá de sta humilidade: e
estos parafos muy iusticia en todo.
¶ Sigue se el capitulo
lo septimo.
¶ Descripto el nascimi-
ento de sant juan: sigue
fe luego la parentela e
linaje de nuestro saluador:
por que esta proceso
e a sus antese que su
natiuidad: e de la qual dize sant Ambrosio
llama. Este es el libro de la generacion
de jhu christe hijo de dautio hijo de
Abraam. Como si dizefe. E de los
bo es de la generacion temporal de jhu
christe saluador vngido: que es hijo de
dautio hijo de Abrahá: e como lo sant
Ambrosio llama libro de la generacion
en poq lo escriuio en ebraico: e la co-
mune de los ebreos es poner ne brios
a los libros de a quinas cosas que se tra-
tan otros principios de ellos: o segun las
materias que en los tales libros se conte-
nen: po esto sant Ambrosio puso nōto
a su euangelio de la parentela e linaje de
señor: porque lo comieca en relatar esta

generacion, y es de saber q̄ a estos dos antepuso en el pliego a d̄auit y a Abrah̄am mas que a todos los otros: y de los dos de la llama en especial J̄esu x̄po h̄ijo de d̄auit el vno de los fue principal entre los patriarcas: y este fue Abrah̄am: y el otro fue mas excedete entre los reyes: y este fue D̄auit. E a ellos dos solos fue hecha en el testamento viejo particular y muy clara p̄missa de la venida de x̄po porque auia de nacer de la persona de la virgen descendiente de ellos. E tambien se haze memoria de los dos como de mas principales: porque por derecho original fuiese mostrada en J̄esu christo la dignidad sacerdotal en Abrah̄a y a la dignidad real en D̄auit. E puso antes a d̄auit uo que a Abrah̄am como (segun la orden del tiempo) deuiera s̄er el contrario: y responda la dignidad del reyno mayor que la prioridad del tiempo. E ayu por q̄ d̄auit fue peccador mas plumbio y por tanto posq̄ pareciese que J̄esu x̄po solo a misericordia quiso nacer: fue en esta parentela antepuesto el peccador al justo. E posq̄ mas claro y mas vezes con mayor firmeza fue el prometimiento de x̄po hecho al rey d̄auit q̄ a todos. E t̄m bien le h̄ijo este porque no se turbasse la orden del linaje: porque el fin de la vna clausula es principio de la otra. Onde comengando el en angelista la genealogia y orden parental de x̄po y d̄iciendo h̄ijo de D̄auit h̄ijo de Abrah̄am: luego Abrah̄a engendro a ysaac: assi va descendiendo y descendiendo hasta Joseph. E son estas generaciones aqui recomendadas por fin de llegar con deuota orde y m̄erit a la generacion sola que engendro n̄ra señora la virgen Maria q̄ se llama j̄esu x̄po: de la qual se hablara adelante. E por tanto dize sant Aluiseo ad. **L**i bro de d̄a generaci6n singular: posq̄ no embargante q̄ muchas generaciones se an replicadas por orden de sola la generaci6n de vno que es J̄esu christo se haze aqui inuestigacion: por cuya causa son aqui r̄apadas y relatadas todas las otras

generaciones. E llama se j̄esu quanto a la naturaleza diuina: y christo quanto a la humana. Onde este nombre j̄esu es nombre proprio: y este nombre christo es nombre comun. Item j̄esu es nombre de gloria: y christo es nombre de gracia. **A**brah̄a debe se considerar que sant Aluiseo rexe: y cuenta la generaci6n de J̄esu x̄po deconcto: posq̄ tracta de la purificaci6n de la r̄p̄ de d̄auit uo a nosotros: posq̄ muestra en su euangelio el recibimiento q̄ Dios h̄ijo de n̄ra fl̄aga: y de esta causa comengo de Abrah̄a el d̄iulo de la generaci6n: demostr6 la manera en q̄ Dios vino al mundo tomando carne de los padres: y procede hasta llegar a Joseph el esposo y viron de la virgen Maria: de la qual nacio J̄esu x̄po segun la carne: posq̄ ya del padre era nacido esencialmente. **A**brah̄a sant Lucas por contraria disposici6n y orden cuenta y orden esta generosa parentela subiendo desde Joseph: hasta dar en **A**brah̄a: y por que demuestra que los hijos de la Iglesia se mediane la gracia de christo han de subir al reyno de los cielos. E por esto en su euangelio: quando d̄icimos estos linajes del saluador: reeoy los reuoy y acabo en Dios: como en su principio y padre primero: por este fin empieza esta genealogia desde el bautismo del feñora donde son hechos hijos de gracia los hombres: y procede hasta **A**brah̄a: por que la generaci6n espirital compete de a todos los que querier ser hechos hijos de Dios. Onde sant Ytario dize. El grado que sant Aluiseo tiene en reconocer la orden de la dignidad y sucesi6n real del feñora. **L**ucas lo cuenta y relata en el oriḡ y parentela sacerdotal. E pues que cada vno de los dos lo cuenta: bien parece que entrambos tienen ojo a dar a entender que la cognici6n y parentela del feñora fue de entrambos tribus: (comiene saber) de real y de sacerdotal. E assi cada vno de los euangelistas p̄ uo bit en sus lugares: que el naci6n: tanto que es segun la carne de nuestro se-

Ytario
metibus

Augusti
questio
bus euan
gelium.

ñor J̄esu christo que es eterno rey y sacro doter e plan de la gloria y dignidad de varios dos linajes. **L**o de fuso es de ylaris. E sant Augustin dize. En el tiempo de la ley vieja: solo el rey y el sacro doter eran vngidos: porque en solas estas dos personas era figurado un rey y un sacerdoter: este fue un solo christo: el qual c6 ser rey y sacerdoter. fue vniuersal regidor de todos: y intercessor de nosotros: basico nos m̄ribos suyos: posq̄ fuiclanos todos vngidos en el. **P**ues principiado agora sant Aluiseo la relaci6n de los linajes desde Abrah̄am y viniendo por la linea y descendientes de juda a dar en D̄auit el primero rey que fue en el tribu de melmo iuda. quito en trece: y reconto toda la genealogia y parentela de los q̄ descendieron de juda y de d̄auit por derecha orden hasta Joseph: por nos mostrar q̄ nuestro saluador de d̄icido segun la carne del linaje de Abrah̄am: que fue principal entre todos los patriarcas: y toda generaci6n del rey d̄auit: que fue principal entre los reyes y del tribu de juda: que fue mas principal q̄ todos los tribus: porque assi es q̄ al patriarca Abrah̄a y al rey d̄auit uo fue prometida la venida de nuestro señor J̄esu christo: y assi mismo estaua prometido que auia de nacer y que naciese de la tribu de juda. **E** es de notar: que la generaci6n de J̄esu christo es aqui descrita y repartida en tres categorias de generaciones: de las quales algunas fueron antes de la ley: y algunas en el tiempo de la ley: y algunas de la de christo. fue en el tiempo de la genealogia como en la sancta encarnaci6n: por esto es significativo que algunos en estos tres tiempos se saluaro por la fe de J̄esu christo. Item (segun dize sant Yristomo.) **L**os compitidos estas tres categorias de generaciones: fue mudas: de dos y de las el estado de los hombres: de los de Abrah̄am hasta d̄auit fueron gobernados por jueces: y de d̄auit hasta la transigraci6n y cativerio de

Cl

Elisio
sup mar.

Babilonia: fueron en su estado de tres: y este de este cativerio hasta christo: fueron subiectos a pontifices y sacro doter. y es dado por esto a entender que assi como después de ser compitidos estas tres categorias de generaciones: fue mudado el estado de los hombres: bien assi fue mudado por J̄esu christo el estado de todo el mundo: porque fuise el verdadero juez rey pontifice. Item por esto es figurado que en J̄esu christo fue acabada y perfecta la obediencia de los diez mandamientos: la verdad del euangelio en la fe de la trinidad: en la qual nos dio poder de ser hechos hijos de Dios: que por la guarda de estas cosas: se respaldan de en nosotros J̄esu christo: verades ro sol de justicia: y nace por el spiritual alumbramiento. Item estas tres categorias hayen quarenta y dos generaciones por estas venimos a christo: el q̄ nos es prometido en qual con ansio como los hijos de ysracel: que por quarenta y dos manifestos y tomadas lugar a ala tierra de promission. **P**or estas tres categorias son notados tres tiempos (comiene saber) antes de la ley: y de la ley: y el tiempo de la gracia. **L**a primera categorias es desde Abrah̄am hasta D̄auit. **L**a segunda es desde d̄auit hasta la captiuidad de Babilonia. **L**a tercera es desde esta captiuidad hasta christo. **L**a primera cõdici6n es en si patriarcas. **L**a segunda reyes. **L**a tercera d̄a. **E**na primera se ponen los que nascieron primero antes que entrasse ysracel en Egipto: en aquel lugar donde dize. **J**udas engendro a **I**shares y a **S**ara6 y **S**amar. **E** luego los que nascieron en egipto: a **E**de dize. **E**phares engendro a **A**ron. **E** luego los q̄ nascieron despues de la salida de egipto alli acodee dize. **E**naion engendro a **A**lmon. **L**a primera categorias significa la generaci6n de **A**br̄a por gracia en el coagon penitente. **L**a segunda significa como es engendrado en anima que ya va aprouchando en virta

De la parentela y del linaje

des. La tercera significa como el mismo christo es engendrado segun espíritu en el alma del que ya es en toda perfeccion procreado.

Cij La generacion espiritual de xpo en el alma del q se haze penitencia se demuestra segun tres grados q ay en la verdadera penitencia. El primero grado esta en el comienzo. El segundo esta en el proceso y perfeccion de la penitencia. El tercero en el perfecto acabamiento de ella. Por lo començar la penitencia se juntan tres cosas (còuen saber) vnas que precede e son menester antes de la penitencia. E otras q la còsternan. Las cosas que son menester para la començar son dos. La vna es q tengamos fe de la bueua dimal: y esta es figurada en **Abraham**: que quiere decir padre de fe. La segunda es q tengamos esperanza del perdò: y esta es conofsi cada paz y fiac: que quiere decir rito. Las cosas q dñs forma y establecimiento a la penitencia son tres. La primera es còticia: en la q ay vna lucha muy poñosa: faciendo y reprobando el pecado primero amano: q es figurada por **Jacob** q quiere decir luchado: cauteloso o engañoso. La segunda es la confesiõ: q es figurada por **Judas**: que quiere decir còfessante. La tercera es la satisfacciõ: y esta es figurada por **sus hermanos**. Las cosas que còsternan la penitencia son tres. La vna es el temor q debemos tener de ser apartados de vnos por la offensa còtra el comento: y este temor es figurado por **Israhel**: que quiere decir visustion o apartamiento. La segunda es el amor que debemos tener de la gloria: y este es figurado por **Baran**: q quiere decir oriente, o bien oriental. La tercera es la contemplaciõ q debemos tener del in fierno horrible y espantable que es figurado por **Estron**: que quiere decir porciencia facra. Sigue se la generaciõ espiritual de jeshu christo en el alma segun el perfeñer o la continuaciõ q se haze en la penitencia: e contiene quatro gene

raciones segun quatro cosas que son necesarias en la continuaciõ. La primera es vna eleciõ, o apartamiento que debemos hazer del bien, de toda especie del mal, que es figurado por **Arã**: q quiere decir escogido. La segunda es q se haze vna voluñad muy perfecta para poner en obra el bien: y esta es figurada por **Amindaab**: que quiere decir vado voluntario, o de buena voluñad. La tercera es vna pòtencia que debemos tener por la q discernamos e apartemos las cosas que nos ayuda de las que nos empede: que es figurada por **Asaion**: que quiere decir pèpica y pèpica: es for pòtente e astuta. La quarta es q sintamos alegria en complazer a dñs y en agradar a nuestros hermanos: lo q es figurado por **Salmon**: q quiere decir sensible. Sigue se luego la tercera generaciõ espiritual de jeshu xpo en el alma del que haze perfecta penitencia: y la qual còducen quatro generaciones: segun que en la tal penitencia son necesarias quatro cosas. La primera es effuço còtra las tentaciones de la culpa: que es figurado por **Boos**: que quiere decir varon en que esta fuerza. La segunda es feruor: que es figurado por **Ober**: que quiere decir firme. La tercera es còstancia còtra las pòsiciones de la pena: y esta es figurada por **Jesse**: q quiere decir effuço del mòre libano: por q las yllas son siempre combatiõs de las ondas. La quarta es q tengamos fortaleza de final pèsternancia: que es significaciõ por **Dauit**: que quiere decir varon de fuerte mano.

Cij **Depues** de esto comença agora la segunda repartiõ q còtorna: en la q es figurada la generaciõ en que es engendrado jeshu christo segun espíritu en el alma que ya ay apouñado en la via de la penitencia: y esto es segun quatro grados. El primero es la buena voluñad para obrar bien. El segundo consiste en el apartamiento voluntario de los males. El tercero es en cumplir por obra los

mandamientos. El quarto se funda en el cumplimiento de los consejos de angelicales. El grado primero presençe es el fiego. La primera es tener quietud e fiego en el coraçõ para la paz del hombre interior: que es figurado por **Salomon**: q quiere decir pacifico. La segunda es en el anchamiento o entendimiento que debemos tener en la caridad para con nuestros hermanos: que es figurado por **Robod**: que quiere decir anchamiento de pueblo. La tercera es vna subjeciõ de la voluñad a dñs en todas las cosas: q es figurada por **Abiã**: que quiere decir padre y hijo: en la q es entendida la verdadera subjeciõ de amor y de temor. El segundo grado que es aprouchar en el apartamiento de los pecados, pertenecen por semejanza tres cosas. La primera es q quitemos todo el còntado: y esto es figurado por **Bza**, que quiere decir quitante. La segunda es el còntado del mal jurysio: lo qual significa **Josaphat**: q quiere decir justgite. La tercera es que nos apartemos de menofpeccar a ninguno: y esto significa **Jozanã**: que quiere decir còfeso o aliuo. Por lo primero nos es dado a entender q debemos apartarnos de todo mal por obra. E por lo segundo q nos aparte mos de mal por pèmita. E por lo tercero q nos quitamos de mal: por passio o por bñada affectiõ. El terço grado que es aprouchar en la obra de los mandamientos pertenecẽ quatro generaciones: por que se deben guardar los mandamientos en el estado de la auerfitaõ y en el de la prosperidad. En el estado de auerfitaõ pertenecẽ dos cosas. La primera es fortaleza para cometer e obrar las cosas dificiles: y esto es significaciõ por **Ozias**: que quiere decir robusto de fortaleza. La segunda es paciencia para sufrir las auerfitaõs: y esta significa **Jozabã**: que quiere decir paciencia por q la paciencia obra perfecta tione. En el estado de la prosperidad pertenecẽ dos cosas. La vna es còtinencia para q nos

abstengamos del bñ q es en si todo y aia bñlo q es figurado en **Abaz**: q quiere decir continençe. La segunda es còntancia còtra el bñ q es en si no puede pa que nos alegremos y nos gocemos con los bienes celestiales: y esto se figura en **Ezechias**: que quiere decir còntancia del fiesio. El quarto grado que es aprouchar en el còplumẽto de los cònsijos angelicales còcurrẽ quatro generaciones segun quatro cosas conuenibles para el tal còplumẽto. La primera es oluidiõ de todas las cosas terrenales: la qual significa **Manasies**: q quiere decir oluido. La segunda es q recibamos el yugo del fiesio como blanco e espiritual nutrimento y recreaciõ: y esto es significaciõ por **Amos**: que quiere decir criado. y esto es lo que en otrolugar se dice el fiesio. Còmo am todos los que tra bajeja que vos dare recreaciõ. La tercera es que tengamos deuociõ por acostumbrado del presente merecimiento: y esta es figurada en **Josias**: que quiere decir encienço del fiesio. La quarta es vna apaciõ q siempre debemos tener para el recibimiento del galardõ acõs nidero: q es figurado por **Jeconias**: q quiere decir apareamiento.

Cij Sigue se la tercera e final qtozma: q significa la generaciõ de jeshu xpo espiritual por gracia en el alma perfecta segun quatro grados. El primero se ha de cõsiderar quanto ala perfectiõ de los re ligiosos. El segundo quanto ala perfectiõ de los parlados. El tercero quanto ala perfectiõ de los q començe a todos: y este es de los q se pñen. E pñen se agora el rito. E despues de la transmutaciõ q captiuado e babilonia jechonias es ergido a asalbat. etc. (esto es jechus se ser pasado del estado imperfecto que se la pñeciõ de la rita e de la gloria: q se pñen tres cosas. La primera es obedeciõ muy apajada: y esta significa jechonias: q quiere decir pñeciõ o ajejo. La segunda es pobreza voluntaria

Manes

Cij

gado d mi señora: e por tanto fue fecho en ar-
 do del d'eposo: e la mano que d'ero por mi
 digna de sacar en el calçado: e aqlla puso
 tpo en el baptifino sobre su cabeza. **L**as
 diel sant poco d'ero. **A**partate d mi se-
 ñor: q' soy fecho peccador: e no digno de
 tu compañia: e por tanto merced ser funda
 m'io dela eglesia: ca sin dudano ay al
 guna cosa tan amiga d' Dios como quando
 alguno en sus ojos se tiene por pequeño
 e por mas humilde. y esta virtud no na
 ce ni se cria de otra p' mejoza: q' si el cora-
 çon nunca se parte de conofcer e ofender
 a si mismo: porque el que verdaerame-
 te se humilla e se q'zanta de coraçõ: mu-
 ca sera eleuado e gloria vana: ni traydo
 en llaga de embidia: ni sera atorçado
 de furiosa ira: ni recibira alguna otra
 p'filla. y de esta causa digo el señor. **D**e
 peccado de mi q' soy más q' humilde d' co-
 raçõ: e hallareys bologãa para vras
 animas. **P**ues porque aq' questa vida
 y después en la otra podamos gozar de
 mucho reposo: engriramos de todo en to-
 do en nros corações la humildad: como
 a mate de todos los bienes: y desta ma-
 nera podremos sin otras peligrosas
 por el peçado de este mudo: e navegado
 fer nos ha dada facultad para llegar al
 mar seguro puerto del reyno celestial.

¶ Sigue se la oraçion del auctor.

¶ Señor Jesu christo espe-
 rança e cõfiança nuestra:
 acuerda te de las cosas
 q' por nra reuocaçõ re-
 cebiste en cuerpo e fies-
 do criado: d' todas las
 cosas touiste por bien por el recebim'io
 d' nra naturaleza de esperm'itar e parti-
 cipar nuestro barro. **C**onfite señor: por
 todas los peccadores: e por çar todos sus
 peccados: e por esto no ay cosa q' te pue-
 da ser dada en pago equiualente: ni que
 sea ygual pa tu seruicio. **A**mas yo te ala-
 bo e q' todas mis oraçiões te pago gra-
 cias por los inmenfos beneficios con q'
 tu fozoriste al linaje humanal peccado.
E p'ote por merced em'entissimo señor

q' pues tanto te indignaste a nosotros: q'
 ponim'io amor: elegiste fer hombre: e
 no quieras que peresca en nosotros. **A**d
 que por sola misericordia determinaste
 recibir: e has me q' te pueca siempe dar
 gracias: y deuita fer dudante. **Amen.**

¶ Sumario del interperre.
¶ Capitulo octauo de como el sero Jo-
 seph quiso dexar ala gloriosa virge qua-
 do la vio preñada: seg' q' lo cuenta sant
 mateo en el capitulo primero. **E** canta
 se en la vigilia dela natiuidad del señor.
E contiene seys parrafos principales:
 segun que se siguen.

¶ El primero es: de como el sancto Jo-
 seph fue ayo apartar dela reyna del ca-
 s'lo: quando la vio preñada: como por jospe-
 ph: en ella cosa vergõçosa: mas por fa-
 lta de incognico de su compañia: creydo
 mas q' podia concebir virgen: que conce-
 bir con peccado.

¶ El segundo es: de como la gloriosa
 virge tenia turbacio e cõgoza d' ver tur-
 bado a su d'eposo: al q' no declaraua el
 mystero dela encarnacio: por no desco-
 bir el secreto de dios.

¶ El tercero es: de como estubo la vir-
 ge en esta cõgoza e joseph en determina-
 cio d'la dexar apareado el angel e suscos
 a joseph: e le reuelo el secreto d'la preñe-
 z inefable: e el p'ocampo q' venia del par-
 to virginal.

¶ El quarto es: de como Joseph cer-
 tificaco por el angel dela concepcio: e d'
 la virginidad de su d'eposa: la lleuo a su
 casa: e permanecio en entrambos en por-
 tina limpia virginal. **E** de como se
 entiendo aqlla palabra del euag'io que
 dize. Joseph no la conocia hasta que pa-
 rto a su hijo el primogenito.

¶ El quinto es: de como a exemplo d'
 señor: que estubo encerrado en cuevas
 del vierno: e de auer todos los religio-
 sos por muy finas el encerramiento: e las
 apfresuras dela religion.

¶ El sexto es: de como por muchas ra-
 zones fomos agorados en esta vida por
 la conuocacio diuinal: assi los buenos co-

mo los malos. **E** de como no embargã
 te que los agorados sean yguales: los fines
 son muy diferentes.

¶ Sigue se el capitulo octauo.

¶ Esta en esta parentela
 arriba es dicha d' Je-
 su xpo: sant. **A**mas
 muestra su humanidad
 por adorar: por cõguit
 ante pone agora la ver-
 dad del uirginato por la maravillosa
 manera q' el sero su cõcebim'io: dize
 do. **La generacio de jesu xpo tal era**
 (como si dize) No se crea q' fuesse en os
 engendado por via comu de varo e de
 hebra como los antepassados: mas an-
 te fue engendado por la maravillosa ma-
 nera q' se sigue. **Como sigue d'eposa**
de la madre de jesu maria con Jo-
seph: antes q' entrãros moxien:
vnos: fue hallada seg' el crecimiento
del vierno q' estaua preñada o ope-
racio del spiritu sancto. Esto aced-
do quando la beata virge se boluio d' vi-
siar a seta ysabel: para su casa a Haza-
ret. E en oca Joseph como vno
de de iudca para Galilea: q'ria lle-
uar a su casa a su d'eposa antes q' mo-
raisen en vno: (esto es) antes q' se ce-
braisen las solemnidades d' matrimonio:
no poro después d' celebrados se sigue:
se dize moxada d' entrãros q' d' anamie
do alguno d' su l'impia virginal: mas d'
muestra en esta palabra q' estaua muy cer-
ca el tipo dela solemnidad matrimonial.
Y es la tal palabra ya manera figura
fiua de hablar semejante como quando
alg' dize. Antes q' fulano fuesse p'ni-
tecia de sus grãdes peccados: me atajado
d'la muerte: mas no se sigue por esto que
después dela muerte fuesse penitencia: des-
ta manera es d' p'sente. p'pofito. p'odes
mas alli mesmo ent'ender esto q' dize. An-
tes que cõmunicen en vno: por con-
uencio de moxada comun de entrãros:
como si dize. Antes q' joseph e la glo-
riosa reyna moxien e vna casa: ca vno
no moxada en vno apofentamiento: por q'

cada vno moxada en su casa: de causa q'
 no era licito entre los hebreos: q' el d'epo-
 so e la d'eposa moxien en vno antes de
 la solene celebracio d'las bodas. **E** dize
 que fue hallada: por significar q' co-
 noçio Joseph q' estaua preñada: y esto es
 lo q' dize a creder el euag'io q' dize
 que la gloriosa virge tenia en el vie-
 tre. **A**mas lo q' dize: q' lo que tenia era
 de spiritu sero: no lo ballo Joseph de
 manifestacion: e cõfessio le era seg' el con-
 sejo de dios: ser el mystero dela preñe-
 z: por operacio d' spiritu sancto. **P**ues cõ-
 noçio: como deo de estar su d'eposa pre-
 ñada: vno sabido la claridad de tã grã
 mystero: cierto padecia dolorosa turba-
 cio. **E** por esto dize el euag'io. **E** Jo-
 seph varon dela virge como fuesse
 se justo: y no la quisiere llevar a su
 casa: queria la dexar secretamente: co-
 mo si dize. No la queria passar a su
 casa: por no la diuulgar e infamar: por q'
 no fuesse apocorada como adultera. **E**
 p'uede ser mejor entender desta manera.
¶ Que no lo quisiera llevar a su casa:
 de contino moxien en vnoca por la vir-
 tud del mystero que el no sabia: e tenia
 por incognico de su compañia tan sancta
 e tan excolente: por esto dize. que la qui-
 so dexar en secreto: (esto es) a sus peccos
 deos: quales la era recibida Joseph
 bien ama leydo la escriptura: que dice.
¶ Mas era una rama dela rãz de Jesse.
 de d'oe sabia ser proccidente el linaje d'
 su d'eposa: e tambien ama leydo la p'p'he-
 cia que dize. **E** atad q' la virgen cõcebi-
 ra: e crey que esta p'p'hecia se cumplio
 en esta especial porque: después q' cõ-
 cibio: assi respaldado su cara por cau-
 sa dela vniuidad que la designaua: por
 el gran respaldor: a pena la poeia mi-
 rar: e los ojos: avn quando la miraua
 con assaz dificultad: no la poeia acatar
 sin algun temor: e por esto se quiso hu-
 millar ante tan gran digno e gracia:
 teniendo se por muy incognico de mozar
 co virgen de tã grãde sanctidad. **E** vnde
 el bienaventurado sant hieronymo dize.

Ebr. 14

Ebr. 14

Hierony.
sup. mat.

Gran testimonio es de la gloriosa yema
y fidal de muy grande virtud: q' sabiendo
ya sero el padre de la castidad de ella
y mas justificado se da presen que le acada
sua encaixa e crea con silencio el myste
rio q' no se si se gana por humano ofun
tino. **E**ntonces **Christostomo** dice. **Q**uanto
es de estimar la pureza e alabanga de la
virgen maria: que **Joseph** mayor
se daia a su castidad que a su vientre: e
mas creya ala gracia que ala natural
saverca q' la virge estava preñada: mas
contra ella no podia formar adulterio
Joseph: porque por cosa mas posible
creya poder ella concebir sin varon: q' po
der pecar contra el don de su virginidad.

Cij

Entonces aqui notar q' avn q' **Joseph**
estava encaja persequido e agoniado
nra señora no se passo sin tribulacion e
sin desmayo culpado: ca bien confiese
raua q' estava **Joseph** turbado: o deo q'
ella no poco se turbava: mas callava co
mo discreta e humilde: e encubria el don
de dios: auiento por mejor ser juzgada
por efectiva e por mala: que confundir
o desconfiar aqui don celestial de su con
cebimiento: ni que hablar de si misma al
guna cosa que fuese pensada pertenecer
a vanagloria. **M**as en este caso toma
ua fe a nuestro señor: e suplicaba le co
la grima q' touiese por bien de poner re
medios: quitando esta tribulacion e con
gora de ella y de su esposa: mas el señor
no desprecia la oracion de su madre: ca fue
go por que de nacimiento comensible pa
ra entrar en ella. **P**ues no miras qua gru
tribulacion e angustia estava en ellos: e
como el señor permite: que los que son
mas fuertes sean mas atormentados e re
tados de grandes tribulaciones: por q'
sean de pures mejor coronados como es
fozgado venecioso.

Cij

Augustin.
de sermone
de natali
etc.

Quies estando **Joseph** co pensamen
to de dexar a su esposa: e auida ya de ser
determinado: embiolo el señor su angel
este fue sant gabriel. (según dice sant **Alis
quino**). **M**as es de notar q' en las cosas
dubdosa e ciertas siempre diuinos

ner larga consiliacion: porque no se si
gna de las peccado de ofensa. y elean
quien lo toma del sancto **Joseph**: el
qual no de ligero: mas con paciencia e
paz finta consideracion: determinaua el
uocio: o apartamiento suyo q' es su es
posa. y embio el señor este angel a **Joseph**
por tres razones. (según dice sant **Christo
stomo**). La primera es porque el pombre
justo no bysde cosa injusta con pro
firo justo. La segunda es por la honra
de su madre: e porque no fuese notada
de torpe Joseph: lo qual no se pudiera
disfrazar. **Joseph** la dexara. La tercera
es porque sabiendo **Joseph** que el spiri
tu sancto fue causa de este concebimien
to con mayor reuerencia se ouiese co la san
cta virgen. La gloria ordinaria pone
otra razon: que es quarta: diciendole que
el angel aprecio y desengano a **Joseph**
porque de ay adelante no asigiese dub
da ni Joseph: alguna cerca de este myste
rio al varon que de tanta sanctidad e
sufficiencia dotado. E aprecio le en fue
sico e no en manifesta vision: porque el
mismo sancto era fangado de tal dubda
q' padecia en su coraço: como sueño o in
credulidad: e dice. **Joseph** hijo de
dauid: no quieras temer ni dexar
de tomar ala virge maria tu esposa:
porque lo q' en ella es nacido ver
daderamente de espíritu sancto es.
Pos esto q' dice el angel a **Joseph** hijo
de dauid: se refiere a la monia (según
dicesant **Christostomo**) el prometimiento
según a dauid de serpo: como si le oiera
decir la gloria dice. Reconoce la
mala hecha a dauid: de cuyo linaje tu
eres e tábim tu esposa maria: e mira co
mo el tal prometimiento es ya cumplido
entia. E dice. **No quieras temer**: co
mo si dixese. **No** temas temer en tu casa
a maria tu esposa. y esto no para carnal
e yramiento: mas para mozar en vno co
ella: e para su devoto seruido: e yramien
to q' en tribos a ooe reingay: y a deu
ta afecto e conformidad de coraçones
q' es propio de los verdaderos casados.

Christo
stomo
sup. mat.Christo
stomo
sup. mat.Christo
stomo
sup. mat.

Aqui parece que a exemplo de la glorio
sa virgen maria es cosa licita a los ca
tholicos y devotos casados: que de con
sentimiento de entrambos puedan
manefecer en castidad y en veradero co
tinencia: el tal modo de vivir puede ser
llamado matrimonio: pues que no ay el
perencia de corporal detraction: mas
permanece entre ellos conforme amor
e affection de las voluntades: y esta cau
sa es dicho **Joseph** varon de la virgen
maria: ca sin dubda matrimonio verda
dero es aquel a donde se guarda afecto
de amor. E assi mismo no desfallece en
la gloriosa virgen maria el fruto que de
las bodas se sigue: qual explica el an
gel: como si mas claro dixese. **No** solpe
chea **Joseph**: que en el concebimien
to de tu esposa ay a entremedio comun mane
ra de concebir: por lo que en ella es na
cido de el espíritu sancto: es que quiere es
sire: que lo que ha concebido es del spiri
tu sancto: por lo que ay por obra del
espíritu sancto es hecho. **E** tanto que
re desir nacer en ella: como ser concebido
en ella: mas nacer de ella no quiere decir
fino la manifestacion del fruto a los ojos
de los hombres: de pues del parto. y se
gun esto que aqui se oyenafamiento se
toma de dos maneras. La primera es
dice natiuado en el vientre: que es quã
do somos animados de anima racional.
La segunda es natiuado fuera del vie
tre: que es quando ya somos nascidos
para la luz deste mundo. **P**ues pone se
agora aq' la reuelacion manifestada e da
ra hecha del angel a este mismo **Joseph**
por q' antes desta hora bien tenia **Joseph**
algun consencimiento confuso e oscuro q'
en el concebimiento de la virgen auia al
guna cosa divina e sancta: como arriba
es dicho: mas no supo con tan explicada
declaracion el serpo ni el misterio: y mo
do de tal concepcion: e por tanto agora
le son reueladas: por el angel en muy da
ra manera todas las circunstancias de
este maravilloso sacramento: oyendole le
assi. **Parira vn hijo e llamaras su**

nombre **Jesus**. y esto sera quãdo fuer
re llegada la hora: segun el cuento de la na
tuidad humana: para que nazca del vie
ntre. E parir lo ha bien como nasce la
luz de la estrella: la flor de la rama: e la
yerva de la tierra. E llamaras su nombre
Jesus: que quiere decir salvador. **P**or
que el bara saluo a su pueblo de to
dos sus peccados. Como si dixese.
No pienes que es esto poco: que no ay
en esta vida seruido: mas miserable q'
ser lo a hombre casto: si no es peccado: y
esto es por la vileza y torpeza de los
mismos peccados. En estas palabras se
leña el angel serpo: vero adoro hombre
en el parto de la virgen: y ser verdadero
dios en la natuidad del pueblo de los pe
cados: pues que de los peccados ninguno
puede saluar sino solo dios: e esta mate
ria del pool Dios peccado: e a puro es con
mas larga relacion arriba en el capi
tulo de la concepcion del saluador.

Cij

Pues certifiçado **Joseph** de la mara
uilla de la concepcion e virginidad de su es
posa: el qual se le hizo de la duda: por
mandamiento del angel: e como la en ver
dadera compañera: e diuino a manera de
casado acompañado de la: se permanes
co todos los dias de su vida: virgen con
ellas: que assi mismo de la virgen de perpe
tua virginidad: auala qual el seruo con rog
da humildad como averdadera señora.
De este passo tenemos en exemplo q' qual
quiera cosa q' dios nos amonesta: la
quemos luego poner por obra. **P**ues si
algun voto prometiste a dios: no tardes
en cumplir si puedes: e sino puedes aq'
pleto lo mas presto que te fuere posible
puedes a ello obligado. y aun mas te
digo q' los votos que son hechos: si de
terminar tiempo q' se han de cumplir luego.
Sobre este aparecimiento del angel fue
sent **Christostomo**. **Joseph** meoide el **Alis
quino** fue enseñado del sacramento del m
sup. mat.

to de alegría se glorificaua por q̄ merec
do q̄ por la boca de este ángel q̄ era es
pofo de virgen de tan grãde magestad.
Lo de solo ea de crisostomo. **¶** Por Jo
seph que pensaua depar la gloria vir
ge Maria y certificado por el angel de
su limpieza la tomo en lugar de seña
o figurado el hombre q̄ dubda en la fe
o en las virtuosas costumbres por la do
ctrina del buen poeado: o confesso: ca
fustificauo en las virtudes: se somete a
sus amonestaciones. Sigue se en este ser.
**¶ Joseph no la conocio hasta que
pario a su hijo primogenito.** Lo
mo si dice. No la conocio hasta que
pario al su hijo primogenito (el qual nã
ciao luego Joseph conocio en gran ma
nera la dignidad de su esposa: por esto
dize sant. Crisostomo. El verdadero emen
to conocio Joseph ser de tã gran di
gnidad esta dõyela antes del parto: q̄
to la conocio despues del parto: assi que
dize que pario conocio que era mas
digna: mas preciosa e mas hermosa que
todo el mundo: ca sintio por experiencia
q̄ el q̄ en todo el mundo no podiaaber
capo enel muy estrecho sagrado de su vi
uere y q̄ sola ella lo podia mirar: los bõs
os de seruelo. y esta manera Joseph no
podia conocer a su esposa de cara a ca
ra: hasta q̄ de su vientre nãciese la can
sa de aquella luz que era el hijo de dios.
**¶ Pues certifica el sancto Joseph por
el alabamieto del angel de toa la ver
dad de la sancta encarnacion y de la pu
reza de su esposa acodo de remanecer
bluir conella como con su benoita mu
ger y amaua la d casto amor: mas q̄ por
legua humana se puede õyr: rema siel
cuypado de la. Asẽtã mismo la gloria
señora mozaua conel con gran confian
za e binian entredos cõ alegria en estre
cha pobreza. Alis q̄ como cello la vir
tucion: luego se tomo la consolaciõ:
y assi acertã a nosotros si en nãas tri
bulaciones tuauelmos paciencia.**
**¶ Pnes miramos a agona como estaua
el seño: segun la manera de los otros en
fante encerrado enel vientre hasta los**

ses le toma por palabra afirmatina q̄ dõ
phende toos los tiempos: y tomã en
lugar de este aduerbio: sempre. Como
alli a donde es escripto. Milliciente alas
mis destras hasta q̄ ponga a tus enem
gos por banq̄llo e no pies q̄ dẽr deyr
Millicente a mi diestra. E alguna
vez meiga y dizepa d si toos los nepõs
y endos dẽr õyr tãto hasta quãdo.
Como nãca: y assi es aq̄ enel ppofo.
Por q̄ si Joseph no la conocio segun la
carne antes del parto: mucho mas no la
conocio despues del parto: vñtas rã
tas señales e maravillas antes y despues
del nãcimieto del seño: conociendo
ser dios el infante q̄ nãcio. Otros de la
ran esto q̄ aq̄ dize. **¶ Joseph no la co
nocio: del conociemieto dela cara: di
siento que por la pñencia de jelu xpi: que
estaua en su vientre: esta clarado: re
lãtaua enel rostro dõta q̄ Joseph no la po
dia ver de cara a cara: de la q̄ el spu sã
cto debe el fũpo de la concepciõ la bõ
na: como la escriptura lo dize dõta
clarado que en la cara de Joseph en
dõta dõta q̄ el gñicaciõ de la palabra dõ seño:
q̄ fue tanta q̄ no la podia mirar: los bõs
os de seruelo. y esta manera Joseph no
podia conocer a su esposa de cara a ca
ra: hasta q̄ de su vientre nãciese la can
sa de aquella luz que era el hijo de dios.
**¶ Pues certifica el sancto Joseph por
el alabamieto del angel de toa la ver
dad de la sancta encarnacion y de la pu
reza de su esposa acodo de remanecer
bluir conella como con su benoita mu
ger y amaua la d casto amor: mas q̄ por
legua humana se puede õyr: rema siel
cuypado de la. Asẽtã mismo la gloria
señora mozaua conel con gran confian
za e binian entredos cõ alegria en estre
cha pobreza. Alis q̄ como cello la vir
tucion: luego se tomo la consolaciõ:
y assi acertã a nosotros si en nãas tri
bulaciones tuauelmos paciencia.**
**¶ Pnes miramos a agona como estaua
el seño: segun la manera de los otros en
fante encerrado enel vientre hasta los****

Porc.

Cv.

o.alls

da.

Crisost.

sup. mar.

muca: mefes porque los bõtes que estã
na pñes en las miserias de este mundo
o enel infierno fueren reuocados ala cõ
pãria de las nueue benoies de los ange
les. Estaua con benigno: e esperãcia
con paciencia el tiempo deuido para na
cer. Pnes cõpãcece de la: ca por amor
de su vino a tanta honoura dõ humilado.
**¶ Dizepo deuenos por cierto desear el
tao virtuõ e nãca deariamos aliuacer
nos ni subir nos enel ayre dõ nãra po
pãria estamacion quando tanto se quõ in
dar el seño de la magestad. E porque dõ
ne solo beneficio de este tan prolongo en
cerramiento nunca le podemos satisfãr:
conocamos lo alomios conel corãõ:
e con toa affection le bagamos a gra
cias: aspiques que tuuo por bien de no a
par tar del mundo entre todos los ocos.
E alomios respondamos le conesta pec
ñueta paga: estando de buena volunta
o encerrados para su seruicio: por q̄ si bi
lo miramos: ser llamados del siglo ala
seguridã de la religion: beneficio ea grã
de que nos bõno cõno mercedemieto nue
stro: aun sin dubda es bien muy acerp
table: muy venerable e muy excelente.
Ea no fuemos retraydos ni colocabos
en la torre muy segura dõ monesterio pa
penã: ni en la cañera: pues q̄ las factas
pongo las de este mudo muy pessimo:
ni las repetidas del mar muy soberuo
no puede llegar a ellas: el defecto dõ nã
cedura no nos pñale de esta defenõ.
**¶ Pnes effocomonos cõ toa q̄ no poder
temiento el corãõ retrãdo e aparta
do de todas las cosas: e ocupãmos
en solo el seño: con pureza de voluntã:
pues q̄ el encerramiento corporal muy
poco apouecha sin el recogimieto del
espõritu. Oñe sant augustin dize. Que
apouecha la foleada del cuerpo si falta
re la foleada del anima. E sant Grego
rio dize Que apouecha estar conel cu
rpo enel claustro e andar el corãõ re
trãdo e apartado de todas las cosas
e bagamos le gracias por toos las co
sas: y bendigamos lo de toos corãõ:****

bernard.
in quodã
sermõ ad
fratres de
mõte del.

Id roma
nou. viij.

hous
biõd. et.

Job. i.

Cv.

Augus.
Augus.
de libro de
femenã

Augus.
dize. No se cõuerre el anima a toos sino
q̄no buelue la cara de la vida. E no lo femã
menõcia sin del se aparta: mejo: que passeri.
quando a sus deleites dignos de rezo
cõ: son meciados trabajos e dolores.

De como el sancto Joseph quiso verar.

ca cierto es q si el señor cessasse de nos a seguir no mezclasse alas piperitadas deste figlo algunas amarguras de todo en todo terminadas del oluido. Y el psal mista dize. El escetaron fe las enferme dades y pfeccion de los justos q luego de se acelerar al seruicio del señor. La segunda es porque mejor conosco sus peccados por que conociendo los se arre pienta y fe emendado y queo purgado y pmoado. El por esto dize sant Augustin. Que lo que faze la lima en el hierro y el fuego en el oro y el agote al perezofo es por haze la tribulacion en el varon justo. El por esto dize los hermanos de Joseph. Bien merecemos lo q padecemos por q peccamos contra nuestro hermano. La tercera es por q quando le fuere la tribulacion queado el focoro pueda ver los sus defectos y reconocer a si mismo. En de el psalmista dize. Yo dize quando estara en mi prosperidad y abundancia no aura mudanga de mi estado para siempre. Mas por q mejor me enseñasses el gaudio de mi pesamiento boluiste tu cara a tu fauor d mi y tome me mutable e d turbado. La quarta es pa humillado e por q no se pierda sus virtudes presumiendo de sus merecimientos y enpalgando en fe sobria. Por lo qual dize el Aplo f. Por que la granca de las reuelaciones no me enbriuesca si me doado el estimulo o aguijon de mi carne q es el angel de Sananas para q abate mi cuello. La quinta es porque fea el justo qm mala y quan amarga cosa fea auer d iamparado a Dios y fer detamparado del segun aquello que dize Jeremias. Que q mala y amarga cosa es auer perma necido su temor eti. La sesta es por de clarar el señor la paciencia de alguno. El por q meoate el buel sofrimiento de los sanctos enfeñe a los otros seguir sus exemplos y por esto dize el sancto Job. Esta fea mi consolacio q affligido me el señor no se d obediencia de mi ni poga temeranga en mi dolor y entonces no contrades fe alas palabras d sancto. La septima

es porque los peccadores temen mas y por qnomen de ali exemplo para bini. Onde el sabio dize. Alotado el varon pfeñicial luego el loco sera sabio. La octava es porque fe manifieste la gloria de Dios como acaelico en las enferme dades d el hombre que nastrotego y d sant Laxaro que las permito porque fe de clarasse la gloria de Dios en ellas y por q esse mesmo Dios fuese glorificado para siempre. La novena es porque se reconosca que la nra officia es beneficio muy señalado que Dios le faze y misericordia que fe obra con el. El por esto es escrito en el libro de los Adachabecos. En verdad quando por la sentencia de Dios no se da lugar a los peccadores que largo ti tiempo permanescan en sus peccados para hazer despues penitencia mas luego tras el peccado los agota y justo y señal es de gran beneficio. El sant hieronymo dize. Erande miseria es por el peccado presente no recibir aqui la misericordia del agote. El sant Augustin dize. Erã ya de Dios es quando no corrige al q peccas mas permite que tenga licencia libe pa ra caer en otros peccados. La decima es porque tenga mayor esperanga en Dios y porque del tal agote recibia mayor confianza. Onde sant Augustin dize. Con temor deues estar quando te va bice. Por ventura no es mejor qual te fer tãdo y p uado que fer sin padecer tentacion o pferuciones conendado. El sant Bernar do dize. Enconces esta Dios mas ay rabo quando no se te parezca la yza. Ista es quando yo señor te siero agzado lo go confio que me seras piadofo porque bien fe de escrito q quando fueres ay rado te acordaras de tu misericordia. La onensa es por q se conoça qn apara reido esta el señor para focorer en ti enpo d tu tribulacion lo supiere llamar y supiere focorer fe del. Por lo qual dize el psalmista. Llame yo al señor quando me vi atribulado y oyome. La dozena es porque conoça si ama a Dios y si son verobaderas las virtudes q ay en el. En

fo. xv.

Augustin^o sup epist ad hebreos.

Gene. xij.

fo. xxi.

fo. cxi. f.

Wter. ij.

Job. vi.

Prover s biop. xxi.

Jo. i.

Jo. ii.

ij. macha boco. vi.

hierony. sup epist.

Augustin^o sup epist ad hebreos.

Augustin^o in expositio p. p. p. p.

bernard^o ad engeli. iij.

Abacuch.

fo. cxi.

ala virgen Maria su esposa. Capitu. viij. fo. xlii.

de bise sant gregorio. La pena q sepa dece esta tribulacion es la q pregunta si es verado q amana el hōbe en la piperitosa a Dios. Y en otro lugar dize. Pln gio puede conocer sus virtudes en tie po de apesop q las batallas faltaren poco apouebara la experencia de los merecimientos. La terciadecima es por que por los agotes sea fecho el justo mas firme y refecido por la paciencia mayor merecimiento y coronas como parece d Job y de los martires. Onde saniaño dize. Bienaventurado es el varo que su fre la tentacion: ca quando fuere proua do se recibira la corona de la vida la qual Dios prometio a los que lo aman. La quatorzena es segun dize sant Crisosto mo. J. Por q en tal agote recibia consolacio miro Dios estos d ias virtudes y Dios dones q el señor dposito en la cierta ca sa es q el diablo no venia alo d batar si no lo que fuese significado en mayor honra y gracia: assi como se levanto contra Dios por q vido el d ias de gran dignidad y contra el sero Job por lo vi do coronado por la mano de Dios ab m raullo las alabanzas. Mas sin esta ma nera de agotes q a los justos viene ay o ta manera de agotar: de la qual los ma los son que baidados por diversas penas y tribulaciones: y esto no es para purga cion ni perdo de sus peccados: mas para vengana y pugnacion de los ser pa con e gar aqui las aduertidos de la pena y la condenacion eterna: pa mayor acrec tamiento del infierno que merec y esto es propio de los reprobados como les acaelico a Antiocho a y Berodes a a otros muchos q padecieron aun en el dia de oy muchos peccadores padecē pe nas d ias maneras: en las q les se cipe b ied a q d ias d i propheta que dize. Ede do biado q bantamiento los q banta tu se fies. Mas tales por: ciertos las tales angustias y molestias no son otra cosa sino adelantamiento en alguna manera y comiengo de las penas del abismo: por q la miseria de sus afflictiones demuestra lo

Gregori^o moral. xlii. per exobi elem.

Gregori^o moralib.

Jacobi. j.

Crifosto in boac. f. iij. m. f.

Hierony. sup epist.

Augustin^o sup epist ad hebreos.

bernard^o ad engeli. iij.

Abacuch.

fo. cxi.

q para siempre han de padecer en los ius tinos. Mas cerca de los supos con mi sericordia ordena el señor to dos los ag otes y penas: y todas las cosas d ias para el proucho y corona d ias. Mas luego to das las haze d ias permitte q sem peccados por via de justicia o por via de misericordia: por esto siempre de fer alabado en todas sus obras. En de sant Augustin dize. La verobera humillado de los carolicos no es en lo benerarse en algia cosa ni menos mur murar de nadie ni ser d ias de d ias ni querellosos: mas denē hazer gracias a Dios en todos sus juicios: y alabar lo porque todas sus obras son justas y piad osas. Ista confidencias d ias cosas po el d ias d i establecer y ordenar tu co ragon de tal manera q en qualquier ca calcimiento d aduertidos de a tras co mo veroberoo humilde y pacite y que asiste exercicio en la carrera del espi que lleno de su sancto seruo: coboicos pade cer por Dios estas tribulaciones: el qual en si mismo y en los supos uno y en seño esta muy alta carrera y d ias a todos por exemplo q anouieñen por: el d ias tiene por bien que los hijos del reyno sea affligidos aqui en el bombe interior y exterior: por q (segū bise el apostol) los q son fuera de la disciplina y de la correccion del señor no son sus hijos mas aduerti nos. Y en otro lugar dize. E que es cien to de la passion de los agotes: ajeno es d i numero d ias hijos de Dios. E del mis mo sant Augustin dize. Ninguno pro meta a si mismo lo que el angel no le promete porque necesario es que vapi las cosas hasta en fin como las escripturas lo dijeron. Mas nos prometē por d ias nuestros libros en este figlo fino tr ibulaciones: si fuesen angustias y abundancia de dolores y de detaciones: y pa d ias vificadas nos aparejemos por q no de fallayamos q d ias no tratam fin prouidencia. Mas algias veces los peccadores no son agotados en esta vida o si lo son es en pequeña manera y esto

Augustin^o in serm d ias generalib. moxam.

ad hebreos. iij. capit.

Augustin^o in libro de punitioⁿ in sermone de septu. d ias.

Augustin^o in eodem loco.

De como el sancto Joseph quiso dexar ala virgen Maria su esposa.

es por estar desesperado en el consejo de Dios su emulo: amas aquellos alos qua les es aparciada la vida perourabile: cesario es que en esta peregrinacion sea agotado: ca el señor agota segun el Psalmo: *postol dize: a todo hombre que recibe por hijo: conviene saber: al que eternalmente tiene ordenado que r eñida la hereda perourabile. E como quiera que oye a todo hijo: por mas principal se ha de entender su hijo solo engendrado: el qual es sin algun pecado. Ides el padre celestial que agota a su solo hijo que es sin pecado: nunca dexara su agote a los que son sus hijos: por gracia: pues q no pueden carecer de pecados. E aunq nuestro señor Jhu christo se llama vno solo sin pecado: no se puede hallar ni la mar que sea ageno de agote: ca grande exemplo nos puso en su paciencia para el sufrimiento de nuestras passiones.*



Sñor Jhu xpo que eres miñor y defension de todos los q en ti esperan: y tal q no se puede combair: suplico req seas en toda mi tribulacion mi verdadero reparo. *Adira señor: toda mi angustia e que merced de mi e socorre me por la virtud de todas tus misericordias. Adira señor: mi flaquea y debiendo me como padre piadoso: porque fauor me das me el socorro de tu providencia: nunca fere de lamparado de tu consolacion ni de tu misericordia. Aluerda te señor: de mi y reconozco q soy tu criatura: e alanca de mi todos los enemigos q me alceden: ponq cercado de tu clemencia: conoca en mi la dulcedad de tu bondad: e pueda baser penitencia digna segun la medida de mis pecados. Amen.*

Sumario del interprete.

Lapitalo nono del nacimiento de tiro saluador Jhu xpo: segun lo que reca en esta sancta Lucas en el segundo capitulo: e cita se en la misa del gallo de la noche de sta sancta natiuidad: e contiene diez y tres rraos principales segun que se siguen.

El primero es: de como el emperador Octauiano mando poner por escrípto el numero de todos los hombres de su mundo. Y de como este Octauiano se llamo cesar. Y que despues de todos los emperadores romanos se llamar q cesares. Y esta razon por que quiso nuestro señor nascir en tiempo que auia en el mundo paz vniversal.

El segundo es: de como la reyna del cielo Joseph fue d a Bethleem como a ciudad del rey dauid. Y de como por la gran pobreza de entrados se aposentaron en vn pobre y desahogado diesterio debajo de vn comun cobertizo.

El tercero es: de como el señor nascio ala media noche. Y de la razon por que se llama primogenito dela virgen. Y de como fue puesto en el pesebre por conuenir las riquezas. Y de como su madre en lugar de almohada le puso

una piedra dura debajo dela cabeza. E de las razones por que quiso nascir en Bethleem: de muchas excelentes monaldades.

El quarto es: de como el buey y el asno q significan el pueblo phariseico y el gentil: conosciéron por miraculo e adoraron al señor. Y de como los angeles cercaron todo el sancto pesebre e adoraron al infante en el punto que nascio.

El quinto es: de como el angel reue lo a los pastores el nacimiento del señor y de las circunstancias deste nacimiento. Y de vna maravillosa monaldad e doctrina que en estos sanctos pastores se da a los peralados e a los religiosos e a los seglares.

El sexto es: de como se agunto con este angel vna grande multitud de choros angelicales cantando la gloria in excelsis deo. Y de como sant Ytario acabo este cantico. Y de la exortacion por que en el polo el diablo su derecho e gano el mundo su vida. Y de como nra señora e los angeles se gozaban en el embarazo y de la otra parte temblauan dela magestad del infante. Y de como toda la corte celestial abayo del cielo a adorar al hijo e ala madre virginal.

El septimo es: de como los pastores se fueron con diligencia a adorar al señor: e lo hallaron en el pesebre: en las qualas fue figurada la diligencia e condecoracion que ha de tener los q han de hallar a xpo en el redimitorio de sus corazones.

El octauo es: de como la herena del cielo guardo en su coraon todas las palabras e misterios que en su parto virginal passaron. Y de como por ser la bendita virgen gran fabidora de todas las escripturas eocretana e aplicaua los miraglos presentes con las prophetias passadas. Y de como fue ensenada de los euangelistas.

El noueno es: de como los pastores se partieron de Bethleem buscando el beneficio dado a todo el mundo. Y de como en ellos se da forma a los peralados de

la iglesia. Y de otras muchas cosas que deuen los deuotos baser en el espiritu: ca dela gloriosa partida: e porca de las otras maravillas desta sancta natiuidad.

El decimo es: de como la natiuidad de Jhu christo es de tres maneras: segun que la representa la yglesia en las tres misas de aquel sancto dia. Y de como la aboado de Bethleem es dignificada en tre todas las ciudades si mundo: e por q cosas: de la disposicion e asiento desta ciudad. Y dela conuencion del omerlono o postal: donde el sol de la justicia quiso nascir.

El onzeno es: de como muchos de paron sus tierras por mozar en la tierra sancta. E de la aboado de Ebed en cuyo campo Diamafeno fue criado Adam sía tierra dermafi. Y de como a vni tro de ballista deste campo estan sepultados Abaam y Eua con otros tres grandes patrias.

El dozeno es: de las figuras deste sancto nacimiento. Y de las maravillas que acacelieron en este sancto dia en todas las criaturas. Y de como la Sibila manifesto al emperador Octauiano que era ya nascido otro rey mas poderoso q el mostrano: le en el cielo vna donzella muy hermosa en cuerpo: e a los euangelistas mas hermosa que los otros. Y de como en este dia resplandecieron otras muchos miraglos.

Segue se el capitulo nueue.



Del nacimiento de Jhu christo segun el capitulo de Lucas que se publica vn mandamiento del Cesar augusto q

se pusiesen por escrípto todos los vasallos del mundo: que que desir q cada vno en su propia ciudad se escriviese: ponq el emperador supiese el numero de sus tributarios. Sobre lo qual se han los magis. Todo el mundo le puso en escrípto antes q el señor nasciese: por que aquel venia en la carne: el qual auia

C.

descripto segun lo que en carne.

Se debe de cada.

En libro se testarum profeta.

Segue se la oracion del auctor.

de eleuir a sus escogidos en el libro de la eternidad. Pues o seño Jeshu tuuieses agora por bie que yo fuesse vno de los q' p'ca de eleuir en tal libro. **E** a de no tar q' a este rey nro dueños el tributo d' la ley e d' la justicia de esto somos obligados a no pagar prolesio con el coagón e con la boca e co' la obra. **E** a este mismo rey dueños el dinero del ala scialada dela libe de su cara diuinal. **O** por este dinero así q' le cõpõde numero d' diez se nos da a embe'õ q' somos obligados de ofrecer a Dios la quarta d' los diez nã damõdes d' la ley: en cuya obseruacia se llamos empiõica la cara de nro rey q' es su volũtadica así como ningũo era sien to dela paga del dinero: así ningũno se puõde escusar dela guarda de estos mãmõtes. **E** a de notar q' el primero emperador de los romanos fue Julio cesar y este (segun que dice sant' y' ludo en las etimologias) fue llamado cesar: porq' d' pues q' murio su madre le fue abierto el vientre e nascio por allí: o porq' nascio en la cibdad de Cesarea: o porq' con fuerte coagón heria a los enemigos. **Y** de aq' es q' por la grã dignoado y nobleza d'õ de todos los emperadores se llamaron d'õ pues cesares. **Y** este Julio cesar muerto fue ocido en el imperio. **O** cauisano augustinõ emperador segũdo q' fue sobriõ de este julio cesar. **E** a tuõ por sobrenombre augustinõ porque augustinõ en grã mane' ra to'õ la republica: e el romano imperio de esta causa todos los otros emperadores se llamarõ augustinõs. **E** este octauiano reteniẽdo el sobrenombre del cesar fu' proreccõ con el sobrenombre suyo que fue augustinõ: fue llamado Cesãr augustinõ: e donde fue ocido que el mes q' primero era llamado setiembre e ag' adclãte se nombro agosto. **E** comoquiera que õben otros: que este mes fue llamado agosto: porque este emperador nascio en el: o porque en este mes boluio triumphant de vna batalla e cõ grã victoria. **D**ebe de el nro de este emperador: con tingo e poderio vniuersal del imperio

que en la lengua griega se llama monar' cõia. **E** este emperador: reyno cinquenta e siete años e mõiões: los doze de ellos reyno en pay perfecta e vniuersal cerca del tiempo del nacimiento de Jeshu xpo: por q' en tal nro q' õ se nos nãcer al qual ferua segun verõdadera figura esta pay: porq' el mismo se nos en grã manera buf co pay: e si nro nro por õ dar fe a los amados d'õ cariado y dela pay: y por que auia d' nãcer el rey pacifico e el prin cipe dela pay: fue co'õ comensable q' este mismo principe antes de su nacimiento embuissle la pay como a su propia enba raõna: la qual el enseno de p'ões en el mudo a todos: e saliendo del mudo la vno por heredo a sus discipulos: por lo qual es todo segun moralizado a cre'õ de que el hijo de Dios eterno no nace fi no en el co'õ pacifico. **E** a en pay õbe no los q' d' fuesse (segun dice el prop'eta) el hijo de su apolentamiento. **P**ues pañficadas ya todas las puñcias e regio nes de todo el mudo quando los siglos (õnerõ purbados) guardauã e tenian siliõ de cesar vniuersal de bago d'õ imperio d' cesar augustinõ: y de siliõ regular abozar e recrear la republica cõ leyra pacifica e iustas: dio vn mãmõite / q' le puñtes en escrito todos los mõiões de los mudo: e q' siendo saber el cuẽto d'õs puñcias q' por todo el mudo eran subjectas al señorio romano: e el cuẽto d'õs cibdades q' auia en cada region: e tambien el numero d'õs perso nas que auia en cada lugar: e de cada cibdad: para tener noticia de q'õ e de quã tos tributos auia d'õ ser feruido por d'õ: e a'õ allí no fuesen a grãmados los vassallos: pagãdo tributos no deuoõ: e a'õ un porq' se supiesse porq' manera poñian fer mejor regiones: cada vna delas tierras al romano imperio subjectas: a'õ uia mãmõdo que delas villas e lugares: barrios e riuauales: d'õs q'õ era q'õs la lea vassallos mõiões se afiliasen e vi niesen ala cibdad proppia q' tuuiesse señorio e jurisdiccion sobre los tales lugares

fol. lxxv.

res: o cula q' tuuiesen casarõ heredoami ento: o fuesse tal q' ouiesse allí nascido: e cada vno pagalle al p'õfite de la pay: vna vno de plata q' valia entõs cõs diez marauõs: bie apreciado de los dineros q' se vsauã: dando fe por subdi to d'õ cesar augustinõ: e reconõciõde ser vassallo e subjecto de el imperio romano q'õ obligasse de ag' adclãte para si nro pagar a quel tributo: porq' esto d'õ el nero tenia en si la puñgan de cesar: en el cerco del estauõ escrito el nõbre del. **Y** esta cerimonia de pagar este dinero era llamada proffesion o manifestaciõ: por que cada vassallo q'õ pagaua el dinero al coregido: q' p'õta por el emperador: lo ponã sobre su cabeza: e confesãna con su p'õta boca ser subjecto al emperador romano. **D**esya se estable la manifestacion dela paga deste dinero: obli gaciõ en escrito: porq' el numero de todos aquellos que estauã cõdoados por cabeçer: allí se trayan vno a vno conta doçeran recõsido: e determinados en cierto cuẽto: e asentados en escrito. **A**si que de tres maneras manifestauã esta subjectiõ: (como se sabe) de heçõs: porq' pagauã al emperador: el dinero q'õ era jugado q'õ se pagasse por cada cabeçer: e por palabras: porq' cõfessauã por la boca q'õ eran subjectos al romano impio. **Y** en escritos: porq' todos sus nombres eran p'õstos por memorial. **P**ues õbe agora el texto. **Y** esta description o asiento de nombres en memorial fue la primera. **E** fue heçã por el p'õfite: o adelantado de syria: que se llamaua cirino. **E** este fue embiãdo del emperador: cesar augustinõ ala puñcia de syria por p'õfite de la regir: e syria no tuõ gouernador: p'õta mas era cõtenida e incluida de bago d'õ syria: e ya parte era iudea. **E** puede se desir esta escitura o memorial primera quanto al p'õfite cirino: porq' syria es vna puñcia en medio dela q'õ esta asentada iudea: como ombigo d'õ tierra mas poblada e habitable. **E** õye se q'õ fue p'õfite q'õ

empeçalle cirino en iudea: e fo. li. q'õ debe a'õ los otros p'õfites: proffigiõ en esta diligencia de poner este sennã de escrito a todos los mõiões. **O** p'õ õe se desir p'õtera esta escitura: porq' fue la primera nomina vniuersal en que se esciturõ todos los mõiões: e d'õ vniuersõ mõiões: porq' las otras nomina que antes de ella pagauã: embe'õ se q'õ d'õ particulares e particularis. **P**uede assi mismo desir se p'õtera: porq' la primera nomina era heçã d'õs cabeçer en cada cibdad: por el coregido: e de cada vna de las: e la segũda era en la q'õ se asentauã los nõbres dela cibdad: e en cada puñcia e region: por el oficio del cesar. **E** llamase nomina: o escitura: tercera: q'õõlla en que se esciturauã los nombres d'õs regiones: o puñcias: delante la p'õfite d'õ cesar. **A**si que parece como esta fue la primera vez q'õ iudea fue tributaria a los romanos: e q'õ esta nomina se bago de: e entõces en todos los años siguientes: porq' en el euangelio se lee: q'õ los auerlarios del seño: desyan a sus discipulos. **N**uestro maestro no ha pagado en este año tributo. **S**igue se en el texto. **E** **E** y uan todos para que cada vno se manifestasse por subdito del emperador: en la proppia cibdad: d'õ õ de era naturalis: esto es: a esciturar e a pagar el tributo: como d'õdo es. **E** acã cuando fe ya la hoza e el termino de los nueve meses: fubio Joseph de nãsar: reb de la puñcia de galilea: con la virgen maria su esposa: que estaua preñada a belẽ de iuda: cibdad de dauid. **E** llama se aq'õ d'õs cibdad: õ dauis: porq' en esta cibdad es cierto q'õ na do el rey dauis: e nella fue vngido en rey: dela casa e famiglia del qual: uenia Joseph: e la virgen maria: allí moraua todo su linaje: e caminaua para alla para fazer el oficio: p'õfite e reconõciõ de subjecion e paga del dinero: como lo hasian los otros. **P**ues mira agora como el seño de los señores: por amor de el escrito: en la

fol. lxxv.

fol. lxxv.

fol. lxxv.

De la natiuidad temporal de Jeshu xpo.

nomina e obligacion de los tributarios en las tierras a por que el nombre tuvo sea escrito en los cielos en esto nos dio el pto de perfecta humillacion de la qual como se ve de su nacimiento: e continuo la baxta la muerte debe humillo a si mismo hecho obediente hasta la cruz. **Debe** esta baxta como dice beba. **De** esto es de mirar quanto es grande la humillacion de aquel cuyas misericordias e gracias no pueden ser matabales: por que no dho solo por nosotros tomar carnermas aun en tal tiempo la tomo: que luego como nasciese se obligasse en ser pto al tributo del Cesar: y se subyestasse a su servicio por nuestra libertad. **Y** de ue se tambien tener consideracion qd assi que la bienamurada virgen ya ouiesse ser concebido al reg del cielo: e de la tierra po lo qual era esenta de toda humana subieccion: e de la via quilo obedecer con su dho Jeshu al decreto iperial: por que pudiesse bien decir qd su hijo lo que el dho a sant Juan en el baptismo. **Lo** ouiese que nosotros en todas las cosas cumplamos toda justicia: porque ethe sto nos diese exemplo de obedecer a todo poderio superior. **Pues** mira como la sefiora trabaja otra vez en este largo camino: e de Nazareth hasta hierusalen son treynta e cinco millas: y de be alli en otro baro del monte de hierusalem contra el medio dia esta asentada la ciudad de bethleem que por su nombre es de dios e de bethleem: esta apartada de hierusalem quasi cinco millas. **Y** de este lugar se conciere qd la bienamurada virge aun que estava preñada: e ya muy cercana al parto: e de piedad graueada en tal peñadizo en el cuerpo: que no pudiesse ir de proximia en puncia: po qd como dice sant Augustin no embargante qd la virge estava preñada: cierto gozaba de saludable ligereza: po qd la verba de su lumbre que dentro de si misma tenia no le causaba graueada ni penosas dificultades. **Pues** trayendo agora vnas cosas ala razon e consonancia de otras:

has de notar que el sancto Joseph quiere pagar el tributo al emperador: e la tierra: e de bethleem en pincia (conuene saber de galilea e de bethleem) de bethleem (esto es) de Nazareth a bethleem: po que sepa (segun verba de moralia) que Joseph qd quiere desir a ser cristiano: es figura qd cada vno de nosotros que quiere en espiritu ser acrecentado en virtud e crecimiento espiritual: quiere pagar el tributo de la deuocion al rey eterno: deue partir se por los passos de las virtudes: e por bethleem de galilea: que es de este mundo: e de los deleites de la conseruacion mundana: a juda (esto es) ala virtud de la sacramental confesion: e de la diuinal alabanga: po que Galilea quiere desir tras passamiento: o rueta: o cosa mouible: e juda quiere desir confesio. **Y** de esta manera andamos subterria de Nazareth a bethleem (conuene saber) de la operacion florida de las virtudes: al passo e gusto de la contemplacion entrañal: a donde es hallada la verdadera refleccion de las animas: e de Nazareth quiere desir flor. **Y** bethleem quiere desir casa de paz: o casa de refesio: e parua. **De** este que Joseph subio con la bienamurada Virgen Maria: por significar que siempre de uenimos tener la virtud de la penitencia por consolable compaña: como el sancto Joseph baxta su muerte tuuo consigo a esta muy preciosa virge Maria: que quiere desir mar marigo. **E** como ouiesse ya llegado a bethleem: e no pudieron alli hallar posada: porque eran muy pobres: porque auian alli vendido sus cosas: e de pe por la mesma causa. **Pues** conparate este agora de esta sefiora e mira bien como es delicada e torcida de quinze años: como llegando fatigada de tan largo camino: andaua con gran verga buscando entre los bombes e traueles de vna parte a otra: e de las calles vna posada a donde reposasse: e no la hallamos: e es de todos los peñados: no menea a su esposo: e alli tu-

De ad.

De sol.

De con.

y del parto virginal de la reyna del cielo.

De lucan.

De cris.

uieron necesidad de retraerse en vn bethleem: que era vn passo comu que estava dentro de la ciudad quasi en fin de la uehara de vna peña: e en la qual auia vna concubina qd no tenia encima sefiora: qd parece en el dia de oy saluo en colgado de croca que dependia del cerro. **Segun** dice beba. **Di**neroso es vn espacio que ay entre dos bethleem: e tiene de cada parte vn muro: e de cada parte tiene vna puerta: po que cada vno de alli salir sin pena a cada vno de los eptan cubierto por lo alto por la bethleem: e de la parte del ayere: por que en los dias de bethleem se pudiesen ayunar alli los hombres a hablar: e a tomar el qual es figura de la yglesia: que esta entre el paraiso e el mundo: e en ella nos entramos e nos abrigamos: e nos defendemos de los errores del siglo. **Y** tenia e a quel vno de los cerros: por consueumbre de arar los hombres sus bestias quando por algunos negocios venian ala ciudad: e por esto se llamaua diuerfoso: po qd vnos e otros vnan y venian a el. **E** por ventura el sancto Joseph qd era carpintero auia hecho alli vn peñete para el buer: e para el asno que auia traydo consigo. **El** asno para que la reyna del cielo: que estava preñada: viniesse en el: e buer para venirse: e para pagar del espacio del tributo: por si e por la virgen: para que di restante pudiesse bethleem por ventura algun hombre otro auia traydo aquel buer: e pa ven der lo alli: que en aquella hora comia el asno en vn mudo peñete: por ventura entramos estos animales fueron alli traydos por otros dueños. **On** de sant Crisostomo dice. **E**ualquiera pñeta qd es pobre: reciba consolacion: como el sancto Joseph e con la gloriosa madre bethleem: que no tenia mogo ni moga. **P**or los venia de Nazareth e Galilea: e venian que no tenían bestia: ellos sefiora los sefiores: e ellos sefiora los sefiores: e cosas nuevas e muy maravillosas: e se al diuerfoso: e no entró ala ciudad: po que verdadero amante la pobreza temo

Cap. i. fo. liij

no osaua llegarle ni parecer entre los ricos. **Signe** el texto. **Pues** estando en la reyna del cielo en tan pobre: y en tan deffia: e deffido lugar: e como ya se acercasse la hora del parto: que era a media noche: de vna dia de domingo: quando el silencio de la claridad estava en el medio punto de la: e en aquel dia que baxo el sefior: sea hecha luz e sea hecha nos visio el rey ouiere deo alior en tal dia de se agora el testo: que la gloriosa virgen pario a su hijo primogenito. **E** de notar que esta palabra primogenito: no dice aqui orden por acatamiento de otro hijo siguiente: que despues la virgen e pa parido: mas dice primogenito por acatamiento de otro hijo primero (esto es) que antes de christo ni despues que lo pario no tuuo otro hijo alguno. **Y** esto es lo que dice beba: que primogenito es dicho: no aquel despues del qual nasce otro: mas aquel antes del qual no es nacido alguno. **E** segun el mismo beba dice. **L**odo vngento es primogenito: e todo hijo primogenito: que sea en esta manera: es llamado vngento. **E** po que el hijo de dios qual ualser figu: e uniuerso temporal de la madre: segun la carne: para ganar muchos hermanos: por la generacion del espíritu: es mejor que christo sea llamado primogenito qd vngento. **Y** esto es lo que beba dice: que nuestro sefior jeshu christo es hijo vngento en la substancia de la diuinidad: mas es primogenito en el conocimiento de la humanidad. **E** qual no nacer de no: che: po que vino en secreto: e por traer a la luz de la verdad a los que estava e curados en la noche de los errores. **E** quando la reyna celestial se halló parida: e no de su virginidad preñada: e vino ante sus ojos al infante glorioso: e bien nacido: luego en este punto lo abor como a verdadero dios: e con los propios manos lo batió: e bien como verdadera madre: e esto es lo que agora dice el testo. **E** n bethleem lo su madre en

De lucan.

De i.

De lucan.

De i.

De lucan.

De i.

las cosas. Esta sola es el principal fundamento de todo el espiritual edificio. Esta es carrera especial de la salubridad. Es como cimiento de la humildad y rayos de la perfeccion el fruto de la qual es de muchas maneras: aunque es secreto. Dize deste tambien considerer en la madre y en el hijo profundissima humildad: pues q no deberian el establo ni el pebete: ni menos el berno ni las otras cosas de miserable y baxa estimacion: para dar a nos exemplo de perfecta humildacion sin el avirtud no le puede alguno salvar: por que ninguna cosa ni a puede con soberbia agradar a Dios: ca muy cierta cosa es q sola la humildad es la q mercede q nos sean dadas las virtudes: q las recibidas sean conferidas: que las conseruadas sean acabadas y perfectas: es mas alto grado. Es sin esta virtud todas las virtudes no parecen ser virtudes. Dize deste asimismo considerer en entrambos a Dios en especial en el mismo Jhesu como persona a siacion corporal. Y entre las otras esta es una muy principal: que como su madre lo acogialle en el pebete: o no tuuiese cabezal ni almohada ni otra cosa alguna de las que suelen dar regalo e abrigos a los niños region nascidos: y puso le debajo de la cabeza una picea durar: no fin grande amargura de su coçagon: entreponiendo por ventura algun bno entre la picea y la cabeza: y aun aquello tomava prestado para lo pagar despues. Es aun segun se dize: fialta el dia de orç esta aquella picea guardada en aquel lugar para memoria de los creyentes. Dize de uos con estabio: e cõ todo no poder abraçar la pobreza e humildad: ca fugimiento de cuerpo: porq segun su manera pueden parecer estas cosas a tu señor Jhesu xpo. Onde sãnt Bernarõ dize. Lo de tres exemplos nos muestra el señor la carrera por la q lo deuenos seguir. El vno es exemplo de pobreza: porque en este mundo no quisio tener ni cosa: este exemplo no lo fue la carrera ligera e sin embargo: porq mas sin estos

bernarõ
in sus ser-
monibus.

no el hombre contra por ella. El segundo es de humildacion: menosprecio to da la gloria del mundo: qual no es poco sacro como ga tener escõdo: e no destruyr de la vanagloria todo el bien que hyere deuenos. El tercero es de paciẽcia: porq fuisio cõ alegre coçagon las aoueridas: de q esto haye al pñore fuerte e robusto to pa sofrir. El segun dize sãnt anselmo: no reuoluer a los ciegos puso el colorio e vnguento de la encarnacion: por lo q no podiamos ver al muy respaldice: Dios en el secreto: pica q d su magestad lo viciemos en abito d pñore en nra cõ formidacion: acardõ lo lo conodiosimos: e conodico lo lo amafiosemos: amando lo no nos ofendiemos: cõ soberana dignidad a entrar en su sancta gloria. Dize encarnar por: prouocar nos al amor de las riquezas: espirituales: e ser poçipante de nra naturaleza mudable: por haye nos pñoneros de su essencia incomutable. Es incinose hasta nras cosas las mas humildes: por enalçararnos hasta la cõbre de sus altaras. Es sãnt crisostomo dize. El hijo de Dios natural tu no por dize de ser hijo d dauio: e por haye nos hijos de Dios: quilo tener a su siervo por padre: porque tuuiesemos por padre a Dios. Alitque no embalde ni sin causa este tan alto señor descendio a tanta humildad: como hyo lo porque de tan grande menosprecio en que esta uamos nos enalçasse. Hascio segun la carne: por que nascidosmos segun el espiritu. Y por que el parto siempre ha de ser de la condition que fue el concebimto: bien assi como el fruto sigue la cõdicion de la flor: cosa conuenible fue que nuestro señor se fusse chusito: el qual fue concebido en Haza rery: que quiere dezir: hijo nascido en el fruto: e dõ uie faber en Haple que quiere dezir: casa de pan: o casa de bar: turado qual pertenesce al fruto. Es aun cada dia es el señor concebido en Haza rery: nasce en berple que uamos alguno (reçebidos la palabra de la predicacion en su coçagon) se haye casa de eterno pa.

505. 75.
Haflemos
intracata
de xpo.
505. 111.

Y tambien fue cosa conuenible que el mismo nasciese en Berple: que quiere dezir casa de pan: porque el ca pan diuino que descendio del cielo: para las animas d los escõgicos de entrañable baturra. Es alli mismo nascio en Berple: que en tre todas las abades de Judo es muy pequeña: por significar que no quisio q alguno se gloriasse en ser natural d ciudad de terrenal altura. Es aun no nascio en la casa de sus padres: mas en la carretera: por enseñar que era peregrino: que el reyno suyo no era de este mundo. Y segun aquello que el dize en euangelio. Yo soy carrera por la qual ynos derechos a paraiso. Es quiso aluergar se en el diuerso: porque no se quisie buscar en el desierto de este mundo: no palacios: mas diuersos pobres: y rimones: de pobre bno. Es tomo para nacer un establo: frio por condonar la curiosidad: y demasia de los edificios: e la gloria del mundo. Fue hecho pequenuelo: por haye nos grandes e perfectos varones: e porque de alli adolante no desialle el hombre engrandecer se sobre la tierra. Fue hecho enfermizo: haye nos fuertes: por derolos para las buenas obras. Fue hecho pobre: por enriquecer nos con su pobreza: porque ninguno se enalçe ni ensoberbecer con las terrenales riquezas. Quilo ser embuelto en paños pobres: y de poco valor: por desatar nos de los lazos della muerte: e por vestir nos de la rosa primera de la vida immortal. Las manos e los pies quilo tener fardados e apretados: porque nuestras manos se desambueluan para bien obrar: e por nuestros pies niessen encaminados con derecha intencion en la carrera de la paz: y estaua en aquel pñal del frio diuerso: como pobre en uerger: gante: por aparejar nos muchas mantas en la casa de su padre. Es pebete estrecho fue por esto: por repouar e repender las carnes delicias: e los anchos edificios: e por dñançar nos para los gozos del reyno celestial: porq enanchallemos pa

ra su requebimto el lugar proprio de nuestro coçagon: segun aquello que en los pñones de escripto en persona de Refesio. Dize dame tu coçagon. En el pebete: tambien quilo ser recimado: por dar nos baturra del pñ de la carne: bien como a sanctos animales: e porque desta manera fuele alli manjar de las bestias: ca bestia se haye el pñore por el pecado: segun aquello que en psalmo escripto. El hombre como estuuelisse en bñera no la entendiõ: por esto es cõparado alas bestias: bntales: e es hecho semejante a ellas. Es por tanto el señor: quilo ser hecho bno: q es niñar d los brutos animales: porq la palabra es hecha carne: e toda carne es verdadera mente bno. El buey se dize q a saber q significa el pueblo de los yudeos: el asno significa el pueblo de los gentiles: los cuales teniedo el señor en medio: miraculosamente lo conosciõ: e puestas las roçillas en tierra (segun su manera): adocauano sin haye en trauales: dauan boyes a manera de alabãcia. Por lo q se fiant am bno. Dize que oyes los lloros e gemidos de infantes: por tambien los dulces brruidos del buey: qual conõce a su señor: e se cõparacio de segun aquello que es escripto en esayas. Conociõ el buey a su poseedor: el asno conõcio el pebete d su señor. Y gregorio narra en bno de su madre. Y gregorio narra en bno de su madre. Y gregorio narra en bno de su madre. Y gregorio narra en bno de su madre.

Proter
de xpo.

de xpo.

de xpo.

Ambrõ
sup lacai

de xpo.

de xpo.

animales inmundos: q no crea oviden
 do a los devotos sacrificios: ni ga los
 sanctos manjares. **C** Segun solo mo
 ral por la gloriosa virge **M**ariana puede
 ser entendida y eglefia: por Joseph su es
 polo se puede entender el obispo: por lo
 q trae anillo como episo. **E** asi como
 la virge **M**aria fue preñada: mas no b
 Joseph fino del spiritus sancto: asi alli la
 eglefia ha recibido d Dios la preñes d
 la gracia. **E** asi como Joseph y la gloria
 fa virge sancta maria subiero a bethlee
 m: asi los perlados de la eglefia
 ha de subir a su codo: que es la codoa
 de la gloria celestial: para de manifestar
 se al emperador d todas las cosas para
 lo servir de perourable seruidumbre. **E**
 la eglefia en esta buena persona pare
 hjo: quando el bien que primero se con
 cibe en su proposito lo lleva hasta el ca
 bo de la obra. **Y** entonce el tal bien es
 embuelto en paños: quando lo descubre
 de las alabanzas humanas. **Y** entonce
 se contiene el tal bien ser reclinado en el
 pechete: quando el varon virtuoso no pre
 sume de la buena obra: mas por ella le ha
 ze mas humilde. **Y** oye se notar que en
 el pito que el señor nascio: todos los an
 gelos lo cercaron: y con grande alegría
 y reuerencia lo adoraron. **S**igue se en el
 texto. **E** stauan vnos pastores p
 lando sobre las mandas d sus ga
 nados en aquella misma region. **E** sta
 cian escansa era bie cerca de bethlee
 m: qual po vna milla empar de vna torre
 que estaua entre bethlee y bethfale: a
 donde el patriarcha Jacob moraua: co
 todo su ganado quando se boluio para
 Abetopotania: y a odo se fue entrada la
 memorable matrona **M**ichaela: ma
 de la aquella torrey de la grey: o tor
 re de los ganados: y solia estar alli vna
 eglefia: a donde se muestran aun agora
 tres monumetos de aquellos pastores.
Sigue se en el texto.

Señor
ra.

Señor
ra.

Señor
ra.

claridad d todos los cerco y respia
 aparecio vestido d blanca mure respia
 delectante: y con cara alegre y rutilante:
 y crece que fue sant gabriel: el qual auia
 dio ala virgen el concebimiento del se
 ñor de Dios. **Y** este mesmo angel: como mas
 gozoso que todos: porque fue auia con
 pliso lo que el notifico ala virgen en su
 embarca: yonia mas diligencia q los
 otros angelos: porque se publicasse
 sancta natiuidad. **Y** lo que arriba dize
 el texto: que la claridad de Dios lo cerco
 de luz: ha se de entender que d todos par
 tes fueron esclarecidos: alli en el cuerpo
 por partes de fuera. **Y** como en el anima
 por partes de dentro: en señal que era ya
 nascido el sol de la justicia: que ya se ma
 nifestaua la lumbr en las tinieblas alas
 personas de congon derecho: en señal
 que se acercaua ya la claridad de la glo
 ria. **E** aparecio el angel vestido de res
 plandor: porque venia a manifestar al
 que es luz verdadera y alumbrado de
 todo hdbre. **E** aparecio este angel mas
 alto pastores que a otro linaje de hom
 bres: por quatro razones. **L**a primera
 porque eran pobres: por cuyo amor **J**e
 su dhuo vino al mundo: segun acadico
 que dize **D**auid. **I**ho: la miseria de los
 menguados: y por el gemido de los po
 bres me leuante y agora. **L**a segunda
 porque eran simples: y sin malicia: segun
 aquello q Salomon dize en los prover
 bios. **E** los varões simples es el rayo
 namiento de Dios. **L**a tercera es porque
 lauan: segun lo que el mesmo Salomon di
 ze. **E**l que relare bie de mañana y se loie
 re: ma este tal me hallara. **L**a quarta
 es por significar que la doctrina ha de ve
 nir a los humildes de la mano de los pa
 lados. **S**igue se en el texto. **E** los pasto
 res temieron de temor muy gran
 de: los quales dize el angel. **C**ar
 tad qu os euangelizo y dclaro vn
 gozo muy grande que sera a todo
 el pueblo. **E**sto es: porque oy es
 nascido a vosotros el saluador: el

Señor
ra.

Señor
ra.

Señor
ra.

Señor
ra.

qual es el señor **C**risto: ha codo
 de **D**auid. **E**sto que dize que temeró
 de gran temor los pastores: entiendo su
 que fue porque no estauan acostumbra
 dos de ver angelos: y por la sobrepun
 ga de la claridad que les respialo: y a
 de los anias el angel los confucia disto
 do que no teman: y pone la razon por
 que no deuen d tener dizenlo. **C**ar
 tad qu os euangelizo buena nueva:
 y nueva de gran pleyer: que aura en
 todo el pueblo que es toda la egre
 sia: q de todos los pueblos se ha de ar
 tar assi de judios como de gentiles. **C**a
 narios es a vosotros y pa pueblo
 de vofotros los hdbres **e**ste dia na
 sural el saluador. **E** dize este dia porq
 se ha de entender tomando la noche pas
 sada para juntar con el dia siguiente. **E**n
 de del de entonce comenzo la noche a p
 ceoer en dignidad al dia. **E** mas quito
 deyr **e**ste dia que en esta noche: porq
 venia a manifestar gozo de gran clare
 cimiento: y au: porq aquella noche fue
 alumbrada con verdadero dia. **E** no
 bra lo saluador porqes q fue amador de
 dispensado de saluo: y llamo lo **C**risto
 quanto ala humanidad: y señor: quanto
 ala diuinidad. **E** dize que nascio en la
 codoa de **D**auid: por significar a **B**e
 ne de la qual era natural el rey **D**auid.
E **C**risto segun la lengua griega tito qe
 re dize como yngido en la lengua latina:
 ca en la ley vieja solos los reyes: y los p
 nifices: en viugidos: y porque nuestro
 receptor es rey: y sacro: de fue a qui llas
 mado con estas propiedades: qo que
 deyr yngido: no d vncion humana:
 mas diuina: el qual en la humanidad q
 por nosotros tomo / fue yngido de Dios
 padre: y no menos de toda la trinidad d
 cumplimiento de todas las gracias. **E**
 segun dize **B**eta: de vna manera el an
 gel informo ala virgen **M**aria: y de os
 tra **M** Joseph: y de otra a los pastores:
Ma Joseph dize que auia de ceder: y
 a Joseph q era concebido: y a los pasto
 res certifico que era ya el señor nascido.

y esto hizo por informaralos por medio
 de la claridad de la verba de este sacra
 mento y por haber seruido sin entraldo
 alguno a Dios: segun que ala diligencia
 angelical pertenece. **S**igue se en el texto
E tomad esto por señal. **D**allare
 ys al instante embuelto en paños: y
 puesto en el pechete. **E**sta señal les
 dio el angel segun la costumbre deos
 hebreos: segun dize el apocol: siempre de
 mandaua señales ya ser certificados de
 las cosas adios prophecias. **E** dize qe
 llare ys: por significar que estaua como
 el codo: y no como manifestado de si
 mismo. **E** dize instante: no no hablan
 de como qera que era eternal palabra d
 Dios. **E** dize que embuelto en paños
 porq sepa q no eran de sergo ni de cl
 ba: y porq veas su pobreza: y la miseria
 de su abito. **E** dize que estaua puesto
 en el pechete: porque entonce quando
 estaua en cuna ni en paño de coo: y no
 que conteples su humildad maravillosa
 si sepa: q el señor de los señores se quito
 reclinar en vn pechete de animales bus
 tos. **E** tambien de notar que estos pas
 tores erau simples: pobres: y menosp
 ciosos. **E** porque no temiesen d llegar
 a **B**den como el angel les mdo: au
 fue las dadas señal de niños: de pobres:
 de humilde: porq estas son las proprias
 señales de su primero abutamiento: co
 mo quiera q otras sean las señales de la
 segunda vida al iuriso. **C** Segun esto
 mismo modo somos enseñados: en que
 manera y de tales personas ha d ser pro
 ballados: ca es ballado fino Dios que
 no tienen dobladura de malicias: lo q
 responde a su infancia: y de los pobres:
 y esto responde ala embolura de los pa
 ños: y de los humildes: y menosp
 ciosos: qual respode ala redimacion sus
 ya en el pechete. **Y** estas tres cosas sen
 cierran en tres votos de los religiosos.
Esta castidad quanto alo primero: en
 la pobreza quanto alo segundo: y en la
 obediencia quanto alo tercero. **E** bien
 dize q nascido el soberano pastor: a pa

Señor
ra.

Señor
ra.

Señor
ra.

recio el ágel a los pastores q̄ velan á por q̄ en esto se declara se quales deua ser los pastores de la iglesia porque siempre se an humildes y veladores. **¶** Segun el seño figurauo Beza dize: que estos pa- stores de ganado significá los doctores y los curas de las animas fides que velan sobre la vida de los subditos, porque no pequen: guardan las vigilias de la noche sobre su manada porq̄ no peyres: cá por los bocado de los lobos inferna- les. La noche encierra los peligros de las tentaciones de las quales todos los que bien velan no escapan. **¶** Guardar sus propias personas: y las de todos sus sub- ditos: cerca de ellos está el ágel para su guarda: y la claridad de Dios los resplá- dea al derredor: pa su propio cobregra- miento, y para el de sus subditos. **¶** Es- gun dize el mismo Beza: por: estos pas- tores no se deuen entender solos los obis- pos y los sacrodores y diaconos: y los otros perlados y rectores de los mones- terios: mas aun con otras conueniencia son todos los xpianos que tienen cura de de qualquiera casa particular: las ma- nadas pastores en quanto con curiosa diligencia y bien velando perficen: y ma- dan toda su casa, y qualquiera persona q̄ tiene cargo de vno, o de dos hermanos, por gobernacion y por officio cotidiano deue como buen mayor compir el officio de pastor: en una disciplina de fides: ca obli- gado es quanto la fuerça le alcanzare: lo sustentar de los miembros de la pala- bra de la vida y exemplo de las buenas costumbres: y aun cada vno que buene en libertad tiene assi mismo officio de pas- tor: y aparcencia espiritual manada y ve la toda la noche con diligente sollicitu- do de ella. **¶** Si ayunando para proveydo de su propia saluacion multitud de bue- nas obras y de limpios pensamientos se esfuerça a los guardar y defender de las aflicciones y caídas de los espiritas malos y justos: como buen velador go- bernando las cō justa moderacion y tem- plança y acercándose las cō los pasto-

y verdades celestiales de las scripturas. **¶** Como los pastores se maravillan. **(V)** **¶** Como los pastores se maravillan: son de las cosas vistas y oídas: porq̄ no parca de ser pequeña el auctorio de vn solo ágel, y de vn testigo y por mas por ficial y concedida el testimonio que auia dado de este sacro nacimiento de este niño. **¶** Que se ayuto con aquel an- gel vna gran multitud de caualle- ria celestial que alaban a Dios y dezian, Gloria sea a Dios en las al- turas: y en la tierra sea paz a los hom- bres de buena voluntad. **¶** E ayun- taren con este ágel: porque entre to- dos los otros fue el principal. **¶** Ayuto no- tificado la natiuidad de Christo. **¶** Dize: multitud de caualleteria celestial. Como si dicesse. **¶** Hay gran numero de ángeles: los quales son entendedores de bato de este nombre de caualleteria: pues q̄ por la salub de los hombres pelean sim- pre con los demonios. **¶** E también puede ser que debaro del nombre de caualle- ria se entienda la multitud de los ángeles: por- que es nacido el rey celestial. **¶** Es porque nascio como escorçado capitan para vé- er batallas: por esto (segun otra letra) a este gran numero de ángeles llamo san Lucas exercito, o puelle. **¶** Dize: y que alaban a Dios: porque lo alaba- ban con voz de concerta: en fauor de la natiuidad de su hijo: porque sabian bien que por aquel infante hauian de ser traídos los hombres a la salub per- durable: y hauian de ser reparada la ca- da de los choros celestiales. **¶** E por esto cantauan todos en vno en honra de Dios: y con vna benedicion. **¶** Gloria sea a Dios en las alturas (esto es) en los cielos: porque aun que su gloria resplandeca en todas partes: mucho mas resplán- dece en el cielo. **¶** En espíritu y de bue- na memoria de los ángeles y de los santos. **¶** E vno señaladamente en las alturas. Como si dicesse. **¶** Vn que en las tierras es menospreciado de muchos: en los cie- los es de todos glorificado. **¶** Dize que: en la tierra sea paz a los hombres:

**Espiritus
lidos.
Beza ser
positifitu
per lucan**

**Beza
mein sup
lucan.**

**Espre.
Ioh. xvij.
Leo in ser
mone nat
uinito xpi**

**Espre.
Ioh.**

**Doner
Wolff. 21.**

no a todos mas a los que son de bue- na voluntad (cuanto saber) a los que recibien de buena voluntad a Jhu Christo nacido: y no lo persiguen en los malos no tienen paz consigo: mas tiene la en abundancia los que aman el nom- bre del seño. **¶** Porque segun vize fante le on papa. **¶** La verdadera paz del xpiano es nica: ser apartado de la voluntad de los malos: que en solas las cosas que son dios se delecte. **¶** Y tener paz con dios no es otra cosa sino querer lo que el natura- y no querer lo que el defende. **¶** Assi q̄ la paz se publicada a los hombres de bue- na voluntad que son los virtuosos y los buenos. **¶** La paz sola la bonada de vo- luntad es dicho el hébreo: ser bueno: mas que por la bondad de las otras potencie- as del anima: porque la voluntad man- da a todas las otras potencias: y las mue- ue pa obiar: y por eso la bñdad o la mal- licia de esta voluntad redonda y se esten- de en todas las otras potencias: y espiritas: le están assi como lo haze la influencia de la causa mouedora: las cosas mouidas de ella. mas los hébreos malos nuncia- nen vna verdadera paz: porque el xpiano es el fapaa. **¶** No tiene paz: lo palabra del ágel parió: que aquella paz que por los ps- lomas fue poicada: como mas princ- pal: auia de venir en el aduenimiento de su xpiana paz interior que pence ala buena voluntad: porque segun lo q̄ es di- cho en los proveydos. **¶** No entró en el justo qualquiera cosa que oue en la veni- da de xpo: pacificadas todas las gentes debaro del impio romano: y figura de sta paz de qual los ángeles bisar: en su cantar principal: mudo. **¶** E bien dire- ron. **¶** Gloria sea a Dios: y paz a los hombres: porque por el merecimiento de Jhu xpo: el padre fue glorificado: y fue hecha paz entre Dios y el hombre: y entre el ágel y el hombre: y entre el ágel y el gentil. **¶** E todo lo que adelante se si- gue de la gloria in excelsis deo: y se canta

en la misa hasta el cabo de la gloria: se cree: **¶** amor asistido y copuesto sim: y la- ro. **¶** E anastasio papa segundo estable- cio que se cantase en la misa en todos los domingos y en las fiestas: porque es cantar de gozo y de alegría. **¶** E el gozo de este día dize. **¶** La asonada sobre aquella palabra del psalmo que dize. **¶** Este es el día que fizo el seño. **¶** Como quiera que todos los días aya Dios criatura: singu- larmente dize que fizo este día: porq̄ fue consagrado con la natiuidad de nuestro seño: Jhu xpo: en qual mudo: y a: y con nos deuenos alegrar y gozar: porq̄ en tal día el diablo perdo su derecho: y el mundo rescibio la vida. **¶** Es de notar que el sancto ágel que esta sancta nati- uidad anuncia: sea q̄mto gran multi- tud de otros ángeles: porq̄ aq̄lla angel: cal compaña que obreimo: confirmá- selo que el auia dicho primero. **¶** E (segun dize Beza) y un ágel solo es angelizado el sancto nacimiento: gran numero de otros ángeles se junto con el cantando en vna consonancia la gloria y alabanza de su criador: refponciendo a su magel- tad como bien fides en su officio: e inter- mando nos con su expro: que muchos de- mos alabanzas a Dios de coagony bñ- ca y de obia: quanto quiera que oyrnos la sagrada doctrina de la boca del paci- cador. **¶** Quando tramos a nuestra me- moria los mysterios de nuestra falen- on: y assi mismo se nos dio a entender q̄ por esta sancta natiuidad los hombres auian de ver conuertidos a la paz: yna fe de vna esperanza: y de vna caridad: y la gloria de las alabanzas del muy al- to. **¶** Después de esto subieron se los ánge- les al cielo con alegría y con cantares y relataron a todos los ciobanos cele- stiales todas las maravillas que auian visto en este sacro nacimiento. **¶** E luego toda la soberana corte manifestada y soberanizada de plazer despus de hecho gran festay después de auer dado a to- dos padre grandísimas alabanzas: vniue- ron todos por sus ordenes a ver la cara

**Catodot.
super ps.
cvi.**

**Beza sup
lucan.**

anenturado pan del qual es dicho en el euangelio. Bienaventurado es el que come pan en el reyno de dios. En esta cibdad de Bden llegan los siervos de dios por tres paffos. El primero es paffando de los vicios alas virtudes. El fequendo es paffando de vna virtud para otra virtud. El tercero es paffando deffe mundo al paxeno dela muerte ala vida. Ihu es luego (segun el confej de Beata) a exemplo de los paffos paffamos tambien nosotros hafta Bden cibdad de Dauid por la via de los buenos penfamientos: honrando la con verdadero amor: y celebrando en ella con alabanzas dignas con postrnas conuenibles en la encarnacion de jefu xpiſto. Paffemos tambien hafta la cibdad de Bel deſeñando los carnales deſeos: y con todo feruor del coracon. **E**ntes segun ſpiri- tual intelligencia no es otra coſa Bden fino la cibdad soberana del cielo que es la verdadera caſa dñ pan bueno hecha por artificio de manoſ mas es eterna en los cielos: con toda caridad lo hō rreinos: porque el verbo hecho carne ſubio alla por corporal preſencia: e alli eſta aſſentado en la ciezra de dios padre: al qual ſiguamos hafta llegar alla con toda diligencia y feruor de virtudes: e p caremos con diligente caſtigo dñ anima y del cuerpo que aquel infante (que aq̄ los paffos vieron llozar en el peſebre) lo merecamos ver reynante en la ſilla imperial del padre: pues que tan grande bienaventuranca no ſe ha de buscar con pereza ni con tibezanas con alegría d coracon han de ſer ſeguidas las palabras de Jefu xpiſto. E aſi como aquellos paffos en la boca que vieron al infante luego conocieron quera verdadero dios: deſta manera nos tenemos a p̄ſeſar para abajar con muy llana caridad todas las coſas que ſon dñhas de nueſtro ſalvador: porque podemos en el ſiglo acatendero comprehendir eſos myſterios con viſta de perfecto conocimiento. Si que ſe en el reſto.

E la puocentiffima virge maria **C**viij guardaua dentro de ſu pecho todas eſtas palabras: tratado las en ſu coracon. Lo q̄ guardaua e cōſeria no traſiſo las palabras ſia embarcada del angel: e los myſterios del gozo que ſunt. **I**n reſcibio en el vientre e los dñ nacimiento del ſalvador: e las maravallas del cantar de los angelos y del aparaci- miento y ſe de los paffos. Eſtas tres la p̄oſia reyna en ſu entendimiento con certidao las con las ſcripturas de los p̄phetas. **P**ues mira quan buena del dñpala fue eſta glorioſa virge pues que conſeruaa todas las coſas q̄ auia oyo enconmendado alla memoria: e no po miento alguno deſas en oluiddas: que ella como muchas vezes eſcriua: conſerua e e contrarando vnas con otras dema nera que ſe puede bien llamar arca ſancta del teſtamento: pues que contenia todos los ſerretos de las palabras: e de los myſterios de dios. **E** la rayō por que los guardaua dentro de ſi meſma e los enco mendaua alla memoria fue: porque deſo puea fueſſen eſcritas: y en todo el mundo poicados enſucando los y recitandolos: lo eſta meſma a los euangeliffas: e a ciertos es q̄ muchas coſas dependen en los apoſtolos dñas: e deſial los ſecros que el ſeñor ſyo antes que los llamafſe e a ella acudian para ſer informados: e como a verdadera maestra: porque auia legdo todas las ſanctas ſcripturas: e por que ſabia los ſerretos de todas las p̄phetas. E aſi concertaua e cōſeria las coſas q̄ entonces eran hechas en ſu parto virginal con las que ſabia que auian eſcrito los p̄phetas: conſiderando cō p̄ndencia como eran completas en el fantaculoſo. **E** aſiſtamos los myſterios q̄ conſideraua ſer celebrados en aq̄ p̄o cicio niſo con los otros que auia legdo en la reuelacion de los p̄phetas: e tanto mas creya ſer aq̄d infante dios: quanto todo lo q̄ auia legdo e acatada q̄ por en- tere ſe cõplia en el: y eſta aplicacion de las vnas coſas a las otras era ala p̄ci

Hierony.
in quodam
ſermone d
aſſumpto
ne marie.

Hierony.
ibidem.

Eſc. viij.

Eſc. viij.

Eſc. viij.

Eſc. viij.

Idem. iij.

la reyna maria muy delectable e muy precioſa ala ygleſia: poſq̄ como dize lant p̄ronymo (la ſanctiffima reyna del cielo deſpues dela aſcenſion de ſu hijo criſto es q̄ quedo por algun tiempo en la tierra con los apoſtolos para q̄ mas cõp̄t- mander los informafſe de lo q̄ las coſas dñinas ella auia viſto e tractado con mas familiar conuerſacion: por lo q̄ ſi las podia mejor eſplicar: ca (como dize eſſe melmo hieronymo) las coſas que mejor conocimos mejor las ſabiamos. **P**ues la glorioſa virgen **M**aria guardando los ſerretos dela virginal pareya e no menos caſta en la boca q̄ en el cuerpo: a ninguno q̄ria deſcobrir los ſerretos de ſu xpo q̄ ella ſola ſabia: mas con cona- callado los eſcobriſtana: e eſperana con toda reuerencia e cō coracon callandoe po conueniente en el qual dios quifficē e como po: bñ tuiffe e q̄ fueſſen divulga- dos: conſirido e conſeplado las obras admirables que auia viſto ſer hechas a cerca de ſi meſma: e todas las otras que auia legdo en las ſcripturas que ſe auia de bajar. **A**uia legdo en **E**ſayas. **E**ſta- ran que la virgen concebra e parira hi- jo: y vea azer ella concebido e parto de vne e: e auia ſabien legdo. **L**onofio el bñ e a ſu poſſebor: e el aſno al peſebre de ſu ſeñor: y vea al hijo de dios e ſuyo llozar en el peſebre entre dos animales. **A**uia aſi meſmo legdo aquella p̄ophe- cia que dice. **P**añera vna pierrega dela rayz de iſſe: e vea q̄ ella meſma venia dela generacion de **D**auid: q̄ della era engendrada e naciſta. **A**uia ſabien leg- do. **H**azareno ſera llamado dñe mozo e cōſidera azer ella de ſpiritu ſancto en **M**aryarath concebido. **E** auia ſabien leg- do. **I**n belen tierra de iudea no te cogas por cibdad pequeña que de ti naſcra el cauallero e rey q̄ ſera gobernado de mi pueblo: e vea la bendita ſeñora que lo auia ella parto en **B**el. **I**pus cõpara en la noble reyna las palabraz de dios p̄ fetas e las otras que ella auia legdo alas coſas hechas e alas q̄ auia oyo de viſto:

y en todas hallaua la madre dela ſabida- ria vna concordia en todas reſta ac- cõtamientos muy ciertos de ſe ſin ſoſpe- cha. **Q**uanto ſe pudiera gozar quãdo conocia ſer ella madre de dios: poſq̄ como dize lant **I**nſeſmo p̄dicar ſolamē te dela ſancta virgen que es madre de dios: ſe repaja a toda coſa alta que deſpues de dios puede ſer dicha o penſada. **E** los paffos tornaron el glori- ficado e alabado a dios en todas las coſas que auian oyo e viſto: ſegun que aellos fue dicho. **E** los na- raron ſecen gozo grande ala guarda e curpado de las ganancias e gloriſicado al ſeñor: con el coraço e cō la docacoe como a maeftro e p̄p̄os: de tales mara- uillas por todas las coſas q̄ auia oyo de los angelos e por las q̄ ſus propios ojos auia viſto en **B**el: e ſi tales q̄ ſe aq̄ legdo les auia certifficado: e deſto auian gloria e alabado a dios: poſq̄ q̄nto llegarō a **B**el: hallaron ſer verdad todo lo q̄ les fue a dicho e por ſa grãde e tan ſeñalado beneficio como fue dado a todos el mudo en general e a ellos reuato en eſpecial: manifiſtaron por deſera ſu deuocion alabado a dios e cō roſa p̄ſe- uerancia lo gloriſicaron. **E** aſi meſmo parecia meſmo q̄ eran deuotos: poſq̄ deſo puea dela conſtracion q̄ touerō en la viſta dñ ſalvador: ſe tornarō al exercicio dela vida antigua en boluer ſe ſia guar- da e apac̄tamiento de ſus coſas. **E** nio q̄ ſe da forma de diuir a los paffos de la ygleſia: q̄ ſon obligados a vedar quãdo los otros durmieren: e ſon duozos de p̄ alguna vez a **B**el: ſia ſagrada ſcriptura poſq̄ ſe alli reuerados del p̄ celiſtal e poſq̄ deſpues de ſi partes del p̄ dela doctrina ſe buenā a paſcenciar ſu gana- do: y eſto p̄ceden p̄ta **E**ſc̄ptel quãdo otro q̄ los animales vna vez yuan a delante de todos: quan cō ſios alas: otra vez ſe tornan atrás. **A**nda ve agota ſa a ver la palabra que es el hijo de dios por amor de ti hecho carne: e puſtas las rebollas en tierra adona a tu ſeñor: e

Hierony.
in libro de
conceptu
virginali.

C. ix.

Eſc̄ptel
p̄ta.

Coram.
Placem.

a su madre e con toda reuerencia saluda
a Joseph el varo sacro. y después de la
puer del niño Jhesu q' paze mal pefebre e
raeg: a l' fugioiosa madre q' ofiendosa sus
braxos por q' lo veamos q' pmita q' lo ro/
mos. Jhuca toma lo en sp'u e aprieta lo
algua ranillo entre sus braxos: e mira e cõ
tepla cõ toda diligencia su cara: y besa lo
cõ may reuerencia: e delecta de oir
de todo el coraçõ e conose q' cõ sana cõ
franca puerca hay estas cosas: puer q'
vino a entre los peccadores pa no fallar: e
q' dõ cõuertar e baxer vida humilde con
ellos: se les dio al fin en vero adoro mã
jar d' pan bia: e puer q' assi es: luego el
demissiano e may pacieñte seño: pmiti/
ra fe: tomado de si fogu tu volitudo e no
te lo jurgara e p'ampio: mas a feruor d'
sacro amor. Dhoas mira q' siemp' baxas
esta cõ reuerencia e remor: por q' el mismo
es el suõ d' odo seño. Del puer toma lo
a su madre e contempla bie cõ q'nta dilige
cia e abiduria lo tracta e lo gobierna: e
como lo siene d' todos los otros abigios
q' a su d'caua niñõs p'otend. y esta assi
melmo para su serulcio aparejado: e ayu
da lefi paciencia: e tra memoria dete de
lectar en estas cosas: e p'ia las deccori
no may otocadamentar: en quanto tu
puerces acompaña a en sp'u ala madre
al niñõ jhu: e mira muchas vezes su ca
ra onta q' los angelos deffen acatir. y
esto hay siemp' como te dice cõ reueren
cia e tenia: por q' no padecras reproche
si fudies el infante notado e p'sumpido:
ca nãca te oves tener por digno de fa
miliaridad de tales m'p'itios e d' nã grã
dea p'fonas. El sant' Anselmo dice. Al cõ
p'aña de de agora: o anima racional ala
madre de deos con toda deuocion basta
belle e a budias de ella basta q' halle el
pobre otocofio en q' se alberque e siene
la en su parto. El quãdo ovas a su hijo el
võs q' de infanc pequeñiuo redimas
do en la p'fõne: fãga de ti boyes de espã
do a boyes de alegría: e tu cõ p'fayas. El
p'circuncionos es nacido e d' b'ho nos
e dado: e abraça aquel b'huo e vate

Gregorio
in libro sic
dionot
bus.
Berno
in quoda
sermo na
trinitate.

pefebre. El amor amãse la verguença e
la afecõ lance fuera el tempo: pa q' puer
dos desafar los sacratissimos pies d' niño
niñca d'cãdo mas labrios dellos. El de pu
es tracta e tu coraçõ las veltas e la b'ne
cõ d'hoas pastores: e maravilla te d' como
los cauelleras d'hoas angelos corã e lo
cerca al dorredo: y etremete mas oracio
nes ala celestial melodia por q' puerca e
sp'u cõtãr cõcelos. gloria sea a vnos d'hoas
alturas: e la tierra sea paz a los hõbes
d' buena volitudo. Onde sant' augustin (se
gùn el euangio neo dice) q' nos manife
stõ q' d' la virgen maria nascio nro seño:
jesu xpo e q' por la relacõ d'hoas fue a los
pastores este ineffable mystero mãifesta
do e q' cantãdo con melodia d' no compa
rable situatudo. Dhoia sea a vnos en las
alturas e paz en la tierra a los hõbes de
buena volitudo. El d'cto festiuo se sine
llena de todo p'ayer en la tal boy: e no
pa q' sola aq'la h'bea se gozasse: curpo vi
entre virgal' auita parto al infante mas
era boy de alegría pa el linaje humanal
pa curã gloria la virge lo ha or parto.
Dhoas digamos tambien nosotros e con
q'nta alegría pudieramos repligmos e
cõ h'el coraçõ e cõ deuota cõfõmãcia can
temos. Dhoia sea a vnos onlos cielos e
en la tierra paz a los hõbes d' buena vo
litudo. y estas palabras sã otras e d'hoas
nuevas maravillas e alabanzas del p'ci
cip' del ciclo: y este euangelio gozõ e
nro perfecto pensamos con toda la cõfi
deracõ d' fe: e p'ficia e carido q' p'ocur
mos. El gregorio nã sãeno dice. Dhoia
es los pastores al infante: e cita con los
ãgedes su gloria muy famosa: traua te d'
la d'õca d'hoas archang'elos: e ven q'no te
puerdas alegrar como sant' juan se gozo
en viẽtragoa te fogu tu poder: e bay
la delante deste niño como el rey d'hoas
nã b'barana del assemtamiento d' harca
del testamento: e adora e honra d'hoas
señorito: por el qual eres libado de
los atamientos e de la miseria original
de la natiuidad humana. Alusi que sabã

Augustin
in sermone
natiuitatis
christi.

Gregorio
in sermone

¶

Mat. 11.

do en el spiritual estillo: cada oia deves ve
nir en espirita a ver al infante Jhesu al
dinamario del sancto altar: por que me
receder harto d' el passo de su carne muy
preciosa con los sanctos animales.
¶ Es de notar q' la natiuidad de xpo
es de tres maneras (cõuene saber) diuisi
ua humana e de grã. La primera es del
padre eternalmete. La segunda es la ma
dre segũ t'posal nascimieto. La tercera
es en el coraçõ fogu sp'u d' grã. Estas tres
natiuidades se tomã segũ tres substãcias
e naturales q' ay en xpo: las q' se son
diuidida: carne e sp'u: ca del padre na
fice: vnos d' la madre nasce carne: e nro
raçõ nasce por la grã d' sp'u sctõ. Del
padre nasce sp'u: e la madre nasce vna
vez sola: en el coraçõ nasce muchas vezes
Segũ la natiuidad eterna e diuina: nro
seño padre sin madre: segun la natiui
dad humana tiene madre sin padre: se
gũ la natiuidad q' es en el coraçõ por grã
tiene padre e madre (segũ aq'lo q' es el
cripto en euangio) xpo aq' q' f'iere la
volitudo d' mi padre. q' en los cielos es en
d'buo es mi hermano e mi hermana e
mi madre. Estos tres nascimietos repe
sentã la yglesia en este sacõ d'õ. El p'nci
o se representa ala misa q' se cãta de nos
che porq' la natiuidad en q' el hijo d' deos
nace: eternalmete del padre: es de todo e
todo a nosotros oculta y secreta. El segũ
do se representa en la misa q' se cãta e ama
necido: ca este nascimieto del xpo: q'nto al
modo: porq' solo el sp'u sctõ es vno
entre vngal' por aere inuisible: y en pre
fite claro: e esto quãto a los p'uchos q' e
en modo relabio q' fuer d' a todos manife
sto. El tercero nascimieto se representa ala
misa mayo: porq' esta natiuidad q' es
segũ q' f'are d'plã dice como cosa manife
sta en anima. onta q' jhu xpo es conue
tido por amorosa afecion: e nasce por
buenas obras q' el hõbe fase estãdo en
estãdo de grã: e es criado por el p'uchõ
q' cada oia f'iere en las virtudes e q' d'oda
grã del muy alto no se agna. P'ues entre

todas estas cosas mucho deamos hon
rar: cõ grãde afecion ala d'ca de de de
pequeñiuo del sancto altar: q' se abio d'hoas
carre ra pa tomar al parayso. Esta d'ca es
pequeña en cãtaro e en muros: f'ue flã:
mas p'mero e f'errata: mas como nãca
ciede q' vino sobre ella muy grãde abid
e de p'ues f'uerido e muy copiosa abidõ
cia d' pã: f'ue dicha bie q' de q' resir casã
d' pã: por el acacimieto d'la de nãcia d'
trigo q' sobrenie. Esta d'ca no es pe
queña d'hoas ojos d'hoas p'ncipes d' iuda q'nto
a ella crecida e su dignidad: porq' ver
daderamete fue como vno t'gillo: e a ma
nera de hablar como sabidosa odos ny
serios q' antes del abuemiento de xpo
fuer d' celebrados en ella. En ella fue
oio vngio: o reuendia: q' se f'olijõto
el sacricio q' d'la coronacõ de los reyes
de asidõ: b'na bayre: en ella se celebõ
el casimieto d' rufy e d' boos: en q' f'ue figu
rana el agitamieto d'la humanitudo e d'
la diuidido: q' es verdadero sacricio q'
reyno sin mudança. Jre esta d'ca fue
sabidosa e buen t'gillo de los gozos q' se
celebrã en ella venida de jhu xpo. Q' en
pueride: p'ãr cõ digna f'ufficiencia el go
zo de los ãgedes q' alli alabarõ a xpo: e
el p'ayer de los pastores q' lo viõ: e de
los reyes q' lo adorã: e de los pueblos
q' oyerõn. Jre esta d'ca es buẽ t'gillo
de los tres m'rtirios en ella padecidos
de peluca dela venida d' jhu xpo: quãto
pebre f'io m'ar los m'ocetos. Al d'hoas fo
bre todo es b'ne m'entura: onta plana
que nãca f'aldã: que fue aquella genera
cõ noble (cõuene saber) e cautillo e d'
enferoceros: generacion p'rouocosa
gobernada del pueblo de y f'ra: d'ca
qual fue sant' Bernarõ assi. O b'ndic
la pequeña: e tan engrandecida del se
ñor. Al d'hoas engrandecio q' de muy grã
de fue hecho en su pequeño. Que d'hoas
ay m'el mundo q' si oyer e la grã de a
bio fue en ti humilladano apã e b'ndic
de aq'el n' peccoso estãdo: e de la glo
ria de aq' p'ncipio: e de amete en toda p'
te d' q' m'arillas gloriosas d' ti d'hoas

Berno
in quoda
sermo na
trinitate.

de Dios: y en todo lugar se canta la profecia del psalmo que dize. *Alid húbet al nascido en ella: este mismo es el que me ha dado vida q̄ la muerte.* Es esta cibdad esta edificada sobre vn monte luengo e agudo q̄ se edificó sobre la parte oriental fasta la parte de occidente en el cabo dela pre oriental de bario de una peña q̄ estava en vn dizey: sobre una montaña e nos al libro el folio de la justicia r̄po nro Dios. Es cōtra la pre occidental por apantamiento de quatro de cinco pies estava vn peñe de bestias: cōtra el qual muy amablefante era redinado. En esta cibdad esta vna sancta y venera bte y glesia cathedral de maravillosa hermosura e devocion: consagrada en la dōna dela bienaventurada virge Albaria: q̄ hizo edificar s̄ca el tena madre del empa dor: cōstatimencia qual esta ella mesma edificada e labrada en una piedra do estava vn altar de marmol en lugar donde nra señora pario. que es muy hermosa: y esta edificado en el lugar dove christo quisó nacer. En esta misma y glesia esta vna capilla muy hermosa e muy devota a devocion: estar aqui peñe venera ble e devoto. En esta misma y glesia de sepulcro de los inocentes: y el sepulcro de sant hieronymo. Allí padegan e estan sepulturas las bienaventuradas paula y celsus obis. Allí esta la cisterna. en cuyo pfundo se dice que cayó la estrella que guio a los reyes magos a qual nra mas pa recia. Es esta sancta cibdad tan amada de Dios: fue elegida de sant hieronymo sobre todas las cibdades del mundo para servir al señor en ella. Es tãbi sancta paula y celsus obis su hija con otras muchas virgines e sanctas mōdas ocupando se todo el nro en el servicio del soberano rey: dōdo se devonissimamente ala contemplacion de un amor peccador e de un deste mundo e toda su tristitia hermosa: mostrara por el amor e nro señor jesu christo e por la devocion deste sancto lugar.

Cuando por cierto los catolicos cristianos devon honrar aquellas cibdades bienaventuradas dela tierra sancta

que fue celebrada en las nra redencion a exemplo de muchos que por despo de naci en ella: salierō de sus tierras e dexaron sus parientes: e las casas de sus padres. E no embargate q̄ la cōfusi on de los milites: el estruendo de los combates: las era impetimento dela vida re ligiosa: por mejor ouieron mostrar cor poralmente entre ellos q̄ ser privados dela habitacion de aquellas seras cibdades: las quales por especial dignidad de las quise r̄po degir pa nra repaciō: y estas fue r̄po Hierusalē. Bete. Hierusalem: bte an si como estas bien oñes tamen oñes muy suave dela cōuerfacion del saluador: ca en Hierusalem fue concebido dela virge Albaria por espiritu sancto: e nascido en Bete: e Hierusalēm fue por nra saluto crucificado muerto e sepultado. Jhuca en Bete nascio el segundo Adā: de bde la qual ar sietemillas o cerca de las cōtra la pre del vido abegō: basta la cibdad de Liboma dōde fue en vn valle della q̄ se llama el cāpo de naracono: formado e planinado adā el hōbre primero del mudo de vn barro de tierra bermeja que es como arilla: de bde el qual por desidia e vn tiro de arco esta vna cueva cō vna boca doblada en q̄ se mismo Adā con una muchra madre esta sepultado: e cō ellos los tres gr̄des patriarcas Abrahā y Isaac y Jacob con sus mugeres.

Cuando pues tener q̄ nro señor se supo nascido pa librar al hōbre capiuo y esto fue figurado en el maestroficio del rey sarad q̄ estaba en el carcel vno en vno q̄ crecia delante de vna vido plantada en la tierra q̄ tenia tres farmieros: la q̄ en pago a florecer e a echar vnas vuas e ra les e r̄si maoras q̄ epmidos en vn vas lo: o sea de bauer al rey. Es esta mayora mo segun la declaracion q̄ deste sucho le fizo jofeph fue dōdo se tres vuas libras de bde de carcel. Jhuca aplicadō esta figura al mysterio de la encarnacion dō se saber q̄ el linaje de nra paternidad continuado misericordia pa r̄do la vido q̄ es r̄pōnaldia y crecia en la tierra sola (cōtine saber d

lavirge maria: qual tenia en si mismo farmieros que son carne / anima / oñiuidad. Jhuca se avn cōtōer por ellos tres farmieros las tres personas dela s̄ca trinidad: en el tercero dia de bde que el sancto vino de su sangre fue en la cruz epmido: en el rey celestial como sacrificio de los lo suauissimo ofrecido: fue bde el mudo de su captiuidad. y este vino asu pu so de bde aguey e amor a este soberano rey del cielo: luego poco toba la ofensa a los b̄pjos de Adā. Este vino nos dexa en el sacramento del altar el p̄ado redē por: para q̄ cada dia se ofresca al muy alto padre por la ofensa de los mudo e por nuestro remedio: que cada dia en ofresido de todos. Es por la significacion de esto como este instante nascido a vinas de Engato que son estos vengales de Salomon en hierusalē florecer: e cō florecimiento demostrārō que era vna vinda q̄ florecia en la vno vno vido: q̄ es jesu r̄po. El modo dela natiuidad de r̄po fue figurado en la piedra de Albaria que florecio e dio almōdas por fruto: porque asu como aq̄lla vna florecio e fructifico por obra maravillosa. bien de tal manera la virginitad de nra muy d̄licada virge engēdo sola e sin varon fo baxada oren de naturaleza a su hijo: por b̄ b̄e asu como esta piedra o rama b̄do fruto sin ser plantada: asu la virgen mudo engēdo a su hijo sin operacion alguna de materia matrimonial. Es asu como en la corteja de almōdas esta edicoi do el fruto dulce e sabroso: de esta manera debayo del elemento dela carne de jesu r̄po en esta edicōda su ouellissima de vado. En esta vna de aarō ballamos verdura de hojias: nra dōdo florecer abas: tanca de fructos: asu la virge tuvo verdura de virginitad / natiuidad de diemcia e abdicada e pourable barta. Es de notar q̄ nro redēpor r̄po: no a solos los ebrosos / mas avn a los gentiles quiso manifestar su nascimiento: por q̄ por b̄do ad todos los ebrosos q̄ fueren sal uos: por lo q̄ el emperador: Et auiano

q̄ por ad el señor vniuersal era tenido de todos los de Roma q̄ como si fuera Dios) p̄rogata a vna y b̄la profetisa cō gr̄a cōstituciō. Si auia en algũ tiempo de nacer en el mudo algũ p̄ncipe q̄ fuec se mayor q̄ dispon̄ e hana de p̄posito de aceptar la dōra q̄ le oñava todo el sena: do romano: e b̄ayer se adorar por Dios y de ferec mismo dia nascio jesu r̄po en su dizey: esta b̄la q̄ estava en roma vido e estada cerca del sol vn cerco de oro: en el medio del q̄ estava asistada vna muy hermosa do y ella que tenia en brazos vn niño fermoso e muy respaldado: cuya maravillosa magestad como fue acatada e b̄e cōcepta de esta p̄ficial: llamo luego al empa dor: e m̄ltrore aq̄ cerco e mysterio celestial: dizele. Q̄ cesario te quieras adorar ni llamar Dios: ni que eres el mayor señor de mudo: por q̄ asu si no q̄ su veas estar en brazos de aq̄lla do y ella en medio de aq̄lla ruota de respaldado: decite magestad: es mas poderoso q̄ tu y q̄ quisō fuerō ni serā: los cielos e la tierra le den seruidō: e le d̄n cōtra os b̄diciōes q̄ es or nascido: como q̄ asu es inclina te a el: e adora lo pues a Dios vno: adora el: el lugar dōde agora es tanba de fer: (andado el tiempo se fabrica do en su vno adorar altar. y este tu palo sera entonces vno adora ala del cielo. Es luego el empa dor: fyo todo lo q̄ esta b̄la le amonesta. Jhuca cōtempla como es muy gr̄de la s̄cencia de este dia: pure q̄ nascido en el nro r̄po. Es asu p̄dicoi de es dia el nascimiento del rey eterno e del si yo de Dios: b̄noy q̄ en tal dia nascio para nro remedio el modo de toda p̄dica: e nos fuo adora el hijo de Dios y dela virge: segun q̄ lo profetio y fias. En este dia el folo de justicia q̄ estava encubierto en un ucha respaldado en gr̄a claridad. En este dia el espōsa dia y glesia: q̄ es cabeza de los escogidos: procedo d̄las eternas virgines: como p̄cedo el folo del talamo fyo. En este dia el mas fermoso q̄ toda fermosura e q̄ todos los hijos de los b̄dos: b̄e m̄ltrore e p̄blico su cara muy b̄lica

palazey.

Castil.

Bancet. rñf.

Figura. Enc. 2.

Cr.

Espe.

fo. rñf.

fo. 12.

da. En este dia respaldacio a nosotros
 el dia de nra redpccion y de la reparacion
 antigua: de la bienaventuranca eterna.
 En este dia nos fue publicada la paz: yes
 gan q se canta en el cantico de la Gloria in
 excelsis q los angeles cantaron. **O** y en
 este dia (segun q cuenta la rglefia) fueron
 por todo el mundo hechos los dielos sa
 millares a los hombres: y rociaron muy
 dulces influencias. **O** y aparecio la mi
 sericordia y la humanidad de nro saluador
 dios: como dize sant bernardo la
 potencia se demuestra en la creacion de las
 cosas: la fabricacion en la gobernacion de
 las: mas la misericordia de su misericordia
 en soberana sobrepuzga a parecido agor
 ra en la humanidad. **O** y fue adorado
 dios en semejanca de carne de pecado. **O**
 y todos nosotros fuemos engendrados: co
 mo dize el generacion supra fue nascim
 ento del pueblo xpiano. **O** y accedieron
 aquellos dos miraculos que sobrepujan
 a todos los milagros: la fe sola lo puede
 alcanzar: conuenir e saber que dios nasce
 a la virge pare. **O** y respaldacio la gra
 tias de todos los otros miraculos. **E** n
 nacimiento de los mysterios q deca en
 carnacion sacra dios respaldacio co
 mo manifestacion en este dia. **E** como ge
 ra que fuer de nra sared: principados a
 qui los pudiese ver coplidos: y manifi
 cacion. Pues conep la los agora bie: apli
 cando los vnos a los otros: y otras q co
 gran rason es este saluador dia. **O** de
 gozo y de plazer sobre toda manera.

Sigue se la oracion del autor.
 O tu dulcissimo q de tu
 sanctissima fides y ha
 bilmente nascido humil
 mente qualiste co pum
 da humildad fer embas
 to en pasios de gra me
 nospreciar: ser colocado en el pebrazco
 togra me clamentissimo señor: por tu nat
 iuidad en mar: nullo cosa q no se puede re
 lator co legua. y renasca y florezca: en
 sancto de vida nunciar: q assi sea hu
 mil de debar del habito y de los pasios

Bernar
duo super
cantica.

de mi religio y de mi estado q pueda lles
 gar entre los escrupos y sacos feruores
 de la regular disciplina: como en pebre
 redinado ala cibera de la veradade has
 mudado. **E** tu señor: q de nra naturaleza
 mortal: toulle por bie fer paracion: o
 togra me que participe algo de tu diuini
 dad: y de tu eternidad. Amen.

Capitulario del interprete.
El primero decimo de la circuncion del
 señor: segun q lo cuenta sant lucas en el ca
 pitulo segundo. **E** esta fe en el dia del año
 nuevo. **E** conviene diez parrafos princi
 pales segun que se siguen.
El primero es: de como la circuncion
 comego en abrahá. **E** de como vedde allí
 vino en costumbre de ysrad poner nombre
 alo en otros: en el dia q se circuncidian.
El segundo es: de como xpo fue llama
 do jesus. **E** de como se originados de
 ste fanto nombre. **E** de la diferencia q ay
 entre el nombre de jesus: y el nombre de xpo.
El tercero es: de la virtud deste san
 ctissimo nombre. **J**ehsa.
El quarto es: de como en este dia de
 rramo xpo su sangre. **E** de como nos de
 uimos cobrapeder tod y de su madre. **E** de
 como derramo seys y vezes su sangre. **E**
 que por estos seys derramamientos se
 mos procurados a bayer seys cosas pa
 nuestra saluacion. **E** de como pudiera co
 sola vna gota redimir el mundo.
El quinto es: de como fue estableci
 da la circuncion por cinco razones. **E** de
 como cesso sta venida de xpo. **E** de la cau
 sa por q se fazia con capullo de piedra.
El sexto es: de como xpo se quiso cir
 cunciar por diez razones. **E** de como la
 rglefia tiene el sacro bapstimo en lugar de
 la circuncion: por q es de mayor gra y de
 menor pena. **E** de la rason por q se conta
 ua aquella carne de la portada.
El septimo es: de como todos perso
 nas se debe seguir el espíritu circuncion. **E**
 de como ay dos maneras desta spiritual
 circuncion.
El octavo es: de como la circuncion
 se celebraba en el octavo dia: y de la

causa desto. **E** de otros documentos y
 castigos para nuestra justificacion.
El noueno es: que los ocho dias q
 passaua hasta la circuncion: significaua
 ocho spirituals abtamientos de gra
 das diuinales: hasta venir ala justifica
 cion del peccador.
El decimo es: de como estos ocho
 dias era figura de otros ocho abtami
 tos q el spu scro haze en el coraço xpiano.
Sigue se el capitulo decimo.



Los ocho dias
 (segun dize sant lucas)
 para que el infante se
 circunciasse: fue llama
 do su nombre jesus
 el qual fue por el an
 gel nombrado antes que en el
 ventre fuese concebido. **E** de notar q
 estos ocho dias se han de contar desde
 la natiuidad hasta la circuncion: contando
 el mismo dia de la con el dia del nascim
 iento: porque (segun la ley) este era el dia
 que se le llamao su nombre. **E** lo q
 dize q fue llamado su nombre. **E** ha se
 de entender q en este dia fue declarao q
 así era su nombre: q ya lestaba puesto
 por el angel: mas fue oy circuncion de
 nos: por q en el dia de la circuncion se
 poner entre los hijos de ysrac el nom
 bre alo en otros: el q (como dize) es ya
 por dios le era puesto. **E** por q dize que
 fue del angd nombrado: no se ha de enten
 der q de su proopia autoridad el angel
 le pudiese este nombre: mas debe dezir q
 el angel fue el primero lo pñoncio ala
 virge: antes q fuese concebido: por q
 su sacro en su vientre. **E** de saber q la
 costumbre y cerimonia de la circuncion
 como todo bienaventurado patriar
 cha abrahá q no se recibio crecimieto: has
 letras de su nombre: q con la señal de
 la circuncion se recibio el nombre de
 el nombre: ca primero era llamado
 abrahá: co vna sola: q quiere dezir pa
 dre: y este nombre de la circuncion: por el mere
 cimiento de la fe: fue llamado abrahá: co
 a doblada: q quiere dezir padre de mu

chas gentes. **E** no solo el mismo abrahá:
 mas ay un venerable muger mercedo
 acrecimieto de dignidad: ca la muger
 ga sábe de su nobleza: la q primero se
 llama Saray: q dize dezir pñca: mas
 primera de su sola castidad: allí adclate
 fue llamada Saray: q dize dezir pñca:
 fa de todas las mugeres: de echamente
 creyentes. **P**ues de de aqui vino en co
 stumbre de los dxacos (segun dize beza) q
 a semejanca desto se pusiesen los nombres
 alo en otros: en el dia de su circuncion: assi
 fue bapto al infante jesus. **P**ues comen
 cando el señor sta virtud sta humil
 dad q es rary: y quatro dias virtudes: refi
 cando la señal de la circuncion: por q no rary
 quando se de derramar por: el se pio de su
 sangre: se mostrasse ser muy verdadero
 saluador: por q pñendo alos peccos an
 si por la palabra como por la señal: y he
 cho a ellos semejante en todas las cosas
 sacras: en la ignorancia y en el peccado.
E de notar q dos cosas grates fue
 ron hechas en este dia. **L**a primera es: q
 fue manifestado el nombre de jesus: el
 q eternamente estaua puesto: y del angel
 llamado antes q en el ventre fuese conce
 bido: el angel fant gabriel embiado a
 la gloriosa virge maria: dize. **L**eta sñ
 ra q concibiras en tu vientre: y pariras hu
 jo: y llamaras (conuenir saber: ca la circun
 cion) fue llamado jesus: es nombre saluador
 que le puso lo padre: por lo qual tiro
 estas habladuras en spu co el receptor.
E seran nombrado el nombre nuevo. **E** (segun
 dice) el nombre de jesus: dize: y glo
 rioso y poderoso: adonaco: y dñor digni
 simo: nombre: el q es sobre todos nombres:
 no cñua q los hombres lo abrasen p
 mero: ni que dello fuesse en el mudo: or
 freccion: mas ay de ser manifestado de
 alguna mas exalte: y mayor: naturaleza.
Pues este nombre es a di natural: por q
 de proopia naturaleza le viene su salua
 dor. **E** ay q este nombre ay puesto: dize
 de agora a otros: no fue en alguno de
 los nombres: mas como lo fue en jesus

De las
letras.

U

Espe. lxi

De las
letras.

De las
letras
per lucas

pro por quanto le fue puesto por la pro-
piedad q' tiene de ser salvador de todos
la qual no oyo en otros avn q' oyo
sen otro saluo en alguna otra patriar-
lar. Onde Jesus no es de carne: que
en la lengua latina quiere decir saluador.
Y es dicho Jesu saluador. Lo primero
porq' siempre puede poder de salvar: y de
esta manera le conviene estar antes de
la creacion del mundo. Lo segundo le con-
viene por el habito de salvar: assi le fue
puedo del angel: y le conviene de ser el pi-
dror de los cobertimientos. Lo tercero le
conviene por la obra de salvar. Es esta ma-
nera fue su nombre llamado saluador de
la circuncion: el qual le prendio por su pas-
sion: pues q' quanto al derramamiento de
la sangre comenzo en aq' dia. Pues fue
go (seg' q' dize san Jeronimo) Jesus no
bue de otros: por el qual es llamado Jesus
es de el vierte dela virge no es nacido ad-
mas antiguo: porq' assi es llamado Jesus
que dize de ser saluador: segun la circun-
cion saluador segun la diuinitad. Pues
ocean se aqui coñocer las dignidades
de este nombre Jesus. La primera es q' es
que fue el primero llamado o conuado a co-
sagrado. La segunda es q' fue por la bo-
ca de otros llamado. La tercera es q' fue
de otros sanctos patriarclas e padres an-
tigos muy deseado. La quarta es q' fue
de otros populos profesado. La quinta
es q' fue figurado en aq' vaso de ceruice
de Jesus: que por otro nombre es dicho jo-
sic. La sexta es que fue del angel el vir-
gen e a Joseph pronunciado. La septima
es q' fue de la gloriosa virgen Maria. La
octava es q' este sancto dia fue de
Joseph puesto al infante. La nona
es q' fue de los ángeles deluigado. La
decima es que fue de los apóstoles mag-
nificado. La onzena es q' fue de los mar-
tyres testificado. La dozena es que fue
de los confesores alabado. La terçena
es que fue de las sanctas virgenes co-
mo balfamo guisado. La quarta es q'
fue de los fides muy honrrado. Es segun

dize san Augustin) diferencia ay tre
el nombre de Jellus: el nombre de christo:
porq' este nombre Jesus es nombre proprio
mas este nombre xpo es nombre comun: e
el sacramento. He este nombre xpo es nom-
bre de gramas: este nombre Jesus es nom-
bre de gloria: porq' assi como questa pas-
sion fue vida / por la gra de baptismo fon
llamados los xpianos deste nombre: por
bien assi en la gloria celestial: ser' llama-
dos los sanctos: y fides: q' quiere decir
fides saluos por virtud del saluador. e
q' esta diferencia ay entre la gra e la glo-
ria: assi se puede decir q' ay entre el nom-
bre de Jesus: y entre el nombre de xpo. E
no ralmente como dize otro: como xpo
en su corporal circuncion recibio escogido
de Jesus: de esta manera los escogidos
en su spiritual circuncion participan
de este nombre de Jesus: de forma que assi como
ellos mismos electos fueron llamados
christianos deste nombre xpo: assi se llama-
dos saluos deste nombre saluador. El
qual nombre no solo le fue llamado de
sus q' fueron concebidos en el vientre de
la yegua por virtud de la fema: avn fue
le puesto de otros antes de los siglos.
El qual es este nombre Jesus es el nombre
q' es sobrenombre. E no ay otro nom-
bre de otro de otro de otro de otro de otro
en esta virtud no conuenia ser saluos.
Este nombre (seg' dize san bernardo)
es miel de la boca: melodia de las ocajas:
es goyo inefable en el coragon: es nombre
q' resplandece como azeite q' no es precioso
adorno muy suave sabor e hartura q' no
do es bien preñado: ombilico: e vista q' no
es llamado. El seg' dize Pedro de ras-
uenas: este es el nombre que dio a los cie-
gos vista: a los sordos q' pudo oír: e
a los ciegos q' pudo oír: e a los muertos
de suyo hablar: a los muertos vida: de
suyo poder el poder del demonio de los
cuerpos que corrua e poseya. Deste
nombre dize san Augustino. Jesus es nom-
bre de vultre: de despreciable: nombre q'
sona al peccador: nombre de bienaventura-
da esperanza. Pues o Jesus seg' tu ami saluador

Angustia
in quodis
seruete cir-
cuncionis
Joan. i. ca
nonica. ca
pita. d.
Ed romay
100. r.
Joan. xij.
Joan. xij.
Bernardus
duo super
canticis.
Bernardus
recena de
laudibus
Jesus.
Bernardus
in quodis
seruete cir-
cuncionis
noie Iesu.

del. El nombre de Jesus es virtuoso: segun
aqllo q' dize el apostol. Sabeo permas
nos q' los lamados sanctificados: y su-
ficionados en el nombre de Jesus: Jesu
christo. Tiene sin dubda el nombre de Jesus
virtud de lavar quanto ala mansilla q'
deca del peccado: tiene virtud de sanctifi-
car: quanto ala culpacione virtud de ju-
stificar: quanto ala obligacion q' queda de
la pena por el traspassamiento q' hizo de la
voluntad de otros peccados. Pues co-
mo tres cosas son el peccado (conuente
saber) la mansilla que da en el alma: la
culpa q' cometo la voluntad: e la obliga-
cion de la pena para satisfazer ala justicia
diuinal: biere parecer de gra: e de la
virtud de Jesus: pues q' quanto a
estas tres cosas es perdonado el peccado
por la virtud q' contiene. Por lo q' dize
san Augustino en la canonica. So peccados
a vosotros los peccados por virtud de su
nombre. En este nombre inclina toda pa-
sona la rodilla: assi las celestiales e ter-
renales: como las q' esta en los abismos.
Este nombre del señores es de tal virtud:
que cualquiera que lo llamare: sera saluo.
Deste nombre dize sabie en el angelio
este mismo señores. Toda cosa q' dema-
ndes ami padre en mi nombre: sero ci-
tos que os la dara. Pues deste muy san-
cto nombre deuenos usar pa el remedio
de nras necesidades: y en el buenmo for-
mar todas nras peticiones. Deste cau-
la cierra e acaba la yegua sin oracion
nos veyero siempre en la virtud e amor
de nuestro señores Jesu xpo: con alguna
otra palabra equivalente e semejante.
Este nombre deuenos usar: q' es de
alguna cosa q' sea contra la oide e p-
pocion de otros: contra la propia saluado
contra el bien de sus hermanos: mas an-
tes el que de tal manera alguna cosa le
de manda: sea cierto que demanda contra
la honra deste sancto nombre. Pues co-
mo estas profecias es llamado Jesus no re-
demtor: pues que no podemos ganar
saluo: en este siglo sino en solo este nom-

bre. E por tanto en el apocalipsis dize este
señores de si mismo. Y soy alfa e o: q'
quiere decir principio e fin: porque bien
assi como por la palabra bienaventurane
hablada q' es el hijo de Dios: fueron or-
dos las cosas criadas: assi por el nombre
de la palabra ala carne vitas: fueron or-
dos e reparados e perfectas: e son agora
monitos pa sus virtudes e opacones.
El elegido misterio principal q' en
este sancto dia le hizo escogido señores: Je-
su christo comenzo a derramar por nra
redopcion su sacratissima sangre: quando
fue conuado e el nombre de piedad: su car-
ne delicada e tierna. Muy temprano
por cierto comenzo este colorado: que ni
ca fizo peccado a padre: por nosotros:
yua carido: fucia grande: que no le fa-
tisso q' derramar su sangre por: nuestro
amor: en la edad de varon pa fecho: mas
avn quiso la derramar en la edad infan-
til: e quando la carne de los niños es mas
delicada e sensible. Pues deue ser con-
denar: que en el dia de hoy: lo que el infante
Jesus: que es alegría verdadera del de-
lo por el dolor q' en su carne finio: porq'
la tenia vaterata e passible como los
otros hombres: mas llorando el cruz: mo
que su madre: pudo enobrir sus lagri-
mas? Pues sin dubda llorara ella con
lastimera amargura. E pa peccete pues
vella: los con den infante: q' derramo
en este dia: co terrible furga e amor: mas
estas lagrimas e sangre: por nos librar
de los plaros del infierno: e por nos alim-
piar de las mayllas sangrientas de nros pe-
cados. E avn q' estas solimidades mu-
cho nos deuanos gozar: porq' co tanto
aceleramiento dfo xpo bucar nra saluo
enclatante: nos deuenos de cobpar: nos
cer di: por las agustias q' onces: por nos
otros sufrir. E assi mismo considerado
qn sepan ya padecido: nos deuenos
effozcar a sufrir penas por nras p-
prias maldades: pues q' vemos q' este infante
en nras padecio nras por los agenos.
Por lo q' dize bernardus. Quisno ha
guera q' sopozar nro pecho: menores penas

Eructio
mou in
pocissimis
per mat.

Eructio
vimo.

Eructio

Eructio
in quodis
circuncionis
mactis
Eructio

De la circuncion de nuestro redemptor

por sus culpas quando confiere q̄ nro señor j̄su x̄po ta grandes las ba padeſci do no por las suyas mas por las ajenas. **E**s de saber que seys vezes derramo el ſeñor su ſangre por nosotros. **L**a primera en este dia de su circuncion; eſto fue principio de nuestra redempcion. **L**a segunda en la oracion; y eſto fue por el de ſeñor que tenia de nra reparacion. **L**a tercera quando fue agotado en la colina; y eſto fue para declaraciõ de su grandisſi ma paciencia. **L**a quarta fue en la cõd nacion; eſto fue por que mereciſſimos ser redimidos y d̄ gloria coronados; por que como eſtamos p̄terizado con sus peccados autamos de ser sanos. **L**a quinta quando fue crucificado; y eſto fue en el precio de nuestra redempcion. y enõs ces; segun el psalmo es eſcripto; pagas ua lo que por fueras no tomo. **L**a ſeſta end abrimõs de su cofradõ; eſto fue sacramento de nuestra redempcion; que ſi gurava que autamos de ser alimpiados por el agua del baptilmo; en que purifi cacion tiene virtuõ eſſencial la ſangre del ſeñor. **E**s aplicõdo agora vnas cosas a otras de saber que por el baptil mamento primero deſta ſangre p̄tericiõ nos venimos eſpiritualmente cir cuncionados por los peccados. **P**or el ſegundo ſomos eſtados que venimos ſõrr̄ q̄ quera congoſa y anguſtia del conſon por nuestra eſpiritual ſalud. **P**or eſter cõro ſe nos dio a entender que venimos caſtigar e domar nuestra carne. **P**or el quarto nos declara que venimos guar dador nras animas de virtudes. **E** end quinto ſe figurava que venimos atar a nuestros miembros cõ los maldomitos de dios. **P**or el ſeſto ſomos diſcipulos a tener ſiempre el conaõ llagado en la caridad del rey ceſtial. **P**or ſeſta mira quãtas vezes x̄po derramo su ſangre por nuestra redempcion. **P**ues peccadoses miſerables; que ſera d̄ nosotros; **A** dõ de deyo eſtan nuestras lagrimas; **A** dõ de ſtan nuestros gemidos; **A** dõ de eſtanon nros os loſos; **A** dõ de eſtan las

gracias que le damos por tan grande e tan copioſo derramamiento de ſangre; **U**no pues a adomeq; y derodõmos noſtra ſira ante d̄llozemos de late deſe ños; **A** qual nos hiyo; e con tan inmeſo amor nos redimio poſq̄ (como dize ſant Bernarõ) abaxava verdaderamente para la redempcion de toda la redõde del mundo vna precioſa gota de tal ſan gremas fue dada y derramada en tanta copia; por que ſiempre quidiſe memoria de tan eſtante beneficio. **E** por que la virtuõ de los amadores de dios fueſte eſtardẽcia con d̄ agradecimiento de tal miſericordia; por que eſcripto es en el psalmo. **A**ldy; copioſa es acerca de ſeñor la redempcion. **E** pues (como dicho es) la coſtituõ de la religion de la circuncion de abaxava suõ comienço; por que el fue el primero que confesõ la fe de vna dios; y en ſeñal deſta ſerẽcioſo p̄mero que alguno otro en ſi meſmo la circuncion; **A** qual fue ſeñal que apartava los fides delos iudeos leſca; creyendo abaxham antes de la circuncion; que auia d̄ auer el hiyo q̄ dios le auia prometido; **L**a ſeñal en ſeñal q̄ la generacion del hiyo que eſperava era muy cierta; por que ſe conõciõ deſta manera que fue juſtificado creyendo. **P**ues luego autamos de tener que la circuncion fue dada y eſtablecida por d̄o razones. **L**a primera por el nreſtamento d̄ta fe de abaxham; por que aſſi como era diſtante de las otras naciones en la ſeñal fueſte en la ſeñal de la circuncion. **L**a ſegunda es por que el p̄cedo que auia de nacer de la meſma generacion de abaxham; fueſte conõciado por la ſeñal de la circuncion por p̄cedo familiar de dios; e anſi fueſte apartado de las otras naciones; e por que ſe ſupieſe que aquel pueblo deſcendõ de abaxham qual creyõ a dios la auia en ſi meſmo reſeõido. **L**a tercera es; por que ſi algunos del meſmo pueblo ca yelſen muertos en las batallas; por eſta ſeñal de la circuncion fueſſen conõci

*Derram
ento me
ditarõ
bus e in
to alle
mõs*

ſeñor.

U

y de su nombre ſacratissimo Jeſus. Capitulo. 5. fo. 171.

dos entre las gentes q̄ deſcendõ (segun la carne) deſta generacion; e ſe fueſſen dados a ſepulturas; e por eſto end termino de la circuncion an los iſraelitas; por que aſſi ſolos ellos moraban ſin conuer ſacion de los gẽtiles. **L**a quarta es por que la cobicia vergoſola de la carne fueſte caſtigada e reprimida. **L**a quinta es por q̄ la circuncion fueſte aparejo del redemptõ de la fe de x̄poſica la circun cion era como vna p̄cedõ e obligacion de guardar la ley de moſen aſſi como el baptilmo es agora p̄cedõ e obligacion de guardar la ley eũgẽlica. **A**ſſi que por aq̄lla p̄cedõ q̄ en la circuncion ſe baſia de guardar la ley vieja ſe diſpo niõ los p̄cedões al ſacramento del baptil mo q̄ es p̄tina obligaciõ de guardar la ley de gra. **P**ues tengamos luego que la circuncion del tiempo paſſado fue man damõto e ſeñal figurativa de Jeſu x̄po p̄mero de la qual conuenia tener auerõ conõdo haſta ſu venida; de manera que tanto tiempo deuo durar; quanto eſtubo ſe por nacer el redemptor; prometido a abaxham el qual naldõ e la p̄mella circun cion fue necesario q̄ ceſtaſſe la circun cion; pues q̄ no era otra coſa ſino ſeñal deſta p̄metimõto. **E** por tanto ſe baſia con manajetas de p̄cedõ; por que ſeñal eſta era la verdadera p̄cedõ. **E** nuestro ſeñor; quilo ſer circuncion do por muchas cauſas; no embargo q̄ no era obligado a la ley. **L**a primera es por moſtrar q̄ tenia d̄ linaje de abaxham el qual reſeõido el maldomito d̄ta circun cion; e al qual fue ſeço el p̄metimõto; q̄ de su ſangre venia x̄po. **L**a ſegunda es por q̄ parecõdo en la circuncion ſeme jante a los padres; ſanſi fueſte a los juudeos; por q̄ aſſi quitale el eſcandalo e to do a circunſaciõ de no creer en el; y d̄ no reſ eibir a eſſos miſmos dõcedõtes d̄ abaxham. **L**a tercera es por q̄ aunõſſe e auerõ r̄ſable la ley vieja e la circuncion; q̄ dios auia eſtablecido. **E** por que circun ciondo ſe moſtralle ſer la ley en aquel tiempo ſanta juſta y buena. **L**a quarta

U

es por encomõdar nos cõ su crepõ; la virtuõ de la humilõdo y de la obediõcia; guardõdo el maldomito de la ley ala q̄ el no era ſubieto por neceſidad. **L**a quinta es por eſcõr en ſi meſmo la ley q̄ dio a los otros; de manera q̄ el que auia veni do en ſeñal de carne de peccado; mas no en carne de peccado; no menõſciãſſe el remeõto; por el qual ſe acõſtaba; ua alimpiar la carne del peccado. **L**a ſeſta ſeñal; por que ſuſtrõdo el en ſi meſmo la carga de la ley; no libaſſe deſtalla qual no le podia por su gra p̄cedõ; ſe por tanq̄ deſta cauſa fue becho de bago de la obligacion d̄ta ley por redemptor a todos los q̄ eran obligados ala guarda deſta. **L**a ſeptima es por derramar por nos; tros su ſangre; no en la edad ſola d̄ varõ mas aun en ſu infancia; e por començar a padecer impuõnia. **L**a octava es por moſtrar q̄ tenia verdadera carne de hom bre; e por que quedallen conõſus vnos creyes que dixerõn que h̄yo de dios no auia tomado natural ni verdadero cuer po; mas ſeñido e fantaico. **L**a nona es por encomõdar nos mudo la virtuõ de la caridad q̄ ceñiſſe en circun ciondo los deſeõciõs deſeõtes de la parte ſecreta vergoſola del cuerpo e q̄ ſe ce lebava la circuncion. **E** por reponer y rephender los toſpes deſeõs e los de ſhales apertõs de la carne. **L**a decima es por que en el meſmo ſeñor; ſe acaballe la circuncion carnal; e fueſſe ya comen ço la circuncion ſpiritual. **E** por q̄ circun ciondo ſe eſinos moſtralle que todos te nemos neceſidad de ſer ſegun ſpirita cir cunõados; por q̄ (como dize el apoſtol) **A** nos *rom. 7. 12.* todo el fin de la ley vieja es Jeſu x̄po pa ra juſtificar por la fe a todos hombres creyentes. **A**ſſi que eſteſe dia ceſta la circun cion; y tenemos en lugar d̄ta el baptil mo que es ſacramento de mayor gracia y de menor pena; por que ſeñal d̄ta hoſa que la gracia d̄ baptilmo ſobremõto; luego hi yo vana e ſin prodecho la circuncion; dõ como ſe caſta los hoſes y por conõciõdo ſe faceõ e el fructo. **E** por eſta diſeñal

ſeñor.

U

ſeñor.

De la circuncion de nuestro redemptor.

Gregorio. Lo q agora vale cerca de los fetos de la agua del baptismo: esto valia a cerca de los padres antiguos para la salvacion de sus hijos pequeños que la sola d sus padres: o para los mayores q tenia vfo de arayo aprouchaba (como agora aproucha el baptismo) la virtud del sacrificio que en aquel tiempo se vsaba: o para los que de la generacion de Abrahám salieron: mismo q agora nos aprouchaba el sancto baptismo: aprouchaba a ellos la circuncion. E segun dize **Hebreo.** Alquel mismo cocero de melancia contra la llaga del pecado original: o primero la circuncion en la ley q agora da el baptismo en el tiempo de la gracia: faciendo que la entrada en el regno de los cielos no les era dada a los q se circuncian: como agora le da a los que se baptizan.

Y de aqui notar que el baptismo da agua no es causa por su propia virtud si abta miento de los cielos: mas causa fe por vir rto de la passion de vna que se aplica r junta con el sancto baptismo: la q si es la circuncion fe junta a la fuerza de abtir los cielos q el baptismo agora tiene: a la misma manera la circuncion. La razn por que en aquella circuncion se bataba de la parte de nra右边 vergo: cosa q segun comu vocablo se llama prepucio) se bataba la circuncion es porq en aquella parte se enchesen mas la cobordia sea r la tope de detraction de la carne: r porque por alli fe causau fe r traxo el pecado original. Pues luego rason de mudo: que en aquella parte de carne que por primiti era carra de la peccado: que alli fe carnalisse r celebrasse para el mismo peccado el remedio r la melancia.

Gregorio. Lo q agora vale cerca de los fetos de la agua del baptismo: esto valia a cerca de los padres antiguos para la salvacion de sus hijos pequeños que la sola d sus padres: o para los mayores q tenia vfo de arayo aprouchaba (como agora aproucha el baptismo) la virtud del sacrificio que en aquel tiempo se vsaba: o para los que de la generacion de Abrahám salieron: mismo q agora nos aprouchaba el sancto baptismo: aprouchaba a ellos la circuncion. E segun dize **Hebreo.** Alquel mismo cocero de melancia contra la llaga del pecado original: o primero la circuncion en la ley q agora da el baptismo en el tiempo de la gracia: faciendo que la entrada en el regno de los cielos no les era dada a los q se circuncian: como agora le da a los que se baptizan.

Y de aqui notar que el baptismo da agua no es causa por su propia virtud si abta miento de los cielos: mas causa fe por vir rto de la passion de vna que se aplica r junta con el sancto baptismo: la q si es la circuncion fe junta a la fuerza de abtir los cielos q el baptismo agora tiene: a la misma manera la circuncion. La razn por que en aquella circuncion se bataba de la parte de nra右边 vergo: cosa q segun comu vocablo se llama prepucio) se bataba la circuncion es porq en aquella parte se enchesen mas la cobordia sea r la tope de detraction de la carne: r porque por alli fe causau fe r traxo el pecado original. Pues luego rason de mudo: que en aquella parte de carne que por primiti era carra de la peccado: que alli fe carnalisse r celebrasse para el mismo peccado el remedio r la melancia.

Gregorio. Lo q agora vale cerca de los fetos de la agua del baptismo: esto valia a cerca de los padres antiguos para la salvacion de sus hijos pequeños que la sola d sus padres: o para los mayores q tenia vfo de arayo aprouchaba (como agora aproucha el baptismo) la virtud del sacrificio que en aquel tiempo se vsaba: o para los que de la generacion de Abrahám salieron: mismo q agora nos aprouchaba el sancto baptismo: aprouchaba a ellos la circuncion. E segun dize **Hebreo.** Alquel mismo cocero de melancia contra la llaga del pecado original: o primero la circuncion en la ley q agora da el baptismo en el tiempo de la gracia: faciendo que la entrada en el regno de los cielos no les era dada a los q se circuncian: como agora le da a los que se baptizan.

Y de aqui notar que el baptismo da agua no es causa por su propia virtud si abta miento de los cielos: mas causa fe por vir rto de la passion de vna que se aplica r junta con el sancto baptismo: la q si es la circuncion fe junta a la fuerza de abtir los cielos q el baptismo agora tiene: a la misma manera la circuncion. La razn por que en aquella circuncion se bataba de la parte de nra右边 vergo: cosa q segun comu vocablo se llama prepucio) se bataba la circuncion es porq en aquella parte se enchesen mas la cobordia sea r la tope de detraction de la carne: r porque por alli fe causau fe r traxo el pecado original. Pues luego rason de mudo: que en aquella parte de carne que por primiti era carra de la peccado: que alli fe carnalisse r celebrasse para el mismo peccado el remedio r la melancia.

si mesmo las suplicas de vnas y otras d las passiones de los deudados. E segun dize **Sancti Bernar.** de dos maneras es la circuncion que en nosotros buemos: a saber. La vna es de parte de dentro. La otra es de la parte de fuera. La circuncion q es de parte de fuera consistie en tres cosas: (comiense saber) en el habito: o en el vestir que no sea no uado de descomuencencia: o de desordenacion en la oba: que no sea reprehensiva: en la palabra que no sea bigna de melospecho. La circuncion que es de la parte de dentro tambie esta en otras tres cosas. La primera es el pensamiento que sea sancto. La segunda es el deseo que sea limpio. La tercera es la intencion que sea derecha. Buemos deuenos ser circuncion de coxagon (esto es) de los pensamientos que empe: e por no ser limpios: de los iurijos falsos: y de las intenciones y voluntades malas: porque apamos miedo de tratar de lan te deos en nuestro coxagon: lo que auaria nos verguenza de decir y de fazer: auer los hombres: porque quanto dichos r hechos pensamos: todos estan presentes en la cara de consideracion de dios. Deue mos assi mismo ser circuncion quanto ala lengua: esto es) de las palabras tray pes: y de las palabras de murmuracion: mentiras: ocultas r sobradas: pues q de vna palabra oculta: aunque sea por ignorancia dicha: y de las mas pequetos ligeros pensamientos. fe ha de dar cuenta en el dia del iurajo.

Y deuenos tambien ser circuncion de todos los sentidos corporales: (comiense saber) de todas las cosas delectables y honestas: apartando nos de las detecciones y vergonzas r sobradas: no solo de desahando de no los rto del peccado: mas aun toda ocasion en nos pueda entalar en el: ca cosa es muy cierta que a penas r co dificultuo fe pur de apartar de pecar: r que no deca las ocasiones del peccado. Allí que bien fa luable es esta spiritual circuncion: pues que por ella fe cortan nuestras culpas con todas sus ocasiones.

Y deuenos tambien ser circuncion de todos los sentidos corporales: (comiense saber) de todas las cosas delectables y honestas: apartando nos de las detecciones y vergonzas r sobradas: no solo de desahando de no los rto del peccado: mas aun toda ocasion en nos pueda entalar en el: ca cosa es muy cierta que a penas r co dificultuo fe pur de apartar de pecar: r que no deca las ocasiones del peccado. Allí que bien fa luable es esta spiritual circuncion: pues que por ella fe cortan nuestras culpas con todas sus ocasiones.

Y deuenos tambien ser circuncion de todos los sentidos corporales: (comiense saber) de todas las cosas delectables y honestas: apartando nos de las detecciones y vergonzas r sobradas: no solo de desahando de no los rto del peccado: mas aun toda ocasion en nos pueda entalar en el: ca cosa es muy cierta que a penas r co dificultuo fe pur de apartar de pecar: r que no deca las ocasiones del peccado. Allí que bien fa luable es esta spiritual circuncion: pues que por ella fe cortan nuestras culpas con todas sus ocasiones.

Y deuenos tambien ser circuncion de todos los sentidos corporales: (comiense saber) de todas las cosas delectables y honestas: apartando nos de las detecciones y vergonzas r sobradas: no solo de desahando de no los rto del peccado: mas aun toda ocasion en nos pueda entalar en el: ca cosa es muy cierta que a penas r co dificultuo fe pur de apartar de pecar: r que no deca las ocasiones del peccado. Allí que bien fa luable es esta spiritual circuncion: pues que por ella fe cortan nuestras culpas con todas sus ocasiones.

Y deuenos tambien ser circuncion de todos los sentidos corporales: (comiense saber) de todas las cosas delectables y honestas: apartando nos de las detecciones y vergonzas r sobradas: no solo de desahando de no los rto del peccado: mas aun toda ocasion en nos pueda entalar en el: ca cosa es muy cierta que a penas r co dificultuo fe pur de apartar de pecar: r que no deca las ocasiones del peccado. Allí que bien fa luable es esta spiritual circuncion: pues que por ella fe cortan nuestras culpas con todas sus ocasiones.

De su nombre sacratissimo Jesus. Capitulo. r. Fo. lxxij

C. viij. fo. lxxij. En significacion de esto fe havia la corporal circuncion al octauo dia: en qual la final resurreccion sera hecha / quando todos los miembros circuncion (esto es) todos los vicios y pecados contrados) se le mantara el hombre para la vida inmortatodo renouado r purificado de toda superfluidad. **Y** al octauo fe entiende aqui el mismo dia en que fe crio el mundo que fue domingo: ca en este dia resuscito **Jesus** rpo: y en este sera la resurreccion general. **O** no seys son las edades de este siglo: en cada vna es necesario que sir uamos a dios: porque merecamos ga nara la eternal bienaventurana. La septima edad es en la otra: y en ella reposan agora los sanctos fasta el tiempo de la resurreccion de todos: mas la octaua edad comenzara en el mismo dia: d aquella re surreccion general: r carcera de siug: se ra gloriosa r bienaventurada. Y enton ces no seran los justos circuncion: quan to a solos los peccados: mas aun sera qui todos de los todas las rayas: o castigos: nos de pecar: y recibirán nombre per durable r heredad eterna como sanctos r sin manilla. **D**ues luego el que no des se pensar: ballar: o baxer cosas vanas: crea que esta circuncion segun el espi rito de dentro r de fuera: porque circun do o aprouchaba ser el hombre muy p d vna parte r no ser lo de la otra: ca como dize el papa **Ino**: ninguna cosa aprou chaba al hombre aguar: r oar r baxer ou tres cosas de religion: si el coxagon no se retraxere de maldad: y la lengua de toda manera de murmuracion. **E**ntendese q no aprouchaban quanto aguar: por las bienas la vida per durable: como de ra que bien aprouchaban para merecer por ellos los bienes temporales. **Y** beca dize. Ninguno piense quando opere por dicar la circuncion: r que fe mudo por ella contar sola la superfluidad de la carne: uergergo: ca como si aballasse ser et bbe vnto: mo por aptar fe de las carnis: o deos: r por vsar con respansa de las detecciones matrimoniales: o por pma

necer glorioso en la virtud de la virginidad: porque en vna dubda no aprouchaba el exercicio de estas vntes particulares: sin que se aplicase a ellas todas las otras: mas antes fue creer que bebato del inano mudo de aquella circuncion es mudo: que castiguemos todos los sentidos: r todas las desordenadas inclinaciones: r todos los feos appetitos: los quales q si de continuo de bataba: la pay de nuestras conciencias: r toda nra limpieza corporal. **Y** allí q aq se por verba: era circuncion limpio: que en la sus ojeas por: no orz con de sangre ni de peccado: r de ra sus ojos por no ver con ellos cosa mala: r guarda bien todas sus carreras: porque no peque co su lengua: y esta lo bbe alio q si lo coxagon no padesca agrario: ni en baxagones en desordenacion de gular: r la carne los incontinentes sus manos: y tra: r sus pies: d todo mal camino: r sobre todas las cosas castiga su cuerpo: co lo niere a sentidos: r el espíritu: r guarda su animo con diligencia: porq del pecc de la vida. **E** aun tambien digo que esta melina buena obra que el varo perfecto haye en escondito: como menos ha mense ter circuncion: porque quando por agu no o esto en oracion: o bago limpidia: me nester es que ninguna otra gloria fe bus que esto sola la interior: r la que a lo dios prenece y no la vana y dñosa que es dñera. **Y** de esta causa alababa el aposto: **stol** de continuo la spiritual circuncion: **es** convida en el coxagon: aia qual pertenece a labanga: no de parte de los hombres: mas de parte de dios. **Lo** de fuso es de boba. **D**ues deuenos apartarnos de todo pe cado: r allí del que fe comete dentro en el anima: como del que parece deficiat: r circunciar nos segun forma spiritual de todo defecto. **E**ntendese allí mismo saber que tantas veces el hombre se circuncia en el espíritu: quantas de spu es del peccado fe torna a su penitencia.

Antes de esta spiritual circuncion conviene que en el coxagon ayra ocho espi rituales alumbramientos de gracias di

Antes de esta spiritual circuncion conviene que en el coxagon ayra ocho espi rituales alumbramientos de gracias di

Antes de esta spiritual circuncion conviene que en el coxagon ayra ocho espi rituales alumbramientos de gracias di

Antes de esta spiritual circuncion conviene que en el coxagon ayra ocho espi rituales alumbramientos de gracias di

Antes de esta spiritual circuncion conviene que en el coxagon ayra ocho espi rituales alumbramientos de gracias di

De la vi tual: fo. lxxij. fo. lxxij.

bernardus in sermone de circuncione xpi

De pap

De a. d. i.

De la co monog

De roma no. i.

De f.

ningas que son en otros dos por ocho dias; e assi al octavo dia se celebra la circuncion en el anima. Y estos ocho aludimos a los ocho dias que le siguen. El primero es la conversión del pecador quando a Dios se conuerte. El segundo es la conversión del pecado. El tercero es la conversión del dolor. El quarto es la confesión perfecta. El quinto es la satisfaccion completa. El sexto es el aborrecimiento del pecado. El septimo es el auxilio e cautela que se le tiene para adelante e no para tornar alla culpa. El luego se sigue el octavo; q es la justificacion del malo / por la qual la gracia le es infundida y el pecado es del tierra; e en este tal dia octavo que es justificado del pecador se celebra en el anima la circuncion del penitente: la qual no es otra cosa sino un castigamiento de los vicios que se ha de bazer con el castigo de la penitencia; porque assi como esta circuncion corporal se haze con un cuchillo de la carne sobrada; assi en la circuncion spiritual se haze con castigamiento de los vicios y pecados / los quales son la verdadera superfluidad q destruye los bonos; porque todas las otras cosas criadas son en el muy buenas. E esta circuncion de los vicios es como dicho es no se fiziere en el animado por cierto q sera fisa de peccado segun aquello q es dicho en el generis. El infante cuya carne no fuere circuncida pecara de la pueblo ga siempre.

C. II. Item estos ocho dias son ocho aludimos a los ocho dias que le siguen: cuya gracia es de siete maneras que respaldan en siete virtudes principales (conuente saber: caridad, esperanca, justicia, pureza, fortaleza, y templanca; con la qual perseverancia qual es el octavo dia. E porque los pecados no se pueden quitar sino por la virtud de Jesu christo porque el es el conuero de Dios que quis a las maldades del mundo; por tanto como dicho es) la circuncion se haze con un cuchillo de piedra; porque como dice el apostoel esta piedra era Jesu christo. Dura es las cosas significa la circuncion

de los judios; e sin esta significacion toda es sin provecho e peligrosa. Assi que si Jesu christo fue circuncido: fue lo por encomendar nos el significado de la circuncion: porque assi como para nuestro bien nacio; y para nuestro bien fue baptizado; assi para nuestra doctrina espiritual; y no para el mismo fue circuncido. Luego luego pongamos estudio de tener la circuncion spiritual significada es por la corporal; porque merecamos conseguir aquella otra muy plenaria y genuina de todo conuorcimiento de culpa y de pena que ha de passar por nosotros en la octava de la resurreccion general. E por final conclusion; deves saber que de tres maneras ay circuncion. La vna se llama sacramento; y effectu la circuncion que se haze en el tiempo de la ley; en la qual parte mas secreta y vergonzosa del cuerpo. Las otras dos circunciones son efecto; e propiedades de esta circuncion sacramental. Y estas dos es la primera la circuncion del pecado que cada dia se haze en el anima. E la segunda es circuncion del peccado y de ro da pena que suele venir por el peccado; esta sera en el anima y en el cuerpo el dia de la resurreccion de los cuerpos.

C. Sigue se la oracion del auctor.



Amem. En el mismo seño; Jesu xpo que nascio de la virgen Maria; e quasi de la circuncion sonetate al rigor de la ley; circuncida o tu mi salua; no de pidiendo todos los pensamientos por labras e obras de mi tu fiero; por q; mi ca haga alguna cosa que sea contra tu voluntad; pensamiento; palabra; ni obra. E haz que en todos mis sentidos siempre se ocupen los pensamientos en Dios; y q todas mis palabras sean en las mandamientos de mi muy alto; porque todas mis obras sean endereçadas alas obras de tu confesion. Altra seño; que de la parte de ti esta mi coracon; ni lengua; mis sentidos; e mis miembros; porque aunque

toman algun aliento para bien obrar; ninguna cosa pueden sin tu socorro; pues hay tu seño; lo que ellos no pueden; e acaba en las cosas virtuosas el dizeo de mi tu fiero indigno; porque siempre a costumbraсте cumplir el deseo de los justos. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo v. de como fue adorado de los reyes orientales. segun que lo cuenta san Matheo en el segundo capitulo. E cita se el dia de los reyes. E contiene diez parrafos principales segun q se siguen.

El primero es de como los reyes conuocieron por divina inspiracion en el nacimiento de aquella estrella la manada de los salvados. Y de la conuocion e dignidad de los reyes. Y de la razon por que se llaman magos; e de que tierras partieron y de como pudieron en tan pocos dias llegar a Jerusalem.

El segundo es de como esta estrella era diferente de las otras que estan en el cielo en quatro se propiedades.

El tercero es de como en este santo dia fuerd hechas tres cosas en fauor de yuglesia; q son el rescibimiento de los gentiles y el desposorio espual entre xpo e la yglesia; e el fauor q le dio en las bodas del matrimonio de los hijos de la yglesia.

El quarto es de como por el rey herodes se linaje de juda mas de yuglesia se declara pa ser venido Jesu xpo en conuorcimiento de la ppheta de Jacob. Y de como a los tres reyes fuerd los prime reyes que el mundo del seño pronunciaron. E de como se les escudo la estrella junto con Jerusalem por quatro causas. Y de la grande e nueva se e fortaleza q tuvieron contra herodes sin auer visto a xpo.

El quinto es de como herodes to da Jerusalem se turbard de la venida de sus reyes e mandado otros reyes; e de como fue su fura e turbacion de la conuocion q se hizo sobre esto. Y de la cautela maliciosa e mortal con q liberos los embio a despielo. Y de la ceguera de los judios.

El sexto es de como los reyes sin ser pecadores de malicia de herodes se parte ron para belen. E de como la estrella se les aparecio de nuevo e como lo guio hasta ponerle sobre la cabeza del infante. Y del gozo de nuestra señoia. Y de la fe firme que tuvieron quando vieron su pobreza y la del infante. Y de como lo adoraron. E aqui notaras maravillosas palabras de sant Jeronimo.

El septimo es de como ofrecieron a los reyes sus tres dones; e menos sig nificaron por ellos cosas maravillosas; que denotando la Jerusalem que a ni rro denian. Y de todos los significados de los dones; de lo que se a a edder en ser ellos tres reyes en cuenta.

El octavo es de como por aquella estrella es figurado la virge maria; y de la forma dila. Y de como fuerd figurados estos reyes en las scripturas. Y de como no menos el niño Jesu rey de los e y de todos los reyes fue figurado en ellas.

El noueno es de como se fueron a los reyes amados del angel por otro camino. Y del gran misterio que respicien ta venir por viua carrera e volver por otra. Y de como predicard la fe en sus reynos e conuercieron a muchos. E de como nuestra señoia dio a los pobres todo el oro que le ofrecieron.

El decimo es de como nuestra seño ra se quedo en aquel disuorcio hasta el dia de la presentacion con su hijo. Y de una muy notable contemplacion sobre esta materia.

Sigue se el capitulo. ij.



Los tres dias de la infancia de Jesu se manifesto a los reyes magos los quales venian de la gentilidad; porque era pphetizado por Balaam propheta de los gentiles que nasciera una estrella de Jacob; e q se levantaria vn bibe de yfrael. Al doze de la noche q el nacimiento de la nueva estrella q a par recto era señal q xpo era nacido. E que

de. iij.
C. I.
Sol. iij.
ic. iij.

C. I.

Hermet. r. iij.

estos reyes mirando esta nueva estrella concisieron por inspiracion diuina que ella era la que por Balan fue propheciada por lo qual luego se mouiero d sus lugares para venir a honrar al infante nacido. Estos reyes venia del linaje de Babilonia quales no fuero menos fice flores dela fe del propheta q del linaje. Estos no fueron llamados magos por ser oficiales del arte magicas mas por la gran desda de la ciencia: bien alli como grandes en sabidurias eran muy letrados en la factia de las estrellas. Es de saber que otros varones que los iudios lla man en arisanos o effectadores: los llamamos los griegos philosophos: los latinos los llaman sabios: elos de reyno de Iberia los llaman magos. Alis qd los reyes llamauan se magos: no por que fueren encantadores: mas porque eran muy sabios en estreñidad de sabiduria q primicias de nuestra fe. Llamauale ta bien reyes porq en aquel tiempo los philosophos y los sabios acostumau a reynar. No de hablando Seneca dela felicidad de los tiempos antiguos dize. Seberana bien aueruranca era la de las gentes: venias quales no podia ser mas qd osero fino el que era mejor: pues luego en aquel siglo que las hyssorias llaman ron doctores: oicio era el imperio que no reyno. Lertanteme affas ligera cola era al rey hallar fin arte qn difficultad al gna callida en que moasere ballada no deua de onay. Y vn philosofo que entonce reynaua dize el melino Seneca. Diogenes deualo como viese a vn moqueto beuer agua cõ la mano bueca saca luego de su cuedera vna jarra biõ obrada y queuantola reprehendendõ su propria solitudin esta manera. O dõ: bre loco que por tal me puedo juzgar: pues que tanto tiempo he tenido carga sin poudicho: y retrayo se luego dentro en vna cuba en la qual se acostaua a dormia. O quanta diferencia ay entre los reyes deste tiempo y los de aqui: porq agora todas las cosas que son contrari

as buscan los reyes presentes (contiene faberigerias honras deleites: y por esto no seria manilla que por ventura en el siglo auendero librasen pezo que los principes de las gentes. Sigale en el texto. E vinieron los reyes magos de oriente (esto es) de las partes que se llaman el assiento de Jerusalem son orientales: porque (segun dize sant. Crisostomo) de aquellas partes era razon q por cerciõ el comienzo de la fe: las quales proceden el nacimiento del ni. E (segun dize sant. Bernardo) bien merecen venir de oriente los que nos albirian: que el nuevo fol de la justicia nos es nacido: con sus alegres nueuas alumbra a todo el mundo. E vinieron en especial de los fines de Iberia: de los Arabes y de los Caldeos donde corre el rio Sa badel qual es cuba aquella region sabiduerca de la qual es el reyno de Arabia: de donde la escriptura sancta haze memoria que fueron estos reyes. Y es de saber que son dos arabias. La vna es colateral e tan vegina de iudea que par te termino con ella: y segun el assiento de Jerusalem en frente de oriente de la qual parezca auer venido estos reyes. La otra arabia parte termino con el reyno de Arabia: esta apartada de Jerusalem quasi distancia de vn año de camino: y desta (segun algunos dicen) no pudieron llegar dentro de treze dias a Jerusalem sino por miraclo. No de sant. Remigio dize. Es de saber que algunos dicen que nio que enuances era nacido pudo tra er a estos reyes a su presencia de las partes partes de la tierra en tan breue tiempo: mas si por ventura estos reyes fueron parentes q fice flores del profeta Balan: su tierra no estaua muy lejos de la tierra de promissõ: por la qual pudieron venir a Jerusalem en tan breue tiempo como fuero treze dias. Lo de su fo es de sant. Remigio. I pues alli fue hecho que viesa la estrella: luego los reyes entendiõ por alumbamiento del spiritu scõ: todo lo que por ella era signifi

Crifostomus
sig. mar.

Bernardus
itero scripsit
monasterio
pisanõ.

Remigius
super mat.

cabõs manera que buscava a xpo rpo verdadero Dios y hombre: qd ponia de una inspiracion entendiõ ser significa do por la estrella.

Esta estrella era diferente de todas las otras que estan en el cielo en quatro se por quõs cosas. La primera era en su bstantia: porque la materia de las otras es de materia celestial y de quinta essen cia: y esta era de substancia que se puõ de hazer. La segunda era diferente de las otras: quito ala causa o principio q le dio ser: porque las otras estrellas fue ron criadas de solo Dios mediante el verbo su hijo: sin que algun entendimiento criado obasle en la criacion de la causa: esta fue hecha por mano del angel. La tercera fue diferente en el durar: porque las otras desce del principio qmido fue ron hechas y durarã para siempre: mas esta fue hecha en la hora que nacio de la virgen el hijo de Dios: y despues de por con dias de go de ser. Lo quarto es diferente en el assentamiento: porque las otras estan en el cielo que es dicho octaua esphera o firmamento: mas esta estaua en la tyre e no muy alta de la tierra. Lo quinto es diferente en la grandeza: porq legi dice. Lo primero de esta estrella del firma mento de las que vemos es mayor que todo la tierra. Es por ventura esta no fue sino de dos o tres estadas en cerco. Lo sexto era diferente en el movimiento: por que las otras se mueuen por circular movimiento: a manera de rueda de la parte de oriente a occidente: mas esta era movida de movimiento de derecho desde oriente ala partes del medio dia. Lo septimo era diferente en el color: porque las otras se maen siempre y nunca estã que da mas esta mouia se quido los reyes anõ: a rno se mouia quando bolgavan. Lo octauo era diferente en las ve ses que aparecia y se encobria: porque las estrellas del cielo no pueden ser vistas quando no ay impedimento natural del sol entre dia y de nublados: no che que las encubra: mas esta encubrio

se a los reyes quanto entraron en Jeru salem: mas de quanto que desian para con a liberos luego felas como a manifestar. Lo noueno era diferente en el color: porque las otras estrellas no resplande cen sino de noche: mas esta aparecia a medio dia: quando el sol estaua muy alto en resplandando: porq legi dize sant. Crisostomo y de tanta refulgencia era que con su propia succõ: sobre pujaua todos los rayos del sol en su luminosa rreca. Lo decimo era diferente en la significacion: las otras estrellas significan la duracion y diferencia de los tiempos y de los años: mas esta significaua el nacimiento de su criador. Lo onseno era diferente en su virtud y operacion: porque las otras tienen derra y ocerminada eficacia para alterar e mudar de vna forma en otra las cosas materiales: y compasias de dentro: mas esta no tuuo otra virtud alguna sino señalar e publicar el nacimiento del salvador: Lo doxeno fue diferente de las otras quanto al seruido o misterio: porq todas las estrellas del cielo fuero criadas de nuestro seño: para el seruido de los hombres: mas esta estrella fue solamente compuesta para el seruido de solo nuestro redemptor. Lo trezeno era diferente en la singularidad del aparecimiento: por que caõ a vna de las otras aparece a todos los que estan debaro de ser miserios: a acamamientos: mas esta no fue vista sino de los tres Reyes orientales. Lo quatorzeno era diferente en el modo de ser: porque las otras estrellas no tien nen mouedores propios: mas a esta mouia el angel que manifesto a los pastores la natiuidad de nuestro redemptor. Jera christo.

Esta estrella q grandes cosas hizo me stro seño: en este dia: magamente en la sancta ygesia. La primera es que fue esta mesma ygesia redemptora en el dia de or del sanctissimo principio por el qual en potencia de los reyes orientales: que por la mayor parte fue arribados

Crifostomus
sig. mar.

Crifostomus
sig. mar.

Seneca
de iusticia

Colonus
de quibus
se hñtari

la nacion de los gentiles: en el dia 8 fué bautizado aparecido a los judios en per fion de los pastores: de los cuales no ref cibieron la palabra del señor: sino vnos pocos: mas oy apareció a los gentiles: los quales con abundancia de seruos recibieron la fe: porque en el resplandor de la estrella se figura la gracia de dios. Y en los tres reyes fue significado el llama miento de las naciones gentiles: por que estos reyes fueron las primeras flores de las gentes: y significaron todos los linages estrangeros que auian de creer la fe christiana. Por lo qual esta fiesta gloriosa es fiesta de la yglesia: y de todos los fieles christianos. La segunda es que la yglesia en este sancto dia no solamente fue desposada con el señor: mas aun fue apuntada por verdadera fe: a el por el bautismo: como a el psofo de gloria el qual tuuo por bien de recibir en este proprio dia quando lle go a eoa 8 treyn ta años. E por esto se canta con alegre coracon en esta festiuitad la siguiente antiphona. *Oy fue apuntada la yglesia al celestial espo: porque el hijo de dios christo lauo en el Jordá los pecados de ella. Et así es: en el bautismo el anima fe desposa con Jhesu christo: el qual bap tismo recibio la virtud del bautismo 8 esse mesmo señor: desta causa la cõgru gacion dios per personas baptizadas le llama nua yglesia. La tercera es que en tal dia como este que fue vn año despues de ba ptismo del redemptor: hizo el mesmo señor en las bodas que se oyen de Arche tridico el miraglo primero: que puede ser aplicado ala yglesia: y a sus bodas espirituales: segun que adelante parece ra en su lugar. E por estas cosas canta oy la yglesia. Este dia sancto que hon ramos fue de tres miraglos guardado. E fantissimo oye. Parecio por lo que esta escrito en los libros mas anti gos: que este dia es dicho en el numero plural dias de epiphanyas: esto es: 8 mu chas illustraciones de J. hristo. La epi phanyas en la lengua griega tanto que*

re dego como illustracion: o claridad en la lengua latina. Adas los doctores dis tinguen 8 nombran estas tres manifesta ciones por sus proprias nambas. E así llaman epiphanyia ala manifesta cion que fue hecha del señor: por el apa recimiento de claridad de la estrella como cõta hecha en el cõto. E llaman ala manifesta cion de J. christo en el bautismo: morboepiphanyia: bien como manifesta cion hecha por dios padre: por qd es oyo en griego: quiere decir dios en latin. E llaman Zephaphanyia: ala manife stacion que el señor: se manifestó en las bodas de Babilicia: bien como manifesta cion hecha dentro de casa: porque Beth en la lengua latina. Puceo bien conueniente mente no publica la yglesia: que estos tres misterios fueron hechos en vn dia pues que todos confesamos el ferero inefable de la sancta trinidad: dýaro de vn nombre: solo de dios. E así oxigenes dýe que en este mesmo dia parto el señor qtro mill hõbes: 8 siete panes: y 8 vnos pocos pecesillos. Puceo mira agora qn venerable es este dia: el qual christo qui to elegir para hazer tantas maravallas e magnificasias. Puceo confiterido la ygle sia tan grãdes beneficios como en el dia de oy le fuerõ hechos: 8 doados de su espo lo queriendo ser agradecido: celebra este fanto dia magnificamete: 8 goza le: 8 alegra fe: 8 dýro en su coracon tiene gozo inuisible: por desuera solenya esse mas raulloso sacramento cõ reuerencia salu dable. Puceo digamos agora el pmo (cõtine saber) la venida de los reyes: por qd dios otros dos misterios adõtre debiamos seguir qm mas largamente lo demõstrara su propio lugar: 8 ooen. **C. iiii.** **Dices.** **C. iiii.** **Dices.**

judios: E õbe se Belem de juda: por que es en el tribu de juda: por hazer deferencia de otra cibdad que se llama be len que es en la prouincia de Galilea en el tribu de zabulon. Y esto fue en los dias de reo herodes: (cõtine saber) los años treyn ta 8 su reyno: en lo qual se muestra con claridad sin sospecha ser este el pro pio tiempo que estava determinado para la natiuidad del rey eterno: segun que lo auia prophesado el grã patriarcha Jacob: dýendo que en aquel tiempo el redemptor christo auia de nacer: quando de descendiese la corona real: todo el ceptro del reyno de los judios. Lo cumplido en el rey herodes al calomita q fue pmo: y de naciõ de gentiles: y fue el primero rey estrango: en qual perdido la linea de todos los reyes vs celosos de dauid: así que en este tien po llegaron como dicho es. Nota que estos reyes magos que eran de oriente y de las partes de Persia y de Arabia: y de Sabã: fueron gentiles: reyes: tanan que la sancta madre yglesia yni uersal que estava por venir: auia de ser de la gentilidad. E bieron esta pregun ta en la cibdad de Jerusalem: porque era cabeza 8 corona el reyno de ysrãel. Y no ta mas que este muy sancto y muy escla recido titulo que al diuino infante fue aqui puesto de los reyes: dýendo: a dõ de esta el rey de los judios: fue repouado 8 contradocho de los mismos: quan do dýeron a Babilio. No queras señor mandar escuir. Este es el rey de los judios: o mas manda q se pregone. Este es el rey: por que el se hizo: 8 ofreció por de los judios. E fue confirmado por la diuinal escriptura: quando respondo Babilio to. Lo que escruí escuir: es bien escrito: y en aquello me determino. Sigue le en el texto. E dýeron los reyes en: trando por Hierusalem. Sabed que auemos visto estando nosotros en oriente su propia estrella: la qual el crio para demonstracion de su nascimiento. E venimos personalme

te a lo adotar en singular: 8 con toda humildad. Puceo mira cómo vinieron los sanctos pastores al pobre pebete 8 Bethleem: para ser certificado de lo que el angel les dýo: (como arriba fue ya dicho) como vienen agora los dñs entales: muy poderosos reyes para lo honrar: con dones: 8 como vienen de si: puceo los muy venerables: 8 grães: ñm gos de dios ancianos: el sancto Simõ 8 Ana: la prophecia: a dar gracias: 8 oras al señor: como adelante pareciera. Lo primero de lo pertenece a todos los períodos figurados de los pastores. Lo segundo a los que se exercitan en los no tos de la vida actua: que son figurados en estos Reyes. Lo tercero pertenece a los que ocupan ella muy alta vida contemplatiua: de los quales son bien conuenible figura Simõ 8 Ana. Lo primero que son los pastores: y perlas qd: ven al señor: 8 lo precian. Los segundos que son los varones caritati uos: significados en estos reyes: magos como seguidores de la vida actua: lo hõ rran 8 adoran. Los terceros que son los contemplatiuos entendidos: en Bimeon 8 Ana: lo abaga qn tienen con mas pacifico reposo. Segun la determina cion de algunos theologos: mas se cree que la estrella de aparicion en la hora que entraron los reyes en Judo: por que perocios la guia de su caminatio: usen manifestada: necesidad de entrar ala cibdad real de Hierusalem: para bñ gular allí por el rey de los reyes: q ora naldicomas (segun dýen otros) la es trella de aparicion: quando los pñci pes de Persia llegaron a Hierusalem: a saber del instante: ca bien mercifidõ per der el focaro diuino: quando fuerõ lo licitos en buscar el auatorio: o fanoz humano: porque con justa causa son desamparados del defendimiento de dios: lo que tienen por mas principal el remedio de los hombres. Puceo así mismo ser por esta estrella entendido el resplandecimiento de la gracia: por

Distingue
en quodam
sermone.

Señor.

Digenes
superius.

Job. 10.

De como los tres reyes de oriente adoraron a xpo.

que quiso los buenos cōsultar los tan
cōs misterios con los malos dōs pi
eros en el verdadero alabamiento.
Adas agora ya esta estreita despare
cido antes de hierusalēna despues
cero su desparecimiento vino y se causo
de la mano de dios por quatro causas bi
en euidentes. La primera porque estos
melinos reyes que primero fueran infor
mados por señal de la estreita celestia
fueren confirmados por la verdad de la
propheta segun que parece lo fueron
por la muy verdadera respuesta que les
fue dada de los mayores sabios y docto
res de la ley que all en hierusalē residia.
La segunda fue por el mismo redemp
tor por q su sacratissima natuio ad fue
se publicada su alguna sospecha en la
ciudad: que era principal de todas las p
uincias y de las ciudades de la tierra ba
ritador porque se mostrase ya ser con
pito la propheta que hablaua d su na
tuidad. La tercera por que por la dū
gencia de estos muy fides reyes se cōde
ne la pereza de los hebreos: pues q bu
cando los gentiles cō tan seruente bō
tudo al redemptor en ninguna cosa se
misterio a lo buscar no el dō de allí be
lem fino solo a los leguas. La quarta
es porque no resistiendo las piracitas
a nuestro señoro no tuiesen escusa d of
conocimiento de su preciosa venida: co
mo lo muy catholicos reyes magos o
uiesen en el rudo a los hebreos el nēpo
prometero de su santo aduiniemēto: y
la mesma piracitas sea quiescen mos
trando el lugar particular de Berleem:
pueydo de toda la antissima tribuado
para su natuidad. E por esto se figura
ua que la se de clementissimo señor Jes
u christo aya de ser recibida con ma
rauiloso fe y deuocion de los gentiles: y
q la misma fe aya de ser blasphemada y
contradicha de los judios enouencidos
y de la mayor parte permanecidos en
su infidelidad. Estos reyes fueron muy
deuotos y muy escogidos e fuertes en
temo d Jhu christo: muy fortificados

en la feca no embargante que supiesen
(segun el mandamēto que el empador
tenia puesto) que le fuesse costada la ca
beça a qualquiera que nombrasse a otro
alguno por rey sino a que fuesse subje
to al imperio romano: sin temer algūo
confesaron la fe de Jhu christo. Onde
sant Crisostomo dize. Adas por venir
a estos reyes no sabian que reynaua en
Jerusalē liberador de su uera no en
terual que d quiera q buisido su rey p
nuncia o adora cō elabio a otro por re
y: q aya de ser costada la cabeça: mas
como cōsideraua el rez q les aya de ve
mir: no se les daua nada por el rez nra
no y presente. O marauilloso esfuerço: a
un auto vido al seño demēssimo: a
un estaua aparejado a morir por el. O
ventura de otros reyes qles en presencia
del tirano e cruelissimo rey: e antes de
ver la cara de christo: fueron hechos sus
confesiones. Siguese el texto.
¶ **Capitulo esto el Rey herodes
turbo** (entendiendo que no reynasse a q
infante en su lugar) y fuele el depojado
del regno como aduenido estrāgero e
tirano. Onde sant Augustin dize. Que
temo ha de poner algo malo el trono
del juez christo se pociete: quando a los
reyes soberanos espanta la cuna d infan
te. Pues tenen tan a gosa los reyes al
que ya esta ala destra del padre asenta
dipues que el rey tyano e cruel temio
quando mamaua los pechos de la ma
dre. E no solo se turbó herodes mas se
gun dize el texto) toda hierusalē le
turbo cony: esto por causa d insona:
o por mōdo. E turbó se allí herodes
como los cibdadanos: porque de la veni
da del justo no se puen an goyar los ma
los. O romando aqui la parte por el
no poden dōs desir que: toda hierusalē
se turbó: entendiendo q se turbó la parte
de los mas principales que en la cibdad
eran de la parte de herodes: como quan
do los mayores de la cibdad bajen algu
na cosa: luego desynos que toda la cib
dad lo haze: bien allí acaecio en el pē

Crisostomo
sup mas.

C. V.

Augustin
in sermōe
epiphāie

Miches. y
Augustin
in sermōe
epiphāie

Augustin
in sermōe
epiphāie
debe mo
ret.

Y se ofrecieron otonciento y mira. Capitulo. xv. Fo. lxxij

señe proposito: los que eran principa
les en la cibdad e los principales de los
reales oficios ciertos es que se turbaron
con el rey. Siguese el texto. E ayuntan
do Herodes todos los sabios de
los judios: e cōdruinau a labia de
los cō diligencia a donde aya de
nacer christo: en como tenia intencio
dlo matar: pūso estubo en haber muy d
erto el lugar de su nacimiento: por re
lacion de aquellos que tenia noticia de las
scripturas de los prophetas que habla
uan de christo: de los que sabian los si
najes que de serbian del rez. Adauo.
¶ **Y otros reyes leñeron el lugar d
la natuidad de este rey es Berleē.
E desynos berleē por q esta asenta
da en la tierra de juda segun que se e
scri ue por el propheta miches. Es de no
tar (segun dize sant Augustin) que de
los judios en este caso: por enseñar como
en señaron a los otros el lugar de la nati
uidad del saluado: rno y ellos a loyerse
mejores son a los fabricadores del arca
de dios: los cuales edificaron a los otros
artificios para escapary ellos todos pe
redieron en el dūdo: e son allí mismo
comparados a las sentales a las cruces
de los caminos que muestran la carrera
de los caminantes: y ellas que oñen en su
lugar fin anor por el rudo los cuales d
ize tambie sant Augustin: que mostran
a los otros la fuente de la vida: y ellos pe
recieron de sequedad. E por los letrā
dos e por los sacerotes que declara
ron a Herodes por la propheta el lu
gar de la natuidad de xpo: y ellos no
fueron a adorar: mas antes lo perseguie
rōn figurados los que enseñan y pre
dican buenas doctrinas y son d malavi
dables: los cuales perseguen cō sus malas
cōstumbres a que alaba y predicacion cō sana
enseñansa. Siguese el texto. En ton
ces llamo herodes en secreto a los
reyes y rñmōse fe ocultos del tēpo
en que les aya aparecido a aquella
estreita. Y esto bpo por q tenēdo ya cō
noscimēto del lugar de la natuidad de**

christo por la respuesta de los sabios: si
puesse tambie el tiempo de su naciemēto:
por relacion de los mismos tres reyes
porque se boluiese a el: e por el como
todo del tiempo y d lugar pudiese matar
al infante. Como herodes fuesse rey no
de la naciō de ysaia: mas estrangero mo
se confina de los hebreos: y para esta
quiso encobrir su confio de los ysaia
tas. Y embiaron Herodes a los reyes
a berleē: de los cō engañosa e malicia
fa cautela: y queridos los en gañar. Y d
y preguntado con diligencia de su
nacimiento que es nacido: e quando lo
quieredes hallado basē me lo sa
ber porque por vya a lo adore.
Es de notar que herodes prometo aq
salua deuocion y engañosa se uenida: por
que mas de lo que puea engañar a d
tos sanctos picipes por los arracer e p
uocar a que boluiese a el: por q salua era
su bōba esta promēta del tirano: que
gun dize sant Crisostomo) promēta de
nacion con la lengua y dentro del cora
zō agusana el cayello d la malicia de su
anima piana cō semblante de pūmado
por q tal es la costumbre de todos los ma
lignos: quēdo quiere emponer e ser ma
cruel en dōbido contra el inocēcia
singen por ouiera tener amillado cō e
y de toda pūmado ser uenido: que cō
mayor seguridad los comprehēda su
malicia. E segun dize Ihabano) con sen
habano
gno de buena uolencia mostro herodes: asse
en gesto como e palabras que qra a ad
rar al infante: q por otra pte tracta
ua la muerte con embutofo e sangrigo
pensamiento: de naga esta deuocion por
que los reyes no allean a el con mas al
gria: y porque los ysaia: e de los qua
les el infante aya de ser rey: no el cō
diesse su noticia. Cuya herodes: q
na ser uenisse todos los ypoctitas: los q
ret.
les porque con falso dō bucan a dō
nifica lo mercedo bailar: e así como pe
redes lo color de religion qso matar al
rey d la vida: bien allí los ypoctitas: en
quādo en ellos es lo matandegen a qlo

Crisostomo
sup mas.

Crisostomo
sup mas.

habano
sup mas.

debe mo
ret.

El beba, que el apóstol dize a los hebreos. **O**tra vez toman a crucificar en si mismos los falsos christianos al hijo de dios: porq (según dize sant gregorio) La famibada fengioano es otra cosa fino mado do biada. **E** segun dize sant Crisostomo los q vían mal de los sacramento y en el peccal los q recibien con inoigna q mali ciosa conciencia la sacra coman do fiero del sancto altar: ca los tales fing q adora el pã bñico mas en quanto es ene los mas lo marã que lo honran: segun aquello q el apóstol dize a los corintios.

El q come y bebe indignante el cuerpo de la sangre del señor: a si fuera obligada ala muerte porable: como si el mismo lo ouisfe crucificado. **S**ignefe esta testo **¶** **¶** Como estos Reyes oyen al rey herodes: partieron re del: e así salieron de bñerale pa y a betleem: en derogato alla por la ppecia q no sof pechando la malicia q herodes tenia en su pecho cõcebida: cerca de la muerte dõ infante: e como saliesen por la puerta dõ la cibdad apareció les de nuevo la estrella que primero autan visto e los autã guiado: la qual les autã en cubierto. **¶** Esto fue a ellos cõfotacõ bñe conueniente de causa que autã ya desam parado el loco humano: e así fue ra: çon que recibiesen el diuino. **¶** En aq̃ proprio lugar en q les apareció fue cotificada despues vna sumptuosa yglesia: en memoria deste sancto mysterio. **S**iguete en el testo: **¶** esta estrella yuade lante de los: como si fuera vn apollo q les mostrara el camino: e así cõtinuo su oficio de guiarlos hasta que llego y se puso sobre el lugar del diuerso don de estaua el infante: y estaua con raptos tenidos: e muy respandocietes quasi sobre la cabeça del niño: de tal ma uera cercana e familiar a los reyes e al diuino infante: como si a manera de pã na racional señalara los dõnera. **E**ste es el rey que es nacido: a cuya verba de ra se y presencia delectable yo os comit

dauay: es así mesmo de quien yo daua se e oua testimonio dentro en vros cora çones. **A**de doãe parece q el verbaõ y ceptro real dõ nio que esta estrella no podia publicar cõ legua corporal la sig nificaua con su veisnoã e con su fami liar asistencia. **¶** Y desta manera guido los siempre como diestro aualto: ilegado cõ muy gran gozo a aq̃ diuerso delã bñigado: en el q el señor de los señores q so nãser. **¶** Dubda es q̃ destas dos cosas sea tenida en magor certidõ: cõuente saber si por vna vez estauo estos reyes en oriente: vierõ esta estrella estar asenta da y queca sobre el termino e clima dõ su deuo si la vieron q estaua en las partes de oriente: y que debe a los tres traço haf ta bñerale: por que bñe pudo fer su nãsi cimiento en oriente: e guar los debe alla fusta lo traer a bñerale: y esto siene e afirma sant Crisostomo: e así se tiene segun opinion mas comũno embargãte q Fulgencio quiere q primero la vieron respandocer y estar puesta sobre iudea y que debe a los tres dõ señal para venir en aq̃lla tierra de israel: los q les apõna ron a bñerale: como a cibda que era cabeça de iudea. **¶** Así q̃ como ellos salie ron de la cibdad: luego esta mesma estre lla les yuã deante por notable e familiar ma manera de mouimiento: hasta los po ner en belen como dixo esta qual en la hoz q̃ acabo el oficio de su encarnacion e guia: se dehyo y se cõtinuõ esta ma teria del ayre: de que fue primero cõpue sta: e sigue en el testo. **¶** Como en tra ron los reyes en la casa dõ aq̃l pobre di uerso de bñe: hallaron al infante cõtra esta gloriosa virge maria su ma dre. **¶** E por ẽtura estaua en aq̃lla hoz asentada: tenido al niño en sus brazos: e goyãrõ de mucho: porq no se hallaron engaãados de su oficio: por que no autã un trabajado en vano. **¶** Dõ lo qual dize sant Crisostomo. **¶** Esçaron se de inco nparabile alegría: por que lo que autã bu cao e cõ tanto feruo: de amor: de desseo: hallaron que era mao copioso en la ver

i. col. 2.
C. V.

dad y en la gloria dela vista: que en la bñ emanarãda meua que les mostrãna la estrella en la reuelacion diuina: porq se hallaron fer muy ciertos mensajeros de verbaõ: pues que no autã gastãdo en vano los paños e distãncias entre larã ga carrera. **¶** E por esto cõ grande buego de amor: estãu inflãndos en la fe: y en la fermosura del infante christo. **¶** Bñas uentura es aq̃ la virge maria: porq sin ella el hijo de dios no nãser: por que ella es administrãda de la encarnado e sin ella no puede ser hallado este cele stial tesoro: ca ella es la que lo cria: e la q le dio leche del dõ para su recreacõ e mantenimiento: e sin la acõpañamiento virtuoso e muy saludable no quiso ser crucificado: porq esta fue la propria cõ pañera de su passion. **¶** Segun el mismo sant Crisostomo no se faye aq̃l memo ria del sctõ Joseph: porq el euangeliõta no haye agõda relacõ de algunos oficio q̃ el tenyã e a si como a ayõ: o ad ministrador del infante. **¶** Segun otros sant y rario e rabano: por diuina promi oçã accetio: que en aq̃lla hoz el sãctõ Joseph estãuiese absente: porq aq̃ llos reyes estã rãgeros no creyeren fer pa do del infante: o por que alguna ocãõ de sospecha no fuesse dada a aq̃llas gen te no fuesse dios verbaõ: los quales en la hoz que el saluãdo: nacio: embia ron las primicias dõ fe: bñe como fructos adõnãdaos para lo adonar. **S**iguete en el testo. **¶** Encinãndos en tierra a doraron lo: e humillaron sus ojos e rodillas: e puestos en tierra no solo con el cuerpo mas conel anima: e así recu rãdo: e con diuino y reuerencial acata miento mostraron fer fieros e asfables al infante: e con pacifina humildã adõnaron en aquella carne tierna a dios eterno y verbaõero de adõnãda latria: que es adõnãcion e honra que a solo di os pertenece. **¶** Dõ lo lo como a rey: e adoraron lo como a dios. **¶** Adirãnan lo allí como a nio con la vista defuãra

Crisosto
sup. mar.
fulgencio
super. mar.

El libro de
Rubiano
sup. mar. e
in cubena
narrãto.

mas conofcan fer dios con los ojos del coraçõ. **E** bien dize el euangeliõta que se corribaron en tierra: en señal dõ humil dad: por que sin ella ningũo verbaõero mente adõna a dios: porq todo pãna q quiere cumplir este oficio de adõnãme nester: eaque verce toda fantasia: troba pompa temporal: toda cõfiança de si mismo: por que el menõspecio que re pñenta por deuera estõ cuerpo: aq̃el mis mo respãndocietes siempre e rãraga de las te en su coraçõ: autã los ojos de dios: e ofreciendo el sacrificio del coraçõ: cõ trito e humillado al señor: se cometa de todo en todo a su magestad para que lo cure. **¶** Virge muy bñe uentura: que puede comparar el gozo que entõces re cõstite: e quales fueras seran satisficões de pelãr: quando al infante que poco dias antes ouisfe partido: lo veyã ya vn dorado de los reyes como a dios. **¶** Quiã gozo fue la fe de estos príncipes: ouena les. **¶** Que cosa era creer que aq̃el infan te pobe era dios: estando veshido de ro pilla pobe y delectado por mano de su madre: pobecilla: e puesto en vn tã abar tido lugar sin compaña alguna: e sin el trueno de seruicio: e hallado sin al gun acõpañamiento que perteneca a reyes. **¶** Lamentame estos tres reyes fa luables lo vno e lo otro creperõ: porq no acõcarã ni honrãran a vn niño rã ne cessãdo de recreacõ: e consuelo huma no: si solamente creyeran que era infan te sin deudo e pequesiuelo. **¶** Tales cau dillos sin dubda conuenia que tuuiesse mos: e tales conuenia que fuesen los pri meros creyentes: las primas y diãdo nes de nuestra fe. **¶** Dõ lo qual parece q̃ estos magos conofciorõ la diuinitã dõ ihesõ christo: por reuelacion diuina: por que como viesen aq̃el nio embuelto en paños de poco valor: apretado entre los brazos e los pechos de aquella hoz nestãna madre e virginal doncella: ma uerãda como pobe q̃ como regia: sin algũa señal dõ dignoãdo real: no es de creer q̃ tal uerencia estos príncipes tã

fo. lxxi.
C. V.

De como los tres reyes de oriente adoraron a jho.

fabios le quisien dabo si algia cosa no conoieran en el po se que se debe piasse toa ventaja de hombres: et todo creci dimento criado. **Bernardo** dice. **Moisan** los reyes d' arabia al niño que ann mama de los pechos dela madre: **Moisan** o reyes desio me a dode esta la purpura de bethsey. **Jho**: veytra son pur pura los paños pobres: **salpores** q' tie ne vestidos: **Jhesu** es rey a donde esta la corona: mas verdaderamente auq' esto digovien veo que lo mirays vofos tres coronado dela tiadema: e corona que lo coronó su madre: es el q' q' quando muestra mortal naturaleza: del q' quando refuscio de los muertos: ouo habla do con la psona del padre. **Moisan** haes feso: ni vestidura de serja: y corcalle me de poudable alegría. **Moisan** d' dode ve vido o reyes efraytes que aduallan des al retpo: **Moisan**: **Lier** tamre no auemos hallado nra fe en ysrail. **Jhesu** que es esto q' no se ofende vuestra fe de la moxada de establoni: **Moisan** las pobres amas del pefebremie efcio: **Moisan** vuestra ocacion dela pñcia dela pobre madre: ni d' la infancia al niño que mama: **Moisan** paze reyes desio me que hayeyo q' misterio es el vuestro: **Moisan** al niño q' mama arriconado en vn establo medio cargo y de faldado: **Moisan** embuelto en pañias de mueria: **Jhesu** por veytura es di os efray: **Moisan** es por cierto: e tal qual q' agoa: esta puesto al rigo: del rigo sien pe granice: en las alturas en su sancto tpo: y este es a aquel soberano dios que pñcio en el cielo: a dode tiene su pouna ble silla: e voforos andays lo a buscar en deshepado establo: e en el regajo dia madre. **Moisan** q' me parece que se ofrecio: **Moisan**: **Jhesu** segun esta Rey grande bene ser. **Jhesu** a dode esta su al cagar palacio real: **Moisan** donde esta su tro no: **Moisan** donde esta el ayuntamiento d' gē te de su corte imperial: **Moisan** ventura es su al cagar el outorjio: e su troso e por febre: e las grandes compañias de la corte: son el bēto **Joseph** e la muy humil

Bernardus in sermone s. epiph.

serm.

deuigen: e madre suya maria: **Jhesu** como los varones tan fabios son pechos sin fabiuria: e adoran su infantu retray do: e d'preciado: no en sola su edad mas ann en la pobreza de su madre: **Moisan** fa beya q' me parece: o hermanes mios q' estos reyes quisierd' parecer ignozantes y no fabios: por ser pechos fabios: e lo bix toa rēpōal fabiuria: q' el spiritu sancto les ensenio lo q' d'pues el apostol p'edico: quando d'xo a los cozintios. **Et** que q'iere ser fabio / haga se simple para gozar dela verdadera fabiuria. **Jho**: veytra hermanes no era cosa d' temer q' estos varones illustres no se efcian vailayen e regessen q' fueron engañados: quanto tātās cosas moignas e ager nas del estabo real ensenio en el niño: q' a penas estaua bafedado hemo: **Moisan** re alciado de **Jerusalē** a dode cōcietura uan q' se deua buscar fueron encaminados para bethsey: vna villa pequeña: e como entraro en ella: ecoregaro su via ga vn postal: q' mas era establo q' abazgo e hallar d' al niño: euelto e fapado d' po bres mulleres se e embaraga del lugar miserable: m' se curaron del mal odo: del establon: lo se ofendieron de las fapades del pobeyllon: lo e d'cañalaro de la infancian: dela leche de mama: mas antes se derribar d' delate d' cō reuerencia muy pñcia: ponran lo como a reyes: e adoran lo como a dios: mas cosa cierta es que el padre de las lumbes que los trupelos auē boye e que po: la estrella lo auia tray do: a quel mesmo las alumbro los cozay cones. **Mo**: de isro e de san **Bernardo**. **Et** san **Augustino** dize. **Mo**: traro a estos efcia efcidos varones de reynos tan efrangeros: con tanta humilidad: ala obediencia de este niño: la casa real d' ricas las bores: ni apollas a de ricas pañias: ni la purpura d' su cuerpo: ni la corona que e fu cabega: resplandecia: ni la pompa de los seruicio: ni el pñto de sus guar niciones: ni mones: lo e traydo la fama gloriosa de sus batallas: mas antes yaya el niño reyes naleso e d'p'quito d' cuerpo

icost. ij.

Erasmus in mat.

Leo in sermone ephe.

Augustinus in sermone ephe.

se ofrecieron: oro: encienso: mirra. Capitu. ix. fo. lxx.

en vn pefebremas traro los alguna cosa grande que dentro de la infancia esta na encubieta: la qual depreñioron aq' los principes: no por doctrina dela tierra: mas por relacio del cielo. **Et** san **Crisostomo** dize. **Como** curarō los reyes por la casa: hallaron al niño conia bienes auenturado: maria su madre. **Et** digo su madre: no de real biadema coronado: ni respaldociende de ropas de oro: ni acotada e cama de rica preciosidad: mas tal que a penas tenia vna laya: y auia ella no la tenia para ornamento de su cuerpo: mas para gobernar e habito de su po nestidore: tal qual la poesia teneria: **Mo**: ger devn carpintero efcio: en tierra vya na e de peregrinadō. **Jhesu** si estos veyneran a buscar aq' rey eternal: mas se hallaran cōfusos que goselos: porq' los pareciera q' sin razonable causa auē tomado trabajo de tanto camino: mas como buscauan rey celestial: solo el testi monio dela estrella efcia: q' cōtenos: aun q' no lo hallarō: cercano d' auanos d' rey. **Et** gosauan se cō oulce e recreacion de sus ojos en mirar aquel niño tan menof: efcio: diado del mundo: porque el spiritu sancto mostraua en sus animas que era reuerenno e terrible. **Et** san **Leo**: **Mo**: traro dize. **Mo**: traro en la causa como la claridad d' vna nueva estrella: trayesse a estos tres reyes para adorar el infante: no lo hallarō im perante a los demonios: ni resuscitante a los muertos: ni reformante la vista a los ciegos: ni el andar a los coxos: ni la sabia a los mudos: ni lo vieron ocupado en alguna operaciō de las virtudes diuinas: mas hallaron lo bien como a niño: sin la blandicia e pacifico como cordero: que su debaro del cuyado d' la madre: e que qual ninguna señal parece de su poder: ricomas: aēe e o dabo de humilidad: ver dadera miraclo muy grande: porque to da la vida del saluado: que veyo al dia blo: al mundo: fue concebida e puesta en obna: y en toda perfeccion acaba los dias que despues buio: de manera q' ni quando fue niño: lo falo sufrimiento de

passion: quando ouo de padecer: sepē do grāde: lo falo maldicō: mudo: muy lo ble: e de aq' es q' toda la disciplina d' la fabiuria: **Moisan** no cōsiste en abas tanga de palabras: ni en agabeyas de disputas: ni en apeto de alabācia: o de glorias: ni en vengança: e voluntaria: **Moisan** en esta y perocella: qual nro reō p'ojio: esto lo debe efciente d' su madre: que lo elegi e enchiu: hasta el tomento dela cruz. **Mo**: de isro es de san **Leo**. **Jhesu** como tu puecas vencer al dia blo: e al mundo: efcierate a guardar con todo tu poder las virtudes dela humi lidad: y dela pacicia: a exēplo de p'opoz que armado de las puecas de ligero: e cer tus enemigos: visibles e invisibles. Sigue se en el resto. **Et** **Mo**: traro es ba liando el infante / abieron sus teo ros: e ofrecieron el oro: encienso: e mirra. **Mo**: traro q' sonos: segun moral: dabo: efcio: d' d' q' no manifestamos: ni ofos: teofos: en la nra cōmō es el telogo de las virtudes: efcia: q' passado d' p'ojio: d' los enemigos: nos ofreciamos a dios: d' bōe el secreto de los cozayones. **Et** cada vno ofrecio al infante: **Jhesu**: oro: encienso: mirra: porq' cōstibdo era de los agados: q' nin guo le pñsente sin dones ante la pñcia de dios: o del rey. y las gētes de ira: b'ia: tienē grāde abasfaga de osterio: d' nra paja: de pñias: y de d'ozes: vna q' ofreser a los reyes: semejantes dones: e por esta cōfiteraciō: estos reyes ofrecio ron al fñco: efcia cosas. **Et** conoquera q' estos se cōfiamen con la cōstumbre de su gente: en el ofrecimiento: deos: do nesechos: ofrecierō ellos: aqui: por alis: biamiento diuinal: porque mostrassen condesco: aq' misterio: e porque con el tas cosas figuradas: manifestassen la firmeza de su fe: declarando la fe: e p'ojio: de ser dios: trino: e vnico: adorado: en el mismo jho: ala trinidad: inefable. **Et** tāben quisieron significar: que rpo era rey: e fñco: e dios: como d' d'era q' era mo: tal: q' fñco: assi mismo honrar el pebo: no real: d' rpo: su diuinal: magestade: su

cl. vi

De como los tres reyes de oriente adoraron a xpo.

posible y mortal naturaleza humana. Estas tres cosas conocidas con verda-
doro alambardero de nuestro señor; Je-
su xpo segun q arriba lo dixerō quando
preguntaua. **A** dōde esta este que es
nacimiento. En esta palabra puedes ver
su humanidad: el qual es rey de los
judios. En esta puedes conocer su po-
derio real: y venimos para lo adora-
rar. **I** pues en esta caridad que conocias
su diuinidad. Es dō notar q por el oro es
significada en jesu xpo la potencia real:
por q es metal q se suele pagar a los re-
yes e tributo ca el oro por su nobleza es
muy precioso para ofrecer a reyes. **E**
por esto el oro demuestra que el infante
era rey q como a rey le presentia. **P**ien-
se dō. **E** por el encenso era significada
la magistral diuinal: por q si se fue of-
frecido a dios y se ofreciese en sacrificio
por dō se declara este infante ser dios. **E**
por q el encenso segun la ley era ofren-
da sacerdotal: e aqñ infante era sacerdo-
te al q ninguno fue jamas y gualitue co-
sa cōueniente q se ofreciesen encenso. **E**
por la mirra es figurada la muerte co-
por esto por q con ella fuere seruidos los
cuerpos de los muertos. **E** como nro redē-
dor que fue rey e sacerdote quiso morir
por fado de todos: fue le figurado esta
muerte de la mirra q aqui le fue ofrecida.
I por lo q dize sant Augustin. **O**ro fue
ofrecido a xpo como a rey grande: e en-
censo le fue dado en sacrificio como a dios
verdadero. **E** mirra como a redēptor:
quia dō morir por la salud de todos. **E** ca-
da vno de los reyes ofrecio encenso tres
dones: e por q como dicho es: alli era me-
nestre para representar el misterio de la
que ellos creyeron ninguno es dios
espiano q no conuiesse q Jesu christo es
dios e rey: y que padecio e y estos tres
articulos eran significados en aquellos
tres dones. **E** por esto dize sant renado.
Estos tres reyes no ofrecieron cosa vna
no vn dones cada vno de los ofrecio
tres. **E** cada vno de los tres dones nos
quiso dar a entender que Jesu christo era

Augustin
in quodam
sermone de
epiphania

Remigius
super mat.

rey dios e hombre. **E** todo verdadero
espiano tiene fema ncia de dios e
conuiesse ser xpo verdadero dios e ver-
dadero rey: y que padecio muerte en la
carne. **I** pues ofrecimos a el oro: por q
creamos que es verdadero rey de todas
las cosas e q reyna en todo lugar. **O** tres
cremos le encenso: por q conuiesse ser
verdadero dios e criador de todas las co-
sas. **E** ofrecimos la mirra: por que alli
creamos que es verdadero dios no dub-
dando q por nuestro amor se quiso su-
perar mortal. **L** todas estas cosas nūca
habia la fanta fe catolica de ofrecer a
xpo: en tanto que cree que el mismo xpo
es vn verdadero dios e verdadero hom-
bre: y reconoze que por nosotros murio
en el arbol de la cruz. **I** pues tenemos sin
dubda segun dize sant ysidoro no peque
fue conocimiento de sacramento: e por q
quando cōtinuamos que christo es dō
bre: creemos el sacramento de su muerte e
passion: e quando consideramos que es
dios: creemos la verdad de la fanta resu-
rreccion: quando consideramos q es rey:
creemos su epantosa venida al iudicio.
I pues por señor jesu xpo retraydo e bati-
llado hasta las postreras piladas de los
que son sus firmos: e ados de la mane-
ra q estas asentado en la gloria de tu pa-
dre: e de el qual real estado se cierto q
reynas en toda parte: e ofresco te el res-
plandor de la fe: e de la qual creo q tu eres
rey de todos los siglos e dios que: por
des dō dios: q obedes proceste de virge.
E creo que aun q fue muy graue la oien-
ta q te hejuno: e q dize: e por q de la ca-
ridad con q nos a remeñis: pues q es q
sin perjurio de tu diuinidad padeciste
muerte por nros pecados. **E** segun dize
sant Bernar do: estos reyes orientales ofre-
cieron al infante por loocar su pobre-
za: y pa la sustentacion de su madre que era
pobre. **E** ofrecieron el encenso pa defendi-
do de los ojos de diuersos que que estaua
retraydo e no puesto en canas de blan-
tura mas en peñes de miseria: e de me-
nosprecio. **E** ofrecieron la mirra pa loo-

Ysidoro su
per mat.

Bernar.
Lij sermo
de epipha-
nie.

7 el ofrecieron oro: encenso: y mirra. Capitulo. n. Fo. lxxij.

irer a la delicada ternura del infante: ca
conuiesse le fueren fortificar los miembros de
los niños. **I** pues ya enamos ofrecido a
Jesu xpo sus cosas: ofrecamos le las
nras: porque lo que creemos ser este ni-
ño rey alto dios grande: e pōde verda-
dero que son tres cosas significadas en
los tres dones: supō es mas cosas nras
son las q de su mano auemos recibidos:
y estas son tres dones q todos tenemos
e son a muy agradables si su magē-
stad los ofrecemos. **E** el primero es nra
anima q es significada por el oro: por q
alli como no ay cosa mas noble: ni mas
preciosa ni mas hermosa que el oro: alli
ninguna cosa fe halla de mayor nobleza
ni mas preciosa ni mas hermosa qe dios
que el anima. **E** el segundo es nuestro cuer-
po: que es figurado por la mirra: por q
la mirra es amarga: y el cuerpo para no
ser corripido con sus passiones e victo-
ria dō ser puesto en algua amargura por
castigos e aduersidades. **E** el tercero es
la cōuersacion e vida sancta e honesta q
cōsiste en el cuerpo y en el anima: y esta es
figurada en el encenso: por q el encenso
no huela sino es quemado en el fuego: e
alli nuestra cōuersacion no sabe ala pre-
sencia del muy alto: como muy deuto e
suave olor: sino fue abrasada con el ar-
dor de la tribulacion. **E** deuenos tambien
ofrecer a xpo el oro de la caridad: porque
padecio por nra salud pena de muerte:
y encenso de muy deuto alabanza: e
mirra de cōpassion: por memoria de su san-
ta passion. **E** hablado segun moralis-
dad: es de saber q la iglesia tiene oro en
su pfecta fabrica e doctrina y en su de-
recha fe. **T**iene encenso en su buena oia-
cion e en su sancta cōtemplacion e en su fan-
ta vida e cōuersacion al soberano dios
bien oñtre. **T**iene mirra en el amargura
de la penitencia: y en la mortificacion de la
carne: y en las buenas obras. **A**lli q los
doctores ofrecen oro. **Y** encenso los
martyres e los confesores. **E** mirra los
peccadores que bay penitencia: porque
toda ofrenda espiritual se contiene en:

esto mo-
ra.

estos tres dones. **I** pues luego tales do-
nes ofrecieron estos reyes al recompo-
del mundo q significaron en ellos toda la
verdad de la fe: e toda la eccliesiastica dis-
ciplina. **E** segun dize san Bernar do: en-
tonces ofrecimos oro al fado de que
do por el nōbre deo de fampararnos el
todo la substancia de este mundo. **I** pues
muy necesario es ya que cō ardore del
seo de que mos los bienes celestiales: los
que menospreciamos los transitorios.
E por el olor del encenso que ofrecimos
nos significadas las oraciones de los san-
ctos. **L** conuene tãbi que no menespre-
cieses lo que el siglo presentemas q casti-
gales: e q rigor tu propia carne e la pōgas
es ser uentana del espíritu. **I** pues dō
alas tumba siempre tu coracon: y sea vna
en el menosprecio del mundo: e la otra
sea el asigmito del coracon. **E** de esta ma-
nera no dudas sino que penetrara los
cielos: y que en la cãtamiento de dios se
ra enohergada como encenso: en la q dō
el oro e dō el encenso se ofrece tambē
mirra. **E** de sus es de sant Bernar do
pues en esta manera lo tres reyes hō-
raron a Jesu christo de tres maneras de
substancia (conuene saber) de la copali:
porque se inclinaron en tierra. **I** de la spi-
ritual: por lo adoraron. **D** de la repōnal:
por q se ofrecieron dones. **E** aspi parece
que no tiene el pōde otras cosas q no
puede seruir e donnar a su basco: si no
el cuerpo e el anima e los bienes ter-
restres. **I** pues bien dize el testo q estos
reyes fueron tres: porque los que viene
alia fien obligados de creer y confesiar
la rreina no de partia. **E** tambē fue-
ren tres: porque los que a dios adoran:
las tres principales virtudes han de res-
ner que son: fe: e speranza: e caridad. **E**
porque los que a dios adoran ver deue
guardar de toda conuicion de malos: su
pensamiento: e de sus obras: e su
memoria: e todo su entendimiento e vo-
luntad. **E** nde segun dize sant Gregorio:
los sanctos bien llamados reyes: por
que tuvieron e nenen experiencia e con-

Bernar do
in li. ser-
mo de
epipha-
nie.

Gregorio
in bonif.
sup mat.

De como los tres reyes magos de oriente adoraron a xpo

cia de no se abatir: confintiendo a los mimitos de la carne: y porque supieró bien mandar y bien regir. **E** segun dize sant y fido los reyes son llamados: reyes: por la rectitud del bien regir. **E** por dize aquieten con veros nombre de reyes: que haze bien el oficio real: que no haze el puerco: quando no respaldase de recha gobernacon en su reino. **E** los reyes vienen de oriente: porque sea en medio que la prosperidad humana es de tres maneras: (cōmune saber) de riquezas: de deleytas: y de honras.

E por la estrella q̄ apareció a los reyes puede ser entendida la biancaueta da virgē Maria: que quiere dezir estrella da sta mar. Esta estrella se aparece a los magos: quando responde con suuza a sus devotoes: se adolice de los que bien regen en las obras: la qual los encamina: quando nauagan por el mar tempestuofo deste mundo hasta los poner en puerto desta salud que es Jhu christo. **E** quando lo han por su destreza virginal hallado: poriran lo ofrendiendo: como de caridad deuocion de oracion deuotas: y de munda mortificaciō da carne. **E** es de notar que est mismo dia que christo nacio en juda: fue manifestado su nascimiento a los reyes en oriente en esta manera. **E**stando ellos en Iberia en vn alto monte que se llamava el monte victorial: esperando que se cumpliese la propheta de Balaam: de cuya sangre ellos descendian: que habla de la sancta matris: de christo: con una estrella nueva: en medio della qual estava vn infante: de muy elegante y diuina composiciō que tenia sobre su cabeza vna cruz: o como respaldencia como el sol. **E** operon vna voz muy suave clara y de grāde autoridad: que procedia de la estrella: tal que d̄ vna parte los prouocaua a temor: virtuoso: y a gozo espiritual: e otra los disponia a verdadera obediencia: y les dize. **E** reyes partid luego para el reino de juda: e hallareys alli vn rey: nuevo q̄ es nacido: y este es el rey q̄ descape ver

nacido: y el q̄ todos vfos antecesores deshean. **E** estas palabras oydas: partierō se luego cō aceleramiento y diligencia para iherusalē ciudad principal de juda: y entraron con animosa ofada: y sin temer la sanā d̄ herodes: dize alli fueron se a betleē: fallarō al rey d̄ diez nascidos: al q̄ ofrendieron sus figuraticas donas: **E** estos tres reyes fueron figurados por los tres varones robustos: y muy ofragados: q̄ traxerō agua al rey. **D**ize de la cisterna de Betleē sin temor de la bueste boca menagosa: mas varen el esfuerço passaron por el real delos: e sacaron el agua. **I**hu es de esta manera estos tres principes: no teniendo el poderio del rey herodes: mas entridō cō terrible ofada en iherusalē: preguntā por el rey nuevo. **L**os tres ofragados robustos fueron a Betleē por el agua de la cisterna cauada e tierra. **Y** estos tres reyes magos vinieron a betleē por el agua d̄ la gra eterna: la qual recibierō de aquila gloria celestial: porq̄ acertamente aquila cisterna que por misterio ouia en betleē: figura era q̄ ouia de nacer alli el rey celestial: cuya doctrina y gracia ouia de partir la sed a todos sedientos: dar agua de vida al que no la tiene. **E** a figura deste nuevo rey: de ste presente de nuevos dones: fue muy grā tiempo antes mostrada en el reino de salomon: quando estaua asentado en vn trono de marfil muy blanco: y purissimo: adornado y vestido de oro muy fino: e todos los reyes de la tierra lo cobdiciā: ver y lealtate feruir: e todos le presenta van dones muy preciosos. **E** tambien la reyna de Saba que era reyna de orientales: e quantos dones le ofrendia: que los e cantos en iherusalē nunca se vieron. **I**hu es el trono de Salomō: es la biancaueta virgē Maria: en el q̄ estava asentado Jhu christo que es verdadera sabiduria. **E** este trono fue hecho de marfil muy blanco y de oro puro. **E** marfil por su grande blancura: e por ser fino significa la castidad de la virginal pureza: mas el marfil q̄ es muy antiguo con

De lo del gozico. q̄. reg. con. rxiij.

q̄. reg. j.

q̄. reg. i.

De lo del gozico.

nierte es en color: de carmesi. **E** bien assi la muy larga y virginal castidad es auada por marfil. **E** el oro porque sobrepuja en el valor a todo metal: significa la caridad que es madre y mas preciosa q̄ todas las virtudes. **A**ssi que nuestra feñosa es dicha trono de marfil: por la virginal castidad: y vestida de oro: por la muy acabada caridad. **E** con muy hermosa conueniencia es arundada a lo virginal da caridad: porq̄ la virginitad de ningun valor es ante dios sin la caridad. **Y** este trono de Salomō estaua puesto en alto sobre seys gradās: por dar a entender q̄ la gloriosa virgen Maria sobrepuja seys estados sobre todos los bienaventurados: (cōuene a saber) de los patriarchas: prophetas: apostoles: martires: confesores: y virgenes. **E** este trono tenia por hermosura e ornamento doze leones sobre las gradās: seys d̄ cada parte: por figurar que los doze apostoles q̄ eran como doze leones de aquel fauete y real como vencedor del tribu de iuda: auā de feruir ala reyna celestial. **E** significa nā estos leones q̄ los doze patriarchas: e los doze apostoles: e herodeses: d̄ la virgē Maria. **E** alto del trono era redondo: porq̄ significaua q̄ nuestra feñosa era sin rincón de polno ni d̄ maylla: e toda muy liza. **D**os manos tenia que sustentaua de vna parte e de otra a este trono: por figurar que el padre ni el spiritu sancto nunca se apartaron de la madre ni del hijo. **E** finalmente los reyes adorarō y besaron los pies con tobaruerencia y deuocion al infante. **E** acabado todo el ser uicio que le pudierō dar con sinceridad de fe: e la deuocion recibeban: andinārō se al hijo e ala madre: e partieron se de alli con gozo no de ligero comparable. **E** como determinasen de se voluer e cō sustentar: porque camino se boluerian: o si tomarian por donde estava herodes recibierō respuesta en sueños por alumbamiento diuinal: que no boluiesen a el: ando a entender en esto q̄ los conocedores de la verdad: despues

que la han conocido nunca deben boluer atras. **E** tambien por esto como ando nestados que nunca traenmos algia cō passia cō los hombres malos: y que los errores ya conocidos d̄ todo e todo los eutamos y desherremos. **I**hu: lo qui vbi dize Seneca. **N**o es humano apartar el hombre del error: conocido: ni es cosa torpe mudar el cōsejo de determinado: quando el nuevo acacamiento de las cosas lo demandā. **I**hu es estos reyes dentro en sus consciencias e consciācia: que era lo que el muy soberano dios queria que bien se les: cerca de boluer a herodes: bien assi como quido **I**hu: se en calliano illama: ma: al señoz: pues desta manera estos bienaventurados reyes preguntā cō dello callado e piadoso: de qual seria bi os mas feruido: por lo qual merecieron recibier respuesta inspirada a ellos por spiritu sancto: respondida por angelico: e descendieron luego a la mar: y entrando en vna nave fueron e la ciudad de tarso del reino de silicia. **E** alli se tomaron por otro camino a su tierra. **Y** esto fue porque segun dize sant **I**heronimo: los que vinieron tan fieles e tan confirmados en la fe: los christianos: no se auā de meclar cō la infidelidad de los yuagos: de ser e por: por el qual: d̄ herodes: azado: abo: lo: y quemō de puzca las naues de aquellos de tarso segun la propheta de **I**hu: ma: que dize hablando con herodes. **T**u queo: andaras en spiritu aguelo: e suso: rioso: las naues d̄ tarso. **S**obre las cosas ya dichas dize agora sant **C**risostomo. **E** con gozo humano mira bien agora la fe de estos reyes: puca que no se doliyan entre si mismo: d̄jendo. **S**i grāde es este mo: gozo: necesario: tenemo: de her: mi: d̄ ordenar: en secreto: me: fra: partar: esto: por: cierto: es: propio: de la fe: verdadera: d̄: que el: creyente: no: de: mudo: causa: ni: razon: de las: cosas: que: le: son: mandadas: porque: tiene: la: cofia: que: con: blandura: de: llamas: palabras: se: le: manden: las: cosas: que: quiere: de: bazer.

Genetia libro 5 p 218.

cro. 111

Heronij. sup. mat.

fo. xliij.

Chalusto. mis. super. mat.

Yfione i libro eib: mologia: rum.

Yfio i libro de gozico.

De lo del gozico.

Thamer. xxij.

De como los tres reyes de oriente adoraron a xpo

Lo de fuso es de Eritreos. Pues e esto fe dio forma a los creyentes que ven gan de otros a Dios: que vean con dñi genia que es lo que les manda baser en todas sus obras: porque no se buelua al demenio que fue figurado en Iheros: mas antes por xpo dñio que es la via verdadera y vida: por los señeros de las virtudes se bueluan a la patria tierra. En esto son informados q pógamos roa nra salud y esperança en xpo dñio: que nos apartemos del camino por micro de nuestros defectos: y que antes moa por otra carrera. Por lo qual dize sant Augustin. No boluamos por la carrera que venimos: ni menos tomemos alas pñadas de nuestra cõuerfacion pasada. Pues que ya la via es mudada. Es sant Gregorio dize. Alguna cosa gran de los reyes magos nos da a entender: pues que se bueluen a su tierra por otra carrera dela que vinieron. Nuestra regiõ et tierra verdadera es el paraíso qual (conosco xpo dñio) nos es dñido tener por la carrera que venimos: por q de nuestra tierra partimos en soberueciendo nos y desobediendo a Dios: amando y siguiendo las cosas visibiles y gustando el fuso vocado: mas a ella es necesario que boluamos menospescando las dñicaciones transitorias. E rando o obediendo y refrenando la de fordenado dela carne. Luego por otra via tomamos a nuestra tierra: por q los que nos partimos del goyo del paraíso por la culpa de las delectaciones seamos reuocados a ellos por la pena de los malos. Lo de fuso es de sant Gregorio. Es para significar q por otra via denemos tomar a nuestra trāsiale el señor papa en las processiones por una parte: por otra fe buelue. Pues estos benitos resya tomados ya a su tierra cõ soberna diligencia hõraron e glorificaron a dñe en mayor grado que primero: e protegiõ de serue: edificaron la fe a muchos. E por feto de crear piadosamente que nra señera amadora de pobreza: con zelo

ela guardar siempre y entendido la voluntad de su hijo: reparo todo el oro q los reyes le dieron a los pobres dñero 6 pocas dias. Es bien pararse ser verdado: porque quando entro en el templo no tubo otros de que comprar vn cordero: mas compo vn par de tortola e de palomas que era ofrenda de los pobres. Pues bien puedes ver agora aqui los fauores de la pobreza en dos cosas. La primera que en este sancto dia el infante xpo se rebio limoña como pobre e tã bien su madre. La segunda que no solo no la demandaua ni procuraua: mas a un las cosas que le daua no queria guardar: con esto siempre le creció el dñico dela pobreza: y aun si bien las confesrado: no menos crecia en ella la virtud dela humilado hasta el punto de su mayor crecimiento. Es de saber que al gueno ay que dentro en su coçagon se tiene por pequeños e por menospreciados y en sus ojos no se tiene por empagados: mas no queren ser tenidos por tales en ojos de otros: mas nuestro redemptor que es señer de todos no lo hizo desta manera: pues que quiso q sus necesidades e sus defectos fuesen dñeros e manifestos. Y esto no a pequeños personas ni a pocas: mas a los reyes orientales: a todos los que en su compaña mararon. Y esto hizo en tal caso e tiempo: el qual se de uerian tener: ca como ellos venian por hallar al rey de yrael que creyan sabien ser Dios: pueron adobar de su dreyado y de su reyno: considerado en tal tales necesidades e pñados se por enfiados y e carnelicos: pudiera ser que se partiera de allí sin e sin deuocion: mas ni por esto el verdadero amor de la humilado no veyo de manifestar su dñico: e pobreza a estos altos varones e reyes: dando nos exemplo que por ningun color de boni ni por alguna manera de necesidad no nos apartemos dela humilado. Y que dependamos assi mismo q rer parecer de sus dñicos: e menospescados en los ojos del mundo.

de ofendieron oro: encienso: y mirra. Capitulo. ij. fo. lxxij.

Cr

Pues partidos ya los reyes e tomados a sus serras: estauan fe a un la señera del mundo con su infante xpo e con su esposa Joseph cerca del peñero en a qual lugar ay e diuerso con paciencia e humilado: hasta q se cumplieren quarenta dias: cuando debe el dia de su parto glorioso: como si fuera alguna barta muger de pueblo: e como si el infante xpo fuese hombre puro: como si e mrambos fueran obligados a la guarda dela ley. Es assi perueruaua la señera celestial velando e muy atenta sobre la guarda de su hijo muy amado. E con quãto curado e diligencia lo gouernaua: dando o den para que en la mas chiquita cosa no padeciese defecto. E con quãta reverencia e con quãta cautela e piadoso tenerlo lo traua: porque sabia ser el su verdadero dñico e señer. Siempre lo tomaba de la cuna puestas las rodillas en tierra: y de la mesma manera lo tomaua a poner en ella. E con quãta alegría e confianza e auocido ay de verdadero madre lo abraçaua y besaua: apretando lo cõ su atalño entre sus brazos. E de legua le emel: por q consideraua q era hijo de Dios e supio qual ella sabia por fancia de infalible certidõde. E quãtas veces e con quãta delecta e pñudencia lo componia: sacando sus miembros ternexelos: porque assi como fue muy huilde: assi fue tambien muy pñudente. Onde en todos los oficios e dñicos ay ala necesidad y de la dade de los niños pñe encienso lo seruia con muy maño e diligencia: assi quando velaua como quido de enma: e no solo quando era muy quido: mas quando fue grande cõtulo. E de quãta buena voluntad le daua a marcar: certo a penas puo ser q no sintiese grandissima dolura: las otras qual nunca efrimentaron todas las otras mugeres: quando a tal hijo daua leche e quido cõfideraua q mantenía con ella a su man tenero. Esta virge es la que conuabio a este infante sin embarago de verguença: e a lo pario sin dolor: e la que dio le

che criaõ por virtud celestial. Fue virgen antes del parto: quãdo le conuabio. E virgen en el parto: quando lo pario. E virgen despues del parto: quando de su leche dalella: lo cõfio e mantuvo: por lo qual dize fant Augustin hablando del començar con esta muger e madre. E madre sancta corona de las mugeres e pñencia de las alturas: ca de mamar a dñio su hijo e señer nuestro e tu: dale reaçion al pan que vino de la boca de los brazos de leche al que te hizo digno de ser becho dñico en tu cõtulo. E te dio por nuevo becho q su conuencimiento te hiesse madre q si por doblarte le daras eñe hijo que su nacimiento no te daras el privilegio dela virginitad. Es sant anselmo dize. Tambien es cosa de conuencional: e ruego te que gustes bien con que asfendõ era mouido el coçagon muy piadoso de esta donyella: quido miraua que su hijo peçucino le abraçaua entre sus manos: lo veia trauado de sus pechos e llozar algunas veces de frotõ de otros bafios peçucinos e comunas que padecia segun la dñicades de su cuerpo: como los infantes de ras terneros dias lo sueten baser. E contempla assimismo cõ quãto estudio estaua aparejada para criar: e criar todos los acacimientos de trabajo que tenia que a aquel diuino infante pocien ser enojosos e sin pñuedo. E del sancto Joseph cuenta fant Bernar: do que rememõ e al infante xpo sobre sus rodillas: muchas veces se le rio con los otros niños suen rez e balarle con las paotas. Pues estando la señera del dñico empar del peñero: e ella n tambien con ella e delectate con el niño xpo: virtud q dñe procebe e manada del. Toda anima fiel y en especial la religiosa ouria de la oia dela natura: don de los otros habia la purificacion (ais menos una vez en el dia) visitar al niño e a su madre: adõdo lo cõ toda reuerencia e deuãtia pensar en la pobreza e auiccion: humilado e manifestado e embarbo con muy afectuosa deuocion. Pues

Augustin
in sermõ
natiuitatis
xpi.

Joan. ij.

Anselmo
in mediõ
terribi
fuit.

bernard:

Augustin
in sermone
epiphaniæ
Bernardus
in homel.
epipha.

1
2

De como los tres reyes de oriente adoraron a xpo

bien has visto como la bienaventurada virgen isto tiempo ha que persevera en estar con paciencia en aquel establo no limpio con el infante Jeshu e con su esposo Joseph: por lo qual no se deturia pa referir cosa grande ni dificil estar encerrados en el secreto retrayminto de nuestro monesterio. Pues piensa agora como es muy grande la fiesta de este dia / e alegra te en ella: porque oy se dio principio ala demostracion de los misterios de nuestra fe. Por lo qual dice sant Leon papa. Pues o hermanos muy amados como como en estos sacratilimos reyes verdaderos adoradores de Jeshu xpistu / las primicias e primeras flores de nuestro llamamiento e de nuestra fe / e con muy gozosos corazones celebremos los principios dela bienaventurada esperanca de nuestros remedios. Sea obrado de nosotros este muy santo dia / pues q aparecio en el maravilloso e parado / e baseado de nuestra salud / e adovemos lo como a rey todo poderoso en estos cielos: pues que estos admirables reyes lo adoraron todo pobre y menesteroso en la cuna: por que assi como le ofrecieron de sus tpechos diversas e muy secretas maneras de dones: desde adora a Dios su muy alto padre con todo nuestro coracon las gracias que podamos nosias dignas. Pues conviene que el sacramento dela fiesta presente sea en nuestras animas de perpetua celebracion: el qual sin dubda sera celebrado sin fin ni en todos nuestros hechos christofice acertare presente en espíritu. Lo de finto es de sant Leon papa. Pues bien has visto quantas novedades con currion e se juntaron enel nacimiento del señor: las quales dieron muy claro testimonio de ser ya nacido / como se nos prometio. Onde sant Lrisostomo dize. Allias q todas las cosas nuevas e sobre toda manera de admiracion busiana maravillosas adcurrieron / y se mostraron en la manitudo del señor. Elan gel sant Gabriel pablo enel repto a Sa

charias e le prometio q sancta y sabel su muger le pariria un hijo. E no creyendo lo q el angel le deya: qdo muchos dias mudo. La muger manera concibe. La virge par elant. Juá se goza enel vientre de la madre: Jeshu xpo en la hora que fue nacido fue por el ágel reuelado a los pastores e fue certificado q la salud del mudo era ya venida. Bosan se los angeles cantado cō gozo maravilloso. Alecia en excelsis deo. Alegrá se los pastores: e alegria muy grãde se publicaba e nascida enel cielo y en la terra por la glorioza vida nado deste dia. Nueva señal de estrellas fue mostrada a los reyes ebe del cielo: por la q el señor Dios cripes e dlas tirras fue conocido ser ya nacido verdadero e rey de la tierra e el renecoio del siglo pmetido.

De que se la oracion del auctor.



Due Jeshu demeritissimo reparados de todo lo q criaste q despues q nasciste de la sacratilima virge Maria te reuelaste meciãte la estrella guia para a los tres reyes de oriente: a los qles hesiste bolter a tu tierra por otro camino. Allisose falso que muy poderoso la librase de mi gra las tinieblas e oscuras e de mi mala obediencia: por el tu muy allegre aparecimto dame copido conocimto dñi e de mis peccatō q vea dñro en mi anima: por q oño en ella te halle / e te pueda ofrecer alli la mira e amargura de mi coracon: y el enciãdo de mi oracion: el odo dela piadosa caridad / q son dones muy agradables a tu soberana magestad: y desta manera yo q por la via de las tinieblas e de la culpa me parti della tierra dñla bienaventurãga dela gloria: me requeatnar a ella: quando me tu por la carrera dela verdad e dela gra. Amen.

Sumario del epitapho.

Capitulo. xij. de la glorioza pñenciã de nro señor: Jeshu xpo enel repleto q el casta sant Lucas enel capitulo segun do. E cãta se en la scã y gloria e el mismo dia dela pñenciã q por otro nombre se

Intermose epitaba

Christo mas super ma.

presento a xpo enel templo.

llama la cãd elaria: e contiene quinze parrafos principales segun que se figan. El primero es de como nra señora fue al repto d Hierusalen e pñento a su hijo guardando las ceremonias d la ley sin ser obligados el ni ella a estos mandamientos. E porque rayones la madre e el hijo se quisieron someter ala obligaciã dela pñenciã y dela purificaciã. El segundo es de como fue figurada nuestra señora (quanto al misterio desta purificaciã / quanto a otras opaciones) en muchas figuras del testamento viejo en muchas enel arca del testamento / y en el canelero del templo. El tercero es de como nra señora e Joseph aunq tenían espantable miedo q herodes no matalle el niño: no degado de pñenciã en hierusalã: a dõde el nra no estava cõ desseo de la muerte. E de como la ofrenda fue la q los mas pobres del mundo solia ofrecer. E dela razõ bñ en espiritual por q se ofreciã en aqñ ñep: estas aues con los niños en su pñenciã e de las propiedades de las tortolas. El quarto es de como Simõ pot secreto alumbamto de Dios se movio a venir de su casa al templo a ver al infante xpistu. E de como conocio entre los otros muchos niños al redemptor del mundo e lo adoro. El quinto es de como la regna glorioza dñe de buena voluntad el niño al rãto dñe Simeon. E del gozo que con el oyo el bendito viejo: y de como quedo lleno de espíritu de propheta. E de como agradeciemo a Dios la promessa que le cumplio en le mostrar a su hijo: compuso el canico de Hunc dimittis: e dela declaracion del. E de como fue tan sancto este alumbado propheta: que si se pte uno la vida en paciencia e la muerte en gran desseo. El sexto es de vna copiosa moralizaciã sobre este misterio de Simeon: e sobre el canico de Hunc dimittis. E de como se comprehende en toda la pñencia euangelica. E dela rason porque se can

Capitulo. xij fo. lxxij

ta siempre a las cumpleras. El septimo es de como Joseph e nuestra señora se maraullaron de los grãdes misterios que cada hora sobrenen en el infante: e de las cosas q ñel se desian. E de como Simõ bendixo ala virgen a Joseph e al niño: mas por auto modo sacrosant: que por gracia de su cãdo. E de como Simeon propñetizo ala glorioza virgen la pallion de su hijo e la carpa d sus gres e el fãno: de otras: y este parrafo es muy de notar. El octavo es de como segun espiritual entendimto el cachillo de tribulacion trãspassa el anima dela y gloria. E de vna discreta declaracion de este auerbio: palabra (porque) en que dize que en algunos lugares se ha de tomar por causa: y en otros (assi como aqui) se ha de tomar por efecto. El nono es como sobrenen Ana la pñessa por reuelaciã de espíritu scãd e de como adoro alabõ e cõfesiõ la gloria del infante. E de como merecio esta por la limpieza de verdadera vida: tener espíritu de propheta. E de como de todos los estados principales fue jeshu nuestro receptor adorado: aducido e creyõ. Y de vna muy hermosa moralizaciã que de aqui se figan. El decimo es de como lleuaron al niño al altar: e lo pñenciaron al padre celestial. Y de como aquellas personas que lleuaron nos enseñian (segun espiritual doctrina) dela conõcion que ven ser las processiones dela y gloria. E de como las cambetas que encendemos significan el repleto: que dio el infante Jeshu xpistu. E de tres cosas que ay enel cino que representã la carne e la anima: e la diuinitado de xpistu. El undecimo es de como la virge sancta Maria ofrecio su hijo a Dios: padre puesto sobre el altar: e de las gracias que le hizo. Y de como por tres causas se manto en la ley la pñenciã de los niños. Y de vna muy deuota oraciã que en aquella hora hizo la regna celestial.

rial. y de como fue el feñor: recemido por cinco ciclos de plata.

¶ El duodécimo es: de como nuestra Señora lleuo su hijo a su casa: e de muchos significados e moralidades q̄ resultan de los primogenitos de los animales. E de las auer q̄ en la presentación se ofrecian.

¶ El trezeno es: de una informacion de humillado de que todos somos informados: e exemplo de tres cosas que en el infante Jhu resplandecieron en este dia porque sin defecto pedamos entrar al templo del feñor.

¶ El catorzeno es: de como nro feñor Jhu nro dño se lleuado al templo por q̄ su presencia fuesse sanctificado. y q̄ en el fuere sanctificados todos los otros templos e iglesias del mundo. y de como el anima racional q̄ se llama por su nobleza templo del espíritu sancto: tiene q̄tro oignti dozes muy excelentes. E de como debe ser tratado e tomado de diuersas virtudes.

¶ El quindécimo es: de como esta festiuidad es muy grande por tres cosas que la enracian: por lo qual tiene tres cablos. y de como el templo de Hierusalem fue edificaco en el mes de mozián en el qual caescier on muy grande mysterio. E de la disposicion e hechura q̄ tenia: e de ciertos versos que estauan en el escríptos. y de como nuestra Señora se como a su casa a Nazareth.

¶ Sigue el capitulo duodécimo

¶ Des quando (según la ley) fueron cóptidos los dias de la purificación de la virge maria q̄ fue de despues de pasados cuarenta dias del de el día de su parto virginal: particie el escabdo de aq̄ diuerso con Joseph e con el infante su hijo: por cumplir la ley: en la q̄ la virge purissima no tenia cosa de que se pudiesse purgar: porque auia concebido sin peccado: en la purificación es la madre limpiada del peccado: por auer concebido en defecto carnal: mas ninguna cosa estas tenia la gloria vir-

gen nra: seficaci: ni menos su hijo: mas fue por su gran humillado. E lleuaron al infante a hierusalem a presentar lo al feñor. y entiendo se aqui que lo leuaron de bethlem: ya circúscio para q̄ se gū la ley: lo ofrecier: e ofreci: e lo lo presentamos a su padre celestial en: e lleuaronlo para dar por el en sacrificio vn par de tortolas o dos palominos. Para la declaracion de este texto: es de saber que acerca de los infantes: o de la generaci: nra: dos mandamientos eran dados en la ley. El vno era general quanto a todos los que nascian. y era q̄ cóptidos los dias de la purificación de la madre: fuesse temado el infante al templo: o desien por el el acostado boado sacrificio. E la ley de la purificación era esta: que toda muger que auido concebido por via humana / partiese hijo: que fuesse por siete dias auida por no limpiarse que en estos siete dias fuesse apartada de la compañía de los hbos: y de la entrada del templo: de llegar cō sus manos a cosa alguna que fuesse bendita: o consagrada: e que en el dia octauo uo fuesse circuncidado el infante: pequesse: uo lo que (según esto) esta misma partera vno de los siete antepassados que en cuarenta: entrara al templo: y presentara su hijo al feñor: ofreciendo sacrificios por ella: y por el. Mas si por ventura la muger paria hija: doblaua e los siete dias: quanto ala participacion: e de la entrada de los hombres: e quanto a la entrada del templo. E el segundo mandamiento era especial de los primogenitos: assi en los hombres como en los animales: porque fuesse sanctificados al feñor: porque los tales e a derechos establa-

cidos e consagrados para el. E la causa dello fue: porque quando el feñor: ma: o de los primogenitos de egypto: (atáu: do a los hijos de israh) aporono para si mismo todos los primogenitos: de a que la gente: e mando que fuesse en a ofrecidos: porque assi como quiso que las primicias de los frutos le fuesse ofrecidas: desta manera quiso e mando que fuesse apartados e ofrecidos los primogenitos de los hombres: e de todos los otros animales limpios. E la razón por que lo mando: no es otra: sino porque ofrezamos ad todas las cosas: mas primas e mas nobles: e mayormente aquellas que son muy mejores e mas amadas. Pues por que Jhu xpo es nuestro feñor: era nascido e muger: e primogenito: e por su humillado quiso ser sujeto a la ley: por esto fue muy quitable cosa que estos dos mandamientos se guardassen en el sancto mysterio de este dia: segun que por el sancto Evangelio parece auer se guardados: ca no a baxto al maestro de la pericra humillado que era y qual en todas las cosas al padre de ometerle a una pobre virgen e sus mildezas: aun quiso se humillar e someter al yugo de la ley. y esto hizo por diuersas causas. La primera causa es: por aporiar e auer osar la ley vieja. La segunda es: porque guardamos la en si mismo: (diesse cabo de ella: mostrauo esto que toda esta era ordenada a el mismo como a causa final. La tercera fue por quitar de los hijos de israh: ocañon de calumnia: e de murmuracion contra el. La quarta es: por librar a todos de la muy pesada seruitud de los mandamientos ceremoniales: que a quella ley tenia. La quinta es: por dar a nosotros exemplo de humillado: e de obediencia. y deue se assi mismo notar que aunque la bienaventurada virgen no fue obligada a la purificación de su persona por la ley de las mugeres: ni a ofrecimiento de ella: porque no concibió por via humana: ni de carne comun-

mas por obra maravillosa del espíritu sancto: como deo por esto de fonseterle a la ley de la purificación: por cinco razones. La primera fue: por conformarse en esto con las otras mugeres: como se conformo su hijo: e qual en todas las cosas quiso ser semejante a sus hermanos.

¶ De lo qual dice sant Bernar. O bienaventurada virgen: veros e eramente tu no tienes causa ceremonial q̄ a tal purificación te obligasse: mas por ventura tenia tu hijo necesitado de la circuncion que refabio. ¶ Pues bien hayes Señora de ser tu entre las mugeres: como se conformo: pues que tu hijo a si lo es en medio de los infantes. La segunda es: segun dice el venerable Beda: porque alli como Christo por su propia voluntad: e no de necesidad: quiso ser sujeto a la ley: desta manera la bienaventurada virgen Maria le someto a ella: por no ser librar del yugo incompatible de sus ceremonias. La tercera es: por quitar el escabdo que pudiera nacer: por que aun no era manifestado que su parto era por virginal: e por obra celestial: assi que sino guardara los dias de la purificación: fuera ocañon de escabdo a los israhitas: e materia infamatoria de murmuracion contra ella. La quarta es: porque desie ya cabo ala ley de la purificación: porque alli se acabo. E la razón desto es: por q̄d como fue venido christo: que es muestra verdadera e perfecta purificación: de ay adelante por sola su fe somos limpiados. La quinta es: por que no desie exemplo de humillado: ca sin dubdo ella reyna celestial: aun en aquellas cosas se humillo: a las quales no era obligada: por tal que nos enseñasse por cumplida experiencia: de q̄nta necesitado es la virtud de la humillado: porque assi como era madre del veros: deo enseñados e todos los secretos: assi ella fue enseñadora de todas las virtudes: pues que no deia enseñar en publico: por palabra: porque era oñeña e vergoçosa: q̄nta de disciplinar por: escpto.

Bernardus in sermone purificationis.

Beda de positiva per lucan.

De como la Reyna de el cielo

Alfi q aunque esta gloriosa virgen no tuuo necesidad de purificacion no pasfar por la cerimonia della : porque alo q la obligacion no la cofreñaria grandes sa de su humildad la obligasse.

El Esta Reyna fue figurada por el arca del testamento / dentro en la qual estaua los mandamientos de Dios el arca en dos tablas de piedra: los quales ella gu ardo con toda diligencia. Esta arca con tenia tambie el volum de la ley: que fue figura q esta Reyna celestial auia de leer de buena voluntad los libros de la sagrada escritura. Estaua assi mismo en ella la vara de Aaró que florecieron en figura que la sancta virgen Maria florecio q oio el benedicto fruto de su vientre. Estaua tambien en el arca vn vaso con manna celestial en figura que la gloriosa Reyna del cielo no auia de ofracer la manna verdadera de las alturas. El arca era de madera de cedrin que es madera in consumible: en figura que esta gloriosa señora nunca fue ni sera corrompida ni tomada en polvo. El arca tenia quatro argollas de oro en los lados en figura q esta sancta virgen auia de traer en si mesma las quatro virtudes caronales que son rapace q comienço de todas las otras virtudes. El arca tenia dos cerrojos con los quales era trayda de vna parte a otra en figura que de dos maneras auia carraen en la benedicta princesa (como me saber) carraido de Dios q del proximo. Esta arca estaua donada por de dentro q por dffueren figura que esta señora por toda parte respaldancia de vtriusq aoes. Alende de esto esta sanctissima donayella fue con assas hermosura figurada en el candelero de oro que respaldancia en hierusalen en el templo del Señor: sobre el qual araban siete lamparas ardientes que figurauan siete obras de misericordia que respaldancia en la virgen Maria nuestra Señora: la qual es Reyna de misericordia / q maso de pietado. Este candelero q la candelá honramos: quando en esta fiesta de la purificacion se

uamos a candelas encendidas en las manos. Y entonces la virgen Maria ofrecio al Señor en su purificacion candelá de verdadero respaldancia quando Simon can sau mirado a Jeshu xpo infante q oyendo. Tu eres la tumba verdadera para el esclarecimiento de todo el mundo. Es de notar que christo el hijo de la virgen maria es candelá encendido por tres cosas que se ballan en ella q son paulo puego y cera en figura q en christo ay otras tres que son carne / anima y degado verdadera. Esta candelá fue por el linage humano ofrecida al Señor: por cuyo respaldancia fue albrada la noche de nras tenebras. La ofrenda de esta dffuaturada candelá fue figurada desta manera. Dios nro Señor dio vn hijo sobre cõdico natural a Ana la madre de Samuel q era malheren en figura que el espíritu sancto obxo en el vientre de la virgen maria la generacion de su hijo maravilloso sobre todo curso de naturaleza. Ana ofrecio a Dios el hijo q le dio: el qual auia de pelear en fauor de los pobres / en figura que la virgen gloriosa maria ofrecio su hijo xpo q auia de defender a todo el mundo. El hijo de Ana fue despues tenido q poco de su propia naciõ en figura q el hijo de la virge auia de ser dellos condenado a muerte muy fea. Y esto es lo q Simon profesando dffo a esta Señora: que cuerpillo de dolor auia de passar el anima de su hijo a la suya. Fueron pues los padres de Jeshu christo a hierusalen para cumplir los mandamientos de la ley: q no embargante q tenian a Herodes no osaron passar por la ley mas antes toda via leuaron al templo al infante. E aun por ventura no estauan todas las cosas quietas q pacificas: porque toda via Herodes esperaba a los reyes magos: el qual auia de suya descubriero la malicia de su conaço: q por esto no yuan sin assas temores del nro panto: porque mas ca de creer que no los esperaua y asimes tenia indignacion contra ellos por ballarse burlado de su bus

El dffo figura ratno. Ad bebes. it.

codi. xry

codi. xry

f. requi

El dffo

Conten. placion.

Zenit. xij

presento a xpo en el templo. Capitulo. xij. Fo. lxxij

ela: y estaua en dffes de la muerte de ni ño. Alfi que el infante quando la ley con su madre enestas cosas y cõsas no enesta con quanto cupado y estubo de uenosa guardar los mandamientos del euangelio: pues que el con tanta diligencia guarro los mandamientos cerimoniales que el auia dado por las manos de su sierno Herodes. Jues leuaron al Señor del templo (segun dize el respo) al mesmo templo: para fazer por el que segun la costumbre de la ley era mandado. E como enuassen por las puertas de la casa sancta: mercaron dos tortollos dos palominos q ofrecier por el como era costumbre q ofrecier sen por los pobres. E porque ellos eran mas pobres q todos se de creer es q antes comparo palominos que tortollos: por que por menor precio se ballaron: q por esto se ponen en el mandamiento de la ley en el lugar postrimero. E calla el euage lista del cobero que esta tal purificacõ o presentacion se mandaua ofracer: por que era ofrenda de los ricos. Jues con templo como quiso el Señor tener pazos tan pobres que no tuuiesen vn cobero que ofracer por el: mas lo vn par de tortollos o dos palominos q era ofrenda de los pobres: ca en la ley se auia mandado q en el dia q la madre presentasse al infante al templo: ofreciesse por si mesma o por su oratura vn cobero sin maylla de vn año en sacrificio: y vna tortola / o vn palomino para purificacion de su peccado: porq auia concebido en delectacion culpable. E mandaba que los pobres que no tenia para ofracer cobero: ofracesen dos tortollos o dos palominos. La vna en lugar de cobero / y esta se ofrecia el polo augur que era vn sacrificio que todo se encendia y se consumia / y se alzaua en el buego: la otra era por el peccado: y esta era para el sacerdot: por que osaua por la muger: q assi queoaua limpia. Esta hostia q oblation dffes por cosa que el Señor que se diese por ella como sacrificio: por nuestro amor quiso

fer pobre: porque con su pobreza nos en riquedesse / y hysse paracion de sus riquezas: q nos hyscificas en esta vida q virtudes: despues nos hyscife en el cielo herederos de su Reyno: ca de alli como tomo nuestra mortal flaqueza para que con el merecimiento della nos diese vida no mortal: assi quiso tomar nuestra pobreza: para que por ella nos pudiesse dar perdurables bienes. Jues fue go parecidos a nuestro Señor: / q amemos de nuestra propia voluntad la bien auurada pobreza: de manera que como dize el apollo: teniendo pan que comer / algo que vestir / seamos q esto contentos. La razon porque la ley mandaua q se ofreciesse en el sacrificio dffes palominos q no simplemente palomina: q mandaba que se ofreciesse tortolas / sant Bernarõ la declara dffiendo assi. Como quiera que en otro lugar fuera ser significaco el espíritu sancto por la paloma: aqui no conuino que fuesse ofracion en el sacrificio del Señor: porq se auie de su conuiccion muy carnal por la multiplicacion que haze de los hijos: mas mandaba se ofracer en sola aquella cosa q no tuuiesse experencia de carnal ayunta miento. Assas en las tortolas no pado la ley determinar edado: porque en todo tiempo es conocida la castidad de ellas: tan de manifesto se conofce: que de solo vn compaffero se contentan: el qual perdidõ o muerte no reciben otro: espere diendo en los hombres con esta su lealtad la dffersidad de las bodas. E cosa de mirar por cierto la tortola en tiempos de su bodas: como significa la obta de la muy noble continencia: la qual las que son verdaderas bodas: tienen en tiempo de su bodas seguir y tener con verdadera perseverancia. Jues mira bien de esta auencia como / despues que pierde su compaffero / en toda parte esta sola: q como en todo lugar la otras se miran: como nunca la verda se asentara en rano verde. Jues dependencia della a partir de si las bodas tompes e costoras

f. adffimo dffimo. y.

Bernardus sig. cõm.

delos carnales deleytes: e mira como es
ta auer sola esta que buelga cada dia en
la florada de los montes: e la que mas
vegete tiene conseruacion e reposo en lo
mas alto de los arboles: por enseñar nos
que alos q' mas se teme guardar el po
positio de la limpieza: a aquellos que come
mas menof peccar las cosas de la tierra:
e amar las celestiales. **S**ignifese el texto.

E despues desto vino simon: q' era
entre los sacerdotes famoso: e nom
brado: y era justo en toda obra de bien
e temeroso: porque con virtuosa cau
sela se guardaua del mal. **E** llamaua se
justo: porque seaua con recta intencion
con el proximo. **E** llamaua se temeroso:
por la reuerencia que tenia a dios: muer
to fiesor: porque con dificultad se pue
de guardar verdadera justicia ni sancti
dad sin el temor casto: e filial de nro
señor: ca el temor de dios es guarda ver
dadera de la justicia: e de todas las otras
virtudes es: porque quanto con mas ardi
ente desio ama el justo a dios: tanto co
migo por diligencia se guarda de lo ofen
der: e la justicia verdadera siempre acó
paña e le ayuna a los obras de adho: de
cuyo coracone atibora el temor: e dios
afirmando lo assi el propheta: **D**ixito:
que dize. Bienaventurado es el varon
que teme a señor: porque este tal siem
pre amara andar en sus mandamientos.
E salomon dize. El que teme a dios gan
guia cosa menof precia. **E** bien dize el
catinglista: que este simon era justo:
pues que no lo era por tractar solamen
te justicia con los hombres: ca por desle
ar su saluacion: pnia: mas porque solici
tada la redemption de todo el pueblo
E por esto dize el texto q' esperaua la
consolacion de israel. **E**sto dize: por
que siempre estaua en desseo e esperaua
de lo bien que le tenia dios prometido
de la venida de su hijo: quanto ala ver
dura de la fe y de la esperanza que el
texto tenia. **E** los menores del pueblo es
perauan la consolacion e la libertad tem
poral: ca estaua puetido el hayedor

de la falda: mas pefauan q' no auia de ver
cebir consolacion sino cobisado no mas de
libertad temporal por la venida del salua
dor: porq' estaua afligido: e apmido: de
la tirania de perdoz: mas los mayores
(como era simon: e otros de su manera)
esperaua tambie la consolacion espiritual
e la redencion del poderio de benemio.
Es de notar q' la consolacion del espiritual
y fructo es el varo q' ve e dios: e la ve
nida de xpo en la carnea los sanctos pa
ra: a los quales entristicia el mi do del
peccado original: e repañ q' por la encar
nacion del señor auia de ser consolado.
Esta consolacion: e para uo simon: q' here
dejar obedir: e el qual por la eoa muy
cañada estaua fatigado: e para salir de
flemidomas por el desseo q' tenia de ver
a dios humanado: aun pmanecia en la
carne. **D**ize dize agora el texto. **E** el
spiritu sancto estaua en el: esto es:
el sanctificado: por la pñencia del sobera
no: bié quito al cumplimiento de la gra q'
el bebuto simon possea: e no solo tuu
gracia que lo justificaua: tal como es ca
da vez segun alguna comunidad a los justos:
mas aun tuu gracia: quao a los alums
bo amidos: e consolacion: e diuina: e es
piritual. **E** deuse e cobider q' el ena
gesta antes que dize de simon que
el spiritu sancto estaua en el: dize q'
era justo e temeroso: e por dar nos a
entender q' nuestro señor dio en sus cosas
gener de adho: me: a que lo temé e gu
ardaua la justicia: por lo qual el mismo se
ñor dize por el pñer pñas. **S**obre den
bolgara el spiritu mo: sino sobre el cora
go humido: que es el mismo tiene pas e
solliego: e teme e tiembra de mas pala
bras. **E** dize mas el texto. **E** auia este
sancto simon recebido respuesta
del spiritu sancto q' estaua en el: por
la gracia q' en el moraua. **E** esta respos
ta recibio en sus oraciones: buo: mas por
inuidible inspiracion: supo tato de la veni
da de xpo: a quel me:mo fiesor: q' el
vega: e los ojos del entendimiento: auia
de ver antes que la vida presente se le aca

Espe.
ley.

basse: e los ojos del cuerpo. **E**n lo qual
parece que por sola esta intencion auia
primero oado: y que esto e para uo jun
tamente con la consolacion de israel: porq'
entonces andaua comi opinio entre los
letrados: e entendidos: que se acrecauio
que era ya presente la venida de christo
segun las señales dadas de los patriarcas
e prophecias de esta causa: simon roga
ta: e como: seruo: al señor que le des
se ver la cara del receptor: antes que de
su vida pasasse. **D**ize dize agora el tes
to. **E** vino se simon en spiritu alé:
pio: por ver al sanctissimo christo
del señor: como le fuera respondio: e p
metido de mismo el spiritu sancto en la re
uelacion. **E** de quan gran desseo de ver
al saluador estaua este bienaventurado:
viejo inflamado: al qual ya mucho con
frenta partir deste siglo la eoa muy ca
ñada: como quiera que no auia (segun di
ce el texto) de ver ni de gustar su muerte:
sin q' primero viesse por sus ojos al chris
to del señor: que es el redemptor: prome
tido. **E**sto es pues lo que simon dessea
uaxto: es lo que en su coracon tratua:
esto es lo q' siempre pefaua: dize. **B**ie
se q' ha de venir: bie se q' lo tengo de ver:
mas quando verná: q' sera aqñ hora en
que lo tengo de ver. **E**n ya o señor:
tu spoy: de laa estos mas atamientos: e
pmite q' me para en pas deste mundo.
E como estas cosas e otras tales dize
e dize lo las: e por el gran desseo de ver
al señor: su coracon se inflamasse: dize
en secreto el spiritu sancto. **S**imon pre
sente esta ya el redemptor: q' e para uo:
al que tu quieres agora lo veras: le auia
te: e aqñ te: e care: e ve al tpo. **E**l qual
como de toda pñesca: e ap el su amito
vinió: e entrasse en la casa sancta: e lo
viesse: luego en esse pñto lo conocio: por
espíritu de prophecias: porq' por la me
sa gracia de spu sancto: mediante la q'
conocio q' auia de venir al mudo: con
fio: agora q' era venido: e lo auia de ver:
en esse dia como a saluador: de desseo. **E**
acelerado le el bienaventurado viejo salio

alo recibiere: pñesca la e: e collas e tier
ra: a do: e entre los bagos: e la madre
y estubo sus manos: e el bienaventurado
pphera: e dize: a los padres del infante.
Dad me lugar: que lo tome: q' ami ca de
tudo esta beguido: porq' tener lo entre
mis bagos: miferio es q' me conuene
por oficio: porque esta hoy embiado: e
ga lo a do: e por esta manera de seruido
foy por la diuina pñencia referuado.
E la gloriosa reyna del cielo su ma
de: e entendiendo ser aquella la voluntad
de su hijo: do lagar de buen coracon: q'
el sancto simon lo tomasse en sus manos.
El qual bienaventurado viejo todo ale
gre e con gran gozo de su anima lo tomo
en sus palmas: e lo repuso entre sus bra
gos. **E** bienaventurada mano q' mere
cieron tomar el verbo humanado: e tal
verdadero sujeto de la vida. **E** bien
aventurada palmas q' merecieron sub
stentar al que por su inmensa magestad
e grandia haze temblar a los cielos. **E**
como el bendito viejo lo tomasse en sus
manos: le uanto se luego: y en el mismo
punto buyo la vejes del bienaventurado
sancto: e succedio enel iuuenil estuero e
fortaleza no cañada. **E** brante parece
por cierto aqua la potencia del señor: mas
no respandose en menor grado su hu
mildad muy profunda: porque aqñ q' e
el cielo ni en la tierra no cabe: e es traydo
agora: por nuestro amor: en las manos de
un hombre de muy cañados dias: e q' a
a penas antes de agora se podia mudar
e agora goza se en traer sobre si q' trae
todas las cosas a su mandado. **E** mira
uilla nana vista: que este sancto varon
trae en sus manos: aquel por cuya vir
tud e pñencia es el gobernado: e tray
do: e tiene en sus manos al que por la pa
labra de su virtu: dispone e ordena to
das las cosas en sus fines. **E**ste venera
ble viejo traya a xpo: la humanidad del
q' el era traydo e regido por su diuido.
Dize luego q' assy elegicia cita en el
dia de or la yglesia. **E**l viejo leuaua al
mogo: mas el mogo regia al viejo. **E** bie

menturado viejo que merecio ver y re-
corer la consolacion que desearon tan-
tos patriarcas y profetas: tantos re-
yes y esclarecidos varones y no lo alca-
garon. **L**iciana el sancto simeon en sus
manos a christo infante el qual regia a
nos por vezes ya desfalladamente. **D**ienauo
rao por cierto fue este venerable ancia-
no: pues q̄ no solo merecio ver a j̄su x̄po
enla carniemas aun mercedio traerlo en
sus manos. **E**no es de dubdar sino q̄ de
ratobagamiro reficiables admirables
concordaciones y singulars dones y gra-
cias. **D**ico lo qual dice el doctor **B**riego
La claridad ineficible del infante tanto
reflaxandocio el corazon del viejo: q̄ las
cosas que estan por venir enel proceso
delos tiempos lo fueron manifestadas: co-
mo quera q̄ no son menos bicuauten-
rados los q̄ a este infante no vieron y lo
creyeron. **E** como este sancto **S**ymeon
cuyo viso al redemptor en sus manos: de
buro y alabo a dios: oyendo las gracias
por tan grande beneficio y por el conplu-
miento dela promessa: y por la merced
dela saluacion. **E** abrio luego la reuelac-
cion que le fuera hecha y dize. **A**gora
ocoras serico a tu seruo segun tu pa-
labra en paz: pues que han visto
mis ojos a tu hijo mi saluador: el q̄
aparexiste ante la presencia de to-
dos los pueblos: ca el solo es lum-
bre para reuelacion y alumbramien-
to delas gentes: y para gloria de
tu pueblo de ysracel. **C**omo si dize
Muñico: b̄ito gozoso y prometimen-
to: en mi desio ya son cõplidos: pues que
veo a **J**esu x̄po tu hijo muy saluador y
serico mio. **Y** desia esto: posq̄ **J**esus de-
se ser saluador o virtu saluador. **D**e
ron por cierto los ojos de mi carne al p̄-
b̄e: mas los ojos de mi anima conofie-
ron ser este p̄b̄e verdadero p̄ Dios. **D**u-
es agora como me derasar o ad adelicar
me deraras el pay. **C**omo si dize por
manera de desiar. **L**ouitesse ya felice
por d̄se de ad adelante: que yo tu seruo
particel en paz deste mudo y en repo-

yo que me de coagõ para bõlgar en este
no de **A**brabã: posq̄ ya yo mudo legar
ro: pues veo presente el q̄ da seguridad
dela vida youtable alo que enel adora-
y crec enla vida presente: ca p̄xecto ver
na el tiempo en q̄ ha de padecer este por
quẽ yo el pero ser redemido. **D**ebia este
sancto viejo muy b̄ico como alñuado: y
p̄b̄eta: que eran muy bicuautenrados los
ojos q̄ auian de ver a christo: y por
esto passa auer lo visto / no q̄ria ser des-
tao dela carne por distincion de la mu-
ertemas luego como vido al saluador: q̄
sus ojos / desio su espiritu desatar del
cuerpo: y tener paz enel seno de **A**brabã
posque con alegre corazon q̄ria abagar
al limbo de los padres: pues q̄ ya sabia
ser nascido el reparador del mudo. **A**bas
en q̄ manera fue este orador morir e pas
como en aquel tiempo estenõ esten las
trados enla region y partido de las time-
blas: e para esto las de saber q̄ en paz
estauã las animas enel seno de **A**brabã
quãto ala libertad q̄ tenian delas passio-
nes deste mudo: y quãto a no recedir ya
guerra de tentaciones: ni dubda d̄ su sal-
uacion: quanto al repo de estos desio
humano q̄ en esta vida no se puede al-
cançar mas no embargo que teniã los
sanctos padres enel limbo la paz desta
manera: no teniã aun la paz p̄fectissimã
que se auisase al apetito y desio natural:
que es ver a dios. **A**lira pues como si
mõ fue perfecto: posq̄ tuuo la vida e pa-
ciencia: e la muerte en desio. **E** deue
notar: que en algunas cosas los padres
del viejo restamõ alñuero perfectos
como los del nuevo. **E** segun dice el vene-
rable beata. **L**odo aq̄ que quiere tener
a **J**esu x̄po en las manos: y tiene desio
de lo abagar: y q̄ partir el en paz del des-
tiero deste mudo: abaje se cotrosus
fuerças por tener al spiritus sc̄o por gna-
do en todas sus cosas: y procure de venir
a hierusalẽ por conoficacion de buena vi-
da: tractando siempre en su corazon la
cosas celestiales: aunque este en la tierra
y vega al templo: dispõnido se e passio-

De la ex-
posicion
suplican
Espiritus
sanctus.

for. xvi.

Bernard
in quodam
sermone
sicut dicitur

U. V.

de la mor-
ni.

De la ex-
posicion
suplican
Espiritus
sanctus.

de la mor-
ni.

do se digno dela misericordia q̄ en tã san-
to lugar sericido por exemplo de aque-
llos en los quales mora dios sospirado:
y en la tal peticion p̄b̄ido que es la vi-
da eternã: porque pura siempre morar
como dauid dize enla casa del señor: y
alli p̄ueo esperar al mismo rep: e su san-
cto auenimientor desta manera: cre-
cerã tomar al hijo de dios en las manos
e abagar lo cõ los brazos de la fe y dela
espiranga y dela caridad: y entõce de
tal modo serã dexado partir en paz dela
carcel deste mudo: como vea la muert
perõurable: pues q̄ vido la vida fem-
piterna. **E** toda persona que assi effor-
gare a ver primero a j̄su christo con los
ojos del corazon: quãto cosa es quera
pacifica e bicuautenradamente la mu-
erte dela carne. **E** no estã bernudo dize
E n paz sera drado el que a **J**esu christo
tiene enel pecho: porque es nuestra paz.
Dones o tu anima mulerca: adõ de yras
o a donde saldras sino sabes a **J**esu x̄po
que es verdadera guia de tu camino.

U. V. **D**hablando segun morado: simco
dere d̄se obedientes: significa el b̄e
religioso. **Y** este tal morã en **J**erusalẽ
que quiere d̄se cierto pacifica: porque
genafice en la paz el corazon y del amor
fraternal: posq̄ es justo para conel po-
rimo: y temeroso para con dios. **Y** espe-
ra la colõlatõ de ysracel q̄ es dela visiõ
diuinal: porque ysracel quiere d̄se varo
que ve a dios. **Y** el spiritus sancto estã
enel po: el beneficio de su gracia. **E** a e-
ste tal es dado **J**esus para que lo abra-
ce **Y** desta manera b̄de q̄ el señor: con sim-
en por tã grande beneficio: y d̄se para
tir deste mudo: porque el mismo dice lo
sea dado para gozar dela gloria perõu-
rable con el temido: segun dize el apos-
tel: desio de morir y de estar con x̄po.
Yren segun moralidad muchas cosas de
doctrina nos ensena este mystero. **L**a
primera es que por solas las obras vir-
tuosas que son figuradas por los brazos
se toma y se recibe christo nuestro señor
La segunda es: que pues el sancto viejo

Symeon como en sus manos al infante
Jesus: necesario que quita la veje-
dad dela culpa: nos viftamos de vida
nueva. **L**a tercera es: que p̄nesio el señor
Jesu christo al qual todas las cosas trae
y muere e los fines q̄ ser traydo en las
manos a manera de niño: que regamos
siempre muy profunda humildad. **L**a
cuarta que nos el sancto **S**ymeon b̄ni-
dico a dios que tambien nosotros deue
mos p̄yer siempre gracias a su magis-
tad por todos nuestros bienes. **D**ones
mos al mismo dize: que en este cãtico
de **M**uñico: mudo: en grand beneficio
quanto a quatro cosas q̄ estã sumadas
en q̄ro nõ deõ recõ los quales simco nõ
bra en este su cãtico al redemptor: el qual
es magnificãdo y b̄ido: como dize
en nra paz e nra saluo e nra libere e nra
gloria. **D**ays nra es: que meoianor
ere dios e nosotros. **S**aluo nra es: que
q̄ en nro redemptor. **L**ibere: posq̄ es nro
doctor. **G**loria: posq̄ es enumerado e
dado: del final gualorõ. **E** n estas qua-
tro p̄põitões cõsiste la p̄fectã digni-
dad y alabã de j̄su x̄po. **E** no solo el
tan q̄ro digno: mas son p̄põitões de ex-
cellencia de ipõomas aun en solas estas le-
cõpõitões: en b̄uce suma en la p̄s-
tia de los quatro euangelistas: posq̄ las
cosas q̄ en nro acatamiento a su encarnã-
cion: todas se comprehẽde en este b̄e:
pays posq̄ j̄su x̄po es nra paz: que b̄so d̄
dos pueblos: d̄ferentes: vno: posq̄ argun-
to entrambas las natural: otras: y hu-
mana: en vna p̄sona: b̄ando pays a los
que estãn leros: rãto: q̄ estãn cõra: y
posq̄ recõdito al p̄b̄e: con dios. **E** so-
das las cosas q̄ tiene acatamiento a su p̄-
dicacion e a su vida e ala operaciõ d̄ los
magis: q̄re cõpõhẽndõ en esta palabra
lux. **E** no e el mismo dize en el euangeli-
o: **Y**o soy la luz del mudo. **E** todas las co-
sas q̄ tiene acatamiento ala redõpõi-
õ: ala p̄sõõe cõpõhẽndõ en el nõ: de la
salud. **E** las q̄ tiene acatamiento a la re-
surreciõ e ala ascensõ: nõ enõdas en
esta palabra gloria. **E** posq̄ este cãtico d̄

de la ex-
posicion
suplican
Espiritus
sanctus.

de la mor-
ni.

Plac dimittis / contiene cõpñimiento de la pñera alabãga de Iesu xpo segun estas q̄ tro dignidades suõ dicitas: q̄ contiene asimismo la cõsolacion de Symeõ padre de Ihesus xpo en el parto de la madre en la tarde del dia en el cabo de las cumplidas. **I**n Ihesus xpo aq̄ en el parto. **E**stã una madre e su padre maravillados de las cosas que del infante se veian. **D**iene la aq̄ entender q̄ Joseph no era padre natural de xpo mas padre legitimo de el niño del pueblo. Y mercedo se llamava su padre: porque fue su ayo e nutridor: mas la virgẽ era verdadera madre natural. **E** dice q̄ se maravillaban no por q̄ dudaban: mas antes cõfessã y se goxaban en todas las maravillas que oyan del: y en especial de maravillaava la Reyna celestial de las cosas q̄ avia oido al angel en su annunciacion: de las q̄ avia oido a sancta phabel en la salnacion e en el nacimiento de sant juã. **E** así maravillaavanse ella e Joseph del gozo de los angeles qual de xpo nacido y de su cãtar nuevo: e de la vida de los pastores: e de la reuerencia e bondad de los reyes magos e de la venida de Symeõ al repleto de el cãtico y alabãga de **D**ñe dimittis q̄ bñvo: ca todas estas cosas eran maravillosas. **I**tem lo q̄ dice san Ambrosio. **I**tem solo de los angeles e de los phetias e pastores e parientes: mas aun de los viejos y de los justos e reficibio la generacion del seior testimonio. **E** cosa es esta e todo linage asse de mugeres como de hiebras: e aun lo cumplido de los acacimientos por venir ña firmes a ña nãse. **P**or q̄ en favor de la virgẽ egẽora la manera pare: el mundo habla / sinca y fabel phetia / reyes oñtales agoda y encarrado en el vientre sant Juã se goxa. **A**na la propheta e bñda lo consicla. **S**ymeõ el justo lo epta: el qual por la virtud de infante q̄ tenia en las palmas quando lleno de phetia. **E** lo de su fe es de Ambrosio. **E** luego el sancto simed basido gras a Dios e a la virgẽ e a Joseph: no les cõ admirabile gozo y bendicion: ca no embargante q̄ eran mar

yoza en sanctidad: el era mayor q̄ ellos quanto al officio sacerdotal: al qual pertenecia bõedir al pueblo: por q̄ la costumbre de la ley era q̄ quando los padres presentava a su hijo en el templo: q̄ el facero de bõedir su bõediciõ al a ellos como a un sancto: y por esto dize el texto q̄ **S**ymeõ bõedico ala bẽauenturada virgen e a Joseph quando le presentava a xpo: como si les despara. **E** los otros loz padres bõenmurrados: e por tales deñeser bõicados. **E** por vltura fue esta bõenotacion: por q̄ el sacõ bõedico de lo q̄ lo berano dize los bõedice de lo de el: mas la forma desta bõenotacion la tene como scripta: ni se sabe poder ser q̄ fue como bõenotacion de alabãga e de dar gracias al mug: como desimido q̄ la criatura bõiese a su padre: alabãdo lo e dõdo: le siempre gracias. **E** simed dio esta bõedico a los padres por la dignidad e virtud de los: asse como por el cõtrario impropas: por ser bõedicos los hijos por la virtud de los padres. **E** aun q̄ Joseph tenia semejaça de padre sin ser verdadero padre de xpo: no fue puado desta comũ bõenotacion: por q̄ era como su ayo: mas la Reyna del cielo e bienaventurada virgen marã era su madre verdadera: e a ella pertenecia toda la generacion del infante. **E** boluose a ella el sacõ simed alabãdo por el spũ scõ e realdo los secretos aduendores de las cosas efebodas: qual concolio por inspiracion tambõ de el mismo que tenia en las palmas: que esse mesmo infante no era hijo de Joseph: mas de la virgen. **E** por tanto a ella emborego sus palabras e a ella dio su bõenotacion: aun prophetauano los otros los acacimientos q̄ estaũ a niõ e a ella por venir deõido. **A**ira se nota que esse infante es puesto para cayda e para resurrecion de muchos en ysrac: e en signo: al qual sera contradicho. **E** quando oys: este es puesto para cayda: has de entender que por su vida fue asse de Dios e habido e cõcedido q̄ los soberanos que piensan estar firmes

Joan. 17.

Dignos sig lucan

Is. xlvij.

que cayessen. **E** los quales el mismo se hizo Dios en el euãgelio. **S**i por no ouiesse venido e los ouiesse hablados: no terian pecado. **E** lo que dice que **vino para resurrecion de muchos**: en tanto se por los humildes que por su humildad piensan no tener en si mismos fuerza si de la mano de Dios no les viniessellos: q̄ los por q̄ creyeron en el se leuãrã del pñ funido de sus pecados: por el socorro de su demencia. **E** dize señaladamente en ysrac: porque los mas de los hebreos capõ de la verdad: permanecã de acoger e muchos de los que eran simples e ignorantes quedaron alibados. **E** dize que **el infante es puesto en señal** por que se entenda que fue puesto en señal de amistad e de reconciliacion entre Dios e entre el hombre. **E** dize que **era contra oicho**: porque primero fue persequido e contraraido de los hebreos e de los pees de los gentiles e paganos que no creyeron ni crean este misterio. **E** noe **o dignos dize**. **E**n todas las cosas que los xpianos peccan de xpo: por q̄ es la contradiccion de los de xpo: de los quales el mismo se queda en el mundo. **E** auantaron se contra mi testi gozo malos: e la maldad los bñvo que creyeron la merra. **I**tem mira que bñvo pu do ser cõtrario como humana venicio. **E** todos los malos xpianos lo contraridie en las costumbres e obras / avn quando lo contraridã en la feni en las palabras: porque avn q̄ cõfiesã q̄ conõciã a Dios poco les apocuecha. **P**ues que lo niegan por sus hechos. **U**no pues el saluador para carga de los no creyentes e de los soberbios: por q̄ por los bñficiales ermas porque que fue ocasion de carga. **E** vino para resurrecion e favor de los creyentes e de los humildes: no por q̄ de si mismos: o por su propia virtud: o por yffennias porque mediante su gracia fue su causa de crear. **E** no solamente vino para carga de vnos e para resurrecion de otros: mas avn vino para carga e resurrecion de vn mismo hombre:

el qual puede caer en la buesca de los vicios y si puede leuante basta la cõfite de las virtudes: destas dos dicitas: **v**os puede ser ocasio de xpo. **A**ssõ no mirã q̄ nãca se base resurrecion de las virtudes: desin q̄ ara primero carga de los vicios. **I**tem lo q̄ dice sant Bernarõ. **N**o puede la virtud crecer cõ los vicios: pu ca para que la virtud tenga efflujo: no sean deruados crecer los vicios. **C**uanta de ti las passiones superfluas: e luego crederã las virtudes saluables. **E** por que xpo destruyõ el reyno del pecado e cõfisco el reyno de las virtudes: dize aqu symeon que esta puesto para carga para resurrecion de muchos: cargo por clar to la soberania por su grande humildad: cargo el auaricia por su cõstancia: por q̄ sacaron los vicios de la carne en las so de su castidad: carga la embidia en su gran caridad: cargo la gula en su gra a bñficia: cargo la ira en su paciencia: cargo la pereza en sus trabajos e vigilias. **E** desta manera xpo eificando el reyno de las virtudes destruyõ del todo dreg no de los vicios: asse que por las virtudes e por los vicios se puede desir avn xpo venicio en carga e resurrecion: porque segun dize sant Brifofonso: el qual el soberbio se torna humilde: e el carnal el auaricio misericordioso e otros pecados justos: en vna mesma persona ay carga de vicio: e ay resurrecion de virtudes: para esto fue puesto nuestro redẽdor: en el mundo: como se pone la señal del bñco para las factas e para q̄ cada vno q̄i por su volũtad e capse cõtra el la facta q̄ quisicse. **E** enõces por phetisando simed de la passidõ de xpo por nuestro dize el texto q̄ cito a la virgen su madre **C**uchillo de volor: tra ipassara por compasion tu amãse nota e no menos la este infante tu hijo. **E** así fue q̄ sin graciosissimo comẽto de los de la madre verdadera: no pudo ver crucificar e su hijo: avn que mas effu perasle q̄ con aquã muerte enõca de mstar la muerte: q̄ auia de resuscitar e despu

Dignos al bonof.

Crifoto. in bonof. sig lucan tin capes tu aures.

Vij. Esto es el domi go q̄ carbo tro bñ de tanta bñta tudad de celesto.

Zimbriõ. sig lucan liij. vj.

Microscopio
informacion
asumptio
nirvirglo.

Infinitos
de pasioe
y fe.

De la sup
licion.

De la
Espirita
libad.

De la co
mestacion
super lucid

es bñar. **O**ndesant virgen y no dize.
La bienaventurada virgen mas q̄ mar
 ty: fue poq̄ pafido en anima que es
 par: pasibiles poq̄ los dolores d̄ los
 q̄tes fue agena en el parto: es pafido
 q̄ doblado en el n̄po dela pafion de
 su hijo. **E** sant Anselmo de rize centem
 plando la estar acerca dela cruz. Algora
 jiciona te demosa la terrible fuerza d̄ na
 m̄aleja la deaba q̄ te solo quãdo par
 fitez dize q̄ le pagues con logro las per
 nas q̄ no sentiste las quales por derecho
 comu erã deudas a los mar tyres. **E** d̄
 ye mas aq̄ el resto. **E** sentires en tribos
 este dolor. **P**orque sean reuelados
 los penamientos de muchos co
 raciones. **E** así fue. en esta pafion d̄ je
 su xpo se declararon los penamientos
 de muchas psonas: e fuerõ reuelados e sa
 cabados los secretos mysterios d̄ los p
 fetaay esto d̄o significar el vdo del tem
 plo q̄ fue partito por medio en su sancta
 muerte: por q̄ya el sanctuario secreto q̄ se
 d̄ya sc̄ra sc̄orum se manifestasse a los
 sin embargo algũo. **E** puede se enten
 der desta manera q̄ los penamientos fue
 rõ reuelados entõs d̄ muchos cona
 nes d̄ buenos e d̄ malos. pues q̄ en la pas
 sion del receptor y nos creyã d̄ otros no
 d̄herõ creer. **E** (segũ dize beyza) d̄tes d̄ la
 pafion d̄ saluador no estaua declarado
 q̄tes d̄ los ebicos auã d̄ recobrir la fe e q̄
 les nomas del papa q̄ pafido se declaro
 q̄ d̄herã los hies e quales los hieses.
E **E** hablando segũ seõ espiritual d̄
 venerable Beza dize q̄ passa la fin d̄ si
 gilo oy d̄illo de tribulacion es q̄ tras pas
 sa la anima dela egleia. quãdo debaro
 dela sefãt dela fe: e lo color de ser r̄pa
 no es contratida de los creyã e de los
 malos: e quãdo vea a muchos cãr: d̄
 cubiertos pa cõ toda ofensa los malos
 penamientos de sus conaciones: e quẽ
 do ve con lastimero dolor: q̄ nasce r̄pa
 nia e peruersidad de creyã e de creyã
 en estos conaciones en q̄ auã el d̄sp̄i
 sãto sembrado tuãq̄ simiente. **E** es de
 notar q̄ quãdo dize aq̄ el euãgelista q̄

infante e el anima de su madre serã tras
 passados de cubillo de dolor en la pas
 sion. poq̄ seã de cubiertos los pafimẽ
 tos de muchos otros: entõs queda cau
 sa dela pafion es porque se descubran
 los tales penamientos: ca xpo n̄ro sefior
 no q̄ se pafior p̄ncipalmente para que
 se descubriese por su pafion los pensa
 mientos de los h̄bões: mas pa se descub
 rierõ en este lugar esta d̄cion: o palabra
 porque como si dixesse. **E** ntre otras co
 sas que de la pafion del hijo de Dios vis
 tas: esta es el consiugio conexas que fue
 ron reueladas las intenciones e p̄famic
 tas e fue de muchos: d̄pues q̄ relabio la
 pafion: y esto se puede entender como si
 yo dixesse meate este cõpõ: yo me sa
 li los d̄pos por los cofes: tomado de los
 enemigos. **E** la otra cosa es q̄ ser tomado
 de los enemigos no fue de mi intencion:
 mas fue una cosa accidental q̄ se cõsiugio
 por mi salua. **E** esta es vna manera de
 hablar de q̄ visan los euãgelistas quãdo
 dizen. **E**sto tal accadice: poq̄ se cõp̄tes
 sen las escrituras. mas auã q̄ hables
 auãno se ha de entender q̄ acadice
 cio: fue la p̄ncipal intencion de xpo
 h̄yer tales cosas. o pafior tal pafion
 poq̄ fuesen cõp̄tes las escrituras q̄
 de tales cosas hablan. mas su diuina
 intencion o la de los euãgelistas quãdo
 así hablo. fue significar que las d̄rptas
 en su fuerõ cõp̄tes d̄pues q̄ los tales se
 d̄pos fuecien en o acadice: o porque la
 p̄phecã no es causa del acadimieto d̄
 aquella obra. mas la obra es causa dela
 p̄phecã. **E** de otra manera declara **O**ri
 genes esto del descubrimiento d̄ los pen
 samientos: o de los conaciones lo rema
 por reuelacion de los pecados cõ d̄tes
 en esta confesion: como si dixesse. **P**ades
 era este fin. porque fue descubiertos
 to los malos penamientos: e propo
 sito en esta confesion sacramental. que p̄
 mero causa descubiertos: por la virtud
 dela pafion de xpo q̄ obra d̄ perõ son
 absc̄tos e sanos en el sacramento dela
 penitencia. **E** sigue se en el texto.

Dizgenes
sup lucid
e in eadẽ
natura.

Dizgenes
sup lucid.

Et

E ceneza meina boca: que simõ
 hablaua d̄ xpo tenido lo en las palmas
 vino ana p̄fessã hija de samuel
 que nunca se paria d̄ templo los
 dias ni las noches apunando a o
 ramos. **E** no vino por accidental acor
 cion: mas por alguna disposicio puma
 namas por sola reuelacion del espíritu
 sancto aboado al infante. segun q̄ arri
 ba parecio auer venido simon. **E** esta
 p̄phecã: **consielua al sefior**: por
 la boca p̄ncipalmente se q̄ rema en el co
 racion e cõfessão lo por consi: h̄õ d̄ ata
 baiga e vado le ḡras por: el cõp̄tismo
 deã grãdes beneficios como fue en da
 dos ena en carnation e en la natiuidad.
E así esto testimonio del hijo de Dios: e
 infomacion e enseñão al pueblo sa
 blaua del a todos los que epera
 uã la redempcio de Jerusalem e r̄
 p̄fessão: carnicado les que era nascido
 saluador del mundo: q̄ aquetimo q̄ r̄
 tos r̄pões fue descubiertos: era d̄ mo auã
 d̄ reuenir: q̄ aq̄ era el que p̄mencia la
 verdadera libertad de aboado e d̄ pue
 blo a todos los fides q̄ estauã agrauia
 dos e captiuos d̄bãro d̄ yugo e tirania
 del rey herodes e d̄ q̄ p̄mencia la spiritus
 al redõcion segũ q̄ la eperauã: e que era
 el q̄ no solo p̄mencia efica del yugo de
 herodes: mas auã el q̄ p̄mencia libertad
 del yugo de satanas. **E**ta m̄ger vene
 rable. era nobleza e enalçada e cuya
 conitencia es alabada. e cuya cono es
 muy anteyada por su religio muy lo
 ble: era por cierto cõuenible pa dar tes
 timo d̄ el hijo de Dios en carno: e por
 esto dize el euãgelista. q̄ era p̄fessã si
 gudo era q̄ por aqua p̄fencia digni
 dad era su testimonio mas autorizada:
 ca el alibãmieto dela p̄phecã. mani
 fista cosas ser dela mano d̄ Dios. **P**or
 lo qual dize **O**rigenes. **E**ste merecio d̄
 la sancta m̄ger esp̄ d̄ p̄fessã: poq̄
 por la larga castidad e por los luengos
 ayunos auã subido a esta cõd̄ de her
 ois. **E** nota q̄ poq̄ xpo venia a reuenir
 todo linaje de h̄bões e de mugeres: to

da cada uno grado etoda p̄fessã: era
 cosa digna q̄ todos testifi e fuesen en la
 sancta matridad. **E**s de saber q̄ entre
 h̄bões e mugeres ay tres linajes de p̄
 fessã los tales q̄ son testimonio este ma
 riuellio no nascimieto de xpo. del cõfãõ d̄
 las virgenes: aun refimieto la gloriosa
 virgen Albaria e el infante jelu. **E** las
 viudas no dan la p̄fessã a simõ e
 el justo. cuya cono era cõforme ala cono
 de Ana. **E** de los casados fuerõ sc̄ra Elu
 sabeth e zacharias. **P**ues oigamos la
 go q̄nũq̄ estauo ni grado de los catho
 licos r̄pões ouo q̄ no dixesse testimonio
 e autorizado dela salua de todos. **E** co
 mo dize sant anselmo. **F**ue ofendido n̄ro
 saluador en el templo: e quiso dela sancta
 bica ser tomado: por amenciar a sus
 fides q̄ d̄nt e de cõtino ala p̄fessã: y se
 fue d̄nt siempre dar a todo ofensio d̄ san
 ctibã. para q̄ lo merced refecti: e fue
 refectio e alabado de simon el viejo:
 por dar a etõr que ama Dios la graue
 dad e autorizada dela vida: e la mudo
 reja de las costumbres. **P**ues o conã p̄
 mo auã alegría se con aq̄ venerable fun
 cio simõ e cõ Ana esta matrona antigua
 auã e core en el encuetio dela madre e
 del hijo: venga el amor ala verguença e
 si tice: tanto la cono d̄ el d̄nt e de
 si: tomãdo al infante en sus palmas: e
 con spiritus de saluado lo q̄ en las cona
 res deia su d̄posa. **E** ningo lo en m̄ta
 nos e no lo depar. **E**ta bueltas e auã
 la p̄fessã con este alumbado p̄fencia
 canta con el con espiritual e cõ muy del
 ce armonia. **A**lgos sefior es tiempo d̄
 pes a tu fiero partir en pay para el otro
 mundo: segun el p̄ncimieto de tu pa
 labra. **E** de fuis e de sant Anselmo.
E se de notar segun notãdo que el
 concurso e venida no pensãda deitas p̄
 fessã de las quales aqui se haze m̄cã:
 no acadicio fin mysterio de d̄p̄rãõ d̄
 uina. e por esto venimos delectar en el
 r̄p̄ta la p̄fessã deitas quatro p̄fessã
 mas. **P**or simon que quiere desir: e en
 te el qual auã oyo respuesta del spiritus

Anselmo
de rize
sup lucid
et.

Cart. ij.

Señor del

sancto por revelacion secreta y mental/
 son figurados los que con estufoiosa deu-
 uocion oran las palabras de Dios. E por
 Ana q quiere desir graciana qual nica mi-
 se paria del templo figurada la pfe-
 uancia dia oracion. E por Joseph q que-
 re desir acrecentamiento: el qual touo el
 legere aygado de rpo es figurado el cre-
 scimiento de las buenas obras. E por ma-
 ria q quiere desir altibava: la qual en su
 vientre tubo a Jhu rpo / es figurada la
 perfectissima vntd de la diuina confor-
 mada. E estas quatro psonas q a rpo ofe-
 ransi quieros conseguir tan magnifica
 ofrenda q es el bñ que se representa oes-
 llabz de traer en su coracon quatro lum-
 bras dadas. Simec tra la libbre del san-
 cro pñamieto. Ana trae la lumbre de la
 corcel y entrañable deuocion. Joseph
 tra la libbre de la virtuosa perfeccionia:
 y la virge maria trae la libbre de la sobe-
 rana conreplacion. E estas libbras dize
 Inuidio. Al corame de Dios. y deleytame
 dero de mi mesmo: y exortatua me ca-
 da dia en esta consolacio y de falliedio el
 spu mio (cõuente saber) por la muy alta
 suauedo de la diuina conreplacion. E pa-
 ruce bien claro q estas quatro cosas del
 psalmo cobciara con estas otras quatro
 ya dichas aplicacio y coparacion cada
 vna dlas vnas a cada vna de las otras.
 E es de cobfiderar q ala presentacion del
 sefior fueron presentes cinco personas.
 La primera fue esse mesmo. Resusen q
 en son figurados los inocentes. La segun-
 da fue la virge maria: q dize desir amar
 go mar q fue figura de los q bayan pen-
 tencia. La tercera fue Joseph: que dize
 desir acrecentante en cuya persona son fi-
 gurados los q en la virtu aprouednan.
 La quarta fue Simec: por el qual son
 figurados los q son pfectos en la vida a
 cina. La quinta fue anay esta fue figura
 de los q son pfectos en la vida conreplati-
 uas: an q en estas cinco psonas son figu-
 rados cinco estados de los q son dignos
 de ser presentados ante la cara de señes
 en el templo de la celestia Jerusalem.

30/177

CFinalmente el sancto fincon tomo
 el infante Jhu a su madre: y ella lo re-
 bio con incomparable alegras: y despu-
 es fuéró se para el altar haziedo la pces-
 sion que oy se representa por todo el mi-
 do: que yua juntos cõ muy alegre coracon
 aquellos dos muy venerables y sanctif-
 simos viejos simec y Joseph: haziedo en
 sus animas goyo muy singular: enpos
 de los quales yua la gloriosa virge lie-
 uando al rey dlos reyes lo su hijo en sus bra-
 zas cõ inefable plazer de su spua: cõ pa-
 nisco la la binauentura Ana q yua
 al vn lado derritiedo se cõ gran reueren-
 cia toda de goyo sin comparacion: la q
 alabaua al sefior con amor y deuocion
 de finconia. E de estas psonas fue celebra-
 da aquella venerable procession: pocas
 por cierto eran en cetero: mas mucpo fue
 ron grandes en virtudo: porque representa
 todos los estados de los hombres: porque
 auia en ellos hombres y mugeres: viejos
 y muchachos: virgenes y biduos. E la glo-
 riosa virge Maria y Joseph como pa-
 dres presentaron al infante en el templo: y el
 doctor simec y ana lo alabarõ con pñe-
 cas alabanzas. Y pues desta manera en
 este sancto dia celebrado las solemnidades
 de las mismas: tratamos en nuestras ma-
 nos vn drio enmendado / en significacion
 del infante y haziedo procession llama-
 mos lo hasta el altar: y allí lo ofrecimos
 acordãdo nos de aquella lumbre respñã
 de sentencia que la gloriosa Reyna y simec
 en este sancto dia traxeron en sus manos.
 E has de saber que tres cosas ay en el ci-
 rro: por las quales son figuradas otras
 tres que ouo en Jhu rpo. La vna es la
 cara que significa la sancta carne que na-
 cio de la virgen maria sin corrupcio: asfi
 como las aucajan engendran la cera sin a-
 yntamieto: y sin fealdad. La segunda es el
 paullo q esta escoldido de la cera / q signifi-
 ca el anima de Jhu christo muy ossiluma y
 muy blanca q esta escoldida de barto dta
 carne. La tercera es el fuego de la lum-
 bre q significa la diuinidad: porque que-
 stro Dios (segũ dize la scriptura) fue go

C
E
Dentro
30/177

habra feto. Y puede ser por estas tres
 cosas que significaba la sanctissima tri-
 nidad, y esto es lo que en vn verso de bñ
 hermosa cononancia es dicho por estas
 palabras. *Deo. Deo. Deo. Deo. Deo.* Dize
 que me llaman el trino.
E como llegaron al altar puso feta
 madre con gran reuerencia de rodillas y
 ofrecio al muy amado hijo suyo a Dios
 su padre sobre el sancto altar: y en la po-
 ra q lo presento el hijo gracias por los
 grandes beneficios q del sefior: y por lo
 q cobrio virgen: y por q pñameticion
 virge lo pario: y por que comunicaua y
 tenia parte cõ esse mesmo Dios padre
 de dignissima y muy bienaventurada ge-
 neracion: por ser ella madre temporal del
 hijico: y el es padre eterno. Esta presen-
 tacion de los niños al templo: mandada
 estaua en la ley por tres causas. La pri-
 mera por q debe de aqua cosa fuesse el in-
 fante consagrado al sefior: y determinado
 para su seruicio. La segunda para q por
 tal presentacion fuesse encomendado ala
 gracia y prouidencia diuina. La tercera
 por hazer gracias a Dios por el fruto
 de benedixon que recibierõ de su mano.
 Mas las primeras dos causas no teni-
 en lugar en rpo: porque en el pñto q es
 el vientre fue concebido: fue cõ muy pñe-
 fante sanctificado al muy alto consagrado
 y encomendado ala guarda de su diuinal
 prouidencia por la vntd de la diuinitad:
 mas la tercera causa bien tuuo lugar en
 el rpo: la qual la bienaventurada virge
 deuio hazer gracias a Dios por todas q
 todas las madres por lo auer cobrido
 y parido con singular pñemlegio. E no
 tancomos en el rpo q palabras pronun-
 ciamos en el rpo en su oracion: mas por
 venira puede ser que deya cõ la lengua:
 y dentro en su coracon que se sigue. O
 sefior q padre mio sanctissimo: mira co-
 mo yo tu sueta te presento agora a tu mi-
 sericordia: y como te presento agora a tu
 amor: y como te presento agora a tu
 temporalmente nacido. Adira sefior q
 te presento a quel que siempre es presente
 ati, y te hago gracias que por tu misse

ricordia q por tu don lo concebí virgen:
 lo pari por manera inflexible y mara-
 villosa: sin porcionamiento de mi virgindad,
 y pues o padre mio: sancto: yo te ofresco
 agora a este mi hijo: y como q es ofrecio
 muy buena es de Dios sereto en carna
 misse: q por la salud del mundo se ha
 de ofrecer ati. O quam maravillosa fue
 oblaçãõ sin dubda nica etratã fue ofre-
 cida en todo el siglo. O de sant. Bana-
 do dize. O virgen sagrada representa al
 sefior: el de barto fructo de tu victorioso
 sefioria sin garbanço para nuestra paz
 y para la redellidã de todos: a el solo
 es la ofra sancta: y a diognas may plajante
 Adira pues como quãdo nuestro infan-
 te christo fira a Dios padre presentado:
 el qual nunca se parte del acatamiento de
 su magstad para nuestro crepõ: por q
 asfi como no fue bardo por ser su q
 uechormas para que homie por su q
 bñe se par dionos de su de barto: mi me-
 nos fue circunçio en la carne por necesi-
 dad de su sanctificacion: mas por q fue-
 rimos spiritualmente circunçios: bñ
 asfi fue agora presentado al muy alto pa-
 dre: porque sepamos que conuente pñen-
 tar nos de continuo a su real magstad.
 Despues desto fueron llamados al rpo
 dos los sacrosantos menados: y fue en su
 presencia remediõ el que es sefior: de barto
 dos: como si fuera seruo: por cinco siglos
 de plata: por quãto era primogenito: ca
 segun la ley por precio de estos cinco siglos
 de plata se hacia la redempcion de los p-
 mogenitos. E el ciclo era vn linaje de mon-
 eda que valia veinte obolos: que son
 vnas piezas de moneda menuda: man-
 dala la ley que todo infante primogenito
 de toda cosa masculina asfi de hombre
 como de bruto animal: o de ganado que
 fuesse apartado como cosa sancta para
 el sefior: q lo orio: y que fuesse sanctifica-
 do: o rreçido: adre: que asfi sanctificado
 se llamasse cosa propia del sefior: y q el
 vfo fuesse del sacro: de sefior: que dñ
 mogenito que era del tribu de leui: no le
 podia redimir por precio alguno: por q

De modo
de ser
mones por
sanctos

Exodi. 13

era mudo que para siempre fuese obli- gado seruido al templo. Mas mudo era la ley q el primogenito de los otros enye tribus el sacerdote lo hysie reoanir e recibiendo por el el determinado precio todos nyfticos cinco ciclos de plata: q lo mandasse boluer a sus padres. E mudo era la ley tambie q ofreciesen a Dios to- dos los primogenitos de los animales limpios: q el primogenito de los anima- les fusio q fuesse reoanido por pto co- munitivo q se ofreciese por otro primoge- nito de animal limpio. o q lo mandasse ma- tar. Es de saber q algu animal ay q es limpio para ofrecer e limpio pa comer/ como es el cordero. E los animales no- lipios vnos en auidos por fusios para ofrecer/ mas no lo era segun su naturale- za assi como era el asno. o semejantes se- stiaer por esto el tal animal reoanira se- co precio o cambiara se por un cordero. Otros animales auia que eran todos segun la ley por imundos pa ofrecer/ pa- rar reoanidos. o trocados por otros: e de los era el poyo co otros de su mane- ra. e por esto mandaua los la ley matar por no ser animales de precio / e de todo un tanto estos era desechados de los vici- del templo. Ihuas como nuestro scio ihu xpo fuesse del tribu de iuda q es vno de los doce tribus / parece q fue obligauo a esta reoanion: e assi fue de su madre reoanida qual no sin muy grande en- cogimiento de verguenca recibio bla ma no de Joseph las tortolas. o los palomi- nos: puestas las tortolas en tierra of- frecio las fobes de altar a Dios padre. E assi la bina nuertra virgen como por- besilla. ofrecio aq el par de tortolas o dos palominos el vno e holocausto por su hijo. q era un sacrificio q di todo se- co fusio en el fuego. y el otro por el pecado forjagando se encho a la ley de las pec- donas. auia que nunca peo. / y offere- cho p ago los cinco ciclos de plata pa di- chos el sacerdote por reoanir al verdade- roo reoctor: lo muy amado hijo e por que luego gelo boluieffe.

Después de esta ofrenda y hecha ya esta reoanion refabio la madre santa a su hijo e boluiole obigo a su casa: fobre lo q dice san Bernardo. Esta ofrenda hermanos parto delectada e pobre pare- ce pues q el scio deca grabe asistencia e magocho en reoanido por solas estas doce auas / e luego debe alli de su madre scia llamado a su pobeylla casa. Mas as- acordados hermanos q veda tiempo qvno ya no sera ofrecido en el templo ni dre los bagos de simedomas sera leuado fuera dela cibdad y sera ofrecido dre los bagos de la cruz. E lpo verna por cierto qn- do no sera reoanido co auca de pobemí co plata agena: mas reoanira el alos o- tros con su propia sangre / por q su padre Dios lo esio al mundo por reoctor: pa su padre. E notad hermanos q esto q ago- ra el infante ofrece en el templo es casti- do matutino. e lo q ofrecera de la cruz qn- do fuere en edad de varo pfecto sera sacri- ficio vesperino. Lo de suso co d sant Ber- nardo. Ihuas habido agora segun scio espiritual por los primogenitos de las an- les es figurado el q es vno solo hijo de Dios egorato e touo por bie de nacer de la vir- ge maria como primogenito de toda crea- tura e deidad: e q es vno de los doze scia- nificado al scio. por q es sin pecado. E habido segun scio moral: por los pmo- genitos son figurados los comiegos de las buenas obras q se engendra en el vien- ter de congo por la gra de Dios. E assi lo- mos amosifimos e reoanidos por pmo- genitos ofreciamos a Dios en figura q los- va obra buena e iusta q en nosotros va- llamos. Aa aporetamos a su gracia dmi- na e no a nuestras merecimientos: e vire- do co el psalmista. No a nosotros scio- no a nosotros comos a ti n ebre solo va la gloria. E si alguna cosa no lipia parimos (como es quando acabamos el pecado por obra) matamos la como la ley moca- uamatar los aiales fusios: e figura q due- mos arracar todas las raves de malice- la envidia de nuestras costumbres. o si- no lo mataremos. No gozo es que lo no-

Exij

Bernar- duo in. ii. sermo p- sentatis.

De lo al- gonico.

De lo mo- ral.

fo. cript.

quemos por otra cosa limpia / y esto se- para apartando nos del mal e basifico bien. E si no la mudamos por alguna cosa limpia. es necesario q reoanamos por cinco ciclos las buenas obras e los frutos dignos de penitencia / obando las por todos los cinco sentidos corpora- les. Somos assi mismo amosifimos que si en la gre de nuestras obras halla- mos algun coroto (esto es) alguna falta com limpieza. o algunas virtudes princi- pales. como son la caridad. la castidad. la humildad. e la paciencia / e otras: ma- les. que las ofrecemos a Dios de mane- ra que si nuestra vida es buena no la a- poretamos a nuestros merecimientos. mas a los de xhristo. que dice en el can- gico. Sin mi no podera algia cosa ha- ber en el e por cierto q que da el querer e que acaba las obras. E si por ventu- ra si somos tá pobres que en nuestra obra no hallamos coroto de inocencia. ni ri- quezas de virtudes. ni perfection de vi- da. ni principales merecimientos: ofrece- mos al menos dos tortolas. o dos hi- juelos de palomas. que son la passion de- tonor. e de la verdadera contricion / e la passion virtuosa del amor / ofreciendos las no solo por lavar nuestros pecados: mas ay por alcanzar las virtudes: por las cuales e por el desseo de la gloria ce- lestial. es raxon que cada dia loemos. E desta manera ofrecemos el vn par de aquellas auas por el pecado quando ofe- rrimos por los males que cometemos e ofrecemos otro par en holocausto encendiendos: quando nos inflamamos en el amor de la gloria celestial. E si segen- damos del inteligencia) tres cosas son aqui de ver. La primera e mysterio de la puri- ficacion de la gloria de virgen. La segun- da el sacramento de ser llamado xpo a bera- rusalem. La tercera el significado de la ofrenda que por el scio. Quanto alo primero es de saber que la virgen Ma- rias quiere desir ofrdrda bla mar o mar- emargo significa el anima: agora este en la lumbre de la vida contemplatiua:

agora en la amargura de la vida actiua: de las quales dos vidas es necesario q ay a purificacion: de manera que el ani- ma contemplatiua seg purificada de la soberbia qual se base por el temor: e el anima que se va ala vida actiua: que sea purgada de la negligencia: y esto se base por el rigor e por el trabajo. Mas es de saber que a bera rusalem ninguno es trabajo. que quiere desir vision de pas e significa la vida bina actiua: sin que primero sean completos los dias de su limpieza: asi el bombeco fuere en purificado como fue en el baputimo: no puede venir a esta bera rusalem / que es el templo celestial. Et tal purificacion co- mo esta se celebra en esta vida por la pe- nitencia que hazemos por las tribula- ciones que se hazen / o en la otra por las penas del purgatorio: Quanto alo segundo es de saber que lemos q xhri- sto fue leuado a bera rusalem / como pare- ce aqui: lemos que fue leuado a egypto: por que se sentencia que la generac- ion de nuestra mente / que es el entendimie- to: a veces la auemos de laustar en la co- templacion de las cosas eternas / que se figurata por bera rusalem. q quiere desir vision de pas: a veces la auemos de la- bajar ala confidencacion de nuestros pri- mos defectos: rignosandis figurados por egypto: que quiere desir tinieblas. Ipoemos tambien entrar de otra mane- ra cinco lugares: centros qles fue: xhristo leuado (comuente se ber) a bera rusalem: a egypto: tal desiertal mona muy alto: e al pinaculo del templo. E esto dco lu- gares significa cinco estados en q es fa- liado xho xpo. Idu rusalem significa la vida contemplatiua: en la q esta la vision de pas. E egypto significa la vida actiua la q es llena de bllor. e agustia e o tribu- lacion. El desierto significa la religio: la q se exercita los firmos de Dios en aspe- resas e ayunos. El monte alto significa la cumbre de rignos de los platos. El pinaculo del templo significa la carde- da de los predicadores. e el magisteria

de la sancta doctrina. y en estos estados se halla de verdadera imitacion jehú christo en todo estado de la yglesia puede ser hallado jesus. que quiere dñr saluo. **M**as dñe se confeser quien es el q lo lleuo a bethanias e a los otros lugares: e hallarao que a bethanias e a egypto lo lleuaron la virgen su madre e Joseph: (esto es) la dñe de la mar. que es ante dita en la virgen maria. e el arcotomante ente del bien que es entiendo en Joseph ca estas dos pñomas (según lo propiciado e declaracion de sus nombres) representen tan que la e la caridad son las virtus de las que las quales anda jehú christo. **E**l desierto fue llenado del espíritu sancto. **M**as al monte muy alto e al pñculo del templo fue llenado por el demonio nuestro a uersario e su seruido: por ende teman los perlados e los malditos e peccadores q no los ay. Sobido las rbanas al monte alto de la dignidad sacroccol e al pulpito. o ala silla de la m gñstral en señal. **Q**uanto alo tercero es de notar. que la offensa de ofreda d totola o de paloma (esto es) de la vna. o de la otra sin determinacion de qual de llas fue. por bar e entender que por la totola que es auca casta e que buela sola haze entenda la vida contemplatiua: e por la paloma que buela bien acompañada. es auca que multiplica muchos figurada la vida actiua: cada vna de las tiene gemido en lugar de cantomas cada vna de las sospira e gime d su manera. **E**l gemido de la totola pertence a los contemplatiuos porque es gemido de dolor: e de esta causa la ley q offrediesen vn par d totolas. significando que el gemido primero es causa d amor según aquello q el apostol dize q dentro de nosotros gemimos quando en esta vida de desherio esperado la hoz en que nos darnan la gloria celestial como a hijos adoptiuis e por hijos de dios. **E**l segundo gemido se causa de deuocion: del qual dize el mismo apostol: que el espíritu sancto demanda por nosotros (es

to es) q el espíritu sancto es causa q demandamos al padre en misericordia con gemidos que no se pueden contar. **E**l gemido de la paloma pertence a los de vida actiua: que es tambien de dos maneras: e por el mismo da la ley q se offrediesen dos palominos: el vno es por los peccados pprios: según aquello q dize el ap. **G**emirnos muy penitencios como palo mado otro es por los peccados agenos: según aquello q Jeremias dize en las muntaciones. **L**o das las puertas de bethrusalem fuerd destruydas: e los sacerdotes del templo dierd gemidos. **E**stas q tres maneras de gemidos deuen offredir al señor: los que no tienen el cordero de la inocencia que la ley manda que offreda. **I**pus recoligendo las cosas que son de chas podemos decir: que en esta purificacion de la virgen: en la presentacion dñi sefor al templo: y en esta obliacion es figurado que el que esta purgado sea soberano e de la negligencia: e el que esta dispuesto para sobir ala contemplacion d dios e para abaxarse a considerer la conoçion de si mesmo: e despues tomando a sobir sospirar e gemir: por amor e por buocion. e se tomara abaxar: e sospirar e gemir: de coricion e de compassion: y en estas cosas consiste la perfeccion dñi mas fiel e a dios beota. **E** por que estas dos vidas son a dios acceptas. no estas terminando por el euangelista. si por uirtus offrediendo sin d receptor totolas o palomas: mas sin differencia alguna. **O**ffrediendo por el vn par de totolas o dos hijuelos de palomas. **Q**uando bñe has visto en las cosas pagadas la pobreza de xpo e de sus padres por q (según parece) no tenia offrenda sino de pobres: mas si te dices informar de la humildad dñi ligaro seras disciplinado si considerares lo q por el offrediere como fue redimido: e como sin ser obligados guarbaro la madre e el hijo la ley. **E** mi ra mas aqui. pua que se tracta de la purificacion de xpo. como fue siempre en creciendo esta virtud de la hoz en su na

Adroma. viij.

Elyc. li.

Heretico. en tres. mo.

Solo mo. vi.

scimiento: en esta natiuidad se ouo como no pobretola circuncision se ouo como pobre y peccador: mas en el dia de or se ouo como pobre e como peccador: como fiero. **L**omo pobre en quanto offredido la offrenda de pobreza. **L**omo peccador: en quanto quiso ser purificado con su madre por sacrificio. **L**omo fiero: en quanto en este sancto dia se hizo sentir. **E** por que como es visto despues de su circuncision y de la purificacion de su madre: lo lleuaro alo presentat al señor. **E** a de saber e con gran diligencia se debe considerar q destas tres cosas son enseñadas (según igualdad) a todos los fides: que quando quisieren entrar al templo de dios mate rias que a la yglesia que se ouen e conbar con la bienaventurada virgen e con christo su hijo en aquellas tres circunstancias (como se sabe) que sea purgado e circuncido de la escoria de los peccados quanto alo primero: que sean traydos en los brazos de la sancta madre yglesia quando alo segundo: que sea ordenados end fin de la instruccion deocha quanto alo tercero. **P**ues primeramente ouen los que han de entrar ala yglesia ser purgado de la escoria de los peccados: porque la bienaventurada virge. antes q fuesse de bethen para el templo. cumplio los vnos de su purificacion despues del parto d su hijo sin manilla. **E** tambien effe mes mo hijo suyo antes q fuesse traydo al templo. quiso ser circuncido: no porque la madre tenia necesidad de aquella purificacion ni el hijo de la circuncision. **P**orque auia concebido por espíritu sancto: e su hijo auia nacido de madre virgen: mas en tribos quisieron guardar en estas dos ceremonias la ley. porque en su obseruancia no fuesse oada la purificacion e circuncision de spiritu sancto e de la purificacion de los vicios: primero q ala yglesia. **E**tenemos e fatmos a dios offredidos por vna: ra queremos que sea agradable al señor nuestra offrenda: porque según dize betha. **I**sto es alguno digno d parecer an

En la fig. Lucan.

rebidos: sino fuere primero purificado e circuncido de todos culpas e manillas. **D**elo qual se saca vna manilla de este fianca. q ninguno debe entrar en la yglesia con conciencia de peccado mortal. **S**ino se confesare primero: o al menos si no fuere contrito quanto no touiese copia de confessor. **E** los que han de entrar al templo primero se ouen purificar d sus peccados alo menos con general contricion: esto asen que no tengan conciencia de peccado particular: como si las buen mas conscientias: mas proprio tener siempre culpa a d dde culpa no parece: a exemplo de la bienaventurada virgen que se purifico sin jamas tener culpa para ser purificado: por lo qual tiene por costumbre la sancta madre yglesia tener agua bñdita en las puertas del templo: porque los que entran enra se anlimpiados: al menos de los peccados veniales si no tienen noticia: o memoria de los mortales: en figura de lo qual esta vn acore con agua ala puerta del tabernaculo en tiempo de la ley: vija: e quando auian de entrar a oar el gran sacerdotearca e sus hijos lauau se los pies e las manos end. **L**o segundo bñ de ser le uados en los brazos de la sancta madre yglesia: los q en sus tiempos han de entrar: bien como xpo fue lauado al templo en los brazos de su madre: por q velos fides q dignamente entraré al templo pueden decir: **E**sta mesma yglesia su madre será adito q dize el pñta ofe. y me leuaua mis hijos en mis pprios brazos: y esto se debe por q fuera de los brazos e de la vntad d la sancta yglesia: andá vaguedad: todos los hereticos: quales ante d pobdos e apartados del camino de la fere: todos los falsos maticos que estan apartados de la caridad: todos los de bñcomulgados e otros contrarios de la eccliaastica vntad: e todos estos no son llenados en los brazos de la sancta madre yglesia. **P**or lo qual dize el pñta. **N**o puede ninguno tener a dios por padre: dñi a sancta madre: y gñcia no tiene por madre e esta d bap d

cro. lxx.

dic. xj.

Epistola

De. liij

En roma. neo. viij.

laynidad della. Ansi que cō indigna cō
 dencia entran en la yglesia material to
 dos los q̄ no son abrigados enre los bra
 gos dela yglesia catbolica y espiritual.
Lo tercero deus̄ for̄ ordenados en el fin
 de derecha intenció (esto es) que por cau
 sa de oracōn y de oracōn entran en la
 yglesia. e no por causa de vano fingim̄to
 entocomo lo hazen los ypocritas; e no
 por causa de vanagloria: como los q̄ se
 componen de costosas vestiduras y de a
 uros por parecer mas estimados delan
 te de los hombres: no por causa de car
 nales delictaciones como los q̄ van ala
 yglesia a mirar las mugeres; o los varo
 nes para ser cobiciados; o para cobici
 dar segun la carne los vnos a los otros: e
 no por causa de vanidad o de auer pla
 zeres como los q̄ van ala yglesia pa ocu
 parse en hablas temporales vanas e oc
 ciosas; y en platicas torpes y en litiō d
 des; e no por causa d̄ ganācia o de auer
 rita: como los clergicos q̄ van por solas
 las distribuciones e ofrendas q̄ les dā
 por estar presentes como los q̄ vā a ne
 gociar por fin d̄ algū p̄uocō temporal.
Ansi q̄ con mucha rayō podemos cōclu
 ir: que todos estos que entrā al templo
 d̄ seños no cō deuido ni recto fin: no son
 dignos de entrar en el; por q̄ los q̄ de tal
 manera entran no se presentan al seños:
 ni uenē en el espíritu a su tēplo. por que los
 tales no uen a t̄po. ni lo puede abraçar
 con los brazos espirituales del corazón.
E nota después dize el venerable Bern̄ q̄
 aq̄ es despus della circūscion llamado a
 biensuete e ofrecido al seños: que auēdo
 de ser apartado de los peccados auēdo
 empecado a crecer ē buenas obras que
 de desir en p̄sencia del seños: qual tiro
 que p̄simo. A parte de el mal e pay biē
 Lo mo mis ojos hecpe estā abiertos cal
 cados al seños. e dize salben. Siempre
 seños: oye la voz de tu alabanga. e dize
 affimelimo. O lo muy suauē e bueno fo
 mo d̄ jesus xpo. e dize mas. yo a te mis
 manos pa guar dar tus m̄o amantose y
 cuberē mis pies en todas las cosas q̄

de ti dan testimonio. e se tal agora co
 mo agora beas: agora haga otra qual
 quier cosa. todo lo base en gloria d̄ dios.
E dize. O quan dulces son seños: tus ha
 blas para mi boca. e finalmente dize.
Todo mi corazón e toda mi carne se ar
 legaron en dios biao.
Es de notar q̄ sin las razones ya dichas
 por las que al seños quiso ser p̄sente:
 o en el templo: puede ser vna muy prin
 cipal. por q̄ en su p̄sencia lo sanctifica
 seban assi como d̄o ser baptizado: e por
 sanctificar las aguas: poco assi como por
 el baptismo de jesus xpo. no solo fue
 sanctificada aq̄lla parte del agua d̄ jor
 dan q̄ cubrio e toco toda la carne del se
 ños: mas a su sanctifico todas las otras
 partes del agua: b̄sta manera por fo
 la entrada q̄ entro en el templo deb̄ta
 rusalem: fueron sanctificados todos los
 otros templos e yglesias por todas las
 partes del mudo fundados en su nōbre.
Por lo qual fue establecido q̄ en todas
 las yglesias estela corporal p̄sencia de
 jesus xpo en su sanctissimo sacramento
 della hostia b̄ta: a dōde fue assi mismo
 ordenado q̄ se guardē las reliquias d̄ los
 sanctos: e en cosas de tanta dignidad
 q̄ de conuenio siruen en ellas cō toda reuer
 encia los sanctos angelos como en ver
 daderos templos d̄ su seños: de dōde pa
 recer ser cosa muy digna q̄ las yglesias
 s̄ntificadas en gr̄a veneracō: q̄ ningun
 no p̄sima entrar en ellas sino cō sobera
 na reuerēcia y deuocō. e por esto deus̄
 el p̄sente. A tu casa seños permíteme toda
 p̄sencia. Puede assi mismo estar ser
 uentado y declarado del templo d̄ el ani
 ma: tal qual el verbo eterno cada dia es
 traydo de los orecos. e de este templo
 dize el apōstol. El templo de dios sancto
 es: este foyes vosotros. e por que la no
 bleya de cada cosa. de sus p̄ceptos las
 cosas se toman: de aqui viene que la nobleya
 sea de este templo de quando causas p̄oces
 de. La primera es de d̄o dignidad d̄ que
 lo foy. La segunda de la p̄sencia d̄o de
 su materia. La tercera de la hermozura

psalmus
lxxvii.

Crxi

Genesio
no.
Augustin
sin gener
sin ad li
seram. q̄

pa. rxi.

lxxvii.

de su forma. La quarta de la honrra del
 fin. La primera es muestra por este tem
 plo del anima racional. q̄ es de deus̄: e
 no dice sin otro medio algūo criada: ca
 para la criar o como llamo a otra algu
 na criar: mas la sanctissima trinidad
 cobido assi mesma criando. e bagamos
 hombre a nuestra ymagē e semganga.
E esta palabra no la oido: e su v̄nima
 magē de los angelos (segun dize sant
 Augustin) mas entorego la alas otras
 p̄sencias diuinas: dōde parece q̄ el ani
 ma racional es cosa singularissima de la
 sancta trinidad. e lo segundo parece q̄
 el anima no fue hecha de alguna mate
 ria q̄ fue criada de ninguna cosa: ca en
 todas las cosas criadas nosse hallaba
 alguna cosa material: ni corporal: q̄ tan
 noble fue para que della pudiese ser
 hecho: por q̄ la tierra ni algūo de los or
 dos elementos. ni el cielo. ni el sol. ni la
 luna. ni las estrellas. ni algūo de los cuer
 pos celestiales fue digno que entrasen
 en su espíritu: como lo es por material
 principio della: por que sin cōparacō
 alguna es mas noble e mas excedente q̄
 todos los cuerpos: e por esto fue criada
 de no nada. lo qual fue para mayor no
 bleya e dignidad della. e lo tercero pa
 recer puede q̄ la forma del anima racional
 es muy noble: como sea dela ymagē de
 dios: señalaba e sellaba: ca todos nuestro
 seños no puō en ella la ymagē de algū
 otra criada: mas la forma de si mismo: o
 manera q̄ esta mesma forma del anima
 no es otra cosa sino yn rēplēto: dela tri
 nidad sanctissima. e no puocira ella me
 ma beatissima trinidad otra cosa mas
 comoblecer al anima racional: que e ha
 yer la semejanza a si mesma: en p̄sencia
 endla la forma de su ymagē en cōmū
 bleya. y esto h̄yo. porque como la semejan
 za sea causa del amor: el anima conū
 tieste toda su affectō en el mismo dios:
 pues q̄ ninguna cosa semejanza a ella po
 dia hallar en las cosas criadas a cuyo a
 mor fue inclinada por razon e semejan
 za. Lo quarto parece: porque dios no

crio el anima por algū fin tēporal: como
 deb̄to ser para el mismo. que es fin so
 berano: para que fuesse tēplo de su ma
 gestad: segun aquello q̄ el p̄salmista dize.
 Sabed q̄ el seños quisō edificar a si en: q̄
 es el anima especulatiua: tomola por di
 erte: e quisō la para su morada: e poco
 para esto la criocierzo en soberana ma
 nera cobiciada mozar en ella: segun lo que
 el mismo dice en los psalmos. e lo que
 de menū corazón. e (segun aquello q̄ por
 Salomō es escríto). Mas las riquezas e
 mis delicias son estar cō los seños: e los
 hombres: de donde se conlyde que en
 todo tiempo que nuestro seños dios falla
 re el espíritu racional: puede ser v̄nima
 ra ymagē adrejado con v̄nima centri
 cion: como que se goya de cosa muy de
 ficiente: e de aquello que en el psalmos se
 escríto. e sta es mi folganga para siempre
 jamas: q̄ me auer porque para esto la
 elegi. e sta es mi fidelis confiteorales
 de todas las dignidades d̄ arriba ni no
 bleya sin tubos nunca peccarias. Por
 lo qual dize sant Bernarō. e anima
 mia si en concesso ni nobleya: por cosa
 abominable terminā el peccado. e la ter
 tamente la confideracō della dignificō el
 anima trae al hombre en tan grande ab
 hominacō e aborrecimiento del pecc
 ado: que sin tener acatamiento ala glo
 ria celestia: ni ala pena es p̄uocado a
 no pecar: ca el anima por su sola nobleya
 ya todas estas cosas transitorias e de
 gas: que son muy viles e por tan malas que
 no es ayudo que su generoso: d̄ quira ni
 deus̄ ser en susada d̄ ellas. e esta es vna
 muy sancta e noble soberana del anima
 generosada qual auer tuuo aquel estu
 rucido philosofo Seneca: el qual auer
 que uenā segun la carne d̄ta gentilidad
 d̄yo. Si yo supiese que los dioses me
 ouisiesen de perdonar: e que los hom
 bres no lo auian desbar: por d̄to por
 aborrecido e b̄staciado el acatamiento
 del peccar: por la vilicya del peccado. e
 es como este tēplo sea de tan grande
 estimacō en los ojos de dios: rāyon es que

ps. cxxij

Prover
bio. cxxij.
Prover
bio. viij.

ps. cxxij

Bernard
de mētra
burnas.

Seneca
lucillus.

Lucas.

ps. cxxij.
ps. cxxij
ps. cxxij.
ps. cxxij.

sea pintado de diversas colores de virtu
des en esta manera que el color blanco sea
la castidad; el color bermello la passion
voluntaria que se toma por Jhu xpo; y
el color amarillo la espiritual alegria; y
el color verde sea la esperanca q se atribua
y a otros virtuosos exercicios; y el color
turquesado sea el desseo de la gloria cele
stial; el color de oro puro sea la pfecta
caridad; y el color negro que es el final
sea la virtud de la humildad. Pues a este
templo assi compuesto e atañido; de
nosotros usar al instante Jhu vero xpo;
no; ratti uamos ofrecer por el y en par
de rotolase dos fujados de palomas/
q son la caridad doblada de Dioses del p
primero; los uamos ofrecer la fealdad de
la contemplacion; o el publico trabajo de
la vida actiua; o la castidad del conaço;
o la pureza corporal; porque las torres
que son figura de esto son ayes castissimas
y para la multiplicacion de las buenas
obras; uamos ofrecer las palomas/
q son ayes muy prospas e alabadosas en
la generacion. Uamos rabin traer lo
con simo en las palmas apertando lo e
abragando lo con bagoa de verdadero amor.
Uamos assi mismo desesir lo
por todos los beneficios dados al cona
con en el gusto de la divina dulcedibre;
porq de tal manera aficionados al des
seo de partir deste mundo; potamos co
seguridad esperar la gloria no finible d
fijo de Dios eterno; cantado aquel cantar
de espiritual alegria co simon; ostono.
Tempo es ya señor; que deces a tu sier
uo en paz segun la firmeza e prometini
ento que le diste.

CLV.

El Grande es por cierto pues la soleni
dad viene por diversos mysterios q aca
e tiero en ella; la qual se entralga por tres
cosas especiales q se celebran. La prime
ra es la presentacion de dñio en el tem
plo. La segunda es la crenosa q segun
la ley oieron sus padres por el. La ter
cera es la cõstolacion del sancto simon q
saluabile. Por la primera se llama pre
sentacion; porque en tal dia fue presenta

do dñio en el templo. Por la segunda
es dicha purificacion; de causa q la bien
aventurada virge ofrecio en ella la ofi
frinda e sacrificio q mandaua la ley por
la purificacio de si mesma; como dera q
no la ouo menester. Por la tercera es de
chacandolaria; o fiesta de lumbe; porq
en tal dia traemos cõdulas bõditas in
condicion en las manos, y este sancto e
pulo del señor del qual aqui se baxenta
memoria; a esse edificaco en el monte de
Mozoran; a esse quiso Aluabã sacrifi
car a y sacra su hijo; a donde el patriar
cha Jacob vido en sueños aquella cle
sura derecha que llegaua al cielo. En este
monte vido assi mismo el rey Moises
vn angel q ofiava en pie; e heria de pesti
lencia todo el pueblo; cuya profeta
cia se dõbe en tierra; e baxiendõ gran
penitencia de su pecado; mercedo por dõ.
En este monte otaua aqlla hera doxada
de Hebeico que compio David para
edificar la casa sancta por la gran mis
ericordia q ena qll lugar hizo Dios con el.
En este lugar edifico salomõ el templo;
como despuys que lo acabõ ofreciõ el
señor sacrificios; vino vna niebla en ella
al sobretodo la casa; e aparecio en ella
la gloria de Dios; e descendio vn fuego
del cielo que consumio todos los sacrifi
cios. Es como el rey Salomõ o asse al se
ñor en este mismo templo; puestas las ro
dillas en tierra e algabas las manos al
cielo; que qualquier persona que alli
entrassen a demandar merced; fuesen
oydas y recibidas sus peticiones; apar
recio le la verdad visiendo. O y tu ora
cion; e bago te saber q yo elegi e sancti
fique este lugar para mi. En este san
cto templo fue agotado vn capitan q se
llamaua Belidodoco; embiado de rey an
tioco po lo violar y despojar; e fue las
gado sin misericordia de muchas llagas
e muy mal herido. En el lugar es llama
do templo de señor; porq erati ofrecidos
en el sacrificios a Dios; e agora es consa
grado en hõra del saluado; del misõ e
de su gloriosa madre la virge maria; el q

Gen. xxi.
Gen. xxi.
xxvi.

ii. regum.
xxiii.

i. paralip.
men. xxi.

ii. regum.
vii.

Luce. i.

Luce. ii.

Mat. iii.

Enoc. xxi.
Joan. i.

Luce. xxi.

Joan. viii.

Luce. xxi.

Luce. xxi.

como quera que fue primero destruydo
de los caldeos; despuys de los romanos;
otra vez fue reparado de los siceleeromios
y a rones de obra de magnifica sum
practiudo; de forma redonda e de artifi
cio maravilloso. En este sancto lugar se
otax uer sentado a Dios la bienaunã
de la virgen Aluaria con otras donce
llas; baxiendõ las cortinas para el culto
diuino; e los ornamentos para los sacer
dotes; en el dependio las sagradas le
tras; exercitando se en algunas vigilias e
oraciones; y en los estudios de las liciõs
e de las prophcias. En este lugar apa
recio el angel al sancto zacharias; qua
do ofrecia encienso; baxiendõ le saber
ser ya su oracion cumplida; e el malicimõ
to de su hijo sant Juan. En este mismo
lugar (segun aqui se dize) fue ofrecido
nuestro señor Jhu xpõ de sus padres
e fue recibido del sancto Simõ e de
Ana la sancta hũa; e fue anunciado a
todos los que esperauan la redempcion
de Israel. En este templo fue nuestro re
dõ; xpõ hallado; como fuesse de dos
y seis años estado asistiendo en medio
de los doctores e disputando con ellos. Sobre
el dõpõ de este templo fue despus co
locado este mismo redõ; por indu
stria e mano de Satbanas su tentador;
perfuadendo le que se lançasse de ca
l baxo. Deste templo ocho el señor a todos
los q comprauan e vendian; e destruy
to las mesas de los cõdadores; e del para
to las sillass de los que venõd palomas.
En este templo enseñaua a los judios; e
do en Jerusalem; a vn q la ambicio que el
tenian los hazia indognos de su doctrina.
En este templo libro ala muger acau
ra de los que la acusaua. En este templo
otaua la mayor parte del dia predicando;
do quando se acercaua el tiempo de su pas
sion; e vna tarde partia se para Beth
nia. En este templo se partio por me
dio en su sancta muerte del bello alto ba
sta lo baxo; porque se pareciõ sin eba
rago alguno la entrada del lugar; q era
templo sancta sancto. Debe el dõ

pitã deste templo en derecho de la parte
del medio dia fue derribado sitiado de me
nos obispo primero de Hierusalem; e
do porocionado; con vna piedra e estas
de los paxos; e bõra fue de martirio
conato. Entre este templo y entre el al
tar que esta antes del de la parte de fuera
que es en la narte conuã ala parte del me
dio dia; fue martirizado zacharias el b
jo de barachia. Este templo es redondo
e por parte de fuera es ocupado de o
cho paredes que tiene el redõ; e se par
te de dentro tiene vnã calles pocas de
columnas de marmol muy altas e muy
grandes. Es tiene en el medio vna bõra
de a manera de homo; con que esta cubi
erto; e estan dõscritas dentro en la parte
media; que es en la orõn postmirora
vnã palabras que dizen assi. O ye se
ñor; la oracion e alabanga que tu sieruo
haze e delante tui; porque sean tus ojos
obiertos e tus orejas atentas sobre esta
casa de dia e de noche. En cada vna de
las paredes estan dõscritos por parte de
fuera al dorro; e estos versos; en tal or
dõ; que debe qualquiera lugar de
toda Hierusalem se potian leer. En
tra la cibdad esta escrito. Paz eterna
del padre eterno sea a esta casa. En el
templo de los caualleros esta escrito.
Bie fundado esta la casa del señor; sobre
piedra firme. La otra berbania esta dõ
scrito. No ay aqui otra cosa sino la casa de
Dios e la puerta del cielo. En otra el no
te de olinete esta dõscrito. Bienaunã
rados son señor; todos los que moran en
tu casa. En otra el valle de Josaphat
esta dõscrito. Bendicida sea la gloria del
señor; de este y sancto lugar. En otra la
clausura del templo esta dõscrito. Esta
casa del señor; todos diran gloria. En
otra el monte de sion esta dõscrito. El tem
plo del señor; sancto es; aboacion e hon
rra de Dios es; conficido de Dios es. Item
contra la cibdad esta dõscrito. Esta casa
del señor; yemos co alegria. En el templo
esta asistido en la parte mas baxa de la
cibdad; q es apartado del muro ala par

Mat. xxi.

Enoc. an
notacion
de este
Gen. xxi.
xxvi.

Jo. lxxxv.
Enoc. ii.
Jo. xxvii.
i. cor. iii.

Item. cxi.

te de orientemas ala pre del medio dia no esta muy lejos del muro. En este templo an canonigos reglars cō su abao q̄ feruā al señor segū la regla de san̄ Zhu gustin. Enota q̄ no lecos deñte rēplo dī señor esta otro rēplo de grādosissima cōst̄dad e altura. q̄ se llama casa del mado de libano: poq̄ fue hecho de mado a del mismo libano. E dize se rēplo de salomō: pōq̄ en el enseñaua salomō: e en dāua las sentēcias dlas causas q̄ juruā. Alsi mismo se llamaua rēplo d salomō: por la diferēcia e distincō del otro templo: q̄ en especial era llamado rēplo dī señor Joseph despues q̄ la gloriosa virgē maria q̄ Joseph ouieron acabado todas las cosas. a q̄ segū la ley quisieron ser obligados no derādo alguna dellas: a vñ q̄ no teniā necesidad de las cōplir: partieron se de bñrualē queridos e tomar pa galilea a su cibdad d nazareth: poq̄ segū dize theophilo. Bñdēra su cibdad natural e su tierra: ppria: mas nazareth era la cibdad a dōde se fuero a morar. Poca o ta conaçō humano: vete conellos e ayuda les a leuar al infante tā tierno e tā delicado. e firme los cō todas sus fuerças.

¶ Sigue se la oracion del auctor.
 Jesús muy dñeable. que te diste en el rēplo a si me on el justo que te desia uapara q̄ te viese e abraçasse: e por bñdē ve mirami q̄ con muy ardi ente dñe te cōpo. e deare seño: mio por tu dñeçia abragar d mi: e deo lo q̄ ya llares en mi sin puresa: a para lo po la virtud de tu grā purificante: e acaba cō soberana pfeçion por tu sēñ piadad mi conaçō que es rēplo nūyo: poq̄ q̄ te tenga abraçado en el cō los brazos d mi dñe da e da me por sēñalada merced deñar sēñe a si solo fuente de verdadera llimp bñ e q̄ respñandose acerca del padre: q̄ yo no salga desta vida: antes q̄ te pierda ver con los ojos de mi conaçō: pues q̄ tu señor eres amor de mi dñeçio: vida e galardō de todos los q̄ te desian. Amē.

theoph. super lucā



¶ Sumario del interprete.
¶ El capitulo treçe de como el señor Joseph e aypozor de la muerte de los p̄ncētes: testē q̄ lo dize san̄. Al dñeico en el quinto capitulo. E canta se el dia de los inocentes. E contiene treçe parrafos dñcipales segun que se figuran.
¶ El primero es de como la virgē e Joseph se partior d cō el infante de noche p̄ el dñeico de herodes para egypto. E de las razones poq̄ fue su destiño en egypto mas q̄ en otro reyno del misido.
¶ El segūdo es de como el señor entre las cosas alegres meçda algunas tristes segun parece en todos los sanctos. E q̄ las consolaciones para conoçer los trabajos: e las tribulaciones para guardar de las virtudes.
¶ El tercero es de como el señor p̄nte q̄ los q̄ mas supeiores sean mas tribulados como pareçe en la gloriosa virgen e en Joseph. E de la manseñumbre del infante que en su mano era ser perseguido: o no del cruel tirano.
¶ El quarto es de como la virgē e Joseph leuārō al infante hasta egypto por carrera muy larga e trabajosa. E de lo que se puede allí contemplar.
¶ El quinto es de como la virgē cō el infante e Joseph fuerō tomados d vnos ladrones. E de como vno d ellos conofcio ser el miso alguna gra cosa e los sotredō qual labrō fue el sudō q̄ cō rpo padecido.
¶ El sexto es de la causa poq̄ herodes querio las nauas de Xarid. E de como vno años despues del nascimiento dī señor mato a los inocentes.
¶ El septimo es de la declaracion de se nobre rama e del planto q̄ se hizo sobre los inocentes. E de como se contin de que Rachel lleuō sus hijos.
¶ El octauo es de como los mart̄res son de tres maneras. E de las causas poq̄ pueden ser vno mart̄r.
¶ El noueno es q̄ la niñez de r̄pote guida en los inocentes fue figura de los mart̄res d la ygleçia. E de como la fe no se acaba mas creçe cō las p̄secuciones.

¶ El dñeico es de vna moralidad sobre la muerte de los inocentes. E de quanto ryanos q̄ mōdo d matar a muchos.
¶ El vno dñeico es de como en el dñeico el señor en egypto caperō en tierra los p̄ncētes. E de como Jeremias estādo en egypto lo p̄feso primero. E q̄ esta çayda fue figurada en ciertas r̄sonas.
¶ El dñeico es dō q̄ significa la vta e la venta dī señor a egypto. E d otras significaciones bñe d notar. E dta çayda d despues del plançido en egypto.
¶ El trezemo es de como la virgen e el señor apozaron en egypto ala p̄ciuidia de Thebayda: e morārō en vna cibdad que se llama Theopolis: e de lo que allí tuvieron.

¶ Sigue se el capitulo. xij.
 De como la virgē maria e Joseph fuēse su camino en derecho de bñrualē: no sabido avn sobre esto el cōsjo dī señor: e como ya empeçaba d dñatarse e romurrar se el temor del infante amenazado de herodes: eise el cōsjo q̄ el angel dī señor apareçio entre ellos a Joseph p̄sencio le leuanta e toma al miso e a su madre: e buye para el reyno de egypto: poque q̄ dias vernan que herodes buique a este infante pa lo matar. llo que conuicene que la humildad perfecta sea guarneçida del acompañamiento de tres especiales virtudes: conuicene sabor de la pobreza en buye de las riqueças como de materia de soberuia: e de la paciencia en el sufrimiento de los trabajos: de los menopreçios e de la obediencia que consiste en obedecer a los mandamientos agenos: por tanto po mysterio de soberana raudelacion se dñeçia dī infante Jesús dī tierra de iudea para el reyno de egypto: el qual también es herido e matado en cada vno de aquellos inocentes por su causa muertos e en cada vno quasi es de peaçado: puçō que a su causa los basian a todos peaços



Luce. ij.

Comen. p̄sencio.

gos arrebatādo los oculos de sus madres. E despues que fue este infante buydo a su tierra tanto fue subycto e obediente a sus padres: que nunca vn solo punto se aparto de ellos ni de hazer su voluntad: sino quando se queto en Jerusalē en coas de doze años: e no sin grā dñsimo dolor de su madre entonces buscado ni mones hallado sin grande alegría. P̄ues en aquella hora desp̄terado el sancto Joseph con algun acedemēto por la nueva triste que el angel le bñerata pensaba por de angustia e de com p̄ssion deçpar ala madre del miso: mas por la obediencia angelical desp̄terado cōtrole todas las cosas que le auia dicho el sancto angel en la raudelacion. La q̄ en aquel mismo p̄sio sin tardar alguna fe leuante e se dispuso luego a poner p̄sces en camino: cierto todas sus estrañases en se moçarō con saltos penosos del coraçon: e por la raudelacion del destiño: e las amenazas de herodes: por lo qual no queria ni podia ser hallado negociēte en escapar la vida de su hijo. P̄ues o conaçō contempla estas cosas: e como la madre deçpar e ytenama al miso q̄ ouame: e como despues de despartido con importuna e acolorada solidud lleuaua con gestos de p̄cedo. P̄ues cō padecido de los: si ay en ti algunas estrañases de compaffion. P̄ntēcia que con solaçion podia la madre tomar: quando esta mesma donçella delicada e quādo es de las antes parlor: era cōñfessio a carros e andar tierras tan largas por carreras asperas e por montes e por fuertes no conoçidos: pa mozar t̄re gentes crudes que acozman los p̄culos. P̄us ca mira (si non tienes conaçō de p̄cedo) quanta rason tiene de lozar: conofieran do como empegaron de andar sin camino de noche por la via de ruda de egypto: poq̄ q̄ otros q̄ buyen la noche es mas ppria q̄ el dia: por q̄ el negocio de su camino fuēse mas secreto: poq̄ con causa e por cautela de çapaffion de los peligros que tenían presentes e avn poq̄ no pu

De como xpo fue buyendo a egipto

diel ser aculado su camino fugitivo an... de la cuna qd xpo ser perseguido y des...

de la cuna qd xpo ser perseguido y des... terrado: poq quando tu tales cosas oyes...

Sugnos... En libro... En el libro...

Era...

Ci

En libro...

En...

Y de la muerte de los inocentes. Capitulo xiiij. fo. lxxxvij.

vira de las justas de cosas contrarias y... penolas: algunos de fortias alegres...

ni por mas digno que el que no los rect... be: e que es prauado q d rales recreacio...

guido: el q̄ es de todos los angeles ser
uice. Gerabero o dios es mas como b̄
de burgo del tirano crueldades aun q̄
de: vobero amparo e abiego es de ro
ya. **A**si buy. p̄fisa es su humildad mas
no ca menos grande su maravillosa
paciencia. **N**o queria dar la muerte q̄
le tenia b̄ merecida a su perseguidor: ni
lo queria ofender: mas quiso burgo d̄
su presencia apartar se d̄ sus aflicciones
En lo q̄ no es deo exēplo para que faga
mos otro tanto e para q̄ no resistamos
a nuestros adversarios e perseguidores
ni queramos d̄ ellos denostar vengança
mas q̄ suframos sus indignaciones con
toda paciencia dando lugar a su ira. **Y**
lo que mas es segun q̄ en otro lugar el
senor enuncia que con vobero era carido
ocenas por ellos. **E**sto que aqui dize q̄
rpo se fue el secreto a egypto porque no
lo intrasferir significa que los santos a
mas de ser de ferrosos e cobardes: e
que auian de andar muchas veces fugi
tinos por la malicia y crueldad de los
malos qual d̄o erēpio a los flacos
poniendo a los a paciencia e constant
en los millares que si burgo fue
por dar nos exēplo: mo por temer: por
significar a los ayques en algū item
po es licito burgo d̄ la perfecta d̄ben epe
cial quando por el burgo se ofensa la vi
da d̄ perlado: e aproecha ala yglesia
como aprouecho el **A**postol̄ sant̄ **I**ba
bia a toda la r̄p̄nada quando fuyo d̄
la p̄secucion de **D**amascos. **E**l mayomē
te no es v̄suparable el burgo quando d̄
el tal retraym̄to del p̄nido no pa
decan peligro a la fe los fides. **E**l **A**
blamo fue un moralitad p̄dessa fugiti
ua paruo d̄ rpo para egypto es signi
ficado a punto del justo del peligro e de
la pericula del peccado: para el estado de
la penitencia o d̄ se deue quedar ba
la muerte d̄ herodes: esto es **A**lba
cessen las pelean d̄ estimo. **E**l **A**lba
tana fe e d̄ b̄ el senor: d̄ la cura de su fer
mo por meos desir d̄ seruo d̄ oluible
no poe q̄ tenia la muerte mas por la pa

decer en n̄po mas cobardicia no hu
ya d̄ la muerte el que auia venido a mo
rir: uno mico de las aflicciones q̄ el
era venido a delibor las epias e ma
licias encubiertas del demonio.
¶ Pues leuaua la madre muy fierma
e nuda y el sancto josph ya viejo a egypto
al diuino infante por carrera filid
treceura llena de montes e toda d̄ fier
ta e inhabitable e muy plira: por q̄ segun
fe afirma **Y**omē o quinje jornadas ay en
ella: aun q̄ d̄ose d̄o casuallos coredo
reos a passo de ser ceteros muy ligeros
mas pa el passo d̄ la virgē b̄ tenia que
andar por v̄tera espacio d̄ dos meses
o mas. **Y** fuerō se segū se dice por el d̄
erto: por el q̄ los b̄cos d̄ irra d̄ passar d̄
boluendo el exēplo: a do estaua d̄ q̄na
renta años. **A**lba rason es d̄ pensar q̄
hiziamos como se poe apen del mantes
nimiento que para el camino auian me
nester: tambien a donde e quando se
p̄sentaua: e como o en que lugares se
p̄olaua las noches / pues que a penas
o nunca d̄o caías en aquel germo. **E**l
padece se pues de ellos sin dubo el
trabajo es gr̄de: d̄ d̄n̄ e largo: no me
nos al infante q̄ a sus padres. **P**ues ve
e p̄es de los e r̄p̄nada les a lluar al n̄po
e irra los e todas las cosas q̄ pudiere
por que cierto no nos due parecer cosa
de gran trabajo fayer penitencia por nue
stros peccados: por lo qual r̄nada pe
nas e tormentos se ha r̄nada v̄ges e recib
do de rales y d̄ r̄ eccles̄as p̄onas. **¶**
De la f̄n **A**lba d̄ d̄. **N**o q̄ras o mi
co: con detar en la p̄de compaña de
sus padres al infante d̄os q̄ burgo pa
el r̄p̄o d̄ egypto: mas mira cō deoacion
como mama los dulces e muy f̄na: e p̄
chos d̄ la gloriosa virgē e como les tra
ta con d̄lembolmas d̄ amor infantil: e
q̄ costado e gr̄de d̄o m̄nos. **¶** Que die
lo ay tan alegre e v̄er: q̄ cosa ay mas d̄
lertabla. **A**lba cosa q̄ como a q̄
q̄os m̄no r̄p̄ estaua colgado d̄ los b̄a
gos muy fermos: e d̄o d̄o e cabellos
de la madre toda virgē e d̄ entre ni m̄

Ciii.

fo. lxxxij.

mo. **¶** Bienauerado ser por: mas que
bienauerado: pues que veo al que los
reyes e principes d̄leard ver e no lovie
ron. **D**igno es por: cierto de ser visto el
q̄ d̄ hermosura es mas hermosa q̄ todos
los b̄jos de los h̄dotes. **P**ues piensa e
con q̄ p̄lamiento estaua quando de pla
sur aquella soberana reyna vencido tes
nia en sus brazos muy gozosa aquel tan
gran senor: fecho tan poqueñuelo: q̄na
do como a niño r̄fueso d̄do le muchos
e muy dulces besos: se gozosa con el de
negría infante. **E** quando lo consolaua
aprimado lo a sus carrillos e todas las
otras piadades e recreaciones que ella
p̄dia al tiempo que como infante d̄
codo lloraua: e quando cō otras diligen
cias e abiegos en los q̄tes la piadad ma
ternal la fijo maestra lo halagaua segun
la q̄nada d̄ las necesidadas que la etad
de los niños trae consigo.

Cv.

¶ Item es de notar segun dize sant̄ **A**n
selmo que la gloriosa virgen cō su hijo
e con su esp̄so fue en ad̄l camino b̄jo
de v̄nos labozaes. **P**ues p̄cia como fue
verdado esto que se dize que aquel infan
te fue preso con su madre de v̄nos labo
res en la via de egypto: e como fuerō b̄
brea por ruego de v̄ni m̄cubillo que allí
estaua entre los labozaes. **E**ste mozo: fe
gna q̄ fe afirma: era hijo del cap̄d de ay
quellos salteadores: e como ya tuuiese
refeccion la parte que le cupo d̄ robo e
murale b̄ al n̄po en los bagos d̄ su ma
dre: tan gr̄de magellan aparecio d̄ r̄f
plado: en su cara muy hermosa que no
d̄o d̄do ser el alguna cosa mas q̄ hom
bre fe allego e el cō acelerado feruo de
amor e lo abraço v̄siondo. **¶** Mas bi
enauerado que todos los niños: si en
algun tiempo despues de b̄ se ofreciere
caso en que puedas ostar miseriosidad
conigo: p̄dote por merced que te acur
des de m̄: no te oluides de la bona pe
sente en que a ti e a tus padres os pago
feita: e tomar lo vuestra. **¶** Cosa mara
uillosa q̄ caem̄ q̄ este lazoos fue el q̄ al

En el n̄po
in p̄secu
tione v̄ni
tra xij.

diesta de b̄dos crucificado representado
al otro lado q̄ blasphemaua v̄siondo.
¶ **I**tem r̄nada a b̄dos q̄ no menos estas cō
denado a morir en la cruz q̄ este feitor: q̄
yo lo estamos mira hermo e que a ti e po
p̄dofemos cō r̄yones mas este feitor: ni
gun mal b̄jo por que merezca muerte.
¶ **Y** conuertido a tenor: conofcielo acatō
do est̄l porque refp̄dole en su cara: e
como mesmo semblare de magellan que
auia visto en el quādo lo vido poeño.
¶ **Y** no teniēdo oluido del contrato q̄ con
el b̄mo en el desertoni dela merced que
le diendo quando libremente lo b̄jo
foltar con su madre e con josph: r̄p̄o
el silencio e d̄ro. **A**curda te d̄ mi feitor:
y dela palabra que me diste de miserio
dia: quando v̄nieres en tu reyno. **¶** **A**llí
que yo no pienso para encendimēto de
amor e de gran deuocion: fer cosa sin p̄
uedo v̄ar dela piadosa opinion apar
tada toda ofada p̄dessa d̄firmar por
lo que no se puede autougar por la sacra
escriptura. **¶** Lo d̄ fuso es d̄ sant̄ anselmo.
¶ **D**erodes celo de buscar al precioso
infante: p̄lo que los reyes magos fue
ron enganados en la villa dela d̄rrela:
y por esto ouierō v̄rguēza d̄ boluer a
estrupe que no auia buelto: ni le auia pe
cdo saber cosa algū d̄lo q̄ les acacie
ra en **B**elchisario: e crep̄o d̄ por el
mesmo camino q̄ auian auia de boluer a
su presencia. **¶** Puede ser q̄ a causa q̄ la
solicitud real f̄e p̄e le derrama en ouer
sus curados: que se impidiese la inq̄
sicion del infante. **A**lba como despues
oyese el tirano las maravillas que en el
t̄plo acacie: r̄o lo q̄ **S**imeon d̄xo: y
lo que **A**na la profetisa p̄p̄betora: que en el
t̄plo mas: e r̄ficio mayor n̄r̄bado: cre
ciendo la fama del n̄po con tales cosas.
¶ **E**l sentimiento q̄ auian becho burla los re
yes magos no boluimēto mas a el: r̄ficio
bio gr̄ ya de fe mismo: allí por su me
nosfocion: como por el mico q̄ le tomo
de perder el reyno: por esto luego orde
yo la muerte de los inocentes de b̄re y
de toda su tierra en cam: porque a buel

Xc. xij

Cvi.

De como xpo fue buyendo a egypto.

tao dell ofu fue muerto el infante que el no conocia: e pensaua que si toodos los niños de aquella cibdad a tierra fueren muertos: q no se escaparia aquel loço q buscara: no haciendo cuenta ni pensando el malaueruado q no ay consejo / sabiduria / ni prudencia contra la voluntad del señor. Pues como acordasse de matar toodos los innocentes: vino le vn damiño del emgado: cesar Augusto. q vio a aquel loço se partiese para iherosolima. E como passasse por iherosolima: oyesse allí que las naves delos de iherosolima passaron alos reyes magos: hasta los poner salidos en su tierra: recibio gran de yza en su coragion: e con espíritu acelerado: e furioso mando las quemar para que era cierto que con cautela se escaparon de sus manos segun que auia prometido Dauid dýdolo. En aquella hora pabekera el tirano doleros a manera dos dolones que tiene la muger q no do parez con espíritu acelerado: e furioso q banara toodos las naves de iherosolima. Siguiete en el testo. y despues de tanto uio de iherosolima a iherusalim este rey tirano. Embio muchos carniceros e crueldes matadores: e mando que matasen a toodos los niños q estauan en la cibdad de Belen: e en la cibdad del tribu de iuda: e en toda la tierra: e todos sus lugares aderentes: q fueren niños de edad de dos años: y vendie abaxo hasta el infante de vn dia: e de vna noche segun el tiempo que los tres reyes le auian dicho que era nascida la estrella: porque no se pudiese cobrar por ignorancia del tiempo ni del lugar qualquier infante que fuese nascido. y de estos innocentes la mayor parte esta en terrado a tres millas de Belen ala parte del viento abrego. Es de notar que esta palabra bimato quiere decir epaño de dos años: e decañde desta palabra bato: que en latin quiere decir dos: e desta palabra y matos: que es palabra griega: quiere decir año: e assi se cõpo

Prophet
bto. xpi.

ps. lxxij.

ne bimato: q quiere decir doblado año o dos años. E mira que tres las opinitas oser ueritas que ay de la muerte de estos infantes: la primera de los mas: e la mas comun es esta: que perodos vn año despues de la natiuidad de christo mato a los innocentes: e que se informo de esta ciencia que la estrella dello reyes en el proprio dia de aquel sancto nascimiento: e aparecio: e segun su aparecimiento supo que auia vn año el niño e vn año po quitos mas dias: e que desta causa se enbrauecio contra toodos los niños: e que mando matar e despachar a toodos los que sobre la edad del infante llegassen a dos años cumplidos e abaxo: i hasta la edad de vn dia: e de vna noche: e temió do que aquel niño a cuya magestad las estrellas passaua seruidiñe no le traspasasse algo mas sobre su edad en cuerpo grande: o en cuerpo menor: q su edad e conidion lo demandasse: e por cobrar la medida de su tiempo: de manera que pareciese segun esto: que despues de vn año e mas quatro dias del nascimiento de christo: es de creer con assas colos de verdo aquel rey maligno auer matado los innocentes. Siguese en el testo. **¶** Entoces es christo a quella profecia de iheremias que dize. Vna boy triste e lamentable fue oyda en rama de dolores: e de alaridos. Porque que esta palabra rama no es aqui nombre proprio de lagaromas es comu: e que re decir aluna: e de manera q su encoñmiente es q fue vna boy oyda en aluna: (esto es que fue muy derramada e estendiada en largo y en ancho: porque fue muy alta: e para por su grandeza imensa: e por toodos los derredores de iherosolima: e se oya por el gran planto q alli auian: segun el llorar de los niños: e los grandes alaridos quanto ala lamentacion de las madres: a todo tambien ramos hýdres e mugeres: (vista tan gran crueldad) no poian retener las bozes aunque las quisieran encobrir: e en los infantes pequeñitos la muerte passaua sin del dolor: e en sus

Cl. vii.
diers. li.

Ecclesiast
bto. xpi.

Tabanus
superm.

7 de la muerte de los innocentes.

padres y en sus madres la muerte causa a los dolos sin fin: e memoria sin oluido. E por esto dýse el profeta: que en aquellas alturas fue oydo gran gemido e alarido. O puede se entender desta manera: vna boy fue oyda en las alturas: e por significar que la sangre de estos innocentes baya boyes hasta el cielo: e quando se delos mata toodos crueldes que sobre tanta innocencia les dauan la muerte: segun aquello q es dýcto. La boy del pobre quando padece agrauio penetra las nubes. E a vn que Belé este en el tribu de iuda: e el hijo que nascio de iuda e iherusalim este en el tribu de benjamin q fue hijo de iherachel: este testo dize aqui que iherachel lloza a los hijos de iuda: e entoces por iuda belen como si fuesen suyos. Spuceo assi mismo ser dicho que la madre iherachel lloza sus hijos: porque esta enterrada en aquel campo de ihera: que es cerca de Belé: e por causa de la sepultura recibio aqui nombre de madre: e por esto es dicha madre de Belé e de los mozaños dilla. O puede se entender que iherachel lloza a sus hijos desta manera. Judo e belen jamn gran dos tribus vecinas e juntas el vno con el otro: e assí recibio su tierra sin auer alguna tierra agena en medio: el termino de benjamin era muy grande: e paria tierra con iherusalim e con belen: e aia herodes mandado q no matasen a solos los mozaños de belen: mas a vn a toodos los q fallasen en todos sus terminos: assi que por la matança que byerun en los de belen: entoces iudo que fueron muertos gran multitud de los hijos de benjamin: cuya madre fue iherachel qual muestra bien el ansí de ella para reprehender la maldad de herodes: e su crueldad horrenda e desenfrenada. Onoe rabano dize. La crueldad de iherosolima en ninguna cosa tanto manera ni téplanga puea que no se contento en destruyr a sola belen: mas a vn destruyr toodos los lugares comarcanos. Siguese en el testo. **¶** Pues lloza iherachel sus hijos: e no quiso ser como

Capitulu. xij. fo. lxxxij.

lloza por q no son: q quiere decir. No quiso ser iherachel cõsolada sobre la muerte de sus hijos: como si muriera para ni ca resistir: e aca bien sabia que a vn que eran muertos quanto ala carne segun la vida presente: que auian de buir para siempre en cuerpo: e en anima resistir: e por esto dize la propheta que no quiso ser cõsolada segun la mano: que al generos de los gentiles eran cõsolados en la muerte de sus hijos: a los quales no se perauan mas ver: porque negauan la inmortalidad de las animas: e la resurreccion de los cuerpos: mas bien se figure e cree que iherachel recibiera cõsolacion: o que la recibio contra el dolor: q le causo la muerte de sus infantes: como si fueren cõsoladas las madres catholicas q esperan la resurreccion. **¶** Porraquel que quiere decir cueca: o persona que mira el principio: es figurada la yglesia: cuya principal intencion consiste en contemplar a Dios: e ser ella la curia catenaria que el celestial pastor despues de peruido reporto sobre sus bombos alas ortras de la greg: que son los ceos angélicos. Pues esta es la que lloza por sus hijos: porque que cada dia gime e entristece por la persecucion de sus fides: e no quiere recibir cõsolacion como si los ouiese perdido del todo: porque sin embargo no los tiene por muertos: ni ha plazer que con su muerte vendieron el figlo buduan otra vez a pelear con el ni a sufrir las batallas que ya venció. **¶** Porque mas buelga en creer que estos sus hijos bien acatridados e reynan con christo en el cielo comozanos: ya por martyrio glorioso. E assi que lloza la yglesia por los buenos hijos: como acatice que lloza por los martyres: porque yet ser contra toda iusticia atemendados: mas porque fue ser ya bien acatridados: do mas dize cõsolate en este figlo: mas que ser cõsolacion sin cõsolacion perdurable. **¶** Lloza tambien a los malos como a enemigos de la verdaderapemita: e porque yet ser clara su condenacion

Luce. xvi.

De como por fue buyto a egypto

Cvii

Cançico
viii. 7.

mirando los assi por oídos para fien
peçjamas sin remedio alguno no que
re se consolaba.

Ces aqui de saber que el linaje de los
martirios de tres maneras. Unos pa
desen por voluntad e por obra / como
padecio sant Estevan. Otros padeci
er por voluntad e no por obra / como
padecieron los inocentes: en cuyo mar
tyrio nuestro señor Jhu christo suplio
todo lo que les falliecia de volutate: por
que cada vno de ellos padecio: porque
diximo ihes que los mandava matar /
en cada vno de ellos pensava matar el
mismo redemptor. Y esta es la causa por
que odo me la eglia estas tres mane
ras de martirios / que fuesen debidas de
la natuidad del señor e de baxas: segun
la mayor dignidad del martyrio: cele
brando primero la de sant Estevan: e
luego la de sant Juan euangeliista: e lue
go la de los inocentes. La e muy ama
do esposo de la eglia christo (segun
su fiança esposa) alaba en los çorcos
blancos e e colorado: e electo entre mi
llares como se declararon de nos ma de
yera. Es blanco en el martyrio de sant
Juanes colorado e rubicido en el mar
tyrio de sant Estevan: e es entre mi llas
electo en el martyrio de los inocentes.
Pues los inocentes si no alcançavan
vid de rayon: e assi no podian dar testi
monio del señor: por quien padecian: el
redemptor christo: por cuya vez e per
sona murieron suplio todo lo que falta
na en sus voluntades: los quales por çu
erto dixon testimonio de la fe: no habla
do mas muridos: por esto son llama
dos martirios de Jhu christo: tomando
largamente de se de de martyrio: por
que a los q en latin llamamos testigos:
son llamados martirios en griego: de no
destinos que fueron segun verdadera
propiedad estos niños testigos de Jhu
christo: porque no murieron segun la
fe: ni por la defension de la christiana ju

sticias: son llamados martirios por
peccacion: por quanto los mataron en
lugar de Jhu christo: e porque a baxas
tas del ciento de ellos: era buscado para
que fuesen muertos: en lo qual (como de
cipo es) sino lo confesaron hablando: çu
erto es que lo confesaron muriendo. Por
muchas causas puede ser alguno mar
tyr. La primera por la justiciã por ser
justo assi como Abel. La segunda por la
le fe de otros: assi como los machabees.
La tercera por afirmar la verdad / assi
como Elyas: e hieronimas. La quarta
por reprehender el pecado / assi como
sant Juan baptista. La quinta por la
salud del pueblo: assi como Jhu christo.
La sexta por la fe: e por el nombre de
nuestro redemptor: assi como sant Estevan.
La septima por la libertad de la y
glia: assi como santo Thomas arzo
bispo de Cantabria. La octava por el
abonrecimiento de jhu christo: e en lu
gar suyo: assi como padecieron marty
rio estos sanctos inocentes. Es esta cau
sa en la haze la eglia siesta solemn: no
canbrante que descendieron al limbo
e por este descendimiento de a end offi
cio: oïmo algunos canticos de alegria
en su vida. Es sant Crisostomo dize. Fue
ron muertos e despoçados en Babilo
nem todos los inocentes: los quales por mo
rir sin culpa por su hazco: merecieron
ser sus primeros martirios: e todos con
siguieron martyrio de alabança muy p
fecta. Onde no sin mercedimento fuero
en todo bienaventurados: pues que me
reçieron ser los primeros que por amor
del que es verdadero vno murieron. Es
sant Augustin dize. O infantes peques
suelos: mas no de pequeña bicanãtu
rança: bienaventurados seys pues que
a poco tiempo õpues que nascistes: rey
nastissimo: fuyz feitos de omnia: la
çhastes: ni peçastes: e vco que de gloria
estays colorados. E dize mas. Fuyz el
enemigo a quel e pñano tanto a estos be
nventurados infantes: pucira apuc
dar amãdo los çintos: lo aprouço: abo

Augustin
la quodis
fermooc.

C. 11.
bernard
su ferme
su para
cene.

refrendo de los: porque quanto su maload
fue mas crecida contra el: esto tanto mas
resplandecio en sus coraço: en la bendi
cion diuina. Y pñando el tirano q perfe
guia a Jhu christo amãdo en seguim
ento de su muerte: hizo otra cosa: sino
proucarie vna cavalleria: çoforme a su
edad: blancada e guardada: de esto
tas d' verdadero triumphadores. Lo
de ludo es de sant Augustin. Lo confes
remo: pues aqui como Jhu christo: se
pudo aun infante muy tierno: como: go
ya a padecer perfecciones en si mismo
y en los suyos. Pues debes te mucho çu
padecer: çu si en ti ay algunas entrañas
de piedad. Onde sant Bernar do dize.
Que amor es este: e redemptor: me
stro christo: que aun esta ni delicada in
fancia no fue figura de los çuçillos: de
los perseguidores: e porque que aun entre los
dulces pechos d tu madre: virginal esta
nas: mamando: quando entre lactos: ay
parecio el angel a Joseph e le dize. Le
uantate e toma al infante e a su madre: e
buge con ellos para egypto: e charas a
tu basta que otra cola te diga: ca pñeto
vendra para lo matar. De los çuçillos: a
padecer Jhu comegaste a padecer: no fo
lo en si mismo: padeciste aquel: no mero
de tu anima: y de infancia: mas aun fo
friste la muerte en cada vno de aquellos
tus infantes: pequesuelos: de los quales
muchos millares la cruciada: muy feroz
de herodes: d' piedad: por amor: d' ti: en
tre las teras de sus madres. Lo de ludo
es del bienaventurado sant Bernar do.
Encite rey herodes: se figuro la cruel
dad de los malos: que pensaron con la
muerte de los martirios: poder õfays e
matar la religion christiana. Y en la mu
erte de estos infantes: pequeselos: figuro
la muerte de los martirios: que como pe
quesos en los ojos del mundo e humil
des en sus ojos propios: e inocentes
en los ojos de dios: fueron matados por
la mano de los cruels tiranos: mas la
religiõ e la eglia: que esta fundada en

Jhu christo: no se pudo destruy: ni a
matar: de tal manera: porque (segun dize
sant Leon papa.) Jhu se haze menor
ya la eglia con su persecucion: mas an
tes de ellas se acreçedia. Es segun dize
herable Beza e sant Bernar do: Herod
diana malicia e crueldad de babilonia
es querer matar e destruy: la religion
quando nueuamente se levanta: e baxer
peçacos los infantes: pequesuelos: d' y
rael. Pñes luego el que persigue la y
da espiritual: e quiere destruy: el bien
comungo de la religion: o de alguna san
ctiã: o de esta: el crecimiento de ella: o
la perfeccion de la virtud: no ay que dub
dar: sino que se esfuerça a matar: con los
tiranos de egypto: a los niños de la ge
neracion israelitica: e que persigue con
herodes al saluado: e resien nacido. Es
la perfeccion que comegò luego: como
el saluado: nascio: significa: que por to
do el tiempo de la vida presente: no falta
rian perseguidores: tiranos: que persi
guiesen a los hijos de saluado: segun
lo que el señor dize en el euangelio. Si
ami perseguieren: tambien perseguiran
a vosotros. E el apostol dize. Los oc
os los que quieren buir en Jhu christo:
soçado es que padecan muchas perie
cuciones. Y lo que dize que estos infan
tes padecieron: por el redemptor: signi
fica que por merecimiento de la humil
dad: auemos de venir a la corona de ma
tyrio: porque (como el saluado: dize: y el
que se humilla sera enalçado: porque
la innocencia de estos infantes: clara figu
ra es aqui de la humilbada de los simples
de los quales el mismo señor dize. De
yo adios pequesuelos: venira mi ca: de
los rales es el reyno de los cielos. Y lo
que dize que fueron muertos los infan
tes: e que çuço christo: significan: que
los cuerpos de los martirios: bien puede
ser atornentados de los malos: mas que
el soberano redemptor: por cuya causa
la perfeccion se encreçidia: en ningun
na manera: pudo ser ni leua: quanto del
coraçon de los fiesos: segun aquello que
m ij

Lo qd
diferme
de dize
ma. bernard

Joan. 17.
Beruys
pñioni

Luc. 11.
Daxi. 1.

da roma
nos. rñij.
El J.
De lo mo-
ral.
Erod. iij.
Wes. ii.
i. macho.
beni. i.

el apostol dice. Agora buiamos agora muramos. Verdadernamente siempre fomos de los seños.
¶ Segun moral intelligēcia / muchos niños y de muchas maneras nudo ppha raon abogando los: Herodes dīpoda quando los: el rey Antiocho cogió los: los Herodes aliaerō los. En rto en que los abogana el rey Jsharon se figura la sensualidad de la presente delectacion. En su cuchillo con q los despoja: ganā Jtrobos se figura la persecucion de las aucteridades desta vida. En las saetas de los Herodes q pieren dō de los rōs se figura el temor dōs afereyas ad ventoras. En tos q cogana Antiocho se figura la efgancia o la cobdicia de la pferido futura. Jpuē luego bien desta manera estos quatro tiranos son verda dera figura del diablo: el qual es Jsharon: que quiere decir dissipante: o destruydo: y esto haze el conā ombōa. Y es Herodes por su gran sobernacia he rodes quiere dhir glorioso por sobernia Y es el rey Antiocho: que quiere decir va ron que mō: por que siempre mōe por la mala intēcion la pena que merece la culpa de los pecadores. Y es antiocho: que quiere decir silencio de pobreza: re engano: porque encubre la pobreza: re presenta las riquezas para mōe a por: ugar nos a ellas. Jpuē segun esto biē se figure que nuestro auerjaro figurā do en estos quatro tiranos: es el que ma te a los moços segun las quatro affecto nes generalē de la anima / que son goyo de la presente prosperidad: y efgancia del bien por venir: tristēza del trabajo p fente: y temor del mal auerjero. Y es como de notar: que son muertos los mo çuelos que son figura de la soltura aena de rason. E fueron muertos en Belen: cuyo nombre es figura de abundancia: y los que murieron fueron de bebado de dos años y de menors: en lo qual es figura toda superflua de mañā. E compra decidos se descollosa con rason su ma tō: que es la sancta egleſia.

¶ Como la gloriosa virgen e Jofeph con el infante e traſen en egypto: por todos los ydolos de los reinos de aquella provincia cayēro en tierra: segun q estaua profetizado por Cayphas. E dōe algunos doctores: que assi como quōdo salieron los hijos dō yraf de egypto: no auia caſa en todo el reyno en que no estuiese muer to el primogenito dela caſa: de esta ma nera quādo el ſenior entro en egypto: nudo otro rēplo en todo aq̄ tiempo en q no cayese el ydolo: assi como quando Cayo el ydolo de Agō quādo acercārō a el arca de la ley: e hablando segun el ſpiritual intelligēcia: tōbiē cūen todos los vicios quādo chysto entra al corāo: que esta: ua primero deſierto de la grācia de otros por la presencia del pecado. E segun q se eforse en la bñta nra scolastica quādo Jheremias fue lleuado captiua a egypto: toalla les pphēno que auia d partir: vna virgē en el tēpo auerjender: q quā do ouiese parido: todos los dioses y ydolos de egypto serian derribados en tierra y hechos pedagos: por esto los egyptanos bñsieron vna ymagē de mōvir gen cō vn infante en brazos: y de bñtino le ofresca sacrificios y bouas. Esta pphēcia fue cumplida quādo entro chysto con su madre a egypto: porque entro cea todos los ydolos de egypto: y mostraron que la virgen era paritua: y como era prophēta. Este mysterio fue an tes figurado en Jsharon y en Jsharon: en el que abotamiento de Jsharon su vios y su ydolo: y de la corona que me nta fōe su cabezaporque segun se dize en la bñta nra scolastica: Jsharon tenia vna corona real: en que estaua figurada la ymagē de su Dios Jsharon ydolo de egypto: que era la hija del rey Jsharon: que auia prophēta al infante mo çuelo: que tomado por verdadero hijo: caido vn dia por el: el niño fue fermolo d lo mostrar al rey: para d su padre: e po male la corona sobre la cabeza: como el niño la fūmo deruido la eſtrā: e ſijo la to

da pedagos. Y como por esto el rey pharaon lo quisiese matar: ouieron le algunos que no bñsiese tal crueldad: e de ni fleylo auia hecho aquel infante: e assi se fatuo Jsharon de la muerte que le oca manā Jsharon: en figura que el infante Jefa auia de ser librado deſta mane ra del cuchillo de Herodes. Y assi como Jsharon nacio para sacar a los hijos de yraf de Egepro: assi fue chysto por cho bñte para reoimir nos del infier no. Jsharon en bñs pedagos al ydolo de rey de Egepro con su corona: y el sobe rano infante chysto como ē poluo todos los dioses e los ydolos de Egepro. Esta cryda de los ydolos se figurana en aq̄ la eſtana que el rey Nabuchodonosor veyā entre fueños: que era que se conta ua vna piedra sin manos: e sin herman ta de peccados d vn alto monte: que baba vn golpe en los pies de aq̄lla eſtana del ydolo que el rey mano bayerre la haxa pedagos hasta tomar la en me nudo poluo: y despues aquella mesma piedra crecio tanto que se bñso de la vn alto monte. Esta piedra significa Jefa chysto: que fue corado del mōre sin ma nos: e solo el nacio de la gloriosa virgē Jsharon: que es monte de abrigō y b vntud en fin tocamos matrimoniales. Y esta piedra q es el rō: que abanto en egypto: por todos los ydolos de aq̄quir. Enal que eran labrados. Y q̄brada la eſtana luego la piedra q la quebrō: crecio ha ra a paxer se della vn dōe mōre: q que re deſir q destruyda la ydolatrā: e el mō rō crecio por todo el mundo. Y en el mō reoempre: rpo crecio en tal y en tal grande monte: que por su soberana im mēſiōa ocupo aſi el cielo como la rra. ¶ Por la yoa del ſenior a egypto a cau la de la persecucion d herodes: fue ſignificāda la yoa e rra: ſignificādo de los apo ſtōles a los gentiles: por la persecucion que se mouo cōtra ellos de los hebreos. E por la yoa que boluio a Judea: de pues de la muerte de Herodes: fue ſig nado el alumbamiento de la fe: que los

yracitas recibiran en la fin del mōdo. ¶ No e fant regno dōe. por Jofeph fon figurados los prebados: e por el: ſu fante la fe: e la noticia de eſte nacio mō uado: e por la virgen es figurada la y gleſia e la ſagrada criptura. E por la y fecundā de herodes es figurada la pſen cō de herodion hebreos cōtra la egleſia. E por el huro d Jofeph a egypto es ſig nado el trāſpaſſamento dōs poibados a los gentiles: a que lleuārō los apōſtōles la fe de Jefa chysto y de su egleſia. E por lo que chysto eſtauo en egypto: fue ſig nado el eſpacio del tiempo que auia deſ de la aſeſion del ſenior: hasta la venida del antechristo. E por la muerte d herodes fue figurada la destruyçion dela en bñda dōs corāones dōs ebeos: la fin del mōdo. Aſi q̄ entōces el ſenior: amato las inbēdicas de la ignōrācia en egypto: y la vanidad de los ydolos: rpo la hō ra de nō veruadero dios: y enſe rre y no en tanta manera crecio el buogo dā ſe q̄ todos los deſiertos del fuero llenos de rpiando y de virtud: e aq̄ yermo d Egepro: merçio despues de la enirada de rpo en el: venir a baxer tanta penitē cia q̄ pareciese ser ya todo aq̄l regno me jor q el paraſo: y mas claro que el cielo. ¶ No e fant cristōmo dize. Jsharon enſe rre nēpo rebñdēſe figura de venir a las ſolecades de egypto: vana q de todo e todo era mas digna aq̄lla religio: e mas pſua q el cielo: y vna cōpana de angeles ſu cūto reſplāndecer e cuerpos moxales. ¶ q̄ cōla rā ſancta e rra admi rable es ver aq̄lla p̄ciōſiōna caualleria d rpo derramada por toda aq̄lla puica y ver aſi yermo e aq̄lla cōpana d̄ſu rudes occidentales reſplāndecer en mas ex celsa en las tierras q̄ reſplāndecer el die lo cō buerfos coros de eſtrēlās: aſi co mo es el regno d egypto q̄ eſtā labrado: e labrado de buerfos moxeritos d mō jes: y de pſonas ſpirituales: q̄ se ererā en ſagrados ap̄tos e vigiliās: rōs di as en ofones y en trabajar d mano pa reſcōdo segun ſu poder ala carrera d vir

Herodion

Christo

Erod. ii

Egypto. v. c.

Scolasti. c. b. i.

Jheron. scolastica.

¶ Cri. ceto alio. gonico.

tud que las apofitofas guardaron. Lo de fuso es de Criftoftomo.

Cixij. **A**postaron pues la gloriofa reyna celestial y el fante Joseph fu difpo cō el infante jefu a vna cibdad dela proxima cia d̄ Thebaya dea del reyno de egypto q̄ fe llamaua Helio polis. E alquiláro allí vna caſilla pobre en que moraron fiete años affi como eſtrangeros y peregrinos eſtos e pobres. **M**as de dōde en q̄ ma nera ellos buian allí tan largo tiempo? **R**eſpueſta peſan por dios: **L**eſe de la virgen **M**aria / q̄ con la rucra e con el aguja ganaua lo que auian menefter ella y fu hijo. **A**ſſi q̄ coſta e bilaua la feſiua del mundo: por el precio q̄ le danā de fu trabajo. **E**ſto hazia ella por el. **M**as por el zelo dela pobreza. **Q**uan tas e quā grādes injurias eran hechas a ellos eſtrangeros: las q̄les el ſeñor no vino a quitar mas a recebir. **I**ſues que podemos dezir: ſi alguna vez fu hijo pa deficiente o hambre pedia pa: e la madre no tenia de donde ſelo dar. **I**ſues: vñta en eſtas coſas y en otras ſemejantes no ſeſe mouiā cō todo dolor: ſus enaſiaſas? **N**o fallaua otro remedio ſino conſolar a fu hijo con palabras de buena eſperā q̄a ſegun que ella podia. **Y** dāua ſeſeſia al trabajo delas manos para el mantentimiento del auozor infante. **E** am algunas vezes quitaua de fu boca lo q̄ ella auia de comer: por guardar lo para fu hijo. **I**ſues ſi por el trabajo d̄ ſus manos le conuenia de buscar de comer: q̄ de remos delas veſtiouras e de las otras ueceſſidades que tenia para ſu veſtir e para baſtamiento de ſu caſa? **R**eſpueſta tenia las dobladas: curioſas e coſtoſas? **N**o es de creer por cierto q̄ las nueſſes: ca eſtas coſas ſon contra la pobreza: pu es q̄ amāq̄ las pauera a tener / eſta no las quiſiera: porque era muy amadora dela pobreza. **M**as puede ſer que eſta ſeño ra coſtando o haſiendo otras laboſas? **R**egun la coſtumbre de otras dōyellas: auia obſtando deſta coſas e gētilos: mas p̄ca dios lo q̄era q̄ ella tales lauceſes fofieſe:

por q̄ cierto es coſa biē peligrōſa labrar de tal manera: por muchas razones q̄ mas largo ad elante ſe dirā. **I**ſues mira agora al vigen en ſus trabajos y en ſus obras toda follicita e curyoſa: bilando: coſtando y reſcōdo: con quanta fidelidad las haze: auiendo ſe en todas cō hu miliao e diligēcia: temido ſiepre queſo dādo dela gouernaciō dela caſa: y entendiendo en vigilias e oraciones con toda ſu affectō e poder. **I**ſues comparece te dela: e con toda confideraciō acata que no recibio d̄bale el reyno de dios. **M**ira allí meſmo que el ſanto **J**oseph carpiero alguna coſa obuaſa ſegun fu ar te para el mantentimiento dellos. **E** por que aqui ſe representa agora materia de cōpaſſion: deſpues que algun tanto cō ellos te ouieres detenido: o amando ſic cia para bouer te recebida la dōcōcio primero del infante **J**efu / y deſpues de ſu madre y del ſanto **J**oseph: las rotilas puestas en tierra e cō lagrimas del p̄de te dellos con grā cōpaſſion: pues q̄ como deſerrados de ſu tierra e ſin caſa: ſu alguna encarrados ſe quedan allí para peregrinar: por eſpacio de ſiete años: e para binir en el fuero de ſu cara.



Siguelte la oraciō del auozor.

Añor jefu xpo q̄ ſiendo aun infante: pacēſte e pſecuciones y d̄ſierrros: queſte q̄ por tu amor fueſten e d̄ces muertos los inocentes: otorga a mi pecador q̄ todas eſtas coſas e aun la muerte ſi cōmiere padeceya por con alos que ſe ſemblāte por tēg q̄ menor p̄te con todas las p̄p̄iades d̄ mil d̄oz q̄ ego no tema alguna d̄ ſus aduerſidades: e veſtoros o ſantifimos inocentes flores e p̄micias d̄ los martyres q̄ por vñ inocēcia e por la palma d̄ martyrio os allegaſeſis al p̄ de dios: infante teno: por biē por la abſoluciō de vñ grācia e inocēcia de ganar na la enfermedad e miſeria de mis pecados: por d̄: grācia del meſmo hijo de dios muy mami e piadoſo. **A**men.

Sumario del interprete.

Capitulo catorze. de como el ſeñor teno de egypto: e del comiengo dela p̄nencia de ſan Juan baptiſta: ſegun q̄ lo recuenta ſan **M**attheo en el capitulo ſegundo. **E** contiene ſey e parrafos p̄n capitales ſegun q̄ aqui ſe figun.

Cel primero es. d̄ como en el primer año q̄ reynaua **A**rchelao hijo d̄ herodes boluio chriſto de egypto para ſu tierra por mandamiento del angel ſeñor d̄ eras de ocho años. **E** de como venos mas do matar ala hora de ſu muerte: muchos nobles varones de la caſa de yſrael.

Cel ſegundo es. d̄ como era del ſin d̄ d̄ſierto por dōde el ſeñor vino: eſta va ſan Juan baptiſta ſu penitencia. **E** de q̄nta alabā q̄a fue en ceta ſa tierra eoa la ſoleo d̄ d̄ſierto. **E** de las gran des credencias deſte glorioſo baptiſta.

Cel tercero es. deſte gran cōſideraciō q̄ los religioſos deue tener cerca de ſu p̄feſſion y encerramiento: e cerca de ſu p̄p̄eſa ſoleo e perfection: a exemplo de ſan Juan baptiſta. y eſta cōſideraciō es muy notable.

Cel quarto es. d̄ como **J**oseph e la ſū cta virge paſſarō el jordā e ſe vinieron a ſu tierra a **N**azareth: por q̄ enſeñaron por ouina inſpiraciō q̄ el ſante eſtaſia allí mas ſeguro. **E** de el teſtamento q̄ ſiſo el rey herodes al n̄po de ſu muerte.

Cel quinto es. d̄ como el ſeñor fue llama do nazareno por ciertas razones: de cuyo ſoberbio vino q̄ todos los diſcipulos del ſeñor: e todos los chriſtianos ſe acõſiſbauā llamar nazarenos haſta q̄ deſpues e año d̄ya ſe llamā r̄ xp̄os paſſado allí la cat̄ceya de ſan pedro.

Cel ſexto es. de como vino a nazareth a viſitar al ſeñor e a ſus padres: a las hermanas: parientas: e amigas bla gioſa virgen. **E** dō q̄ la rerna del d̄do paſſaua cō ſu hijo quādo eſtaua ſolos. **E** q̄ tantas lagrimas de amor lemanā uem ſobre el. q̄ lo lauaua con ſeſas. **E** de la vida que tenia chriſto en **N**azareth.

Siguelte el capitulo. xiiij.



Cos cōp̄idos ya poco menos ſiete años en que p̄o eſtauo deſerrado e egypto fue agoda el teſto: q̄ nuestro **H**erodes: fue llamado el ſeñor de egypto: porque (como es d̄ d̄do en las hiſtorias) a los treinta años del reyno de **H**erodes paſſio chriſto: e a los treinta e ocho años **H**erodes. y eſto fue hecho porque ſe cumpleſſe lo que el ſeñor d̄xo por el p̄p̄he ta **O**ſee diſe. **O** del reyno d̄ egypto: lo uiamos a mi hijo: que es hijo natural e de vna meſma ſubſtancia cō el padre. **E** ſto que el p̄p̄heſta aqui diſe: (ſegun el ſeñal) entiendo algunos q̄ ſe d̄xo por el llamamiento e por la ſalida de yſrael de egypto: ca yſrael algunas vezes es llamado moçor algūa vez biō d̄ ſeñor. **I**ſues luego eſta auozor d̄os ſeſos: o dos entendiētos: tiene la rerna. Quanto al primero es: comp̄eſta en el pueblo de yſrael: quien el ſeñor llama de **E**gypto: mas eſte entendiēto literal no eſtan perfecto como d̄ſe: guntō ſegun el qual eſta auozor ſe entēde de chriſto que es el hijo de dios natural. y eſta p̄p̄heſia p̄ſe pone ſe chriſto natural al hijo de dios: porque ſo d̄ los otros a quien dios llama biōſt aſſi como a yſrael: o a otros ſon hijos naturales: mas ſon hijos adoptiuos por grācia e de ſeñal nombre. **I**ſues luego en el año primero de **A**rchelao el março hijo de **H**erodes: y en eſo año octauo del nacimiento de chriſto: fue agora el añ q̄ gēſta que aparecio el angel deſeñor a **J**oseph entre ſuenos diſeñole. **T**oma al infante e a ſu madre: e buelue te con ellos pa la ſra de yſrael: que es a judea: porque muy eſtos ſon pa los que procurauā la muerte del infante: que era **H**erodes e todos los de ſu parte: los que lo ſoſo reſcāſan deſcādo la muerte del ſeñor: y eſtos eran los eſtrangeros e ſanctos: por que (ſegun diſe **J**oseph) el rey herodes

De como rpo boluio de egypto

mando quando se quisio mozar matas
fen muchos nobles e principales de los
judios: esto mando por que los hebreos
os a quien Herodes aborrecia. como
fen no el dolo de ellos a ven q les pedisse
en la muerte del rey. E puede entenderse
de esta manera q Herodes murio su mu-
erte natural segun que lo dice la letra / e
que sus favorecidos murieron quan-
to ala mortificacion e peremiento del po-
derio. Pues nota que deste lugar (segun
dize sant Jeronimo) entendemos que no
solo herodes matos a ven los sacerdotes e
los escrivanos de Judea en aquidme /
mo tiempo pensaron e cometieron la mu-
erte de nuestro redemptor Jesu christo.
E segun dize sant Jeronimo por esto q
aqui dice el evangelista / que el angel apa-
recio entre fuecos a Joseph / se nos da
(segun espiritalidad) a entender que to-
dos aquellos merecen gozar de la vida
angelical que de los ayudados terrena-
les e de los negocios seglares se aparta.
Despues desto Joseph levantado se
como obediente dice el texto q tomo al
infante assi como ay en bicoletico q a
su madre assi como el esposo e copañero
seruiciale: como a boluerle alie rie
ra d pñal. E andado por su camino
passar en por aquel mismo desierto por
donde auian venido. Pues anda ve tu
conello dando les algun ayuda e cha-
yendo les algun seruicio en lo q tu pudies-
res q al ayda ballar en por aquel camino e
que te pudiesen compardeser de los. E co-
repla como va fatigado e veidos del
trabajo como tu si me bolganga algu-
na de tu ni de noche. E quando este in-
dico e muy noble e delicado infante re-
to de todo la tierra trabajo por nos
nosre quanto ayna como lo trabaja-
jos por lo qual mucho tiempo antes dize
el propheta en su persona. Pobre soy
e todo exercitado en trabajos desde mi
nifias. E assi fue e chepo que muy gran-
des pobrezas e trabajos difical e as-
simanos duros del cuer por el dolo por
nosotros con mucha persecucion e fir-

mesa. E por nuestra reparacion fue co-
mo aborrecido de si mismo. Pues cie-
to solo este trabajo que agoza tratamos
por otra bien abastar para nuestra re-
pacion muy complica.
E dize se que acerca de fin de tem-
no de fiero sant Juan baptista havia pa-
penitencia a ven q notenia pecados de q
la hayer el qual (segun se afirma) entro en
esta apertura de edad de siete años. E bi-
yen q el lugar del Jordan en q baptisana
dize mismo sant Juan es aq por donde
passar los hijos de ysaac quando vnie-
ron de egypto: cerca del qual lugar bho
san Juan penitencia. E he beido bap-
ta que aut de ser poicados de la penit-
cia lo mas presto q el pudo se fue pa las
asperas de la solobadad: como passo su
primera edad: porque buicendo en los
desiertos aydise vida aspera e de toda
bianora enemiga: e porque con la tal
vida mejor pudo se apartar a si e a sus
ogros del amor del mundo e de sus ve-
goncosos e peligrosos deleytes. E por
que mejor pudo se darse e aquel yerno
ala contemplacion: ficando de ella como
de profano abfino la diuinal fabrica-
ria: qual el despues derramo preda.
Pues caua que buena cosa era a ere-
plo para el tugo del seruo de la
mo edad: e acostumbrarse el hombre a
lo bueno e ala virtud en tanto que es
tierna la peada e replandese en el las
reflexiones hechas e en las doct mas de la
predicacion sobre todos los oydores.
Dholo se toma argumento e en escansa
que ningun deue tener feñorio sobre los
otros / si primero no fiere mas perfecto
que ellos en lo que tractare en su discipu-
na. E haua pues sant Juan en el desier-
to a donde el ayre es mas fuerte e el cie-
lo mas abierto: e Dios mas familiar: e
por que no era allegado el tiempo del ba-
ptismo ni d su peñadidapareda se fer de
uno exercicio de ay par se en oracion: e pa-
cipar co los angeles: antes q con los ho-
bres: porque criado se fuera de la matia
del mundo e no se gozo de su blado

Cy

Berony
sig mas.

Remigio
sig mas.

Contempla
don.

plomas
laxi.

y de la penitencia de sant Juan baptista. Capitulo. xliij. fo. xcij.

ra sala guena ni de su lisonja familiar no
tuniese a que temer en la reprehension
de los pecados ni a quien auer verguen-
ca en el fado de la verdad. Esto podia
muy bien bayer no tenido otra si con-
fidencia de algun peccador: e con esta fan-
cia o e limpieza seria digno de mas fe en
su poicacion: pues q era cambiado para
decar a christo: e para dar testimonio si
por que cierto no puede alguno ser ydo-
neo ni suficiente testigo de la virtud de o-
tro / si primero no lo fuere de si mismo.
Pues buyo sant Juan de las companias
e del estruendo del pueblo: porque de
mazar entre ellos no se le figuriese infa-
mia o alguna manilla o resabido de es-
candalo de peccados: poq si en el mismo
permaneciera: por ventura fuera el care-
cido e culpado con la conuersacion de los
hombres: mas budo el mundo como d
enemigo: por conseruar su sanctidad: e
por no enlasiar su vida con sola una pa-
labra ociosa ni con un peccado: porque
(segun dize sant crisostomo.) Allí como
es imposible el arbol q esta plantado a
cerca de la carrera guarde la fruta bue-
sta que este madara: desta manera es co-
la imposible que el hombre que esta pue-
sto cerca del mundo en negocios tempo-
rales e en ocupaciones transitorias: pue-
da guardar inocencia ni pureza de con-
fidencia hasta la fin de su vida. Y que se
notar que son algunos arboles que aun
que estan plantados dentro del puerto:
e los caminantes no pueden llegar al tró-
co por estar el vergel cercado: mas poq
estubo sus ramas por encima de las pa-
redes fasta dar en la carrera: son destruy-
dos e destruidos de todos los que por
alli passan: esto acaese a todos los res-
ligiosos que aunque estan cercados e
el sero de su profession e religio: salen fue-
ra del conetacion: e con el desseo que
de las cosas temporales tienen: e aun a-
las veces ocupas e en los negocios seglia-
res en tanta sollicitud e peligro: que no
estan sus consciencias por tractadas e
periclas: q las ramas de los arboles.

Dios mira qua excedente e qua mara-
lloso es este modo sant Juan: e es por ei-
erto el primero hermitaico e principio e
carrera de todos los que quicere bnuir re-
ligiosamente: de cuya conuersacion se
de de rauenas e de ue asfi. Este bicaen
turado moço dentro de la ternura de los
años / guaiando el e espíritu sancto: fue
lleuado al yermo: e no le fue contraria la
flaqueza de la edad: ala qual la diuina
magista fauorecia: aborrecia el mun-
do: por lo dolo de los hombres: no quiso saber
el dulzor de la patria tierra: tauo en poco a
sus padres: e por la lumbe de la diui-
nidad asfeno los ojos de su conrepiacion
E qua maravillosa conuersacion de las
cosas celestiales: que este bhoza penas
era dentro del mismo: e luego tuos de
fama para su gloria: pues que no solo
oluidos las cobdicias de las ams: no las
quiso gustar: por establecer su perbura:
ble copañia con sola la diuinidad: lo q
es mas de maravillar q los retrayemien-
tos de los mozes: los sonidos de las mo-
tañas: e las quemazas que estaua dbaro
de los valles fueron bonificos para el
moço q no la noche temerosa lo cobre
fia al recogimiento. Y otra manera el bie
aumentado sant Juan bhozupando la
edad de su infancia: e oluidando fe de la
generosidad de su sangre: se ocupaua co-
sola la deidad: bife como que era decha-
do de vida angelical: fundameto e pro-
firo de los monges: principio de los ampo-
ritas: e en bumbre e yermo de toda reti-
cion. E vide sant crisostomo dize.
Alli como los apostoles son prin-
cipales de todos los sacerdotes: assi es el
enauerado baptista principe de to-
dos los monges: segun que lo afirma la
escritura de los hebreos: que passa oy
esta en memoria. Pases considero mo-
ges: yra dignidad: e mirado que sant juan
es principe de ella: el fue verosceramente
el moço: pues que luego como nascio
buiro: se crió en el yermo: en la solobad
esperanza a Jesu christo: mo quiso conuer-
sar co los hombres: mas propensaua

Herodes
murio
el loio
baptista.

El
Christo
moio
de loio
baptista.

De como rpo boluio de egypto.

en el desierto con los angeles. Bien auer-
turado es la tal conuersacion de spectar
allos dños buscar alos angeles & dñas
parar las cibdades y hallar en las solas
dñas a jesus rpo. El parto se dio a las mu-
checas & confusio de las gētes porque alos
ojos que ver a dñe se esperran a dñi
si en ninguna cosa ay que mayor consola-
cion les de q mirar a rpo. Q̄ qua bien
enturado son los q a sant Juā parece
ca este fue el mayor entre los nascidos
de las mugeres. Lo de suso es de crūstio
mo. Dñes luego mal auerturado son los
monjes q no figuideo a sant Juā su prin-
cipe de lamparā su foloado q tratā dñas
cibdades cō los hōbrez & a estos es car-
cel todo retrasmūto & clausura: e las vi-
llas parafio. Ito son por cierto los tales
cōmo sant Hieronymo que oyes. La
da vno de los otros vea lo que sienten en
si mismo: porque biē se que cada vno se
guia por lo que sienten: esto digo por mi
q la villa o la cibdad son carcel para mi
q la foloado & clausura es mi parafio.
Lo de suso es d Hieronymo. Lo onyoxa
pues el monje su nombre y vea que esta
palabra monos en la lēgua grega de-
re desir vno en la latina: q̄ esta palabra
en griego quiere desir triste: e la
actō de donde viene este nōbre mona-
cho que quiere desir monje: e moje desir
de desir vno q̄ triste. Dñes el moje affie-
te se solo q̄ triste: e ocupe se en su oficio y
no viāse el ageno: e si por ventura desir
re predicar o enseñar: o sea el cōsejo de
su cargo que dice. El asperza de tu abito &
la simplicidad de tu cara & la fandiada
de tu conuersaciō han de enseñar alos hō-
bres. E mira q̄ mejor los enseñas purē
de del mūdo que figuideo lo. E segē el
cōsejo de sant Gregorio) mire fēre la
reuerēcia de su abito en la vida e niet p̄
santū y en la habla: de manera q̄ por
obra perfecta de lampare las cosas que
son del mūdo que la honestidad y ver-
guēcia que demuestra en su abito alos
ojos de los hombres en aquella medida
presente en sus costumbres de ante dños

ojos de dños. Dñes luego no te glorifi-
ques q̄ estas en foloado o en religion / o
que largo tiempo ayas estado en ella: sus
quieres p̄cho buena vida: por q̄ la tal p̄
fumpciō ni el tal abito de religion no te
aprouecharā. Ates te digo q̄ p̄deteras
grādes dños si te llamas religioso: e no
tienes con el nōbre conforme la vida que
que como dice sant Hieronymo) Ito es
coia loable auer estado en liberalitas: e
mas auer p̄cho buena vida en breuēta
de. No de fano Augustin dize e criūstio
alos frayes hermitānos. No aproue
ca este lugar de foloado q̄ para ser p̄se
en los buscamos si somos tales quales en
de. El figlo puotamos ser. Por ventura
prouechar nos alguna cosa la moxada
de la foloado quando la malicia reyna en
nras conaciones cō ferocio tirano: aquā
da la ysa nos sobrepayra: quādo mayor
victoria nos impone la vista humana q̄
los ojos diuinos: quādo creemos q̄ aq̄
llos son leables hermitānos q̄ estauā fue-
ra del mūdo y tenemos al mūdo cōrra-
do en nras animas por vicio de diuersas
passiones. De manera q̄ los que p̄
famos q̄ por nuestros ruegos amamos
de fococar al figlo goado: tenemos poco
menos necessitado de los varones del
figlo sea ante dños nuestros intercessores.
Liertamente no ay dubda q̄ a dñas ani-
mas q̄ por la cobdicia de las dñecaciones
es p̄cha e clausura de la cōuersaciō mūda:
malta pueba ser p̄cha reyno de diuini-
dad. Q̄dende hemamos mirado vno
llamamūto e mirado q̄ venir al yermo o
ala religion soberana perfectiō es mas
no biuir perfectamente en la religio: e en
el yermo se de nra cōdenacion y perō
miēto es. Dñes me que aprouechara por
ser figlo el cuerpo algū lugar o mēte
sterio folegado si auouere de las solle
que en el coraçō. Que aprouechara si ay
lencio en la casa y en los monederos de
quiere estruēdo e alboroto de vicio: e la
cha de passiones: y q̄ aprouechara si en
suas obras e ferocias quiere ser enuēto
e en las mueras de p̄cho: Sabed her

Hierony.
ad paulic
catibolis

Augustus
in quodam
epistola de
reuerētia.

caribis
quodam
pore.

marcus
supra.

libi.

de pri-
u.

y de la penitencia de sant Juan baptista. Capitulo xiiii fo. cxxiiij.
manos q̄ no venimos a este lugar para
q̄ el mūdo nos firmam para q̄ teniendo
de botar a todas las cosas ay goyemos de
folganga ociosa. No venimos por cier-
to a q̄ a plazer ni a seguridad amamos veni-
mos a batallar: e salimos de mudo pa-
nos exercitar e trabajar a agonias: e por
nos trabajamos rōper victorias bata-
llas cō los vicioz: para esto es meiff
q̄ refrenamos el cuchillo de la mēte
manera q̄ no solo no oignamos a nra
arias mas aun q̄do nos fuere bechas
no las firmamos. Lo de suso es de sant
Augustin. Mas ay dolor q̄ pocos re-
ligiosos son hallados q̄ de bien en mejor
aproueche y de virtud en virtud lūban
No de sant Bernarodo dize. Mas lige-
ro fallaras muchos seglares q̄ dñer te
al biē que vno dños religiosos pasarle
de biē en mejor: muy rara es por cierto
en las tieras e laue: esto es el religioso
q̄ si digo q̄ vna vez alcanzare en la re-
ligio: quiera vn poco mas lubir. Dñes
necessario es a nre religio: o que como vna
que p̄cho a estas las religioz q̄ las mas
adeleras: e figas p̄manecer en la p̄feciō
de vna o dñas q̄ abaraca de virtud a dñ
de vna vez y si biē si por ventura quisie
res aere. E dize mas sant Bernarodo. En
ninguna manera es bueno el q̄ no q̄re
ser mejor: a donde empieça a no q̄re
ser mejor: alli de nra de ser bueno.
Q̄dendo nro agoza ala historia.
E sant Joseph y la reyna celestial cō
el infante jesus pasār de el jorā e venir
por el mandamiento dñi angel ala tierra
de ysrachā e angel no dixerim a jo-
seph do autē d̄ hayer asienten en la
nubada de determinaciō cibdad. y esto fue
por q̄ dudado joseph del lugar mas
guro tomalle otra vez acōsillar con dñ
gel q̄ si fusse la volūta d̄ dñe cerca de
su moxada: e alli mismo porque de tal
frecuēcia de hablar con el angel que
lo enseñaua que balle mas cierto e mas
conclabdo en lo q̄ auia d̄ hayer. E no
en segū e spritualitad q̄ esto q̄ aqui dize
q̄ rpo de boluio a su tierra: su figura que

nosotros nos damos a acelerar a boluer
ala nra q̄ esta cibdad de parafio: cuya
bicā en nra q̄ somos criados: Dñes
se metto flos nos orendo: Joseph q̄
archelao el hijo de herodes reyna
en iudea por fusse for y erede-
ro de su padre Herodes: temio d̄
Pralla: por que temia q̄ este Archelao
era heredo de la cruēda d̄ su padre:
y por que de nra e perigina las o-
sas q̄ periguo su padre: alio como p̄
cipar: toda la sanā de la perfeccion de
Belery y de las tieras parado en si. mas
cruel en el tipo que manar dños imo-
des. E nota que iudea al alguna vesle for
mas por: toda la tierra de dños y tribus
alli como quando dize. Dñio en el p̄
mo. E no dños el e ferio: en iudea: e al
guna vesle toma por la tierra de folo-
el tribu de iuda: alli como la scriptura en
otro lugar dize. Iuda y ierusalē no q̄
rapetuer. E algūna vesle toma por la
tierra de los tribus de iuda y benjamin
dñio agoza a q̄ de dize q̄ archelao re-
no ē iudea: esto es por q̄ ya el reyno d̄
israē el mūdo dñio e era regio d̄ mu-
bos. E pa mago q̄ claraciō dños es d̄
ber q̄ segun la op̄niō mas cierta herode
de q̄dado nro hēto testamento: en q̄
mando que Archelao su hijo fusse el
enel reyno en lugar de su padre q̄ no
se p̄fusse corona real sino pomano d̄
emperado: e Roma. Y archelao vino
a Roma para recibir esta coronacion
Herodes antigas e Philippo sus her-
manos vinieron con dñe a demandar al
perado: la parte dñi erencia d̄ su padre.
Y estos dos acordaron cō archelao de
pues de la muerte del padre: porque los
otros tres dños que en dñi antipatro su
mogineta: Archelao e aristobolo: su
padre antes q̄ muriesse los auia muerto
y e empados: q̄dando los seniores de
roma q̄nendo de hablar con el q̄nendo
de los heredes e apartar de los la ocasiō
de ser heredes quitarō les el nōbre re-
al: e mandarō q̄ ninguno de los se lla-
masse rey: e p̄ticiō el reyno en q̄tro par

pastor

sacaria
viiij.



De como christo boluio a egypto.

tes que por otro nombre se llaman the-
trarchias: e tener en las dos partes q son
judos e nabina a Jericobes el bjo ma-
por: e la tercera q era galilea e la region
q estava tras el jordan diero a Berodes
antipias: en cuyo poder fuan Juan faro
gollazo e xaphio refecio pallidmas la
cuarta q era yfuraea e la regio Traco
nietos dieron a phillipo / cuya mager
Berodes antipa su hermano como por
manchea e desta manera Jericobes era
señor del medio reyno: por lo qual se llama
manu Barada q quiere decir señor del
medio principado: e los otros dos fue-
ron llamados Tetrarchas: quiere decir
cuyo cada uno d'ellos era señor de un quar-
to del reyno. Es mas de notar q sin este
herodes e sus hijos: e sin herodes anti-
pas uno otro tercero herodes q se llama
Agripa: fue bjo de Anriobolo hijo de
herodes ascalonia. Y este herodes agri-
pa mudo matar a santiago el hermano
de sant Juan euagelista: e carcelo a sant
Pedro. Y porque este archelao fue oyd
do de su padre Berodes por heredero
en todo el reyno de los hebreos: es
de su auocia mas q a herodes antipa e
phillipo hermanos suyos a todos los
hechos de su padre: agona fusien malos
o buenos. Y por esto el sacro Joseph te-
nio de yr a judaea: por lo q vize agona el
texto q amonesta entre muchos
por el angel se fue cō el infante cō su
madre a galilea a todo gobernaui e
otro bjo de Berodes q fue primogenito de
padre en qnto en la parte q se le d
uia de la herencia: por lo q el bendito Jo-
seph mudo alli mas seguro cō el infante:
e de su reyno q los yfraelitas la poblaa
Pues dize agona el texto. **E venido**
joseph: mudo en la ciudad q se llama
nazareth: por q tpo fuele alli
criado: a todo fue cōcebido: / por q nūq
nado en Betlem: mas seguro pudo matar
q en jerusalēn q en betlem: de quanto ar-
chelo estava en aquella oca cōcebido.
ende crisostomo dize. Qno el señor e

graxetas por lo que el temor del pe-
niamos por lo q se agona e amor d'ia ni
errare vino alli mismo porque alli po-
sua moar con mas seguridad.
¶ Esto a cado alli: lo qual fue cō
phido lo q el profeta dixo: pablan-
do de reompen. A nazareno iera a
llamado. Es aqui de notar q quando en
los euagelios e otros lugares se dize
este caxico por se cūplie: se tal profe-
cia: pas de saber entōces q la ppheta
no es causa q lo tal acaesca: mas antes
el acaesimio fue causa d'ia ppheticia
ca el ppheta no pphesara el mite-
rio fino por q oya de sp'itū scō como
e vido p'mero que auia de acaer: e
por aq'lo lo puo de b ardo del tempo
e scriptura e p'fecia. Erpo fue llamado
Nazareno: / alli por la ppheta d'ia
gar d' nazareth: a todo fue cōcebido e
criado: como por el sacramento de la e-
p'gula la q nazareno qere decir: cō: e todas
las scripturas llama scō al señor: e d'ia
fisiō d'io e de el reyno testimonio. Ipa-
es d' estos: alli como para su nacimiento
q'io elegi lugar d'ete nūmado q fue la
ciudad de Betl'ēn: mudo q'io elegir la
ciudad de nazareth en q fuele criado e
guardado. Y este nombre nazareth es
indico e fenic' q tpo cōscido e viene de
dianiano e q fue de toda fante d'ioa
donde q'io bien se puede decir scō d'ioa
fante d'ioa nazareno de los nazarenos.
Nazareth qere decir: hijo de d'io: e p'ā
na nouedad q'io fudo cargo a r'p'le
lee ante venido el scō d'ioa fante d'ioa
señe el nazareno: d'ioe vino q'io por
es d'ioe nazareno: todos sus d'ic'p'os
e todos q'io p'mano primero se llama-
ro de la p'gula p'mudo p'm d'ioe conū
zareno e no p'ian o: mas de p'ca:
fante por q'io de la sil a d'anno d'ioa:
por d'ioe q'io de d'ioa fante d'ioa
creyentes p'ianos de cōcebido e tomio
apellido d'ite vo: ablo griego p'io. Ipa-
es d' nazareth: q'io de cōcebido e venido
el reompen: por d'ioa e d'ioe: cūto que
su cōcebimto fue f'ido: e por q'io fue in-

Exo.
Cap. 4

Bernard

Uv

Archieus

De la penitencia de sant Juan baptista. Capitulo. xliij. fo. xcv

pecado original e q su cōuerçio fue flo-
rida: por q fue sin pecado mortal ni veni-
al. **¶** Dize bernardo bise q la flor de la ra-
ya de jese tiene amor a la patria flozida.
¶ Nota q esto q ad se dize q de lamparo
el señor a egypto: e q vino a galilea: e q
moro en nazareth: es un mysterio por el
q nos fue dado ex'plo q'io deuenos olam-
parar el estado de la culpa e q deuenos
passar nos d'ios vicios alas virtudes: e lo
refer d'ia p'seuerancia d'ias buenas obras
por q'io m'isericordia venir a la patria
celestial. **¶** Dize mirado como auemos
ya traydo al infante jese de egypto: e lle-
gand a su tierra: e hermanas d' su b'e-
dita madre e las otros parentes e ami-
gos cōcurrieron pa los visitar: mas ellos
qpar d'ie en nazareth: e passaron la vida
cō grā p'obesary el sancto joseph (segū
q'io la acostumb'ar) aliento su oficio de
carpinteria: e tabajaua la gloriosa rey-
na celestial alas vezes h'ido: otras ve-
zes cōfido: otras h'ido algunas lauoz-
cias e d'ioe mano: sobre todo era muy
sollicita en el seruiçio de su b'jo: por q'io
mo dize sant Anselmo) no ay lengua bu-
mana q pueda cōtar ni el quencia algu-
na q pueda decir cō qnta diligēcia e caris-
mo criada aq'io infante: e con qnta sollici-
tud lo m'imo quando era m'acelbido e co-
mo lo traxo sobre sus tabajas: y hasta q
ya yua cob'ado la fuerça de la edad cre-
cōdo: segun q'io esta mesma gloriosa crea-
ta reuelo a vna deuota p'sona: muchas
vezes como abrigasse a este infante ère
sin pechos: e juntasse su cabeza a la de su
hijo: l'ntan lagrimas de amor: derramaua
q'io regaua conellas toda la cabeza e toda
la cara d' n'io e le desia. **¶** Salud e go-
zo d' n'io con q'ioe d'ioe q'io oyer en o-
ra de la cona q'io traxere se abism' de lagri-
mas abundosias: **¶** Nota q'io de d'ioe esta ho-
ra q'io el infante cūplio doce años: no se lee
del ni de sus padres alguna cosa q'io sea d' au-
toridad: mas d'ioe q'io es de creer q'io aun
esta ère nazareth: yna f'ite e pequeña a don-
de esta sagrada virg' yua algunas vezes
e de d'ioe este n'io rey de los reyes: saca



Gloria fue la oraciō del auoz:
Jesu muy mudo q'io nasci-
do d'ia v'rg'e e desterra
ste d'ias p'es de egypte:
e d'ioe llamado d' n'io
b'ch'ite: alla f'ra de m'ra
el: reuoca señor a su
fuerça al'gado e re'p'chado d' la cara d'
tus ojos en la tieta: egyptiana d'ite de
fuerça: e apartado en la esc'ntura con su
fa d'ia p'egrinaciō: saca me d'ias par-
tes de egypto: retrayendo me de las im-
bias de la cōuerçio: m'udana: en q'io
e'romiēto q'io volūtao padece peligrō
d'ias me señor: de lamparar los vicios e
passar al reyno de las virtudes: e t'c
bien de me intr'ouir e meter en la tierra
de p'niñid' agosa por se d'espera: e ca-
ridad: e nel siglo por venir por ex'p'ia-
cia: por esencia: e por verdad. Amen.
¶ Capitulo. xv. de como tpo d' cōad de
doze años se quedo en jerusalēn sus

Mat. 23.
Archieus
ad notos

Crisost.
leg. mat.

De como se perdio rpo de edad de doce años

berlo sus padres: e como fue fallado en el templo disputado entre los doctores segun que la cuenta sant Lucas en el segundo capitulo. E contiene doze parrafos principales segun que se siguen.

¶ El primero es de como se entiendo (segui verdadera theologia) que el señor crecía y era confortado. E de como fue lleno del espíritu sancto desde el vientre y en todo tiempo y edad. E de como sus padres sobian cada año a Jerusalem las fiestas del señor.

¶ El segundo es del numero y contad de las fiestas de los judios: e de la causa de su establecimiento. E de como estas fiestas fueron cinco. E de como estas de las de los hijos de israel era obligados de se presenten en Jerusalem.

¶ El tercero es de como el señor: auié doze años subió con sus padres a Jerusalem a honrar las fiestas de su padre celestial. E de como Dios viae festualmente do xpiano se deue retrair alas yglesias.

¶ El quarto es de como de edad de doze años manifestó el señor su sabiduria. E de como aquellos doze años eran figurados los doze apóstoles: e de todos los pdestinados. E de como se qdo en el templo pariendo sus padres sin saber lo ellos.

¶ El quinto es de la causa como se pudo qdar sin q sus padres lo supiesen. E de la soleoza q sintieró en ballarse sin el e de la tristeya con que lo buscaron.

¶ El sexto es de como boluieró despues de tres dias a Jerusalem: e lo hallaron en el templo disputado con los doctores. E de como se maravillaua de su paciencia y sabiduria: siendo tan pequeño en edad e muy grande en sabiduria.

¶ El septimo es de como su madre e Joseph se maravillaua de lo ballar entre los doctores asentado. E de como la virgen vino de despues en grande playser. E de como la llamada del doloro pasado e cosa con el auer estado de madre e de ser padre a su hijo con dulces palabras.

¶ El octauo es de como se ba de buscar espiritualmente rpo qndo por el peccar

to se pierde. E de como el señor satisfizo ala querrela de sus padres: significando ser mas obligado al padre eterno q a la madre natural. E de vnos moralales documentos bien necesarios para la guarda de la virtud. E de como la palabra q el respondió a sus padres: fue la primera noticia que tubo de su diuinidad.

¶ El noueno es de como el señor: o supo es este misterio se fue a naxareth con sus padres. E de como segun las dos naturales q estaua unidas a su propia carne q estaua hijo como Dios e otras cosas muy hóbre. E de como fue graciosa diuinidad dela virgen tener por subdito al que tienen por señor los cielos: la tierra los angeles: e los hombres.

¶ El decimo es de como los hijos son obligados a sus padres. E de como en aquellos tres dias q el señor estauo en Jerusalem sin sus padres podia limosnas por las puertas y se apouento en vn pobre ospital. E que tres cosas muy notables deuenos considerar segun moralidades para alcançar la pfectio de la vida.

¶ El undecimo es de como la gloria de la madre notaua bien q guardaua todas estas palabras en su coraçon. E de como el señor crecía en edad e sabiduria. E de como se entiendo (segun los theologos) este aprouechamiento. E de como en quanto auia doze maneras de sabiduria.

¶ El doze es de como es menester conocer nra propia miseria para tener ospitalidad de las agenas. E de como el hijo de Dios fue mas misericordioso despues q fue hombre q antes q lo fuese. E de vna moralidad que nos ensena a aprouechar y crecer en las virtudes.

E sigue se el capitulo xv.

¶ La infantia esu crecía y era confortado qnto ala cñidad del cuerpo: e qnto ala fuerza de los miembros. E porque no tiene alguno q assi crecía la vida e qnto del anima como la del cuerpo: por ello dize agoza el texto q



¶ fue ballado de su madre en hierusalem. Capitulo xv. fo. lxxv

era lleno de sabiduria: quanto al anima: y la gracia de Dios estaua en el. Once el venerable Beza dize. qdo en rpo menor o pmanece toda plenued e cõplimierõ de diuinidad: por rto este infante era lleno de sabiduria: ca segui esta: no tuuo necesidad de crecer: e ser edificado: porque sin duoda alguna el era sapientia y palabra de Dios: e verdadero Dios: mas en quanto fue hóbre: la gra de Dios estaua en el. Erãde fue por cierto la gra q a rpo fue dada e tan grande q enel punto q comẽço a ser hombre luego fue perfecto Dios. Y segui dize el mismo Beza: esto es lo q sant Juã el uerbo que rpo fue lleno de gra: e verdadero: ala mesma diuinidad alabo este euangelista por el nombre de verdadero: la qual san Lucas notifico por nõbre de sabiduria. E rto el redemptor abundancia e cõplimierõ de todas las virtudes y de todos los dones del espíritu sancto sacido se y esperança en cuyo lugar tuuo cierta foçia q firme poseiõ: e se poseo que desde el punto de su cõcebimiento: fue bienaventurado. qdies todas las vezes q la escriptura dize que rpo crecía: que era confortado: q el ba sua alguna cosa se meçate: sepe lo auemos de referir al cuerpo solo: porq segui el anima desde el instante que fue concebido: fue en todo perfecto: mas esta pfectio no la demuestra: sino quando lo requeria la necesidad del tiempo. Once sant Bernardo dize. qaron era por cierto el señor antes q naciese: mas era lo en sabiduria: e no en edad: era en la fuerza del anima: e no en grandeya del cuerpo: era lo en la integridad y pfectio de los sentidos: e no en la grandeya de los miembros: e no tuuo menos foçia: e cõcedido: q tuuo de nacido: ni tuuo menos sabiduria quando era pequeño: q qndo fue grande. qdies digo q agoza estuiese es cõmodo en el vñtre: agoza lo qdies qnto se febeçagoza ya grande: qnto se pñmial qñthongos en el templo alos doctores: qdies era do pfecta potestas en el pueblo: sepe fue lleno de spñ sancto. Lo de suso es de

Wesling
locos.

Wesling
locos.
Joan. 4.

Bernardus.

sant Bernardo. Estas cosas e otras de esta manera pueden notar enel fin deste capitulo. qdies dize agoza el texto. E qnto los padres del infante por todos los años a Jerusalem en el dia solenne de la pasqua. E tuan assi como buo: e tres: qdies guardados de la ley: este dia era el dia solenne de la pasqua: que los hebreos llamauan de parascawe: q si pan cencioso: y venian a ellas por orza la ley: e por participar otros sacrificios: e por estar presentes ala solemnidad: porq aun seruian ala sion: de aquello: de lo qual ya tenian la verba.

¶ Sobre lo q es de notar q las fiestas de los judios: unas erã comunes e conuicias: e otras eran año a año. Las conuicias eran dos: el sabado en q cesauan de toda obra: porq en el dia bolgo dios de toda la obra de la creation. La otra era llamada thecomenia q era en el principio de la luna nueva: para dar alabanza al criado: de todas las cosas. Las fiestas de cada año eran cinco. La primera era la fiesta de la pasqua q se celebraba a caroye: o sea de la luna del mes de marzo: y esta fiesta era en memoria de como fue rõ librado de egipto. La segunda era la fiesta de pñecostes: q se celebraba en tuenta dias despues de pasqua: porq en tãdoz fue dado de Dios la ley alos hebreos en el monte sinay. La tercera era la fiesta de trinitas: q se celebraba el pñmo dia de setiembre: çia q tocaban boyinas e cornos de ganados: en memoria q en a qñ dia fue y laa cõlido del sacrificio de Abraham su padre: poniendo vn cernero q fue degollado en su lugar. La çarta era la fiesta de la misericordia: o pñmo: q se celebraba a diez dias del mes de setiembre: porq en aqñ dia vino a elos morfen: cernidos: q la ysa q el señor: e con ellos por la ofensa del beçero q adora: rõ era ya amanada. La quinta era llamada fenophegia: q era la fiesta de las cabanas: q se celebraba a caroye: o sea de setiembre: e moraua en aquellos dias çnyas cabanas: de ramos: en memoria qñ.

¶ 4

¶ 4.

¶ 4.

¶ 4.

¶ 4.

¶ 4.

Sumet. 11. c. 11. Ero. 1111

patres mostrar quantos años en d' d' d' esto de bap de caballas de ramos. En tres años cinco fiestas solas las tres q' era la fiesta de pasqua e la de p'cecofies e de las caballas eran mas solenes: e dura non fite d'inas: e en esta e tratado varon (segun el mandamiento dela ley) se p'cecofies en iherusalim: por parecer delante del señor. Mas los q' morau en tierras muy apartadas de iherusalim: por alguna causa razonable se podian excusar de no venir al t'plo en la fiesta de p'cecofies e de las caballas: mas en la pasqua p'cipal no se podia excusar en manera alguna: sino por gr'ade enfermedad. Y esta ley no obligaua alas mugeres como hera q' muchos venia a ellas por deuocion. E por esto la b'ca en turada virge sobia ca da año a iherusalim: no q'rimo ocur a su hijo sin administrador: en especial en el tiempo q' r'no en celao. Mas aun que nra señora e ioseph temian a estar de la omo de p'ra de y a iherusalim a celebrar estas festiuidades pa boluer se luego: ca podia ser q' fueren e secreto e no los pudiesen conocer entre tanta co'pania de g'etes e disp'onia se a esto: por q' no pareciesen p'ra sin religio en la tal festiuidad de ramos sin religio en iherusalim: por no ser notados e poca deuocion si por largo rpo no pareciese en el t'plo. siguese el r'ro.

¶ Como fue el redemptor Je- sus de edad de doze años: subio el dia de la fiesta a iherusalem con sus padres segun la costumbre e el est'lo de la ley. Es de notar que en esto de muestra q' de la mocedad deuen los h'obres acostumbrar se a obrar co' deuocion las cosas que son de la honra de dios e de los cofias quilo dar a entender el señor q'no a de la otra que se fue en el templo (que era lugar de la veneracion de sus) despues que todos fueron salidos. I'pues contempla agora como trabajo rpo en largos caminos: como fue por honrar a su padre celestial a sus fiestas: guardado co' vmitado la ley e q' era de la ley señor: verdadero: e esto p'yo por q'

auia venido a dar ex'plo de toda perfeccion e humillado: por lo q' q'io guardar la ley todo el tiempo que deuo ser guardada. Onde deo dice. Guardado rpo la ley que el dios: por enseñar nos que p' es somos hombres puros que deuenos guardar todo lo q' dios manda. I'pues si nos delectamos en ver la gloria de su deo: de obligamos el camino de su conuersacion humana. Lo d' esto de deo. Mas q' pues q' somos fieros: deuenos a ex'plo del señor: co' gr'ade estudio anticipar e celebrar las festiuidades de las cosas buenas: co' gr'ade diligencia guardar los diuinos mandamientos. E de ad es q' vn religioso r'ra deuocion tenia alas fiestas de r'no e r'ctor: e alas q' todos las sc'bas que se ap'cia para recebir la festiuidad co' ayunos e oraciones e discipulacion: en el tiempo q' la fiesta duraua se ocupaua e de famintos santos cerca de iherusalim de la. E somos aqui enseñados segun se moral q' cada vno deos p'pianos deue e en estos dias festiuales al lugar santo que dios pa su honra aparto que es la eglesia: no a los tabladados de se celebran los juegos ni a otros lugares de bonesto: de co' vicios e de ofendiciones perfectas la memoria de dios e la honestidad humana. Deue asimismo ocuparse en las alabanzas diuinas: e no en vanidades. Deue p'ncipar en limosnas e no en vitas ni en robos: deue entender en obras buenas: e no en glorias ni en embriaguezas: por q' de los q' hazen co'tra esto dice el señor e el e'p'ulo. Las vias solenades de las fiestas que hayes e cada luna me nize aborrecimiento malo las aborresco: co' mi alma. Ad' espues q' el señor: luego a la edad de doze años: com'ego a manifestar su sabiduria e a declarar q' es lo que deua al padre celestial: y en q' era obligado al padre re'p'ral: e deues saber q' la edad de doze años era figura de los doce ap'ostoles: por q' p' predicacion se auia de manifestar su diuinitad e su humanidad por todo el mundo. I'pues con estas p'p'ades en el cu'ero de doze com'ego

Debe ser locum.

Ex'lo moral.

Ex'p'ulo.

a manifestar se la claridad de su p'feccion: pues q' por este numero q' es de los doce tribus e de los doce ap'ostoles significa da toda la diuersidad de los q' se han de salvar. I'pues acabados ya los dias de la fiesta e cumplida la solenidad que duraua por ocho dias: partieron se sus padres y quedo el ch'uto en iherusalim. Y esto no fue por negligencia ni oluido de ellos: mas por obedencia de su diuina voluntad: por q' d' de la mocedad mostrasse tener ya solo estas cosas espirituales: e por que alli como a sus padres re'p'rales re'p'rales co' la obediencia de q' les era deuo: subido co'ellos a iherusalim: como h'obres co' d'bes a ofrecer fact'ficacion: all' habien pagado la deuda q' deuia al padre celestial de la doctrina espiritual: ocupando se en el estudio en el t'plo el secreto de las escrituras: por esto dise agora el texto. E no conocio r'os sus padres que se q'oua: q' que re'p'rales q' no miraro q' se q'oua en iherusalim por q' pensaua que yua en la compania de aquellos con quienes auia venido acompañados. Y es de notar q' se quiso el señor q' en iherusalim e secreto: e no sabido lo sus padres: por dos causas. La vna por q' no pareciese q' se retraya e disputar co' los doctores q' era obra diuina por la obediencia de los: e la segunda por q' co'tra su voluntad e obediencia se q'ouase parte de q' lo tenia en poco: de donde se tomo argumento e enseñanza q' el padre e el servicio de q' puede el ch'uto e la madre passar su vida: sepan entrar en religio: aunq' ellos no lo sepan e aun que no quer'ap' entrar en religio es bolar al estado de la p'cedencia e sin renouamiento alguno de co'dicia se p'coe obligar al yugo del en'gelo: andado por esto ad' ad' de la vida de la discrecion: por lo q' el señor: dise a los q' impetian a los h'obres de seguir la religion euangelical: q' deuo a los peccadores venir amica de los tales es el reyno de los cielos.

Mar. xij.

¶

¶ fue hallado de su madre en iherusalim. Capitulo. xv. fo. xcviij. oluido lo lo pudier' deca: pues con tanto cuidado lo criado. El esto se re'p'ra de q' la co'stitu' de los p'ijos e de israel: q' de yua alas fiestas de iherusalim: o quando se bolu'a a sus casas era q' andu'el' aparatados los h'obres de las mugeres: por la limpieza de las castidad: por q' abstendiesen de el v'no matrimonial: guardasen con mas religio la obseruancia las solenidades segun la intencio de la ley: e no acacesse se alguna ofension: y de esta causa los r'ijos sin diferencia alguna pod'ia: y co' los padres: o co' las madres: de deo: licito q' q'oseph co'siderado q' no estaua r'po co' el p'caua q' yua co' su madre e la compania de las mugeres. E por el co'trario era ya ella q' estaua co' ioseph e la co'pania de los varones: e sta ma'ra y n'f'ro camino de vn dia de iherusalim sin el moco diuino: co' p'ncipalmente cada vno que est'ria en la compania de los varones: o de las mugeres. E como en la torre illegal al lugar do: auia de reparacatado la reyna de el cielo q' ioseph venia en el saluador: el q' creyera auer le buelto co'ellos luego ferido e dolor: muy cruel: basia pelufo e p'g'itana por su amado t'f'oro: e co' muchas lagrimas e co' palabras lastimeras e lamentables e cercana todas las cosas e castias e plagas con qual' honestidad por: oia: yugado pelufo e buscamiento r'ro de todo fu' b'ie. Y el sancto ioseph varo e toca reuerencia segun la e acopi'p'ria la co'f'lo de confesio. I'pues andaua tu agora de melib'ca e busca al red'p'tor jesus fasta q' lo hallas. I'pues no hallado ent'co es el p'ccado moco de no p'ceder co'f'lo la co' e de q' se pod'ian tener: tu mismo lo puedes pelar: en especial la madre q' co' mas e'rañable amor lo amaua: la q' auia de los amigos e conocidos: era co' fortad'ano podia por cierto recebir co'f'olacio: por q' era inofensible e q'ra podia p'cer al red'p'tor. Mas pues b'ie en esta feriosa e co' todas tus enuicias te co'p'ra de se de la: por q' en gr'ade angustia esta puesta su anima. Busca de se q' ella n'ra

Contem. placion.

cio hasta aq̃lla hora se vido en rata cogor... ra ni paderlo tata pena. ¿pudo no nos turbamos q̃nto nos acaerier tribulaciones como venimos q̃ el feñor no h̃yo libre a su madre dellas; mas antes p̃ni... te q̃ yegã sobre los sup̃cos; por q̃ en las tes muestra el amor q̃ le tiene. E como la doncellima virgē padeciese r̃ta r̃tura e caridad en r̃ta se a una cama... ra: p̃lo se en oracion; y remeio se con pl̃atos de amargura; y en toda aq̃lla no... che padecia cruels angustias sobre su amado hijo; en la mañana siguiente su h̃erō de casa muy r̃p̃ano: e buscavan lo otra vez por los lugares de alborre... do: por q̃ parã volver a hierusalim auia otrosos camineros: e por todos ellos lo buscavan; cercido los todos; p̃egãtañ por el: aq̃ en la compaña d̃ios h̃obres: como d̃ios mugeres; e tornauã a lo buscar vna vez e otra en especial entre los parientes; y entre los amigos mas conocidos q̃ ya en entrãbas las copañias de varones e d̃ mugeres. E como entōceno lo fallassen: angustiaua se su madre sin eñangã aq̃lla d̃io ver mas: e no podia ser eñolada. De ne se aq̃ d̃io to va d̃iagã p̃lar: de q̃ntas llagas e de q̃ntos tormentos e corazō de la b̃tauentura r̃ta virgē fue en aq̃l tiempo llagado: e q̃ sospiraos e q̃ lloros e q̃ ansias susro quã do de p̃supos e r̃ta buscado: no lo halla. Ya como q̃ a eñguistar q̃ tal seria el dolor q̃ auia e padecer e su possib̃ol q̃ auia p̃ ferido como s̃m̃o p̃sentole. A su anima e nã d̃ su hijo m̃aspallava cuchillo de dolor. Ino lo fiãta por cierto la b̃tauentura: ma sobre toda hecha vi mar de p̃tami entro e vi diluui de lleuar q̃ hazer por q̃ el tedoso q̃ d̃ios le auia d̃ado e guarra ya lo auia p̃do e pos lo q̃ p̃udo con las m̃tãbles bozes decir aq̃lla palabra que dice rubē en el genesis. ¿Dues el moço no parece; yo a d̃io e y? ¿Dues se confie r̃ta aq̃ q̃ la b̃tauentura virgē d̃sterna da d̃ su t̃ra para egypto: e p̃uesta en tan ta tribulaciō no p̃tio el hijo mas d̃spues q̃ fue atas festiuado ñ luego lo p̃cio: por

Zucc. li. Genes. 22. y 27.

q̃ señor q̃ ñro red̃pto: por la mayor pte se cõleraua en tiempo d̃ b̃tauentura: e es p̃uido de los q̃ lo posse en tiempo de p̃sup̃eridades. Sigue se en el texto. ¶ Al terçero dia tornar se ala ciudad de hierusalim: de donde auian partido que estauan della vna jornada e buscavan lo entre los parientes e conocidos por todos las partes don de se lea resp̃tãta q̃ lo pudierã hallar: y no lo hallauã: p̃uelo yo q̃ cõ trãba jo del camino: e cõ lagrimas no remedãbles: boluio la regna celestial toda s̃bã rãos e afflicta a hierusalim: e y p̃udo b̃e decir aq̃lla palabra q̃ la eñsp̃ose en los cielos de salomon. ¿Se buscado al que mas ama a mi anima: busque lo e no lo halla: ¿cõuenie saber: entre los parientes e conocidos: pues yo me lleuare e y e d̃ lugar e lugar: e cercare la ciudad por to dos los barrios e plaças: e buscare al q̃ ama mi anima. E despues de tres dias lo lo ouieron p̃oio: q̃ figurauan los tres dias d̃ su muerte: q̃nto creyo el mudo q̃ ya era d̃funto e q̃ no auia d̃ resuscitãr: fallar lo lo al quarto dia por la mañana en el t̃plo: por q̃ segũ sant am brosio se dice: a em̃tor e d̃spues de los tres dias d̃ su trãnsire passio: resuscita r̃ta el q̃ era creyo d̃ el mudo (q̃ ya d̃io d̃ uno muerto) no pa r̃fusticar hasta el oia d̃i erayo general: e em̃tor fue hallado cõ gloria de uoia p̃ouable. Es d̃ no tar q̃ hallar lo fue padeco el feñor en el t̃plo: en el lugar: por cierto sancto e de uote: e no los trãbdos ni en el mudo: ni jogan do: como fue el moço ser hallado: mas hallar lo en el lugar eodenado pa enaciō e doctrina. E no es d̃ marauillar por q̃ el h̃yo cõ b̃ta amos se d̃ca en la casa d̃ su padre. E de aq̃ e q̃ el q̃ de buena voluntad eñã e la vgl̃stia: seã el es e p̃ lo d̃ d̃ios: p̃ostã eñã d̃ la casa el padre q̃ lo criamos: el q̃ d̃ b̃e guardo eñã d̃ los vios e verged̃cos e derrãmos: lugares seã el es seã p̃oio d̃ diablo: p̃oã moza e se d̃tiene eñã casa d̃ su padre. E fallar a lo en el t̃plo: no d̃scarnido ni andando

C. vj. Cant. li. Ambrosio sup. iacm. li. q. ca. 16.

cõ lina d̃ ofp̃aca e por alla: como tie ne los moços de consubremas en medio de los doctores como a fuere de sabios: r̃taos por uoiese mejor oya a todos e cõfer: e tractar con ellos del secreto d̃ las scripturas. E hallaronlo asentado como a original de perfecta humilidãdo: p̃oio p̃mero a los s̃b̃os: e p̃yendo los eñguistãr: tales q̃ con ellas les p̃uodise eñciar algunas grãdes cosas. E nota q̃ aq̃l q̃ haze las p̃guistas a los doctores en el t̃plo: es el q̃ eñicia e ouiscipula a los angeos en el cielo: aq̃ d̃lo ser eñciaado p̃guantão: el q̃ administrador la palabra d̃ la sciencia a los moços eñciaado eñcia: E d̃ye aq̃ el texto q̃ p̃guantão mas no p̃oã tema necesidad de saber: mas por dar nos forma de ap̃tor e eñciar las las grabas eñcipuras: e p̃oã no aya mos vergueza de p̃guantar lo q̃ no enten demacado q̃l p̃d̃ke grã consub̃ mas eños sob̃erucos: auiedo por mejor p̃mo ñcer en su erro: q̃ ser eñciaados eñ uig̃ notada. E r̃d̃ien q̃ria el feñor: oyo p̃me ro q̃ eñfesar: por dar nos e todas las cosas e t̃plo de humilidãdo a em̃tor q̃ los letrados mas azejados de uẽ estar pa oyo q̃ pa eñciar: p̃oã el que primero resp̃co e organicierto e q̃ en cuico por todo e por tal le muestra. E pa p̃uar tan b̃re q̃ era verdadero d̃os: h̃aya muy lites p̃guantas a los doctores: quãdo al go de p̃guantãa e r̃sp̃õta les con r̃ta s̃ b̃tinaria: que todos eñauan marauilla dos: por lo q̃ d̃io e el eñguistã: que se e pantauan e marauillaõ sobre sus resp̃uctas e sobre su p̃rudencia q̃ntos doctores e letrados lo oya: p̃oã r̃ gura cõ grã soltãez e soltã con marã uilla d̃ claridã las p̃guantas e d̃ tal mo do q̃ nunca fue oya ni vsta tan p̃sunda b̃tinaria ni en tan poca edad eñãta for ma de palabras. E toma le eñpãto por admiraciō aquerofa que conr̃uã el en tendim̃to a marauillãse como quãdo nos marauillãmos de alguna cosa nãca acõh̃sada: e as̃i fue aq̃. E por esto yo e el eñguistã q̃ todos los doctores se

eñpãtã del moço: e como los oya cõ rãta humilidãdo: e d̃ las p̃guistas que les b̃yo de rã grãdissima p̃rudencia: e de como resp̃õdo cõ admirable b̃tinaria: e las q̃stiones q̃ le fizierõ como no ouiese mas de doze años. E p̃guantãa e resp̃õ d̃ta: e d̃stãua los argumẽtos e d̃da rãua las r̃stiones que aq̃llos maestros e doctores le pemier d̃la: e a absoluta tãmb̃re las soltãez e demãdas q̃ p̃onia a ellos: para la resp̃esta de las q̃as: lo no bastaua enteñtoro orado. E guarra b̃re eñte doctores pequeñito el costib̃re de los muy letrados maestros q̃ informã a sus discipulos a vezes p̃guantão: como las algo: e a vezes resp̃õndiõ no tãlo que le p̃guistãuan. E vide el venerã ble Beros b̃re. ¶ Para mostrar el feñor q̃ era d̃b̃re: oya cõ humilidãdo a todos los maestros: para p̃uar q̃ era d̃os: verdadero resp̃õda cõ alta b̃tinaria quã do ellos le p̃guantãua. E marauillã uã: se todos eñsiderãdo su infancia: y como no hablaua cosas tã altas: e tan rãstres vientes: mirãdo lo tan pequeño en cuerpo e en edad: e tan grãbe en p̃guistas e en resp̃uctas: e cierto confõrãmo da e vna parte e era hombre: no d̃os: e m̃tãres las cosas altas q̃ oyan e entre la edad por el que uenturãuan se con adm̃ racion dubdosa.

Beros b̃re iacm.

¶ Dues no nos eñpãremo con los doctores viejos de los iud̃os sobre la p̃rudencia e resp̃uctas de eñte feñor: ni nos marauillamos: mas e creamos q̃ es d̃os verdadero e d̃b̃re natural: del qual p̃cede toda la b̃tinaria: e con el q̃ fue h̃ere e e antes del fig̃or em̃to por cierto se segũ la profecia q̃ e tal manera nãca pequeñido: e nos fue d̃ado: q̃ p̃mãces para se p̃re d̃os fuere. Sigue se en el texto. E como lo vieron sus padres en el t̃plo asentado en medio de los doctores: marauillaron le muy cho: por la nouedad del negoio: p̃oã ñca otro tãto le uiera b̃re: e su mare e b̃tauentura d̃ r̃ta tãto d̃ player: e como resuscitãdo e mudo: p̃isã mentã

Esd̃rl. i. na. i. Efc̃. li.

De como se perdio rpo de edad de dose años

gracias a dios. Y el remedio del mundo meo elegante e muy fermoso como vino a su madre vino fe para ella: tal q' recibio co alegria e suauidad no con rable; de solo co maternal amor: e ca: e do luego e su cara muy hermosa: dize lo con algun sentimiento de madre. **O hijo po q' lo sefiste co nosotros assi.** Como si mas claro dicesse. **O muy desfeado hijo** porque heyfiste esto: como te q'ualite sin su labiduria en hierusalem: porq' rayon a matre ta amada e ta amada de tipo ifite en su matre: e de do: lo: Demando te hijo que me digas la causa de tal novedad: porq' el dolor: mio que por esto he patecido e tengo coce: bido fe pura amalar. **Mhaa** cola es bis en de notar q' al sefior al qual la bienau: turada virge e matre auia por espacio de trece dias buscado co dolor e co angu: stia: q' mismo reperebio de puses q' lo cuo fallado co rephefion e correccio pia dofa puesta entre dos estrechos de gozo e de alegria: mas el sancto joseph no ebar gite q' se llamasse pado: no lo ofo rep: heder porq' creya con firmesa no varia: ble q' era hijo de dios. **Mhi** q' la matre por el grãde amor q' le tenia: por el desguistado dolor: q' el lo auia buscado: rephebio lo co alguna causa piadosa: ca el amor quan do es exelente no tiene en sus cosas meti do. **E** aun reperebio lo ella e no joseph porq' como vado: era matre auia pade: cido mayor passion de dolor. **O** me fant gregorio dize. **E** la gloriosa virgen beris da en las entrãas de lactas e amor: e de dolor: manifestado ad su pignra la q' como verado: era matre con humillada e fusia le manifesta todas las penas de su coza co dize. **O** hijo e po q' lo heyfiste co nosotros assi. **E** sant anselmo dize. **O** q' co: sa e ta grãde cofolacio e de tato merced: mio: te feria si anouieses a buscar tres dias co la matre al moq'elo elegante de los años de sefite fe q' en grãdissima co: pia conerã tu la gramã: e q' mudarias tu sentidõ pa muy alta cãde de cõten plãcion: especial q' no ofresca ala ma:

dre co una dulce e pacio co corregir a su fi jo dize. **O** hijo e po q' lo heyfiste co nosotros assi. **Alguno** dize q' ellas palabras d' nra sefiora no fuerõ ppares: p'põsõmas q' fuerõ q' ella piadosa de su abfencia. **Þ**ues dize agora el sefior: que a crecãdo en su rãz d' la bõca sefiora uita. **Mira** hijo como tu padre e rpo co mucho dolor te andauamos a buscar. **Þ**ues d' notar aqu' q' joseph no era padre natural de rpo: mas ayro: e que el dolor q' el a virge tenia era por el p' dimiõto de su abfencia del sefior: e ya p'fencia era a otros dulcissima. **E** nlo q' (segun moral doctrina) somos enseñados: que mucho nos dueños voler quando pbe mos al retempo: christo q' es saluo per durabile: qual perdemos quando haye: mos algun peccado: e el remedio desto es que quando en tal culpa nos hallamos peccados e p'fecos: que lo busquemos por espacio de tres dias: que son por las tres partes d' la penitencia (esto es) por la via dela contricõ co dolor: e de la confessiõ con verguẽza: e por la satisficã con trabajos: desta manera lo tomaremos me: gao a hallar. **Mhaa** ay dolor: que muchos fe dueñe mas del goyimiento de las cosas trãstionas: q' del peccamiento de la saluo: ternã: po: qual dize sant Bernarõ. **E** ac vn asno: e luego ay que lo leuante e p'fere: e animar: no ay que la focõ: ra. **E** nota que la sagrada virgen nra nombro en este lugar pade de christo e Joseph. **Lo** primero por quitar la sef: p'ca por entãca a los iudeos q' no p'z fallir q' auia cõcedido por spã sancto por q' aun no era rpo de la publicacion d' ste secreto. **Lo** segundo porq' bien como verado: padre tenia cargo del seruicio e criãza del redemptõ. **Lo** tercero porq' me mediante la parrela de joseph se explica ua e conoficia fe el sefior: e denunciã de linaje de d'auis. **E** nota q' nunca leemos auer joseph hablado con jeso rpo: porq' el cargo deo: era ya virgen su ma: dre: porq' que a ella pertenecian mas las tales palabras como a matre verodera.

moaldad

Bernarõ in quodã bomecia sup lucam

Uviii moaldad

e fue ballado de su madre en hierusalem. Capitulo. xv. fo. xlv

¶ Es de de notar (segun moralidad) q' quando jeso rpo fe va del corãõ e fe pier de por algun peccado: mo fe puede hallar sin la compãnia de su matre e de joseph: lo qual fe da a entender en esto que la vir gen auia dize. **Dijo** tu padre e rpo co mucho dolor te andauamos a bus: car. **Þ**ues q' joseph quiere desir acrede: tamiento: e significa las obras de uirtud: que siempre deo: ser acredita:das: e ma: ria quiere desir alumbra:da: e significa la fe que es lãde del entendiõ: e tam: bien quiere desir estrella dela mar: e si: gnifica la caridad: po q' assi como la estre: lla dela mar que por otro nombre fe lla: ma nocte nunca fe muda: ni desaparece: aunq' las otras estrellas del esperecun: por fe mudables: de d' esta manera la ca: ridad aunq' todas las otras uirtudes sã fallayen: nunca de falliese. **Þ**ues luego la compãnia con q' ha de ser nro saluado: buscado ha de ser buena e perfecta: obras diligente e encendida caritudo: e entõ: ce sin algũa d'uda: era luego hallado po q' si en algũa destas tres de falliese: re: e ninguna manera fe puede hallar. **Þ**ues fe sabe buscar co muchas lagri: mas lo qual fe dize en esto q' la virge d'is: ro: dize q' tanto dolor te andauamos a buscar. **Þ**ues sefite el sefior. **E** repõdido rpo. **Þ**ues necessidã tenades: o pa q' me buscauades: no sabades q' en las cosas q' dize en la hora d' mi padre auia yo de estar pñte: e el repõdido esto no por repõder a sus parõemas por alistar los mas la fe. **E** como si dicara (segun el bienauentura: do sant abdoio dize) **Þ**ara q' me busca: uades entre los parientes e conoficados: como me deniã: des primero buscar en el sefior: po q' es casa de mi padre: e allí me hallarades ocupado en las cosas es: pirituales. **E** esta palabra de rpo no fue beyõ indignado por las palabras de su matre: mas es palabra de pñõza: co hu: millado fe d'fusa: e de quien escufãdo fe de: cubre grãdes mysteriosa: no los rep: hões ni injuria po q' lo ayã buscado co

Subrosi: usiq' iur: cati.

no a hijo: mas q' corrigido lo palabra de su matre: en ficia a ellos e a nosotros q' era su veradero padre: e q' es lo q' en tal caso es obligado a su magellan eter: na dize. **E** no sabades q' e a q' las cosas q' dize en la bonra d' mi pa dre me auia d' accerpar pñte: (cõbie: te saber) en el sefior e la bõcra: e las obras q' respõde de la bonra d' mi pa dre: e como si dicesse. **Þ**ues ouo o matre mia mirar al sefior: d' q' en for: eterno hijo legi natural e tuuna: q' an de q' nro: hijo: dize q' la humana: ni q' a joseph d' q' en solo soy hijo legi comõ opunior: por esto no duey marauillado: e mi enste caso fi po: ta bue: rpo: es de: por la reuer: cia q' d' au al padre eterno: que for: mas obligado. **Þ**ues deo: fe figure q' mas ama na rpo al padre natural e p'urable: que ala matre rpo: ni q' a joseph: q' se cre: ya fe su padre: porq' no embargante q' el amara a estos como a padres rpo: les: lea era muy obediencia: con mas p'ri: cipal acatamiento quisõ honrar a Dios en todas las cosas: en lo qual fe da bõcra: na que la reuerencia seruicio e p'cedõ q' dueños a Dios: es de mayor obligacõ q' la q' dueños a los q' son nros pa: dres segun la carne. **Þ**ues deo: de ago: ra a amar e obedecer a Dios e a mas pa: dres: mas sobre todo la bonra del que te rio ha de anõr acõdente. **E** Ca: so no tar (segun moralidad) q' en esto q' christo respõdo ala pregunta de su matre: quasi conoficõ me lo palabra della que auia buscado con gran dolor: entre sus par: tes e conoficados: mo: da a entender que b: uemos me p'ceder toda affection de los parientes carnales po: muy grãde q' sea el amor que les tengamos: no ofrãdo en esto q' no puede algũa llegar al fin d' la perfection: ni esta anado alas cosas q' son segun la carne: e ocupãdo en las de: taciones: e si ofrãdese fe ser p'cedo e por la defmõda affection de los parientes. **E** esto da rpo a entender por la primera clãfula d' su respuesta q' no dize. **Que** cosa es esta que me buscauades?

De mo: ra.

regozofa: in quodã bomecia: er lucam

infelme: in libro de: simulo: de: peccis.

entre nuestros parientes y entre los otros
dos mas cercanos. Es por esto que aqui
añade en la segunda clausula diciendo.
E no sabades que estas cosas que
cumplen a la honra de mi padre
me conuene estar presente: nos en-
fena que no debemos ocupar nos en las
cosas bajas: mas que debemos servir al
señor en grandes obras: algo de siem-
pre los ojos del anima alas alturas. Lo de
notar (segun moral inteligencia) que por
esto que el remedio fue conregido a su
madre: se escuso el con humillado: qm
no fue conbido a las bodas: a la mes-
ma regna celestial lo ponuio a fugar mi
raglo: de le respouio con aspexas pala-
bras: nos dio exemplo de humillado pa-
ra que queramos ser mas conregidos q
alabados. Y mira q esta fue la primera
palabra q de la boca del saluador: se lee
ser pronunciada: que de manifesto ve-
claro fuo diuinidad: y fue tan alta que la
virge su madre ni Joseph no la entendi-
ron: y esto es lo que agora dice el texto.
Y ellos no entendieron la palabra
que les habio (conuene saber) la que
del padre les dixeron: ni lo que por ella ba-
na a entender. Querria sin duda nuestro
receptor: declarar que sus padres su-
pieron que alli como al padre celestial q
tenia el curpado de tiempo: assi al co-
uenia tener el mismo curpado de la go-
uernacion de todas las cosas espiritu-
ales: que son del padre: porque vna es la
magellaba de entrambos: y vna la glo-
ria y la obra: y vna la filla y vna la casa.
Y no la material sola: mas aun la epi-
ritual. Es: auzq la gloriosa virgen y Jo-
seph creyeron q xpo era hijo de dios: no
miraron en su coragen q es lo q dixo en su
respuesta: ni entendieron el secreto de la na-
turalza diuina: porque no estauan aco-
stumbados a oy del palabras de tal qua-
lidad: ni la auia oyo hablar con ellos en
algun secreto de su diuinidad: si por ven-
tura entendieron lo que dixo: no lo alcan-
garon con tan completa inteligencia co-
mo despues lo entendieron.

De puses dño nuestro receptor por
la voluntad de su madre: boluio a decir
a nazareth a odoe fue concebido: y cria-
dor: por esto fue llamado nazareno: por
q como es oido q hdben veros: estas
dos naturalezas no da a exterior
aq mostraro q obiando algunas cosas
muy altas q pertenecen ala diuinidad:
hasito otras bajas como naturales a
la fladja humana. Allí q como hombre
subio a bieuafite co sus padres: mas co-
mo veros: a odoe fue q en el templo de
su propia auentura fin fabiduria de-
llos. Como hdben preguntaua aloa sabi-
os: y aloa mas viejos: mas como dixon
spontia alas pguetas con tan alta fabi-
duria: q se maravillaua todos los docto-
res. Como hijo de dios estaua en el tem-
plo de su padre: y suyas como hijo de
la virge: le boluio co sus padres: a odoe
le mado: y estaua sujeto a ellos pa-
ra no enseñamiento: y para consilio de
nra soberuicia: muchas vezes menos q
ciamos ser obedientes a nuestros supe-
riores: xpo: esto dice el texto: q estaua
sujeto a ellos en quanto hdben: poaq
(como dice sant Augusti) segun la forma
de dño: sierno: cierto es que oyo: era
menos que sus padres. Mas luego ra-
yon es: se gloriosos q se fer subido: por
su diuino tempo: porq merecax bolu-
a su gracia por el merito de la obediencia
de qte parulle por el q uanamiento de
lla. Y rando es po: cierto el xpo de su
bjeccion: y de humillado: que el receptor
aqui nos dio: pues que como fue en pe-
ratos del mundo: y a quien toda la red
de los dios q es a su subjecta: se quio co
humillado someter a sus padres. Mdr
pues esta doctrina los subditos: y no se
tengan en poco por ser mados: pues
que el que es perado a todos: no meof
precio fer hecho menor: y mas obedere.
Es: los perados no se en obediencia: mas
mirax Joseph que es figura de los peria-
dos: a dñs: que es el principal de los
subditos: ca muchas vezes acaece que
los subditos a los menores se a mago:

Cl. jr

Angustino
sup lucan

bernardus
in quodam
sermone.

Augusti
in libro de
trinitate.

Bernardus
dus.

Cl

mercimiento que los superiores q los
mandan. Es si el perado no se apartare
de esta consideracion: no se le uanara lo
beruio: auzq sea mas alto en dignidad:
fabiendo por cierto q su faburo es me-
jor que el. Mdra q tan grande fue aq la
dignidad de la virge q fue subido de ella
el q es señor de toda criatura. Es de aq es
lo q sant augusti dice. Es se pulegio su-
gular recibio la virge q merecio tener
sujeto a ella aq gra seño: a qui toda la
redes del mundo obedecer: los co-
ros los angeles ados y le haze reueren-
cia. Es sant bernardo hablado sobre esta
subjecto d xpo dice. Mdr auant se ago-
ra o con q humano d odoe cosas: y tema
aqlla de q mas te pueas maravillar: y
si quieres tomas la humillado muy pñu-
da: por la q dice se qso hazer subido: y
vna dyocella: o toma la excelencia de q
nioad de la madre q tal faburo mericio
tener. Cierro cada vna es spofator: ca
da vna es d maravillar: alli q obedecer
dios a vna hdbra: es humillado fin obo
racio: y vna hdbra sea pñeada de dios
es dignidad muy alta: y fin y gualdado.
Es vna mas sant bernardo. Ihesu o hon-
bre depe de obedecer o tierra depe de
a sojuzgare: o polu depe de fer mado:
o con q auer verguenza de enloberue
certe. Humilla se dios: y enalca se tu?
Es dios mado de los hdbres: tu des-
fena enloberue dñs. Cierro te faxes
mago q tu hayes: o po q quitoa vezes
po dñs tener seño: lo de los otros: a
tas po esto fer mago: que mi dios: quã-
do tal arrenuimto hago: entoces no gu-
sto ni se las cosas que del cielo son.
Es de notar q el hijo de muchas co-
sas es obligado a sus padres: y mucho
te fue. Lo primero le due amor: d co-
rag. Lo segundo hbra y acaamiento en
las obras. Lo tercero lo corno en sus ne-
cessidades. Lo quarto seruidio: volun-
ta en los seruicio. Lo quinto reueren-
cia: alas palabras. Lo sexto obediencia
en las cosas honestas. Lo septimo po
en las ofensas. Lo octauo lo sumito en

las auerficiadas. Mas a po q algunas
deffes fater lo q hysu rpo en qñs tres
dias: es bien q se pas en este caso la q por
va d cõreplado no es ageno de verdo.
Ihesu mira agora co toda atencio a nue-
stro receptor: como se retrate en algun
pinal de pobres: como de mada co reue-
rencial medida y verguenza: que de be-
apoclar en el: como ali es de hõspes:
do con los pobres: coniendo con ellos:
como mdo: q de puera en puera de
mãdando limollito: qual se cree auer fe-
do otras vezes. En de sant bernardo q
guntado esto al seño dice. Quie te odo a
comer en aqñs tres dias: Es respõde: el
el mismo dydido. Es seño: hysu rpo por
conformate en todas las cosas: contra
pobres: se bien que como si fusera vna
de la compania de los pobres: buicaste
ellos tres dias mantenimiento: y mdo:
que vna de las puertas. Quien me hu-
nisse tanta misericordia que alcançasse
algua partezilla de los mdo: quillo es
pan q mdo: gaste y poe: y q me pudie
se spartir de las migajas de aqlla tu hu-
bre sagrada. Lo d esto es de berao.
Ihesu mira como esta entre los doctores
con caranle: con q gesto fabio: y con
bulto de toda reuerencia: como les ba-
ya preguntas como si fuera ignorante: y
como los oye lo qual haze por vnilado
y poque aquellos doctores no ouieren
verguenza por sus maravillas: respue-
stas. Mdo: alimante puedes fide: co-
fioerati: (segun lo que dicho es) tres cosas
muy notables. La primera es: q el que
quiere legar fe a dios: no debe andar e-
tre los parientes: mas antes se due apar-
tar de ellos: pues que el remedio: qñ m-
do: e: a vna madre: quando quilo entre
de las obras de su padre: y aun quan-
do despues lo buscaron: no lo hallaron
entre los parientes: y amigos: porque se
entienda q la carne ni la sangre: no lo pudo
reuelar ni sfenobrir: que no puede ser
hallado en la compania de la carne. En
de sant bernardo dice. Lo mdo: jesus fue
buscado entre los parientes: y amigos: mas

Content
placito

Bernardus
in bonis
super lucã
infra octo
epistolas

Solo mo-
ral

Bernardus
in bonis
super lucã
infra octo
epistolas

Decomo se pido rpo de edad de dose años.

no fue hallado; pues de tus herma
r: ca o tu fiero de Dios; si quieres fallar
tu salud. E si por vñra quieres q el reg
celestial cobdicia tu hermolura / ciuida
te de tu pueblo y de tu casa; q d tu padre.
Q buxesu si tu padre no te fallaró en
tre mas parientes como te hallare po dire
lo a mi os; y entre los plazer y vanos pu
eo que apenas te pudo hallar ta madre
llorad; por tu y penada de dolores a tr
oara. Lo de fuso ea de feno; fan Ber
nar do. No puede el feno; ser hallado e
la copia de muchos; poq nica fe ba
lla en la bñerfio de Dios; ruego a miuda
nos; mas en el otro del coraço; y en las
trañas del anima; q es el ver o aerro ten
plo de Dios. La segunda ea q el que bñe
vida espiritual; no se maravilla ni algũ
yente; (por la fe que oyo q poca deuocion q
fiere en su coraço) le pareca que lo ha
vion de famparado; como este tal acobé
te aga a su ppria madre acacido. Pu
es luego no se altere; ni dentro de si me
mo se fatigues; mas busque lo con diligē
cia; por exercicio continuo; co fñctos; pē
famientos; y coacoztes; y perseverando
en buenas obras; porque si desta mane
ra fuere diligente; luego lo hallara. E q
(segun dize Gregorio) necesario es q el
que busca a Jhu christo que no lo busq
con deslialta negligencia; segun q lo ha
ye muchos que lo ansan a buscar; y mu
cho lo hallamos; deve lo buscar con tra
bajo y dolor. Qñe fñr Bernar do dize.
Si no queremos buscar al redēpor; en
vano / busquemos lo de manera que en
lugar del no hallamos otra cosa; busq
mos lo con feno; sin esperar con el otro
bien temporal. E busquemos lo con per
seuerancia de tal modo que despues que
lo quieremos hallado; no nos partamos
delo; conueniendo nos en otra cosa; transi
torias; poq; sin dubda; mas de ligero pue
de perder el ciclo; y la tierra; que lo de
ve de hallar el que assi lo busca; y que des
ve de recibir el q de tal manera le dema
da merced; y que te sea cerrada la puerta
al que assi lo llama. La tercera ea q mu

ca algũo deve usar co absoluta determi
nacion de su pprio feno; ni de su ppa velun
tad; poq; como rpo direfse a sus padres
q le cōuenia entēder en las obras de su pa
dre celestial; mudo el consejo q figuro la
voluntad de su madre; e fuesse conella; e co
Joseph su esposo; y estaua en nasareth
subjeto a ellos. Dēne fe sabien ad; cōfi
durar. qñto deve los hōbres obedecer
a Dios; qñdo esse mesmo Dios obedecio
co rta humilad a los hōbres. Pues si
por su fñcto exēplo; acamos de obedec
er a los hōbres; mucho mas nos cōtē
ne obedecer a Dios. Assi que obedescas
mo; no solo a Dios; mas a lo q en su lu
gar está; poq; el hijo de Dios obedecio al
padre celestial; y a los parientes rtales.
Q Pues deve agora el rero. Tu ma
dre guarda bien todas estas pa
labras; tractando las muchas ve
ces en su coraçon. E guaroana las co
mo palabras de grandes mysterios; assi
ellas q ad el feno; tiro; como las otras q
en otros lugares aua de el oyo; ponia
do las en su coraçon; qñi debaro d fello;
y escordando las; y sellando las; poq; si
no las guarda; no las traeramos; ca
de las rtores; rēfobimos las escrituras
que tenemos; porque todos los dichos
y hechos q del saluador oyo o comēdo;
agora los enēdo; e agora no lo alcan
gamos; rtores los ecdia; y depositaua en
su memoria; para los escordar; co mas
diligencia que todos; e para alumbiar; y
recrear su entendimiento; vellos; e para
que en su tiempo; entendiesse la verdad; e
la rizon de todas las cosas; como acce
dier; e para que los q se aplicalle a los enā
gellas; e a los que le preguntassen algo
para ser alillados; en la fe. E fñe rpo
dellos como de regla inuariabile; por to
da la vida; enseñando nos en esto q pen
samos de continuo; en los hechos de fñctos;
y que trabajemos con ellos; e enseñar a
los otros; e por de fñ algunos de los dōs
cōdōes; tiene necesidad de buenos serm
ones; e con esse de esta madre; muy fñcto;
poq; sola ella es guaro de todos los be

¶ Solo linc rat.

Solo mo
ral.
Solo linc
rat.

que fue ballado de su madre en bñerfial. m
Capitulo xv. fo. ij
chos e palabras de Jhu christo. Segun
moral doctrina de aqui tenemos; exēplo
de como deve ser oydas las palabras de
Dios; pues que para ser bien oydas; han
de ser cōferuadas en el anima; e gustadas
e bien tractadas; e no para q entren por
una oreja; e salgan por otra. Pues deve
esta oreja el rero; que aprouechaua chri
sto en edad q en fabiduria y gracia
acera de Dios y de los hombres.
La coad pertenece al cuerpo; en fabiduria
al anima; e la gracia pertenece a la sa
lud del cuerpo y del anima. Pues deve q
aprouechaua el fñcto en coad (esto ea)
poq; como ea pprio della carne; recebir
crecimiento corporal; segun la medida de
la coad; assi crecia; ca debe la infancia
ala coad; pueril e hasta la iuuentud; vno
el infante crecimiento por la coad; acci tu
brada que los hōbres tienen de crecer.
Alas deve se notar q en fabiduria; y en
gracia; puede alguno aprouechar e dos
maneras. La vna segun la medida; o se
gun el conatēto; e abito de la gracia; e la
dubida; de forma q sea mayor; en el ani
ma; que fuerd quando los recibio; y dōta
materia rpo no crecia; ni aprouechaua
en gñra ni en fabiduria; poq; debe el pñ
to de lo cōcebimiento; fue tan lleno; e tan
dotado de gracia; y de sapientia; que no
pudo mas caber. La segunda ea quando
segun las obras; de fuera; alguno baxe o
ba; d fabiduria; y de mayor; virtud en un
tiempo que en otro; y dta manera; aproue
chana christo; crecia en gracia; y en fa
biduria; assi como en edad; segun q auan
do el tiempo; havia obras; mas pfectas; e
mas maravillosas; e hablaba cosas; mas
altas; e de mayor; discrecion; assi en las co
sas que pertenecian a Dios; como en las
que tocaban a los hōbres; como poq; cre
ciesen las gracias; ni la fuente de fabiduria
de dōe; manaua; poque las tales in
fluencias; no podian crecer; en el tiempo; que
como dize; ea de las que llena su anima
en el punto que fue criado; e ala dñini
dad; ayitada; mas deve el euangeliua q
crecia e aprouechaua; dta gñ; e fabiduria;

ria; porque como yua creciendo; en el en
erpo; assi yua creciendo; en las obras; y
esto ea lo q dize el rero; q aprouechaua
y crecia en gracia; y fabiduria; a
cerca de Dios; y de los hombres. Q
(segun dize sant; ambrosio) aprouechaua
y crecia en fabiduria; quanto ala ma
nifestacion; e vfo della; porque la fabiduria
e su gracia; poco a poco; fue yua; mani
fēstado. Q podemos enēder; segun dize
sant; Gregorio; qñ este aprouechar; estaua
en las q aprouechaua en su exēplo; e
doctrina; como quando desien; que el
maestro; aprouechaua; en los discipulos; qñ
do van creciedo; en su doctrina. E dize
acera de Dios; qñi direfse. El bonra
e alabam; de Dios. E dize acera de los
hombres; como si direfse; para el pñcto
de los hōbres. Q (segun dize theopñ
lo) aprouechar; acerca de Dios; e acerca
de los hōbres; se ha de enēder; porque pñe
ro; oue el hombre; a plazer a Dios; e fñctos
pues a los hombres. E aunque el rero
no aprouechaua; ni crecia; e aquella me
dida; e habito del conofamiento; e fabiduria
de que fue vestido; debe; a cada tiē
po; que fue conoebido; porque quanto pñe
nissimo; conplimēto; della; como dicho
estien; aprouechaua; e crecia; enel cono
famiento; que pertenecia; a los sentidos
corporales; e en la experientia; qñ el me
mo; sentia; de las cosas; de fuera; ca; todos
sus sentidos; le conuertian; de nueuo; e
de nueuo; cosa; e que no le conuertian; pñe
ro; experimētando; por acto; corporal; y
de nueuo; / lo que antes; fabia; por fñctia
eterna; segun que era; Dios; / lo que reu
posamente; supo; de fñe el punto; que fue
ni; en su anima; criada; e de aqui; ea; lo que dize
el apofol. Dependio; obediencia; de a
quellas; cosas; que paderen; no; poq; la
piffie; de nueuo; alguna; cosa; que pñe
ro; no; sabia; lo que dependio; pñe
ro; lo supo; por fñctia; diuina; e infir
mada; mas; dize; aqui; el apofol; que dependio
obediencia; de fñ; ni; mas; dō; direfse.
Pñso; (segun; experimēto; corporal) lo q
muchos; tiempos; antes; rena; fabido.

Solo mo
ral.

Gregori
bractar
per lucan

Gregori
las in glo
sug lucan

Id dēbe
e cap.

Bernar
in bomē
sup lucan
sra octā
ep̄ba.

Gregori
sup lucan

Bernar
dos super
lucā que
dā bomē.

CEs de notar segun dize san Bernar-
do q para tener el hdbre copassio esit co
rago della miseria y necessitado agena es
menester q reconozca primero la suprapoz
q desta manera vera y sentira los cuydos
dos e angustias de su hermano e por lo
q sustiere en si mismo conozera como lo
deue reconocer e el vobero hijo d oios
primero que se humillasse tomádo forma
de fierros como quit no aua esperimta
de trabajos subiecto ni flaqueza: no re-
mia conofcimiento por esperecia: no re-
sistia a las penas ni de obedencia: porq amq
fa bía estas cosas de copassio por natura
lesa e virtud de entoldimetro: no las gust-
taua ni sabia por auer las en si mismo p
uadonias despues q fue humillado ha
sta aquella forma en la qual quiso pader
fer e ser subiecto luego esperimta en la
passion la miseria: y en la subiecton la
obediencia mas por la tal espericia no se
le recrecio nueva sciencia mas crecio e
nosotros muy coplita cōñaga pues que
eneste mesquino e flaco livaje d conofci-
miento adq diosa del qd tá tercos años
mas se nos hizo mas propinquo e mas
hermano. Adigame alguno qndo tuie-
ramos ofadia de nos acercar a el si fic-
pre pmanesciera en su ipassibilidad: e fo
mo agoda ya por la piedad d oios años
nestados q cō toda cōfianza nos allegue
mos al trono d su gra: pues q conozemos
auer ya soffrido nras flaquezas: e auer
for topado nros dolores no dudamos q
el compadecera de nosotros cerca de
aquellas cosas q el padecio primero. Lo
de sufo es de Bernar. **C** Abolaimé-
te subditio alli como el seño: aproucha
ua en labouaria en eoad e gracia ante
dios e los hdbres: talli como primero pa
desio e despues refucio e mercedio en-
trar en la gloria: alli nos ofeña q sus ver-
daderos discipulos e seguidores deuen
aprouchar en las virtudes e q no apor-
ta via pa passar a los gozes pountales
sino q otemos p a ellos por la carrera
de las passiones. **C** Esta leti cūdo de
Wlazar e p d vides muy amable pues q

la palabra segun dice en la carne e pues
q en la flor q sobrepua y vece en buen
olor todas las rolas fructificas en el ven-
te de la virg. De dōbe viene q cō euidé
terras nazareth qere deyr flor y q goza
sobre todas las ciudades de mundo d ma
por sualego e fauor: pues q qfo el seño
criar en ella todo el principio d nra salud:
e pues aquel mismo tuao por bñ de cri-
ar se y de ser en ella subiecto a sus padres
al qual su padre celestial fometio todas
las cosas q son en el cielo y en la tierra.

Sigue la oracion del auctor.



Señor jeshu xpo hijo d di-
os bino q por espacio d
tres dias fuesse buscado
d tus padres cō mucho
dolor y despues fuiste fa-
llado en el tēplo: e oterga
por grande merced a mi peccador misera-
ble q te merezca desfiar e dseñando te q
te busqer buscade q te hallen: hallado
te q te guarde e guarde me te q te ame:
amado te q redomas mis males: redomi-
dos q no los tome a hazer. E puen te se-
ñor q d q te qere te das: q del q te busca
eres hallado: a d q te llama abre sinie me
gues ami tu fierro pequeño lo q a todos
ymerece. E pues q tu eres el q segun la vo-
luntad d tus padres boluimdo conoello a
nazareth: estando subiecto a ellos: nos
mostraste obedencia e forma d obediencia:
has me siempre q bantiar la buena de mi
peta e dura volūtat e q de continuo fea
muy obedente e subiecto ati: e por amor
de ti a toda humana criatura. Amen.

Quinto del interprete.

Capitulo diez e seys dias cosas que
nro saluador hizo dōbe q ouo doze años
fasta el comieço de los treynta: en el q se
conuenen siete parrafas principales.
C El primero es de como el seño no
hizo miraculos de los nines y hasta el ba-
ptismo: porque no pensasse el mudo q el
mysterio de la encarnacion era fantasia o
señalimiento sino fe conformalle con los
hombres e sus eoados. E de la qual cosa
que eran sus costumbres.

C El segundo es de como es mas de
marauillar e de notar el menosprecio q
hizo de si mismo segun el grado en que
bino de si profana humillado: que to-
da la grandeza de sus marauillas. y de
como ninguno deue creer de si mismo al
guna virtud sino llegare a este grado de
menosprecio. E de como esta vida hu-
milde de christo fue mas marauillosa q
todas las marauillas: porque fue forma
de todos los creyentes.

C El tercero es de la arte o manera co-
mo xpo fabrico esta vniuersidad porq todos
la depedamos a fabricar. E de como ju-
gado el rey David delante del arca del
señor / fue aquel juego figura de todos
los verdaderos humildes. E de como
quido es el hdbre humillado por su vo-
luntad o por algun agote: aquello es se-
ñal q la gracia de dios esta ala puerta.



C El quarto es de dco cosas q apro-
uecan para el exercicio d la humildad
muy notables. E de la excelencia e ven-
taja q la humillado lleva a todas las virtu-
des. E de tres cosas que la humillado me-
rece muy excelentes: de como esta vir-
tud fe confierua.

C El quinto es de la vida e de la conser-
facion q oredra sechos e dichos: de la
causa e oficio: veltours e manceñimie-
to del hijo de dios e de su madre e de
joseph. E del difauro e menosprecio de
si mismo que tenian en nazareth por
espacio de diez e ocho años.

C El sexto es de como la consideracion
de esta vida de xpo nos prouoca a gran-
des cosas para su seruicio e para nuestra
reparacion. E de como mirando en el se-
cho de esta vida nuestros defectos: e co-
nofimdo bñe quien somos: es la mayor
inoudria q podemos hallar pa nro en-
falgamiento. E de las cosas q otemos
conocer en nosotros mismos.

C El septimo es de otras dos cosas
que el hombre deue sentir d si mismo pa
ra sentir algo de dios: e de estas e d
las otras se engendra aquella virtud q
es madre e nacimiento de todas q es la

humillado. E de como el remedio pa nra
caer es nunca a los otros juzgar. E de co-
mo de cōtinuo caemos d d cō alacria ju-
gamos. e note se bñ el parrafo siguiente.

Sigue el capitulo xvij.

Ses bueto ya el salua-
dor del tēplo de Jerusa-
lem cō sus padres para
nazareth: estaua se alli
(como dicho es) subdi-
to a ellos: mozo alli en
su copassia hasta el principio d los treyn-
ta años de su eoad. E no se halla en las
escripturas q en todo este tiempo ay ayo
de alguna cosa notable que parezca ser
marauilla. Pnes que pensarem q esto
no es todo este tiempo: nos vñtura esta
no oculto tantos dias sin hazer alguna
obra digna de relacion y de ser escripta.
Pues si alguna cosa grande hizo: rima-
runtola: como los euangelistas no la es-
criuieron como escriuieron otras suyas?
Lieto parece cosa de espanto. Mas
por vñtura la escriptura la calla por: por
a entender que los pechos d los magos
no se deuen publicar mucho. Mas mis-
ra bien aqui q muy claro puenes ver q
no bastio d miraculos q los cosas magni-
ficas: porq no ay cosa de sus pechos que
carezca de mysterio. Mas deues saber
q alli como todas sus obras e palabras
eran materia de virtud: assi su callar fue
marauilloso mysterio. y es cosa de cre-
er: como dize el doctor griego q antes e
despues sin demostracion vniuersal q
sea de famoso ni de publico miraculo: bi-
uia de tal manera entre los hombres: co-
mo si fuera vno de los menores e mas
cōmunes a cōdofista q vno a eoad d va-
ron perfecto por lo qual bñe san Juan
ba pñta. En medio de vofos os estubo
el q vofos no sabeys. E todo este tie-
po de diez e ocho años cōprehenio cō
breuedad san Lucas diximdo. E de dē-
do de dēde jherusalem a nazareth: e la
ni estaua subiecto a ellos. No dēbe
ocho dize. En todo el tiempo q ay de dē-
de la nueva natiuidad de xpo fasta su bap-
tismo.

Declaro
austin bo
mota sup
lucans.

Solo mo
rat.

Solo lize
rat.

Excois
grecos.

Joan. d.

Excepsi
lus super
lucans.

tifino ningun miraglo obco: mas antes era de cobrime cõuerfacion a la vida de los otros: y la virtud de su potẽcia a todos estaua efõcõida. E la raxõ porq no hizo miraglos en aq̃l meõdo tẽpo es por q̃ no pãssian las gẽtes ser el myfterio d la encarnaciõ fengimẽto / o ainguna fantasma fino se ouiesse como los otros infanten en su coady de esta causa ofõcio: e alargo la demõstraciõ de su sciẽcia y de su virtud pa el tẽpo comun q̃ los hõbres acõfubieron ficefcer en la iencia e virtudes. Lo dõ esto es de Lãophilio. Põnes õrgamos q̃ este sobernio maestro q̃ en algũ tẽpo ouia de enseñar las virtudes a la carrera d la vida comẽço desde su iunento a hazer obras virtuosas. Y estas hizo por manera marauillosa. e no conocida ni jamas oyda e todos los tẽpos passados: bado se r comunicado se a todos como varõ sin yuecho menof preciado: e no sabio segũ q̃ podemos cõtepliar sin ofõsõ d inõdõcia afirmaciõ. E cõ tal inõdificaciõ y templanca como esta se afirmo e cuento en este caso todas las cosas q̃ no se pũeõ ni pretar por verdades: como de la fãgõda e scripturas: segũ q̃ dõce arriba en el plogõ se fue relatado. Põnes apartana e el serõio d la cõpãña d los hõbres e aumentana fe d todos los estuõdos dõ siglo e siẽpse de oua cõto: da afõciõ a grandes e muy cõtinauõza dõnes: yua ala casa comũ de oraciõ q̃ es ala yglesia y estaua en ella grã rato oãmõ e põmido se encl lugar mas deffauõdo: recido e mas humilde: oãmõ la e a casa e estaua cõ su madre e cõ ioseph su santo ayo: e aun algũna vez les ayudaua hazer: do lauo: conõellos e assi passaua quando yua a algũna parte: o quando boluõa por entre los hõbres como si nũca ouiera hõbres: cõ que pũdiera encõtrõ o hablar. Põnarauã la fe de todos mirado: vn manõco nã hermoso e nã dispuestõ no hazer cosa algũna digna de alabãza q̃nto alõ q̃ parecõia de fuera segũ q̃ epanan q̃ ouia de hazer cosas admirables e obras vã ron ilustre e bueno: por que quando

era moçelo auã visto q̃ aprouechaua e coady e labiduria e grã acerca d Dios: e d los hõbres: cõfiderauã ya q̃ era manco do credõdo e verite años e aun deuey te e cinco e d manõ no havia algunas obras q̃ repẽsentan forma d noblesia: ni de virtuõ muy loable ni menos cosas de varõica pa estas era mas dispuestõ q̃ todos los hijos dõs hõbres segũ su cõfessiõ al pñencia e ouina cõpõficio: e por esto todos se espãntauõ del e lo ecarmentõ e cerca dõa opiniõ comũ dõs mas era tendõ en grã menofpicio e por hõbres dõ aprouechados segũ lo pñenzo el rey. Da uõ en dõ plãno hablãdo en su pñena cõ sãdo. Cõfano lo p̃ q̃ no hõmbres: ecar mentõ fõ dõ todos las hõbres y menofpicio: no todo el pueblo todo los q̃ me me nã me e carnea e hablãuõ todo lo q̃ querian con su boca: e burlando de me mouian su cabeza. E assi parecõ como el serõio a todos se mostraua de poco valor: e hõmbres menofpreciado. **C**õ das por vñtura parecõ te cosa peõsã este in admirabile menofpicio: e cierto no se deue cõfiderar como cosa baya por q̃ muy claro es q̃ el no tenia necesidad d floca e carnea: e entre todas nãas obras ninguna es auia por q̃ mayor: ni por mas dõficial la humillado q̃ nãcõ dispõne e a bõra fãta ser alli menofpreciado. Y el vã ro q̃ llegare a tã alto grado e tã dõficial sobir como este menofpicio: crea q̃nto tie ne otro mas alto en q̃ sobiran e special: e q̃ verdadero coasõ q̃ no fengido sabe d tal manera vñcer a si mismo y se enseñõ: rea dõa sobernia de su carne: q̃ no qere fo lo vn pũto fer auido ni alabado: por bue nomas dõte recibe gloria d ser menofpicio como pñona vi e dõaprouechada. Põnes hasta q̃ tu llegues a este grado de humillado: no creas q̃ has heçido algũna cosa: pueçho ni dõ virtuõ: porq̃ segũ la vñdo e segũ la palabra del seõõ: q̃ en el euangeliõ dixerõdos somos varõnes sin pueçho: aun q̃nto basemos bien las cosas. Põnes luego entre tanto q̃ no sobimos a este grado de humillado: cierto no

zãpala.vj

ho. xvj.

Cõ das por vñtura parecõ te cosa peõsã este in admirabile menofpicio: e cierto no se deue cõfiderar como cosa baya por q̃ muy claro es q̃ el no tenia necesidad d floca e carnea: e entre todas nãas obras ninguna es auia por q̃ mayor: ni por mas dõficial la humillado q̃ nãcõ dispõne e a bõra fãta ser alli menofpreciado. Y el vã ro q̃ llegare a tã alto grado e tã dõficial sobir como este menofpicio: crea q̃nto tie ne otro mas alto en q̃ sobiran e special: e q̃ verdadero coasõ q̃ no fengido sabe d tal manera vñcer a si mismo y se enseñõ: rea dõa sobernia de su carne: q̃ no qere fo lo vn pũto fer auido ni alabado: por bue nomas dõte recibe gloria d ser menofpicio como pñona vi e dõaprouechada. Põnes hasta q̃ tu llegues a este grado de humillado: no creas q̃ has heçido algũna cosa: pueçho ni dõ virtuõ: porq̃ segũ la vñdo e segũ la palabra del seõõ: q̃ en el euangeliõ dixerõdos somos varõnes sin pueçho: aun q̃nto basemos bien las cosas. Põnes luego entre tanto q̃ no sobimos a este grado de humillado: cierto no

Xuc. xviii

estamos en firmeza d pfectiõ: mas antes todo nro estãdo cõfiste en vanidad: e an damos por carrera peruicia. Põsedõ no nos engañamos q̃ segũ dize el apõstol: q̃ q̃ se pñensa q̃ es algũna cosa (como no sea nada) este tal el mismo se engaña. Pões luego bago de saber q̃ entre todo el ay: dado q̃ trãos por la salud d mi animã: no ay ofõcio ni melezina mas pueçho pa ra ti. que menofpicio a ti mismo. Assi q̃nto mira que aq̃l que te menofprecia: o te reprehẽde es el verdadero socorro tu: por q̃ que baze lo q̃ tu hasias si en algũ tẽpo o leuanaõ camino d saluaciõ. E por ende al q̃ alguna injuria te hizo: te deue dar mas familiar: e lo õyes: e por ma yor bien heçho. E al q̃ tu injuriafete d ões inclinar: ofrẽdõte de ad todo humil de e vergõçoso por el agrauio que le hize. E pñensa que es tu amigo e tu ayudador: el que algũna parte de tristesa o de trabajo te da: a vn que parezca que fue tu auerfario. E pñensa q̃ todo el bafio e las injurias que recõbiste son doblada ganancia: e no õfies de dar grã a Dios por dõas e por los q̃ te ofenderõ: porq̃ (segũ dize vn docto muy sabio). E hi nũllo quãdo es menofpreciado se mayor: e si es dõrãdo se afflige. Võspira en las pofpõidades e en las auerficiaões e a legria. E me en las rixas e en las enloõs de õertes. E a otõmãdo quando le so bõ los bienes e glorificã fe quãdo le fal tã las cosas temporales. E bõcefe las ala bõca e a fõfõzias: e de toda dõra se fies: no por inõgno. E me po cosa abomĩnãble la ypocrefia: e no sabe fengir virtudes: mas antes ama la verõad. E nũca la e las cosas del siglo e cobidia las eternas. Sabe poco de los negocios del mũdo: por merecer la gloria durãble. Põ si a acõfubra pñimõ d su vñõãmõ a tribu e a si mismo las grãas e dones q̃ se recibe e no aplica a sus frõgas ni a sus sentõdos: mas reconõce q̃ humillado q̃ todo le viene de la demẽcia diuina. y este tal seruo d Dios e verdadero humil de deffea q̃ nũca fueffen bafados sus bue

Crõfõs / nes d las dõspõuã

nos heçho: si sin bafio de los q̃ tiene necõfidad del exẽplo de sus virtudes: se pũdiesse hazer porq̃ no se pueca cõtaminar de algũ talõ de vanagloria o pñimõcio. Cõtich es rãmo q̃ en algũ e alabar lo he: moar. Põde fãt bernardo dize. Dõfcar tener dõa vñõ dõa humillado alabãza d humillado. no es vñõõãmõ e frãgo e pñimõcio de todas las virtudes: e a vñõ dõro humilde: por muy menofpreciado q̃ se fer tenõdo: no qere de la humillado ser alabado: antes se goza en ser menofpreciado e toda su vida: mas el sobernio por cierto quãto tiene en poco su alabãza. Lo de susõ es de bernardo. Pões si õõnias q̃ es la causa porq̃ nro recõpõto pugna en tal manera: puece el respõder q̃ no ha q̃nto el vñõ a tal alta: por necõfido q̃ tõiõfide de hazer penitẽcia: mas ha q̃nto la para nro exẽplo: assi q̃ fino ponemos en obra la virtuõ q̃ nos estõcõõõ nos po demõscõfular q̃nto entrãremos conel e juyso: pueçho de todo en todo es cosa abomĩnãble. q̃ d hõbce q̃ es agõza vn gũsã nũllo e despues ha d fer mullar de los gũsãnos: e no õfies de dar grã a Dios por dõas e por los q̃ te ofenderõ: porq̃ (segũ dize vn docto muy sabio). E hi nũllo quãdo es menofpreciado se mayor: e si es dõrãdo se afflige. Võspira en las pofpõidades e en las auerficiaões e a legria. E me en las rixas e en las enloõs de õertes. E a otõmãdo quando le so bõ los bienes e glorificã fe quãdo le fal tã las cosas temporales. E bõcefe las ala bõca e a fõfõzias: e de toda dõra se fies: no por inõgno. E me po cosa abomĩnãble la ypocrefia: e no sabe fengir virtudes: mas antes ama la verõad. E nũca la e las cosas del siglo e cobidia las eternas. Sabe poco de los negocios del mũdo: por merecer la gloria durãble. Põ si a acõfubra pñimõ d su vñõãmõ a tribu e a si mismo las grãas e dones q̃ se recibe e no aplica a sus frõgas ni a sus sentõdos: mas reconõce q̃ humillado q̃ todo le viene de la demẽcia diuina. y este tal seruo d Dios e verdadero humil de deffea q̃ nũca fueffen bafados sus bue

Bernãr / due in bõ media seg lucas.

capõ. xviij. pñõgrãdo vi.

22. r. f.

mero conge a edrar que enfiñar: por que el ania adlate de deyr en el euangelio. aprededo de ni q' por nastro e humilde de cozag. E esto por cierto q' lo el bazer p' mero: no lo bjo co' fangioa demoftracion. mas co' anima entera: porque bien assi como era verdadero humilde amiofo de cozag: assi no podia end' caer fin giminto: mas todo su fundamento fue en humildad muy profunda e en menor precio de si mismo: de tal modo fe abap' end' acatamiento de todos: q' quando comengo a predicar e a hablar las cosas diuinas e muy altas e a fazer miraglos e cosas ecedentes no lo tenia en reuerenciamas: antes lo menospreciaba oyendo. Quie es este? por ventura no es hijo de un carpintero? E desta manera le oyea otras tantas palabras de escarmiento: e de menosprecio. P' que seg' este entenci mto. dice copida e verificada ad aq' lla palabra del apostol q' dice. Minimo: e abatido el feio: a si mismo: tomado forma de seruo: por la encarnado e avn no de qualquiera seruo: mas de seruo sin procho: segun la conseruacion hu milde e menospreciada en que buio.

Mat. iii. Marc. vi.

Et p' b'p' p'ntu. ij.

Et iij.

Et emar' duo ad op' gentu' iten' tratu.

de las cosas de menor precio: como es la paciencia camino verdadero pa' alcanzar la paz: e es la licion es via para la cie cia. Pues si tu cobdicias ser humilde en alto grado: no te defules de si. p'p'ia car rera: q' es la ocupado q' debes tener e ro das las obras de menor precio: porque si a estas se semejates no te puedes dar ni te puedes b' e exercitar en los officios ba ronescuas: foras traydo ala dignidad. Assi q' mucho me conviene e aproueda que sea sabido mi poco saber: por q' con corago pura fer d' los sabios confuso: pu edo q' algunos tiempos acate q' de los q' no so' sabios alabados. La peligro muy grande es o'z' el h' b' de de si mismo: algu nairudo o alabado. q' sobrepuje ala ver dad q' siente d'ro de su conciencia. E q' en me b'isid' talu' b'ic que fuesse yo tan hu millado e vimpado: antes los h' b' de de los defectos: verdadero de q' con razon puedo fer resp' b'ido: quanto me veo en p'algado sin merecimiento de las virtudes que en mi no ay. E si esta gra' yo alcag' felingo tomaria co' todo derecho en q' me ayta los b'os del p'feta q' dice en psal mo. Quando me veo en p'algado end' eca esto humillado e todo turbado. E toma ria tambie' aq' lla otra palabra q' respon dio el rey David: quando burlaua del su e'p'ota Abicob: h'ja del rey Saul: por q' andaua jugando e saltado ante el arca del seio: oyendo. yo jugare avn fer fecho mas vit: como si o'ra. yo jugare por ser de vicio: como si o'ra. E q' buen juego aquel q' a Abicob fue causa de r'ia: e a Dios de sero: ay no deerte. E q' bu' juego el que delate de los h' b' de de las cosas para rezar: mas los angeles paratez muy her mudo e misterio muy digno de mirar. Bu' juego es por: cierto aquel por el q' somos fechos escarmio: a los ricos e a los amados: deos de si mismo: e menor precio a los soberbios. E fe juego casto e religio so: jugaua s'nt pablo de deo. E p'petua co' de cosas de juego: e muy nueva de mirar somos fechos a Dios: a los angeles: a los h' b' de. pues existe tal juego: nos ocupemos

Luce. i.

bernardus

Jacob. iii.

ps. lxxvii

et reg. vi.

et reg. vii.

et reg. viii.

fo. vi.

en esta vida: por q' seamos escarmientos e confusos e humillados. hasta que venga el juicio: aq' l' re' q' quita a los poderosos de la filiar: empaga a los humilde: e a los nos alegrara e glorificara para siemp'. E oye mas sant Bernarbo. Conuicte fin dubda al q' dessea fozir alas alturas de la p'ficion q' s'ita de si mismo: co' las hu mildeas: porque seria fozgado si fobze su mitoria co' presumido: fe leuante: q' ca yesse de de la c'bre della. sino fuesse fo: rificado por humildad: verdadero: por q' las grandes cosas: n'ica pueden ser gana das: sino por el merecimiento de la humi lidad: e por esto el q' ha de ser fobido: alo otro fozgado es q' con la correcc' e casti go: s'nta humillado e assi merecira refex bir la gra' de Dios. Pues quanto te v'ies res humillado: te lo por buena senal: por que e' b' o'z' en todo: la tal senal. como q' erta menfajera de la gracia diuinal que fe acerca: por q' b' e' assi como antes dela carpa del cozag se alia: e'ca: antes del et'algamiento es humillado. y estas dos cosas se lee en la scriptura diuina: apues q' dice. Dios resiste a los soberbios: e da gracia a los humilde. E digo te: q' poca cosas es de poco merecimiento si refobis mos las auerficadas e agotes de paci cia: quando el seio: por su p'p'ia mano nos agota: o nos humilla: fino lo sufrax: fmos co' la mesma tolerancia e co'fomi dao: quanto nos los da por mano agena: e por esto es bien q' tomes vn marauillo so enfiamiento: end' el sancto rey David: q' algun tiepo fue malo: co' de la seruo de merzanas: no fin finto: por muy pelada la iuria: por q' primero auia sentido la gra de Dios: oyendo. Quere neys q' ver: conit go ni yo con vos: otros o h'jos del faraua: E q' h' b' de fue este de ta apouada: ex ce lida e co' mucha voad: llamado la s'nta scriptura. varo seg' el cozag: q' d' ocu p'p'io q' n'ao por mejor: dar lugar a su eni mo: no solo lo injuria: con palabras: mas avn lo p'segua co' p'ecios: q' tomar del vengua: cruel e iusta e b' e' ap'etosa. P'oe lo q' d'ico despues en el psalmo co

co'cia: segura. Si yo di mal por mal: a los q' siempre me baxian mal: carpo me vea con mucha iusticia: a los p'ca: e mis enemigos para no lanter me. Bernarbo turado: re' q' puere do co' liguras: fueras matar e destruy: a vn injuriado: co' mado a sus capitaneas q' no frenasse la lingua del q' lo injuria: a m'elocia: pensando (como es la verdad) q' aquellas malici diones se le cautan de tomar en grade me recimiento. En recidicia fe la legua mal tita del visperante: y el co'p'ala: lo q' v'os: p'p'ia o'ca: de de secrete. T'ania en las orejas: la boyad maliciose: e su co'ragon fe inclina: a disposia para la benoicion. E por esto dice despues en el psalmo. Er' a b' e' co' el mio seio: que me humilla: e' b' o'z' de m'elocia: dep'eda tus iustificaciones. P' ueo: m'elocia como lo la humillado: eala q' nos iustifica. La humillado: dice q' no el abayamiento: por q' muchos son abarados: q' no son humilla do: eca: vnos son alabados e humillados con indignacion: e blasf'p'mia: otros co' paciencia: otros con co'fome: e buena vo luntad. Los primeros de los son p'ca: dozes e por defecto de paciencia: por su indignacion: merecer fe porcos. Los se gundos son fin culpa: e a estos eca: p'eo naba: por la p'aja: p'fente: la pena: p'pal del otro mudo. Los terceros son iustos e merec' gracia e gloria. E mira q' avn q' la inocencia es parte de la iusticia: e dela sanctio: ad p'feta: q' la p'ficio: s'nta no esto fino end' humilde: por q' la san'ca scriptu ra dice. No da Dios: la gracia: a los q' fue: ron humillados: ni abarados: por mano agena: mas a los humilde. E aquel es verdadero humilde: q' sabe conuertir su abayamiento: e menor precio: en humi lidad: verdadero. y este tal puede d'ca: a Dios: co' el psalmita. Bran bien fechos: e el que me vno despues: que me humilla fe. Lo de fufos es de Bernarbo. E Co' de notar q' muchas cosas ay que valen para alcagar: a la humillado: e pa ra auer el exercicio della: de las quales el mismo sant Bernarbo dice: assi. L'anco bernardus

fo. cvii.

fo. xvii.

Et iij. bernardus

cosas pueden aprouechar para q̄ sin dis-
ficultades seamos humildes. La primera
es q̄ amemos las cosas dechacadas e
muy bajas: e q̄ aq̄llas cosas buñfimas
cō diligēcia. q̄ segū su p̄p̄tacion no pue-
den ser otras de mayor estimacion ni abas-
timiento: e q̄ p̄uen de balladas q̄ nos ex-
citamos en ellas e q̄ lean de tal cōdicion
q̄ los soberbios no las puedan traxer sin
padecer dellas injuria. La segunda es
acostumbrarse de hōbre a toda sujecion de
manera q̄ siēpre q̄ra estar cō algūn qual
qual tēga en reuerēcia e tanto: porque
sepa que quantar su p̄p̄ia volūtat. La
tercera es que siēpre buñ alguna perso-
na que sin cōparacion sea muy perfecta
en virtud e religio. en la qual puea mi-
rar como en espejo toda la gra e virtud
q̄ a de hallarse. o uisitaros e tenenēdo
en poco todos los vicios del tēpo pas-
sado e toda la vanidad de mudo. abra-
gandose con los t̄p̄p̄os espirituales q̄
nūca dehallacion. Lo quarto es p̄fear
de continuo en la propia cōuiccion e sta
quezade manera que cōtra todo moui-
miento de soberbia luego se corra aq̄lla
palabra de la s̄cra e scriptura q̄ dize. Me
que te ensobernees tierra o causa de q̄
presumes. Lo quinto es tener cōfiterēcia
en toda inuisible prouidencia del muy
alto. poq̄ b̄e así como el q̄ muchas ve-
ces se cōfitecia cō alguno de algunas ve-
ladas q̄ ouo dicho cō vana gloria. o de
otros efectos sea. o si por verra aces-
se q̄ las ore alguno: se pueda mucho
por auer venido a noticia de q̄ con
grān vergūca se cōfunden: en así el q̄
tiene cōfiterēcia q̄ es deos secreta a su
lapa del cōragen e que todo pensamien-
to se le cōfitecia no puea no auer vergūca
de si alguna mala fantasia o atrina pen-
sare. E por esto no solo contra la sober-
bia mas avn contra todos los vicios en
nuestros en muy prouexposo al seruo de
dios tener siēpre de ante aquel que to-
das las obras conoçe e sabe: e mirar q̄
nisi tūca puea sus ojos o uisitaros den-
tro en el cōro del cōragen: como si su pro-

uidēcia no touiese otra cosa en q̄ mirar
fino lo que haze: o la orden que tiene en
todas las p̄siamētos e obras. E pues
que así es: siēga con todo su poder esta
p̄ciōcia humilde: pues que sin ella no
puedes aprouechar en buēta obra ni po-
der algūa virtud. Onde sant Bernar-
do dize. La humildad en t̄to grado es
necessaria a todas las virtudes: que sin
ella no parecen virtudes: deca cierto si la
caridad o qual quier otra de las virtudes
de ha de ser dada por la humildad ha-
de ser merecida: porque a los humildes
da dios la gracia. E la humildad es la
que conferra los dones ya referēdos:
porque q̄ dize p̄p̄ias no pudga ni
reputa el sp̄u s̄c̄o. sino sobre el cōragen
quieto e pacifico e humilde. E la hu-
mildad haze p̄fectas las virtudes q̄ cōs-
serua: poq̄ la virtud en la cōfiterēcia
(esto es) en la flaqueza e humilde a q̄ el
hōbre conoçe de si mesmo: como dize el
apostol si acaba. Lo de suso es de Ber-
nardo. Sp̄ues luego la humildad es la q̄
primero merece el cōplimēto de la gra.
E por esto dize el p̄pheta hablandō cō
el sp̄u s̄c̄o en salmo. Los señores asq̄
q̄ cambian las fuentes en valles: como
quiere dize. Lo que es el d̄s tu gra a los
humildes e passara las aguas por me-
dio de los montes. E itea dos montes se
tomā aqua por dos manantales: e obserua
de las q̄ de la vna nasce de materia tem-
poralita otra de materia sp̄sial. e el val-
le q̄ esta en medio de estos dos mōtes es
la humildad q̄ no se declina a ni aca a
alguna de estas maneras de soberbia: e
por este medio passan las aguas de las
gras. Lo segundo merece la humildad
a crecētia de d̄s gra cōplida: e por esto
dize q̄ que recibid del s̄c̄o gra en masa al
to grado. no se cōtra por grādes mas
mūltas. E a de notar q̄ tres señales son
cō q̄ el hōbre puede conoçe q̄ no se ale-
tuēdo ni presume de la gracia de dios si
la tiene. La primera es si no quiere que
le sea bado mayor: p̄acho ni honrrā q̄
a otro por la gracia: o por la p̄ficion q̄

bernardus

Jacobus
vbi supra.
Estr. lviij

q̄. con. rj.

lv

ps. cxi.

tione. La segunda es si esta aparejado a
padecer todo menoscabo e perotta e
trabajo: como los q̄ tiene la vida en pa-
decia: e la muerte en dōsso. La tercera
es que quanto le haze algūa daño o as-
grauo no cree q̄ se le haze injuria mas su-
ficia. Lo tercero la humildad merece
cōfiterēcia de la gracia acrecētia: poq̄
así como en la cōsa se cōfiterēcia el fuego
así en la humildad se guarda la gracia
que es fuego sp̄s̄mal. E también el fue-
go es cōseruado por el acrecētia mēto
de la leña: e la gracia se cōfiterēcia por la
multiplicación de la virtud: e este acrecē-
tamiento es como apōstura e crecētia:
de los vicios. Item es cōseruado el fuego
por la fuerza del soplar: e así la gracia
se cōfiterēcia por los sermōes e dones
pensamētos: que son como fuellos que
abua la brasa que es la gracia. Itē con-
serua se el fuego apartando lo de su con-
trario: así la gracia se cōfiterēcia por el
apartamiento de las ocasiones e de la cō-
p̄sura de los malos: que es como prefer-
uacion de contrariēdas.

que (como dize en el euangēlio) a seruir
vino: que no a ser seruido. Sp̄ues conten-
pla b̄e como este generoso rey del d̄s
haze los seruidos humildes de casa: e no
menos dones mirar a su madre e al san-
cto Joseph como trabajan e suon por
las cosas necessarias ala vida: sobre lo
qual dize sant Basilio. E recibēto nue-
tro d̄s su primera cosa obediēcia a
sus padres e a sus trabajos corporales cō
humildad e reuerēcia: poq̄ como fūesse
bienheitor e justissimo: poq̄ e gr̄uosi-
ma necessario padecia de las cosas necē-
sarias: q̄ es bienheitor de lo de
nuestro e lo de peccō. Itē lo qual par-
ce q̄ se exercitauā en corporales sudores:
buscando del mar e pacio de las ma-
nos lo necesario para su mantenimiento.
E t̄mbien el sacratissimo xpo. p̄be mas
nuestro e reuerēcia: obediēdo los
mostrā su reuerēcia cōplida subiectō. ma-
bajō q̄ cō sus manos pa los ayudar e fo-
rta q̄ sus sudores. Lo de suso es de sant ba-
silio. Mostra así mesmo como otros re-
s̄tos conē a vna mesa cada día. no má-
jares delicados ni adregados con esta
d̄s. mas pobres e melurados e de otra
asura e penitēcia: e como de p̄sue ha-
bia todos juntos sobre la mesa. no pala-
bras vanas ni ociosas: mas llenas de es-
piritu sancto e de laboria: cō las q̄les
no erā menos refocilacion: e cōfolacio
en las animas: que cō el comer mēto
e r̄pos. E cōsp̄ta como de p̄sue de algu-
na recreación se tomā a sus celas al san-
cto exercicio de la oraciō: poq̄ no tenían
casa grande: mas peccōria. Itē d̄s con
esto pensar como dentro en vna camari-
lla tomā tres retraymētos: vno para ca-
ba de vino: mira como cada tarde se tra-
ua el hijo de dios al suyo: como de p̄sue
es de la oracion seruida en todas las
noches por muy largo tiempo: e así ca-
tana en la humildad e cō tanta p̄ficia
c̄s como lo b̄siera qualquiera otro de
uoto pobre. Itē lo qual dem̄s tu
cada tarde cō p̄ficia de lo de dem̄s
en este estrado e recomēdante ad. con de

Basilio
tractatus
de p̄sue
humane.

Consti-
con.

Ecclesiā
s̄c̄a.

uocion: y no menos ala piedad de madre
 ay n q mas se parezca q esta en esta pos-
 bidad y necesitado de asistion corporal:
 puede siépre era llena de soberana coser-
 lacion y de alegría con la presencia de tan
 glorioso y tã sã hjo. Onde sant An-
 selmo dice: De que tan grãde gozo era
 llena la Reyna celestial quando aqj q con
 tanta caridad y entrañada ella amara: q
 el q subia q era verdadero enfiador de
 de todas las cosas: con figo tan fa-
 miliar q de cõino participaua cõ ella y
 le ofrecia cõ muy amorosas palabras
 todas las secretas de dios q qria labor
 con muy alibada enfiacion y discipul-
 na. Pues en que conaçon puede caber el
 gran plazer de q conaçon llenos los senti-
 dos de esta beatitud: da seriosa: q que
 puede cõsiderar aqllas bñdas afectio-
 nos del amor que le tenia tan maravillo-
 so. Pues contempla como entré este tan
 grãde hjo y entre su piedad madre ania
 tan ençendido amor: q çõ seruo no çõpa-
 rable se aman en el vno al otro, y no es
 de pñar auer alguna psona en esta vida
 que pueda sentir la menor parte de lo q
 esta madre amara a su hjo: çõ que su ani-
 ma no sienta algũdo gozo nuevo q su
 danza buentosa en ningũna manera pue-
 do crearse: el conaçon q mercedie se
 rreçer la qualidad de aqlla diuina affec-
 tion que pueda ser a gemo de suantido
 muy perfecta. mas antes creo que el que
 viene aã alto grado que pueda gustar
 a çõ ostension de este amor: que en ningũ-
 na manera puede faltar de ser participa-
 do de la vida perouable.

Intimo
en el
en el

de este celestial maestro. Mas porve
 taras como mas sabio es çl: No lo soy
 mas de por cõntamos antes somos hecho
 ra de sus manos. Pues cõsideremos q
 el nos enfiador por palabras y por obra la
 humildad y la pobreza: y el asseguirnos
 y en el abajo del cuerpo ç segunamos su
 doctrina. pues que no dera engañar: ni
 puede ser engañado. y tançõ (segundo
 la doctrina del apostol) algũna cosa que
 comer ç algun vicio puede para como
 plir çõ la venible necesidad de la vi-
 da y no para vicio superfluo de bades.
 mo conçentos y serfueremos segun nos
 fros poder en otros exercicios de virtu-
 des: revelando de continuo en estãdo epi-
 ritual. Pues de esta vida y hechos pos-
 miloes de nuestro recompo: toma por
 doctrina que siempre retrayga a pñar
 sus flaquezas. menos precioso es en sus
 ojos propios y en los agenos: ç abarçõs
 te ç refrenando la inclinacion de tu natu-
 ral soberbia por exercicio de obras muy
 humildes. Contempla siempre y reos-
 noficia tus defectos dentro en ti mismo. ç
 en grauelcos y ten los por grãcos con
 quanta aspreza puderes. ç no quieras
 mirar las culpas de los otros: mas de-
 para auer çõpasion de ellos: quido los
 vicios alitulos e ç casales ç adules-
 te de quien los base ç socordeles ç ro-
 das sus fuerças. pñando siépre q tu fal-
 tas otras faltas peores si xpo por sola
 su gracia no te guardasse. Buclue tus
 ojos ansí los del conaçon como los del
 cuerpo. ç no curdes de mirar hechos a ge-
 nes: porque en la libze de la cara ç otros
 te puede as biç conofcer: porque como
 no ballaras alguna cosa mas pñetiosa
 para te humillar: como ç mirar biç a ty
 mismo. Onde sant Bernado dice. yo
 quiero para que el anima no carga en
 errores: que primero sepa ç conofca a si
 mismo: con todas sus flaquezas y pas-
 siones: porque la tal sciencia no la enfo-
 beruice. mas humilla la: y es vn espejo
 para bien edificar: ca el edificio epiri-
 tual en ninguna manera puede durar:

J. conde
o. un.

Intimo
en el
en el

Ely. viij

Remar

sino sobre el cimiento muy estable ç fir-
 me: ç la humildad. Así que en cosa muy
 cierta que el anima racional cria a la
 ymagen del soberano dios: no puede fa-
 llar otra cosa de mayor fruto: ni mas bi-
 na para humillarse: que mirar en el es-
 pejo de su consciencia todos sus defectos
 cõmunes con verdadera çpaminacion. ç
 no oca de fingir este maravilloso re-
 fuerço: porque no ay en su epiritu en-
 gañamos pongalo de cõino de la me-
 su y discreçõ: poçqueno sea presa de sus
 passiones ni trayda a otra parte de bon-
 de no pueda cõsiderar su verdadero ser.
 Eñ sant Anselmo dice. No es pequeño
 principio para la bñaventurança el co-
 noçimiento que el hombre deve tener ç
 su propia infelicidad ç miseria. Pues ten
 siempre çõsideracion ç ti mismo: ç no
 te juzgues ç engañado por alguna yma-
 gen favorable: por otro del que creas: mas
 propendete ç todas tus obras y hablas
 y en todo tu pensamiento: ç pon estu-
 dio sobre ti de hallar siépre materia ç doloz
 y de arrepentimiento de tu mal pens-
 samento bien que los bienes que hazes no
 son del todo limpios ni formados aqj
 seruos de caridad: con que deuran ser he-
 ços: quales la justicia del reyno eter-
 no requiere que se tenen çpo acamã-
 do: ninguno de los bños puede ser justi-
 ficado: mas que son embuctos en vicio-
 ç passiones: ç afeados de muchas negli-
 gencias: de tal manera q toda tu virtud
 se deve çõparar (como dijo el sagas) al
 pãño machado ç coçe y debe mager meti-
 strada. Eñ debes aun cõsiderar ç discre-
 çion ç verdadera diligencia ç con gran
 miedo que toda la disposiciõ para biç ç
 para toda gracia: ç qualquier solici-
 tud que tengas para alcanzar las virtudes
 no la tienes de tyro: mas q el redemptor
 xpo te la dio por sola su misericordia: el
 q si quisiesse la daria al mayor peccador:
 q se fallasse derando y desamparado ati-
 ene todo de la hez y en el cõno de la mis-
 ria. Pues en que manera puede atrib-
 y a su propia virtud algũna cosa como

si fuesse suya: que ha çperimentado algũ-
 gun tiempo su impõssibilidad ç su poco
 poder en çbas buenas grãces y peque-
 niar: y q çãtas veces queridos las ç pro-
 uando las a bazer: conofciõ ç vido q no
 las podia obrar: q si les dio principio:
 no les dio pñeacion. Y despues por lo
 desir mejor: quando ni ççe bazer las: ni
 pudo curado sobre ellas pã las poner
 en obra: çinuo luego ser çperado por
 diuinal pñeacion para la fazer con mas
 racional fuerço: como çquiera q ç pñe-
 ro no las pudo çõpñ por mucho esfuer-
 ço que puso para ellas. ç deve senotar
 q nuestro señor dios permite que se en-
 fiore çnel hõbre tan grande flaqueza ç
 impõssibilidad: como esta ç tan largo ti-
 empo: çõque sepa ser humillado ç por:
 que niça le glorificen en si mismo: mas
 atribuya a su magestad todo el bien: no
 solo por vna comun costumbre que ay
 de hablarlas como que le de la gloria ç por
 ra de todo conaçon. Eñ pñia tambien
 que no ay hjo de perdition por delme-
 surado que sea: ni peccador tan auerido:
 ni tan abituado en dureza y en oluido ç
 dios / que no çstusiese çõ mayor acara
 miento delante de su bñdad: que tuç q
 no reconofciess mas sus beneficios: ni la
 presencia de su imperial magestad: ni ç
 uiesse recibido las gracias: y el perdon
 de los peccados que tu recibiste por sola
 su bondad y clemencia ç no por tus me-
 ritos ç cõmunes. Y en esto te puede tener
 por mas vil y por mas pequeño que to-
 do el hombre. Eñ porç por tu desagrãdes-
 cimiento el redemptor çinuo no te lance
 fuera de su cara no sin causa: debes auer-
 miento transformativo en ti de bazer ver-
 dadera ymagen los peccados ç los otros
 en reparando ç maltratando te dentro de
 tu consciencia: ç bñdiendo a si. Así es vn
 matado de bñdes. mas ay perido de
 ni que muchas veces he po meuerto la vi-
 da de mi misma. Eñ es vn peccador a
 aulterno: çpo çaba dia hago mayor a
 uerido: ç bñdiendo la lealtad q pñerme
 en el çõ bñdiendo ç no guardado la pur-
 o. liij

reza q̄ recibí en adilas aguas bñas: as
parado mi amor e mia oja de dñca e
poniendolos en los pñamientos e vanida
de aq̄ me represente el enemigo. Y así
yo así discurrendo por los vicios e peccas
do como has dicho de estos dos.

**¶ Deves con esto tener en tu corazón
dos cosas.** La primera q̄ sñta es dñi lo q̄
señtías dñn cuerpo muerto q̄ proleste e
estuviste lleno de guano: e lo q̄ sentí-
rias dñn bñto de enuato q̄ aborrecíe las
gates e q̄ cierran sus narices por su muy
tope olor e buelue sus carnas por no ver
tal y tan grande abominació: e q̄ si algu-
no lo hysiese justicia de tu cuerpo e sñtas q̄
seria justo q̄ te sacasen los ojos e te cotas-
se las narices e las orejas e la boca e to-
dos los otros miembros e sentidos del
cuerpo por q̄ ofendiese a dños e dños q̄
que tanto te alegrarias de esto q̄ nūca otra
cosa tanto descalles ni quisieses e q̄ to-
dos los vituperios verguenças e oñis-
maciones mas q̄ se pudiesen pñar: que
las bendices como lq̄nos delectable e
las recibieses con sobrano gozo e con
alegría de tu corazón. Y así digo q̄ pa-
reçioras alegre en la cara y respaldado
e q̄ harías que te maravillasen todos
los q̄ te viesen e q̄ se cōvertiesen ala vir-
tud e que creyesen no poder esto faser:
se fin dños. Mas ay en medio q̄ a penas o
muertare se halla en nosotros de pos
alguna pñona tan despreciada e enemi-
ga de su pñta carne e tan amada de
la libertad espiritual: q̄ le plega tener e
conocimiento q̄ ocheo es de su pñta flaz
que así esto acacese o por nūca aver gu-
stado e su anima q̄ la hermosura de dños
es mas delectable q̄ todo lo q̄ crío al que
la gusta e la sñta por averse tanto con-
uerto en la vanidad del siglo. que se p̄-
no de la libere de la nūca con que pudiera
menospreciarse e conocerse para venir
en ella soberana perñticion. La segunda
es q̄ descalles de todo en todo de ti mis-
mo e de todos tus bienes e de toda nūca
y e te comiernes e redimes sobre los
brazos de xpo muy pobre hūilde e del-

horado y muerto e despreciado por tu
reparacion falta rito q̄ seas muerto e to-
do tus sentidos: y falta q̄ xpo bñta cru-
cificado en tu corazón e sea en tu anima
todo traficionado e asisturado e bñto
y hasta q̄ sñtas estas cosas en tu corazón
en rito grande q̄ nūca veas ni oyas fino
a solo el receptor: puesto éla cruz colga-
do e muerto por tu amor: a exemplo dñ
la bñta enarada virge: e estádo tu muerto
al mudo e bñto en la fe: que en esta fe bi-
uas toda tu vida falta la resurrecció: quí-
do el seño embiara el gozo spiritual e el
dñn del sp̄s sctō en tu anima e en todos
aquellos q̄ aman su venida. De lo q̄ dicho
se te engendras en ti la virtud de la humil-
dad q̄ es original e madre de todas las
otras e la q̄ abre los ojos interiores pa
ver a dños: alimpado el corazón pñano
de todo sobado y vano pñamiento: por
q̄ q̄noo el hōbre sp̄sial bie fe recoge a p̄
far en su miseria humillado se e repete
de dños e cō toba insigniada. e cōsideran-
do q̄ es polvo e ceniza e desparado dñ
do lo corazón a su pñta sensualidad: por
estas cosas e por otras tales en rito gra-
do e diligēcia te ocupa dños negocios de
su saluacō q̄ todo otro vano pñamēto
to perece dñ. Y dñta manera como todas
las otras cosas obnatas e viltas apar-
tas dñ e las pone e otudo: comēta a con-
tar en si mismo: e por manera maravi-
llosa se recoge e se desoñta todo dñro
e su secreto: así comēta ya a se acercar
ala justicia original q̄ adō poio e ala ce-
lestial pureza: como mira en el espejo de
su pñta cōdicia. Mas q̄da se la libere dñ
la cōtemplacō e p̄erera e leuara dñro de
su pñta incligēcia vna escalera por dñ-
de pura obra a cōtemplar la substācia e
condens dñca q̄ seica e la libere sefable dñ
la magestad de dñca. E ya esta cōtemplā-
cion es menester q̄ el anima racional q̄re
de sus ojos todas las cosas materiales
que pertenecen a los cinco sentidos: así
como quando alguno quiere mirar al sol
materialmente necesario q̄ aparte los ojos
de todos los otros cuerpos visibiles:

fi. de dñ
moite. iii

porque pueda seguir la disposició de su vi-
sta ver alguna preñta de su sobrepaja:
te respaldado. Y desta contemplacō cō
que nuestro sp̄s sctō con menoscabo de
todas las cosas visibiles e criadas así
cōtemplar a su hazedor (como dicho es)
enardeciese: e ama rito la gloria celesti-
al que todos los bienes transitorios ni
ra de muy leños e los deñeña e aborrec-
ese: por esta manera comēta a instar
marle aq̄lla carta en el anima q̄ como
puebe cōtame e alipa toda la colozan
grita de los vicios: en rito grado esta
caridad enseñosa todas las potencias
del anima que no ay via por dñe entre
la vanidad por q̄ ya quado el hōbre vies
ne e este estado todo q̄nto piensa quito
habla e q̄nto obra nace dñ impētia ca-
ridad. Pues luego porque puebe pas-
nerar cada día en el bien: bñe de cōtin-
uo se auiso e en rito: e reconofce q̄
estas cosas se vinieron de dñca: e demāda
le cō humilto que te de pñerancia en
ellas. E sino q̄eres caer: no quieras jus-
gar a mala pec a tus hermanos: ni me-
nas cōtra ellos cō sp̄ritu de indignacō
e si por vōtura veces q̄ descalles en algu-
nas obras: cōpadecece de los de todo
coazon: ruega con humilto al seño
por ellos e escusa los dñro en tu anima
en q̄nto pudieres: pensando que nūca ni
ellos porbey hazer algū bien fino en q̄
to la gra del muy alto estñdo su mano:
la q̄ no se da por merecimientos: mas
por el aluedo de su santissima volūta.
E si estas cosas tu pñares muy firme
y fuerte seras. Algunos deñes saber qual
es la causa por q̄ algunas veces los hom-
bres comēta obras dñ substācia e dñros
exercicios pñctos: e no pñerā en ellas
por flazja del cuerpo enfermo: por al-
guna tibieza del sp̄s: e cierto no ay otra
alguna fino la soberbia cō q̄ presumia de
si mismo: se indigna cōtra los otros
tenidos los en poco e juzgado mal dños
dñro en sus cōtaçones: desta causa sea
quinto dños el dñ de su gracia: e se toman
defectuoso mas q̄ los q̄ juzgan a prime

ro: por q̄ si se pe acaese esto: q̄ qualier
q̄ otro juzga: permite dños q̄ agra del
pues en aq̄ mismo efecto: e en otro ma-
yo. Pues luego firme a dños en rito: e
si en algun tñpo te fueres en rito: o
aluno aunq̄ sea en pequeño grado por
la memoria de los beneficios q̄ te dio el
rey del cielo: toma luego cōtra tu pñta
pōla disciplina dñ tu pñta recepcō
por q̄ seño: no despiere su salta cōtra
su e cargas e perexas dela carrera ju-
sta: si que la doctrina de sant Justino
q̄ oye. Mas bñta que sin han de venir
tus obras interiores e todas las q̄ fizes
de tu muy credo: si no eres lo q̄ todas
las has a rito q̄ recibiras por ellas bie
anunciada e q̄te apartaras de las que
causan tormento e p̄orable tristeza.

¶ Sigue se la oracion del auctor.



Esta regla de verda de
ra más de dños: espejo e
forma de verdaera pa-
cicia e exēpio dñ humil-
tado muy pñudo: dñer-
ra de mi todos las p̄-
sumpciones dñ soberbia: e todos los ap-
ritos de vanagloria e todas las maderas
e passionēs de malicia. Explico te que
nunca en mi tu fiero fe vea alguna señal
de proxiō ni parezca en mis cōsum-
braz: ni en mis fechos: ni en mis palabras
ni delate de si en mis pñamientos cosa dñ
gna de cōdēcia. Fines me seños: en
verdaera e p̄ profunda humilto: por
que no parezca ni se halle en mi algun
lugar por el qual entré las alfechazas
del enemigo: e refaba de ti tanta miseria
cōdicia: que siempre yo sea pequinete
mis ojos: porque pueba hallar gracia
cumplida en los de tu magestad. Amen.

¶ Sumario del interpe.

El capitulo diez e siete del oficio e de la
vida de sant Justo bñta segū q̄ lo tra-
ta sant Inca en el tercero capitulo e sant
marcos en el primero e san matheo en el
tercer dñ euagelio. E canta fe en la dñca
q̄ra dñ auerido del seño. E cōdēce de ley
parrafos principales segū que se sigue.

fo. li
Bñtinas
tu molis
sionnas.

El primero es de la vida y repar-
timiento del reyno de juda en diversos
principes a quien fuero. E de como fue
enviado por inspiracion divina san juan
desde el desierto ala ribera del jordan a b-
dicar el baptilmo de la penitencia: y de la
virtud que tenia aquel baptilmo.

El segundo es de como ay cinco ma-
neras de baptilmo. Y de la quito que
era el baptilmo de sant juan: y por que
y por que razones baptilmava. E de
como el reyno de los cades se toma en qua-
tro maneras. E de que condiciones ha
de ser la verdadera penitencia.

El tercero es de como el primero que
predico el reyno de los cades fue san juan
baptilta. Y de como nacia desde el comen-
zo del mundo hasta aquella hora fue
orden tan alegre tan nueva tan por
uechosa palabra.

El quarto es de como sant juan fue
mas franco q todos los nascidos por la
funcion de su vida para dar testimo-
nio a nauticidad de Jesu xpo. E de la vi-
da y particular es dignidades y excellen-
cias de este glorioso baptilta.

El quinto es de como sant juan fue
figura de los verdaderos predicadores
segun tres cosas que son necessarias al q
predica el evangelio. E de la penitencia
que por su exemplo deus hazer los q co
tanto olvidado de Dios se van (sin que lo
entran) ala percion perurable.

El sexto es de como oyda la fama de
sant juan toda hieruliten se yua a baptil-
zar de sus mancas. E de como los rezes
henbia con tanta asperesa de los pecca-
dos publicos. Y de como los lastimava de
los secretos. E de como la gloria y pre-
sumpcion de los altos linajes engu debece
deharse de Dios el pecado de los generos.

El septimo es de como sant juan
mostro con su dedo a los judios las do-
piedras que saco Josue del jordan quan-
do pasaron por el en seco los hijos de
Ysrahel otras cosas que mudo poner
dentro en el Jordan significadas por las
empresas la sequedad y sequedad de los

judios: y por las moxabas la q baptil-
mo de los gentiles. E de una notable mo-
ralidad sobre estas piedras.

El octavo es de como el predicador
ha de reprehender los vicios y publicar
las penas que merecen nonficado su in-
terno por diversas comparaciones como
lo hizo sant juan: dando a entender al-
gunas verdades de baptilmo de la moralidad
de los arboles malos y de los buenos.

El noveno es de como los pueblos
aprovechan con la doctrina de sant juan:
demandando el remedio para sus pecca-
dos. E de como fant juan los curava
trayendo los alas obras de misericordia:
y del fructo de ellas.

El decimo es de como vinieron los
publicanos y los monjes peccadores a
baptilmarse a tomar consejo de saluacion:
y del remedio que les dio. E de como e
el dia de ay es ya poiba la disciplina de
la castalleria. E de como sant juan a to-
dos los linajes de los dbeos da una porvina
comi m eleyua q oballe misericordia.

Segue se el capitulo xvij.

Des de pados todos los
otros hechos de la vida
del saluado: los cui
getasius murier curvo:
y de el cren curvo las do-
blas y las palabras que
hizo quando fue de edad compida. E se
gun que ya fue en los dias varon acaba-
bado el primero q elegeron ser del
baptilmo q fue baptilmado de sant juan.
E pues q alli esta primera de sus obras
q dbeo ay tractar es el misterio q ofi-
cio de sant juan baptilta: y del baptilmo
de la penitencia que predicava. Dues fue
go en aquellos dias: en los cuales no
recomprou aun moxata en Hazareth:
aquellos estas cosas que fant lucas es-
cribe q palarlo oyendo. En el año qu-
to de camo del imperio del emper-
ador: Tiberio cesar: que fuecero al
Emperador Octavianio augustio q au-
ya justificacion nascio christo: teniendo
oficio de procurador poncio pila-



Este lin-
te
ral.

Esto se
ta en el
to con el
go del al-
tiento.

De
no capt.

Josepho
de nazqui

to de juda: y principio de herodes
destetrarcha en la quarta parte di
reyno de juda q fue galilea: y rey:
nando llamava de la otra q tra par
te del reyno de juda: que se llama
ua abilina: y reynado filippo te-
rarcha y principe de la otra quarta
parte de juda. q se llamava yrbu-
rea y de la regio traconytica: fue
cha la palabra del senor: que fue
sant juan hijo de zacharias profeta
en el desierto. Como arriba es dicho
en quatro terrachas (esto es) en quatro
principados o partes era dividido el reyno
de ysrachel: que arçobispo tenia las dos
q era a juda y a babilinama la tercera
y la quarta tenia filippo. E acaño q
arçobispo gouernava con tirania: por lo
q fue acallado ante el engador: tiberio
y dio por senencia q por su tirania fuesse
pudo de todo el señorio q jurisdiccion
prouicidas de juda y de abilina. E asi
despucho el señorio mudo de desterr
cesar auendo diez años q gouernava:
y de los entodos la vna parte de su principa-
do q fue juda como a ser regido y ad-
ministrado por los curadores: y por los
oficiales todos romanos: de los quales fue
el quinto en numero romano pilato. E la
manera se pde: por vna isla en el sercuro
llamada pto. E no era principe de roma:
romanos fue vicario o delegado: y por es-
to es dicho ad procurador: y si alguna vez
se lee q fue pto de baptilta se de entocer en tal
nobre q fue procurador: por q (como pare-
ce) mudo pilato fue principe ni señor de
de a mas tenido la procuracion fue regis-
dor en juda. El cedio era pto de baptilta:
de q: es vna parte juda. E ay por ve-
tura se podia decir pto de baptilta
veces exercitaua el oficio por el pto de
viecio co primero poder. E la otra par-
de su señorio q fue abilina fue dada a lista
nia debaro q no de principado. E de
se ayguno q fue estamita fue hijo de herodes
des al calenitudo cuya jurisdiccion nascio
el señorio mas joseph dix q no fue su hijo
mas su sobrino hijo de alexandros horma

na del mismo herodes: y hijo de Tolo-
meo de monte libanor: esto pde ser mas
verdado. Dues baptilta y el testigo en
los tiempos de estos principes y señores:
era principes de los sacerdoes anas
y capias. Estos eran conjuos por pa-
rentesco: y administravan el pontificado
y sacerdocio por años o por veces: mas
an as fuesse el oficio pontifical el año q
fue christo baptilmado. E L yphas en el
año que padeo: entre los quales ouo
en aquellos tres años otros tres sacerdos
teay esta fuero y fimal y Hazarah y
Simon aqui se callan: por q el mages
lista no habla fino de aquellos en cuyo
no como lo la predicacion de sant juan
y padeo christo. Es de notar q la pre-
dicacion de sant juan es aqui co tanta sole-
nidad descrita: clarado los tiempos de los
emperadores y de los principes y ponti-
ficados: significar la excelencia q el bap-
tilta venia a denunciar del receptor: y
el qual era soberano y soberano emper-
dor y sacerdot grande y gouernador de
todas las cosas. E en este tiempo fue
becha la palabra del senor: que no
es otra cosa fino vna divina inspiracion
que alumbrava el entendimiento: y se
palabra: porque habla dentro en si
mas segun aquello que se vye en psalmo.
E yo lo que qtra hablar en mi el seño-
r dices. E se vye que esta palabra vino fo-
bre fant juan hijo de zacharias en
el desierto: qualunqia christo trena
ta años: que es tiempo proprio pa la p-
dicacion: ca entoces florecia mas la obra del
vare: por q baptilmado y pto de publi-
casse la venida de xpo y el descalzo dia
depo: segun q este mysterio auia oyo
sant juan por inspiracion interior: y por reu-
lacion divina: por oyo del entendimiento
al qual tambien se le auia declarado
la palabra del señorio: que la palabra de
lo alto mediante la gracia sola de Dios.
Onde sant crisostomo dix. Palabra
del seño: se sentia en aqui por el mundo
nuncio de Dios: y por fant juan no vino
ala predicacion desde mysterio: ni a oyo

fo. cvij.

Christo
moister
lucy

buar el baptifmo por fu propia volúntad: mas mouiolo lo el espíritu fanteo a dicho. Efto es lo que el mismo fant juá dize en el angelo. El q me embio a baptizar en agua: quel es el q me viro las fiefas de fu hijo. E poq por falta de agua no fe detrausse el baptifmo delos q en fu bñdad fe cōuertían: q poq mas pudieffe aprouar por precidō de falido del deferto a donde enia comēgado a precizar que huyeffen penitēcia: dize agora el deferto q huyeffen penitēcia que dha en la region cerca del jor dādo ena copia grāde de aguas: q lugares populofos: q baptizaua q dcaua el baptifmo de la penitēcia que dñspaña para el perō de los pecados. y enfto dno exemplo alcp dcaudo que busquen ftempre los lugares a donde puēdo aprouar con la palabra de dno: q no lugares para fus proprias recreaciones. E de saber que el baptifmo de fant juan dñspaña a los hōbes para recebir a rpo: por afi no erant baptizados del fino foles los juos: ca quala quala fue dado principal por metimido d rpo: las mugeres no fe ba ptizauan: poque fue maridos las auā de informar dno de fe redēptor: ni fe ba ptizauan los mofios: poq no entēdan el myfterio: era neceffario en aquel baptifmo el conoimēto del fin poq fe rō de auana. Al dno el baptifmo de jefu rpo a todas las generaciones es dno d hōbes: q demugeres: q toda gēte afi de las ffradras como de gētes: q a toda cosa: (efto es) a mofos viejos y moças: para q por el reficaban por dno de todos fus pecados. Efto d q dize q fant juā baptizaua en remifio de los pecados: fe ha de aprouar al baptifmo de fant juā. mas ala penitēcia que dha atada a fu baptifmo: ca fola la penitēcia era la que perouana los pecados. y el baptifmo de fant juan fe llamaua baptifmo de penitēcia: poque amonftaua que la huyeffen todos los qfe auian de baptizari: q penitēcia para hayer penitēcia

q la hāyan. Once auñ q por fu baptifmo no fe perouauan los pecados: lo re cobimēto era vna pcedacion q po fite de hayer penitēcia por la qual los pe cados fe perouā. y era rābien de bap tifmo de fant juan para pō de los peca dos: como poque huyeffen cauffe tal p don: mas llamaua fe baptifmo para p don dno los pecados: poq aparejaua q dñspaña a los hombres para recebir el baptifmo de dñspaña: que dha ver dadero po de de todas las culpas. E fue el baptifmo de fant juan es baptifmo de penitēcia: poque traya conffigo obligaciō que los culpados huyeffen penitēcia de fue culpa: mas no laa podía relatar ni perouar en el baptifmo de rpo: q es facramēto de la gracia que es dno en el para pō de los pecados. E fant gri felfomō dize. El baptifmo de fant juan fue dno en penitēcia: y el baptifmo de rpo fue dno en gracia: allí prometian el perdon: aqui fe recibe la victoria. **¶** Es de notar feq dize gregorio na zanyano que cinco differēcias ay del bap tifmo. El primero es figuratiuo: en el q baptizo moyses: mas che fue en agua fola: (dñtne haber y ena nuez y la mar: El fe gono es preparatiuo: del qual vo fant juan: feq que aqui fe dize. El ter cero es perfeccional: como el baptifmo d christo que fue en espíritu y en gracia. El quarto es de conffo de altiffima perfe cion: q celebra fen sangre por el mar: rpo: que es mas venerable que todos los otros: poq el baptizado de tal bap tifmo fe roma a cruzar de nuevo cō otros pecados. El quinto es tal: que afi pna las culpas mortales: que fe celebra caa hora quando el feñor nos ba ver dadero las lagrimas y che es mas traba jofo q todos los otros. Es de notar q el baptifmo de fant juā era vn apgo para la fe: ca neceffario era q los hombres fe aparajaffen para recebir a rpo mediante el baptifmo de fant juā. E feq dno tal era che baptifmo cō el baptifmo de rpo: co mo es agora el catheolico ola ifomaciō

El bap tifmo mo fe rō poftiue fup lucas

Gregorio na zanyano en glofa fu per lucas

4

Henrich

Eriftofo in glofa fu per mat.

Jefer. ii.

Digito mo fuper Joannem Eriftofo mo fuper lucas.

en q son informados los q fe ha de bap tizar: ca fe catheolica: fe apareja para recebir el baptifmo dñspaña q es bap tifmo pccifimio e ver dadero. Once fant Henrico dize. El baptifmo d fant juā fe ha d baptizar: en pccifimio q che de rpo: rpo dize informā para recebir el bap tifmo de la rglia: poq afi como los q fe ha d baptizar: en pccifimio fen doctri nados dno artículos de la fe: poq fca dñspaña de recebir el facramēto del bap tifmo de esta manera fant juan baptizaua: poq fca baptizados informados de los myfterios de rpo: q bñdō de fe q en deuociō auian dignos de fe allegar al baptifmo del feñor. E fobze eho dize fā Henrico. Como el euāgelifta dize: fca fant juā vino po dno de la penitēcia: ca hā dno luego pa peron de los pecados como si mas dno dize fe. Po dno amonftaua fant juā a los q baptizaua q huyeffen penitēcia: poque mas del ligero gamen el peron q eipe rauan creyō en el rēptor rpo. Afí q afí el baptifmo de fant juan mngia otra causa tuuo fino q era vn pparatiuo para recebir la fe rpliana. Lo de fufo es de Henrico. E baptizaua eho en rto jor dan q che de rpo de dno. poq fe entēda q los baptizados de dno de dno alto de la fobernā hō bñdico: ala bu mudo dñspaña cō ffeñen y dñspaña: poq quitrada d todo la vida culpable: mere ciffen fer remouados en jefu rpo. E tā: bien fue myfterio cōuertible fer celebra do el baptifmo d fant juā cō jor dā: poq era vna pccifimio d hayer penitēcia: por la q fe acerca el reino de los cielos: y el paffo para la tierra de los bñdicos: anfi como los hijos de ifraēl paffaren ala tierra de promiffion por el jor dan. Bap tifmo de fant juan fant juā po cinco razones. La primera es: feq dize fā Henrico: poq fignificar el baptifmo de jefu rpo: de esta manera aq el baptifmo fe faciaruō. La feq dno es: feq dno dize fant Henrico: poq po el dñbre: q po: fe fama del baptizar: q dcuriffen a

fant juan (como a cofa mueta) muchas cōpañas alas q dize pccifimio: ca grā des muetas de jefu rpo. La tercera es: feq dno dize fant Henrico: poq po el baptifmo de fant juā fe acotumbafien las gētes al baptifmo del rēptor. La quarta es: feq dno dize q venerable beba: poq po el baptifmo d fant juā fe pumi llaffen los pueblos y fe aparajaffen para recebir el baptifmo dñspaña. La quinta es: feq dno dize fant juā dize: poq fuffe el feñor amonftado q fe rā en fu baptifmo cō la boy del padre: q cō la paloma del efpu fco. Pcus dize ago ra el defto. Dize fant juan a los q ve nian q falia a el al deferto. Hayer penitēcia poq dno che se acerca a el rēptor de los cielos. Efto de la primero afi deferto: y de fpues dñspaña de del jor dā a los q mouidos por fu afpe ra vida venian a el. Efta penitēcia q les mōuaua hayer fe eñeōra a q cada vno fe arripiniffe de fue culpa: q fto afi de los pecados de la vida paffada. Segū dize fant Henrico: rēno dno de los cielos fe to ma en qtro maneras. La primera es: to ma en qtro feños: jefu rpo feq aq dno el meimo dno cō euāgelio. El rēno de dno dno en vofotros eña. En la feq da fe to ma po la fcriptura: feq dno q el meimo feñor dize amonftado a los ebreos. Sera q dno de vofotros el rēno: no fe ra dno ala gēte. q huyeffen el rēno del rēno. En la tercera fe to ma po la rglia feq dno q rpo dno cō euāge lio habido feq dno dñspaña de femjan gētes. En q dno es el rēno de los dños a dos virgenes de las qles las cinco eran pñdicas: q las cinco locas. En la qtra fe to ma po el foberano eñado de la vida pccifimio feq dno q el rēptor dno en fano de centurio: en figura de la pccifimio de los gētes. Alcp dno venian de rco: eome: y de rco: eome: y fe afiftan en el rēno de los cielos: y eñas qtro maneras el rēno de los cielos pueden fer aqui entēdidas. E de no tar q la penitēcia que fe ha de hayer: no

Gregorio in bema fup lucas xx. fclitauer dñspaña fup lucas.

Henrich fuper mat.

Lucas. xvi.

Mat. xxi.

Mat. xxi.

Mat. vii.

En esto
mas super
ma.
Cij
Bieroy.
sig. mat.
marcum.
Berna.
ruenas.

ha de ser tardiaz por qe en los cõdenados ni ha de ser por su carpo qe en los latinos ni ha de ser fingido. por qe de los ypo critas y de los creyentes ha ce ser desle y rados por que es de los perdidos mas ha de ser vovada a la qual (segũ dice sant Hierosimo) alntipa el coracon: alim: bta loo sentidos: a para para el refecõ blimento de Jhu xpo las carnales. **E** como dice sant hieronymo el pri mero d predicõ en la tierra el reyno de los cidios fue sant iua baptista: esto fue por q asse como para los abelites del rey d los reyes. fuesse fauorizado e dotado dste privilegio. Jhu lo q dice sberõ de rruas. ad d dca del pecado d Moõ e del general destruy mto de aqũ vniuer/ sal d dca: fue a parado grã numero de justos: con los quales cosa clara q Dios hablo cõ gracia familiar. E cõrados los pnapales patriarcas e loa muy escia refidos pphetas del vicio tssamento; dice este docto q ñunguna memoria hã sion de la perpetua mtoada del reyno de los cielos en sus scripturas ni rruca d dca: ni se ppheta: ni se fue relacion alguna dela gloria del celestial paraqo. **E** tã: Jhu que dicitur mas de esse mata rruca: que es cierto que desde el comieço del mudo hasta d baptista sant iua que avn que ay uncos todos los q fuerõ santos de toda la gente humanana pa llaras en sus palabras ni en sus obras al gunas nuevas de la soberana suauidad del reyno de los cielos. Jhu viene para sant iuan e ore de bta boca boye de gozo e boye de alegria: palabra de misericõ dia: forman de gloria e larguez de gra cia. **E** tã: tambie quello que esõ aua en cuberto e el agũ callado: e lo q aios pa triarcas fue escondido e loa pphetas no alca: esto potõ sant iuan veyendo. **M**o yco penitẽcia que por ella se os acera çõ a el reyno de los cielos. La palabra dela penitencia palabra es gloria e muy fuisicas las palabras de la vida eterna: es muy alegre e piadosa para traer a to do el mudo: e muy conuenible para que

aqueo solo la publicasse primero d qual vno principio a los fundamentos el nueo testamento. La a muy cierto es que d de los dias de Alton lista sant iua ba pñta: todo nro organo fue cõdenado en boy de los os por q a domo crecia d dco todos peados: e a donce no aua lugar de penitencia: doblada era la materia d llorar que se recrea: mas en la hora q sant iua nãcã: luego mostrõ para la lla ga jueza: e para el pecado penitencia: e para la malaõ perõn. E sta es la pri mera boy d populõ en d fterõ con de uota e clamazõ porque se cõspicõ q es de escipto. Boy de tozõla fue oya en nra tierra. y en dcos pulo el feico: cãtar nuevo en nra boca: cãtar dulce e muy alegre a nra dco: e sonara en nro o labios como de gloria e boy de aleban ca. y en aquella hora tã la misa terec dia muy alto lo partido: dio se perõn a los peadores: e para el pecado veyo dõ simulada la justicia: e seño: demõstrõ no busco ocasiones: no por cierto pa he rir: ni de venganza: mas ocasiones d mi sericõdia e de toda absõlucion. **E** por q pareca qũ xpo e quã pfe cõ vado era sant iua para dar testimo nio de po rla qũ fãctidã de su vs: d dca: rruca: agos el cuagelista algunas defenões de su vicio. **E** primero lo ela ba de la aspereça dela vestidura. **E** dõ d dca de aspereçõ e d tunica de dueros pelos de camellos. y a esto fomos informados q para refrenar la carne de nraõ vs: de cosas asperras. **E** no fãnt hieronymo dice. **E** de pelos d camellos trãra sant iuan su vestidura: no de lana por q d elicio e atraxido cõ dõ: de lo fuese feñal de la aspereça e penitẽ cia: porque la blancura del vestido e se ñal de los vicios dela carne: por fer mas escudado. **E** fãt grifostemo dice. **M**o fã eruos de pelos no cõuene tener vestidura pa ser vestidos de lana para detactõ dõ dca carnes: mas solo la dcaõ tener por no parecer defusados: e por esto sant iua no tenia ropa blanca. mas de elicio: pe

Cameli
fo. viii.

En esto
mto glo
fãgmat.

En esto
gõlico.

En esto
mas super
mat.
Joan. i.

Cij

Hierony
ni glo li
per ma.

En esto
mos ma.

lãra e aspereçãtal que conella la carne mas pãdicia qõ vnanimento q recrea çõ: por q todo el abito de su cuerpo de clarasse la virtud de su anima. **E** lo segũ do lo alaba el cuagelista dela cõuõcia rreñõdõ de la soltura dca carne: por q dice que tenia vna cinta de cuero aspera (esto es) vna correa hecha d pie las secas e crudas de animales: cerca d sus lomos: anõs dca esta la silla de los vicios carnales. y esta trãra q pa mo: fificazõ toda la sensualidã por q aua e crucificado su carne cõ todas las defõ: de nraõs codicias dela segun q porte: nães alos que son fierros d jhu d dco. **E** no fãnt grifostemo dice. **E** oshidõ era dos eozos trãcõ: cintas de lana. y desta causa este biena ecurado fãnt iua cõ uendo hayer dura penitencia se ceñia la cinta de cuero boyra e muy aspera. **E** lo q esta tunica e cinta segũ el seño ale gõlico signifiqẽ: de clara fãnt grifostemo oysõmo. **E** staua sant iua (esto es) la ley en sant iuan) vestido de tener dca medio porque no podia ayn tener fãra e tunica de aquel corõero del qual d dco. **E** ste es el corõero de dõs: este es el q i que ta los peados del mudo. **E** tenia cinta de cuero en los lomos: por los iudios pi ansã q ño es otra cosa peado fino lo q peçã por la obra: por q ellos no tienẽ por culpa los malos e topen pãmõtões. **M**o s nro seño: jhu xpo en la apocalip si d fãnt iua qõdõo fue visto avar tãre los fiere d dca: erõs tuia vna estola o d ta doada. no micos lomos: mas los pe ços. **M**o q la ley es ceñida dõs lomos: mas xpo: esto es el cuagelista q la vno de los rru giosos: no solo se cõdenã en pe çõ: dõla carne puesta en obamas ayn en dõ pãmõtõ d q se ocupa della. **M**o q alos que ta ley de gracia pertencen no conuene pensãr ni en solo yn mouimẽto carnal para consentir en el: como que ra que en la ley vieja a quel fõlo era teni do por carnal: que ponã en obra el peca do. **E** o tãrco alaba el cuagelista la vi da de sant iuan de abstincia: e comer

Apocãl. i.

oysõmo. **E** comia vna langosta e comẽ flinestre. E sta era vna que lo ar boles: sãõ q en aqũlla tierra era mãjar de pobres. E se oenotar q las langostas mudas eozas signifiã dca qes se cõ puso este verso signifiã. y eruas rayes aues di fer po: cõto langostias. y estas algunas se tendõ por vnos peqũõs a: nimalos q bõ bõ dõccõnõ a manera de saltos e ballã se cual d dca: e de iurea e frũs cõ ayete: sossienã la pebecõ e m u choa. **M**o s nro no pareçe segũ rayõ q sant iua como carno de langosta. pues que por lo grã penitencia nũca oõ como pã: ni mosos cõ d erer q comisse cosas qui sãõ cõ d õstudo: el nũca como vela cõzõ: e por tãto pareçe mas cõforme a vnos q estas langostas fuisen rayas por q en aqũllas partes llamaõ langostas a vna yerna q esta e sant iuan comã. **E** la mui flinestre e m dõccõnã se ballã dõ algunas veces la erãn las abejas dõs trenõs de los arboles: o segun que tãe rãbano vnos hojas ay de arboles bla ças: tieras: dõ q tractabas de las ma nos e dõ bẽ abetãmõas rruen fẽbo: co mo e medio. **M**o s la fãbã en aqũlla tierra vna m dõ e vnos calamões que se vnos casuarales peqũõs: hõ lãnos e meid e de gumo muy dulce a manera de acu car. **E** llamaõ sepo: otro nõbe casuarõ: sefey: e nõbe q se cõpone deste nõbe caña e bõnen bõen: de causa q parç e cañas boyas o pousicas. **M**o q d biena ecurado fãnt iua cõto mudra q monoficãna a redõ este mudo e sus bõscuras. pues q vna de tã abõrçã: fãco e rrupe por q no buscãna fino fo lo lo q era necãario para la sustitãcion dca vica copal d q se dõ rruinaua bõ rru en rãta aspereça. E se exemplo signifiõ dos aqũtos q cõd apõstõlõ dca. **E** emõs do nãmãmãmõ q comẽ e muy pebe ropa q vestidõ sefõmos muy cõuõcia. **E** por que fãnt iuan dõccõnã la penitẽcia dca: aua se eõ mismo como bõ: m dõ tãrco e rrua como los vnos eozos pe

Especiali
foç.

Abatõno
la expo
sitiõne
sig. mat.

fo. 34
notõ: vj

Del oficio y dela vida

niertes dená biuirca sola la tierra d'fina da toñia por cama: y vna cucha bñ eclar ra del yerno tenia por casado cuero d'pe los apfos y dellabidos era fivertidura vna tira de pediboyra era fu dñatua de ur era agua: y su mñjar la goffa. E bñta manra no solo mostraua menofpaciara al mudo y a sus bláburas: emta a vn fig nificaua q' llosaua los peccados d' todo el linaje humano: y q' deyaua puechofo y muy alto exeplo a todos los q' despues del vniuerso. Pñes todo lo que en sant Juan respñdo de ca era e'pjo de penitencia: y el vno nóbte la pñcaua primero q' quiere desir gracia y el lugar de su habitación q' era el dñtor: y el abito q' era vn cilicio y el sermón q' era palabra de penitencia: y la obra que era el baptismo cō el qual pñoucaua a todos a bien obrar.

Es de notar q' en sñt juā se figuraua el pñcauo del euāgelio pñero quanto ala doctrina: ca el pñcauo a exeplo de sñt juā deue pñcau penitencia: y todas aq' llas cosas que haye al hōbe apartar se de los peccados: y las q' lo auocan a cō seguir el reyno de los cielos. Lo segūdo quanto ala continencia: porq' se dize que traxa vna cinta de cuero apfo y cubia cara de los lomos en figura q' el pñcauo: deue tener cōtinencia y purissima castidad: y por esto dize el serños a bñtremi asquido lo dñio a pñcar. La ta q' se di ga a los lomos. Lo tercero quanto ala vida y esto en dos mñeras. La primera q' tu al mantenimiento: ca en esto se deue to mar exeplo de sñt juā. Pñes luego el que ha de pñcauar a otros s' ha q' penitencia y los pñouca a biuir en al pñca o los reprehende y corrige: necesario es que traiga abito de asperas vestiduras y que a penas se barte de manjares pñobres: porq' si sepe se alabe en su pñona el menofpicio del vestir y la miseria del comer: porq' el vfo dedicado y sobrado de estas cosas fue reprehēdo al rico auarito q' se abrazaua en el infierno: por que se entienda que al pñera de deuta se requere en el pñcar del euāgelio: por lo q' dize

el apofol. Castigo mi cuerpo y pongo lo en seruitumbre por no ser por vñtura malo quando a los otros pñcauar. Alis q' la vestidura de sñt juā y lo que coe omia y lo que deua bñta mostraua q' la vñ da de los cuagelizados es toda ha de ser aspra y penitente. E sñt Crisostomo dize. Al al cōuenia q' fuesse el pñcauo: y la su dñtios: que del todo se viesse ala celestia conspñlació. menofpiciaba a todas las vñtios de del mundo: y por esto no sin mercaimēto fue llamado angel por la boca del serños: porq' puesto en este mū do todo la vida mundana acoceua con su vida angelical. Pñes si aq' que assi era puro y mas claro q' el cielo: y mas al to que todos los pñobras: y tal que ni gano de los hōbres fue mayor que el: y el que con tanta familiaridad gozaua dñta magestad de dios: de tal manera se ocu pñcaua con tñra paciencia de trabajos: me no pñcauō los de esnamiētos del siglo con todos los vicios a los quales la fla q' esa humana si elef re inclinada: estro cādō se y cuando se a todo rigor de vñca pñcauēte e'uscado podemos tener pa en el dñcho jurjo de dios pues q' despues de auer recebido tantos beneficios de la mano de xpo y despues d' auer caydo en tantos y tan infinitas cargas de peccados no no parecimos a sñt juā en la mas pequenuela pñ dñta penitencia: mas vñtan do de cōtes viciosos y de mētas y vñbiagios y de otros de peregrinos y de tospas vicios y rñsidos en nosotros to do el estado dela virtudo: apartaua nos y d'amos orōe para que nō aduarfario nos cōbata y despoje como a muy dñca do rapina: y hazemos para el muy dñca bles y artificiosos mñares. Lo de suso es de grñsimo. Si que se en el texto.

En entones oya la fama de sñt juā iuan salian ael toda ierusalēm (esto es los moradores della y toda iudea y las villas y lugares que estaua al des iredo. E toda la regio y tierra que estaua cerca del jordan: que es la tie

f. conitio rum. 4.

Christo mos in co mento his per mat.

22 de j. 22 de la b. 22 de la c.

22 de j.

(v)

de sant Juan baptista.

ra de los dos tribus y la tierra d' medio tribu de manasse. E dize toda ierusalēm y toda iudea y toda region: por dar a entōer q' salū muchos de todas estas partes de manera q' ha de ser aqui esta palabra toda ierusalēm: pala bra q' se e'fñca a muchas pñonas aunq' no a todos porq' segū la lengua griega se llama palabra y perbolica que quiere desir en latin palabra muy e'fñca a comphēder muchas cosas de o de vna: y en romāce es vna palabra o ma nera de hablar q' representa la mayor parte de todos. E ponēte aqui el lugar que contiene por la gēte en cōtēdo. porq' claro es q' ierusalēm la pñcia q' iudea: en la regio d' jordan no yua a sñt juā: mas yua a el muchos o los mas de los q' en esta tres pñes morauan. Pñes dize agora el texto q' se baptizaua por ma no d' sñt juā cil jorda. y has dñte der q' este baptismo no era de xpo: porq' aun no era establecido por el soberano rector: mas era el baptismo de q' vñ a sñt juā. E dize mas el texto q' con fessaua sus peccados. Mas no entēda q' los confessaua de cōfession sacra mental como agora los cōfessamos: por que aun no era establecida la cōfession dela qual vñt agora la rēglia: mas con fessaua los por vna generalidō de pa labras reconofciedo se de lae sñt juā y de los circūstātes por indigne: por peccadores. y cō tal cōfession y con el rebñdimento de aquēl baptismo aparejaua se para recibir el baptismo de xpñto: lo el baptismo de sñt juā era orōmā do para que fuesse como pñparatio de nro rector: q' muy pñto se e'pñraua: e' por esto sñt juā no solo pñcaua: mas aun baptizaua: porq' assi como con su pñca uacion manifiestaua q' ya el rector: rpo ania de venir: assi con su baptismo aco stumbraua y disponia las gētes para q' no se les bñtifiese de nuevo o dñcil refes ber el baptismo dela fe: porq' assi es que este baptismo de sñt juā era vna pñca

Capitulo. xvij. fo. cxj.

testación q' bastā los baptizados de creer enel rector: del mundo q' auia d' venir: y allū confessian con su boca: pñpo nūdo de baxer obras de penitencia: por que con mayor entōer lo refelificen. Y esto es lo q' en los actos de los aposto les se dize q' sñt juā baptizaua de bap tismo de penitēcia al pueblo dñcōdo. Y o te baptizo en nōbre del q' ha d' venir despues de mi. Y esto hayia porq' el pue blo creyese q' el xpo. E por esto se dize aqui q' confessaua sus peccados: conuēte saber los peccados q' por la mano del re dñtor auian de ser perdonaos: porq' esto no podia baxer sñt juā mas por causa q' lo auia de baxer rpo. Pñes dize agora el texto. E mirādo sñt juā q' muchos de los phariseos y de los sadduceos vin cōfessar sus peccados: y e man entre las otras cōpañas a su baptismo: y no cō verosaura deuotō mas por temer del pueblo: cō fengia intēdo: y como e'fñas de malicia: de co les. O generacion de bitozas y de coasq' pōgnōlos y doblado: y hijos de pades pōgnōlos: quēten os enñera ra: pues q' no hayes penitēcia a bap tiza y a q' esta por venir: q' en os mo straua bap: y e'cparos del jurjo atue nido: como q' en dize. Mo ay quien os pñca libar si d' vñ malicia no cēstara: y sñto bñtios penitencia: porq' aunq' vuestra falcedad se cubre agora al pue blo: no se encubra enel jurjo de bap tismo: porq' en aq'lla hora todos los sacros d' vfo coagōfiera a toda criatura manifes tosa. y dñal manera los reprehēdo este solo baptizaua apartādo se de sus ma nos: por q' justa penitēcia ala qual los pñ ucauēte libassen dela pena aduēdo en el mundo muy e'pñtable: por que (se gun dize sñt bregonio) La yza q' esta por venir es la postrimera vengācia q' ha por dños de los malos: dela qual el pe cado: no puede libar se si agora no se lo corre de los brazos dela penitencia. Y es de notar que este nombre f'ariseos vie ne de esta palabra faris: que quiere desir

Act. apo. 13. 42. 14.

Gregori. 1. 1. 1. 1. 1.

Et mo ral.

Et re. j.

diuision: ca estos santos era vn gēre apartado e vniuersal de otros: o porque ellos mesmos por su gran p̄sump̄cion se apartaron de los otros sacramento de los iudios: eran en abito y en vniuersal y en gestos en alguna manera diferentes de los otros y sacras en seial de mayor religion. **Ad** uerbo de deo de este n̄bre s̄adob: q̄ quiere decir iusticia o iustificación: porq̄ ellos se justificauan en quanto podian y en quanto peñaban ser necesario aq̄ era infiel: porque solos los cinco libros de **Morales** recibien q̄ menospreciaban los libros de los profetas no creen la reuerencia de los muertos afirmando q̄ no ay angeles. **E** mirādo sant iuan a eñes q̄ entre los iudios parecian ser mayores y q̄ venian a su baptismo: increpauos cō zelosa ofensa: cō todo coraçon reprehendia sus vicios: y a los viuos y a los otros n̄daba generacion de buenos porq̄ la p̄dola y venio de la yerrocreyia y de la eresia de su cōdena: do heretico heredaron de sus progenitores. **E** porq̄ seguido las obras y hechos de los malos no fuesen v̄stos mejores q̄ sus passados: profesaban sus passados cō todo su poder. Y desta manera de los padres emp̄condados: nascieron hijos llenos de p̄dola: porq̄ segū deise iñḡo: confuēdo de las esc̄pturas es poner n̄bre a las personas segun sus obras: y desta manera estos porq̄ en sus hechos parecian buenos: fueron llamados generacion de buenos. **I**nes como ellos nascieron necessitado de hazer penitēcia y de ser corregido de sus reprehēdos de sant iuā porq̄ no pueden berar p̄me ro la p̄dola q̄ los lassine la reprehēcion: porq̄ allí pueden venir al baptismo: por lo qual se sigue en el resto de las v̄tro el baptista. **D**ax̄ en la vida poñerme luego frutos dignos de penitēcia (esto es) penitēcia digna: c̄ruuosa segū sus tres partes: q̄ son cōtra cōfesion: y satisfacion: porq̄ poray liberos de la p̄a auenidera: ca sola esta penitēcia es via para librar se el p̄bice de aq̄ tra

bajo. **O**nde sant **Crifostomo** dize. **N**o basta a los q̄ hāsen penitēcia apartar se de los pecados: mas aun necesario les es hazer frutos de caridad segū aq̄ lo q̄ el seño dize en el psalmo. **A**paratate mal y haz bñ: porq̄ assi como no abasta para sanar la lagra sacra de la saeta: mas cōuene q̄ se p̄ga medicina en la: assi no abasta q̄ el p̄bice q̄ de peccado sin q̄ obra todo el bñ que p̄uiere. **E** mira que no dize sant iuā: hazco fruto o penitēcia: mas frutos por significar que han de ser en abundancia las virtudes q̄ despuēs del peccado debemos obrar. **L**o de luso es de **Crifostomo**. Y deus cōfiderar q̄ dize frutos: y no de qualquiera manera: mas frutos dignos de penitēcia: (esto es) segun lo que reque la culpa: ca segū dize sant **Bregonio**: quanto algūno poco cō mas grauēdo: t̄ro mas de ue segū la cōdicion de la culpa hazer penitēcia: y t̄ro mayores bienes es necesario q̄ buique por la penitēcia quanto mayores daños cōtra si mismo hizo por el peccado. Y de aqui es lo q̄ cōtra la cibdad de **Babilonia** en el **Apocalypsi** se dize. **Q**uanto se glorificaua en sus diesses: t̄ro romiō se deo y t̄ro llo. Y dize esto dize **Isidro** cancellario de **Baris**. **A**lmas que deue hazer el sacramento cōt q̄ del se confiesa y esta enreñado en vn opus culpae: sea y en alguna manera p̄dore que haze penitēcia de las: mas no quiere recibir la penitēcia que merece ni obligar se a hazer el fruto digno de penitēcia segun la qualidad de su peccado: **E**l esto dize que es mejor porque el tal peccador no le aparte de la caridad por la penitēcia grane que le dan: desceñdo la por la p̄dola de la obra: la otra que sea p̄cañia: porque mejor es que se supla en el purgatorio la que aqui le dan de menor q̄ no que con eternal damnacion sea punido en el infierno: ca forãdo es que creamos que Dios o el sacramento han de penitēciar el peccado. **A**lmas que haze q̄ si el cōfessor no me da tal penitēcia que sea fruto digno para el re

Ex. l. g. sup. loc. m.

ps. xxvii.

Grego. i. b. m. c. x.

Apoc. xviii. c. c. lxx.

Ex. l. g. sup. loc. m.

Remig. sup. m.

medio de la culpa: segū su deñda quisidao: cierto es bien que yo la supla sin q̄ el me lo m̄de: porq̄ segū la graēda y q̄ ludo a dia ofensa se due medir la pena: y esto se haze por la discrecion q̄ no menos es necesario al q̄ haze la penitēcia y se cōfiesa q̄ al mesmo confieso. **E** porque los iudios se glorificaua de nobleza d̄ li n̄bre y de sanctidad: d̄stado q̄ descendia del linaje de **Abrahā**: y del p̄mo n̄bre t̄ro q̄ el redemptor se hizo y presumia con seguir saluo para sus animas sin obras de virtudes: otro les luego sant **Iuan**. **N**o querays d̄zir por palabra ni por pensamiento dentro en vros coraçoēs: tenemos por padre a **Abrahā** cōnfianco de su iusticia: y tenido q̄ forja su flos: e creydo q̄ os auca de saluar sin obras buenas: porque sin fruto de ver dadera penitēcia ninguno de los santos puede saluar a los peccadores. Y esto mismo parece de muchos q̄ianos q̄ tiene d̄ peccado de uis̄ a algunos de los santos: y creē q̄ por sus merceditos h̄ de ser saluo sin bien obrar. Y esta misma manera de vanagloria tiene algūno de los q̄ se glorifican de sanctidad de los q̄ si dan sus oraciones por lo q̄ el d̄ya t̄ro c̄ll euāgelio a los iudios. **E**si Dios de abrahā h̄ los hazido las obras q̄ hizo abrahā. **E**ta es d̄ vna loca p̄sump̄cion de algūnos miserables y malos h̄dalgos q̄ cō vanidad se glorifican de el estado y de su gēro: o de sus merceditos. **O**no sant **Crifostomo** dize. **Q**ue aprouca al d̄beo generac̄ clara q̄mos sus p̄nias costumbres lo asẽdo q̄ empuere la generac̄o de la y **d̄beo** ad al q̄ las costumbres adomnā y haze nobleza el oyo d̄a tierra n̄sse e no es tierra: y el oyo es n̄mp p̄cioso: q̄ tierra entienda en memoficac̄o: por que mejor es sin tubos fer el b̄bice: q̄ ofuso y clarificac̄o sea de bara fangre: q̄ n̄sse deo de claro y noble linaje: fer culpable y victioso: assi q̄ mas vale al var̄d q̄ se glorific̄ de sus padres en tener tal hijo q̄ no q̄ el hijo se glorific̄ cō tales padres. Y de esta manera no q̄ras gloriaros

Deuot. no. xlv.

Joi. v. l.

Crifost. in uocab. sup. m.

d̄stado abrahā: e n̄ se p̄de: mas d̄ra auro verguēda q̄ os t̄ras por sus hijos y q̄ de la sanctidad no seays herederos. **E** de auditorio por cierto parece fer n̄al c̄do el que no parece a su padre: cōdo los q̄ ala virtud de su linaje no resp̄de: uo cosa razonable es q̄ pierda la ofensa de su sangre. **I**nes segū esto mismo due cōfesar b̄: p̄nias generac̄o e parentela: mas su gloria sea tener la semejanza de sus antecelsores: eia vno fer exētes: ni due gloriar se de la fangre q̄ de sus aēpalla doumas d̄a se. **p̄nias** en ella los paref cōpos: no son todos hijos de abrahā: mas q̄ son b̄ linaje abrahā: solos aq̄llos son sus hijos q̄ d̄as costumbres le paref: porq̄ la sanctidad no viene por generac̄o de naturaleza: mas por gēro y v̄tro diuini. **E** b̄ paref fer esto d̄bo: porq̄ los iudios hijos de abrahā segū la carnis: mas no lo erā segū la ymagē de la fe: por q̄ la fe q̄ abrahā tenia b̄ saluado: et los la reprob̄o: por lo q̄ con raso p̄oier d̄ c̄b̄er d̄ ser hijos de abrahā: p̄nias a n̄bre: mas por el cōtrario los gentiles: porq̄ vel c̄b̄er d̄ deñado la fe de **Iesu xpo**: e la p̄caciō de los apōstoles: fuerō hechos hijos de abrahā: esto es lo q̄ d̄beo agra e el testo q̄ sant iuan es. **En** verdad os digo q̄ puede oio de estas piedras q̄ los gentiles significan: oio estas piedras de p̄nias: hijos de abrahā: por fe y por la meñca q̄ cōfidenca: e q̄ assi cōfiteos: e la fe y las obras d̄ abrahā: q̄ mercedes: e fer d̄bo hijo de abrahā. **I**dueo: assi me me d̄ba los p̄nias: e fer hijos de abrahā: q̄ a q̄do de los d̄os: e de los peccados: rephāse de uis̄ de uis̄: e qual tu n̄sse: fer b̄ de obrar en mi peccado: enreñdo. **E** dize fe ad q̄ sant iuā segū el tenor de la letra del euāgelio: c̄o su proprio deo de los amolros: aq̄llas d̄se peccados q̄ manudo iose: eia d̄se tribus d̄strat q̄ saca: ten del p̄sumido: d̄ iose: y q̄ la p̄uicē: ten sobre la t̄ra: e q̄ el m̄do ligar otras doze en el memo: d̄as q̄ eñaua: en tierra sea: d̄bo a eñer: por las doze p̄nias: doas p̄nias la se d̄bo y secamento de

Ex. vii.

Josue. iiii.

los frutos: e figurado por las legumbres el bautismo que auia de recebir los gentiles. **E** puede se entender por las primas piedras q los gentiles fuerd sacados del peligro y del profundo del infidelidad ala luz dela fe: por las legumbres q los iudeos fuerd camuflados en el pecado qd el pecado por auer pmanescido infielos. **E** con bien conuenible razon son figurados los gentiles por las piedras pues que dhoauan los ydoos que era fructos de piedras / segun aquello q enel psalmo se dice. **E** tales sean los q adoran los ydoos como las piedras de q los bayen: e aun poqz tenían los corazones enredados como piedras pa enredar e dudar: fuerd hechos hijos de abraha poqz creyeron como creyeron enel hijo de dios que vino d abraha: fuerd los hijos e apuntados a su linaje. **E** por esto los dize el apofstol en su pablo. Si vosotros soys de Jhu xpo li naje soys d abraha e erredados segun el pccm mto. **E** pues luego hijos d abraha fuerd dspertados d las piedras quando cargados los yfrazitas por su infidelidad dela dignidad de ser hijos de abraha los gentiles refabierd la fe d jhu xpo e entraron en lugar d los. **E** asisseguro na bano poqz el pgoneto d la vida que na desparar a los iudeos a bazer fruto d dios de penitencia. **E** poro como los ala virgudo dela humildad / sin la qual ninguno puede bazer penitencia verdadera.

ps. cv.

ad gal. iiij

habemus sup mar.

II. vii. de se luc. xli.

arrebataremlo se passa esta pnesto a la rayz del arbol q es el nacimiento de cada hombre: poqz debe el punto q nasce comieça a caer ca. **E** segun dize san augustin **E** de miferia humana. no es otra cosa bñar / sino vn acelerado passar d la vida ala muerte: poqz la no dpe no es sino como vn carpintero q qira d arbol vn ramo: q el dia qira otro: ma nera q quanto dias vn chopes el d hōbre bñ uecarios tiene d bñar mēto al cabo es necesario q arbol caiga e perca e ecierte q es q ala pre qd cargare es necesario q alla se qde: poqz como dize salomō si ca yere el arbol ala pre del viento abrego: q es enel parayso d si capere ala pre de qd hō q es enel infierno: sea cierto q a donde qera qd capere se qdara pa siēpre sin mudan: ni remedio alguno. **E** d notar q mēgil natural es el arbol de cae dora la pre q los ramos e los frutos mas lo inclina d bñe alla: e dō cae ala pre a dōde ensta vna es mas inclinada por sus afeciones dōdas e hechos. **E** noe sant bernardo d clarado esta palabra d fabio dize. **E** ca los d el viento abrego e su limanes buena significacion suete tener en la sagrada scriptura: mas el viento de q dō la suete tener maladegun aquello q dize Jeremias de la pre d aq dō se manifiesta todo el mal. **E** enel euāgelio aq diego q el señor la nua espantado d si vera algo: rēpōdo Señor vno vnos hōves q amo como arboles. **E** pues luego este arbol es cortado ala muerte: e ala pre qd cargare pmanesera pa siēpre enel estado q enel dia d vn dno te ballare en aq te juzgara y en aq te qd aras juzgado sin mudan alguna e sin reuocacion de su sentençia. **E** sea pues bñe el arbol q es el hombre a qd pre ha d caer antes qd cargare: poqz d d pnes qd cargare no le sera posible leuarse. **E** si tu qeres saber a qd pre ha de caer: mira bñe tus ramos: e a dōde los vientos mas inclinados e mas pesado eno dūboos si no qd cōtra aq dila pre ha d caer al nēpo s tu capda. **E** dō ramos son nros deseos por los q dō se si fuerd ipuales nos tēdo: mas inclinamos ala pre austral d aboz

Augustin de miferia humana.

Ecclesiast. xli.

bernard. sup cantic.

Jerem. xlvij.

mat. xxv.

col. ii.

Seo mol. ni.

gomas si fueren carnales. su capya fera ala prea de adō q es enel infierno. **E** pō que los ramos pñen mas o a qd pre se d: clinad trōco y el cuerpo de en medio lo manifiesta: poqz cierto es q aq dlas ramas pñen mas qd trae el trōco derecho a su inclinacion. **E** d esto es d bernardo. **E** dō se el cuerpo e el testo q dō sea sania. **E** todo arbol q no baze fruto fera cortado y sera lacado enel fuego. **E** q dōre desir q todo hōbre e general sin acciō de pñonas q no fysiere bien fin mezcla de mal qd fera cortado dela cōpañia. **E** de los fieles en la muerte por sentençia dñistina y sera ebiado al fuego eterno qd nunca se amata: e q dō es pna pena cōtra la culpa del pecado mortal. **E** de ad parece q dō las bienas q enel mudo decamos d fuzerlon los q nos començā alla pourable dñacion. **E** desto tenemos exēplo d si fuer vn perezo en el euāgelio: q por su negligencia fue embiado alas tumbas infernals: y de aq es qd sera enel juyso fecha cōtra los malos memoria del bñe que no hōyeron. **E** pues luego no basta al hōbre q se ocaia saltar y ser pñeco apartar se del mal: sin q haga obras de mucho bñe: poqz dōs nuestro señor ninguna cosa a ma eñerle ni instrucción: q dō lo quiere q dō se su buerto ni en su vida ni en su cōp pñta q dō d fructo: assi como enel parayso terrenal q no auia arbol eñerle. **E** esto parece por lo q dñestros primeros padres refabierd mōdūto de comer de todo arbol del parayso: dōdo el arbol dela sueta del bien del mal. **E** pñes a qd quel q no baze fructo bueno ha d ser embiado por la justicia de dios al fuego p durabile. q sera del arbol malaueurado q baze mal fructo: **E** de notar q este arbol hablan do segun moralizado es el lina je humano: o el hōbre que es arbol d d traria dñificaciō: poqz nene la cabeza e los cabellos que son las rayes en la parte alta: e todas estas partes del cuerpo declinan alo bazo que son las ramas: **E** entre estos arboles ay algunos que son secos e sin fructo del todo: assi como son

los paganos e los iudeos e los incredu los e ay otros que son verdos: como son los xpianos: ay bellos yndos son sin fructo como los ociosos e los perezo: otros de baya fructo: mas es de lo que dō: bado e no bueno: ni de algun mēficançio: como los yporcitatez orros lo bayen no lo de lo que dō: bado mas malo y pongon flor: assi como los creyes q precian mo engōs a dō: mo o fructos q matā la lūbre del entendimto: la luz del verbo d catholica. **E** todas estas maneras de arboles mereçe ser cōdenados: non muy pños para el fuego del infierno poura bñe. **E** nros arboles ay q baze bñe fructo como son los buenos xpianos q obedes con la palabra de dios. **E** asy dō del arbol son los pñamitos: e ramos despu es q son plañados: o creçe cōtra las partes del cielo: o se declina a llegar con las ramas ala tierra: significando q toda su inclinacion es para el profundo del infierno. **E** puede se eñer bñe q las rayes de ste arbol son la voluntad buena o mala: dela qual assi como de rayes pceden fructos d buenas obras o malas: o palabras ociosas o puecōlas: q dñan reñimto d cōrag. **E** pñes: como dize sant augustin: si ay qd fructo de gracia el q lo puo bñe bazer: y haga lo de penitencia el q fuere obligado a llorar: e a sospirar: ca el señor apareçido esta para destruar su vergel e para curar bñe delos arboles fructe ros: e para arrancar y destruyr los esfer riles e sin pñeco. **E** sigue se enel testo. **E** todas aquellas companias como oyere qd sant Jhu lo amensana conel infierno perdurable: enel qual ley ceruifio q entrā todos los q fuz mal: e yan de bazer bñe: como epiñados de cofaa que segun natural epiñto abozere la conoçion humana: p reguntau le ofi ziendo. **E** pues para que no seamos cōtados como estos arboles que desia: ni seamos embiados al fuego del abifno que barmos pa no ser perdidos: **E** como si dñes. **E** lpareados estamos pa corregir nra vida. **E** respondien

ambros. sup lucan.

II. r. de se luc. xli.

do sant iuan dez las. Et que tiene
 dos tunicas: de la vna al que no la
 tiene. Como si dierse. Et q tuuere ve-
 stidos sobrados socorra con lo demasia
 do al pobre: y el que tiene de comer
 en abundancia: haga esto mesmo:
 distribuyendo al necesitado algunamē-
 tierno. y desta manera se ha de entender
 de todos los otros bienes temporales q los
 hombres poseen cō supflrario. considera
 da la necesidad cōuenible d el estado y d
 la persona. Et noe sant basilio dice. Ad q
 todos estadios q d todas las cosas q for-
 baren al hombre allēde dta necesidad su
 proprio mantenimiento: somos obligados a
 dar al q no tiene. y q esto hagamos por
 mayor reuerencia de dios pues quel ne-
 cesario de todos los bienes q poseemos. Sā-
 gregorio dice. Poedq en la ley es scripto:
 amaras a tu primo assi como a ti mismo:
 parecē muy claro q aqñ no lo ama q no
 parte en su necesidad: aun de adūdas co-
 las q son necesarias pa su pprio susten-
 tierno. Et sobre esto es d saber q tñr dos
 tunicas sin necesidad: es tener alguna co-
 sa demasiada. Et tñbiē q aqñ a que se ha
 de dar la vna dellas por obligacion: no
 ha de tener pequeña necesidad: mas en-
 de se q este en necesidad extrema: e muy
 estrechada q si por ventura la necesidad
 no fuere tā grāde y se puede sufrir sin pe-
 ligro: deymos q el q assi posee tātās co-
 sas supflnas: q tiene mas dlas q su pprio
 necesidad: e las dhas cosas reqēre y pue-
 de pasar sin ellas ca obligado por man-
 damiento d dēy d el celo: dlas dar al q no
 las tiene: si estuviere en tā penosa necesi-
 dad q no se pueda remediar por otra ma-
 nera: poedq no haciendo lo assi qea al p-
 dre lo q es suyo e aun la vida: como dta
 tal necesidad las cosas q assi d rico tie-
 ne sobradas: son deuydas al necesitado
 como pprias supas en quanto d derecho
 diuino le peenece. Adhas si el pobre no es
 tan cōse q d pūro d estrecha necesidad
 e tal caso d dco: no e de dar dta tunicas
 dlo sobrado no es obligaciō d mōdame-
 to: mas es d pūdo lo: toable d dco: q or

Basilio
super iud

Gregori-
in bomd.
xx.

ba en q se prueva et d hōbre dlo q poco es
 lo q varia dta necesidad: es muy grādes
 Et noe sant gregorio dice. Et q onel tpo
 dta pay no da por amor d dios su tunica
 como para su anima en tpo dta pñcia-
 cion: Pues la virtud dta caridad pa q
 no dnyare q pueda ser viciada: mēstir
 es q sea fortificada dta purgaciō y en lo
 correr al pobre cō misericordia: e tpo dta
 seguridad: poedq sepa pūro dar las co-
 sas al todo poderoso: tñno: pa q pueda
 mejor dpuer dar a si mesmo pte dellas.
 Et noe sant augustin dice. La caridad pa
 sea acabada y pñcia: nace: qñdo esta
 cida luego se cria: qñdo es criada: fortifi-
 ca se y crece: qñdo es fortificada: lue-
 go se pase pñcia e acaba: da: mas qñdo
 a tal pñcia llegare: pñas q d dco: fino
 ad qñ el q lo ap ostedo deia: Et biuir pa
 mi ca: esta: qñ: mētur por el estm q
 nacia. Et dco tēgo de ser desamado d
 los ojos d este cuerpo: por el q dlo pū-
 ble: mas sabo d dco que esta caridad co-
 mēta dando dlo sobrado al pobre: pue-
 sto en fanga y cerrado d algunas pñ-
 sas y necesidades: y esta caridad de tal
 manera principada: qñ la espansa de ta-
 vida eterna la regare: a tātā pñcia: or
 nas q d este apareado: a poner tu anima
 por tus hermanos. Pues luego no pefe
 a los ricos socorrer a los pobres: ca por
 el pñcho de bellos d dco: d dco q aya po-
 bre: poedq por la misericordia q tiene de
 sus necesidades: atēde: d dco: q d de sus
 culpa. Et noe sant crisostomo dice. No
 pñes q poedq los pobres: fude: sacrosantos
 hōs d los ricos: ca diē los pudiera sufrir
 tan sin ellos: mas ārea por el pñcho: q
 los ricos: pñcho: q ouese pobres: poedq
 cierto infructuosos e sin pñcho: fuerā
 los señores dlas rīdas: si por la diuina
 providēcia no fuerā las pobres materia
 de su misericordia. Lo de sus es d sant
 crisostomo. Es d notar q sant iuan no mō-
 da: a dar obnas d dco: ni muy peno-
 sas a las compaas: e tātā gēas rīdas:
 assi como vigilas d dco: ni a ramos
 ni cosas dta manera: mas pa q fūe: e fūe

Gregori-
in bomd.

Augusti-
no

Basilio
penitē.

Zac. vi.
Vobis qui
lucem

Gregori-
in bomd.
xx

Enriote

eros dignos de penitēcia: madana sea
 ser obnas de misericordia: poedq de solas
 ellas demāda nuestro redētor: grāde
 cūta en el dia del jurio: y de las cosas el
 mesmo señor en otra parte del euāgelio
 Ado limosna: y todas las cosas se os to-
 raran limpias. Et noe beato dice. Cōe
 nible oide es de pōicar consejar a los hō-
 bres q pagā obnas de misericordia: y de
 limosna de spues dta penitēcia: poedq aqñ
 es verdadero penitēte y demāda cō iusti-
 cia a dios lo q perdone: y que aya miseri-
 cordia del r lo atēde: el q en todo lo q
 puede no cessa d auer cōpñlio de todos
 los menesterosos: ca el q tierra sus orjas
 por no or: la necesidad d el pobre: ca
 cō d dco: tal nūca sera oyo: mas antes fe-
 ra en los ojos de dios obnos. Et noe
 de como sant iuan baptista amonestāse
 alas compaas q bizieron dignos frutos
 de penitēcia: poedq por la culpa de pñ-
 ca cōpñlio no fuesen cambiados al fue-
 go: pōurable luego dio cōsejo d fūto a
 los q le preguntā que deñā hazer pa
 ra escapar se d aquel furioso fuego: d dco
 do. Et que tiene dos tunicas / de la vna
 al que no tiene: y el que tiene mājares
 bañados: haga lo mesmo. Entre estas co-
 sas como dte sant Gregorio: se debe
 dar de qñto precio son las obnas de mi-
 sericordia: pñas q ellas solas son manda-
 das: mas q las otras vñdas para hazer
 dignos frutos de penitēcia. Et con mas
 notable singularidad se haze aqui men-
 cion dta tunica y del manjar: porque la
 tunica que anda junta a nuestra carne: y
 es cobertura de nuestra miseria: mas es
 menester que el manto: e aun el manjar
 mas necesario es para el sustentamēto
 de la vida humana que la tunica: y esto
 es por dar a entēder que para hazer fru-
 ctos dignos de penitēcia: cōviene que
 no solo reparamos con los pobres los
 bienes exteriores q son de menor necesi-
 dad: mas aun los q son de mayor utilidā
 cia y mas necesarios: como son el pñ-
 do q d dco: e nos mētenemos: y la tunica
 de q nos cubrimos. y de aqñe coma ar

gunēto y cerramiento qñ el q tiene dos
 tunicas es obligado por mōdamento d
 soberano tpo de dar la vna al q no la tie-
 ne: qñ mucho mas el q tiene dos benefici-
 os en la ygleia: d dco: tiene dar el vno al q
 no tiene: e en especial es obligado a
 esto poedq no puede servir a dos altares.
 Et si el q tiene sobrados manjares: ha de
 dar limosna d dco: qñ no tiene: el q
 qñ tiene dos panes obligados es d dar la
 cōda lo q ha menester: y no d dco: colli-
 beralidad al pobre necesitado. y fūbi-
 do segū moral intelligēcia: por las tunicas
 cas puede ser tēcidos las vñdas q son
 comestibles: dta: ca to do hōbre q las tie-
 ne es obligado alas aplicar al bien d su
 hermano. Et por los mājares puede ser
 entēdos las lagradas scripturas: q son
 panes spñales: d dco: qñdo algū atē-
 da a tēder: es obligado d dco: dar: de
 alibiar cōtētas en spñal amoc al q es ne-
 cesitado dta fabiduria. Sigue se en tē-
 sto. Cōmōd pñes rābien los pu-
 blicanos: y enā assi d dco: poedq
 en tēmenā: q tracta d los negocios: q
 tenēcia a publicas cōtrataciones y mē-
 caburias: como los q recuadā las rētas
 publicas: e las cotulas d dco: ciblos: los
 peajes: los recabdos: e qñ los rētos
 bueros: los arredobores: e los q cobrā
 todo lo q pñese al fūco real: los q ar-
 rīdan las rētas dlas vñas e cosas pu-
 blicas. Et rābien se llāmā publicanos to-
 dos aqños q bufā d las ganadas d dco: fū-
 go: por negocio d publicos: por mercada-
 rias: e por obligaciones firmes. Et tras
 estos menores pecadores: vinieron los ma-
 gōes pa ser baptizados de sant iuan
 e d dco: Et. Maestro q baremos:
 cōviene saber pa q regamos la vida p-
 durable. y elles rēpōdo. No d mō-
 dars mas de aqñlo q pusieron con
 vofrosos d pagamos: esto es d dco: tri-
 butos y en los derechos q os son obliga-
 dos por las iposiciones justas segū las
 leyes e costumbres aprouadas. y esto di-
 ro poedq los recabdos: e estas mone-
 das: fūe: ser inclinados a cobrar: mas d

Donat-
ada.

Et
de dco
rat.

Del oficio de la vida

de q' sea es mado: porq' sea pa ellos to do lo demañado q' contra conciencia cobda. Es de notar q' no les amonesta primero q' den limofnamas q' se guarde de robar lo agencenlo q' no da a enoer q' primero se fue el p'bece apitar el mal: despues ome p'ayer bien. Y desta manera p'iero se ome refinito: y la cosa agensq' se faga limofna dia subliacia p'pna: sobre lo q' dize beca. El b'cauñerado baptista a los publicanos retrae y apra de ha ser enganos: porq' q'ndo d'nero se refrena fero el mal y el ap'petido das cosas agensq' al d'gassen despues de otros gra de comuniar sus p'prios bienes con los q' bellos tiene necessitado. Pero estos publicanos puede ser entodos los oficiales d'elos se nores q' los mayores domos q' no dá de fa car del pueblo fino lo q' esta establecido segun la orden de justicia. Sigue se en el texto. E preguntará así mismo los caualleros a san t' Juan / oyendo. Señor q' haremos nosotros para ser saluos. E respondio les. No b'raya ni atormentey a nadie: lo color de vuestro oficio: angustiano los segú el cuerpo o atormentan con causa inju sta a los pobes q' no se puede defender ni b'ayendo enganos ni poniendo falso crimen: ni refrenio a los ricos y tales q' mas puede: caudo los sobre tal causa: ni faciendo bellos con torcia: y no d'rocha raxon el d'nero q' los bienes: q' por otra via no se les puede tomar. E sed con tentos con v'ros sueldos: y no de v'ros p'ndos los q'lea recibis y teneyes por la f'ntido dia republica. Y c'etera d'cho / no q'raye buscar algúno interefales domes: ni los ofofosofenios q' no fuera de cere cho. P'ues a estas v'ndes y justificaciones p'ocana el b'cauñerado san Juan a los caualleros: porq' todos ellos fuele fer posta mayor p'cedinados aca c'otarricados de todo esto b'caudo q' cauetas m'lticofas algunos interefales de rapina d'as: p'fonas a quie deue p'curar p'uecho y defension con la de d'resta y el licitado dia caualleria. E sobre esto dize p'etro b'elense. En el

ta nuestra esado de todo es y p'vida la ca uallerosa disciplina: porq' en otro tiepo se obligaua los caualleros v'nos a otros por vinculo de juramento que si otros p'nian a todo trabajo de muerte por f'lo ro refer y perpetuar el estado dia republi can: que en lasco delanumca boluerian las espaldas a los enemigos en las bata llas: que amarian mas el bien de la co munidad q' las p'prias v'ndas: mas agora ra recibien sus espaldas del altar pa ma nifestar q' son fijos dia x'p'ian: y por dar a enoer que ha refectido el culpido: o el oficio para la honra de la dignidad del sacerdocio pontifical para el ofensu d'imiento de los pobres: e para b'ayer ju sticia de los malhechores: e para ofen der la libertad de la tierra: mas en la v'ndade todo esto se fase por el c'et'ario: por que vemos que los caualleros d'espues q' son ordenados dia c'ma militar y se leuá tan c'otra los p'ados y v'ngtos d' señor: y se enouelate c'otra el patrimonio d' el re d'p'to crucificado. Despojan e roban a sus vassallos e castigé sin misericordia a los q' poco puede: porq' co dolores age nos puede: como c'opir sus voluntades de ofenemados e sus toques y defenirna dos ap'petitos. Lo d' f'alo es de peono ble fante. P'ues en otro tiepo los regidores e gouernadores das tierras de ofe el c'ua lero f'alta el rey e passa el soberano repa ramos en ofe: en el p'uecho de la repu blican: en los sup'os p'prios: mas defen dia las causas de los pobes q' no se podía defender: q' sus p'prios estatos. Mas as ay dolor q' cada dia vemos pa q' no cu rra de la republican: de los q' poco puede mas roba las tierras e ocupá las cosas agensq' porq' defechados los otros acref niente sus casas e las rriquezas. P'ber nite que los defechados de los q' po co tiene fe affictos e maltratados: por lo q' es mayor mal q' ellos mismos ofen: sin misericordia alguna los apaffionan. E por esto es cosa d'ic de tener q' no sea ellos despues enagenados dia terra b'os b'uitres: y sea ligados al reyno d' los cie

Ingenios
seg' acros
aportan.

De los q' se
mal.
El c'ep'el.
vi.

los q' es de los pobres: porq' como dize c'ab'ic'ant augustin: todos los p'ados e to do el q' se derigios q' algúno bienes p'ales p'curá mas b'os q' por d'creto eccl'astico les p'eneccion cobenados como errada dozes e fatiga dozes b'os q' poco puede por la f'ntencia d'ite b'cauñerado bap tista: porq' aunq' f'omos d' b'abito eccl'asti co: cauallos f'omos d' esta r'po. Pero estos cauallos puede ser entodos los poicaco res: a lo q' sea arma el apostol d'isendo. Recibido el armadura y armados b'os y el oficio de d' spu q' es la palabra de r'po. Y a estos tales es dicho aq' por san juan. No b'raya a ninguno: esto es p'ocido co a las palabras: porq' con la tal af'p'ea no lo traygas a delepacion: ni la tra rey: engano: ni le bagas p'ayracion. (esto es: aptado ni retraydo a ninguno de la poicaco: tenido lo por d'igno dia palabra dia vida. E sed contentos de v'ros d'p'dios: q' los las r'etas b'uidas a los poicadores q' p'ossé algo en comu: o recabé algo dias limofnas q' se dá a los necessitados. O qui b'cauñerados se rra las c'op'ias e los mercaderes e los publicanos e los cauallos: si esta doctri na guardassen. Mas quis es el q' d' b'os amica q' tuuiere: q' quiero aun mas de s'iral q' de muchas q' p'ossere: para la via al q' no tiene alguna? E quie es el q' sin engano trata las mercaderias: e el q' los bienes agencos no roba q'ndo se son f'oras e comenos. Quie ay de los ma yores q' a los menores no b'aye algú cau teloso engañlo: y q' a sus leruidos no hiere ni p'one e d'recho: e el que se tiene por c'ontro del sueldo e paritido que co el se pone: Q'ual de los oficiales ay que no tiene recibido mas d'elo q' por d'ere cho deue ser suyo: Sin d'ubda p'ocave se os a n'ca se hallan tales personas. Es de notar que ante Juan d'erra la disposi cion d'los oyd'ores: calli de rramua su do crina: porq' quado ouiesse puesto por o'ba las cosas menores: p'ouiesse com par las mayores. Ome sant' L'huysico mo dize. Quería sant' Juan quando pas

Criftofo
seg' mar.

de sant' juan baptista

Cap. xvij. fo. cvj.
blana a los caualeros y a los publica nos sobre los a otra mayz p'cedo: mas p'ocpe aun no estann bien dispuestos: Declara les las cosas menores: porq' si los informara de las mas altas: no las pudieran en manera alguna poner por obrari con estaido las reueltas: no alcançarian ni obrando aguelas: fuerá p'riusado del exercicio de las menores. Lo de f'ulo es de criftofomo. E mira q' las cosas mayores q' alas comunes con p'anas aua m'adado b'ayer tambien por tenecé a los publicanos y a los caualle ros: y aun a todos. Ome sant' Limofno fo dize. Si todos los estados de los p'obes da el sancto bap'tista via resp'usta b'ic' comun: b'ic' eouiente quado le pre guntan q' como serian saluos de esta ma nera. Allos publicanos resp'onde q' no de mandamos d'lo q' fue af'ntado de ellos. Allos caualleros q' no bulquemos formas para robar: ni bagá a nadie cauelos agrauos. Mas mira q' estos y los otros m'adamientos de los oficios: via v'lo t'ne comun q' es v'ar de misericordia con to dos: e p'uede este comú m'adamiento de misericordia a todos los estados: e a to das las cosas e oficios es necesario: e todos lo deuen traer dentro en sus co raxones: porq' desta misericordia no se f'aca el publicano: ni el cauallero: no el labrador: no el c'et'ario: porq' todos en comu son amonestados q' den limof na al que no tiene: porq' la misericor dia es v'ro otro cumplimiento de las virtudes. E por esto de todos los doctores es o'ada f'ontencia manifiesta: fer la misericordia perfecta forma de vida en tal grado que para cumplir c'ala mi seria del necessitado: ninguno deueca far fe de dar le la ropa que viste: e el má jar que come: mas a esta misericordia ha meoda fele guarda: (esto es:) porq' se ha de b'ayer segun la posibilidad de la con d'ic'ion humana: de manera que el domo no puede de fe de m'imo todo lo que ba menester: mas que dello rep'arta con ca ridad en la necesidad de los pobes.

Ingenios
seg' locan

De los q' se
lucan

De los mo
ral.

De los
b'elense.

¶ Dique se la oracion del auctor.



Beautissimo señor: sant juan baptista pcarior y adeltado de nuestro redemptor: se su rpo a virgen sanctissimo que predicaste a los peccadores por palabra la carrera de penitencia e la demostraste por obra y por eplora: haciendo vida alperra en comer y enel vestir y en solcodo apartarote de todo de los deleznables y fijos acacemistados del mudo: ruego te q me ganes co tus sa graoas intercessioes q el señor me d co nentibca abstincia del comer e del beuer e del pñar y del hablar y del todo mal obstar: e q me guarde de toda inmundicia del cuerpo e del anima: y q me otorgue en todo q yo enesta vida tēposal permancea fer apartado de los vicios y plear por tu hō rra cōtera toda aduersidad: e q payer de tal manera dignos fructos de penitencia: q pueda cōseguir pob de todos mis peccados y venir ala vida pcurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. xviii. d como sant juan baptista no de su ppta auctoridad: mas por auctoridad e nō admōto de dios se vino del desierto a publico lugar a pōicar: segun q esta scripto en el capitulo primero del euagelista sant juan a dō de dize. Fue vn hō bñe ebriado de dios: el q auia por nombre juan. Y cōta se el dia de la natiuidad de rpo ala misa mayoz. E cōtente nue ue parafos principales segū q se figuē.

¶ El primero es de como por auctoridad del padre celestial sant juan baptista vino del desierto a pōicar a baptizar las gentes. Y de la diferencia que ay en tre esta palabra luz y entre lumbre.

¶ Y de como solo el hijo de dios es ver dadera luz. Y de como no se puede escu sar del infierno el que la desea.

¶ El segundo es d como esta luz eter na q es el hijo estaua en el mudo dñe el comienzo de su criacō. Y d como esta en todas las cosas por potēcia: por presen cia e por essencia. Y de como por fer dios cō mas familiaridad conofido: quisō ve

nir al mundo vestido de carne humana. Y de como el mundo no lo conofido.

¶ El tercero es de vna moralidad de como el señor viene en los corazones como a lugar donde propriamente reyna. Y de como sin diferencia alguna de las nages por sola su caridad qso que se llas masfen todos los hijos de dios.

¶ El quarto es d como esta dignidad dñe llamados los creyētes sus hijos: fue muy alta. Y dala manra en q el hijo d dios vino al mudo no tomādo d nūeno lugar ni partiendo de la eternidad del padre. Y de como se emide esta palabra tēpo logalita palabra fue pcha carne.

¶ El quinto es d como los apóstoles y en especial san iuan vierō la gloria de la encarnacion segun vista corporal y segun noticia del entendimiento. Y de como toda criatura recibio algun conofimiento dela sancta encarnacion. Y d como el hijo de dios se llama vnigenito e primogenito del padre.

¶ El sexto es de como la noticia q los apóstoles y los otros creyētes ouerō del vno dcamato de segū sus oos naturales: ouina e humana. Y dōs pñimos misterios q cōtēne este euagelio d In principio era verba. Y de algunos muy notables milagros que acadesco por sus palabras contra los demonios.

¶ El septimo es que esta palabra plenitudo o cōplimēto de gracia: es de quatro maneras. Y de como no fue dada por medida la gracia a christo. Y de como la gracia pñetemente es causa de todos los dones que se figuen.

¶ El octauo es de como el hijo d dios comunica su gracia a toda criatura. Y d como si algunos reciben poca gracia: es a culpa dela fuente del dodo.

¶ El noueno es de como tal gracia como esta nunca se dio en la vez vieja. Y de como las cosas dela ley fueron figuras de misterios misterios. Y de como en aquel tiempo nunca vido alguno a dios ni agora se puede ver: permancea el dō hombre en la vida del cuerpo.

¶ Dique se el capitulo. xviii.



Es claro parece quel bñcauracōdo baptista sant juan no vniurponi de su ppta auctoridad su iumento el officio del bap tistimomas antes fue embiado del padre celestial a dar testimonio dela magestad del redēptor rpo: segun q lo afirma el euagelista sant juan en su capitulo pñero visido. Fue vn hō bñe embiado de dios el q auia por nombre juan. E porq sant iuan auia di cho: sobeuinto e fue fecha la palabra del señor sobe sant juan hijo de zacharias en el desierto: lo q quiere significar el euagelista sant juan lo declara aqui quando dize fue vn hō bñe ebriado d dios q se llama juan juan. Como si diera. Fue vn hō bñe q buia vida humana: segun alñbra mēto de derecha razon: ebriado de dios delo el desierto pa baptizar pa dar testimonio de rpo. En lo qual es bñe loada e sanoteleia a la virtud dela obediencia en sant juan: porq no vino por su ppta voluntad ni por preiampcion: mas oca do de dios. Este su nombre bien cōtēne al misterio porq juan quiere decir vaso enel qual esta gra: e por esto fue pōncio pa venir ānes del dō dōdo bayo de la gra. Pñues dice el texto. Este vino pa dar testimonio dela libte. Eho es pa afirmar e testificar q el redemptor rpo era ver dadera libte: rpa q por su palabra creyēsen todos en saluacō: e y algua vez nuda el euagelista aq el nōbre del vno e lo llama luz: otra lo llama libte: e haze lo porq esta palabra luz dize e respñta la claridad en su propia pureza sin mezcla d otra alguna dā: rra ni elemēto: mas esta palabra lumbre significa e dize la claridad mezclada cō otra cosa: como la claridad del ay re q no es luz: mas libte. E porque sant juan fue embiado pa dar testimonio de rpo: enel qual esta vn apōstomēto dela naturaleza humana cō el vno viuino: por esto dize el euagelista q sant juan baptista

Luce. 11.

vino a dar testimonio dela libte. Alñas porq los iudios pñaron deste baptista q por vñera era rpo: qo quitar esta falsa opinion dñido. Este q vino a dar testimonio dela libte: no era luz: (cōtente libte) esencial y ver dadera: ni luz natural de su ppto principio replans delcōte: ni era por si mismo suficiente pa alñbrar a los oos con luz de gra: mas era luz pñata e pñcipal: porq era vñ ron scōdo y alumbra do de rpo: el qual es aquella luz vñadera q mora dñtro en la luz y en se libte: e no d ligero participable: q es aq pielo de la luz eterna q es el pe cho del padre pa q de aquella luz ver dadera e del dela justicia q es el verbo dñi no e fabricada del mismo padre: es pa rra misma: enel qual no ay tinēdas algūas deste testimonio muy pñouacō porq sant juan e todos los scōdos no son luz q pueden alñbrar como causa propia de al gun alñbr: mēto: mas dñ son luz alumbra da dñla pñera: porq ay vna luz q alñbra como causa efficiēt: e participat: esta es y se llama luz por essencia: y de esta luz nera solo dize el vñ alñbr dñe. E ay otra luz q alñbra mēto: e alguna disposicō: y esta es la q se recibe de dios: por la participacō q tiene cō su figura. Y de esta manera los scōdos son luz q alñbra el mudo por palabra e por exēplo. Alñas aquella luz dela qual oua testimonio sant iuan: oye el texto que era luz per durable y ver dadera y de principio eterno: luz sin fallescō e sin lumbra alguna: / sin sin participacō e no recebia de otro dios / ni de otra causa pñera: mas era luz esencial: la qual alumbra por lumbre d gracia a todo hombre que viene en este mundo: tētebofo / e a todo coracon que ha de ser alumbra do de los ver daderos. Porque segū dize sant iustugustin no ay algūo dō dōdo los Augustin q son alumbra do: que no sean alumbra do: dos por esta luz. E segū dize sant iustugustin. (scōdo). Esta palabra q dize era luz ver dadera que alumbra a todos hombres: se ha de entender como si dū

118

este. **Al**hora el soberano ipso que vos
deca luz a todo hombre en quanto es en su
e quanto a el que recepo qd qd si al mundo no
son alitabados como es fino porq ellos por
su ppria voluntad e malicia se apartan de
la influencia de esta luz: porque si algunos
cerrado los ojos d su entendimto no qe
ren recibir los rayos de esta soberana re
fulgencia les acaesce el escurecimto
de parte de la pncipal e natural de la
luz: mas son el curatidos por su ppria
malicia: e porq ponē impedimto al es
clarecimto de una l y porq apartados
se por su ppria voluntad de la luz: pa
nan los malanaturados del dd de la gra
cia refusingo: e por esto no tiene en si
para con dios el q no se apareja para re
cebir la gra celestial. **Signe se en esto.**
El mundo estaua e el mundo
fue hecho por el y el mundo no
lo conocio. Es de notar pa inteligencia
desto / q aquel vbo diuino q ad llama el
euangelista luz, q es sabiduria del padre
por la qual el mundo fue hecho q es vis
uerificado de todas las criaturas: ent mū
do estaua debe el coniego de su creacio
como esta la vobadera causa en su pprio
efecto e como la arte d dios todo podero
to / por la qual son todas las cosas esta
blecidas en su real e proprio ser: esta e su
hechura porque en todas las criaturas
replandecia por auer las criado e porq
siempre los gouerna. y de aqui es q dios
no se fiore: en todo lugar esta presente por
potencia por presencia e por esencia. **Por**
potencia porq la virtud luya a todas las
cosas se estende y en todas tiene absolut
to poder: como lo tiene el rey en todo su
reyno. **Por** presencia porq todas las cos
sas son claras de su luz e manifestadas a
sus ojos: como el rey quando esta en su ca
mara q todo lo q alli se haze se manifiesta
sin impedimto algūo a sus ojos. **Por** es
sencia porq no solo da alas cosas natu
ral firmas estado el enlaxa todas las
confirma en su estado: lo q no haze fino
por si mismo: el qual esta pncipalmente
en todo lugar por verouera dñencia /

deca luz a todo hombre en quanto es en su
e quanto a el que recepo qd qd si al mundo no
son alitabados como es fino porq ellos por
su ppria voluntad e malicia se apartan de
la influencia de esta luz: porque si algunos
cerrado los ojos d su entendimto no qe
ren recibir los rayos de esta soberana re
fulgencia les acaesce el escurecimto
de parte de la pncipal e natural de la
luz: mas son el curatidos por su ppria
malicia: e porq ponē impedimto al es
clarecimto de una l y porq apartados
se por su ppria voluntad de la luz: pa
nan los malanaturados del dd de la gra
cia refusingo: e por esto no tiene en si
para con dios el q no se apareja para re
cebir la gra celestial. **Signe se en esto.**
El mundo estaua e el mundo
fue hecho por el y el mundo no
lo conocio. Es de notar pa inteligencia
desto / q aquel vbo diuino q ad llama el
euangelista luz, q es sabiduria del padre
por la qual el mundo fue hecho q es vis
uerificado de todas las criaturas: ent mū
do estaua debe el coniego de su creacio
como esta la vobadera causa en su pprio
efecto e como la arte d dios todo podero
to / por la qual son todas las cosas esta
blecidas en su real e proprio ser: esta e su
hechura porque en todas las criaturas
replandecia por auer las criado e porq
siempre los gouerna. y de aqui es q dios
no se fiore: en todo lugar esta presente por
potencia por presencia e por esencia. **Por**
potencia porq la virtud luya a todas las
cosas se estende y en todas tiene absolut
to poder: como lo tiene el rey en todo su
reyno. **Por** presencia porq todas las cos
sas son claras de su luz e manifestadas a
sus ojos: como el rey quando esta en su ca
mara q todo lo q alli se haze se manifiesta
sin impedimto algūo a sus ojos. **Por** es
sencia porq no solo da alas cosas natu
ral firmas estado el enlaxa todas las
confirma en su estado: lo q no haze fino
por si mismo: el qual esta pncipalmente
en todo lugar por verouera dñencia /

como esta el rey en su trono o en su silla
de determinada e proposicionada a su pro
prio cuerpo segun su natural medida. **E**
lo q dize el texto. Que el mundo fue he
cho por esta se de entender que fue he
cho por su propia vobada: e porq ouiese
personas que participasen su gracia. E
lo que quiere que el mundo no lo cono
cia de que decir q el hombre que mora
ua en el mundo no lo conocio: e por ende
fue necesario q esse mismo criado vi
niese al mundo vuestro de carne: porque
por si mismo no fue conocio. E puede
se decir que el mundo no lo conocio
porq los mudanos hombres y los ama
dores del mundo no lo conocieron por
que las impelliones e passiones mudan
ales estoruan el conofimto de las co
sas diuinas: mas los que era amigos de
dios: e lo conocio por q se auan ares q
tonafse corporal presencia. E por tanto
auaque estaua en el mundo como dios
que vniuersalmente esta en todas las co
sas criadas: no abastaua esto para que
fuesse conofcido de los rudos y de los mū
danos: mas porque fuesse visto e cono
cido segun corporal presencia: vniuersa
mente esta la vobadera causa en su pprio
efecto e como la arte d dios todo podero
to / por la qual son todas las cosas esta
blecidas en su real e proprio ser: esta e su
hechura porque en todas las criaturas
replandecia por auer las criado e porq
siempre los gouerna. y de aqui es q dios
no se fiore: en todo lugar esta presente por
potencia por presencia e por esencia. Por
potencia porq la virtud luya a todas las
cosas se estende y en todas tiene absolut
to poder: como lo tiene el rey en todo su
reyno. **Por** presencia porq todas las cos
sas son claras de su luz e manifestadas a
sus ojos: como el rey quando esta en su ca
mara q todo lo q alli se haze se manifiesta
sin impedimto algūo a sus ojos. **Por** es
sencia porq no solo da alas cosas natu
ral firmas estado el enlaxa todas las
confirma en su estado: lo q no haze fino
por si mismo: el qual esta pncipalmente
en todo lugar por verouera dñencia /

Abob. ii.

dabamos vino a el por verouera huma
nidad. **Entendier** o partir es pprio de
su pñamdad: mas qpar o estar: e pprio es
de su diuinidad. **Q**ndo dize q vino / no
dize dñr sino q aprecio visible e corpo
ral en las tierras: el q reynaua inuisible en
los Cielos. **E** no vino por necesidad: ma
s por nro amor. y bien oue esto a entē
der el euangelista qndo dize q los supos
no lo recibieron. Como si dicesse.
Porq el mundo no conofcia la muy tobe
rama altura de su diuinidad: fue conuen
iente pa ser conocio q apareciesse en hu
milidad de su carne: e porq no se pudo co
prehēder el secreto desta venida: succio
q los supos no lo recibieron por: recebi
mto de la se bla encarnacion: por apa
uacio del ineffable mysterio: aun porq
ellos q no lo conofcia el auia criado a su ymagē
y semejanca: por la mayor parte no dñeron
creer en el. **E** puede se entender q los su
pos no lo recibieron por: los yfractas
tas: ca no lo recibierō por: se ni por carri
dad. y aun esto se puede agora entēder
por los edeficiados q en cōpacion dios
ppianos con mas propncipal fellaman
supos porq son de la fuerte d dios: los q
les por la mayor parte no lo recibierō:
mas por: sus malas costumbres / mas que
les legos lo aparta de sus conaciones.

El **D**ablad segun moral inteligencia
dios vino en sus pprias cosas: porq vie
ne a los conaciones de los hombres q del to
do se ofrecieron al seruicio del muy alto
y negro de sus pprias voluntades se he
y negados de su magestad: de manera q ya
de seruo de su magestad: de manera q ya
la vida dios no la binē segun su libere
por: mas toda la gasta en el. **E** puede se
q entendamos quando dize los supos no
lo recibierō: por los q son amadores
de si mismos y de la vida enferiosa: por
de la carne e andan a buscar las cosas q
son supos y no las q son d dios. **Ento**
dos tales no lo recibē ni de manera e q dize q
ellos vega en el coniente q se haga su hijo
por q: ca el vbo diuino q es el hijo de
dios no viene fino alas cosas supas: esto

es los conaciones de todos aquellos q son
hechos por gra especial hijos de dios. y
creē en su nombre y q es el hijo. **Al**as de
ere se notar q algunos de los supos: aun q
por vbo no recibieron por: se acabada y
pfecta co la caridad: creyēdo e cobellan
do fer el hijo de dios y vobados allegarō se
a el mediante esta caridad. **Al**as que les
aproueche auer lo asir recibido: **Ento**
pocoos dñr q gra fruto recibierō pues
q en general e sin agnamto alguno de
estado o de conoicion d hombres o de muge
res ni de otras pñonas dio a todos qntos
lo recibierō por: se vobados de ser he
chos hijos de dios ad optiuos por la
gra baptimal e por señalados con d ser
tomados por hijos. y esto merco fino a
todos los q creē en su nombre entēder
de por: no dize la suficiencia o la vobada de
vbo q es ipso dize q vngē las aias d gra
e por: bñe vngido. **Al**as tādē se si nom
bre pñamud q quiere decir dios con
otros: e por ende adē cree e su nombre q cree
q es dios y hombre: esto es: hijo o dios y
de la vrgē. **Por** lo q dize sant iuan en su
canonica. **Al** es malicio d dios q cree q
esse mismo ipso es hijo d dios. **E** no
tar q no dize adē el euangelista q ipso bñe
a sus creyētes hijos de dios: mas dize q
les dio poderio de ser hechos hijos d dios.
y esto dize señaladamente segun que dize
sant cristofomo por: tres causas. **La** por
mera pa mostrar q es menor muy gra sup
de estuado pa q guarde como siēpe de to
da respecto a la ymagē de la trinidad q
el spū sancto por el baptismo como ca
nuestras animas. **La** segūda pa signifi
car q ninguno puede qñarnos esse pōe
rio si nosotros mismos no le damos co
sion pa lo goer. **La** tercera pa mostrar
q esta gra no es dada fino a los que tie
nen gran desseo de alcanzar la calos q la
quiere recibir: de manera que aun q esto
esta en dios como en fuente principal q
echa e da esta gra: tādē consiste en la gra
cultado del libe alitudo: que la puede
descargar o recibir. **Al** que lo vno que
es el dar de la gracia pertenece a dios e

Solo lita
ral.

204.4. v
noticia. v

crisost.
vrgē. iouē.
bomē.

Abob.
ii.

lo otro q̄ es abisir et comẽdon se para el recibimiento della comiense a b̄b̄ber. De d̄ber se sigue q̄ el poder d̄ ser hecho os sus joẽs d̄ dios no es dado fino a los q̄ son p̄ fechos en la esp̄ima. Y esta p̄fession comiense que se haga en persona et cõfession de lo q̄ articulos de la fe q̄nto los q̄ se b̄a p̄tã son de ebo de discreciõnas si son infantes peques en los abasta q̄ se haga por los p̄ntos. Es a notar que por el hijo natural d̄ dios et por la virtud de la fe q̄ fase creer en el se recibe esta admira b̄le filiaciõ et digno d̄ de ser sus hijos; q̄ no por la generaciõ de la carne. Ihuca mira q̄a grãde fruto no dio la venida del hijo de la virge pues que por ella es el qual es hecho hijo de dios por gracia; lo qual es po por natural. Es digete q̄ este es gran vtilissimo fructo; poq̄ como dize el apõstel si fõmos hijos de fuerza fõmos herederos de que fõmos here deros; cierto lo fõmos d̄ dios como her manos que heredamos cõ j̄su christõ et sin v̄b̄o a mug larga se muestra la mifericordiã de dios en esto; pues q̄ los q̄ no fuerõ dignos d̄ ser fieros; son agora va hijos de dios et son asis herederos. Ony de sant augustin dize. Grande benigno len cia en esta d̄ hijo de dios q̄ nascio vno et no q̄to d̄ar vno; no temio tener here deros; poq̄ su heredado no se disminuye ni se base angosta si muchos la possederẽ.

¶ Et po que no pensase alguno q̄ esta naturaldo fuesse carnal et no espirital; dize el euãgelista en q̄ manera o poque via los q̄ creẽ en el hijo de dios; p̄ntos conseguir la filiaciõ et digno d̄ de ser sus hijos ovismos. Esto q̄ digo q̄ recibierõ poder de ser hechos hijos de dios; no nascieron de sangres materiales ni de carnal delectaciõ; ni de volun tad o alucirio de varon; mas fue ron nascidos de dios. Es q̄to tanto d̄ yr como si dixerã. No fueron nascidos de las substancias materiales de las san gres del padre ni de la madre. Es mira q̄ el euãgelista sabio aq̄ en numero plural dize esto. Los quales no fueron nat

cidos de sangres; y esto segun la lengua de los griegos en el d̄claro este euãge lio. Es dize lo por mostrar q̄ esta genera ciõ natural ay comũ opaciõ de varõ et de h̄bras; por declarar mejor esta pala bra; q̄ dize no fuerõ nascidos d̄ volun tad; no es otra cosa sino q̄ creamos q̄ no fuerõ d̄ delectaciõ de la carne / ni de naturaldo d̄ muger. Es llama el euã gelista carne ala muger poq̄ la carne ti ene menos fortaleza; poq̄ es suflõra; de los puellos; et por esto es figurada por ella la muger. como linaje mas fla co. Ni fuerõ nascidos de voluntad (esto es) de cobdicia et de vergõla d̄lecta ciõ de varõ; mas nascieron de solo dios; por el sacramento del baptismo et por sp̄ital regeneraciõ; fuerõ hechos fi jos d̄ dios por q̄ra et no por carnal succi siõ; mas por sp̄ital sacramento / en quito los q̄ recibidõ q̄ra son traydos en alguna manera a ser edificaciõs en sp̄it; poq̄ como dize sant pedro bla canonica / por el d̄ d̄ de la q̄ra son hechos las personas par ticipes de la naturaleza diuina. Es a no tar ad segun moalibdo q̄ ni q̄ra cosa hu mana et muḡ p̄ncipio natural o influen cia celestial; se no debe respicitar q̄ ayã causa nõfõ; ser; et q̄ dios no sea el q̄ co mo causa principal et mas soberana nõs ayã edificaciõ et criado. Despues d̄sto manifiesta el euãgelista en q̄ manera vno al mudo el hijo d̄ dios; a no vno co mo q̄to viene d̄ lugar a lugar; ni a d̄ber fõmero no estãna; mas dize se auer veni do; poq̄ comẽgo a estar en el mundo por nũca manera asis como el rer q̄ esta p̄ mero en alguna cibdad por sola lu poẽ ce; q̄nto viene a ella et p̄sona comẽga a estar alli por la nueva mañira d̄ su p̄sen cia corporal. Es b̄ de esta forma el hijo d̄ dios q̄ estãna fõmero en el mudo por p̄ r̄tia; por estãna; et por effecta; vino a el por nõuo modo p̄sãlido se por el rece bimiento d̄ nra carne et d̄ nra flãq̄ra; poq̄ fuẽfõmos hechos hijos d̄ dios por q̄ra; et el hijo q̄ es p̄mogenito por natura; y et to es lo q̄ el euãgelista declara ostendo

si petri. i. esto mo ral.

¶ La palabra fue hecha carne, co mo si dicesse. El hijo de dios inuisible se ayunto ala carne visible q̄ quiere desyr; que aynto a el mesmo la humanidã q̄ to mo en su p̄pãa p̄ntõ; poq̄ carne tanto que desyr aq̄ como h̄bras; segun la figura q̄ los griegos llama sp̄noõ; chespaq̄ es quãdo se toma la parte po; et todo. Lo mo si mas d̄ro dicesse. La palabra q̄ es hijo d̄ dios fue hecho h̄bras. Es a no tar q̄ quãdo dize el euãgelista q̄ la pala bra que es el hijo d̄ dios fue hecha carne quisõ desyr q̄ no se mudo el mesmo hijo del muy alto padre en carne; mas se recibi biõ en su p̄pãa substãcia carne blãca et animada et anima racional; fue hecha vna p̄sona de su ovinidã; et de la huma nidad q̄ recibidõ; p̄manifiesto cada vna de estas dos naturalezas en su perfectiõ et p̄picio natural. Es asis fuerõ la ovinidã et la humanidã vna p̄sona; poq̄ siempre ayã en el verbo dos naturalezas (como dize) enteras et sin cõfusãõ et ayuntadas sin algũ apartamiento. No poq̄ la vna de las se mesclasse ni se cõn tridõ; en la otra; mas entrãbas q̄dardõ ayã enteras et p̄fectas cõ sus naturalezas et p̄ncipios vincuadas en vna p̄sona eterna q̄ es dios et h̄bras. Es q̄ la natu raleza humana fue tomada et recibida del verbo diuino; no en vnitã de natu raleza; ni para que fuesse las dos de vna naturalmas fue tomada en la vnitã d̄ si supõsito; de la persona del hijo para q̄ fuesse sean vna persona et esta sea la p̄sona del hijo de dios. Es pozenõ el entõ mudo d̄to q̄ sant iua dize q̄ la palabra fue hecha carne nõs otro / sino q̄ dios fue hecho h̄bras. Sobre lo q̄ dize sant augustin. El hijo de la virge tiene ani ma et tiene cuerpo; el hijo de dios q̄ es su verbo eterno recibidõ en si mesmo; tiene al h̄bras; como el anima tiene al cuerpo al h̄bras; como el anima tiene el cuerpo no haze dos p̄sonas mas solo h̄bras; en esta manera el verbo diuino q̄ tiene ayun tada la naturaleza p̄dãna a su diuina p̄sona; no haze dos p̄sonas; mas solo vñ

augustin supõit.

xpo. Ihuca si p̄guntare q̄ cosa es h̄bras; respõderemos. Es vna anima racional q̄ tiene cuerpo. Es si p̄guntare que cosa es respõderemos; q̄ es el hijo d̄ dios q̄ tiene ayntado et vñido a su p̄sona eterna al h̄bras; respõsalmente criado. Lo d̄ fõso es d̄ sant augustin. Ihuca lo q̄ d̄cho es pa recer q̄ p̄fecta naturaleza humana colã tro el hijo d̄ dios q̄ tenia e si mesmo pues q̄ vino a salvar el cuerpo et el anima q̄ es todo el h̄bras. Ony sant crisostomo es q̄to. Ihuca q̄ h̄bras; nõs erã p̄sãlidos q̄ por el pecado de Adã todo el cõpõculo humano q̄ es todo el h̄bras; aia cargo et sentenciã de muerte; q̄nto al cuerpo q̄nto al anima; necessario es q̄ el señor en su p̄pãa persona diuina recibidõse cuerpo et anima por salvar los cuerpos et las ani mas et todos. Lo d̄ fõso es q̄ crisostomo Es a notar q̄ el euãgelista nõs q̄nto nom bra aq̄ to et la humanidã vna p̄sona; q̄nto ste en cuerpo et anima d̄cho. La pala bra se tomo carne et aia; y esto h̄so por mostrar la muy singular vnitã et ayunta; mudo d̄ h̄bras d̄ dios; cõ el h̄bras q̄ es tan grãde q̄ no solamente el verbo ovinio es h̄bras; et el h̄bras vbo o h̄so d̄ dios; mas aun apartadas las partes de q̄ se cõpo ne et h̄bras q̄ son el cuerpo et el anima co mo se d̄clarõ en la muerre; el hijo d̄ dios es verbo; eademã; cada vna de aquellas partes; et por cada vna se pudo entõces desyr. Este cuerpo defuncto es dios; et el ta anima sin cuerpo es dios. Es como q̄ra q̄ el anima sea mas noble et mas exce lente q̄ la carne; muy alibido; euãge lista mas q̄to nõbrã ala carne q̄ al aia; d̄cho. La palabra fue hecha carne; y esto h̄so por certifiarnos mas b̄l bene ficio de la carnaciõ; et por significar mas nõfõ fãtor; et por esto pudo eni resto la parte mas delectuosa; et mas nõfõna; et la q̄ mas pudiera venir en dubda q̄ el hijo d̄ dios la ouiesse tomado. Ihuca segun mo alibidõ; q̄nto el euã gelista nõbrã la palabra fue hecha carne; q̄ no la palabra fue hecha aia; por loar en grã manera la benignidã et p̄sãlido de

crisost. supõit.

esto mo ral.

id roma nos. viii.

augustin supõit.

iii.

dios q por lengua no se puede oír a pnes q dño tomar nra miserable flaqueza la q se manifestaba mas en la carne q en la anima. En lo qual se repare de la fobrosia de al gunos q quando son pgunados de q si naje son respóden nõbrazando alguna otra sangre o algu reuerço estado. aunque sea en muy apartado grado. o conuenio q son pariteros de tales obupos o plabos o pariteros de tales graidos o de tales calleros. o calla el paritero q tiene con otras glorias bapay. aunque sea en muy cercano grado. y sobre esto se oírta vn exeplo de vn mudo. segun las hablas con pueltas e ranguas) el q pguirato de vn led q non fue feso pa dneres podo. / seño. el cauallero es mi no. callado e auisado. que q por q el aino era su paote. / pues dice agora el testor q este verbo o hijo de dios feso carne mudo en nosotros. / e no bas de entoeer q mudo en nosotros como si fuellamos vna plona con el como aca e en rpo. como dicho es. mas qere de sir q mudo en nosotros en vna conformi dad e vnido de naturalaleza. qual tuuo comun cõ nosotros. / bapay o cõ ella may e afflicto porable. / qere de sir q may e en nosotros. / por q pncipo tere nos. / deos encarnado. / segun aquello q dno el pferá Baruch. / De pues destas cosas fue visto das tierras e pncipo cõ los hbões. / segun moralizado puceo rabien ser el embiado de la morada epñal. / segun q moza dno estã anima por grade. y a fela bapay curada abnada q pbase y magedad estã anima: bñ se sigue de la morada q por su inmensa caridad bjo e tiene de la carne bñana. / por q si se e efecto nasce de su ppria causa. / segun q aqui acaefior: ca depues q el hijo de dios encarnamos nos vino aq. / gran bñ que el verdadero reg del cõto tiene por bien de morar en nuestras animas. / bñ se e efecto. /

no. / e bñ de notar q esto dize vimos se toma aqui por vista cogal e por vista de entendimiento. / y destas dos maneras de ver fant juã e los otros apofitos aca garõ noticia de vbo carnades. / por q uerlarõ cõ el segun el cuerpo e vierõ cõ su ppria vista sus obyas marauillosas q fo brepaja la vna de toda naturalaleza. / por ellas puerõ de entoeer la excelcicia de su diuinitado. / e de toda carnela q los fo beruicos nõ qñeron creer por la enferme dad de la carne visible. / y de se saber q la gña si hijo de dios conofierõ los dñis puos de la fabrosia de su doctrina. / por q enseñaua fablado de su ppria auentada como qñ tenia linito poder. / e affi mef mo la conofierõ en sus mlagres. / por q las criaturas insensibles. / como son los dielos y las elemetos. / lo obedecia como a su verdadero pazeos. / y no menos de a trãfiguracõ conofierõ por memoria su gña. / y no menos de a pallio y de a refur reccõ y de a venida de spñ suo. / fdo. / lo q el euãgelista dize. / e vimos por nue stros ojos la gloria supra: dno luego qñi dclararõ la gloria de ella: esta gloria era como gña de vnguento del padre celestial. / qere dize q no era aq la gña q fuele fere la bñõs de hijos de dios por gña. / mas fue como gña de vn solo pa dre. / credero q por naturalaleza. / pcedõ su solo padre. / y q tiene vna mesma natura: leza en turo cod. / e bñ de notar q este pala bra qual o como. / no se puso aq pa figñificar q el hijo tiene alguna semejaça cõ el padre. / como si no fuele vna mesma co sa e naturalaleza. / cõ el o pa dar a tẽder q pareficia mucho aquella gña ala gloria del hijo natural de dios: por q esta pala bra qualõ o como. / no repñeta aqui al gña semejaça o cõpañã parcial. / mas es palabra a aduerbio similitudinario q si gñifica verdadero e plenaria excelcicia que tiene el verbo diuino. / Como si mas clara dixerã el euãgelista segun dize fant Crisostomo. / vimos que la gloria supra erat al qual pertencie al que es verdadero hijo de dios. / y es tal

manera de hablar segun el mesmo Crisostomo dize. / como si alguno ouelle vie lo al rey muy atañado e por vna calle muy poderoso e querido. / relatar su excelcicia a otros. / no la pudiese signifi car segun todo la iperal aparato e segun la claridad de su real majestad. / cierto es q oria. / q conuene detener me mas esisto fabeo q yua como vn rey. / e como conue nia. / y ala dignidad real. / pues bñ desta manera fabelo el euãgelista aq oyenõdo. / vimos la gloria supra y era tal como gloria de q vnguento del padre lleno de gracia y de verdad. / e us. / uo canfa pa de sir esto. / por q como no pu dielõ retanar cõ breues palabras todas las marauillas q de la gloria del hijo de dios auia conofido. / conuene faber) co mo los auia conofido. / conuenio como sus verdaderos sieruos el oja de su nasci miento. / y no menos los pastores. / e los reyes ouerales guiados a su pfecto por la estrella. / e como erã los dmonios eõter rados de los cuerpos e los muertos resu citados. / y los hiermos fanos e los infier nos dpojaos. / e otros misterios de los qñes se bjo meadõ arriba e q roa criata ra conodo e dio bozes afirmado q el rey de cielos auia venido. / y q nambie el padre euãgelio. / e el spñ scõ vierõ eñi. / orõdo. / e simonio de dize el bñ auenturado fant juã de la nõbe y eñi. / los otros dicipulos vimos la gloria supra bñ como gña de vno vnguento del padre. / e ama y e excelcicia q conuene q la tenga el vni genito y eternal hijo de dios. / e de notar q el hijo de dios. / segun la excelcicia de su diuinitado. / es llamado vnguento. / y lo lo engebro de pademas segun la fra ternal cõpañia q por su sola caridad qui fo cõ nosotros teneres llamado pmo genito en la gña. / y bñ ad e q se llama enõs euãgelios hermano e seño. / hermano. / porque es pmo genito segun la carne. / e segun la gracia. / seño: porque es segun la diuinitado vnguento. /

apredicar e a baptizar en publico. /

Capitulo xviii Fo. 97

carinado fue qnto a entrambas fomas. / ralesas diuina e humana. / Quanto ala ma raturalesa diuina dize. / vimos la gloria supra bñ como gña de vnguento. / e solo engebrado del padre. / mas qnto al conofimieto q e ouerõ de la natura leza humana dize. / e vimos lo lleno de gra y de verdad. / esto es) de otros los doneos del spñ scõ. / por q todos los rec biõ sin medida el anima de nro seño. / e lo q dize aq el euãgelista q fue lleno de verdad. / dno: dno lo por q solo el capto res. / de las figuras e pñemietos de la ley. / e dize q fue lleno de gra. / porque e en tico q conuenia q fuele rã cõpito. / y rã doado de ella. / q fobrepusã e suplie todo el defallõ de nros pecados. / e bñ fue lleno de gra. / porque q solo el hjo de dios habia cõ todo el cõplumieto de la deuidado. / e de notar q este euãgelio lo es de muy alta intelligẽcia. / e contiene muy pñudos misterios. / e especial esta palabra. / Verbu caro facti est. / esta soberana dno y vbo cõflesia el bñ auenturado baptista no ser digno ni potero fo de explicã. / y no lo rãgas e nõba pu es q serẽpñeta en ella la mayõ: cõ bñ de qntas bjo dios. / y por esto es cõfido de muy loable q eñi. / lo de la eca eñe euãgelio. / De otras marauillas e virtudes te qere en breues palabras cõcar al gunos misterios q acaefior. / eñi. / la pñ uincia de adiana auia dos enemomas. / deõ. / entrãdos meçigãtes e cõfiderado el vno q dauan mas limofia al otro y a medio eñidia de demafia. / dno e secreto a vn facerote. / e seleyes ala oteja bñe mi cõpañero el euãgelio de In pncipio erat verbe: cõ bñ q ro no lo vrga. / por cierto te digo q luego e este pñe burza el dmonio del. / y como el facerote eñe deñe la malicia del enemigo. / leyo fãta bos eñe fãnto euãgelio e como dizele: Verbu caro facti est. / luego los pñe mos puerõ por el aye adale. / eñerõ librados entrãdos los enemomados. / eñe eñe: q dno el diablo a vn scõ bñe. / q auia vna palabra eñi euãgelio de

Señalera

Baruch. / de lo mor

Ev. / de lo mor

De. /

Ev

Crisostomo / sup 30m. / bñe. /

De como fue embiado sant juan baptista de dios.

la qual rebelaua todos los demonios: y preguntando el sero varon qual era esta palabra / no le quilo decir la verdad. Y como asi varon lo romalle e lo pusiese en medio de muchas plomas e lo conuirta ralle: pormiolo muchas auerencias a la escriptura: y el espū malo respondo a cada vna / que no era la palabra q̄ el esperaba. Y en fin preguntado por el sancto varon si era por vetaura esta: verbū caro factū est: no le respōdo nabamā de sapareficio con clamor rasilio e y rrenes bñdo y fuesse. Item a vn abad apareficio el otobido en leana de muger muy hermosa yndimandolo por diuersas defensas boituras a pecar con ella poq̄ estauan solos en vn vergel. Y como el sero abad por gracia de dios conoçiese la malicia del enemigo signose e sançionose de dios. La palabra fue becha carne e bñdo 30 habitacio en nosotros. Y luego en este punto el demonio desaparecio cō grāde estuorido. He leste q̄ como vn mō le oyeste este ençuelo d̄ In principio erat verbum: llegādo el oido como q̄ lo cantaua a esta palabra inefable: verbum caro factū est: y eimonje no le inclinasse: ni se pusiese las rodillas en tierra ni bñese la alguna reuerencia: ni el diablo vna grāuissima bofetada diendole. Si aq̄ diuoloco leueta el verbo fue becho e mo: todos nosotros eflorceramos flemos: y de roçillas. Y esto parçe por espereñcia: porque de sído su nōbre tembla mos. Heos dize agora el testo. E de su plenitud abundancia diuinal auemos todos recebido gra poq̄ gracia: como si con mas claridad dixerā. De la muy soberana demasia de los dones e gracias que el hijo de la virgen recebido: auemos participado e recebido: todos los doze apōstoles alguna parte: y aun toda la vniuersidad de los sielos que sonora: y todos los q̄ agora son y aora se seran en los siglos aduenideros: recebimos la gra del cōplimiento e abundancia infinita de la que fue dada. E por esto bñmo podemos decir q̄ el hijo de dios fue

lleno en quanto bñdo de toda la gracia y de todos los dones de dios. **C**obte este passo es de saber q̄ plenitud o abundancia de gracia puede ser e quatro maneras. La vna es plenitud o llenes de vniuersidad o de numero ofido la qual en general (segun diuersas personas) esta en toda la ylesia aia qual nung don desfalliese. La segunda es plenitud de suficiencia: esta fue en sante elis: y otros otros sanctos e esta en todos los justos segū su capacidad: poq̄ cada qual dello los recibio tanto cōplimiento de gra: quanto fue menester pa ser saluo y para merecer la vida pourable. La tercera es plenitud que se llama de pocasies jo o de abundancia: esta fue en la bñana uirge. Abundancia q̄ sobrepujo a todos los sanctos en todos los dones e maneras de gracia: poq̄ assi como dios puso en el sola la virdad e claridad de todas las virtudes: assi puso en su madre todas las virtudes e grasas de todos los sanctos: por esto no basta q̄ tenga todos los otros cōplimientos de gra de suficiencia: q̄ se tena y auer recebido gra para salvarse: mas auiente los cō tan singular pulçido y en tanta sobrepunçia que por muy sobrada y soberana influencia puede derramar e prebida su gra sobre todos los pecadores: de la q̄ es bñdo e causa el receptor: rpo su hijo. La quarta es plenitud de gra de cōsumacion y de exçelencia de soberana influencia: e esta fue en nro receptor: es de la q̄ habla aq̄ sant Juan: / no la tuuo segū que es hallada en los otros: mas recibida tā poderosa y tan infinita e rreido como de vn principio e fuente e prenatal en todos los hijos de saluacion: de la plenitud de sus dones auemos recebido todos los electos y cōsumados: como miembros q̄ somos de su cabeza: mas de lo q̄ teniamos mereçido q̄ gra poq̄ esta (esto es) gra de recõdilatacion y de saluacion: por la gra de ser mediate la qual creamos en el. / puede fe entender q̄ recibimos la gra de la vida pourable por la gra q̄ primero nos juss

Cvij

Seguim^r la gromē recta. li.

Cvij

a predicar e a baptizar en publico. Capitulo xvij fo. cxx

fico / e por la gracia q̄ primero nos dauo el mereçimiento a cierta cosa que es el receptor: rpo nos dio gra pa q̄ por ella mereçamos recebir la gra: y esto fe la ma gracia del todo acabada. Y por haber con mas bñdoz toda cosa de gra q̄ fe jura ala gra pueniente q̄ es aq̄ do de gra por el q̄ nos mouemos al bñdo: p̄ famos algo de vno pa ser saluados: e es y fe llama gra poq̄ gracia: y de aqui vino aq̄ como hablar de todos los bñdo logos q̄ dize q̄ q̄der cosa q̄ niemes de mereçimiento q̄ la gra q̄ se anticipa o se llama gra pueniente: lo concedo: assi que dios nro sefior no dexara alguna cosa en nosotros sino sus dones. / No se han auer q̄nto dize. Qual es la primera gra q̄ se llama bñdo: digo que la seña qual es la ma gracia: porque se lo graciosa e a quien dios tiene por bñ de la bar. / Y esta es la gracia primera que el pecador recebio: pa que por ella le fuesen p̄donados sus pecados. He puede ser de esta palabra que dize. Recebimos gra poq̄ gra: como si dixese. / Ipo: esta gra es aq̄ bñmo: por la se esperamos recebir otra gracia: e esta sera la vida eterna: que es verdadera merced de la se prometa: e mas porque esta se es gracia: llamalle la vida pourable / gracia poq̄ gracia. **E** por que como dicho es de la gra bñda: su ma plenitud e abundancia de la gra de receptor: auemos todos recebido gra e vida espiritual: de la fuesse llena todo varo puede recebir tanta agua quanta puede haber segū su capacidad: e si poca refuere no es por defecto de la fuente mas por ser pequeño el vaso: bñ assi el receptor: rpo q̄ es fuente plenissima de la vida: todos recebimos gra segun la disposicion de nros corazones. / Mas assi como yemos q̄ cabe mas vn vaso barto y de gra cõcuidado e ancho e los yeres q̄ no el q̄ es alto e estrecho: desta manera el coraço q̄ es barto por bñdad e ancho por caridad: mas recibe e mayor capacidad tiene pa el recebimiento de la gra q̄ no el q̄ es alto poq̄ soberania e estrecho poq̄ auaricia

cia. / Mas como dize san angustin: la gra como esta nūca se dio en vno restame: to poq̄ la ley antigua mas amenzaua q̄ foccorria. / Ley era q̄ mandaua / cno sanaua: mas mostraua las llagas: mas no las q̄ta: uia como dera q̄ lo bñdo p̄na pa q̄ q̄nto vnielie: el meico vno dero rpo q̄ el mudo espaua: las sanasse q̄ su gra e con su vodo. / Y dha causa dherria aq̄ el ençuelo: lista la manera del recebimiento de la gra bñdo. La ley fue dada por moyse: la q̄ fe declaradō e nra redencion: mas la gra y la verdad por el redē por el iū po fue becha: como si dixese. / La gra q̄ el sefior: da en las virtudes e en los dones e en los sacramētos e aq̄lla por la q̄ se becha la saluo de todos los hōbres: de la mano de nro receptor viene. / E lo que dize q̄ fue becha la vodo por rpo: has de entender q̄ esta vodo fue la dō cōplimiento de las figuras e de los p̄mencionados q̄ da ley vna esta a figura / dos e p̄mencionados. / E dize q̄ esta vodo fue administrada por rpo: poq̄ se ençua q̄ dha dha dha del espū scō: e por ella mesma vodo fue becha con marauillo la suficiencia e q̄nto. / E sant Augustin dize. / Mercederamente la muerte de tu sefior: hato ala muerte temporal y a la muerte eterna: poq̄ su muerte diuina fue aq̄lla gra q̄ fue p̄menda mas no recebida de ley antigua. / E sant crisostomo dize. / Lo bas aq̄lla es cosas q̄ en nro testamento auian de ser acabadas: el padre celestial nos mudo figura el vicio: las q̄ les nro soberano sefior: iū rpo cõplio e gra p̄rfeccion q̄nto vino al mundo. / Assi q̄ la fi

Hydrou de summo bono.

Cij augustin^r fermōe do ministrop mōl e in p̄oat.

Hydrou de summo bono.


augustin^r sig loimē. traxa. 11.

Hydrou de summo bono.

De como fue embiado sant juan baptista de dios.

guna fue dada por moysi: mas la ver-
dad fue hecha y coplada por Jesu
cristo. En la manera como fue hecha esta
gra y esta boza muetra el enuigella de
siendo. A dios no lo vido alguno
en esta vida: mas el vnguento bho
q esta en seno del padre: es el solo vno
relacion del. El qual tãto desir. Min-
guna criatura vido jamas a dios en su
eficiencia ni de vista q lo pudiesse compre-
hender: porq (como dize sant crisostomo)
ni los angeles ni estos altos seraphines
vieron ni coprehieron del todo la essen-
cia de dios. O puede ser enoide como si
dixesse q ninguno de los mortales pue-
de ver a dios en algun tiẽpo. O no sant
gregorio dize. Entre tãto q dura esta vis-
ta o mental bien puede ser visto visto por
algunas ymagines o figuras: mas segun
la incorporeable propiedad de su natu-
raleza no puede ser visto ni agonia por
mas de otra q sea de la gracia del espiri-
tu scõ q pueda ver la soberana essencia
de la esencia diuina / ni por figuras / ni
por alguna representacion material d las
q pretendẽ a los cinco sentidos: ni es pos-
sible q pueda llegar al conocimiento de
su muy soberana esencia. E si por ventu-
ra en esta carne mortal puede ser vista de
algunos q han su claridad eterna: no va-
ciera esto q el enuigella dize q ninguno
en algun tiẽpo vido a dios: porq qide
ra plõna q vea la sapiencia q es dios: del
todo ha de ser mortificada quanto al vfo
de los sentidos de la vida carnal: y no ha
de ser vido del amor de la vida: ni puede te-
ner vfo de alguna potẽcia natural de las
q pertenescen al cuerpo. E sant augustin
dize. Ninguna cosa puede ser arrebatada
ni de la tierra sobria a tal alto grado:
que pueda ver aquella visio degradable
de la substancia de dios: que en alguna
manera no muera quanto al vfo de la vi-
da corporal. Pnes dize agora el testo ha-
blado de adã solo q puede coprehender a
dios segun su total vno / substancia / essen-
cia / naturaleza. El vnguento q es
el hijo solo q siẽpre esta en seno (esto

ca) dios: extrañables secretos del padre
eterno es el q lo ve eternamente / y
el q si solo la verdadera relacio de su
majestad. Pnes estas palabras (segun
dize sant crisostomo) se oia a emder la sa-
miliaridad y equal eternidad: el q hijo
tiene acerca del padre: y que esse mismo
hijo sablo a los fieles lo q vido otero: es
el mismo de talus de aq pecho paternal:
porq los informo de los muy altos secre-
tos de la diuinidad y del misterio de la
trinidad: y de otras muy altas maravil-
lias: q no fuerõ tan explicadas ni dadas
en la ley: ni dios ptesas como rpo las es-
plico y declaro. Y de esta manera los sus-
do en la fe y en la gra de dios: tabio en si
mismo a todos la carrera dã salud. So-
bo lo qual dize bea. El hijo de dios be-
cho hõbre: relato la verdad de lo q debe
mo sentir de la trinidad y de la vnoidad
del primer principio y de la primera causa
q es dios: y en q manera nos buenos or-
denar pa la contemplacion: y porq obas
aunmos de lobir a su bienaventuranga.

¶ Siguese la oracion del auctor.
 Enõ: Jesu xpo hijo de
dios bmo que eres luy
verdadera q alumbra
todo hombre q viene
a este mudo: y o misable
pecador estarecogido en
tiniebras espesadas: adoro rogando a
tu misericordia q alumbres mi anima y res-
sorcenas mi cogaçõ: d bspõgas mis pefas
mifras y enderces mis palabras: e mis
hechos: porq el demonio hayco de la
malicia: e amado: d las tiniebras: no me
arrebate ni palle en mi feñal (mas he
rido yo del respõdo: de tuverissima cla-
ridad) se vana muy leyo de mi poque
puedo: yo andar por derecha e muy dia-
na carrera para ti maestro de la luz: que
nunca desfalleces: y por que pueda en-
trar en tu gloria perouarable. Amen.
¶ Sumario del interprete.
**¶ Capitulo. xii. de como sant juan bap-
tista confeso no ser el xpo el prometido:**
mas q era su rpadado. E cõtalẽ ent ter:

Chriofoto.
sug loami
bonetia.
xlii.

Redã in
bonetiam.

que no era el redẽptor Jesu xpo. Capitulo. xii. Fo. ccc.

tero Domingo de aduicõ: segun q lo escri-
ue sant juã en capitulo primero. E cõtiene
tr. parrafos principales segun se figuen.
¶ El primero es: de como los sabios
de iherusalẽm embiaron a saber de sant
Jua si era xpo: y de la causa porq se
muraron a esta pregunta puen q fãta d etios
por las escrituras que no lo era. E de co-
mo a cada vno de nosotros se puede bas-
yar quatro preguntas.
¶ El segundo es: de la muy notable hu-
mildad cõ q sant Jua respõdo a los en-
baradores q el no era rpo: respõdiendo
mas ala intico de ellos q a sus palabras.
¶ El tercero es: de la rãzõ que moio
a estos embargados a preguntar si era
sant Jua dios: o si fuele rpo ppoeta: y b
la semelanga que ama entre estas e sant
Jua. E de como no quiso cõfiar que
era ppoeta ni dios.
¶ El quarto es: de como san juã cõfesi-
õ a instancia de los embargados q era
boz de la ppietad: cõ que se puso por
nõbre boz. Y de estas cosas tan mara-
villosas q esta boz cõ sus damocelamos.
¶ El quinto es: de la rãzõ q dio sant
Jua quando le fue preguntado porque ba-
pizava. E b muy exclare testimonio q
otra vezido de rpo apouãdo su diuina
pfoia: e la virtud de su baptismo: desen-
gãñamo al pueblo porque no cõfiãsen
en solo el baptismo del mismo sant jua
aunque algo les aproueçava.
¶ El sexto es: de como sant jua llamo
al redẽptor rpo medio. Y de como mu-
chas veces elegia nuestro seño el lugar
de en medio. E de quanto se abato sant
Jua en comparacion de la excellencia
de christo: de la qual el daua muy oido
e muy claro testimonio.
¶ El septimo es: de lo q segun el testo a les-
gõico se entide por el caligado: e por la
correã del redẽptor: q sant jua otro q no
era digno de desatar. Y de como sus
uozes d dios al escõdo sus buenas obas
como si nunca supiesse que las hysieron.
¶ El octauo es: de como sant jua otro tes-
timonio del segudo aduenimieto de rpo



Como todos pensa-
uã en sus cogações
e por vterã san juã
era el redẽptor chris-
to prometido en la
ley: lo pensãvan por
su maravilla la concep-
õ e el merecimiento de la santa vna:
e por la claridad e pñidencia de su doctri-
na e por la poca novedad del baptismo: los
phariseos (y ogra esta opinion q la gize
comu rema tã sã de sant juã: e mouidos
cõtra el porq aqñi ama tomãdo el officio
de baptisar su ordenamieto d la ley: sin
cõsultar e mudo amieto de ellos: e no por
esta cõd e rpadado si era el redẽptor
Jesu xpo: pmo d embargados: fue hie
rual al sant juã: q era bõ generaco
fidelitudo sacerdotis y leuras sabi-
os en la ley: para que le preguntãsen
e oñresen. Tu queres rpadã
põra: E de notãr segun sant crisostomo
mo dize. q los phariseos e escriuanos bi-
en pudian saber q sant juã no era rpo:
porq el redẽptor pmetido diero es que
fue del tribu de iuda: sant juã fue del tri-
bu de leui: lo qmo remã po saber los
e cordes e los embargados leuinas q
fuerõ d batos: ni los marcos de los judi-
os q los eodauã. Pnes veãmos agora
como a sant juã q fue santificado en vte
re fe le pudo mouer esta qñõ pguãdo
le q que es. E pa esto es bõ saber q rpo
q hysiones uoz puede mouer los q uoz q
siere pguãr. La primera es: q es lo q
mos legun naturaleza. La segunda q es
lo q mos legun la plõna. La tercera q
lea fomos segun la forma. La quarta q
grãdes fomos en la medida. Y de estas co-
sã q

Chriofoto
mo supie
loami de
mel re.

chos y a bñe se abrieron los cielos. Es como sant Juan nego qd era elias: el qd la bñia los ebros qd auia de venir antes del egido aduenimieto qd saluado: dize agora el reflexo qd preguntaron otra vez diziendo. Propbeta eres tu? Lo mo si le dixer. E res tu aqñ propbeta si qual hablo moysen qd auia de venir antes del redemptor del mundo. Y esto pregunta uñ aqñ los embaxadores a sant juan: poqñ en aqñ tiempo auia vna famosa opusid en todo el reyno de juda: que antes dela venida de Jhu xpo auia de venir en gra de e muy singular propbeta: segun aque llo que dixo Moysen al pueblo de ysra el enel tiempo. En propbeta desparara vna voz en medio de tus hermanos: mira qd como a mi mismo lo oygas y le creas: erito: son palabras qd ala letra le enri endo de xpo: aunqñ los juicios las entien dan por otro propbeta. Y desta causa p guntaron estos a sant Juan: si era el aqñ pbeta. E respondo les assi. No soy yo propbeta (conuene saber) el pbeta ta del qual la escriptura de moysen se en tie. Mas segun entendimieto verba: dero no nego absolutamente que no era pbeta: mi nego ser el e propbeta en bñ do ante la cara de xpo: poqñ si sant juan fue mas qd propbeta segun lo dize el señor enel euangelio: si fue qd fue propbeta: poqñ lo que es menos sienpre le encierra en lo que es mas: bien assi como tres die ros cierto es lo qd ay donde se contiene quatro. Pues como sant Juñ fuesse tan famoso en sus tiempos: que pudiese ser tes nido por el redemptor: prometido: no sola mente no qd qd pensassen que era elias: aun no suffrio ser tenido por elias: ni pro pbeta. Y esto es contra todos los que fe vanaglorian del linaje o dela vita: o de la sciencia: o de otras presumpciones.

Despues dello como posiasen con sant Juñ: e toda via le pñtassen quien era: e el no les respondio lo qd desean: saber dixeran le. Pues quien eres tu poque podamos dar respuesta a los principes de los sacerdotes que nos

embiaron atti desde hierusalē: de nos qd es lo que dizes de ti mismo? Esto b no poqñ auia empaño de boluer a hierusalē sin respuesta: por esto dize el auñ gelista qd le dixer: que es la razō que nos das de ti mismo? E respondo la Juñ dando de Jhu xpo esto testimonio: y afirmado qd el era su precorador y qd vna ante delu cara: e dixo. Yo soy voz qd llama enel desierto. E como si dize: fe. Yo soy voz: mas no es lu persona: ni voz que suena en lu cuerpo: ni voz qd se oya: mas en su garganta: mas soy bodeo ver bo que es xpo: el quallama enel desierto: por mi boca: e dize: enderecad la carrera del señor: como lo dixo elias: e el profeta: e dize: qd el qd la escriptura dize qd xpo de clar el desierto de juda para qd aparejan las gentes para la venida de Jhu xpo. Esto no tñ que este bñca auarado baptista que vino antes dela cara de jhu xpo: si ay: e haye erclamaciones enel desierto: poqñ el es el que denuncia a iudea delu gracia: e dize: desierra y desamparada: el llo y dela res dempico que le viene. E muy bien es si gnificado sant Juan en la pñtado de la voz: pues que era pregonero del ver bo: como el qual segun la dñmidad es palabra de padre: vien assi como la voz humana es declarada de la palabra qd esta dentro enel entendimieto. Assi qd sant Juñ se llama voz: poqñ xpo es llamado palabra: assi como la voz es primero qd la palabra: assi sant juan fue primero qd xpo: quanto ala cñmepo: qd en pñto qd pcede el son de la boca y llega alas oerzias: luego el son es voz qd manifiesta la pñtado de la palabra: como no palabra: poqñ toda palabra es de fuerza qd significa alguna cosa. E assi sant Juan fue vna muy bñta voz qd manifesto a xpo: poque no vi no poqñ otra fin: sino para qd fuesse el redemptor: manifestado en ysrael. Item la voz: mas cercana es del verbo: que el son: poque primero es oido el son: e despues se entide: que es voz: e despues en entendido la palabra: la qual es res

Elyc. xl.

Luce. li.

Jo. xliii.

sentada meoñte la voz. Y desta manera sant juan mas cercano fue al redemptor xpo qd los pbeta: la pñtado de los quales fue quasi como son en cõparacio de sant juan: en las pbeta: mostraron a xpo debe lerca: y este no lo mostró de muy cerca dñdo. E fe eael cordero de dios. Pues luego con mucha razon es llamado sant juñ precor del señor: poqñ nascido e baptizado: pñtado e murido: e aun el mismo con la pñtado de de su nido: aparejaua la carrera de su saluado. Mas la qñtado de las voz ses qd auia declaro otro euangelista dñdo. Aparejad la carrera del señor: quanto a cõplir sus mudo: mudo: y ba sed dõrecbas sus pñtadas quanto a la pñtado de los cõsejos: poqñ raga el por bñ de venir a vosotros: pues qd no sabe venir a los coracones: sino por: carrera clara: e por: pñtadas dõrecbas. E poqñ esto vezia el rey dauid enel psalmo. Mas frame señor: tus carreras: e en escame dize: mio tus pñtadas. E mira qd sant juñ primero pñtado a todos a bayer pñtada: e luego llamo a los que ya pñtado aprouechado en la virtud. Y estas vias por las quales pñtado mas de ligero ve nire a pñtada: mejor se confirman y restifican en la soledad qd es qñdo los pobres se apñtado de todas las cosas de mudo: qñdo se retrae del todo dios enfrudo: e tra los: poqñ no les acacese andar fuera de camino por los montes de la delectaciõ carnal: poqñ algunos ay qd bayer nueras estas carreras: e lo color de bñtadas: o poqñ traen habito de religion: no andõ dõrecbas en las obseruaciones de la oedni en los cõsejos del euangelio: ni cõplir san sus vias con la vida de xpo: recon pñtado. Pñtado: e bñtado: e mudo: por las carreras qd son mas largas e mas difiçnas para andar las obras de la virtud: e por los senderos qd son mas difiçnes y mes nos claros: las intenciones del coracon. Assi qd quando dize el texto. Aparejad la carrera del señor: rãgamos por cõrto qd se oca: e apar: e dñgamos el mal e

obido el bñe: quando dize bayer de recbas sus pñtadas: auendo de enten der por ellas las intenciones secretas del coracon qd han de ser justificadas e muy rectas: como si mas claro dize fe. Mas sed dõrecbas vnas intenciones: por la merced qd expectas de las cosas eternas: e no por el qualardon de las temporales. La reformatiõ e el reparo qd dios bñte en el anima: cõdise en qd alacemos la cara: bñte rios: dize la razõ a lo alto: quido vneramos qd esta inclinada captiuay y fña en las cosas del mundo: e qd sea certificada por la confõrmatiõ e amor de las cosas celestiales: lo poqñ lo qual dize la espora en los can tares. Los dõrecbos son los qd se amam: a donde segun dize sant Bernar: poqñ esto qd expectas de dõrecbos: fe entide: e dõrecbos los qd apar: de los vicios de la tierra: e se leuan: a muy dõrecbos: por cõnter placion con alas de amodo a los gozos e pñtados celestiales: adde dize qd no era otra cosa la coruado: o tomar el am ma: sino buscar la pñtado temporal: poqñ su pñtado rectitud e pñtado cõnter fe en pñtado y desear los pñtados de ar rãd: e para lo qual: fe el mismo Bernar: dize: es cõforme la estatura dõrecba del cuerpo humano. Este cola pñtado de ser mas de bñtado: e en cuerpo de recbas: traer coracon tuerto e inclinado ala tierra? Defecto es muy tope que el vaso de lo dõ: que es el cuerpo de tierra rãga los ojos leuando a lo alto: y que la clarura ipsual trãga sus ojos por el contrario alas partes bajas: queto: das las afeciones y sentidos se declina ala miseria de la tierra. E deya mas con alta bõzant Juan. Todo poqñ sera lleno: e todo mudo: e todo alto: e todo llo sera abarado. Pñtado: el valle: fe entide: el pueblo de los gentiles: o qñ que rã coraçõ humilde: que sera lleno de gra cia en la vida presente: e de la gloria enel siglo adueniero. Pñtado: el mudo: e poqñ el collado se entide: el pueblo de los ebreos: o todo soberbio que sera humilla do: e de toda gracia que ayã reflectis

Elyc. iij. Ber. iij. can. iij.

Elyc. mo. xl.

do sera despojado: poq̄ sin algua duda
perorara la gra y la gloria segū aq̄lo q̄ es
escrito. Dios atos soberanos resiste: y
alos huilidos da gracia. Y en otro lugar
dize. Et q̄ se enalga sera abarado: y el q̄
se humilla sera enalgado. E otro el enā
glorifica mētes: quāto atos mayores: y ot
ro collados: quāto atos menores. Y de
sua mas el baptista. Y seran las cosas
malas y puertas mardosas derrechu
ra: y las alpas yernan en carreras
llanas. E como si dicesse. Los congo
nes sōn malos q̄ por su malba y inu
sticia sōn conuados y uer toa serā ende
regados y renificados por la yqualdad
y virtū dā justiciā: serā traydos a la re
gla de la pfeccion. E las cosas alpas que
son lēn congozes soberanos y furiosos
q̄ no mōs sōn conuertidos alas carre
ras llanas: q̄ quiere e desir q̄ por el derra
manido dela gra serā traydos a la vir
tū dā mōs libre: q̄ los q̄ fuerē enu
reidos cōtra el redēptor: q̄ sōn dēban
decidos pa su obediēcia. Et dō mas. E
vera toda carne la saluo de Dios
(esto es) q̄ cō villa copal enel primero
aumentio toda carne q̄ cō todo hom
bre asī dela naciō gētil como dela gente
ebra: y era la saluo de dios (cō uenē sa
ber) a xpo la bēnē glorio. En dos ptes se
repara en aq̄l tēpo la comunicaciō dēlos
hombres. La vna era de yracūdas: la
otra era de gētilēz: muchos dēstos vie
ron al redēptor cō uerfar enel mōdo sere
los dōdoes. Ihuo e tambē fer en tōta
esta palabra dela vīsta espūal: con q̄ lo
uen y creen todos los q̄ le cōuierē a la
de carpoola: y todas las gentes del mun
do. E que todo hōbe lo vera en forma
huana: asī los malos como los buenos
enel segundo aumēntio que es en el
dia del iusyo. Siguese enel testo.

¶ E los embaradōrs erā sabios
poq̄ erā ocos farrifcos: los quales
como orefen de sant iuan q̄ no era el al
guino de aq̄llas tres pfonas rā noble: y
solēnes q̄ ciperau q̄ respōdiēse que era
preguntaron otra vez diziendo.

Ihuos poq̄ baptizās si tu no eres
xpo ni helias ni ppheta. Como si
te oyerā. Dōs baptizās poniendo enel
rey no auēna colūbia: y uirgūdo el of
sicio nuevo: si tu no eres el redēptor xpo
el qual por su ppoio poder y auctōdad
ha de baptizār. E sino era helias: el q̄
quando passo el iordan figuraua el sa
cramēto del bapismo: y sino era ppheta
cuyo officio es baptizār como pater
ce del ppheta. Helio quādo mādo a
naam el lepso q̄ se baptizase sieneve
yos est iordan: segū q̄ parece en el li. lib.
dos reyes. Ihuos poq̄ vīr pas sin au
crostido y cōtra conciencia el officio de
baptizār para nupēs q̄ no es tūyo: co
mo no rēgas la licēcia o auctōtado que
sueit tener los q̄ la escriptura cōcede que
puedan baptizār: segū que tu mismo lo
has confesado por tu boca: diziendo que
no eres el xpo ni helias ni ppheta.
Adas es de notar que aunque sant iuan
no era xpo: bien podía baptizār: porque
era su pcursor: y era embiado por: rue
lacion de dios para publicar su uenida
y para aparejar la carrera: y por esto
pudo bayer con legitima causa todas
las cosas que a este li fueren. Item
aunque sant iuan no era helias en per
sonera lo en virtū. Y aun si sant iuan
no era aquei ppheta singular q̄ los
baradōres preguntauan: mas era q̄ po
bia de los comunes: y por esto pudo
bayer de los comunes. Siguese enel testo. E re
spondiōles sant iuan diziendo. Yo
baptizo en sola agua. Y estare ppo
sta bio queriendo dar otra vez testimo
nio de lo que dize. porque asī como por la
predicaciō se figuraua la poicaciō de
nuestro redēptor: asī cōn su bapismo
se publicase el bapismo sacramental
dela sēben asī como los pphetas an
tiguos que algunas vezes pphetau
uan las cosas por venir: no con pala
bras solas mas por vīr pas como quan
do pīeramos se ponā vnās cadenas al
cuello pphetauando la captiuidad de
hierusalēn de esta manera el bienaen

dij. reg. v.

Ambrosio
por lucanReferēte
xvii.

turado sant iuan cō su mismo bapismo
pphetizaua ser may cercano el bapis
mo de xpo: por esto dize. yo bap
tizō en agua. (esto es) a manera de dē
dipone alas baptizados a otra mas ex
celēte purificaciō bapismal: lauādo los
los los cuerpos pa significar aq̄l sancto
dēlos sanctos q̄ ha de venir a baptizār
el spiritu sancto por su ppoia auctōtado
no menos lauādo las animas q̄ los cuer
pos: pōde no deues iusgar q̄ cō loca
oficiō yo celebō este bapismo: mas os
deues marauillar li bapismo sin ser yo dize
as ni aq̄l ppheta singular q̄ esparau:
poq̄ mi bapismo no es cōpōlo: ni pfer
cor: ca para la pfeccion del bapismo: de
fuerza es mēdifer impietas del cuerpo y
del anima. Y el nēpo por derte segun
su naturalēza cō sola el agua se alumpia
mas el ala no se laua sino con espū de san
ctificaciō: y por esto yo baptizo en agua
sola y en señal de penitēcia: la qual puri
fica las aias con elemēto coposal. Assi
que yo no lauo sino solo el cuerpo: mas
estableco el vto del baptizār: ageñcio
la carrera al q̄ te mas fuerte q̄ tuene mas
virtudes q̄ yo: el qual laua las animas
por el spiritu. E sobre esto dize sant Am
brofio. Sant iuan dize: yo no baptizo si
no en agua sola: luego pōne en cōsta pa
labra q̄ el no era xpo para que puerdise
vīr enel bapismo del officio de la gra
mūltiple q̄ da alas aguas la vda: poq̄
como el hōbe sea cōpueso de anima y
de cuerpo: la carne q̄ enel hōbe es vīsi
ble por elemēto vīstible: le curamos el ani
ma q̄ es inuīstible: por mystico mūltiple
se consagra. Assi q̄ cō sola el agua se pu
rifica el cuerpo: mas cō el spiritu sancto
se alumpian los pecados del anima. E
pōde otro lē el bapismo de la penitē
cia: qual era el de sant iuan: otro es el
bapismo de gra: qual es el de xpo. E
ste de xpo es de agua y de el spiritu:
el de sant iuan era de agua sola: porque
como las culpas sean comunes del ani
ma y del cuerpo: tambē era raziō q̄ fues
se comun la purificaciō de ent dōes: y

que el agua respondiese al cuerpo: y la
gracia del espiu sacō al animar cōsēt.
E bē se hēc sant iuan: pue q̄ hō no pa
labra sola: mas aun por dēba declarē q̄
no era el dñs: pōd cōm de hōbe es
bayer penitēcia de los peccados: o man
dar la bayer: mas con os de dios cōpūr
la gracia del mystico: y penetr en la pe
nitēcia espiu de satisfacciō. Lo
cōtulo es de san Ambrosio. Ihuos el va
primo de sant iuan (segun esta lēntica)
sombra y figura era de otro mejor bapis
mo: poq̄ era vna significaciō xpo del
sō bapismo dela rēgla q̄ se esparau
por lo qual segū que cōca antes del ca
pōtulo es el scripto: la forma del bap
tismo de sant iuan era: y o te bapismo
cō nombre del redēptor: q̄ es el xpo: uenir. y
no es de pelar q̄ el bapismo de sant iuan
fue de poco: y uēdo poq̄ si no alumpia
ua los peccados: cōm de los q̄ fuerē bap
tizados de aquel bapismo se sentā clar
my arados en las cadenas del peccato: y
pōde necesario ser en esta bōca q̄ pa
relaxē el reparado: buscarlo como a
ve dōdoe purificaciō: que los puerdie
perdonar. E no est iuan baptizās en
penitēcia q̄ quiere desir q̄ baptizās pa
q̄ puerdiesen penitēcia: poq̄ asī como los
lauaua cō agua por el ueraze ad la ma
nera dēlos mēmos se lauau: no en la pe
nitēcia de dēcto: para que luego como
el sōlo se mostrase se hallasen aparē
dos para recibir su bapismo. E bē pa
redes fer esta la intēnciō de sant iuan: po
querē dōs quātos el bapismo se renoua
ron otra vez a baptizār del bapismo de
xpo. E se de notar que este bapismo de
sant iuan no era sino vna pretestaaciō
que hūyan de coraciō: y de palabras: to
dos los que lo recebian de ocer en el re
dēptor del mōdo q̄ esparau: y de bayer
penitēcia para lo recibir con mas deuoti
ōn. Y era bñn puerpōlo: porque poq̄
el se acōstumbau a dñs enā los hōbes
para el bapismo dela rēgla y enōdas
uan sus vīdas: poq̄ quando lo baptizās
uan todos se reconocian fer peccados: y

Zem. xij.

manifestaua la uenida y la excelencia del
 saluador. **I** pues dize agora el texto q' d'ia
 yo mas sant iuan a los embarcadores.
E En medio de vosotros estauo
 el q' no sabeyis. Como si mas claro les
 diera. **P**resente y entre vosotros esta el
 q' yo p'oiro. el q' es mediano de Dios y
 de los hombres y no lo conoceyis y p' q' d'io
 conosco es su apario y yo baptizado en
 agua. **E**stas palabras se puede declarar
 en vna manera segun la humanidad d' r'po:
 porq' segun esta (qu'aro al tenor d'la terra)
 r'po fue en medio de los hijos de ysrac'
 porq' entre los hombres quiso morar co
 mo vino de ellos y no lo conocieron p'eu
 re: como quiera q' esperaron q' creyeron
 q' auia de venir. **E** puede se entender se
 gun su diuinidad segun la qual esta pre
 sente y inuisible en todo lugar. **Y** desta
 manera esta en medio d' todas las cosas
 criadas: mas ninguno lo conoce: porq'
 ninguno lo cobrepece. **E**s d' notar aqui
 q' algunas veces se lee auer el redemptor
 r'po elegido el lugar d' en medio por que
 es lugar humilde segun q' en el euangelio
 lo dize. **Y** o esto en medio de vosotros co
 mo quien sirve. **E**l medio es lugar de
 comunidad: porq' es igual distancia res
 pecto a los extremos como el punto co
 la rueda o con la circunferencia: y por esto dize
 se sant petro. **E**ro o denamete yo he ha
 llado q' no es Dios acceptador de las pio
 nas. **Y**tem el medio es lugar de uinito:
 por que los extremos se ayunan en el. **E** por
 esto dize el apostol hablando de r'po
 que **E**st en su paz: el qual hizo las cosas di
 uersas y contrarias y apartadas de amor
 como era el pueblo genti y el ebreo ayun
 tarle en un punto y en vna concordia de se.
Yte el medio es lugar de firmeza: porq'
 el medio del nauio es muy estable: y por
 esto dize el apostol. **O**tro fundamento al
 guonigio ay q' lo puedo poner sino fo
 lo el q' esta puesto. **Y**te el medio es lugar
 cercano: porq' a todas las partes se acer
 capor: lo qual es escripto en los actos d'
 los apostoles. **D**eué las g'reas buscar a
 Dios: porq' por uictura lo hallara e abra:

garan como no este lejos de nosotros
 mas en medio: ca est' bamos e nos mo
 uemos y somos. **S**iguete en el texto. **E**
 otro mas sant iuan. **E**les el q' ha de
 venir despues de mi al qual yo deno
 ci como su p'oiador. **E**l qual fue be
 cho antes q' yo. **E**sto dize porq' auo
 q' ya q' el conuol era venido callando: dize q'
 ha de venir: por que aun no le auia pu
 blicado: ni era venido al baptismo: ni
 se auia aun manifestado: predicando ni
 haciendo miraclos: ni cumpliéndose los mys
 terios de nuestra redempcion. **Y** aunque
 sant iuan fue primero que el quanto el
 tiempo de su nacimiento y de su muer
 te no fue primero quanto a la resurre
 cion ni quanto ala subita de los cielos.
O puede se entender desta manera. **E**
 el que fue p'oiador de los prophetas
 que auia de venir al mundo: despues de
 mi venia. **S**egun dize **I**temigo en cin
 co maneras vino el redemptor despues
 de sant iuan (consuete a saber) nascido
 do: predicando: baptizando: y murien
 do: y abagando a los infernos. **E** como
 esto que aqui dize sant iuan que christo
 fue antes que el no p'ueda ser entendido
 segun la deidad que no fue hecha ni d' la
 humanidad: segun la qual es cierto que
 fue engendrado exspies del concebimie
 to de sant iuan: o de se entender quan
 to a la honra e dignidad: por que co
 mo a su señor sigue sant iuan a christo
 r'va en el poder. **P**orque esta pala
 bra auia emose lugar no tiene significacion
 de tiempo: mas de orden y respec
 tion a p'auos e principalmente de digni
 dad: mas no de nacimiento. **L** como si
 mas claro dize se sant iuan. **E**risto
 fomo. **N**o porque yo vine primero a
 predicar auera de p'lar fer yo mayor q'
 el: ca despues de mi vino quanto al tiem
 po por que nascio despues que yo fui na
 cido: mas aun que esto sea: primero fue
 hecho el que yo: quanto ala dignidad y
 al estado: por que asi como mas esclare
 cido e mas honorable: o como mayor
 e mas digno: es mi señor e mi perado.

Remissio
sup mar.

habemus
sup mar.

Christi sup
tot in bo
mel. fo. 26
et aliter.

Esta sentencia parece lo q' muchas ve
 ces deynos quando hablando de algu
 na persona afirmamos dizeido. **E**ste en
 otro tiempo menor era que yo: y r'gonal
 era así: mas agora el es el primero: o
 mas principal que yo: ygra ventaja me
 llena en honra pues q' es agora mi señor
 e mi perado. **O** puede se entender desta
 manera. **A**ntes q' yo es dicho (esto
 es) por limpieza de conciencia: por innocen
 cia de uicio: por hermosura de fama. **E**
 la causa de esta mayoria de christo:
 sant iuan las abra dizeido. **E**l qual pri
 mero que yo fuese era. **L** como si dize
 resse. **I**por tanto este señor es hecho antes
 que yo: y mi perado e sobrepusate a mi
 en dignidad: porq' si es postrior q' yo en
 tiempo o en edad: primero que yo es en
 eternidad: por que cierto es que primero
 era que yo fuese engendrado en el mundo:
 no segun la humanidad que recibio en ti
 empo d'pues q' yo ya era concebido: mas
 segun la deidad en la q' es desde el punto
 eterno d' su eterna antiguedad con el pa
 dre. **I**temero que yo era: porq' el que
 despues d' mi nacio de madre sin padre
 primero q' toda criatura: y sin algu p'ci
 po: fue engendrado del padre sin madre.
E mas fuerte era q' yo: porq' el e Dios
 fue: e Dios poderoso: mas yo fer hon
 ble: e Dios e sin poder. **E**l es señor: y yo
 seruo. **E**l es engador: yo camillero. **E**n
 de rabano dize. **F**uerte es sant iuan pu
 es q' fue digno de tener el espiritu santo:
 mas mucho es mas fuerte christo: pues
 q' puede dar el mismo sp' sancto. **F**uer
 te es el que p'cedio el tiempo de los cieles:
 mas muy mas fuerte es el que lo da. **F**u
 erte es el que baptiza para que confiesen
 los pecados: mas mucho es mas fuerte
 el q' en su baptismo los p'ona. **D**espues
 de esto manifesta aqui el bienaventura
 do baptista la inmensidad de la excelen
 cia del señor dizeido yo no soy digno
 (esto es) puesto de rodillas en tierra: de
 desatar la Correa de sus calzados: lo
 que es el oficio mas baxo e mas humil
 de. **L** como si diera. **E**n tanto grado es

mayor q' yo este señor: que yo no soy dig
 no d' llamar me fu seruo para lo feruir:
 las cosas mas baxas q' feruir los señores
 alof señores: porq' desentalar el capote:
 al tenor de los q' feruir pertenese. **P**ues
 como christo nunca se calgo capatos: ni
 otra colabien parese q' esta manera de
 hablar es metaphorica (esto es) habla
 q' figura otra cosa: porque sant iuan en
 esta palabra da a entender que no se ba
 lia digno de feruir a J'hu christo: auo si
 mas pequenito seruicio de todos los
 seruios: y esto dize segun la comu ma
 nera d' hablar: porque tal palabra se fue
 le deyr quanto alguno quiere explicar su
 propia pequeniez: la excelencia d' otro
L como si dizeisse. **N**o soy digno d' tocar
 sus capatos: o otra cosa así. **E**n no es ma
 ramilla si sant iuan esto dize: por que el
 hombre quanto quiere que sea grande: co
 parado a Dios: no es nada fino polvo: y
 censuro a criatura que sea digna de lo
 feruir: si por su gracia no fue comada
 para su seruicio. **E** por esta palabra mo
 stro tambien sant iuan a aquellos em
 barcadores que eran phariseos: que no
 tomaba co' suer q' caudales el oficio age
 nomas que solo exercitaua el que era su
 yo proprio y de verdadero p'curdor.
En **S**egun dize sant gregorio q' requiere
 la doadera alegria: por el caligo lo en
 t'nde la humanidad: por los pies la des
 p'ada: e por la Correa de los capatos el ay
 tamito del anima y del cuerpo a la diu
 nitad: porq' ni este mismo sant iuan ni al
 guo otro de todos los siglos es ni fue su
 ficiente de entender ni puede abrir la mane
 ra de aquella inestible uis d' las natu
 ralesas uisitas y humana: por cuyo ayu
 tamiento la palabra fue hecha carne: co
 mo esta uis d' sea tan grande q' b'yo al pon
 be fer uicio: e a Dios q' fuesse p'obe. **I**por
 lo q' dize **E**tiapas. **L**a generacion iudaica
 que la recontara **L** como si dizeisse. **N**u
 gno es digno de la cota. **E**n san gre
 gorio dize. **A**qui podemos pensar como
 los señores varones por guardar la uir
 tud de la humildad en si mismos: q' no co

Esto sic
gostico.
gregorius
in bonif.
vi. litali.

Etiapas.

Gregorius
in bonif.
arg. lotalis

V
 Luc. xij
 Actus. x
 Mat. xij
 i.
 i. cor. xij
 Actus. xij

noscan que tienen algunas cosas malas
 uisocan de virtudes: así como estubo
 de las apartar de su enredamiento y de su
 memoria como si no supiesen q las tie-
 nen. Y esto haze porque quisdo por una
 parte tiene consideració de sus defectos/
 no presuman por la otra: pues luego de
 aquí parece q el anima debe creer con ten-
 perança q cō miedo el bien q conosce en si
 melina: como sino lo supiese: poq qnto
 fue la virtud de la ciencia ayntando se lo
 lleue el viento de la vanagloria. Pues o
 hermanos mios quádo algunos bienes
 hazes: tracto si sepe en vña memoria los
 males q primero desaltas: poq quádo es
 cō bue auiso considerata la culpa pasas/
 o amancia puede el congon ser alegre de
 la buena cosa presente. E mirad cō esto
 que vros hermanos son mayores: e me-
 jores q vosotros. E si por vñora veces
 que algunos haye algunas cosas malas
 mirad q no sabeys q bienes estã: e cōdi-
 do es: e esto es porque si todas las virtudes
 estuuiessen en algũa plona: ningũa cosa
 le valen si cō la virtud de la humildad no
 fuerẽ aromatizadas e vngiadas: porque
 el q sin ella virtuosa ayude no ha-
 ze sino traer polvo ante la cara del vien-
 to. Lo de esto es de sant Gregorio. Ad
 pues desto dice agora el texto q dixo san-
 tu. **Et es el q os baptizara e espuri-
 su factõ p en fuego.** Como si dicesse.
 No baptiza xpo en sola agua: mas de
 bapto della da la gra del espuri scõ: y esto
 no lo puede hazer sino Dios. En el bap-
 tismo de jesu xpo se da la verdadera gracia
 del espuri scõ: y el fuego de la caridad
 si fuere dignamente recibido: e si no po-
 ne impedimento al tiempo q lo recibimos
 el bapismo de sant Juan no da nada tan-
 biẽ mas significata solo el bapismo de
 jesu xpo: disponia alas gentes pa lo re-
 cebir. **¶ Noe sant crisostomo dice.** Otro
 fue el bapismo de sant juã otro el de xpo
 El de sant juã fue bapismo de penitencia.
 El de xpo fue de sanctificacion y de gra:
 en el qual el spuri scõ obra en cada uno
 de los creyẽtes a manera de fuego: y despa-

ze los peccados abasando las culpas de
 el anima: purgado las torpezas de la
 carne. y el venerable Beda dice. Bap-
 tizados somos de deshecho en espuri scõmo
 so lo quãdo estã dia del bapismo somos
 lauados por el pbon de todos los pecca-
 dos en la fuente de las vidas: mas aun quan-
 do cada dia somos inflamados por la
 gracia del mismo espuri: para hazer lo q
 a otros place. Allí q fue esto tree mane-
 ras de bapismo (conuenie saber) bap-
 tismo de vna q es en agua: bapismo de
 fuego q es en penitencia: bapismo de san-
 gre que es en martyrio.

¶ Después q sant juan ouo bado testi-
 monio de primer auenimiento de xpo: da
 agora testimonio de su postrera vñora vni-
 uersal al juyrio: esto haze amonazando
 a los pueblos de o bñedo. **¶ Y atiene el
 silabo en su mano.** Es de notar q ve-
 tilabo es dicho por la ppoicad q tiene
 de abitar: e es vn instrumento de palo: se-
 cho pa apartar la paja: con el qual el rey
 no de palestina se folia limpiar: e apar-
 tar el trigo de la paja: y es a manera de
 pala. Pues luego sant juã habiãdo por
 figurado este verilabo: o pala: enõde
 la discreció del juyrio examinado: o el juy-
 rio ciuial: y el poder de apartar los fue-
 nos de los malos: e así como cõ ven-
 tilabo le apartan los granos de las pajas:
 e las cosas fructuosas de las q no tienen
 fructo: lo q es en su mano: porque el ofi-
 cio de juzgar le dio su padre: segun aq-
 llo que sant juan dize. **¶ El padre dio todo
 el juyrio al hijo.** Pues dice el texto. **¶ E alim-
 piara su tra e allegara el trigo e fue
 troys: y qmara las pajas con sus
 go que nunca se amatare.** Como si
 mas claro dicesse. Alimpiara en perfe-
 cion e purificara en el tiempo por venir
 su era: que es su xglia de las pajas: en
 la qual estan agora mezclados los gra-
 nos con las pajas (esto es) los buenos
 con los malos. Mas en el juyrio seran
 apartados de ellos. E ayuntara el tri-
 go que esta agora derramado por mis-
 chos lugares: (esto es) los buenos: e los

Beda te
gl. sup luc.

¶ vii

Sede mo
ral.

Juan. vi
Sede mo
ral.

W. r. r.

Sede mo
ral.

que no era el el redemptõ: xpo jeso.
 justos que a manera de trigo estã blancos
 por: de otro por la virtud de la pureza:
 e de fuera bemejos por la paciencia: y
 estã grandes por las costumbres: e biẽ or-
 denados e prouechosos en sus sermões:
 e muy profuesos pa crecer por los ma-
 chos que conuerten. E dize que ayunta-
 ra el trigo en sus troys: entendiendo por
 troys la celestial morada: e por las pa-
 jas entiendo los malos: e reprouados: e
 los liuianos por heresia: e los amari-
 llos por ebriedad: los flacos por vna: los
 secos por auaricia: los infructuosos por
 pereza: los viles por la carnal y sea co-
 mo biaciã a estos abasara: y quemara en
 el fuego del infierno que nunca muere: cõ
 pena muy sentible. Y en esta presente vi-
 da alimpia el seño: e bñedo: y xglia: qnã-
 do por los manifestes peccados en lan-
 gados los malos de ella: por senticia: o lo
 castigos de del todo de la vida de este mudo.
 Mas esta purgaciõ del dia del juyrio se
 acabara: quando por mano de los ange-
 les sera cogidos de su reyno todos los
 canoas. E podemos desir q agora la
 alimpia el seño: e apartando los mercedi-
 nientos de los buenos: cõ su alta y bñe-
 cia: e vñia vniuersal: e las culpas de los ma-
 los: auqõ permite q bios juntos sin apar-
 tar el cunõ de los vnos del numero de los
 otros: mas en aquel dia por primero cer-
 to es q los apartara qnto al cunõ: e quã-
 to al merecimiento. Abuchas otras co-
 sas expondo e enseñando euangeliando
 sant juã al pueblo: por dõde parece: e
 gũ este testo q muchas otras bñs: e di-
 go q no son ecriptas: e muy pocas son
 las q se ecriuieren: en comparaciõ de las q
 se callaron: como fue dicho de las dõ
 por xpo: segũ que lo ecriue sant Juan.
 Mas alimiete habiãdo sant juã da for-
 ma de biuir y de pacelar: e de fructuar:
 poq su vñra era aspera quãto al muer-
 timiento duro: e quãto al vñedo: e
 qnto al lugar de sermo: e su doctrina era
 muy verdadera: allí enlo que hablaua de
 dios como enlo q hablaua de si mismo:
 como enlo q hablaua de los bñes: e vñs

Capitulo. xij. Fo. cxxij
 otra era muy fructuosa: e poq a muchos
 llamara: e muchos baptizara: e a mu-
 chos abestrara: e rectificara en su biuir.
 Enlo primero destas tres cosas que es
 en la abstincia: fue forma de los religio-
 sos. Enlo segundo que fue la perfeccion
 de su doctrina: fue exemplo de los preb-
 cados. Enlo tercero que fue la bñe-
 rñia de las obras de caridad: fue libre
 en los perlados. Pues si tal fuese el poi-
 cado: como sant juã toba Jerusalem: (esto
 es) quanto alo que buien en religion: e
 toda judea: quanto a los ecclesiasticos: e
 toda la tierra del jordan: quanto a los
 que venia confessando sus peccados: así
 veniales como mortales: e acercara a
 el redemptõ: bñido para los sanctificar
 por palabra: e por remedio: e por ex-
 plo. **¶** Para mayor declaraciõ de lo que
 dixo es de bñe notar que el lugar a dõde
 estas cosas acaçierõ: se nõma ay qnto
 dize el texto. Estas cosas todas acaçie-
 ronc en berrama: la que esta tras el
 jordã a dõde estaua sant juã bapti-
 zado. E sobre esto dize san crisostomo.
 No poicaua sant juã a xpo en la casa:
 ni en los riuconomas alido del jordan
 en medio de todas las gres: estãdo p-
 ten te todos los obediõtas. En berrama q
 quiere desir casa de obediõtas: fue aqui
 el euangeliã: que baptizaua sant Juan:
 por dar a entender que por la obediõcia
 de dios auia venido a publicar q auia
 de ser christõ: e profeta: pa la reempciõ
 del mundo: porque entienan los ho-
 bres que dessea ser libres del peccado
 con gual que fizeo: en el mudo por la des-
 beõcia del primero padre: e han de re-
 cebir el sacramento del bapismo: indin-
 do el cuerpo a las aguas con coaçõ: e
 yente e nunca apartado del yugo de la fe
 y que por esta obediõcia: han de venir to-
 dos al bapismo: e por significar q a los
 baptizados si sepe les conuene estar de
 bapto della obediõcia de la xglia. **¶**
 de saber q dos villas ay q se llama Berra-
 ma. La vna es allende el jordã a dos mi-
 llas de berrin q esta allizaba en el lado de

¶ C
Sede mo
ral.

Christõ
muy fructu-
oso. bñe-
ria. Sede mo
ral.

Sede mo
ral.

Sede mo
ral.

Christõ
muy fructu-
oso.

me de Olinea adonde fue sant Juan
reñuado. La otra es de la que aqui se
haze mención q̄ esta conuicada sobre el
Jordan de otra parte del rio en la fuer-
te de los dos tribus: e medio; y esta apar-
ta de Jerusalé a noa dura de un día a
donde el texto dize que sant Juan bap-
tizaa que es entre el termino de los gen-
tiles e de los judios: por dar a entender q̄
el baptismo auia de ser comun a los vnos
y a los otros. E bñ dize que baptizaa
en el Jordan porq̄ mas comun fue el
baptismo a los gentiles que a los judios.

¶ Sigue se la oracion del auctor.

Auñimo sant Juan a
dekanado e pñsio de
xpo pgonero del ioy e
amigo del epolo boy d
la palabra diuinal q̄ me
reciste traer las abisi-
cias e denudiar las nueuas del gozo de
nra redempcion aca q̄ para mi peccador
miserable acerca de este mismo tenor
ni o por tus ancrillimos ruegos q̄ pur-
gado mi pecho de vicios e guarameci-
do de virtudes a pareje segun me saluda
bles amonestaciones y la carrera de dñe
dñtor e haga merechos sus limperos
por que chi iurjo postrimero quado el
iuy vniuersal alimpiare la era dñi egle-
sia e apartare el trigo dñi pñsamerca
ser hallado entre los granos puros e en-
tre la parte de sus elcogidos ser repue-
sto e guardado con ellos en las tropas
de la celestial morada. Amen.

Sumario del interprete.

¶ Capitulo veynte como todo el reme-
dio de los peccadores es hazer penitencia.
E de como este sacramento es de absolu-
ta necesidad e de grandes particulari-
dades de la penitencia muy secretas e es-
celsas. E contiene quate yze parralelos
principales segun que se figuran.

¶ El primero es de las condiciones q̄ se
requere de uoa necesario pa hazer vna
vera penitencia. Y de como se tovan co-
sas principales auenidos de hazer penitencia. Y
q̄ por nūgū peccado fue naose de esperar.

¶ El segundo es de como la penitencia
se ha de hazer de los peccados pequenios
los. Y de como se ha de hazer sin dilata-
cion. Y de como no parte seguro de su
saluacion de esta vida: el q̄ haze penitencia
quando la muerte lo ataja / segun la de-
terminacion de sant augustin.

¶ El tercero es de la razon porq̄ sant
augustin dudaba de la saluacion del q̄ haze
la penitencia en la hora postrimera. Y de co-
mo la esperança de la larga vida es muere-
te peligrosa de la conciencia. Y de como
aprovecha alguna vez la penitencia q̄ se
haze tarde e como quiera que pocas ve-
zes es fructuosa y verdadera.

¶ El quarto es de como se deuen dar
gracias a dios quando da a alguno gra-
cia de hazer voluntaria penitencia. Y de co-
mo deuenos loorar el dñpo q̄ pñemos.
Y de como la pena del purgatorio for-
taueja a todas las penas de esta vida.

¶ El quinto es de como ay tres gra-
dos de penitencia: e de las señalas q̄ haze la
cōtricion como parte principal de la peni-
tencia en el anima. Y de como ha de
auer cōtricion particular sobre cada pe-
ccado. Y como es necesario auanzar esta
cōtricion se tengay e el sacerdote de peni-
tencia particular al penitente.

¶ El sexto es de como el aborrecimien-
to del peccado es en dos maneras. Y co-
mo el peccador penitente siempre deuen tener
por muy peccados los lieros e frutos d
la penitencia todo el tiempo de su vida. Y de
las señalas en que se conosce la verda-
dera contricion. Y de como el perdon q̄
dios da de los peccados se estiene de a
grandissimos pñochos del anima.

¶ El septimo es q̄ la confesion es en
dos maneras. Y de como la establiecio
dñlo e de la causa porq̄ la establiecio.
Y de como lo que el diablo mas estorua
es la confesion sacramental. Y de como
aunque el peccado se perdona en la con-
fesion: es menester toda via la confes-
sion. Y de como fue ordenada con muy
conuenible rason. Y de como los sacra-
mentos son saluables melecinas.

¶ El octauo es de como el penitente
que por salub se ha de dezar todo en la li-
berdad e obediencia del confessor. Y de como
la confesion trae grandes pñochos e ma-
yores quando es mas vñada. Y de como
la verguenca de ella es la mayor parte de
la penitencia. Y de muchas singularas
condusiones de la confesion. Y de secre-
to que deue guardar el confessor.

¶ El noueno es de la confesion q̄ se co-
mo ha de ser hecha por las cosas cōtra-
rias a los peccados cometidos: curando
los por sus contrarios: e por cosas de as-
flicion y de pena.

¶ El decimo es de como tres mane-
ras de bienes q̄ tenemos son propria ma-
teria de la satisficacion en que el qual funda
do el ayuno e la limosna e la oracion. E
que el menester de bienes es otorgado
contra tres vñes de los peccados q̄ son
codicia de la carne codicia de los ojos
e soberbia de la vida. Y de como tanta cō-
tricion pueden auer que no sea menester
otra satisficacion.

¶ El vndecimo es de como la grande-
za de la cōtricion es en dos maneras. Y de
como el passio de Jhu xpo suple todas
las deficiencias de la contricion. Y de como
tres cosas ayudan al peccador a forrallo
en la penitencia: conviene saber la virtud
de la cruz e merecimienro de toda la egle-
sia e la propia satisficacion.

¶ El dozesimo es de las cosas que nos
prouocan a hazer penitencia q̄ son muy
notables. Y de como ay pocos q̄ no pas-
sen por el fuego del purgatorio. Y de co-
mo es cosa mas ligera confesar la in-
ocencia que hazer la penitencia.

¶ El trezeno es de como es menester
muy gran cautela para hazer penitencia
e de tener cōtra de las virtudes e alpeas
q̄ para ello se requiere. lo qual se declara
por exemplos e figuras: en especial tra-
cta este parrafo de la erodissima sancti-
dad e penitencia de santigo el menor.

¶ El catorzeno es de vnas palabras
en que se dan razones serdadas de las
cōdiciones e alpezas de la penitencia.

cia. y de como la verdadera penitencia
se puede comparar al martyrio.

¶ Sigue se el capitulo. xx.



¶ Dñq̄ arriba se hizo me-
moria de la penitencia:
por la q̄ el reyno de los
cielos se nos acrecrea: vea
mos agora co mas de
racion algunas parti-
cularidades. Jhu para la verdadera
penitencia q̄ se causa de la mo de dñe: e
de aborrecimienro del peccado: ante de to-
das cosas se requiere dñs. La primera q̄
el peccador tenga dolor de los peccados q̄ hi-
zo. La segunda q̄ tenga voluntad firme de
nada mas peccar: sin estas dos cōdicio-
nes no puede ser la penitencia verdadera:
ni Dios pona el peccado: ni el sacerdot
puede absolver de las culpas. On de sñt
Ambrosio dize. La verdadera penitencia
es q̄ se duela decimio el conajo de los
males passados: q̄ de tal manera lo
re q̄ no les haga dñe para lo tornar a
liozar: e car necedoz es no verdadero
penitente el q̄ haze siempre el peccado al q̄
espera boluer despues de ser por el penite-
ciado. Jhu si q̄ eres ser verdadero peni-
tente. cōsa de peccar: ni no q̄ras ofender
mas a dios: poq̄ vana es la penitencia
q̄ se confija por la culpa siguiente. E sant
gregorio dize. No es otra cosa hazer pe-
nitencia sino liozar los males cometidos q̄
no los tomar a hazer: para q̄ se ay a los
go de liozar: poq̄ el q̄ de esta manera lo
ra vnos peccados e haze otros: se tal no
sabe ayv hazer penitencia: o si la sabe ha-
zer mejor la sabe fingir. On de sant Au-
gustin dize. Clama es la penitencia que es
enfusada de la culpa siguiente. No apo-
uechan por cierto los lieros: si cōfuesio
se buedan de los peccados: e a hazer los pe-
cadores: ninguna cosa vale peccar por
don de las culpa: e de nuevo se tomã a come-
ter los males. E dize mas sant Augustin.
Penitentes penitentes si por vñura fory
penitentes: no e car merecedores mudad la
vida e seray reconciliados a dios: mas
veo peccador q̄ haze penitencia e que po

Ambrosi
in quodam
sermone q̄
dragante

Gregorio
in octo
uicenis
pau de pe-
nitentijs
et. in. ca-
pitula.
Augusti. f
kololofo
rum.

Augusti
suo de ve-
ra penit.

estas rodillas en tierra y que te ries. **P**rimero sabete q peccador es y a la paciencia d Dios. **A**lto si eres verdadero penitente luego sentiras en ti muy lastimero y doloroso pesar de tus peccados: e si no te pesa no eres penitente: mas si es vna q se pesa para que tomas a pecar d nuevo? **D**ices si te dueles de los nuda lo q ha gascado otra manera no creas que eres penitente. **D**e que deseo te deo hazer la penitencia: el mismo sant angustin los nota diziendo. **E**res son las cosas de q se ha de hazer la penitencia. **L**a primera es toda vida pasada y peccada q algunos gastaron antes q se recibiesen el sacramento baptismal: engendrada hobre nuevo e ha se purificado co todos los peccados pasados: porque todo hombre q es d creida da coada y es seño de su voluntad quando viene a recibir los sacramentos de la egle sia sino tuviere pesar de la vida q gasta en peccados e fuera de la se tenga po cierto que no puede comegar la vida spiritual e nueva. **E**sta penitencia q se ha de hazer deoda infinidad en la hora del baptismal q es la primera cosa de que se ovetalla penitencia hazer: los otros son los libros: porque el mal que no haye lo libras de aquella obligacion: porq no puede vyar del libro alieno: e ay a cosas tales aproucho para que se libras confesados al muy alto: e para ser libras del peccado original la se deos aproucho q los otros confite al sacramento para que los baptize en tnto grado que de todas las manillas de los peccados que las suscepcion de sus parentescos de todo purgado por las preguntas que le haze la egle sia: e por la respuesta de los parentescos de todos los otros ninguno passa a ser con peccado en jhu xpo: ni comiega a ser nuevo hombre sino touiere pesar de la vida pasada. **L**a segunda penitencia es la q amemos de hazer por toda nra vida con humillidad de perpetua duplicacion pa ser remedios por la peccacion del cie

Angustinus de re salute mentis.

lo q peccamos en ella. **Y** esto parece. **P**rimero porq ninguno deessa la vida porable: sino le pesa de biuir en esta temporal. **E**nten puede tener dubda por mayo: porq perdidad temporal en que an demosino q nos debe pesar de la prolixidad de esta vida: porq no cozenmos con toda ligereza para aquella gloria inco rruptible. **D**ices que es el que con vno dero acclaramiento deessa tomar a futura: sino el que tiene pesar de su peregrinacion: q qual es el varon de sano lo que no lo ospira por dexar la carced e por entrar en el reyno de la libertad. **E** si mas le agrada se d en carcelamiento e obligado es a tener de si mismo de contentamiento e a remediar su congocho con penitencia. **S**in esto muchos peccados ay q ay una quala llaga mortal de cada vno no se siente en particular: cierto es que quando todos ellos juntos, quato mas son en cuenta, mas masifi por la mezcla de la penitencia de cada dia no fueren deffechos. **S**i si q qualquiera que con diligencia tiene consideracion de si mismo affix entiendo en quanto peligro anda perseguido y desahogado de sus pecos. **L**a tercera manera de penitencia es la que debe mos hazer por el quebrantamiento de los mandamientos de la ley: en esta penitencia cada vno es obligado a tener mayor crueldad contra si mismo e a exercitarse en toda aspereza: porque juzgado sus culpas con el rigor q merecimo caer en las manos del jurysco de dios. **S**u bna (pues que asiti es) el hombre contra si mismo al tribunal e consistorio de jurysco de su propia conciencia, e represente ante el asiti presentando este presente el fiscal de su propia pssimonia: que lo acuse sea testigo su congocho y verugo y carnicero el temor: falgala luego sangre de los bdes interior que asiti se confesare por la lagrimas e de se en conclusio d ella misma razon tal sentencia: que el mismo peccador se tenga po malo: e se jusque por inocho q de recibir el cuerpo e la sangre del seño: de manera que el que tiene fer

Proverbia xviii.

Son.

Hiromos.

Uj.

Gregorius.

Embrost.

Angustinus.

Angustinus.

apartado del reyno de los ciegos por la postrema sentencia del soberano juez fea apartado del sacramento del pan celestial por la eclesiastica disciplina. **E** u es jusque el hobre su propia penitencia en estas cosas e coñserta en tanto que puede su voluntad e sus costumbres en vida mejor: porq quando ya no puede no fea jusgado ay que le pesa de aquell seño cura sentencia tieblan los ciegos. **A**lto si por vna ventura deesperando ya de pcon acreditadas pecados a peccados: como escripto q el peccador quando viniere en el pñudo de los males, menospreciara su salvacion: no quiera deesperar: mas la ma de las honras de su congocho al serfion: de tal pñudo llamaron los filipinas e hallaron misericordia. **D**icho cosa es mas ligera peccar las amenazas de la pñudicia que quedar sin pñucho la pñudicia de la penitencia. **E** cuando alguna malvado hystrera e quando coñtra el que te rio peccares: mira q estas en esta vida de la q dios te qñaria de todo: si no te quisiese sanar. **D**ices porq no miras q la paciencia de dios (como dize el aposto) te pronoca a penitencia. **E**sto lo q dicho es parece que no de fofos los peccados muy graues: mas ay de los que son mas pequesos: se debe hazer penitencia coñtinua: porq ay q pa rescan pequesos: como se debe tener en po co: por que (como dize sant gregorio) si si gun peccado ay tan pequeso que no creca si es menos peccado: pues q el peccado q la penitencia no la auo por su grande pesa dible trae luego ala coñciencia catina pa otro. **E** sant ambrosio dize. **E** mas chi qno peccado q co tierra facida es comido por pesa mas q todo el mundo. **E** sant augustin dize. **S**i qeras menospreciar los peccados ligeros, q desimos veniales: porq si los times en poco: se pñat: te has de lo q pesan en la balanza de la justicia de dios, e deue se mirar q quando se cuentan muchos peccados veniales, q se haze bas se vn grande: q muchos gotas hinchon a rioto: muchos arroyos hazen llamar.

Lo deusido es de sant augustin. **S**i si no son d tener en poco los peccados pequesos: ni deuenos pecar por los grandes: porq (como dize sant augustin) ni qn peccado es criminal quando desplaye: e ninguno es venial quando agrada. **E** no de notar q la penitencia se deo hazer sin dilacion: e lo mas presto q pudieremos por que: vñura arrebatada es adosa de la muerte: o de otro estoruo: qamos tener tener tiempo para la hazer: e no la podamos hallar. **D**ice sant augustin dize. **L**os remedios para coñvertir se d peccados a dios: no fe han de dilatar por mas importunos q ponga todos los negros e curados del mismo: porq no perdica el nipo de la coñco: por la tarbata: qca el q pñete: pon al q dñimula: fazer penitencia: no puede pñeter el dñe: mas si a mas: mas si a alguno puco en la pñura: e necesidad de su enfermedad: quisiere hazer penitencia: e la recibier luego es recobliado e muere y se parte de este mundo: coñsiendo q no le negamos lo que pide: mas pñimo q no va bie seguro e cierto: asiti lo pñimo: esto digo: e creo que no recibis egacion: e vn diez q no pñe lo q va seguro: mas el pñimo q bie bñico seguro pñe de q. e el baptysmo (si la boca del baptismal muere) seguro parte de esta vida: mas el q haze penitencia en la boca postrema: si ya seguro de su fallacion: e no lo se ni estar seguro de los pños: q quando duo estar seguro de la salvacion: e alguno: e porq e tye seguro: e entoces de la seguridad q le deuo dar: mas a bode no estar seguro: bie puco dar penitencia al q en la boca de la muerte le tñm va: mas no le puedo dar seguridad: no digo q tye tal sera coñco: mas nipo co digo q sera saluo. **D**ices si quieres libarte de la dubda y de capar del indico: to haz penitencia estao: fano: porq si asiti la hazes e fueres ballado el dia de la muerte: correas a ser recobliado con dios: e que qñera ser penitencia: e seguro estas porque desiste penitencia en el tiempo q pñote peccar: mas si la quieres hazer

Angustinus vera pñetio.

Angustinus libro de re salute mentis.

Angustinus penitencia de. vi. ca. si quis peccatis.

quando ya pecar no pueden los pecadores... de como todo el remedio de los pecadores

del trabajo: e a penas se falla en tales cosas algunos dize se aparte por la penitencia de los pecados q tiene tomados e co...

Cij

La razon porq sant augustin dubda d lo q ha de penitencia en la hora post mortem...

Augustin

Des luego no raras ni difamadas de hazer penitencia a quando estas sano: d d d d d...

Augustin

Des luego no raras ni difamadas de hazer penitencia a quando estas sano: d d d d d...

Augustin

Des luego no raras ni difamadas de hazer penitencia a quando estas sano: d d d d d...

Augustin

Des luego no raras ni difamadas de hazer penitencia a quando estas sano: d d d d d...

Augustin

Des luego no raras ni difamadas de hazer penitencia a quando estas sano: d d d d d...

Cij

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

baño todo el cuerpo en el sudor de la tierra...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

q lo q vale todo el mundo: no ay hora...

Excibit

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Verus / dicitur / ad / for / rores / cad / gentiam / sententia

Excibit

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

Augustin

De como todo el remedio de los peccadores

lo falta la tierra a donde vido al señor: as
rimado adia. por tres causas. La primera
por la tener e sustentat. La segunda
por el poder las manos para el socorro
de el qd sabe por ella si fuere necesario.
La tercera por quando el qd subiere se
le hallare fatigado de tanta pesada subida:
mire en la presencia de su magestad penit
no en el todo su cuidado: porq no es tan
crudo q permita caer al q con tanta dificultad
ha subido. Pues la primera peccada penit
tancia es la contrición del corazón: y esta es
el dolor tomado cō entera voluntad por
los peccados cō propósito de confesar e sa
tisfazer a ninguno es verdadero contri
to. si no tiene propósito desta contrición e sa
tisfazer a quien es necesario q el hombre
llene en particular todos sus peccados an
te el confessor de su confesión: y q acuan
do se le dize ante todo por cada vna de sus
culpas: y despues q se confiese: porq de ca
da vno de los peccados mortales se recora
contrición singular: pues que vemos que
pa cada vna de las enfermedades corpora
les ay bñer las mēses y agoras como la cō
trición de la muela singular contra todo
vn peccado mortal: si que se q no aproue
cha vna contrición cōmū pa todos los pe
ccados: mas de cada vno es obligado el
guaridero penitente a tener contrición sin
quiere si tiene clara e distinta memoria
de todos ellos. Mas (segū dize sant gr
solismo) assi como en los rayos del sol
se ven vltos algunos atomos menudos cō
ay qd parecē migajuelas de salmado: q
nada parecē fuera del rayo solar: assi en
el anima q es alumbrada por la gracia
de dios del rayo de su proprio conocimiento
de luego parecē sus defectos muy menu
dos: e se encubren a los corazones tibios
paresosos y tendocelos. Mas si por ve
tura alguno preguntare por quāto nē po
deue el hōbre doler se de sus peccados?
puede se le respōder q quando Dios ab
sueual hōbre de la carnea del peccado
(esto es de la culpa o de la pena eterna pa
ra si) siempre obligaa a tener penitencia
borecōmū del peccador: por esto es to

crio muy saludable q siempre se le cor
dare impōga al penitente alguna penit
cia q sea cōmū a quāto qd sea peccāue
la. porq por ella se acuerda algua vez de
sus peccados passados e spū de contri
to. Mas este repōche e aborrecimie
to de los peccados es de dos maneras. La pri
mera quando esta siempre puesto en obra
e no es en el hōbre siempre obligado:
mas si por vñtura algūo separe de su
se pensando en su peccado e llorando lo:
e arrepintido se del. seria cosa de gran p
fecto mas no seria de obligacion ef
fectual como se lee q el bienaventurado sāt
pedro lloraua siempre su peccado, y el san
cto rey dauid deia tambē. y el peccado
mio rediere de mi esta siempre. El segundo
aborrecimie to del peccado es en abito
quier e desir q pa de star e llorar ape
to para lo llorar y se arrepēir del cada
e quādo que otre se le acordare vn bñe
ce qd fuere perdonado. E no e sant augu
stin dize. El penitente todos los frutos
de su penitencia rēga por peccados: nū
ca se contenta de ellos ni los rēga por susi
dentes: siempre se duele de la culpa qd
ha y del dolor q se goseruela se porq no
mu lo e pesar q deuita tener: e ay siem
pre quēga del señor delante del qd pecc.
No hera q se le acabe el dolor: basta q se
le acabe la vida. E dize mas. E de o se
susta de ser vna: o que de otro acome
ta de dolores a mi corazón arrepentido
q tornamos porables fatigam mi an
ma bñe digna de puniō. Pues luego
tal dolor como este no debe cessar en q
hoye penitencia: ni se deue acabar en esta
vida: mas assi como peccō contra dios que
es eterno: assi el hōbre se deue doler en to
do el termino de sus dias. Mas ay do
los qd muchos sospiran por sus peccados
cō gemidos e passim: no porq les des
placē por amor a dios a que offenderō
mas por la pena q por ellos padecē: e
por la q tienen padecer. E ay algunos
q se quētan pesar de auer peccado: no
por la dñma magestad que se offende:
mas por sola la torpeza del peccado.

Cv

Exempe
in tñter
rio pñer.
fo. 1.

Augusti.
libro 6^{to}
de sermō
necitas.

Cvi

consiste en hazer verdadera penitencia. Capitulo. xx. fo. cxxx

Pues la contrición entōces es fructu
sa: quādo alguno se duele del peccado: por
el qual offende a dios: e se turba e sospi
ra por ellas: e quādo la mala obra le despla
ce por amor de la justicia: e quā puesto al
quino tiene arrepentimie to desta manera:
esta peccō de los peccados: ca no es otra co
sa pōonar dios al hōbre: e peccado: sino
relaxar la pena pōurable q se era por el
deuto por el od della gra pñente. y esta
manera pōonada la pena eterna: ouida
al peccado mortal por la reñmō de la
vida del anima: que es obligado el pecc
ador a pena reñmō: la qual fue como
mutada la pena eterna: de manera que la
culpa q se cometo por la delectaciō no le
quita del anima: por la passō carnal: sea
purgada por el hōbre por amargura o
la continua satisfacciō: en tanto q dura la
vida pñente. y esto haze nuestro señor:
porq no sea purgada la pena del peccado
cō mas crueldad por la mano de dios en
purgatorio: que trono impial pingat
mal passa sin ser castigado. E se denota
q de dos maneras ay de gemido. La prime
ra es quando los gemos e conocemos el
del mal q pesamos. La segunda quādo los
ramos q no se yimos el bñ q deuteramos
hazer. La segunda pre de la penitencia
es la confesión de la boca q es vn sacramē
to por el qual se enfermeado en cubierta
de peccados es abierta con el paraga de p
den. y esta es en dos maneras. La pri
mera es mētal e de solo corazón: la qual se
haze de dñe de dios: y esta es de derecho na
tural. La segunda es vocal: y esta se haze
al sacramento: e no es de derecho natural.
Pues antes de la encarnaciō de xpo biē
basta la confesión mētal pa el remedio
del peccado hecha a solo dios: porq dios
no era ay vn hōbre: mas despues q fue
hecho hōbre: recare se q la confesión sea
hecha al sacramento de la yglesia: assi como
a dios. E porq este mismo dios en forma
humana no puede estar en todo lugar p
sente con nosotros: e no es q los hōbres
fuesen sus vicarios: de los quales fue el
primero sant Pedro: e los otros aposto

les: y despues fueron establecidos los sa
crotes: mas no son otros quales dñe cito en
euanglio. E todas las cosas que vos
troz atarades o soltareis sobre la tierra
serā atadas e abietas en el cielo. E por
esto qd algunos ministros de los sacramentos
dño poder de atar e desatar: a entu
der q a dios pa de ser hecha la confesión
de los peccados como a sus vicarios: e que
sea. Mas que el repōcho christo estabie
do a qui la confesión de bñer de secretas
palabras: mas los apóstoles la publica
ron con manifestada prociaciō. E rābiō
la confesión se deue fazer al hōbre como a
vicario de xpo: qd sea por esto encubi
ertos otros peccados al diablo. E no e sāt
augustinus. En todas las escripturas
e dios hermō muy amados: por muy
salvabdo doctrina: tenemos qd confesio
mos nros peccados con humildad: cada
vno solo a dios: mas ay algunos sacra
mentos de su rēglia: no qere qd confesio
mos nras culpas: porq no las sabe: mas por
q el diablo es la q nūca las confesio
mos: por hallar alguna ocasiō pa nos acuar
de dñe de sus pñables. E por esto de
re q dñamos mas ofender nros peccados
q acuar nros dolores. Lo contrario dello
quiere nro dios. porq es muy padre de
māda q los confesio: e este sigto: porq
no seamos por dios ofendidos ni cobena
dos: eñ otro mēto. Pues sabido e de
monio la vna de la verdadera confesión: cō
todo su poder e bñaga al peccador: q no
se confiese. E como pñso en el conq al hō
bre qd carnes: assi agora despues de agita
capota e hōna q no se leamos qd sabe
biē q no nos podemos leuatar por otra
manera sino por la confesión. Lo de suso
es de sant augustinus. E se denota q peccō
es no qnter se el hōbre confesar: q mēto pñ
ar la ley: e mayor: mas es no qnter aplacar
la ofensa de dios por satisfacciō: q offender
peccado a su magestad: porq ay en la
contrición se pone el peccador: mas es
necessaria la confesión vocal: pñido en
en obra quādo ay cōuenible de posiciō
e remedio: pñido de la qnto de articulo

De. xv.

Augusti.
de vera pe
nitēcia.

de hō
re

En hō
mo.

dela necesidad de le pone esto no: q no se b
ra por menor peccado de la yglesia. Es esta
manera la necesidad d' confesarse el ho
bre de p'pues de la contricion no es en tal
caso por necesidad del remedio pa d' pe
cabomas por la obediencia e obligacio
del mandamiento de la yglesia. Es esta con
fessio f'p por concubible rason establecida
d' p'pues el h'bre q' est'ado puesto en su p
pria libertad se aparto de d'os: puisto e
poder de otro se toma co' humillado y de
uoluntad caritativa: e por esto puso al sa
cerdote por su vicario: e como a un me
dico: para q' se fuesen descubiertas las
lagas de los peccados: porq' el peccador
recibid' no de si mismo mas de otro la
medicina de su satisficacio: ca los sacramen
tos lo como vnos saluables ynguistos.
¶ Pues como dize sant' augustin' p'p'os
gale' q' haze penitencia: q' se confiesa en
al poder d' sacerdote: no referido pa si
mismo libertad alguna: mas este apare
jado para hazer (mandado lo d' sacro do
te) e para recibir la vida del animato:
das aq' las cosas q' haria por el para la
muerte de su cuerpo. E au'n los h'bres se
p'p' est'ada mas apegada pa pecar fino
pe'lassen q' au'ia de confesar sus torpes o
bras y peccados. E porq' el confesio del
b'bre es la confesion muy p'p'och' d' eras
cierto es vsar de la: porq' acatase por cosa
cierta q' el cora' d' esta p'mero c'otino e
humillado se confirma de la confesio: ca
vna veses el peccado por solo temo: o
por la costumbre de la yglesia p'sentado a
el sacro dote: por el officio sacro dotal se
compunje se aflaga: e se buelta lleno de ca
ritad. E au'n muchos ay q' no se couiere
ten al s'ceto de todo cora' q' mas por la for
ma de la penitencia q' se recibe: poco a poco
se cria en ellos humillado co' caritad. ¶ He
guino diez por verguenga de ar d' confes
arse: porq' la verguenga e la humillado d'
q' se confiesa. es soberana e p'ncipal p'eb'
de la penitencia e todo su merecimiento. E lo
dize esto dize sant' gregorio. La confes
io de los peccados es señal de buena co
fessio e es testimonio de anima que a

dio tiempo de el p'cto temo: cada vez
guino de la. A q' por cierto e a b'nda
por la confesio: ca donde la pena del
juicio au'nicero no es creyda. E porq'
la misma passio d' la verguenga es grane
pena por esto nos m'ada d'os confesar
n'ros peccados: porq' aq' la verguenga nos
descubre de pena q' merecimos por d'os:
e porq' el mismo au'rogamiento es par
te del juicio b'ndal d' q' nos libramos.
¶ O no valerio dize. D'igno es de perdo
d' q' no busca est'ado de su peccado: por
que adde de esta confesio: alli esta el p'
dena: muy p'p'io lugar de innocencia
tiene la confesion verguenga. E sant' au'
gustin' dize. Porq' es verguenga gr'nde co
fesar los peccados: por tanto d' q' por
mos de nuestro receptor la p'ad' e: cer
to es digno de misericordia: e quanto a
mas p'p'ios algunos se confes'ar de la se
alado de su peccado co' esperanza de p'ob'
tanto mas de ligero alcanzara gracia d'
inulgencia. ¶ Pues e peccados loco p'p'
tienes verguenga de desir al h'bre lo q'
no ouisre verguenga d' hazer de late d' d'os:
Quia de ti esta passio e corre pa el sacer
dote: reu'la le tu secreto e confiesa le tu
peccado por de otra manera mingua co
la te apouche para la c'otricio del cora' q'
si no se figuraras de la confesion: si la
pudieres auer la confesio es saluo de
las animas es de tu p'p'os de los vicios
es restauradora de las virtudes: es vna
voz de los demonios: para q' d'ire mas.
¶ Digo q' tierra la boca del inferno abre
de par en par las puertas del parayso.
E sant' gregorio au' f'uer de la confesion
dize. Adramillen te r'odos lo que q'ie
ren es c'ota justo d' su castid' q' d' su co
ntinencia marantille se la p'cto de su
justicia marantille se de las errasias d' su
peccado: que yo no me maravillo menos
de la confesio humilde de los peccados d'
d' si otros se chopos de virtudes. E de su
f'io es sant' gregorio. Es d' notar q' muy
saluado e exercicio es tomar algu'no
emp' a hazer confesio de los mismos
peccados otras veses confesado: confes'

Gl'ria.

Regu'it' aze de ve rep'io.

Regu'io no ad ref' gem vng' etc.

sant'os a b'ndos sacros: porque
la confesion replica a otras veses (au'n q' no
sea necesaria pa la saluo del anima) es
alimento muy p'p'och'. Lo vno por
que no sabe el h'bre si en la p'mera fue
c'otico en satisficacia. Lo segundo porq'
la mayor humillado e la mayor vergu
ga causa al peccado: mayor merecimen
to. Lo tercero porq' en toda confesion
au'n q' sea frequentada diez mil veses
quita por virtud d' sacramento algua pe
na de la q' tiene merecencia d' peccado e se
c'otice alguna n'ra gra. E porq' el sa
cerdote relata por virtud de las llaves de
la yglesia alguna cosa al p'ntes de la pe
na de no se puede de algu'no r'as veses con
fessarse: q' en fin no le q'ualle pena algua
q' ouisre de purgar de p'p'os. E au'n q' al
gu'os diga q' sola la p'mera absolucion e
ya efecto por virtud de las llaves de rela
tar la pena. e q' las otras absoluciones
despues de la p'mera no p'uen al relatar
ni adde q'as mas de la pena como no ha
llen algua cosa q' absolucionero es: se
gun la opinion mas p'ncipal d' otros: q'
no es au'to por incommute q' puca el
h'bre confesar q'ntas veses q'iere co'
ragon c'otico. aq' los mismos peccados
ya confesados: se f' absuelto de los: pa q'
de la man' a se puca librar de esta vna
de toda la p'ca q' au'ia de padece en su
gato: cosa d' tal muriedo: n'go bolaria
al parayso. Lo vno por virtud de las
llaves de la yglesia q' se preclara algos por
q' au' q' la tal absolucion no halle culpa
q' absolver: p'alla obligacio d' pena q' sol
tar: y au'n q' la absolucion no halle pena
algua d' q' absuelua soba entoces acrec'e
tam'ero d' gra en q' asse se confiesa. Lo
segundo por la fuerza de la c'otricio de la
causaria q' no q'ualle r'astro d' peccato: si
no q'ualle r'astro d' la pena porq' si en
d' de p'adece el d'olo de la c'otricio e la ver
guenga del q' se confies'aca esta vergu
ga e renu'cia de la siguiente confesion. ¶ Pues
q' cosa podemos mejor hazer q' confesar
nos tan a menudo: fasta q' por d'it' confes'

ficcio e por m'illa sea retardada e p'one
da toda la pena q' merec'e de penite'cia.
y deue notar q' la confesion general q'
se haze antes de la missa en la yglesia: pur
ga los peccados veniales e los mortales
c'otuidos. E se au' d' confessor de uer' au'
f'ado en guardar el secreto de la confesion
de manera q' n'ca lo reu'le au'n q' para
ello le de licencia q' penite'cia que con el
se confies'ado au'n q' d' se confies'ala r'anus
de su secreto y de al confessor licida de lo
destr: o publicar: o de hablar algo de lo:
digo q' no puede reu'lar lo q' le fuere d'ito
en la confesion: porq' el q' con el se confies'
lo no puede f'g'lar mandamiento de la ley
diuina ni de algu'na debaro del qual esta
el secreto de la confesion de p'p'ar con el
señor que el tal secreto debaria. E por
de si d' confessor no tiene poder d' absoluer
o tiene en algun caso necesario de c'ota
yo mas f'ano: por sola esta causa ha
zer al penite'cia q' fuera de la confesion
tome a destr: e entoces puede el signi
ficar al p'ncipal sig'ito: o a otro con quien
ha de c'onsultar la tal difficultad: y fuera
de esto no puede algua confessor au' que
lo quiera matar: porq' descubra la con
fesion: ni menos debaro del sello de con
fessio: r'andar a ningun d' secreto q' si por
debaro del sacramento conu'ntes: debaro
der al mismo penite'cia q' con el se confies'
el peccado en confesion sabido: ni menos le
debe con cautela p'gu'itar el peccado ya
confesado pa lo descubrir: o pa lo im
p'iar por manera alguna ni por robeco.
¶ La tercera parte de la penitencia es
la satisficacio de la obra: por la q' se g'la
de la culpa de la culpa se paga la pena. y de
aqui es aquello q' d'ico sant' i'ua baptista
Hazeo dignos frutos de penitencia. E
sobre esto dize sant' Gregorio. No solo
amenda que se hagan frutos de penite
cia mas b'ye que se deon frutos fructos di
gnos: porq' no ha de ser y'gal el f'ito d'
la buena obra de aq' q' meros poco e q'
peccato mas: o aq' q' no pecc' e algua co
sa peccu'ia: de q' no ay en algunas
culpas torpes e feas. A q' q' en esto deue

Et

¶ Deut. 17.

Reg' libo
ndia. v'p

¶ V'ij
Regu'it'
in libro de
vera p'ia.

¶ Christo
musa de
more qua
dragunc

siempre examinarle la conciencia ó cada uno por sí, tanto mayores ganancias ó bienes como obras buénes por la penitencia quanto mas grandes daños se conoce aver hecho por la culpa. **E** dice mas sant Bernar. **Q**ue gran diligéncia se debe pésar q' el q' se acuerda q' cometo pecados malos se acuerda q' p'oga el uicio de se abstenir de ellos aun q' le parezcan ser convenientes ó buenos porq' algunos comen esto santifaga a veces su pecado. de manera q' el q' cometo las cosas por Dios desconfia en q' aquél comete de sí mismo las q' sin pecado se son cosas buenas. **E** dice sant Bernar. **Q**ue no se abstenemos de las cosas licitas. y q' sin pecado podemos hazer todas las obras licitas q' primero cometimos nos son peccadas. **P**arece luego legü esto q' para hazer verdadera penitencia conviene q' hagamos las cosas q' son contrarias a aquellas que quitamos pecados. **E** por esto dice sant Bernar. **Q**ue la penitencia llama verdadera penitencia quando no lo nos dectamos de los males primeros mas avn trabajamos por ser llenos de frutos de notables virtudes. **P**orq' assi es scripto. **H**azco frutos dignos de penitencia. **P**ues en q' manera podemos hazer estos frutos? **R**esponde q' se haze obediencia a Dios que sean contrarias a los pecados q' se han de quitar. **S**aber desta manera. **P**robase las cosas agenas: comienza a dar ya las tuyas. **D**esiste de largo tiempo a los vicios carnales: es menester que te apartes del vicio legitimo del matrimonio. **E** q' te gatas de odio de hazer ppetua concubina. **E** de guardar castidad por hazer y qual satisfacció. **D**esiste injuria a alguno no por obra o por palabra: paga **e** con palabras de debetion a los denuestos. **E** a los q' te hirieron mal tractaron: traé baxa con obras de gráde caridad de los aplacar: **p**orq' al lagado no le basta pa ser sano que le faque los dardos de dudar: por mas contente le pongan tanto res metidos en las llagas. **E** por ventura se dectammas en delectos y en victorias majares satisfacció con algunos muy co

tinuos: **p**orq' pucos sobrepajar la bñe d' q' se ofrece. **E** si por ventura vifite con ojos desconfitos la hermosura de la muger: ajenas partes de aqui a dectate ó mirar lo que te pueba puocar a pecar: porque mayor cautela debes tener para no caer de cabeza q' ouiera padecido las llagas. **E** mira q' el psalmista dice. **A**partate de mal. **E** de baxa bñe: busca la paz: **e** anda empos della. **N**o digo te sola esta paz que se tiene con los bñes mas avn de la paz q' con Dios decaer tanto **e** asustada. **E** bñe tiro el peccato por esta paz. **P**erfigula. **Q**ue avn empos della: **p**orq' muy mudable por darto es y en todo la gar es mutable y leuanteba: la qual dectando las tierras. **H**izo su manido en el cielo: mas podemos otra vez cobrarla para nro vfo. **A**l quierremos: **e** esto sera si aborreciermos la tra y la soberbia y la vanagloria con todos los impedimentos de la paz: bienmo vida sancta **e** pura. **L**o desuso es de sant Bernar. **Q**ue la satisfacció se debe hazer por obras asperas y penositas: la satisfacció vera badera sana en perfección la llama del peccado: porque las melindas de los peccados son las penas q' son necesarias para la verdadera satisfacció: porque avn que a Dios ninguna cosa le pueba ser quitada: el peccado en quanto es el que se quitá: **E** por ende que se pertence a su honor divina. **E** por ende que la satisfacció sea una paga o recompensación: conviene que el penitente mecié la tal satisfacció: **e** contraya de alguna recreación ó comen: **e** de otras cosas aplyables ala carne y se comuente en seruicio de su padre: **e** esto no puede ser si las cosas de que se abstiene no fueren de linaje de bñe quanto a Dios: si no fueren obras penositas quanto al penitente. **E** desta manera satisfaze al juez: **e** avn en q' tanto la tal satisfacció es dificultosa: preserua al penitente de los vicios y de los males aduocados. **E** por esto ha de ser tal q' por ella nos despojemos o retrayamos de alguna cosa q' sea licita **e** buena.

fo. xxxv.
fo. xxxvi.

E

Esta como no tenemos sino tres maneras de bienes: q' son bienes del anima: **e** bienes del cuerpo: **e** bienes de fortuna: **e** de los bienes de fortuna o temporales nos puamos en parte por las limosnas q' damos. **M**as de los bienes del anima no contiene q' en ninguna cosa nos despojes: **m**as quanto al menoscabo de ellos porque por solos ellos somos acceptos a la vida: la qual acceptio se causa: **p**orq' son muertos y dectamos en mano **e** disposició del rey del ciclo: **e** de los bienes espñales de las mas có todas sus obras budas: **e** esto se haze por la oració. **T**ambié parece este numero de las obras de satisfacció: **e** dectamos contra las rayas de los peccados q' son cobicia de la carne: **e** cobicia de los ojos: **e** soberbia de la vida. **P**ues contra la cobicia de la carne es orado el. **A** y punto: **e** contra la cobicia de los ojos: la limosna: **e** contra la soberbia de la vida: la oració. **P**ues como dicho es legü q' lo requiere la culpa: se debe hazer los frutos de la penitencia. **L**o q' es contra aquellos: cuya culpa es gráde: la penitencia poca. **E** de aquí solo haze dignos frutos de penitencia: segü la q' uo de la culpa sufre la **e** igualdo de la pena. **A**si q' el q' mas peccar q' es rayó q' padeca mas trabajos: **e** q' q'ntos dectes: **e** hallo en sí mismo estado de penitencia: **e** sacrifidos haga en estado de penitencia: **e** q' el q' p'vio a Dios esta delectació del vicio: lo busq' tenidos en abominació sus errores: **e** p'fando de cõtin todos sus años malgastados: en amargura de su anima. **P**orq' de quando el sacrorote no va al penitente la penitencia q' mereceno es abstituto de la pena q' por sus peccados le era devidammas: **s**olamente es abstituto de sola pe dectada de quanto aq' haze penitencia: **e** no es libre de la otra parte q' sea la q' pagara o padecera en ardentissimas llamas de purgatorio. **E** dice sant Bernar. **Q**ue no p'ntes que librate bñe si auiedo peccado granemete te fue dada luitana pena: **e** penitencia del sacrorote: **e** dectate o distina: **e** lance: **p**orq' cosa cierta es q' en los buegos

Bernar. in
quodis ser
uone pen
itencie.

del purgatorio has de pagar todo quanto aqui hystieres de menos en satisfacció de tu culpa: **p**orque es cierto q' el muy alto de tu mérita se satisfaze: **e** de los frutos de penitencia q' son iguales ala medida y qualidad de los peccados. **L**o de esto es de Bernar. **Q**ue se de notor q' la penitencia digna y verdadera no es tanto medida pa por el tomito de la carne o por la largura del tomito quanto es juzgado por la cõtrició del coraçon. **p**orq' acerca de Dios no vale tanto la medida del tomito quanto la del dolor ni vale tanto el abstinéncia de los májares quanto la mortificació de los vicios. **E** por esto los sacros canones dectaron la medida del tomito q' el hazer de la penitencia: **e** el tomito q' se debe hazer: **e** el uicio el sacrorote: **e** el tomito q' el uicio de abstinéncia: **e** segü viere q' lo merece la tra y la cõseruació de los penitentes. **E** pa q' pueba alargar si viere q' la negligéncia de ellos lo requiere. **E** tambié digo q' tanta cõtrició puede auer en el peccador: **e** quanto de todo la obligació de la pena: **p**orq' que Dios mas acepta el dolor del coraçon: **e** las obras q' el peccador p'fice por dectura: **e** como q'ra q' por los actos **e** ritos: **e** assi como por la deuota cõfessió **e** por las oraciones y ayunos: **e** abstituto de lo q' debe de da culpa **e** de la pena: **m**as mucho mejor es abstituto de estas cosas por el arrepentimiento affectuoso: **e** por el encogimiento lo uofo del coraçon: **e** que es la contrició verdadera.

Que la grandeza de la cõtrició puede ser en dos maneras considerado. **L**a una es de parte de la caridad: la qual causa el descontentameto del peccador: **e** por esta es cosa cierta que mereceno los que se lesa quita la culpa: **m**as avn que se lesa para liberto **e** absolució de toda la pena. **E** de otra manera puede ser considerado la grandeza de la contrició que es de parte del dolor que el coraçon siente: **e** de esta causa dectamos en esta contrició. **E** porque aquel dolor estambien al penitente una pena la qual es de grandissima virtud **e** eficacia

C

que puede en tanto grado ser crecida q̄ sea suficiente para quitar toda la culpa e toda la pena. Sea de notar q̄ si el peccador no puede sanifazer por si mismo por sus peccados puede sanifazer por el socorro de otros: ca porq̄ la pena q̄ es obligado a padecer por sus culpas o brepnia o bna sus sus aya o de otro oicos moito do grado de misericordia q̄ sanifaga primero por el mercedim̄to de la sacratissima passion de x̄po el qual por virtud de ella no lo remiteo el mundo: mas a yn quilo q̄ lo mercedim̄to se estendié a sanifazer por todos los peccadores hasta la fin del siglo. Lo segundo sanifaze por el peccador el mercedim̄to de toda la yglesia: porq̄ dize sant Algotin q̄ las limosnas y las oraciones q̄ se haze en la yglesia socorre al q̄ reconoce que su anima tiene necesidad o p̄don. Lo tercero socorre al peccador su propia satisfacció. De estas tres cosas q̄ son del mercedim̄to de la passió del señor y de la se y mercedim̄to de toda la yglesia y de la satisfacció de la propia penitencia se compone el marco q̄ pela mas q̄ toda la culpa, y es de saber (seḡ dize sant Jeronimo) q̄ tantas tambien tiéa otros peccadores de gran dureza y de desesperacion, por que persican de desparado: como los tiéa porq̄ perdian de gran presumpcion de la misericordia de dios, y por esto dize salomon. No te desinas ala destra ni ala izquierda.

¶ Das porq̄ pa hazer comible y verdadera penitencia seas mas encubierto: son es q̄ se haze con consideracion q̄ si yn toto peccado e libram fue castigado con tanta justicia q̄ por nueve otros años delevati da y maelloso su miseria e su culpa: e por mayor acrecétam̄to de su pena ca reficio de muchos socorros de maestros de castas y de otros que ym̄itoseos q̄ ago ra y fama: e sopozo q̄ro mill años po co menos las timiebas de inferno con q̄ manera se r̄ castigados n̄ra en alḡroffines e malabades tan grades q̄ si fin casto, pues q̄ el soberano juez a quien auer uos de dar razon de cada yn̄a cuenta la

multitud de todas y pesa su gravedad e moie todo el tiempo q̄ duraró. y por esto m̄nester es q̄ nos ocupemos en grandes oraciones e en decirnos ayunos: porq̄ quitamos n̄ros peccados por satisfacció y qual e condigna: pues q̄ por ellos nos era deuita la muerte peccable. Deutes coltozar s̄b̄on cob diligénciã q̄ lo que p̄dite por el peccador: e q̄ malea te en cabonate. E quiesce el señor: a que offe diste. Perdiste el amisto e toda la r̄mi da y de todos los siglos e la de los años flores: de todos los siglos. Perdiste la hermosura del anima e los ruegos de la yglesia. Layste en los ayos muy fuertes e en poder de muy crudes enemigos en peligro ofuscado e muy esp̄atible cay da. E ayste en defecto de la gra e en la muerte del anima. Ofendiste al q̄ te orio e al q̄ padecio por ti muerte y te dio admirables beneficios e al q̄ te pmetio q̄ durables mercedes. P̄nos si pensasse estas cosas cada dia te dolerias mas de las llagas de tus peccados q̄ te dieron contentam̄to tus feas y delectables pas siones y avn may crecía tu s lagrimas q̄ fueron tus plazeras. E por q̄ en la ma nera de hazer la penitencia pocas veces acerta los penitentes ni son encubierto: fucede q̄ no la haze verdadera ni perfecta. E porq̄ como dize sant Alberto e sant Gregorio mas diligero se balla los q̄ sin inocencia guararó los q̄ penitencia verdadera buscaró. E porq̄de pocos son los q̄ no há m̄nester el buego e purgatorio. Onoc fant bernardo dize. Juzgare e fi en ten los otros q̄ dixer q̄ yo hazia yn̄a ca be conofido penitente alguno q̄ yo no p̄sente q̄ ha m̄nester pa ser justificado en los ojos de dios fer purificado las llamas de purgatorio. E yo meternia por bie aucturados e r̄cerria q̄ haze dios como gr̄a peccar si hazia el dia del juicio e tal manera me purgare el buego inflamado q̄ de p̄nos e bie purgado, ofase recibir al juicio q̄no abarare el cielo. Lo o susos de Bernardo. P̄nos miralo que deue e parar muchos miserables de curagados.

Aug^o in simbolo.

Beironi maupar etiam.

Thomas b̄n̄a. h̄. c. l. i.

¶ In dolo sine rali.

Joñis. v.

Gregor^o in ambros^o.

Bernar^o de tractatu de nocivis.

Luc. vii.

peccador: assi aquel varon tan sacro assi pudo temblar e temer de si mismo. ¶ Pues para q̄ puedas hazer verdadera penitencia e conseguir perfecta gra de p̄don: m̄nester es q̄ segas buen amo e q̄ queres bien circuido e purgado por la confesion del peccado: seḡ q̄ lo p̄ro: m̄do Joñis en el lugar de los reates lo q̄ te sucedera si comieres con flicio fuera de la compaña: comi: pa de velos y de penitencia apartate de los juegos y de las vanidades del mudo y de las otras oca siones del peccar. Assi q̄ circuido deus de ti toda causa de mal: de desparado de ti todas las penas lugares e copañias q̄ te solia p̄ber en el peligro de los vicios. Circuida los sentidos con q̄ solias q̄z b̄nazar lo volúnta de dios y la ley de la r̄nate y entrare al rincón de tu conciencia e cerrada la puerta contra los estribos de las passiones culpabiles: en q̄ estódo a tu parte q̄ es en los cielos: porq̄ assonarse el p̄bde y permanecer solo en yn lugar: exercicio es muy propio de los penitentes e assi clarara el tiempo peccado y va guate y d̄ d̄currir a los combates y a los juegos y a los otros y a otras vanidades de esta manara m̄nester en los tiempos q̄ se debe hazer la penitencia e q̄no las llagas de tu espiritual circucion chus uiere resister: lo q̄ Joñis no ocrara mouer los reales de vna parte para otra: as q̄ las llagas de los circuidos si fueran sanas del todo. E mira q̄ la b̄n̄eñura da Albaria magdalena estubo a los pies del señor: los rego co sus lagrimas e los alimpo co sus cabellos: hasta q̄ oyo de si su boca. Sabere q̄ se son peccados todos tus peccados. E porq̄ menos te ocras de el trabajo de la penitencia de ues te aco ro e fantiagido e menor el q̄ yn q̄ auia recibido al espíritu sacro como a verda: vera p̄beo e amor pa no poder peccar: e assi confirmado fuesse cierto dia vida eter na: pasauo hasta el fin de su vida en penitencia y en alta vida. E fue por esto el seḡ la declaracion de su m̄do: verda de de ganados: del dolo de la sensualidad

de su carne y de tan grande mercedim̄to q̄ por excelencia era llamado de todos el su flo e por su gra s̄crido fue b̄n̄ado hijo del Alpheo: q̄ dize desir hijo de el caphar do, y de ad es q̄ q̄no fant. Doble erro en ierusalica cõsular con los otros aposto les algunos misterios de la vna r̄p̄ia: na y de la doctrina divina. Luego se comu nio conde. E ste oficio vna epistola muy notable q̄ en el libro de la vida es de cha canonica. E ste segun afirma sant Basilio con e se greggo y flos: acoo de a q̄llos tiempos: fuerit marmitillo q̄ luego ofupnes de la passion del señor: fue el primero q̄ recibio el espiado de ierusa lem por oracion de de todos los aposto les. E ste fue copido de toda la n̄ra: dao de b̄n̄eñer de de su madre. Q̄no ni r̄da: mudo vicinios como carne ni se queo de caballo ni la barna: m̄ica se vmo co ynqueto ni jamas vfo de vnaos. Seḡ el estilo de a q̄lla r̄ra. De vna y de noche oana las rodillas en r̄ra en tanto grado q̄ se le pisaró callos en las hasta q̄ pas resia auer cobrado dureza de camello. E tenia su poco cuerpo do de su carne e r̄a ta diligénci e oflicitud e de r̄vida dura: q̄ todos los m̄b̄os se m̄nificaron de tal manera q̄ estubo el b̄no par d̄can de muerto. E q̄ no auie q̄ por el vfo cõ: no de la oraciõ e por la b̄n̄eñida co q̄ ca da dia dor ocuia su cara en tierra: tenia la fr̄e cuberto e callos e duras forma q̄ poco menos pelia verdadera e rostro dureza de camello. De ues tanbie reuasi e diligénci a tu memoria el cõsicio y la languofa de sant Ju: bapista. e los trabajos de sant pablo: y las vigilias de sant bartholomey e de sacro e de p̄d amar go de sant Jeronimo la fama e los a bojos de sant Benito el sudario y las la grimas de Alfronco: el mantillo de Lu lialico colina e gufanes de fymen: la ronra de las carnes y las r̄p̄ces de las yrnas de sant Albaria e gregg: aca: r̄tan bie al rey Damiõ como el abar: del tro no real e b̄yo muy humilde penitencia en cõsa y en cõcio menofreciato

Chet. sig. mat. sig. ppi. b̄n̄a. a. postolus.

De como el remedio de los pecadores consistió en bazer penitencia

puesto en la tierra hasta q oyo del señor por boca de isaias propheta q le dize. El señor ha pasado tu pecado de ti. El asintamiento en tierra declara la humildad q abatimiento de si mismo. La ceniza la confiterion de la muerte por la q se toma la massa de linaje humano ba ser tomada en tierra. En el cilicio q se ponia se ve el dolor en figurada la memoria del pecado q se fiere con muy terrible llaga. Oue sant gregorio dize. En el cilicio se contiene de la aspera y la copuncion del pecado. y de la ceniza el polvo de los muertos. y por esto estas dos cosas se suelen usar en la penitencia. porq en el aspo cilicio reconozca camos lo q por la culpa bestimos y en la ceniza confiteremos q es lo q por el yugo se tenemos pechos. Lo delfo es de gregorio. Pues se debe consolacion en estas cosas y operatate en ellas por que la pena y el cilicio son armas de los penitentes. y en especial te digo q nel comer y en vestir consiste el trabajo de la penitencia. **C** Mas cerca dlo q dize es por las palabras siguientes q son cotinuas de bazar de vnos vnos puecos ser mas enfienda. y pusiense afli por que la memoria mas de ligero pueda retener toda esta materia de la penitencia: los quales se siguen desta manera. Sea tu bazer agua. Tu mäsär ayudo. Alpera tu vecltura. Disciplina tus espaldas: sea braxe tu fufcho y cura tu cama. Póde te de roe uillas muchas veces. y hierre tus pechos ora con cabeza descubierta. Pon la boca en tierra. el coracon en el cielo habble con tíe to tu lengua. Oue de el solo tus babadas. Sean largas tus limofinas muy contrito nos tus ayidos. Sea tu anima humilde simplemte jurysioha carne limpiate el coracon piadoso. Sea tu fe de recha firme tu esparzantur caridad enciétoe. Ora fiespe con lospiros bormientes e con justas peticiones. Tu pecados deues bazer estas cosas si co verdadera contricte de arrepites de tus pecados: porq mas vale q agora reueras de ti mismo las penas dignas q inretras. q no q la pna del

juste en carcel en peorables tormentos. O ye tambie a sant Bernar do dize. El verdadero penitente no pierde vn punto de teipo: por lo pasado repara por la cotinon de lo presente goya por la buena obra. y lo por venir gana por el presupuesto del bie co roca conficiencia y firmeza. Lo delfo es de Bernar do. Pues ay si que como varamos los penitentes q no desfallacen porq en fin teipo cogera fin de faller el tiempo de lo q sembrar: porq los que se baxan con la grana as q los encerraran el fruto con alegría. E fluorece el coracon de los en la penitencia. y coñes lenie en ellas el q no auer parte con los mar tyres: porq dize sant Grisostomo. Los que bien en penitencia a los mar tyres pueden ser comparados: porq mas grande pena es sufrir el luengo deshecho de vnos con vida aspera: que muerte ligera. y deuen mirar q esse mesmo señor los denuncia porq biazan turados y les promete consolacion oyendo. Biazan turados son los queuellosan. porque ellos seran consolados. y afli parece q nnes otro señor: mde el lioo de los penitencia con la consolacion del goyo per durable. Pues de las alabanzas de la penitencia dize tambie en yzanos. O penitencia yo cotare lo que de ti conosco. Todas las cosas atadas tu las desatas. Todas las cargas de tu las abtes. Todas las ansueras tu las amansas. Todas las ansueras tu las sanas. Todas las confusias tu las repleta de. Todas las desferpadas tu las conortas y animas.

Siguete la oracion del auroz. Espítame señor mi vida porq con diligete es cruntino discutido toda me parece pecado y este nillido sin fruto. y si al qun fruto parece en ella es singular. o si perfecto. o en alguna manera corrupto. Pues que resta a mi vida sino que en todo el tiepo de mi vida loze mi propria perdicion. Lierro soy señor q mis pecados merec pcuras



De como fue baptizado nuestro redemptor La. xx. fo. cxxxiij

bledanación e mayor certidude de go q ni penitencia no basta pa satisfacion: e muy mas certissimo lo q ni demencia lo baxepuja toda culpa e ofensa. Pues baxa conigo señor misericordia e coudame indulgencia de todos mis pecados: porq todo el mercedimio mio sola tu indulgencia es. O misericordoso poderose. Amén.

Sumario del interprete. El caplo. xx. de baptisimo del señor se gu q lo cuenta (snt Albarco en el caplo. iij e (snt juñ en el pmo. E caxate en la octava de la epiphania. e contiene nueve parrafos principales segun que se figuran.

El primero es de como el señor coñes plicos quasi treynta años con la vida e btecion de su madre. se vino a baptizar de sant juñ. y por quántas razones refatbio el baptisimo en coad de rrr. años.

El segundo es de la pobreza e soleo ad e humildad que el rey del cielo traxo al baptisimo. y de muchas causas e fines marauillosos porq se quiso baptizar.

El tercero es de como sant juñ lo conofio entre muchos pecadores de la ribera del jor d. e creyo ser doador deos e r b boe. y de como se escusaba dlo baptizar con palabras y razones de marauilla.

El quarto es de como el señor sinisico a sant juñ la necesidad q tenia de ser baptizado del en agua porq fuesse del pures baptisado del en spiritui. y si entencimio de de aqlla palabra quando le dize. De rrame baptizar dte q afi coñime que cñs plamos toca justicia. y de quántas maneras se toma esta palabra justicia.

El quinto es de como fue el dize de la huidad del señor: baptisadoose como si fuera pecador. y de como sant juñ coñimio q se baptisasse. e de como entrado en las aguas. q oar d cobragras por: su fiesioha carne dinita y la yglesia dispofada coel.

El sexto es de las razones porq se baptizo e agua y se halla ad ameteñe jor d. y de como se abvio el ciclo. e fue rpo cerca del del resplandor. y de lo q significo aqñ abanimento e claridad. y de las razones por que el spiritui sancto se assemo sobre

el. e apareció en figura de paloma. **E**l septimo es de como la boy dtpa: de vno refimionto dlo diuinado dñi fñ jo. y de como los q callan sus proprias glorias por bñdad son pgnados por la boy de dize: por refimionto dñi cielo. y de como toda la trinitad se manifestó en este baptisimo y por que razon.

El octavo es de tres marauillosos efectos que baxó el baptisimo en los que diuinamente lo recibin. y de las figuras en que se figurado en la ley. y de como el señor estableció e confirmo el sancto baptisimo por becho y por palabra.

El noueno es de una doctrina marauillosa de los sacramentos de la yglesia en comun: de las causas porq fue d establecidos. y de las cosas en q consiste y de la razon del numero de ellos.

Siguete el capitulo. rrr.



En pliosos veñime me me años en los quales el oyo de dñs aua becho vna pena e monof peccada: e comegados pa los treynta: quando sant juan baptisaua e precouata antes que fuesse preso. o aua de sero ratiomio es ya que yo vaya a glorificarme a magnificar la gloria de mi padre e a manifestarcelo al mundo: por que ha grandes tiempos que estoy escondido e retraydo de la comun conuerfacion de la gente. e me foxo ad obrar la salud de las animas: porq esta me embio aca mi padre celestial. y esto dizeo recibio licencia e btecion de la y de santio jofeph. E tomo su camino partiendoose de la ciudad de nazareth de la prouincia de galilea ad donde se aua criado q esta afñentado coñra las partes de aqui: ton segñ el asñico de jerusalem. E fuesse derecho ala ribera del jor d a do: de sant juan baptisaua. que no estaua lejos de aca do. E rito. y esta en coparacion de jerusalie afñentado coñra oriente. e ay de dñe afli quasi dos millas fasta la cañala ad donde sant juñ moraua. e

Bernar. ad enge. in quod se drone que dragante

fo. cxxv.

Corice. in bemb. sup mob.

Dato. v.

Epistm.

q. reg. rti.

Sup. in moza. eñ. gregobis.

Cruj

de. de.

De. de. esto. en. su. octa. na. de. rti. p. n. n. a.

De como fue baptizado nuestro redemptor

debe de allí ay quasi vna milla hasta el lugar del Jordán adonde se recepió rpo fue baptizado como dera q algunos piensan q fue baptizado entre el lugar de emmó y el lugar de Balañ no lejos del mdré de galilee e berpania la q está sobre el Jordán a tres leguas de garico y a dos de la cabana de sant juán. Segun dize ronioio porq gas lila e q dñi nra pasamieto e Jordán qre decir de cõmieto e las figuras de vniudo el redemptor de galilee a Jordán q sus miedos q son los rreptos q qre ser baptizado e purificado por gra: cõuene q se pasen del estado de los vicios al estado de las virtudes e q sea bñillados de cõde de. Pues (como dize el venerable Beda) el scñor baptizado de Jordán de rrr años coniego a bayer mas dadas señas e maravillas. E a enseñar y a pñs caranostro no ser otro tpo legitimo para el quidoo facer doctal sino el tpo de rrr años e esto es cõtra los q pñs do da estado ser cõpente pa el facer docto da enseñar: cõtra esto no se dea algio mouer: porq ser emias e banier refabier de moços el espñ de la ppeñcia porq los nra rraglos no se hã de traer en crepõ de las obras conuicia q segun rayd amenos de bayer porq los fays Dios sobre toda bñs pñsion bñana. Assi q esta coad de rrr años del saluadoo baptizado fue cõnente: y a nosotros cõuene por el myste rie de la rrimoza e por la obra de los diez manamietos. Pues el q es baptizado o el q se goza por ser baptizado: entõces se baxe de cõdo de rrr años quãdo se cõfirma en la fe de la tñza rrimoza e cõple los diez de los manamietos. Lo deuso es de Beda. Pnes aqui sonos enseñados: se gun dize Rabano) qningũo dea ser cõfiruado en el oficio facer docto en esta doctina del pñsion m en el estado pon tificat si no fuere varõ de perfecta ead. Ades ay q en el tpo de agora tales pñsomas son pñsias para regir la y glia: q no sabẽ regir a si mismas ay tales pñsomas deos tiene el patrimonio del redemptor crucificado q no pueõ ser rreptos e sus

cosas propias: e ayn algios ay q tie nen cargo de moad qre han menester a yo e madio pa rrefinar sus palliones. E sant Basilio como dize. De rrr años vino el redemptor al baptismo porq bñsificado aq sacramento auia de soltar y fender tal ley que e potende hasta esta coad mesma en la qual pueõ caer to dos los peccados segun la cõdõcion de buma na permitio q si vna estuiesse de puro de la obferuacia de la ley cõpliendo la to da porq no dicesse algio que la fancia porq no la pudo guardar: de esta caufa se deuoõ rreynar años en ella hasta ves nir al baptismo por tener tpo pa com plir to da pñsion e iusticia y entõces vno no a baptisarse como qen pone vna tñs ba sobre to das aqllas cõdõs bñs q le fue de bado de la q se fuecõ e dõmo el cuerpo muerto. y esta tñza fue el agua del Jordã e q esta macta de sepultura de la hora de banis mo se cõfiteo ena el cuerpo el redemptor. Pnes mira como va el scñor: el mudo solo e bñalco por tã largo camino: e contẽplaco cõ deuõ e cõpaciẽce de d. Hõlucana cõfio grãce a cõpaciẽce to de canaños: ni de canaños: ni de otra cõpaciã por ay n no tenia discipulos: ni algios otros q lo fignifican. ni tenia que se adẽstare las e pñsias a le a pa rejar las cosas necessarias pa quãdo le gaste: ni auia allí bõras ni pãpas de las q nosotros ganamos vñamos e adõs: no meamos aq q es en su reyno seruido e millares de cueros de angeles e estã ado rando eõ mill millones de serafines e rre bñan siẽpe de su majestad: assi vna tõe bolãdo la tierra cõ sus pies sinuosos ha ta padecer sinuosos de la fanga de cami no, y esto fyo porq el reyno lipo no se õfice mudoamos adõ assi memõ como se õfice mudoamos rno de rre: por bayer nos rreyes e qd quisio ser p rrimo por lle uarnos alla tã rã de fustia: aestial mostrã dones la via por dõ de peccamos alla fo ra. Ades o peccados e nosotros q por qmẽspaciãmeõtro biẽ e porq no nos bñillamos. Pnes buscamos e tenemos

Exho. xi per mar.

Cij Contempla cion.

Donic. viij

Jo. ar. de baptis. 4.

en el Jordan y se le abrieron los cielos. Capitulo. xi. Fo. cxxxv

co tã õfedenado cobdicia las porras e las bõpas e todas las vanidades. Lier tamẽte no õbamos peccos mas ellas: si no porq nro reyno es õfite mudo e porq no cõfideramos q somos estrãgeros e pe grinos: de õdo viene q õ fuerca camos enietos males. O hijos de los hõbes: auia no: porq acceptamos las cosas vanas en lugar de las vobãeras: las ciegas por las dertãdas e rreptales por las eternas abrogãdas cõ rãto estudio e pñsõ no menõpreciamos estas cosas trãscõtas e porq ne las tenemos por tã potõas como si fuesen passadas. Abira pues co mo nro scñor dador de la saluõ e no mẽte serulo de la va a pie tã humilde cõtinu ando sus dias de caminar hasta q lle go al Jordan. E como vino a el hallo a sant Juan q baptisaua a los peccados con vna grã cõpaciã de gẽro q auia alta cõn currido por o r su pñsion: porq lo tenia en tanta reuerẽcia como si fuera el ver dadero rpo. E vino el scñor pa ser bap tizado cõ los rreptos e el jtes cõ los cul pados como dera q no vino a ser aqõ de las aguas mas cõ deuso de las pu rras e cõfagar. Cmo como quãdo vie ne el mayor al menor e Dios al hõbe: el scñor al seruo e el rey al cauallõ: el sol al lugero: la luz ala cõdõca: por cõfirmar la pñsion õfice memõ sant juãz por rece bir del autõctado e testimõio e por ser baptizado el baptismo exterior q era bñ primo e bñalco (esto es q vino a baptizar se la fuente del rio: la plenuõ e cõpa inẽta de las aguas de la gora: e el fayerdo de bap tismo el mudo q baptisaua. y esto fyo porq tenia necessitas de ser el purificado: mas por bayer nro aliamieto: ca no vino por necessitas de baptismo: pa rreceder por el podõ de los peccados mas porq baptizado de san Juan aproualle e autoctasale aq baptismo e mostrãse q era õctado de Dios: e por declarar nos el myste rio del sacramento de nro baptismo e porq como era hõbe existe mudo nãr cõdo: cõpliesse to da la iusticia e perfectõ de la ley: e to da la humillado e cõpliendo

la la enseñasse. E qõo tambiẽ baptisarse por reuelar el myste rio de la rrimoza: e tã bõ por mostrãr q ninguno q õreõder que sea cõõ pñe la gra del baptismo ser de fãctõ m la suplia. E assi meliõs el bap tizo por fayer el bñero lo q demõstrã a todos fayer de pñs: e porq cõõ cõfite de los rreptos cõ quãta alegria conuicẽ rece bir su baptismo. qõo este memõ scñor no deõdeõ de rreceder el baptismo de ser uo: porq ninguno ser retrãpido de bap tismo de la gra: pues q el memõ redemptor no deõdeõ el baptismo de la penitencia. E bõ bap tize se por qõzant e las aguas la cabeza el dragõ: e por qtar las peca dos e por sepultar metlas to da la culpa vicia de adã. E porq fãctificãdo las por el comõcio de la nra lpa came e cõter po bñsle alas memãas aguas fuerca de alisar rreptos regeneratã: de rando las fãctificãdas pa todos los q se baptisã sen õfipues. E assi memõ se baptizo por q por el deõcomiõto de la paloma q fo bze el apareõcio en aqlla hora mostrãse q en el baptismo de los creptes auia de ve nir el espiritu scõõ de los bap tizados. E tambiẽ se baptizo porq el pueto ore se el testimõio q sant Juã daua del me ro rpo: e porq õfese la boy qõ pãoe cõfessal daua en fãno: e autõctado de su bñma pñõa: e porq quãdo emã po ra del baptismo fuesse llamado hijo de Dios por la boy del pãoe mostrãse q to dos los q por el baptismo son regenerã dos: autã de ser bõchos hijos de Dios: bõrnamos hijos. Pnes õnes õnes agra tu o rrimõ bñõ como pa regenerado erpo acompãnar lo: e potende cõfõõsã bñe sus sacramẽtos: e to no lo que aq se baxe pñes qrimõs el scñor otar nra saluõ pñero comẽgo a bayer que a enseñar: e comẽgãdo primero de la puerta de los sacramẽtos e del fundameto de las vir tudes: ay ser baptizado de sant juãz. O Viro pues el redemptor a sant Juã q entõces baptisaua a los peccados. E rre gõte q me bap tizes como õfõs. E sant Juan mirõ lo con to da atenciõ e

Cij

Wentig. sup. mo.

Exho. linc. ral. De bap tis. mas.

Rabano. sup. mo.

conociendo por spū de reuelacion q era verdadero dios q hōbre y que carecia de todo pecado y q no tenia necesidad de baptismo mas q por la e altampar a ro doctores el testo q **temio y temblo.** E por parecer en algo el cauallero ala bu milidad del rey don fernand se con grā rreue rencia por no lo baptizar dize loole. **Señor yo tengo de ser baptizado d si tu vienes a ser baptizado de mi.** Como si darelle. Señor yo como hom bre terrrenal deuo ser baptizado de si pui que celestial q no tenes necesidad de ba ptismo: porq sin tu baptismo no puedo salir de necesidad: e cuyo concebimieto es sin pecado: vienes a ser baptizado d mi? Tu eres mayor q señor: y yo menor q señor: e por esto tu no has de venir a mi: mas yo deuo yr a ti. Tu eres limpio e todas las cosas altampar: e por eso tu no d mntas yo deuo ser baptizado e pur rificado de ti. y o señor for hōbre y pec cador: e tu dios e sin pecado. Pues pa ra q deres señor ser baptizado de mi? y o no me retraygo d ser uicio: mas no alca go el mysterio. y o baptizo alo pecado res pa q bañ q penitencia: mas tu para q deres ser baptizado q no tenes causa de pecar? Alit q señor no te porq quieres q como a pecador te baptize pues q ves niste a soltar a e persona nro pecador. Sobre lo qual dize san bernardo. **Ba ptizado quieres ser o leñor leñor?** y esto señor: porq: o que necesidad tienes deste baptismo? Por ventura ha menes ser el sano la meleya: o el limpio nene necesidad de ser purificado? De donde señor te leuicito peccar: para que sea co uenible el baptismo? Este manzilla pue de tener el coctero sin manzilla? E sant crisostomo dize. **Para q tu señor: me ba ptizes ay conuenible raxon que es para q yo sea justo e digno del cielo: mas para baptizar yo an que rayd ay: pues q todo el bien viene d el cielo ala tta: e no sabe d la tierra el cielo? E sant Leō papa dize en un nombre de sant Juan baptista. Que es lo que hayee señor? No moro q si yo**

te baptizo q me apretearan como a mē trefor? Iporq yo leñor he peccado e tu grandes cosas: e tu has venido a mi co mo vi simple ha pido peccador y pere grino. Tu eres hijo del rey que veniste de las altampar: eres enellas señor: e aun q desicido ala tierra: tambie eres silla bpo de reya: aun q quieres mostrar el ceptro de tu realeza. **Aduestra muestra señor tu dignidad: por que veniste ala ier uo: dan tan humiloz? Adonde estan las joyas de tus angelos? Adonde esta el ser uicio que te basen los oherubines de for atas? Adonde esta el vestalabo: (esto es) aquel instrumto con que has de apar tar los buenos de los malos: quido apa reficeres justos y inuirtial d todos? Tu eres el q glorificas a Dios: en la muo el dardelicia: e en columna de fuego: e ago ra inclinas ami tu cabeza? No bagas leñor tal cola que cabezi eres d todos los sanctos e de todos los predestinados. **Barra humilado has mostrado hasta agora: paresca ya las cosas e celicias de tu magestad. Baptiza señor a todos los q aqui estan presentes: e ami primero q aellos. Para q deres tu ser baptizado q no tienes culpa de q te purifiq el bap tismo. E mira q si yo te ofiere baptizar: el jeso no quiere mi te recibie: porq ha co nosido q tu eres su hijo: do: e ba cūer no sus aguas corrientes a tras. **L**o de sus os ociant Leō. No es maravilla si sant Juan baptista reblo quando vico q se humillaua en sus manos: a qui se inclina todo el linaje de las cosas cele stiales y terrenales: e de quien tieblan y tremen todos los infernos. **E** no fue san bernardo dize. **Indigna se debaro de las manos d baptista la cabeza donada d los angelos e reuocada de los podericos celestiales: e tendida de los principados. P**ues q maravilla que tieble el hombre y que no oie tocar en el cuerpo de el señor: ni en su diuino celebror? **E** nien ay que aun por solo el pensamiento no tien ble de ra el dardelicia magestad? **Q**uā alta sera esta cabeza en el iusto: q agora****

Eliey.
Erod.
xxviii.
Erod.
xxviii.

Ciii

Elisio no super me.

Remo do in cel moxet pto.

Elisio no super me.

es inclinada en tanta obediencia e hu milado. y el rey que agora parece en el jordan tan inclinado e rā humilado: quan alto q dno derecho pareciera en aqlla el pñable hora. **L**o d suso es d bernardo. **E** Gan q el señor d el cielo quiso aq p uar el seruicio leal de su fierro sant juan: tambien quido manifestar q tenia necesi dad del baptismo q el padre celestial of puo q rescibiele desiendo. **D**exa me a gora baptista ser baptizado de ti: e no te desienas de mi: porque desta manera cōuene a etrosque q cupla mos en pfection toda justicia. **L**o mo si dicele. **I**permitteme q sea bap tizado de ti en agua: porq seas tu d pnes ba ptizado de mi en spūca oculto mysterio de lo q yo agora bago. En esta palabra (segū dize san Crisostomo) se muestra q el señor baptizo despues a sant juan: **P**ues otra me agora ser baptizado d tu ma no: por que pues yo tome forma de sier uo: razos q se cupla toda la humilado q al fierro predececa baxido lo alli e siedo yo mayor q toda criatura: e no re nido necesario d me alipiar de peccar o reuoluido d si este baptismo q te demā do sera cosa muy sancta e justa q tu e yo cuplamos toda humilado e justicia reci bido yo tu baptismo: e tu administrado me el d e ramamiento d agua. **E** toma se q justicia no por uirtud especial: assi como es la justicia q es vna delas qtro virtudes cardinales cōtraria al vicio de la auaricia: mas toma se por vna virtud general q contiene en si todas las vir tu des: o la pfection de todas ellas. **E** segun dize sant crisostomo esta palabra q dize cōuene q en rābos cuplamos: toda justi cia se puede tãtie ender: como si fabā do el señor con sant juā le diera. **B**apti sta reos las cosas dela ier auemos tu e yo cōplido: e ninguna cosa della auemos qñamado: deuo el mayor mādamiento fasta el memoramos qd nos rā solamete que tu e yo no baptizemos: y desta ma nera sera de nosotros cōplida: toda pfe cion e justicia. **E** no bra aqui el euangeli

ta justicia al cōplimieto d todos los mād amientos q es la verdadera virtud e ius ticia: porq este mesmo señor e maestro cuplisse en si mesmo: todo el sacramento de nra saluo: porq mādamiento tenā los hōbres d subyectarle al baptismo: el bñ aucturado pñca. **E** puede se ender: el te cōplimieto d toda justicia: sajendo co cao vno lo q d justicia se oue fayer: por q el q rescibe el baptismo de pñca: este tal tiene cōplimieto d su anima: firmado a dies porq rescibe la meleya de saluo y e los mere co humilado a su magestad: debe scido al sagrado estabte: (amito q) bpo del sacro baptismo: porq en ello conico al primio: a rā ardolo por su exemplo al bñ. **P**ues alli cuple toda justicia: porq faye lo q fue co dios e cōfigo e co su per mano. **B**axido primero toda justicia q es toda uirtud pñca: e todo bñ acabado q son despues obligados a hazer los otros. **L**o mo si mas diaro dize: a sant juan. **I**do esto me fometo agora ati q eres menor: porq los mayores no dbe sien ser baptizados: e regidos de los me nores. **E** sant ambrosio dize. **Q**ue es co tra cosa esta justicia sino que bagas pu mero las obras vtuales q quieres e mād a q se fagā: e otras q de los amonetas e a nimes a q las obed por tu expto. **E** sant Crisostomo dize. **N**o creas q por su ne cesidad qso el señor ser baptizado: mas por la nra: e porq assi cuplisse toda jus ticia: a justia: que es q lo q algio enoria o mada q lo obue el pmero: pues porq el redemptor assi como maestro el human linaje: auia venuto al mudo: qso enseñar co su expto lo q dñi: e sen fayer los otros y desta manera siguiesen los fierros al señor: e los dñi: pulos al maestro. **E** sant augustin dize. **Q**uiso xpo fayer lo q a todos mādamos q fiesse: porq la doctrina q el señor e maestro enseñaua no la mostrauo en solas sus palabras: mas aun la fuso: e ocellie por sus obras. **E** (segū dize rabano) d tal manera no conuene dar expto d toda justicia y pñca: q la cuplamos: enri baptismo: ca sin esta pñca a

Sanctio sup lucan

Elisio no super me.

augustin in libro q fuitas y tribus et tament et coors ma nicum. y Rabano sup mat.

Remo do in ser moxet d pto.

Elisio no super me.

Leo papa in opozis sermoes e pto.

justicia nica se abre la puerta del Reyno celestial porq se pñ los hōbres q ninguno no puede ser pfecto sin la onda del bap/tilmo. Q puede ser enōver cōplir toda su fiducia por el cumplimiento de toda humil/idad porq la mayō pte de la justicia q de la sanctidad es la humildad: porq para q todo hōbre sea justo maneser en q ten ga muy cōplida virtud de verdadera humil/idad. E nota q someter se el hōbre al mayor pec amor de dios: e no querer ser mayor q su ygual fuciere humildad es. E someterse el fieruo de dios a su ygual e no anteponerle ni qrer ser mayor: q el menor: pfecta humildad es: mas mucho es mas exceder humildad subyctarse el hōbre a q es menor e no anteponerse ni qrer fonguar a ninguno. Y este grado ter cero de humildad tuvo aq el seño: del cie lo: e alli cōplio en aqlla sancta poza del baptifinio la perfeccion de toda justicia e toda humildad. E de notar segun sant bernardo dize q ay vna justicia misera/ble e angosta: e tal q por poco q tu apar tes el pie dlla: caes luego en la huesta de pe cado: y esta es qndo el hōbre no se dero ne ni qere ser mayor q su ygual: ni se regu aia con su mayor. E la distincion desta es: justicia es dar a cada vno lo que es suyo. Ay otra justicia mas ancha q se estende a mayor vñdo: y esta es no ygualarle el hōbre cō su ygual: e no anteponerle: ni q rer ser mayor q el menor: porq assi como es grande soberbia q alguno pñma ser mayor q su ygual: q quiera ser ygual a su mayor: assi es grāde humildad tener se por menor: o ofrecerse por tal a su ygu al: dar se por ygual a su inferior. Ay o/tra justicia q es mucho mayor: y de mas cōplida pfectior: esta es quando el hom bre se ofrece de pfecto coraq y se da por menor: al q es menor q el: porq bien affi ble es sobernia muy grāde e no suffri ble anteponerse el hōbre: qrer sobrepñ jar a su mayor: y tenerse en mas q el: assi someterse al q es menor: es justicia y pfe cion muy cōplida y de mas alto grado. Pones luego lo q sant juan dize al seño.

yo tēgo de ser baptizado de tria pmera manera de justicia fue: q es quando el menor se somete al mayor: como lo q hi zo. Jhu xpo de justicia y pfectio mas cu plida suya: porq aqto abayo su cabeza a las manos de su fieruo pequenuelo en el baptifinio. Pones vna agora cada vno a que qere parecer: o a este dios q se hu milla: o al antipio q por amonciacion del diablo se traiga sobre todo lo q le cre e y se honra por dios. Qnde el pñta dize segun el mismo sant bernardo: por ventu ra no esta ni aia bñctada a dios: Pones cree tu q no aprouchas ser subycta a di/ casino fuere obediencia a toda pñana cria tura por: su amor q assi cōviene (dize el se ñor) q cōpla toda justicia (esto es: y la cas bñctio y pfectio de toda vñta: la q el por cetero cōsiste en la pñctā dāa humildad. Pones vete al q es menor: q tu si qeres ser pfecto: ofrece te: e por subido e ra te al inferior: como si fuerdes muy mas poq/ sior: inclinate como subido al q tiene me nor grado. L o de suyo es de sant bernardo. Y es de notar q tōdoes parece la justicia y pfectio eni humildad qndo nica tomas lo ageno: ni se apropia dlo q no se le de uemas a cada vno de su derecho: no ro ba la honra a dios ni la aplica a su ppa persona: mas antes la ofrece a su maget tad y retiene pa si su ppa miseria. Ho daña a su hermano: ni lo juzga: ni se an/ tepone: ni se tiene por mejor q otro algu no: mas a ten se tiene por menor: q tōdoos y de sea e tige se pñe el postero lugar. **¶** Por lo q d dize es parece como la hu mildad dñche: ba se pñe subido de gra do en grado: e si mirares sus cosas pas/ sadas dōe su natiuimto hasta agora: se pñe ballaras en ser vñdo: porq qm ja zaret era subido a sus patos: e aq a su ppio fieruo le humilla: e con todo esto: dōe le menospreciado engrāde cōdo q justifi ficado al bñctamentado baptista. De se ue te tambie cōsiderar que en otra cos ya mayor: creencia su humildad es q ha sta aq buido como varō menospreciado: e agora dlo parecer como peccado: ante

Bernardus
dos de tu
primio de
mini.

Ex

Luceo.

los hōbres: porq sant Jhu al pñca a doea: por causa q hysien penitencia e aq/ los baptizaua: dlo no les ueno entre aq/ llos y delāre dellos ser baptizado como si fuera vno dellos. E como qera q esto mismo se puede desir dela circumcison: porque en ella quiso parecer peccado: mayor mysterio de humildad es el de a goza: porque parecido aqui en el Jordan mas en publico delāre delos pueblor: en la circumcison parecido mas encubier to. Alhas por ventura no era cosa de ve mer q fuesse menospreciado como peca do: pues q dese alli en adelante qra pot car. Por aerto no dero por esto el maes tro dela humildad de humillarse: mas antes quiso por disciplina no parecer lo que no era en su menosprecio e humil/ dad: ans q notrosos hayamos lo contra rio: pues q qremos parecer lo que no so mos por nra gloria e alabāq: de mane ra q si alguna cosa tenemos de bono ad/ luego la mostramos mas nros delalles/ cimitos: biē los encobrimos. En esto se puede alli mismo cōsiderar su hūltio: ca en el receptor dī baptifinio y dās otras cosas q segun la ley quiso cōplir teniendo sobre ella impio: todas las bayas affi co/ mo los otros hōbres: e no qria tener al/ gunas progranias especiales. Ho lo ba sen alli muchos religiosos quādo qren tener singulares libertades: se bñctos los otros: Pones como sant Jhu cōf/ ciese q la pñctio e la justicia se deata cō/ plir dña manera: porq el spū serō lo ali/ bdo en vn nomēro y le enleño lo q pñe ro no sñbia cōsino en el baptifinio e cō/ sinito q se baptizasse dō: no le hjo mas resistia: porq antes de aqlla hora sant Jhu lo apartaua y desuina de si con los baqos: no dñdo lo llegar al agua y esto bñctio: para la grā reuerencia q le te ny: mas al fin dolo llegar al baptifinio obediēdo lo como a seño: e baptizo/ to: porq aqlla es verdadera humildad q no le aparta dāa obediencia: e por ende el oficio q primero respñtaua rebñdo: dñu es lo cōplio obediēdo. E sobre esto oi

se sant bernardo. Q dñtino sant Jhu e obediēdo: baptizo al cōdere e dñes cla uolo dñas aguas. Q maravilla de notar q nosotros somos los alpiados q no el porq cō su baptifinio quard las aguas li/ pias e purificadas para q en las fuesse mos alpiados e scificados. L o de su yo es de bernardo. Pones mira biē agora a tu receptor. De poja se el seño: dāa mag gestas affi como q qiera otro hōbre: seño y el q trio los elementos se somete al sim ple elemento de agua: sumido lo tēdo en ella en tiempo de grādes fríos: por nra/ mo. Q bñta nra salud: purificādo e cōf/ grado las aguas por: lo to: tocar en ellas cō su sagrado cuerpo: dōdo sea fuerza de generacion e jurisdicō de purificar e sus/ titucō e establecō de el sacramento del baptifinio e lauādo nros peccados: se cō/ plo: e la vñta nra: e con todas las animas helesca e la fe del baptifinio somos deiposados cō este mismo seño: oyendo assi el ppñeta en su pñna. yo deipofare ante cōmigo mediante la fe. E por esto parece q dta solēdo es muy pñchola e muy grande: e assi lo cōta la yglesia dñtō. E se le agunto la yglesia al cōsthal episcopo: pñche en el Jordan la uo pñ los peccados. E sant anselmo dō se hablado con el seño. En la poza q vi no el cumplimiento dela muy pñcta cōdo bñctio de poner las manos a cosas fuertes: fuisse seño: para la falno de tu pueblo: bñt assi como gūgite fente pa rreter la carrera de toda nra miseria: e pñero (por parecer en rotas las cosas atos hōbres tus hermanos) se pñctas como peccado: delāre del fieruo turp sñ Jhu q baptizaua pa q hysien penitencia los peccadores: e le pñctie q se bap tizasse. Q incōfinito cōdere de dōe al cōlo: ningun pñctamiento de peccado era resto en algu tēpo: como te baptizasse/ Qiero no te scificaste dñas aguas: mas aq las sanctificaste en ti para que por ellas sanctificastes a nosotros. E liant lo

Bernardus
feruente
episcopo.

De. 14.

Alfonsus
in speculo
curiositatis
feruente.

Exhibito
misi glo
si sag tac

De como fue baptizado nro redemptor

pas que ni por la naturaleza del baptis-
mo ni por causa del pecado: ni por la ne-
cessidad del dno del espiritu sancto fue ba-
ptizado caxa este baptismo perfecto el ba-
ptismo ebeo: y el nro rescibio comun q
no q ha mudaga dela pasqua fue hecho
asílo mesmo se haze éla renouación d
ba-
ptismo: poq: como el señoz ouiesse cele-
brado el vno y el otro baptismo éla pas-
qua al vno puso fin et al otro dno principio
dhas o después q en el jordan ouo rescibi-
do el baptismo de ysracalnego abrio las
puertas dela iglesia. Jhuas así como é
tonces en vna mesa éla pasqua sacra-
mental rescibio en el cordero la figura del bis-
no pñali agora rescibio en vn río la so-
bra q el baptismo d sí juá: e habies-
do la vna q fue nro baptismo lleno de la
gra del spñ scñ: éla gra del q el bap-
tismo d sant juan fue usado. E dize mas
sant Crisostomo. Poq: el señoz ouia de-
dar el baptismo nuevo para el qdon del
pecado del mudo: primero dño baptis-
simo por baxar en el baptismo los pecc-
dos pues q nunca pecamos por sancti-
ficar las aguas ga quitar los peccados
de los creyentes. Nunca por cierto las
aguas del baptismo podierá purgar los
peccados d los fieses: sí por el bautismo
d su sacratissimo cuerpo no fuerá sancti-
ficadas. Así q baptizo se porque fuesse
mos purificados de toda culpa: fue res-
cibido en agua: poq: fuesse mos alimpa-
dos de nras máxillas. Rescibio las cen-
das dela regeneración: poq: rrompimos
de nuevo a nacer por agua et por espí-
ritu sancto. Así q el baptismo de rpo es a
limpiamiento d nros peccados: y renoua-
ción de vida saluabale. Es de notar que
por el baptismo somos muertos quanto
al peccado: mas vivos quanto ala nue-
va d como ala vida d rpo. Somos en-
terrados quanto ala conición dela vida
passada: mas leuáramos quanto a la
gracia dela vida nueva. Somos odep-
jados d error del hōbe viejo: mas refe-
rimos en esmēto y vestimras d hōbe
nuevo. Lo d fuso es de sant crisostomo

Quos por conuenible rayo quiso el se-
ñor ser baptizado en el Jordán: poq: allí
fuesse abierta la puerta del regno celesti-
al: adonde fue daba étrado a los fieses d
rñ: éla tierra d pñssion: poq: allí como
por asírrio aqellos ebreos entraró ala tier-
ra q el señoz les pñenó: así por el bap-
tismo passó los fieses ala rra d los bñe-
tes. La segunda es poq: el Jordán es vn
río q está en medio de los gētiles y de los
ysraditas: el baptismo es comun a to-
dos los que vienen a rescibir la fe: é fue
nro señoz jhu xpo. La tercera es poq:
el baptismo fue figurado en Egipto y en
Israam: el leproso de Syriacos: quales
por las marauillas que en aquel río cor-
ca de sus personas acaecieron: fueró cla-
ra figura d bñenamiento baptismo.
E fue baptizado en agua por tres rrazo-
nes. La primera es porque el agua es
cōtraria al buego: y el peccado es buego
et porque así se entienda que con buego
de temoro es castigado: pues poq: este
buego fuesse amarrado: quiso el saluador
ser baptizado en agua. La segunda es
porque el agua lara las máxillas et ma-
ta la fe: y representa la ymagen del mar
en ella semira: et así éla gracia d espí-
ritu sancto lara en el baptismo todas las
máxillas de los peccados: y mata la fe
del anima por la palabra diuina: y resta-
tura la imáge de otros que se perbio por
la culpa. Et porque quiso ser baptizado
en agua se toma argumento de firmeza
que no se puede celebrar el baptismo en
otro líquido: algo símo en agua. La ter-
cera es porque de su bñmo costado dēre
cho mano agua: et porque no ay liquido
qñ pñca sea para alimpiar: et poq: to-
dos lo puede bñ bñitudo auer: poq: rñ
guo se érase del baptismo por falta de
agua. Et aunque el espiritu sancto es el
que alimpia el anima d dentro: toda via
es muy necesario el baptismo del agua
porque así como es compuesto el hom-
bre de cuerpo y d anima: que son dos co-
sas así de otras dos cosas a renascer: es
uiente saber de espiritu sancto y de agua.

Cr. vi.
Joh. ii.
iij. regl. v

en el jordan y se le abrieron los cielos. Capitulo. xiiij. fo. cxxviii

Siguete en el texto. E acaciso que co-
mo fu esse baptizado de sant Juan
quasi todo el pueblo d aquella tier-
ra et también el redemptor. E bñto
o después del baptismo et salido éla or-
lla éla aguas símo llano dala riberá: por
que los que aman de rescibir el bap-
tismo relatiuessen el spñ sancto: bñzimo
oracion se abrio el cielo: esto es: q lo
bueno al cerrados del a sobe su cabe-
ga vn respaldado: inestimable y d éra da-
rida q lo cerco todo: como sí e aquella
ho se ouiera abierto todo el cielo emp-
reor: como sí estuiera abiertos d claro
en claro el cielo limpo: y el cielo de los
planetas: el cielo de las estrellas: et co-
mo si la luz de todo el paraíso imperial
se derramara y clarificara todas rras.
No se oue por esto cañer d fue en aq
lla ora el cielo partido por medio: poq:
aquel abymiento no acaecio en aquel ca-
po poq: a los pñentes parecia q todos los
cielos se abñ: como si este acaecier: é los
graves relápagos q no parecē sino q
le abren los cielos: por esto bñto et tan
genista: que esta hoza q el señoz fue bap-
tizado se abñ: los cielos. Y esto era
significado que la gloria del cielo se ouia
de abrir a los creyentes en rpo: que a los
baptizados se abse la puerta del regno
celestial: que fue cerrada por el peccado.
Oude sant Crisostomo dize. E nel bap-
tismo del señoz: fueró los cielos abiertos
porque se pas q quōdo ni eras bap-
tizado de esto mismo se haze por: inuadido ma-
nera: llamado te ya dice para el cielo: et
amonestádo te que ninguna cosa tienes
comun en la tierra. E dize mas sant Cris-
ostomo. Dize el euangeliata que se abrio
el cielo por significar que antes de aque-
lla hoza estaua cerrado: poq: ya la mo-
rada del cielo y de la tierra recibida en
vno et no auiedo mas de vn pastor: de to-
dos el cielo se abrio para todos: et d hō-
be metados dela tierra es ayuntado ya
alos angeles. y el venerable beata dize

Cr. iij. fo. cxxviii
Cr. iij. fo. cxxviii
Cr. iij. fo. cxxviii

Baptizado el señoz y estauo en oración
se abrio el cielo: poq: quando por pluri-
tud pñssion fomeno la cuerpo a las on-
das en el jordan: luego por la potencia d
su bñmo: nos abrio las puertas de la
gloria: quando su carne fin peccado fue
bañada de las ondas frías. E l éspañ se
buego pñca en otro tiempo ala puerta
del paraíso: cōtra los peccados: fue del
todo desfilada y peruida. Lo de esto
es de Beata. Jho: esto que aqui dize que
baptizado el redemptor: orando se abrio
el cielo: es dabo a entender que la oración
del conagen limpió el sancto pñca los
cielos. E bñto cōtra el christo después de
baptizado por: nos disponer a orar des-
pués del baptismo: por nos enseñar la
necessidad éla oren dela oración: poq:
para q la oración pñca: cōtine que
primero sea d hōbe purificado. E aun
mostró la necessidad q ay de la oración:
poq: la gra del baptismo (que se perbio
de todos los peccados) ha menester q sea
por la oración conseruado: et por dar esp-
plo q quādo los hōbes rescibe exentes
sacros: oue el cordoz ser leuáudo d otros
E po: esto dize el venerable Beata. Lo
que el euangeliata dize q el señoz curas
son todas las cosas del pñce: sño curas
después de baptizado: no ay duda sino
q fue para nro enseñamiento: poq: des-
de to es q nos enseñe para q después del
baptismo se nos abia la gloria eterna q
no buamos en oración: mas que con
toda diligencia nos ocupamos en ayu-
nos oraciones: et limpiemos: porque aun
q en el baptismo seā conseruados los peccados
donados: no es aun fortificada en la ni-
gena del peligro de caer: la fladza dela
carne: aunque passado el mar bñmicio
nos goyamos d ver abogados los abuer-
nos de cepto q sío las buches élas pé-
cados: claro es q en el desierto éla cō-
sació et vida mōdana se ofreció otros ene-
migos q con la gra guiadora de rpo: es
menester q dō nro limo: sea vcaído de
falta q merecamos énar en la rra pñen-
ta. Lo d fuso es de Beata. Siguete en el

Rescibido
del bap-
tismo etc.
Becali.
Ecdi. iij.
locum.
Cr. iij. fo. cxxviii

feto. E descendio el espíritu sancto sobre el asno paloma: y qdo se sobre su cabeza. Y este descendimiento lo fue visible a manera de paloma blanca que se puso sobre la cabeza del señor. Mas aunq dize q descendio / no ha de entender q fue este descendimiento por gracia sobre el punto primero d su concebimiento fue lleno rpo del spu scd: mas abaxo en figura corporal e visible: esto por tres razones. La primera para mostrar a los otros q estaua en el verdadero cõplimiento de gracia. La segunda para dar a entender q en el bautismo es dado el spu scd a los que no se recibẽ con fingida intencion. La tercera es para mostrar q el es el q baptiza en spu scd / alipando a los pecadores de toda maldad. Mas apas refico en corporal figura de paloma por mostrar q el receptor era de admirable maldad e sin cõpõsicion de malicia: sin bñ / sin toda amargura: y q por su amigable cõuersacion venia a nos recoger a todos en una sep: en vi Dios: y en vi bautismo: q su morada es entre los malos e entre los humildes. E tambien aparecio en figura d paloma por significar q el spu scd esta en los q tienen la caridad de Dios. Q ñe sant grõsõ como dize Jho: esto el espíritu sancto se muestra en figura d paloma: porque sobre todas las auenas es la mas amigable e mansa en el campo. Es de saber que todas las maneras de virtudes y de justicia q puede tener los fiervos de Dios es la verdad: estas todas pueden tenerlos fiervos el diablo q se peccarã mas sola la caridad del espíritu scd no puede contraher sin sentir el spu malo: por lo q esta que es muy aparatada manera de caridad como para si mismo el spu sancto: ca por su qnt testimonio de virtud no de obras: assi se conoce adde el mismo spu scd no ra: como se conoce por la gracia de la caridad. E segun dize el mismo san Jho: esto aparecio el espíritu sancto en figura d paloma: respõde tambien a la figura del viejo testamento: porque assi como e

el diluio pareciendo la paloma e trayendo un ramo de verde oliua: manifestò la señal della demencia de Dios: al q quedaron de las aguas del diluio: y de nunciò toda la paz e tranquilidad de la redõces de las tierras: assi agora en el baptismo viniendo el spu scd en figura de paloma mostrò la señal de la demencia diuinal: por la q poena los pecados en virtud del bautismo: y da gra: e mostrò donos al dador de la verdadera libertad trae al linaje humano en lugar de ramo de oliua pa q se pueda ya llamar los dõs hijos de Dios por gra. E tãnto se da a entender en el aparecimiento del misterio desta paloma q todo baptizado fue adomado de siete virtudes significadas en la paloma: por q quiciera q es pfecto deue ser pfecto qnto a si mismo e qnto a sus hermanos: qnto a Dios: e las cosas se figura por las ppeidades de la paloma. Jmo el dõs de deue ser pfecto qnto a si mismo e dõs ppeidades: ca la paloma tiene gemido: y por tãto carece de bñ: e assi el dõs de deue tener por los pecados gemido de las gimas: e due carcer de amargura de lo no razonable. E qnto a sus hermanos due ser pfecto e tãnto ppeidades de la paloma no daña con el pccõ: e assi el justo nã murmura de algũ. La paloma ninguna cosa arrebatada de las vias: e assi el virtuoso no toma lo ajeno. La paloma cria los hijos de su seno: e assi el pfecto reparte d pccõs sus hijos. E qnto a Dios due el justo respõda de ser en dos ppeidades: ca la paloma recoge las aguas se afierra: poq qnto viene la lluvia el balco en el agua se capuse dentro y se escapa de sus vias: e assi el due yarõ sobre los rios de la scriptura se deue asentar poniendo los ojos en ella: poq puede librar se del diablo. La paloma si se peccos como los grandes mas liptos: assi el varõ scd elige las suaves sentencias con q se cõsuela y en solo Dios se recrea. Qnto de como la paloma base nido en las aberturas de las piedras: assi el fiervo de Dios en las plagas de la muerte de pccõ: q es pie

Gene. viii.

¶ VIII

¶ Christõ seg. mat.

¶ Jho. i. in cõsuetu. Jho. i.

¶ Jho. i.

¶ Jer. i. ser. mo. 4. 6. baptismo. Jho. i.

¶ Jho. viii.

da muy fuerte: pone su nido q es su foso con ro y en el pãra. Sigue en el texto. ¶ En esto la voz del padre dize: don. E esto es mi hijo muy amado en el qual yo me dicitõ contentamiento. Esta voz del padre q dio testimonio del hijo: don y fue oya de las alturas (con mien labor) de una nue. Como si mas claro ouera. Este es mi hijo muy amado y mas amado q todos los otros: por que no es hijo adoptiuo por qnto a los otros: mas es hijo natural. Qnto sant crisostomo dize. Seguro es vobros mite no por pãulo q gra a mi por decido de criatura: mas es hijo por ppeidad de linaje: e por verdad de naturaleza. E como dize sant hieronimo. Alientõse la paloma sobre la cabeza del señor: porque no pensalle alguno que la voz del padre venia en fauor de sant iuan e no en fauor del redemptor christo. Pues dize agora el texto: en el qual yo me oy contentamiento: que quiere dezir: en el qmi voluntad sera cõplida para la salud del linaje humano. Mas otro euãgelista dize assi. Tu eres mi hijo muy amado y en ti me pozo bien lo que me plaze (esto es) en ti: por ti establiõ lo que me plaze baxer: que es reconocer el linaje humano. Q puede entender. En ti me pozo bien lo que me plaze: como si mas dore direse. En cõplida estremo me cõtenteo en tu obediencia: porque en ninguna cosa el padre celestial retacio de plazer del hijo en algun tiempo: no lo recibia de ser en otros: como primero fomos por naturaleza hijos de pã q hijos de gra. Qnto san bernardo dize. Qnto a ppeccõn este es aq en cuya vida sancta e ppeccõn no ay cosa q el padre desõtente: ni que a los ojos de su magestad ofensa. E por esto dize mismo señor en euãgelio lo dize. Todas las cosas que son agrãbles a mi padre: a qllas bago yo fãces: pã. Pnes otros agnosos este receptor: nuestro padre que siempre apaze a mi ay: lo paze que merecamos por su demõs a complazer siempre a el. y el venas

ble. Beato dize. Tanto duro el respõs: do quanto la voz del padre fue oya: e con la misma voz se acabo. Y el padre celestial nos amonesta que oramos a este se mismo bñ y que a el creamos q obras desuamos obediencia. Cãdad que obras ya a este mismo que yo he cõ mi boy e su respõdo: manifestado por mi hijo. A quien pues fino ala fabricura a la sustancia y ala verdad deuemos creer: e sant bernardo dize. La señõ Jhu: ha bñ agora: que tiene licencia del padre: basta quando o virtud o sabiduria: dõs se cõsõen en el pueblo como si fuesse al gun varon sin poder e sin letras: e bñas cosas quando noble rey: e rey del cielo: nes nos fõrmendo de ser tenido por hijo de carpintero. Q humildad o virtud de jesu christo o cambio de soberana paciencia quanto confundes la locura de mi vicio: e apenas alcanço alguna pequeña noticia de alguna cosa: o por hablar mas verdad si algo entiendo: mas es por mi opiniõ e pdesumpcion que poq lo sepa segun verdad: o no puedo ya callar mas sin puerencia e sin verguenza me ofrezco a hablar o a tractar sus misterios: con vanagloria me muestro: como si fuesse doctor de gran fabricura: y veces me muy aparejado para hablar e muy peño a bgero para enseñar: lo q poco es: hallome muy perezoso e impaciente para or. Pnes el hijo de Dios e ejemplo del mundo: quando tãto tiempo callaua e quando a si mismo escõcia: por ventura auia mudo de la vanagloria que po dia tener el que es verdadero gloria del padre: Jero: si tenia: mas no tenia: por lo q el rocauã: mas para nãa reppeccõn: e poq se conocia q tenemos una cõda razon para temer de tal vicio. Ya esta causa callaua tãnto: por darnos cõplido e por enseñarnos. Callaua cõ la boca: mas de doctrina nos con la obra: e lo q despues enseñõ por palabra: ya lo ppeccõn por exãplo. Como si ya desõle lo que adertane dio en euãgelio. Desõprendo de mi que soy manõ e bñdo

¶ Eclesio. mensuris sup. lectum

¶ Beritõs. more de baptismo.

¶ Jho. i.

¶ Christõ. mo. i. ser. mat.

¶ Christõ. mo. i. ser. mat.

de coagacion: ca de la infancia del señor poco es lo q orago. y oche agñ nro poa la esta eoa supa de. xxx. años qñ nign mysterio alcgo mas agona ya no le fue de el dder el qñ tan manifest fue demo strado y eclarado st padre. Lo de sus fo es de demarado. y esta es la auoia: do qñ arria puse por la qual parese como callo nro redemptor: ya nra dñam ca y callando por la boca: enfielo con la oña. Ihuca mirando enel como en may dia: o espejo: p en silencio y guarda a tu boacopa: el qñ en todas las cosas calla de todo tene paz. E mira y esfuergate: poqñ como dize sant ambrosio) mas dis ficil es y mas tarde se alcga la virtud de callar q de hablar. Ihuca biñ pae viffo ya como en todo lugar resplandice enel redemptor de la gloria sta hu miliao: que es de mudo magnifica e may necessaria: por esto con may diligencia se deve buscar: y con may affectuoso desseo se deve amar: pues qñ en cada vno de sus secpes puso estudio d la guardar en oba y de nos mostrar por doctrina. E mira qñ en esta oba excelentissima del baptismo toda la trinidad aparecio manifestado en manera muy singular: por tanto este ndbe a parecimiento segun comun manera de hablar: así fue el ba ptismo cfigurado con la presencia de la ineffable trinidad: ca el padre aparecio en la voz: el hijo en la carne: y el espíritu sancto en la paloma: mas en diferete manera. poqñ el hijo aparecio en la carne en vniado de persona y de aparocimiento verdadero y real: como parese segun lo que dize el euagelista sant iuan: mas estl aparocimiento dlas otras personas auia vniado no verdadero ni real: mas era co mo señal: así qñ la carne sola fue apuntada al hijo en vniado psonal: mas la voz y la paloma no reman vniado vno: ca al hijo en vniado psonal con la del espíritu sancto: mas pareció dñi por respete: rita y señal de alguna cola figurada en la voz y en la paloma: es donde parese que en la paloma estua el espíritu sancto por manera de representacion: mas

no psonalmente como el hijo en la carne: ca el paloma no fue apuntada a su ma gista: sino callando ni en algun tiempo fue este sancto espíritu natural paloma como fue el hijo o pbeo dñbe: porque si lo a la naturaleza humana no: nunca alio a otra criatura fue a dios apuntada en vniado de verdadera persona: ni menos se lleo a el por gracia: mas solo por apa ricia y por señal: la qual como ouo acabo la oñ: luego se tomo en la ma rra que primero fue formada: segun que acacio en todas las figuras del testamto vno en las quales se dize que dios a parecia. Es de notar que aparecio el misterio de la Trinidad baptizado rpo rno quando se baptizaua: porque co mo no auia menester gracia que lo purificassimo se qualo baptizo d su propio baptismo del qual agoa vñ la yglesia: mas baptizose del baptismo de sant ius: ca el baptismo de sant iuan era vado: eñ nombre del que estua por venir: mas el baptismo de iesu rpo es dabo enel nombre de la trinidad: y por esto no fue neces sario ni comun el acto y oia del bap tismo de iesu rpo que fuesse declarado el nombre de la trinidad: mas de puecse de pallado: y esto fue poque pareciese clara la diferencia que ay entre el baptismo de sant iuan: que no se oua enel nombre de la trinidad: y entre el baptismo de rpo pa el qual se guardaua esta forma d palabras. E baptizado por el apareci miento de la trinidad el redemptor: fue significauo que el baptismo se aia de ver enel ndbe del padre y del hijo y del espíritu sancto. Aldeas de saber que en la yglesia pmitua en algñ tiempo fue dabo el baptismo enel ndbe de rpo: y esto p uero el pñ scñ poqñ este sancto nombre fuesse tenido en may respeto y pa rra reprochar el error de los que atribuyé la virtud del baptismo a los mystrios de la yglesia vniado vno. y o soy baptizado de sant pablo: y otro yo soy baptizado de sant iudeo: mas cesando aque llas causas como cesaron: o se la ygle sia a baptizar segñ la forma q dize ca,

Item. xii.

Item. xii.

¶ vij

¶ Es de notar que aqui se ponen tres efectos principales que el baptismo cau sa: en el primer de pnes dñi pallio de rpo. El primero es el abrimiento del cielo: ca los reynos celestiales se abren de par en par: a los que son regenerados por el ba ptismo. El segundo es la venida del espíritu sancto: cuya gracia y don es dabo en aquella sancta oia. El tercero es la pala bra del padre que renoua a los baptiza dos y los haze hijos de dios por gracia: pues que por el baptismo son dñ hijos de pa: por los hijos de gracia: y son reger ncrados en e speranza de vida peroua: Aldeas pues considerat con diligen cia cada vna destas cosas y levantar tu coagion por que abierto ya el cielo de la trinidad: las todas levantado y transfor mado en oia: perfeccionado en toda hu miliao de coagion: porque merecates ser remunerado del don del espíritu sancto y de la habla del padre. Oñe sant An selmo dize. En el rio jordan de bago dela mano d sant iuan se inclino el señor en la oia del baptismo: y oyo la voz del padre y recibio el espíritu sancto en figura de paloma: por enseñarnos que en humi liao de coagion consisti su recibimiento que es po: el jordan: que quiere decir bscndimiento de los q figurado y que mere cen que los que d tal humiliao se pre dian qñ sean honrados de la habla del se ñor: como padre: del qual es christo: que con los varones sin malicia es su rpo namiento. E dñi mas a enoer: el señor oyo el descendimiento de la paloma en el jordan: qñ el qñ esta pfecto en la virtud de la humiliao es digno de ser enalagado cō la presencia del espíritu sancto qñ siempre respa sobre los humilde: y de estar de baxo delamano de sant iuan qñ es oido gra d dios: poqñ atribuyamos a ella mes ma gra y no a nros merecimientos: o a los bienes que recebimos. Lo dñi fo es de Anselmo. Fue el baptismo figu rado mucho tiempo antes enel mar de o bre que era vna pda de metal que esta ua asentada en jerusalé: antes de la era

¶ Anselmo
i pteco e
uangelis
ta: moñ.

¶ pter. iij.

¶ Greg. lxxij.

¶ Greg. lxxij.

da del sepl. Eñ dno los sacrosantos en trañ a el: de necesidad eran obligados a lauar se primero allí. Ihuca bien allí agoa todos los qñ han de entrar al tem plo del seño: necesario es que primero se lauuados por el baptismo. Deos bue res de cobse sustentauan aquella pda en figura que los doze apóstoles dñaron por su poicacion el baptismo de rpo po: todo el mundo. Igual mar: o lauatores estua cubierto de vna bouca: o pau mento atañado de espejos de murgera de los quales nros estua todo su rudo cercado: porque los que entrauan al ten plo vñellen si reman alguna fleuado y la remouian luego. Eñ bien así nro san to baptismo requiere perfection de con ciencia: y de consuntamiento del peccado y contricion del coagion. Eñte baptismo fue así mismo figurado en Naaman de isria gentil y leproso: qual po: man damiento de Eñsefo fue lauado siete ve ses enel jordi: y así fue alimpido de to do la culpa. Ihuca el serenario figura Eñ sefo el alimpamiento de los siete peccados mortales enel baptismo. La carne de Naaman se ouo: como carne d mogo. Eñ así los peccados son tomados enel baptismo: tal limpico como niños. Eñte baptismo fue también figurado en el arca del jordan: quando los hijos de israhel entraron ala tierra de pmlion. Ca pme ro pasaron por el jordan: qñ es figura del baptismo que entrassen en la tierra san ta: pues bien así agoa contiene qñ todos pasen por las ondas del baptismo: los que oñeñ llegar ala tierra de los bien tenes: es la verdadera tierra d pmlion. El arca dñi testamto qñ estua en medio del jordan: qñ otra cosa fue sino figura de iesu rpo baptizado enel jordan. Las do ze pietas: qual pueblo como d en medio de lo mas fuerte del jordi: para peroua ble memoria de quando se fisco enel pas so de los yfractias: figura fueron de los doze apóstoles qñ po: la coon de las tierras poicaron el baptismo. Eñte de lo qñ dize es se debe notar que sino falo

¶ Greg. vj.

¶ Jode. iij.

¶ Jode. iij.

¶ Jode. iij.

¶ Ambro. la
ib. dñi.

¶ Joan. ij.

uado: moſtro que en algu tiempo auia de eſtablecer ſu baptiſmo: y q lo eſtablecio y eſtablecido q lo confirmo. **E** moſtro q lo auia de eſtablecer: vna vez por palabras: y otra vez por obra. **D**os palabras: quando dixo a nicodemus. **E** si el hōbre no tomare de nuevo a nacer por agua y por eſpiritu ſancto no puede entrar en el reyno de dios. **D**os obra quando fue baptizado de ſanctiſimo. **E** eſtablecido por hecho y por palabra. **D**os hecho quando fue diſcipulo baptizado por ſu autoriza- cion. **D**os palabra quando les dixo a pōi- car y a baptizar. **D**espues de eſtablecido lo lo confirmo por obra y por palabra. **D**os obra quando ſu cofiado ſolito ſagró a agua. **D**os palabra quando despues de la reſurreccion embio a ſus diſcipulos a pōi- car y a baptizar por todo el mundo.

Que por cauſa deſte tan grande ſacra- mento primero eſtablecido ſi ſpō: veamos en común algunas cosas d los ſacra- mentos de la egleſia. **Y** por eſto es d ſaber q el medico ceſtial repaora el linaje hūa no: aſi ſano el enfermo como auenira a la enfermedad. **E**l enfermo es el hōbre: la enfermedad es el pecado original: y el ſanctiſimo de aq̄l pecado y ſu ſuq̄ la cauſa principal fue el eſcandamiento de la voluntad de ſeñor: ocaſion como tambien de los ſentidos de la carne. **D**ues pa q̄ la me- leſina correſponda a la enfermedad: con- tiene no ſolamente eſta meleſina fueſſe eſpūal: mas q̄ toueſſe algua pte de cosas corpales: poq̄ aſi como las cosas mate- riales fueron ocaſion pa q̄ el anima ca- yere aſi: fueſſen cauſa d leuantaſe: por lo qual la meleſina de nra llaga bien con- tiene con los ſacramentos eſcūalificacio- nes. **E**ſtablecido nro ſoberano ſeñor los ſacra- mentos en diuerſos tiempos: como ſe- ria: los vnos antes de la venida: y eſtos con el matrimonio y la penitencia: y eſtos dos cōmō en la ley euāgelica: y diuersas perfeccio- n: ſauo: al vno quanto eſtubo preſente en las bodas: y el otro quando pōi- co penitencia. **E**s otros cinco ſolo el de nra ſiſtima: y el de nro cōmō: y eſta

bleſtiſimo recibiendo lo en ſu carne vniua: y despues de ſu eſcūpo dōs dōs: que pōi- ca forma de palabras. **L**a con- firmacion pōi- ca la mano ſobre los mi- ſicos. **L**a ſacra vniua eſtablecido quan- do embio ſus diſcipulos a curar los en- fermos: los quales vngiō a todos los do- lieres cō oleo ſc̄to. **E**l ſacramiento dōs es deſcoſtito quando dio el poder de atar y deſatar: y de confeſar. **Y** el ſacra- mento del altar eſtablecido: accediendo la oca de la paſſiō cōſagrado la ſc̄ta eucha- riſtia: y dōs de la ſus diſcipulos como ſa- cramento de ſu verdadero cuerpo: ſan- gre: fueron eſtablecidos los ſacramen- tos por muchas cauſas. **L**a primera por que fueſſe el hōbre humillado: es q̄ dōs humillado es q̄ buelca la ſalud: d ſu anti- ma enſeñas cosas viſibles q̄ ſon mucho menores q̄ la racional criatura: la qual perio por la soberbia. **L**a ſegunda es por el eſcandamiento q̄ leuata el eſcandam- to para conſeſar algunas cosas eſpūales: y altas. **L**a tercera por la cōuenencia: es el hōbre por el pecado ſe fomento alas cosas corpales: y por eſto fue coſa conue- nible q̄ dōs nro ſeñor dieſſe a los hom- bres meſina eſpūal: mediante algu- nas cosas materiales. **L**o quarto por el exercicio poq̄ el hombre ſe apartaſe de ocioſidad: y d toda impediſe ocupaciō y ſe ocupalle en bien orando miſa: y reci- biendo la ſanta hoſtia: y en otras obras de virtud. **L**o quinto por la conuenencia de la meſina: porque como el meſico coſa deos y hombre: conuenible coſa es que la meſina tenga alguna coſa hu- mana de la forma viſible: q̄ es aq̄lla ma- teria de los ſacramentos: como es en el ba- ptiſmo el agua: y en el ſacramento del al- tar la blācra: y accidentes de la hoſtia: y aſi de los otros ſacramentos. **L**o ſexto es por la conuenencia de parte del enfer- mo: como el pecado: ſea hōbre: eſpūe- ſto de cuerpo: y de anima: cierta coſa es que el anima no recibira bien: ſino en el cuerpo la virtud: y produccion eſpūales: ſino

2 Marc. ij.
2 Marc. x.
2 Marc. xij.
Luc. xij.

mediante los materiales: y corpales: por lo qual fue orōm: muy razonable q̄ ſe dieſſen las eſpūales meſinas en cosas corpales: a manera de piloras: q̄ ſc̄to dōs: debato d alguna miel. **L**o ſeptimo por el argumento: y atribuyendo del merced: magis: poq̄ mucho vale para merced: quando creamos a dios: en las cosas q̄ por razon hūana no ſe puede alcanzar. **L**o ſe- ſto el ſacramento en cosas materiales: y en ſc̄tos: y en palabras. **L**as cosas mate- riales: y ſacramentales: ſon aſi como el agua: el olio: la criſta: el pā: y el vino. **E**l hōbre ſon como ſomiere el hōbre: eſt cō- ſeſo de los baptizados en el agua. **E**l recibimiento de la ſanta hoſtia: y aſi de las otras aplicaciones de los ſacramen- tos: a los q̄ los recibien. **E**llos oidos ſon las palabras: con que ſe conſagran: y las inuocaciones de la trinidad: y las orones. **S**acramento es una ſeñal viſible: q̄ es ſi- gnificatiua de gracia inuiſible: como q̄n do alguno es baptizado: como lauamē- to: demara del cuerpo: que vemos eſte- ſial de la purificacion interior del anima: que coſiſte en la remiſion de los pecados q̄ no vemos. **E**s de notar q̄ por el bap- tiſmo ſalimos de egypto: o donde que ſale de la mar bermeguel: qual por la ſan- gre de xpo es conſagrado: adonde que- dan muertos los egyptiacos: q̄ ſon nue- ſtros pecados. **D**e la muerte por cierto de xpo: y del derramamiento de ſu ſangre: recibio el baptiſmo: aſi como la recibieron los otros ſacramentos: antes de la ley: y despues de ella: por eſte ſacra- mento el redemptor: nro xpo: pōi- ca: to- dos los pecados: hecchos: y apuro: a que no ſe pagan otros: q̄ leuata al hōbre: a la- gar: donde no puede mas pecar. **L**a ra- zon del tanto de los ſacramentos: es por que ſon ordenados: cōtra tres maneras de culpa: y cōtra quatro maneras de pe- na. **Y** de aqui es que el baptiſmo es co- denado contra el pecado original. **L**a penitencia contra el pecado venial. **L**a eſtrema vniua contra el pecado venial. **L**a confirmacion contra la primera pe- na: que cauſo el pecado original: que es

la flaqueza y la impotencia. **E**l ſacra- mento de la eſcūto contra la ignominia. **E**l ſacramento de la oſia: contra la malicia. **E**l ſacramento del matrimonio: contra el pecado de la carne: el qual tiempo la cobdicia: vergonçola: carnal: y eſcūa en parte la obra de los vicios matrimo- niales. **A**lſas poq̄ que la impoſſion: que los ſacramentos: haze en el anima: la qual el theologo llama cararher: es una ſeñal eſpūal: q̄ a parte de los rplānos: d los in- fieles: no ſe puede quitar: ocaſion de los de recibido el ſacramento: por eſto la ſa- tisfaccion: oſicial: no ſe dō: en los ſacra- mentos: q̄ ſe ſueſſe tomar a tomar: como ſe la penitencia: y el matrimonio: y la eſtrea- ma vniua: y la ſc̄ta hoſtia. **A**lſas el bap- tiſmo: r̄a confirmado: b̄ impoſſe eſtas ſeñales: por las quales ſon conoſcidos: y diſtintos: los q̄ los tales ſacramentos: re- cibieron. **D**os el baptiſmo ſe haze: conſubſtā- cio: entre los fieles: y entre los infieles. **D**os la confirmacion ſe haze: conſubſtā- cio: entre los fuertes: y los flacos. **E** por el ſacramento de las orones: ſe haze a par- tamento: entre los clerigos: y los legos: y por eſto en ninguna manera: eſtos tres ſacramentos: ſe pueden de nuevo otra vez recibir: despues que una vez ſuere- recibidos. **Y** aun que por el cararher: d impoſſion: que haze en el anima: no ſe pueden tomar eſtos tres a recibir: co- mō en eſto a todos los ſacramentos: que en ninguna manera: ſe han de tomar a dar: teniendo acatamiento a una meſ- ma perſona: o materia: xpo: vna meſ- ma cauſa: que quiere deſir: que no ſe han de tomar a la perſona: que los acaba de re- cebidos: los reſeñio: con verdadero oſpo- ſicion: y penitencia: r̄ ſino: co: error: de parte del ſacerdote: que los adminiſtra. **Y** eſto poq̄ que ſe ha heccha: iurra: a ſa- cramento: poq̄ que ſe ſea adminiſtra: a otra vez: en un meſmo tiempo: y por vnos meſmos pecados: creera: alguno: d los ſacramentos: primero recibidos: ſuſtē- ſin eſficacia: r̄ ſin proeucto.

Siguete la oracion del autor.

Joan. iij.
2 Marc. iij.
2 Marc. xij.
Joan. iij.
2 Marc. xij.

E fr

Joan. iij.
2 Marc. iij.
2 Marc. iij.



Interrimmo Jhesu que por las manos de Sathan nussite por bien de ser baptizado: por que por hize pecando a sin puecho la se q recebi en el primer baptismo: agora me lo cooro del segundo q es el lautorio de la penitencia. Jhuos por peccador muy culpado: confieso a ti Dios mio q he graue mente peccado por pensamiento por palabra y por obra: y por auer derado de bazer muchos bienes. Y de esta causa hallo seños q son mis peccados sin cuento: q que las circunstancias de ellos me los haze mayores y q no solo me puño en los sayos de los malos aun a muchos offendi que peccaron: doctores por ocasión a sus culpas por mi mal exemplo: por mi amonestación o negligencia: por los quales seños e por los mismos deribados en tierra te suplico que por tu clemencia nos los perdones: y que de todas mis manchas nos lauces. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ El capitulo .xxij. del ayuno e tentaciones del señor segun que lo trata fant mas rpo en el quarto capitulo. Y canta se el primer domingo de quaresima: e contiene quanye parrafos principales segun que se siguen.

¶ El primero es de como el rebeptor se fue desde el baptismo por su propia voluntad mouido del sps scro al desierto. Y de la disposicion de aquel lugar. y de las razones por que se fue a el. Y de las causas por que quiso ayunar y ser tentado.

¶ El segundo es de la penitencia q rpo hizo sin tener necesidad della. Y de tres condiciones q ha de tener la penitencia fructuosa. Y de la virtud del ayuno. Y de diversas meleymas que recibio en si mismo para curar nuestras enfermedades.

¶ El tercero es de una maravillosa e bien conseruacion de la vida q deuemos tener de lo q haze el saluador en la soledad del desierto. Y de quatro cosas q ay de notar en el reoemptor: q son: la soledad ayuno: oracion: e afliccion corporal.

¶ El quarto es de como todo cosa q

inflamado de spiritu sancto deve vsitar a nuestro señor en aquella soledad cada dia. Y de las razones por q quiso ayunar quenta dias y quarenta noches. Y de como el ayuno dia quaresima fue con offensa y puidencia ordenado q se acabasse en su passien: e q fuesse de quarenta dias.

¶ El quinto es de como el rey del cielo ouo habdo: e no qso ayunar mas: por que fuesse creyda la verdad de su carne y fuesse en cubierta su derpado al diablo. Y de muchas circunstancias notables de esto dho: y de dias. Y de como fue occasion esta hambre que el diablo lo ofalfe tentar: y de la tentacion con que lo tento.

¶ El sexto es de la penitencia y respuestas del señor: contra aquella tentacion de la gula y de la cõsultõ q recibio el demonio. Y de las razones por que no hizo de las pizotas pan. Y de una moralidad muy notable entre la cura de la penitencia: e entre el pan: e la sensualidad.

¶ El septimo es de como quedo con el diablo quando lo tento la segunda vez de vanagloria: poniendolo sobre el pinaculo del templo. Y de la disposicion y postura de aquel templo. Y de la falsedad con que el auerfario alego en fauor de su tentacion la sagrada escriptura.

¶ El octauo es de como en muchas maneras tentamos a Dios de las qual nos deuemos quitar. Y de como el señor no se tentou en esta tentacion. Y de como esto tentacion congo en auaricia: y aca: bo en ydolatria. Y de como se entiende que en un momento el diablo enseno a rpo todos los reynos del mundo.

¶ El noueno es de como vencio el señor esta tercera tentacion: poniendo ya fin ala ofada al diablo. Y de como forr nuestras injurias en virtud: mas forr de los otros es blasfemia. Y de como el enemigo comienza a tar en pequeñas cosas: e acaba en muy terribles.

¶ El decimo es de como lucifer era el tentador: e como se partio de alli: uicido y de como no nra qndo el quiere: mas quando es permitido. Y de como en la te

cion de la gula: vanagloria: e auaricia: e han conseruados todos los vicios como en sus naturales rayzes.

¶ El onzeno es que la orden de la tentacion de rpo fue segun la orden de la re: tacion de adam. Y de como fueron estas tres tentaciones figuradas primero en la sagrada escriptura. E por quãtas razones ouo ser tentado.

¶ El dozeno es como las armas de la victoria del señor fueron las palabras de la sagrada escriptura. Y que con aquellas auemos de vencer los enganos e tentaciones del enemigo: no temiendo las tentaciones: por que no vienen a todos por la mayor parte mas a los justos: e quanto son necesarias para nuestra coeona.

¶ El tercio decimo es de como en seys maneras principales tienta el enemigo. Y de como en otras quatro engaña. Y de como se trãnfigura en angel de luz. Y de como no puede alguno buar en esta vicia sin ser tentado.

¶ El catorzeno es de como los angeles se allegaron quando el señor uicido: e lo seruã. Y de como este seruicio fue de mãjeras y de adoracion y de gratias. Y de como de la adoredacion de Dios es: des: pues de los trabajos de la recreacion.

¶ El quint decimo es de una muy notable cõtemplacion de como el señor comia entre los angeles. Y de como nra ca: hio maravillas para su mantenimiento: mas fueron dos angeles a su madre para que les dicsse lo que ella tenia aderegado para ella. Y de como el reoemptor: pro: lo comie en fin de la batalla por las manos que lo guisaron.

¶ Digne el capitulo .xxij.

¶ Espues que el señor fue baptizado: tomo se del Jordan lleno de spiritu sancto: e abãndancia sobrepunante: de la qual todo nosotros recibimos alguna parte. Y luego en aquel punto e sin tardãza fue lleuado voluntariamente al desierto: el qual era

de muy maravillosa altura llamado Beritena que esta en el Herico: e Jerusalem apartado de gerico dos millas y de Jerusalem doze o cerca: adonde solian andar labrones. Y llamãse domo q de: re: de: yr sangre por la mucha sangre que alli derramãan los labrones: e en el espacio en un casar des poblado: adonde aq: que el camueligo dho: del templo de Jerusalem a gerico: como en manos de las dones: qual cerca del medio del camino q va de gerico a Jerusalem ala parte austral del desierto de la quarentena: e luego esta Berbania y Berfage: e Jerusalem: e passa el camino al costado de la parte del viro abaxo del monte de las olunas. Jhuos por q el pãbre q el camueligo dho: q alli cura en manos de los labrones: tenia propria figura de Adam: el que fue del diablo uicido: o comenible: cosa fue q en aq: mismo lugar nro señor Jhesu rpo uicido: al omeño segun la pñsona: en el qual segun figura y semejanca el mismo auerfario sobrepun pncero al hombre. Y de aqui es qual samaritano desoito por la misma carrera por significar que uicido de carne el hijo de Dios: el qual es guardo Dios: hõbes: aq: las mismas tentaciones fãno: aq: Jhuos queriendo ya pelear el saluador: con el demonio: cõ: figo: en el desierto: por ensenar nos q los que en perfeccion quieren vencer los laz: zes de las tentaciones: re: no solo se han de apartar de la cõpañia de los demonios: mas aun deuen ser retraxer de la comunidã: dad de los malos hõbes: e lo dho: pa: yr algunas veces segun corporal apartamiento: e deuen lo tiempo bazer por el desseo: e por la voluntad: hõ: gido: el rpo: plo de aquel muy bñdixenado: rey e propheta Dauid: el qual puelo en sus pñcion: real: e entre los estruendos: de: pulares: de: en el psalmo. Mõ: ra: que yo me aparter e me alere: bñ: yendo: e me q: en esta soledad. Jhuos luego a creplo de rpo: y de fãnt: ju: seamos como: uidos de el spiritu sancto: e no del spiritu malo: por q: crefia: para yr a la soledad: del

Ello se cõ: ta en el p: nro do: ningo de la quares: ma.



releuados alguna parte. Y luego en aquel punto e sin tardãza fue lleuado voluntariamente al desierto: el qual era

De como ayuno rpo en el desierto quarenta dias

desierto / o alomenos al yermo ó nro e pcho y de nra cōtemplacion: poq̄ estado en belgiga y apartados del estruendo el mudo / mejor firmamos a Dios y desam parados de todo cōtacion este siglo sepamos auer hōnes de solos los gozos dela vida perarable mejor q̄ la queron los hijos de ysrac̄ dela manna en el desierto. **I** pues bñ dize el texto que fue traydo del espíritu sancto el señor al desierto: poq̄ la humanidad de rpo era organo día diuinato y en todas las cosas que passia era mouido por la inspiracion e alumbramiento del espíritu sancto. **I** pues por este memento se fue al desierto para que allí ofreciese en oracion por nosotros el espíritu a Dios padre: y pa q̄ por el ayuno atemiasse por nra liberation su carne de inocēcia e deffe e de p̄ a los fides de ofi el cor sus cogaciones a Dios por ayuno rpo oraciones no fue al desierto vendio ni forzado / mas fue de su grado con voluntad de pelear y pa ser tratado del enemigo: rpo dar a entender que el que entra al desierto de la penitencia mucho es mantenido del auerario que antes lo era segun adho q̄ el seño dice en el euañgē. **D**ijo quando te allegares al seruicio de Dios persequer en toda virtud e temo: y aparejate a cōracion para la tentacion. **E**sto es / para vencer la pelea de que te cercare. **L**a raxon porque fue rpo traydo al desierto por el espíritu sancto el qual lo auia autorizado y señalado enel baptismo es: poq̄ a lo q̄ que el espíritu sancto haze llenos de sus dones luego los embia a pelear y les da fortaleza: rpo esto dho ser traydo al desierto que es al lugar dela batalla / a do de pelear cō las asperesas poq̄ adho tenido enel paraiso abundancia de delicias fue vendido de las asperesas bñduras de la ua. **E** quiso así mismo ser rpo tentado porque sobrepujido fue tentacion no nos diese poder de vencer las nuestras bñduras: bñduras destruio con su muerte nra muerte: esto despues del baptismo y del ayuno dho nos a entender

que despues del baptismo de la vida y del recibimiento de la gracia y despues del ayuno y del propósito de la perfección se acerca el diablo nro enemigo: y se levanta con mas indignación contra nosotros por apartarnos del propósito de las virtudes de la santa religión: y q̄ de los q̄ a propechā e van camino de mejores obras e hā mas dñidad: por lo qual entonces nos denotamos mas guardar de: pues q̄ sieta mas a los buenos q̄ a los malos. **E** nbe sant Gregorio dize. Aquellos solos de los q̄ enemigo de tētar q̄ a el pōsee por derecho pacifico. **E** sant y hōmo dize. **L**ata rpiano q̄ entonces eres mas tentado quando no finieres q̄ eres combatido. **E**stas quatro cosas (cōsueñe saber) el baptismo el desierto el ayuno y la tentacion: de tal manera fueron ordenadas en nro saluado q̄ primero fue baptizado rpo el segundo fue traydo al desierto: el tercero ayuno / o lo quarto fue rpo ayuno: lo qual es significado q̄ primero aue mos de ser lauados de los pecados: lo segundo q̄ nos anemos de apartar de los deleites y peligros del mudo. **L**o tercero q̄ nos aue mos de exercitar en ayuno. **L**o quarto q̄ estado en abstencion y forzado aue mos de recibir grōssimo cōfort e cōmōtacion de las asperesas de fatigadas. **E**sta figura desto sele ofrecido quatro cosas al pueblo yfractico. **L**a primera fue el mar bermicio: la segunda el desierto: la tercera la sep e la bñda: la quarta los cōbates y saltos de los enemigos. **I** pues baptizado el seño: luego to mo vida dura e solitaria e exercicio de penitencia con toda asperesa e cōstancia: y esto hizo por lenātar los cogaciones de los fides pa la entrada de la perfección e por fortalecerlos para sufrir grādes auerrias: dades poq̄ no se puso enel yermo sino por nra repacion: e tambien por establiecer pa sus perfectos sigudo oves la vida solitaria enseñando nos a bñdura segun dize san Gregorio. **M**ue cada uno de los baptizados deue / ocaídos los torpes placeres de este mudo e la cōpañia de los

Grego. in morat. libro. octimo. bo.

Christo. lo por maz.

y de la victoria que allí vuo contra el enemigo. Cap. xlii. fo. cxlii.

Ch.

malos: darle del todo al cōplimiento de los mandamientos de Dios. **E** por esto pensamos algunos deuotos q̄ en este tiempo guardan el ayuno q̄ por la tal guarda se confortan con las abstinecias que tenia jēsu rpo quando estava en el desierto. **E** **Q**uinto el recepto: hazer penitencia no quiso la auia menester / mas por mostrar nos al amor de ella / e por nos la mostrar a hazer por su exemplo enseñando tres cosas que deue auer en la penitencia verdadera e fructuosa. **L**a primera es purga / porque agrada al rez q̄ cielo el q̄ despues del baptismo tomo luego forza de penitencia. **L**a segunda es aperseza por domar la carne: poq̄ el seño: p̄ su la penitencia enel desierto y no en lugar delectoso. **L**a tercera es discrecion poq̄ no palle en omnia los terminos de la raxon poq̄ rpo el espíritu sancto fue traydo al desierto / no poq̄ quisiese necesidad de guaido: mas poq̄ entendido q̄ en la penitencia es menester discreto euamizado. **I** pues dize agora el texto que en llegando nro señor al desierto / ayuno quarenta dias e quarenta noches no comiendo nada en adho tiempo. **E** dize en particular dias e noches: poq̄ no pide algū que comia de noche. Y tan bien lo dize por mostrar que tenemos cōseñado en los dias de la prosperidad e en las noches de las auerrias: o des de armar nos contra el diablo: pues que nun ca cella de nos combatir tētauonos. **E** ayuno por dar nos exēplo de ayunar cōtra las tentaciones poq̄ segun sant Basilio: **J**al q̄ q̄ere vencer las hueltas de las tentaciones toda abstinecia es necesaria: q̄ mucho mas el ayuno por mostrar que la inocencia que se gana enel baptismo padefce peligro cō la vida bñda e bñez tosa / e poq̄ los q̄ son de rpo así como los baptizados q̄ son mēdores q̄ sancto simo seño: y estan vestidos del como de un celestial ornamento / e son figura de su muerte e sepulturado: e crucificado su carne cō todos las desordenadas cobolicias y hazer cūca q̄ a no mudos sobre

Basilio sup lucan

la tierra mortificado cō el espíritu todos los deseos de la carne. **E** sant Crisostomo dize. **I**des despues que grā bñdura es el ayuno: e como es muy grāde el casto tra el dononio e q̄ despues del baptismo no cōmūe darle el rpiano a plazer e carnales ni a vicios ni a cosas de desordenado: mas hazer ayuno el hijo de Dios su tener necesario: dho ayuno es dho a nosotros doctrina a los q̄ es el enemigo camido bñdura causa los pecados q̄ ares bñ baptismo nos tenū pōdo: bñ en tal manera como si algū nico ha llamado algū enfermo luego le mōda q̄ no ama aq̄ las vicia q̄ le causard la enfermedad: despues de allí el q̄lo redēpto: establiezo este ayuno despues del baptismo cōtra el vicio de desordenado comer q̄ es raxo de tuercas pasiones: mata dho a vicio a spial. **E** bñ parece pues q̄ no fue ligado bñ para p̄o sino por la disciplina de comer e deluio e gōmito de unido que fue enel tiempo de la vida misma sordonecia se causo: e esta gula e brutal disciplina fue bñ causa de sñr uiguo bñ sedona. **E** así los hijos de ysrac̄ muy grandes ma les fiserō por ser enel comer sus pecados: e bñ e tener muy sñr dades. **I** pues por estas cosas q̄ no rpo redēpto: ayunar enseñando nos que en su ayuno la regla de nra salua. **E** **M**arito dize. **E**ste ayuno p̄ 30 e 40 dias: a causa de nra salua por meleya: tal quechola no se nos enseñase por solas palabras: mas aun por saluables exēplos nos disciplina en ella. **E** rpiano como pueces de este dho gozar q̄ no veas a rpo padefce bñda: e delectas en cosas de obrados mājares. **E** **L**o po su salua padefce bñda e rpo por tus pecados haz mēdo de ayuno. **E** dize mas sant Basilio. **M**o ay ayuno tan ciega como el peligro de la auiciado: dho siglo: la q̄ quando balaga aloga la vida del coraço e gāna el entio de entiononon. **I** pues cō raxo nro seño: jēsu rpo cō su ayuno: e rpo bñerto amos a los lugares a una a todos cōtra las fallas cegueras de los delerres y ruse e padefce el seño: bto

Crifosto sup maz. i. in anone de baptisato

Basilio sup lucan. libro. xxi. in quadra gōssima

Basilio sup lucan. libro. xlii.

Etoy.

Eccl. ii.

De como se ayuno en el desierto quarenta dias.

dos ser fétido de diabolo porq depestel
fomos enl vicer todas las peligrosas y
fecas detecciones. Lo de futo es de am
bicio. Es de saber q rpo por curar nras
enfermedades recibio en si mismo dixer
sus melenas. et qn nos cura co viera qn
do ayuno. Et oas co fua no deya. y co le
ruano qudo vio su cuerpo en la sangre a
sus vicio pulos en la cara. Por no nos
cura quado el tiempo y de las ansias da
muerte vino sobre el sudor de sangre curas

Zacarias

grosas cenit en nra. Por epistiro nos
cura quico toda su cara fue captaada
barriosa y escopita. Et su pallido dia su
lunas doctio auicio. Por manera de pur
ga y deccid noo curio qudo gusto vna
gre mesclado co hid. Y por langria qn
do fue llagado con clavos. et vna ago
rea tanja.

Cl. li.

Deu se aqui cõsiderar co toda aten
cion como nro señor te enuola tan grã
exemplo de virtu pues q con deuocion y
humid sin comparaciõ se va ala soledad
y al ayuno oia y vela y duerme dia tier
ra dura y moza co tãta humilde y pacie
cia cõ las bestias. Pues ayto co passion
del porq sepe y en toda parte co gran
estudo sine toda su vida ponosa. Y asigi
da de su cuerpo. Et por lo exemplo depe
de exercitare en las asperezas. Quatro
cosas se toca aq q son muy ppias del
pursual exercicio y a marauilla se ayunã
vnas a otras. comiene fabrico y soledad
ayuno oracion y silencio corporal. Y por
estas podemos venir ala pureza de cora
çõn qã qual es mucho de desferre porq en
algã maõra coõpede en si mesma no
das las vides y comene el desierto de to
do sin los vicio porq co passion auicio
oas co õsõfalle comiõ de vno no puede
estar ala pureza de coraõ por lo qual en
las colaciones õlos serã padores de dese
q todo el exercicio del ayde deue fer por
alcigar la pureza de animas. ca por esta
mercede el hõbre ver a Dios segã q deuse
su fuso en euãgelio. Et auicãrã õsõs
noo los tiempos de coraõ. porq õlos verã a
Dios. Et segã dice sant bernardo. y que

Bonaco
mirafio
vna rpi.

mas dano esmas cerca esta de Dios. y fer
muy mas claro y limpio es auer venido
al mayor grado de la glia. Para alcigar
esta pureza mucho vale la oraciõ fer
vna y continua misa si es acõpañada de
ociosidad y de regalo de la carne victoria
poco vale. por esto reãde q sea fauore
cõda de ayuno y de assigimẽto de cuerpo.
Deue fer tabie la oracion discreta: porq
la discretora todo el bñ embarã. Y au
bigo q pa de estas cosas sea pfectas. q la
soledad es la pncpal pues q con grãde
estudio y cõsido signa oiaziõ puede
fer conuenible ni de pueho porq ver q
or: muchas cosas a penas se puede ha
zer sin detramamẽto del coraõ. y sin o
fensa pues q como dize vn ppeta. La
muerte entra por las vctanas de noõs sen
tuos a nras alas. Et porq por ocasio de
los q sobriuenen a nee vñitar. si sepe se
relaxa las asperezas y las abstincias y
aflicciones del cuerpo. soçgado es q bus
ques soledad y q te apes de rmpdo de se
mudo: si qeres fer agrado ga dics y ver
medate la pureza del coraõ q la cara biẽ
autuara de su glia maicada. Burpe
pues las hablas por la guarda bl flicio:
y aun algũas vezes cesar de balar
aunq se faga buenas ms palabras segã ad
llo q el santo ppeta dize. Calle como
nudo y bõllente y calle. esto es yresen
do me de fabricar las cosas buenas. Et aũca
qeras tomar nuevas amõdas. porque
de las vienen nuevas bablas y impedi
mientos. No tãgas lenos nas ojos ni nas
orejas de vanas fatias: y raparta como
de moral pgoña dia anima todo aq lo
q perturba la holgã q y la payõlla. porq
no sin causa los santos padores auãda a
buscar lugares solitarios. amãdanã a los
q quãu en los monesterios q fuesen cie
gos. qõs es: mudo: ay porq assi podã fer
mejor a pãtados co Dios. Et fan crõsimo
mo dize. Quãdo el spũ scõ delectõ lo
brenio flicio eni bapnimosãdo dio co
el estã deslierto: qudo lo o nomos mã
con sus padores. Et el spũ scõ delectõ re
quãre sobre ellos qãr los ba de la casa

libere. li.

Darey.

ps. xxxv.

Ernesto
de feluso
y tãzãde
domini.

y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxi. fo. cxiij
y leuãrios ha ala soledad: ca el spũ scõ
no mora de buena volãtã a dooe ay tur
baciõ de geres y frequẽcia de cõpãssas. y
dimiõ de cõsentimẽtos como su ppia fi
lla neme. Et ay carboia y afflicto
real en la estaua. Y al fin te digo q nro
señor de dia estaua cõ los discipulos: mas
quãdo qria orar co las arãdas: ala for
de se aptana. Pues si qremos orar co
mapo pfectõ. regamos algã cebolla.
regamos cãpos. regamos õnertos: porq
biẽ podemos tener las vides de los co
muney tener soledad. Et sant augustinõ
se. Bños en qnto pudieremos ponga
mos fin alas hablas ociosas y alas mur
muraciones y a los donayes de recepyes:
y pnydo de los impedimẽtos busmos
aq los lugares ños quales por la salud
de nra anima nos podamos dar ala ora
cion eala laciõ. Pues co todo tu poder
te esfuerã a parecer al señor de cielo dia
soledad y en ayuno y en oraciõ. y en los
assigimẽtos discretos y en las discipu
litas de su carne. Del q dize sant. Bnar
coq moraua enl desierto co las bestias
(esto es a los ossos y cõ los leones: y
las otras fieras brutales pacificamẽte y
audentes ños se ferã los aqeles. Bñes
depede aq cõuerlar co humil reuerãcia
entre sus hermanos: se sofrir con rgnal
dao de coraõ a los q algũa vez te parece
no te se rige biẽ: porq por esto estuado a
credõ segã moralizado. q a q lo. cuya se
sualõ es q soys qãda debarõ ña rãvõ
q serã pallados a los reynos celestiales
por mano ños aqeles: porq vñõs aqelis
calbes cõuerlar los fierros del muy alto
entrelõs hõbres celestiales en altura
de contemplaciõ y en soledad de entõimẽto
como en desierto. y no fer los tales cõta
minados en si alto pñamẽto. liciõ y oza
cion de su vida brutal: porq cosa es muy
dificil tractar la prey y el tyme: y no fer
el hõbre enfusado deõ. Sobre lo qual te
se el venerable deõ. En tre las bestias
moraua el señor como hõbre: mas como
võadero dics se ferã los ños aqeles. Et
notõsõs quãdo enl permo de la scãrell

augustinõ
alberci.

Darey.

sermo
ni

Redo co
nito sup
licam

gion soportamos las colibres bestias
los õlos hõbre en anima no enfusada
cierto mercedos fer furiosos de los an
geles: por mano de los quales qdo fue
remos de las dices deste cuerpo mortal:
aue nos sin cuboã de fer leuados a los go
zos ños de los cielos. Et sant hieronimo dize.
En õces morã las bestias co comẽcia
mãfõces entre nos: quãdo la carne no
cõdõcia cõra el spũ: y quãdo esto es
laego los angeles admãstrãdozes de
nuestra saluacion son embiados de ões
del cielo para que nos den respuestã: co
solaciones de suauidad.

Deue pues vñitar a este soberano
señor muchas y zes en la soledad: r
noo bien la cõuerfãciõ q nene con las
bestias y aympromẽto como duerme
de noche en nra. Razon seria por cierto q
toda anima siel lo vñitãlle vna vez
menos enl via: de õe de dia de ões reyes
hasta aq los quarenta dias q ayuno en
aq õnerto: qremõdo de õe a lo q pũble
coãdo. En este mõre y desierto muy de
leante qõ muchos q mirãdo enl fãdo
deõ tenã vida solitaria en pequenitas
cañillas pelaciõ contra todas las batã
llas de aduersario por su santo amor:
y tabuã a manera de miel de qũra spũ
ritual mentos en sus cõquias conueye
las como artificiosas abejas del señor.
En el moco deste mõre q esta apãdo a
la fva llana por pñificã de media millã:
hizo rpo la distãcia: y alli esta aqõ
vna yglia e vna celda y vn altar: cõsõ
cãdo enl ppio lugar a donde el bñ de
ojos estaua quãdo fue fãtado. Quãta
dies y quãta noches ayuno: porque el
cuero de quãta: segã dize sant greg
rio se cõpone de quatro y de dies: porq
quatro vezes dies y õis vezes: quãdo
son quãra. Et por el cuento de quatro:
es significãdo el nueuo testamẽto: q cõsõ
ste en quatro euãgelios: y por el nume
ro de diez: da a entender el diez testã
mento: que en los diez mãmõamientos
cõnente. Bñes aygnar quãra dias: no
es otra cosa segun figura moral / fino

augustinõ
sup. ma.

cl. liij.

Bonaco
mirafio
vna rpi.

Ernesto
domini.

mat. v.
bernardõ
sup. cãica

De como ayuno xpo en el desierto quarenta dias

guardar los mandamientos morales del vno y del otro testamento: guardar los libros de los libros de todas aquellas cosas q̄ el vn y el otro desierdo en espíritu: tener verdadera abstinencia de las: de manera q̄ assi como la carne se abstiene de los májares: assi el corazón ayuno de los vicios. Ayuno el señor quarenta dias quētra noches: poq̄ con el ayuno como ratificaua la necesidad q̄ tenemos de ayunar corporales: e con numero de diez dias se figurase el ayuno de anima. y de ad es q̄ por parecer la yglesia en algo a su esp̄ito: el abuelo q̄ el cuerno de ayuno: e de los dias penitenciales fuesen quarēta. Como quētra que no comienza a ayunar luego despues de la p̄p̄ta: mas o poco mas o menos quētra dias despues: por dar a entender q̄ del ayuno del señor se figura el nro: de forma q̄ quando se acaba el ayuno de su magestad: comienza ella el suyo. **Sobrela qual dize Beza.** La quarenta de nros ayunos tiene autoridad en los libros antiguos: y en el ayuno de Moyses y de Elias: y tambien en el euāgelio: porque tantos dias ayuno el señor: mostrando q̄ de gracia no desuolua de la ley ni de los p̄p̄tas. En esta plona de Moyses se figura da la ley: e en la de Elias los p̄p̄tas entre los quales apēdo el señor: glōso en el monte de S. habo: poq̄ mas dāro respaldac̄e lo q̄ dize el ap̄st̄l: q̄ nro testamento de la ley y de los p̄p̄tas. Lo de o la es de beza. **Almudo dize.** Assi como Moyses establecio la ley y Elias la p̄p̄ta: assi nro señor: por cuētro de quētra dias ayuno e cōtra su euāgelica p̄p̄ta. Se fue eueniente q̄ el santo cōcilio ser el ayuno de la quarenta establecido en tal disposiōn: e aca bo del iuniale con la p̄p̄ta del señor: por q̄ significaua que no nos deuemos abstenēr de las carnes: mas de los malos p̄p̄tos: poq̄ ponamos mejor: segun a Dios. Se sant Augustin dize. Moyses y Elias e tam bien nuestro señor: cada quarenta dias ayunaron: porque nos fuesse dādo a en

tender en Moyses y en Elias y en xpo (esto es) en la ley y en los p̄p̄tas: e en el mismo santo euāgelio: q̄ no nos conformemos con este siglōmas que crucificamos el p̄bte vicio: no bastido en la de la carne: quāto a sus malias delectaciones e cobdicias. **Comēta por dier to a nuestra deuocion que los que antes mos de celebrar la p̄p̄ta del señor: crucificaron: hagamos vna cruz en nuestra carne de las delectaciones dignas de re por dize que con todo estudio se deue rep̄tar: segun aquello que el ap̄st̄l dize. Los que son verdaderos hermanos de jhu christo: ellos son los que crucificaron su carne con las pasiones: e cō todas sus defonestas cobdicias. **Idue en esta tal cruz que en medio de tantas tentaciones dura: deue robos sus dias estor gado el christiano: por que en toda esta vida ningun tiempo ay: en que podamos arrancar los dānos de los quales dize el p̄p̄ta. Enclaua se nos mis carnes con los dānos de su tiempo. Las carnes por dier no las cobdicias y las carnales inclinaciones: los dānos son los mandamientos de la justicia. Con estos dānos enclaua el temor: e los cobdicias de los dānos: que enclaua donos en la cruz de la penitēcia: haye que leamos sacrificio aconate. **Idesta manera ha siempre de buir aqui el christiano: nro: xpo quiere sumir sus p̄p̄tas en el ceno de la tierra: nunca debe abarar de sta cruz. Lo de sus es de sant Augustin. **Idue guar da se que no desuolua de la ley ni de los p̄p̄tas: porque como dize sant Augustin no aproueche a nra ayunar todo el dia si despues del ayuno se reprop̄ta ce e conagor por la gran desordenacion ill. 6. vna de la gn̄a. Item en este cuētro de quare ta dias pagamos a dios los diezmos e las p̄p̄tas de nuestro tiempo: por que en el año ay tresientos e sesenta e seys dias: e de los (facando seys) ea el diez mo treinta e seys dias. E poq̄ que los otros seys dias no quēdan por desmar se********

ad gl̄a.

Exod. 17.

Ambrōsio
1. timotee q̄
vossigne
numero.
xxiii.
cvi. vj.

Reguntar
ce de vna
penitēcia.

y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxij. fo. cxi.

es acreditado vn dia: poq̄ no se puede afirmar menos: y los otros tres q̄ se acre ficienta: se pagā por primicias: por los quales alli mismo son los apinos de las quatro passiōes por tres dias. **Idue alli como en la ley nos fue mādado que ofrecamos primicias: e diezmos de todas las cosas: assi ayunando quēta dias ofrecemos primicias: e diezmos de los dias: poq̄ los q̄ buimios por nra voluntad: para nuestro p̄p̄cheo: por todo el año nos mortificamos por abstinencia ante la cara de nro bascoo: por los diezmos: y primicias q̄ le pertenecen de los dias: y los que de los gosos del para go fuyros lançados por desordenado: comericamos resituydos en ellos por la virtud del ayuno: en quāto puieremos segun nuestra flaqueza. **Idue segun esto en el tiempo de la quarenta mas q̄ en otro nēpo nos deuemos abstenēr de los vicios: e enclauar en exercicios de deuocion: emendando los defectos: e las negligēcias de los dias passados. Este cuētro de quare ta dias: o muchas maneras fue con sagrado en las escripturas: poq̄ quare ta años o mantenimiento el señor: aloa los q̄ yfrael est̄ dierdo e p̄ angelical: quare ta meses p̄ico en el mudo: quēta se manas estubo en el viciē virginal: quēta dias ayuno en el dierdo: quēta cosas estubo en el sepulchro: cōtando de de la oza de la muerte: y quare ta dias estubo en el mudo despues de la resurreccion: cō sus discipulos. **Idue (segun dize sant Ambrōsio) poq̄ por el espacio de quarenta dias crecieron las aguas del diluuij con que fueron pu nidos los pecados: y despues la serena cion del ciclo replubdēdo: fue derrama do: por las niernas: e assi en este sagrado tiempo del ayuno son los pecados destruy do: y resplandēce la diuina demencia sobre las animas. **Sigue se en el resto.********

cl.

la diuinidad fue este dierdo al diablo: e tambien poq̄ tantos dias ayuno moyses e otros santos Elias: e por esto dize el euā gelista q̄ despues vno habē e no la via q̄ no: necesitado mas por voluntario: permitiendo q̄ el cuerpo padeciese: habē por mostrar en si la verdad de la flaque za humana: y por dar ocasion al diablo de lo reñir: y poq̄ quādo lo molestasse el enemigo: nos mostrasse ser necesario q̄ lo ayunamos de viciē. **Idue segun dize sant crisostomo: no auer habē quare ta dias no era de p̄p̄ta de los dierdos: mas auer habē de p̄p̄ta: no era de la p̄p̄ta de diez: y por esto el diablo como du boso de xpo si era dierdo: si era p̄bte: no ocasion de lo reñir. **Idue de saber que moyses y Elias: bies ayunaron quarenta dias: mas ayunando auia n habē y lo: mas nro señor: en todos quarenta dias nunca vno habē: aunque la tenia despues. **Idue no quisio ayunar mas dias: los que aquellos ayunaron: poq̄ el enemigo no p̄falsē que era dierdo: ni quisio ayunar menos: poq̄ no padeciese q̄ era pu no b̄bte. **Idue dize agnos el resto q̄ el diablo sintiendo que auia p̄bte el rey del ciclo: que se acerca a el como malicio so: reñido. **Idue b̄o por ver si pu diese b̄yer caer en pecado: y por pun si era por vñura: h̄yo e diuino: qual el dia q̄ en algun nēpo auia de venir: y cō su venida auia de perder todo su tirano poder. **Idue segun dize sant Gregorio: **Idue to fatigas al señor: por las mismas tres maneras: por las quales auia viciō al hombre primero: quādo lo sojuzgo por gula en la mangana: vebado: e por vana gloria: viciōno. **Idue segun como dize sant p̄o auaricia: viciōno: carajo que serēp abidōces: de bien: e de mal: poq̄ auaricia tambien es cobdicia: desordenada: e altura de secretos: e de ficicia. **Idue de sta manera tuino al receptor: mas p̄rtiote de su vna presencia: confuso e viciō. **Idue segun dize sant Gregorio: e de las tres p̄p̄tas con tra el diablo con tres testamentos de********************

Exod.
xxiii.
ij. reg. cxi

Crifoto.
sup. m.

Gregorio
1. tom. lvi.

geli.

Beza de
gostio.

1. reg. cxi

Beza in
bonicia
sup. lxxv.

Mat. cxi
vii. vj.

1. reg. cxi
vii. vj.

De como rpo ayuno en el desierto contra el diablo.

Segu dize sant gregor
rio: como la tentacion pueca ser por tres
diferentes maneras. La primera por mal entente
tamiento del mal, o del engaño que se ha
na pone en el corazón. La segunda por
obediencia. La tercera por consentimiento
delo que el enemigo le representava esli cosa
qon fue tentado: porque la dilacion del
peccado nunca toco en su anima bédita/
ni menos consentimiento alguno lo puo
de ofensiar: e por esto tova aquella
tentacion fue por defuera e no por de
dentro: porque ninguna cosa de contradic
tion ni de pelea entre su espíritu e su carne: lo
posito el hijo de dios en si mismo. Mas
si por ventura todas estas tentaciones
fueron peccas en su vida: o en sus oraciones:
no esta declarao en las scripturas mas
esto esta dairo que primero lo reto de gu
ta respóndio. Si hijo de dios eres / di
q estas piedras se tornen pan. Lo
mo en si mas claro dýesse. Si hijo de dios
eres natural: y gual a el es poderoso má
ya que se torné pan en estas piedras. Den
faua el diablo venio deli oyendo. Si
tornare las piedras pan por de otros te
razmas sino las pudiere tornar cierto pa
reficera hombre puro. E por conuenible
razon desia tales palabras a nuestro re
demptor que padezia hambre: porque
en ver pan se delmanasse su temple
ca alguna la razon por el desamparado
apetito del comer: por q no solo queria
experimentar si era dios: mas aun como
a hombre lo quiso emblandecer: y ara
era que auenoa hambre deformeda
de delectasse en el pan: e assi peccasse por
vicio de la gula. E sant y lario dize. En
tentio el príncipe de los demonios por la
muoancia de las piedras en pan: consi
der la virtud del poder en dios. Y que
ria tambien engañar la paciencia y me
reclumiento deia hambre en el hombre:
por el ofrecimiento de delectable del májar.
E Adas no pudo el diablo engañar al
celestial maestro: porque en tal manera
respóndio q no lo podia iclamar ni atraer

ala gula: ni menos podia entender su de
gno: por q el señor: ni ay ayio fu formaliza
cia rñcio: y ser el hijo de dios: en lo ne
gomi lo afirmo: mas vécio a su auerfa
rio es auctoridad de la scriptura: oyen
do. No bñie el hombre pã solo mas
en toda palabra q dta boca d dios
pcede. Como si dýesse. No se sustenta
el hombre cõ solo pã comã: mas mántiene
se dta volũta d dios: reuelada d las cri
pturas. Y ad es lo q dize sant angustin.
Sabed hermanos muy amados por co
sa muy cierta q qñ es el cuerpo q dize
de muchos dias no come: tal es el anima
q cada dia no es sustentada ni mantenido
de la palabra de dios. Esta senten
cia del saluador: rã bien se entide de la vida spi
ritual como de la carnal: como parece d
morges quando ayuno quarta dias con
sus no deos mántiene en el espíritu: y en el
cuerpo por la palabra de dios. E quiso
tãto el señor: desir. No solo es mántiene
el hombre cõ pã comã: mas aun cõ el spi
ritual májar dta palabra d dios: q es pa
de serã oñerõ y pan d gra y d gila: por
cuyo ofusio e virtud ha de bñir para
siempre: y por esto no comene hazer otras
piedras panes: por q aun q ayã ham
bre dios puede de sola su palabra susten
tar al hambriento: assi q tu cõsejo tñtacion
es: porque no hayes mñcion sino del má
jar del cuerpo y no del anima. Segui do
se sant Crisostomo: esli testamto viejo
de dio testamto y se mádo que aun que
padescaos hambre: o otro qualquier
trabajo que nunca desamparados al se
ñor. Es de notar q nuestro redemptor
bié pudo hazer de las piedras pan: mas no
quiso ni comã. Lo primero porque su
deuidad fuele eñdoa al diablo. Lo
segundo para enseñar nos a vécer las au
telas tentaciones de la carne: mas por
humildad e por labordia que por pu
derio. Lo tercero por enseñar nos a bu
y toda pñmpcion y vanagloria. Lo
quarto por menspreciar la volũta del
tentador: por q no era iusto que el obe
deciesse su consejo: por q de otra manera

Eslo mo
ral.

Sugiero
adherent.

Reg-ur
Elye-
rpi.

Reda
bomela
seg lucy.

augustin
de verbis
domini.

y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxi. Fo. cxxvi.

el diablo no es véctico si su afluencia e causa
lo es malicia no fuere menoscabiada.
Lo quinto por enseñar que nunca debe
mos creer al diablo: y que ninguna cosa
aynsea de hazer por su mandado: aun q
parezca buena y provechosa. E hablando
segui moralia: / muchas veces amone
sta las palabras q la piedad (esto es) la dure
za de la penitencia es lo colos de vna manera
de dñficacion sea consumida en pan d
de leytes e d bícuras dñctio. Y a erij bñio
de dios / mira q no has menester q de
adante tanta aspereza ni penitencia.
De esta manera aspalia cõuertio la vida
de Ihabot en buerto d hospitalia: y aun
(como dize Crisostomo) el y habo es con
uerto en chermel / q quiere dñr: muellelo
qual se base algunos tiempos por honrra
de la festinãdo: / o por causa de la comu
ñia: desta forma demudaron los iudios
a Ihabot q no queoaste el cuerpo d nro
señor jesus rpo en la cruz en el dia de la
fiesta. Y entõces se debe respõder al enemi
go (que tales cosas amonesta) con la ma
nera q el señor: lo respõdio arriba. Es de
notar q por este exẽplo dñ señor: buemos
resistir ala gula: porque de la auenida d
comengar la victoria si queremos sobe
uener todos los otros vicios: assi pare
ce q el que véce de la véce de la carne
y para vécer los otros vicios muy co
uarde. E de el venerable Beato dize.
Si primero no se refrena la gula: en va
no trabaja el que contra los otros vicios
arma batallas. Y desta causa fue prime
ro puesta aqui la tñtacion del comer: por
que esta es la primera q se ofrece al
bre de este su niñez: y en pos dlla se figu
ran las otras. Pues que el señor: ayunado
fue tñtado: si tu ayunares y fueres tñtado
no digas: peritido he el fruto de mi ayu
no / porque sino te aproueche tu ayuno
pa no ser tñtado: cierto es que te aproue
chura pa no ser véctico: y pcede pa q el
anima no sea véctico de la carne: necesia
rio es que resista a su tentaco: y que resis
ta a dios que la alumbra. Y de aqui es q
dize sant angustin. Quieres q firmas tu car

Exi.

Crisost
mistepe
mas.

Chroft
mas su
mas.

Chroft
sig mas

Grego
no hoo
mery.

De como rpo ayuno en el deserto quarenta dias.

o solario que era de treinta estados en alto. El segundo era otro solario, o más alto que sobia fasta el tercero solar otros treinta estados. El tercero era otra cubierta que allegava al tercero suelo; el qual era la cobertura de él pie; no tenía tejado mas era llano y de piedra de altura de ft. estados. Y cada vno de estos tenía por notable hermosura al berredo: por des fueravn correos sobre camas; y estos corredores segun dize el maestro de las hermozas, son dichos pinaculos, sobre vno de los quales puso sárbanas al saluador; e por ventura en el mas alto; o por ventura en el mas baxo; adonde los escrivanos y los sacretotes hablaban al pueblo declarando la ley. E nota segun dize la gloria q en aquel lugar sárbanas tenian al señor de vanagloria; en el q auia antes engañado a muchos por este vicio en la carcer de los falsos doctores. Y qñdo sentir o conocer lo q arriba qñta escrivian; q fue saber si era hijo de dios o no; rto de vanagloria dize. Si eres hijo de dios derribate de aqui abaxo. Como si le diera mas claro. Por tu propia virtud e sin peligro alguno te puedes echar de este lugar tan alto en tierra; y deues lo haber pues q los angeles que te sirven y te guardan no te dexarã poder lison ni berrito. ¡Dela sãta ma q si decteniesse se bolio rpo por el apze sin berrite q se rra hijo de dios; y por esto lo puocana a derribarse desde aquel alto pinaculo; o por que cargado de su alto y no se bariendo se marauillasse la gente y le bixiesen reuerẽcia como a hijo de dios; y tomasse ocasion de pecar en vanagloria; porq toda la ciudad lo alabaria y magnificaria y lo engrãdiesca. Bien parecia acañados bõs del diablo aqñla; pues q no lo puocana ala sobida del ciclomas al profunmo de la tierra; e contõda en derribar el enten dimiõto y el estado del bõbe del mas alto grado de los merescimieõto; porq ca yesse en muy baxa cõfusiõ de pecados. E por cierto tal es su cõdiciõ serpentina q a los q engaña no les muete a subir en

alto; mas a caer en baxo; porque deffea que todos cargan sinuendo e bñbiendo auer el cargo en mas profunmo abñsimo que todos; e ca muy proprio es del diablo baxer caer en baxo; alio que esta firme; alli como es muy proprio de dicitenari; rar en alto; los carpos. ¡Pues dizeudo sãtanas a Christo nanqate de aqui abaxo; porque onacosa fue sino manifestar su en fermẽdad; y porque a ninguno puede en pefer si el mismo no se derrocara; e es el que deffea que todos cargan; como Sa thanas lo deffea; bien puede amonestar que quieran caer; mas no puede derrocar a ninguno; por lo qual dize sant. Rbõs sãtomo. No dize el diablo al señor; yo te derroco; porque no pareciesse que le baxia fuerza o que era en su mano el berrocar; mas dize; derate caer d aqui abaxo; por mostrar que cada vno d nosotros para la libertad d su aluõto;r; poula culpa de su propia voluntad ca en la muerte; y porque del aduerfario es dar conseljo para nuestra carca; e inclinarnos a caer; mas en nuestra mano es conia guay arca dela ley de Jẽsũ christo vencer sus cautelosas amonestaciones. Y porque este redemptor Christo vno en la batalla dela primera tentacion de arriba delas armas y auõto; de la sancta escritura; sobre esto nuestro aduerfario; foma agora contra nuestro señõs auõto; de la misma escritura; y esto no pa codificar ni para enseñar virtudes; mas por traer errozes e por engañar. E así dize luego el scripto es de ti en el psãlmo; q los angeles mudo el señõs q tu iussen cargado de ti; e en sus manos te llevaran; porque por ventura no se ofenda tu pie con la piedra; e decidio algun mal; porque ellos te guardaran de todo empecimiento. Por las manos de los ceos angelica les; que en dos maneras. El vno es poder de guardar a los hõbes del mal. El segundo es poder q pmouer; e procurar las criaturas al bñ. El primero poder es en los angeles como mano y quisi

Christo
mujer
mar.

para.

y dela victoria que ali vno contra el enemigo. Cap. xxi. fo. cxxvi.

era; y el segundo es como mano derecha. Esta auõto; de alegada por el demonio no baxa al proposito; porq segun dize sant. pieronymo no se enuente de rpo nra cabeza; mas de los miembros y de cada vno de los justos; porq rpo nro señõs no es traydo ni anda en las manos de los angeles; mas antes por la palabra de su virrio los sostiene y los guay; no menos aca; criatura; el qñ no ha menester su corro de angeles; porque es mayor q todos ellos; mas ha de dclarar segun dize la gloria desta manera. ¡Alce angeles q son sus spiritus aduñstrados; baxa dios mandado de varon justo quien quiera q sea te traga en sus manos; y que te sostengan con sus foceros; porque no cargas y que en tal manera te guarden que no lastimes tu pie que quiere deruir tu libertad d tu coraõ; o tu affection con el estropio de la piedra; que es con alguna offensa de pecado; porque piceas tan to quiere deruir como dañada del pie. ¡Onde toda ocasion de pecado o de carca co que puede ser offenosa nuestra d uõciõ; o nuestra intencion es entendida por nombre de piedra. Allí que el enten dimiõto de esta palabra; es que mando a sus angeles dios que guarden al justo de toda ocasion de peccados; mas no quiere deruir que el hombre bueno confiado de la guarda de los angeles se dya depeñar por mas que se lo repesente por bue no; e por cola passajosa y sin peligro el diablo. Y deste lugar y de la sentenõcia de este verso conocemos que son disputados los angeles para la guarda de la vida de los sanctos. ¡Pues bien parece que muy mal interpreto esta escritura el dmonio; pues q cõsuntõ el entendimieõto dñal; alegando la sin algũ proposito e no entera. ¡Porque dudo que fuesse entendido de christã; tambien de uera; baxer memoria de lo q en ella se fige contra su malibã serpentina; que es; sobre la serpiete q se llama aspidõ; sobre el basilisco anurans e accorans e bollaras al leon y al dragõ. Y es de saber que el diablo es aspidõ

serpentina y es basilisco percutiente. El es leon; y es dragõ; al qual rpo nro se fio; cõcalco e accoco en sus tentaciones; y por esto aplico el traposo la parte desta auõto; de que baxa a su pposito como altuo soberbio; baxo la pre q era cõtra el como astuto e malicioso; porque como si fuera nuestro señõs floco y necelido de focoro; hablabã con el ayuda de los anglos; mas callo lo que el verso toca de su accõmimieõ; abatinimieõ; como malicioso encobridor; mas baxer fue qñ viciõ; como en la tãtacion passada qñdo lo tento de gula cõta armas e auõto; de la sagrada escritura; y se ballo burlado y vno cerca de su intencion. E segun dize sant. pieronymo; en todas las tentaciones no deffea; otra cosa; saber; las sãtanas sino confessa si era christo hijo de dios; mas d tal manera rãplana el rey de la gloria su respuesca; qñ toda via lo repaña mas budo; por lo qual dize aca el euangeliõta que le responõ. El scripto esta. ¡No tentaras a tu señõs Dios. Como si dize. ¡Dudo es a cara bõ baxe en el deuteronomio dela ley. ¡No tentaras a tu señõs dios; qñto por otra manera pudieres escapar d peligro q se te ofreciere; porq no bõbe ser; bõ; o otra manera pueto abatar deste pinaculo; o corredõ; q por vanagloria derribando me del; y por esto yo no quiero tentar a dios. De tres maneras tiera algio a dios. La primera queriendo no deudamente; te pmouer o esperimentar su potencia. La segunda queriendo bulcar por modo no budo la profunda fabricura. La tercera; esperimentando en no deuta manera lo que le demanta. ¡Mas de todas estas cosas se deud guardar los hombres quando por via de rason tienen sus acedentes acedimieõto; otro remedio. Y de aqui se funda vna muy cierta sentenõcia; que quisõ quera que el bõbe pue de baxer alguna cosa por via d rãso; o d sabio conseljo; o por algũ focoro para librar se de algũ peligro; no la deue de par de baxer; queriendo esperimentar si lo

Christo
sig mat

Deuter.
10. vi.

Cvii

De como ay uno qpo en el desierto quarenta dias.

libtara por miraglo vno: porque segun dize san angustin. Si el hombre no se guardare del peligro en quanto fuere posible: no podra ser guardado: crey q mas puede llamarse tentado de dios q fiado de su esperanca. Y de aqui es que aun q el señor tenga libtada todas las cosas infinito poder: deya a sus discipulos. Si vros ojos uerierais qd perquirieret en vna cibdad buyo para otra. E aun el mismo lo bno assi: que buyo y se escondio a tiempos. Y por esto lo que algunos suelen con arte de vanidad tomar vna barra de hierro arrojente sobre verficar opouar alguna verdad: y los desatados desforados ofendidos estan por derecho como ceras ilicidas y malas. Otra cosa seria enesta materia quado desfalliese en los tales acasimientos o necessidades rayo o p auencia humanay: el hombre no ruielise otro remedio ni supiese q se haen: poq en aq tiempo rayo ca q con segura confianza se comiura al poder de dios: y qe con tanta con sancto temor a su diuinal prouidencia, no rētando lo mas conuiano en su bdoad e grādesa. Y en tal caso la confianza no se oue deyar temacion. Mas poq tpo nro señor aun tenia otro medio para fabricar del pinaculo por buenos escalcones q alli estaua: sin q se derribasse del como farbanas le amonestaua: respōdole dila manera q dicho es. Q noe sant crisostomo dize. Ninguna cosa indigna de ni alterado: mas q grande templanza e manifestāde responses el señor otra vez qd auentado de las escripturas sanctas a su auerfario: enseñando nos q no por miraglo mas por paciencia es fuesi por vicio lucifer: q nica hagamos vna de demostraciones pa ser vustos: ni por rayo q de lo q bsteremos d linaje de bñes: senos ay de seguir vanagloria. E dize mas san crisostomo. Mostra como el rey del cielo no se turbo mas cō las armas q las escripturas peca cō el demonio como magnifico triūphador: poq tu en esto te escondes con el segun q pudierata bñe conoce el diablo las armas con q rpo lo

derribo qno fue vencido: que con sola su manifestāde e humildad le carnos y lo encaeno. Ponea qno tu vieres qd algū hombre se da la peruerfion de sus costumbres es hecho diablo y que te contratiene: no lo has de vencer sino baxiōdo que tu lengua y tu boca sean conformes ala boca y lengua de nro señor. Poq dize así como el juez romano quando estā sentado a iugar en su tribunal no oye la boca del que no sabe hablar segun su lengua: desta manera nuestro redēptor si tu no hablare segun su manera: nūca te oyrā ni se llamara. Lo de suso es de crisostomo. Q dondante hablando a muchos entales el demonio y los iube en alto: porq mas de ligero los pueba derrocar en mas graue caparibie assi como la conieja qd algā en otro la nuey por quebra tarra cō el grā golpe q diere cayendo en tierra: desta manera tambien el que es manso y arreo luchador: si sepe leuanta en alto al q conel lucha: por rebarirlo y derrocarlo con mayor golpe y para mas peligro. Q quātos son algādos dila manera en la cābe de las dignidades y cae con mayor aceleramieto q subieron: los quales estuuaran bien seguros de verse en tal confusio si enel valle de la vida como man pmanciera. E scripto es por cierto q los altos mōtes de gelboe cayeron en inclinos y los varones fuertes de pñrael. E sant augustin dize. Quādo el hombre mas se encubra en lugar mas alto: tō anda mas en peligro y en mas trabajo. Y segun que dize sant crisostomo. La soberbia es pestifencia de los plaoes: y la vanagloria es destruyimieto de sus eslabos. Q noe el señor permitio ser subido a tal lugar como aquel alto pinaculo dñe plomas no confuio alli en cosa alguna al enemigo: poq lo que en tales lugares fuer fuer puestos desparā referir al diablo. Entōces tādien Sathanas sube al hombre sobre el pinaculo del tēplo quando con sus tēraciones le base psumir y rener se por mejor q otros: para q despues por fingimieto de falsa humildad lo de

angustin de verba bonis.

Luce. 2.

risotto. p mas.

risotto. p mas.

Esco mo rai.

reg. xxi.

Angust. sobercal. 100.

Crifosto. in sermōe penitēti.

Amboos. sup locas.

Y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxi. fo. cxviii.

tribe fasta el abismo. De de aqlla bona (segun dize sant bernardo) poq el señor no mostro cosa alguna de diuinidad nro el demonio opouin que era puro bombrer: visto esto tento lo la terceravez como a hombre. E tomado lo en brazos lleuolo a vn alrissimo montel qd esta dos millas del desierto de la qren tena cōtra galilea: poq el lugar conuenia cō la tēta: poq assi como enel de fiero o dbe ay baxo lo tēto de gala: se bne el pinaculo a dbe estaua la catena de las doctores lo rēto vna gloria: assi aquel may alto mōte de cuya cumbre se venen los reynos tēposales lo rēto d auaricia. Y mostro le de de alli todos los reynos del mudo y la gloria de losos. Nro porque el le mostrāse cosa alguna que el señor no supiesse: mas segun dize sant crisostomo mostro selos como si alguno estuuesse puesto en vn muy alto lugar: estandole su mano oydendo. Mostra q en aquella parte esta africa: e aqlla esta palestina: y e aqlla esta grecia y en aqlla parte ytalía. E assi de las otras tierras prouincias e reynos del mudo. Luce. ii. Q puede se entender q se declaro (como dize otro euangēlita) e vn momēto y en granissima breuēdad todos los reynos del mudo: (esto es) vna la gloria e la pompa e grandesa de todos los reynos prouincias e tierras: todas las cosas que se pueden cobiciar enel mudo: como son riquezas e deleytes e honras: porque assi como a cosas de grā precio: fiodas e muy delectables lo prouocasse atrayesse: e assi lo fometiēse a su iurisdiccion. Nota q momento es la deya parte de bel pto o es la quārēna parte de vna hora: y el pto es la qra parte de la hora. Pues esta breuēdad es figurado el aceleramieto y ptes en q pasan todos los bienes de esta vida. Sobre lo q dize sant Amboosio. Bien ppriamente por cierto son mostrados en un momēto de tiempo los bienes de este siglo: en lo que no se dio tanto a entender el aceleramieto y breuē tiempo en que le pudierō ver: q

to es declarada la flaxya del cabaco y de lesnabile poero de este mudo: poq dize a cosa es q en vn momēto perece y se pasan todas aquellas cosas. E aun muchas vezes la honra nra nra peregrinacion primero es pasada que vega. Y tento lo de auaricia: sēdo nro redēptor: se fiō de todas las cosas: prometiendo de la tēpans con mentirofa certidumbre por su presumpcion e vanagloria: de dar los bienes que no estau en su mano: ni los podia el dar: vido. Todas estas cosas se dare: baxiōdo te de las rey: si se pusieres en tierra de rodillas y me adorares. Como si dicesse. Dar te las he tu como memo: me adorares como a magor: lo qual seria verdadera capda y verdadera subiection: enia qual se lo meniera al enemigo. Q dize sant crisostomo dize. Ninguna cosa ay en esta vida q rēto caue al hombre: alla feruidōde el diablo: como dar el conaon alas rixas e allegar a ellas sin freno: y ser vido de dios: dila. E dize mas. Los reynos del mudo promete sathanas al q criv para los creyētes los reynos de los cielos. E tambien offerece la gloria de este siglo al que se drey de las glorias celestiales: e a vna ma q ora todas las cosas e q no tiene nada enellas al pncipe q todo quāto es criado poe. Idem. A ser acordado de aq en la fira: al q rēto adoz los angeles e archangēles enel cielo. Lo dila lo es de crisostomo. Sobre este lugar de esta vida. E esta es porcierto la soberbia antigua del diablo: e el q assi como enel principio se quiso bazer semejante a dios: assi quiera agouarfar par a mañura de rapina la honra e la gloria de la magesta diuina. Y ouemos aq notar q si cōbide ramos el pncipio de esta tēta: e hallare mos q fue de auaricia: mas si miramos el fin de ella muy claro vemos q fue tena tō de ydolatria. E bñe se junta estados tētaones: poq segun dize el apōstol mo es otra cola auaricia fino vna feruidōde de la ydolatria. Deuenos assi mismo cōsiderar q la gloria del mudo q conel pa

Crifosto. sup mas.

Esco es de dios: e per mas.

Esco. ii.

de perecer fue mostrada en el monte y en lo mas alto dela cibdad porq se envidia q nro aduersario si se le esfuerza por: le nar al peccado alo mas alto el monte por q carga y le sea castigo: amonestado le q sea mas feruoroso: y q menofprecie la justicia de los dios por feruicio y yugo peligroso del q se reaga por bñe d nos librar el princio pe soberano jesus xpo q dho pa nro locor por ser retado y padecido. **A**mas el sapie tilismo xpo alo valles humildes de desed dho por: vécer q en su humildad al diablo: porq no curamos mirar ch ojo de cobdicia los reynos ni las rixas del mudo q fatamala ensenio: como nosotros las coboicamos quando las vemos mas mis ro las el muy sabio redemptor a manera d buen fisico que mira las enfermeas deas fin recetar bñe de ellas. **J**ues quando tu q diera en engradercer te y pones dilate los ojos de tu anima estas cosas y te detepran en ellas: creas q el demonio te muestra los reynos del mudo: si lo d dieres polleer: de necessario has d caer en terra o las de adorar de robillas: ca todo aquel q ha d adorar al diablo: primero cae del estado bla gra d dios eni abismo dela mala cobdicia: porq nica puede ser adorado sin carga del q lo adora. **Y** de ad viene lo q sant. Ambrosio dize. **L**ies ne por cierto la mala cobdicia dela honra por anexo vn gran peligro bien familiar e domestico: o manera q por enfiñar rear el hōbre a otros: primero firme alos q no debe: porque ch honra le sea dolo el senicio: y de dōde qere ser mas alto: d ali le succede q sea mas baco. **E** aunque todo poder y toda odenacion d poder viene segū dize el apostol de la mano d dios: en la mala cobdicia de tener poderio y demorar d principio malo proceder no porq el poder sea malo: mas porque es muy malo el q vya mal del poderio. **J**us es aqui le nos da doctrina de menofpreciar toda mala cobdicia de honorio y d poderoso estado: porq sin vñdo ala cariga q tal es se prepe esta vñdo ala jurisdicid al diablo. **L**o d luto es d ambrosio.

En esta hora aq omicida e aduersario d lucifer fue vécedo: y q dōdo el señor vécedo amenzó lo ch autocorao diuina y d dōdōdo lo manoleo q le fuesse de alli segun ayora dize el texto d dōdōdo. **P**arte te luego de aqui fatamala: ca scripto es. **A**l señor dios tuyo adoraras: e a solo el feruoras. **L**omo si firi resse. **T**u q a solo el verbo e ala saluo delos hōbres eres corario: no estes mas en mi presencia. **E**n esta palabra segun dize sant crisostomo / pufo sin xpo al diablo pa q no peccesible mas otras rētacones q el go le fizo purg d alli e nica mas ofo bolver alo tētar por: fzi mismo d otras rētacones. **M**as q nos tūbre enfiñados a lo par tar nras ppxias injurias: mas q en ninguna manera suframos las ofensas de dios. **O**nde fat grifostomo dize. **C**omo nro señor: ouelle poderoso injuria de ferretado d dōdo de fatanas. **S**i fijo d dios crea derriba te d ad baco: no te turbo: ni lo maltraxo: mas quando fu divina magesa vido q ystapaua e robarana la gra d dios: d dōdo. **T**odas estas cosas te pare si cayēdo en terra me adora restado lo pudo op: sin grifostomo asperrea q lalolo d ali por dōdo. **E**lete fatana nra: esto fizo poq dho fze cōplo dege domas solir nras injurias ch grā coar: con q nos d fieren de nro señor: no las q ramos solir ni difimular ni op: ca en las ppxias ofensas ser cada vno padicēte cola loable es: mas difimular las q son el soberano dōdo: cola es muy crue: e y de nificies. **E** fat bieronymo dize. **H**o (como algios pñian) fatbanas fue cōdenado por la mesma sentēcia q apofol san pētro fue respēdido q dōdo esto: uana al señor: fzi passū: porq a sant iheronimo d dōdo christo. **E** te te empoa de m fze: thanas como si diera. **S**igne metu q eres contrario a mi voluntado: mas aqui oyo fatbanas: anda vete: eno te fue d: cpo. **E**lete e anda empoa de mispoque tras esta palabra que el señor: le d dōdo: entienda q le quis d dōdo rēto como si le diera. **E**lete para el buego perourable q

Crisosto
sup mas.
Crisosto
in homel
sup mas.
Crisosto
in homel
sup mas.
Crisosto
sup mas.
Crisosto
sup mas.
Crisosto
sup mas.

Y de la victoria que alli vyo contra el enemigo. **C**ap. nra. fo. cxiij.
esta aparejado a ti e a tus angeles. **Y** el to parece ser assi: porque luego le d dōdo. **E**scripto e mādado es a todo hōbre. **A**l señor de todas las cosas que es señor: de ellas por potēcia: **T**odos por creacion que es tuyo por culto e honra especial adoraras dōdo en el coraço con la esperanza e caridad: e el solo ieruiras: sin mudo dōdo de feruicio d adoracion latra. **A**mas por esto: segū d dōdo: ye sant augustin no es vocado ni delosido del deuido feruicio que alo e señores: rētoales son los vñdoos obligados. **E** segun dize Beda. **A**qui se nos es mōdo dōdo que a solo dios firmamos del feruicio que es d dōdo latra: q es de honra d magesa y d adoracō essential: que a sola la diuinidad es deuida. **E** los q esta honra e adoracion hayen alos ydolos: son llamados ydolatras: mas el apolito nos mōdo que por caridad firmamos vnos a otros de feruicio caritauo: q es comun assi a dios como al hōbre. **A**lli q (segū d dōdo) el venerable Beda d dōdo el oia d dōdo al saluado. **S**i cayēdo en tierra me adoras: xpo por el contrario que ocupa el mas adorar a el como a dios: e señor sup: como si mas claro le d dōdo. **I**llo q a rimas tu d dōdo adorar ami como a dios por que la adoracion del demonio: adoracion es de subieccion: no de deuocion. **D**ela orden de las rētacones que d dōdo es a parece que fatbanas siempre comēga a rētar de las cosas pequeñas e procede de alas mas graues: e de las grandes alas mas pesadas: e finalmente rēta d dōdo las gra uissimas e muy mas d dōdo: como parece a q d dōdo en muy pequeña rēta d dōdo: quando rēto a xpo de gula q es ten tado muy ligera: en especial en tēpo de hōbre: el q d dōdo de las otras vino a rētar lo d dōdo las abominables e muy terribles q d dōdo lo rēto d ydolatria. **E** nuestro redemptor venio las con virtuosidad: con nācion contradicōndō las en su pñcia pio: porq en el punto q fatbanas felaas repñtana: e d dōdo conellas en el rostro e las reprochaua: de esta manera eni pñ

to q hōbre finiere las rētacones del enemigo: luego las deue alçar e furrir d dōdo: con dōdo: porq como dize sant Hieronymo. **D**el enabieles la serpente angua: e fino se detiene por la cabeza toda le d dōdo e fre manos. **T**iene por cierto la serpente infernal cabeza: y esta es el mal q d dōdo e amonesta. **T**iene cuerpo q no es otra cola fino lo q d dōdo e cōsentir. **T**iene cola y esta es la q d dōdo que por obta le acabe. **E** tiene por d dōdo: que a donde pone la cabeza d dōdo e d dōdo: o del mal q d dōdo e cōsentir: e ad dōdo pone el cuerpo d dōdo: cōsentir: luego pone la cola d dōdo: obta. **E** por esto es figura victoria contra el que el que bñe amonesta a la cabeza: que es q resistamos y de bñe amonesta los primeros malos penamētos q nos ponere: entō: d dōdo nos empuelera: ni quanto al cuerpo: ni quanto ala cola: por que conada la cabeza de los malos engaños: que nos ofrece: toda la fuerza d dōdo serpente infernal quedara quōd amonesta. **J**ues acabada ya toda la batalla d las rētacones e vécedo: por la q el rey d las virtudes aya venido al desierto: no hallado ni fallado al d dōdo q fize: o po el hōbre de d dōdo: al señor: al q mīca tino sojuzgado: mas lo bñe sepajado: y vécedo d dōdo en real engaños: cello de rētar lo mas. **E** fuesse de alli confuso: e bñe el resto: q se fue basta cierto rēto: por que fue para no ofar de bñe rennar lo por tan engaños la fagacido: mas pa va venir dar nēdo alo a perseguir rēta rētar ali a el como alos fures postamano y pñcia delos iudios. **E** assi lo peso quōdo acerdōdo se el tiempo dela passid cōmudo e leuanto grābissima perfectacion por mano de los principes de los e cerbones cōtra el enemigo: cōtra su sancta inocencia en la d dōdo de iudea. **E** no solo fizo esto por su ppxia mano de malicia: mas aun por acōpalamēto de sus coganoes e faretiles propios. **E** assi comēgo a dar la guerra pñando: segun dize sant crisostomo) de vécer lo y edar

Hierony.
Luce. iij.
Crisosto
sup mas.

De como ayuno xpo en el desierto quatroenta dias

lo del reino de ysaia por el tempo de la muerte. **E** segun oye el mesmo crisostomo. **F**ue fue en pario de fechos nuestro aouerario como obediencia a sus maña mientos: mas la vniuerso del mismo re- demptor xpo y el spu sancto q' en el ca- uo lo facian d' aliti: lo qual por cierto a- prouchea para nra consolacion: puea q' el spu malo no nra al h' b' de tanto tiepo/ ni co' tantas fuerzas como el de se: mas tieca lo qual nro seño xpo se lo to u- gar. **E** si algu poco de tiepo permite q' nos niente para nro prouecho mas p'sto lo la- ga y lo ausencia por q' conoce nra flaqza q' por que no padeser segun su b' d' de que seamos tentados mas de lo q' podemos sufrir. **O**nde sant' Augustin oye. **S**i ta- to quanto quiere el diablo emperer nos no nos queo deffis: ningun de todos los ju- stos q' en carnia se perfecter. **S** pues en las tres peccas contenidas ya d' cada p'ca es q' las aun agora es exercitadas a toda la ca- ualleria xpiana: se dise fer toda tentacion de secha e sobrepajada en sus rages: ca- en la gula y en la soberuia y auaricia / de- curpaz rages: la tentacion nacida de los vicios que co' sehan tres tienen co' c'ccora- con parental: fuer d' mueros: porque en estos tres peccados co' se fita toda la p'pia materia de los delectos: curpaz p'cia se han de vencer en las rages or- ginales y en su n'acimiento: por q' como airma sant' iuan en su canonica: todo lo q' ay en el mundo es cobdicia de la carne / cobdicia de los ojos / o soberuia de la uo- da. **E** co'ra este daroo d' enemigo q' de tres manras hie: de uemos poner un ef- cudo d' tres equinas con otras tantas ar- mas de defensio: en manera que con el a- yuno amamos de vencer la delectacion de la carne: co' la oracion la soberuia de la uia: y co' la limosna la uisuerfal pel- lencia de auaricia. **E** nota q' bien affi- cos mo adl' enemigo amiguo se pario d' tes- fto: basta cierto tiempo: el qual tomado al tiempo de la passio: no combatio co' caute: lo de engaña: mas con mir nra- nas: abierta: perfeccion: bien por cierto

de esta manera no deo algunos dias de- tentar: e quando en la tentacion no nos puede vencer: arretase fasta otro tiempo para venir co' mayor arretamiento: q' no mas seguros estemos: porque no estan de ap'cedidos de su buelta: ap'osille con cobite: acelerado: todo el muro d' nra de- fensio. **S** pues ad' le nos da d' ciencia por q' estemos sobre auiso: que aunque algu- na vez wegamos alguna tentacio: q' siem- pre nos ap'cedamos: por q' de c'cino este el aduerfario: aparejado para dar nos nueuas batallas. **D** uenos co' este: saber q' al tiempo de la passio: de nro redemptor fue el diablo uicido: e todo en todo: mata- do y encadenado: fue lançado en el infer- no para que en el tiempo del antepo: sea con a vez: decaído: segun que parece en el apocalypsi de sant' Juan. **O**nde sant' Augustin oye: que este reñon: fue **L**ucifer fer el angel primero: e mayor: que todos: los cozas del cielo: el qual uencio al h' b' de primerito. **E** cresca: tambien que este gr' **L**ucifer: tomo cuerpo en figura de algu- beato para tatar al redemptor: de tiem- po durante aquel tiempo: de las tres tea- taciones: porque mejor: pudiese hablar: conel y reponar lo de vn lugar a otro: como el euangeliſta oye. **E** **E** de notar q' la orde de las tentacio- nes: de se: segun que se rine: sant' iſta- theo: fue pueſta aq' seg' la orde q' d' omo- no tuuo en las tentaciones de **I**ho: quan- do lo oyo. **E** n cualquiera dia q' comie- redese: esta fue la tentacio: dia gual: se crep- como oioſos: esta fue de la uanagloria. **S** e rege: sabido: q' los b' d' de mala: esta fue de auaricia. **S** d' auaricia: no solo esto: cobdicia d' dineros: mas es: cobdicia de se: ocaſada d' alta dignidad y d' ciencia: qua- do es cobdicia de se: manera. **I** d' os: (seg' d' y: sant' Augustin) no tenemos cer- tudine: qual tentacio: fue la segunda: ni: qual la tercera: por q' los dos euangeliſtas: por diuerſa manera: las cuenta: mas pue- de se: dar rason: de esta diuersidad: porque la una tentacion es principalmente de co- boicia: la otra es d' soberuia. **E** acose

Y de la victoria que alli uuo contra el enemigo. Capitu. xxiij. fo. d.

muchas veces q' diu vido deſtos nasce del oroxa: la soberuia nasce de la cobdi- cia: y otras veces la cobdicia nasce de la soberuia: por lo qual el euangeliſta: sant' Matheo: escríuo: p'mero: la uina: (conu- ne: la uia: la uanagloria: o soberuia: sant' Lucas: escríuo: p'mero la cobdicia. **S** o- bre lo q' d' se: enemigo. **E** l vno: d' os: euangeliſtas: escríuo: p'mero: q' la segunda: ten- tacio: fue d' soberuia: o d' uanagloria: y el otro: escríuo: q' la primera: fue de cobdicia: o auaricia: por dar a entender q' uana- gloria y auaricia: se engendran: entre si: me- tas una a otra. **E** s: saber q' xpo: nro se- ñor: uicío al diablo en la tentacio: de la gula: y esto fue en otro tiepo: figurado: en el yodo: s: **B**el y del dragoo: porque en **B**abylonia el poelo de **B**el: era honrado: y tenido por dios: el qual comia y beuia mucho: qual **D**aniel: destruyo: e mato a todos sus sacerdotas. **E** alli en **B**abylonia: se: e d' d' a rabi: vn dragon en vna cueua: que la g'ete: pesada: q' era oio: al qual vn sacerdot: en ciertas horas: da una de comer. **E** **D**aniel: alizado: por spi- ritu: s: oios: copu: vna manſa: de pes: y d' grosura: y de pel: os: manera: de uia: pue- la: nro: gr'ade: e lagola: en la boca d' orax- go: como la como: co' arretamiento: luego: enſe: puio: rebdo: e murio. **E** alli: entró: a: oos: sin algu: de: tenim' d' e: (co- m' se: saber: el yodo: gr' g'oloſo: **B**el: y el dragoo: tragado: de: fueron: por: **D**aniel: destruydo: caſi: **D**aniel: fue: figura: de **J**esu xpo: el qual: uicío: la tentacio: de la gula. **E** l rebepto: nro: sobrepajo: tambien al diablo en la tentacion de la soberuia: y esto fue figurado: en otro tiepo: en la fuer- za y victoria: del re: **D**auio: en la muerte: del gigante: **I**olias: el q' como: nro: soberuiano: se: p'uimiese: e: se: uanagloria: se: de su fontales: e fuerza: uino: dauio: e co' su honra: lo derroco: en tierra: e lo des- gollo: co' su: p'pio: cuchillo: del gigante. **E** se: gigante: goliath: fue: figura: d' **L**ucifer: el soberuio: q' re: dauio: q' entó: es: era: pa- sio: derroco: a: este: p'p'io: lie: figura: fue: de xpo: nro: seño: el q' derro: al diablo: e

mur: aliuo: gigante: sathanas: co' su: p'fia: da: humillo: o: quanto: lo: re: de: soberuia: **L**o: tercero: nro: seño: se: sobrepujo: al: dia- blo: en la: tentacio: d' auaricia: q' fue: figura: dauio: en el: re: dauio: quanto: mato: al: leb: cal: oio: en el: led: y: el: o: era: p'pro: para: ra: de la: auaricia: por q' entró: de: arreba- ta: la: ouejana: dauio: como: mas: fue: b'ra: q' ellos: saca: a: de: sus: bocas: cris- tian: de: de: manos: tan: gran: rias: y: co' e: los: q' a: amonido: a: mato: a: aquellas: dos: bellas: feroces. **S** pues: de: esta: ma- nera: xpo: nro: seño: derroco: a: sathanas: su: p'fencia: uiciora: la: tentacio: de la: auaricia: **S** p'ncipalmente: sathanas: luego: fue: liegado: al: seño: los: angeles: e: como: a: triumpho: re: y: uicido: lo: seruian: por q' se: ent' d' e: q' lo: que: pelear: como: uo: o: contra: el: dia- blo: e: salire: con: trunfo: de la: batalla: sera: digno: del: seruicio: e: co' p'cia: de los: ange- les. **O**nde: de los: p'ncipales: y: uoleros: e: malas: uoluntas: que: sanas: ofrece: y: representa: en: nras: animas: oye: caſi: sant' crisostomo. **D**igamos: agora: con: bene- recogim' d' o: de: razon: que: es: lo: q' signifi- ca: las: tentaciones: de: **J**esu xpo. **E** l: ayu- no: es: abstinencia: de: cola: mala. **S** pues: q' no: algo: fuere: to: do: de: p'ncipio: d' bi- chado: de: viento: de: uanagloria: y: p'fencia: mere: de: f'ccora: se: q' es: lie: uado: del: ad- uerſario: sathanas: sobre: el: p'ncipio: del: templo. y: esta: tentacio: de: uanagloria: e: p'ncipium: nasce: de: auer: xpo: uencido: la: tentacio: p'mera: por q' el uicim' d' de la: batalla: natural: cosa: es: que: obia: vna: p'ncipium: en el uicido: en especial: q' nro: la: victoria: se: haze: por: fin: d' gloria: va- na. **S** e: p'ncipio: de: el: euangeliſta: d' cona- gon: e: nica: p'ceder: a: carpa. **L** a: substi- tus: del: mo: e: vna: cosa: q' p'ceder: a: la: p'ncipio: e: altitud: de: las: rices: y: de la: gloria: de: se: m' d' o: e: esta: p'ncipiente: de la: soberuia: del: cozo: q' **O**nde: san: ber- nardo: oye. **E** l: que: la: quarta: tentacion: del: seño: no: lee: poco: sabe: la: escriptura: diuina: que: dise. **I**deca: y: temptacion: es: toda: la: uia: del: hombre: sobre: la: tier- ra. y: el: ap'osto: oye: que: el: seño: fue: ten

1. f. 120
Renegit
feg. mo.
1. f. 121
1. f. 122
1. f. 123
1. f. 124
1. f. 125
1. f. 126
1. f. 127
1. f. 128
1. f. 129
1. f. 130
1. f. 131
1. f. 132
1. f. 133
1. f. 134
1. f. 135
1. f. 136
1. f. 137
1. f. 138
1. f. 139
1. f. 140
1. f. 141
1. f. 142
1. f. 143
1. f. 144
1. f. 145
1. f. 146
1. f. 147
1. f. 148
1. f. 149
1. f. 150
1. f. 151
1. f. 152
1. f. 153
1. f. 154
1. f. 155
1. f. 156
1. f. 157
1. f. 158
1. f. 159
1. f. 160
1. f. 161
1. f. 162
1. f. 163
1. f. 164
1. f. 165
1. f. 166
1. f. 167
1. f. 168
1. f. 169
1. f. 170
1. f. 171
1. f. 172
1. f. 173
1. f. 174
1. f. 175
1. f. 176
1. f. 177
1. f. 178
1. f. 179
1. f. 180
1. f. 181
1. f. 182
1. f. 183
1. f. 184
1. f. 185
1. f. 186
1. f. 187
1. f. 188
1. f. 189
1. f. 190
1. f. 191
1. f. 192
1. f. 193
1. f. 194
1. f. 195
1. f. 196
1. f. 197
1. f. 198
1. f. 199
1. f. 200

R. reg. vii
1. f. 121
1. f. 122
1. f. 123
1. f. 124
1. f. 125
1. f. 126
1. f. 127
1. f. 128
1. f. 129
1. f. 130
1. f. 131
1. f. 132
1. f. 133
1. f. 134
1. f. 135
1. f. 136
1. f. 137
1. f. 138
1. f. 139
1. f. 140
1. f. 141
1. f. 142
1. f. 143
1. f. 144
1. f. 145
1. f. 146
1. f. 147
1. f. 148
1. f. 149
1. f. 150
1. f. 151
1. f. 152
1. f. 153
1. f. 154
1. f. 155
1. f. 156
1. f. 157
1. f. 158
1. f. 159
1. f. 160
1. f. 161
1. f. 162
1. f. 163
1. f. 164
1. f. 165
1. f. 166
1. f. 167
1. f. 168
1. f. 169
1. f. 170
1. f. 171
1. f. 172
1. f. 173
1. f. 174
1. f. 175
1. f. 176
1. f. 177
1. f. 178
1. f. 179
1. f. 180
1. f. 181
1. f. 182
1. f. 183
1. f. 184
1. f. 185
1. f. 186
1. f. 187
1. f. 188
1. f. 189
1. f. 190
1. f. 191
1. f. 192
1. f. 193
1. f. 194
1. f. 195
1. f. 196
1. f. 197
1. f. 198
1. f. 199
1. f. 200
1. f. 201
1. f. 202
1. f. 203
1. f. 204
1. f. 205
1. f. 206
1. f. 207
1. f. 208
1. f. 209
1. f. 210
1. f. 211
1. f. 212
1. f. 213
1. f. 214
1. f. 215
1. f. 216
1. f. 217
1. f. 218
1. f. 219
1. f. 220
1. f. 221
1. f. 222
1. f. 223
1. f. 224
1. f. 225
1. f. 226
1. f. 227
1. f. 228
1. f. 229
1. f. 230
1. f. 231
1. f. 232
1. f. 233
1. f. 234
1. f. 235
1. f. 236
1. f. 237
1. f. 238
1. f. 239
1. f. 240
1. f. 241
1. f. 242
1. f. 243
1. f. 244
1. f. 245
1. f. 246
1. f. 247
1. f. 248
1. f. 249
1. f. 250
1. f. 251
1. f. 252
1. f. 253
1. f. 254
1. f. 255
1. f. 256
1. f. 257
1. f. 258
1. f. 259
1. f. 260
1. f. 261
1. f. 262
1. f. 263
1. f. 264
1. f. 265
1. f. 266
1. f. 267
1. f. 268
1. f. 269
1. f. 270
1. f. 271
1. f. 272
1. f. 273
1. f. 274
1. f. 275
1. f. 276
1. f. 277
1. f. 278
1. f. 279
1. f. 280
1. f. 281
1. f. 282
1. f. 283
1. f. 284
1. f. 285
1. f. 286
1. f. 287
1. f. 288
1. f. 289
1. f. 290
1. f. 291
1. f. 292
1. f. 293
1. f. 294
1. f. 295
1. f. 296
1. f. 297
1. f. 298
1. f. 299
1. f. 300
1. f. 301
1. f. 302
1. f. 303
1. f. 304
1. f. 305
1. f. 306
1. f. 307
1. f. 308
1. f. 309
1. f. 310
1. f. 311
1. f. 312
1. f. 313
1. f. 314
1. f. 315
1. f. 316
1. f. 317
1. f. 318
1. f. 319
1. f. 320
1. f. 321
1. f. 322
1. f. 323
1. f. 324
1. f. 325
1. f. 326
1. f. 327
1. f. 328
1. f. 329
1. f. 330
1. f. 331
1. f. 332
1. f. 333
1. f. 334
1. f. 335
1. f. 336
1. f. 337
1. f. 338
1. f. 339
1. f. 340
1. f. 341
1. f. 342
1. f. 343
1. f. 344
1. f. 345
1. f. 346
1. f. 347
1. f. 348
1. f. 349
1. f. 350
1. f. 351
1. f. 352
1. f. 353
1. f. 354
1. f. 355
1. f. 356
1. f. 357
1. f. 358
1. f. 359
1. f. 360
1. f. 361
1. f. 362
1. f. 363
1. f. 364
1. f. 365
1. f. 366
1. f. 367
1. f. 368
1. f. 369
1. f. 370
1. f. 371
1. f. 372
1. f. 373
1. f. 374
1. f. 375
1. f. 376
1. f. 377
1. f. 378
1. f. 379
1. f. 380
1. f. 381
1. f. 382
1. f. 383
1. f. 384
1. f. 385
1. f. 386
1. f. 387
1. f. 388
1. f. 389
1. f. 390
1. f. 391
1. f. 392
1. f. 393
1. f. 394
1. f. 395
1. f. 396
1. f. 397
1. f. 398
1. f. 399
1. f. 400

tado d todas las cosas por la semejança
 dia carne de q era vestido: sin q la carne
 lo inclinasie ni puo calce a pecado. E q
 po no señor ser tentado por siete causas.
 La primera segū dice sant gregorio es
 porq nos el merecimiento q el mercedo en
 su tentaciō nos librasse delias nras / bien
 assi como por su muerte nos libro d nra
 muerte. La segunda es segū dice sant g
 no por bayer nos autoados que ningūlo
 (quanto quier q sea lecto) ptimo d si me
 mo como si ya fuessse del todo libre delas
 tentaciones desta vida. E por esto dīpu
 ca el baptismo y d auer parecido sobre
 el q pñsio en las aguas qual ser rē
 tado: y assi moñtro q a los sanctificados
 mayor peccā seles apercibe. La tercera
 es segū dice sant Augustin por barno
 exemplo de peccar: y por dar nos a entē
 der que era medianero entre vica r los
 hombres: no solo por lo coñozco: mas au
 por exemplo. La quarta es segū dice sant
 crisostomo / por nos animar a q ninguno
 se turbe de las tentaciones q sin poiden
 cia nuestra r cō arrebatada fortuna nos
 acacō: pnos q vcmos a rpo no señor
 ser combatio de tentaciones. La quinta
 es segū dice sant leon: porq venassee
 al sabido: venciendo lo lo de lo pado de
 su virtud r gloria. La sexta es segū dī
 se el apōstol: por que supliesse mejor com
 pabeler se r auer misericordia de los tē
 tao os: por bayer nos mas ciertos de la
 esperança d su misericordia: pues que el
 combatio tentado mas de ligero hā pie
 do de los tentados. La septima por dar
 consolaciō a los varones muy pfectos
 quādo fueren tentados: porq el seño: fue
 tentado luego en la ora que fue baptisā
 do: r quādo fue pronunciado el llamado
 hijo por la boy del padre celestial: quā
 do el espíritu sancto en forma d paloma
 permanesio sobre el enel जोद: r quan
 do el cielo se fue abierto r fue todo cerca
 do como persona divina r celestial: q
 mirabre r espantoso: quando euo ayu
 nado quarenta dias r quarenta noçes:
 por que se de a entender que si algun va

ron spūal r muy perfecto fuere tentado
 que no es menor tiempo de pecado / ni
 es menos digno de ser hijo de dios: ni
 es menos lleno del espíritu sancto: es me
 nos merecedor del cielo: ni es menos a
 cepto a dios en su penitencia. Assi q
 fue el seño del cielo fue tomado r traído
 aca r alla dela violencia del espíritu ma
 lo r tan tentado de tantas maneras: no
 nos maravillemos si fuermos de nras
 tentaciones alterados. E pues q el en to
 do nos cobtates vicio: r lozcomenos cō
 su ayuda a vécer toda batalla. E assi co
 mo el r topo lugar vicio a su aduerfario
 no por virtud de potencia: mas por auo
 rido: de escriptura diziendo a cada q
 pe de la tentaciō. E scripto es: por que cō
 humilado r no cō poderio lo querria ven
 cido: rando nos sancto exēplo de paciencia
 bien assi nos otros buenao ser deserta
 dos a vencer mas por doctrina que por
 vengāca en todos los tiempos que pas
 descemos alguna offensa o auerficio
 de los malos: porq mirādo biē esta man
 seobū r paciencia del saluado: mucho
 mas estara bien q vgemos nuestros au
 uersarios por paciencia r humilto mas
 que por soberbia r poderio.

C Duos mira bien de las cosas ya dī
 ças este señalado eniamienao como
 nro seño en todas las tentaciones vū
 de las palabras de la sagrada scriptura
 pa nra enseñanza. E mira biē lo q entē
 ceo r rddio: r quādo tal tentaciō se te
 ofreciere: o ni las melmas palabras q
 le tiro / respondēdo por la scriptura co
 mo el hijo. Oue si nra a alguno el ene
 migo d apetido de los bienes mātōtos
 le decimos rēspōder. E scripto es. De
 que te enso braccos tierra r conisa: que
 muy bene es la vida del estado mas po
 deroso. Si tenta de apetito d riqueças
 respondamosle. E scripto es. Ningūna
 cosa tramicos eneste mūdo: ni menos la
 podemos lleuar quando del partamos.
 E digamos también. Desuado sali ēi vi
 entre de mi madre: y desuado tomare al
 vientre dela sepultura / ma de de toos

Crti. Ezechiel. Job. Job.

los diuos. Si nra de apetito d bleses
 carnales: respondamosle. E scripto es.
 La carne y la sangre nica poseeran el
 reyno d dios. Sobre lo q dī se la glofā.
 Bū: la carne r sangre qō el apōstol
 significar el vicio victioso y las obras car
 nales. E assi cōtra todos los otros qē
 quier vicios de que somos guardados
 viemos siēpe del escudo dela sagrada
 escriptura para nra defensio: y para auer
 victoria cōtra ellos. De estos hechos del
 seño: dice assi sant Anselmo hablando
 cō el. De de la hora del baptismo te en
 traste seño: al desierto de soloado en spi
 rito de foratales: por que no faltasie en
 el exēplo de vida solitaria: r cō egual co
 ãon lo ponalte ayuno r soloado de qua
 ranta dias y no ças r cruel fatiga de hā
 br r rētaaciones del espíritu engañados:
 por q todas estas cosas no fuessen por tu
 exēplo fructuales. E dice mas sant anse
 lmo. La rason porq cōbiago nuestro re
 dēptor: Jesū rpo debe de la hora d los lan
 dos miteros del jórdō los secretos lu
 gares r apartamientos del yermo r san
 ctifico el ayuno: por dar te a entēder q
 enel estado dela ma: r sancto: pas a
 estar aparejado para entrar en desāo
 conel espíritu malo tu aduerfario / mas
 malicioso q toda criatura. Assi q las co
 sas q alli passā: r rāyon es q ni lo sepas
 que fueron todas hechas para tu doctri
 na. Pnes considerādo cō diligēcia el fin
 con que se celebraron: ama cō todo tu co
 rāon a quel principal soborano por cuya
 mano fueron hechas. Lo sūlo dicho es
 de sancto Anselmo. Dueso ni dūcipū
 lo de Jesū rpo nro es pa q con tu piado
 lo maestro busques los secretos aparta
 mientos de la soloado / por q quādo fue
 res compañero delas fieras animalias:
 feta pracionero de los secretos del silen
 cio: y dela oraciō deo: r del largo ayu
 no y dela victoria del malicioso enemigo / r
 por que dependas tener por amparo al
 mismo redēptor: en toda difficultad d rē
 taciō / por quanto no tenemos pontifi

Job. Job.

ce ni peruido que no pueda cōpadesce
 de nras aduerfarios: deca rēdo: fue por
 todas las cosas dando ocasion al diablo
 para que lo tentassee: por aquella carne q
 vestia: aunque quando alio cter ea car
 ne sin pecado. No oemes tener de las rē
 taciones: ni bubar en ellas de nra
 cion: ni del fauo de dios: por que alo q
 dios ama muchas veces los castiga. y
 padecer grandes r diuersas tribulaciō
 nes. no es beneficio que el seño: face a to
 dos: mas alo iustos: por q quādo fuerē
 probados: recibā corona d vida. O ue
 sant Anselmo dice. La escriptura o
 uenal te enñea q no solo ay cōdena cō
 tra la carne r cōtra la sangre: mas auq
 ay batalla trabaxō contra las espūas y
 asflicçāes espūales del aduerfario. La
 corona tiene dios manifesta delante de
 nros ojos: mas pa recibir la: de muchas
 batallas a uemos de salir vctosos: pot
 que ninguno puede ser coronado: cō pū
 micro no véciere: r ninguno puede vécer
 si primero no peleare: ay aia corona y aia
 victoria siempre se mereçamos: fruto
 de onquerria que ma go: r trabajo se ofe
 ce. E potete buena de uemos tener la
 tentaciō: por q sola ella es causa dela vi
 coria / r es materia de los triupabores.
 Dueso no temamos las rētaaciones mas
 antes es bien que en las nos gloriamos
 diziendo conel apōstol. Quādo estirma
 nos r somos mas cobardos entēces lo
 mos mas poderosos: y entōces se nos
 entrecere mejor la corona dela justia.
 Entra las pteas de los martires: r qui
 tanto cree que les quitasse sus coronas
 quita las sus cornitos: r cree que les qui
 tasse las su aduerfarios. No oemos
 tener las aduerfarios: ni las rētaaciones
 deste siglo como cosas malas: pues que
 por ellas se miden los buenos galitro
 nemos: antes de uemos regar al seño:
 con templando la conbion dela flaqueça
 humana: que a tales tentaciones nos co
 metamos que las podamos sofrir y vé
 cer como fieles: y esto: quādo gurrēdo
 res. y de aqui es lo que prospeo dice.

Job. Job. Job. Job.

De como rpo ayuno en el desierto quarenta dias.

Para grande provecho de los fieles es
prouerlos a guardar la materia de las
auerfionades y de las tentaciones porq
no se enbuernezca la facultad quando
la flaqueza humana siente grandes fue
rtes de enemigo.

Crij.

De feys maneras tien fatanas. En
los bienes por ficiencia y sobernia. En las
auerfionades de la materia por deslealtad. En la
oculofion de la materia por vicio de la carne. En
los negocios de la materia por turbacion. En la ju
sticia de la materia por crueldad. En la misericor
dia de la materia por misericordia. Y aunq en estas y en
otras muchas tiene en quatro modos ef
peciales egualia. El primero amonestado
q bagamos bien: porq en el fin no salga
a mal como qnto al poble q de su manu
ral es maldicacion en esta qz de religio
porq dize de el abito y bina en apo
stasia y d'comulgado. Lo segundo amo
nestado q bagamos mal: lo color de bien
como es bazer juramento falso: por guar
dar la basitica de otros. Lo tercero apar
tacionos de fazer bien como si el tal bien fue
se cosa especial de esta materia apatal: bu
en varo q no ture de religio: p'poteo le mte
do q se arrepentira: y q deara el abito: y q
dito padecera confusio: o qnto no se apar
ta de la oracion de bazer limofina: porq
no caryamos en vana gloria. Lo quarto
apartado al poble de algun mal: por que
lo otra peor: como quando lo agta de al
guna de las plagas de conuer o de dormir
por traerlo a abstinencia y moftrare peli
grofa: q es mayor mal y mas peligroso
dano. Pues con grande caridad se debe
guardar todos q no sea tentados de los la
gos y allecaciones diabolicas: y q no sea
ducetos de sus cademas de las armas y
efficio en toda pte por d'curar los moods
q n'elant. Lo papa dize. Nica dera
es la ouerfario itegro de r'cor en todo lu
gar los lasos de las enganacion: trasiguará
do se ágei de luy: porq sabe el muy bien a
que p'potea fer tentado de la cobicia de
largos de la ofobeortica de la sensualidad:
y q con qnto ha de poner las d'fionades
d'lectaciones de la gula: q a que ha de po

ner de las tentaciones de la carne y de sobernia
y q que ha de derramar la p'potea de la
bibia. Le tiene como confimiero a d'bi a que
c'ntura con los los: a a quien engañara
co player de los tentados: a a que que de atri
gir co mudo: a a que que p'potea egualiar con
falsa admiracion. Toda confusio con
ciencia humana oficere: rebuelca los p'potea
tos y carpo de las g'neres: efofocia las
afeciones de cada uno: y en las causas
de emperca: d'be saber q co mayor estu
dio el coraço del hombre esta ocupado.
Pues cada vno vele co aueroa follicitudo
y co muy feruente de uocio: porq no ay p
sona en esta vida q este sin tentacio. Sant
bernardo dize. Yo qero h'foco que este
ya sobre auio: porque ninguno puede bi
uir en esta vida sin fer tentado. Y el q se ha
la libre de una tentacion: eze luego otra: e
asi supliq: e demado al rep di celo q lo li
bre de ella: como que tiene como confimiero
q luego le ha de venir cobate de otra: ca mu
chas veces acafece q mite el señor q se
deroga contra nosotros el cobate de una
pelea porq otra peor no veiga: o que pre
lo vengamos vna por otra: co mayor vo
luntia seamos exercitados de otra.

Pues qdado la batalla v'cida
por el señor de las camallas y el r'cor
p'nto co gr' confusio: v'nicio los áge
les: y allegados a el seruis lo como
seruos p'prios y vobaderos: a a qnto de re
uerencia como a la señorial q les porq les
auia el mandado q por algun po se apar
tassen de esta m'ndado de los otros de la
lucha y pelea. Y esto p'lo porq su m'ndado
dad se deca de el al diablo: porq m'ndado
se mas luy de el señor: porq m'ndado q los
ágeles lo cercan por v'ntura no lo ofara
r'car. Y a d'bi el auento de alli porq su
m'ndado v'ntura p'potea mas ex'celente
de lo qnto acopañado a el su p'poteo
lo qnto auerfario: y porq no p'potea
se auer tentado necesitado pa v'cer de lo
corro de los ágeles. De aq tenemos q la
pelea con me: q sea p'ncero q se figa la vi
renta de p'potea de q luego firm los ágeles
porq sea aprouada la dignidad de v'cer

Lo logo
d'fermo
ne bapti
mi.

bernard
super ier
q baban

bernar
in simolo
amotio

bernard
de ierimo
m'ndado
totali.

Cristo
sup mar.

y de la victoria que alli vuo contra el enemigo. Cap. xxi. fo. clj

dos. Alqui parece por cierto muy manifi
festa la diuinidad de rpo: porq ningun
na naturaleza es mayor q la de los ange
les sino sola la deina. Le lego dize sant
Gregorio en este seruicio q los angeles
traxeron al redempto: parefca auer oos na
turales en la diuina p'potea: porq hom
bre es el q es de fatanas tentado: y aq
mismo es d'bi q es de los angeles serui
do. Este seruicio puede ser tomado de tres
maneras. La primera q lo seruio de co
poral focoro: de forma q se puede en
ter de esta palabra de los ágeles lo seruis.
Como si mas claro d'cira. Socorran
lo los angeles trayendo la alguna cosa q
conuiesse de d'bi de comer. La segunda
se entien de q aq seruicio era reuerencia de
adoracion. Al q el en d'bi m'ndado es q lo
adoraua humildemente como a dios. La
tercera es q los angeles lo seruio de d'bi
gras y gozados se con el alabado como
a triuphante vencedor: y como a p'ncipe
inexpugnable y nica vencedor. Desta vi
ctoria y de seruicio de los angeles d'be
sant Anselmo. Lo d'poteo el ayuno de los
quarenta dias: y sobrepusido al diablo
en sus tentaciones: el señor fue de seruicio
angelical glorificado: y en el m'ndado
a tener d'bi los pies todo el m'ndado
y su p'ncipe: apartados por todo el m'ndado
de la vida p'ncipe de las d'lectaciones
de pelear: y q b'nto lo esta maifra fer
reino fauorecedo del focoro de los an
geles. Le sant Bernarodo dize. Despu
es de vencidas las tentaciones y el r'cor
pa confusio: a auer: llego de a el os an
geles: e con toda reuerencia lo seruan.
Pues si quieres tu fer seruio de los an
geles: b'nto de las cofolaciones de fe y
reuerencia a las r'faciones del diablo: y me
no p'potea q tu anima sea cofolada en las
otras cosas r'fionas: si por v'ntura de
ras en la memoria de dios recibir p'potea
d'lectado. Le sant Cristofomo dize. Lo
do el tiempo q duro la pelea no p'ncio
el señor q los angeles se mostrassen: por
que no buyesse el auerfario antes de la
victoria q contra el esperaua como real

vencido: mas despues que en todas las
conuenciones lo vicio luego le m'ndado que
le fuefle de alli: y en aquel p'nto los ágeles
aparecieron: porque sepa que despues
de auer victoria del diablo: luego los
angeles te recibirán gozados de contigo: y
te acompañaran con guardas muy dilige
tes hom'ndado te en todas las cosas: porq
alli lo b'nto con aquel b'nto lasaro: al
qual despues del rigor y grandeo de
la p'potea y despues de las angustias de
toda lu p'ncipe recibiendo lo en sus pal
mas lo llevaran: alla bolganca de los an
geles patriarcbas. Le dize mas sant Cri
stofomo. Los angeles de d'bi le r'cor
uofano como peleara rpo nro señor: porq
no parecfca que por lo focoro era ven
cedo: y de d'bi la victoria le legaró a el
y lo seruis. Le la escriptura no dize en q
cosas lo seruis: mas cosa es de creer: q
le admira f'nto alguna cosa de comer:
bien como su naturaleza m'ndado: y fer
uio: ca el euangelista dize que auia
h'nto: e este seruicio que el admira f'nto
de traer le de comer no era por necesi
dad q tuuiesse: ni por falta de poder: mas
seruisio por dar le la reuerencia q como
a su p'ncipe: le de d'bi por la honra de su
poderio insuperable: y por esto no d'ro
el euangelista que le ayunado: mas que
lo seruis. Lo de f'nto es de cristofomo.
De uenas aqui co d'bi qnto el r'cor
como me el señor de las d'fionas solo todo
cercado acopañado y seruio de los áge
les: y deues bien mirar todas las circun
stancias de su comer: porq f'nto mucho de no
tar q muy deuotas. Estas p'ncio y q
majar es el q los ágeles le admira f'nto:
uá q co m'ndado de fe y d'bi a largo ap'nd
y aunque no lo dize la escriptura: p'potea
mos lego conueniente de r'potea: ordenar
si qnto una victoriosa comida: aun q
si cofideramos la potencia: bien p'potea
criar el qual qnto m'ndado q quifiera: y
segú el aluado de su uoluntad: o p'ncio de
auer los criados los p'ncio r'cor: mas no
hallamos en las escripturas q desta po
tencia ay v'nto ni pa sus necesidades:

Luce. xij

Cristo
sup mar.

Cr.

Bonac
ura i for
vta r'p.

Decomo ayuno xpo en el desierto quarenta dias

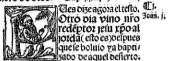
308. vi
309. 11
310. 11
311. 11
312. 11
313. 11
314. 11
315. 11
316. 11
317. 11
318. 11
319. 11
320. 11
321. 11
322. 11
323. 11
324. 11
325. 11
326. 11
327. 11
328. 11
329. 11
330. 11
331. 11
332. 11
333. 11
334. 11
335. 11
336. 11
337. 11
338. 11
339. 11
340. 11
341. 11
342. 11
343. 11
344. 11
345. 11
346. 11
347. 11
348. 11
349. 11
350. 11
351. 11
352. 11
353. 11
354. 11
355. 11
356. 11
357. 11
358. 11
359. 11
360. 11
361. 11
362. 11
363. 11
364. 11
365. 11
366. 11
367. 11
368. 11
369. 11
370. 11
371. 11
372. 11
373. 11
374. 11
375. 11
376. 11
377. 11
378. 11
379. 11
380. 11
381. 11
382. 11
383. 11
384. 11
385. 11
386. 11
387. 11
388. 11
389. 11
390. 11
391. 11
392. 11
393. 11
394. 11
395. 11
396. 11
397. 11
398. 11
399. 11
400. 11

ni para las de los apóstolos: mas con las
cópulas bis vofte rat poder aua q
lea dos veyre parto de bis pocos puaes
amq̄ la gère era en gra multido. Y dlos
discipulos lemos q̄ e pñencia dñ fñor co
gñā epigās d̄ bñdē e comā. E allí mis
mo fatigado d̄ auoar se affenua sobre
el poyo p̄ hablado con la famariana y no
crio entōces vñdas q̄ pudiesien comer
por mas fatiga o hambred q̄ el camino le
causo. Atea el cañagasta vñdē q̄ edo ala
cibdad d̄ sictē q̄ es en famaria a buscar
pa pa q̄ todos comiesien. Y no es d̄ aver
q̄ por via d̄ miraclo pueresse ē algũtō
po su necesidad / poq̄ por la mayō pte
siēpe obiana sus marauillas e pñencia d̄
todos pa conficar la fe d̄ los: mas aqui en
este desierto no estana algũ otro sino fo
los los āgēles. P̄ ues q̄ es lo q̄ cerca d̄ se
comer podemos p̄sar. p̄ ues q̄ ena q̄m
no no auia morada ni caías de bñdōs: ni
tenos mājares apejados. Para esto di
e algũos q̄ d̄ otra pte traxer d̄ los āgē
les algun mājā guisado pa sus fños: / us
gan q̄ en otro tēpo p̄sico d̄ quado truxer
ron manemūcto a daniel: poq̄ el santo
āngel lleuo al p̄beta abachap q̄ estā
ua apejado de comer pa sus legacōes:
de se jedoca a babilonia por vn caxello
cō todo lo q̄ auia guisado: vno d̄ comer
a daniel q̄ estana p̄so en el lago de los
ico nes: p̄ ues q̄ e que no d̄o d̄ comer: ue
go el āngel boluio en vn momēto al mis
mo Abachap en su casa a ierusalēm.
P̄ ues detengamonos aqui y romenos
pa nro conote esta cōtēplacō: y alegre
monos con nro redēptor en su comida /
e sñca algo sñcā la exēcētissima matōe
sñra desta alegría e victoria: e con p̄a
dola deuocō d̄ ordenemos allí nra recer
cia e p̄selmos. Eā dos āngēles de lic
cia del fñor: e en vn momēto fuē d̄ pue
sños de sñca d̄ la gñosa virgen su matōe
fualuor d̄ la con la reuerēcia de uos: y re
contar de nueuas de su hijo e la necesi
dad que tenia de cosas d̄ comer: y luego
ella les dio lo q̄ pa si d̄ma e pa el fam
to jolep̄ tanta aderegado. Y ellos lo lle

uaron al desierto cō algũ pan e touaja
e otras cosas de comēble a tauos: pu
sñer lo le ma en tira llana: cātaua con
gran solētudo la benedición p̄sico d̄
lo asentar. P̄ ues mira lo bñdē en todas
las cosas q̄ base. E como cō grā de enco
gumitō se sñca en tierra: e como con
marauillosa medida. E los āngēles eā
alberro d̄ del seruicio dolo como a su se
ñor e cātaua le cō dulce armonia p̄ma
nos y alabāgas d̄ los cāntos d̄ sñor: go
ñā fe todos en el p̄sico d̄ la d̄ gñosa lo
mudo. Atea si es cosa conuenible de se
sñ: cetero esta sñca y ma real esta mes
clada d̄ grā d̄ osina cō p̄sion / por lo q̄
de uemos llorar. Adirauan los āgēles
en el cō todo reuerēcia: cōsiderando q̄ el
e su vñdōe d̄ los y fñor: e criando de
tooo el mudo: y el d̄ ma mētenimēto a
toda criatura de tal manera hūllado: y
menesteroso de mētenimēto copal: y q̄
comia como si fuera otro algũ d̄ pue
blomontan fe a piedā sobre tāto abari
mēto: y creo q̄ si de ceza con duoto lo cō
rēplāsse eneste estado: e si en algũa ma
nera lo amaflesse q̄ lloraras d̄ mur fuer
te cōpāsion. P̄ ues en sin recebia la su
sñtacion del mājā: y bada gñas al pa
do celestial sobre el comer: p̄ ues se bol
uer para su madre: cōmēgo a desēder
el momēto. Conēpja pues como va desca
go el seruo de todas las cosas. y cōpāe
cete del todo con todas sus enrañās: y
vere siēpe con el seruicio lo con toda re
uerēcia en todas sus necesidades.

De la oracion del auctor.
Buen Jesús que lleuado al
desierto por espíritu santo
e ayunando quarenta dias
e quarenta noches: y
después auiendo hambred
sobrepasado a tu tentado: otorga me
señor misericordia: o virtud de absti
nencia y de castidad: y esfuerzo para a
yunar de vicios y de pecados: y acer
bambred y sed de toda perfeccion: iustis
cia: porque pueda vencer a mi tentado:
e a mis tentaciones: e al mundo: y a la car

y de la magestad de jesus xpo el cordero de dios. Cap. xxiii. fo. clj
ne / al diablo: por tu gra e por tu focos
ro. E poq̄ nra vida toda es batalla: mi
seria sobre la tira: acuerdate señor d̄ nra
sñca y de nuestro trabajo: e ayas por
bien q̄ en la tēnacion nica seamos derro
cados: mas por lo que tu señor merecēte
en ser tēnados merecamos siēpe vñcer: y
ser finalmente de todas las tentaciones
por tu misericordia librados. Amen.



Como san juā lo vido venir pa
ra el: mostró lo ala gēre q̄ allí estauo cō
su deuo e con vna bōs muy alta dñca
d̄ edes a los cordero de dios: y
de q̄ quitā los pecados del mudo.
Enestas palabras se nota que testimo
nio q̄ sant juan dio del redēptor: fue
de dos maneras. La primera quanto a
su verōbera humanidad: eā qual poe
nro amo fue sacrificado: quando oye.
Este es el cordero de dios: cōiene
saber: embiado d̄ dios como oblacō e
ofia muy acceptable pa q̄ la cruz se ba
ga sacrificio d̄ la. La segunda q̄ mo q̄
uñdō en esto q̄ dice. Este es el q̄
quita los pecados del mudo: poq̄ qui
ta los pecados del mudo: p̄ ues
absoluta de dios: eā este es el p̄ncipal
poq̄ vino al mudo: e poq̄ recibido en
si mismo la pena q̄ era deuida a todos
los pecados: desfige d̄ destruyese en si
mismo cō la pena q̄ sin culpa alguna pa
desca: la māsilla de todo el pecado: e
la muerte de todos: poq̄ solo el es el q̄ no
pobia ser vñcto: ni morado d̄ nro pecc
do. Y a el era venio: mas no era conoci
do: / el qual fue agōa manifestado con
deuo de sant juan: como que dice. Este
es aq̄ q̄ desca: los patriarcas: e el q̄
muchos tēpos antes auñcāron los p̄o
phetas: y el q̄ en la ley fue figurado: este
es el cordero de dios q̄ quitā los pecados
del mudo. Como si dicesse. Este es el
inocente entre los peccados: eñt p̄sto en
tre los malos: e piadoso entre los cru
les: en qual no pudo algun peccado ser
hallado: y por esto puede q̄tar los pecc
dos del mudo. E por esto sera como cor
dero ofreado por los pecados: d̄ los pue
blos: porque en el esta la gracia e la vir
tuo que purifica e lava los pecados de
todo el mudo. Y aunque ena ley era

clj
308. vi
309. 11
310. 11
311. 11
312. 11
313. 11
314. 11
315. 11
316. 11
317. 11
318. 11
319. 11
320. 11
321. 11
322. 11
323. 11
324. 11
325. 11
326. 11
327. 11
328. 11
329. 11
330. 11
331. 11
332. 11
333. 11
334. 11
335. 11
336. 11
337. 11
338. 11
339. 11
340. 11
341. 11
342. 11
343. 11
344. 11
345. 11
346. 11
347. 11
348. 11
349. 11
350. 11
351. 11
352. 11
353. 11
354. 11
355. 11
356. 11
357. 11
358. 11
359. 11
360. 11
361. 11
362. 11
363. 11
364. 11
365. 11
366. 11
367. 11
368. 11
369. 11
370. 11
371. 11
372. 11
373. 11
374. 11
375. 11
376. 11
377. 11
378. 11
379. 11
380. 11
381. 11
382. 11
383. 11
384. 11
385. 11
386. 11
387. 11
388. 11
389. 11
390. 11
391. 11
392. 11
393. 11
394. 11
395. 11
396. 11
397. 11
398. 11
399. 11
400. 11

Sumario del interprete.

Capitulo veynte e tres del testimo
nio que sant juan baptista dio de xp̄sto
segun que lo tracta sant juā en el capitulo
primero. E contiene quatro p̄rrafos
p̄ncipales segun que se figuen.

El primero es d̄ como nuestro redē
ptor despuēs de ser baptizado: boluio al
jordan. Y de como sant juā lo vido e dio
testimonio del vñdō. E ce agnos dei.
Y de las razones por que lo nombro cor
dero. Y de la manera como este cordero
quita los pecados del mudo.

El segundo es de como por dos razo
nes muy notables vino J̄su xpo a sant
juan despuēs del baptismo. Y de las se
ñales en q̄ le conoce q̄ uo q̄ uo quādo
se va de nras animas el espíritu santo.

El tercero es de como le entēde de la
palabra q̄ d̄ro el baptista. Yo no lo co
noscia arpo antes q̄ d̄ro me lo reuelas
se. Y note se cerca del entēdimēto desta
palabra la declaracion de sant crisosto
mo y la de sant Augustin. Y de como el
poderio de baptizar es de siete mañās.

El quarto es de como aparecio
dios a sant juan en el desierto e lo en
bido por su auctoridad a baptizar. Y de
como este aparecimēto fue merced
algun āngel o por diuina inspiracion. Y
de como solo J̄su xpo es el que baptiza
por auctoridad e poderio inuisible. Y
de como el testimonio de J̄su xpo fue
quatro maneras. Y de como fue con ale
gria recibido el famado de sant juan: e
de como comēro entrarnos en vno en
tōmo esse mēmo dia.

De la oracion del capitulo xxiii.

Este es el cordero de dios: cōiene
saber: embiado d̄ dios como oblacō e
ofia muy acceptable pa q̄ la cruz se ba
ga sacrificio d̄ la. La segunda q̄ mo q̄
uñdō en esto q̄ dice. Este es el q̄
quita los pecados del mudo: poq̄ qui
ta los pecados del mudo: p̄ ues
absoluta de dios: eā este es el p̄ncipal
poq̄ vino al mudo: e poq̄ recibido en
si mismo la pena q̄ era deuida a todos
los pecados: desfige d̄ destruyese en si
mismo cō la pena q̄ sin culpa alguna pa
desca: la māsilla de todo el pecado: e
la muerte de todos: poq̄ solo el es el q̄ no
pobia ser vñcto: ni morado d̄ nro pecc
do. Y a el era venio: mas no era conoci
do: / el qual fue agōa manifestado con
deuo de sant juan: como que dice. Este
es aq̄ q̄ desca: los patriarcas: e el q̄
muchos tēpos antes auñcāron los p̄o
phetas: y el q̄ en la ley fue figurado: este
es el cordero de dios q̄ quitā los pecados
del mudo. Como si dicesse. Este es el
inocente entre los peccados: eñt p̄sto en
tre los malos: e piadoso entre los cru
les: en qual no pudo algun peccado ser
hallado: y por esto puede q̄tar los pecc
dos del mudo. E por esto sera como cor
dero ofreado por los pecados: d̄ los pue
blos: porque en el esta la gracia e la vir
tuo que purifica e lava los pecados de
todo el mudo. Y aunque ena ley era

clj
308. vi
309. 11
310. 11
311. 11
312. 11
313. 11
314. 11
315. 11
316. 11
317. 11
318. 11
319. 11
320. 11
321. 11
322. 11
323. 11
324. 11
325. 11
326. 11
327. 11
328. 11
329. 11
330. 11
331. 11
332. 11
333. 11
334. 11
335. 11
336. 11
337. 11
338. 11
339. 11
340. 11
341. 11
342. 11
343. 11
344. 11
345. 11
346. 11
347. 11
348. 11
349. 11
350. 11
351. 11
352. 11
353. 11
354. 11
355. 11
356. 11
357. 11
358. 11
359. 11
360. 11
361. 11
362. 11
363. 11
364. 11
365. 11
366. 11
367. 11
368. 11
369. 11
370. 11
371. 11
372. 11
373. 11
374. 11
375. 11
376. 11
377. 11
378. 11
379. 11
380. 11
381. 11
382. 11
383. 11
384. 11
385. 11
386. 11
387. 11
388. 11
389. 11
390. 11
391. 11
392. 11
393. 11
394. 11
395. 11
396. 11
397. 11
398. 11
399. 11
400. 11

Del testimonio que sant Juan baptista dio de xpo.

en las aguas deste mundo y entre las ondas de las riuas y de otros riuales: si tiene dentro en sus cotagones cerrado el espíritu del señor: en ser encendido del amor de dios y de sus hermanos aunq se comouido de las cosas blasfemáticas jamás son ahogado. Mas pa q pueda bié guardar este espíritu cerrado: o de que se q te gan cerrado los sentimientos de los bienes y delectaciones desta vida: o a enliva lo bien cerrado nunca entrara agua: ni por consiguiente el espíritu se falua de el. **Dize de agora el texto q dela psona de ioseph receptor dixo sant juan. A este sobre que pmanecio el espíritu scro yo no lo conocia.** Segui dese fant cri

¶ III.
Joan. i.

Crítico,
sup Joan.
home. xv.

Auguſtín
sup Joan.
tractu. v.
foli. lxx.

so como no puede participar co algo de el poderio ni licencia de criar. **La segunda** es la llama poténcia de comiſiōn q quere decir: tener autoridad para vna cosa de la mano de otro: la qual dices (segū di ze el maestro de las sentencias) puede bien dar mas no quiso darle: porq segū dize sen otros doctores no la pudo dar: por que dando tal autoridad a alguna criatura: aua le tambie de dar poténcia y facultad de criar gracia. **La tercera** es la llama poténcia de inuocacion (esto es) que se podrieſe dar el bapntismo en noſbre de algun scro: y este poder bien lo pudo dar: porque puede dices haber que fuisse dado el bapntismo en el noſbre de sant petro o de sant pablo: mas no lo quiso hazer: porque no pusiſemos la esperanca de nuestra salua en algun hombre. **Y poſq no se pusiſeſe ſalua en la iglesia: ni ſuſeſe sea tantos bapntismos quanto fueren los bapntizados. La quarta** es poténcia de excelencia (esto es) que vno bapntize con mas eficacia o virtud que otro: y esta singularidad no fue otorgada y por ſona alguna: porque el bapntismo y qual virtud tiene en todo nepotianq sea deſi qual la virtud de los ministros q bapntizan. **La quinta** es poténcia de establecer: y esta recibio christo ſolo: qual establecio este sacramento. **La sexta** es poténcia de diſpocion: o de argejala qual vno ſuo fant iuan: cuyo bapntismo era vn apertoro: ſignificacion del bapntismo auerido de los saluados. **La ſeptima** es poténcia de adiministrar el bapntismo de agua: y esta dio nuestro redemptor a los ministros de la ſcra iglesia. **Alſi q sant iuan** quando aqui dize q no conocia a xpo: tanto quiere decir como q no lo conocia con tan claro alſo: como lo conocio quando el espíritu ſcno deueno ſobre el como paloma: ca entoncez por cierto conocio que el ſcno auia q guarbar para ſi mismo el poderio eſpiritual: q a virtud de bapntismo: como retiene la eficacia y virtud de otros sacramentos: en los quales el ſcno es el que obra y fan

Auguſtín
sup Joan.
tractu. v.

¶ III.

Y de la mageſtad de xpo el cordero de dios. Cap. xliij. fo. clv.

eficacia inſiſiblemente a los que los recibien: porque a ningun ſcno dio ni dara en algun tiempo gracia infinita de ſanctificar. **Þues llegando el ſcno al Jordā pa fer bapntizado: dize fant criſtoſtomo q conocio fant iuan que el era la pſona de aquel q auia el preuocado que auia d ve nir: mas (segū dize fant auguſtín) no fue otra cosa (como arriba es dicho) lo que fant juan dependio de nuevo acerca de el como ſcno del ſcno: ſino q ſolo el tenia en el bapntismo la poténcia y facultad de autoridad: y de excelencia: la qual auia de retener e aplicar para ſolo el: q como estu uieſe presente en la tierra segū la vida con potestades auſente quanto al cuerpo y ſiente por mageſtad: que miſtro ſe poro: **Þues dxiſto auia de retener este poderio del bapntismo en ſola ſu mano: y el to es lo q ſant juan no ſuprimas alcaſo: lo tanto noticia dello mediante la paloma q vno reposar y permanecier ſobre el ſancifiſimo ſcno. Þigue ſe en el texto.****

¶ Mas el q me embio a bapntizar es aquel que me dixo. **Sobre aquel que tu vienes a bapntizar el espíritu de dios y reposar y pmanecer ſobre este: es el que bapntiza en espíritu ſcno. E yo vi esto** y del testimonio de los: **Þos verdaderamente es el hijo de dios. Como si dices. Þos padre: esto es la ſancifiſima trinidad: las obras de la qual no puede ſer dpartidas que me embio a bapntizar en agua: no en eſpiritu me dixo habiendome me: me uieſe algun angelo por inſpiracion o reuelacion: aquel ſobre el qual: cure muchos de los que bapntizan: tu vienes que el espíritu del muy alto deſcende y permanece ſobre el en ſeñal y figuravi ſible de paloma: este ſolo es el que bapntiza por autoridad y poderio: en eſpiritu ſcno: (comiene ſaber) en remiſion de los pecados que ſe da por mano del espíritu ſcno: porq abſoluta ppetuado es de dios: para las animas por la gracia del eſpiritu ſcno: porque a los otros no dio este poderio: ſino ſolo les cometo que ad**

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Beato
meda ſig
lucan.

Del segundo testimonio que sant Juan baptista dio de xpo.

verdadero natural: y q̄ tenía una misma virtud y poderio con el padre. Es de no tar que agora nõba el baptista hijo de dios a xpo: al qual llamo varon en la es criptura de arriba por dar testimonio de las dos naturalezas diuina e humana q̄ estã unidas en su eterna persona. De quatro maneras fue el testimonio q̄ auo coisido aq̄ xpo en la tierra. El prime ro fue de las p̄fetas q̄ afirmaron q̄ el era el verdadero xpo. El segundo fue de sant Juã quando dixo. Este es el consero de dios. El tercero fue el padre celestial q̄ lo do vido. Este es mi hijo muy amado. El quarto es el que sus obras oierõ d̄: por lo qual el veia en el euãgelio. Ni yo nõ hago tales obras quales otro alguno ja mas hizo nõ creas en mi. Y en otro lu gar oya. Las obras que yo hago es las dan testimonio de mi. Ni qui pueo es pensar como nõ rector de p̄pues d̄ ser recibio con alegria de sant juã: se estuaõ cõ el por algũ entrealõ d̄ nõpo xcomio con el de aquellos manjares cruõs del yerno. P̄ues estãdo tu alli cõ ellos e mi rando como comen: chide tu mano e como pobre y mendicant q̄ eres oẽndõ las limosnas: da les noticia de tu hãbre como pobre remendado e amansillado por q̄ por vñura mercerõs ser llamado a su refugio. Y en fin auia algũ recrea cõ q̄ acabada la bẽdicciõ de la mesa e bes çbas grãas al señor: dixo el redemptor el mudo a sant Juã que se quedas en paz e p̄rte de del hasta cierto nõpo. P̄ues partido te tu empos el señor descendie de sant Juan: e p̄uelto de robillas besa te las pies y refabre tu benoçion y recor munda te mucho a etp̄oque cierto es ya roa muy grãde e muy exçelente: segũ q̄ el mismo señor ha dado testimonio del.

¶ Sigue se la oracion del auctor.

Enõ: dios consero d̄ de los e hijo del padre que quitas los pecados del mudo: por los mercedi cutos de aq̄ q̄ oisiedo de te estas palabras e cõ

este testimonio te mostro cõ su dõo al mudo doçia d̄ mi los pecados q̄ he comen do en esta vida. E tu muy esclareçido señor sant Juã q̄ mostraste al mundo al q̄ quito e p̄uõ suã p̄cados: pay por la grãcia que te fue dada esta misericordia co migo q̄ aquel consero sin mãsilla que te de mi por tu ruego mis culpas. E p̄ca tu mi dios eres el q̄ quitas los pecados del mudo: mira quã cargado esto d̄larõ ti de pecados: e vya conigo tu dios la o bra de mi poder: tu baptista la verdadõ de tu palabra: porque tu mi rector: tu su xpo eres solo vniuersal señor: e tu sant Juan eres grande delante d̄: el qual es misericordioso eternamente e cobre to das las cosas dios benoite. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ El capitulo venite y quarto d̄ como sant Juã baptista dio oras ve testimonio de xpo delante de los discipulos del mismo sant Juan. Y d̄ la primera vocacion: q̄ nõ el salvadoõ llamo a algunos discipulos. Y d̄ la secreta predicacion del mes mo señor: segun que lo traça sant Juan en el capitulo primero. Y d̄ña se en la vi gilia de sant andres. E contiene entre pa tras principales segun que se siguen. ¶ El primero es d̄ como sant juã dio en p̄sencia d̄ sus discipulo testimonio o tra vez de xpo. Y d̄ como sant Andres e sant Juã euãgelista lo siguieron e fue ron los primeros christianos del mudo. ¶ El segundo es d̄ como nõ señor da muchas ocasiones de saluo aloõ q̄ vna vez se determinã lo seguir. Y d̄ como los lleuo ala cabaña oõde el se alger çana e operõ del aq̄ dia cõta noche segun se es creto inifinito de la vida perdurable. ¶ El tercero es de como todo nõpo es p̄pico para hablar de dios. Y de como sant andres traxo a sant juã su hijo a la p̄sencia del señor al apostolado. Y de la viciõ real e facerõal de xpo. ¶ El quarto es de como xpo recibio segũ familiar p̄sencia a sant petro: e de los nombres q̄ le puõõ de la causa e de

y de la primera vocacion de los discipulos. Capitulo. xliiij. Fo. clvi.

daraciones de ellos. Y de como refabio estos discipulos en algũa familiaridã e y de boluieron a sus casas. ¶ El quinto es de como boluendo se xpo pa la mar: llamo a sant phelipe e lo refabio. Y d̄ como sant phelipe traxo a su hermano natanael muy sabio en esta ley al conoçimẽto e serucio d̄ rector. ¶ El sexto es d̄ como el señor recibio a natanael honrando lo e nombrãdo lo de nõde de gran difinã dignidã cono ciedo la prosperidã de su entretenimien to. Y de como natanael confeso que el señor era el çpulo verdadero e el hijo d̄ dios prometido: mas si conoçio ser hijo de dios por grãcia o por naturalezã de lo sen dos opusõnes. ¶ El septimo es de como los aq̄eles fuerõ familiares seruidores de nõ salua dor. Y d̄ como por ser letrados natana e e nicodemus nõ los refabio al apõsto lo: e como quera q̄ los refabio ala çpi ãndado. Y del cõtejo e diuina pudẽcia que nõ en el refabimẽto diõs simples roçelo sabios ala dignidã apostolica. ¶ Sigue se el capitulo. xliiij. ¶ Es estãdo aun el señor en aq̄llas p̄ces: veyã agora el esto. Que vn dia de p̄pues d̄ algũ ni mpo salidõ estuaõ otra vez sant Juan e sant Juã euãgelista: el qual estuaõ bie ser uer en la se del redemptor sin mudãça algu na en alta çãbre de p̄rte e nõ emolãõ do nõ apartado de la breçpura bla verãdomas estuaõ asõ como oien apeçado para exercer su oficio: refabidoõ liem pre la deçpãõ speral e vno de jeso xpo baptisãdo e ençienãdo e inofomãdo de los misterio e redemptor a todos los q̄ veniã a el: por q̄ (como arriba es scripto) ya auia dado claro testimonio del deã te de las çpafias: mas agora lo d̄õ dar a sus p̄prios discipulos: e por esto d̄ye el testõ estuaõ con sant juã dos de sus discipulos: q̄ eõ grã firmeza le te gniã a su magisterio e docu ma y el vñ

no de estos era sant Andres: e nõ ser no se nõga: esto por vñura por nõ ser tan principal. Onde asõ como sant estuaõ es el primero marq̄ de p̄sces de xpo: asõ sant andres fue el primero çpiano e el pri mero discipulo de jeso xpo: porque diõs dos q̄ primero se allegarõ: sant andres fue el mas principal e el primero: como quera que aquellos d̄yen q̄ vno de las dos: cugũ nõbre se calla en el euãgelio: fue sant Juã euãgelista: por q̄ manera es e cõstãbre de los p̄fetas nõbre callar fu p̄pica alãbãõ: alocomos hablar de si mismos como si habla sen de otros por ceutar la vanagloria. P̄es d̄ye el esto. ¶ Es vido sant Juan al señor q̄ andã va por aq̄lla ribera. E andaua como quera ya se descomõia con toda grã e diligencia a procurar nra saluacion. ¶ Es esto era cerca del Jordã: a donde sant Juan estuaõ: a nõ señor d̄ p̄sces q̄ fue baptisãdo: algũa tiempo se d̄iã en aquel lugar e allí moraua e le p̄so la militar de sant juan: porque este mismo baptista p̄uõle dar testimonio d̄ su di uina p̄sencia: e asõ p̄uõle se ser conoçido de los otros por verdadero salvadoõ del mundo. Y es en ello muy loza la cõ fiança e firmeza de sant Juan: por q̄ nõ solo vn dia ni vna vez: mas muchas oias e muchas veces daua testimonio de xpo. E por esto pose el euãgelista como sant Justino a dar testimonio del e q̄ quando lo vido vno. Este es el conde ro d̄ dios. Como si dixisse a todos los que alli estuaõ. Este es el mas proprio que alli estuaõ. Este es el mas proprio que nõ es cõmẽble para sacrificio: al q̄ todos deãmos segun como a principal cauillo de la manada. Y en beuere par labas replica el euãgelista el testimo nio q̄ arriba fue dicho: por esto fue deca la meõta parte del comẽne saber: el q̄ quera los pecados del mundo. P̄os sant Juã es figurado aq̄ el poicador: el euan gelio. E por lo q̄ d̄ye que estuaõ cerca del Jordã: e que uio al señor que andaua por alli: e vno aloa circunstantes se ñalando lo con el oco. Este es el conde

Joan. i. W. ii. Jo. 2. Jo. 3.

Straptili co voc: sorili. me diciturõs rñ.

Es to es el que sant andres.



de los

Del segundo testimonio que sant Juan baptista dio de xpo.

fas diuinas: para cuya ocupacion todo tiempo es comestible. e ninguno es oisí puesto. **E** rrephoblo dice. No noto aq el euagelista en vano el tiempo mas p'uso lo lo por d'clarar assi a los maestros como a los discipulos que la doctrina n'ca se ha de aprender por mas q' paresca delectable ni de tiempo. Lo de luto es el r'phoblo. P'ues por el r'phoblo de los n'ca hora confirmamos q' se nos palle sin ocupacion espiritual: mas antes nos d'claramos q' se dispone para recibir al de m'ssimilo r'phoblo q' podamos mozar co elca no sabemos quanto ha de venir la hora de nuestra muerte: si venia de no che o de dia: en la mañana o en la tarde: o al cantar el gallo: a andar cerca del mar deste mundo: a jugar: y a condenar las amarguras de los peccados que bestimos. P'ues busquemos en la noche de la c'ulpa algun rincón donde su mag'el'ao more e sigamos lo por verdadera penitencia porq' nos focora co p'ebado: r'ague mo'le con coraçon hermita q' tenga por b'ie de no molrar el lugar de su gl'orio sa mozar: q' nos haga mozar alli con eton cara: calla son b'ie acenturados q' no nos. P'or la decima hora es sabido a enoer que aquellos discipulos fueron guardadores de los v'ies manamientos: porque ya era venida la hora de los guardar. **E** no de sant augustin dice. Este cuento de la hora decima significa ca la ley vieja que en diez manamientos se fue dada: y era ya venido el tiempo en que se cumplie de meoite la caridad: la qual no pudo ser comp'ida de los p'ra cluras por el temor: por quanto toda aq' la ley era ley de temor. **M**as segun dice sant crisostomo: no por otra causa estos dos discipulos siguieron a xpo: sino por su doctrina. **D**ela qual uoluen con tanta abundancia llenos en la uia no cheque luego d'no de los v'ies a cajar a combida a otros: porque sant i'na: deos ordena su en'caion: car'uego fue a buscar a su hermano sant i'acobus para que oyese tambien estas maravillas. Y esto

es lo que aqui en el testo se sigue. **H**allo sant andres primero a i'na: no ha b'er mano: r' dicele. Hallado auemos al m'icax que quiere decir christo. **E**sto b'ijo porque de la parentela de la carne era mas obligado a notificar este secreto a su hermano que a otros: al q' el no halla a caso ni por accidente: mas d'iseado teir lo por hermano: no menos en la religion r' dignidad de la que de la verdad de la carne. Y esto haze conra aq' llos que retraxen a sus amigos de entrar en religion: a paraxen a otros de la carrera de la uirtud. **E** uojo sant andrea: sant petro. **D**ermano hallado auemos bien como una pieza preciosa e vn thesoro escondido q' es al m'ellias prometido en el sperado e buscado que segun comun declaracion quiere decir xpo en griego: en latin uingio. **E** dió d'ise an andrea hallamos porq' con mucha sciencia estaua ya enseñado de seños que era verdadero christo. **E** como d'ise e uenerable beato. **M**as es otra cosa hallar al seño: sino arcer en su amor verdadero e tener caridad de la caridad de n'ra: b'er caridosos. **E** es de notar q' m'icax es la lengua ebrayca: quiere decir christo en la lengua griega: quiere decir uingio en la lengua latina. Y este nombre de christo d'iste no b'ie christina n'ca: b'ie ali como d'iste no b'ie uingio: por d'iste no b'ie en nombre de qual christo todos los xpianos son uingios: y se llaman christianos. **M**as n'ro recomptor xpo con muchos singularib'os es uingio del oio inuisible del espiritu sancto que todos sus hermanos e compañeros oca compañeros e particeps son l'uyos todos los sanctos porq' todos ellos son uingios de este oio: uojo nomas e es en mayor grado santo e i'obre todo es ercedencia uingio. **E** no de x'p' n'ro d'ise. Fue el saluador: uingio del espiritu sancto segun la humilitad en forma de seruo: el qual assi como uerbare por d'ios v'ito el sp'u sancto a los creyentes en el. **P**ues de aqui se sigue que el d'icid

E d'iste b'ome'is sup' d'icid. **C**ris'os g'rocos.

E rrephoblo sup' loaz. **S**an' r'ph. **S**agust' sup' Joan. tracta. r'ph. **C**ris'os sup' loaz. om' c' r'ph.

Y de la primera uocacion de los discipulos. Capitulo. r'ph. fo. cl'vii

tilimo seños Jesu christo es rey e facer: done: y que como sacerdote y rey fue uingio: no de uiccion humana: mas d'no: n'ap' porque dia humanidad que por nue'ra repa'io refabio fue uingio de d'ios padre. **E** (aun por fablar mejor) digo que fue uingio de toda la trinidad de gran' d'issima abundancia de gracia: como los reyes e los sacerdotes eran uingios en el testimonio viejo e v'icid material. **M**as segun d'ise **M**at'eo: en la se no se tiene co' sideracion de los muchos años ni de los peccados: mas de la gracia de d'ios q' es causa del creer. Y esto digo porque sant andrea menor era de edad que sant petro: mas primero halla a Jesu xpo que el r' luego como le halla lo b'ijo saber a su hermano: porque recibiese parte de los bienes spirituales que el ama recibio: porque assi como era hermano de la sangre: uojo fue en sabien en la se: en la uerda: y de uota p'ebado le f'yo que el p'ra que que fallo el testo tan precioso que lo manifestasse a su hermano: porque aq' era el testo primero que fallo: q' si otro ouera hallado primero cierto solo ouera b'iepo saber: e lo ouera tra'edo a me'stro saluador: xpo: porque la uerda era se no es embudo de los bienes: mas en se los comunica: por no incurir en pecc' g'rosos males. **P**ues d'ise el testo: que el bien amurado sant andrea traxo a sant petro su hermano a la presencia de i'na: a d'ice: porq' no tena consi'ca de el mismo q' podia b'ie informar a su hermano sant i'petro de la grandesa e uirtud e sabiduria de seños. Y de aq' to no la eglesia q' en el sacramento del b'ap' tilimo e de la confirmacion de b'ie de ciertas personas q' presentat al facerote los que han de recibir estos sacrametos: y ellas personas suelen ser llamadas padri'nos: mas el saluador co' muy alegre cara refabio a sant i'petro: porque sabia muy bien lo q' tenia del ordenado. **E** es de notar aqui la obediencia e humilitad de sant petro: porque q' aunque era mayor no nie' no' p'cedo de seguir al hermano menor:

mas luego se fue en pos de el e le obedecio sin taranga alguna. **P**ues como el teno lo miro: co' d'ios de misericordia: y no con sola uista corporal: mas co' uista de purecia: ouo: n'ca: acatando b'ie su deuocion: porque el solo es el que penetra los coracones: de folo. **E** a crea simon: que quiere decir uerba d'io obedite. **C**omo si le dixera. **L**a no'bre es b'ie co'forme a tu p'ebado: y res b'ijo de i'uan o de barjona: q' quiere decir b'ijo de aq' en qui' esta gra: o b'ijo de paloma. **E** como si dixesse. Este sobrenob'bre es co'forme a tu no'bre: porq' el q' e uerba d'io obedite: b'ijo es b'ie la gracia del espiritu sancto q' es figurada por la paloma. **M**as co' barra p'ebado es llamado **S**imon: b'ijo de i'ua: o b'ijo de barjona: porque simon quiere decir obediente: **I**nan quiere decir gracia e **B**ar: quiere decir hijo: jona quiere decir paloma. **M**as que quisio r'pho d'ise. **L**u crea obedite b'ijo de gra: o b'ijo de paloma: esto es del espiritu sancto: ca la b'ia m'io: d' q' tenes de la gra del espiritu sancto la relectio: p'ue: q' llamado es sant andrea: m'icax e deificar me ver. **P**ues b'ie comestibles son estos no'bres: al m'isterio de la p'esion xpiana: porq' de la f'ere que la obediencia es necesaria a los q' se comuerten a christo por la f'ere que los hombres meoite la gra: uenen ala se: b'ie seños: y que por el espiritu sancto somos fortificados en el amor de d'ios. **E** otro le mas. **T**u seras llamado cep' b'as: que en latin quiere decir petro: y en griego quiere decir cabeza o capitán. **E** con tiene b'ie el nombre al m'isterio: porq' aquel que auia de ser cabeza de los otros: r'vicario de xpo: m'icax era que m'icax se firmas: la qual es en'c'ida en este no'bre: b'ie i'petro: que de d'icid e de p'ebado: que antes de su llamamiento e de su conuersion **S**imon era su no'bre: mas de p'ue se le pulo christo i'petro por no'bre. Y de esta manera se haze quando alguno es baptizado: que es ya d' crecido: e uojo: y quando alguno es elegido en papa q'

C iiii. **I** b'ef. xlvii.

Del segundo testimonio que sant Juan baptista dio de xpo.

les son mudados los nombres que primeramente tenian. Así que Simeon es nombrado petro; y petro es sote no bñe. Barjo na es vocablo ebreo: que dize dezar rano como hijo de jona. Mas segun otro euage lista dize: jant petro se desia Simon hijo de jay: porque segun algunas oyevasi mismo no debe era el nombre de su padre no bñe: s' jona o juan: mas en alguna manera parece dizeo por el quitamiento de una syllaba como a caeze el latin enesse nombre. Mas cola. E segun dizen algunas podemos desir que el padre de sant petro tenia dos no bñes: de su manera Jona e Juan son dos no bñes: bñes: esto parece ser verdad por la diversidad de sus interpretaciones: porq' Juan quiere desir varon en quien esta gracia: Jona dize desir paloma. E ephas es vocablo ebrayco: vocablo del reyno de israhel: petro es vocablo griego e latino: enestas dos leguas este no bñe petro declende de piedra. Y llama se petro que dize desir varon firme: por la fortaleza de su animas: por la firmeza de su fe: por la fidel confesion q' hizo de la divinidad de xpo quando dize. Tu eres christo hijo de Dios bñe. O sea como a firmisima piedra. Mas si por ventura le fue puesto este no bñe agora: no es el p' merito de solo poner d'p'ncio incerto esta y no determinado: mas como se mas segura desir que se le poneo de poner este no bñe: mas no se le pudo eno: porque aunque el señor le diga seras llamado petro: no fue luego llamado petro: mas fuele alli poco tiempo que le llamaria asis: hablando qual si dela imposicion a uenidero deste no bñe: mas fue le puesto quando dos años despues poco mas o menos que auia por seguido la vida apostolica del señor: lo dize ro. Tu eres petro y sobre esta piedra edificare mi iglesia. E por ventura le fue puesto en la eleccion de Dios: dize apostoles a donde el euangelista dize q' el señor: pu so a Simon por sobrenombre petro. E fue esto a femança de las llaves q' antes de

la resurreccion se le pmetio el señor: mas fuerlo le encomendado e dadas despues de ella. Mas as si por ventura le fue agora puesto este no bñe: auemos a desir que le fue confirmado adonde como dicho es. Y en esta manera estos dos discipulos q' primero q' no dos fueron llamados: ala fe vinieron en alguna noticia e familiaridad del redemptor: luego fe boluieron para sus casas. Sigue fe en el testo.

E luego en la mañana despues de la vocacion de sant petro y de sant andres queriedo se xpo partir de Judea: a don de sant Juá baptisana e tomar fe a Galilea de donde llamo a los discipulos. y deshecho ya por mucho ver a su madre muy deshecho ala qual auia derado allí: hallo a sant pbelice que era de la cibdad de Bethsaida una cibdad asentada sobre el mar de galilea: qual era de la misma cibdad de sant pedro y de sant andres. Y esto bien conuene al misterio: porq' Bethsaida quiere desir casa de caçadores: por mostrar q' de la casa de los caçadores se llamaua e facaua el redemptor: caçadores pa caçar las animas para la vida. E no lo hallo por caso o como a persona no conoçto: mas fallo por ordenaçion de su puoçcia para lo aslumbiar e para lo llamar a su sancta fe. E por esto se sigue en el testo. E dixole. Sigue me. (esto es) lea tu vida: de la semajca de la mia seguido mi exemplo e mi doctrina. Segun dize acurpo. Así si sigue con vado: e coraçion a nro señor: se su xpo: q' tiene en la vida semejança de su sancta humildad e algu gusto e sentimiento de su passio: porq' mereça ser cõpã fiero d' su resurreccion: de su akçion. E sant pbelice luego sin detentamiento alguno e como bñe obediente le sigui. Segun esto sant pbelice parece ser el primero d' todos los apostoles q' fue llamado al apostolado: por la boca del señor. Estos quatro conuene saber: jant andres el otro cuyo nombre ad le callar sant petro: sant pbelice: fueron discipulos d' sant juá baptisana: los que conioe

C. v.

Elige. ar.

Wobere. v.

Elief. sup.

Juan. ho. v.

netia. sic.

Wobere. v. no i. glo. sup. Joan.

Elige. rj.

Elige. sup.

Juan. tra.

Joan. tra. vij.

y dela primera vocacion de los discipulos. Capitulo xliij. Fo. cliv.

rando q' auia oado un grande autorizado y testimonio de xpo: acordado de buir debaro de su angelical disciplina y de lo seguir. E sant philippe informado del señor: de los misterios de la fe: fue a buscar a nathanael su hermano: deshecho tenerlo por hermano: en esta fe: como en la carne. E hallolo debaro de una biguera no por acaete: mas ante dello bulcauo con diligencia. Y dixole. Aquel auemos hallado: del qual escríuio. E oyen esta ley: y al q' los ppbetas anunciaron q' se llamaria. Jesus hijo de joseph de nazareth. Como si mas claro dize. Mas auemos al q' ten: e dos los otros pasados auemos escipado como a vado: e hazedo: de nra salud: y este es jesus hijo de joseph: segun el pensamiento de los hombres: natural d' nazareth: porq' alli fue concebido e criado. Y esto dize porq' auia odo desir por las escripturas: q' los ppbetas q' seria llamado nazareno. Mas sant philippe habla aqui segun el modo comu de hablar: e porq' el señor era ten: do por hijo de joseph: cõel qual estaua d' polaba su madre: vge paloma. Mas uillado nathanael q' de galilea e no de juda: de fe out: se le uillado e se excede: vado: y como sant la escriptura d' micheas: el po pbera auia dicho q' xpo auia d' nacer en bethleem: dixio a manera de negar: y de dubdar: segun dize sant crisostomo. De nazareth puede salir o ser alcaico: o sea buena. Como si otrese. No puede d' d' despreciado lugar: peccor cosa buena. E puede ser q' este nathanael por ser letrado de la ley auia leydo e otro ppbeta: q' seria llamado el redemptor nazareno: y q' auia notado ser cõpãdas las señales d' su uenida: muy deshecho: y q' como oyo a su hermano sant philippe q' el redemptor era d' nazareth: derero luego su entemio: mero: eia d' sperança: eia d' uado: eia d' pbera: y q' nra desir: segun dize sant augustin: como si cõ mages: e en nra dize: Agor a digo yo: q' de nazareth puede salir alguna cosa buena. E porq' sant

philippe no era tã pfecto en las letras: o unas pa q' pudiese hazer relacion a su hermano nathanael d' las excoçtas del redemptor: e por mero. Anacar: por lo bas: (esto es) ven y depede del por la es perencia de la uirtud q' en la ley ap: lo q' no te puede e plicar: por mi gra: inuicencia. Y en dices: le uolo ala presencia del señor. E segun dize san crisostomo: sant philippe uello a nathanael: christo: fa bido q' de alli abelare no lo auia de con traxer: en cosa alguna si gustase: fue pa labras e su doctrina. Nathanael quiere desir don de Dios: porq' sepas que quando alguno fe conuerte a la fe: o a la con: fessio: nado del redemptor: no fe puede hazer: mero: por don señalado de Dios.

E vido el señor con ojos de amor: a nathanael: el q' se uenia pa el: e acen: ande: mas a su majesta: por el coraçion q' por los pies: no uido solo su cuerpo: ni los passos de su carna: penetró su coraçion: por partes de dentro. E dize: como a: cõ: flantes. Wobere: aqui el verdadero p'raçta: enel qual no ay malicia ni engaño. E dize quiere desir: p'raçta: ra como vado q' uera d' cosa. E bñe lo al: bo aqui el señor: porq' era bñe: sin leu: gimiento ni dobladura: e porq' uenia su intencion de engaño pa conoçer la uo: ad: esta ley pmetio: q' por uirtu: algunos peccados: tenia: d'ro: en su anima: los q' se: fessaua: por esto el redemptor: no niega: no auer hijo: nathanael: peccado: mas a: laba: eia la coçion: y la conuiccion: secre: ta de su coraçion: humilde: eia engaño: los son: por: d' rro: los q' se: p' d'ca: po: buenos: e por: iustos: como: leant: malos: y peccado: ras. E dize: fe: sin: dobla: la: scriba: d' ste: varon: nathanael: pues: q' xpo: d'ro: del: tan: grande: testimonio: porq' (como: dicho: es): p'raçta: rro: quiere: desir: como: vado: q' uer: a: Dios. E dize: llamalo: verdadero: p'raçta: lito: lo: primero: por: la: fe: segun: la: qual: ya: conuenga: a: ver: a: Dios: y: a: crear: e: lica: co: mo: bñe: enseñado: en: la: ley: pa: e: uita: a: Dios: alomenos: por: el: entemio: de: las: escri: turas: e: por: espejo: o: idera: d' semejança:

Elief. sup. Joan. tra. mdxliiij.

C. vj.

De como rpo conuertio el agua en vino.

señor hjo del agua vino en las bodas de galilea qd cuenta san juan en el capitulo segundo. Y cante el domingo primero despues de la octava de la epiphania. E contiene ocho parrafos principales segun se sigue.

El primero es de como el señor qui sofer cobrado en estas bodas por auer rrisar el sacramento del matrimonio. Y de como segun sea opinion las bodas fueron de san juan euangelista. Y de si mismo con cargo con que la madre del señor fuera ala necesidad de sus parientes.

El segundo es de como el señor no hjo luego lo qd demando su madre del demandando su petición mas de lo qd el miraglo para mas conuenible cosa. Y de como la virgen entendi en la respuesta qd le dio su divina intencion. Y que obrar maravillas a sola la diuinidad pertenecia.

El tercero es que por tristis qd nos lamentamos de la oración nra deuenimos desconfiar de dios. Y que la sequedad de la respuesta que christo dio a su madre fue para qd desuenimos los parientes carnales por conformarnos con dios. Y la forma qd era de las siete tinajas o pozas.

El quarto es de la infinita potencia del señor que conuertio el agua en vino. Y de la prudencia e humildad con que manifesto su miraglo. Y de la declaracion deste vocablo tridino. Y que arceperidino es nombre de dignidad y no de persona. Y que las cosas hechas por un maglo son mas excelentes que las que acada el arte o la naturaleza.

El quinto es de como este fue el primero miraglo del señor. Y de la disposicion de aqll lugar de cana de galilea. Y de como por este miraglo qd hjo en mansueto se descubrio su deidad secreta.

El sexto es de quatro maneras que ay de bodas segun quatro cosas de la criatura. Y de como se inuolucra de estas bodas bien aplicadas al comun pueblo qd de la vida espiritual.

El septimo es de estas mismas bodas segun la diversidad de otros entendimientos e interpretaciones y de lo que

significan las siete pozas adonde pone excellentes notables.

El octavo es que estas tinajas llenas de agua y despues de vino: significan que la caridad lanca fuera al tiempo. Y cada una significar ellas de piedad: y cada una dos o tres misericordias. Y de como por amonestacion del señor dexa su jua ala noua sin tocar ella por seguir la virginidad sin mismo receptor.

Significat el capitulo xxv.



Despues desto el año siguiente que fue año de treynna y vno de la edad del saluador comego el mismo señor a respaldar de ser el millo cobrazas maravillosas. Y aprouido tauo auos para el primero el matrimonio entro en las bodas adonde conuertio el agua en vino. Y este miraglo hjo en el mismo dia que fue baptizado pasado toda la rueda de la vida. De donde parece que el glorioso seña quiso con su corporal presencia e no menos del comienzo de sus maravillas: honrar tauo auos el vno matrimonial y las bodas: como licitas e honestas: las quales el auia establecido eni paraiso rerenato: porque los herejes no presuiesen de las menospreciar e conuenir.

Sobrel qual dize beata. Porque la castidad es qual es buena y mejor la continencia e callidad vidual. e mucho mejor la limpieza virginal: para prouar la elección de todos estos grados o estados: y para discernir el merecimiento de cada vno de ellos: los qual todos honrar el retempo del mundo con la paciencia de su virtuosidad: primero por bñ de auer rrisar la virginidad nasciendo del vientre de la virgen maria no con corruptio: honrando alli mismo el estado de las bndas quando por oca de otras despues que nascio quiso ser deuido de la boca prophetal de la muy anciana bnda ana. E auido por bien quando fue varon de perfecta edad de ser combidado para las bodas.

Significat en el texto. Y al tercero dia qd

Esto es el don de ser primero despues de las otras de la epi. bryna.

iberon...
mas...
logo sup
Joan.

Luce.

Creencia...
Beda...
melchior
Joan.

Luce.

fue despues qd llamo a sant philippe y a gabnath su hermano: e agora el coa: gabañ qd se bñtiero ynas bodas en vn barrio de galilea qd se llamaua Cana qd es vna villeta pequena alli dndos de la puincia de Babilca. E como de rra qd ay dubda cerca de la persona cuyas fueron estas bodas: podemos aqui pensar que estas bodas fueron de san Juan euangelista como en el plago sobre sant juan lo parece afirmar san Iheronimo al qual el señor llamo christo se casta esta dñ cil fin de las bodas para confirmarmos el matrimonio. Y de donde parece que la madre de jhu estava alli como en bodas de su sobrina como es de creer qd ella alli viaua si mucho no le tocara como le toca: qd no fue a visitar a seta elisabeth su prima si le fue en tal caso auer por a visitar a otra persona. Pues en estas bodas nuestra señora estubo en las quales fue combidado: no como estraña mas como la qd era primo genita yia mas digna entre sus hermanas: alli estava en la casa de su hermana como ella supia. Pues como su hermana sea maria salome madre del soberano: quisiese conuenir las bodas de su hijo sant juan pariedose por nra señora a nazareth: qd estava qtro millas de Cana de galilea: bñtose saber esto. Y luego la bendita virgen vno primero qd todos y adelatose para auaiar y aparajar las cosas necesarias al negocio. Y esto es lo qd se lee agora en el euagelio como arriba es dicho: que la madre de jhu estava alli: mas del receptor y de las discipulos dize el texto qd fuer o llama dos los quales aun no se allegaron con firmeza de plear para pmanecer con el: como es de ver segun lo segun algua familiar bndas cobiciados ser discipulos de su doctrina. De joseph el episo de la virgen no se haze aqui memoria: por qd alga

nos dicen qd era ya muerto: qd la gloria de su hijo estaua en la gouernacion e guar da de su bñticio: ninguna cosa se lee del santo joseph en el euagelio despues de estas bodas: ni menos en ellas: mas si aun no era muerto: sin dubda era defunto al tiempo de la passion del señor: pues qd su tipo la gloria fue entonces encomendada a sant juan. Pues mira bien quan humilde estava alli: no receptor: comiendo entre los cobiciados: como si fuera algun pequesuelo de pueblo: como estava alli: quando entre los mayores como en las gar mas bñtas: cobrado: lo que despues auia de enseñar en el euagelio oyendo. Quando fueres cobidado alas bodas: sientate siempre en el postrimo lugar. E alli lo hjo esta primero comego a obiar qd a enseñar. Adira tambien a nra señora quando solicitu y feruicial andaba por alli dando orden a todas las cosas: por qd se bagan bien e con orden. La qual como conofcete cerca ya del fin del cõdite que auia falta de vino: fue a su hijo e dizele. Dijo no tiene vino. No es de pensar aqui qd por a cõdite: ni por algun caso no pensauo fallarle el vino en las bodas: viniendo a ellas el señor: mas la pudentia diuina ordeno qd fallate: por dar oca sio a la marauilla qd queria pasar. Y des aqui es que la sacrosantissima virgen entendiendo ya qd era llegado el tiempo de la perfecta edad: eni qual por grandeza de miraglos se auia de manifestar su hijo al mundo: e mostrarle el verdadero hijo de dios: no hijo de joseph mas hijo de muy alto padre y de madre virgen de dios. No tiene vino: comiense saber: que les a bñto basta el cabo de la vida. Como si oviere. No: mio: vino: falta en este negocio de nuestros parientes. Delante se ensina nuestra señora el defecto no pi diendo: no auia sabido: que al que ama con verdad: a bñta le tiene conofcimiento de la necesidad qd padece su amigo: sin que le pida qd la remedie: por esto no dice: bales vino: mas antes quiso gnaruar la reuerencia que deuia a su hijo: comiendo

Scriptura
e dicitur
Luce. xii.

Luce. xii.

su esperança en su frágua e misericordia: y por esto solo le ppolo la necesidad q' auia en la mesa. De coaçon por cierto muy piadoso ño la madre de misericordia: ouo proueer toda la falta del cõbite por: que no padesiesen cõfusión aq' los sus parientes tan cercanos. Y por esto cõbi do a su hijo para la remediar habido reuer ner poder para dar el remedio: porq' como llena e toda el cõfite de espírú sancto: ella fabia entonces el miraclo q' se auia a proueer: ca lo q' el sanctissimo redemptor pensaua hazer aq'ello mismo le amonestaua ella q' hysiesse. Segun dize sant Hieronymo: cõuenible cosa es que adonde Dios es cõbioso: q' deua fallarse cer el vino dela temporal y falsa alegría: porq' con tal vino como efecto e fanteos no se delectan: porq' embaraga e cõfati na e pone oluido de Dios e enciende e p uoca vergoçofias cobecias. E no ay q' dubdar sino q' el demestissimo quito nã ca entra al cõbite de los q' se delectan en el vino de este mudo: y peligroso pla zer. E por esto cosa es cõuenible que el tal vino desfalliesca en las bodas de los fanteos. Siguele en el texto.

E Respondo el señor. **Que tengo po q' ver en esto ni tu muger: y no es venida ni hora.** Como quien di xo. Porq' me enojas. Segun dize sant augustin: muestra señora que llamada aq' muger: no por cõpromiiento de virgi nidad: mas porq' la gente pebeza e de su linaje tiene p' co cõsumbre llaman muger a todas las hembras: segun la pro piedad de la lengua ybraica. Y de aq' es q' auia q' auera virgen quando esta ua chil paraxo terrenal: muger la llamo la sancta escriptura desicndo de ella apen a nuestro señor: e riculando ofe de su pe cado. La muger seño q' me dize por cõ pãleria: es dio del fructo del arbol e cos mi. Segun dize etgenese: con gran cõm uenencia nõba el señor a su madre: mug er auiedo consideracion ala mãrçed de la su coaçon blanco: porq' embian deñcio por cõmencia: fãcio la pãdo a q'

Mero. la
super
coas.

L. h.

Aug. sup
ca. 22.
ca. 23.

Secul. li.

Dignos
benef.
q' Joan.

tuo segun la glosa diuina algua cosa co mun con ella. E por este dize que tẽgo po que ver en esto contigo ni tu co migo muger. Como si mas claramente ouiera. Quieras madre que yo haga miraclo: mas para lo hazer. q' virna o q' poder contra tẽgo yo contigo. pues q' po: la naturaleza comu q' de ti recibí no tengo cõigo facultad pa hazer marauil las: mas porq' la tengo conel padre las puedo hazer: ca la virtud para las hazer del padre sola la tẽgo q' no oer. E por esto auado luego a dize. No es aun venida ni hora (esto es) la hora por mi prouidẽcia nõba: ca la hora de mi voluntad: mas nõba deñcio. q' es el tẽpo de padecer segun la carne q' es co mun a ti e a mi: la qual yo recibí de ti: ca miõti yo te obedecere y hare lo q' quis ieres. E assi fue q' como uiniesse la hora en la qual como hõbre mortal padecia: desde la cruz conofcio a su madre y la en cõbido al discipulo q' mas q' a todos los otros amaua. La primera sentençia de sant crisostomo: parece mas cierta e cõ uerda mas con la terra sigue: porq' la madre del redemptor segun lo que le fue respõdido: nõba muestra ser su deñdo de secpdo / ni de secpdo mas q' de q' grã cõmuniõdã õlarata. Y de aqui es q' la gloriosa señora no del cõfio de la respõ sta de su madre: e sperado en su deñ cencia se boluo a los seruidores de las bodas: y embiolo al simo rre e dize. Qualquiera cosa que mi hijo os dize: ca hazedla. E esto era la celestial piedad e sperado q' el cõpitiõto e su peticion se podia en obra en la hora con uenible: conofcõda e proueeda del salu dor. Como si les dixera. Auia q' parece q' ni hijo nõba mi peticion nõba lo crea y q' el lo para muy bien. E tẽbio por cer: to la benedicta Regna en aq'lla respuesta del señor: no queora el deñcio de la ni ella menofpiciada del: e por ende cõ roon cõfianza mando a los q' seruañ q' cõpitiesen los mandamientos q' su hijo les mandaua: / porque sabia muy bien q'

el rey demestissimo era de tanta miseri cordia: q' auia compaffion de aquellos sus parientes gnerofos y pobres: e miõti q' gongantes: e que haria lo q' se le deman daua: aunque segun el reno: de fue pa labras pãrdia responder con asperes: y que negaua la demanda.

Que sana doctrina es esta dela vir gen maria: en la qual fomos del cõplina: dos q' decaimos siẽpe obedecer a ppe: e fomos tambẽ amonestados nica de sefpelar del señor: q' quando oiamos nõs parece q' nõs responde con dureza: mas deuenos obedecer con la bõa cõturada virgen el beneficio de su misericordia. Mds como nuestro señor siẽpe ay a te nido en muy gran reuerencia a su sancta madre: cõlla parece por cierto meua e muy marauillosa auerle respõdido en vna cosa tan poca con tan asperas pala bras: como hõbre mortal padecia. Sin dubda muy cura parece esta respuesta. Mds segun dize sant augustin: la razon desta secpdo q' tpo nõs en responder assise para nuestro enseñamiento: e por q' sepmos q' en las cosas diuinas y en to das las q' a solo Dios pertenece: nõ deue mos reconocer madre ni carnal parente la. E sant bernardo dize q' esta respõ sta fue para nuestra informacion: y para nuestra doctrina: ouiendo assi. Des se seño a su madre q' tengo yo q' ver contigo ni tu conmigo. Dize uenir a señõ nõ ay en te vosotro lo q' ay entre el hijo e la ma dre: e entre la madre e el hijo: p' que co mo no fãca el bendito fruto de la uentre uirginal: porq' le oyes e preguntas q' tie nes q' ver con ella. Dize uenir nõ es ella la q' te conofco: que uando entero el pre milio de su uirginidad: nõ perofcõda la hermosura dela verguença: nõ es la q' te pario sin cõmõpitiõto: nõ es la q' tura nõ es ella aquella en cuyo sacro ve nõ mouiste nueue meses: y de cuyos pe dros uirginales recibiste leche e abigo: nõ es la q' auiedo nõ doce años cõmpli dos descendiste de pierafã a nazareth: y fuiste uo uoio dilla: / p' que como señor

Ench. sup
Joan. sup
mela. 27.

Joan. 21.

Aug. sup
Joan. tra
cãtu. 12.

Ench

Aug. sup
mõ sup
toat. 22.
cãtu. 2.

bernard.
de uen
de ma
nõc au
inuitum

Et ecc.

De como ppo conuertio el agua en vino

le dije agora. Que tego yo q ver contigo ni tu conmigo. Lieramte mucho te grapes q ver enrabado en gran manera e grande piedad esta ere vloteros. Estas ay q de manifesto veo q no le dixiste / q tego yo que ver contigo ni tu conmigo: como indignado ni como que quiere cono funoir la verguça tema de la virgen a donde pues q quando a ti boluieron los seruidores de las bodas por mantenimientos o por consejo de ella luego bestie lo q tu madre desuena q besties sin acordar te del desabrimiento de las palabras que le respouiste. Ihuas qual es la razon bermano porque de tal manera respouido el señor a su madre pnero? Certo por nuestra doctrina fue aspera esta respuesta: por qd que se conuertie a Dios en la religion no lo desafolgea pa el cuidado de las parientes carnales: por q las necesidades de todas ellas no empuñ el espiritual exercicio: ca quando fomos seglares e ciuadanos del mundo: aertu es que estamos obligados a nuestros padres: mas despues q desamparamos el mundo e nuestras libertades: mucho con mayor razon somos libres de enten der en sus necesidades. He base al pro pósito de esto lo q tenemos de un religioso que estava en el primer basico sancta vi ta: que como llegasse vn hermano suyo segun la carne para que le focorriese en alguna necesidad: respouido q se fuele para otro su hermano: porque qd era muerto. Y entonces maravillado el hermano dize respuesta que le oua: e como le replicasse que era ya muerto el hermano a quien lo remitia: respouiole el hermano que tambien era el muerto para contentar en los negocios transitorios de los viuos. Ihuas muy bien nos enseño aqui desto: quando tengamos cuidado de nuestras parientes carnales mas de quanto la religion lo demanda: pues q el redemptor elementissimo respouido a su madre (e a tal madre) q tengo yo que ver contigo ni tu conmigo o muger. Y de esta mesma manera respouido el señor en

otro lugar del euangelio a vno q le notifi caua q su scra madre e sus hermanos estava desuera q lo qrian hablar. *Quisidit* Amen es mi madre e quien son mis hermanos? Sabed q los que haze la voluntad de mi padre: aquellos son mis parientes: mis hermanos e mi madre. Ihuas adonde estan agora: o q oiran desto los religiosos con tanta vanidad de ociosidad: como q ayado sobre sus parientes e sobre sus negocios temporales: no con menos libertad e ayado que si bien sef con ellos: no ouiesen renunciado su propia voluntad por el reyno de los cielos. Lo de falo es de sant Bernabe. Ihuas vno de agnos retento. Y estava allí sepa tinajas de piedra puestas segun la purificacion de los iudeos: q eran feras valijas de recibir agua segun la costumbre e cerimonia de los baptesimos e purificaciones de los hebreos: q se llamaban ydrias: por q del ayden deste nombre ydrot: que en la lengua griega qere de yr agua. Y estas ydrias o tinajas tenian allí qd si por vettura acaeciese q algio de las cobioadas de los seruidores se quisiese lavar o limpiar algia cosa: teniaere ala mesa: tan fuesen el agua al mano: por q a menudo se lavaua las manos: e todos los otros platos e vasos conuenibles atas mesas. E si por caso tocauan en alguna cosa no limpia: por cuyo tanimiento ouiese capdo en alguna irregularidad: tenia allí el agua pa se purificara: por q otra manera no podia comer ena mesa. Ihuas dize agora el texto: que estas ydrias cabian cada vna dos o tres metretas: q quiere decir medidas. Y de aca de esta palabra metreta desta palabra metron: q qere medir. Segun dize san ysidoro las etimologias metreta es vna medida que contiene diez sestarios: e dize que sestario contiene los dasos libras. Y este sestario tomado dos e veces es llamado libbre que quiere decir dos libras. Sigue se en el texto. E dijo el señor a los ministros: ben chid las tinajas de agua. Esto dize

Quisidit

Luc. xlv

Augustino

Ysidoro

llij

quando fue combido a las bodas. Capl. xlv. Fo. clxij

porque alguna parte del agua q primer ro en estas estava auian gastado: llamado algunos vasos de seruido: e por esto les mudo q las tornasen a bchir. E fueron los seruidores e facar q agua de un pozor: el qual dizen q aun oy en dia esta allí fuera de aquel barrio: E bichieron las ydrias hasta encima. E como fuesse llenas: luego mesle piro se como por la virtud divina el agua en vino. Es de notar que no dize el euangelista que dixeste el señor aqui algunas palabras: assi como las dice en la conuersion del pan e del vino en su cuerpo e sangre mas por la virtud secreta de su degado fyo esto. Ihuas su alguna palabra: mas por sola la voz llamado de Dios: el agua se como en vino muy bueno: como sea escrito q apa becho otros miraculos por palabra e por tocar otras cosas con sus manos: aun al gana vez con lagrimas. Sigue se en el texto. E dize les el señor. Sacad agora e llevad dello a Architrincino. En esta palabra se notan dos cosas. La primera es la discrecion de ppo: por q primer o el miraculo vino al mas bndico: no fue en esto acceptado de persona: por q segun dize san angustin: quando do honramos a los hdbres en diversas maneras por sus grados e merecimientos: tomamos tambien q somos acceptados: e personas. La segunda es la humildad del llamado: por q bien parece que estava asentado muy lejos de Architrincino: pues q oyta al seruido: llevado dlo al mayor dela mesa q comunmente se llamaua en aq tiempo archetrincino. De donde parece que el estava bien apartado de lo como el se asentaua en mas honrado lugar: recogiese de aq q el señor: como el lugar mas bndico: no queriendo alzar se en la mesa mas alta: ni mas cerca de archetrincino. E dize de notar q trincino es lugar en q son tres ordenes de mesas segun grados superiores e inferiores: e ordenados como fuesse estar los religiosos de los refectorios de sus monesterios: e es dicho trincino: por la orden de tres ma

neras que contenia de mesas anchas a manera de cama: sobre las quales asenta dole e puellos sobre los cobdos: como en esta palabra dize: segun lengua griega quiere decir lecho en la lengua la latina: por q en el tiempo antiguo solia lo bdras comer asentados: e medio echados: porque en tanto que el mager se recibia reposassen del trabajo recibiendo. E de aqui es que en las escripturas son llama dos los que alla mesa se asientan: **recumbentes**: que quiere decir hombres q se acuestan o que se asientan: que es tanto como comer estando medio echados. **Trincino** Architrincino segun propositos de vocablo: es prima: poro primado de trincino es el principal entre los combia dos: q comen en trincino que es vna mesa de tres mesas: las dos colaterales: e la vna arauelada: cosa es de creer q este archetrincino era algio sacerote bebedo de los de aquel tiempo q estava por principal en aquellas bodas para bebedo de las mesas e para enlizar como auia de poder en el ministerio del cobite segun la ley: e segun la ordenacion de los viejos. Ihuas dize nro señor q el principal de los cobdos gualfate primero de aquel vino porque la senencia di spiciente fuesse mas accepta e mas creyble: por q el miraculo fuesse mas conocido e aprouado: e el testimonio del. Desta manera bueno ofrecer nuestras cosas al perlaos para que las examine e para que las aprueue. Sigue se en el texto. E como gusto Archetrincino el agua becha vino: no supiesse la causa de donde fuesse: como aquel excelente vino fuesse becho por lavir: tu de rposillamo al dñ pofado: qual por lo respouido: e dize: **Todo hombre q es de rason: e que haze las cosas con prudencia: pone en el principio el bué vino a los cobdadados: por q en tal tiempo esta el sentido mas bndico e puede conocer e aceptar la bndad del vino: e ando ya fueren bantos pone e va les lo q no es tan bndico: ni lo mas agnado: e mas falo pa**

Ydrot

xlvj

Podemos tambien decir que por estas bodas de que aqui se haze mención segun el sclo literal se puede entender el arguira mudo de rpo y dela yglesia y q este matrimonio o como en el vñtre virginal quando Dios padre apunto la natura leza humana a sola la pñona de su hijo. E assi el psalmo deste ayuntamiento / fue el vientre de nra señora. E fue publica cao este inefable matrimonio quando la yglesia mediante la se fe apño conel enel baprimo se ra cõsumio quando la espõla q es la yglesia fuere intradubya e colocada en el psalmo si epõlo ña glo rita celestial. E segun dize el venerable be da no caride de mystero lo q se escrive q el tercero dia se besero las bodas: por q el primero dia ca el nipo de la ley e natura: en el q por el exõplo de los patriarcas fue exõplo figurado. Y el segundo dia es el nipo de la ley escrípta: quando por las escrituras de los prophetas fue el señõ el darredõ. Y el tercero dia es el nipo de la gra del nuevo testamento est q por los pregones q oido los euangeliastas respõdoic: assi como en luy d tier cero dia jonet mundo: enel qual el mismo rey dela gloria nascido en la carne apare ce con respõdo y celebrõ estas bodas diuinas e mas exelentes. Y esto es lo q dize el sclo: por el ppheta Osee. Dar nos ha la vida de pñona de Dios: a qual el tercero dia nos resuscitara. Estas esto que aqui dize q en el çama de galilea: q es el zelo de la transfiguraciõ e traspa samiento fueron celebradas estas bodas: significa que aqellos son dignos de la gra cia de Dios que saben encender se en fer uoz de deuõion e pasar se de los vicios alas virtudes e mudar se de las cosas q periclen alas percurables. E segun dize se sant Augustin. Razõ es que venimos los secretos que estan escõtochos en este miraclo: porque necesario era que se cõ pñesen en el sanctissimo çhristo las cosas que del eran escríptas: porque veas co mo delas escríptas figurales y que en alguna manera son algunas mas e fin

Bela in tosi sup pnamem.

sclo. vi.

Augustin' se uonno' acta. it.

fabor e como agua: hizo sabroso y proda dero vinos en especial quando abrio alas apõstoles el entendimto de las cosas de clare: y esta forma tiene fabelo la q ama era de labado y es causa de embalgues lo que pñero no rema fuerca. E atçpuz no dice. Los seruadores estas bodas son los doctores del testamento nuevo: que segun solo spiritual declaran las escrípturas a otros. Zircetricino es (segun si gura) algun letrado de la ley assi como Hicodem? o Samaiel o sant Isabdo. Ihesus quando alas tales se encomienda la palabra del euangelo que eñcañca: berra en la letra de la ley: cierto es que se presenta a otrosca Zircetricino alli co mo vino becho de agua. E bien dize la es criptura que en la casa das bodas se as sentaban tres ohenes de combinados entre si mismos diferentes en altura e di ferencia de asentamiento: por figurar que la yglesia de tres ordenes d ficles e la poblaõ que son / casados y religio soss / doctores. Ihesus guardo nuestro saluado rpo el vino milgrosso e muy bueno para el cabo de las mesas / no fue otra cosa sino significar q el demeritiss mo sefior guardo su euangelo para co municar lo en la erva coad.

¶ Mas de otras las otras maneras de bodas por escíptas pñamos veamos ago ra alguna cosa mas larga de las bodas si guratiuas o tropologicas segun morali da. Ihesus pabido segun spiritual en tendimiento: entõces son bechas las bo das en el çama de galilea quando dõtro e la yglesia: o de la buena vida son las ami mas asistadas a çhristo por ser uoz de ca rno: por q el çama qe dize zelo: e si gnifica el comõimento de la amor d Dios: e Galilea quiere dize traspassamiento e significa la yglesia. E por esta interpres taciõ se muestra aqui q aquellos vien en a estas spirituales bodas e son dignos de asentar se en vno cõ Jhesu çhristo: con ser uoz de deuõio e con zelo d amor de Dios: a quien los conaciones inflama dos e sabẽ menopracar el mal e amar

Abstrahit in glo rita per uoz

Zacch.

¶ vii Solo mo r' in cap' ritual.

quando fue combidado alas bodas. Cap. lxxv. Fo. clxx

el bien se traspassan e mudan de los vi cios alas virtudes y del estado de la culpa ala gra: e sabe del amor caduco e torres no al desseo celestiale: e si meimos sabe bolar para Dios. Ihesus en la scra madre yglesia o en la conuersaciõ honesta dia vi uo los vicios e porponiõdo las males ama mos las cosas e porponiõdo las cosas trasfõsias nos passamos alas eremas. En este pposito haze q aqellas muy ex celsas bodas q se celebraro en la amicitia del anjel quando la bñcauenturaõa virge se calo cõ el paye de del cielo: fue ro bechas en galilea pa enseñar q el ani ma q esta aparejada para las bodas es purissima: si se ha de hazer caña que esta en trasfiguraciõ (esto es de parnaõ para passar deste mudo al padre. En estas bodas nro saluado: Jhesu rpo q sal uo a su pueblo de los peccados: conuier te el agua en vino: quando conuier te el mal e lo haze bueno: e quando de tierra la cul pa q intrõduye la gracia: mas esto se ha ze por los megos de la bñcauenturaõa virgen que siempre se compadece e los angustados: e por su inualtria se bichan las tinajas: y el agua de trinitaria se conu erte en vino de consolaciõ e de deuõciõ entrañable. Estas sepa bryotas son los can celos del cuerpo cõ un velo simple del anima. Estas las bryotas son de pie dros: significar q estos nros sentidos los can celos del cuerpo e el vno del animas siemp esta enourefaciõs por la culpa: tan tes q venga la gra. Y entõces bõchimos estas bryotas o tinajas d agua quando delas la grimas de nra cõtriciõ llanamos todos nros sentidos de la culpa passara Y de tal agua como esta se purifican los verdaderos confesores de rpo: quando no solo confiesan su beçdad e su sancti dad con la boz de la boca / mas aun con buenas obras de sus manos: bechas con todo su esfuerço y verdad de conaçõ. E cabẽ las bryotas dos medidas o tres: en figura q por vos cosas deuenos llorar. La primera por los peccados q cometi mos cerca de las delectaciones de seme

do. La segida por las q beçamos por so lo el comõimento. Se las bryotas cabia tambẽ tres medidas por figurar q debẽ mos purificar con llosas no solo el comõ sentimto que dimos ala delectaciõ mas lamas aun el peccato tomado en conuic tiõ. Y en fin el agua es tornada vino: qn do de las lagrimas de la culpa / se figure alegría de gracia quando enel cosa: q del hõbe la obra de Dios (la qual al que es dificultada la obra no es pñero o sabrosa) se torna de pñona dulce e muy suave: quan do por intelligencia spiritual es alimentado. Esto que aqui dize que todo hõbe sea primero pone el vino bueno: figura es que los hõbes de buena volun tad aman todas las cosas delectables: que pertenecen al estado de la vida por sentie: lo que dize que el vino q pe rtes ponen enel fin: figura es que los amatores del mudo hallaran e refrebi ran amarguras abourefaciões enel siglo aduenidero. Ihesus desta manera el das blo primero e intrõpone enel çotagon ha mano algunos vicios lo color de bien: e quando ve q alguno por comõentimto que de llos tiene padice embalgues de llos: tra luego tras el vino q es pecc: (conuier te fave) las muy rozas e enter las fealdades e grandes encaenamientos en los peccados. Estas nro demeritissimo sefior no da ni pone enel comiẽgo el vi no bueno mas guarda lo para el fin: por se fiero principio da e propone a todos sus seruos las cosas amargas e duras: por q muy estrecha es la carrera q lleva al hõbe ala vida. Y aun todos los q quieren entrar en çhristo segun la costum bre de su pñadole / e forçado es que pas deçã amarguras e tribulaciones: mas enel siglo que esperamos conseguira de leprables alegricias muy pacõicas: so los bienes que el sclo: no da enel tem po presente en comparaciõ de lo que auer niõs: e se de dar atos buenos de la ete rna moza. E la razõ desto es: porque el buẽ filoso nunca da el vino puro e fuerte al q esta enfermo: o al que escapa de la enfer

¶ ad. vii. l. ad. th. mo. it.

De como se conuertio el agua en vino

medad en tanto q esta flaco y hasta q tenga pfecta sambado mas oale vino agoodo. E bi de esta manera estubo el hobre en esta vida aun q ya escapado de la enfermedad del pecado: aun es flaco y puede tomar a casa: por esto el clementissimo receptor le da el vino mezclado con agua de tribulacionesmas al fin desta vida qn do tuuere sambado pfecta: bar le pa el vino puro de la perturbable consolacion.

De estas tinajas o yotas o medadas de q se sir bernardo assi. Estas seys yotas as q puestas son seys reparos pa todos adica q despues del bautismo temian a peccar. La primera yota y la primera purificacion consiste en la començion dela q lee moen el ppo pheta Ezechiel. En qualquiera cosa q el peccador gimiere sera saluo de todos sus peccados: nuncia mas se ran puestas en memoria. La segunda yota es la verdadera confesion: por q d ella son todas las culpas lauadas en pfecto. La tercera es la limosna. Segun aquello q en el euangelio es escripto. Dad limosna y a todas las cosas se os tornaran limpias. La quarta yota es pobnar las injurias segun que osando de vno en la oracion. Berdonna nos señor: nra deudas y peccados: assi como nosotros las pedonamos a nros deudores. La quinta es el afligimiento del cuerpo: y por esto os amamos en la hora de prima habia: do cobel pido de otros e desiendo. Suplica moeste señor: que seamos por la virtud de la abstincencia justos e limpios: porque mo exorcamos cantar a vno la gloria que le oenamos. La sexta yota es la obediencia de los mandamientos como pas refice en lo que los discipulos oyeron de la boca del señor: lo qual el tenga por bien que mereçamos o r: quando les dize.

Los otros limpios estays por las palabras y mandamientos que yo os he hablado. E con mucha rasõ lo llamo limpio: porque no eran ellos de q se pedia el mismo señor: dize en el euangelio. Qui pas labra no entra ni cabe en vosotros: mas los discipulos por: sola la primera pala-

bra que le oyeron lo obedecieron. Estas son las seys yotas o vasijas ocdoras: o puestas por la prouidencia diuina para nuestra purificacion: como quera que agosa por nuestros peccados estas vasijas y llenas de viento / si por ventura vnosmos de las cosas de vanagloria. Estas yotas as en fones por llenas de agua quando por solo el temor de dios se guardare: porque escripto es. El temor del señor es fin de vida. Y el agua en algunos vsos gares dela escriptura le toma por el temor de dios: qual aunque nos parecemos dulces y desahabados: cierto es que esta es la q se refrigerio al anima qmpe se inflama de deslices e pposicos emboscables e peligrosos. Y es vna agua la q se temer de dta fuerza q puede amatar todos los vados os llamados de herege q la es el enemigo: e puede venir a tempo q por la virtud diuina se conuerta e vino y esto acace qndo el temor se conierte e amos como san iuan dize. La pfecta caridad afuera la q el temor. Dize se q estas yotas eraõ de piedras: no tanto por la dureza como por la firmeza: y q cada vna d ellas cubia dos remedios o tres: por significar q las dos medidas son dos e tres: moacet vno es el temor de entrar en el fiero: el otro es q por la gloria. Estas porq estas cosas son dios acacemieros q esta por venir: el anima le engañara y embolderara dizeido entre si mesma. Ainos q dize pa q ayas algu nro gozodo de sus plazeres haras penitencia: e haras la d tal manera q ni gozaras la gloria ni entraras en el fiero: por esto es bueno affirir lo tercero q conpõda a las tres medidas q cubia las vasijas de piedras. Y el tercero remedio tiene bie esmperado los vados espaleses q nro es mas que cholo qnto es mas el po pñente. Y este es vno: temor q los varones spales tienen de ser algu tpo deados de majar esprimados: es el pa dnos angeles pa dno pa d casa dnos q nos fue dicho e pñentido q cõ vezes doblado lo recibieros en este siglo. Por q assi como al pedro

Prouer. bio. m.ij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

Joan. iij.

quando fue combidado alas bodas. Capitulo xv. fo. clxxij

nalero aun q lo mardaga e cada dia le de comer durate la obediencia le es guardada la merced y el jornal pa el fin dlla: dta manera el rey dta magellan a los q bi trabajaõ dta labor: d sus cocedias vales pa en fin de sus trabajos la vida por rablemas trefatato no los dera de miter nor dela gra cõt vezes doblada q les pmette. Poes q maravilla si el fiero d dios teme por esta gra: en especial el q ha balesgado e la tiene ya recibida e guardada. Poes esta es la tercera medida o metreta q puso el euangelista d boro de diuinidad diuina dizeido q las tinajas cobian dos o tres metretas o medidas: poder a entender q no recibid todos d la mano de dios la gra cõt vezes doblada. E dize mas san bernardo. Busquemos pues las dos o las tres medidas que cubiõ estas yotas: la pñentia porq nro saluaõ por tres maneras de agua nos pone de la tere a q ltra d todo perfecto q estas tres medidas pudiere tener pa su remedio. La primera el clementissimo saluador sobre sar lazaro e sobre la ciudad de hierim y el tere es el agua pñera. Eudana acacido se la hoz dta pallio porq no solo por los ojos: mas d todo el cuerpo le manava vna sñentia de sangre vadoera: esta es el agua seguda. La tercera agua le proce dio jura co la sangre de su costado. Poes en la pñera dttas niemos lo cobigudo e cobrito d sus peccados regares el estrado de su cocedica. La seguda agua ternas si cob el suodo e m cara comieres de tu pa cobel trabajo dta penitencia: por esto es dta chpa penitencia por la dificultad con q se faye: o por el buzo d la cobedica carnal q amata. Ainos si tu pudieres tanto aprouechar y crecer en la vna q sñentia o guileo algua gota d la gra dta doctoõ sepas cierto q sera santificada tu feo de la tercera agua dta gra d saluador: y d lpi rto miedõ / cuya suauidad es mas dulce q toda mielã q la agua se tornara en vna fuente: cuyas insuñencias emanare te da ra la vida eterna. E acuerda te q esta es el agua q puede del costado d receptor

domido e q core sin enojo fo. clxxij do. Poes conuene q quito al mundo lo ya muerto el q d tal gra q fiere fer: sola do. Ainos q recogido aora por croela p pñentado destas tres aguas: digo q la primera laua la cocedica dnos peccados pñentados. La seguda porq tregas pñentados aduenidos: mata las cobedicas de los venados e la carne: mas la tercera: si a ella mereçeres venir: conuorta e santifica todo el dñico dta anima seõite. Lo d dñico es d sant bernardo. Poes acabado el cobite: llamo el señor a san iuan en aparta do e orole. Delampare y a dora cõtu mger espofa tuya e figura me. E l. Qual vñto el miraglo de las bodas: luego luego e este pido de la espofa e figuio al señor: y effe fue el pñer llamamiento d san iuan por el q vino al cono samuero e familiaridad d jeta: por q en espofa q se llama ananias: no legu dñe curis: cõ maria ma dale d su ppia vellidã (peccõ q lo pñio su espofa) figuio al señor con otras fcaas mugeres: porq las otras de dnos dnos son pñentias. E por esto despues q llamo al vno dnos de pñentados: conuenible cosa fue q llamasse al otro. Es de nra q en esto q el señor dño cõtra pñente en las bodas: acacido e aprouo el matrimonio carnal: mas enito q llamo a san iuan de las anees q consumiese el matrimonio: vno a entender muy claro q mucho es mas digno e mas exelste el matrimonio spñal e vñgal q el matrimonio dta carne. E de ad es q dta regala se guarda q ares de la copula carnal: puede e tiene licenca q dñe dnos de pñentados entrar en religio. E figuere la oracion del auro:



Señor: Jhu xpo q al ter ceto dia: es enel tpo d la gra veniste a las bodas dta agñentacion tu rto e dela yeglesia metuõ te el refortamiento de la carne: tomaste el agua en vino quando las cofias q enel testamento vno parçido carnal acemos de te q era spñal de dca: ya doctrina e figurales dclaraciones fue

Homne iura i fca vitz qñ.

rō bis llenas la yndia de pcorapio de por mercado q̄ conueras la fralado d̄ mi anima en el herico d̄ tu caridad. E p̄uedo q̄ tu veas quā de labnda es munda la cil fabor d̄ tu bulgo. Ē pos q̄ toda es muo b̄le de elegable ē sin cōsticia transcurar la bla firmeza de tu gra y d̄ tu virtutemū dādo el agua d̄ roca mi fluribudo q̄ in deuocion en el vino d̄ fructuoso q̄ flum lefo dolo ē cōsticio del q̄ po miserale peccador me puezo dar a beber ē el qual puezo releuē ē hartura. Y ē tenor por b̄o d̄ conuertir este licor de cōtra q̄ p̄ nosa mrefya en la fuanidad de tu p̄curas ble alegrāno mirādo mis de cōccos mas al abismo de tu p̄dad. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Caplo. xxvj. de la p̄mera vez q̄ rpolā go del templo a los q̄ veniā ē cōpua en el d̄o de la venida de nicodemus. Ē cāta ē p̄e el martes des p̄ues bla q̄rta d̄nica de la q̄rta y en p̄te ēta fiesta de la trinidad segun q̄ lo trata sant̄ juā en el capitulo. ij. n. u. ē comēte ocho parrafos.

¶ El p̄mero es q̄ des p̄ues este miraclo ēlas bōdas secho a seys dias d̄ enero: se demue el seño ē galilea fassa el mes de abril ē de alla se fue ala ciudad de capbarna a d̄la q̄rta po la poca deuocō q̄ hallō ēlla se p̄no y se fue a ierusalē a lāgo del rē polo a los negociadores ē las mercaderias.

¶ El segundo es de como el agote cō q̄ d̄ca castiga le haze d̄cos cordales d̄nros peccados. Ē del enōimūto sp̄itual de aquel tēplo ouejas y mercaderes y venidūtes. Ē del peligro dellos.

¶ El tercero es el seño d̄ la seño: ē como el seño es vna loable passion del am̄ma si es cō d̄sercion ē de su declaracō Y de como su xlar las ofensas de Dios no le p̄uede ninguno saluar. Y que el se lo es vna p̄pocion muy etecele ē el amor. Y que tre las p̄meras virtudes v̄o el seño del seño.

¶ El quarto es de como rpolā dio a los ebreos en señal d̄ autoridād q̄ le demā darō po q̄ los pudieſſe corregir su reſar reatō sc̄ta ſo figura de la reſificacō del

tēplo la q̄ ellos no entendier̄. Ē del tē plo que paſſo en reſificar el templo.

¶ El quinto es de la q̄uidā q̄ erā las marauillas de rpo. Ē d̄ vna p̄ncipal cō q̄ eſp̄rma a los malos q̄ era el reſtans dor q̄ le p̄rocedia de los ojos y de la cara Y de como no eſp̄era fe creer por mira glos. Y q̄ al q̄ no es baptizado aun q̄ ſea d̄uoto ē crea no le ha d̄ dar el corp̄ y ſi.

¶ El ſexto es d̄ como nicodemus vino a ser informado de rpo de noche: y de la rason p̄caq̄ vino de noche. Y de como el ſeñor lo diſcipulo cerca de la neceſſidad del bap̄tismo. Y de la virtud y exerecia de la ſeñoriamēto.

¶ El ſeptimo es d̄ como ſolo rpo p̄ue de ſeoir al cielo poq̄ puede deſcender al cielo. Ē de como aunq̄ algunos de reſtas mēto vicio fe saluaron ſin el bap̄tismo: no fe p̄uierō ſaluar ſin la virtud del bap̄tismo q̄ era la q̄ tenā de reſe d̄pre: y ſin algunas figuras d̄ bap̄tismo y ēta caſa ſa poq̄ eſte enāgete fe lee el bu d̄ta trūido ē notar q̄ ha las cauſas q̄ ſō exerecias.

¶ El octauo es de como la iueca d̄ la trinidad es de gradoſimo p̄uedo. Y de vna miraclo q̄ d̄mal cōto cuenta d̄ vna altar arrebatado d̄ los angeles: el q̄ las alturas les oyo cantar un canūco que el mo q̄nto d̄aro ala tierra: y d̄ como ceſſo con el vna grandisſima peſtilencia.

¶ Sigue el capitulo. xxvj.

Ē ſp̄uca de acabado el miraclo q̄ rpo h̄yo en las bōdas q̄ le acabo en el mes de enero: demue ſe alla en galilea haze el mes d̄ abril: me q̄ el capo aq̄i año la pascua ſe los juicios. Ē nro: es deſeño ſegū la diſpoſicion del lugar deſde aq̄lla villa d̄ cana a la ciudad de capbarna: q̄ era cabeza ē cu d̄ao metropolitano d̄ toda la p̄ncia d̄ galilea: ē deſdeſeñō el q̄ ſu madre y fuerō con el aſi meſmo ſus hermanos (esto es) ſus p̄mos hijos d̄ ſus mas de p̄te d̄ la madre los ſobrinos de ſos ſep̄ q̄ (segū la comū op̄niū) eran tēn



Ē ſp̄uca de acabado el miraclo q̄ rpo h̄yo en las bōdas q̄ le acabo en el mes de enero: demue ſe alla en galilea haze el mes d̄ abril: me q̄ el capo aq̄i año la pascua ſe los juicios. Ē nro: es deſeño ſegū la diſpoſicion del lugar deſde aq̄lla villa d̄ cana a la ciudad de capbarna: q̄ era cabeza ē cu d̄ao metropolitano d̄ toda la p̄ncia d̄ galilea: ē deſdeſeñō el q̄ ſu madre y fuerō con el aſi meſmo ſus hermanos (esto es) ſus p̄mos hijos d̄ ſus mas de p̄te d̄ la madre los ſobrinos de ſos ſep̄ q̄ (segū la comū op̄niū) eran tēn

Ē ſp̄uca de acabado el miraclo q̄ rpo h̄yo en las bōdas q̄ le acabo en el mes de enero: demue ſe alla en galilea haze el mes d̄ abril: me q̄ el capo aq̄i año la pascua ſe los juicios. Ē nro: es deſeño ſegū la diſpoſicion del lugar deſde aq̄lla villa d̄ cana a la ciudad de capbarna: q̄ era cabeza ē cu d̄ao metropolitano d̄ toda la p̄ncia d̄ galilea: ē deſdeſeñō el q̄ ſu madre y fuerō con el aſi meſmo ſus hermanos (esto es) ſus p̄mos hijos d̄ ſus mas de p̄te d̄ la madre los ſobrinos de ſos ſep̄ q̄ (segū la comū op̄niū) eran tēn

des por ſus p̄mos: ē deſcenderon tambē con el ſus diſcipulos. Ē la rason poq̄ acodo de venir a capbarna (que era la cibdad p̄ncipal d̄ reyno) fue por m̄teſtatar en ella. p̄ues q̄ auia ya comēçado a manifiſtar ſu ḡla. **Ē ſtue rron alli no muchos dias.** Ē ſto fue poq̄ los cibdadanos d̄ capbarna eran muy cor̄p̄tiōdos en peccados: poq̄ no ſe ofrecierō ni meſtrār d̄ buotas pa recibir ſu ſaluable d̄octrina. ē ſtā b̄te poq̄ eſe acor causa d̄rpo d̄er a ierusalē: poq̄ for ya muy cerca la pascua d̄ los juicios. Ē po esto fe ſigue en el toſto. **Pues acercandose la pascua d̄ los ebreos: ſubio el ſeñor cō ſus diſcipulos a ierusalē ala q̄ legē et̄m̄ d̄miſtro de la ley era cibdad p̄ncipal de iudea: ē ſallo en el tēplo ouejas q̄ veniā buques y ouejas y palomas ē cambiadores d̄ d̄meros afrentados ē ſus melas.** Po: no b̄ve de tēplo ſe toma aq̄ la caſa del ſeñor ē la qual eſtāua el altar de los ſacros y uncos ē el cōdeleron ſe toma po: el año o reſtrayniēto de los ſacerdotes en q̄ eſtāua el altar de los ſacros: q̄ ſe cōſumē el fuego como po: nombre de tēplo ſe toma aq̄ un arrio o d̄calulatio ē cierta p̄rte eſtatada del tēplo ad̄ de los hombres ocauā y los d̄ores enſeñauā: en aq̄l lugar fe veniā todas las coſas q̄ ſe ofrecian en el templo. Ē po que eſtas mercaderias ſe podian deligro traer d̄ tier ras diſtātes o apartadas los ſacerdotes (que por d̄ferozonada cobicia deſpoſian un y empobrecia el pueblo cō diuſas int̄reccōes de auaricia: eſtā b̄lecceron c̄er tos d̄ b̄bas rogaciones pa q̄ las vendieſen: poq̄ los q̄ veniā d̄ tierras muy eſtrañas al tēplo: no tuieſſen ocaſion de no dar ſus ofrendas po: ſeñā d̄ no las hallar a cōp̄ar. Ē po q̄ ſtā b̄te algunos d̄ los q̄ ue ni al tēplo no teniā d̄nero q̄ ofrecer: p̄ ſi ſeron allí eſtā b̄does cō ſus caras de cō nro: pa q̄ ſubieſſa q̄ buena ſeguridād em̄p̄ta: ſin a todos los q̄ diſen ofrecir. Ē a v̄n recibā en p̄cio de la buēda obra al guino d̄ d̄ca: de malados al d̄ceba q̄

tivā ē fuerte q̄ p̄ſtauan q̄ no recibā d̄nero ni pecunia: poq̄ q̄ no ſueſſen d̄ mas niſteſto acufados q̄ yua cōtra la ley d̄o de alogro. **Siguenel toſto. y ſecho vn agote ſi como d̄ cordales: lan go el ſeñor ſubio a todos los cibdadanos y a los otros q̄ allí veniā ſus coſas y a los q̄ cōtauā y p̄reſtauan el d̄nero. ē lan go las ouejas y los buques y la moneda ē cō b̄te ē de to metal de los q̄ trauauā aq̄ d̄neros: ē rram̄ d̄olo en tra y ē d̄erro d̄ca: ē las meſas: ſas q̄ ſe d̄ra d̄ de los mercaderes: ē a como tablas muy diſp̄uestas pa cōtar ē tractar moneda. Ē d̄ro a los q̄ veniā las palomas. **Quitado eſtas coſas: ē ſan ſancto lugar como eſte ē no q̄ raps bayer la caſa de mi p̄te: ē caſa de negociacion.** Como ſi mas d̄aro d̄ica. **Al d̄o v̄ba obano lida y de mala cōſtūde haze en la caſa ſc̄ta q̄ es caſa de oracion q̄ ſea caſa d̄ d̄neros: y que ſea como caſa ſeglar de mercaderes franco. **Dos veces leamos auer ſobido el ſeñor a ierusalē. La vna fue en la pascua en el año primero d̄ ſu p̄oiacon: como aq̄i parece. La ſegunda fue en la q̄ ſa p̄ deſeño. y agora en el comēço de ſus marauillas lan go de aquel ſancto lugar a todos los que veniā en mercaderias: mas la ſegūda ves quando ala paſſion vino: lan go del tēplo no ſolo los que veniā al agote: ſi mas aun a todos los q̄ algo cō p̄uā: ſi auer d̄o: ē conellos cō mayor d̄nros: poq̄ como mas era el numero de los que cōp̄ruan que de d̄os que veniā. Ē ſo aqui d̄ ſeño v̄na reprobēcion reſp̄ada y b̄ñā d̄ d̄co. **Mo q̄ rras ſp̄ayer la caſa de mi p̄te: eſta de negociacion: mas la ſegunda vez que los eſp̄ere: mas tuſ ſus palabras v̄nā d̄ d̄b̄ndoles. **Mo q̄ rras hazer mi caſa en c̄na de labores. **¶ D̄ro el ſeño vn agote quali de cordales: po que ſegun deſeñā ſan agos ſus de muchos peccados toma algunas veſes materia para nos atormentar: ē v̄n regirca por la muy larga ſoltura q̄ los malos tienen en peccar: ē ſegun que uenos************

Wmb.
D̄rc.
D̄rc.
Ē ſo
Ē ſo
D̄rc.
Ē ſo

Prophet
bros. r.
Selo m.
flico.
Mib. r.
glia.

peccados se asañen a otro edificio es que son dichos cordes muy tocados: o por esto es dicho en los pueritos: q el malo es may atado en los cordes y atamien to de sus peccados. E hablado segū se lo espirital (como dize *Alchurno*) ca da dia entra vna a su yglesia e mira biela de la manra q cada vno traça en ella: puea guarde demonos q dā a yglesia d dōs no nos ocupemos en hablar o en rrañar o en aborrecimētos. en cobolcias de fordoñados y seas por q no vega el dēpo so de ella rpo q arrebatado acclaramien to y nos agore y lance de su rta yglesia. E sant Agustīn dize. Los q vendē en la yglesia son los q dētro en ella buēta sus cosas pñas: no las q en dēpo y estos tales todo lo q parece q tiene d virtut do lo tiene q vōer por pido d ser alaba dos por q no quiere ser redimidos. E s d notar q por las ouejas inocētas q con su vellido dān fruto de limpieza y de pie dad alos q de su lana se ha de vestir: son figuradas las obras q son vedadas q n do por alabanga hāian a son traçadas en vestiduras de ouej s debaro d y porer si as por q los pccositas tiene el anima de lobos debaro d pides de ouejas. Ipo los bueres q arā. s significados los poica dōs dā a edestial doniary: estos bueres vendē todos los q pōca no por amor de dios mas por ganancia rēpōnal: como de ra q por los bueres q son d grā trabajo pueo rāstren fer en cōtados vedados q se pōnā q dēras fiteos y fatigas dā las cosas las ouejas con intēcion q en la yglesia d dōs pueo ser pueos de grādes digni dades. Ipo las mas vendē todos los q dā por algū pccōr no d grā la grā q reciebre ron del dēpo sctō q es adiguando a la paloma. E si por vēmura dan la grā asī como son las ordenes y bendicōes e sacramētos de la yglesia por equialēda o por pido de tiner de dēlla por finos del pueblo o no por mercimēto dā la vida. E se aqellos dā dōrosos pñados dā ygle sia q no se frue ni se dan con algū color bueno a las cosas celestiales: mas fruen

en la por solos los bienes de la tierra/ buēdo sus pños intereses y no el ser uicio de jelu xpo. Si no solos estos abominables peccados hayē la casa del se ñor casa de negociacion: mas avn cōfū den la los q no errarā el grado o digni dad. o la grā d dōs q reciebre d dā ygle sia cō simplicēta y llama intēcion: mas por reciebre algūa merced hūmana algū don rēpōnal. y a todos estos aqellos que xpo thūmo rpo fuera del tēplo: significādo q son lāzados por inabiles e indignos d tēplo de la grā de dios. Ipoes todos los q no quiere fer deterrados de la yglesia y de la casa celestial quādo el se ñor vniue ra a juyso y despen y aborrecē estas ob ras y cesen de las negocios de auaricia y de fignajia: por q todos aqellos son lā zados de las parte de los function: q entre los mesmos function puestos hayen bie nes fignojos. o cometē males abiertes. y estos tales son agora agotados cō los cordes de sus peccados por q se enmēte con los qualeres (si no fueren corregidos) cierto es q en el fin ser atados y lāzados en el fuego de la dñacion perdurable. E de este notar q el se ñor puso remedio d obra y de palabra contra los peccados q nacē dētro de su fista yglesia: por dar a entēder a los portados q tiene cargo de la gobernaciō de ella. e por les significar q son obligados a corregir los defecros de sus subditos por doctrina y por obra. Ipoes si en el tēplo q era figura dā a ygle sia: avn no dētro onto mas sancto de la mas en el arto. o naue q estāna defuera de dōnto d jelu xpo la negociaciō q en aqū tēplo pñāna ser honesta. por q era de las cosas que en el templo se ofrecē: mucho mas deñe de agora las comidas y beu das. el rē: y las bur las. las vanas ha blas y otras defordenaciones q son de sta manera y avn de mas defuergos. La materia ser cōtractabas y hechas dā yglesia de dios. Ipoes como toda obra que christo hizo dāna ser a nosotros ley de imperial mandamiento como le que se vendan en su sancta yglesia con

El
fo. lreth.

Aug. fto
Jounera
cunat.

El
selo m.
fah.

de las ni otras cosas avn q sean para of frecer a dios. ni que en ella se exercite alg un officio fino fer ecclēsiastico. E si quiere en el tēplo. E acordarōse sus discipulos q es ecripto. **El zelo de tu casa me como.** E dize aqui en persona del redemptor el zelo de tu casa me como: como si diera. E el zelo de tu honra me en cōtōs por q de causa de lo q pōnra en cōpar los negociadores del tēplo tomaron los discipulos ocasion de acor darle q aqlla escriptura fue cōplota en el saluado. E se de notar que el buē zelo es vn favor del bēn por el qual el anima te niendo en peccō el tanto humano se infla ma y plega en defension de la verdad. E de sant Agustīn dize. Hermanos to do d christiano se enciende y dentro de si indino se come por el zelo de la casa de dios si quiere ser auto e conato entre los mēbros de christo. E quē es aquel que es conido por el zelo dā a casa d dōs fino es q se esfuerça a corregir todas las pñas fiteas que en ella ve e cobolcia que sean enmendadas: e no huelga hasta que cō remedio cōuenible las castiga. E si por ventura tu no las pueos emendar con el fofortimēto. fofpita e gime. e fofpē ta la paja de la flaqueza humana. Asī como quādo vēs a tu hermano recoger al lugar de los fuegos y de las vianoras de defenēdo que no vega alla y entrifecē: los desta manera te comera el zelo de la casa del se ñor. Item vega a otros correr con vanidad y querer defordenarle en el vñe dēfēdo a los que pudieros castigar que no lo hagan. y refrena con tu zelo to do lo que pudieros. espantalos en quan to lo se fante posible: y a los que no pudieros espantar palagalos con blandura. e no dēras dar lugar a sus vicijs. Mas si fueres frío y enoigido. curando de ti solo pensando que tienes harto que hayer en ti mismo. e dices dentro de tu cōconç. Ipoaque quiero yo curar los peccados agenos. bien me bastar ver lo q cum ple a mi anima: q que la pueo cōfervar innocēte y entera para dios: a esto te dē

go q no hayes bien: por que no te ha ven dido en memoria aquel lugar que es con dō el marco en tierra. segun se dize en el euangelijs: no lo quisō dar para ganā cia. Ipoes por ventura fue acufado por q lo pñor no fue acufado por dēto sino por que lo guardo sin acrecentar con d nueva ganancia. Ipoes oyo e notado hā manas mios todo esto por q no holgus mos. Ito quiere depar de ganar anti mas para el se ñor puea q vosotros fuy steo ganados del fofortimēto de nuestro remedio christo. E sobe eto tambien es de saber que el zelo dize y prepaçion vna terrible grandesa de amor: mediante el qual es vōs amado cō maravilloso fer uo: e no pueo el dōbe sofrir cosa alg na que a su diuina amor sea contraria. Ipoes aqū tēpo proprio zelo de dios: que ningūna cosa puede sofrir cō pacē cia contra la honra de la diuina majes tad. La qual ama sobe todas las cosas. E notorōs buemos amar la casa d dōs: en tūto grado que el zelo de la nos coma. quādo algunas cosas vemos que se ha zen contrarias ala reuerencia diuina. o contra la hermosura de las sanctas costū bras pongamos estuio de las atajar y reprehender avn que sean nuestros ami gos los que las obā: e no remamos por ello sofrir ni padefer qualquier defec tes trabajos y males. E tambien buemos cōfiderar de quanto mereçimēto to sea el zelo de la casa del se ñor: y en gen eral todo zelo bueno puea que en su fin sea pñas de virtudes lo en se ño mismo saluado. y puea que por el mereçimēto de este zelo recibio fines el pacto y cōtrato del sacrocēdo pñara bēlo por cargo seruo. E dārtar las ofen dias la ley de arto luego en cōdo. E las matos los propetas de baal. E si quiere en el tēplo. E responderō los juyros y dixerō. Que señal nos muestras para que pueos bazer estas cosas: por que con tanta auer dō e poderio nos lāzados de este templo: ca no parecē esto fer de tu officio ni cree

Mat. iij.

Ambr
rrv.
E dōcho
bros. f.
ii. regim.
vrij.

Clitij

mos pertenecer a ti. **P**ues danos señal por donde creamos q̄ tienes facultad de hazer este castigo. **E**sto desia ellos porq̄ avn que lo q̄ el receptor fasia fuisse bue nono p̄necia acaovno baserle como solo al que tu es el autor de los defectos de los sacerdotes. y esta correccion a ninguno del pueblo comun comen. porque avn que los sacerdotes eran los mayores en aquella nacion y era raldica los prophetas eran enviados algunas veces de dios con especial autoridad para esta. **P**ues como christo no fue de los hijos de canitees por linea madre de **A**ron. ni fuisse pontifice segun la ley. ni fuisse rey en el nacimiento. ni blono los parecia razon alguna porq̄ assi con tanto rigor y auctoridad losian castigar de lo q̄ debaratasse la maldad: ni fuisse enviado por divina auctoridad: por p̄necia como q̄rte p̄ceptor. y desta causa demandaron señal de su venida y de su muy oñada correccion. no ofando poner las manos en el. **S**eñal demandaron por conocer si era justo su poderiosa estilo era muy acostombrado a los hebreos demandaron señales que do alguna cosa se hazia fuera della quēta b̄e comun bien como personas que por las maravillas fueren llamados a la ley y a la fe. **D**ias demandaban agora señal al señor para q̄ nuy fies por: justo su sitio y esto pedian con fingido desio e no para crear ni para tenerlo en veneracion: mas como los que no tentan epranga que mostraria maravilla. o señal alguna y que assi lo escarneciera. lo qual parece en esto: porque luego contradixeron e impuñaron sus palabras. **D**esde p̄nec el señor la señal de su diuino poder en la resurreccion de su cuerpo. la qual el auia de obrar por su propia virtud. **E** porq̄ con malicia preguntauamos les dio la señal clara mas eñcōbda y es figurar apuntado en ella su resurreccion: porque no eran dignos que les publicasse tan maravilloso e tan asustoso misterio como era la resurreccion de su cuerpo: e por

esto se sigue en el texto. **R**espōdo el señor a ellos. **D**exatate este tēplo: y entre dias lo despartare. o leuātare: y esto desia del templo de su cuerpo: lo qual se entenia segun el p̄ntuual intelligēcia del tēplo q̄ es su cuerpo: hablando de su cuerpo de barto desia el b̄e tēplo: ca su sancta humanidad era especial morada del mismo soberano dios: tēplo por cierto se llama el lugar donde dios mora: e porq̄ en aquel sanctissimo cuerpo mora la diuinidad: por esto se llama templo de dios no solo segun el arĩa mamas segun el cuerpo. **E** no les desia esto el receptor: mandando a o cōfjando o amonadando mas desialo como p̄ceptor: sin solo que auian de hazer en su cuerpo inoante. **A**ssi que no es esta palabra p̄necion para q̄ hagan cosas de lo q̄ el señor afirma que han de hazer: como la tal muerte figurada en el dexatamēto del templo: fue del todo mala de parte de la malicia de los iudeos: el saluador del mundo no podia puocar ni atraer a nadie para obrar mal segun su facultad: mas fue esta una palabra denunciatiua y declaratoria de la muerte q̄ por procuracion de aquellos malignos se auia de hazer: e por palabra les muestra q̄ no leera eñcōbda la muerte q̄ le dexauan. **E**o mo si mas claro les dixera. **E** los otros de sanare y todo este cuerpo mio. **E** assi fue pues q̄ en su sancta passion fue su anima dexada del cuerpo: e la sangre fue de la vida de la carne: e la carne q̄ estaua entre las uis tras passada y apartada de la entra da de los dios: e en el abertura de la lengua. **E** yo por la virtud de la diuinidad q̄ emi esta cubierta lo leuātare. **O** despartare como de sueño. **A**vn q̄ sea por vosotros desatado e muerto. **P**ues aquí les dio el señor señal de su resurreccion auentura. porq̄ en ella se declara en muy soberana perfeccion la potencia e virtud de diuinidad: ca no puede el que es puro hōbre resuscitar assi mismo de los muertos. mas de dios q̄ segun dix̄ el p̄phetas es libre entre los muertos: puo hazer

fol. lxxv.

esto por la potencia y por la virtud de su deidad. y esta señal les daua el señor: tan eñtimido y sensible por pronocarlos a penitencia de su mal: lo qual penitencia a solos los pecadores. **E** porque les dio esta señal encubierta y en figura llamao a su cuerpo tēplo: lo q̄ como eñ carnales no entendieron bien esto: mas pensando q̄ hablaba del templo material de Salomon: escarnecianlo. **E** q̄rrian arguy: cōtra sus palabras: por la contencion de tēplo material de piedra dixido lo q̄ agora en el texto se sigue. **E**n quāre tu e tres años se edifico este tēplo (esto es) feromō a edificar e tu dices q̄ en tres dias le tomaras a leuantar. **E**sto dixerōn burliado y escarnecido: di como si fuera imposible: mas mucho mas lo escarnecieron: si de manifesto denunciara la resurreccion de su cuerpo: ca cosa es mas oñicial resuscitar al muerto q̄ edificar al tēplo. **E** no dixerōn esto del templo hecho por salomon: porque aq̄l fue edificado y perfecto en el espacio de siete años: fue oñipues por **A**labuchos noz del b̄re y egipcios hablaban del tēplo q̄ tomarā a edificar yozobabel e nehenias despues de la captiuidad de babilonia. q̄ no se acabo antes q̄ fuesen oñipiticos trenta e seys años: ca causa q̄ los enemigos de yrud estubo auan la lauz: e los hebreos doctos a las naciones q̄ al derredor del reyno de iudea estauā: eran mucho molestatos en la reedificacion de aquella casa sancta. **S**iguē en el texto. **E** muchos creyeron entōces en el cōfjando los miraglos q̄ hazia: e q̄ quiere decir q̄ comenzaron a creer en su nombre. y en la notable manifestacion de su diuinidad. **A** la qual el b̄yo bien manifestada por estas maravillas: de donde parece q̄ avn no estauan confirmados en la fe: pues q̄ mas creyeron por los miraglos q̄ por la doncion. **S**iguē en el texto. **E** este mismo señor no se daua del todo a ellos: porque temia cōfjamiento de todos: e porq̄ no tenia necesidad que alguno le

diese testimonio del hōbre: en cuyo cōtacion el sabia muy bien q̄ es lo que se tracta. **E** pensaua. **E** se de notar q̄ saber las cosas q̄ estan en colobacion de los hōbres: pertenece a solo dios: el qual los homo q̄ b̄yo. e por esto sabia q̄ a muuables e sin firmeza: e q̄ en el p̄o de la batalla se tomarian a trāse: por esto dix̄ b̄e. **A**qui ferōs amonefta q̄ nunca de muestra confidencia eñnos feruro mas que con toda diligēcia. **A**ya moa siemp̄necio: porque lo que se f̄cōbe de p̄necia noticiala iurysio de dios no se le puede encubrir. **A** aqui dubda q̄ señales vieron q̄ el señor hizo: como no leamos q̄ aya en ton eñbecho algun miraglo en jerusalem. **E** a esto podemos dar dos razones. **L**a primera que muchas maravillas b̄yo allí que aqui no son eñscritas: porque los angelus no fuesen de sus maravillas de arar de eñuir con estudio. como aya tantas hechos que no se pueden eñuir de ligero. **E** la segunda que entre los otros miraglos puede ser auida por maravilla muy grande: que es el b̄o tan desacompañado y no tanto avn en grande acatamiento: e en el tiempo de del templo tan gran multo de hombres con su agor. porque cierto la virtud diuina obraba en el en aquella hora la qual se mostraua quando queria: por que su cuerpo f̄cōntinuo era instrumēto ayuntado ala diuinidad: de donde vino que procebo del en aquella hora vn replandor: maravilloso lleno de rayos: e proccia de su cara: e de sus ojos una resplandencia diuina que los espantaua: e por esto temozados los sacerdotes y leuitas e los otros no osauan resistir alo que entonces b̄yo: asi como en su passion aquella hora: que con hablo: f̄cōn en alguna manera b̄yo de su deidad: la qual se lox arar de uocato en tierra muchos hombres de armis. **E**nc̄r̄ s̄nt **A**bronyo dix̄ hablando de la segun **A**bronyo da vez que eñf̄ico echo del templo alo que mercaban y alo que vendian y las

Beda in glo. super Joan.

fol. cvij. Abromy. muel per multo.

De la primera vez que por lo lanço del espíritu

Joan. 14. m. caduria. Muchos pñamos vez de las muchas maravillas de rpor la refuñion de sant lazaro y aver recebido vñs fta el qd del viere de su madre nacio diez goy la boy del padre qñ se orca en el jor dan. y qñ se trasfigurado en el monte de taboranofraudo allí su gloria. bien co mo gloria de triumphantemas a mi me parecç qñ entre todas las maravillas qñ hizo es de mas admiracion que vn hom bre solo y en aquel tiepo tenio en mes no se peccar por tan delgado qñ barto y qñ despues de pocos dias fue crucificado y qñ estubo los dias uanos y los phariseos dentro en si mismos rrauidos y en ponç çoñosa manera encurdidos y enojos dosen var sus ganancias destruydas y aya porido con solos golpes de vn agor roo cobo todoo lançar farta multitud de gente del templo. e aya delbarando y destruydo las mesas. y quediãdo las fillas y fochos tales cosas qñ na puede in sumas de caualleria no las pudiera has serinas esto hyo porque le proceia de sus ojos vn rãplanteo como resalgicia de estrellas e como luego clareficio en germañda vna firoto de rayos co que po nia temora a sus acuarfarios. y tambien porque la majestad d su persona diuina respaldicia en su cara. Lo desuso es de hieronymo. De estos que aqui dize el tes to que creyeron en su nombre de sa bor que dize el bien auerido sant agos tin. Al que los creen en su nõbre que no crean sino por los miraclos. y aquellos se allegan a su nombre que avn no recien bieron el sacramento del bapñtismo. como los carpucinos qñ son los qñ son fmo rãdoos en la fe antes qñ sean bapñtizados porque avn no tienen llena fe tanto co mo conuene en rpo. ni en sus sacrametos: porque no se da avn del todo a dios. co mo arrib a tiro el euãgely. y de aqui es que la ęlesia no les da el sacro del seño porque assi como no lo puede cõ fagar sino sacroote confagrado: assi ningun lo puede recibir si no fuere bap tizado. E sant Jeronimo dize. Estos

q por las maravillas creyan en su nom bre como crean en firmeza de perfection. E por esto no cõfian en ellos qñ pueden tiffimo redemptor: como cõfian en los ce pitalos qñ creyan con pñcto congoñ est ni mudo los recibia ala vna pñcta. ni para buir de contin en su cõpafia. ni les comunicaua todas sus enfiãças y se cretos. ni les readaua los mas altos mysterios dela fe: por qñ la creçia de los no era de se firme. mas era de vna buena opinion qñ auia recebido de su sanctidad por las maravillas qñ hizo: ca no pensauan qñ era dios: mas hõbre embiado de dios por enfiãdo dela verdad. y por esto se fiala oãmte por enfiãr el emã gelly: que no creyan bienno dize que creyeron and. por qñ no creyan avn en su diuinidad: mas dize que creyeron en su nombre: porque creyan lo que del se des aia que era iusto. sancto. piado. oco: otras virtudes perendices a sola su huma nidad. Siguel en el testo.

E Camia vn nõbre de los phari seos que se llamaua Nicodemo s príncipe de los iudios. Este vino al seño de noche. Este nicodemo era entre otros principal. vno de los phariseos y de los prinçipes. o de los magi strados de los iudios. y porque estaua en las tinieblas de peçigro errora creya la sanctidad de christo: mas en su diuini dade vey bien el euãgelly que vino de noche ala fuente dela luz: porque estaua en tinieblas: e por esto tenia necesidad dela luz. qñ no era avn renafido de nue uo por alumbamiento del espíritu san to. y por esto vino de noche ala luz. si gnificando qñ desuaua y queria ser alu mado. E tambien vino de noche. porque tenia ofender al pueblo. como fuesse vno de los regidores e cõsultarios mas prin cipales de ysracela en aquel tiepo era la republica gobernada por doctores y por sacrootes. E no ofaua venir d manifest o ni queria que se supiesse: porque no fuesse cobado del ayuntamiento ysraceli tico: y avn porque auia verguença de

Exodo 12.

Exo 12. Esto es la fe de los iudios.

alos negociadores y de la venida de nicodemo. Capit. xvj. fo. lxxv

deprender en publico: por qñ era maestro en ysracel. y avn vino en secreto a ser en señado del saluado: por ser alumbado co mo mas perfection en los secretos de la ley. Denotar es por cierto y de alabar la di ligencia y inquisicion con qñ nicodemo vino al rey del cielo de noche: la qual ho ra significa que el secreto delo qñ venia a fa ber. porque cierto no se cõtentaua en sa bor las escripturas segun lo qñ alcigaua a enender de ellas: mas qñia deprender los secretos qñ continen fuera delo qñ estaua escripto. Por lo qual dize Beoa. E havi no al saluado de noche: destando saber los mysterios dela fe. por su secreta ha bia y por su muy sabia cõfalsacion: pues qñ por su manifesta dononstracion. o da rido de maravillas: auia ya recebido al gun principio para creer. Lo de ueso es de Beoa. E porque nicodemo no as de con prudencia las maravillas tan da ras: quifo ser agora mas informado de los mysterios dela fe. E por esto incre di do ser enfiãdo de las cosas qñ pertenecie al verbo oero conocimiento dela enar cacion. Putes informole el reuocante d la segunda natiuidad eñspirital del bap tismo. y de la entrada del reyno de dios y de su diuinidad. y de sus natiuidades. el eterno. y de rporal: de su passion: y de su vñ resurreccion y ascension. y de sus dos aduimietos del vno en carne para ser juzgado: y el otro en la gloria pa juz gar: y de otros grandes mysterios neces sarios pa la salua. y de esta causa se cita este euãgely en la fiesta de la trinidad: por que en el se hace memoria del bapñtismo qñ se da en el nõbre beatissimo de la. Este sacramento del bapñtismo es sacrameto de necessitados: por esto conuene qñ sea res ecbido si es possible qñ se reciba en vo to: por deffo quãto alio qñ no lo puen recibir. poniendo para ello toda bu mana diligencia: por qñ adonde se memos precia en alguna coa el bapñtismo del agua: no apouecha nada el bapñtismo del eñspirital: delo dela sangre para que el tal menofpreciado reciba la vida eter

na: porque ninguno puede entrar en el reyno de dios sin bapñtismo de agua: pa diendolo auer: porque los hebreos no suben al reyno celestial: sino quando son miembros de christo: todos qualca por la regeneracion eñspirital son ayuntados a el y se bayan miembros suyos. E así por sola la virtud del sãbe ala soberana bies amencuranga. Siguel en el testo.

E Ninguno tube al cielo. sino el qñ desuende del cielo. Como si mas claro dierse. No puede alguno subir al cielo por su propia virtud: sino el qñ desuende del cielo: no por mouimieto de lu gar: dexando el cielo: mas ayuntado car ne a el mismo de nueuocito: todo aqud qñ el cielo sube: por virtud de aquel solo se ñor: sube: y el solo es el que sube por su propia virtud. Mas si aqui arguyere que muchos del viejo testamento se sal uan en su bapñtismo: de que responder qñ en aquel tiempo no estaua el bapñtismo mandado mas configneron y alcançaron todos aquellos sanctos varones la vida eñspirital: por la gracia que les fue dada por la fe: el reuocante christo: que creyan y eñporauan: y de esta manera reci bieron el fruto del bapñtismo: y recibie ronlo tambien mediante alguna figura que en algo correspondia al bapñtismo: así como era la dranchion: que quita ua el peccado original. E así mismo se lee este euãgely en la fiesta dela trini dad: porque muy claro se muestra en cada vna de las personas diuinas: ca la persona del hijo es la que habla aqui: y la persona del padre se declara en esta pa labra de nicodemo: que en el testo se si gue quando hablando a christo dize.

Nacstro sabemos que veniste de dios. La persona del eñspirital sancto se manifiesta en esto que dize: no toma re el hombre d nueuo a nacer por agua y por eñspirital sancto: no puede entrar en el reyno de dios. De clarãnt tambien en este euãgely: toas las tres personas eternas con las virtu des qñ a cada vna son apouechadas en la

Cvi

Ang. sup. Joan. 14. et. 1. 1. 1.

Exod. sup. Joan. 14. et. 1. 1.

descriptura. y declarase primero la persona
 del padre de la potēcia quādo dize. **Prim**
guno puede hacer estas maravillas
que tu haces sino fuere dios con el.
 Poder de hacer señales y maravillas: ala
 potēcia del padre ptenese. Declarase
 tambien la persona del hijo con la fabrica
 ría q̄le es apropiada quādo nichodemus
 mas dize. **Acaso bien sabemos q̄**
de dios veniste porq̄ al maestro per
tences enseñar fabricar. Mas significase
 la persona del discípulo con la bondad q̄
 le es apropiada en esta palabra q̄ dize
 aqui dize. **El espíritu adonde quiere**
 espirar: el qual no por sí nos incredienten
 tos / mas por su inimitable bondad fe nos
 infunde y comunica. **L**erca dello es de
 notar. que a ven que el padre y el hijo y el
 espíritu sancto tenga una misma potēcia
 ala sapēcia y bondad que es necesario a
 tribuyr al padre la potēcia. porq̄ no pa
 reciese ala ignoſcēcia y ruēda de alguna
 gente comun aver en el alguna flaqueza /
 o impotēcia por la antigüedad q̄ este
 nōbe p̄drecer p̄senta. y así errasen en
 la fe y p̄dreciesen. y así mismo porque
 el nōbe de hijo representa por la j̄nven
 tud q̄ es común a los hijos defecto de la
 b̄n̄d̄e apropiada la fabricaria: porq̄
 las naciones del salubrazo y los q̄ no al
 cançā el secreto de las escripturas no creā
 aver ignorancia en el h̄o del eterno pa
 dre. **E** así mismo el nombre del espíritu
 sancto entre nos significa algun furor /
 arrebataſimiento o falta. segū d̄illo q̄ dize
 ro y sayas. **L**uaradaos del hōbre que
 espíritu esta puesto en sus mal Hayes / por
 que del espíritu sancto no se crea tal ac
 leramiento ni v̄mperable passion: es le
 atribuyr a la bondad y la mansuēd̄e.
La fe y la cōfession de la sc̄a trinidad
 ficon devocion fe recibe / vale entre las
 otras cosas pa librarnos de grades tribu
 laciones: porq̄ como dize s̄a iuā das
 maſacon / acerca de constantinopla aua
 ya un gr̄oſsima pestilēcia: q̄ fue arreba
 tado un millō en medio del pueblo hasta
 el cielo. **E** yo citar a los angeles cō bul

ce armonia este cántico de la sc̄a trinidad
 q̄ conunmente se cāta en la iglesia (cōmū
 ne faber) serō d̄ico: f̄o fuer: f̄o f̄o f̄o f̄o f̄o
 corosio lo salubrazo: aver me reced de nos
 tros al q̄ m̄do aq̄l q̄p̄o d̄ h̄gelo. q̄ q̄
 do d̄ocōtēse a su tra: d̄ērese al pueblo
 q̄ cātasse todos q̄ devocion aq̄l cātā q̄
 dios auian cōpuesto y q̄ luego fe d̄earia
 la pestilēcia. **E** puesto el m̄no en tierra
 por mano dios angelo d̄eablo en medio
 del pueblo serōdo el quātico y deteta: y
 canto este d̄icho cántico en alta voz en
 nombre de todos: y al punto ceso toda
 la pestilēcia. **E** vino la nueva a cōstanti
 noplā: no menos fe maravilla en la
 d̄iccion: q̄ alibamieto del m̄no q̄ da
 salubrazo de la tierra. **E** nichodemus q̄ vi
 no al seño: por ser enseñado en mas
 p̄ncipales de los misterios q̄ contienen ala fe
 es significado el discipulo humilde y es
 ligente que viene al doctor: a ser del v̄s
 plando el qual lo deue recibir con bes
 nignidad a exemplo de xpo que con tan
 ta suavidad refecbio a nichodemus y
 con tanta mansuēd̄e le fosego habla
 ta con el / y esto es contra los iuriosos q̄
 siempre hablan injurias. cōtra los qua
 les es remecido muy proprio responder
 les con blandas palabras. segū aquest
 dicho del sabio la respuesta manfa que
 b̄n̄ta las yras y la palabra dura des
 pierta las sañas. porque segū d̄illo con
 tra d̄icoſtomo si los fieros quē d̄e s̄nt
 a ellos nos indignamos. sufren con hu
 millad y cō silencio la injuria de medio
 nosotros: que perdon seremos dios. o
 con que escudacion nos defendieramos
 los que no podemos sofrir algun peque
 ño agravio por el temor de dios y por
 dezir mas verdades los que no queremos
 tener sufrimiento alguno.

¶ Sigue la oracion del auzor.



El seño de todos q̄
 no teniendo necesidad
 alguna touiſe por bien
 q̄ fuesen templo de tu
 majestad: alanca de mi
 coraçon y de mi cuerpo

todas las ocasiones en q̄ te pueda offen
 der: y todos los defectos q̄ te desplayen
 de mi alimpiado me de todas las ma
 ñas q̄ mi cuerpo y mi anima: q̄ has de
 mi tēplo gracioso y dispuesto para tu
 cita morada pues que tu s̄reptes son
 esta cō los hijos de los hōbres. **E** fabiur
 ria q̄ de la boca del muy alto p̄ciste: y
 maestro que d̄ dios v̄niste: ruego te que
 me enseñes apartar me de mal y hazer
 bien: muestra me seño de p̄sctar las delas
 de la tierra y amar las del cielo: porq̄
 poſando me del hōbre sejo cō todos mis
 hechos mereca entrar y ver tu regno
 como nacidamente nascido. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo venete y siete del encarce
 lamieto de sant Juan baptista. segū q̄
 lo recueta sant Marcos en el sexto capitulo
 y sant iuā en el tercero: y cōtinecio pa
 rrafas p̄ncipales segū que fe figuen.

¶ El primero es de como el redemptor
 baptizo a los discipulos: y despues les
 dio el oficio de baptizar. y de como avn
 que el seño no baptizava con agua ba
 ptizava y alimpiava con espíritu sancto
 E de los nombres de Jerusalem.

¶ El segundo es de como sant Juan
 embiava a los baptizados de su bap
 tismo a q̄ fe baptizassen del bap
 tismo a q̄ fe baptizassen del se
 ño: mas el d̄ementissimo rey a los bap
 tizados de su bap tismo no les remita al
 bap tismo de sant Juan. **E** de la embi
 da de los discipulos de sant Juan cōtra
 los discipulos y bap tismo de xpo.

¶ El tercero es de como remecido sant
 Juan la embida de sus discipulos: de
 lo q̄ se figura en la murmuracion de los
 con una notable moralizao.

¶ El quarto es como herodes encar
 celo sant Juan porque predicava cōtra
 el acultero de q̄ de su cañada Herodes
 es. **E** de como herodes fue profeta q̄
 quiere dezir que se tomo de iudic gen
 til. **E** de como por quanto razones hero
 des p̄cendio a sant Juan.

¶ El quinto es de como herodes escu
 saua la muerte de sant iuā por el temor

del pueblo. **E** de como p̄reſe la virtud
 y la justicia del q̄ en las causas mas teme
 al hōbre que a dios. **E** que para p̄drecer
 los malos fin p̄n̄a: primero debemos
 pensar las coronas que los trabajos.

¶ Sigue el capitulo xvij.



¶ Capitulo de las cosas cō
 p̄lidos los dias de la fe
 ta en la ciudad de Jeru
 salen q̄ una parte d̄ su
 de arbiy el tēdo que
 no c̄ñen: cō sus d̄is
 cipulos y con los otros que creyan en
 el a otra parte de iudea. que es cerca
 del Jordan. **E** deſia fe iudea porque era
 aquella tierra de la fuerte de iuda: o por
 el regno de los dos tribus: porque del tri
 bu d̄ iuda que era principal y real: fue la
 mara iudea la tierra donde morado los
 hijos de israel: y allí fe detenia y mo
 rava x̄p̄to. **E** deſio el tēdo que bap
 tizava: y que muchos fe hazian sus
 discipulos y creyentes. **J**udea quiere
 dezir confesion a donde viene el redē
 ptor: porque x̄p̄to alos que confesian
 sus pecados o cantan las alabanzas de
 dios visita. **E** allí mora y se detiene: por
 que a los tales no los visita con transito
 ni familiarizado: y allí baptiza y pu
 rifica los pecados. **E** sobre este d̄illo
 curyo. **J**os iudea s̄o figurados los que
 fe confiesan: a los quales visita **J**hu
 x̄p̄to: porque a donde replantece la con
 fession de los pecados / o la confession de
 las tinias alabanzas / allí viene con
 sus discipulos / que es venir su doctrina
 y su sancto alumbamiento: y allí se des
 tina alimpiando las animas de los
 d̄icos por el bap tismo del espíritu sancto.

¶ Segū dize sant Augustin el recompen
 to: d̄ementissimo primero bap tizo a sus
 discipulos de agua de Espíritu sancto:
 y despues les dio el oficio de baptizar
 del mismo bap tismo: porque fe ocupa
 va en ala predicacion y en la doctrina: co
 mo despues h̄yo el apostol sant iuā
 b̄lo que a muy poquitos baptizo por su
 mano: porque pudoſe exercitar se en la

Escre. ij.

Capitulo xvij.

Esco to tal.

Escre. xvij.

Escre. xvij.

Esco to tal.

Escre. xvij.

Escre. xvij.

sancta predicacion : mas despues solos los discipulos del señor baptizaua estau do el enre tanto ocupado en otros mys tericos mas altos. E neste dio el eppolo a los perdidos dela yglesia de encomendar las cosas q por mano de los menores se puen den de amparar a personas batias e ydo neas. porque ellos pua con su mas liber tad exercitar se en las mas altas : e ayn q nuestro soberano receptor no baptiza un entonces con sus propias manos : do lo de baptismo de agua sino sus disci pulos bien baptizaua cõ la presencia in visible de su magestad : porque la virtud de sola ella tenia fuerza y el baptismo por que a los discipulos no pertenecia sino la administracion sola del sacramento. Asimismo que solo el señor es el que baptiza en espirita sancto : e ayn hasta oy en dia baptizaua todo el tiempo en que oñeres mos de ser baptizados el mismo bapti za. Onde sant augustin dice. Lo vno e lo otro es verdad (como se sabe) que el receptor era baptizado y queno baptizaua baptizaua por cierto en mas alta manera : porque el es el que administraua por invisible gracia las animas. No ba ptizaua porque no echaua agua sobre los cuerpos por su mano : ca los discipu los administraban aquel corporal bap tismo : mas el era el que daua el auxilio rio de la gracia oculta dela magestad al qual fue dicho por el padre celestial a sãt Juã baptista. Este es el q baptiza. Si que dice pues en el testo. E sant juã bap tizaua en vn lugar que se llamaua Enon cerca de salin. Esta era vna vil la assenada sobre el Jordam : poq aua alli gran copia de aguas las quales son la interpretacion de este nõbre salin : po que Enon en hebreo tanto quiere decir como agua en latin. E algunos õyẽ q esta villa se llama por otros nõbres Salon : y que es el lugar en q reyno Abdechis dech mas esto es falso : porque de la de Abdechis dech es la misma Jerusa tela q se llama Salẽ q quiere decir pa nica segun la cobicia de su rey q reyno en

pas y despues se llamo Jerusale debe el ipso q Abrahã quiso sacrificar alli a su hijo : por esto puso por nõbre aq lugar el señor : lo veẽ asẽ Jerusale es llama da visid de pas : poq ala primera inter ptacon fue asistido esta palabra visid. Y y el bicanenrurado sant Juan em biana a los que se venian a baptizar del a nuestro receptor : mas no eran eñba dos a sant Juan los que venian al salua dor. como se hazia antes del baptismo de Christo. Sant Juã baptizaua en nõbre del receptor. Christo aduientoro : mas despues que fue publicado el bap tismo del saluador : todos los q el mes mo sant Juã baptizaua embiana al san ctissimo Christo : asẽ confirmaua el te stimonio que auia dado. E murabados de los discipulos de sant Juan e moui dos por enuidia : y zelando sin discreciõ el fano de su maestro : y queriendo ante poner su baptismo al baptismo de chris to. murmurauan porque de causa q cre cieste dela gloria de su maestro : la qual padesca puen que se disminuya e abata ua su baptismo e su gloria : fãma por el baptismo e fama del receptor : que cre cia. Sigue se en el testo. E leuanto se que sion de los discipulos de sant Juan con los judios sobre el bap tismo : y vñeron a sant Juan. La rayõ de esto es : poq los discipulos de sant Juan desian ser mejo baptismo el de su maestro : porque pensaua que era ma yor que Christo. como se auian visito ser baptizado del puen de persona mayor. y esta question discutan con algunos judios que emste lugar sen entendidos los discipulos del señor con otros crey tes que venian a su sancto baptismo que en especial venian al mismo señor por los grãdes miraclos que obssaua : e afir mauan que nuestro receptor era ma yor q sant Juã : y que todos deua venir a su baptismo como a sacramento mayor y mejor. E tomauan fundamento para esto diciendo que sant juã embiana a to dos los q baptizaua al receptor : chris to :

scri. 21.

Cij

mas el no remitia a los que baptizaua a sant Juan. y esta questioõ dice el testo q fueragora ala presencia de sant Juã. E diereõ le queridas del saluador : dixido q baptizaua y que mas gentes venia ad el q venia ala predicaciõ e baptismo de me so baptista sant Juã. E de ad es q mo uidos cõyelo indifretos : y caçaron el tes to que le dixero. Maestro el q estãua contigo tras el jordan : a quel del qual tu diste testimonio : hazemos se que saber q agora baptiza : e todos se viene ad el. Como si le oyreran. Como me señor : seas sobre toba e colencia : ma s : tro de todos y te deuas llenar y tener to da la honrra e la gloria del magisterio q es esto q aquel que estãua contigo como con mas principal persona tras el jordan baptiza agora : Bien sabes in que en a quel rio lo baptizaste como a discipulo : e asẽ el que heysse gran beneficio : y le diste testimonio de grãde aucoçado : e mostra ste al pueblo su estãrd : oñieruo e asẽ le diste gran õbre honrra e fauor. Adira pu en como este mesmo (apartando de la gẽte) baptiza agora : e oñando hazer las mesmas cosas que tu hazes : e como el ofi cio : solo qual mucho nos marauillamos : porque todos viene ad el a su baptismo : y decan ati que lo baptizaste. Mosotros fomos desquãmas ad : concurren todas las compaõias : y de ti no se curan : y asẽ te es arrebatada la gloria. Por vçura no seria bueno que les desmoçesemos q no verã mas ad : poq vengan ati todos : Sobre lo qual dice sant grifosomo. El demostissimo receptor : nuestro no bap tizaua. mas los mensajeros que rido mo uer a e ambio a los que lo orã : misijeren relacion que el señor baptizaua no bap tizauo : porque la causa de todos los ma les es la vanagloria. Esta es aquella q los trão em este lo peligroso : e la q no solo a los que prende prouoca a malicia : mac ayn caõa que cõ las virtudes de ba se guerra : cõstruendo los a soltar trãba joimas de todos los frutos : los despoja.

Christo mas super ma.

¶ Queriedo sant Juã mitigar el zel lo e la ambioia de sus discipulos : como eno de alabar al receptor : rpo e puericia ua del mysterio muy alto. segun q non e claro pãrce en el testo. E afir mava que no era el discipulo de la yglesia : mas que era amigo del que es su verdadero disci polo : que conuenia q po creçiese el fucte se encalgado no en si mesmo. mas quanto a los otros en fama e aucoçado : en qua to la iperal virtud por miraclos e por obssas excedentes se les comegasse a escla recer. y que conuenia que este mesmo sant Juan fuesse abarado e humillado segun verdo en su encarcelamiento : mo eter : q oñdo al pueblo oñta las fama : asẽ como el huxo q es diminuydo e claribad (quanto al pãrce) quando el se nascie. E como la boy õbre pregonero quanto es venido el juez : e como el oficio del emba rador : venido el prinçipe. En la estimaciõ po cierto : y reuerẽcia de pueblo cre cio por mucho : porque se conofie del lo que era : e balleo : que era el verdadero chris to : prometiendo qual se pensauan primero : que no era sino pãrta. E sant Juan del crecio : porque cesso de ser llama do chris to : qõ ño era : mas fue ballado ser su propheta : que pensauan que era saluador del mundo. E conforme pãrce a esto : porque sant Juan nascio quando los dia nyuan desferciendo : e Christo quando eran creyendo : e tambien que sant Juan fue abarado y desferciõ en el conuencimiento de su cabeças : chris to cre cio quanto en la cruz fue encalgado : e es tendido. ¶ Pues hablando segun mo rralidad : esto mesmo es rason q acaçõ en cada vno de todos los fieles : po qõ uiente que el señor creca en ti : aproue chãndo tu decontino en su conuencimien to e amorica : quanto mas tu lo pudieres alcanzar : conofiendo lo e amando lo : tanto mas creçera en tibiõ : como acad ce aquel que mas aproueçda en ver vna mesma luz mirando la mejor : e mas su ebarago cada rã. q piensa que la talluz

Cij

Joan. ij.

Deo mor tal.

Augu. i. super ioh. tractat. xij. folio

Joan. i.

Decomo sant juan baptista fue encarcelado.

tiene mayor crecimiento y que es mayor: y que quanto mas crecimiento parece tener: quanto mas la cepta de respaldar parece mas gran cosa ay crecimiento en la vista de hombre: mas antes en comparacion de la granosissima resplandencia de la vista que tenia: por muy pequeña. Dize desta manera: conviene que los hombres que aprouechan: e van creciendo en el conocimiento de la mente: sea deual que en sus ojos se tengan por pequeños: porque quanto mas el hombre conoce: o da muy alta claridad: tanto se sigue por menor: e tanto mas tiene por poco: toda la grandeza humana. Los otros pupilos de sant Juan que con inuidia: o zelo: o aniam envidia del saluado: a causa de su maestro: e formando querrela de el: guardaron de algunos religiosos que con mas amor se allegan a algunas opiniones en las cosas de la ciencia: o de otras materias: que son opiniones de los q mas aman: que se allegan ala firmeza de la verdad que desampararon como el gran p[ro]pheta lo supo. Dize el d[omi]no de Socrates su maestro. Mis amigos por cierto Socrates teniamas mas es mi amiga la verdad. Dize por esto que sant Juan reprehendio a sus mismos discipulos ambiciosos por informados los buenos doctores: mas que nunca recibia tales lecciones. Mas que las alancan de si. Dize assi mismo confor: a qui los q de buena voluntad oren a los murmuradores: e los que con acerbamiento reciben passio: e se enojan contra los que tienen en menosprecio: p[ro]p[ri]os q sant Juá hizo luego callar a sus discipulos q murmuraua del desentendido saluado: con alabanzas maravillosas q humillado es el mismo: e oue mirado en el: e refrenar a los maliciosos: teniendo se por humildes: e alabado a los doctores: e reprehendon a los que murmuraua mostrauo los mala cara: poq[ue] (como dize el sabio) el viento aie qece: e barata las plumas: e la cara triste estra: e la lengua de arripe: e murmuracion.

modidad

Desp[er]dicio de las cosas que son de otro: e de la vida eterna: e de la gloria.

Deponer: bio.

fas se hazian: e como sant Juan ya ouie se predicado un año e tres meses: e oue descrepando a herodes: e ouie a muchos conuirtido: dize agora el texto en el euangelio de sant Marcos: **Embio el rey Herodes tetrarcha a sus alguaciles y prendio a sant Juan: e touo lo arado en la cárcel: el q[ue] amia predicado la palabra de dios: e mandado lo traer ante su presencia: e hallado q[ue] lo ponier dentro en la cárcel: en muy gran guarda: esto fue segun dize aqui sant Marcos: a causa de herodias muger de philippo su hermano: la qual por adulterio le auia el mismo herodes tomado: tenia por m[ul]her no deñe do lo tener segun la ley de los judios: q[ue] el auia tomado: por ser ella muger de su hermano: e por ser el hermano bivo. E por esto se sigue en el texto que sant Juan tenia por muger ala q[ue] es casada con tu hermano. Dize hablando segun morales: esta manera tiene el diablo a los hombres primero por la delecta: e a talos luego por el consentimiento al fin en carne: la los por la mala costumbre: e esto haze por los apartar del d[omi]no: e de los q[ue] r[ati]o: e por los apuntar a Lucifer. Herodes p[ro]p[ri]o fucio: q[ue] desir de g[ra]tia: toma do judio: e auia refrendo la circuncisio: por ser mas aceto a los hebreos: e poq[ue] pudiese respaldar a los: e por ser otro obligado a guardar la ley de Moyses: en el mismo como los otros. E ay por la: o no notado: de la ley natural: no conuancia a un hermano tener carnal cõsera: e no a su hermano: e no a la muger de otro hermano: no tenia la por muger en su vida: ni es pues de su vida: sino fucile para leuatar generacio al hermano despues de desuero. E de aqui es q[ue] sant Juan assi como texto: e defensor de la verdad: arguya a muchos veyes a herodes: diciendo. **Yo como tu adulterador: e no como el hermano de tu hermano.** En esto parecia la virtud e la constancia de sant Juan: q[ue] quanto mas padesca peligro de muerte: e la ma**

Zac.
ii. reg.

De lo mo ral.

Deuterio: no.

por mado: o de herodes a instancia de herodias. Cap. xv. fo. clxij

no de herodes: q[ue] por la lisonja tener oido de los mandamientos de dios. E poq[ue] el auia venido en el spu e virtud de las acaño: e repencho a herodes: e a herodias: como lo hizo el mismo p[ro]pheta Elias contra el rey Achab: e contra la reina Jezebel: e no deo de decir la verdad: de temer del poder de herodes: ni de temer de las aflicciones que contra el buscava. Herodias danio en esto: q[ue] por lo las tales cosas no deben la constancia de peccar la verdad. Por esto co fia e deo de herodes a sant Juá. La primera por que lo reprehendia de este modo: e por esto lo deo de por imponer mado a herodias. La segunda por que peccaua la justicia: e el baptisio: e a los da virtud e liberta: e de esta causa fucio da q[ue] pueblo de todas partes a sant Juá por su baptisio: e predicacion. E temido de herodes padesca alteraciones de su pueblo: q[ue] con tanta fe seguia a sant Juan: e de ser aborrecido de su reyno: por las palabras de este sero a baptista: poq[ue] era es trangero: e no de la linea real: e temido q[ue] lo deserdarian del reyno: por aquel incestuoso e parental adulterio: e por lo q[ue] eran a Dios: e a catenas puso la vida: e a cel de macho: e no lo ofendo luego mata. La tercera es poq[ue] sant Juá peccaua que auia de venir en pos del un g[ra]dissimo rey: e como los romanos ouies: sen ordenado q[ue] ninguno se llamasse rey: sin autorizado del senado: e tenia la officia de celar: e peccio. La quarta es poq[ue] los phariseos turbados por: e bivia de su predicacio: e amonestar a herodes: que lo peccio: e incitauo lo a que sabien lo mata: e la muy cruel herodias: que lo bivo en tractar co aflicciones su muerte por gozar mas de su adulterio: e poq[ue] tenia q[ue] herodes se arrepitio: de su mado: por la predicacio de tan franco: e de q[ue] pontra a los conaciones: e la restituire: e a su marido: el qual por ventura la mata: e la mado. E por estas razones: e por esta herodes la muerte de este baptista: fucio

Alas en q[ue] manera se la pudiese dar: no lo podia determinar de ligero. Siguefe este testo. **E y herodes temia a sant Juá de temer humano: e mandaua: e biviendo q[ue] era varo justo: q[ue]nto a los hombres: e sancto: quanto a dios: e guardaua lo cogra: e caudo: poq[ue] no lo mataste herodias: q[ue] pudiesa venir deo: gran d[omi]no: e assi por: solo mico: e refrenaua de la muerte de innocente: q[ue] no por su sancto: e auia q[ue] era bien manso: e a el e auia a todo el pueblo: e auia tambien poq[ue] tenia si lo mataua: e se lamentaria contra el todo su reyno: el qual tenia a sant Juá por varo sancto: e p[ro]pheta. E si que se en esto. E muchas cosas hazia de bien por amor de lo: e de muy buena voluntad lo oya. Alas es de saber q[ue] estos bienes q[ue] herodes bivia por sant Juá: no era principales: e auia hazia los co: e de mala intencio: e no de verdad. E rabiou lo oya de buena voluntad: e auia q[ue] to do era fingido: poq[ue] en oyo lo ve: e tal manera: e en hazer por el algunas cosas: e de descrear a su pueblo: q[ue] no se leuata: e contra el: e como q[ue]ra q[ue] tenia el leuati: e altera: e a la comunicacion: e era lo q[ue] el desordenado amor: e la muger le causaua: que deo: e poq[ue] a el: e menespe: e auia a dios: e tenia p[ro]p[ri]a la verguenza: e no tenia algun respecto a su magestad: e en cõparacio: de p[ro]p[ri]os en su peccato: poq[ue] segun dize sant grissotimo: muy de ligero se aparta de la virtud: e de la justicia: e q[ue] mas teme al hombre que a dios: poq[ue] el temor de dios: corrige: e refrena: e los vicio: e mas el temor de los hombres: e alarga la licia: del peccar: e no por n[on] temer el peccato: e mas antes cõsera: e tiene presa la voluntad: e la culpa: e hasta que tenga oportuni: e tiempo para ofender en obra. E de ad es que: e aquellos a los quales el temor de los hombres: e sus p[ro]p[ri]os: e a tasa del peccato: mas co: b[er]dicosos: los haze en la hora del peccar: e mayor: e por padesca: e con: e ba: e a poner por obra el mal: que piensan: e deñe. Dize creamos q[ue] de solo: e es**

Cholote la firme: e collato: no bupa: e.

el temor que aproucha q̄no d̄los hom̄s
benes solo es de el q̄ corrige los pecca
dos y el que destierra los crimines; q̄ el
resplandeciendo la inocencia; y q̄ otorga para
la virtud facultad p̄urable. Lo de sus
po es de gr̄sostomo. **¶** Este herodes q̄
puso en la cárcel a sant Juā porq̄ con ca
ridad lo reprehendia d̄ sus males; e todos
los que hayen tales cosas; se conq̄ran tie
nos con los fr̄ncticos que con la gr̄a ca
lentura d̄en herir o matar al físico pia
doso. P̄ues mira como sant Juā queria
mas complazer a dios que a los hombres;
e mas mirar la offensa de su magestad
que de su mala conformacion del mudo.
P̄ues mirando se p̄cense este espejo; hay
en todas las cosas la voluntad del muy
alto mas que la del mundo; y del todo te
guardecas siempre d̄ su offensa. **¶** Noe sant
gr̄sostomo dice. Quando de los hombres
muy malos y reprochados de otros pas
desemosa alḡ agr̄auio; confiteronca a
nro p̄ncip̄e x̄po e al hazer; e acabados
d̄o; e nuestra fe; e veamos q̄ fue en n̄s
cada en v̄nperable e muy a quel maner
ra de los malos por el zelo dela verdat e
por amor de dios. E si esto pensamos
d̄ las cosas; por muy dolorosas q̄ sea
recederemos por ligeras e cōp̄ortables
por q̄ si alguno se glorifica en padecer
por las cosas r̄p̄onales que ama; e por
ellas no sientetabajo en el mal q̄ padec
e; que razon ay para que recibas senti
miento e dolor; si por amor d̄ dios alḡ
tonompo padecieres; por q̄ si esse mismo
sapiētissimo redemptor; ala cosa maesta
pe e mas aborrecible del mudo que era
la cruz; llamaua gloria; e mayor razon
nos deuemos disponer para recibir las
p̄secuciones por corona de b̄nauentura
ca. P̄ues comente quando alguna cosa
no agr̄uadable ouiermos de padecer; no
pensar que padecemos trabajos; mas
querēmoslas coronas. E si por ventu
ra algun peccado te pareçe delectable;
piensa y e por cierto que aborrecer dios
la sea delectacion; e luego te parecera
mas aborrecible que amable. E mira q̄

si el temor de los hombres aparta de las
cosas contrarias e no comendables; que
mucho mas te debe apartar la caridad
de J̄su xp̄sto.

¶ Digue se la oracion del auctor.

¶ Señor J̄su xp̄o macho
no bueno ofusciamēti
ca depar la verdat d̄ la
vida; la verdat de la ju
sticia; la verdat d̄ la do
ctrina; la verdat del co
razon; e la verdat de la boca; e la verdat
de la obra; por medio ni por fauor huma
no temoz ni del amor; no aparten demi
la perfection del amor espiritual. E por
que por el peccado de vuestras primeros
p̄ces la fragible de nuestra anima que
se llama fragible cōrazon e refecio ha
quesa y en la racional ignorancia e t̄nics
bia; e en la voluntad succio inclinacion
para el mal; otorgame el espíritu para q̄
to que me sea defensas contra las p̄secu
ciones; alibazote cōtra la ceguedad de
los errores; sin fiamados de susse; y de
vino arcos contra el fuego dela sensua
lidad de los mundanos; por que en todas cos
sas puerca yo tu seruo hazer tu agr̄uad
ble voluntad; e de toda offensa tuya me
pueda abstenet. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ La p̄lo. xvij. del comēgo d̄ la p̄bit
ca p̄otacion d̄l señor seḡ q̄ lo tracta
s̄ matheo e s̄ far juu c̄l cap̄lo. iij. e cōtine
d̄co para f̄os p̄ncipales seḡ q̄ se sigue.

¶ El primero es que contra los v̄ro
n̄as inciertos no puede alguno ofender si
no por sola permission de dios. E q̄ or
da la p̄sion de sant Juā se partio nue
stro redemptor de Judea por sepe r̄azo
nes a p̄ceder en publico en galilea.

¶ El segundo es d̄la p̄p̄tacione
que due se d̄ el peccador del euanḡlio. E
dela disposicion d̄la cibdad d̄ Lapparna
o. E de como fue Balilea partida en
dos galileas por el rey Salomon quā
do dio las veynete cibdades al rey d̄ ysa.
E de como aquella p̄uincia de Balil

fue degollado el mismo sant juan. y del
de alli a vn año en la tercera pasca an
dando el d̄m̄nissimo sefios en treyna e
tres años; padecio en la cruz. E así pare
ce q̄ b̄nito treyna e dos años entros; y
d̄los treyna e tres b̄nito tanto q̄to ay
debe de la n̄m̄nidad hasta pasca florida
la qual cayo en q̄ año a veynete e cinco
de Albargo; q̄ son tres meses; los quales
suelen ser cōrados (seḡ comun op̄n̄id̄)
por medio año. De que se mas notar que
quādo el redemptor J̄su xp̄o ouo treyna
años en la pasca de los judios a cinco
dias de las calendas de Albil; e en la
ria quāda (esto es) a veynete y ocho dias
de Albargo; e en juenes; y en el año que
ouo treyna e vn años; fue la pasca a
diez e sepe dias de las calendas de Alba
yo en la feria quarta (esto es) a diez e sepe
dias d̄ Albil; e en miercoles. Y en el año
que el sefios ouo treyna e dos años fue
la mesma pasca en las nonas de Albil;
y en Domingo (esto es) a cinco dias de
Albil. Mas en el año que andaua en
treyna e tres fue la pasca de los juotos
en el octauo dia de las calendas d̄ Albil
(esto es) a veynete e cinco dias de Albar
go; e en viernes. Tres razones se puede
dar por que nuestro saluador; quādo pres
dicar tan poco tiempo. La primera es
por que se mostrasse livrudo en la cōuer
sion de todo el mudo en tan breues días.
La segunda es por despertar los d̄sle
os de los discipulos a desleer lo mas;
pues que tan poco tiempo auian de go
zar de su corporal presencia. La tercera
es por acrecentar el pueblo espiritual de
sus ap̄stoles; por que como lu sancti
sima b̄nitud sea vna carrera para q̄
v̄n̄os derechos a dios; segun que lo di
xo en el euanḡlio d̄cendos. Yo soy car
rera v̄n̄os; e v̄n̄os deuenos polgar
ni repolar en ella como en termino d̄ b̄
p̄ncipal que es v̄n̄os; mas amemos d̄ ca
minar por ella hasta llegar a su gloria
inefable. P̄ues por que los corazones d̄
los discipulos que segun la carne estauā
aficionados ala humanidad; no se pol

gassen en su presencia corporal con olu
banga dela deydad soberana; quistes
muy p̄sento su sancta cōuersacion. E noe
el ap̄stol dice. Si conocimos a J̄su xp̄o
segun la carne (comēte saber) quāto
estaua con nosotros segun el cuerpo; la
beo q̄ ya no lo conocimos. Y por esto
antes de la p̄sion entre otras cosas les
dico. Si yo no hubiere al cielo no v̄n̄ra
a vosotros el espíritu consolado; por que
para ser dignos de recibir al espíritu san
to necesario era q̄ los huēle apartados
de sus ojos la carne humana e la forma de
seruo; por que no lo amasien de ali
en adicte por sola su corporal p̄m̄cia
raza el mismo sefios; q̄ fue vencedor del
mudo; otorgo q̄ sus discipulos tras p̄sion
sen todo su coracon al cielo; por que d̄ta
manera pueden ellos recibir muy de li
gero venir al mundo. P̄ues si tras p̄sion
nemo nuestros corazones en el cielo; e
acabad al p̄ncip̄e d̄ nuestra fe; quisiere
mos seguir su carrera; sin dubda menos
peccaremos las aduertades e p̄p̄ri
dades de la vida; e seremos poderosos
de vencer las batallas de este mundo.

¶ Digue se la oracion del auctor.

¶ Señor J̄su xp̄o q̄ auido
cōp̄acion de nuestra mi
seria e como verdadero
p̄blico queriendo no
dar m̄legr̄ia saluadable
para nuestras animas;
començaste tu p̄dicacion en publicar
el remedio dela penitencia; e manouste
a nosotros peccadores que en tanto que
tenemos tiempo que la pagamos; otorga
a mi tu seruo defectado otorga e gra
cia de arrepentirme; pues que ya tantos
d̄os que me esperas e me sufres como a
gran peccador; por sola tu misericordia; por
lo qual fea o soberano padeciste solo aia
banga; esto te pido sefios; para que por
la penitencia se me acreque; y se me abra
el reyno de los cielos que es cōracion a to
da criatura por el peccado. Y conoeme
que por vobros d̄re de arrpentim̄os; e por
constriccion de vobros e de v̄n̄os; sea por

Solo mo
ral.

Gr̄sostomo
m̄o super
mas.

ho. cl. vi.

Jo. xvij.

Jo. xvij.

tal en el artículo de la muerte qual me diste q̄ fuesse por el agua de regeneración en el lauatorio del bautismo: porque en el pozo de tu justicia merezca ser llamado abuelo para el reino de tu gloria. Amen.

Sumario del interprete.
Capítulo veynte y nueve de la segunda y tercera vocation o llamamiento de los discípulos. segun se tracta en el capítulo quinto de sant Lucas: y en el quarto de sant Matheo. y canta se en la regla en la dominica quarta despues de pascuas. E contiene cinco parrafos principales segun se figuran.

El primero es de como el redemptor predico de la naue de sant Pedro: y que las dos naues que vno era mar significaron dos yglesias: la primitiua de los Judios: y la otra de los gentiles. y de la significacion del estanco. y de dos vnas de saluacion que fueron figuradas en las naues.

El segundo es de la virtud q̄ tenia la palabra de christo. y de la obediencia de sant Pedro. y de tres cosas q̄ ha de tener los predicadores. y de la familiaridad humillada q̄ sant Pedro mostro en la naue. y del significado del anuelo.

El tercero es q̄ para ganar animas es necesario que el predicado: se ofiesse en la virtud de Dios y en las letras. E de como figuraron a christo la segunda vez: mas no del todo sant Pedro: las otras dos: san Jaç: y santiago. y de como sent vna cosa el mar de tiberiades: y el galilea: y el estanco de genesar. y de la disposicion deste mar: y de su nacimiento del Jordan: y de sus nombres.

El quarto es de como al tercero llamamiento figuraron el todo al señor: los tres discípulos: y los tres pecadores de los hombres. y de la maravilla de esta pesca: y de la pobreza y merecimiento de los hijos de zebedeo.

El quinto es que ninguna cosa nos deue retraer de seguir a christo. y de como tres cosas principales deue dexar el que quisiere seguirlo. y de la obediencia

admirable de los quatro apostoles. y que en dexar por amor del soberano rey sus libertades: dexaron grandes cosas.

Sigue el capítulo xxi.



Despues q̄ nuestro sacratissimo redemptor deluio a Galilea de los Judes: y ouiesse predicado y hecho muchas maravillas: por las quales su fama muy esclarecida crecía: vino agora sant Lucas en el capítulo quinto que esto era con tanto segalimiento: de tal manera q̄ las compañías con grande pñira apretamiento y fuerza lo apertaban: e capá sobre el por la grabuacion y desseo que tenia de oyr su palabra. E vn día como el señor estauiesse cerca del estanco de genesar: el qual por otro nombre es llamado mar de galilea: o mar de tiberiades: y no ouiesse sino con gran pena estar en la tierra por la gran compañía e apretamiento de la gente: dize agora el euangelista que vido dos naues q̄ estaua cerca deste mesmo estanco: e la vna dellas era de sant Pedro y de sant andres su hijo: y la otra era de santio y de sant juan. E los predicadores (conuiniene saber aquellos bienauenturados varones que despues fueron apóstoles) auian salido a tierra: y lauauan ya sus redes: que quiere desir que sacaban de las horras e arminuicias que auian quitado en ellas para plegar las e ataruiarias e cogetas: porque no auian podido pescar en toda la noche: peces ni alguna cosa. Sigue se agora en el texto. E subió el señor en la vna naue de aquellas: la q̄ era de sant Pedro: porq̄ q̄ mas cercanía pudiesse predicar e enseñar: de donde aquella naue al pueblo que venia tras el por oyr su doctrina. E rogo a sant Pedro que estaua dentro en ella: y la gouernaua que la retraxesse vn poco de la ribera: de tal modo que no estauiesse muy apartada de la tierra: por

que no queria mas alzar fe de la orilla de aquel estanco de quanto pudiesse de las compañías ser oído e no apertado. E asentado en la naue enseñaua: o deca ella a toda la gente que estaua en tierra. y esta enseñanza abministraba el como quien vna de aduocados e magisterio de verdadero doctor. Pues mira agora con coraçon de uoto la humillada maravillosa: y la man se cobriere del hijo de Dios: que aunque podia mandar pues que era vniuersal emperador: empero quiso rogar a sant Pedro que apartasse la naue de la tierra e en esto dio forma a los peñados que de mejor voluntad rueguen y amonesten: que manden: e dioles tambien exemplo que queran ser mas amados que temidos: porque (como dize Seneca) Beneroso es el coraçon del hombre: e muy mas de engero es traydo por amor: que por fuerza. Mas el contrario desto ha sen los locos e altiuos: contra los quales dize el señor: por el profeta Ezechiel. Con asperesa mandauades e con asperesa nos enseñauades de todos. y hablando agora segun espiritual entendimiento: por este estanco puede ser entendida la ley vieja fuera del qual estaua el saluador: porque las cosas monias de la melina ley: ya comenzaron a cessar. y las dos naues que vpo: son en figura dos pueblos: el vno es de ysracel: el otro de la gentilidad: a los quales vno vpo: porque visitamos a entramos con gran misericordia: llamo a muchos para el fin bienauenturado. Los predicadores son los predicadores: e los pecadores de la yglesia: los quales nos pescan mediante la red de la predicacion y de la fe: asì nos facen del profundo abismo deste mundo: e nos traen a la ribera de la tierra de los bienenies: e estos son obligados a se abajar de la cumbre de la predicacion para la consideracion de su propia flaqueza: y lavar las robes que son las manchas de los pecados que en la predicacion se les pegan:

por la vanagloria: o por la intencion no derecha con que predicau: purifi: candolas: e quitando de las con el agua de la contricion: porque muchas veces las palabras del predicador: son contaminadas por los intereses temporales: e por el engaño de la forma y de la vanagloria. Pues aquel predicador: laua bien las redes de la predicacion: que sacude y desecha los pueños del mundo: de la composicion curiosa e palanciana de las palabras: o el fauor humano de su doctrina y predicacion: como pestifera moral. La naue de Synon Pedro es figura de la yglesia primitiua de los christianos que se conuertiéron de los Hebreos: de los quales era principal sant Pedro: en la qual nauo subio el redemptor christo por la fe: e enseñaua a los pueblos: por dar a entender que por el auenturo de esta mesma yglesia no auia de dexar hasta el día de oy de enseñar las gentes. La otra naue es figura de la yglesia de los christianos que se conuertiéron de los gentiles: y a estos fue sant Pablo embiado por doctor: e predicador: excelente: porque de iure no auian de creer tantos: quanto Dios tiene predestinados y dignos para la vna procurable. Alí que de la naue cercana de la tierra enseñaua el redemptor christo las compañías: porque entendamos que de tal manera deue mos enseñar las cosas celestiales: que los hombres materiales: y de baxo entendimiento las puedan tener: o entender alomenos por fe: porque alas gentes como mosen con gran temperança e purencia fe les deu administrar la palabra de Dios: e por tal industria que no les manden dexar del todo los bienes temporales: ni los dexen de combiar a poner en oba algunos espirituales: ni los leuanten tanto a entender las cosas altas: que de todo en todo no las entiendan: y sea fogado que cayan en la escuñidad y profundo de los secretos: de los quales no puedan salir. De otra man. rat.

Genes
 por bjo
 Ezechiel
 xxix.
 de mry
 lico.

Dela segunda y tercera vocacion

nera hablando segun maliciado: puede ser entendido por este escuadrado q tambien se dice mar el mundo qual a manera de mar crece y se hinchia con sobervia: pero se por vanidad: haze espuma por los pecados de la carne. Y para pasar por el mundo deste peligroso mar: vto xpo q quiere decir q aporou dos naues / de las quales la vna (cuyo señor no se nombra) significa la via comun de los mandamientos: pero por las personas se entienden que son obligados a andar por esta carrera de los mandamientos. Y la otra nave q se llama de Simon petro q quiere decir obediente: significa la via de los señores: y el estado de los religiosos: de los quales el voto mas principal es la obediencia. y a esta nave de cenozo el diemé mismo saluado christo: y en ella se asienta y se enfiendo. Esquilo que fuele acercado ala tierra: porque el mismo redemptor de sciencia por gracia al anima del religioso que con seruiete deuotion guarda los consejos del euangelio: y se alienta por contemplacion: y enfienda por la influencia de los dones del espíritu santo. Y este mismo señor quiere que la nave este un poquillo desinada de la tierra: y esto por el conuato / fino pudiere estar apartado de quanto al cuerpo: porque nuestro conuato es de tal calidad que no puede estar tanto tiempo enfiado en la contemplacion: ni en los otros exercicios de la vida espiritual: que no se reclina alguna vez a toque en la tierra. Y aun los excelentes y santos varones no puede él todo ser tan espiritual: que algo no tengan de tierra: mas antes sea necesario tener presentencia de la vida corporal: para la sustentacion del espíritu: pues alli deue la nave de Simon (esto es) del religioso ser apartado de tierra. Mas ay otros q enebia de oy muchos religiosos son q por la entrada de su religion no se apartan de las cosas terrenales: mas átes pacer aher tomado el abito de la para acercar se mas ala tierra: y para ser señores y poseedores de grandes bienes de

figlo. Estas dos naues que christo vido: son dos carreras: las quales el aporou entrando en entramas. La vna es la carrera de la inocencia: otra la carrera de la penitencia: porque assi como por dos maneras se auida alguna heregia: (con uiente saber) por heresia: o por culpa: el cielo es auido por la via de la inocencia: como por facultad: y legitimo heresia: como por fuerza: y en esta entro christo: el qual ni ca bixo pecado ni fue pallado: egoño en su boca. Esta auida tambien el cielo por compaqne es por penitencia: y en esta nauo subio tabien el señor: por nosotros: que lo no dero hasta la muerte. Mas por estas dos naues ha de pasar el hombre deste mundo: si por ventura ofica llegar al cielo. Mas segun dize sant. Jeronimo / por la nave auemos de entender de aqui la iglesia: y por el gouernante la cruz: por el piloto gouernado: y por la red al padre: por el viento al espíritu santo: por la vela la gracia: por los marineros a los apóstoles: por los nauegantes a los profetas: por los barcos al vicio y nuevo testamento. Mas cometamonos al profundo deste peligro: para buscar en las profundas circunferencias del mar alto la margarita preciosa de la eterna bienauenturança / a qual esta muy escondida de nosotros.

C. Dize se en el texto. E como el señor digiere el modo de hablar: oigo a sant. Pedro. Guay y lleva la nave a lo alto: que quiere decir al lugar en q el agua estaa mas profunda: y por ser lugar mas proprio para pescar. Y esto dize queriendo confirmar su doctrina con mira gloria: y oro. Afiorad y lançad vuestras redes y pescad. E respondiendo lo sant. Pedro dixolo. Señor toda esta noche auemos pescado: como mucho trabajo: / y ninguna cosa auemos tomado: mas agota en la virtud de tu palabra cobrare la red. Como si me diera opra. Mas aora a quien buenos obedecier auay auemos puesto gran diligencia en toda la noche

de los discípulos del señor. Cap. xxi. Fo. clxxvii.

pallada en pescar: / y no ha cogido nada en misas redes: como agora en la virtud de tu palabra: yo pescare como muchos. Sigue se en el texto. E como lançassen las redes: obedeciendo al mandamiento: prendieron en ellas gran multitud de peces: q fueran tanta que ni por síe mesmo señor: de la mar y de la tierra que capellesmas no es de maravillar: porque obedecian a aquel al qual se loy menten todas las aues del cielo y los peces de la mar. Y desta causa debaxo de la obediencia de estos pescadores: fue puesto todo aquel pescado. Onde sant. Ambrosio dice. No deue por cierto tener algu derecho en las criaturas q son de otros: los q no tienen remos: ni las obras malas de q cõtra su fantissima voluntad. En esto es oada a los religiosos forma de obediencia para q ob: descan su peria dos ala primera palabra q les fuere dicha: no el por síe otro mandamiento ni amenaza. Mas deue senotar a qui q si a los otros discipulos fue mandado que tendiesen y lançassen las redes de la predicacion en la humillado de sant. Pedro: q a solo fant. Pedro dixolo el señor: echa la red en lo profundo: y a donde esta el agua mas alta: esto es segun dize sant. Ambrosio: q en el profundo de la dispersion de la escrupura de la doctrina. Y q cosa tan alta puede ser como conofcer al hijo de dios: Mas tanto quilo dize el señor: diendo a sant. Pedro: lleva la nave alto al to alto: q siendo de marcos: si opra. Mas basta a los menores sacerdotes: fa ber poicar las cosas menores: mas quando algunas vobdas grãces en la iglesia nascieren: deuen se ofrecer y manifestar a los otros: para q ellos con sus letras e auctoridad las desaten: detengan: y en señen. Las cosas se tocan aqui q pretene can a todo peccador. La primera es la mar: alta y plecta vida q el peccador: de uer tener de q dise: lleva en alto la nave. La segunda q la habla y obediencia del sermõ no sea cõsumida: el cura de q dize: afiorad y tended vras redes.

La tercera la derecha intencion: esto q dise: tended las para pescar: q quiere decir: las de la vida: q palabras: intenciones: mas por vanagloria: no por teporal interesimas: para hora de vida: y para edificacion de los otros. Sigue se en el texto. E rompiase la red: y biterõ señas a los compañeros que estaa en la otra nave para que viniesen: y los ayudadien. E rompiase la red: por el pe de los otros malos peces: enio qual parecese ser el mirago doblado: porq no solo auian tomado grãces multas de peces sobre la manera acõtilhada: q impossibile por via humana: mas porque auian traõ ueridad de peccados: e una de nãta en la red: rõpida: / y no se puo: porq estauan mas uentidos: q inclinados ala obediencia de su padre: q alta recreacion natural de las aguas. E los q biterõ la señas: fuerõ sant. iymõ: sant. andrea: y biterõ en las alos hijos de iehoco: sant. traõ: e sant. iuan q estaa en la otra nave para q los viniesen a fococer. Sobre lo qual oye. Theophyl. Por señas los llaman porq del epãto terrible: de mucha pecca no podian hablar. E oye mas en el texto. E vinieron luego y biterõ entramas las naues de pescado en tanto grado q poco menos se sumian: mas la doctrina no se puede fumar ni desfallecer: aun q padesca golpes: e alteraciones de las onas: y de las agorferadas de este figlo. Como cercal se espõro de grãde admiracion todos los seños de sant. Pedro: y no menos los seños de los otros sus compañeros: y de el entretenimiento de los fuele ocupa do de pafino maravilloso: en ver la maravilla no acõtilhada: y enbio: sant. Pedro: q no se pudo aqillo hazer por vir via humana: oye el texto q el mismo sant. Pedro se derroca en tierra: por humillado: alos pies del señor: alli como reconofcedo: de la grãces diuina: / dize: Salte de la tierra: y vete de mi q biterõ peccados: de: para estar cõfigo. Como: i. m. s. cl. ro. oue. i. y o

1. petri. 4.

Reflexio

Exibito. sup. m.

Subio. sig. lucan. lto. v. cap. xviii.

Dico. my. lico.

Excep. sig. lucan.

De la segunda y tercera vocacion

no soy digno de morar en tu compañia
vete y agrate de mi q yo hōbre puro
y tu eres dios q hōbre. Y o soy pecador
y tu eres sancto. Y o lo fiero y tu eres se
ñor universal. Y deya esto como si deces
ra mas claro. El lugar te aparta señor
pues que la flaqueza de mi condicion q
la vileza de mi culpa: la enfermidad q
mi poder metien tan apartado de ti. Y
esto deya porque no le tenia por digno
de la presencia de tan sancta gloria. De
donde le toma arguēto y doctrina que
mucho due el hombre pecador: temer q
llegar a cosa sancta y que no due sin te
mor allegarse al altar de Jhu xpo a reci
bir la sacrosanta comunion. Mas as
el señor cōsotando a sant Pedro y declarā
dole q aquella pesca y pōdimēto de los
peces significaua el enredamiento de los
hōbres q se auā de pescar por su mano
dicole. No quieras temer: por q tu
seras de aqui adelante pescador de
hōbres. Como si le dijera. No te espā
tes: mas antes te goza y cree q para ma
yor pesca estas ordenado en mi eternal
prouidencia. Otra nauy otras redes te
serā dadas: por q hasta agora pescabas
cōn mis redes: mas despues de este
tiempo auā q no luego pōdras pesca
ras hōbres por tus palabras arrendido
los por sana doctrina ala carrera de la fa
lud: por q de aqui adelante seras tomado
para el muy alto officio de la predicacion.
Es de notar q la palabra de dios es cōs
parada al anuelo del pecador: porque que
asi como el anuelo no puede al pes si el
mismo anuelo no fuere pōceto del pes
assi la palabra de dios no puede al hōbre
para la vida eterna: si ella mesma pala
bra no fuere retenida y presa del cora q
humano. Pōdue se tambō ētōder aquila
palabra: desde aqui seras pescador
de hōbres: como si el señor dijera. Pō
este q aqui acateciora significado q pes
cadas hōbres: que porque assi te humi
llaste recibiras officio de pescar hōbres
porque la humildad es una virtud atra
ema q inclina las voluntades a gemas a

los que de la tal virtud se precian y es co
sa digna q aquellos manden a los otros
que no se saben enforuēcer: quādo tie
nen el poderio. Mas as deue te notar que
no fue escite lugar sant Pedro elegido
del señor: por apostol: mas solo le dijo
que en algun tiempo feria elector: tan
bien eneste mirago acateciora se declara
toda la orden que en la yglesia presente
(de la qual el mismo sant Pedro era vi
gura) agora se trae y se tiene.

Es de notar que por sant Pedro que
cō sus compañeros auia toda la noche
pescado y no auia tomado alguna cosa
y langando la red por mandado de xpo
cogio copiosa multitud de peces: y no
atribuyo a el mismo la gloria: mas la cul
pa de hōbre. Here de aqui señor: porque
hōbre pecador: soite figurado el pōta
dor del euāgelio: el q quādo en su pro
pia virtud se esfuerza de della cōtinuan
guna cosa aprouecha ala predicacion:
mas si se esfuerza: sin oroce en sola la cō
fianza de dios: quādo pōuecho ha
se. Y enesto q dice el euāgelista que sant
Pedro ouo tanto numero de los peces
que pescó se derribo a los pies del redō
prose: o a entender q en la predicacion
pescala multitud de los hōbres: y capti
uado en el amor de dios el predicador se
deue humillar al soberano señor: oido a
el toda la gloria: y no atribuyendo a sus
miserables fuerzas sino solo el defecto.
Y entōces sera luego cōsotado el dīcē
tissimo señor q le oira. No quieras temer.
y en aquella hora mayor pōuecho es
el que sera pōnetido: porque le oram.
Es fuerza te porque q aqui adēlante seras
pescador de hōbres. Sigue te en esto
E traxdas las nauas ala tierra: si
guieron lo luego perdidas todas
las cosas. Esto es bñdō las nauas: ata
das y colocadas a buen recaudo: si son
te empos del cō cora q y esperācia q dō
uer a ellas dercō por algun poco de tie
po las nauas y los instrumentos de sus
manos: y figuraron al señor algunos po
cos de dios acompañando lo por la grā

¶ Itē
ral.

¶ Itē

De los discipulos del saluador. Capitu. xxiij. De dixij.

distina reuerencia que le tenían sant pe
dro y sant Andres y santia go y sant Jua
mas: ceta vez boluieron a sus casas: y a
sus proprios officios. Y la razon por q
truperō de las nauas: haxia la tierra: fue por
que aun teniā entera su voluntad de to
nar fe al officio del pescar: por esto pare
ce que no auia aun en perfectō remēcia:
de todas las cosas: ni que de todo cora q
se allegarō en este llamamiento a nuestro
saluador. Es de saber que vna mesma co
sa es el mar de galilea y el mar de tibe
riades: y el estāque de genefareth: qual
esta entre la cibdad de Jerusalem y la cib
dad de Damasco: y ay quasi tres jornadas
de andadura de vna cibdad ala otra.
Tiene este lago doze millas en lar
go y cinco en ancho o cerca de ellas: y
todo cercado de arenosa ribera y de mō
tañas espesas: es muy copioso de pes
ces q ouerlas maneras: y es muy dierta
le a muy dulce: y muy baxo q de uer.
E aun q las aguas dī seā muy dulces: y no
amarغان llama se mar: segun la costum
bre de la lengua hebrea: por q los iudeos se
gun dize la scriptura: a todo reco gimiento
de aguas: agora sean dulces: agora sal
das: llāmā mar segun aquila palabra del
genesi q dize. Mas ay quantos mētos de las
aguas llamo el señor: mares. E llamanā
de q el estan q mar de Galilea q cerca de
esta: por q este lago jūtaua cō los lides
y terminos postrimeros de la península
de galilea: (esto es) en estos terminos de los ju
dicos y no de los gentiles. Dize se tambō
mar de tyberiadis: por la cibdad tyberia
na ala q elta pegado: la qual folua mu
chas vezes visitar nuestro saluador: e lu
moceado. Dize se estanque de Benifa
reth: por q es un lago q esta en agua que
da y manfa: y baxa fe de las corrientes del
rio Jordā: q es lleno de ondas monedi
das y derramadas a vna pte e a otra: y
no tiene madre por donde cora fuera d
su lugar como corē los rios. Mas as por
q mejor entēdamos estos q se saber q ge
nefareth en la lengua griega qere bñ en
gēbado: de victo. Y este nombre ptenē

ce bñ a este lago por su ppoicoado nati
ral: ca de las edcauidades q de las bocas
de los montes que estā al derredor dī ma
chas vezes despierta victo grande de si
mismo: y recoge dāben arpe terrible: el
qual le engorra creciendo las ondas: y
mouido se cō impoztanza accelera mēto
de los buenos q dī ella mesma agua. De
doce acateciora q crecido lo tēp estā y fe
cya esta perturbacion eneste estanque q
golpeado las ondas con violencia y fozza
la alteracion aca y alla: muchas vezes se
anegā y pierdē a las muchas nauas: como
quiera q Josepho dize en el libro de las
antiquedades: q este mar se llamaua otro
o estanque de Benifareth: por rāso de
vna pequeña region que se llama Be
nifara: por donde passa: que es muy tē
piada y conuenible para todo linaje de
arboles: por esto Benifareth: q nere
dyr (segun su interpretacion) buerto o pō
cipio de nacimiento. Llamo se al gha
veses este mar de genefareth: lago de las
salinas: por ciertos pozos de los quales
facauā sal. Mas el rio Jordā q nasce
de las arzes del mōre Libano cerca de
la cibdad de cesaria de Filippos: mana
dos de sus fuentes ala vna y ala otra
tra dō de las q no menos como noble
q nascimiento: de dīce q da golpe en este
estanque de Benifareth y apallano lo de
el sale todo cō los e corre por largo espa
cio por toda aquila región: cō bastante rīa
ga en abūdo: en manera: y a des pue
pos el valle q es llamo o el valle llastre
el qual valle se llama por otra noble
va lle de las salinas: y a cōsigo eni mar
erto no lepos dā bñ de Herico y allí
se distiue y derrama y nica mas pāref
ce: por q qō eni abūdo de mar fofoido
¶ Despues deste llamamiento como
ellos discipulos se boluiesen a sus casas
y se tornasen al vfo e oficio de pescar dī
se a agora sant Andāpō eni quanto capi
tulo: que andando vn dia el señor
cerca dī mar de Galilea vido a sant
pedro y a sant andres que lancauan
las redes en la mar. Es de notar que

¶ Josepho
de antiqui
tibus

¶ Itē
de an.

De la segunda y tercera vocacion.

esta villa fue después que se partió del redemptor estos discípulos (como agora dice) a sus casas cargados las naues del pecado q̄ p̄dieron por la marauilla de la palabra diuina: a los q̄les discipulos no le folo uio el señor: cō ojos compoñidos: mas aun cō los ojos de su deydado: mirā do mas a sus conaciones que a sus carnes. **E** dize q̄ lançauan las reas en el mar: y entēdo ni que las lançauan para pescar: para buscar de aquello si comer: si uie fir. Segun dize la glosa oñiarua por cōuenible rason ando el señor por las riberas del mar: como que va a pescar pecadores. **E** dize lea. **G**enios empos de mi q̄ hazeros de pescadores de los hombres. Como si mas claro les dixera. Genios empos de mi por atēdo: q̄ por semejança de uidad: andando en este mundo así como ando por pare q̄ seay pescadores de los hōbres: esno de las pes bendas no sōn diosmas: mas sōn animas: porque tierra cosa es q̄ por la red d̄ la sancta predicaciō: sacaron los discipulos como a pecadores hōbres del p̄n do del peñago de la infidelidad: ala luz d̄ la fe: como a riberas q̄ puerto de ueroteo: ra saluado. **T**heophilo dize. **A**barauilla es esta forma de pescar: porque q̄n de los peces son pescas: luego mueren. **M**as quando los hombres aue en la red de la predicaciō: se tornan de muertos bi uos. **E** deae se tambien notar: segun dize sant crisostomo que estando estos discipulos e medio d̄ sus ocupaciones: e mas ardentēs en el peccado: los llamo el señor: por mostrar q̄ conuenie abagar: seguir la vida del redemptor: deudas e pueras en oluido: todas las cosas: enas q̄n las tentaciones: mayor seruos. **P**ues q̄n do alguno fuere puesto en la yglesia por pecados: e pastor de ella: mucho deue tener si no ha de seguir al saluador: cō gr̄a p̄fectiō y semejança: negando a si mismo e trayendo sobre si su cruz. **S**iguete en el resto: y ellos luego: de cradas las reas: e las naues: figuraron lo. **E** se figurō lo d̄ todo: y no solo por compales

isto ordi
seg ma.

Theophilo
seg ma.

crisost.
seg ma.

passos: mas por verdadera obediēcia d̄ cotagō: e gañica mas boluar a sus calas: y renūciando la p̄dicaciō de todos los bienes tēpōrales. **E** procediēdo ade lante: uio un poco por la orilla de la mar: uio a sant iago e a sant juā uir ber mano a una naua: con su padre el sebedeo q̄ reparauan y repremda uan sus redes: y llamo los. **E** sezebe deo padre bien aūturado de los dos pi lareas de la yglesia tenia el remo: de la na ue como uiejo. y en lo q̄ dize q̄ reparauā las reas: manifestaua: sancta era de su gr̄a de p̄betea. **E** uide sant crisostomo dize. **A**lhora cō quatra diligēcia el euangeli sta señalo la p̄betea de los diezido: que los halló el señor: remendādo sus reas: porque tanta era su p̄betea: que entre re nian con remēdos sus redes: viejas e tro tras: porque no podian comprar ni tener otras: nuevas e mejores. **E** lo que para auer mayor p̄dicaciō de los nos combida: es que así lo corriā a su padre: en rāta po bredo: que lo trayan consigo en la naua. **E** no lo trayā para q̄ el apuñale a ellos: en el trabajo del remar: o del peccar: mas porque ellos cōsolasen a el con su presen cia. **P**ues no pienses que son estos p̄ñi os enseñamientos: de uirtud: e comēcia a labor: soltir toda p̄betea: e bair si q̄ retia de sus justos trabajos: e tan glosos sudores: e estar uio cō otros atados: cō egual carido: e tener consigo a su pa dre: e pobres: illos e trabajar de continuo en su feruido: e mantenimiento. **T**ierro co sas son estas: e exemplares: e diuinas: auan que la soberbia humana no las contem plien: uie po tales. **L**o de sus es de cr isostomo. **P**ues de aquí parece: que al guinas vezes deues tu si por uētura: eres peccador: si muy alto: polgar e depar d̄ pescar: e exemplo de los: (ello es) de las riberas de la predicaciō: posq̄ puedes reparar las reas: deues si las repaste: e recoñite: co giste las autoridades d̄ la sagrada eferi pura: cō las quales begollate la peñitē dia: auaricia: cēlla uo poco de la p̄dicaci on: posq̄ puedes otra vez e bayer la bre

crisost.
seg ma.

Solo lite
rd.

Et v.
Solo mo
rd.

de los discipulos del saluador. Capitulo xxiij. fo. cxxx

des e pueden coger a estos pecados: cō las quales pecques algun hombre uicio e de guelles e amates sus vicios. **Y** lo que aqui dize en el texto q̄ los llamo el señor: entēdo se q̄ los llamo pa q̄ fuesse de p̄cos de peccadores: e peccas: peccados: e hō bres. **E** uide crisostomo dize. **S**on elegi dos en apóstoles los peccados: posq̄ p̄ ferissan con su trabajo la gracia de su oficio: y de su digno aduendoralos: (esto es) mudado el oficio del pescar en cele stial memoria: fuerō trañados: oya sea p̄ ca terrenal ala celestial: porq̄ p̄diesen al linaje humana: del peñago profundo: del error: e lo sacassen feno: e biao al puer to de la salua. **S**iguete en el resto. **E** ellos luego en este punto de cradas las reas: e el padre: siguiēdo al señor. **E** figuerō lo del todo: por semejança: de uida: e por seguimēto de p̄fectiō. **P**ues mira como aqui se muda la intēciō: mas no el pescar: mudan se las reas: en la do: e trinas: la cobdicia del peccado: en el amor: de las animas: e bayer se el mar: siguda: naua: yglesia: e los peces: son los hombres: buenos e malos. **E** nestas cosas: e de for ma como se deuan disponer: todos los q̄ quillieren seguir a J̄su christo. **E** v. **P**ues habiādo segun monstado: por texto: que aq̄ dize q̄ sant juā e sant an dr̄o: sant iago e sant juā decauo las reas: de la naua: e el padre: siguiēron luego al señor: que los llamaua: nos es oado a entēdo q̄ la p̄p̄cia uoluntadiō: la cob dicia tēpōral: ni la afeccion de la sangre no nos deue retraer: de seguir a j̄su r̄po: por que los p̄fectos seguidores: de este d̄ mēstimo redemptor: de samparadas las reas: de los peccados: e la naua: de las p̄ sessions: e tādō los parientes: quāto al amor de la sangre: con coraçon muy apa rejado: lo siguen. **P**ues en las reas: e en la naua: e en el padre: tres cosas se figurā: las q̄les ouen de samparar los discipu los d̄ r̄po. **L**a p̄mera es la obra d̄ peca do: que es entēdo: por las reas: q̄ de ren: de uer: e reneceos. **L**a segūda es la p̄fessō: del mudo: q̄ por la naua: se figi

fica. **L**a tercera es el amor: de los otros: lo d̄ la carne: q̄ se entēdo: por el padre: J̄su deo. **E** esto es lo q̄ sant crisostomo dize. **T**res cosas son las que deue de desam: para el que viene al r̄go del señor: cōb uene: labor: las obras: carnales: figuras: oas: por las reas: del pescar: las r̄jas: del mundo: figuradas: en la naua: los pa rientes: que se entēdo: en el sancto: J̄su deo. **P**ues de sam: pararon: en la naua: por: fer: de p̄cos: gouernados: de la naua: e de d̄ fia: ficiā. **D**e sam: pararon: las reas: por: no traer: y peces: ala cibdad: ter: r̄mas: por: pescar: hōbres: para la cibdad: d̄ de lo. **D**epararon: un padre: solo: para: fer: de: p̄cos: parcos: spirituales: de todo: el mudo. **L**o de sus es de crisostomo. **E**s de notar: q̄ sant iago e sant juā: de se: uie: de: aq̄ que lançauā: la red: en el mar: mas de sant juā: e de la hermana: uo: no: se: dize: si: no: q̄ remendāuā: e reparauā: sus reas: posq̄ (legi dize sant crisostomo) por: sant i. **D**e crisost. deo: se dize: q̄ se lançauan: e por: sant juā: seg ma. se dize: q̄ se repayā: e reparauan: porque: sant iago: p̄dicō: el euangeliō: mas: no: lo: capulo: e sant juā: cō: pulso: e p̄ deo: lo. **H**em: es: de: saber: aqui: q̄ primero: fuellamado: san iago: que: en: figura: d̄ la: uita: actiua: q̄: sant juā: q̄: en: figura: de: la: uita: contemplatiua: posq̄: leas: que: sin: bayer: primero: buenas: obras: no: se: puede: alcanzar: contemplaciō: uerda: dera. **E** así: uerā: que: todas: las: cosas: d̄ sant iago: signifiq̄: obras: de: feruos: e: credentes: mas: las: acatēdas: cerca: de: sant juā: todas: representan: e: empla cion: muy: alta. **E** así: fae: la: uerda: posq̄: sant iago: mas: feruente: fue: e: mas: fo: lito: que: los: otros: mas: sant juā: fue: theologo: e: e: d̄: lito: e: muy: e: cō: b: si: ados: del: peñago: de: la: d̄: uiniō: **D**e: uie: uie: tādō: aqui: cō: b: d̄: dar: que: fuē: q̄: gran: de: la: obediēcia: d̄: los: bien: aū: turados: quatro: discipulos: q̄: decauo: todas: las: cosas: por: la: boy: d̄: uo: solo: mandamēto: e: la: uoluntad: e: p̄: oposito: de: las: que: pu dierā: auer: luego: figueron: a: christo: en: lo: qual: como: sant crisostomo: dize: mas

crisost.
seg ma.

De crisost.
deo se dize q̄ se lançauan: e por: sant juā: seg ma.

De la segunda y tercera vocacion.

Eriftofo
fig. mat.
gen. xlvj.
firaron ser verdaderos hijos de Abrahā
bomponq̄ asſi como Abrahān oyda la
voz de dios cerca del sacrificio de yſaac
luego el ſanctiſſimo patriarda lo quifo
ſacrificar ⁊ matar: aſſi eſtos diſcipulos
luego figurieron al ſaluador: y dearon en
eſte punto la ganancia corporal: por ga
nar loſ intereses percurables: y dearon
al paſe de la tierra: por tener por padre
al rey del cielo: por eſto no ſin mercedi
miento grande merecieron ſer elegidos
E dice mas ſant Eriftoſomo. En eſte
ra confideracion ⁊ mira con intencō ver
dadera la fe ⁊ obediencia dōs llamados
porque bien ſabes quā cobdiciola coſa
es ⁊ quā deſeable el viſo dī peſcar. Eſ
tōs eſtos diſcipulos eſtales ⁊ feruien
tes en medio deſta melina obra dī peſcar
como ogeron ⁊ vierō al ſeñor: que con ſo
la yn palabra los mōuua que lo ſiguie
ſen: no lo deparon ſolo yn punto para
delante. No dixerō plazer nos mas bolue
remos primero a nra caſa. No dixerōn
hablaremos primero a nueſtros paren
tes: conſultar eimos cō ellos eſta mudā
ca: mas deſamparando todas las coſas
y en el meſmo punto figuron lo q̄ ſe le
auey becho ⁊ cōtipleo el ppheta Deſſe
debaro del magiſterio ⁊ diſciplina dī he
liaa: que fue ſin tarōga alguna a ſeguir
al ſeñor. E de tal conuicio ha de ſer la
obediencia que de noſotros ſpo requiere:
que ni yn punto de tiempo la otuitemos
aunque alguna coſa neceſſaria parezca
que nos detenga para no la cumplir
lue go. E por eſto el incito ſeñor a yn dēſi
pulo q̄ a eſe allego ⁊ le rogaua q̄ prime
ro que lo ſiguieſe lo dēſe ⁊ a enterrar
a ſu padre no permito que fueſe: ſignifi
cando eſto q̄ el demēſſimo dēſe ſo
bre todas las neceſſidades mas bonetas
y neceſſarias ha de ſer reſpōdido. ſegū
do ⁊ ſeruido. E ſant gregorio dice. O y
ſtea que de la voz ſola de yn mandamien
to figuron eſtos diſcipulos al ſeñor: y
q̄ por vna ſola palabra olvidaron y deſ
ampararō todo lo q̄ parecia ſer ſuyo ⁊
poſſejan. Dices q̄ diremos en el oia del

Eriftofo
in bomē
lurio.

Eriftofo
in bomē
lurio.

Eriftofo
in bomē
lurio.

jurſico q̄ eſtudiado baremos todos loſ
q̄ menoſpreciamos ſeguir al que con tan
ta ſuauidad nos llama: loſ q̄ par amor
del ſiglo preſente: ni por ſus mōdāmen
tos nos emblandecemos: ni por ſus ago
tas nos emendamos: Lo de ſuſo es de
ſant gregorio. Dices figuron eſtos al
ſeñor: leuādo ſemejaça dī ſus obras ⁊ ſi
guio: ſon pūaas y tenēdo ſuſ virtū
des ⁊ hazer eſto es ⁊ y empoſ dī ſpo
que no ſos aprouada nada ⁊ y empoſ
del cō ſolos loſ picas ſi con el coraço q̄
arriente carno no lo ſeguimos: ſegū
dise ſant bylaris) emōdes ſomos enſeña
dos a ſeguir ſin tarōga alguna a Jēſu
chriſto: q̄mo para ſu ſeguimēto no nos
dētiene el capōdo vno dīſta vida: ni la
blandura ⁊ rīgas dela caſa de nueſtros
padres. E ſi por ventura parecēſe a al
guno q̄ porque eſtos diſcipulos auierō
pocas coſas que deyar no ſe les deue ter
ner en mundo lo q̄ por ſpo deparon: que
deſe reſpōdo q̄ grande coſas ſon las
que deparon: porque en eſte ſiglo ningu
na coſa poſſeyeron: ni con eſtudio ni con
deſſe la amar. E no eſt gregorio di
ze. En los bienes q̄ los diſcipulos deparō
po ſeguir al ſeñor: mas deueno peſar el
deſſe con q̄ todas las coſas dī mōdo
abreſcieren: que el valor delas que de
paron: porque mucho dī ſamparo el que
en cada coſa pequeña hiyo cuenta q̄ deſ
amparaua todas las grōdes. Aludido
por cierto dero el que para ſi meſmo nū
guna coſa guaroo: mucho dero el q̄ deſ
amparō todos los deſſes de tener: mu
cho dero el que con la coſa poſſeyda: re
nuncio tambē las cobdicias de quanto
ſe pudiera poſſeer. E pues que aſſi es nō
grōdes ⁊ tantas coſas fueron menoſpre
ciadas ⁊ deparadas de los catolicos: que
a chriſto figuron: quantas pudieron ſer
cobdiciadas de ſus perſeguidores: poſq̄
el coraço es el que dios peſa: que no las
riquezas: pues que no nienc cōdidera
bles cantidad de los animales: ni de los
precios que entrā en el ſacrificio: mas tie
ne la del peñon: con que ſe ofrecē: ⁊ de

Bylaris
ſig. ma.

Gregor
in bomē.

De vn ſumario dela vocacion de los diſcipulos. Cap. xxx. fo. clxxx.

la medida dela poſſeſion ⁊ caribad dī q̄
procedē. No tiene eſtimado dī precio el
reyno celeſtial: mas tanto vale quanto tie
ne: porque delante dī los ojos dī dios ni
ca es vaxia la mano del dondī el arca dī
coarō q̄ eſtūiere llena dī buena volūta
ca nūguna coſa es a dios dī mayor: mag
nificencia ofrecida: que el ofrecimien
to caritativo dela volūta que es vna.
Lo de ſuſo es de ſant gregorio.

De ſe la oracion del auctor.

Eriftofo
in bomē
lurio.
Eñor Jēſu ſpo by ſane
correr ⁊ caer en ſeruo: dī
ſpiritu ſtre loſ publicos
q̄ orē la palabra dī dios
⁊ otorgame q̄ pueda la
uar las redes dela pre
dication ⁊ del deſſe ⁊ dela buena obra
dī toda auaricia liſonja ⁊ vanagloria: re
trair la nūe dela religio delas coſas re
triales: que cō bolgāca dī coarō bol
gando me pueda en eſta alſentar ⁊ en
ſer a todos por palabra ⁊ por obra las
carreras dela vida ⁊ que la pueda guiar
al poſſimio dela contemplacion: ⁊ que
pueda lāgar las redes por la palabra de
tu ſanta reuelacion: ⁊ q̄ pueda encerrar
y prender en las aguas delas tribulacion
es multūdo copioſa de ſpirituales con
ſolaciones. Tráeme ſeñor a mi ſano diſ
cipulado: porque deſamparando todas
las coſas ⁊ ſiguiendo te: mereço llegar
y ſer recebido en la compaña pacifica
bien auenturada de tus poſſes. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo treynta en vn ſumario o e
pilogō dī llamamēto dīos diſcipulos ⁊
dela diligēcia q̄ el ſeñor puſo en peſcar
ſegū q̄ lo cuenta ſant Albaro en el ca
pitulo quarto. E cōtēte ſeyſ parafos
principales ſegū que ſe ſiguen.
El primero es q̄ tres vezes fuerō illa
mados los diſcipulos. La primera para
crear ⁊ creperon. La ſegūda para fami
liaridad ⁊ bolgarō. La tercera al apo
ſtolado ⁊ pmanclerō. y dela rāp q̄
que ſolos cinco fueron llamados: y dela
ſuauidad con que el ſeñor los tractaua.

El ſegūdo es de como dō el ſeñor
que los ſantados de la ygleſia fueren
ſin letras ⁊ ſin riquezas ni diſpoſiciones
temporales: porque el edificio fueſe ce
leſtial. y de como ſolo parecer a dios
es perfecta religio.

El tercero es q̄ por la quadriga deſ
tos q̄ro peſcadores ſobimos al cielo.
y que las propiedades dī ſus nombres
ſon las virtudes que auemos menester
de la tierra. y dela diligēcia que chriſto te
ni en peſcar ⁊ peſcar: que fue loima
y dechado de los peſcadores.

El quarto es de como bōto la fama
del ſaluador. y dela diſpoſicion q̄ era el
reyno de Syria y delas prouincias a
cercanas. y del ſignificado delas enſer
meadas que caruia. y de como por dī
co razones lo ſegūian las gentes.

El quinto es q̄ cinco lugares de py
ſomas q̄ al ſeñor ſegū reſpōdo: ſegū
ſe lo morā: cinco lugares de dōe viene
ron: por los quales ſon ſignificados cin
ca eſtados de los virtuosos que lo ſiguē.

El ſexto es dī menoſprecio que tiene
mos de las llagas y dela poſcion de nue
ſtras animas. y dela locura ⁊ ceguedad
con q̄ ſanamos con mayor cuidado los
cuerpos q̄ las animas. y dī los males de
nueſtros males es no ſentir pena quan
do pecamos. y que eſto es dō que dios
mas ſe indigna contra noſotros.

De ſe el capitulo. xxx.

Los llamamētos ſegū
lo quarta es el ſcripto
bas viſto que fuerō los
de los diſcipulos. y del p
mero ſiſe memoria ſan
Juan. y entonces viene
ron primero ala fee ⁊ no a mas: ⁊ para
tener alguna noticia ⁊ familiaridad con
el ſaluador. y del ſegūdo habla ſant
Lucas ⁊ entonces tambien lo ſiguē. Luc. y.
ron por o y ſu doctrina ⁊ con intencion
de tomar ſe a ſus caſas ⁊ a ſus proprie
dades: como de becho ſe tomaron. y del
tercero llamamēto habla ſant Albaro. xlv. ij.
ſpo ⁊ ſant Albaro: y entonces viene. xlv. ij.



ron a perseverar con el e a seguir su perfeccion. Los primeros vos llamamientos son los nombres de los noticios en las religiones: los quales son primero llamados para ser puados e enseñados: e alguando vezes se toman a sus casas e libertades. El tercero tiene forma de libertades: porque entoncez es como ya firmes e confirmados en el voto de la religione se allegar al receptor para nuda mas apartarle del. Yremedia vocada de sant Albartho el publicano tienes a delante segun se hablara en su lugar. La manera de como o quando fueron llamados los otros discipulos no esta determinada ni escrita. Onde sant Crisostomo dice. Que cosa es esto que de los otros apóstoles no se nos dice en q manera ni quando fueron llamados: sino solo de sant Pedro y de sant Andree y de Santiago y de sant Juan y de sant Albartho. Estos eran ocupados en oficios e officios humildes e muy descomulgables e apartados de la dignidad q recibieron / porque cierto es que no ay cosa peor que el oficio de cambion mas baxa ni delectada que el vfo del peccar. Lo de suso es de Crisostomo. Cierres pues es bstar al señor: en esta vocacion nos de los discipulos y en la conversacion supa con ellos e con quanta affection los llama dando se les affable / domestico benigno e consolador diligente poudo cuando los a su amor de dentro y de fuera trayendo los ala casa de su madre: amoviendo los a otros lugares en que en aquel tiempo se retraya: e qual tambien yua con gran familiaridad a sus casas. Enseñava les tambien los secretos celestiales: informava los de la vida espiritual e perfectay tenia cuidado muy excelente de ellos: como fuese tener la madre de vn hijo que ama. Este q de mas es para tener devocion con este indito maestro es (segun sant Pedro) muchas vezes contava que quando en algun lugar con ellos dormia / y se levantava de noche a orar: el los cobria e los deava

domir: apretando les la ropa e abriga de los: porque con gran suavidad e amor los amava: e a la baxa muy bien las grandes cosas que avia de hazer de ellos: porque aun eran hombres de ruda condicion y de baxa e pobre nacion: en donde los avia de establecer e promouer en principios del mundo / y en caudillos vencedores para la batalla espiritual de todos los fideles. Mostra tambien la obediencia de los llamados que es muy de loar: porque fue muy aparejada e pronta: pues que luego en esse punto con tinieron en la vocacion: e quan egera fue: porque todas las cosas desampararon e quan derecha cosa desampararen: e lo siguieron. La primera circunstancia fue perfecta. La segunda mas perfecta. La tercera perfectissima. Estas para que desampararon todas las cosas: e lo esto respondieron Crisostomo diciendo. Este no enseñaron los apóstoles que ninguno puede las cosas temporales poseer e caminar con perfeccion para el cielo: e a la yzquierda es el medio del cielo y de la tierra: que entre las cosas celestiales y terrenales ninguna otra puede estar e medio: porque las cosas del cielo asilo que es espiritual e ligeras arrebatan los corazones para lo mas alto: mas las terrenales y pesadas alas baxas e profundo de la tierra los inclinan. Estas si por ventura tomaron los discipulos a los officios que de garon porque si asilo hizieron con algun defecto desampararon el mundo. A esto se responde que perfecta fue la obediencia porque si despues de ser apóstoles de alguna cosa goyaron de las que de garon primero no fue por tener a ella propiedad ni accion: ni por amor: ni por cobardicia: mas por sola necesidad de la vida lo hizieron.

¶ De este tambien notar de que perso nas y de quales comenzo e fue nacido la yglesia. No quiso el señor elegir a los primeros fundadores de la yglesia sabidos ni poderosos: ni que fuesen nobles

los q estauan enfermos. Lo de suso es de sant crisostomo. En este lugar el receptor: con su santo exemplo informa e disciplina la vida de sus doctores: y ensenava de manifestado qual deua ser el plado y el predicador del euangelio: e posq no sea negligentes ni perolosos mas muy diligentes: dize aqui el euangelista q curava e robava la tierra. E posq no sea acceptadores de plonas: mas sean en la doctrina comunes a todos: dize q andava por todas las cosas: e posq no sean carnales ni busquen delicadas tierras ni partidos: dize q andava por Galilea q era vna viciosa pobre y delectada. E posq no ande discurrido con vanas ocupaciones: dize q andava enseñando: e posq puedan aprouechar a muchos: e no ayran su doctrina por los pechos: dize q predicava en los ayuntamientos e en las casas de oracion a donde muchos pueblos e doctores se apuntan. E posq no poiden errores ni palabras sin provecho: dize q predicava el euangelio del reino: q es el euangelio que ensena venir al reino celestial. E porque pogan estubo de auocatar su doctrina con virtudes: e q no lo administrara a sus subditos los socorros espirituales: mas los temporales e todos los otros beneficios q puidere dize q andava sanando toda larga dolencia e toda enfermedad en el pueblo. Jhesus asilo parece q predicava el señor: con diligencia: porque curava toda la tierra en general e no recibiendo consolacion e confort: e posq predicava en Galilea q es vna tierra leca e pobre. y predicava en publico: posq predicava en los templos. Predicava con gran provecho: posq de con tinio enseñava los secretos de dios e las virtudes humanas e morales. y predicava el euangelio del reino: quanto ala fe e a los mandamientos e mysterios. Predicava haciendo miraculosos q sanava toda larga dolencia e toda enfermedad: de manera que a los q con sus palabras no poidian con sus maravillas los captiuanos. No solo enseñava por

palabra: mas toba su doctrina confirmada con buenas e miraculosas cosas: no se podia bayer sino por la virtud de su na. Puede el emcor q curava todo lo que quiere oestr larga congoza por todas las passiones q sanava. E puede se entender por lo q dize q curava toda enfermedad: por las passiones spirituales del anima q tambien las sanava: porque sea conocho ser el d baxos de en otras naturales: (conuicte haber) e con potal e spiritual: asilo parece que como verdadero phisico sano todas las enfermedades: asilo las de cuerpo como las de anima. Esto avia ppetuado. E fagas quando dize. El auer deramite el qnto nuestros lagos e el dextero toban mudras enfermedades. E sant Crisostomo dice. Uno el enseñador de la vida / e el medico celestial qnto nuestro señor: para q con su magisterio encaminasse a los hombres ala perorable salud: e posq sanasse las dolencias del cuerpo y del animo celestial melesina: e para librar los cuerpos cercados del enemigo: e para que reuocasse a vida saludable a los q estauan trabajados de diversas miserias: meabraca las passiones de los cuerpos curava por la palabra del poder de dios: e las lagas de las animas sanava por la melesina de la celestial enseñanza. Jhesus aqui es el verdadero e perfecto phisico que resurre a cuerpo la sanado e al anima la salud. Dize se en el texto.

¶ E bolo vno oimio rama por toda syria. Esta syria es vna region muy hermosa que denro de si contiene a palestina: en la qual los judios montan o ciertas otras puencias cerca della. Cermino de syria es alas partes de oriente el rio grande de euphrates: de la parte q occidente el mar grande llamado adon: y de la parte de septentrion armenia e capadocia: e de la parte de medio dia egypto e el seno del mar de arabia. Y desta manera se toma aqui segun larga manera de hablar syria: porque e todas estas partes supa anova la fama de nuestra

Crisostomo
sup mas.Crisostomo
sup mas.Crisostomo
sup mas.Crisostomo
sup mas.Crisostomo
sup mas.

De un sumario de la vocacion de los discipulos.

saluados por que comió de la porción que
reyno cuya cabeza es la cibdad de Ierusalen
de esta manera no se cobre de a justicia
de a por esto auiamos de tener que no fo
lo en el mundo mas en todas las provincias
comarcanas bolaua su fama del reyno
por que sus grandes miraclos. E por esto
el Rey Abagario que reynaua cerca del
rio de Eufrates escruuió al saluador una
epistola segun qd se escruue en la historia
eclesiastica. Ofrecieron le a todos los
qd estan mal de uierias e todas las
gas enfermedades y a los que esta
uan tomados de tormétos y a los que
era endemoniados y a los tu
naticos y paraliticos y a curo los a
todos. Lora el rey del cielo lo auer
por por quitar con mas aparicion cora
con los males inuisibles que son las lig
gas de los pecados: por qd de otra mane
ra pedio beneficio era a los que pes
to esperaua morir segun el cuerpo: dar
les el beneficio de la sanidad corporal de
raóoles las animas otorgadas a la muer
te eterna. No de sant Crisostomo dice.
Añora bien con quánta discrecion el euá
gelista habla y como no otra persona
por persona a cada vno de los qd el señer
curamos con palabras buenas se parla
por la multitud de las maravillas. Por
los economizados son aqui significados
los agoreros adeucinos y heceteros.
Por los lanaticos se entienden los mu
dables e inconstantes en bien. Por los
paraliticos se entienden los perosos qd
quasi no tiené poder de bien obrar. Lo
do esos poder ser curados por la bue
na doctrina de la predicacion y del conse
jo discreto. Sigue el texto. E sigue
ron lo muchos companias de galile
ga que quiere decir ir al pascamiento: y
de decapolis que quiere decir region
de diez ciudades: y de iherusalen: qd quiere
deir pacifica: y de iudea: que quiere
deir consuelo: y de la tierra tras el
jordan: que quiere deir rio de iherusa.
Por estas cosas es significado qd aqí los sigui
ó veruado a rpo: qd pasan de los vicio

Crifosto

seg ma.

Señor mo

ra.

Señor lite

ra.

alas virtudes y guardó los diez más amif
tos y moxó con sus hermanos pacifica
mente y coñelau con humildad sus pe
cados: e ban miedo del iherusa de Dios.
C. Muchos d'oueras regiones sigue
ron al señer: los quales no eran men
dores en las intenciones qd ellos quer
por y personas. Los vnos lo seguian por
ser enseñados en los secretos de el cielo: co
mo lo seguian los discipulos. Otros lo
seguian por ser curados de sus enferme
dades como los flacos y enfermos. O
tros por la refeción e mantenimiento cor
poral como los hambrientos. Otros por
ver sus maravillas e por escudariar si
fueren uerdad las grandezas que del se
deyan. Otros por ambicia que si tenia
nisi como los phariseos: los quales sien
por lo mirauan e aguardaua bulcando
como lo pudiesen tomar en alguna pa
labra o hecho para su acusacion. Y por
las razones ya dichas fueron hechos
los veros seguidores. Las enfermedades
de y las maravillas e el mantenimiento
to y la blafionia y la doctrina fueron
causas notables para que dñs fuesse
seguido. E por esto quantas vezes en el
euangelio se haze mencion de esta voca
cion companias: has de saber que no me
nos se entiené por ellas diuersidad de
personas que diuersidad de volúades
por que como dicho es no seguia todos
al señer con conformidad de vni con açon
mas con diferencia de muchas causas:
unos por bien y otros por mal: mas el
dementissimo rey a todos havia merces
de y oada beneficio: e curaua enferme
dades mantenimiento e sanauos. E estos
cuo: linajes de personas que lo siguen
con corresponsion e tienen consuelo con
sonancia los cinco lugares ya dichos: o
los quales venian gentes a su doctrina
por que de galilea que quiere deir ruer
da viene los curules e confesandatos
quales es dicho. Barones de Galilea
por qd estauan mirado en el cielo. De la ci
dad de decapolis viene los enfermos pa
ser curados mediante la guarda de los diez

Cv.

Señor mo

ra.

Señor

ra.

y de la diligencia que rpo puso en predicar. Cap. xxx. Fo. cxxxv.

Un. de.

Un. de.

mandamientos. A cada vno de los qua
les es dicho en el euangelio. Si quiere
entrar ala vida: guarde los mandamien
tos. De iherusalen vienen los epias e los
embolientos: a los quales es dicho en el
euangelio. O iherusalen tu crea la que mas
tas los pphetas. De iudea vienen los
hambrientos: por que coñelauo sus pe
cados e haviendo gracias a Dios se ha
ran de las doctrinas del euangelio. De
la tierra tras el jordan vienen los disci
pulos: para ser enseñados e purificados
y para qd despues puea enseñar e bap
tizarse. En estos cinco lugares son figura
dos cinco estados de hombres que sigue
a nuestro retempo y esta rpo. Por galile
a que quiere deir mudangale: entien
den los penitentes. Por los de la tierra
de decapolis que es cabeza d' diez ciuda
des: e representa la obra de los diez má
damientos: se entiené el estado de la vi
da a ceta. Por iherusalen que quiere de
ir vision de país: se entiené el estado de
los cõtemplantes. Por iudea que que
re deir confesion: se entiené el estado b
los perlaados. Por la tierra tras el jorda
n se entiené el estado de los incoñes: por
la refeción de la sanidad recibida por
el bapuzimo figurado en el jordan. En
de sant Crisostomo dice.
C. Puntos figamos los no otros: sabien qd
sin duba tratamos diuersas y largas bo
lencias de las animas: por qd estas enfer
medades son las que en especial quiere
dño que sean curadas. Pones vamosos
para el: e supliquemos le qd nos de inuol
gencia de nuestros pecados: por que aun
que agora la pidamos por farde qd se la
dara luego: sino menol preciamos de la
pedir. Mas ay de nosotros qd quado al
guna passion del cuerpo tenemos o ams
las cosas puamos e negociamos: qd
ra por ser librados o alituidos en algu
na parte de las enfermedades: sino po demos
entender. Mas quando nra anima tan
mal se de los diez pecados e estado de cõ
tino llena de enfermedades: bien las de
simulamos e siempre dilatarlos a las

Crifosto

seg ma.

Un. de.

Un. de.

Un. de.

ra pa adelante: e lo qd peor es qd para sa
nar y ser librados de algunas enferme
dades corporales o ymosos qd se gassen las
cosas qd mas necessarias son pa nuestra
vida: o ymosos qd son superfluas e dñas a
nos: e las cosas qd de necessario deuria
mos gastar para reparo del anima: o
simulamos e las gaitar: jusgao e cõfir
mado qd las auemos menester e qno po
demo biuir sin ellas: e haviendo esto de
kamos enferma e cõtaminada la fuente
que es el anima. Pones trabajosos por
purgar e curar los rios de los males e
pirtuales: por qd bien sabemos qd la mali
cia del animas causa de las passiones qd
viene al cuerpo. Sequemos pues pa
mero la fuente de las dolencias: y luego se
secaran las corrientes de las enfermeca
des: e no se gassen por seguro por qd no tie
nes dolor ni sentimiento quando pecas:
mas antes por esto debes sospirar e ge
mir con magro: cuyo adpues que no hie
res de los pecados dolencia esto acaete
no por qd los pecados no muerdan: mas
por que es inculable e parece pascino el
anima qd peca. Pones el primero e el mas
por bien es ninguna cosa pecar de todo
en todo. El segundo bien es despues de
pecado sentir e llorar lo que comette.
Pones si esto no tuieremos como supli
caremos a Dios por el podo de otras mal
dades: pues que ninguna dolor tenemos
de ellas. Como a si mismo qd peca no pò
ga aun estudio en conocer el pecado qd si
jore que pecados rogara a Dios que le
de perdõ: pues que aun no sabe el diego
si los ha cometido: Pones ignorancia de
las cosas: en qd manera conocera el pec
cado: la largueza del diuinal beneficio.
Pones con tanto sollicitudo deuen confite
rar sus propios delitos: por qd depen
das de quales ofensas recibes perdõ: e
así puedes agradecer el beneficio de la
misericordia de su piedad: no dolerte de to
do conragon de auer pecado: o rime es que
haze a Dios ser con magro: falia indigna
do qd lo insigniaron los pecados qd pame
ro comette. Pones por todos estos co

fas en tal manera nos humillamos ante dios que juntemos nuestro estubo voluntad e buen desseo por el misterio de su misericordia e con su sancta conformidad. Y en esta manera seremos sin duda de los librados de los males q nos cercá e embos en qualquiera lagar q estuere remos: dependemos vsar d libertad vna cosa. Lo de suso es de Crisostomo. **Sigue se la oracion del auctor.**



Señor jesu xpo q como muy sabio pñfico buscaste cercando la tierra los enfermos de los cuerpos e de las animas: e la naste todas sus enfermedades: ruego te q a mi q de miseria enfermedades padexo trabajo me sanes. Traeme señor empo de triopque te si ga e ame: pasando me d los vicios a las virtudes: guardando tus diez mandamientos: guardando paz con todos: e confesando mis pecados humilmente: con temor de los juysios del muy alto: e faca me del lago de la miseria e del dolor dela hez e escamina mis passos en la carrera de la salud: por que aprouche en tus mandamientos: e por que con todo aceleramiento e peruo vaya ala tierra bienaventurada: y me lleuena a ella sin peligro e impedimento. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo xxxj. de la vocacion de sant Matheo: e del combite que hizo al señor. Segun que se tracta en el capitulo nono de sant Matheo: e en el capitulo quinto de sant Lucas. Y canate el dia del muestro sant matheo. E contiene siete parrafos principales segun q se siguen. **El primero** es q el alegría e fin del tenimiento por fola via palabra signio sant matheo a dñs por el respaldor dela majestad de su cara. Y de como le hizo vn combite solene sant matheo en su casa del player grande de su conuersion. **El segundo** es de como muchos publicanos e peccadores se alistaron a la mesa con el receptor: a los quales llama

sant matheo porq se les comunicasse la gra q a el justifico. Y q el señor gna a algunos combite por oculto d enseñar y no d comer. Y d la malicia d los phariseos esto. **El tercero** es de como nro señor cōfundio la malicia de los phariseos en el ganado la misericordia sobre todo facitico. Y que en sus ojos vale mas el peccador humilde que el justo soberbio. Y de como se entiende que no vino a llamar los justos mas a los peccadores: y que los estos lo traxeron del cielo.

El quarto es q los q presumen de justos nunca son llamados ala gracia. Y que cosa son publicanos. Y q los peccadores se deue recibir ala omieda cō su uso. Y q los peccados agenos duenos encobrir: e los nros manifestar. Y de lo q significa la vocaç de este euangeliista. **El quinto** es d como el señor: respaldor en su presencia q no agunaa. Y q las conuersacion diuina los conseruana mas en virtud e los apartaua de las cobdicias dela sensualidad que todo aguno. Y de la razon y semejanca con que los dñs: y de tres maneras de aguno: alas quales los discipulos no eran obligados.

El sexto es: que la presencia del señor fue delectable de los sanctos antes d la encarnacion como agora es delectable de los justos su venio a los juysios. Y que quando por el peccado es quitado al anima el derecho d su episo: celestia tiene materia de flos. Y de las conuiciones perfectissimas de este dñs: q que se llama los flos: padre e episo.

El septimo es de como por dos semejanças del pan viejo remendado cō mero: y del vino nuevo en cueros viejos cōdage el señor: q a los q de nuevo se conuieren alas virtudes no los deuen cargar de alperesas: mas de grado en grado. Y que no deuenos esperar de todos la perfection completa. Y que la penitencia pequeña es mas legara q la grande quando se teme que no sera cōpua.

Sigue se el capitulo xxxj.



Como passasse el señor: vino al mar de galilea: a donde le paga nan los derechos: en especial de las cosas traydas por mar: e vido alli vn hom: eno solo con vista corpora: mas con vista del coracon e de misericordia. Y este era llamado Matheo: el qual fue antes de su vocacion llamado Leui: hijo del Alpheo: asentado en su casa al vance del cábio: esto es al curado: e o pensacion de los diezmos o derechos en q entreda: porq rpe los en griego tanto quiere dñr como portazgo en latin. E oige el texto q estaua asentado: por dar a entender q con gran cobdicia e cō coracon muy firme le oua y allegaua alas ganancias: por que tal asentamiento como este notifica el firme determinio en conseguir los intereses. **E oigo te el señor. Sigue me. Como si te ouera.** No te alientes ya mas en tan vil lugar: mas sigue me aq ad el seno para ganancias y negocios te porales: mas por afeccion de coracon: por passos de corporal exercicio: e por dias rno de obra. Llamo el receptor: a san Matheo: ocupado en tal oficio: porque de la gracia de dios ninguno de despere: quanto quer que fuere ocupado en viles e peligrosas ocupaciones. **Sigue se el texto. El qual leuando el luego: fuese empos del e signio. Esto** es leuando se del cábio en q estaua asentado: y del amor: de la tierra al desseo de las alturas: desamparado todas sus riquezas e rñben las agenas que por rapina rema allegadas. Y de buena voluntad desamparo sus propios bienes: aunq solia tomar los agenos: apoxq segun dize sant crisostomo: no es otra cosa cábio si no rapina desfilada e pñmada. E el signio: que es el signo: fue su dilacion alguna. E no solo lo signio: fue su dilacion alguna. E no solo lo signio: fue su dilacion alguna. E no solo lo signio: fue su dilacion alguna. E no solo lo signio: fue su dilacion alguna.

Crisost.

su pastor: contado la cuerda pñmero: e de la dñda: segun lo afirma sant Iheronimo. Este aposto del bñro signio: con consejo del señor: sin dilacion alguna: o baido e mouido dñro en su anima la porcia diuina: la qual lo enciõra e lo enciõra: uapoxq el q llamo con boy conato q lo sigue: fue luego a quel lo enciõra d dñro: lo rro: e teniõno la manera del venir. E no de sant hieronimo dize. **Alq respaldor: e majestad de diuinidad secreta q respaldicia no menos en la cara bu mana del señor: q en su mente diuina: pu diera atraer a su seruicio e obediencia a todos los q miraua d solo el pñero acatamiento: porq dñs la piedra yñs se afirma q ag tal fuerza q arrebat el pñero: quanto mas el señor: de todas las criaturas: por dia atraer a el mismo a todos los q que ria. E sant crisostomo dize. **Ipues q pas** visto la virtud del llamado: se depe de agona la obediencia dñs fue llamado: el no resisto ni dudoo: mas luego obedeciõ: no sin rogo al señor: q le dieste lugar para q a su casa e para bayer saber esta vocacion e vna nueva a los sujos. Lo de suso es de crisostomo. **Ipues** siguiendo con alegre volitao al señor: e basion de las por tan grande beneficio: respaldio luego su casa a el: e a sus discipulos: e firuolos de gra cõbite: e de gra de aparato: odo gratificacion del beneficio celestial q auia recebido: de porca: ra son era q dieste las cosas terrenales al q auia leuado en cosas espirituales: e q comunicasse los bienes a los seños: qual esperanza los bienes ppetuos. **Erz** de fac: por cierto el combite q le dio con accion muy arduo: e cō agradable delectacion de su coracon: a qual el bendito discipulo sentia e gustaua: por la vna: y no de tan grande bñepico: e rño: gra de q de sus migajas: le mñten en el cielo: los angelos: apoxq gozo es a los ágeles de dios muy suane: sobre cada peccado q bayer penitencia. E bien cõ viene aqui que el combite fue grande: porque como dize sant Ambrosio: el q**

Iheron.

Iheron. sug. ma.

Crisost. sug. ma.

Iheron. sug. luc.

De la vocacion de sant matheo

recibe a christo dentro en su coragon: de grandes delenciones es sostenido y recrea do y de susauaciones muy excedetes. Alis q d buena voluntad entra el seño en tal moxada y se acueña en tan amoroso lu gar. E sant crisostomo dize. Luego en el puto que el reg del cielo tiro a sant matheo figuierome se taro: mas al punto se leuanto y lo sigalo. En lo qual prouo ser fiel a dios y ser hijo de abraham figuier o en la boy del seño. y de aqui es q fue go ala manera de abraham lo recibio en su casa con recreacion de gran cobite porque fue digno d ser conosciuo por hijo de ran sancto patriarcha. Idabian do segun seño spiritual asu como san matheo despues de su cõuersõ bho cobite a rpo en su casa: de tal manera cada vno q se conuerte a dios le deue bazer espiri tual cobite dentro en la casa de su cõden cia: donde le deue seruir de sanctos pfa

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Specul. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

compañeros en la culpa. E segun dize la gloria ordinaria: gran fiel al fue delas co sas por venir q en su primera cõuersion aya un raxo enpos de si grãde manada de peccadores a penitencia y a saluo: por significar q de aqui de ser adẽnte apo stol y enseruador de las gentes: conuina ua ya a acabar por exõplo lo q despues auia de acabar por palabra. E sant crisostomo dize. Idespues d ser pagada la fe de sant Matheo q fue vno de los pu blicanos: con mucha razon se alientan ya los peccadores con el seño esu cobite y enian los publicanos a e asu como a compañero principal y como a hombre de su mismo oficio: poq sant Matheo fue sanosico y honrado de la entrada de christo en su casa: y glorificãdo de su presencia: como a todos ellos: y el demẽtissimo seño tambien todo linaje de remedio ofrecia por saltar a todos. Y esto baxia no solo dyputado y sanando enfermos: adẽs representãdo y curan do a sus auerlaxos: mas aũ a muchos de los que de manifestõ estãsan en peca do conortana y alumbraua comẽdo en toda familiaridad con ellos enseruãdo nos en aquello que toda obra y tiempo nos puede traer pũedo. Y desta ma nera no se aparto de la participaciõ de los publicanos por la saluacion que de aquello se seguia: en manera de buen me dico: et qual fin tocalle la llaga o las materias superfluas sobre el cuerpo: ni baxia de trabajo al paciente. E sant pie rronimo dize. Y na el recepiõto del mudo a los comõites de los peccadores: por tener ocasiõ de enseñar: e por dar ma ñeras espirituales a los que quisiõen te ner vida semejante ala luga. E bien pa recer ser este su fimponque como muchas vezes se oírta que yua a los comõites no le cuenta otra cosa sino lo que bho alli o lo que enseñõ: porque sea mostra da y proliua bumbado en y a los peccadores: y la potencia de su doctrina en la cõuersion de los penitentes. Lo de lo fo es de sant pieronimo. Y notoros por

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

y del comõite que bho al seño. Capitu. xxxi. fo cxxxvi

la mesma causa podemos comer con los peccadores: conõsideracion mas a otro bien q a nro pũedo: mas no con los logreros y robadores: poq sõ obli gados a restituõ: aun de aquilas cosas q en la mesa ponen. E los pbarios alle gados por su dureza ala justicia dia ley y de sus ordenaciones: y apartado se de toda blãura de misericordia: amurra uan desto muy indignados. E fõsmas do su repõdõ. de sã a los discipu los del seño: porque como e beue vno maestro contos publicanos y contos peccadores: Como si orefe Contrario es ala ley que esto deside e fõra loco: los q tal maestro seguis. Lo thãmbie es de los malos dõites: hablar de otro fuera de su presencia. Y de aqui es q quãdo los discipulos erã vñsõ errar en algo: desian estos pbarios mal des llos a su maestro: como se vera en su lugar mas quanto el maestro baxia algo q pareciese mal a los pbarios: desian mal del a los discipulos: como agora pa recer aqui. Mas en lo vno y en lo otro era lijurado el celestial maestro: porque el error de los discipulos: desponia e de los maestros. Desta mañra lo baxõ en dia de hoy los murmuradores: e dures do e aseñan los buenos hechos de los seruos de jhu christo. En dos maneras errauan estos: porque pensauan que: dos ellos eran justos: leyendo ala ver dad criminolos peccadores y sobernos: y q los cobãdoos e publicanos erã cul pados: como fusen ya penitentes. Estos parecian al pbario que justificaua a si mismo: y cõdenaua a los otros. E sant gregorio dize. La verdadera justicia cõ passion tiene: mas la falsa desõña a los peccadores: y indigna e cõtra ellos: como quiera que muchas vezes fuele a caer que los justos se indignan con las pecas dores: mas vna cosa es lo que se baze cõ figura e alitues de soberbia: otra es lo que se baze cõ zelo de disciplina. A estos pbarios parecien los principes y los perlãdoos que antepõn su cõstancia:

na e ley e las fagen mejor: guardar q los mano amicos de dios y q las obras de misericordia: colãdo con apõto: po itiendo en obra con diligencia el mody de sus ordenamientos: y tragando el camello de los malos amicos de dios ala saluo del anima necessarios / lanãdo / los laego de su corãõ como si fusien co pas amargas: passãdoos por ellos como por cõla puesta en deshecho. E estos criminolos pbarios eõtan mala sacre murmurantes: o luego en rostro la misericordia del seño: q a todo peccador: paucua a penitencia: como man jar y beuer e andar: y todas las cosas q bho: fusen a nuestra saluo: y todas sus obras: non licen enseruãdo e magiste rio: nuestro con curas llagas: fõrmas to dos fãnos mostrãdo seño: non sico salua do y verdadero. Y respõde agora en dõ fõnõ: d sus discipulos a los pbarios: e primero respõde por raxon: bñendo en el testo. No tienen necesidad del fisco: los q estã sanos: mas los en fermos la tienen. Esto es verõ q õ: to al dar de la saluacion: quanto ala cõ feruacion de la bñen hã menester: la me dicina los sanos. Ides de aqui parecõ q el fisco: mazo familiaritudo: pa de tener con los enfermos: que lo han menester: que con los sanos: que no tienen necesidad. Ides como el seño: sea ver õcedero sico: de las animas: ayora es q fusse mas familiar e comunicable a los peccadores: q estãsan enfermos: de espiri tual enfermo: q a los otros. Como fi el seño: mas dero diera. Los otros so y sanos: segõ vna reputaciõ: e porõde no tener necesidad de nra visitaciõ: mas ellos la tienen: poq se reconõce por enfermos y peccadores. E por estõ: segõ dize la gloria: yo me aparto de vosotros: porque peõas q no tenerõ necesidad de mimos: solo vñsõ a los que baxõ de pe nõticia: aben las puertas e baxõ lugar ala gra. Aquí muestra: segun dize sant crisostomo: q a los que non merecen conse guir la gra spiritual y la sanõdo del ani

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

Crifosto. in homel. sup ma.

mas que se tiene por justos y por personas me-
nospreciadas la medicina del señor: mas
solos aquellos la recibie e reconocimiento de
enfermedad de sus propios pecados e
creyendo con toda fe; busca la meyeina
de la gra celestial: porq (como dize sant
augustin.) Ninguno puede ser sano por
la mano de Dios: sino aq q diero d si mi
no se conoce por pecador: y por sermo.

Después desto responde la segunda
ves por el autotido e scripta eni. ppe
ta e se repete de los de la ignoran-
cia de las scripturas e dize. **Y de
pried q cosa es lo q esta scripto
misericordia qero y no sacrificio.**
Como si mas claro otrese. Depede
apartado de d vna locura e locorrio a
vna ignoracia q esto q el señor dize por
el ppe ta e se misericordia qero. con
vna labor por remision del pecado: v-
no qero sacrificio por ofrecimio de po-
locustos y ofrendas. Y d aqui es lo q
los puericos es e scripto. **Hazer mi-
sericordia e justicia mas a plaza al señor:**

los sacrificios. Y alego esta autotido
e dicitissimo señor: como si otre. **Yo
co o iugicia e cōsidero aq lo q es oris-
pto en el ppe ta e se posq si cōfidera
reos esta e scriptura: ballares q por ba-
go lo q segú ella oca hazer: por lo qual
yo oero mas la misericordia sin sacrifi-
cio qo humillado de coracon q el sacrifi-
cio sin misericordia e con coracon altiuo.**
Y d aqui es q mas ama Dios al pecador
humilde q reconocimiento su mal: de ha-
ciendo penitencia de ella: se fomete ala gra-
cia de Dios q al justo soberbio q plumié
do de su justicia condena a los otros: e re-
pcede de la misericordia q se fase coellos.

Segun dize sant crisostomo / penitan-
los ecrimianos e ppariados q todos sus
pecados se podian quitar por: los sacrifi-
cios de la ley / y de esta causa menospre-
cian a todas las otras virtudes: e poni-
an toda la eperanga en los sacrificios: as
si antespulo el soberbio reo la misericor-
dia al sacrificio: porq de manifesto mo-
strali no por los sacrificios de la ley: mas

por las obras de misericordia poderie
quitar las manillas de los pecados. Y
la gloria dize. **Dios no menosprecia el
sacrificio de los justos: mas menosprecia
el sacrificio de los q con su hermano no tie-
ne misericordia. Y baxia los ppariados
sacrificios: por parecer justos de ante
de los pueblos: mas no se exercitau en las obras
de misericordia: en las quales se parece
la verdadera fantia e justicia. Y Ra-
bano dize. **Aq amonesta el rey del cielo
a los ppariados q por obras d misericor-
dia locorria a si mismos: porq puedo d
pues ad q dir la merced soberana: e q d
ofices crea e cōsien agradar ellos a Dios
por ofrenda de sacrificios: quando no me-
nospreciar d focorer a las necesidades
de los hermanos. Y d aq es q el deman-
tissimo señor: les pone vn exeplo de mi-
sericordia en tel do dize. **No vine
yo por cierto a llamar los justos:**
porq no ay en la tierra algunos mas vine
a llamar a los pecadores. Como si
mas claro dize. **No vine a llamar los
justos para penitencia: mas solo para q
aprouchede e vna de virtud en virtud:**
mas vine a llamar a los pecadores para
que bag penitencia: y se emie de por ella.
E puede se entender desta manera. **Yo vi-
ne yo a llamar los justos: (cōtine faber)
los que en sus coracones fe tiene por ju-
stos: los quales no habiendo a que d Dios
tiene por justos: qe juzgar que sea cierta
la virtud e justicia que se les antoja que
tienen: por que si los pecadores se con-
tueren no les parece q en sus ojos que
son justos: mas toda via fe reconocen
por pecadores: e temen siempre ojo a
sus males e pecados: los quales mug-
daro conocen fer culpados e tener ne-
cessidad del salufiero meoico e pagien-
do penitencia: se fomete ala gracia de
Dios. E puede se entender desta manera.
**No vine a llamar los justos: porq quan-
do vine del cielo ala tierra no falle algú
justo: mas a todos los halie pecadores
por que todos pecaron: e todos tienen
necessidad de la gloria de Dios. Sobre lo********

Augustin
de doctri
nas diano.

Sec. vi.

Procer
bio. vii.

Crístoto
sup ma.

Mo. vii.
sup ma.
etip laci.

Rabano
sup ma.

Augustin
ad valuta
mas.

Cl. liij.
Rabano
sup lucan
liij.

Gregori
in boac.
sup ma.

qual dize gregorio niceo sablao en su
sona al señor. **Então grado yo no abor-
reco los pecadores: ni los he por abomi-
nables: que solamente vine por su gracia
e acatamiento de los cielos ala tierra
para q queo pecadores: mas para q se
comieran y sean buenos. Y el aposto-
l dize. **Christo vino este mundo a hazer
saluos a los pecadores.** **Þues mira quan
gráde epericia tiene los pecadores: d no
fer peridos: pues q por ello vino el hi-
jo de Dios al mdo. E sant augustin di-
ze. **Þingia cosa fue a rpo nuestro señor
ocasió d venir en carne: sino hazer saluos
a los pecadores: sino quita las enferme-
dades e quita las llagas: e no ballarlas
causa para que apouche de la meyeina.**
**Þues así vino dbe el celo el gráde me-
ticio: porq grande era el sermo q yasia
en sí: por todo el mudo: q era el linaje
humano. Linovo sin pecado por que a
muchos saluasse de pecados: pa qer
to no lo traxeron del celo: nustras mere-
cimientos: mas nustras pecados.******

**Þues segú dize sant Ambrosio: los
viarpadores de la justicia q son los q
sufren de la virtud sin tener la: nunca
llamados ala gracia: porq si la gracia
pced de la penitencia: por certo el q tiene
abov: fomento de la penitencia en dñer
pone nra gracia. Es de notar q publi-
canos se llama los que en publicas mal-
dades son afectados o los cogedores de los
publicos portagos o tributos: o los ar-
rentadores de los diezmos e portagos
o de las cosas confiscadas al pncipe: / o
de las alcavalas de la republica: / o los q
se entremete en los publicos pecos: ne-
gocios e busca las ganancias del siglo
por arte de negociar e de tractar: como
son los cobdores e los contradores del
dinero e pecunias: e otros desta manera.
Asas en especial los cogedores de las
tributos son llamados publicanos
y este nombre descendio de **Þublio** rey
de los romanos que oserio primero los
tales oficiales. E porq (segun dize sant
gregorio) los tales negocios e penaso**

nica puede ser exercitados sin pecados:
por esto parece aqui muy gráde la gra-
de Dios: pues q por su clemencia bon-
dad e tales cosas reuoco a sant matheo
al estado apostolico. **Þarece tambie nq
en las palabras e pecos de rpo que los
pecadores que se comieten de ferse
bidos con suantado: porq rpo todo d
e e suare se comunico enel recibimio
de este bienauenturo publicano. E sant
Þeronymo dize. **Los otros cuan gel
stos por verguena q por la hora de sant
matheo no lo quisieron nodar: por el
nóbre comú de **Þublio**: mas nodar d
lo **Xciii.** **Þasas esse mismo sant **Þublio**
tpeo temido acatamiento alo q dize **Þa
lomo d el justo enel pncipio es acualos
de si metemos: de enel euagelio q e
crismo publicano: por dar a entender a los
q con losos haye penitencia q ninguno de
se de esperar de la salud d su anima: si d
sivida mala se cōtuerre a mejores fines
com: el sea d publicano: mudado e apo-
stol. **Þuelto losmos tambien enseñados
que deamos encobrir los pecados: los
defectos de los otros en quanto pudiere
mos: de manera q ni por palabra ni por
senal vengam a noticia ni a lospecha de
los otros: q a nosotros mismos deamos
acual. E aun lo q d mas verguena es)
en nustras pecados: aquello deamos
e xeplo d sant **Þublio** cōfesar de ne
jo voluntad. **Segun dize **Þero** por la
election d sant **Þublio** e por el llama-
miento de los publicanos: es figurado la
fe de los ganilleados que primero se da-
uan e allegan con soltura a las gana-
cias del mudo: e agora son espiritualme-
te refectionados e mntados del señor.
Asas por la soberbia de los ppariados:
es figurado la embidia de los justos: los
quales son acomodados e contristados
por la saluacion de las gentes. E puede
mos oyr q sant **Þublio** significa el hō
bre q cō cobdicia se allega a a los iure-
res: e malos e traxistinos: al q el señor
vee quando lo acata con ojos d misericor-
dia. E llama lo mediante la predicaciō************

Þerony.

Þrouer
bio. viii.

Þerdin
lucan

De la vocacion de sant. Matheo.

bituria y de la sciencia de dios. Lo tercero es muy fermoso porque de otra manera designararia ala esposa: por esto dize del ei propheta. Hermoso es dho por muestra sobre todos los hijos de los dho bres. Lo quarto es muy noble porque de otra manera seria menospreciado. Y de aqui es que en el libro de la subiduria es dicho del. La generosidad dñi glorifica a todo aquel q tiene amistad cō dios. Lo quinto es potentissimo: porq de otra manera seria offendido y puesto en estrecho: por esto se dize en el ecclesiastico. Uno es el muy alto criado: todo por dero. Lo sexto es muy bueno: porque fino lo fuesse no seria amado: por lo qual dize la esposa. El mi amado electo es en tre millares y todo es deseable. De todas estas propiedades del epouso dize el apostol en epistola a los Hebreos. **Dablonos el padre enel hijo.** Ene sta palabra parece la excelencia de su bicia y generosidad. Al qual establezco en heredero de todas las cosas. En esto se da a entender la copia y sobrepaja de las riquezas. Por el qual bizzo los siglos tan maravillosos. En esto nos da a entender su sabiduria. El qual como sea respaldor de la gloria. En esto se nos da a entender la elegancia y fermosura de su cara. El qual trae las cosas todas en peso por la patabala de su virtud. En esto nos da a entender su infinita potencia. Solo el haze la remission de los pecados. En esto que dicho es se nos da a entender su bidad y benignidad. Pues la esposa ni los hijos del tal epouso no deuen llevar en todo el tiempo que fuere con ellos. Es de notar que christo algunas vezes el mesmo se llama señor: algunas vezes padre: y otras epouso. Sobre lo qual dize sant gregorio. Nuestro señor quando quiere ser temido llama se señor. Quando qere ser honrado llama se padre. Quando qere ser amado llama se epouso. Pues mi a bien la orden porque del tenor suete proceder la honra y de la honra el amor

se. ciiiij.
Capitulo. viij.
Ecclesiastico. xxiij.
Gal. iij.
i.
Gregorio. iij.
se. ciiiij.

Que san Bernardo dize alegando la dñal escipnara que dize. Si yo lo el señor: a donde esta mi temor? Si yo lo padre: a donde esta mi honra? Mas si yo por ventura fe uoa da como epouso: pien lo que mañara la boy y dira. Si yo lo epouso: a donde esta mi amor? Pues parece que quiere dios ser temido como señor: y ser honrado como padre: y ser amado como epouso. Pues veamos de estas tres cosas qual es la que mas aprouechar: qual es la mas excelente: podemos desir que la mas excelente es la mas digna es el amor: porque sin el el temor tiene pena y la honra no tiene gra: por que todo temor es feruili e como temor de eñcia: como amados todos el tiempo q por mano del amor no es en el coagco: como el amor: es la honra que no viene de parte del amor no es honra: mas infamia. Es como quiera que el apostol diga. Al lo dios sea honra y gloria: nunca aceptara dios ni tenia por buenas la gloria: ni la honra si con la miel del amor no fueren consacionadas: porque este amor es el que por el solo abasta: este es el q por si mismo aplye y no por otro fin. Sino por el el mesmo es el mercamiento: y el mismo es la merced para si mismo. El amor no busca otra causa: porque el mismo lo es causa: no busca fruto: porque su fruto es su viso. Lo de fuso es de bernardo. Es como esse mesmo bernardo dize. El anima se llama esposa de dios: porque le fueron dados en arras los dones de las gra: e porque con casto amor es a el apuntador: porque ella preñada de la generacion de las virtudes.

Despues dño pone el euangeliata la segunda semejanca que el señor dio a los phariseos defendiendo a sus discipulos e oñdiendo. Ninguno pone pieza ni remiendo de paño nuevo y fuerre en vestidura vieja: porque quita y destroga la tal pieza lo sano y lo entero dia veiduria y toza fe pe or q primero estaua. como si mas claro dixesse. Ningun sabio q con discrecion

bernardo. iij. se. ciiiij.
Bernardo. iij. se. ciiiij.
C. vij.

y del combite que bizzo al señor. Cap. xiii. fo. cxxxij.

obra jsta ala veiduria vieja: alguna otra pieza q sea de paño nuevo rudo e no via da: porque por rasó de la nouedad el paño es mas fuerte y de mas cuerpo: por fer de tal manera lo nuevo quita la hermofura si alguna tiene dia veiduria vieja haze en ella difforme feñado: ca por fer el paño nuevo mas pesado rompe lo viejo y haze en ello mayor ragaadura. Comitura se llama segun propia manera de hablar la pieza de la veiduria vieja para la rotura del paño y de caido de sta palabra cometer q qere decir jstamente poner o meter: porq todo aq lo q se apra para reparo de otras q dñera: rapa fe dize conuillio. Despues dello pone la tercera semejanca en defençio de los discipulos oñdiendo. **No ponen el vino nuevo en cueros viejos: porque si lo ponen rompen se los cueros y derama fe el vino y periclen los cueros: mas ponen el vino nuevo en cueros nuevos y assi son conserua dos los cueros y el vino.** Como si mas claro dixesse. Ningun sabio ni discreto pone en lo nuevo en cueros viejos: porq entonces hierue el mosto e el vino mueren: por su foatezale romper se gan los cueros y derramar fe ya el vino: e todo porque acostumbra a beuer vino anejo: no qere beuer luego dño nuevo polla co fumbre q tiene de beuer lo anejo. Pues bien desta manera no conuente q a los dho bres acostumbrados en alguna costumbre antigua e conuertidos a tomar vida nueva: sea a puellas abstincias ni ayunos grandes luego en el comiego de su cohercion: porq cosa es muy trabajosa e difícil dexar las cosas acostumbradas. De todos estos epouos qere concluir el dñm: nissimo maestro q sus discipulos: q aun era como nouicio: no era segun dho cobi grado a continuar al pereza de ayunos: mas q despues ayunaria quando fueren mas fuertes: quando por el spu sancto fueren con maravillosa influencia rano uados e sanctificados. De estas cosas qe

re tambien concludy q los que de menos se conuente no ha de ser muy trabajosos en cosas de penitencia: porq por la mucha penalidad e trabajos penitenciales no desiperen y lo dejen todo como dñe mirar los lugares de la orden q las cosas q son de gran pñecion no fe deñe poner lo de los dho bres de los q nauamente: sea el mundo hasta q sean despojados de la vida vieja: porque a los dho bres de nuevo conuertidos son muy dificiles e duras las obras no acostumbradas: por ligeras que parezcan a los que las han visto: mas acostumbrados fe poco a poco a ellas se van ligeras e suaves. Pues el q quiere a traer a alguno alas virtudes y pñecion: deue le amonestar primero q se enlaye en algunas penitias obras de desipere: e quando en las tales en algo de pñecion re: enmiente de con amor: alli de grado en grado pcedera en adelante. Que san crisostomo dize. Esto dize el señor dñi. Crisostomo. iij. se. ciiiij.
regla a sus discipulos: porque dñi ban ellos cō muestro: como a los discipulos de la recondes de las tierras que van a sus manos e magisterio. Assi que no deuenos esperar en los conuios q el seruicio de dios: que todos los q fe viene a feruir pueden hazer todas las cosas perfectas sin algun defecto: mas esperemos deca que baganto que tes fueren possible: despues de aquello muy de ligero passaremos adelante con ellos hasta los poner en cosas mayores. Lo de fuso es de Crisostomo. De este lugar fe deue acordar caba vno que establezco nuevos decretos e ordenaciones: e tambien el cō señor que da penitencia a los penitentes: porque mejor es mirando en el templo del señor: dar penitencia liniana y que se pueda sufrir al q se conuente: porq fe pueda cumplir: que no dar la grande e intolerable: pues que no conpluda: que es el pecado: e cargado y desolado: ca merjos es la penitencia peñal: e incóportable: e al cabo desechada. y esto mesmo fe deue tener en la penitencia q todo juez ha de

Crisostomo. iij. se. ciiiij.

bar y en el decreto: o en la ley q se ha de publicar: porque siempre la misericordia y la humanes della sobrepue y venga todo su juicio y asperesa.

¶ **Seguete la oracion del auctor.**

Señor Jesús xpo q en muchas maneras me llamas y me amonitas q te siga encien e micozaco con tu diuino alumbamiento: poq respóda mis obras ala medida de tu gra qndo señor: me lla marcar: porque ninguna cosa me aparte de tu caridad. Oronga me clementissimo reg q siempre te sirua e haga combite de santos pensamientos e acciones e de altas obras de virtud: y de muy suaues e letacion e deuocion de mi anima. E pu es que tu solo eres el que quieres misericordia mas que sacrificio: veniste a llas mar los pecadores mas que a los justos con celo e a mi peccado: misericordia que me rescia por tu bondad e sperimentar en mi el remedio de tu misericordia. Amen.

¶ **Sumario del interprete.**

Capitulo tregna y dos d como ebre dempso christo hizo election de sus doze apóstoles segun que lo recuenta sant Lucas en el capitulo señtor: sant Albarcos en el tercero. E contiene quatro parrafos principales segun que se siguen.

¶ **El primero es de como el señor susbio ala mte de Zabor: lo a ostar y él asiento e rreposicion de aquel monte. y de tres maneras que ay de oracion. y de como la oracion hecha de noche es mas eferente. y que la soledad es numero d las consolaciones diuinas.**

¶ **El segundo es q la oracion y la preuicacion del señor: son dos ecietas d dos y dos q osado e poicozo nos enclia q lo auentura e contemplatina. E de como ozo ro da la noche pa elegir en la mañana ebre todos los discipulos a los doze apóstoles: do forma pa la election de los perdidos.**

¶ **El tercero es de numero conuenien cia e figura de los doze apóstoles figura dos en diez e seys docenas en la ecri**

ptura. y de la causa e mysterio poq fue ron doze: y de los nombres de cada uno y de la rason porque los nobra por sus propios nombres.

¶ **El quarto es d como susbio el señor ala mte para a ostar áreos el famoso sermó q hizo en la: por dar exeplo a los poicozo res d pasar primero el sermó por la cõreplacion q por la signa y poq sean altas en la virtud pues con su doctrina han de humillar la cumbre de los sobervios.**

¶ **Seguete el capitulo. xxxij.**

Es pues quel señor ouo llamado muchos discipulos: pero dize el texto: que acatando las compañías: se aparto de ellas y se cluso al monte a ostar: y estaua en toda la noche deluado en la oracion d Dios. Este monte era el monte de Zabor. y de uese no tar q el q bien ora: si sepe alga el entendi mto alas alturas e cluado lo de las cosas terrenales al q es necesaria tãbieta la tranquilidad e rreposicion. Este monte esta en el lago de Galilea: al pie del q se muestra el capuro dode melchisedech encõra a Abrahã qndo se tornaua ya d a muerte de los reyes: e al pie d corre el arroyo d dison. Este monte fue un abadia de mojes negros e de bago d la obediencia del arçobispo de Hyazary: dela q ebrado esta qro millas contra ocidente el monte de Zabor. Estas segun dize algunos sus bio a un monte otro: asientado sobre el mar de galilee: en el qual estaua velando en oracion de Dios y no del siglo ni por si melino alli como efermo y muelterofico: mas oiana por nosotros alli como piado so. Treas maneras ay de oracion. La primera es d otros: como qndo oramos por auer loa bienes spuales y bodoseros. La segunda es d on d el siglo como qndo ora mos q nos sea dado los bienes rrales: e ella puede ser tãbi d el diablo: si tal ora cõ se hiziese por coboia. La tercera es de pe del enenigo infernal: qndo se ha se poq otros cupla los de los carnales.



C.

28moº
sup. lra. an.
lra. v.
cap. xxxij.

¶ **Onde sant Ambrosio dize.** Estaua dize el euãgelista el señor: velado e oracion. En esta palabra te es uada e spaga de tu saluacion y se te ecriue la forma q deuas en tu vida seguir e tener. y de uese ver q es lo q te conuene hayer por tu saluacion: do por ti el clementissimo christo se deue la en oracion. y q es lo q te conuene hayer quando quieres comẽgar algun oficio de piado: pues q xpo para auer d ebrar los apóstoles a predicar odo primero. E co lo es: nãca de otra manera en algun lugar odo (sino estor engañado) ni se ba lla auer jamas orado con los apóstoles. En toda parte ora solo: poq los dñcos e vortos humanos no alcanzan ni comprẽnden al cõsejo de Dios. E nãglo pues de esta vida ser participante con xpo de las cosas secretas e entrañables q for lo el gustaua y participaua en la oracion. E sant bernardo dize. El señor dize en el euãgelio: qndo tu orares entra en tu oratorio e cerrada la puerta ora. Esto que el señor dize: poq toda la noche se delueta solo en oracion: e no solo se ebrada de las compaõias mas aun no con susto q orasse conel alguno de sus discipulos ni alguno de sus familiares. y en nã quando de su proprio uoluntario se lea cercuala misericordia de los mas entrañables discipulos que el amaua auia lle uado consigo: mas aun de uese se aparto quando en aquel monte qualo orar. Pues hay lo desta manera qndo te qñe res dar a orar. E sant Crisostomo dize. Deves leuãrte muy temprano en la uida dñca si no oche poq entõces e la uia esta mas pura: porque estas tñmbetas e el silencio grãde se puede mejor: traer a do lo sentidõ d la grama: poq en aqñ tiempo no ato mte a vanagloria ni perya ni otra folsico de negocios: poq el fue go no destruye tãto el ouerla ecieta d el hierro: como la oracion dñca no che aparta e quita la roña de los peccados: ca las cosas que el estio e calor grande del sol mata y seco d oia: en la noche son refrigera das por la virtud de la oracion. El to

bernarº

Mat. v.

Mat. xviij

Crístoto.
e cõtra.
sup. mar.

do recio sobrepua las lagrimas dñca no che e contra la coboia de la carne valẽ mcho: e cõtra toda soberbia e presumpcion. E si por uentura de este recio no es humedecido y recreado el hõbre de no che: qual se secara en estraõ el dia por lo que es muelter q te de ala oracion de noche: tãbi orando mostraras que la noche promete el reposo del cuerpo: e la recreacion e conseruacion del anima. Mas de esto es de crisostomo. Pues el q busca en la oracion a Dios: carne ebrado de sus pies el eferuendo q se leuãra dñca uicia: e proreca con su spirma alo alto: poq cessando el ruido de las cosas dñca ra: pueta hablar en secreto de su uicio conel señor en su coraçõ por virtud de los de los entrañables poq al q coboia hablar co Dios y merecer la colõcion di uina: conuene le buscar soledad e delam paria: toda conõlacion humana. Exemplo de esto tenemos en sant Juan euãge lista: el qual quanto en la soledad ay a poicozudo poco menos a todos es ma nifesto: porque estando en la ysla de Pãa rrethos e dterrado e desamparado e for da compaõia humana merçico recibir conõlacion de los angeles: e goyar q grã dñsimas reuelaciones. y alli eferuio por su mano el apocalypsi que el señor: no poq bien de le reuicar para el estã dñca y glesia presente y dñca que esta poruenir. Sobre lo qual dize el venerable Beda. Cosa conõlacion es (segun la ystoria) que sant Juan fue del emperador domi ciano dterrado en la isla de Pãardinos: porque predicaua el euãgelio: al qual fue con allas conuenienias dabo penetrar los secretos del cielo: qñdo le fue nega do q no pudiese los pies dñca otras partes de la tierra. y esto melino fue de otros muchos que en poco tiempo gana ron del rez del cielo mas gracia: folsaco en todo el otro tiempo de la uia gana ron acompaõados.

¶ **Quando nuestro señor Jesús christo orauo: o nos ensena la theorica que es la uita contemplatina: e quando pes**

Beda in
glosia sup
lucan.

C.

do por q̄ significassen ser el mudo q̄na
drado y marcado por la fe d̄ssa m̄ma
trinidad sanctissima. Onde dela cibdad
sancta de hierusalem q̄ desotro de ciclo
enbiada de dios escripto en apoca
lip̄si. q̄ tenia tres puertas dela parte de
ociente y tres dela parte de aquilon: y tres
dela parte del medio dia. y tres dela par
te occid̄t̄t̄nto qual se mostrara) seḡa
figura) que precocamos los apostoles y
sus successores en un de entrar todas las
naciones en la yglesia en la fe dela sancta
trinidad. Segun dize sant hieronymo:
doze apostoles h̄yo el señor que fuesen
por que ellos sean los q̄ se asienten sobre
doze tronos a juzgar los doze tribus de
israhel. q̄ puede desir q̄ quiso q̄ fuesen
doze: por que este número se compone de doze
vezes tres. q̄ es numero de perfeccion: por
significar q̄ la perfeccion es en doze mas
noras q̄ son p̄ccion de vida y p̄ccion de
sciencia. q̄ p̄ccion de obra y de palabra
q̄ ban de estar en aquellos q̄ tienen el oficio
apostolico. Los nobres de los apostoles
que el saluador quiso elegir son los que
se sigue. **Simon al qual despues de
su conuersion auia su llamado: Pe
tro: y sant andres su hermano: san
tiago: y sant iuan hijos de zebedeo.**
El p̄so por nobres a estos dos bonar
geas quiere desir hijos de tronos: por
que estos dos son los q̄ operon muchas
y exalta do terrible y el tronido del pas
do celestial otro de la nuee q̄ d̄na testi
monio de su hijo. fue t̄biẽ nõbrado
en apostol sant phelippe: y sant bar
tholomeo: sancto thomas: y sant ma
theo publicano: y sant iago hijo de
zebedeo: que fue llamado de iusto: por
la gran sanctidad de su vida. se fue así
mismo llamado de santo el menor: por
que vino despues de el otro sant iago as̄r
discipulo del receptor. y fue t̄biẽ lla
mado este mismo hermano de los seños: por
algun semejança q̄ auia entre ellos: fue
t̄biẽ nõbrado en apostol sant sy
mon el chanaanõ hermano de este
santiago. E llamauale chanaanõ por q̄

era de chana vna pequeña villita de ga
lilea: el qual así mismo se llamaua symõ
sdotes: por la propriedad del nõbre de
chana. q̄ quiere desir zelos: así parece q̄
chanaanõ quiere desir zelos. E fue t̄
bien nõbrado en apostol sant thõ
mas hermano de este sant iymõ: el q̄
se llamaua iudas o jacobõ que quiere
desir que era hermano de sant iago el
menor. E así mismo fue nõbrado en
apostol iudas escario: que así sobres
nõbrado de vn barrio de iuda en
q̄nacio que se llamaua escario. E
este fue el dno entre los apostoles para
mostrar q̄ era cõp̄t̄o la p̄p̄cia de da
uid. auia qual se p̄p̄t̄o q̄ el señor auia
de ser v̄do por vn discipulo: y t̄biẽ
para confiança de los buenos quãdo en
la cõp̄nia de los es ballado algun ma
lo. E sant agostin dize. y no olo p̄du
mir de mirando q̄mi casa sea mejor q̄
la comp̄nia de los apostoles. E el me
mo sant agostin dize. Quiso el señor ze
ner a iudas por apostol. por q̄ bastienõ
bien a esfirmido de capulo r̄a malo: o
p̄sello que de su passion estaua obo
nado: y dize a su yglesia crepo de oles
rar y sobrir los malos. E sant Ambrosio
dize. Fue elegido iudas en apostol: por
que se declarare grande la verdad dela
vida y dela sanctidad q̄ no puede ha
yerse siaca ni en forma de ser uido: p̄ser
o amorario. E dño el señor demost̄r̄mo
ser v̄do de su mismo apostol. q̄ quiso
por su mano ser entregado en poder de
sus crucificadores: y ser de ropas de lã
mpa: r̄do por q̄ quãdo tu algũa traycion pa
ra desir de tu cõp̄siero. susas cõ paciẽ
da auer errado de tu iustio y discrecion
en tomar tal amigo y en auer p̄cido tu
beneficio. E seḡa dize. E apophtho
mas fue en el numero de los apostoles nõ
brado. por q̄ dep̄damos q̄ dios a ningu
no delecta de su gra por la malicia. a
bne miora ni por el peccato que adelãcha
de hazer: mas por la virtud q̄ veec en el
presente lo tiene por digno de su fauor y
de sus beneficios. H̄bo aqui el señor

Agostin

Agostin
3o an.

Ambrosio
y lucas.
cap. 12o.

Exbrept
sup mas

Agostin
1o y 2o
lib. 1o
de ciuitate
de di.

Agostin
sup lucas
1o y 2o

Ambrosio
y lucas.
cap. 12o.

C ij

alos apostoles por sus p̄p̄ios nobres:
por los falsos apostoles q̄ estauan por
venir fuesen ligados o fere los buenos:
y por que ninguno o fesse d̄rriuir a otro
en el catholico y memorial de los apos
tles. E se d̄rriuiolos para mostrar que
así los nobres de los apostoles como los
de los otros creyentes en lib: auian de ser
y estauan escriptos en el libro dela vida.
E de dos en dos los ouer q̄ nõbra el euã
gelista en señal dela caridad q̄ se debe te
ner vno a vno: y por apronar la compa
ñia q̄ quiere entre dos quãdo quisieren
beuir en religion. y a vn poq̄ ayudã
do se vno a otro fuesen mas fuertes en
especial en la cõfession de la fe contra las
engañosas d̄sp̄tas que les armassen. E
en el õtro m̄tõ de los romanos acc̄tra los
confusos y ahenas en que los pusiesen.
y (segun dize sant agostin) Estos disci
pulos q̄ el señor quiso elegir y nombrar
apostoles determino q̄ fuesen de barto
nacimiento: y sin fauor: y sin terraz: por q̄
qualquiera cosa de grãdeza q̄ fuesen o
hiz̄ en su vida de manifestado conosci
do que fesse el mismo señor: la era: la faja me
llos. y esto mismo dize sant ambrosio en
esta manera. Deseñar el cõsigo ce
lestial segun el qual no quiso el hijo de
dios elegir en discipulos algunos sabios
ni ricos: ni nobles: mas pescadores: y pu
blicanos: a los quales pudo fesse enseñar:
por q̄ no disciessen los auersarios dela fe
auer el traydo con la p̄udẽcia del mudo
o auer apartado de las poolarias de los
minables a los gẽtiles con las iquesas:
o auer allegado la ḡte de la yglesia con
la auctoridad de la pot̄cia transitoria: e
cõ ḡnerosidad humana a su gra: y d̄xi
stãmanos: por q̄ así p̄ualeciese la ras
zon de la catholica verdad por la virtud
de su misma: y no por la industria ni por
la fontesa de la d̄sp̄paracion.

tas mas no pudiendo ellas sobir alla: for
los sus discipulos lo siguen. Quiso así
mismo sobir al m̄te. por enseñar a por
que el q̄ auia de auer mandamientos mas
altos: de be las almas a los peccasse. E
por q̄ el q̄ auia dado a los b̄tos de p̄sua
del m̄tõ los mas altos m̄tos de la ley: q̄
el mismo d̄sese a sus euãgelicos
discipulos los mandamientos mas altos
y mas p̄fectos: y por mostrarle q̄ era el
mismo dios q̄ dio la ley euãgelica.
Asi q̄ despues dela election de los apos
tles: los quiso informar de las cosas d̄
p̄fection: por q̄ en esta d̄ q̄ los q̄ son
mudos: y tomados pa mayor grado:
mayor conofim̄to deue tener. y de aq̄
en lo q̄ dice barto. De barto seḡa s̄lo e
p̄ritual. aq̄ m̄te es q̄ el señor quiso elegir
los discipulos significã el alta s̄ra ius
ticia dela qual auia de ser enseñados pa
p̄ccar: a los b̄tos: por q̄ los q̄ auia
de auer a p̄car el euãgelio del reyno
celestial por lo alto del lugar: ynd qual
fueron dectos: los d̄sese a auer d̄ q̄ no se
ouian derramar los dectos barto: q̄
cozaron: mas q̄ se deua siẽp̄ leuãtar a
buscar y dectar las cosas eternas. y de
sta manera aparecio el a su pueblo quã
do lo ouo de dar la ley del monte. Onde
la glosa dize. Subio verbaçãmente el
monte al m̄te: por enseñar las mayores
alturas de las virtudes: y por mostrar q̄
la yglesia f̄bela qual el se asienta p̄ci
cãdo los mandamientos de dios auia de
ser mas altamente enredada: la qual et
aua de enseñar cõ aq̄lla misma doct̄ri
na: hasta la fin del siglo: mucho mas ple
nariamente. Pues auen q̄ en aq̄ m̄to
lugar barto adonde estaua fe la p̄udẽcia
en enseñar q̄ sobir al m̄te a p̄ccar: en
señal q̄ el q̄ quiere p̄ccar la iusticia de
dios siẽp̄ deue sobir al monte de auer
virtudes. E sant ḡrillotomo dize. En la
verdad el q̄ la iusticia y sanctidad enñea
y el q̄ lo ope. muy firme ope de estar: por q̄
ninguno puede estar en el valle: e si abar
debe del m̄te. E debe don de estar: debe
allí f̄blas: o debe d̄ de f̄blas: allí estas

De la fig
t̄cam.
de lo
fig.

de lo
fig. mat.

Exbr. sup
Dant.

pois si tu corazón esta en la tierra como hablas del cielo pues si es de el cielo hablas razon es de estos en el cielo. E si no dices blasfemia ni justicias como o pas q dices al maestro de la justicia. Jhuces pas q dices mas en maestro a aq d que no dices ser de escipulo. **Ricardo** oye. Esto q dize q el seño subio al monte a enseñar los discipulos su suficiencia es q nos da q el q dize q dispensa la palabra de la fe de doctrina no debe permanecer en valle profundo no de las obras de malicio / ni en el capo de la desenfrenada disolucion mas es necesario q se suba al monte de la espiritual edificacion por el exercicio de las virtudes: e por el ejemplo de la vida que se escribes en y las pas. Sobre el monte enny al to se sube que es evangelio a hon.

¶ Sigue la oracion del autor.

Señor jhu xpo q por tu inefable misericordia ve niste a enseñar pa redimir los pecadores de sus errores a ponencia e de los muchos que te ofende por tu bñdad e de los que te sirven secretarios q discipulos: renuncia a ti como a Clementissimo Dios a mi peccador miserable avaros deñicas mirando y perdo y abajame quando a ti me boluere con forma quando del tesoro del infierno me doliere: alumbra me como a los simiebrados de la ignavia de me empiaoren. E finalmente te suplico que avn que no sé que tolerado me abades de tus discipulos me enseñes del desseo de las cosas terrenales: e que tras pasaste todo mi corazón a las moradas de tu gloria: por q orga y anticonda mis palabras: e todas las ponga por obra. Amén.

¶ Sumario del interprete.
Capitulo xxxij. del sermón que el seño jhu en el monte de las ocho bienaventuranzas. y cantase en la vigilia y en el día de todos los santos: q el dize en sant matheo en el capitulo quinto: e sant lucas en el sexto. E cõtiene eny parrafos principales segun que se siguen.
¶ El primero es el sermón muy her-

moso muy copioso q se hizo en la sierra de las ocho bienaventuranzas: e pone primero la pobreza del espíritu por la primera. y de como ay dos maneras de bñdiciencia: una y q la pobreza de espíritu es madre e fundamento de las virtudes.
¶ El segundo es de la mansuetud q es la segunda bienaventuranza. y de las propiedades de la mansuetud: y de como el más poderosa de las maneras de trã.
¶ El tercero es de la tercera bienaventuranza q es la ira: y de lo que las lagrimas mande: e de las cosas en q consiste esta bienaventuranza de llorar. y q cinco son las causas de las lagrimas en esta vida.
¶ El quarto es de la hambre y sed de la justicia que es la quarta bienaventuranza: y que justicia se toma aqui por una virtud general q depende de todas las virtudes. y de como esta vida y en la otra sera barto el que la tal hambre padece.
¶ El quinto es de la misericordia q es la quinta beatitud. y de la credencia / fruïto e perseverancia de ella. y q la misericordia sin la justicia es dissolution: e la justicia sin la misericordia es crueldad.
¶ El sexto es de la limpieza del corazón q es la sexta bienaventuranza: e de lo q consiste esta limpieza. y de como es imposible ver a Dios sin la limpieza del corazón.
¶ El septimo es de la seprima bienaventuranza que es de los pacificos de corazón: y de las cosas en que esta la tal paz: y de las propiedades que tienen de cinco batallas que son contra el pacifico.
¶ El octavo es de la perfeccion de la justicia q es la octava bienaventuranza: q consiste en padecer como las otras consisten en obrar. y de la disposicion e forma de la perfeccion que tuvo sant ambrosio pa padecer por la justicia de la iglesia. E q esta octava beatitud es cõpmetido y de lo de las otras siete. y de la causa porque se pone en el octavo lugar.
¶ El noveno es que por miedo de tres maneras de perfeccion que el seño propuso a los discipulos que ansian de padecer: ninguno debe dejar la verdad de

la vida: de la justicia: ni de la doctrina. y de tres maneras q ay de paciencia: con tres maneras de perfeccion: e a diez pas. y de la grandeza de la merced celestial qual se queda segun la rary de voluntad de odo: p: coe las obras: e no segun la cantidad de las obras. y de como si nos gozamos como los santos: poco sentiremos los males del mundo.

¶ El decimo es de como el seño propuso a los discipulos el galardón celestial y por el ejemplo de los profetas a los apóstoles a tener martirio y perfeccion. y q sus ramos en nro de la paz de la iglesia por perfeccion: e no faltado voluntad de la padece: no de de estar aparejada al castigo en la corona de la gloria.

¶ El onzeno es de la concordia de las bienaventuranzas entre sant Matheo e sant Lucas: porque sant Matheo pone ocho e sant Lucas quatro: y de como rale no aver contrariedad. y de una gran reprehension que nuestro seño dio a los que se buen contra la disposicion e propiedades de las bienaventuranzas.

¶ Sigue el capitulo xxxij.

Señor de las cosas que se hizo el salvador en Sermon muy hermoso e copioso: el qual si alguno bien considerare e notare todo quanto a las otras cosas se fue segun el precto modo de la vida christiana: hallara ser muy precto y acabado en todas los mandamientos de los que le toda la christianidad es doctrinada.
¶ El quanto sant matheo e sant lucas segun alguna diferencia: e por esto dicen algunos q primero lo predicó rpo a los discipulos en la cõbe de montcañ: e así lo enseñado e maestro: e así lo escrive sant matheo: e q despues en el lado del monte jhu otro tal a las pas: e a los discipulos en comun esta: do leantado como predicado: e esto dice sant Lucas: como quiera q otros dicen que se le asento primero con sus discipulos en lo mas alto del monte: e de

dos alli los los doce apóstoles: q se le contio a yn llano en el lado del mismo monte: y que alli jhu vn sermón a las ocho pas: e a los discipulos: el qual cuntra sant matheo e sant lucas por diuerso modo formas toda via permaneciendo la verdad en su firmeza. Adas lo primero es lo q por mas comunmente se tiene: e lo que mayor consonancia parece tener con la verdad. y de aqui nascio costumbre de la iglesia q se predicado: esta en pie quando se haze sermón a las gentes seglares como buen caballo e capitán que los cobta a obrar y a pelear: mas quando se haze a los de los o religiosos se les asenta como que quiere la cõbe a la holganza de la contemplacion. **¶** Propone el seño el comienzo de su sermón ocho bienaventuranzas e virtudes: e tras cada una pone el galardón q corresponde: e esta aparejado al que bien usare de la tal bienaventuranza. Once algunas cosas se ponen alli por manera de merecimiento: como quando dice. Bienaventurado son los pobres de espíritu. E algunas por manera de galardón: como quando diz. sepoz q supo es lo rey no de los cielos. Lo primero pertenece a la bienaventurancia del misericordio segun a la bienaventurancia de la merced: mas el que desea cobegar esta merced: ponga estudio de tener el merecimiento. Sobre lo qual escrive san agostin. No ay alguno que no quiera ser bienaventurado: mas si el como los hebreos desean la merced: asi no se apartaron del trabajo por el qual la merced se alcanza. Quien ay q no corra con alegre corazón quando le oys bienaventurado seras: y pues que asi es: cõplazer debe orga la conidion e consiliacion que se ha de ganar esta bienaventurancia quando le oys. Seras bienaventurado si tal trabajo padezciere. Pones no se si en la penosa batalla de la vida el galardón copioso. y sea el corazón contento a obrar con plazer la obra: pues el thesoro muy precioso de la merced eterna esta tan certificado. Lo desuso de

Aug^o in loquitur quædam super ps. cxxij.

fant agostin. **E**stén sobre bienaventurança se toma en dos maneras. La primera es quando alguno se llama bienaventurado: por la muy cierta esperança q tiene de recibir la bienaventurança en el cielo. assi como sant Iuho y los apóstolos. que de estar confirmados en gratia tenia q gloria por cierta. La segunda manera obvia a venturança es por ser en la corte celestial. Pues los varios exercitios en virtud bienaventurados son en esta vida meoia de la gracia de dios. porque della se les cõsegura del pueq se han bienaventurados de eternal beatitud en la gloria. y segun dize sant agostin no son bienaventurados los hombres por ser pobres de espíritu: mas porque es luego el reyno de dios celestial la certidumbre de su predestinacion requirio q los dioses deos gracia para ser pobres de espíritu. **E** asi se ha de tener de las otras bienaventuranças segun su manera. **S**iquiere en el texto. **P**ueda tambien el señor al monte: enseñando a sus discipulos diez y siete. Bienaventurados son los pobres de espíritu: porque ellos es el reyno de dios celestial. Esto se contiene quando son pobres de voluntad y de cierta determinacion: no son afligido o fangimiero. **E** quando son asi perfectamete pobres de espíritu que es sup el reyno de los cielos: el qual es la merced y la propia remuneracion q corresponde al merito de ellos. **E** nesto la gar de saber que pobreza de espíritu se toma aqui por abstiniencia de todo el amor de este mundo: y de todas las cosas que los alambos del mismo suel aborrecer: esta manera de espíritu se llama yn desdexo y repocher plenario de las cosas delectables: el qual cõtiene todas las recreaciones que son en las riquezas de deos y honrras temporales en verdadero nonoficio. **E** por ende esta primera bienaventurança de la pobreza de espíritu puede ser en dos maneras. La primera por el menofprecio de las riquezas y de las deleytes carnales. La segunda por el menofprecio que el hombre tiene de

si mismo y de su propia excelcencia: de manera que aun que sea bueno se tenga por varon sin prouedo: y por menor que los otros. **E**l menofprecio de las riquezas mas se del menofprecio q el hombre menofprecia a si mismo: porq el q verdadera e humillimete por amor de dios menofprecia a si mismo: no ligero menofprecia de todas las cosas temporales q se han en el mundo: y luego tiene en poco los bienes temporales: el q no cura de si mismo: quanto a la presumpcion de dentro. **E** mas asi parece q la pobreza del espíritu configura traxer en la virtud de la pobreza voluntaria por amor de xpo: a la qual es anexo el abito de la verdadera humildad. y segun otros dize: **E**ntendimientos: esta bienaventurança tiene el primer grado en tres otras: segun el primero entendimiento: lo primero la pobreza es la primera perfeccion de los que quieren seguir a xpo e fundamieto de todo el edificio espiritual: porque no puede ser cierto libremente servir al deus nisi mo seño: es es espejo de pobreza: el q esta cargado de las cosas temporales: ni calubre mas fiero. **E**l q soneta a estas cosas transfiere su coracon: porque es cierto q de la cosa que con afectuosa passion de amor y amor de aquella me ha go de mi propia y luntad fiero: por esto ninguna cosa se debe amar sino el mismo dios: o otra que sea en el q por el. **E**nde sant Almbrodo dice. **E**sta primera bienaventurança de la pobreza de espíritu: entrábon a dos en algunas: la pone por primera: y no solo primera segun la orde del cielo: mas aun es lo poe en una maner en genoz: doza de todas las virtudes: porque el q menofprecia las cosas del siglo: a quel mercedera las consolas de los eternos: ca no puede algio ganar el reyno celestial: que estando porfido de la cobecia del mundo: no tiene facultad de librarse del peladgo en que esta sumido. **E** quanto al entendimiento segundo: que es cuando viendo pobreza de espíritu: por el menofprecio q el hombre haze de si mismo: o de su

propia excelcencia y la pobreza del espíritu tiene el primer grado entre las otras beatitudines: porq la humildad es contraria al comienzo y cabeza de todos los vicios q es la soberbia: la qual entre todos los peccados tiene principio. **E**nde sant Agostin dice. **D**ie son entendidos aqui por pobreza de espíritu los humildes: y los q se men a dios: q son los q no tienen espíritu alio ni principio de vicio: o sumipcio. **E**no cõuenia q de otra virtud començase la bienaventurança: porq si sola esta manera puede el hombre llegar ala pñcia de uina y ala soberana fabricura: mas el comienzo de la fabricura es el comienzo de dios. **E** por el contrario. **E**l comienzo de todo peccado es la soberbia. **S**obre lo q se dixit grifofomo. **A**si como todos los vicios atierra: e pone alas pobres en las infernas: e mucho mas la soberbia: asi las virtudes los llevan al cielo e mucho mejor los lleva la humildad. **P**ues los cobdiciosos y los soberbios cobdician y aman quanto por bien suer el reyno de las tierras: q los pobres de espíritu son los bienaventurados: porq son pobres de espíritu: voluntarios e pobres en su coracon: e en su menofprecio: porq sup es el reyno de los cielos. **A**gora en esperança y en el reyno de amenidero lo ser en obra y e posesion. **E**l bien se pde por cierto la merced al trabajo y al mercamieto: porque ala necesidad y mengua q aqui se padece de las cosas temporales y al abarcamiento e humillado corresponden e succeden la copia e abundancia de todos los bienes y el enalcanamiento de la gloria celestial: porque de bato dehen sobre reyno de los cielos: es ententado vna vniuersal sciencia e abundancia y excelcencia de todos los bienes: la qual es bien prometida en los cielos: a los que menofprecian las cosas corruptibles en las tierras.

E despues de esto se sigue la segunda bienaventurança: e dize. Bienaventurados son los mansos: porque ellos poseeran la tierra. **D**espues de la pobreza sigue la mansuumbre: porq el q es vna

danero pobre de espíritu se pece de muchas injurias fatigado: e por ende es necesario q sea muy manso e benigno: q todo es vna cosa segun la realidad de si y de la virtud: como q era q estas dos palabras seã diferentes en el nombre: pero benigno se llama el q a otro no ofende: porq benigno es el q sufre a sus ofensores. **E**nde este nombre manso descide quasi de vna costumbre de reflexer golpes de mano: al q es cosa ligera fopitar toda ofensa: no dan dolor: mas por mas benigno se llama el q no se turba por algio ofendiemto de passio: mas cada dia pñera e la bõdad de la coracon: segun esto la mansuumbre cõsiste dentro en las afecciones del anima: e la benignidad cõsiste en la obra de fuera. **E** **P**ues los malos segun la realidad de la cosa: son muy malos sin ruydo e rrazones e humillades: y ciertos e la fer: e se aparejados para sufrir: toda injuria: q ninguna amargura de conq se fer: e quando algia vez fueren turbados no pñen hazer mal ni lo hazer. **E**n lugar ala peruersidad de los q los ofende: e no la resistir: ca malinas antes vend el mal con el bien. **E** **V**erdad amete biẽ de que bienaventurados los mansos: porq ellos poseeran la tierra: (conuenie saber) la tierra de su propio cuerpo q trae a castidad: la tierra de paraíso q buca. **D**ize la tierra de su propio cuerpo: porq los malos no se ferofio sobre su sensualidad: lo q no tiene los q son viciosos de la yraxo: q no se comete ala razon. **E** se poseeran la tierra de paraíso: porq pues el señor los posea: agora quieto e pacificamete en esta tierra de los mortales: por ley de igualdad: de los malos poseeran a el en la tierra de los bienaventurados. **E** ayun segun dize la gloria: porq agora ellos poseerã asi indico: e no son poseydores de sus passiones: poseeran la heredad del padre en la gloria abundada. **E**nde sant agostin dice. **E**nconces poseeran la tierra: quando de araritas: e el q bise el cielo y la tierra: ca solo esto es ser verdaderamete manso: no resistir a tu vicio: porque en el bien q bixiere: e tu

Agustino
el sermón
del super
montes.

Agustino
del sermón
de los
montes.

fo. cxi.

Christ. sup
montes.

Zimbroff
sup lucan
li. v. c. xviij.

El q

fo. cxiij.
sup montes.

Agustino
del sermón
del super
montes.

con justicia plazer de si en no lo pagas por aplyar a ti mesmo, y en los males q' padeces no te desplega el sanctissimo Dios ni te quera del; mas antes ten des- plazer del mesmo; porque cierto no es cosa pequeña q' sepas por cosa cierta q' aplyaras a el quando segun la cofioren- cion de tus pecados y la tibieza y oluido q' ponas en tu remedio; o tuvieras des- plazer de tu mala consciencia. Sabe pues por cierto q' desplazaras a Dios todo nepo q' careares de agradecer a ti. Lo deluso es o desoluto. Pues contentado y pelen los brazos por las cosas temporales es lo malo; son las bienaventuradas espes q' por heredo no mudable e firme poses- ran la tierra de la eternal bienaventura- ca. Los pobres feroces mueren las guer- ras e las comedias siguiendo los mou- vimientos de la yra; por possier co seguri- dad la tierra (vendidos los enemigos) y por ende a los q' detodo no tien pacificos e quietos los movimientos de la yra; bien les es prometida la possessio pacifica de la tierra de los bienen- de la q' por nin- gun cobarde sus aduersarios pueden ser lançados. Significa se aqui por la tierra (segun dize sant Augustin) vna esta- bilidad e firmeza de la heredo pora si- ble; en la qual el anima por sus desos y factos buelga como en su proprio lugar como el cuepo reposa en la tierra nana- ra; e del fruto de aquella contempla- cion se mantiene como el cuepo de lo q' cria la tierra; e este amor que ala tierra de los bienen- de tiene, es vida e beldad de Dios. Sabe si como dize Beda) el reyno de los cielos a los pobres; e la tierra de los ricos a los malos e prome- te que para los pobres e cobertos e coberto- sos fino el mismo malaventurado; si que luego la tercera bienaventurada en el texto dize. Bienaventurados son los q' lloran porque ellos seran consolados. Esta tercera bienaventura se figura de la segunda orden de después de la primera e de la ultima. Después q' el ani- ma ha menofracado el mundo por la po-

bresa del espíritu / e después de la q' no e respo que el corazón recibe por la ma- se debe; y acido en saluabile oido de la confederación de si mismo; o de repta su estado no halla otra cosa en si ni en los otros sino miseria e lloro; e ma- teria de lametacion e aui contenga a de rramar sus lagrimas. Mas no a unco de llorar por los daficos temporales; mas por los verdaderos e aduersivos de- piales. E verosacramente bienaventu- rados son los que lloran por q' colóclon los otros toda lagrima e ocasion de tri- steza quitara de sus ojos. Por lo qual dize san Bernardo. Bienaventurada es la lagrima que por mano del piadoso Dios mereceser alimpiada. E fat Marinaro dize. Las lagrimas no demandan per- don; mas merced no; ni dizen la causa; mas confian misericordia; no pronun- cia todas vezes por palabras todo el con- gocio; mas veen la necesidad del con- gion derrama e publica por desura. En- casiran aqui consolados los que lloran e en el otro sigio; aqui por cierto recibien los que lloran e hayen penitencia consola- ciones espirituales; colobatores de espi- ritu santo el qual se llama colobatores; e sabe fer colobatos quando fer puechos en la gloria; adde possier gozo pora bienes q' (segun dize sant Augustino) el lloro q' en la vida se padece mite el fes- sicor e pesa co la consolacion del gozo gene- rable; por q' digna cosa es q' lloramos e q' la lagrima sea muy verdadera por to- do el tiempo de nra vida; en qual vezmos q' se acrecienta cada dia tantas fuerades de males e raras de sponcedores e tor- pesas q' si las dices cofiderar en pti- lamica te fera possible abstener de lagri- mas. E digo en vdo q' si algun estriero viniese e viesse los malcomereros de r- po a los quales somos obligados; e viesse nra vida tan apartada de lo guardar e la confesion de nras columbres; der- no nos jugaria por enemigos e otros por contrarios de sus mandamientos; e co- mo si ouieremos tenido algun estubo

Bernard de beca- dino

Christo per mar

fo. redi.

Gregori in moni- bus.

para bazer el contrario de todo lo q' no es maño seriamos del juzgado e aluidos. Es de saber q' cinco de las causas de los malos q' nos tiene acatamiento a nra culpa; p'pita e ala agenas; las otras dos ala pena s'pente e ala eterna; la q'nta tie- ne acatamiento ala gloria celestial. Pues luego llorar venimos en esta vida. Lo p- mero por los pecados e miseria p'pas. Lo segundo por los pecados agenos. Lo tercero por q' moramos en el dafico rro deste mundo miserable. Lo quarto por el peligro por la tubda q' venimos tener; padecemos la pena de muerte percurable. Lo quinto por q' se nos dila- ta e alaya la entrada de la gloria. E por ende bienaventurados son los q' lloran en la vida s'pente por q' ellos seran colobatos en p'ncion en la gloria contra ellos dco lloros. La otra la primera causa de llorar q' es por los pecados hechos e confes- lados co el pob muy copludo de lo q' e o- tra la gloria q' es por las culpas q' mis- rias de nros h'rmios; seran colobatos por la falto e p'feta gloria q' recebiran e co la cōdenació de los malos. Contra la tercera q' es por el plio de h'ro de la vida fer colobados e ver recibidos pa- s'pente de s'pente de miseria e p'fictissima libertad del cuerpo e del anima. La otra la quarta sera satisfecho e colobatores por q' severa lib'ados del s'pente; cuyo tenor se fuecinaría de llorar e de pliar. La otra la quinta q' es el alejamiento o delacion del reyno. Seran colobados en ver q' (como hijos de Dios por gra) seran puechos en la possessio percurable de la gloria como legitimos herederos de su padre celesti- al; e entonces diran co el p'peta. Danto segun la multitud de mis dolores; los quales yo padezia dentro de mi cora- gon tan consolaciones allegaron a mi anima. En esta sentencia co'curra sant Gregorio el qual dize. Quando son las cosas por las q' es el coraço del varon ju- sto es copungido e muy remorido. La primera es q'ndo se aciora de sus pecados colobado en qual peligroso estado estu-

uo. La segunda es q'ndo teme la senten- cia de los jurys e de Dios e todo pelarino se hablado e p'guntado en si mesmo esta pensando a donde va; o q' fin sera el sup- o después de esta vida. La tercera es q'ndo co'cepta co diligencia los males de la s'pente vida e mira co muchas lagrimas e quanto d'fitero esta. La quarta es q'ndo contempla e bienes de la gloria sobra an- los q' es cobicia como a vni no los pes- se. Alorano por estar a donde no esta. Pues gose fe los vna e enche mudo q' bienaventurados son los q' lloran; por q' ellos seran colobados en el dco. Ni q' co affa- g' comencia a los q' lloran es prometida la perdurable consolacion; por q' los q' d'fitero en esta vida s'pente se gozen en el reyno eterno; e los que d'fitero el go- zo temporal vien de la consolacion eterna. E si que se después de esto la quarta de- auturada dize. Bienaventurados son los que han hambre e sed de la justicia; por q' ellos seran h'guros. Esta q'nta bienaventurada se figura por q' de después de las tres passadas es por q' el menofacio los celos del mundo por la pobreza del espíritu; e el q' puso buen regimetro en sus colobos por la manse de b'nter; que llevo los pecados colofp- ros profundos; este tal puede ya auer b'nter e colobatores; la q' no puede p'nter e tener sin q' p'fentente onide tenido e- ras otras tres bienaventuranzas; por q' (se g'ntes sant Ambrosio) el enfermo que no padece enfermedad grave; no tiene hambre. Las primeras tres destas bie- naventuranzas libran al pobre de este sigio malo; porque la pobreza de f'cha todas las riquezas la mal' co'buo no tiene las injurias e colobos; laa e quita los pecca- dos cometidos mas las q'ro q' se figuran por las que lo emorecen; e tenam' a tie- ra. Sabe q'ntes la p'mera es no f'ro la e- tera justicia; quanto es auer hambre e re- ner de lo de la justicia de la vida s'pente no podemos fer su justicia p'fentamos po- demos auer b'nter de llorar; por esto dize el s'ntico. Bienaventurados son los q' b'nter

III

Ambrosio sup' l'ca. li. v.

bne y sea toda justicia / q es quando la tie-
no no todo desseo e la cobicia como q
en padece terrible hambre y sea. Segun
dize beata. En esto nos ensena el seño: q
nada pensamos que somos justos en pec-
cacion: mas que buenos siempre arde por
aprovechar cada dia en nuestra justifica-
cion. E sant Hieronymo dize. No nos
basta q ser justici si no padeficamos
hambre de justos: q entamos quennca
della justos: mas q otemos siempes a
uer hñbre de las obras de justicia. E roma
se aqui justicia segun q es vna virtud ge-
neral que oñe tenor todos / mediante la
qual se aparta la psona del mal e haze
bien: segun q el hñbre por ella es en gene-
ral dicho justo por el exercicio de las vir-
tudes justos: segun dize sant Crisostomo.
El q tiene hambre de la justicia / el qual
de la bñr segun q desseo de la justicia. E
esta justicia e de echa pura oñda no solamen-
te ha de estar en nosotros: mas avn deue
moa desear que en todos pmanezca. y
esta es la justicia q a cada vno da lo que
es suyo: q oñe saber ya Dios: tal primo
e ad mismo. El Dios da tres cosas q son
dñra como a criados: amor como a res-
de pto: tenor como a iues. El primero
da otras tres: q son: obediencia al magro:
obediencia al igual: obediencia al menor.
El vna mesma psona da otras tres: q son:
lim-
piza e pureza al coraçõ: guarda al mo-
ca: disciplina ala carne. y veruadame-
te son bien auenturados los q hñ hambre
y sea de la justicia: por q ellos serã hartos
postõ los que por hñbre y sea de justicia
mercedero. sean satisfechos con la hartu-
ra de la gloria e postõ d esfuerzo: la fuer-
za q padece en merced: la q se hñda
a manera de refectio muy sabrosa: bñr-
do el galardõ muy pfecto: la q hartu-
ra sera dada en la vida bien auenturada:
la qual dize Dñs. Ser harto quando
apareciere tu gloria. En esta vida pñs
tes es dada: rñben alguna hartura al just-
to: postõ assi como el auarico taci hñbre
y sea por las cosas agenas: bien assi por
la justicia tiene el justo dñro de si mismo

una hartura: auer de la q esta contõ
de sus cosas. e no cobicia las agenas.
Al si no q justos desseo aq los q hñben
justicia e obras de justicias: mas son justos
sñben los q padece hñbre y sea de la q
los q la cobicia fazera avn q no la pue-
de hazer como desseo. no era de ser bien
auenturados: postõ qñto en ellos es
e puede hazer lo q dessea. y estos por ci-
erto serã hartos quando todos sus des-
seos fuerẽ cõpitos. Qñde sant augustin
dize. El q bien conoce en q esta la justicia
y pfectamente la ama: e está tal ya en justo:
avn q no se ofrezca necesidad alguna:
o si era para obrar alguna virtud por los
medios del cuerpo (esto es) por los sños
de la plesia hablãdo o viãdo limosinos:
hãdo o alguna obra o peccãdo lo q pue-
de acaser quando el justo no touiere n-
da necesidad: o si manifestãse la mis-
sericordia ola virtud de su coraçõ en
todõ: con sola la hñbre y la sea de la just-
icia. q es cõ el desseo de hazer bñr: seria el
cripto en del libro de los justos. Ihesus dize
sem todos los que se pagaren las vni-
dades las quales nũcales darã hartura:
q los q hñben hambre y sea de la justicia son
los bien auenturados e los q serã hartos
as en algũa medida pequena: e despues
planiamente en el siglo auerido.
E despues de esto sigue se la quinta bie-
auentura q dize. Bien auenturados
son los q hñ misericordia: porque
ellos son como q misericordia. E despues
de esta justicia q es la qtra bien auen-
tura se pone por orde la misericordia por
quinta: postõ la vna no deue estar la otra
como hera q cada vna odas es virtud
distinta: e la misericordia sin la justicia
se cõuerte en desuelucion. e la justicia sin
la misericordia es crueldad: e la vna cõ
la otra anõd segun dize pñra e gualdad.
Adiferencia es en misericordia q el justo
hñbre el mal q el hñbre conoce o ve. E de
aq es q misericordiosos se llãm los que
tienen el coraçõ cõpalluõ e niemo que
tñen por suya la miseria y necesitan el
primor postõ se uete el mal de sus bños

CV

Engeli-
sermon
oñi sup-
mon.

Eccl. vii.

cap. xxi.

Si roma

nos. viij.

Sambrosi.

sup. lxxxij.

Si galat.

cap. vi.

como de las suyas proprias. Adiferencia
es e pdonar las injurias refectivas e
todo rancor e odio e dar qualquier be-
neficio e socorro que pueda ser de pñral
e corporal. De la misericordia que se de
no hazer es esta la orõõ de la pñra sea fo-
bre el mal o sobre la pñra necesidad q
el hñbre quiere segun el dñs q el eodofal-
tico dize. Dijo auer misericordia de mñ
ma e aplayas a Dios. E despues de esto
deueta la misericordia tener se en el mal del
primor e de fectõ a sus desferos e ne-
cessidades cõ toda cõpalluõ e caridad:
el fin de la q misericordia es morir por
otro e exemplo de rño que por no fobros:
por sola misericordia se dio ala muerte.
Ihesus luego la pñra misericordia es la
pñra q el hñbre haze a si mismo por pe-
nitencia. La segõda es fraternal q haze a
sus hermanos por beneficio de buena o-
bra. E la tercera vna misericordia fil-
ial a los dños: como la q deue tener el hijo
por su padre por cõpalluõ. Adas ay que en
ninguna cosa se compadescon sobre el q
hãn amiedo de Joseph (esto es) sobre las
ofensas del padre celestial e sobre la mu-
erte de su hijo. La primera misericordia
refere misericordia en el god e toda cul-
pa. La segõda cõfigue misericordia ãa
de minimis de la pena e en la multiplic-
ciõ de los intereses: postõ q de minimis
de la pena de su hermano. merced amen-
guamieto de la suya. La tercera miseri-
cordia cõfigue misericordia en el refecti-
mieto de la gloria: postõ segun dize el apo-
stol si nos cõpadescomos vno de otros
repararemos vnos cõ otros y seramos glo-
rificados: mas como dize sant Ambrosio.
E si q veruadame te e cõpadesco e no
se cõpadesco con sanguineto: mas cõpas
debe se fastia q si cuerpo sea lleno de las
tribulaciones e penas de Jhu rño: como
sant Pablo lo bñra. Ihesus con bñgõcia
nos deuenos ocupar en la misericordia
y estar en ella firmes: postõ en todas las
cosas tenemos necesidad de la misericordia
de Dios. Esta es vna virtud tan grãde q
sobre todas las otras virtudes es a Dios

atribuda: e a propiõda como pñra su
ya. y de aq de la plesia dize. E de los
al qual es proprio auer siempes misericordia
y pdonar. y negada esta misericordia
como los malos la negarõ a los angustia-
dos e necesitados: en conuenidos. e
alabara e saluara a los justos postõ la si-
stion. En soberana manera fobroran
las obras de misericordia en la vida de Jhu
yo a los que las ouerõ e hecho postõ (co-
mo dice sant augustin) Jhu rño sin misericordia
vna sera hecho cõra el q no hñbre miseri-
cordia. E sant augustin dize. E refectõ
dize q son bien auenturados los q socor-
ren a los mesquinos: porque de tal mane-
ra serã satisfechos q serã librados de la mi-
seria eterna. Ihesus bñr y sera hecho.
Ihesus con tu hermano no postõ sea hecho cõ-
tigo e lo q si hñeres con el que te pide:
cõtra a los conigo quando algo le pi-
diere. E sant gregor dize. E n tanto gra-
do vnos nro seño se delecta en la caridad
e affectõ de la bñuolencia que a todos
tenemos: que a solos los misericordiosos
ha de dar el socorro de su misericordia. E
sant Crisostomo dize. E seño ãa me mis-
ericordia: a los misericordiosos dize q
son bien auenturados: mostrãdo nos q
ninguno puede merceder misericordia si
primero no fuere misericordioso. y en o-
tro lugar dize. Ihesus se rñgnal e gas-
taron de la misericordia diuinal con la
misericordia del hombre en esto que el
euangelio dize: que los misericordiosos
conseguran misericordia: mas mucho
es mayor el amor conuenido de Dios:
porque no lo por darto e iguales la mis-
ericordia humana e la diuina diuina. Ihesus
entueyran se los tiranos con
sus crueldades: como aquellos q sin mis-
ericordia han de padecer para siempre.
Ihesus bien auenturados son los miseri-
cordiosos porque ellos conseguiran en el
reyno de los dños misericordia: a donde
serã redimidos de toda miseria e avn rñ-
biẽ la cõfigue en este siglo a dñe los q
pdonada la culpa: dada la graçã avn aq-
les q de seño bienes reponales e q guar

beda i bo-
me. sup.
lxxxij.

liberom.
sup. mat.

Erifoto.
sup.
mat.

Jacob. q

Augustin.
sup. in ser-
mone. viij.
sup. iohel.

Erifoto.
sup. mat.

Erifoto.
sup. sup.
mat.

Erifoto.
sup. mat.
biliaria.

fo. xvj.

dad de miseria de muchas maneras: segun que el estado de la vital requiere: e segun que es visto que conviene ala salud espiritual de los.

¶ Después de la quinta bienaventuración sigue el texto de la sexta diziendo. **¶** Bienaventurados son los limpios de corazón: porque ellos verán a Dios. La fe de la bienaventuración por muy buena obra fue puesta en el sexto lugar: por que ella es el hombre reparado en la ymagén de Dios de la qual es capaz e digno por el natural conocimiento e amor que tiene de sí mismo: la qual percio en el sexto día en que fue hecho: y recobrada en la sexta etapa: e es ordenada e derecha: razón se pone después de la misericordia: la misericordia o pureza del corazón: por que según dize san ambrosio. **¶** El que haze misericordia e caridad es como el fruto de la misericordia: la misericordia pierde: si el corazón limpio no se ama con caridad: por que si abuelta de la buena factación: ningún fruto e parte de ella. **¶** Pues denotar es que el señor dice. Bienaventurados son los limpios de corazón. **¶** El que haze los limpios de sobre: el que haze sobre: haz como son los engañosos y por erratas que aligun día vitiosos por curiosidad de fuera. **¶** No debe bienaventurados son los limpios de cuerpo como son los rícos: los más mundanales que pone el estado de la limpieza de la ropa y del cuerpo: mas debe limpios de corazón: los que no acusan la conciencia de pecados: mas antes se apartan de todo mal e hazen todo el bien que pueden a buen fin e con derecha intención. **¶** E verosamente: los que en esta manera son limpios de corazón: bienaventurados son porque ellos verán a Dios: ca la limpieza es la que mas agrada el alma: ala soberana bienaventuración. y el purissimo y el muy limpio rey e soberano: no debe poder ser visto sino del corazón limpio. **¶** E así es de corazón limpio al qual no arguye ni acusa conciencia alguna: ni remordimiento de pecado: mas es limpio ser de otros del que no puede pensar malos. y se por cierto que si el corazón fuer el limpio de pur

Sermo
sup lucas
li. v.

los pensamientos: todo el hombre sera limpio de malos: por que en el corazón nascen los pecados: e allí proceden sus rayos: los que si allí fueren corados: no ay lugar a donde crezcan. **¶** Dios spí es e por esto no puede ser visto con ojos corporales: mas es solo el corazón que con la vista del entendimiento. **¶** E así como conviene ser limpio e puro el ojo de la carne: pa que pueda ver el sol: así conviene que el corazón haya mano fea limpio e ay n limpio: como para ra que pueda ver a Dios. **¶** El qual mora dentro en una luz no participable de vista de mortales: ca en el solo es cópula e se halla llena tota la copia e suficiencia de nra habé: e es nro natural deshecho: e alcanza el fin de quanto deseamos e es sentido a los ojos: lo que son limpios de corazón. **¶** E sant augustin dice. **¶** E es el fin de nro amor: pues que lo que haze hazemos: e el qdier cosa para lo que lo ablemos: no osiamos: e todo lo que sin culpa deseamos: todo lo fallaremos: lleno e cópulo: quise deslegar la hora de ver a Dios: entoces ninguna otra cosa buscarémos. **¶** Los que deseamos e queremos ver a Dios: mas miran lo que aqui es descrito. **¶** Bienaventurados son los limpios de corazón: por que ellos son los que verán a Dios. **¶** Pues aparta tu corazón para esta limpieza: por que puedes ver: pues que con corazón no limpio no puede ser visto: mas a solo el corazón de cópula: pureza se manifestar. **¶** E sant ambrosio dice. **¶** Limpia tu corazón e aparta del todo los malos pensamientos: no que de en el cosa que hazga tus afecciones inmundas. **¶** Sea simple e sin cópición de malicia tu entendimiento: e todo lleno de sinceridad e pureza: por que en tales es el cielo de su cuerpo: toieren por bien de alimpiar: nuestro señor: pa hazer e seles manifestar. **¶** Lo de suso es de sant ambrosio. **¶** Pues los torpes e sordos de corazón: que siempre pmanden en certuras e torpedades: en sus se mas quanto quisieran los limpios de corazón: son los bienaventurados: por que ellos verán a Dios: en la vida presente: por ser: en que esperas

Augustin
sup lucas
li. v.

Sermo
sup lucas
li. v.

mos de cara a cara: y ver lo han a Dios: mas familiarmente: e en el cielo con mas gloria. **¶** E segun que alguno en este mundo se librare de pecar e hysiere bien: por esta merced: va a Dios: como a medio. **¶** E alla en el reyno celestial: quanto la limpieza del que dentro entra de fuera: mayor: tanto la visió de la gloria divina sera mas poderosa e mas clara. **¶** Después de esto sigue el texto de la septima bienaventuración diziendo. **¶** Bienaventurados son los pacificos: por que hijos de Dios serán llamados. **¶** En este septimo lugar se pone la bienaventuración de la paz: por significar que en el sabado de la septima edad: era dada paz a todos los que tovieran las sept bienaventuranzas: pa dichas. **¶** E con buena ordenación después de la limpieza del corazón se sigue la beatitud de la paz: por que para el estado de la paz se enderaga e dispone el que esta purgado e limpio. **¶** E de aqui viene que la paz nunca se cria sino en la buena voluntad. **¶** E sant ambrosio dice. **¶** Quando todas tus entrañas hysieren vayas de toda manija de pecado: en tonces crece que empieces de ti mismo la paz: por que así la traxeras e tengas para ti los otros. **¶** Pues dice el señor: bienaventurados son los pacificos: e no dije los a paganos: mas de corazón: por que esto pertenece ala segunda bienaventuración: que es el que quiere buenas: dice los pacificos: (conviene saber) los que punyeron en si mismos: hazen paz e lanzan con poderosa fuerza de sus corazones: qualquier impedimento de quechallan de peruerso pensamiento o qualquier hablas o obras: e no permutan que aya en el reyno de la anima al buena cosa de turbada. **¶** E si algunos aduulgados se les ofrecen: siempre guardan su paz: e todas las cosas juzgan con tranquillo: e quieto de su corazón. **¶** E después de esto no solo guardan en si mismos paz: mas ay a los otros: e de ellos no concuerdan reuyen en la unidad de la paz: vdan en que siempre sea hechar e roynada e conservada esta paz: así e sus personas como en otros. **¶** La paz son co

Augustin

Sermo
sup lucas
li. v. cap.
xxxv

trarias cinco cosas: (conviene saber) baxallas: concienzas: rayos: desconfianças: e daños. **¶** Pues los pacificos: siemprecinisten e trabajan: en deshechar estas batallas e en quitar las concienças: en amatar los rayos: e en asofegar los desconfiados: e en mitigar los daños. **¶** Pues estos son los oficios de hijo de Dios: el qual todo pacifico en si mismo: refuza mo la paz en los otros: e por ende bien se dice a quel todos pacificos: que seran llamados hijos de Dios. **¶** Pacificos también se llaman los que totalmente por plenaria affection de corazón son agitados a Dios como a soberana bondad: e así ninguna otra cosa fuera de nuestro señor: que enanas en el mismo tiempo: follojo e se pacificos: los quales merecen ser llamados hijos de Dios: por que ser hechos por gracia: hijos de Dios: trae que los ta les parezcan así: e es cosa muy propia de este mismo Dios: ser y gozar el mismo de si mismo: e tener dolgaza en si mismo. **¶** Pues deseamos ser pacificos: por que podamos e merezamos tener en nosotros a este mismo Dios: de la paz: del que es descrito en el psalmo. **¶** Decido en un tal lugar de su morada. **¶** Sobre lo qual dice sant augustin. **¶** Pacificos son en si mismos: todos los que son justos: los movimientos de sus corazones: ala razón e ala libertad del espíritu: los quales: se nro amaldadas las cobicias: carnales son hechos: reyno de Dios: a todo así son ordenadas: todas las cosas: que aquello que el hombre es mas principal: e mas excelente: en se: e mirando a lo que menos care: que de tal manera se enheche: la razón: que no la repugnancia: e contradicción: la sensualidad: e movimientos: que son comunes a nosotros: e alas bestias. **¶** y entonces esta manera: razón: que el hombre es cosa mas excelente: se fomete ala mayor: que es esta: misma: cosa llamada: paz: no debe de nro gozo: sino de Dios: en no puede algún mandar ni enseñar: las cosas: que meos de la en el cuerpo: si es las mayores: que se captiaren al supio: que es Dios. **¶** Esta es la paz: que se da

fo. lxxxv
Augustin
sermone
ubi super
moyses.

Entra a los pobres & buena voluntad. y esta es la vida el varó acabado y del su bto pfecto. Lo de suso es de sant. Augusti. Dicoa cóntra los ociosos por dize qd no a la padre el diablo tirado y rebelo nido. qd bienaventurados son los pacifi cos. los qd consigo tienen paz y despues cō los otros. guaródo la paz del cora çõ qd la paz de sus hermanosca hijos de Dios & sus verdaderos seguidores seran llamados la ciudad de la paz soberana porq̃ tiene aq̃ la seneca de Dios padre pues que todos es paz & dõlga muy ex celente que todas las cosas dispon con tranquilidad y reposo.

Cvii
E despues desto sigue se en el texto la octava bienaventura qd dize. Bienaventurados son los qd padecere pccacion por la justicia. pōd supo es el reyno de los cielos. Segõ dize. It̃ gr̃ostomo. Ista la bienaventura de los pacificos. porq̃ alguno no pēsa qd que si se sea buena cosa buscar el hom bre paz para si apartado se de los traba jos & sudores virtuosos. luego el se ño. Bienaventurados son los qd padecē pccacion por la justicia. Esta bienaven tura haze perfecto al pobre para biē pa decer. assi como las otras siete bienave nturas lo haze pfecto para bien obar: porq̃ assi como para ser virtuoso le ene cesario biē baser. assi le conviene bien pa decer. E por ende despues de las ante di cas bienaventuras qd consisten en la pfe ction de obar. sigue se esta qd consiste en la pfe ction de la passio. porq̃ assi como la bi enaventura de celo se distigue & repa re en vna remuneraciõ de merced llama da aurea. en otra llamada aureola. assi la bienaventura de esta vida. qd es vna remuneraciõ de la bienaventura celestial. Es para ser coronada y remunerada segun dos maneras qd aqui tiene de merced: & las oas maneras de gloria pa dichas & llamadas amica & aureola. (como dize ca) y en esta manera qd por el mercedi mo to de las siete bienaventuras: pa dē re cibir la merced: la corona llamada au

rea. qd no es otra cosa sino ver clarame te la esencia divina: & por el mercedi mo qd aqui tiene por esta octava bienaven tura. que es padecer perfeccion por la justicia. ha de recibir la remuneracion llamada aureola. qd es vn gozo y re p̃siõdo muy apartado qd los marre p̃s tie nen en parayso por la rayõ de sus pfeccio nes & tormentos. que es aqui entõ de da de bato deste nombre. reyno de los cie los. (segun dize sant. brenenyo) para los marre p̃s es oxonia esta sancta aureo la. P̃ues mira que dize. bienaventurados son. (conviene saber) no solo los que bien oban. mas aun los que padecē perfec cion. (conviene saber) con padecer animo & no por sus pecados & maldades: mas por la justicia. qd es llamada segun comũ vocablo justicia legalis. qd es sancti dad. que contiene en si misma todas las virtudes. E assi lo entõde sant. gr̃ostomo dize. qd este padecer se entõde por la verbad & pccado de la fe: & por la desistidõ de las otras virtudes: ca solemos vsar deste bre. justicia por vna virtud. que comprehende todas las virtudes. Sin dubda son bienaventurados ago ra enda vnos por esperança: y despues lo seran en el reyno de los cielos. por ex perienca. por que supo es el reyno de los cie los. assi quanto ala merced llamada au rea: como quanto ala merced llamada au rea. esto es. no solo qnto ala gloria esse ncial. que consiste en ver a Dios como q̃ tu to ala gloria accidental. que es el resp̃s dor & gozo especial: del qual resp̃lante secran & seran dotados los. Al darre q̃ en la corte celestial. que se llama (como dize ca) aureola. Al das por ventura tengo me de ofrecer ala muerte por la libertad de la p̃lesia: & por las otras co sas que son espirituales. no digo por los campos ni por las rentas que ay enda. ni por otras tales cosas: ca por las tales muchas veces nos ofrecemos a mox tales peligros. movidos a esto. mas por auaricia que por justicia. E sta questio determina sant. Ambrosio dize. qd assi.

liber. sup. ma.

Colobio mo sup. ma.

Corinto mo sup. ma.

liber. sup. ma.

Si el emperador me demandare lo que es mio (conviene saber) mi nuble & mi para & otras tales bienes: sepa que no lo ofuscare ni hare afionadas como de ra que todas mis cosas sean de los pobres mas por que las cosas divinas no estan sujetas al poder del emperador. no so fire que se padesca agratio de ellas: por ende si sus embar. doctas me den que õ manda mi patrimonio. yo les dire. q̃nta os por el & tomalo. si me otieren qd que re ni que por go faldo de ante librançes & lo ofresca ala muerte. a prision. a carçes. & cadenas: que para todo ten go voluntad. no me guardare de veder ra. nãmico. a grãcia de pccados. ni me aborace con los altares suplicando que me de la vida. mas por los altares & por las cosas espirituales a ellos p̃ficiõnes entiendo ser sacrificado. E sta octava bienaventura es p̃ficiõ & cõplimiento de todas las otras siete & suma de todas las cosas. mas q̃nto el pobre es perfecto en las otras. entõde se halla dispuesto & digno pa padecer las p̃ficiõnes & ad ueritadas. E de aq̃ es lo qd sant. gr̃ostomo dize. Lo oventado successio pa sion. me hablado en esta materia el señor. por qd ha sido carrera de la primera biena ventura. ala segunda & despues alas otras de grado en grado. vna otre & ca. caõ õ oõ no pa en retraxio: porq̃ despues qd algũ dia fuere verõ deo humilde & pobre de espiritu. luego por cõsiguente sera m̃s fo. y el qd fuere manso. luego llorara sus pecados. y el qd por sus pecados llorare. luego padecera biberer. lo de la justicia & el qd es justo luego es misericordioso: y el qd fuere misericordioso & justo: este mismo sera cõrto & limpio de coraçon: y el qd fuere limpio de coraçon. sera sin alguna dubda pacifico: & finalmente el qd en estas siete bienaventuras & p̃ficiõ nes fuere pfecto: este sera apartado luego para padecer todas peligrõs: & ni quã manera se aparta blas amonazas ni blas malditas p̃ficiõnes. avn qd mil males padesca. P̃ues el qd estas virtudes

tiene bienaventurado como muchõ es mas bienaventurado el qd no ha metido de las guardar. ère las adueritadas. Lo as fire. de las otras las qd haze al pobre. pa se fire. de las otras clarifica & muestra ala tal p̃ficiõ. porq̃ la paciencia es la qd tiene oba por fecta: porq̃ por este grado õ p̃ficiõ sea acabado todos los otros. co mo que comiença de nuevo de se. la ca bega. E de aq̃ es qd la octava bienaven tura toza ala cabeza o al principio qd es ala primer beatitud de la p̃ociõ. el qd espiritu procurando la & purgãdo la. si alguna cosa tiene medada de leuatura. Ihesus bienaventurados son los pobres de espiritu. si padecē perfeccion por la justicia. Toma tambien ala segunda p̃ociõ. dola & purgãdo la. porq̃ bienaventurados son los m̃s fo. si padecē perfeccion por la justicia. y esta miera toza otra vez a todas las otras bienaventuras. ca p̃f sanado las & examinando las con la paci dia que son tienen con la perfeccion por la justicia. los õ en las fuere bienaventura dos. bien assi como a verõ deo proba cion purgacion & acabada perfeccion de todas ellas. P̃ues deve ser p̃ficiõ de esta octava bienaventura qd a todas estas beat itudes preceder. para que sean pro nadas y perfectas bienaventuras. E l escorpiõ quanto es hallado. manso. ca ta & con reposo: no fics ni aguzas las ag uisõnes. mas en el punto que le buella. luego aguzã el estímulo & punge & lasti ma. En esta manera el hombre vasio de virtu. quando es punçido o tocado de alguna palabra que le cueso de alguna injuria que le es hecha. luego rebiera co mo serpente. armado de ya y de coir: & de palabras injuriosas & de impacien cia: & salta contra aquel que lo molesta: mo qd se p̃cena su puerfido y se conof cese vasio vasio. El cõtrario ostõ tiene las sanctas p̃fõnas: porq̃ herido en vn cayrillo. luego dà de buena voluntad o to to. Amã a los enemigos & ruegan por los qd los p̃suen. E de aq̃ es lo qd dize sã bernardo. Assi como las estrellas ref

Jacob. 6.

Bener. super. c.

Del exemplo que deuen dar los perfadros.

Ambrósio
g lucii. v.
cap. xxv.

Luc. vi.

Luc. xvi.

Ambrósio
g lucii li.
v. ca. xxv.

Lasas porq̄ (segun dize san Ambrósio) En estas ocho se cōtinen aq̄llas quatro y en aq̄llas quatro se cōtinen estas ocho. La mīsericōmbre y la pasciferēren y se aplican ala pacēcia; la limpieza del coraçon se cōtine en la pobreza del espīritu mīsericōdia se cōtine en la hābre y ser de la justicia. E porq̄ el scñor (segū q̄ arriba pareçe) proouo e cōbido con gualardones a los puchlos alas virtudes por configuētēlos esp̄ta agozos de los crētes de sus pecados con la declaraciō q̄ les haze de los tomētos que estan por venir oyendo. **As ay de vosotros rīcos: q̄ tenes acurpuestra cōsolaciō.** Como si mas claro dixerē. Ay de vosotros de vn ay de de los puchables no digo de todos los rīcos: mas de los q̄ tenes aqui la cōsolaciō por ves otros dixerā: vsando mal de las riquezas e gastandolas en ociosas vanas e vrgon gosos de esta vida: a cieto es que no aures aqui cōsolaciō ni en si golo au uenidero. Pucā rīcos llama aqui a los q̄ todos sus rīcos oyendā e cōsumen en carnalidades e en bienes repētibiles. por que no estan tan rīcos tanto en culpa quanto esta el amor de lo deuenido e el mal uso de las. Pucā como arriba sea dicho q̄ dize no odo de los es de los pobres por el contrario pareçe q̄ dehte ser en la mī e q̄ las cosas rēpales bufa su cōsolaciō en las que no son cōsolatiō nes de espīritu ni delectables recreaciō nes: mas son algun remedio e quezueñe lo de frīgido cōtra las miserias e necessidades del nīpo. e es cierto que ha de oyr cada vno odo tales del justo juez. **Dijo acurdate q̄ ya recebiste bienes en tu vida.** E san Ambrósio dize. Los q̄ tōnie ron la cōsolaciō de la vida ptesēta q̄ los perdieron en la merced de la vida perdura. **Sigūse en el testo. Ay de vosotros q̄ agozas tenes barta e q̄ nīpo verna q̄ perreca e de hambre.** Como si dixerē. Questra barta es sea. porque en toda la vida presente os ocupays en comer e en beber bñido en

delecta vitu perbarica: por lo qual padesceis hambre en el siglo q̄ esta por venir. e no hambre de foto carecūmēto de manjarmas generalmēte la padesceis de falta d todo dia. como d rīco auarēto. el qual cada dia se hartana de mīas. **re bñido en delectes largos tēpos y de vespas perfidido de bābre: sofria pues q̄ muy cruel e no sofrible quādo cō las grīnas demandā q̄ del dedo de sant layaro. al qual deprecio negandole las migajas de fusse puesta en la tēgua vna gota sola d agua. Mīsi que los glotonēs. de estrecho ayuno seran amagafados e atormentados en el infierno. / porq̄ ala culpa de los q̄ en la gula: sea dada pena cōtraria a su bestial delectaciō. Pucā así como los pecados contrarios seran punidos en la pena cō tomētos contrarios: así se deuen en la penitēcia curar las culpas con penitencias contrarias a ellas. Sobre lo qual dize Beza. Si son bñamcurados aquellos que sōmpen padesen hambre de las obens d justia: por el cōtrario amos de tener que aquellos son malaucurados que agrādā e cōplacēdo a sus propios deffesenciā alguna hābre padece del verdadero bien: pensā ser a las bñamcurados. si todos los tēpos los beañen goyar d vna delecta. **Sigūse en el testo. Ay de vosotros q̄ agozas reys de reys de deuenido. e os gozays en lo q̄ nīa de goyo vno: por que llorates de dolos de coraçon. e plañites de dolos de fuera. e lamentates por la mengua que padesceis de todo bien: e llorates por la ptesēcia de todos los males que posse cres en ardores percurā bñados de ferā siempre lloro e tēblo de dētes. Pucā si los que lloran seran bñamcurados e cōsolados: con rason los que vanas menterion seran como miserables atormentados. **En de falcem dize. El rīto sera mezclado de dolor. e los fincos del goyo lloro los ocupa. E san Ambrósio dize. Como el scñor agozas repēdente a los que sergen manifestā cosa es que at******

Luc. xv.

De de hē lucm.

Luc. vi.

Poros bños. Bños. cōsolatiō per lucm.


Y de las ocho bienaenturanças. Cap. xiiij. Fo. cç.

Christ. seg mat. f. de reus super lucm.

De gal.

Gal.

catholico nīca se le due efrecer tēpo pa reyr: may mēte cōfēciō rāta mltitud de gētes como mueren e van a perdurable dñaciō por los quales cōtine siempre llorar e plañir. E san grīcos como dize. Dm̄tu cristiano porq̄ te facidos rīpido y te relacas pues q̄ has bea q̄ has de estar ptesētal terrible jurisio de deos. e has de poner la rason en la balança del peso dñinal de deos las cosas q̄ en esta vida obaste. **Sigūse en el testo. Ay de vosotros quando los nobres todos os bendixerē (como nī: sab r̄ iustificando e alabado vno a vno deos e personas. enalzando vnos nomētos. doblādo d vno a vno en orēciōnēto vros pecados por vn agradable contentamēto q̄ os dan en vros males. por que serays ciegos carecūdo de vfo natural cōfōmēto como mirādo a q̄ loicho del apostol q̄ dize. Si a los pobres yo agrādassēto serā si fiero d vfo rpo. E sigūse en el testo. Desta manera lo hazian a los salios p̄phetas los pasades deste pueblo. Los quales bendixā a los p̄phetas q̄ por tener el finor del pueblo de su mano y los coraçonos de la gente p̄pbenzā d vfo p̄pno rason (en no de el dñito e de deo del tes r̄): salios ados. y dho esto q̄ oantio los en el palmo de su mano. **Mo porq̄ es alabado el pecador quādo le son cōplisados los malos de los d su anima. e por que es bendicho en sus obras malas el malo. Mas ay de aq̄llos q̄ así alaban a los malos. porq̄ mas empoce la lengua del lisonjero q̄ el cucullo del p̄seguidor: porq̄ el q̄ dize lisonjas a los q̄ mal hazen: cada bñido es q̄ pone de bato de la ca beca del q̄ curme: porq̄ el esclavido de alabanzas pueda mejor repōsar en sus males. Pucā si son bñamcurados los q̄ odo falcemēte son malos: los bños bños: con mucha rason dāen ser rñidos por malaucurados los q̄ con lisonjas r̄ lengua son de los pobres bñidos. **En de os verōdramēte la r̄a de deos e muy cruel es su vengāca: quando al******

pecador de falcemēte cōrreciōn e nunca le falta lisonja que auctore e efferre sus pecados: porq̄ con la mesma lisonja crece e e como criado en la culpa: e por esta se guarra pa mayor pena. E has dñitas e r̄a de deos porq̄ fante lucas. / porq̄ la verdad de las quatro bienaenturanças que primero anepuñis: manifestē con mas claridad: por la contraria dñamaciō de las cosas que son contra ellas. **¶ Sigūse la oraciō del auctor.**  **Eniō scñor q̄ por cōfēciō la soberana edifi tud de las mas altas virtudes: obfite al mēte cōtus dñificales e mostra ste a las bienaenturanças e virtudes: e a cada vna de las por mēte gualardones comūcibles: ozo ga scñor a mi tu fiero muy flaco q̄ oyen do no dos bñades por tener algun mēfōciō por el exorciō de deas. porq̄ alos mēnos auido tu mīsericōdia de mique pu cōfegū: la merced perdurable q̄ teo p̄mēntēte bñifica. y has que confēciō rando la glōria no rēpue el trabajo: por el qual se alcanca. mas q̄ la efferēcia de la eternal: amāse en mi el dolo de la mēstina que es la pena presente. e mēdienda mi coraçon para el goyo dñi bñ. **¶ Haz mēfōr bñamcurado de la bñ amcuranqa que se alcanca en tu rēglia fia por gracia: q̄ al fin merceda ser bñ amcurado por glōria. Amen.** **¶ Sumario del interprete.** **¶ Capitulo. xxiij. que los platos deuen r̄plañido por obza e por palas: bñ: que dixito no vino a que bñar la ley: mas a cōplisā: cuya materia esta en el capitulo quinto de san Ambrósio: e castañe la finta de los quatro doctores y en la sexta de los confesores pontificales. E continētemēte parafos p̄nicipales segun que se figūen. **¶ El primero** es de como el scñor como para a sus apōstoles ala fal. ala lya. ala cibo e ala cama e porque causos animandolos a la virtud: porque el de des****

De exemplo que ouen oar los peritados.

cto de los perfectos en ocasion de cayda
aloes que no son tenidos por tales.

¶ El segundo es del sano entendimie
to de aquella palabra no viene a quedar
la ley mas a cõplir. y de dos maneras
que ay de enseñar: porq̃ unos bien mal
y enseñan bien; otros enseñan bien e bi
uen bien. y de la razon p̃ q̃ se buelaman
diquiticos los manto amieros de la ley,
e como el señor la cõplio en perfection.

¶ El tercero es de como se declara en
maranillo la manera los mudo amieros d
ley contra los errores de los judios. y de co
mo a tres linajes de culpa cerca dila era re
sponde tres maneras de pena. y de como re
micio los pecados por raxen especial el
diciendo. e mo se los remocio por las

¶ El quarto es de como la puer (ramas
ta de todos los vicios es la era: la q̃ la corra
da. esta e pastas fructos: e dila dicitio
dila pax e como se engaña. y de q̃no la
era o la vega cafo pecados q̃ no son so
virados. y de como la reconciliacion co
el hermano es necesaria antes del sacri
ficio quando es la ofensa manifestada.

¶ El quinto es de como la misericordia
de dios man mira a nros puechos q̃ a su
hõnanza desentian los honres e lo dresen
con. porq̃ la injuria del hermano se fali
fuga. y dila q̃ dices del pecado dila dis
cordia. e del q̃no el ultimo peligro q̃ es de
ar del bien hayer pa la hora postrimera.

¶ El sexto es del error de los iudios q̃ te
nian no ser pecado el mal determinado
del corazon. sino quanto se ponía por
obra el qual des haze dya dno determinan
do que la rax del pecado es la volũta
e el fruto la obra. y de como ay dos ma
neras de cobdicia carnal. y que por nes
cessario remocio manda el señor atajar
las ocasiones de los pecados.

¶ El septimo es q̃ el contar de los mis
erias q̃ no manda y q̃ el puecho de mu
chos se fue de car q̃ no d hõbe teme p̃
vor sus vnoes p̃prias por apocuepar e
las agenas. y de como se oue enteder el
fiar del ojo derecho quando es caluiza.

¶ El octauo es de la rax de vnoera cõ

tra la falsa q̃ los iudios dõ paq̃ se puerie
se dar la muger casada. y como si se p̃
da firme de vno al el matrimonio ay un
que por la fornicacion la muger se pue
da ocar. y de como era ley de gra es
definito de todo jurameto sacando qua
do la verdad padece agrauio. y que es
marito grande en algun caso jurar.

¶ Enoueno es que tres cosas se r̃de
en pa ser el jurameto p̃fecto. e q̃ no por
demo jurar sin p̃cedo por las crias
tas. y de como el vno de es credo mas
por la bondad de las costumbres. e q̃ por
la diuersidad de los juramentos.

¶ Siguede el capitulo. xxxiii.

¶ Donq̃ el señor amone
a a los apõstoles a so
fir tribulaciones: agora
por cõsiguete p̃ce q̃no
remija ca copar dco los
ala sal e ala luz. ala obs
dad y ala cõdõ. Mas q̃ los cosas mañie
sta q̃ se copara porq̃ entõd por esto des
nar ellos ser mas fuertes dlas tribulacio
nes. Como si mas dero lea dresse. No
deue dlas tribulaciones d fallar. porq̃
vno defecto a muchos seria causa d cay
da. e d vnoles. **¶ Vosotros soys sal dila
tra. vosotros soys luz del mundo:**

¶ vosotros soys aboas sobre el mō
te asientaõ: vosotros soys cõdõ de la
terre. e el candero puesta. Como si
virese. Vosotros dres ser en obra dlas
q̃tro cosas representadas en figura. Las
dos pueras con q̃ dres son dchas aqui
por miera d afirmaciõ. Mas q̃ los e que
lra paq̃ son los apõstoles. porq̃ cierto
son lo pncipal pa echar sal. e las volũtas
son lo se corõ pa co la puer fidoõ dlas
afectioes: para alibzar el entendimeto.

Las dos legatõas cõparaciones son d
chas por miera. porq̃ se de dera en dlas
paq̃ ciertos no son los apõstoles. Mas q̃ los
por cierto no son para que sus p̃sonas se
cõdõen ni su doctrina se encubra. **¶** Pues
los santos apõstoles e plados son d
chos sal dila tierra por la perfection de la
vida con q̃ los hõbes son salados oda



y q̃ rpo no vino a q̃bratar la ley mas a cõplir. Capitulo. Cxxiiij. Fo. cccj.

gra diuina e sus coraçones q̃ ayv tiene
relabio de las cosas de la tierra son dñi
plimados en cosas de porcurable salu
ca: la sal haye la tierra mañera. e hayes
manjares sabrosos e feca las carnes e cõ
serua las cosas de corõpimiento. e ay
se de agua y de fuego. e en todo sacri
ficio se dresse e bien de esta manera d
plo de sancto dno mitigado y refrenado
las affectioes de carca dlas cosas terrena
les: haze mañeras los appetos. mecha
de sabrosa la mañera del coraçõ humano:
romado sancto e sabroso todo su dresse.
y enmagrefe ca carne mortificõdola e
conserua del dno de los vicios carna
les reprimido la e haye del agua de
la deuocion y del fuego de la caritõdad
si enõde en el vno de la penitencia: e es
oficiõ de sacrificio quando e toba obra
en dresca e mortifica las cosas sin error
para dresca sin por significar q̃ se figu
ra en ella la puerdõa. Principalmente la
sal significa en la escriptura la dresca
que oue entre en los platos mediante la
qual las obras de los subditos asi han d
ser con dila saladas e en dresca dresca: q̃ de
lante de dres parecen sabrosas a mane
ra de los manjares q̃ quando son dres adere
cados con sal son amicos e gustados por
mas sabrosos. y amonesta a los apõsto
les e a los otros virtuos de la eglefia a q̃
permaneyan en virtuos dresca. E si
la sal faltare cõ q̃ saltaran. Como si
mas dero dresse. Si la sal q̃ es el plato
o el doctor por el q̃ los otros han de ser
enseñados fuere cõdõõs o dresca dresca
re e saltare por temor de la perfeccion.
o por el amor de la cobdicia. o dda p̃prie
dad del siglo. o por p̃sumpcion de dresca
uta e d vanagloria. o por que pue de ser
traydo y vidoõ d alguna passion carnal
o por algũ engañõ d negligẽcia e de p̃
dumio d aybadoõ porq̃ pue de ser d
p̃raudo por error: dila se por lo q̃ mienos
pueca reparar con la sal d su palabria
los subditos por crepõ e por palabria.
Pues cõ todos estos defectos e cõ algu
no d ellos como recibiera el sabor dila sal

el puecho en sermo e signõate q̃ fuere sub
dito al tal plato e q̃ ha de ser p̃raudo
de corrupciõ e pecado co la sal dda dda
dresca: cõ la vida e cõ la doctrina de los
mañeros: **¶** Puede enteder de esta ma
nera. **¶** Con q̃ remocio e cõ qual otro do
ctor: sera falaca y emendada esta misma
sal q̃ es de mismo plato. el qual es obli
gado de dresca sal dlos subditos e a los
p̃raudar d todo corõpimento de error: y de
pecado cõ su vida scã e cõ su saber e dres
crimã segũ aq̃ lo el sabor vicio. **¶** Quien
meligra al encantado mortuo de la
fõp̃ete: e de aqui ca q̃ pue de dres los
subditos al plato o al p̃caudo: malo.
Fisico cura a si mismo. **¶** Pues por tene
sante la dresca q̃ echa sal a nros
bras de fallar dres de nros p̃chos bues
nos. ayv q̃ dres d linaje de dresca pueden
ser acceptas a dres. E si figura de lo qual
mãuõa el señor: poner sal e todo sacri
ficio. **¶** Pues de la sal q̃ asi p̃ce por: q̃ o po
co puecho dresca q̃ dresca: ser d po
te pa orracõs lino para ser ligada
fuera: y paq̃ fõ dres accõdõa dlos hõ
bres: e q̃no fõ dres dresca palabra co
mo si otra. **¶** No valenõa la sal q̃ es d
tal manera ni dila tierra ni es sal muer
ta. **¶** No es puecho dila tierra p̃caudo e
p̃caudo sobre dila estoma que no engen
de ni crienõa. **¶** No valenõa el estier
col: porq̃ mechada cõ dno lo de raxion
o fertilizar la tierra. **¶** Como si dresse. **¶** No
valenõa para cosa dresca: porque
ni fructifica en si ni da fruto e alguna bues
na obra como lo da la tierra ni da a los
otros virtuos de fructificar e fecundar ni
los pue de labrar ni mejar como seme
sora: labra la tierra e dresca. **¶** Pues
no cañino q̃ se aligado fuera d tal p̃
lado figurado e alguna passion de la sal
que sea quanto del oficio e q̃ sea bues
ludo entre los hõbes porque a dres
mo empese e a los otros no aprouecha.
E de el tal plato de ser suado de su
dignidad: porque el oficio de los p̃ca
dos no sea tenido por vil e menõ p̃ca
do de dante de los hõbes. **¶** **¶** Pues fõra

Eccl. ij.

Luce. iij.

Del exemplo que deuen dar los perlados.

do es q sea quitado de la dignidad ecclie-
siastica. E si no fuere quitado poq algunas
veces defuere alog tales el temporal fa
uor: tengi por cierto q es apartado de la
vinitudo de la yglefia quanto al nombre e
quanto al intere camitido, y sera lançado
fuera de la gra de los scds: y q sea acor-
dado de los hōbres en este mudo por el
caral camitido y de los āgdes en el iuriso
por apartamiento y de los demonios en el
inferno por affliction e tormento. **Sigues**
le este testo. Hōsotros sōs luz del mūdo.
Son llamados aqui tambien por la
boca del señor: los apōstoles y los perla-
dos luz del mūdo (esto es) de los hōbres
q son en el mūdo por la palabra de la do-
ctrina cō q son obligados a alūbrar a los
ignorantes en las cosas de la fe y en las o-
bras de la virtud: poq bñ así como el sol
y la luna alumbrian los ojos del cuerpo:
así los apōstoles e doctores alūbran los
ojos de la anima. Mas principalmente de
este hōbre bien beuir q bien enseñar. E
es por ende despuēs q el señor dixo a los v-
scipulos q eran sal de la tierra biniendo co-
mo virtuosos y sabios: les dize agora q
son luz del mūdo alūbrando a los tene-
brōs. Dnes deue el perlado ser sal bñ
utiendo bien y deue ser luz enseñando la
verdad: así q ha de ser sal en los sc̄plos
e en las doctrinas. Dizecha ovdē es
**el simple bñ beuir y despuēs bien en-
señar. Segū dize la gloria. Dios es vna**
luz no alūbrada mas alūbrante. Los
apōstoles y los varones apōstolicos sen
luz alūbrada y alūbrante. Los justos y
los simples son luz no alūbrante mas
alūbrada. La primera es como la luz del
sol. La segunda como la luz de la luna.
La tercera como la luz de las estrellas.
Despuēs del continente de la sal y del
rayo de la luz a los qles el señor cōpara a
sus apōstoles cōpara a los agora ala ciu-
dad y ala cōde de la ecclēia dize. No
puede la cibdad ser cōde de la sobre el
monte puerca sin cōde de la cōde de la
de la par ponerla de baxo del cele-

min o de cofa de donde no pueda
replāndecer: mas ponela sobre el
cano delero. Porque alūbrar a todos
los de la caia. E no deya poq los apo-
stolos y los perlados no se deñe cōde: ni
han de poner la cōde de la palabra de
diōs de baxo del mudo, o de la cobertura
del tēpo humano: ni de baxo de la cama
o del repolo de la prosperidad del figto:
mas han de ser como cibdos afionda
en el monte: poq se an abigo de los q in-
justamente fuerē agraviados: y han de ser
cōde de la puerca sobre el cōde delero de la ygle-
fia para q por los sc̄plos de la vida seā
alūbrados a los tenebrōs. E por esto a
funcionja de la cibdo de puerca sobre el
monte y de la cōde de la puerca sobre el
cano delero: mas alūbrante e a los
perlados que replāndezcan: que alūbr-
ben delante de los hōmbres: poque v-
stras sus buenas obras seā por el olor
y admiracion de las las gentes array-
das y enseñadas: poque con la salu-
cion de las: sea diōs padre glorificado
en no sea a ellos dada la gloria: mas a
quel de quien todo el bien procede: e por
esto se sigue el texto. Al replāndez-
ca vuestra luz de ante de los hōm-
bres que vean vuestras buenas o-
bras: glorifiquen a vuestro padre
que en los cielos es, jēsus por aquí
parece que los perlados y los apōstoli-
cos varones deuen replāndecer por o-
bra y por palabra: por que no dize efes-
ios: poque orendo vuestro buen ser-
mo: mas dize: poque mirādo vuestras
buenas obras glorifiquen a vuestro pa-
dre que en los cielos es: ca mas apoue-
cha el hōbre obrando que hablando:
e mas maueu lo ser exemplo que las pa-
labras: por qn los qles el replāndezca de la
obra q el de la habla: poq el q habla no
poqra fino con la boca e quasi vna boca
solā en la semana: mas el q obra todo el
predicador: en toda hora de todo el nēpo.
y de aqui es lo que es esc̄p̄lo. El replā-
ndezcan los justos: e así como camelas

Sept. 17

y q̄rdo no vino a quebrantar la ley mas a cūplir la. Cap. xxiij. fo. cclij

en el castaue al encendido: anotar e bo-
laran con ligereza: lo qual segū dize sant
Gregorio: es figura de la vida de los se-
ñores que en las cosas de fuera parece q
aprouenhan e suben en alto: mas de ven-
to de fallan de toda firmeza. E por
el contrario enseñar con la boy e no con
la obra es vna vanidad e poco apoue-
cha: poq (segū dize sant Bernarō) la
lingua parla de cosas grātes e la ma-
no ociosa: la doctrina replāndeciente
e la vida tenebrōsa: monstruosa e deuen
ser cosa es e abominable: ca no deuen
replāndecer fino porque el fin de la bue-
na obra pongan en las alabādas de diōs
e no de los hōmbres: poq no deuen en el
tal bien buscar su gloria: mas la de diōs
e la edificacion de la yglefia: poque con
florecando sus obras buenas glorifiquē
al señor: los q no las haze: por cuya gra-
cia e bondad son las virtudes puestas e
obra tenēdo acatamiento e cuidado de
parecer a estos en q̄rto puerca. Atri-
buydo e apropiado todas las cosas al
mūdo alto señor: odo le gracias e gloria:
ficando por ello a su magdad como a
hacedor de todos los bienes: e no en con-
trario a esto lo que abarō se dize (conuie-
ne saber) guarde que no hagays vues-
tra justicia o vuestros bienes de ante de
los hōbres: poque en la obra buena sē-
te: poq ha de buscar la alabāza e gloria
diuina: de esta manera habla agora mas
sumo de baxo de nuestra gloria p̄pa
e humana. E así se ha de entender lo q
abarō habla nuestro recompto.

U **Despuēs esto comienza a los infir-**
mar e disponer para que puerca profe-
car alūbrando los p̄m̄ro contra vna
falsa opinion que puerca tener como
si el oio se pregunta: dize. Mira
señor como abarō: cōde tu doctrina: la
qual no queramos cōde mas publi-
car: mas oficamos saber: q cosa es esta
que bien es: que justicia que nos deñe
deser en cubierta o escondida: jēsus vē
tura has tu de enseñar otras cosas cōtra
las que son esc̄p̄tas en la ley e en los p̄-

phetas. En respuesta de esto les dize ago-
ra el señor: en este texto. No querays p̄-
far que vine a quebrantar la ley o
a los propbetas: que no vine yo a
quebrantar la ley: mas a cumplir
la. E quis tanto desir como si diera.
No querays pensar porque no veyays
en error: q vine a quebrantar la ley o
a los p̄betas: desconfiando que sea d̄p̄ri-
tualmente entendido e puesto en obra: lo
q en los propbetas e en la ley se contiene
poq (como dize sant Augustin) todos
los mysterios que en el testamento viejo
son esc̄p̄tos: magis e figura fuerō de
las verdades del nuevo testamento: no
vine yo a quebrantar ni a destruyr la ley:
mas antes vine por cumplir la. E nēsta
sentencia del señor: (segū dize sant Au-
gustin) ay dos entendimientos: poq cō-
plir la ley es poner en ella alguna cosa
q le faltana: o baxar e poner por obra to-
do lo que en ella se cōtine. y el señor: a
esto lo que en ella faltana: e no q̄brar:
todo lo que en ella es. mas antes la con-
firmo basyendo la mas perfecta e ay no
das las cosas que la ley e los p̄betas
ausan del promitido: e ay segū la mayor
parte son en el cōp̄to. y en esta e firmo
esta de este cōplimento dize el saluador
en este texto. En verdad os digo q p̄-
meropassarā el ciclo e la tierra q
vna jota ni vn rayo p̄reca de la
ley basta que todas las cosas de ella
seā cōplidas. E como si diera. Nin-
tes q el ciclo e la tierra pasen e padeça
alteraçō: y seā los elementos mudados
de esta forma mudable en otra no mudab-
le: que es antes q este mūdo se acabe
b̄te: alūbrando la figura: no quanto ala materia
serā todas las cosas q d̄ m̄ en esc̄p̄tas
espiritualmente cōplidas. W vna jota ni
vn rayo q es el mas chico mudo mudo
de la ley: puede cessar de ser cōplido. ni q
dar mēguado ni vno. Jota es la mas
pequena e toda las letras q le haze d̄
mudo mudo de derecho de la pluma sin
buella alguna por breuesis d̄ca. A p̄-
orafraguillo es vna p̄ca de la letra cō-

*Augusti /
no con /
tra sancti /
michei.*

*Augusti /
no se fer /
mone d̄t /
Augusti.*

*do. ord. /
sup. math.*

Delexemplo que deuen dar los perlados

no pútillo q̄ se pone encima d̄la cabeza dela letra en señal dela distancia q̄ ay de vna letra de otra: e significa los mandamientos pequeños: como: q̄d el mas ch̄p̄ quanto de los: o la mae p̄cañia p̄rrestita de q̄quiera de los mandamientos: no renuenciera sin q̄ sea cóplido en su tiempo: o en la cabeza que es r̄po: o en el cuerpo q̄ es la r̄gla. **D**e q̄ p̄ces que ha de faluador: enseñado la manera p̄p̄ia de cōplir la ley: e de enseñar mucha agoda la forma como se deua cōplir los mandamientos: de parte de los doctores: como se deua conformar con el doctrina de los plados: e pone vna diuision de dos miembros: porq̄ ay vnos que bien mal: e enseñan b̄te como lo basia los esc̄rianos: e p̄baricos: e ay otros q̄ bien bien p̄n enseñan b̄te como son los buenos plados: e de los primeros dize. **H**ues el que q̄ b̄ntare vno de estos mandamientos muy pequeños: e así que b̄ntare tanto los enseñare a los hombres: este tal muy chiquito sera llamado en el reino de los cielos. e quanto tanto desir como si dixese. El q̄ q̄ b̄ntare b̄ntare tanto mal vno de los mandamientos chiquitos (como dice faber) de los diez mandamientos dela ley q̄ son de los muy pequeños: porq̄ dan principio ala p̄fection: e porq̄ p̄ntescen ala vida de los que comienza la carrera de la p̄fection: enseñare así a los h̄b̄res corōp̄cion de los malos ejemplos: este tal muy pequeño sera llamado en el reino de los cielos: q̄ es en la r̄gla militaria: porq̄ **S**es q̄ dize sant Gregorio: vna vida es mejor p̄fecta: no q̄a sino q̄ su p̄cañia sea tenida en poco. **Q**uántos de los mandamientos: e muy malos p̄cañados: ay en la r̄gla que les parece a ellos q̄ son muy grandes. **S**obre lo q̄ dize sant Augustin: **A**goda cosa es que el q̄ agoda es muy chiquito en el reino de los cielos: q̄ agoda es la r̄gla. q̄ no entre en el reino de los cielos: qual entōces sera la sanca de gregorio: de los siete: porq̄ enseñando lo q̄ que b̄ntare no p̄ntescera para la cō

pañia de los q̄ hazen lo que enseñan. **E** sant Erisostomo dize. **E**nseñar e no b̄ntare no solo no trae ganancia: mas trae mucho daño: gran condenacion merced: e por cierto el que cōmp̄de e adona sus palabras: e por otra parte derrama todas sus vidas: e mens p̄cañando todas las obras de virtudes: pues los que bien bien e enseñan b̄te son los buenos perlados dela r̄gla: e de otros tales dize aqui el Señor. **E**l que oboare e enseñare: este tal sera llamado grande en el reino de los cielos. **I**os q̄ (segun dice sant Erisostomo). **L**igera cosa es el p̄bilo: e soplar e peccar e palabramas la demoliacion dela virtud: q̄ es por las obras de generoso: e de gran coraçõ. **E** tan bien seran grandes: e si no en tanta grandeza los que hazen la virtud: o no enseñan: porq̄ que escripto es. **L**os hazedores dela ley: justificados serã acrea de otros. **E** todos los mandamientos son audios: por lo q̄ es e por puestos en obra: q̄no todo lo q̄ no se cūple de los se poena. **E** no puede siempre ducmos desir. **I**heronima: los no se deudas. **D**e p̄que esto cōfirma lo q̄ dize: cōmune saber: que no solo no que b̄ntare el sanctissimo señor: la legmas: ayn que en mayor abundancia quiere q̄ se fa comp̄lida: e vido. **E** no fuere mayor vuestra justicia que la de los circuanos: e p̄baricos: no entrareys en el reino de los cielos. e esto dize porq̄e ni en lo fino ni grado no que b̄ntare la legmas: antes quiere q̄ con mayor voutaja e p̄fection: sea en el p̄ntu guardada. **L**a qual si los supras no guardaren sobre toda voutaja e la justicia e la virtud de los no sobrepusiera la justicia e virtud de los p̄baricos: e enseñando que enseñan e no ob̄ntare: las los e aperibelos que no entraran en el reino de los cielos. **E** a yn q̄nter mas que no solamente peccien: ayn otros de la p̄fection: mas ayn que la pongan sin defecto: por ob̄ta: porq̄e para cōfigurar saluacion: no basta la buena doctrina: si trae ella no aua buena vida. **E** segun

Christoforo musaper mas.

Christoforo musaper mas.

Idem nos q̄.

Augustin in termino dei super montem.

Hierony mus super mas.

Augusti nus in ser moxi sep mōis.

y q̄ r̄po no vino a quebrantar la ley: mas a cūplir la. Capi. xxxviii. fo. cclij

Dize sant Augustin. **E**l señor: nioga aqui la entrada del reino de los cielos: a su b̄te: e sc̄palo: e cō la guarda de aquellos mandamientos muy pequeños dela ley: no guardaren las perfecciones altas: del angelo que aqui añaio: e a por guardar e cōplir toda la justicia: e mandamientos contenidos en la ley: ninguno puede entrar en la gloria celestial. **E** como quiera que el nombre: justicia: segun la p̄p̄cañia: es el vocablo setimo: por vna de las quatro virtudes cardinales: q̄ da a cada vno lo q̄ es su yo: e mas largo e mas como un estandamiento setimo: aqui p̄aque: (como dize sant Hieronymo) e da las maneras de las virtudes: son cōtenidas de b̄te de este nombre: justicia. **E** segun otro dize sant Augustin: q̄ son de las partes dela justicia: a vna es apartar se d̄ h̄b̄re del mal: otra es b̄ntare bien: e desta manera la justicia es como p̄da de dos manos: e de dos filos: contra el peccado: e repartida en estas dos partes. **S**obre lo qual es de saber que assi como son diversos los dones de la gra: de Dios: assi son diversos los estados e las condiciones de los hombres. **O**tro tales q̄ está en el estado mayor: en comparacion de los menores: bien les se puede desir. **E**l vno abra justicia no fuere mayor: que de los tales menores: no entrareys en el reino de los cielos.

E Es aqui de considerar que en la materia que se sigue: replica el saluador los diez mandamientos: e atrae a los hombres ala guarda de los declarados: fuer b̄ntare: e no cōplir: e tangano fuera el error de los juecos: cerca del entendi miento de los: porq̄e los doctores de los juecos: deyan que los mandamientos que negatiuos que son los mandamientos que traen mandamientos: assi como. **N**o mataras. **N**o cobdiaras: que no defendian sino sola la obra d̄las manos: que no era defendido por los tales: e moui miento: e determinacion mala: dela voluntad: que la voluntad mala: no era peccado: sino quando se pone por obra. **E** de

aqui es que deyan de ser mandamiento: **N**o mataras: que es el defecto de el b̄ntare: o la muerte de los bombes: mas q̄ no se defende el proposito de matar: y esto es lo que agoda el señor: dize. **O**ytes q̄ fue dicho a los antiguos: no mataras: y el que matare: obligado sera a padecer r̄yo: mas cata q̄ os digo: que todo b̄ntare que tiene y para contra tu hermano: es digno de pagar por la pena del conuicio. **E** assi declaraua este mandamiento. **A**mas de sobre e effector: e saluador: el qual no solo defende el matar: mas ayn defende dela p̄cañia de la coraçõ: q̄ se toma sin razonable causa: e no ad es q̄ matar sin fundamento: d̄be a otro h̄b̄re: con mano: e con b̄ntare: de lo que: cuyo castigo pertenece ala justicia dela ley: e a el que en la manera lo matare: b̄ntare: seria la gun la ley: de muerte: e r̄go de asfission: e de ser condenado a por miento de la vida: porq̄e la ley en tal caso p̄ntese: con la pena del talion: mas de perfecto e demeritissimo: d̄nto de la ley: e r̄go de sob̄ntare: en este mandamiento: por asajar: mejor el omicidio: e derramamiento: de la sangre humana: q̄ no solo el h̄b̄re: de b̄te: ab̄te q̄ de la obra del matar: como la ley: mas ayn: ni dela p̄cañia: ni de la razon de donde nasce la obra: mas ayn: que se refieren de las palabras: q̄ sale de la boca: e intencion: de furor: e enojo: lo q̄ a todas las señales de p̄cañia: que se puedan mostrar: de fuera: con ayte: e con semblanza: e furor: e enojo: e en el pecho. **E** que a su hermano: dize: racha: e obligado: o sera al r̄yo: y el que le dijere loco: obligado sera al profundo: e b̄nto de b̄nto. **E** desta manera de fiende: q̄ ninguno sin justa causa: tenga p̄cañia: q̄ si hermano: q̄ no muestre: señal: e aliterado: ni cōmouido: coraçõ: en la obra: como d̄cho es: de vno racha: la b̄ntacion: es vna boya: q̄ cōfusa: e h̄b̄ntare: e gnao: sin cierta p̄nacion: ni declaracion: del vintario: o de la blasfemia: q̄ por la tal palabra: se representa. **E** de fiende:

Gregori in homi. m̄j.

Augusti nus in ser moxi sep mōis.

tambien como dicho es) q no diga alguno a su hermano clara y determinada injuria determinada se enia decir co ditas palabras llamando lo loco: lo qual es mayor injuria q decir le racha. Pues aqui es defendido primeramente el munitamiento de la yza en el coracon. **E lo segundo** es defendido el munitamiento de la yza en qualqer señal o semblante que respicte yza. **Lo tercero** es defendido el munitamiento de la vituperacion e injuria por palabra. En estos tres grados e lineas de culpa scñala para justa punición de culpa vno de los tres grados de pena. **La primera culpa** es yza o rancor en coracon e el dolo. **La segunda culpa** es yza q rebuena la boca en injuria general sin determinación de palabras. **La tercera** es yza q se manifiesta en vituperio especial e determinado. En estas tres culpas es deuida pena diferente e correspondiente a cada vna dellas: porq d que tiene yza e alteración dentro en el coracon cõtra su hermano no digo po yza de la q de en auisello es pecado mortal e vicio: ni digo yza la que fuele fer causada por zelo el qual determina poner en obra el odio concebido si se ofrece el tiempo e lugar mas solamente yza de secreto rãcor e de callada passió q el hõbre rãgor: este tal obligado sera a iuryzo: q dẽr decir a ser acusado acerca de dõs: en el iuryzo si soberano juez: ayn que no lo sea acerca del munitamiento de los hombres como del pecado de la volũtad no puede fer alguno acusado delante del hombre. Y el que dixer a su hermano racha con fãña e cõ mofa de paxo, obligado sera a cõfeso (esto es) a que se tenga sobre el apuntamiento de iuryzo para dar contra el fencia: e para determinar le la pena: porque ya vi no su culpa a noticia de los hõbres. **Adas** el que dixer a su hermano loco por mofa no paxo: fer persona no para corregir su culpa: este tal determinado sera obligado al pũdo abismo dela pena eterna: porq (segun dize la glosa) no es pequeña fãña e furor: llamar loco al q

dolo: paxo cõ dõmo e talgo cõ la fãña e fãña: se cõtraer al que poluorizo con esta fal. **Adõs** fer a la ley pufo el destral al ramo del arbol e fõdido solo el homicidio: mas xpo nuestro seño: como fãbio labrador: el campo e fabrico: del euangelio: pufo destral ala rays: defcñ viendo la yza: por quitar de nuestros coracon: no todas rays de pecado: porque es de la yza pueden venir basta el homicidio e muerte de los hombres. **En cõdenia** orden comiença su doctrina cõ la passio de la yza por que la puera (segun dize la glosa) de todos los vicios es la yza cõtra y fãña (la qual cerra da) ya todas las virtudes quedara cañ: rãgor: reposo: y dila abierta: luego sera armado el coracon para todo mal e para todo atreuimiento de tompes e feos hõchos. **Adas** (segun dize sant Hieronymo). **La yza** es todo munitamiento malo para empezar. Pues la yza: o se leuanta a desoria: e assi es pecado venial: o se leuanta con deliberacion e cõ consentimieto e assi es pecado mortal. **Adas** es de confidencia que ayn que la yza sea peccado no es apaxo de vengãça: la vengãça si fue reñista no es pecado ofecar la. **E la vengãça** es iniusta en quatro maneras. **La primera** es qndo se ofecia pena por el ño la merced. **La segunda** es qndo se ofecia pa el culpado cõ vengãça e cõ desseo q pene. **La tercera** es quando se ofecia la vengãça sin la deuota orden que es menester. **La quarta** es qndo se ofecia solo la mente por la rania e passio de la mesma vengãçã: no teniendo acatamiento al ceuio sin que es el zelo de la justicia. **Adas** q xpo nro seño: q dize: eñfacar e corar las rays: e de las enemistades e sear: das amatas: pone eñfado de nos: ayn con vnos fãudos e tãcimientos eguales de caridad lo qual muy poco curamos mirar. **Sobre lo qual** dize sant grifõmo. **Adas** q otros bien sofrimos a nuestros mayores e a los que son mas poderosos

Cuili

Illibros sup mas

Ingulã de veynta e ommis.

Cristõ mo sup mas.

avn q contra nosotros se leuante en guerra: y de denuestos en per necido: o ña fama o plũmpcio: temiedo q no paxemos dõs algũna cosa: mas grançamos algũnas vezes nos ayamos contra los eguales: o cõtra los mozo: ayn q no ayamos paxo: algũna dõ. **Y esto** se base: porq se tiene en mas el mie do humano q el tempo de dõs: d q dize en la escriptura. **No te qeras ayar** contra tu hermano sin causa. **Adas** ventura no es esto cosa mas ligera de base: no te nar tu yza cõ tu hermano q sofrir tenero su y rebolando al q sin causa: eñ ayado contigo. **Pues** como tu sufras por el: mas dõs hõbre: lo q mas difcil es: por q raxon por el tempo de dõs no paxe: rã lo q cõ muchos grados es cosa mas ligera de base: q? **Lo** de suso es de grifõ: soñomo. **Pues** si aqes defendida la yza fresca y resisten mucho mas es defendida la q de muchos dias eñ en el coracon en uegetida e formada. **Pues** como dize sant Agustin: si tener yza cõ el hermano: o decir le racha o loco: no es cosa licita: ni se puede paxer sin mortal pecado: mudo sera mayor culpa retener eñ coracon cõtra el alguna recogida passio de manera que la indignacion se cõuierta en durables odio e aborrecimiento. **Es** por de vales cosas ya dichas cõclure el seño: lo que de base: e q quiere ofecir a dõs: eñ en tal que con su coracon qualq era donagosa sea dõ del coracon: como don de la boca: como don de la obra: o al gun sacrificio alguna limofa: o alguna doctrina: o alguna oracion: o algun bynno: o algun paxo: o algũ otro dõ de dõs: eñspirital: o corporal: eñ dõ: eñ dõ: eñ dõ. **Pues** si ofieres algũ don ruyto al altar: e allí te acordares q tu hermano tiene algun enyo: cõtra: dexa tu dõ delante del altar: y veprimero a reconciliar te con tu hermano: y entonces boluere dõ ofeceras tu don. **Esto** dize el seño: queriendo que primero se dena paxo cõ el hermano que ha padecido

alguna injuria o ofensa: e que oferece el sacrificio si el fue el ofensor: por palabra: o por daño corporal o eñspirital: ca: mudo e ofecido algun don e sacrificio en la presencia diuina: si primero no fuere lançada la discordia del coracon: porq dõs nuestro seño: no ofecia el don que fuele ofrecio: mas quiere e busca que sea amado el primero del que eñ tal don se ofecia. **Es** por de paxo: primero la caridad que a su hermano: deuel que ofecia que sea agradable a dõs su sacrificio: porque el don a dõs ofrecio: ninguna cosa aproucha al que lo ofrecio: eñ no eñ en caridad quando lo ofrecio: eñ la q no tiene si no quiere satisfazer a quien byso el daño. **Sobre lo qual** es de saber que si figuramente se puede auer la fãfencia del que fue ofendido: entonces el ofensor ha de yz ad e lo ha de renocar a su gracia e amor: e satisfaziendo lo de base: mandando le perdon: mas si su presencia no puede fer auto: entonces: abas: ta yz ad con los pies de la voluntad: e de rribando en el eñspirito ante dõ: e ofeciendo: eñ con placidos votos: e con affection humilde: e teniedo ppxito de la fãfazer en lugar e tãpo cõuenible. y de fã manõra ya la yglia romana: la q ab fãctue al culpado e obligado a q dõ: fã fãctue: q dõ: se cõfessa e le mofa q fã fãctue al agrauado. **Es** de base: rãmas bien q si la ofensa es manifiesta en todo caso: se deue denõsar: e reconciliar: e per dõ: mas si es secreta: ningun es obligo a manifestar le en lo q fue ofendido: porq no se ofesperte e yz: mas en tal caso: a dõs solo se deue denõsar: e paxo: e al confeso: se deue manifestar la culpa. **Es** sant grifõmo dize. **Si** con el penitamiento ofendido: e reconcilia: e con el mudo penitamiento: si con palabras ofecio: se paxo: eñ el perõ de tu hermano con palabras: e si cõ base ofecio: eñ paxo: eñ obas: porq todo peccado de la manõra q es cometido de aquella deue fer per penitencia: e reconciado. **Es** si alguno ofendio cõ palabra: e trayeado o murmurã

Cristõ mo sup mas.

Cristõ mo sup mas.

Del exemplo que deuen dar los peccados

do de alguno deue ser reconciliar refirma y dolo la fama. Pues mira bien estas cosas que se han por que en soberana manera resplan de este aqui cerca de nos la grande misericordia de dios. quando el soberano señor mas mira el proveydo del hombre que sus diuinos honores: mas ama la concordia de los fideles. que los dones ad offrescidos. **O** admirable benignidad e inefable amor de dios acerca de los hombres: qual es de tanta bondad q' por los vnos amen a los otros de corazón en ninguna cosa por cierto pone tan grande esfuerzo como en atar nos a todos: co' amor mientos e siudos de vna conformidad: dabo por que esta es el fin por que todas las cosas son hechas: por esta fue dios hecho hombre: por nos ayutar en vno soporte todas las fatigas e tormentos de su passion.

¶ **Replandescé** tambien aqui la justicia alpera e grande de dios: quando reprocha e despidé los votos e dones de los que ni en discórdia co' sus hermanos por lo qual dice sant Gregorio. **A**ntes como el señor no quiere recibir sacrificio de los que centre si mismos tienen divisiones como rehusa y se aparta de recibir sus votos e ofrendas. **P**ues en esta de ve aqui quanto malicia el crimen de discórdia. por el qual desda dios el sacrificio co' que suele ser la culpa persona da. **D**esde mal de la discórdia dice cipriano. **E**l discorde e amador de discension. y el que con sus hermanos no tiene paz ayun que padezca muerte por el nombre de Jesu christo. no escapa de ser punido por el crimen de la discension e discórdia infernal. **G**rande es por cierto el dolo que no puede ser lauado con bapitismo de sangre. **P**ues que crimen es este que no se puede quitar por martyrio. **E**l por ende (como dize sant Brissotomo) Los dones de Abel recibidos fueron e dios e los de Cain reprobados e desechados porque Abel ofrecia a dios sus dones con voluntad pura e sanctissima. **C**ain tenia ya con su hermano. **E**l por ende fo

Gregorio in moralibus.

Cipriano

Brissotomo in sup mat. libro. iii.

to a quel pudo agrabar en el donde qual agrado ay en el corazón. **A**ntes ay dolor que muchos parecen el día de oy a este caual saliendo de alzar con discórdias e con en garitas. y el mismo grifotomo dice. **L**o como dios tanto curado tenga de nra reconciliación que le place que cesen sus miferias e sacrificios. y que padesca en nra vida hasta que tu vayas e desfogas la enemistad que tienes con tu hermano: que es esto que no amemos de lo ve que en mas antes tememos a dios en el sacrificio e nos escurecemos mas en nuestro pecado: y esto digo porque sufrimos que duran y permanescan las enemistades por lo largo tiempo: assi como vna cuerda larga dilatada las discórdias no mirando que tanto mas larga sea nra pena quanto fueren mas breue la discórdia. **E**l por que aqui es el dolo que deuenos tener concordia con el hermano ofendido: pone agora el señor como tengamos paz general con todos: dize en el texto. **E**sta que sea la voz e consentimiento de vno aduersario en el tanto que co' el estas en la carrera: porque por ventura no te ponga en las manos el juez: y el juez te ponga en poder del alguazil. y se las lancó en la cárcel: porque en verdad te digo que no saldras de allí hasta que pagues el mas pequeño e postrimero quadrante. **E**l co' estas palabras nos manda el señor que estimamos y demos lugar a nuestro aduersario e competidor: y q' concordemos con el luego tanto q' estamos en la via desta vida presentexia. **Q**ue no es de de lugar de penitencia y de merecer. **E**l lo q' podemos fazer oy no lo dexemos por maniana: porq' la tardad a que peccamos e ni gulo sabe el termino de su vida. **S**obre lo q' dize sant grifotomo. **N**inguna cosa ay por cierto q' tanto pueda durar: ni ay cosa como de simular y ser las buenas obras dilatadas: las d' día e día pa adelante e retro no syso caer muchas veces de todos los bienes. **L**uego manda el señor q' nos co'co

grifotomo in sup mat.

grifotomo in sup mat.

grifotomo in sup mat.

y q' rpo no vino a quebantar la ley mas a cumplir la. Capitulo xxxiii. f. o. cccv

demos con el aduersario: porque no nos traga ni sea causa q' seamos tragados al juez pa passar por el postrimero crame: y el juez nos traga a manos del ministro de la ley. o el alguazil. q' es el spu mltiplo para vengad q' nos pormanta carca del inferno: ealli nos dara la pena porable pa la culpa reposita: que co' sus iraciones nos hizo cometer. **E**l de co' es q' no falza el hombre (como el señor dice) del abismo infernal. **F**alta que pague el nouissimo e mas postrimero quadrante comado. q' es hasta q' ilote e padesca pena porable por los pecados que los e ligeros q' syso porq' ninguna cosa ay a ra sin pena. **N**ota q' este aduersario e palabra hasta: tanto quiere decir aqui como nra causa: porq' es palabra q' desda e me gata todos los tiempos: assi como algunas veces es palabra que lo afirma e no de fecha de si tiempo alguno. **O**nde segun dize sant Augustin esta palabra hasta: no significa fin de pena: mas continuad e perpetuado de miseria: porque el hombre tambien padezora pena porurable en el inferno por los pecados que se leen los por causa del pecado mortal: que es anexo a los veniales: e nunca acabara de pagar ni de padecer eternal pena recibiendo de la porcion: porq' siempre sera a tornitudo e llorosa: porque nunca alli aura lugar de indulgencia. **E**l por esto ni ca allegara la hora en que se acabe de pagar el quadrante postrimero: que si se paga sin quebantar se el pido dela infinita obligad. **E**l por ende manda el peccador: falza de aquel abismo de huesgo: porque en el inferno a dolo no ay lugar de perdon. nunca sera posible que alguno pague ni satisfaga. **N**o habla aqui el diablo nuestro aduersario: porq' ninguna cosa deuenos consentir: ademas e todas las deuenos e resistir: mas es lugar aduersario se toma por nuestro porq' cuando es ofendido o e gratuladonal qual deuenos consentir e co' el concordar por deuta satisfacion apli cando e teniendo con el toda concordia

de amor: e ay en contoda otra persona q' padesciere aucto nos causado alguna d' uerficio: auiemos de ser benignos e mansos. **O** podemos entender por este aduersario vna potencia del anima que se llama Sincerficialis qual floscepe murmura contra el mal. y es como vn remordimiento de conciencia que co'ra dize a nra mala voluntad: e nos acusa bando desfincion del mal que deuenos mos occurrir del bien que deuenos hazer: al qual deuenos siempre como a p' necoso aduersario para las cosas del bien consentir e obedecer. **P**ues habla do agora flego se el espiritu: nuestro aduersario es dios: quando peccamos: por que el nos refite quando peccando nos apartamos de al qual deuenos consentir baxiendo penitencia e conformandonos con su voluntad. **N**uestro aduersario es asimismo la palabra de rpo: e to do oxenado y deuto sermón: q' nos con trade q' no deuenos peccado: o quando q' reinos peccar: e quando peccamos: nos arguye e acusa: al q' deuenos obedecer abteniendo nos de los pecados: e como tido nos humillite a los m' d' am' d' e e consijos dela sancta predicacion.

¶ **Después** de esto pone el señor otras cosas algunas pa confirmar lo que arriba es dicho quando dize no vine a quebrantar la ley. mas a copir la: e a q' b' ad' e r' e d'aro emendamiento de otro mandamiento: dize. **O** ystes que fue el cho alo antiguos. **N**o fomicaras. **M**as yo os digo que todo aquel que viere ala muger para cobiciara la: pa ha pecado con ella en el corazón. **N**ota que los judios por este mandamiento q' dize: no cobiciaras la muger de tu proximo: entendian que se las las señas de fuera para pecar: e se er' defenidos: assi como son las defenidas nras vergonosas: e los sustinimos de honestad: assi como los de corrompida intencion. **E**l assi declaraua este mandamiento q' dize: no cobiciaras: como si quisiera desirnos h'aras fideles: de cosa

sero my fico.

sero my fico.

Delexemplo que deuen dar los perjurados.

ame primero **P**o de mosi bñs intēder por el ojo **o** por la mano derecha: el ojo del entendimiento que es dicho ad mano derecha en comparacō del ojo izquierdo e material en comparacion del cuerpo in sa flico. **P**ues si la mano derecha es cōdial: que para la yzquierda: **E** sant hieronimo dice. **M**ucho nos debemos guardar q̄ lo que es en otros nos mas prin cipal e mas bueno no se nos deleye e cō uierta e vicio: porq̄ si el ojo derecho e la mano derecha puede ser al hōbre causa de escandalō y de su p̄p̄ia carga quanto mas lo seran las cosas q̄ son en nosotros menos principales e yzquierdas. **E** si el anima se deleya e cae de su estado: quanto mas puede caer el cuerpo q̄ es mas inclinādo a pecados. **E** sant gr̄isotomo d̄ 3e. **N**o significa el señor en sus palabras el ojo / o la mano del cuerpo material: mas significa el ojo o la mano del coazō q̄ es la feñtal eñtal e cobicia de la carne e la passion de los deos carnales: la qual mōdo ser facada e costada meñta te la fe celestial de los coazones: de los q̄ les peccō los males por lo qual el señor nos mōdo aquí costar los miembros de los vicios de la mala volūta e de los deya uados penamētos por años del reyno de los dios: porq̄ no se enscifecem los vicios en el reyno de la rason / y el cuerpo y el anima q̄ es todo d̄ hōbre no sea fecho mercedo: del fuego porcurable.

Hero. fur
Per matb.

Elibro
moo. sup
matb.

C vlt

¶ Despues que el falluado en scñero no duer fer cobiciado la muger agenas: por cōsiguiente enscifa agora que no deue el hōbre deocar la muger propia. **D**iciendo en el texto. **A** los antiguos fue dicho. **Q**ualquiera q̄ deocar a su muger: de en el scripto el testimonio e car tilla de su dearamiento: mas po os digo qualq̄era que deocar a su mu ger no la deare por causa de adul terio: eñtal es causa para que ella peque en el vicio de la carne. y que el que tomare por muger alā q̄ fue por: adultera d̄ca: comete adul terio. **E** nestas palabras de el scñor ver

daerō entendimiento deyna cofia dura q̄ segū el rigor de la ley se p̄mitia cer ca del dearamiento de la muger: de como le era dada la cartilla llamada libello de repudio: porq̄ los iudios creyā q̄ esto era bueno e licito: lo q̄ es falso: porq̄ si el tal repudio o dearamiento de la muger se per mitta: no se p̄mitia porq̄ era licito / mas por quitar mayor mal: cōtūene la vida e la muerte de las mugeres: e a mengo mal era deocarlas q̄ darles la muerte. **E** por ende no era cofia licita ni buēa de ar el marido ala muger sino por el peccado de adul te rio. **P**ues moysen mōdo de la ley q̄ fue fe dada aq̄lla cartilla de repudio: q̄ era co mo vna cartā q̄ quitadonpo: la dureza del coazō de los maridos: quanto tenian aborrecimēto incoregible de sus mu geres: no les cōcediō el destruyimēto y muerte de las: quanto cōbeto el amari cicio: y p̄mitiō menos mal por quitar otro mayor: e porq̄ los maridos por el odio q̄ les tenían no derramassen su sāgre. **M**ucho no seño seño: mancha q̄ la muger no sea deocar: si no fuere por causa de for nicacion e adulterio: y la rason es: porq̄ entōces la tal muger digna es de ser de te chada: porq̄ no q̄o ser muger legitima: la q̄ no guarde fe matrimonial a su mar ido. y entōces cofia licita es de sampa rarla: solamēte quanto a mostrar su vnoe quanto ala participacion comun e vfo de los scrotos carnales. mas si sepe p̄ma: nesece el vinculo del matrimonio durante la vida de ellos. **E** por de fe: la muger así deocar de se calarece otro: eñtal es q̄ come te abuterio e t̄mbien el q̄ se casa con ella. **A** los q̄ quiera q̄ por causa de adulterio q̄re deocar a su muger: p̄moro deue estar el limpio e saluo de toda fornicacion: e de auer q̄bido de la lealtad a ella: porq̄ se gun dice sant hieronimo: q̄ q̄era cofia q̄ uno maridos se faldō aq̄lla mesma por cōsiguiente r̄tonda en las mugeres: e se mōda a ellas en el negocio del matrimo nio: ca no es rason q̄ la muger adultera sea deocar. e q̄ el varō carnal e adultero sea tenido. **D**espues q̄ el scñor: en scñ no

Hero. fur
Per matb.

y q̄rpo no vino a quebrantar la ley mas a cōplirla. Capl. xxxviii. Fo. ccviii.

deu ser al primo fecho injuria vocado la yza de coazō e defendido de la deofe: naba cobicia de la carne: por cōsiguiente enscifa agora q̄ toda criatura se deue ab stener de la injuria de Dios: vocado todo jura mēto falso: e no solamēte el falso: mas toda manera de juramētos: e da y decla ra el verdadero entendimēto: por el qual es defendido el juramento falso en la ley vieja: cerca del qual errauan los iudios creyēdo que no era defendido por aquel mōdo quanto sino el juramēto mētro. y creyā tambie q̄ el juramēto fecho so bre cofia no buena ni cōforme a carōna ni a buenas costūdes: deua ser guardado. **E** así meñtorā q̄ el juramēto fecho odo: e fecho sin p̄uidencia e sin alguna necesidad: es licito e bueno: por lo q̄ el falluado dice q̄ por ninguna causa no deuenos jurar: vñamo en el texto. **I**tem bien aues aydo que fue de cho a los antiguos. **N**o juraras falsos: y mas dadas y cōpliras tus jur mētos al scñor: mas yo digo a vos otros que no deues jurar d̄topo en todo. **S**obre estas palabras nota ras q̄ el scñor: no vicia aquí el juramēto necessarios: mas el juramento vano e sin p̄uidencia y fecho sin necessarios. **E** por q̄ la justitia e religion de los p̄baritos es no jurar en vano: eñta cōfirma el rey de gloria mandō q̄ no juramos de q̄ mō do: niemos pertencee ala vida justa de que ellos q̄ han de entrar en el reyno de los cie los: porq̄ así como no puede hablar falsos en ni mētra de q̄ no habla: bien así no puede fer p̄uro el q̄ no jura. **E** así como en las muchas hablas no d̄fallacera pe cado: así deo mucho de juramētos no pue de faltar juramēto de mētra. **E** así como deo falso seño: mando q̄ fueren a el solo ofrendido los sacrificios de la ley: no por q̄ el touesse necessario de los: mas porq̄ los iudios no sacrificasen a los ydoles: bie así en aq̄lla ley: cōcedio a los yfraeli tas q̄ jurasen por el nōbre de Dios: no por q̄ a Dios plaia q̄ esto fe b̄siflesse: mas q̄ el juramēto fue fecho por su nōbre:

porq̄ no jurasen por las criaturas: ni les fue fecho a tal p̄ura. **E** así parece q̄ fue mōdo jurar por el nōbre de Dios: aun q̄ fueren malos: b̄siflesse q̄ se mōdaua por cutar mayor mal. **E** sant hieronimo d̄ 3e. **E** n la ley es mōdo vocado no jurar: sino por Dios: no porq̄ el juramēto sea bueno: mas porq̄ los iudios por pessima cōstū b̄siflabitudo en jurar no jurasen por las criaturas: y creyēfen auer en las: a guna deidad por la qual merecēfen ser tenidas en veneracō de diuinalitas: de enā getio no da lugar a q̄ podamos baxer al gun juramento: como toda palabra del fiel xp̄iano sea tenida por ta cōtra como si fue fecho jurar. **E** sant gr̄isotomo d̄ 3e. **N**o nos cōtūene jurar: porq̄ no ay r̄yō para q̄ ningūno de nosotros tēga necesi dad de jurar: pues q̄ de todo en todo no nos cōtūene jurar: porq̄ nras palabras son tan verdaeras e tan fideelissimas q̄ f̄ntep deue fer tenidas por juramento: e por ende no solamēte el scñor: nos deñe re jurar: falsomōs: auer jurar verdaos: porq̄ no pareca q̄ no deçimos vno: sino quā do juramos: q̄ quādo no juramos: ni los deçimos: e por q̄ no fer d̄bale scñmē to mōdo fer verdaeros en todas las pa labras: no p̄fallacem enra del juramē to: fer nos cofia licita el mentir. **E** sta es la causa de juramēto (cōtūene saber) el q̄ jurar habile y mētra verdaos. y el scñor entre el juramento e entre nra habla no d̄ere q̄ ay alguna d̄iferencia: mas q̄ sea de tanta vno: nra palabra en fer creydo: q̄ por el juramēto no sea en mas estimada: porq̄ así como en el juramēto no cōtūene q̄ ay alguna posñia: o fallacia: así en nras palabras no deue auer alguna mētra: las q̄les deo cofias: cōtūene saber: falso jura mēto: e mētra por la pena del jurio de: unal fe cōdēnan. **P**ues luego q̄ quiera de nosotros que hablas: por la costūbe e mandamēto del enāgetio q̄ tenemos de hablar si sepe verdaos: es menos de: to lo q̄ habla: lo q̄ se jurar: porq̄ scripto es. **E** t̄bigo selmo mētra. y de aqui es q̄ no sin causa la diuinal scriptura baxe

Hero. fur
m. super
matb.

Crito. fu
Per matb.

Proter
vno. q̄

Del exemplo que deuen dar los señados.

Sencas ad lucillum.

Enguill / una in fir / mone dñi / sup mōte.

memoria muchas vezes qno deuiamos jurar: porq̄ ante dios el qual es veradero y conofce qualquiera cosa que se dize por juramento es auto todo lo q̄ sin juramento por sus fuerzas es afirmado: por que verado es todo lo q̄ habla. Lo de fufio es q̄ si fofomo, y fofoca dije. Hm gna es la ayra de diferēcia entre q̄ afir mas e lo q̄ juras mas de fufia verado sea tu palabra como tu juramto, y fepas q̄ tu palabra de religio y de fe fe base gran oñeas dō de quiera q̄ la verado se traça, y segun dize fant Algotin. Porq̄ aq̄ jura q̄ p̄ fofenta a dios por religio: cosa es de locura p̄lar a q̄ algo no aya jurado porq̄ no dice juro por dios mas dice religio es a mi dios. o dios mirado q̄ deate de dios no miēto. o dios sabe q̄ no miēto. P̄ues mō de el feños no jurar de todo en todo, que quiere desir jurar en toda manera ni en todo caso. porq̄ esto sería juramto inoferto. mas por esta palabra no oeda desfuera el juramto en tiempo de necesidad: porque en aq̄ mandamto deudo jurar quādo rpo dize. yo digo a vosotros no jurar de todo en todo. antepeñala negacion, o dno al fino vniuerfal afirmatiuo. el qual segun la verado y regla delo logica no valerāto como su cōtrario: rōemas la negacion. o dno. si fe pone despues de tal fino. o palabra vniuerf salitanto vale como su cōtrario. E aq̄ ni es de todo de todo en todo no jurar. por que sería dntenoimēto de q̄to q̄ en ningun caso fuese licito jurar. lo q̄ es falso: porq̄ en algun caso es licito. y avn necesario jurar y en alguno no mas de fofeado. no jurar de todo en todo q̄ es fofa como desir jurar no de todo en todo ni en toda manera. E porde no es veradero ante dimēto de fta palabra. q̄ en ningun caso y por ningun arazon fe pueda hazer juramento: mas entide q̄ no deuenos jurar quādo de fofe fofe necesario. o quādo el juramto no es necesario, y de fta manera es de fofeado de fufia y de fofeado de todo juramto vniuerfal y sin p̄ouidēcia y necesario. Oñe (segun dije fant

Algotin) El feños no mado jurar así como cosa de todo en todo no buena ni. cōe no confiamas mado lo porq̄ ningūno cōe dize jurar como si el juramento fuese por si solo bueno. eno por otros necesarios fines: porq̄ alguno no jure de ligero y sin necesidad y sea perjuro por la mala costumbre del jurar. Para que el juramento sea veredo tres cosas se requieren. La vna es de parte de la materia porq̄ se base el juramto y es que sea verado: porq̄ de otra manera no sería razon de la cōfirmar. La segunda es justicia de parte de la causa por la qual juramos: que de otra manera no auria oñeas necesario para jurar. La tercera es diferēcia de jurio d pte del q̄ jurar: porq̄ si así no fuese no auria dnto caudat para no caer en peligro. Por lo qual es efcritto en yeremias. Quando jurares juraras dize el feños en verado en justicia y en jurjo. E no folo jurar sin diferēcia por el nombre de dios: es por oedomas avn jurar por las criaturas: porq̄ en la resp̄lā de fte la vniuerf dize. Na por: esto se sigue en fte. No juraras por el dios. porq̄ fono de dios: es ni por la tierra. q̄ banquillo es de fus pies: ni por Jersulē: porque cibdad del gran rey es: ni juraras por tu cabeza: porque no puedes hazer vn cabello blanco ni otro negro. mas fea vnestra palabra: es: no: no: yo lo q̄ allende de ffo de mas es: de mal es. P̄ues dize q̄ no deuenos jurar por el dios porq̄ es trono de dios: cōe: porq̄ con miramto la mas principal relaye en el la gloria d dios: ni por la tierra porq̄ es banquillo d fus pies: y dize lo porque es la mas barbara criatura: así como el bāquillo es la mas barbara parte de ella fillam: por la cibdad del gran rey Jersulē. q̄ es oñe d q̄ es rey de dios: y es cibdad establecida y apropiada para su honrra: ni por tu cabeza: porq̄ es obra diuina y no tura: lo qual p̄uenia dizeudo: porque no puedes hazer vn cabello blanco ni otro ne-

Enguill / i feruio / dñi sup / monte.

Clr

Exeret / uij.

y q̄ rpo no vino a quebratar la ley mas a cōpiarla. Capi. lxxvij. Fo. cccj.

groñ quiere desir que así como no deue nadi jurar por el nombre de dios: así no deue jurar por las criaturas: porq̄ como cada criatura sea obra de su mano diuina: nacierto es que el que jura por las criaturas sea jurado por dios. y avn tambien nos es defendido jurar por las criaturas por que no rēgamos alguna cosa criada en ygaldad de la honrra de la diuina: viene raciono porq̄ p̄femos que no feramos perjuros si jurasemos falso por las criaturas: porq̄ no creamos q̄ jurando por ellas q̄ no juramos nada. y que no nos obliga el tal juramento: mas fin impositiuo de fte se hazen algunas cosas juramto: por la cruz y por los cañelitos: q̄ es tanto como jurar por aquel al qual estas cosas son dedicadas y cōgregadas. E así mismo se hazen por las reliquias de los santos porque estas mas honrramos a dios q̄ a los santos: de qual así como de principal causa reconocemos tener ellos todo el bien que tienen. P̄ues el dementissimo feños q̄ defendio que no juren: tambien les enciēto en la manera que han de hablar dizeudo. Sea vnestra palabra: es: oñe: no: afirmado simplemente la verado y negando la falso: por lo qual cada palabra de fta es de dobla. porat q̄ lo que dentro esta en el conagion: aquello se diga por defuera: es entonces es nuestra palabra afirmatiua o negatiua. quādo la afirmamos o la negamos con la verado del conagion y de la boca. P̄ues de la manera q̄ esta en la cōfocion: de aq̄lla este en la lengua: y así como esta en la realidad del ser: así en la manera del hablar: y como esta en la boca: así este en la obra: de manera q̄ lo que esta la boca afirmamos: con las obras lo apromos: y lo q̄ con las palabras negamos: con las hechos no lo cōfirmos: porq̄ esto lo que mas allende de esto es y de mas palabras y juramto: de mal es: esto es de defecto y de burrea y de fofpecha del que fin juramento lo cree. E no dice el feños malo es: por dar a entēder que tu hazes mal si vltio bien del ju-

ramto: qual si es burreo necesario porq̄ p̄ueas a otro amonchar y pelear: o hazer creer lo q̄ para algun bien o p̄ouedo amonchar: mas dize de mal es como si dize. E dia enfermedad y maldicia de aquel proce: / por ayra fta: queja e poca fe de cōtraconfesio a jurar quādo lo ves tibio y p̄refoso pa creer lo q̄ le es p̄uedo q̄ si a / fino le fuese certificado con juramto: mas mira que fiespe ay allí algun mal q̄ nace de alguna parte: o de parte del q̄ jura quādo jura fin necesario. E si por vntura jura confesio: por el juez. o por otra parte en alguna rōñeas del pecado fofa de parte de quien lo requiro. E quādo así fuer. o el tal defecto fira mal de culpa q̄ do el juez requiro que juras fin necesario. o fira mal de pena porque por fta quōza humana (que es vna pena puefita sobre los hombres del linaje humano) proce de los hombres no se crean de su simple palabra vna a otras sin juramto: P̄ues hablemos verado e no la certifiqamos con muchos juramento: mas con dōdas de cōfirmaciones. E quādo hablamos no vñemos fino dñi boca y no de otros mouimētos de cabeza ni de manos porque lo q̄ es demafiado e mas de lo que la boca fufia así como es vlar de otras artes: de mal es: como dize por verbos es: tico: el bōbe apofatā: vñeron es fin p̄ouedor con el dño habla. P̄ues loco es el q̄ a tal bōbe parece. y el q̄ así como el habla cōtra de do: y mas loco es si habla cō la mano en la qual ay muchos de do: por cōfigūre efcultū fino e muy mas loco es si vñe de los bōcos y dñe bōbos quādo habla. Mas si por vntura al mouimēto de los miembros se allega y acpafia el mouimēto de la cabeza no ay q̄ hablar fino q̄ ya del todo es semejante al loco. E dñe pues reprimit y refrenar todos los miembros facendo la boca quando hablamos porque de allí no p̄uen a alguna manera leuantar: fceñado por otros.

Provera / dñi sup / monte.

Clr. Sigue la oracion del auctor.



Eñor Jesús que a los padres antiguos promete los bienes temporales y a nosotros los castigos: porque muestra justicia e feudo fuesse mas crecidos haz q delante ti y delante de mis peccados pueda respaldar por palabra y por obra. y q nunca quebante tu ley: mas siempre por la culpa qd caridad muy excedie. **En** el danteñor dela yza y dela ofensa d mis hermanos poq q el don de coxagon dela boca y dela obra q te ofendiere sea accepi no entu acatamiento. **O**troqz gane clauisissimo bños pureza de castido contra las vnioporables cobocias dela carne e contra los pdigrosos y malos acatamientos q a parte de mi todo juramento: por q así como dela ofensa delos hombres: así me pueda abstener de tu injuria y te pueda señor en todas las cosas siempre complazer. **Amen.**

Sumario del interprete.

Capitulo treynta e cinco dela paciencia y largueza q se ha de tener con los proximos cuya materia se contiene en el capitulo quinto de sant Alzabado. e cantase en la yglesia el primer vñer de bñeza del mero colos dela caridad. **E** contiene siete parrafos principales segun q se siguen.

El primero es de como el señor enseña en q manera se ha de aver el xpiano con el q lo injurian: y q la vegaqta tiene por su oñio el zelo de la justicia. y de como se entode q no resistamos al mal. y dela perfection q tiene el euangelio en el vfo de la paciencia y del rigor q tenia la ley. en la crueldad de las penas. y de quatro gradod para subir ala verdadera paz.

El segundo es q no es oportuno para hazer la venganca el q con el amor no vee el aborrecimiento. y q la venganca por fin de corregir es misericordia digna de loar. y del menor prozio q tenemos tenor de las cosas sepocales. y del entode muto verdadero o no cõtenor de los q den las cosas nos quieren despojar.

El tercero es de como el xpiano no deue partir con ante juez inuid. y q parezcan en juicio de de imperfectos. y de qñdo es licio al diablo parecer en juicio. y de lo q significa el dalghe de los mil paslos q fuerat qñdo el xpiano ga a amar. y de como ha de ser eñdo de los cõfios del euangelio q parez dificiles de obrar.

El quarto es de dos linages q ay de aguar. y de la rebuscion dellos. y q la pñcion no cõsistien solo padecer por fcaucion casinas avn en la comunicacion delos bienes. y de como el beneficio no es por impotibilidad de ruegos. no es menor caro el q por dineros se vende. y del entomimiento de la palabra del señor a todo el q algo te pide de da.

El quinto es delo declaracion verdadera del mandamiento del amor del proximo con a falso entendimiento q le dan los judios. y dela perfection q es amar al enemigo. y de como se entode la obligacion de este amor. y que amar al amigo es de mas obligacion y al enemigo de mas perfection. y de las obras q son mos obligados de hazer al enemigo.

El sexto es q contra tres maneras de injuria pone el señor tres maneras de muelina. y dela merced grade q cõsiste de dios los q aman y hazen bien a sus amigos. y de nuaie grados excellentissimos q han qñdo fofosmo pone para subir ala cumbre dela caridad que consiste en amar los enemigos. y que no es perfection ni ganancia espiritual hazer virtudo e bien solamente a los bienhechores.

El septimo es que por hazer bien mouidos por natural amistad o por el abito de las virtudes morales o por el lumbe dela razon natural: no se puede merecer la vida eterna. si a sola la caridad en la buena obra no se tiene acatamiento. y q el verdadero amador no cura dela merced q ñnos emigios si los amamos. mas son beneficores y allegamos de nuestros bienes que causados de nuestros males.

Sigue el capitulo xxxv.



Espues q el señor entode no deue ser bñeza injuria al primo ni de la cacion a otro: por qñdo se dice que el xpiano no cõ los q la injuria. y esto haze cõ tan pocas palabras q abastan a todos los hombres paq por ellas sea perfectos. las qñs nos enseña muy conuenida la virtud de toda paciencia y la largueza de corazon. **E** primero pone el entode oñio de vn mao oñio judicial dela ley. adde erranan los juoes qñdo q era cosa lita de hazer venganca e las injurias y agramos por sola la misma vegaqta sin tener acatamiento alguno al bien comun. o ala obra de dios. o al zelo de la justicia: mas esto es falso poq qñr cõ abysoluta voluntad la pena de alguno no puede tener rason de bñeza solamente la tiene en quanto es deseada por otro fin q es por que se guarde la regla dela justicia o poq se asegure de q pecc. o por el offirmiento de otro: poq qñ miramos q d tal mal hecho es pñdo de ser tragado de las muelas delinquentes. o por alguna cosa q pareca a est. **E** las adones de por clara rason se pñe o se conde q de la pena o dela vegaqta del enemigo. o del malo amigo de los bienes puede venir: mas antes se tiene q mactura. o se leuata a mayor mal o cõ baldentades es obligado el hombre a deuar de buscar y procurar la venganca: y esto es necesidad de cõdicion. **E** las si por ventura le deca de poq qñ: esta venganca poñdo de la cõsitar fin eñdo. o sin nuaio a de cõsitar miento de males mas por solo amor del señor. entode es cosa q pñcion de lar. **E** si q no resistir al malo en algu caso es mandamiento. y en algu es cõsejo. e algu gana veyno resistir al malo. o al mal. **E** la mal y peccado. y esto quãdo por no lo cõtrabeyr se bñe de ofasia a los malos o bñes para assegrir y atormetar a los simples y a los q poco puede. **E** quãdo cõ la resistencia se puede poner atajo sin peligro

ala malicia y a reuimiento dellos. y a vn q si se puede ouer resistir al mal dela culpa no deuenos cõtrabeyr al mal dela injuria en especial cõ appetit de vegaqta mas ha de ser castigado el malo por mano de juez y por zelo dela justicia. **E** por el peccado de la yglesia y de la correction del primo. e poq q el peccado no se emueja en sus males. y de aqui es q el mao oñio judicial dela pena de bñeza era mala ley en determinacion de dar muerte. o aqñs o comatamiento de mudo: poq q el bañador peracide padeciese en aquella misma y gualdado de pena y fuesse castigado: e la qual bñe de baño: q pagasse alma por almazo: poq qñte por dñe. **E** por q los poñdo de bñeza muy inclinados a hazer injurias al primo y avn sin causa. y a dñe tambien muy crueldes en vegaq sus peccados oños eñdo de la pena dela manra y dela meoria dela pena: e establecio la ley así por castigar el atruimiento de los bñes: adde como por refrenar el desmetido appetito de venganca de los injuriados tal manera y termino pa la vegaqta q ninguna no la tra pñe de las injurias qñe cõtra son de vegaq. y esta tasa y determinacion era la pena del talion q es dar ojo por ojo y mano por mano. y así parez q la ley cõ vnã discrecion bñe puerba pa sometero el castigo así por corregir la proteruidad y pureza de los ofensos por que fueren rñpñidos por tener: como por el ofensozno y rñuio appetito q te nian de vegaq se los agrauados e poq no remanen la vegaq al deo de modo proprio a grado en q fueron ofendidos. **E** las cosa muy propia es al clendissimo mo jesu xpo (la misericordia del q) bñe mas excedie su justicia y tabien ala justicia e fcaion del euangelio) no resistir ni respõder al mal cõ mal. y esto es lo que entode dñe. **O**yes que fue dicho a los amigos. **E** acarey ojo por ojo y dñe por dñe. mas por eso digo q es mejor resistir al mal. **E** quãdo dñe desir esto como si dixesse. **E** nqñpo es mejor veeer el mal dela injuria: e dñe bñe

dela paciencia. y avn segú buena perfeccion ningúo debe responder a las injurias: asi como hallá bonos humillados y de fanoz recibidos có ella adiepe etamos oñs pueftos pa sufrir con paciencia otras muchas cosas. La ley vieja aña y qual paga: por q mandava q al agraviado le fuesse hecha justicia segú la igualdad del daño recebido: y así se mecia la pena por la qtuado dela culpa mas en el antiguo ag ofrendado de gra: por q infesta q vé meo delavirtud dela paciencia: q si sepe la guardamos avn q sea có daño y perdimiéro de los miembros o perdimiéro cuerpo. Sobre lo qual vése muy bien sár grifostomo. Si te quaxaró o refacaron tu ojo tu trabajas por q saque a otro al que el tuyo ofendy por mira q no cobras el ojo q perdíste mas antes có el q perdíste pierdes el anima e pierdes la paciencia. E mira q el diablo para las llagas de los cuerpos haze hazer llagas en las animas. y por dore te ha q estas viciado del hóbte quando no lo puedes herir. y debes mirar q si por virtuo no lo quieres herir que el diablo véstite. O no fino vienes mal por mal y pofte aganir miembro ó tu cuerpo: peccio es q ganaste el ofeso de la paciencia q en los ojos de Dios es auto por mayor gra: mas si por véura difte mal por mal: toas daños recibite. El vno es q padece pena en tu cuerpo: el segundo q trabajaste por el peccio de tu alma e no es tanto el daño que véste: quando de los malos eres ofendido: quanto es el dñe q pierdes quando te apares dares de la casticia de la bdoz y delavirtud dela paciencia. Lo de feso es de grifostomo. Cuatro grados son por los quales se sabe ala perfecta paz del coracon. El primero es no dar mas mal del daño q recibimos. El segundo es dar menos mal del que se nos haze: este segundo grado fue añadido en la ley por la ordenaçiõ de los phariseos q danan quarta disciplina al que por rigor de la ley mereçia ser agotado: e si sepe le daná vna de menos. El tercero es no dar mal por mal avn q

lo agamos recibido. El quarto es estar el hóbte apajado a sufrir mayores males q los q primero recibio. Los primeros dos grados fueron en la ley. En el tercero comieça el euangelio quando dize. Vos bié recibistis al mal. En lo quarto cõsistete da la perfeccion euangelical: lo qual por cõ figurate declara en lo que abayo se sigue. Oñe por q en esta palabra q el señor di ro (cõmte labor) no resistas al mal. al qual no entredes q no anemos de resistir al mal si la culpa. o del peccio mas q su intencion es q no resistamos al mal si la injuria. o lo luego. Es si algúo te hiera re en el carillo derecho vale tu o tro (cõmte labor) la derecha parte del entendimiento interior del anima por que por la herida del hóbte ofensa no se mueva có callada caureta el hóbte de otro de la firmeza ó su estado pfecto: q lo tanto desir. como si mas dero ofrese. Esta as parejado en la coraçõ p recebir otra bõz herida y para soportar y pafecer otras mayores y mas feas injurias. átes q por impaciencia resistas al mal y antes q des pierdes lo leuitas de fobalo. o algú mal otro contra la caridad. E sant agostin dize. Tu q eres con bõfetao el hóbte. no pafgues có herir ni dar otra a tu injuriado mas si qñer herirte en el otro carillo. si fredo có paciete animo. E sant grifostomo dize. E si qñere vna bõfetao. y da otra a al q se la dio el maldamido dipe de la ley. no el q se la dio. Mas das otras tu. Mas gno es de recibir bõfetao el q la dio. E digo por que vdo es mas tu no la deus dar. por q desicipo eres ó aqñ demeritissimo condero el q qñdo era maldicho no maldicia. Púese en todo exeplo de paciencia y de humillado nos confirma el señor por los malos damitos euangelicos: el qual no solo defende que no llaguemos al que nos hiera: mas avn mandamos estar apajados para ser otra vez heridos e queno resistamos al mal si la injuria: por que con la sal reficacia y defension pota ser q nos biessem menores daños e así carceriamos ó mayores me

Delos lugares

Delos lugares

Delos lugares

Delos lugares

Delos lugares

recimientos. y el venerable Beato dize. Ene cosa puede ser tan grande como la paciencia del coraçõ del hóbte q herido vn carrilgo se ofrece del otro pa q dobla la injuria el ofensor. E por véura el tal ofensor: miéro no qñeanta la fuerza dñe intriga có e no se amaña por la paz: E por vé tura por la paciencia del injuriado no se muda el ofensor y se cobtoa a penitencia: Púese por el cõplimiento deste mandamiento se cobtona el hóbte con Jesu xpo: y el diablo es viciado y se gana paz muy cóplida étre los hóbtes. E sant grifostomo dize. E pensamieto y el buen ofensor: onto dela paciencia encamina al hóbte a pafecer martirio: por q deligero puede sufrir penas en tiempo dela perfeccion si es cruciado primero en el tiempo de la paz recibiere con igual coraçõ de buenavoluntad las tales injurias. Segun dize sant Augustin. no se debe fiçer aqui la vengança q aprouecha pa el castigo de los males. mas para la crencion della no es por dno fino el q vence el odio del enemigo có la caridad q lo mueva a su castigo: por q dero es q no abora refice el padre al hijo quando lo castiga. E si aqui es q ningúo debe desear la vengança de otro por mal qñencia ni por dñca cõ de vngarfe. mas por solo amor: por q el malo sea castigado y se emende: por que el ofensor: sea corregido de aquel al qual es dado poder de corregir por la ordenaçion dela republica: bien assi como el hijo es corregido del padre. E avn deu la desear con tal conciencia que este mesmo que desee vengança o castigo éi ofensor: este apajado (si mendher fusse) a sufrir có vngar coraçõ on las cosas mas grandes de aqñ desee q quiere que sea corregido: por q la vengança q tiene por fin de la correcciõ del vicio e no por etaborese miéro de la pñona mas pñetice a misericordia de amor: q a omelido ó indignaçion. Pones bõnaventurado es aquel q dentro de su coraçõ éta apajado para el ofimiento de todos los males de manera q es todo lo q pafecer por amor

de Dios puede con verdad decir q átar aqñlo q es de ppheta. Apajado esta mi coraçõ de Dios. apajado esta mi coraçõ. E no solo mádo el señor q omos el otro carillo al q lo ofiere herir: mas avn má do q se ofendidos otros daños có paciencia: por q como dize sant grifostomo del puepo del ofrimieto dela castig injuria. qere también el señor q tengamos misericordia de las cosas del siglo. e no las injurias solas o das plagas mas avn en los omos: e quere q pñemos paciencia en otras muchas cosas: por lo qual dize el testo. E que qere content der contigo en julio: q tomar sin voluntad tu sapa de xte con ella el manto: no altere cõdo ni contente cõ el. E esto deves tu pasar a exeplo del mdo no señor q pmitio q despojase de sus vestiduras: e despues q fuesse repartidos deos caualteros. Pones mira q qñde qeres defende e apajado en la vestidura del cuerpo: pierdes el pñicifissimo ornamento del anima. Pues el q qere cobter cõ tigo en julio: q no es otra cosa sino litigar con cõtra e y te dñe herir lo tuyo assi como es la vestidura interior: éi aia q tees mas necesaria: por la q õnes ítem: der toos las otras cosas q de necessidado te cubre y te llcarea: qñes por la tunicayte cõmouere: e algú negocio o maldicia penosa: deca le el máo q es la vestidura dñura: e toas las otras cosas q no has tãto monedher: nunca trates negocio al gñe con cõtõ ni cõ alteraçion de xpo. E qño tãto esto desir el salvador: como si mas dero dñe. Si algúo cobter cõ cõ tigo te dñe qñar algúa cosa: éi me cõfessarias mas vale q lo sustas q no que sobre él entres en jurys: e no se te da na da avn que alguna de lae te sea por fazar q despojadas. E esto tambien (segun dize sant Augustin) se debe eméor segú el apajado de coraçõ e no para lo poner ni mostrar luego por la obra. E de aqui puede tambie traer q si algúo te quiere tomar por fuerza tu tunica (éi es tu animo) los bienes interiores: qñe deves, depar el

fo. cxxj.

El ofeso muy super me.

Angustino me i fer meo est sup mores deo mar tal.

El ofeso muy super me.

uecho le viene en ser viejo: porq̄ niſiſa
coſa a r̄ mala uerada como ſe la deſ
entendano a poſſoſoſos que pecan:
por: la qual fe ſuſtenta la libre ſoltura pa
haber mal digno ſe pena eternal y fe eſta
era la mala uoluntad como enemigo ſu
ſible. ¶ **D**ices como dize el mismo ſan
Aguſtín. En eſtas coſas q̄ el ſalador
ha dicho deſtos tres exēplos arriba pue
deſemngan linaje de injuria fe dice a d
plicarſe antes todas las coſas en que
padecemos algũa fuerça como lo de
nueſtros ofenſores iniquos en doſina
ſe ſe repartendos q̄es el vno de v
grauio que no ſe puede reſtituir: aſſi co
mo el agrauio que fe recibe en la bofera
daſneſ qual ſempre fue el coraço buſ
car con maſ ſoberbia el ſolaz dela ve
gã q̄ el qual deſſen ſer ſanctifico de ſe
ſeas parez ſu recreacion: mas el coraço ſu
no eſtuer del varon perfecto cō miſer
cordia juzga que la injuria ofenſa que
nos hizo el ofenſor / oca paſſar por los
rigores dela yzamaſ que con caritativa
diſſimulaciō ſe eſcape dela rancioſa ven
gã. ¶ No es aqui uocada la veſgã
q̄ ſe procura para correcciō de los deli
que ſe cometa en la veſgã que ſe buſ
ca para ſanctificar el enemigo a ſe propa
indignaciō. ¶ Otro linaje de injurias es
tal que del todo ſe puede reſtituir: y eſte
es en doſ maneras: la vna pertenece al
dineroſa otra ala obra. ¶ Exemplo del p
mero es lo dela tunica q̄ lo del m̄to. ¶ El
ſegundo es del alquite de los paſſos q̄ el
que en cuerpo padeciō daño: no ſe pue
de reſtituir: por entor om̄as biẽ ſe pue
de pagar el deſpojo dela veſtura: y la
obra eſ camino de los paſſos ſe m̄nſe
re fuer. ¶ Pues en todos eſtos linajes de
injurias muestra n̄ſtro redemptor que
dauſe el eſp̄ano muy paciente e miſeri
cordioſo / y muy aparejado para ſopor
tar otras grandes dificultades por: la ef
perança dela vida poruible. ¶ Mas
porq̄ pequeña coſa es al varō p̄ſe
no emperar o mal faer ſi a vñ no tiene o co
municare todo quãdo biẽ y beneficio pu

diere a de agora por cōſiguete el ma
ſtro ceſtial dize. **Y todo hombre
que te demanda da. Como ſi dices
fe. Miſi debes fer paciente en tus p̄rias
aſuerſidades q̄ te cōpadescaſ de las age
nas. No deſa m̄no aqui el ſeñor lo q̄ fe
ha de dar: porq̄ no ſe debe ſiepre dar lo q̄
pide: mas ſiepre ſe debe dar algo menos
buena reſpuesta. ¶ Pues el q̄ en ſu neceſſi
dad te demanda alguna coſa corporal o
eſp̄irituala eſte tal debes dar el don o la
buena palabra. ¶ Si demãdo coſa rayda
bre: deue ſe dar lo que pide. ¶ Obligado
eres alo ſoccorre conſilla por: mandam̄
to quãdo lo viera pueſto en eſtrema ne
ceſſidad: y quãdo vieres que de todo en
todo ha m̄nſeſe el remedio o limoſina q̄
demãdo eſta la puoteſe darſe mas quan
do el pobre puede paſſar ſin tu ſoccoro: y
ſe puede remediar de otra manera ſen
ceno ſe mas obligado a eſto por: m̄do
miſeſe lo mas por: piadoſo eſeio: y eſta es
la limoſina corporal: mas ſi te falta ſacu
to reſponde te en lugar ſe la obra cō el d̄
ſe eſtō a la buena uoluntad: d̄doſe le buca
reſp̄eſta y encomienda al ſeñor d̄no de
tu coraço que lo remedie. ¶ Mas ſi por
ventura demãdo alguna coſa fuera de la
yo has le deoar el conozeſ tu palabra:
dizido de la boca rayq̄ tiene en ſu d̄
dara la cauſa porq̄ cō juſta cauſa ſe le nie
ga: por quẽto lo debes partir de tu p̄ſen
cia ſin algũ fraude: eſta doctrina es par
te de ebra de juſticia p̄ſecta: y es limoſina
eſp̄iritual. ¶ Si eſte no reſcibido q̄ demã
dareſte: al d̄nſtamento de ebra del enga
ño q̄ padeciſe eſte peccor coſa injuſta que es
mejor coſa q̄ lo que demãdara. ¶ Eſte aſſi
ſiepre daras algo a todo hōbre que te p̄
diere algun biẽ: demãnera que ſempre
daras o el don que ſe te demãdare: o la
buena uoluntad ſi el dō no pudiere dar:
o alomenos dar le has el conſejo e lumbro
de la raiſon para remediar el error ſu
ſu demãdo quando de manifiſto fuere
inuſta. ¶ Por eſto bien dize el ſeñor. **Da
a todo hombre que algo te pidiere: mas
no deſe da al q̄ te demãdare todas las****

Huboſt
ſup. loz.

Deſoſo
mo ſup.

ſeñor eſ
daria ſu
por ma.

Luz. vij.

coſas. y eſto d̄to porq̄ deſo q̄ cō bene
ſtate juſta diſcrecion pudiere dar. **Do
de lo q̄ dize ſan Aguſtino. No es ca
ſo ſi demãdo crim̄e deſpojoſo del ſuro al q̄
algo tiene q̄ negar algo pobre el ſoccor
o q̄no pudiese y te ſobras porq̄ el pan q̄
dennos del h̄b̄n̄to es: y de las buudas
es la veſtura q̄ encierra aſ el d̄n̄ro q̄
guarãdo debaro de tierra redēp̄eſta es
de los miſerables e abſoluciō de los capti
uados: d̄ quãto pudiere haber ſin of
ma e no la haye: por quẽto como dize ſan
Aguſtino: Mas raiſã no ſon niſas. mas
de d̄to ſed q̄ quillo q̄ todos ſu eſſos de
p̄ſenſos q̄ ſuſo b̄n̄to mas no ſe oſe de
ellos. ¶ P̄ueſta lo q̄ pudiere de buena vo
luntad e no vendas lo q̄ debes dar: ca
el q̄ eſpera muchos ruegos antes que de
mas propiamente vende que ſe m̄nſe
deas. ¶ Quando te alarga el beneficio de
mañana en mañana. ¶ Quando que inju
ria al pobre. ¶ Quando el q̄ da el don con tri
ſte cara. ¶ Quando el q̄ eſpera que b̄ ſe
bir otro tanto. ¶ Mas el pobre q̄ no tiene
mas es obligado a dar lo q̄ no tiene
mas obligado en al dō de auer eſp̄alſo
de todo animo: e a dar la conſolaciō de
la palabra: e no es obligado al ſoccoro
de la obra ſino ſegan tiepo e lugar e q̄
do buenamente pudiere. ¶ La gloſa ovi
naria dize. Si no tienes ſancitad pa
dar algun ſerucio. da tu deſſo. o tu afe
ccion. da la buena palabra. ¶ Eſtas que
ros coſas ofrecio la magdalena a r̄po:
quãdo le ofrecio lagrimas de compaſ
ſion: e de los deſoccoro beſo de los p̄ſen
ſon: e de los deſolaciō en ſeñal de p̄ſe
ſuicio. y deſta meſma manera ſe contie
do q̄ ſe ſigue en d̄to que el ſeñor dize. **E
al que quisiere recibir alguna co
ſa empreſtada de ti / no le bucuas
la cara mas empreſta ſe la. ¶ Eſto
tanto dize: eſto. como ſi mas claro di
reſſe. No bucuas tu cara ſi el algo que
re tomar de ti p̄ſtado no p̄ſtado lo: o
ponido largas en el empreſto / o no le
p̄ſtado tanto como te demãdara mas an****

tes le debes paſſar: lo q̄ te pide eſte ſu
la voluntad ſi demãdo coſa juſta: o de
ues dar rayo por quẽto ſe le niega ſi algo te
demãdo q̄ no es razonable: e lo q̄ em
ſtates p̄ſtado con alegria: porq̄ el ſpo
ſol dize. Mas deſo es odio del que da la
limoſina o ayuda del ſerucio con alegria. ¶
y p̄ſta por loſta caridad. no eſperãdo ga
nancia alguna ſi empreſto. ni reſcibir
mas dela cantidad de lo que preſtate: ni
otro ſerucio ni intereſſe lo algun color ni
por algũa eſp̄anca: e a vñ q̄ ſe ſea ofreſi
do ſin tu uoluntad: mas debes haber el tal
empreſto: porq̄ bien te baſta la merced
q̄ por ello eſpas auer e r̄os e el fructo q̄
te p̄tara la caridad. ¶ Mas te repartes de
la miſericordia: ni aſſientes en el hōbre de
eſp̄anca de tu galardõ mas en ſolo r̄os
q̄ cō mucha uirtu te pagara lo q̄ haye
por ſu m̄do. ¶ Eſte anguſtino dize. No
enjuſtes tu uoluntad de aquel q̄ algo te
pide preſtado: como ſi ni quãdo galardõ
quiere de reſcibir d̄doſo por lo que em
preſtas: pues q̄ es obligado a pagar te
lo r̄o q̄ lo reſcibido ni p̄ſtado mas an
tes deſe cōſitorar q̄ como la buena obra
q̄ haye la hayas por: mo m̄do eſte d̄to
q̄ no puede la caridad cō q̄ ſe haye: r̄os
necor ſin fructo en los eſp̄es de aq̄ ſobera
no reſ. por: cuyo m̄do m̄do ſe eſp̄eta.
¶ Lo q̄ ſuſo es d̄to anguſtino. ¶ Pues quãdo
el ſeñor dize e todo el q̄ algo te demãdo:
e al q̄ d̄reſe algo p̄ſtado de ti. no le bucu
as la caritativa linaje de beſticias adra
ga. ¶ Eſte vno quãdo cō r̄os beniuolencia
damos. El otro es quãdo p̄ſtamos algo
q̄ ſe nos ha de pagar. ¶ Eſte pa eſas doſ co
ſas auemos de eſtar ſiepre aparados ſe
quã ſu ſancitad doctrina: y en cada vna deſ
tas q̄nos auemos de limoſina. ſomos obli
gados a ſoccorre a todo mendicoſo q̄ al
go ſi ſomos p̄ſecutor: mas ſi ſomos iſper
cior e tibioſo ſomos obligados a haer
eſte ſoccoro al enemigo. ſino quãdo viere
mos q̄ eſta pueſto e eſtrema neceſſidad.
¶ No eſte gloſoſo dize. ¶ Si algũ no ſe
niſe: e miſericordia: o ſomos lo q̄ p̄de

ſi. coſt̄
om̄. iſr.

Aguſtino
ſermon
p̄li ſuper
montem.

Chſo. ſu
per mat.

nera de amor: que consiste en la familiaridad de afecto. que es estar de beneficio de varon perfecto no es obligado sino a de varon perfecto por guarda del consejo anagelico q quiere guardar. Y el hombre que es imperfecto q oigo imperfecto por el que no guarda por no ser obligado a ellos los consejos del anagelio ayri que guarda los mandamientos de nro señor obligado es a de var de rancor de mal querencia q contra el enemigo tiene y a de ofeñar bien: agora le demande pero agora no. **E** si le demandare pōb obligo es a lo hablar y desir le salude: obligo es a lo palabra desta qualibet mas no es obligado a dar le otro beneficio temporal: mas el varon pfecto obligado es a lo baxer todo fozoro temporal: y a dar le las cosas necessarias: a por lo demande pōon agora lo baxer de demandar. **E** das si por ventura apartamos al enemigo de nuestra conuersacion: gran bien le hacemos quando lo apartamos por tal fin que lo reuocamos y reuocamos de su error. **O** no de la gloria de se. **E** lo es bien al enemigo acaminar de enle a mōjar de su fatuacion q es dōdo le enle a mōjar en las cosas q pertenecen a su anima o corrigiēdo lo con castigo corporal: por q todas las cosas q en la ygle sia se baxen etambie la defenmūdo / no es por amor sino fin q todos los hechos amigos y hermanos. **E** por q ay un beneficio que pertenece a la salud / el qual puede ser hecho por mano de cada uno quitado q se sea pobre: assi como en dar por la salud de las animas: asi como luego el señor en el texto dize. **E** hazer oracion por los que os perigen y acusan: desistando les el bien de la gracia de dios / suplicando a su magestad por los que os calumnian: amonando contra vōsotros salio crimen: y bendezid a los que ozen mal de vōsotros: detrayēdo y murmurando de vras obras en apartados blasphemando en manifestando. **E** xēplo de hazer esto no es de los señores: es de los colgado en la cruz: y sant estauan

apocoy: y el sancto rey dario quando fue analizado de Semei su vassallo. **E** Co aqui de notar que la injuria es de tres maneras. La primera es de coraçōes: ella se llama odio o rancor. La segunda es de la boca: y llama se maldicio o detray miento. La tercera es de la obiar: esta se llama a lido de mannos o dāño corporal. **E** estos tres linajes de injurias pone el uadoo tres cōmōs. **L** otra de pncipio de se. **L** amado a vros enemigos. **L** otra de la dize. **D**ize dōdo dōs q os maldice o corado por los q os pñque y acusan. **L** otra de la dize. **H**azet bē a los q os aborrecierō. **E** d a q es lo q la gloria dize. **L** otra la y gloria pōca se abuerarios dō tres maneras (pōca se abuer) cō odio y mal grēcia cō palabras injuriosas y cō tormentos corporales: y por el contrario la gloria se deñe de ellos cō tres maneras d amargas: la caritad amado los cō la oraciō suplicado a dios q los pōne: y con la liberalidad haziedo los muchos beneficios. **H**ues si qmōs ser pñcos otro tātō buenos ha ser a exēplo de nra madre sctā. **E** por q es grādo el mōdō mōdo q el señor dize assi declara fer muy el claridad el galardo q se pñcter por dize amado. y bēdas por vros enemigos y rogao por ellos: por q seays hijos de vō padre q en los cielos es. **E** dize hijos. por la semejanza de bōdad y de pñsiliad de grā: y porque no mōdificamos como a hijos y como a pñsiliad de su pñsiliad y como a heredes de su reyno: como si dize: por q assi como seys hijos de dios por creaciō natural: assi tambie seays sus hijos por grā y por semejanza de aditas cosas q actō mas pñsacia ppo es de dios fer misericordioso de bē bēdo. y **B**ea dize. **H**az qmōs odo puede fer mayor q los hijos dios bēdo q es su natural eber: sō de ser ay sctā fechosos: sūmuy alto q esta deos dios: y nosēnos por el poderio q lo alto nos es cō bōs fomes fechos hijos de dios en qmō bōs fomes las cosas q no nos fierō mādados. **H**ues explicādo y de la rōd el rey de la gloria las obras de los

ff. reg. ar. l. vj

gloriat dinarij per au.

hiron. sup. mar.

eristo. sup. mar.

medej. lucan.

que se ha de tener con los proximos. **C**apitulo xxxv. fo cccv. **D**ad de su padre celestial: vize en el texto q su clemēcia es tanta q haze nacer su fol sobre los buenos y sobre los malos / iluce sobre los justos y sobre los injustos: que quiere dōr sobre los desagradecidos y no solamente haze bē a los amigos: mas aun a los enemigos: y assi mantiene a los enemigos como a los amigos: y a ellos y a ellos alfin con respaldos de su fol y pipera y fecida sus tierras con un milimo derramamiento de pluuia: y no quita sus beneficios comunas: aun a los malos q bōdas: aunque los tales en qmō ellos es le nenē enemigo: y lo tracta como a enemigo: mas por fol su misericordia a todos da y prepara te sin apartamiento alguno los beneficios desta presente vida. **S**obre lo qual dize sant Hieronymo. **N**o quieras negar al peccado lo q dios a ninguno niega: aun q sea bōdoso y cruel: mas a todos sin diferencia algia dōmos q poderemos no segundado a quiē lo damos: mas por quēdo damos. **H**ues como arriba es dicho: por en general por los enemigos y baxer les bē: por quāto son cōmōdos en la generalidad del pueblo: mōdo amōdo es: assi como q se amados entre la comunidad de todos: mas baxer ello en especial no es por obligaciō q mōdo amōdo tomas por folo perfectiō y consejo. **E** de saber q sant crisostomo pone nueve grados para llegar a el bōdo ala perfeccion de bē mōdo amōdo: qual dize. **H**ē has visto por quātoos grados el señor nos sabe ala pñsion: y como nos pone en la muy alta cūbe de la verdad: y como poco a poco nos reuue y torna al cielo / **H**ues segun mi parecer el grado pncipio por lo sobir a esta altura muy soberana de la caritad: q es amar y baxer bien al enemigo. es no buscar en alguna manera a ni enemigo pa baxer le dāño. **E** segūdo es que quādo el enemigo quiere de ser herido o mal tractado: no sefida mas dāño del q el herido pncipio recibio del. **E**l tercero es q herido o lastado no haga cōtra el enemigo rāto mōdo a aditos

medios dānos o heridos: q el pñsion mas esse de poder en los golpes sin q rer venega pual. **E**l qtro es q alēdo del dāño pñsion se ofresca: el pñsion a pñsion nuevas injurias dō su enemigo. **E**l quinto es q para mayores dānos y heridos de las q pñsion se pōga y se bōxe en manos de su enemigo cō dōpñsion de baxer las en paciencia. **E**l sexto es q no aborresca al enemigo: del qual recibio las cosas q pñsion. **E**l septimo es q lo ame: como quiera q le ayra lido y sea cru el ofensa. **E**l octauo es q lo enuene de buena voluntad y lo traega a su amo: cō muchos beneficios. **E**l noueno es q nae que tātō a dios con todo lo con q por lo auerfario. **E**l hē q bē has visto la cel fira y el bōdo de ella filologia de se: q se pō por lo qual es ella obligo de se: q se fira de la corona y con gran rāto: pues q esta obligo ala qmōdo de tan dūcil y traxido mōdōmōdo y por ello tal reuocacion pñsion se ofresca: esto q mōdo qual no pñsion ni pñsion a ninguno de los mandamientos pñsion: pñsion q dize q los q amare a sus enemigos q qiera le ofresca: mōdo a dios: en la manera por ello q es a los bōdos pñsion se leuina dos q a alta dignidad. **H**ues luego a todos oenemos baxer bēdo: (comō dize seneca) ninguno q aproueche a otro no pñsion no auer aproueche adō a si mōdo. **H**ues pñsion la pñsion de la caritad no puede subir alēdo de amar a los enemigos: por dō de pñsion q el señor nos los mōdo amōdo por cō argumento de bē. **P**ues caritad q seays pñsion assi como vō padre celestial es pñsion. **L**o mo si dize. **H**duao q seays pñsion cō bōdo: en la ley del amo: pñsion q seño lo assi pñsion ay dōlgencia de aproueche a vros enemigos: lo q es colā ma nifica q dios haze: pues q haze mercedes y beneficios: aun a los bōdos malos: en tal manera q po: la maldicia de los no deca de les baxer bien. **H**ues assi deus vōsotros hazer dō bōs auerfarios: por

eristotele pñsion del.

eristotele sup. mar.

gloriat dinarij per mat.

lucan. xlvij. po. vij.

De la paciencia y largueza

después solo el mismo es amado quando se ama en perfeccion mas si por ventura es amado por las cosas que dan en su amado por sola su excelencia y gracia: por que ya aquello por que se ama le es quitado lo qual es cosa de malabar: es abominacion de decir: ca no le aia de amar sino por solo el. **E** dice mas fant augustin por sola su gracia es razón que sea Dios amado: de manera q el precio dela obra por que se haze a su majestad seruitio: sea por eliar: y por regnar con el: por que nin guna otra cosa deuenos buscar quando algo bayemos por su amor: sino sola su plenicia muy suaua. **E** fant bernardo dice. **N**o es amado Dios de los hombres sin que tengamos a que por ello les ha de dar qualardon como dual ser amado sin que tenga consideracion a remuneracion alguna: porque el verdadero amador no busca la merced: mas mercede la. **P**ues amemos a nuestros abuerrios y respodamosles con beneficios y con buenas obras: porque seamos perfectos segun nra flaqueza y segun nuestro poder: de perfecciones de gracia: assi como nuestro padre celestial es perfecto de perfeccion natural: ca muy buenos y perfectos quiere el perfectissimo padre q sea sus hijos pues seamos entre tanto perfectos alo: incho de perfección suuicere para fer saluos: que consiste en la caridad de Dios y el amor. **E** efforcemonos a obiar ala dñe de la perfeccion euangelical: que es amar alos eternos y orar por ellos: assi como lo hizo christo. **N**o es fant christo no dice. **N**o padecemos tanto dafio quanto de los malos somos empedacados: quanto la firmeza de la bondad padecere: quãdo por la malicia de losos se partiere el su proposito. **P**ues no tengas en aborrecimiento al que te haze mal ni malicias al que te acormenta: mas antes lo ama assi como a solacitadosos y refoseros de muchos bienes para ti: porque cõel oar no que te hazen te marcan a honra muy esclarecida: y muy grande: de otra manera creas que padeciste trabajo y que estas

despojado del fruto: y sofriras sin dudar gran perdimiento y defecto: y por otras la merced lo qual ciertamente es: ca lo de estremada localia. **E** tambien es la queja de virtud y perdimiento de razón: que algunos no quieren sofrir en alguna manera los trabajos menores: y muy ligeros de lo portar que son las injurias: peroniãdo y amando alos que las hayen: ron para cõfortar los fructos que les en generaron los trabajos que con alegre coragon padecieron: alenos de dificultad de penas mayores. **A** las dize tu a mi christo: como se puede sofrir estas injurias: o como pueden ser amados de los q las padecimos: los hayedores de las nuestros ofensivos. **E** esto digo: que viste a Dios hecho hombre y tanto humillado: por tu saluo: que vino desde el cielo y padecio por amor de si tantos tormentos y demuellos: y preguntas me agora: o puebas q sea posible pdonar las injurias alos q te ofendieron: mas tu aun q ayas padecido grandissimo dafio y seas en todas las cosas ofendido: como si por ventura lo eres: q cosa has padecido: do tal o de tal condicion qual la muerte q padecio tu señor: o no señor: de si nolos: mas aun el q es señor de todos los siglos: quanto mas que si de todo en todo y de muy gran quantidad de trabajos padecies el dafio: cierto por ello deurias hazer gracias al q te empecio: por que tu mismo laboras para ti: haciendo esto: mas esclarecida corona: y librarías a tu aduersario q es tu hermano (venciendo lo con la obra de tu ardiente amor): q el peti gro d su grandissima y larga fermendad: que es el enouerimiento de su pecado.


E sigue la oracion del autor.
 **J**esús christo maestro de admirable mansuete y de toda humillado y paciencia otorga a mi el menor y mas perdido de tus siervos: que teniendo me yo por mas baxo y humilde q todos q todo mi desfeolca ser me

Que ningunio deue buscar alabaga buana e sus buenas obras. Ca. xxxv. o ccccij.

no preciado del mismo sufrido en paciencia las injurias de la honra y los trabajos del cuerpo y el dafio de los bienes d los siglos: q sea mi coragon aparejado pa sofrir otras dificultades mayores: q lo corra segun todo mi poder a todo necesidad: q por tu nombre algo me pidiere de las cosas temporales o spirituales. **O**ras game tambien de temerissimo señor: q no solamente yo ame alos amigos: mas aun alos enemigos: q me persigue d coraçõ de palabras: o de obras: q le pueda hazer bien y bõdejar los: y rogar por ellos: por q entre los hijos de saluacion mereca por tu gra fer scripto y cõtado. **A**me.

Sumario del interprete.
Capitulo treynta y sego que ningunio deue buscar alabaga buana en las buenas obras: cuya materia se contiene en el capitulo sexto de fant libro: y cañala se en parte en la pglefia el viernes despues de la ceniza. **E** cõtiene cinco parrafos principales segun que se figuran.
El primero es q acerca d Dios no la virtud mas la causa dia virtud recibe la merced. y q la vanagloria es pestencia q despoja las animas d fructo de las virtudes: e especial la vanagloria que le toma de la limosna: oracion y ayuno.
El segundo es que en la oracion se quiere gran reposo y secreto. y de oos maneras de oracion una publica d los ministros de la pglefia otra apartada y sola. y de como el señor despaze el error de los gentiles cerca dia oracion. y que por tres causas se haze la oracion vocal.
El tercero es que ala discrecion del que ora se deca multiplicar o abueniar palabras en la oracion. lo q se oue hazer segun lo q se gusta del sabor espual en la oracion en las muchas palabras: o en las pocas. y de como la ypoocresia se de ue deserrar del ayuno como pestencia.
El quarto es del entendimiento de aquellas palabras del saluador: que dize q se en el ayuno se vnte el hombre la cabeça y se lae la cara: y note se muy bien. y de losos por quechos que haze el ayuno.

El quinto es que el mas peligroso pecado es el pecado que dura lo color: seruitio de oios: qual es el de la vanagloria que reflecibimos en las cosas de la pñitencia. y que la oracion es vna amestica: que cõ las alas de la limosna y d ayuno no penetra el cielo. y que la contempñia: que es odio de los siervos de Dios: requiere el mayor secreto del mundo para que haga fructo.

Sigue le el capitulo xxxvi.
 **D**espues ditas palabras de gran pñection enflia el señor: q no recibamos vanagloria de las obras buenas: como quiera q es cosa muy dificil fer q tãto del todo en ellas. **P**or lo qual oue guarda que no bagays vuestra justicia delante de los hombres: por q si tal hazer y atabados de ellos: por q si tal hazer y no recibireys merced de lae de vuestro padre que es en los cielos. **E** qual en esto tanto desir: como si direis: por otras palabras. **E**õ liberad y mirad con diligencia y con caridad y estaõ sobre auisio contra las afleççangas de la soberbia: porque tambien afleçça y persigue este pecado alas buenas obras: para las hazer percerer: no bagays vuestra justicia: esto es las obras de virtud y buenas q son dñinaje d bien: qualquiera q ellas sean: porque todas ellas se continen de oyo de este nombre justicia: tomado en general: deante de los hombres con tal fin que seaga vltimo y alabados de ellos: e poi con seguir alabaga: e fama: del mundo: e no por la gloria del muy alo: ni por la edificacion de su pglefia: por q si tal bayese no recibireys merced acerca d Dios: por cuyo amor no las hayes. **E** oue que aquel oue dar o hazer la merced por cuyo mano auisio: o amor se mueue el que obra el bien. **P**ues si Dios no fuere el principal en la causa y el fin: por el qual se pone la vna en efecto no refleciran a cerca de la merced de la obra: mas aites en lugar de ga

Bernard.
In quodam sermone.

Christo.
seg. mat.

Que ningūno deue buscar alabāça huāna e sus buēas obras

larōd padeceran tomoēto pōurable en pena de su enaño. poq̄ quisieron recebir aqui dela boca huāna en galardon de su trabajo el viēto del trāstido fāuor: y poq̄ de aq̄llos recibieron la merced de los q̄les la desfearon recebir. y pues q̄ la intencion cō q̄ los tales hayē la vida es enoerogada a los hōbres: no ay rāyō poq̄ cō justicia se pueda esperar por los trabajos ni por los seruicios fechos por auer alguna vanagloria de los hōbres: alguna merced de dios: no no lavirno mas la causa q̄ mauee ala vīdū tiene en su ouina presencia corona y galardō. **Alfī q̄ loia la glā y alabanga huāna es oada y dēterminada a los tales por: su galardon final: pues q̄ por ella sola mas bajaron: no buscaron en sus obras o tro fin.** E no solamente los vanagloriosos por su mala intencion son pñados de la vōadera merced celestial: mas aun por: la vanagloria q̄ agona sea antes de la obra agona se figa de pues della siempre es pecado mortal: merced pena de buēgo eternal. **Admīnuyēte tambiea y adēl gāya se la bono ad de la cōdicia q̄n do en pago de sus virtudes q̄re recebir el fūmo dīa fama de las, y de aqui es lo que dize boeco. **Adbucho se dīmejoa y menobāca el secreto dīa noblesia dīa cōlicia tomo a las veyes q̄ algūno manifeste la a las hōbres el fruto della: poq̄ cūto sea recibe por galardō el precio dela fama trāstido. E poēdo (como el mismo Boeco dize) el sabio no cōpalla su bien cō la parteria ni con la gloria popular: mas cō la vōad dīa cōlicia lo mude. y deue se cōsiderar segū dize sant crīstoto mo q̄ no solamente el seño: nos mīda no hayer plaq̄ ni mostrar e publico el secre to de nras virtudes: mas aun mōa q̄ pō gamos estado en ecubillas: poq̄ no es cosa ygual no poner el hōbre diligēcia: poq̄ parezē sus cosas y alperces: y no poner estūdo: porque esten econfitos. **Alas noia q̄ por esto no nos es dēnoso de q̄ las obras buenas no pueo ser hechas o a iente de los hōbres poq̄ sea dios******

glorificado: y por la conficacion del por rimo: poq̄ esto es buēto: merito no acer ca de dios mas: (como dize sāt gregorio) no pñados es de los q̄ son muy plectros (mostrada la buena obra ante de los hō bres) alfī buscar esilla la gloria del paye do: todo poderoso q̄ quādo les fuere la gloria ofredieron en mīgūla manera quies ran q̄ sea fe della del goyo pñado y fer creto q̄ naturalmēte la tal buena obra y el fauor de las ofredic: mas los enfer mos: no ran acabados varones: poq̄ no vēen ni menofprecia del todo la glo ria q̄ les puede venir: y se le puede ofre cer dela manifestacion de sus virtudes: necesario es q̄ eiconon el bien q̄ hazen para defender se del pelgro dela gloria vana. **Despues q̄ se delēto: ha manado en general q̄ sus discipulos no pagau su justicia de la de los hōbres: no mōdo de iusticia en comun toda obra que fe de li naje de virtude: proce de agona por confi guite de virtude: declarādo por sus partes algūas virtudes q̄ se contiene de bato dela iusti cia: en especial de hēde q̄ no se busa bus car vanagloria en la limofina y en la orā cion ni en el agono: poq̄ estas tres cosas se suelen como mas principales acompa ñar dela vanagloria: poq̄ son tres obras de cōplida satisficion (contiene faber) la limofina cōtra el pecado cometido en o a sio del proximo: la orācion cōtra el pe ca do fecho cōtra dios: el ayuno cōtra el pe ca do q̄ se haze cōtra el q̄ peca. **Alen tal fe estas tres virtudes cōtra las tres tray ves de los pecados q̄ son tres males que enel mūdo son: ca la limofina es vna iusti cia contra la cobdicia de los ojos: la ora cion cōtra la soberbia dela vīdā: el ayuno contra la cobdicia de los orōdena dela carne. **Despues dize agona el saluador. **Quādo bisiere la limofina no de ras q̄ te tanga n tropetas delante de ti como lo haz los y pocritas mas quādo la ouiere de faser no sepa tu mano y quierda to q̄ bisiere tu derecha. **E quiso en esto tanto desir co mo li por otras palabras de este. **Quan************

Grego rīo moralis.

Que ningūno deue buscar alabāça huāna e sus buēas obras. Cap. xxxv. fo. ccc. ij.

do hazes la limofina con pal o espirital: no la pagas manado taner trompetas delante de ti: poq̄ sea vista la limofina q̄ hazes: alfī como lo hazen los pocritas por auer gloria e fer alabados como aq̄ l q̄ tocado la tropeta ante la boca de su timo: nāstiel manifesta oua de si q̄ mas la hazia poq̄ los hōbres la viesen que no poq̄ dios la acceptasse. **E como quiera q̄ esto sea alfices de faber q̄ no es a dios de faber: la limofina quādo el q̄ la haz a la haze de la de los hōbres: mas q̄n do se haze con intencion q̄ sea vīdā de los hōbres. **E poq̄ los tales por sin principal entenden auer vna boira vana y transitoria: y por esto pierden la verōadera y la perouable: se figue est tēto. **En ver dādad os digo q̄ pa recibiran su galardō q̄ es la gloria huāna q̄ buscāu en pago de su limofina: y aun allēdo desto han de auer pena por lo to hazen los pocritas en sus limofinas. **Esos mas el seño. **As quādo tu ouiere de hazer la limofina / q̄ es obra de linaje de pfectos bienes: no sepa tu mano y quierda que estā intencion pñarlo lo baze tu mano de recha: que es tu intencion fanca. **Allo no y quierda es el apertito delectacion de las alabangas del siglo: no del puepo de bato: ay mano derecha es la intencion q̄ se ha de tener en el or la limofina: cōm pñe los mōamientos de dios: no del fan cro amor: fugo y del galardō celestial. **Despues el enēdīmēto es. **Allo se enētre ma la intencion de alguna malicia: o apeti to de vānio: quādo te esfuerzas a com pñir el manōamiento de dios. **Yo declaro luego esto q̄ dize: q̄ no sepa ni ayuno quierda lo q̄ haze tu derecha: poq̄ algūno no se sabe q̄ se haze en econfito. **E por esto dize. **Por que sea tu limofina be cha en econfido. **Entēdos es econfido segun la rāyon dela intencion q̄ se hazer la por solo dios. y aun q̄ sea manifesta: mēte hecha de la de los hōbres: sea esta puebla en el econfido del corāgon q̄ es en************************

la buena conciencia: la qual no puede ser vista de los ojos cogales: poq̄ bien te balle q̄ q̄ neresyas la merced peroua ble q̄ vea tu intencion buena y oerceda a quel folo seño: q̄ es econfidado: e a ra laga dela conciencia. y esto es lo luego se figue en tēto. **Y el padre tuyo q̄ es dios: q̄ pade de otros por orācion de los iustos por gracia: el qual ve en el cōdido: poq̄ el folo es el q̄ veela intencion de los corāgones: e ara gualardon: poq̄ se pagara los bienes que pñe segun la intencion del corāgon e confitos a los hōbres. **E si no se paga le luego de pñente pagara en el siglo au uerido. **Despues no dūe algūno auer mē do de perder el merecimiento aique los hombres sepan los bienes q̄ hazen: mas tanā si los pñen por fin de agrado a las criaturas: pñe esperar este fruto de vānio en aq̄las obras: e los mēdial sen de alabanga huāna. **En todas nue stras obras no fabrica la mano y quierda lo que haze la derecha: sino las bisiere mos por ser loados de la gente: mas folo por amor de dios y de la justicia. **E poē de agona en los rēptos agona en los barros y plagas: ninguno paga limofina o otro bien alguno con intencion auieña. **En econfido por cierto haze el bīquel quiera q̄ hazen: lo no dīca de los hō bres: mas de folo dios ser vīdo: y por el contrario es que el que haze el bien en econfido y delectando ser vīdo y espera y busca por el tal bien gloria y alabāça huāna: esse tal por cierto no haze el bīe en econfido: porque no quiere que sea en cuierro lo q̄ haze: y tanto le vale como si en publico fuesse hecho. y a aqui es q̄ sant crīstoto mo dize. **Deue por cierto alguno hazer su limofina de la de los hōbres: no por fin dela manifestar. y alguno aua que no la haze de la de los hōbres: mas es su intencion hazerla con desseo que sepa que la haze: por lo qual la muy alta atala q̄ es co dios: no cor sy mas. **romā ni castiga el pecho: mas la voluntad con que se haze: ni con su discrecion****************

Crīstoto.

determina la merced al cabo de la obra: mas auer la obra segun que conviene. Lo sobredito es de Crisostomo. Es así mismo enseno el señor: huy y descepar la vanagloria en la oracion: por que ninguno ore en publico con intencion de ser visto de los hombres: como oian los y porci tales o quales segun dice sant Crisostomo: no no con intencion de ser oydos mas de ser vistos. E por los tales hipocrites nen la intencion que se pone el señor: el da no q' de les fige desido. Equado ora redes / no sepa como los y porci: tas q' aman en sus apuntamientos y en los rincones de las plazas estar orando por ser vistos de los hombres. En verdad os digo que estos ya recibieron su galardón. De aqui rpo su galardón como si otefice. Recibieron por merced las iras de las alabanças: mas al fin recibieron pena por auerlas. Argumento y certidumbre de nea dñe passio: como la vanagloria sea pecado mortal que toda obra por vanagloria hecha es auto por pecado mortal qual qual sera punido de pena eterna: así lo hazen los y porci.

O digue de en el resto. Mas tu quando otares entra en tu secreto: otorio: y cerrada la puerta ota a tu padre en escondido: y tu Padre que vee lo encuberto y inuisible te oara lo que demandares. En el apartamiento de solitario dice el Señor que entra a orar y cerrada la puerta: porque no venga multitud de estoras: oones q' embaracé el subimiento de tu razon a Dios que es lo proprio de la oracion y te retrayga de tu proposito. E di se y temido. Coniente que así solo co nosa tu oracion: el qual conoce los congonas secretos de todos: porque esse mes mo oas que es el que los penetra: sera tu orador: y tu padre cura honra oia tenor por principal acatamiento el qual ve en el congonado te dara el fruto de la oracion manifestado. Y segun dice sant Crisostomo: el q' así ora en secreto y otefice q' los

hombres vea como ora: este tal no mira a Dios: mas a los hombres. Y por esto quanto a su proposito y intencion en publico ora: así recibe dos maneras de vanagloria. La una es q' esta en oracion: y la otra q' ora en escondido. Ambas el anima de aquí que quando ora tiene solamente acatamiento a Dios: aunque este tal haga su oracion en publico: en secreto le parece que ora. Pues el que ora ninguna cosa hazga ni en la oracion que puedan los hombres juzgar por notable: así como si otefice: e clamando: o pidiendo los pechos o estendiendo las manos. Lo de fuso es de Crisostomo. Sobre lo qual es de saber q' ay dos maneras de oración: la una es publica: y esta hazé los ministros de la iglesia: y esta no deue ser hecha en secreto: mas en publico: y en el templo de la de todo el pueblo: porque se haze y se ofrece por toda la comunidad: y el pueblo se de u cobornar en ello con los eclesiasticos orando a esse mismo Dios segun la manera a él conuenible y posible. La segunda es secreta: y privada: la qual mas se deue hazer en secreto que en publico por dos causas. La una es porque oracion no es otra cosa sino subimiento del entendimiento en Dios: y el entendimiento mejor y mas presto es subido en Dios quando el hombre esta en secreto y solitario lugar y se halla apartado de todo estuerno. La otra es por quitar la vanagloria de la oracion: porque es passion o peccado que de ligero se leuanta quando la oracion se haze en publico. Así q' saludable consejo da el demostissimo rpo a los que quisieren ora quando dice que se entren en el cubiculo: esto es: en el secreto del congon: y que cierran la puerta de los carnales sentidos por los quales se entran con porfiosa violencia las cosas temporales y las compañías de las fantasías y de los pensamientos y hazen ruido y embaragan a los que oran. De manera que cerrada: como dicho es: la puerta del conrago y recogidos las fuerzas del anima: la oracion espiritual sea hecha de ois

tro en el profundo del conrago: y deves allí suba derecha y con mayor seruo: a Dios: donde el padre celestial es suspirado: orado en el congon: porque el cubiculo o retraymiento es la intencion secreta de la oracion: ca quanto mas el hombre menosprecia lo que es fuera de si: ráto mas puede recoger le dentro de si: mésmo: quanto mas le recogeráto mas puede subir sobre sí: ala cumbre de la oracion: y al fastigio y altura de la contemplacion de Dios. Des pues desto desfaze el señor: el error q' los gentiles tenia cerca de la oracion de los doctores. Quando ota redes no querays hablar mucho como basen los ermiticos y gñeticos: los quales piensan q' por muchas palabras ha de ser oydos: pues no querays ser tales como ellos. Estos ermiticos era vnos gñeticos como arriba es dicho: y por vna agorra los ay: los quales piensan que mucho hablar es cob hablar alto: con sus palabras suaves y compuestas ha de ser oydos: q' así pueden inclinar con sus ras ota a Dios como el orador: o retorico puede inclinar al juez. Sigue de en el resto. Porque bien sabe vuestro padre celestial lo q' auer y menester antes q' lo demandares. Por el es el q' oye el aparejo del conrago: de cada vno. E así hazido el señor: esto para desfazer y cobinar del falso entendimiento de los ermiticos y gentiles que creyó que mediante la oracion habla Dios algo de nuevo: sabiendo el todas las cosas en su providencia: y consejo eterno. E nota que el señor no deie de absolutamente muchas palabras en la oracion: porque el mismo se desfueza toda la noche en oracion: y aun es scripto que puesto esse mismo demostissimo Dios en congora y agonía del tiempo: su muerte oana con protra de la dñada: mas si de fiende q' no vemos en la ofon de muchas palabras: por aquel fin: intencion que oran los gentiles bonradores de los y doctores: los quales por tres razones via uan de la oracion vocal hecha con protra diversifion de palabras. La primera es

porque su oracion era hecha a los demostimos q' no podian conocer que celo que se les pidiere si por palabras y señales de fuera no fueron informados: porque ellos no pueden penetrar los secretos del conrago humano. La segunda es por que se fustan que amian de inclinar a los demostimos así como a los hombres por palabras dulces y suaves: y muchas. Y q' así serian provocados para auer misericordia de ellos. La tercera es por que piensan q' algunas veces estauan absentes los demostimos a los quales orauan: y que por la tal oracion se alta: habla podian ser reuocados y traydos ala presencia y conocimiento de sus necesidades. Estas cosas son malas y abominables: por tales se deuen quitar del todo como dicho estan quadas y contruarias de la oracion de los catholicos y primos. Y por se meate tres: son las causas por las ota de vñamos de la oracion vocal: otenada: y cobpuesta de palabras. La primera es por q' ofreyamos y oemos a Dios seruicio de alabança así de boca como de oamos por el conrago: y por la obra: por q' tres maneras de uenemos a Dios sacrificio (cubiende saber) sacrificio del conrago: sacrificio de la boca: sacrificio de la oia. La segunda es porque traygamos ala memoria lo que auemos de demostimar: por que esta oracion vocal de la tierra nra pereza: porque si el hombre siempre ota en silencio de ligero se oomirra olvidado de lo que auo de peor. La tercera es porque el proprio sea informado en la oracion vocal: y sea provocado a ella. E qere Dios que se oemos por que no tengamos en menospredo lo que de su mano nos es dado: mas tanto mas por ello lo adores: como quanto con mas dificultad recibimos el ob que se desfice: así sea mayor nro merecimiento. E quando oamos a él no creamos q' auer q' sabe nra necesidad: nuestro desseo que oamos: y uano: por que (segun dice sant Hieronymo) en la oracion que el señor hazemos no somos relatores de lo q' pedimos: mas rogado

Crisostomo
sup mas.

Crisostomo
sup mas.

Crisostomo
sup mas.

Crisostomo
sup mas.

Luc. xlii.

Hieronymo
sup mas.

rea de lo que suplicas: ca vna cosa es contar la cosa al que no la sabe: e otra es demandarla al que conoce que la de madoamos. E sant crisostomo dize. **Cl.** uíene orar no por enseñar a dios lo que pedimos: mas porque lo indinemos: e porque seas hecho tu familiar por la frecuencia e grande vfo de las intercessiones: e porque seas humillado orando: e porque te acuerdes de tus pecados.

Cl. Es de notar que se pueden multiplicar las palabras en la oracion: porq la significacion de la deuocion de las sea le usando el coraçon en dios: e no por la voluntad sola: mas tãbiẽ por la bõz corporal sea el hõbre eleuado: e bõbido en el segũ quello del psalmo q̃ dize. **Ps.** mi coraçon e mi carne se gozaran en dios bño. **M.** as no se puede dar en tal caso regla cierta: mas tãto dene el hõbre vfar en la oracion de las palabras: quanto entiendo que fa se prouecho para el exercicio de la deuocion. **M.** as si por ventura e experimental se el contrario: e que por la multiplicacion e diuersidad de las se dõrnasse el coraçon: porq algunas vezes la grãde prolixidad del mucho hablar de la boca en barraga la deuocion del espiritu: e tãto deue cesar de la oracion ordenada en palabras: e deue orar al señor en espíritu cõ los sentidos. Y de aqui es legũ sant Au gustin q̃ quando rogamos a dios: mas es menester para conel pecado: e se / que prolixidad de palabras: ca otra cosa es la fabla: o el sermõ prolixo: e otra la de uota afecto de cada dia: e porq̃ pallia ma yor parte esse negocio del perfecto orar mas se tracta por gemidos que por palabras: mas por los otros que por blancura de razones bien habladas. **M.** as de un estas cosas ser en todas las oraciones particulares secretas: e voluntarias: porq las omeas alas q̃les sondo obligados por establecimiento dia y noche: o por otra legitima causa: en publico deuen ser hechos por palabras: e porq̃ pue uer en todas las de los otros. **M.** despues desto no enseñe el señor q̃ buvanos de

la ypocresia: y q̃ la desechemos en la ayuno diuino. **Quando ayunaredes que es cosa que conuene por algun tiempo: no querays ser hechos como pocritas tristes.** No solo defende ser hechos ypocritas: mas q̃er ser hechos q̃n do dize no q̃rayca en la voluntad en la primera rãz del merecer: o del desmerecer. **He visto a el señor:** que no seamos hechos tristes: mas no defende q̃ seamos tristes: porque segun dize sant Crisostomo lo justico el señor q̃ no puede estar alegre: el que ayuna: no dize no q̃rayes tristes: mas dize. **No q̃rayes ser hechos tristes:** porque vna cosa es por cierto el hõbre triste: e otra es ser hecho triste. **El ayuno** de cada dia naturalmente haze al hõbre ser triste: mas los que por ypocresia parecen amarillos no son tristes: mas son hechos así como los ypocritas: que son tristes quanto al parecer: porque la tristeza de su cara sea falsa: e vana la publicacion de su ayuno. **Sigue se en el texto.** **Destruyen por cierto los tales sus caras:** porque parecen a los hombres que ayunan. Como si oyesse. **Sacan sus gestos fuera de su proprio color:** e sus ojos se terminan: alterando sus caras: e disformando y enmagreciendo sus cuerpos: mudo se de abitos: e de aperura: porque se han tentados por santos: e por abismos: e por ser vñtos o uotos: e tristes: y que siempre andã llorosos por los pecados de los otros. **M.** uerã si siempre vna tristeza de cara: e fuera de la costumbre: e manera de los otros: manestrã en el bulto y vestidura vna disformidad e defecto por fingir rigos de penitencia: e porque parecen mas religiosos q̃ todos: e porq̃ recibã dello alabanças bu manas. **El** locura de peligrosa vnanidad: q̃en daren ellos malos ser los q̃ quieren parecer: e por ello cõ certidõ de los amezaga el señor apercutibolos a pabecer pena no pequeña. **Oydo.** **En verdad os digo q̃ Pa recibierõ lo galardõ.** Como dhen dize. **Pa** recibierõ la gloria e alabança de los hõbres q̃ ellos bucauan

Mat. vi.

Esto se es ta el misericõ de la ceniza.

Crifosto segun mas.

Crifosto segun mas.

Cl.

Hierony segun mas.

por su paga e partito: y en el siglo adueniero recibirà por el fengimiento: e por la ypocresia la condenacion del fuego: pounable q̃ ellos no temã. **Y** señaladamente dize recibierõ: no recibierõ: porq̃ la su alabança es tã bõue q̃ q̃n ningũna cosa tiene de firmeza: ni es estable: por lo q̃ dize Job. **El alabança es muy bõue:** e el gozo del ypocrita a manera es de punto. **M.** as es dõ saber q̃ el señor no ofende la tristeza de la penitencia: q̃ se due tener por los pecados: mas la tristeza fengiosa q̃ se toma pa cõseguir el hõbre: por ella alabança de los hõbres: ni defende q̃ no se pan nros ayunos: mas q̃ no deflemos q̃ seã fãcidos: por gozar de los humanas fanoresca: no le defende el vfo de la virtud: mas el fengimiento ñla es repouandõ. **E** sant crisostomo dize. **Si e q̃ ayuna e haze triste su cara:** es ypocrita: quanto es en mayor grado malo: el q̃ no ayuna: e pãta con ciertos argumẽtos en su cara vna amarillez: por venderse por abismen: porque parezca que ayuna.

Despues dello pone el señor la dõmõda manera de ayunar diuino. E quando ayunas vnta tu cabeza: e lauata tu cara: porque no vean los hombres q̃ ayunas: mas a solo tu padre el qual es en el cõcido sea manifestõ tu ayuno. **E** q̃o rãto dize: como si ypocrita. **Quando ayunas no pycas alas ypocritas:** mas vnta tu cabeza: e lauata tu cara. **M.** as porq̃ seria cosa de escarnio vntar la cabeza cõ azeite: segũ el tenor de la letra lo fue: de necesidad: segũ dize sant Jeronimo: auemos de entender esto segun el spiritual e figuratiuo entendimõto: notando q̃ los monachos de palestina se solian vntar con azeite aromaticos e de fãuue olos: e ñas fãstas en señal de alegría. **M.** as dõ el señor dize: que q̃ndo ayunamos: q̃ nos mostremos alegres e festivos: así q̃ rãto quiere dize vnta tu cabeza: como muestra te alegre. **E** lauata tu cara: como no pycas: e los hõbres amarillo e demudado: sin lipieza. **Es** cosas dize cõtra otras dõs. **La**

vna es: vnta te de olio de alegría: / e la otra es contra la tristeza de los ypocritas. **E** lauata cõ agua de limpieza: e ñas e cõtra el dõtrugimiento: e alteraçõ de las carnes. **M.** as vnta cõ estas dõs: como fãas respõda a dos pres q̃ ay de pñficiõ: e dõ justicia. **Oydo.** **Laua** la cara de otro q̃ es la cõdencia alimpio: la dõ todo mal por la cõfessiõ: porq̃ sea limpia ante dios: porq̃ así como así acatamiento de los bõbes es graciosa la cara hermosa: así en los ojos de dios es preciosa la cõdencia limpia. **E** vnta te la cabeza: en sentido: por la cabeza la inteligencia: o la rãyon: q̃ es vna potencia e virtud natural: q̃ en el anima es mas exelente: e la q̃ gobierna e rigel los pñamientos: e todas las cosas del hõbre: gozandote en el bñ: por gusto de enerañal deuocion. **Y** deste tal liquor: e vnto te deuenes vntar: porq̃ pycas: e tu ayuno tener alegría: e porq̃ pñentes a dios tu coraçon todo alegre: ca necessãrio es en el ayuno el gozo espiritual: así como en la limosna: porq̃ así como dõs ama que el oador sea alegre: así ama al q̃ ayuna cõ alegría. **Sobre lo q̃ dize sant Augustin.** **Auemos** entender q̃ al hombre de otro que es el coraçon: pertenece este mandamieto de lauãr la cara: e de vntar la cabeza: porq̃ vntar la cabeza pres: ncede al gozo spual: e lauãr la cara pres: ncede ala lipieza del coraçon. **E** podemos la cabeza vnta los q̃ se alegrã dõ otro en todo su bñ: e esto haga el q̃ no busca alegría en las cosas de fuera: por gozarse de las alabanças de los hõbres: y de esta manera lauãra el hõbre su cara: alimpiãra el coraçon: q̃ ha de ver a dios: e no por entorpeçido vello por el impedimieto q̃ le ba la dõrmedad: contrãya de las manijillas de los pecados. **E** segun dize sant Crisostomo: estas palabras podemos entender de esta manera. **Laua** tu cabeza: que es el spual con olio de misericõdia: recreando e focoritando a los põbres. **Laua** tu cara: (esto es) la intencion: haciendo tu el ayuno por amor: de dios: e quitando la mala intencion: e dize

Crifosto segun mas.

Crifosto segun mas.

Ps. lxxvii

Augustin e simolo.

Augustin e simolo.

Que ninguno deue buscar.

luego ponga no seas vifto aguar delan-
te d'los hombres por buscar gloria y ala
banga d'ellos mas delante de tu padre ce
lestial cuya g'ra sola debes buscar en toy
das mas abraze qual esta dentro en si se
creto dello conagone: por que el solo es
el que escopuina las entrañas y el enten-
dimiento de los hijos de los hombres: el
q' esta en el escoldimiento de sus galardos
nos y merced es a las quales tiene escoldi-
das y guardadas para los que lo temen.
E porq' d'ios no puede en la vida p'sente
ser vifto de nosotros aunq' esta en todo
lugar por real p'sencia. Sigue se en el re-
fio. **E tu padre el qual mira en ayu-
do** dido re para la merced de tu ayu-
do. Y esto dize por tu padre celestial q' no
tiene eluidio de sus hijos e mira en
elcondono y auocacia y aguar de la dere-
cha y secreta intencion re pagara la mer-
ced de tal ayuno: porq' escripto es. **Mor-
dara** y pagara bie la merced d'los traba-
jos de sus lancos. Sobre lo q' dize sant'
Remigio. **Abstar** re deue quel que es
atalaya de tu conciencia sea tambien renun-
ciado: de tus virtudes. **Del** p'omecho
y del fraco de ayuno dize sant' Augustin.
El ayuno es un bie q' allipa el animal e
quita los sentidos d'las cosas baras: lo q'
da la carne al spu' p'aze cõrito e humil-
d' todo conag' almuõ errana las nieblas
de los d'fesos carnales: e amara el fuego
de la carne viciosa y enciende la libre d'la
cañada. **Segun** dize sant' Augustin
mucho deuenos mirar cõ conag' arto
q' la vanagloria no solamete esta d'la p'õ
ya y resplado: de los cuerpos hõianos y
de las otras cosas corpales: mas aun tã
bien cõsiste d'las miserias y enias y pol-
vo y otras cosas abatidas q' son materia
del ayuno y de la penitencia. Y esto tanto
es de mayor peligro: quanto lo color y n'õ
bre de la seruudib'e de d'ios es mayor en
ganio el q' nos haze: la qual si como los
y porcaritas dize es verdadera d'las otras
obras q' haze puede ser conocida. Y por
ende el medio se deue tener: porq' al p'p'io
no contiene no resplado: ecer ni veltar se en

denasia ni cõ desordenacion en n'õpõ
ayunos: menos le esta bien andar entõ
es muy d'figurado ni epercedo. **De**
estas cosas se deue tãbien entender: que las
virtudes se han de buscar obrar por ellas
mismas: y por solo d'ios: y no por los hõ
bres. Y sant' Crisostomo dize. **No** es pe-
queño fructo menosp'eciar la vanagloria:
ni ap'p'io menosp'eciar la c'ierta es q'
se libra el h'õbre de gran seruudib'e: e ca-
p'itacion: es hecho p'p'io obrador de la
virtud amandola: no por los hombres: ma-
s por ella sola. **Con** notable d'fere-
cion ayuno el señor: ala oracion la limos-
na y el ayuno: porq' la oron es una auer-
sya que penetra el cielo: e tiene d'os alas
q' son la limosna y el ayuno. Y por esto
p'rimero tracta de la limosna: al cabo de
ayuno y en medio de la oracion: por que
esta es la meina oracion subita en alto: qual
cõsiste alas alas de la d'estra e ala yzquie-
rda por dentro el cielo e va conuy acclera
do buelo hasta llegar al trono de d'ios: por
lo qual es scripto en el libro de thobias.
Buena es la oracion con ayuno e limos-
na. **Dize** en todas nuestras obras deue
mas delectar el fauor e alabaga huma-
na: porque como dize Bocio el sabio no
cõpalla la vi bien con la lengua playen-
tera del pueblo: mas con la verdad de la
consciencia lo miro: e aun no en folas las
obras: mas aun en la contemplacion de
uenos haze como de pestilencia d'la va-
nidad e alabaga humana. **Por** lo qual
dize Seneca. **Es** conde te en tu reposo y
en tu deuocion: que encubre tambien la cõ-
templacion quando la muerrea: e no as
prop'ias a tu aquila facta philosofia como
si fuesse tuyas: pon otro nombre en
tu proposito: pon nombre de flaqueza o
de ocioso sin p'ocuepo al esfuerzo cõ
que te apartaste ala contemplacion: por
que glorificas re de la tal ocupacion o de
tu: mas es cosa de honra que de religi-
on. **Es** mira que algunos animales se ha-
llan que constan de e ciegan el rostro de
sus p'idas cerca d'las cuevas: o de se re-
trae: y esto mismo deueno de de p'aser q' u

*Crissos-
lug mar.*

Kobletij

Boccius

*Seneca
lucilian.*

alabanga humana en sus buenas obras. Cap. xxvii. fo. cccij.

do te retrayeres ala contemplacion: porq' d'
otra manera no faltaran personas q' te
busquen y te ocupen. **Esta** es por cierto
muy buena no vanagloriar se: el h'õbre
del reposo de su contemplacion: e q' ver-
daderamente deuea contemplar e conde se
y encierra se: muchos años esta que no
traspalla el vmbal de su puertamas el
que alguna habla impone e haze sobre
su deuto retrayim'nto es otra cosa q' lo
no conocar e llamar ala g'ra para q' lo
vea: e bien parece q' este tal deuea q' sea
fabriada sus cosas. **¡** Pues mira q' quando
te apartares a orar en secreto: no deues
dar ocasion a q' hablé los h'õbres en ala
banga de tu apartamiento: mas todo tu
estudio sea en hablar tu mismo contigo
oysiendo: que hazes en esta polangan e
ocioio solo: a q' respõderas a tu mismo:
curo vna llaga que tengo: e si por ventu-
ra te viese alguno: e por desseo de estar
contigo te dijese. **Si** vete a mostrarme
el piechado e la mano llagada e negra
e los neruios ya secos de la pierna enco-
gida: bien creo que me d'carias p'aser y
gloriar contigo: e arar y recrear mi enfer-
meo: pero puedes le respõderar entõces: ma-
yo: mal q' este es lo q' yo no te puedo de-
nir d' mi. **¡** No quiero q' me alabasen de
re: no me. **¡** No quiero q' grã varõ q' me ofen-
da: e de todas las cosas q' cõdenados por ma-
ros y peligrosos todos los enloficiamien-
tos y presumpciones de la vida huma-
na: quanto haze ala soledad me digia-
nada desto que no condece cosa alguna
a mi: por ende pago te labor q' no ag-
cansa porq' puedes venir a mi por apor-
tecar y veras si alguna auada e speras
de adquirir: porque aq' no mora fido: mas
enfermo: mas dero por cierto q' quando
te partieres digas de mi. **Y** pensaua q'
este h'õbre era bien aucturado e leuado:
y tenia mis ojeas ap'percibidas para orar
algunas altas cosas del e halló me ago-
ra engañado y desamparado: ninguna
cosa vi en el: ninguna cosa o q' pudiese
cobidiar para tornar otra vez a d. **¡** No
es si estas cosas fuentes de d'ero en tu co



Eno: Jezu xpo q' en to-
das tus obras nos ense-
ñaste regla de verda-
ra humildad e no enof-
traste fuyõ d'la vanagloria:
sin ruegote que me gu-
ardes de dentro y de fuera contra las af-
fexões de la soberbia: porque no que
de algun lugar abierto para los enemis-
gos de mi anima: e da me g'ra que sea la
mõstra oracion e ayuno y en todas las
buenas obras no busq' alabaga humana
ni fauor d' los mudo mas q' por la gloria de
d'ios: e por la edificacion de su s'ca y g'lesia
las haga: e q' nunca d'las me glorificq' ni
p'elima: porq' recibiendo aq' la merced
d'ellas no mereca ser despojado en la or-
tra vida del perdurable y verdadero ga-
lardon. **¡** Jobte esto mereca ser cõdena-
do a penas eternas. Amen.
¶ Sumario del interprete.
El capitulo trenta y siete de la oracion
del pater noster que el señor cõpaso. **Es**
crue se en el capitulo diez de sant' **Alba-**
rtheo. **Es** contiene ayse y p'afos principa-
les segun que se figuen.
¶ El primero es q' la oracion del pater
noster es mayor en dignidad e virtud q'
todas las oraciones en quatro cosas: cõ
tiene labor y auocacia: e en breuedad
en cumplimiento de penitencias: e en p'ze-
fies de misterios. y de como por fies ra-
zones fies breue esta oracion.
¶ El segundo es q' como el **¡** pater no-
ster tiene cõp' partes. **Y** q' uos lo se-
ñor: se llama parte nuestro por tres me-
neras: de ser q' d' recibimos. **Y** q' llama-
r a d'os pateres de la ley de g'ra: por
que los de la ley vieja eran tractados co-
mo siernos. **Y** de lo primero que in-
troduse en esta oracion es la caridad co

capit. r.

*Augustin
sup mat.*

*Augustin
en quodam
sermone.*

*Augustin
diferente
domini f
per m'õs:
e d'v'õs
domini.*

De la sanctissima oracion

(comiense saber) q̄ nos moviamos a orar por movimiento d̄ fe e cō amor: d̄ caridad: e cō firmeza de esperança. Es de notar que nuestro señor es llamado padre nuestro en tres maneras segun tres formas de ser: que de su mano auemos recebido y ellas son: el ser natural: y el ser d̄ la gloria: y el ser de la gloria q̄ esperamos. El ser natural nos dio quando nos creó. El ser de la gloria nos dio en la redēciō. El ser de la gloria nos dora en la compañía mīto de su reino. P̄uees luego padre d̄ todos es llama en general por el beneficio d̄ la creaciō: mas en especial es llama padre d̄ todos los fieles por que los ado pto en hijos por gracia de posibiamen to. P̄os el nombre del padre se emiēden aqui en todas las personas de la trinidad: que son el padre y el hijo y el espíritu sancto. El quanto con fiança es esta: e quando cōsistible es esta q̄ la hecchura al baxo de la criatura al criado: el bōbē a Dios es llama padre. Quien nunca olo enlante q̄ ley presumir tal cosa: ninguno por error o por que segun dize la gloria adorna ria: Dios a los antiguos all̄ los tratara como tracta el señor a sus siervos: e agora es llamado padre al qual no seruimos por temor: mas por amor. Es sant augu^{stino} s̄n dize. Nica se halla mōuimiento de do al pueblo de yracel en el q̄ se dice. Esto dize vuestro padre: mas siēpre se fue Dios mostrado y les apoco: e hablo como señor a siervos: mas nosotros hecchos ya hijos por gracia: e por p̄uilegios por tu virtud d̄ la sangre de x̄p̄o: mōa por tu toda confiança llamamos e d̄xi mōa ya a Dios padre. Y en otro lugar dice. El nombre de tan buel de llamar a Dios padre se ocipierta e abusa la caridad: que cosa mas amable ni mas cara oue ser a los hijos que el padre: Es tan bien se d̄pierta el deseo y le debentuel un las entrañas en todo amor: quando los hombres dize a Dios padre nuestro: oela qual palabra nos nace tambien: na confiança no alta: mas loable de demandar las cosas que auemos de deman

dar. Que cosa puede ser quel padre ya no de a los hijos quando algo le demandā como sea mucho mayor que todas las que le pueden suplicar. Aa que el primerio dio quando de enemigos los hizo hijos. Q̄ quanto culpado deue lastimar el corazón del que dize: padre nuestro: si no se halla digno de ser hijo de tan excelente padre. A qui son tambien amonēdos todos los ricos o los que son nobles en linaje segun el siglo: quando fueren hecchos christianos: que no se fobrecen contra los pobres: ni contra los que son de baxa sangre: pues que los grandes e tambien los pequeños todos dize: e llaman en una concordia a Dios padre nuestro: qual no pueden verdadera e catholicamente desir si todos no se reconozcan por hermanos. Es sant Crisostomo dize. Q̄ quanto discrecion e quanta misericordia obra el señor con nosotros: pues que nos hizo merced de beneficio de tanta gracia que es que rēgamos los siervos licencia de desir e oír nombrar padre al señor: y verdadero Dios nuestro: por el qual vocablo muestra q̄ ya no los somos siervos: mas sus hijos verdaderos. P̄uees porque auemos conseguido gracia de tan grande don: raxon es q̄ buamos e oerbemos como pertenecē obice e buiar a los que por tu maravilloso don son hijos de Dios: porq̄ con las obras e puritales proouemos ser aquello que lo mos nō: adozca si d̄ otra manera lo ha yemos de lo que a los hijos de Dios cōuē necerto seremos culpados y de grādes penas punidos por auer usurpado: e apropiado a nuestra soberuia la dignidad de tan grande nombre. P̄uees enfiñamos el señor: agora a baxer generosidad por: nos hermanos: porq̄ no dize padre mio: mas padre nro. Y esto haze porque derramemos e ofrezcamos nuestra cōciō por: todo el cuerpo comun de la yglesia: e por que no buiquemos los nuestros: p̄uechos: mas tambien los de los proximos. Es mira como con esta palabra mata las enemidas de: rep̄me

Enfite
fug ma

Ciiij

Singul
mae nōi
fug mōi

Del pater noster. Capitulo vij. Folio cxxij.

y destruye la soberuia y repochay y desecha la embidia: e introdue e planta al caridad: q̄ es madre de todos los bienes: y de todo en todo larga suera la d̄sigualdad de las cosas humanas: y enfiña una igualdad de honra que todos tenemos quanto a tener familiaridad de las cosas humanas: y enfiña una igualdad de honra q̄ todos tenemos quanto a tener familiaridad cō Dios: la qual tiene tambē el rey como el pobre: y el pobre como el rey: si fueros en las cosas grādes y neccisarias ya la eterna gloria familiar e compañeros: porq̄ a todos q̄ do dar Dios una mesma generosidad e nobleza: quādo nūno por d̄ ser llamado padre de todos. Lo de sus es de crisostomo. A qui se nos amonēta q̄ cō todo corazón abraremos el amor y la vniō fraternal como hijos engendrados de un padre celestial por gra: e como hijos tūbi d̄ adā: q̄ fue un padre nro eternal del qual venimos por naturaleza: el qual fue plasmado e criado d̄ soberano padre celestial. P̄uees todos los q̄ d̄ aquel mismo barro fomos formados: no seamos soberuos como si vnoos facien nascidos de mas el arēto: de los linajes y nascimientos que otros. El primer raxon q̄ ad dize. Padre nuestro q̄ estas Dios cielos. Es de saber q̄ por estos cielos son enviados los sc̄dos y los justos: q̄ si rēplo d̄ Dios: porq̄ el Dios moza su majestad como en su rēplo supo porq̄ autq̄ Dios este en todas las cosas por la p̄sencia de su diuinidad: por especial manera esta en los justos por: mōa da d̄ gra: e por singularidad muy notable resp̄doce la excelēcia d̄ su magestad en los d̄canēturados por gloria. Por lo q̄ dize sant agostin. Lo d̄ allas cōueniēcia se puede rēder q̄ esta palabra q̄ el señor nos manda desir q̄no osamos. Padre nro q̄ estas en las cielos: se d̄nos por la moza q̄ el padre celestial baxo Dios con razones Dios justos as̄ como el sc̄do y vrbadero rēplo supo. Y r̄ d̄ se puede y se de a em̄der: q̄ el q̄ os: desiclar d̄ere q̄ el celestial señor al q̄ inuoca e llama p̄na

neza y more est̄ as̄ como el lugar apropiado a su diuinal rep̄o: porq̄ desiclar d̄ rā grāde buer̄es pa su corazón rēga en la iudicia e seido cōpida moante la q̄ es Dios cōbado pa moz̄e su ama. Lo d̄ sus es d̄ sant agostin. E p̄uees de se rēder esta palabra q̄ estas en los cielos: como si d̄ este. Estas en el secreto de tu majestad: q̄ aun nos esta encubierta: segun aq̄ dicho d̄ yayas. Gerardo de armitte tu eres Dios cōdōido. En esto nos amonēta q̄ parecamos a los sc̄dos de la cōseruaciō: q̄ demōmos las cosas secretas y cōdōidas e no las corporales q̄ son segun la carne. E puede se en rēder estar en los cielos por estar en as̄ta celestial region de la p̄urable bienauentura: porq̄ aborrecido la moza de la vida p̄sente: as̄ como quien aborrece cosa mudable y peregrina e q̄ nos aparta de nro padre: nos acercamos con todo aceleramiento al reyno: en el qual cō fessamos mozar nuestro padre celestial: porq̄ p̄damos cō firmeza toda nra intencion en ella como en p̄p̄ia tierra. So mos tambē amonēta d̄ q̄ ninguna de la p̄senciamos ni dessemos q̄ nos pueda p̄uar y despojar de as̄ta paternal ere dad: q̄ en nra legitima herencia. Es de notar q̄ por esto q̄ aqui dize: que estas en los cielos: no se quita a fuera que no este en toda parte y en todos lugares: mas como quiera q̄ todo este en todo lugar por esencia p̄sencia e potēcia: que eres en los cielos: por dar a em̄der q̄ el padre celestial quiere tener celestiales hijos. Es por d̄ como dize sant crisostomo: ya vengidos de devocarle y abanirle as̄ cosas de la tierra los q̄ tal padre tiene en los cielos. Si d̄ se estar en los cielos: porque quando osaremos: demōmos bienes celestiales: e por p̄femos la heredad de los hijos de Dios: fer en los cielos: por que los cielos replandee mas el poderio de las obras de Dios: e su virtud eterna que en otra parte. Es por esto es dicho estar como en lugar mas principal el tronco de su imp

Enfite

Enfite
mōi sup
mas

rial magestad en los cielos q̄ en la tierra: así como el anima q̄ en todas las partes esta d̄ su cuerpo: mas mas blua y mas es: forçada se dice estar en el corazón: seḡi otros en el celestio: por sus nobles operaciones q̄ en estos dos lugares s̄o vistas obras con mas esclarecida eficacia.

¶ Pues veamos agora q̄ cosas son las q̄ debemos desear e pedir. La primera de todas las q̄ en esta oracion se demãdo es esta q̄ dize. **Santificado sea tu nombre** (esto es) sea glorificado e sea aquel nombre tuq̄o. El q̄ en si mismo tiene e ave nerable e sancto: y sea celebrado por ma rãlloso e inefable: y sea manifestado en nosotros. En el corazón creyendo e amãdo: y en la boca alabado e pidoado: y en la obra: bñvidio: porq̄ en toda nra vida e conversacion el p̄nal respaldoy tu sanctidad. Pues así parece q̄ tãto q̄ere de yr: ser sanctificado: como ser clarificado e magnificado no en si mismo q̄ eter nalmẽte esta clarificado mas e nosotros: ca no demãdamos q̄ alguna sanctidad de nuevo se le reerisca: porq̄ esto es impossible: mas q̄ la sanctidad q̄ debe antes de los siglos esta en el: respaldoyca siempre mas en las criaturas: e q̄ primero e p̄m cipalmẽte sea buscado e acarado e hon rado de las criaturas racionales en todas las obras: porq̄ seḡi el apõstol ama nesta) pagamos todas las cosas ala gloria de dios. **¶** Noe sant cristo homo dize. Digna es por cierto de ser oyda la oracion de aquel q̄ llamo a dios padre: e nin guna cosa suplique ni pidoa primero q̄ le demãde la gloria: bñvidio. En por bien de nosa conversacion en tan limpias tractas e consideracion: que por nra clara e limpia vida todas las cosas se glorifiquen: por que como quando alḡiõ mira la hermosura del cielo dize. Gloria sea a ti dios: así tãbiẽ quando mira la virtud de algun: como mas glorifica a dios que en ver el cielo: porque la virtud del hombre en mayor grado glorifica a dios que el cielo. ¶ puede tambien entender esta palabra: sanctificado sea tu nombre: co

mo si dixerse. Sanctificado sea el nombre de tu paternidad: por el qual era bido padre: y sea confirmado en nosotros por: perseverancia e firmeza: por que no discrepemos en cosa alguna della sanctificacion de tu nombre: mas mostramos que respaldoyca en nosotros el nombre del padre: como en verdaderos hijos cõ la vida e con las costumbres: de manera que nunca seamos apartados por peccado de la gracia de ser sus hijos: ni sea de nosotros apartado la honra e dignidad de tan maravilloso parẽtisco: mas s̄iem p̄e pmanescamos en ti por gracia: por que seamos tan verdaderos hijos: dios: quales tu tienes por bien de ser padre. ¶ puede tambien entender: sea sanctificado tu nombre: como si dixerse. Sea sanctificada tu noticia: y sea cõfirmada en nos otros tu conocimiento por verdaderamente de manira que tu dios q̄ en si mismo eres sancto: seas ayudo por tanto de todos los hombres: rassi sea de todos conocidos: que no piensen que ay alguna cosa mas sancta que el nombre de tu magestad ni cosa q̄ mas tean temer ofender: ni q̄ con mas por estudio procuran honrar. Siguese en el texto la segunda peticion que dize. **¶** **Tenga en nosotros tu reyno.** Eterno es el reyno de la iglesia: e q̄ere tãto decir como si dixerse. Sea manifestado tu reyno a los hõdes: porq̄ tu que agora reynas e si sepe reynaste e las tierras: nosos entendio de los hõdes: ignora teas q̄ conocido q̄ reynas sobre nosotros: a los quales el reyno de dios es absente: como quera que nunca se aparta de las tierras: bñvidio así como la luz q̄ aun q̄ esta presente: e si se esta absente a los ciegos e a los q̄ cierra los ojos. ¶ puede entender este reyno: por el reyno della gracia: por el q̄ cada oia tu rey de los reyes reynas en los serdos: lo q̄ se haze quando desechado el señorio del diablo de nros cosas: por la muerte de los vicios: como gas a nros: e carne de nuestros corazones por el dios bido de las virtudes: porq̄ no reyne el diablo: o el mundo: o los delcy

CV

Enfil sup
Dab.

CVI

tes de la carne: o alḡiõ peccado e nosotros manra solo sin ellos. ¶ puede tambien entender la venida de este reyno: por el reyno de la gloria: que para tiempo determinado es prometido a todos los pfectos: y a los hijos de dios en general: pa el qual abiamos e movemos nro deseo: porq̄ pa nosotros: y a nosotros: e ga que merezca mos reynar en el: porq̄ aunq̄ queramos o no q̄ramos: tierra: cosa es q̄ ha de venir e plega a dios q̄ nos halle apareados. **¶** Do lo qual dize sant cristo homo. Esto tambien es pprio del que es enteramente fiermo muy agradecido: no captiuar su corazon del amor de las cosas presentes: ni pensar q̄ sea alguna cosa gran cosa: o el bien temporal que parecemos que el verdadero dios acelerar siempre por y al padre celestial: y desear de continuo la felicidad aduenera: lo qual nasce de la muy buena cõciencia: y del deseo de nra de nuada de todo lo de la tierra. Y el q̄ deste amor es encendido: y tal deseo tiene: no se puede enbrouer: con las riquezas engañosas: ni menos puede ser adãto de las cosas contrarias e tristes: mas como varon que ya mora e participa a los cielos: es libre e trãmbas alas estremidades. E dize mas san cristo homo. **¶** Lo fãda es e grã cõstancia e de limpia cõciencia: e desear el hõbre con toda seguridad a q̄ dize este reyno de los cielos. E pues q̄ se p̄rogamos q̄ rogamos: nos buemos mostrar y ser ãla fe del redẽp̄r: y en sus mãmõmetros q̄ merecamos ser dignos del reyno perdurable que esperamos. E así parece que el reyno de dios esta e p̄e fice en tres mãmõcos o lugares: e estas son la iglesia: el anima: y la vida eterna: mas no podemos venir a dios por gloria si el no viene a nosotros por gracia. **¶** Siguese en el texto la tercera peticion que dize. **¶** Sea hecha tu voluntad: como es hecha en el cielo: así se haga en la tierra. Como si dixerse. Así como es hecha en los angeles e escogidos q̄ estan en el cielo: en los q̄les es tu voluntad cõplida e pfecta: e tan pfecta q̄ no los

mas a todo tu q̄rer: e obedeca a tus mandamientos: e se allegan a ti e sin delicias: somiento alguno te firren: e gozan de ti: pues allí sea hecha en los hombres q̄ s̄o de tierra e moran en la tierra. ¶ quiere tanto desir: sea hecha tu voluntad ãa tierra: así como es hecha en el cielo: como si dixerse. Así como es hecha en los justos: así sea hecha en los peccadores: porq̄ se consientan a ti dios: muy e verdaderamente: por que todos hagã no su voluntad: mas la tuya: e sean q̄ tu dispensas e ordenas para nuestro provecho: todas las cosas asperas e piperas q̄ en esta vida pa receen. **¶** Tanta diferencia parece aver (e puritalmente) hablãdo entre los justos e peccadores: quanta ay segun la ostensia corporal ãre e el cielo e la tierra: esto accade por la diversidad de las acciones: por que el deseo del justo si sepe consiste en desear el despojo celestial: mas los de los peccadores todos estan reflexos e inclinados a la tierra. ¶ puede tambien entender esto q̄ dize: sea hecha tu voluntad como si dixerse. Así sea hecha ãa carne como el espíritu: respaldoyca la carne no cob dice contra el espíritu: mas así como el buen espíritu no se resiste ni contradice: así el cuerpo no contradiga ni resista al espíritu: e por consiguiente no contradiga a ti. E así aborreciamos como el espíritu e con la carne: todas las cosas que tu aborrecas: e todas las que amas: amemos: e todas las que mandas e cumplamos. **¶** De la voluntad de dios dize allí el p̄iano. **¶** La voluntad de dios es la que es bisto fiso e enseo: y esta es bumbido en la conversacion: estabillado e firmeza en la fe: e p̄anga e orden en las palabras: justicia en los hechos: misericordia en las obras: e enseñanza e disciplina en las costumbres: e como saber que cosa es hazer injurias: e ofrir con alegría la ofensa q̄ se haze: e peccar: e tener con los hermanos: e amar d̄ todo cosa: con los seños: e teniendo en tu e encendido amor: porque es padre: e temer lo mismo: porque es dios: e no aponer ni amar cosa alguna mas que a

Epistola
sup mar.

Lij

liij

Enfil. sup
Dab.

De la sanctissima oracion

jesu xpo. porq̄ el ninguna cosa ama tanto como a nosotros allegarle el coraçon a su caridad sin apartamiento alguno: estar siempre presente con toda confianza e fortaleza (al menos segun el coraçon) alca miferioso de la cruz: e quando ay alguna cosa de cobicia sobre su noble e ponra: mostrar confianza e fortaleza e con la qual lo alabemos e confesemos e tener en ella contradiccion: confianza: con la q̄ entre en la batalla: e dia muerte pacie: e aspo: la qual somos coronados: e esto tal es ser heredero de jesu christo: e cumplir el mandamiento de jesu xpo: e esto es poner por la obra la heredad del padre. Siguele en el resto la quarta peticion que oye. El pan nuestro de cada dia danoslo oy señor. E quiere en esto tanto decir como si dize. Da nos señor el mantenimiento de cada dia al cuerpo necesario por noble e pan señalado. Y en este pan te entiendo ser demaõada ro da las cosas necesarias ala vida. Sobre lo qual dize sant Agostin. Aqui pedimos segun q̄ claro parece: todo lo que avemos menester e toda la suficiencia e abundancia de bienes pa nuestra subsistencia significando las cosas deste noble de pan: qual es mayor q̄ toda nra necesidad. Dize pan dize e no carnes: no peccato alguna cosa supflua: mas sola mente lo q̄ es necesario pa el sostenimie to de nra flaca naturaleza: lo qual es bñ significado por el pan: porq̄ (segun dize el ecclesiastico) el comienzo de la vida del hombre es agua e pan: e aliado el señor dize. El pan maestro: no digo solamente da nos pan: porq̄ ninguno apropiare a si mismo las cosas temporales: porq̄ segun dize sant christo: como todas las cosas q̄ nos da dio nra vida oramos como q̄n do pelexmos no las da pa nosotros: lo los q̄ las pedimos: mas tambien la da a los otros por nra mano: porq̄ del bñ q̄ recibimos de dios ay pan para los que no pueden por si mismos alcanzar otro tanto. Dize el que de los bienes que por sus abajos gana no da parte a los menes

terrosos no come su propio pan: man come el pan ageno. Y el que el merecimie to e virtud de justicia busca pan que come: despues de aver hallado lo comer este tal come su propio pan: e el que lo come cob peccado: pan ageno come: e fo lo aquel da dios: pan q̄ con merecimie to e justicia le apareja alo pecar: e lo comer. Y el diablo tambien da pan al q̄ se apareja para lo comer cob peccado. Y (segun dize sant gregorio) pan nuestro las mamos a este pan: mas suplicamos que nos sea dabo. De dios es verodaderamete por que el solo lo damos: haxese feno por el recibimiento quando es tomado. E nota q̄ dize pan de cada dia: e no pan de cada año o proueyo para muchos años: y reservado en las tropas: al qual llama sant Matheo pan sobre subsistencial: q̄ quiere decir otro pan alieneo del pan material para sustentar las animas. E segun dize Lirio. En manar aqui el señor q̄ busquen el pan de cada dia pa refec q̄ no les conceda a los apocotes tener alguna cosa sobrada: mas antes les manifiesta que dezan honrar e guardar la pobreza honesta: porq̄ no es propio de los que tienen alguna cosa propia: menogar e demandar pan: mas esto pertenece a los que atormentala pobreza e falta de la riqueza temporal. E dize luego. Danoslo oy: temporal. E entienda que aun no tenemos la mas pe questia cosa fino en la mano: e lo q̄ da ma tenimiento a toda carne. Y de aqui es q̄ el hombre deuto con tal coraçon q̄ da de recibir el q̄ come: como si de la mano de dios fuese administrado en presencia. E dize oy que quiere decir luego o presto: entendiendo por oy el tiempo presente. O quiere decir: da nos lo oy como si dize: da nos lo que para solo el dia de oy nos basta: porque no tengamos cuidado del mantenimiento de mañana: porq̄ no sabemos si llegamos al siguiente dia. O laboaria verba: e divina providencia: la qual enseno a decir pan solo e con nombraõ de limitacion

Gregorio in moralibus.

Christus per matth.

John. vj.

John. vj.

Enfesto multaper nu.

De sp aternoster. Capi. xxxvj. Fo. cccvj.

que fuese pa oy. Dize por este dicho se quita e destierra toda auaricia e cobicia e es mostrada la incertidumbre de la vida humana. O podemos excudar esta palabra desta manera. El pan nro de cada dia da no slo oy. Como si dieremos da no slo: o padre celestial el pan espual de tus mandamientos: los cuales es necesario pensar e obiar cada dia: porq̄ de ellos dize el señor en euangelio. O dize e trabaja solo por el manjar q̄ no perece. E a dicho este pan quotidiano entre nro q̄ cura esta vida presente e temporal. Y deuse confoscer q̄ esto que dize da nos oy: señor este pñse eniende por todo el tiempo desta vida humana: qual mudado en la mlar mas excede no sera quitado en el mlar: mas pourable alo q̄ aqui lo mereciõ porq̄ pa siẽpre sera sustentado de manjar espiritual con toda abundancia e hartura. O puede entender este pan nro q̄ el señor manda q̄ demaõemos en esta oracion: ser el pan sacramental q̄ desciende del cielo: el qual es sobre sustancial q̄ quiere decir q̄ es sobre todas las substancias angelicas e tal q̄ en dignidad e virtud excede a toda espual e corporal criatura: e esta siẽpre en el altar para socorro de todos las necesidades de del mudo: e es ofrecido cada dia por la salud de los fieses e es verdadera refecõ de del anima: e es mas excede en disposicion q̄ la naturaleza de todo otro cuerpo: del qual tenemos necesidad cada dia para nro esfuerzo: por que de cõtra nos delemos en peccados e estamos aparejados pa caer. El qual se llama tambien pan quotidiano / o de cada dia: porq̄ cada dia lo recibimos por mano de los ministros de la iglesia q̄ reciben este sacramento para puecho de si mismos e por toda la comunidad de vivos e muertos. Onde sant Crisostomo dize. No fin causa de uemos siempre oar: porq̄ mereçamos recibir cada dia este pan celestial: porq̄ entendiendo al q̄n peccado no seamos apartados del cuerpo del señor. Puede tambien este pan ser entendido por otras tres maneras de

pan q̄ son pan de doctrina e de entendimiento: pan penitencial de lamentacion e tristeza: e pan celestial e de gloria. adonde primero es escrito en el ecclesiastico: da blado del mantenimiento del justo. Dize le a comer el señor: pan de vida e de entendimiento. Dize segund pan dize el pphe ta. Ad tener nos ha señõ: de pan de las grimas. Del tercero dize el señor: en euangelio. Bienaventurados son los q̄ comen pan en el reyno de dios. E bien es oí da aquella bienaventurada gloria celestial pan: por que assi como el pan corporal harta el apetito del q̄ lo come: assi aquel vno e gozo de la felicitad eterna harta el deseo del q̄ alla la cõtempa: segun aque lo que el pphe ta dize. Señõ: quando apareciere tu gloria here parto. Despues desto se sigue en el resto la quinta peticion que dize. E perdona nos señor nuestras deudas assi como nosotros las pdonamos a nuestros deudores. Estas deudas son los peccados q̄ nos hayen deudores: e pena: por los cuales somos obligados a pena de satisficcion o a pena de purgatorio: o de pena pourable. E quito tanto decir: como si orado dieremos. Perdona nos qualquiera deudas e peccados q̄ cõtra ti cometimos e cõtra nros primos: o cõtra nosotros mismos: e pdona nos: tan bien los q̄ cometimos cõtra ti padre celestial e cõtra ti demasimõ hijo: e contra ti el espíritu santo de entrabos: e contra nos los peccados q̄ hemos cõto coraçon e cõ la boca: e cõ la obra. Sobre lo qual dize Crisostomo. Dize q̄ ninguno q̄ra con player a si mismo como si fuese inocente: e engañado: e pareça ser mejor del que es: como es enseñado que el q̄ tal presuncion de inocente tiene q̄ gerra criminosa: mite e que deie creer que peca cada dia: pues que el señor le manda que cada dia demande de perdon de los peccados. Dize de notar es lo que se sigue: perdona nos assi como nosotros perdonamos a nros deudores. Clara es esta regla que nos es puesta delante: la qual es que si que

Ecclia. xv.

Jo. lect. Luc. xlvj.

Jo. xlv. Cxvi.

Christus sup matth.

De la sanctissima oracion

remedio q nro peccado sea perdonado que
deuemos perdonar a nro peccado el pe
cado contra nos cometido: porque (co
mo dize sant Gregorio.) El bñ que de
mandamos a otros es para q no cometamos
loa q el mismo es raxon q deuemos per
donar a nros hermanos q es el perdõ de
las ofensas qellos recebimos: e. Cris
tiano dize. El q no es en seño a orar por
el perdõ de los peccados: misericordia
paternal nos promete: mas claramente
nos obliga a vna ley la qual nos conser
ua q con tal cobdicia deuemos q nos
sea perdonada la culpa / q el perdon sea
vno / si nosotros mismos no ponare
mos e soltaremos las ofensas a nros de
uores. E sant crisostomo dize. No dize
el seño q primero nos pone dios y que
despues nosotros ponemos a nuestros
deuores: porqõ la ley fer los hõdes me
ritores q si vna vez alcançaren perdon
de su peccado: nũca ellos misa perdonarã
a sus ofensas. E potende dize q prime
ro ponemos e q despues ponamos per
don. Ihu es si discretamente e cobdicia
lo coraçõ miraremos esta gracia due
nos dar a los q nos ofende / porqõ cierto
son de peccados a nosotros: si algo gaitamos
causa de soberana inouigẽcia: porqõ lo
tõdo sea pequeñas cosas son muy gran
des los ofensas q por aquella fuerça pa
lramos para muchas ofensas e grã
des deudas deamos al seño: de las qua
les si la mas pequeñita parte nos deuã
darse por justicia: ya seriamos perdidos.
Lo de suso es de Crisostomo. Mas q
diremos de aquel q no quiere satisfazer
quãdo puerente quiere peccõr porõn quã
do no puede? Digo q enesse caso deu
emos hazer distincõ de esta manera. El q
que ya entro en religion obligado es a
poner de todo en todo y a dar vna y
faceta a su abuerçia aũq no bimãde q
lo pone no solamete deãdo cõtra e et
rãco: del coaçõnmas aun ha lo de per
donar sin q le sea hecha satisfacõ de las
injurias recebidas: sin restituçõ de las
cosas q le fuerõ tomadas e sin q entreu

Gregorio
moat.

Cristian
sup mas.

Crisosto
mo super
mas.

gan rrações: porqõ es obligado a lo p
nar entõces y a lo amar de puro corã
cony a esto son obligados los perfectos
por el dõcio del exangelo al qual ellos
son obligados como a mã amato q re
quiere esto. Mas a el q no ha hecho vo
to de religion ni esta en habito de pfectõ:
es obligado a donar el rãco: del coaçõ
gon de tal manera q no se desice ni que
ra que e ni al del enemigo sea a crecienta
do ni si bien sea dimittir porõmas que es
alguna manera sea satisfecõ lo q cõtra
el peccõ e el dõcio q le hysõ: a esto somos
todos obligados porõ de esta manera
es mandameto. Ihu es luego el perdon de
la ofensa es de necesidad: porqõ el hõde
es obligado a estar en caridad e a amar
a todos mas el pgon della injuria no es
de necesidad: mas de consejo y de perfe
cion: porqõ assi como no es obligado al
guino a perdonar el dinero q le robarõ:
mas pueqõ el dano no quõ q fere: assi
por la injuria q le fue hecha puede pedir
la satisfacõ e emicãõ segun la orden de
la justiciã: porque (segun dize sant augu
stin) no habla el seño: aqui õla deãdo el
dinero ni ñla justiciã para q no la demã
demõs: es pãbia del rãco: de la enem
stad para q no lo rãgamos cõtra aqillo
de los quales lo amemos recebido. Mas
porqõ ay algunas calpa ñas q ñes es pe
cado relajar la vengança aũq seamos
obligados deãdo de nras cobdicias a
poner el peccado si sepe deuemos punir
e castigar el peccado contra dios cometi
do cõtra el primo. Onne san jerony
mo dize. Si peccar contra nosotros no
permane e en cada causa nos dafiare:
poder tenemos de perdonarlo: no solo
poder mas aun necesidad: mas si algu
no peccar cõtra dios: no es de nro alic
orio ni en nra mano ponarlo. E mirãdo
q defautura q el cõtrato esto hazemos
ca quãdo dios es injuriado õtamos mã
fõng en nros denucios e injurias e ex
citamos todos nros rãcos y aborreci
mientos. Lo de suso es de Hieronymo
Ihu es el q trabaja e padece e tiene con

Hierony
sup mas.

Inimico
deus
aliqui.
II II

Augus
mo cõtra
per mico

del pater noster. Caplxxvij. Fo cccvij

tra su hermano odio y envidia / mas a
graua padece deãdo esta oracion del
pater noster: que quãto socorro por ella
recibe. Y tal es esto por cierto como si ot
refice. No quiero seño: que me perones
mis peccados: porqõ yo no quiero perdo
nar otros oros. Ihu es mira quãto abor
rece dios el odio e la mal querẽcia entre
los hermanos: pues q con tal cobdicia y
no de otra manera pgon los peccados q
no los pgon si nosotros nos perdonamos
a nros abuerçarios: porqõ (como dize sant
Anselmo) no recebiras inouigẽcia si in
ouigẽcia no dieres. y feneca dize. Ihu
dãna siempre a otros mas a si nunca.
II Despues desto se sigue em tello la
señõ tençõ q dize. E no nos traçõn
seño en tentacion. Ihu es esta trãçõ
fe enie de la tentacion de la carne: porqõ
no nos forma e cõsuma cõ su delire: o pues
dece entõce: por la tentacion del mundo:
porqõ no nos abate cõ su cobdicia: o por
la tentacion del diablo: porqõ no nos de
struya por tiniebla e dureza e maldad.
E de saber q ay dos maneras de tenta
cion. La primera es de puenca: o de tra
mutacion: y desta tal bñ tãa dios a los
sãcos: no porqõ reciba por ella nũca o
nõ comitido de quẽ son: el qual antes de
todas las tentaciones sabe para que
es e para quãto cabe vno de todos:
mas puenca los porque renga noticia
de si mismos: e porqõ veã para quãto s
lo q por su pñcion no se conocian an
tes q fuerõ tentados. La segũa es ten
tacion de engãno: o para engãnar: y des
ta no tienta dios a nadie mas algunas
vezes tienta della la carnela qual entre
neces biliduras e deleznales pãmien
tos y delectacione en el coaçõn: y algu
nas vezes tienta el mudo el qual ofende
al hombre diueras vniãões: e otras
vezes ñra de esta tentacion el euemio qn
do se repenra al coaçõn muchas cosas
de color de agradables e dulces: q en la
võõn son pãgrosas e amargas. Mas
dios bñ permite q alguno sea trãpo e
cargga en esta manera de tentacion por al

guna causa. E potende el entendimeto
de la palabra q dize no nos traçõn en
tentacion es este. No puenca seño: que
seamos trãpos e q cargamos en tenta
cion: ni q seamos rãdos mas ño q po
demõs sufrir: mas hay cõ la tentacõ puer
tã porqõ podamos della salir por verõs
dero sofrimeto: porqõ no seamos tendos
ni en las deas en ella: ni seamos vencidos
con la fuerza del rãco. E quãto rãco de
zir: como si dicesse. Si permitiera seño:
q seamos pueños en rãcion segã el pa
reficir de fuera porqõ seamos exercitados
enla virtude: no permitas nra capõ de
manera q por dar cõsentimeto ala ten
taciõ deffaleçamos. Deesse ad notar
q dios nro seño: no es causa por si mes
mo que alguno sea trãpo en tentacion:
mas puede se o zir causa en alguna ma
nera porqõ pmitte de dar lugar q sea tenta
do: aqil q desampara e pñia del soco
ro de su gra. Assi como quãdo endure
cio el coaçõ de Sãraõ: ay q ño per
mitio q fue endurecido. Y assi como es
causa del mal de la ciudad segun aqilo q
el ppheta Amos dize. No ay mal en la
ciudad que el seño: no lo aya hecho: (el
es) q el seño: no lo pmitte: o de lugar pa
ra q le haga. Sobre lo q dize Crisost
mo. Eñesta parte es mostrãdo q el abuer
çario nũgũa cosa puede cõtra nosotros:
si primero dios no lo pmitiere: porqõ lo
do nro tenõ: e deuõ se cõntaria e pã
ga en dios. Ihu es q vna cosa es fer el hõ
de pueño en tentacion: y otra fer trãpo
en ella: porqõ fer pueño en tentacion: no es
otra cosa sino fer cobdiao de la tentaciõ
e no ser uenico del cobdãmas fer trãpo
en la tentacion es rãco como fer en ella
vicio y derrocado. Assi q rãco es fer trãpo
en tentacion: como fer captiuado in
uoluntate e dentro enel coaçõn de la
tentacion y deffaleçer en ella. Ihu es en
feriamos el seño: q no pagamos oracion
para no fer tentados: porque fer tenta
do el hõde no es mal: mas antes es cosa
de mã por pueño e pa exercicio de vir
tud q ñdo co varõn animo se ferẽdo el

Erudi.

Erudi.

Erudi.

Erudi.
ferone
dã super
monte

De la sanctissima oracion

o dize del estado: sin tentacion ninguno
no puede tener conocimiento de si mismo
ni de la virtud que tiene ni los otros puede
conocer quien es. mas auemos de supli-
car en la oracion que no seamos de fampara-
dos del cuerpo diuinal quando fuere mos
tentados: por que no seamos enlazados ni
traydos por consentimiento de la volun-
tad: por blacuras ni por asperezas: no sea
puedan delate en el tiempo de la tentacion:
por que ninguna de las cosas finamos ni le
demos lugar: quando fuere mos afligidos:
asi seamos victorios de la yde Dios de
famparados. **Aldas** el que con las blan-
das no puede ser engañado: cierto es que
co las asperezas no puede ser victorio: por
que como dice sant **Agostin** ninguno se
quecra por la molestia: y cobate de las
cosas cotidianas: sino quando primero e la
pugna de la delectacion de las pperidades.
E por esto primero se han de vécer las de-
lectaciones y después las aueritades. **C**o
mo puede vécer algio la fuerza del mu-
do: quando se enreda: se puede que no lo pue-
de vécer quando mas blado le parece: **E**
asi parece que el señor: quando no se cobra
mos del en nrastratada y que no solumo
nos de nosotros. **E** dice sant **Agostin**.
Quando nro señor Dios que le suplicamos
que no seamos pios de la red de la tentacion:
la qual el pudiera darnos sin lo suplicar
a el: por oracion: por darnos a entender que
de ella su mano auemos de rescatar: estos
beneficios. **E** lo que segun dize **Agostin**:
no se nos amonesta que debemos tener co-
noscimiento de nra flaqueza: por que ningun-
o no solumo de no es uso: por que quan-
do amos delate de la confesion: si cora-
ga la humildad e subjeta confesion de lo poco
que somos y de la flaqueza que tenemos: y
de sea a otros gloria de todo el bien: crea-
mos que toda cosa que con blitado ver-
badera se le dñadore: si por su grado pte-
do nos la da. **S**iguete en el resto de la
primera peticion e postrema que dize.
E. **D**as libra nos señor de mal. **E**sta
libertad se entide de todo mal: asi de mal
que heredamos por el pecado original:

como del mal del pecado mortal que des-
pues continuamos: o del mal de la pena que
padecemos: o del mal visible e invisible
de la culpa que da pena: o de todo mal pas-
sado presente y por venir. y deese aqui
notar que esta peticion no se entide del mal
de la culpa: ya comedia: porque entides
pareceria ser una cosa esta postera peticion
que con la quinta: mas entide de esta
libertad por la libertad pa ser libados
de la tentacion y de la culpa que nos cobra
tela: qual es posible que sea puesta en o-
bra: y de este mal pecamos ser libados:
porque no pequemos. **I**tem no se entide
de del mal de la pena aueritada: porque
entendeceria vna esta peticion con la se-
gunda: mas de la pena presente en quanto
algunas veces nos es ocasion de culpa.
Isteo entide entides del mal de la pena
a aueritada: de manera que asi peticion
ser libados del mal de la pena presente: que
no incurramos en el daño e mal de la pe-
na que esta por venir. y de todos los ma-
les suso dichos pedimos ser libados: o a
yo y hablando en persona de la yglesia.
Aldas el que quiere ser libado de los: co-
padesca con todo estudio de los males
de los hermanos: o el que quiere alzar su
fericordia de otros: necesita es que la se-
gunda e lo asfuro. **D**espues de esto sigue
se la condusion de toda esta oracion en esta
palabra que dize. **Amen**: que quiere tanto
deir como lean hechas todas las cosas
ya dichas: en lo qual se declara el desseo
de lo que es por esta palabra **Amen**: es
palabra que significa desseo: por acata-
miento de los bienes antes passados y de
presente de los: ya es como vno desseo
del cumplimiento de todas las peticiones
passadas. **E**sta palabra **Amen** fue oyda
de sant **Juan** en las reuelaciones del apo-
calipsi: y es palabra angelical: asi como
lo es esta palabra **Aleluia**: las que son
ebreas e fueron oydas en el cielo: y son de
tanta excelencia que ninguna lengua presu-
mo mudarlas en otra lengua griega ni
latina. **A**si que esta palabra **Amen** es ebrea
e no la olo mudar el que este euangelio

apoc. viij

1. cor. xij

Mat. xxij

1. throno e
mas super
nat.

2. apoc. vij

apoc. xij

del pater noster. Cap. xxxvij. Fo. cccvij

de sant **Matheo** passo en la lengua grie-
ga: ni menos la mano el que lo interpre-
to en la lina: esto se hizo por reuerencia de
saluado: que para confirmar la verdad
que certifica: muchas veces vfo de tal
palabra e alli se quedo: no fue interper-
tada: porque fuele honrada e venerada
de cleero y de omni e lenguaje. y esto
se hizo no por que fuera negado lo que des-
baro de ella se enabre: mas por que no se
tuiese en poco si por palabras dadas fue-
ra descubierto. **E** nota que algunas ve-
ces se pone esta palabra **Amen** en lugar
de nro e de aduertio: asi como pa-
refice en el **Apocalipsi** a donde es dicho.
Esta palabra dize **Amen**: que quiere decir.
la mesma verda dize estas cosas. **E** algu-
nas veces se pone en la razon por: vno
de tiempo imperantio y presente: asi como
quando en el psalmo es dicho en cas
do de algunos versos: fiat que que
re tanto deir como amen amen. y de esta
manera se pone en fin de las oraciones
como aqui parece que es puesto en fin de
esta oracion del pater noster. **E** algunas ve-
ces se pone esta palabra **Amen** por: a-
uerbio: asi como parece en el euangelio
a donde quiera que es dicho. **Amen** dixo
biu: quiere deir: en verda digo a vos
otros. **E**sta palabra **Amen** puesta en cas
do de rayo siempre tiene eficacia: o versus e
tres maneras. **L**a primera es que cobde
la oracion: por que segun dize sant **Throno**:
muy esta palabra es sello de la oracion: por
que asi como es el sello se cierra la escrip-
tura: asi en esta palabra **Amen** se cierra la
oracion. **L**a segunda es que siempre esta pala-
bra recoge la intencion del que ora: quando se
leura de la oracion: por que quando dize amen
sumaria e breuemente amos e buela la in-
tencion sobre todas las peticiones passa-
das. **E**sta palabra es por: flaqueza huma-
na: o por: soltura que ha tenido el anima en
la oracion: auerbio: es talla e ara passada
de la necesidad: asi como el que entra in-
tencion que enua al principio: cobtiene se
el cosa: ya alouido y desseo que primero
tenia deiedo **Amen**. **L**a tercera alcanza

que la oracion sea oyda: por que esta dicio: amen
es señal de ser la oracion oyda: por lo que di-
xo **Rubano**. **I**do: esto que el señor dixo en
fin de la oracion **Amen**: significa sin alguna
duda ser dada: ya en mano todas las co-
sas que ordenadas: e demandadas: que no
menos: peca: guarbar la conueniencia: que
cro de la dicio: ya la dicio que es: perdonar
a nros deudores: de la qual conueniencia
y nro se hizo mencion arriba. **E** se dice
muy pocas es que yo sea dicho: amen: como
quiere de lo que se haga: lo que yo deiedo:
si tu no dieres: amen: mandado: que se ha-
ga: pues que amen quiere deir: sea hecho.
Quanto magister es esta palabra: ha-
fice a toda buena de verda. **L**o es el carita-
re: o no padre soberano: todas las cosas
en el principio la qual es tu soberano: ver-
do: **E** por igual: asi se eterno. **E**sta pa-
labra cobde e fuer: o luego hechas. **L**o
esta señoras: e repaite de: e peticiones: sin
do mediante tu gracia: dixo: a que la sin-
crissima virgen al angel: sea hecho a mi
segun tu palabra. **E** fiat palabra: saluta-
re: amos palabra: euangelio: y sello de
las oraciones. **E** fiat palabra: de infini-
to poder: palabra: de maruilla: de la eficacia
pues es ya o sea: mi buen señor: que crea
biu: palabra del padre: cipe: mi oracion:
acaba lo que te piden: mi palabras: las que
lea tu oronaste e pronunciate: por tu voz
ca: porque tu me las mostraste: y me las
mostraste deir: con amor: caritosa: has
encomendaste para el vfo de mi oracion
pues cumple las señoras: de amen: y en
cabo de las palabras fiat. **E** pga señoras: y
si aquellas palabras que desiste a aque-
lla muger: seropenuia: o chonanca: qua-
do le respouste. **I**da: se como tu lo que-
res. **E** dulce amor: **J**esu: o dulce verda:
o dulce **Amen**: o dulce palabra fiat: pues
sea hecho: en mi segun tu palabra.
E **E**s aqui de saber que sant **Lucas**
dixo: dos peticiones de la oracion del pa-
ter noster: e son la tercera e la primera:
ca la tercera es comedia en las oas: mas
repasadas: e comedia que en la prime-
ra e en la segunda se contiene la tercera:

Rubano
sup. mado.

Luce. ij

2. Mat. xvij

1. Luc.

La septima se contiene en la sexta: y esto es por esta manera. En la sanctificacion del anima que pedimos en la peticion primera debajo de aquella palabra sea sanctificado en nosotros tu nombre: y en la resurreccion de la carne que es demandada en la segunda oracion de aquella palabra: venga señior tu reyno: es cumplida la voluntad de dios la qual pedimos que se cumpla en la tercera. **Q** puede ser la concordia destas dos euangelistas en esta manera. Si principalmente deslamos e buscamos la gloria de dios: y la participacion de su reyno: las quales dos cosas se contienen en las dos peticiones primeras del pater noster bien hayemos e cumplimos la sancta voluntad: y ella mesma es cumplida en nosotros: que es lo principal que se contiene en la tercera peticion: porque a este fin principal se contiene la voluntad de dios (conviene saber) para que conozcamos la sanctidad: e para que regnemos con el. **E** alli mismo la septima peticion se encierra y se contiene en la sexta: porque cada vno sepa q' entonces sera librado de todo mal quando no fuere traydo ni caydo en lazo de reñacion: porque sino somos traydos en la tentacion: sometiendo nos a ellas: mas antes nos enfiesto: amos de ella con toda resistencia: bien e con muy completa libertad somos librados de mal: y deslamos: neralo que sant. **M**attheo dize por palabras abiertas e claras: sant. **M**attheo lo comprehende e abraza con menos claridad. **E** como dize sant. **M**atthius: no de nosotros passar ni notar cō negligencia q' de todas estas sentencias y peticiones: cō las quales el señior nos mada orar: aq'illa jurgo que por mas principal ayamos en comendada q' ptenecial perdon dōs pecados de otros ofensores: poq' en muchos carnos bayer este perdo q' d' ofendidos misericordiosos lo q' es excelente e muy sano consio para escapar de los peccados de otras muchas miseria: e de las muchas de la justicia de dios. **E** crea fe q' ninguna peticion de todas faciamos tanto p'

uecho como esta: poq' en ella tomamos a cobrar y a recificar el payd con su magestad teniamos gozo. **I** pues ochemos mirar q' desimos en esta oracion: perdonanos señior: alli como nosotros gozamos y que si en esta conuenia o aliento mismo: ni ungu fructo podemos facar o to da la oracion: y esto quiso el señior: significar: quando despues de la oracion de todo el pater noster dize. **E** quando estuuiereos aparejados para orar a dios mirad que perdoneys qualquiera cosa que touierdes de enojo e ofensa contra alguno de vuestros hermanos: porque vuestro padre que esta en los cielos os pone vuestros pecados. **E** como dize sant. **Ch**risostomo: haze memoria el señior del padre celestial: e de los cielos por prouar con tā dulces palabras al q' las opere ala misericordia y pdon de su hermano: por que ninguna cosa tanto haze al hombre parecer a dios: como pdonar a los que le hazen injurias. **L** cosa desdichadole es por cierto q' se oye el hōbre hijo d' tal pa dre sea hecho brutal em endurecimiento de sus entrañas: que llamamos al celo: lo raga el sentido proprio terrenal como cosa material e corruptible. **L**o de fuflo es de crisostomo. **I** pues dize el texto. **O** perdonareos no reteneo ni quedo en el voloros rancor ni cobardicia venganga a los hombres sus pecados: contra vosotros cometidos / perdonaros ha vuestro padre celestial los vuestros: mas si no los perdonaree vuestro: ciertos que ni vuestro padre perdonara a vosotros los vuestros. **B**ien dize vros: poq' la p'pa obra del hōbre que la possessio es el peccador: e el mal puede caer por si mismo: mas e bien no lo puede bayer sin dios. **I** pues mirad q' hōbre la ley q' te es puesta d' mano d' señior: q' es q' si pdonares seras pdonado: e sino perdonares q' no seras pdonado. **S**obrela q' dize ap'no. **M**igaya escusa: cō te q'pa en el oia del jurgo o hōbre como sega tu rēñica seas juzgado poq' leq'

Exhibi
Dab.

Exhibi
leg. m.

Mat. vi.
Luc. vi.

Exhibi
nos super
mas.

hixieres cō ofensa q' lo has de padecer o en ti mismo. **E** sant. **Ch**risostomo dize. **D**espues de cōp'ito la forma buene de la oracion: de ningún mōdo me te acor do el señior: sino deste con q' nos leuanta e proouca a q' pdonemos a todos el q' di ro. **S**i pdonareos a los hōbres sus cul pas: perdonaros ha vso padre celestial vros pecados. **M**is q' de nosotros toina comiego todo esta materia e todo el jurgo: q' ha de ser de nosotros: cuetga de otro poderio. **I** pues poq' ninguno por besti al q' sea fe puede quedar del jurgo de dios: agora ya estao en grande peccado: agora en pequeño delicto: hōyo q' el mismo peccador: e culpado fuisse señior: d' q'illa sentencia: oydio en otro lugar de la escriptura. **E** esta manera q' tu mismo juzgares a otros: de aq'illa juzgare yo ati. **E** si pdonares a tu ofensor: d' mi recebiras tibi la misma gra. **E** ciertamente en ninguna manera no es esto: equal poq' tu pdonas como q' en ha mēster ser pdonado: mas q' pdonas si tu tenes necesidad de alq'io q' le pdone. **L**a pdonancia q' es fiero como tu lo crea: e dios pdone al fiero: si dōs el ageno d' toda seruidad: e aun pdone al q' de cōr mil peccados esta leuado: dios nro señior: de todo peccado es libre. **E** como q'era q' alli se alie: p'nae la grande ay de su misericordia. **I** pues como no seremos dignos de romie to perourable: como nos ara dios dudo tal poder: e nosotros mismos hayemos traydo a nra salud. **E** poq' rason rogamos q' seamos oyos en las necesidades agenas: q' dōs en la causa q' es propia nra no hayemos misericordia a nosotros mismos. **I** pues: may: cierto es q' no ay cosa q' cōto nos haga parecer a dios como ser piadosos a los malignos: e a los q' nos haze daño: e por esto nos dize el saluador: nos amoneala q' en todas nras necesidades e conuociones llamemos a dios y le digamos. **O** padre nro. **E** nos muestra que de todo tpo e lugar vtemos en la oracion de numero plural: poq' aplicados los vnos a los otros: e bi amigos e todas las co

las: ninguna señal de fasia dremos en nre otros coracones. **M**as si por venir a q' sielamos cōtar a los mentes los peccados q' auemos hecho en solo vn dia: bi dep'ce veriamos de quantos males fussemos culpados: e a q' penas tan terribles seriamos obligados. **I** pues qual d' vosotros en la oracion no tiene peresa? qual no tiene nealties de soberbia? q' q'no esta lleno d' vicio de presumpcio? e quien no anda tocado d' vanagloria: d' alq' ayresillo de la: que no ha murmurado de su hermano: quien no ha consentido en alguna maligna conuicia o p'famiio carnal: o que no ha mirado cō ojos de ofensio al alguna fermosura humana: q' que no se ha algunas vezes acordado con odio e pasio de coa q' de su enemigo: que no ha sido atremetido de las proffidias de aquel del q' tiene embidia: o no se ha de letrado de su aueritad? **M**as dios nro señior: en mōdar q' perdoneemos nos bio vna vna cōpencia y breue para li barmos de tales y d' tales peccados: la q' es agena de todo trabajo. **Q**ue trabajo es pdonar al hermano: quando cō iloros demando el perdon: por cierto no ay trabaxo en el pdonar: mas antes en reter las enmendaciones a su muy grade: e aun digo q' los q' vna ves se faze fuerza de de rar la ley e perdonar: recobran muy grade de repa de las animas. **Y** esto es cosa muy ligera de bayer al q' lo quiere bayer pōdo no consiste fimo en que lo quiera el hōbre bayer e luego enste p'ito fon q' adnos todos los peccados. **I** pues: como dize sant. **M**atthius: mucho dō se faze baxa del hōbre: esta tā benigna e saluadora: biconuen con la qual pdonando los peccados agenos: auer los vros: porque (segū el mismo sant. **M**atthius) muchos linajes son d' limosnas con q' somos ayu dados: a q' no se pdonados los peccados: mas ninguna ay eneste mōdo mayor q' aq'illa po: la q' pdonamos a todos: cosa cō todo lo q' q'era peccō cōtra nosotros: p' dō: no seamos peccados: los perdonar: poq' (como dize sant. **Ch**risostomo)

Exhibi
nos d'
bis d'.

Exhibi
mas.

Exhibi
verbis do
mini.

De la sanctissima oracion del pater uoster.

el q̄ p̄dono al proximo primero libro a si mismo q̄ no a el de los amados: a obli gaciones del pecado. **E** san gregorio di ce: Si pelamos q̄ no al que nos entruis cionamos que a nosotros mismos damos el perdon: muy ayria de acaramos la poi çonia de la yza. **P**uoca para perdonar a o tros: nester es refrenar la fallados esti mulos de la qual muchas vezes nos mue uen a procurar vengança. **E** sant angu stin dice: Permáosmos exercicio a vos otros mismos en quanto pudiesedes en tener mansedovide cō vuestros enemig os y enfiada la yza q̄ con sus estimulos os puoca a vengança: e si quieros vengar se de v tu enemiga: la misma yza te conal ere: e porque ella es tu enemiga e mata dos de tu anima e acuerda te q̄ en qual tiempo has de orar a dios e que venia hora en q̄ digas. **S**abete nro que estas es los cielos poona nos nuestras deudas: assi como nosotros perdonamos a nros deudores. Y entonces ballaras alli a tu enemiga la yza q̄ estara contra ti: la qual cercara la cámara de tu oración: e leuanta ra vn alto muro: de manera que no te de lugar por dō pases: por esto te digo q̄ no te deues enruellecter contra tu enemi go: mas si q̄eres ser cruel / sey lo cōtra es ta furia rauosa: porq̄ mejor es el q̄ vence ala yza q̄ el q̄ vōce vna ciudad: ca no pue de matar a la yza: e puedes poner a la ciudad estrecho. **P**ues si tu eres fuerte vnde la yza: e te vōce las ciudades.

¶ Sigüete la oracion del auctor.



Adre nuestro altissi mo de la criacō: suane en el amor: rico en la peres ba: q̄ eres en los cie los: espejo de bienanen turança: sanctificado sea tu nombre: porque sea miel en na estira boca: armonia suane en la oreja: e deuocion en el coracon: venga sobre mí tu reyno: alegre sin mezcla dō pelar pa cifico sin perturbaciō seguro sin q̄ se pue da perder: sea becha tu voluntad en la tierra: assi como es becha en el cie

lo: porq̄ todas las cosas q̄ tu aborreces aborrecemos: e las que amas amemos: e las q̄ ati aplaçe cōpliamos. **E** p̄ nro de cada dia da nos lo señor op: cō uene saber el pan doctrinal: e el pan pe nitencial: e el pan amallado dō todas las virtudes: e poona nos nuestras deu das e culpas: q̄lequier q̄ contra ti ayas nos cometido: e cōtra nros proximos: e cōtra nosotros mismos: e assinos las y zas como nosotros las perdonamos: asios que nos ofendierō en pa labras: o en pñonas: o dōs bienes: e no nos traggas en tentacion del enemi go ni de la carne ni del mundo: mas le bta nos de todo mal en esta vida por se te y en la passada y en la abouidera. amē.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. xxxvii. de como no deues mos ayutar trefozos en riq̄zas en la tier ra: mas en el cielo. **L**uya materia se con tiene en el capitulo sexto de san matheo. **E** cōtra se en parte de la dominica carozes na de lupos de penitenciones. **E** contiene ocho parrafos principales. segū q̄ se sigue.

¶ El primero es de como no deues buina na q̄ alli allega trefozos en la tierra: co mo si el señor: le mōdora aborrecer los re fozos del riq̄zas. Y de como el menoforo cō de las riq̄zas es verdadera señal q̄ se ganaran las celestiales. **E** de como la causa porq̄ lo agētuō no creē nra fe es: porq̄ nos veni creer vno: tobar otro.

¶ El segundo es: de como el señor es fuerza a los discipulos a no deçoliar de su mantenimiento: e a q̄ tengan por dier to q̄ sera suro el reyno de los cielos. **E** de como la escalera del reyno celestial: son las conserjos del cuangēlio. **E** q̄ la inter cō de clarece o afez todas las obras: las manas en tōto grado q̄ por ella los ma les son bienes: e los bienes son males.

¶ El tercero es: de como no es possible ser derecha la intencion q̄ndo alguno as bina lo celestial: e lo temporal. **E** q̄ nra bina puede seruir a dos señores: e de lo que se entiende por estos dos señores. **E** de como las riq̄zas rēpales pueden ser

De como no auemos d ayutar trefozos en la tierra mas en el cielo. Ca. xxxviii. fo.

uir a nuestra bienauentura. **E** de como puede ser trefoz causa de nra perocion. **¶** El quarto es de como los trefozos cō solo el veltido e amētinimēto se cōtēta. **E** de como esta fue la pfectō de los apo stoles. **E** q̄ los señores dōs dōe poner su cuidado en su diuinal puidōcia: la q̄ los prouce de todo lo necessario: quādo ellos se dan del todo a su feruēcia.

¶ El quinto es de como rpo puena e cōstima estas cosas del comer e del vestir por el mētinimēto de las aues q̄ no alo dō comer e q̄to alo dō vestir: por el creci mēto de los cuerpos e por la hermosura dōs flores: q̄ lo vno e lo otro base la p uidōcia e dōdō diuina sin nro cuidado.

¶ El sexto es de como los sollicitados que las cosas temporales allegan cō so bria diligēcia son dichos cristianos de poca fe. Y que tres cosas son de atar bar en los santos: (comiēte saber) volū taria pobreza: e reposo: de contemplaciō altura de entendimiento. **E** de lo que sig nifican los lirios. Y que cosa es poca fe. **E** de como se nos da por consejo cō grō dōsima sollicitud perder cuidado de lo temporal: por que no seamos peores que los gentiles.

¶ El septimo es de como por siete ra zones padecemos mengua en las cosas necessarias ala vida. **E** de tres maneras que ay dō cuidado: el vno es cuidado na tural: el otro es culpable: el otro es gra cia. Y de como este postrero es de gran mercedimento. Y que sin pecado podes mos buscar las cosas necessarias a nues tro mantenimiento: si principalmente cu ramos de lo spiritual.

¶ El octauo es de como se entiendo lo que el saluador manda que no se gamos cuidado de las necessarias de manāna. **E** de como se entēde esta palabra: absta leat oia su malicia. Y que no se conena el trabajo ni la prouidēcia de buscar lo necessario: mas condēna se la cobicia y el pensamiento que aboga e embarga el coracon: para las cosas diuinas.

¶ Sigüete el capitulo xxxviii.



Espues de esto enseñan do el señor el pfecto me nosprecio de las cosas de la tierra por amor dōs: pone agora y defēnde que no ayntemos trefozos en peligro de conficiōcia: oyēdo.

¶ No querays ayuntar trefozos en la tierra: a donde la berrmeja efec ria del arambre los cōlume. **E** n es ta palabra se toca que son corruptibles las riq̄zas artificiales: assi como son las cosas de oro y de plata: las de los o tros metales. **E** dize que no las ayntes mos a donde la pollita o el gusano lo dōllipe. **E** n esto se manifesta el corō pimiento de las riq̄zas naturales: assi como de pan y de vino y de vestiduras: e de otras tales cosas. **E** dize que no se de ue ayuntar a donde los ladrones ca uan e burtan. **E** esto dize por: las pie dras preciosas: q̄ aunq̄ no se pueban aler rar ni roer de los gusanos: puede ser bur tadas de los ladrones. **A**das ay de noso tros que todo el contrario de esto hayemos por lo qual dize san Crisostomo. **Q**ue dire debede mōdamente q̄ se nos mandō q̄ no ayntemos trefozos en la tierra: q̄ por ventura cōplēn poco: e si alguno lo cumplen ay otros q̄ como si ouiera oy dō midamiento contrario: ples fuera dō cho trefozos por todas las maneras que pudieredes: assi allegan todo lo terrenal de lamparando el cielo: e pierden el sefō en sefō: reatos de la cobicia y cegucado q̄ los puoca e mueue a buscar e ayutar trefozos y pecunia. **D**espués dōto pone el sapientissimo maestro vn amonestamē to sefō: declarando dō deuenos repōner nro a trefozos en el cielo: oyēdo. **A**teso rad vros trefozos en el cielo: a dō de no puede ser dissipados: e o yn ni pollita los puede alterar: e a dō de los ladrones no los pueden ca utar ni burtar. **E**sto dize porq̄ colo que mos nros bienes: dā seguridad en el cielo a dō de el gusano ni la pollita puede paser daño: ca en aquila santa gloria nūga vs

En el. fol. 20. ob.

ne por veros que le es pmetido el rey no dia glorioza qñ se pofee toca copia e abastança de bienes. Es dicha greç e manada la cõpañia de los apoftholes e de los discipulos por la obediencia qñ tienen dia fe: e pequenela por la deuocid que tenían de la voluntad a pobreza e humil dad: por la qual vienen ala pofsefion del reyno celestial. **O** puede fe enoer que sea llamada manada peçuela la cõgre gaciõ apoftholica: e comparaciõ dia grã dõssina cõpañia de los condenados e pre puenados que sera d mucho mayor caõ to: porque pocos eran en aquel tiempo los catholicos e fideles: en comparaciõ d los infieles: e aun agora son pocos los buenos: si fe comparan a los bhos d per dicion. **O** señor plega te que mereça y fer de aquellos pocos e peçuelusos d tu reyno: que mereça recibir con ellos el gregy. **D**ucenõ tãben sobir ala opulẽ cia e aboñancia d los bienes eternos por la guarda e perfectid de los consejos del enangeliõ: por los quales van al estado de la perfectissima caridad. **E** por esto di se luego. **H**endo las cosas que pof seer: y aũ las cosas necessarias: e tãdo limofina: la qual es via para el mesmo reyno. **E** hazed para vofotros bol são e tãlegõsillos q no fe pueda en ueger. **E** quiere en esto tanto dezir co mo el dize. **D**ayed cosas en q guardẽ: y a los bienes e lugares en q fe repõga la merced de vras limofinas: e sean tales q no se enuegyen ni defallezcan (comie ne faser) e pmetido la limofina en las ma nos d los pobres: a los quales passãno vros otros por en medio de los enangelos: e d los latrones: lleuen vfo dinero fãsta la gar seguro poqñ no lo pãgan. **E** assi se ra vuestro dinero tbeozõ q nunca defallezca en los cielos. **E**sto dize: porque el galarid que a la limofina es d uido e pmanesce para siempre en parayse ca e fructo de la limofina acrecienta los mercedamientos quales son el tbeozõ que nunca defallece d los cielos: e si por la limofina tenemos el cielo tbeozõ de

mercedamientos: e si pize por aquel lugar no cora gõre e pize el tbeozõ de los per durables galaridones. **D**espuẽs dõs le enseria el saluador: q tengan ojo simple e sin malicia: qñ deamos faser en todas nras obras: e pmetido dize. **La candela d tu cuerpo es tu ojo.** Esta habla es habla figurativa: o metaphorica: q es qñdo por vna cosa fe enoer otra me diate algia semejança q esta entre la vna e la otra: assi como aq pareçe: poqñ qñ serios tbeozõ por cuerpo e ayuntamido d las obras humanas: assi como el cuerpo material es vna cõgregaciõ de muchos diuersos. **E** por esto assi como el ojo material rige al cuerpo natural: e enoerça e examina los miembros pa obiar: assi el ojo sprial o moral: q es la intenciõ rige todo el cuerpo moral: q es todo el ayuntamido d las obras: e d todos los actos en el dui do fin. **E** por ende dize: **si tu ojo fuere simple** (esto es) si fuere tu intenciõ de re ça e fin: dõs dõs fe fingimido e de error: **todo tu cuerpo sera claro:** q no es o tra cosa sino el ayuntamido de tus obras sera bueno e meritorio: aũqñ no parez ca assi a los bhos: eõ fãto q las tales o bras sea de linaje b bido: a lo menos si no fuere muy buenas en grã pfectid que no sean malas e feanlicitas: porque de otra manera no estarian debaro d la derecha intenciõ: por lo qual dize Seneca. **N**o se ha de mirar eõ q cora gõ bagas aqñ lo d puez d lo auer hecho es peccador: los hechos son los que vemos: e que el cora gõn no fe puede ver. **S**iguete en el texto. **E** si tu ojo fuere malo (esto es) si tu intenciõ fuere guera: **todo tu cuerpo se ra tenebrosõ:** qñ quiere dezir: q toda la cõpõsitiõ e ayuntamido de tus obras se ra oscura por el peccado: e aun sera ma yor mas q parezcan buenas e de rechas a los bhos: las obras d tal cõdiciõ: la obra buena q es buena d lo ppeccadõ: es hecha mala por la intenciõ puerca: eõ q fe haze. **I**tem mira qñ tu intenciõ no sea ma yor: poqñ por ella fe corrompen todas las obras buenas. **S**iguete el texto. **I**tem

Genaro ad luc.

Lucas.

C li

si la lãbre que es en ti fe tosa finie bras (esto es) si tu obra buena de cono cion e de linaje de bien: q es como vna lãbre es hecha mala por el defecto de la buena intenciõ: dime estas mismas finiebras que tan grãdes serã? **E** quisõ tanto dezir: como si dize. **A**ũ qñ peores serã: porque si ala obra que de su ppsia cõdiciõ es mala e de linaje de mal: q es como vna tiniebra: eõs bõs ga intenciõ maliciosa: mucho sera pe or: q la primera: poqñ qñdo las cosas q son malas de si: malmas: son hechas cõ ma / la intenciõ: dõs: e tenebre de finiebras: rics nenel vno es el currimido de la mala in tenciõ: e el otro el de la mala obra. **I**tem luego no fe ome cõsiderar: q obra es la q haze cada vna mas el animo e intenciõ: cõ que la base aqñ q primer deamos tra bajar cerca de la pureza de la buena intenciõ: poqñ sin ella la obra q fe figure no va tenada: poqñ si hysierõ el bien cõ buena intenciõ: no teniõdo en tu consciẽcia algu na parte de tenebrosõ pãmienõ: tenõdo cea fãra tu obra muy clarificãda: q qual quiera manera q touiere salidõ: e alim biaz: teba: e bara q parezcas claro e res planõ: e dicitõ: qñ por respõsõ de gra cia: e en el otro mundo por respõsõ: de gloria. **E** si por vñura acagea q algu no recaba bido dõ qñ tu no hazes eõ de re ça: eõ limpia intenciõ: ni põ claro qñ ala intenciõ que lo ouieres hecho: te fãra eõ tãdo: e no segun d bien que a el vino. **I**tem guarda que esta intenciõ del cora çõn: que es la lãbre de el animo: no se te d carezca con la tiniebra de los vicios: porque el ojo simple e d sancta intenciõ puede hazer todo el cuerpo limpio: alo menos porque todo lo que hysiere: lo bagas por amor de dõs: e porque al la gar deõdo de salen las gradas se buen nan para que otra vez te tomen a corer. **E** porque alguno cobdiciando ganar los bienes temporales con los celestiales: pensaria dezir que pueda ser justa e buena la intenciõ con q haga el bien q ha ze: o la obra en que trabaja por las cosas

temporales: e por dõs: e dize: e agora el señor este fãsto pãmienõ con el cõm pto de dõs señores contrarios: oydenda. **A**lguno puede feruir a dõs señores. **E**sto fe enoerõs son contrarios e de uersos: e no estãdo ordenados e de bago dia gouernaciõ e ordenaciõ del oyo: poqñ (como dize Beza) ninguno puede auir los bienes temporales e los eternos. **E** sant agostin dize. **E**n ojo no puede mirar al cielo e ala tierra de vna vez. **E** xpãtiano dize. **E**l amor del mudo e el amor de dõs: no puede morar en vno: asi como los ojo no pueden de solo vn punto mirar al cielo e ala tierra, y el mpmisiõ dize. **L**as aues ciãrrã los ojos con la palpebra: o peñãña bara: mas los animales gruẽces: e los ciãrrã los de arriba. **I**tem las aues fõn entredõs los varones episcopales: q ciãrran los ojos en las cosas terrenales e menores: mas por los gruẽces animales se entenden los varones mundanos: que tienen los ojos cerrados: alas cõsolaciões e pãmien õnes: e abiertos: alas amor de la tierra. **S**egun dize sãt gregõs: tãdo los señores llama el señor: a los q mandã cosas con trarias: poque quãdo muchos mandã vna mesma cosa: no son amos: por cõ uersõs señores: mas por vno: porque la cõcordia a muchos haze vno. **E**stos ocs señores: a los quales no puede feruir vno: soto son los vicios e las virtudes: eõs tã bien las cosas celestiales e las terrenales: son assi mismo dõs: e el demonio: son la carne e el espíritu: porque todas estas co sas traen a los bhos a diuersas e con trarias obras: e les imponen e mandan cosas contrarias: e põnde fõsgado eõ fe siga de aqui qñ de fãmpar amos: e vno e qñ firmamos el otro. **E** por esto el señor quasi dclarãdo esta palabra: dize luego esto que fe sigue. **No puezes feruir a dõs: y ala mamona: que es rique za mal ganada.** **A**dmõnaciões dicitõ en la letra de sãt ierõ: lo que en latin llama mos: riquezas. **E**l mamon es nombre de vn demonio: que tiene pfectiõcia e es

esto es dõs de la vida ca. xlii. of puez d pẽ ecõtes.

Medas per lucan mag: e fer mone dõs sin nães xpãtians.

Arro. ill. de aicito.

esto es per mat.

capitado en la materia de las riquezas, e
tanta del pecado de la codicia. E porq
dize que es proficiente en las riquezas no
se entienda q es en su mano poderias dar
ni quitar sino quando Dios lo permite
mas entiendo qe que vna de las pa en las
fiar y para curar a los pobres en los
lazos que tiene en las riquezas. E co
mo queria q el señor diga q el hombre no
puede fuera a Dios y a las riquezas: ter
to es que puede bien servir a Dios con las
riquezas. Pues que es aquel que sirve
alas riquezas? aquel es por cierto que
es tentado de la codicia de las. y q el
al fin es victo de las. y aquel también fir
ue a las riquezas: que las ama por ellas
mismas q por su postrimero. o el q con
codicia las busca. o el q se auaricia las
guarda como seruo de las. mas de q las
gasta en obras pias de aseo firme de ellas
mas ante las riquezas firmen a el. porq
las gasta e vna de las como se o. para
exercicio y obras de vna. e vna de las
como de instrumentos de la bienentura.
E caposq (como dize san ambrosio) asi co
mo las riquezas son enbarazos a las
mas para saluacion: asi son ellos buenos
ayuda e socorro para la virtud. E sent
grifissimo dize. Dios señoreo no es en
pueños de la vida. e de Dios es la vida
la riza mal ganada. q es el demonio. q
es procurado de la malicia. Dios nos
promota a misericordia: y el demonio a
auaricia. Dios nos llama a la vida: y el
espíritu malo a la muerte. Dios ala fa
luz: y el diablo al perdimiento. E pues q
al vno de los dos debemos obedecer: obe
decamos sin detenimiento al q nos cob
dicia la vida. y no al q nos trae a la mu
erte. Que cosa mas terrible puede ser: ni q
sea mas fea como que digan q capomos
e nos apartamos por amor de los di
ros del seruicio de Jesu xpo. E que cosa
mas deffable puede ser: que si por el
nosprecio del dinero y de las joyas nos
podemos con todo nro cora qe lojamos
el: Lo de la vida de grifissimo. E como
Luce. viij

Ambrosio
per lucam
Crisos.
per mat.

Luce. viij

uir a Dios señoreo muchos locos se esfuer
gan contra esta impossibilidad a ser los
buenos semejantes a aquellos de los que
los end los de los vnos ca dicho. q hie
ron vnas gentes que temia a Dios. y que
también seruan a los vnos. Es de saber
que amar las riquezas por si mes
mas y a Dios por si mismo. y amar lo
vno e lo otro como postrimero e prin
cipal. En manera q algo se diga seruir
a las riquezas y seruir a Dios: es cosa
de todo en todo imposible. vni que bien se
puede desear vna cosa de las. e ordenar
dola al seruicio e voluntad de la otra. Asi
como amar e procurar las riquezas por
amor de Dios por las gastar a su seruicio
e voluntad. Jues luego la obra o el tra
bajo corporal bien puede ser traydo a fin
temporal. e sin pecado podemos traba
jar por alcanzar riquezas. con tal condi
cion q por el traydo al seruicio de Dios.
Mas si en los tales trabajos de adquirir
estas riquezas. touiesemos a Dios por
fin menor principal. e touiesemos por
fin principalissimo e postrimero el pro
uecho. o bienes temporales: perua fissa
na e abominable cosa seria. por qual
quiera cosa que se busca por algia otra:
menor es que aquella por la qual se bus
ca. Asi que bien podemos establecer e
tener dos fines en nuestras operaciones.
vno que sea temporal. e otro eterno y po
suno que se ordenar el vni fin debaro del otro
mas siempre hagamos esto. o de manera
que lo que es eterno de vni fin sea siempre
el fin principal e postrimero. y que este
fin disponga y ordene al otro. porq vna
intencion muchos actos informa e enca
mina a las cosas que entre si mismas son
diferas a vni fin mas nica deuenos ha
zer cosas que en enbarazadas a Dios
son. e vno de los cuales decline a otra
cosa diuina. no ordenandose de terda
mente ala conformidad del otro fin.
E De pues de esto co dnyendo inuy e
atraxero a sus discipulos a q del comer
ni del vestir q son cosas necesarias para
la sustentacion de la vida: no tengan cur

an. vng
xviij.

U

es de
vna.

hado a los cuales combida el especial
al menosprecio del mundo. Es de notar
que estas cosas son dichas a los aposto
les e a sus successores y a todos los que
desian subir ala perfeccion de la cruz
e angelicamente a los tales en ninguna
solicitud ni cuidado de los bienes de la
vida lesaone congora: porque teniedo
poder mantenerlos e a para vestira.
rate solo esto se contentan. Todo esto
se fue aqui para quitar la solicitud su
perflua a los predicadores del euangelio
de las cosas necesarias para su mante
nimiento y de las otras que pertenecen
a esta presente vida. y de aqui es q por
que los meliores discipulos no desian
en que manera podemos bair fir todas
las cosas de desparamos con dnyendo e a
trayendo su intento de las cosas primero
dichas. Dize agora. Desde po os di
go que no seays sollicitos ni tenq
vuestra anima cuidada de lo que
auere de comer o beber: ni de vuestro
cuerpo. cerca de lo que auere de
vestir. E quiso en esto rito desir: como
si dize. No busques qe ay de de
mañado el mantenimiento de la vida. ni
ma que con el manjar corporal se susten
ta ni la ropa y vestidos de los cuales
el cuerpo se viste: porque si quieres a Dios
seruir: conuene que renuncies a las rique
zas quitto ala estremada codicia e cur
gado con que los amadores del mundo
las buscan. E bien puede ser esta in
tencion de seño. por que uno otro tra
baje ni cure de buscar nada. ni pu
reya alguna cosa de comer ni de beber
ni de vestir: mas bico no seays sollicitos ni
cuyosos en lo qual parece que desian.
de solo el cuidado estremo de buscar
las cosas temporales. por que turba e a
boga el entendimiento y lo aparta e res
toca de las cosas eternas. mas bien
conete que tengamos el cuidado que es ne
cessario e temprado para procurar las co
sas necessarias. sin las quales no pode
mos bair. Sobre lo qual dize Beza.
E esto mandado que no seamos solici

tos en buscar de comer: mas porque es
estirpido. E ni si es de su cura comeras
tu pan de aqui es que sin pecabo podes
moa et et aritaris en buscar nuestro ma
toimintamiento auemos de guarbar
deto poner en el orol sollicito por la q
perca la libertad del espíritu. E san
Basilomo dize. No auemos de bus
car el pan por ayudas espirituales:
mas por corporales trabajos. et qual te
nen si se sobado por la grada de Dios
los que por ellos trabajan en qualor
de la diligencia que pusieron en buscar
lo con confianza y a los negligentes es
quinto basindolo Dios en pena de su
negligencia. Tercio dize de se. no seays
ayudado de comer ni de beber ni de
vestir: mas dize en q ay de debaro ni so
llicito de q cosas conuene e a debaro
de que ropa vestire. y esto otro pot
dar a entender que el comer y el beber
y el vestir necesario es para la sustentacion
de nuestra naturaleza. mas que tener co
gora por la sumptuosidad de los vesti
dos de la delicades e piedad de los
manjares e vnos sollicitos es que per
hece al pecado de la gula y de la auaricia
mas al vicio de la auaricia. Sobre este
passo dize Beza. Bien parece que son
aqui reprehendidos los que menospre
ciado el comer y el vestir comun: buscan
con diligencia otros manjares mejores de
rogados en mayor abundancia y mas de
licades: otros vestidos que por ven
tura los buscan mas asperos e debaro
dos por: ser vistos e tenidos por otros
por mas pfectos que son tenidos a q
llos con los quales hazen la vida. Jues
(hablando agora espiritualmente) enste
comer pueden ser entendidos los goles
comer en el vestir los vanagloriosos: ehl
comer e el vestir pueden ser entendidos
los auarientos. y esto es lo que en otro
lugar del euangelio es dicho que auia v
co que se vestia de purpura y de bello:
y que comia e era seruido de manjares cu
riolos en grado de claridad. E en q
fores que era rico: se declara la codicia

Benef. ij

Criso. iij
mat. iij

Beza
per lucam

Espritus
vna.

Luce. iij

da: en lo que dize q se vestia de purpura y de c6lora se muestra la vanidad: y en lo q dize q comia con sumptuosa abundancia se manifiesta la gula. Pues no queramos que dera q se asuimono precisafse ya la gloria del mundo: y se determinasse en servir dios. fer solicito del comer ni del vestir: q sobrada c6gora y ppointo la liberdad de tu espiritu: porq cada q de vanidad es ocupar tu coracon en tales cosas. E porq mejor pagamos esto c6nfirma el saltado de nra dhera q de t6ceno dicitur: no de lo q mas es malo q m6s es q puenca por vn argumento q se llama en la logica pousar por lo mayor lo menor: q ningun no due fer c6goroso por buscar las tales cosas dicitio. El anima mas es q el mjar y el cuerpo mas q la vestidura. E forma la razon desta manera. Si lo q mas es en precio es dabo por si non cierto es q se dara lo q menos es: alomeno en tiempo de necesidad: mas asi es que vnos nos ha dado los beneficios mayores q son el anima y el cuerpo: luego si sigue que nos dara los menores que son el mantenimiento y el vestido: por q cierto es q el anima no fue criada por el comer ni el cuerpo por el vestir: mas antes toda cosa de comer se criada para fer feruido del cuerpo. E por ende no se fatiged conagon c6 sobrada solitudo temiendo que no se pueda auer lo que para el e por la causa fue criado. Poro lo qual dize sant Basilio. Si dios no quisiere consentir lo que erio y es: no lo criara: mas porque el mismo establiec6 que la vida animal sea conseruada con manjar y el cuerpo con la vestidura: por ende lo vno y lo otro nos da el mismo. Pues el que nos dio la vida sin ayudo nro: sin duda nos dara fin nra c6gora y solitudo las cosas que son m6nos con que se sustentan y se cubra la vida corporal: luego seg6 esto loco es el que por lo que m6nos es asi como es el comer o la vestidura: pierde el anima o el cuerpo q son de mayor estimacion y precioso.

El libro de m. b.

que ha dicho hablado en particular de cada una destas dos cosas y habla primero del manjar. E confirma nra dhera por ranga por una forma de arguier q se llama en logica: argumeto de lo que es menor alto q es mayor. E pone exemplo de las criaturas no racionales asi como son las aues buclan por el ayre viviendo. **Dize ad las aues del cielo como no se brian ni cogen ni reponen en troxes y vuestro padre celestial las mantiene y las barta. Pues por vestura vosotros no soy mas q dicit: Como si dicesse. E entiendo en las aues q por el ayre bucl6 q no se brian para coger q com6. ni ayunan en troxes pa guardar: e vfo padre celestial las mantiene por el mantenimiento de los h6bres sin q ellas teng6 gran ayudo. Pues luego mucho mejor mantiene a los mismos h6bres los que les s6 del mas amado es fin de mas alto ayudo ellos. E al racional (asi como es el h6bre) de mayor precio es de late de dios q los animales q no alcanzan razon: asi como son las aues: porque todos los animales fuer h6chos para feruido del h6bre: y el fin si se es mas noble q las cosas q son ordenadas para el tal fin: asi como el cavallero cosa es mas noble q el cavallo y que las armas: porq son ordenadas e firm6 ala cavalleria. Pues asi como dios mantiene a las aues mediante la solitudo e ayudo q es c6ncomible: ala naturaleza de las: bien asi mantiene a los h6bres con ordenada y t6pata solitudo e c6 la c6ncomible de la gracia q pertenece ala naturaleza de los la qual es segun la regla de la razon de cada uno. Los mismos h6bres pusi6r estudio de c6plir lo que el mudo: por q asi como la naturaleza de las aues es acudir en la manera q dicit en asi el natural de los h6bres es acudir segun el establiecimiento y determinaci6 de la razon de cada uno: qual se sigue q el mismo h6bre debe buscar con razonable solitudo las cosas q no le dio naturaleza: como son el comer y el beber necesario: por lo qual no dize**

El libro de m. b.

esto de las aues q bucl6 para buscar grano e mantenimiento: mas dize q no se brian ni cogen: por dar a entender que no deuen de el trabajo ni la puidencia de buscar con deuida replanga el mantenimiento: to necesario: mas q vicia la congorosa maricia: ansia e solitudo de las adquisiciones. Sobre lo qual dize sant crisostomo. **Q**ue las aues h6yo dios para feruido del hombre: y al h6bre h6yo por solo el. Luego si mantiene a los animales por amor del h6bre: porq rason no dara mantenimiento al h6bre al qual trio por solo el mismo. Despues desto puenca agora lo de la vestidura y pone dos ejemplos. El primero es de la gr6ceya e canario del campo q es cosa propia e natural q buclada al h6bre: sin ayudo e diligencia: lo qual parece porq quito quera q alq uno tenga ayudo de crecer en el cuerpo: como puede acrecer en su estatura vn cobo. E por esto dize. **Q**ual de vros otros por mucho q pienes en ello: puen de augmentar en la medida de su cuerpo vn cobo: y esto dize por q la ymaginacion no es causa natural de tales acreces: asi como son crecer de crecer alguna cosa corporal en el cuerpo humano. Pues como ala vestidura con usenga fer mayor o menor segun la medida e cantidad corporal: la tal cantidad es dada al h6bre: sin q el entienda en ella y crece fin ansia ni congora de su ayudo: por q c6ncomente le sera dada vestidura con comible sin poner para ello solitudo supflua. E el segudo ejemplo se toma de las yeruas y de las flores q son fuera del cuerpo del h6bre: que nascen de la tierra: por que sin ayudo alguno q ellas tengan crecer: segun su cantidad las viste dios de otro hermoso. Poro lo q dize en estas cosas. **O**cuperao los lirios y las rosas del campo como crece e no trabajan ni bilan: y vigos en vrbado q ni se crey salom6n en toda su gloria fue vestido de ornamento tan rico: como es cubierta vna de las rosas. E quis6 t6no deyr m6s co-

mo si dicesse. E las rosas o flores no tra bajan para aboriar se de colores ni bucl6 para hazer ropaxa: se visten por la puidencia de ellos: puen q de tan preciosos colores respald6se vestidura: esse mismo color es tanto y ornamento de las flores q es mas excoite q rodeo los colores de las granas y leas: y letra vestia a todo doado de reyes: lo qual puenca porq salom6n avn que fue rey pot6n: no fue tan bien vestido: como esta linda qualquiera de las rosas: aya en que al arte puenca tener semejanca de las cosas naturales: y en quanto ella puede par resca a naturaleza: cosa cierta es que las obras artificiales nunca llegan ala perfeccion de las obras q haze la influencia natural. Sobre lo qual dize sant Hieronymo. E d mudo rason alaba el senos de hermosa: las flores: porq qual obra de sergio ni qual purpura de reyes o quantes labores entrecruas en telares se puede separar alas flores. Que cosa ay en el mundo q asi sea sobria en color: rubicundo como la rosa y en asi respaldada en blancura como el rayo blanco: que por otro nombre se llama agacora. Pues la purpura de la vestidura no se puede veger con el color del escuro carmesi: como dera q esto mas pertenece al juicio de los ojos: que la influencia de las palabras. E sant crisostomo dize. Porque puse el senos dicitio de vestirse perinamete de las peras: fino por mostrar su sobria: ria en la sobrepungancia de su virtudo: por que se pamos que en cada cosa se representa su gloria: porque no solos los cielos recuentan la gloria de dios: mas avn tambien la representa la tierra: y destas cosas conciere el senos: que con asay sustancia viste dios al hombre: sin que para ello tenga el mismo hombre demasiada solitudo de dios. Pues si al bene del campo que oy e y mañana se lanza en el bugo con tanta hermosura: dios viste quanto mas vestura a vros otros: bombes de poca: E quis6 tanto deyr como si dicesse. Si

El libro de m. b.

El libro de m. b.

fol. ccccxxxij

elas perlas del campo que oy estan ver
des y mañana salien a conllado d por
nordio: así visten e vestir las formas e co
lores e las adorna de tanta hermosura y
alegría: apantomas vestira a vosotros
sin que tengays demasiasa congoxa e
cuyado: o hombres de poca fe?

Cu. **L**una aqui el señor hóbete de por
ca riles q pcurará con demasiao cuy
does e la sustentacion congoxa: q de fia
ludicamento de se proceba la tal solitudi
mas la diligencia e cuyado de las co
sas que ca segun temperança de razon:
no pccoe de poca fe q bien se puede pro
curar sin peccado. **S**egun dize la glofia:
los sanctos no sin causa son cõparados
allos aueros: porque no teniendo en el mû
do algũa cosa ni trabajado por la ten
por sola la contemplaçion menor: q las
cosas terrenales e buscan los bienes del
cielo: q los ya son çifras alon angéles.
Ipsos mira q tres cosas son alabadas
aquí en los sanctos (cõmme saber) la po
breza voluntaria: por quanto tienen na
da en el mûdo y el reposo y beldad de la
contemplaçion q es ocioso y sancta. **P**or
quanto q no trabajan. y el fomento del
coraçon alas alturas de la gloria: por
q solas las cosas durables demanjan.
Ipsos las aues del cielo pueden fer enten
didos: e lo avaren contemplatios q nun
ca flamban ni cojan ni enclaman en tro
res entreteridos e en negocios seglares.
Ipsos los çyrios del campo puede fer en
tendidos los varones limpios y los cas
tos: por la blancura e por la limpieza e
por el color de la virtud q tienen: ca estas
cosas e ricas. no tanto por su trabajo co
mo por el don de dios: en lo quales de
mosos bien mirar pa alabar su virtud y
para tomar su semejança en el cõfiamen
to de la buena obra y en la bõlguera de
la çã contemplaçion y en la hermosura de
la vida honesta. **I**psos en las cosas de bñ e fia
scã e disciplina cõmme q nica no sea fal
tara lo necesario: por q en cõcubite tiẽs
por nos pccara dios de qual si hóbete
moslo q el nos mûdo: por q si tal bñ re-

ponal de cõfiamos como eparamos de
su mano el bñ eterno: y de aqui se cõdu
re q la fe no teme bñ. **I**psos se fe las
ma la q no es cierta o no tiene cõfiança de
la cosa mas pcurada q la q avn no epe
ra los bienes eternos. **E**l q en bñe la r
cõficia del hóbete: q cosa eterna dñe pe
ra d dios: q d de la d e via no sabe q
cosa es hóbete: por q si lo sapie se conoce
ra q dios e fia cil hóbete: q hóbete: y
d hóbete e fia en dios hóbete. **S**obre
lo q es d notar q d dios su hazedor de les
peral q pone su eiperga en las criatur
ras. **E**l pccoe dize san Anselmo. **N**o te
espante la esterilidad y quecõdo del tem
po acubido: o mo te fatigae el tempo: de
la hóbete q se teme: te derroque tu vo
luntad mas de aq caduqe toda tu espe
rança q mitione las aues: e vifite las flo
res. **E**l sea tu rostro: el sea tu çyrio: el
sea tu bõlga: el sea tu riqia: el sea tus
plazores: solo el sea a tu riqia: las cosas
en ligar de todo lo bueno q en todas las
criaturas de dios e o pccoyes. **E** po
ne aqui el señor n es bienes q son el ani
ma y el cuerpo. y las cosas q firmã al me
mo hóbete. **E**l anima due fer subjeta a su
mayor: q es dios obedecido: o lo q el cuer
po se due someter a su mayor: el anima
hazido lo q ella mãba: las otras cosas
materiales due fer subjetas a sus mas
jores (cõmme saber) a dios dando las el
hóbete por su vicino amor: a los pobres.
y al anima. por q sean amados q dñe
dize: al cuerpo por q se sean administra
dos y oados las cosas necesarias. **A**lmas
esta o se d destruyen los ricas: porque no
se someten a dios: quando no dan nada a
los pobres ni mienos a su anima. y esto
fe causa por q son perar los cotidos y
amadores de las cosas tẽpales: y mes
no dan al cuerpo: porque se aflicion a
el con afeccion de bõdenada y loca. **D**e
su pesto por pollar con mas estrecha
suntida lo q arriba es de bõdenada a re
petir e dize. **N**ue no querays fer so
licitos oy diendo que manjareys co
meremos: que vino beberemos.

olo. ordi.
sig. maib.

Cristo. fu
per maib.

O de q vestiburas nos vestiremos
de porque todas estas cosas andan a
buscar los gẽtiles. ca bien sabe vro
pazoe q aues mgnester todo esto.
Segun dize san Basilio. **N**o d q d
dize no q se pester cõgoroso cuyado:
no quiere desir: querays sobrar mas q
reosir. **N**o q rays fer aflicidos en per
jurio de la libertad de vfo conqon por
las cosas misonales: ca bñ puede fer q
alguno obre algũa cosa y q no sea soliti
co ni cõgoroso en obrarla. **E** segun el mes
mo sant gregorio dize: **S**i por las co
sas necesarias no cõmme tener congoxa
ni cõtrariado cuyado de que penas se
ran dignos los q se desulan por las co
sas bõdenadas y roban las agenas. **I**psos
mira q dize el señor. **N**o q rays fer cur
dos: o los de los bienes: por q todas estas
cosas al comer o al vestir muerden las
gẽtes q quieren desir los gẽtiles: las bus
can con demasiao el çyrio del coraçon
e con diligencia vicio: las quales negã
do q se tema dios prouidicia: e afirmãdo
q no cõtola en cosa alguna cerca de los
hobes humanos: e tiene cerca de las tales
cosas de la miedura cõgora e sollicito el
estudio de los quales todo se cõsume: e los
bienes de la vida: los qles ningun cuy
dad: e tienen del siglo ateniendos: ni tien
en cõfiança de los prouididos: que
dios haze de la vida perdurable. **Q**uie
re desir. **L**os gẽtiles buscan las tales co
sas: ca los hóbete muerden a los con dese
pudo cobdicia e cuyado buscan estas
beyes misonables bienes tẽpales: por
q que ponen mas diligencia en los buscar q
en procurar los gozos q se feran: e pose
de la tal solitudi los haze parecer alo
paganos. **I**psos no ve otra alguno que
diferencia tiene el xpiano del gẽtila in
delitao del qual nãe fatigado y rebuel
to su conqon con los cuyados de la vi
da: **A**lmas ay q muchos de nosotros an
dan a buscar las bõdenadas y viciadas
de mudo: o mucho mas q los gẽtiles.
No es necesario por cierto buscar estas
cosas: e digo no ser necesario: quando se

bucan cõ abogamẽto e captiuidad: e
e xpiano e con demasiao cuyado: por
que como por dize: bien sabe el padre ce
lestial el qual no busca en las entrasias
allos buenos hijos: q todos estas cosas aites
mester (cõmme saber) las q los cõle
nen para passar por la carrera de la vi
das: q se fin mantentamiento de qual
no podes biuir ni sentir a dios. **A**as quales
el padre sanctissimo da de buena volun
tad si vñ infelicidad e mala cõfiança no
lo estora: por q aquel padre no es pla
do: porque no da a sus hijos lo q han me
nester quando es cõfitecedor de la necesi
dad q padece: porque es padre que se
re: e porque es celestial padre. **I**psos si
puede e quiere si duoba dar lo q cum
pla para nuestra salud. **O**nde rabano el
dize. **Q**ual reo no pcurara a sus çalleros
de otros el deusio mantentamiento: **E**l
qual no da a sus hijos de comer? **E** san
Basilio dize. **N**o dize el señor. **E**l
no scio dios lo que aites mester: o bien
lo sabe. mas dios: bien sabe vuestro pa
dre celestial e bñ: por quanto en ma
yo e pcurando: porque si padre es figura
se que el padre no querra del preciar a ta
les hijos en sus postrimeras necessida
des como no puedan aite cõfirir los hom
bres que son temporales: padezca muy
ciado es que dios como se la mieda natu
raleza bñ: ma fer flaca: porque que solo el es
criador de la e que cõtola de tal qual
lido: mas mirara su necesidad q la mi
rarã: a tu mesmo que padece: las mes
mas necessidades: por que as si lo mudo
por: bien que la naturaleza humana fue
se necessitada y mesterosa. **I**psos lue
go pã: tan su auto sera en algũa ma
nera contrario alas cosas de las quales
determino que suen socorridos: sus hi
jos ni cõtãmira que se hallen agenos del
recobrimiento de las cosas necesarias. **E**
sant Agustin dize. **B**ien sabe el fisico ce
lestial lo que nos ha de dar para nuestra
cõsolacion e lo que nos ha de quitar pa
ra que nos quira a su çallallo la cenada

Batano
sig. maib.

Cristo
maib.
maib.

sig. de
verbo do
maib.

sin causa. Puen si Dios sabe nuestra necesidad (como dicho es) e la quiere remediar, porque es padre e puede porq es todo poderoso luego no tenemos temer como nos ay a de procer.

C. vii Es de notar q por muchas causas padeamos algua ves algua de las cosas que auemos menester para la sustentacion desta vida. La primera es porq lo merecen nuestros pecados. La segunda es porque la virtud tenga exercicio. La tercera por la estrechada sollicitud e diligencia con que las procura nuestra auaricia porque el cuidado grande e el temor q tenemos que no nos falte nada q algunos veces nos fallesta. La quarta es superfluidos e demasia hñana cada una cosa es q los q algunas vezes buscamos mas dello q auemos menester e buscamos dello necesario. La quinta es porque vñamos mal de las cosas e pora leza e q q vñ mal de la natura de dios: cosa es digna que en algun tiempo le sea quitada, porque padece la necesidad de ellas. La sexta es de desagracedimiento: como justo es que el que de los beneficios de dios es desagracedido sea de los privados. La septima es porque creamos que solo dios es el que nos da los bienes temporales e que no vienen de nosotros e no los recibimos de dios / porque nos los da. De donde viene que quitando nos los alguna vez da e entiendo que el solo sea el verdadero señor de ellos. Puen desdichos el ser en la sollicitud demasada e el temor que no los auemos e el qual nasce de la desconfianca: mas bien permite que tenemos algun trabajo e cuidado cerca de puer en mediana manera el sostenimiento de nuestra vida. Así que vñada de la desordenada diligencia que se tiene cerca de la procura de cosas la qual se olvidan los bienes espirituales mas bien permite que se ponga la preosentencia e sollicitud necesaria e moderada que segun la regla de la derecha razon se requiere como la tal diligencia sea principal e principal de la pu

encia: porque de otra manera segun se vya que el hombre temiese a dios si desparafle recibir de todas las cosas necesarias e de todas de poner la diligencia q se debe tener en ellas por via humana. Puen como el amor de las cosas temporales puede ser de dos maneras (como se sabe) teniendo consideracion a las cosas demasadas o a tan solo respecto a las que son necesarias. cōtra lo primero desfiende el desfogar e contra lo segundo desfiende la sollicitud e cōgorosa que aloga la libertad del espiritu. Sobre este passo es de notar que tres maneras ay de sollicitud e cuidado. La primera es sollicitud de naturalza, que con mas propiedad cae en el trabajo e cuidado de prouidencia el qual puede el hombre bien tener: porque no tiene a dios / mas de tal manera es de tal licencia de tener la tal diligencia e sollicitud de buscar lo que segun natural razon ha menester para su mantenimiento que entienda ante de todas las cosas en la honra de dios. y de aqui parece que fue dicho a adam en el trabajo e estudio de su cara comer su pan: y auer tenido el señu de algunas cosas por bien licitas para sus necesidades segun lo relata el euanglio. La segunda es sollicitud e cuidado de culpa que consiste en la cantidad de las cosas quando se busca mas dello que la necesidad requiere. y esta sollicitud procede de auaricia. Puen estar esta culpa tambien en la cantidad e abundancia y delicades de las cosas de la qual no es de la compañada de los vicios de la carne. e puede estar en la quision muy cōgorosa de las cosas necesarias de la que si se sigue negligencia de las espirituales. y esta sollicitud q así es de todo de todo es de fechoria, porque es auaricia por culpable e viciosa. La tercera es sollicitud de gracia que consiste en las cosas de justicia e en la compasion del peccador: por lo qual dize el apostol. **Brandaos en la imposibilidad** mia de cada dia y la sollicitud e cuidado que tengo de no dañar las reglas: e ha nos e en mandaba

Gen. 3.
Joan. 15.

tener porque de manifesto se conosce por ende para ala caridad. Así que la primera sollicitud es tolerable. La segunda es vituperable. La tercera es loable. Finalmente conlude nuestro saluador de que cosas deca ser el hombre cuidado de lo que cosas deca ser de las percurables e no de las temporales. E ayuntado se ayuntó tres maneras de bien (comunifera) bien celestial, bien spiritual, e bien terrenal. El primero es bien de gloria. El segundo es gloria. El tercero es de fortuna. El primero es muy soberano e muy grado. El segundo es de menor grado. El tercero es muy poquico: e por de el primero debe estar en la intencion como galardón final. El segundo es como merecimiento. El tercero es aña de curia: como subfistencia de la fauça humana. Así que dize. **No querays tener demasiado cuidado de buscar las cosas temporales: mas buscad primero el reyno de dios e su justicia e todas estas cosas se rán añadidas.** Como si dize. Buscad primero el reyno de dios por intencion e por affection: e como bien principal sobre todos los otros bienes e mucho mas sobre anamete que todas las cosas que buscareys: mio cosa que es bien a meter a de todas las cosas e como fin postrimero q por solo el mismo es deseable. Es buscar el reyno de dios q es la vida eterna e los bienes eternos e no ay a petto de buscar lo que se sigue buscar su justicia asy como de cada carrera e como quien busca una cosa por la q se merezca el reyno de dios se alcance seguido sus mandamientos e las obras justas: e luego ay seran añadidas todas estas cosas (comunifera) bien: e son necesarias para la vida corporal: asy como son los bienes racionales copia vniuersal. Los q los cōsiste en el comer e en el beuar e en el vestir. y entōde se q seran añadidas cosas e en abajado vos otros y iñitido sollicitud ellas en buena manera: porq asy como por las malas o bases de todo el fruto de la firmada de las

buenas es acrecentado e añadido. E si por ventura los bienes pñeros nos fueren quitados deo es q para el exercicio e examinacion de la virtud lo pñite el señu mas si e todo e todo los tales bienes nos fueren quitados e junto con ellos la vida corona de martyrio mereçe los que tal agratio padece. Así es q estos bienes nos son dados pa consolado nra ees pa baxer por ellos al cielo: q se posey a los q más a dios: e todas las cosas se les cōferte en bien: e así sabe el fisico celestial q es lo q mas nos cōduge. Puen bien dize el señu: **buscad primero el reyno de dios.** E non q esta palabra primero: es palabra relativa: e se pñone q se puede de algua cosa buscar segun ariamente: por lo q pareçe q no se busca el señu: ad de todo la sollicitud e cuidado q se debe tener de las cosas necesarias de la vida: mas en esta q primero deuenos ser sollicitos de las cosas espirituales e luego de las temporales: las que nos son a largo por: con siguiente añadidas sin algu impoñimento: q se possibe q se busquen estas cosas q son bienes menores pñite: mos ser apartados de aqua gloria e ari bno porq no estables como a nosotros dos fines. porq (segun dize sant augustin) **Dejó de señu: buscad primero el reyno de dios** e significado q se deca buscar el tempo ral ala postre. no auiedo acatamiento en buscar el reyno de dios ala anticipacion del tempo no es possible q aqullo se ha ga si se por la necesidad q tenemos de procurar el mantenimiento corporal: mas ha se de tener acatamiento ala dignidad de reyno celestial. De manera q se busque el reyno de dios como bien principal e el mantenimiento corporal como cosa necesaria para conseguir el otro bien sobran. y esto es buscar primero el reyno de dios: e despues del buscar el temporal e poner el reyno de dios en el lugar primero e el temporal en el postrimero: porq buscado el temporal podamos auer el reyno de dios que es eterno / e no por el contrario, buscando el reyno de dios

ad romanos. viii.

augustinus in i sermo ubi sup mtey

porque podamos aver el temporal. **B**ien claro muestra aqui christo / que no se deben desear las cosas temporales en tal manera que el bien q' hysieremos lo hagamos porq' nos sean dadas: que seria defectuosa intencion ayn q' las ayamos menester para sermos disciplinados que todo el bien que hazemos se haga por el cargo el reyno de dios. **P**ues quando algun bien obramos / no sea nuestro fin el ganar por el las cosas temporales: mas las eternas. **M**as sea nuestra intencion buscar primero el reyno de dios con affection blava. **L**os santos de la yglesia p' primera primer buscaron el reyno de los cielos. **E** por esto se les añadio el reyno del mundo en tiempo del emperador **L**o stantino. **M**as el dia de oy de muchos es buscado con mas principal desseo el reyno temporal que el de christo: e mas culpado parecen por las honrras e riquezas que por sus animas e q' por sus yglesias. **E** por ende mucho debemos temer no les acaezca por su gra' dafio: que con el reyno del mundo pierdan el reyno de dios.

sentio el señor que no se tenga culpado victioso de las cosas presentes que le cogen e seban una vez en un año: ca sola una vez es el año sembramos e cogemos: mas aqui nos deside q' no seamos solicitos con goyosa para los tiempos aduiteros de los frutos q' vienen despues del año: ca de las cosas q' administra la oronacion del muy alto no conviene padecer culpados por que si su providencia se desia de a pensar en prover las necesidades q' se puedan succer mas adelante de un año: para se conuierne en victiosa solicitud e tal q' ora la de vn abad q' fasta tres años guarda el trigo e la canada e agora tiene moos por fabros a tales hombres como va yan contra lo q' nro salvador deside que no concedesino q' de solos los bienes de un dia tengamos culpados: porq' tales deshechos de dios son asi mismo muy miserables. **E** sant' **B**risofomo dice. **N**o q' el rector amonestado vize. **N**o que raya pañar si aynano: po se que ninguno lo ha oyo ni aun lo ha en vn pelo guardado: pues que como se nos ma de que no pidamos a dios estas cosas: **G**astamos todo nuestro estudio las sollicitas: e pensamos en cada vna de las dero de nosotros nos consumimos. **M**as quis' to culpado mostramos tener en sollicitas estas recreaciones que al cuerpo pertenecan: e mucho sin comparacion mas por perdimento de prouidencia tenemos en las cosas spirituales. **N**o quiere por dero nuestro christo que tengamos culpado de lo que aemos de comer ni de vestir en tiempo que esta por venir: como si fuissimos muy ciertos de la vida auerida: pues que ayn de la presente no estamos seguros. **E** sant' **A**lfonso dice. **P**iensta que cada dia te has de morir: e no pensaras en la necesidad de mañana e Seneca dice. **L**ado vno de todos nuestros dias debemos ordenar como si fue el dia de nuestro fin. **P**ues bien nos basta tener culpado del tiempo presente: porque deremos la congora q' nos impoziuna de las cosas aueridas: por

Christo mas sup mat.

Alfonso ad coros.

Seneca 3 prouiden cia.

que son inciertas: ca muy bien dize el señor que el dia de mañana el mes no sera culpados de si mismo. **E** quiere decir q' trae consigo su trabajo e sollicitos cierto es q' el tiempo q' se dice para tener las cosas e dificultades pena los tiempos de ofresca otras cosas q' se daran pagar: de las q' es basta tener culpado quando llegare la hora de ellas. **E** lo tanto en lo suyo dize el señor decir: como si dijera. **C**uando fuere llegado el dia aueridero curaras del: no antes: por que assi como no temesgo ni viedo la sollicitud del dia de oy: assi no defendere la sollicitud del dia de mañana quando llegare a punto de ser presente. **E** segun lo que dize es este nombre sollicito no se quiere presentia otra cosa sino ansia e congora de auaricia: de la qual siempre que somos de buy. **E** aqui aemos de entender ser monester de crecion e prouidencia cerca de las cosas presentes: segun el consejo cuang' dco: e no para las que estan por venir. **S**ea pues el dia de oy sollicito de si mismo e no de otro: **P**orque **b**is en le abasta al dia su malicia: q' que vez desir. **M**as basta a cada tiempo el trabajo **A** la fatiga **A** la carga **A** la conuiccion **A** el dolor **A** la tristez **A** las afliciones **A** la angustia que tiene consigo angora. **E** vna malicia es dicha aqui: no el mal de la culpa que hazamos: mas el mal de la pena q' padecemos e sufrimos. **L**o en el estado de la innocencia antes que **A**dam pecase no fuera menester al hombre tener tal culpado. **M**as quiso el señor desir tan to como si dijera. **N**o conuene que tras baje el hombre ni que padesca fatiga de penamientes: por auer las cosas que son menester para el sostenimiento de la vida corporal: antes que venga el dia que se espera: porque como el mismo dia no ca refuera de sus propias dificultades: otra falta ni de materia e muchos culpados no cumple tener antes de tiempo otra sollicitud ni congora. **P**ues porque otras sobrepone ni acrecenta malicia a mas

licita trabajo a trabajo / culpado a culpado: **M**as que no se pone ni se toma en el lugar este nombre malicia: por malignidad ni por peccados: mas por trabajo e por miseria: assi solamos b'ir qu' do comunmente desimos. **M**uchos mas les aemos como parece q' de la mudanga de los tiempos de ofresca otras cosas q' se daran pagar: de las q' es basta tener culpado quando llegare la hora de ellas. **E** lo tanto en lo suyo dize el señor decir: como si dijera. **C**uando fuere llegado el dia aueridero curaras del: no antes: por que assi como no temesgo ni viedo la sollicitud del dia de oy: assi no defendere la sollicitud del dia de mañana quando llegare a punto de ser presente. **E** segun lo que dize es este nombre sollicito no se quiere presentia otra cosa sino ansia e congora de auaricia: de la qual siempre que somos de buy. **E** aqui aemos de entender ser monester de crecion e prouidencia cerca de las cosas presentes: segun el consejo cuang' dco: e no para las que estan por venir. **S**ea pues el dia de oy sollicito de si mismo e no de otro: **P**orque **b**is en le abasta al dia su malicia: q' que vez desir. **M**as basta a cada tiempo el trabajo **A** la fatiga **A** la carga **A** la conuiccion **A** el dolor **A** la tristez **A** las afliciones **A** la angustia que tiene consigo angora. **E** vna malicia es dicha aqui: no el mal de la culpa que hazamos: mas el mal de la pena q' padecemos e sufrimos. **L**o en el estado de la innocencia antes que **A**dam pecase no fuera menester al hombre tener tal culpado. **M**as quiso el señor desir tan to como si dijera. **N**o conuene que tras baje el hombre ni que padesca fatiga de penamientes: por auer las cosas que son menester para el sostenimiento de la vida corporal: antes que venga el dia que se espera: porque como el mismo dia no ca refuera de sus propias dificultades: otra falta ni de materia e muchos culpados no cumple tener antes de tiempo otra sollicitud ni congora. **P**ues porque otras sobrepone ni acrecenta malicia a mas

Christo mas sup mat.

Seneca 3.

Eccl'as 10.

Augusti nos 6 ver bio 6.

Cviii

Hierony mus super mat.

Petr' de celario.

De como sin las obras de misericordia ninguno se puede salvar.

via de mañana: porq̄ esse mesmo señor es qual los angeles administrava y servia uno por bie de tener loculos q̄ bolvas pa informar ala yglesia: y pa expro de los acacimientos que estaua por venir por q̄ ninguo se el candallasse q̄ndo viese q̄ alguno ystasse otro tanto. E dize mas. Mas claro parece no auer rpo q̄pben dize esse razonable congado q̄ se deue tener d buscar el hōbe algū mantenimiento si lo procura segū la costumbre humana y pa su sostenimēto: mas entō q̄ dize tiene por mala la sollicitud q̄ se tiene de los bienes deste mūdo. quādo por amor de los entra alguno en la yglesia. o en la religio cō color de cauallero d jesu rpo: sin tener en sus obras acatamiento al reyno d dios: mas al puecho q̄ vfo de los bienes temporales. s̄pues por lo q̄ dicho es parece q̄ todo este mādamiento reduce y retrae el enffortimēto a tal regla q̄ pensamos si p̄re en el reyno de dios: q̄ cō todo dello lo tengamos siempre delante: ayn q̄ procuramos cō algū cuidado nre fya sustentaciō natural: y q̄ nunca nos curamos de las cosas transitorias: ta ca ualleria dela religio: o en el estado ecclēsiastico: que es veruadera caualleria del reyno celestial: mas antes q̄ conago firmeply cōtino dearnos antes q̄ por amor del q̄ nos queremos pagar bien a todos. E no d uenimos en la buena obra que ystamos en con el reyno de dios que buscamos: te nre algun pensamiento de alcanzar por ello la merced de las cosas temporales: e tābien q̄ si alguna vez faltare los mantenimientos corporales (lo q̄ muchas vezes para creaciō de nuestra virtud dios permite que falen) que no solo no se en la queca nuestro propósito: mas antes lo confirmen despues de procurado.

¶ Sigue la oraciō del auctor.
 En o jesu rpo has q̄ mis



despechos no sean en la tierra ni en el fructo de los frutos terrenales: mas q̄ todo mi bien este en el reyno celestial por

tas mercedimientos: y porque ninguno puede seruir a dos señores: por contrariar uno de seruidor de ambos: del mundo y de la seruiciō de este mūdo y del yugo de la carne: y de la tirania del diablo: porq̄ siempre tenga ojo alas cosas del cielo: e no a otras. E acrecienta señor: Jhu xpi sto sobrela meobia de la razon natural: figurada en la quantidad del cuerpo: el cobdo dela gracia en la vida presente: y el dela gloria en el siglo aduētiuro: por que pueca considerar los liricos e las flores del campo: que son las deuotas de la yglesia cubiertas de blanca r̄no curar me del seno. que son los ricos del siglo q̄ han de ser lançados en el homo del infierno. E da me gracia q̄ sobre todas las cosas busque el reyno de dios: y si justis dias: que con pequesuelo mantenimiento de las cosas temporales pueda y: y llegar por la carrera de las virtudes ala gloria de los cielos. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo treynta y nueue / que sobre toda otra virtud deamos obdar misericordia: que no duemos juzgar a nadie. E dela fuyza e cōfianza que se deue tener en la oraciō: segū q̄ lo cuenta sant matheo en el capitulo septimo: e sant lucas en el sexto. E contiene nueue parrafos principales. E canta se la dominica primera de p̄p̄ta es d sp̄ sc̄r̄: en las letanias mayores.

¶ El primero es de como duemos parrecer en la misericordia al padre celestial y q̄ el misericordioso no pued morir ma la muerte. y q̄ no juzgar al poximo en vna de las tres maneras d misericordia q̄ rpo pone. E dela materia y de las especies del juzgar: y de los juicios acerca de lo qual pone marauillosos notables.

¶ El segundo es que d̄ dos cosas nos deamos guardar de juzgar de ligero. y dela pena que padecera de la mano d̄ el que juzgare mal.

¶ El tercero es de la segunda especie o manera de misericordia que consiste en el perdonar. y dela tercera manera d̄ misericordia que consiste en el dar. E de lo

que la limosna fructifica al que la da. E de como nuestro señor por la merceda que meemos noa medira.

¶ El quarto es de como por la semejança del ciego q̄ guia al ciego. E por la parça que vemos en el ojo de alguno. E por la viga que no vemos en los otros. Nos p̄uoca el señor a estas virtudes. y e como la correccion del primo ha de ser por el expro del q̄ corrige: mas que por disciplina ni por aspereza de reprehension.

¶ El quinto es / que los sacramentos de dios ni las scripturas santas no se d̄ comunicar a los indignos. y q̄ el misericordioso q̄ aborrecimiento de las cosas es causa que ayn que sean grandes no se an r̄cebidas. y q̄ para remedio d̄ todo lo q̄ el hōbe no puede alçar por sus fuerzas es de bado el focolo diuino. E de como mas de las cosas r̄cebidas no a su demencia: que no son de desamos ser lo corrientes en nuestras penas.

¶ El sexto es q̄ la oraciō para q̄ sea oyda ha de ser de cosa justa: e ha de ser hecha con p̄suerancia e ha de ser para nosotros. E de algunas razones por que dila el señor de complir lo q̄ es justo. y de como alas vezes es mayor merced la que dios nos hace en negar lo q̄ pedimos. q̄ si nos lo diese. y dela d̄ficacia e virtud de la oraciō e de muchos secretos della.

¶ El septimo es de la fuyza q̄ el señor nos da pa ser oydos por ciertos expros. y de lo q̄ deamos demandar q̄ es el pan y el pey: e el bueno / significaciō en el pan la caridad: en el pey la fe: en el bueno la esperanza: e no se fe bien todo esto.

¶ El octauo es de lo que es causa q̄ la oraciō sea oyda: q̄ el justo y ard es mayor de las cobdades. y dela fuerça q̄ tiene la oraciō del justo y de las cosas q̄ son obligadas los p̄fectos en la oraciō: e de las q̄ han de hazerlos q̄ no son p̄fectos.

¶ El noueno es de como la p̄fectiō humana consiste en q̄ hagamos cō los b̄dicos lo q̄ dessemos e q̄mos q̄ ellos bagan cō nosotros. y q̄ de mayor p̄fectiō es obdar lo q̄ rpo no mudo fayer q̄ de q̄r

fayer lo q̄ nos desiene q̄ hagamos. y q̄ en el mādamiento ya dicho q̄ hagamos cō el poximo lo q̄ cō nosotros q̄mos q̄ se fayer q̄ consisten en la ley e los p̄p̄tas.

¶ Sigue el capitulo xxxix.



E p̄ueca estas cosas nos amada el señor q̄ haga mas misericordia cō los asidos de dios. **Capitulo xxxix** de las misericordias como vuctro pa dre es misericordioso. E por estas 36 p̄fices q̄ dice reuena e seccrenas mas serias. no es p̄mudo algū p̄uecho d̄ nosotros: mas p̄ sola su b̄dad. E assi nos otros duemos mostrar nos a focolar la necesidad e fatiga de los q̄ p̄dela: e angustia no por lo q̄ nos p̄ueca fructificar de p̄uecho temporal: mas por su p̄p̄ria fatiga: e por solo b̄dad: q̄ por p̄uochdo acõfianza o focolara su primozia: tal no lo haye por caridad: poq̄ no busca en su obra la cõsolaciō d̄ asficio como q̄ la suya p̄a p̄da es obligada a sollicitar cō qual mas busca su p̄p̄io interese: por lo qual parece q̄ el señor quiere q̄ pareyamos al padre celestial en la misericordia: dela q̄ nosotros mirables tenemos mucha necesidad. Mas q̄ere q̄ le pareyamos en la p̄fectiã: poq̄ cobdaciō de la el diablo fue lãgado en el infierno: q̄ere q̄ pareyamos al padre de la sabiduria: p̄ueca q̄ cobdaciã de lo de focolara p̄fido el hōbe: p̄ueca el parafio e fue b̄p̄uochdo de la gloria dela immortalidad. E ha de ser por cierto el fãsonable adẽstamimto e alã banga d̄ p̄ficio q̄ enprimio el saluador en nras animas en la misericordia: q̄ nos mudo hazer: q̄ere q̄ por ella nos faye cõ fomes a dios: ca natural cosa es a todos los animales d̄ vna mexicana especie: ma nera guardar misericordia vnos a otros p̄ueca mucho mas el hōbe q̄ es fectio ala ymagẽ d̄ dios: fe fue cõ padecer vno d̄ otro como a cosa q̄ trar o tiene su ymagẽ q̄ p̄ate: p̄ueca asfi es cada vno que tomar por su parte la necesidad e misericordia el coragõ d̄ otro: poq̄ q̄nito consisten en la ra

¶ Esto fect neto: q̄ p̄ueca no de p̄u: es de p̄u: fectores

368 La misericordia. De las obras de misericordia dice así san Hieronymo. No me acuerdo aver leído q̄ alguno ay a hecho mal fin ni padecido mala muerte: si de buena voluntad vís las obras de misericordia; por q̄ el tal tiene muchos intereses: resate Dios: es imposible es que le aya de gozar de muchos no sea oyendo. Después desto pone tres maneras de misericordia. La primera de las quales consisten en juzgar: por q̄ muchas cosas ay que no sabemos cómo corregir o cómo castigar: cómo puede ser hechas con coraçõ simple e llano por ventura con doblado. E por esto se sigue en el texto. **No querays juzgar a no ser q̄ys juzgados. E q̄er en esto osir.** No juzgays con iusta ofensa ni con loca estimaçõ de los hechos ajenos: no serays juzgados: q̄ q̄er desir: q̄ si no juzgays que no careys en pecado por el q̄ si serays dignos de ser juzgados de Dios. E si por ventura os acordades juzgar por la çã humana: **no q̄rays condenar a no serays condenados.** como si dize. No q̄rays afirmar ni digas q̄s que el q̄ juzgays es digno de condenaçõ: es hazido lo asy no serays condenados de Dios por este pecado: por q̄ algũo es oyo malo e pessimo q̄ por ventura fora humana bueno. Cerca desto es de saber q̄ en dos maneras se toma el juicio. La primera es quando jurays en algũ caso o acto de justicia q̄ pertenece al juez seglar o eclesiastico: e deste juicio no se habla aq̄. En otra manera se toma el juicio como quando alguno juzga por algunas señales algũa cosa mala de su hermano: esto es de nuestro señor aqui dize. **No querays juzgar.** Cerca desto es de notar que alguno puede juzgar de su proximo de tres maneras. La primera quando el hecho es claro: asy como quando alguno juzga a otro de matador: porque vido q̄ mató a algũ hombre: este tal juicio no es pecado. La segunda es quando alguno no juzga a otro por señales manifestadas: asy como quando juzga a otro de carnal por que vido estar desnudo con algu,

na muger desnudo solo con sola. y de esta manera de juzgar menos es pecado. La tercera manera de juzgar es quando alguno juzga a otro de algun peccado por señales pequeñas. y este tal juicio ay tres grados. El primero es quando por señales ligeras comienza alguno a dudar de la bondad del hermano. y este tal juicio es pecado venial: porque no procede sino de una enfermedad humana: este tal no se llama segũ prople bad juicio. mas llama se sospetado. El segundo grado es quando por tales señales tiene el hombre firmemente en su coraçõ que su proximo es malo: y esto es y se llama verdadero sospito juicio: porque el juicio trae consigo firme sentençia: esto es peccado mortal: si el mal que juzga del hombre por ligeras señales es de linaje de pecado mortal: por que es contra la caridad. El tercero grado es quando alguno por señales luita mas no solamente juzga al proximo en la manera que dicho es: mas ay en peccado hasta su puniçõ e castigo: como si ouiere este acado el mal que tiene juzgado: esto es peccado mas grave: porque no es contra la caridad sola: mas ay en contra toda derecho de justicia. E todos tales juicios se entiene esto que el señor arriba dize. **No querays juzgar a no serays juzgados.** Defiendose el señor que no juzgamos ni condenemos con avaricia luitando: porque los malos muchas vezes juzgan lo que ven: e oye a mala parte: mas los buenos todo lo toman en bien e tiene por cierto que todas las cosas se hazen obrando las cosas de rechamete: permitiendo todos los tales hechos e poniendo en todo lo que asy juzgan a buena parte: ganen: porque como dice sant Augustin en tres cosas consiste la ordenaçõ de los bienes: çuene saber en p̄r ser bien e en tener buena estimaçõ de cada vno: e en hazer bien a cada vno: e sufrir mal por cada vno. Como bre lo qual dice sant Bernardo. Enay da te desir curioso e agudo in q̄doo: ni

E de este como si dize. No lo puedes ello desir con buena razon: por q̄ como dice sant Crisostomo ver la paja e echar la fuera del ojo no es oado a todos mas puede lo fazer los doctores e los santos. E por q̄ segũ el mismo sant Crisostomo no dize todo sacrodoce q̄ quiere enseñar al pueblo oue primero enseñar a si mismo. | Doce de bie se sigue el texto. **Y por crita laça primero el madero de tu ojo e entõces puedes bien lançar la paja del ojo de tu hermano.** Como si mas claro dize. | Pues tu fengido: e representado de esta ña plona: e habla asy por q̄ muchas vezes el malo reprecbe al buo por parecer justo: e acusa a otro por calgar a si mismo: laça fue ra primero el coltre: por el cosimento de la penitencia: la toga o viga del mayor pecado de tu ojo e de tu conciencia: por q̄ mas eres concolcedor de ti mesmo q̄ del otro: e por q̄ mas veelas ptegas mayores q̄ las menores: por q̄ mas amas a ti mesmo q̄ a otro: e por q̄ en el mayor pecado ay mayor peligror: èdõce çuene saber q̄ no fuere limpio e desembarazado tu ojo: veras de manera q̄ puedes echar el orõ: o la paja: si meno: peccado: oyo o de la conciencia de tu hermano reprecbe do loca el ojo de la conciencia quando esta purgado: puede ver bien mas estando ciego con la curiçã e muere del pecado: no puede ver. | Pues de tal manera te debes avar en esta reprecbe: q̄ mas por crepito que por palabras puedes emçar a tu hermano: por q̄ no te sea dicho: como cura a ti mesmo e por q̄ no te diga: q̄ llo q̄ el aposto dize. **La q̄ dizeñas a otro por q̄ no enseñes a ti mismo:** Pues la orõ den de la caridad es q̄ el hõbre empiece la correçõ en si mismo: e dize q̄ emie de e castigue a los otros. Cerca de la correçõ del proximo se buen mirar cinco cosas. La primera es la orden de ella: es que el hombre corrija primero a si mismo: e después a su primo. La segunda es la manera de la correçõ: es la malle: ombre de las palabras. La tercera es

la causa q̄ mueve a corregir: que ha de ser el zelo de la caridad. La quarta es la circunstançia del lugar e del tiempo: q̄ son cosas que pueden apurar o empecer en la correçõ fraternal. La quinta es pensar lo q̄ se puede seguir de bien o de mal de la tal correçõ. Cosa natural es: por como menes: hablado en la primera: que cada vno de baite e acepte primero sus pecados: e q̄ después agrade e reprecbe a los ajenos. Esto sant Hieronimo dize: q̄ a penas es hallado alguno deste vicio ajenos: porque cada vno de fauto: a sus defectos e de ligero reprecbe a los ajenos: por lo q̄ dice sant Augustin. **Es todo estulto deuenos vlar que quando nos confriere la necesidad de reprecbe a nuestro hermano: que primero pensemos si es por ventura aquel vicio que tanca argamos çarpo en el. E si nunca lo encontramos: que tambien for mos hõmbres: e q̄ lo publicamos aver tenidos. E si lo tuuimos: çarpo no lo tenemos: acoromemos que es nuestro hermano: que de tal vicio es notado: que es comun la enfermedad: por q̄ en aque lla reprecbe de las palabras asperas mas se emfioze la misericordia: que el aborrecimiento. Mas si por ventura p̄sando bie en nosotros: nos hallaremos çarpo en aquel vicio en q̄ querriamos reprecbe: esto lo reprecbedamos ni lo malvaremos: mas sopiemos e guiamos çõ: mo lo cobiciamos argure para que nos obedezca: mas para q̄ juntamente el e nosotros hagamos penitencia del tal pecado: a nos emendemos para adelate. | Pues pocas vezes e con gran necesidad se deve dar asperas e injurias las reprecbe: e quando tal necesidad lo requiera que con asperas deuas: mo reprecbe: asy reprecbedamos q̄ sea nuestro feitor: Dios mas seruido: que nosotros açados e tenidos en temo. Como fuso es sant Augustin. En todas estas cosas deuenos considerar (segun dize sant Basilio) de quanta dificultad es juzgar a los otros: porque çuene q̄**

Crisosto.
sup. m.

Luc. v.

Mat. ij.

August.
mo de ver
bio del.

Bern.

Hieronim.
sup. m.Augustin.
de correctio
ne c. xxi.Basilio
sup. lucan.

De como fin las obras de misericordia

primero juzga a si mismo los q̄ a otros juzgando qual parece mas grave q̄ lo oyea como el ojo vea todas las cosas d̄ fuera no puede ver a si mismo. **E** bñ de sta manera es nro entendimiento q̄ como mire y reprehenda el pecado a genepor cosa q̄ ual tiene mirar ni reprehende sus propios defectos. **D**euenos cōtra ar que los pecados d̄ q̄ corrige o son publicos o secretos. **S**i son publicos en dos maneras peca si los publica o si los oculta (cōviene a saber yen pecado de p̄sumpcion y en pecado de escandallo: mas si son occultos: no peca sino en sola p̄sumpcion y atreuimiento. **D**es si aya que los publique o los reprehenda se arrepiente de su pecado y despues castiga y reprehende con humillado no peca.

Quando por q̄ alguno deſeado obedecer a los mandamientos de dios lo puede mas ofender que feruir deſcubierto sus secretos diuinales / o las cosas q̄ no son abiles ni dignos d̄ oyr ni enredor aq̄llos a quien le reuelá y pecarian mucho mas que si las descubriessen o tuiesſen en celos silencio. **D**ize agora el saluador. **N**o querays dar la cosa santa de los diuinos mysterios a los canes ni a los puercos: las margaritas entre los puercos: por q̄ por ventura no las pisen con sus pies y las buelua a vosotros y os despidan. **L** como si mas claro orelle. **N**o querays dar ni publicar los secretos de las escrituras y de las sacram̄tos de la reliḡia: ni los querays reuelar a los diuinos ni deſpensando a los otros a q̄n q̄ son los murmuradores y los q̄ ven mal en la murmuracion y los q̄ laboran contra la verdad como perros y la contradicen en injuriaſta manera. / no pongays las piedras preciosas que son las cosas santas ante los puercos q̄ son los q̄ las menoscapan y los que las escarnecen por que por ventura no las acocetan como torpes y carnales: menoscapanolas y acocedan las con sus pies. **E**ntiende aq̄ el señor: por los pies d̄stos el entendimiento y la voluntad. **L** como si oueſſe fabla

do mas claro. **N**o bagays esto por que conuertidos contra vosotros por las cosas que de vosotros oyeron no os despidan murmurando y blasfemando de vuestras obras y de la fides de la fe: impugnando y perſiguiendo la verdad ca como dize san augustinoo cosas has sen que las cosas grandes no se acorrecidas: la una es el menoscario y la otra el aborrecimiento. **L**a primera correſponde a los puercos: y la segunda a los canes. **I**ſuea guardarnos deuenos que ninguna cosa diuina le manifieste al que no la recibe con reuerencia y con deuocion: porque mucho es mejor que pregúntelo que esta claro: que no que contra diga lo que esta claro: como perro o q̄ lo menoscario y traga a tre los pies como faba el puercos. **E** por q̄ alguno puede como buen conocedor de la propia ignorancia decir. **S**en q̄ cosa es la fantocia que me deſiendo que no de a las canes: y quales son estas piedras preciosas que deſiendo que no se lancen a los puercos: como yo aun no vea q̄ las tengo otros luego dize. **D**emandad y recibereys lo que pedis. **B**uscad y hallareys lo que buscays. **L** como si oueſſe. **D**emandad orando: y recibereys lo que desleays: y buscad con eſperanza y con buena fe y derechamente buscad: y hallareys. **L**lamad y abir os han: e hallareys. **L**lamad e abir os han: e abir os han: e abir os han. **E**ntiende san crisostomo dize. **I**ſuea que los mandamientos arriba puestos eran mandamientos que a la virtud humana era poderosa para los poder de ligero gaaror: teaniam agora el diemtilimo re. los razones apostolicas a los: bano oles de peranga de lo focorro / al qual ninguna cosa es imposible. **D**emandad orar os dá: porque lo que por mano de los hombres no se puede acabar se escipia por la gracia de dios: porque como el señor: ora p̄uegno a los otros anima les de ligeres de pies o de ligeres alas y de uias y orientas solo el hombre aſſi

Uij.

Crifosto
sig. mat.

ninguno se puede saluar. Capitulo xxxix de cclx.

lo dispuso que quise que toda la virtud e fuerza suya fuesse el mismo dios: por q̄ confitido y necesitado d̄ sus enfermedades / siempre tenga necesidad de llamar a su señor. **E** san jeronimo dize. **S**i al que demãda dan lo que pide: e el que busca falla / y al que llamare le aben la puerta: luego el q̄ no recibe: e el que no halla: y el que no entra: bien parece que no demãdo bien ni busco con diligencia ni llamo como deuera. **E** sant crisostomo dize. **L**a negligencia del que demãda es reprehendida: adonde no se pone duda dia misericordia d̄ daos. **S**an augustin dize. **I**ſto señor: j̄si chusto en re nosotros pedido: e con el padre de dios: no me mandaria con tanta sollicitud demãdar sino quisiese de mejor voluntad dar q̄ nosotros recibir. **S**i ya pues verguenga la pereya humana: pues que es cierto q̄ mas aparejado esta el muy al to para responder nos cõla merced: que nosotros lo estamos para salir dela necesidad: lo que por su demencia nos amonestapoz nuestro bien lo haze. **A**ſſi que despertemos y creamos al que nos procura a demãdar mercedes: e pues que nos las promete / supliquemos que nos las conceda: porque nos gozemos conel como con liberal señor.

E de saber que la oracion es orya de dios quando tres cosas se juntan en ella. **L**a primera es que sea piadosa e justa: esto es que sea d̄ cosas que pertenecen ala salud perourable: porque fer la oracion orya en las cosas temporales alguna vey no comiense. **L**a segunda es q̄ le baga con perseverancia: y q̄ no se bice por alguna tibieza y desconfianza: o por otra cosa alguna contraria ala oracion: ca no cessa de orar el que no cessa de bñ bazer. **L**a tercera es que ore por si mismo: porque si alguno orasse en estado de gracia: e cõ perauerente feror: por otro bien puede fer desobediencia tal oracion: el desmerescimiento de aquel por quien ruga: mas juntado de las tres cosas si emple la oracion es orya. **Y** esto es lo

que aqui se da a entender en las tres palabras de arriba quando dize. **D**emandad con fe: piadosa: buscad con perseverancia. **L**lamad y abir os han: por lo qual parece que habla al señor: de la oracion que el bñ baze: por si mismo: pues q̄ dize. **E** abir os han. **E** por q̄ conestas tres condiciones siempre es la oracion orya: e porque los hombres no deseperde de fer orados: dize agora el saluador: dan a todos eſperanza que alcanaran lo q̄ demãdaren. **L**odo a quel que demãda recibe: y el q̄ busca hallara: y el q̄ llamare entrara: por que le abiran. **E**spilo tanto decir. **E**l que pide justa cosa: e creyendo e como la deue demãdar: cierto es que la recibira: e el que busca la merced: con toda eſperanza: como deue hallar la: baze: e q̄ llamare abir le han: si llamare obedio. **L**uego se orya esto menester es perſeuerar para q̄ mereçamos recibir lo q̄ demãdamos: y para hallar lo que buscamos: e para que se nos abra la puerta a donde llamar emos. **I**ſuea bien parece por tan grande reooble e ayuntamiento de palabras q̄ muy claro muestra el saluador q̄ sollicitos quiere que seamos: e q̄ importunos e perſeueros e acion en esta oracion: e en le demãdar merced dea. **Y** de aqui es lo q̄ vi poeta dize. **E**l trabajo importuno: todas las cosas a ven ce. **Y** deueſe aqui notar q̄ todo aq̄llo que para nuestra saluacion pedimos no nos es dado siempre luego: mas dilata dios por algun tiempo: e baze lo porque en nro poder mas comensible se nos concede: e por que quando lo recibiremos lo tẽgamos en nuestra las cosas que largo tiempo son deseadas muy dulces son quando se alcançan: quanto luego que las desleamos se nos dan de ligero son tenidas en poco. **E** por q̄ como dize san gregorio: la oracion vocal tanto mas ay orya: d̄ todo poder o dios: quanto mas desleçiosa es en las palabras: vana: e por: de menester es que se escuche el que ora en entender a si mismo y que desepere

Gregorio
moralib

son en sus propios peccados; aunque sean en el fano: e villosos de sus primos. E assi en estas cosas como e otras dixer las hayen contra este mandamiento del sermón: lo que no querria que se hysiese con tra ellos. Puesto no sera maravilla si en el siglo que esta por venir concierde de padef cer en lo que no querrian.

¶ Sigue la oracion del autor.



Amén. El más seño: Je su christo q nos enseñas a feyazer misericordia a todos e no juzgar a nin guano: dame gra q poga por obra lo q tu enseñas: porq pueda cōplazer a ti por amor: de ti. La seño: nos amonestas que demostre verdatadramēte bien parece que has gana de bayer con nosotros misericordios: dar nos bienes: puea q siempre nos mād as q te roguemos y te pidamos: e por esto yo seño: demando porq lo mād as: e busco porque asii lo qeres: llamo por que a llamar me obligas. Pues o tu de mentissimo seño: q me pesiste pedir: has me recibire: tu que me mādaste buscar dame gracia que pueda ballar: tu que me enseñaste a llamar: abreme porq pue da entrar. E pues de tu mano recibí el desseo: reciba tambien gracia de alcan car el imposible: e en pedido que pueda dreser: e guarde en mi lo que en algun tiempo me demandaras: porque regas por biē e quieras coronar en tu gloria el biē e la gracia q agora me dieres. Amē.

¶ Sumario del interprete.

El capitulo quarenta de como es estre cha la carrera del parayso y dela conda sion del sermón del seño: segun q lo po ne fante. Mētho en el septimo capitulo e canta se en parte en la septima dñca dñ pues del espíritu sancto. E cōtēne siete parrafos principales segun que se siguen.

¶ El primero es: q por estrecha puer ta ha d entrar en el cielo e q se dēre lalar. Y dñ gloriosa cōtēda de aqñlos q se lla man los T. deos e q contentidos sobre que padescera martirio primero. Y de

como la carrera dela poicion es ancha. ¶ El segundo es de como se entēde ser estrecha la carrera dñ vicia. Y de como puede aloz que se desean lalar: fer blas da e ancha. Y notese biē todo esto.

¶ El tercero es de como son conosci dos por sus obras los falsos profetas e los erex e los ypocritas por mas q se rá ferir q a no por la carrera estrecha. Y que lo que mas destruye el bien es el mal: o el peccado quando es reuētido o en cubierto de color de bien.

¶ El quarto es de como no se puede encubrir largo tiempo la verdat daviar tu o del vicio enico hombre: aunque por algun tiempo breue parecan otros de los que son. Y que la tentacion de sa bre lo que en el coraçon esta encubierto. Y que la buena o mala voluntad es co mo retoro malo o bueno: q que la boca es embaradosa del coraçon.

¶ El quinto es que la tibieza de los q no hazen bien: aunque no hagan mal: sera condenada para el infierno. y q las denotas palabras son las feruientes obras e el bayer de los milagros sin obrar vir tuos no libran del infierno.

¶ El sexto es que de cinco causas pue den acaser los milagros. y d como cō cluyendo el seño la sermón: compara a los q oye e oyd ala casa biē fūdada: o no teme trēstido: e para aloz que oren e no obtal el edificio fundado sobre arena.

¶ El septimo es d vna moralizad q se pone sobre estas beneficios biē de no rar. y de como ay tres maneras de hom bres que conñca. y de como acabo chis to su sermón hablado como rey que en todo tiene autorizado e poderio.

¶ Sigue el capitulo. I.



Porq muchas cosas e muy dignas de admira cō suñ el seño: mād o a sus discipulos: e a uatambien determina que todos los fuyos fueren libres de todas las passiones: e por que algio no dixese que estas cosas

son incōportables e de todo en todo bu rras: que esta es vna muy estrecha carre rar: que cō grãssima dñcultad se pue den guarar estos mandamientos: pone agora vna amonestaçiō para mingar todo esto diciendo. Trabaja e con tēde por entrar por la puerta an gosta: e no por la ancha. Como si oi pesse. Luego los mandamientos ya di cpoos sean dñciles e muy estrechos: mē rido que son meritosos para entrar los bñbes por la guarda dellos al reyno d los dños. E notablemente oye con tē ded: porque el reyno de los dños pade ce fuerza: e porque los que se hazen su erga en vencer sus passiones: son los que se llēn al reyno dñs manos: porque sin dubo no se puede hazer sin grande ef fuerço: que el hombre tenenial fecho cōddatano en el cielo. Y esta tal cōtēda es buena e sancta: qual era la cōtēda q se vsaua en la legion de vnos caalleros que se llamauan los T. deos: tēre los quales auia vna triunante posita sobre qual de ellos se adelantaria primero ala muerte del glorioso martirio: mas por tños peccados sobre otras cosas son las con tēdas de este tiempo: pues que son lo bre quēn sera mayor o mas exēdite en el siglo: e sobre riquezas e sobre dñga e reno: dñtiro d injurias: sobre otras tales cosas. Despuēs dñto da el seño ra zon desta passad a amonestaçiō dñcdo. Pues entrad ala vida eterna por la puerta angosta: ca muy ãcha es e muy curfada e muy estēdida la carrera que lleva a perdiciō: e mu cho son los que andã por ella: e muy angosta es la puerta e muy estrecha la carrera que lleva ala vi da: e pocos son los que la ballan. La puerta dñ entrada es quāto aloz q comiençã la perfeccion o la religion. La tercera de los que ya van andando e si guido el camino: es quāto aloz q van aproueçhãdo en las virtudes: o quāto aloz que en ellas se dñfallece. E bien dixo el seño: ser la vna carrera estrecha e au

gosta: la otra ser espaciada e anchapoz que ayunar velar e abstenerse de los de feca e delectaciones dela carne: e no pa zer la propria voluntad a quē no pareci ce cosa angosta e estrecha: E por el con trario comer e beuer cō delectable suau idad e obedecer aloz otros dñcos e d leytes dela carne: no cōtra dñs: e cosa alguna ala ppria voluntad a quē no pa rexe cosa ancha blãda e muy estēdida: Mas ay que quasi por la carrera ãcha andamos todos: e muy pocos curamos dñ estrecha. Sobre lo qual dice fral cri foglomo. Los q son mas mandados por angosta puerta entrar: siēpe entramos e andamos por la ancha. Y q los hom bres del siglo varan por carrera ancha: no es cōmulo de marañillar: mas aqñlos q parecē q llean a cuestas la cruz: e q siguen a Jēsu christo. Quer andar por el ta ancha: delectosarã dñ es que no pa rexa cosa muy fea e muy espantable. Y esto digo: aunque es crimen mas de llo rar q de desir: por los mōjes e religiosos q quãdo preguntã de los monestros: e quãdo se informã e hablã de los lugares e de las moradas: antes de todas las co las inllagar e sãbi si ay vna buena gongia en tal lugar: o si ay abastãda d todas las cosas: si ay copia de conuente aguas. E si pñtē el pemo: rãbiē tratan alli primero dela dñposiciō e bõlgã q ay en el paray: fer recreados segun lo cor poral. Pues ya si ay alguna dñgnad los llamares o les quisieres encargar algu na cosa q cumpa al seruicio de dños: su primera palabra son estas. Y a Dios si ay buē repolo en aqñ lugar: a dōc pmonē e si fe hallarã alli las cosas necessarias e abundãcias: si de fallãcra alguna des las que la carrera ancha e delectable cō manda: Pues o bñbe que hazes: a que te obligas? Mas dñba el rey del cielo a q en estas obligatō que antes porvia an gosta: tienes cuydado d buscar bõlgã e de parar atēdencia de bienes re poneses. Mas dñba se te q tēres por puer ta angosta: e penas por buscar entradas

Crissost. sup mat.

Mat. 23.

De como es en fructa la carrera del cielo.

de que por los frutos de las obras los co-
noceremos la distincion o cabo de sus he-
chos porque aunque nos parezcan algu-
nas de las buenas y loablemas parecien-
tes a todas. Es mayormente los conoce-
re por su impaciencia y fraqueza en tiem-
po de la pfeucion con poca fuerza acoer-
tada e ocasion buena de ligero en tiem-
po de la renatacion: ca como su virtu era
fingida: no sufrin los trabajos masas (co-
mo dize sant augustin) el abito dela refi-
ngion sin las buenas obras no solo no lle-
uara remedio mas aun los qd ahi buen pa-
recerá en el juysto final sentençia en el de
la mano de Dios: qd como dize Sene-
ca) el malo quado finge e muestra que es
bueno: entonces es muy malo. Pues co-
mo el mismo seneca dice: de quien fea fe
pase cautivo no dello que pareciera. Ades
fues de nuevo lo que propuso e po-
ne yn ete plo particular: ca las epinas y
los cardos y la vya y la higuera son plan-
tas conocidas segun veron otras e propie-
dad por la diversidad de los frutos e se-
gun esto tambien son los hdbres conoci-
dos por las obras: esto es lo que dize el
salvador: aqui. No comen por cierto to-
das las epinas vuas o de los cardos
higos. Sobre lo qual dize crisostomo.
Este qd el seño dize gran semejança tiene
co esta cõparacion: porq los malos mas
gusta cosa tiene de reposo: ningda ni en-
de manifestacion: e ninguna polfen amiga
bien mas solamente son ouejas e las picles
e por eso muy ligero es lo que se conoce: por
q no se gana duobdo q adete las acas
fere. Lo de suso es de sant crisostomo.
Por el hdbre de epina se puede entender
la torpe cobdicia de la carne q sepe aro-
e nuda e consume e por el cardo se entide
la malicia del anima llena de estimulos
de peccados: por lo qual se entide efer-
nos de la vida actiua: e por los higos se
entide el dulçor de la vida contemplatiua.
Ades aplicõdo vnas cosas a otras: de
la obdicia de la carne nuda e coje buena o-
ra pa la q se requiere q sea el cuerpo obe-
diente al espññ de la malicia del anima nu-

ca nace cõceptacion: pa la q se requiere q
el coraçõ sea de uoto e pacifico: ca dicit
es. En el anima maliciosa nunca entrara
faburiosa: es qnto ala vya cõceptatiua
ni morara en el cuerpo sometido a pecc-
dos q es qnto ala vida actiua q es exercita-
da por administracion e fincio del cuerpo
D Despues desto cõfirma el salvador
esto mismo q darcõ ponido vn ete plo ge-
neral: porq assi como todo arbol se co-
ne e por su fruto: assi todo hdbre puede ser
conocido por sus obras: e por esto no di-
to por las obras (esto es) por las pala-
bras: dolo los conoceremos: mas por los
frutos q si las obras: porq si a solas las
palabras miramos no puede ser de lige-
ra e conocido los buenos de los malos:
mas los q dolo palabras no son distintos
de las obras se conoce si si fides: si si ma-
los: si si pacetes si si hñiles: si si ca-
stos: si si aboz ececdos e auaricia: q d
otros tales vicios. Pues sera conocido los
falsos pñetas por sus frutos qnto si
por vnura dijere algun bñ como es la
mofina: oracion e ayudo: e otras veno-
es sta qnto: vera q lo haze por algu pue-
do: o alabaz e entõces no se encobriria
largo tpo su fingimient: ca aunque el coraçõ
no tiene no se puede encobrir: algu-
nas vezes se puede conocer por el juyzo
de los hdbres: e por las obras de fuera:
mayormente por cõuersacion d largo tpo:
y a tales obras nõdra el seño: frutos: por
q qd es cada vna: tales cosas dize e tales
cosas obra. Y d qd ea qd amdo los malos
e viciosos en el tpo: por algu tpo su malicia
e abate: vera qd legu el pñer dñura:
no es cosa de possibile q no obte algunas
vezes segun la inclinacion de su malicia. E
por esto dize seneca. Ninguno puede de lar-
go tpo replenir segida pñona: porq luego
se torna e su natural e a vicios todos
los q no tiene la vya de la vya: porq
damitõ: mas los q pced en ella cõ firme-
za de buenas cõdicion: qnto mas do e el
yo es como veyda e ser viciosos. Ades
dice: si sabe algunas vezes el error: y la fal-
ta de vno qnto se retarda los intereses

Explicite
pino cap

III

Augusti-
n 8 q. 20
noci e vob-
terio teds
mied.

III. de
ram.

Genral
bus.

y de la conclusion del sermon del monte. Cap. fo. cxxvij.

tpales en tpo de la pñacion: e por mas
q dera fingir tener humillado e buenas
obras en tpo de la pñacion qnto son
hdbres: d fuera sera descubierta la for-
bernia: los qnto fueren tocados de las
obras: d dera: qnto les fuere qnta la
pñ. Puede ser sabe conocido qnto
reciben las dignidades y los oficios: por
los quales trabaxaron e mostraron las
aparencias de la virtu: porq muchas ve-
zes es pñes q adho pa recibidos de los
de obtar. Por lo qual dize sant augustin
Lo do lo q no puede pñer dolo pchos
ni dolo vicios de alguna pñona: por el nro
go: dlas rñaciones se manifestadas: por
les son de dos maneras. La vna viene co
esperanza de ganar algu bñ temporal. La
otra nace de temor de poder el bñ q esta ga-
nado: o de de ega auer. Pues quado por
algunas rñaciones o pñaciones se comie-
garen a quitar e a negar los vicios: las
a qnto bienes q enefe veltamento eiga
fio de vrbid e ganaron o cobto: ga-
nar: necesario es q parezca si el tal hom-
bre sea lo do el condico debar: o puel d
ouejan si sea condero e su patria: pñe e
meja. Lo de suso es de sant augustin. Y
aun puede conocer e fides manera. Lo
dos los vicios y los qnto tiene fengida
la virtu: en q e pñigudo a los q no lo ma-
licitos: e dize mal e murmur a dolo mas
poreze e reprehenden las cosas menudas
e reprehenden la correccion no haze lo q dize-
tenas dignidades son vnas glorioziosas
pñas e los bienes q comie: e son impa-
cietes e delgado: mas las aueritos: e
carides de somnido e las pñaciones.
Sobre lo qual es de notar q el hdbre no
habia si claro ni si pñio en la legge es
habia como era pñia. Es son algunos q
faze lo q haze e pagapago en la jaula: q
mucha su lengua pñia e finge la voz de
hdbre o de las otras auas: e aun q haze
e lo que de va bien mas si alguno lo no
care o lastimar en el pie: o otra parte:
recabiere e otro cora su volitudo: luego
se torna a su pñia. Es de bñ e de ma-
re no muchos q quando est en pñer
do: mudó la voz pñia: talá a Dios: e

siñe alas libras masas si pñer en al
gual aueritos: mas luego se torna ala
pñia de la vida legua q es a dñagra bñ
cinto: ala pñia e impaciencia e a otras
tales indignaciones q por su malicia:
ra pa les son como naturales. Es de vno
el seño: q por los frutos son conocidos
los vicios: e tpo q dize. Todo ar-
bol bueno buenos frutos baze: e
el arbol malo malos frutos baze.
Como si dize. Es buen arbol q es el
hdbre bueno q nesi buena volitudo: bue-
nos frutos baze. Y eñas son otras me-
cedoras de la vida perouable: e el arbol
malo malos frutos baze: q son obras ma-
las e sin merito de la vida eterna: mas de
gnas d pñeta pena: porq la mala dera
mudado la volitudo de dentro es causa
pñial de la obra q parece por defuera
Y por ende segun sant dñofio dize: la in-
tencion secreta de tu coraçõ: qnta es la
pone nõbre a tu obra. Es sant crisostomo
dize. Solo la volitudo es la q por el buen
es coronado: porq las obras no son otra
cosa sino testimonio visible de la volitudo.
Es asseca no puede el arbol bueno en
quatro buenos fazer frutos malos: ni pue-
de el arbol malo en quatro malos: var
ros buenos. Mas auemos d tener en d
con deudo e rñe pñia: ordenca e arbol
bueno en tpo q es bñ: no puede fazer
frutos malos: ni obras sin grã merced:
miento: e el arbol malo en qnto es malo
no puede llevar frutos buenos q mares
la vida pñable. Ningun si el hdbre bñ
haze frutos malos: ya no es bueno: si el
malo dize hazer buenas obras: baze e
pñero bueno: porq no podemos desir sin
ro: q ya es arbol bñ: porq q haze bue-
nos frutos. De d dize parece q el arbol
bñ e el malo puede dña manera fazer
frutos buenos e malos: porq el hdbre bñ
no di bñ: refeso de su buena intencion: ro
litar: q es como refeso e d d d d d d d
de dentro di pñido di coraçõ qnta fuera
buenas palabras e buenos pchos: e el hdb-
re malo di su mal refeso: q es de su mala
volitudo e intencion: do qnta malas pala-
bras e malas obras: porq las causas co-

Ambrasi
suplican
libro v.
Escriba
inobedi-
tia.

Singulis
erbia do
sint.

cras
robis.

Abissito
a super

elo mo

De como es trécala carrera del cido.

...silo te pebera reuerencia... Deane fe allí mes mo mirar la bhoan dila gradeofa liber al bado...
...fiffo a fupor

vétura et nõ nõbe no pferiamos... Pões como nos erer aora emigo a cõrario...
...fiffo a fupor

Y de la cõclufion del fermon del monte.

Cap. xi

24

...que dize fant Jeronymo... No doro el fal uado partio de milos q obrastes mal...
...fiffo a fupor

Chrifto mos

Jacobi

Augufto epifm ad roma.

Reda fign lucam.

(v)

25

De como es estrecha la carrera del cielo.

gros aduendos y el q̄ edificio su
obuenas virtudes sobre la piedra q̄
sobre r̄po: basimmo todas las obras
por amor d̄ica el tal base obras y uo las
de limaje d̄ b̄o d̄o r̄ cō d̄recha interdic̄o s̄
nos cosas q̄ se r̄d̄er̄e pa el cōp̄t̄im̄to s̄
la ley c̄nḡelica: ca n̄ḡmo fase firme lo q̄
oye o lo q̄ c̄n̄de sino poniendolo por o
naid̄e poq̄ la piedra es r̄po. solo aq̄ lei
ta d̄ r̄po q̄ cumple por obra lo q̄ oye
por palabra. **S**iquete est̄ resto. **E** d̄c̄e
d̄to la pluuia (esto es) la r̄t̄ac̄o i por tu
na dia carne: y v̄m̄ion los r̄os r̄ a
guaduchos q̄ s̄o la r̄sp̄ta d̄ dia c̄o b̄o
cia d̄ m̄do r̄ d̄ia auaricia: r̄ r̄on̄ r̄o
fuer̄e son̄do los victōs q̄ son los r̄
rea d̄ia v̄m̄do d̄ enemigo r̄ d̄ la fob̄er
na: y cap̄er̄ d̄ golpe sobre aqūa ca
sa por la fuerza r̄ i por am̄t̄o d̄ las r̄t̄ac̄o
nones q̄ c̄b̄ate el edificio d̄ las v̄m̄do
j̄esu r̄po edificad̄o: mas no la pudier̄o
d̄erribar: poq̄ no cargo d̄ la stabilitad̄
r̄ firmeza d̄ su v̄m̄o fomentido se al yugo
d̄ tales r̄t̄ac̄o d̄es: poq̄ **v**erdaderam̄te
es est̄na fundad̄a sobre piedra fir
me (esto es) poq̄ est̄na fundad̄a final r̄
radicalm̄te r̄ cō v̄o d̄ra p̄fuer̄cia por
te r̄ por efiḡanca r̄ carid̄ad sobre j̄esu r̄po
q̄ es piedra macia r̄ muy fuerte: r̄ no lo
bye cosas vanas y terrenales. **M**q̄ se ayū
s̄ tres m̄as r̄ r̄t̄ac̄o d̄es: d̄as q̄ d̄es lo
significad̄os r̄ c̄s̄t̄te todos los linajes d̄
las otras r̄t̄ac̄o d̄es. **D**ue d̄e ali m̄mo
d̄ur q̄ ay v̄m̄as r̄t̄ac̄o d̄es q̄ s̄o d̄a sea d̄o
denad̄o d̄a carne q̄ se c̄n̄de por la plu
uia q̄ poco a poco c̄e y d̄o d̄e d̄e la r̄f̄a
q̄ ay otras d̄ am̄t̄o r̄ tribulad̄o q̄ s̄
significad̄as por los aguaduchos y fuer
tear̄os y estas v̄m̄e cō gr̄o d̄e ipecu fuer
ca r̄ riḡor r̄ otras ay q̄ v̄m̄e por v̄na ma
nera d̄ p̄s̄alid̄o r̄ amonestad̄o muy blan
do o por amenzas o por b̄d̄uras p̄s̄a
no por v̄os t̄r̄ am̄t̄o d̄es d̄ penas
y malos q̄ el d̄m̄no t̄r̄ v̄o d̄e r̄p̄
one d̄ero d̄i coraḡ d̄as q̄ d̄e s̄o
as y señaladas por los v̄entos.
y d̄as estas cosas se toma por cō
el q̄ en las p̄p̄d̄o d̄e aleḡa y
inl̄ico: e las amonestad̄o es

abatido y q̄ d̄o d̄o d̄o d̄o q̄ no teme el q̄
tiene f̄id̄o d̄a su casa sobre la piedra q̄ es
r̄po y q̄ se esfuer̄a a guardar sus ma
n̄m̄to o q̄ d̄o d̄o r̄ guardad̄o d̄o r̄ a
tobas estas r̄t̄ac̄o d̄es se fomete cō gr̄o p̄
ligro el q̄ oye las palabras de d̄ic̄e r̄ no
las abra ca ninguno tiene firmen̄te estable
fundo m̄to m̄ base firme es q̄ m̄mo las
cosas q̄ d̄o m̄do o el oye fino las p̄s̄e
re por obra. **I**do lo q̄ d̄o d̄e: por cōtra
rio d̄ermina. **E** todo aq̄ d̄ oye estas
mis palabras r̄ no las fase: parec̄e
en la culpa al varo loco q̄ c̄o f̄ico
su casa (esto es) el edificio d̄ su obr̄o
bre arena: que no es otra cola sino edifi
car sobre el amor mouible d̄ las cosas ter
renales r̄ fob̄er f̄id̄o m̄to flaco: lo q̄ d̄a
ye el q̄ m̄o p̄c̄iado el resto celestial
no c̄s̄ta d̄ se alleḡa ala v̄m̄do d̄te m̄
do: r̄ el q̄ pone al golpe sobre otra cola y
no sobre d̄ic̄e m̄mo d̄o d̄ca toda cratu
ra es mudable. **A**l arena es cōparada la
cobdicia d̄ las cosas terrenales lo p̄mo
por q̄ es sterile r̄ no da fruto: r̄ as̄i el q̄
da las r̄t̄as no pued̄ sentir ni gustar el
fruto d̄ia inuidado d̄ d̄o. **L**o segundo
poq̄ el arena es flaca r̄ fluyente: r̄ as̄i to
das las cosas d̄te m̄do pallā r̄ c̄o r̄e
no fomb̄a. **L**o tercero poq̄ el arena es
c̄o d̄na r̄ golpea d̄ las d̄as: r̄ as̄i es
la cobdicia d̄o d̄es m̄t̄o v̄o d̄es q̄ cō
tino padec̄e d̄ueras d̄s̄c̄ultades c̄o b̄as
tes y p̄s̄as c̄s̄t̄e m̄do. **T**er poq̄ el ar̄ca
significa el saluado: el ap̄t̄am̄to d̄e los
malos v̄o poq̄ el ar̄ca es innumerable
por su multatudo inuidado otro poq̄ no se
allega v̄o cō otra cō b̄da i p̄d̄ca. **E**
as̄i lo base la c̄ogregad̄o d̄ los malos por
la d̄s̄c̄ultad̄ q̄ t̄m̄e t̄re si m̄mo solo otro
poq̄ es estreñe y seca pa multiplicad̄o de
bien d̄o q̄ se sigue q̄ muy deligero c̄e
en̄i pecado. **S**iguete est̄ resto. **E** v̄m̄ion
los r̄os y d̄c̄o d̄o la pluuia r̄ sopla
r̄ los v̄tos r̄ d̄o r̄ vn golpe fo
b̄ella r̄ cap̄er̄ r̄ fue su cap̄a muy
gr̄o d̄e. **T**er esto pelc̄e y v̄m̄ion estos
malos y d̄o d̄es r̄ cap̄er̄ d̄o d̄o c̄o esp̄a
tate rigor: r̄ fuerza sobre aqūa casa m̄
f̄id̄o d̄a r̄ c̄o po d̄pa d̄ su f̄id̄o d̄o r̄ su

Beata
mentis
luc.
Erudito
in bono
rio.

y de la conclusion del sermion del monte. ca. xl. fo. ccy

capa fue muy grande poq̄ fue a parar
en firmo: como q̄ra q̄ p̄mo cargo d̄a
buella d̄a culpa r̄ d̄ip̄es d̄a d̄o d̄o
f̄id̄o m̄al q̄ es cap̄a p̄mo r̄ muy gr̄o d̄e
poq̄ pa l̄p̄o no leua r̄p̄no. **E**so notar
q̄ toda c̄o d̄ca q̄ cō esp̄a firme no por
manece en d̄o d̄o c̄o c̄o b̄o d̄a d̄as
r̄t̄ac̄o d̄es: no se pued̄ d̄errib̄er̄ no sea fue
go derrocada: y tanto mas es c̄o b̄o d̄a:
q̄no mas se d̄na y d̄e d̄o d̄a d̄os d̄es
nos fob̄eramos y se alleḡa ala miserabile
p̄p̄d̄o d̄i siglo. **S**obre lo q̄ d̄o d̄e
d̄a d̄a m̄t̄o d̄a cosa es q̄ arremetido d̄ vn
golpe q̄ d̄era r̄t̄ac̄o q̄ fuego son f̄ec̄os
peores los q̄ s̄o malos d̄ v̄o d̄o r̄ los q̄ son
buenos fingid̄o d̄a d̄a q̄ se lagad̄os q̄
durable pena. **E** crist̄m̄o d̄e sobre
esta cap̄a d̄a casa d̄i flaco cimiento q̄ el
señor afirma q̄ fue gr̄o d̄e. **H**o es el d̄año
d̄esta cap̄a d̄o d̄as p̄s̄os y veniales
mas es d̄i peligro r̄ trabajo muy d̄s̄c̄ult
del d̄o d̄a y d̄o m̄t̄os inmutables y d̄i
p̄m̄to d̄i r̄ego celestial. **E**s de la ber
de r̄c̄e d̄e m̄t̄o d̄a d̄o d̄o. **D**ueo
luego sabo es el q̄ las v̄m̄do q̄ oye po
re por obra y edificad̄o firmeza leuata:
poq̄ por la multiplicad̄o d̄as b̄as o
b̄as d̄o d̄a graia q̄ fortificad̄o c̄s̄t̄m̄o
m̄o: mercedm̄to su peligro d̄a cap̄a
ca ob̄ido b̄e por la m̄m̄ta gra de d̄o:
intercedon p̄fuer̄cia en el bien: ca m̄o
sp̄al edificad̄o muy b̄e fundado sobre la
piedra firme d̄e y c̄s̄t̄e d̄o d̄e d̄e
por la efiḡa y b̄e d̄o firme r̄ fortifi
c̄o poa tanta carid̄ad no puede ser d̄stru
do: por la pluuia: m̄ por los r̄os muy
crecidos: por los v̄tos: o d̄o pa to
su gra m̄o d̄errib̄er̄o reparad̄o:
mas el loco q̄ ope las palabras d̄ d̄o:
las obras muy d̄s̄c̄ultad̄as q̄ d̄a d̄o
y f̄ec̄o pa como l̄t̄a q̄ d̄e o l̄t̄a
y d̄errib̄er̄o q̄ d̄o: r̄ d̄ca r̄ d̄o r̄ d̄o
su obra como sobre arena: o d̄o q̄
ta es d̄ v̄no y d̄o es po d̄ las palab
r̄ los d̄os m̄do m̄t̄o q̄ d̄o d̄e d̄e
por la osea r̄ no se c̄s̄t̄e por ob̄id̄o
de c̄o como edificio q̄ d̄o tal materia
p̄m̄e: p̄r̄e d̄e est̄ puro q̄ la p̄s̄a
r̄t̄ac̄o d̄es fob̄erme: ca no son ay
por justos acerca de d̄os los q̄ s̄o

vi.
Beato mo
ra.

la casa ala final p̄fuer̄cia. **L**a casa del
malo es la mala c̄o d̄ca: d̄ia q̄ d̄e
señor: por el p̄ra m̄t̄as. **A**un p̄ma
nece luego en la casa del malo. **D**uea
edificad̄o terreno d̄esta casa p̄nec̄e d̄
amor d̄e f̄ic̄o el m̄t̄o c̄s̄t̄m̄o p̄fuer̄cia
ala c̄o d̄ca d̄i coraḡo mutabile: las au
n̄as y r̄p̄t̄e d̄e d̄o r̄o p̄nec̄e
al d̄errib̄er̄o r̄ fluco d̄os d̄es ca
n̄al: et al aceleram̄to d̄a cap̄a p̄nec̄e
al ap̄o q̄ t̄m̄e a la inclinad̄o de caer:
la gr̄o d̄a d̄a cap̄a p̄nec̄e ala c̄n̄
nal d̄o d̄a. **L**it̄a casa es c̄o b̄o d̄a d̄a
r̄t̄ac̄o d̄es c̄o m̄do r̄ nebia d̄a d̄e d̄ca
c̄o d̄e en el c̄s̄t̄m̄to. **E**s la cap̄a
es muy gr̄o d̄e c̄o f̄ic̄o m̄t̄o poq̄ as̄i
cae el anima d̄a c̄s̄t̄m̄to d̄a r̄ d̄o d̄a.
E y es m̄o: cap̄a q̄ d̄o se pone el c̄s̄t̄m̄to
por ob̄id̄o poq̄ as̄i cae d̄a v̄o
sp̄al. **E** y es cap̄a muy gr̄o d̄e q̄no
d̄ h̄be cae d̄a ob̄id̄o r̄ d̄o d̄e d̄o
d̄ coraḡo poq̄ cap̄o d̄a m̄ra de d̄e
de r̄c̄e d̄e m̄t̄o d̄a d̄o d̄o. **D**ueo
luego sabo es el q̄ las v̄m̄do q̄ oye po
re por obra y edificad̄o firmeza leuata:
poq̄ por la multiplicad̄o d̄as b̄as o
b̄as d̄o d̄a graia q̄ fortificad̄o c̄s̄t̄m̄o
m̄o: mercedm̄to su peligro d̄a cap̄a
ca ob̄ido b̄e por la m̄m̄ta gra de d̄o:
intercedon p̄fuer̄cia en el bien: ca m̄o
sp̄al edificad̄o muy b̄e fundado sobre la
piedra firme d̄e y c̄s̄t̄e d̄o d̄e d̄e
por la efiḡa y b̄e d̄o firme r̄ fortifi
c̄o poa tanta carid̄ad no puede ser d̄stru
do: por la pluuia: m̄ por los r̄os muy
crecidos: por los v̄tos: o d̄o pa to
su gra m̄o d̄errib̄er̄o reparad̄o:
mas el loco q̄ ope las palabras d̄ d̄o:
las obras muy d̄s̄c̄ultad̄as q̄ d̄a d̄o
y f̄ec̄o pa como l̄t̄a q̄ d̄e o l̄t̄a
y d̄errib̄er̄o q̄ d̄o: r̄ d̄ca r̄ d̄o r̄ d̄o
su obra como sobre arena: o d̄o q̄
ta es d̄ v̄no y d̄o es po d̄ las palab
r̄ los d̄os m̄do m̄t̄o q̄ d̄o d̄e d̄e
por la osea r̄ no se c̄s̄t̄e por ob̄id̄o
de c̄o como edificio q̄ d̄o tal materia
p̄m̄e: p̄r̄e d̄e est̄ puro q̄ la p̄s̄a
r̄t̄ac̄o d̄es fob̄erme: ca no son ay
por justos acerca de d̄os los q̄ s̄o

